V.S.RASTORGUEVA, D.I.EDELMAN

ETYMOLOGICAL DICTIONARY of the IRANIAN LANGUAGES

Volume 2

b–d

MOSCOW
"VOSTOCHNAYA LITERATURA" PUBLISHERS
2003

В.С.РАСТОРГУЕВА, Д.И.ЭДЕЛЬМАН

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ

Том 2

b–d

МОСКВА
ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ФИРМА «ВОСТОЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА» РАН
2003

УДК 811.22
ББК 81.2-3
Р24

Работа выполнена в рамках исследовательского проекта
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ) № 99-04-00243

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
согласно проекту № 02-04-16056

Издательство благодарит за содействие в выпуске книги
Институт практического востоковедения (г. Москва)

Редактор издательства
М.И.Карпова

Расторгуева В.С., Эдельман Д.И.

Р24 Этимологический словарь иранских языков. Т. 2. b–d / В.С. Расторгуева, Д.И. Эдельман. — М. : Вост. лит., 2003. — 502 с. — ISBN 5-02-018124-2 (многотомн. изд.). — ISBN 5-02-018324-5 (т. 2) (в пер.).

Словарь является первым в иранском языкознании систематизированным сводом этимологий исконных слов всех живых и вымерших иранских языков Ирана, Афганистана, Таджикистана, Узбекистана, Пакистана, России и других стран (т. 1 — a–ā — вышел в свет в 2000 г.).

Словарь построен по корневому принципу: каждая словарная статья содержит реконструированный древнейший праиранский корень с его предысторией и продолжениями в древних и живых иранских языках. Тем самым он не только систематизирует иранский этимологический фонд, но и встраивает его в общую индоевропейскую систему.

ББК 81.2-3

ТП-2003-I-220
ISBN 5-02-018124-2
ISBN 5-02-018324-5

© В.С.Расторгуева, Д.И.Эдельман, 2003

This book is the second volume of the Etymological Dictionary of the Iranian languages.

The Dictionary is the first in the Iranian linguistics systematized fund of etymologies of original (non-borrowed) words of all the known Iranian languages, including both extinct languages (known only by their written monuments) and modern ones spoken in Iran, Afghanistan, Pakistan, Tajikistan, Uzbekistan, Russia and other countries.

The Dictionary is compiled according to the root-principle. Every lexical entry of the Dictionary includes information on the most archaic reconstructed Proto-Iranian prototype, its pre-history and its reflexes in Iranian languages — old and modern. Thus the Dictionary not only systematizes the Iranian etymological fund but also introduces it into the Indo-European etymological system as its sub-system. The book is addressed to a broad audience interested in Iranian, Indo-Aryan and Indo-European languages.

CONTENTS

Preface 7

List of abbreviations 9

Bibliography 20

Alphabet 39

b 40

č 195

d 274

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие 7

Список сокращений 9

Литература 20

Принятый в Словаре порядок букв 39

b 40

č 195

d 274

ПРЕДИСЛОВИЕ

Второй том Этимологического словаря иранских языков содержит общеиранские прототипы, начинающиеся на буквы *b, č, d*, а также списки сокращений и раздел «Литература», дополненные в соответствии с материалом, входящим в данный том.

Учитывая наличие в праиранском большого количества корней с чередованием фонем **k* и **č* (из индоевропейских **k* и **k*^{w} в разных позициях), авторы старались отобрать для буквы *č* только те общеиранские прототипы, которые отражались в засвидетельствованных языках всегда с рефлексами именно анлаутного **č-*. Прототипы с чередующимися **k-* и **č-* в начальной позиции отнесены к букве *k*, поскольку именно праиранская **k* отражает более архаичное состояние фонемного состава слова. При букве *č* даются только отсылки к таким прототипам. Вместе с тем мы не исключаем, что дальнейшее накопление этимологий разных иранских языков заставит пересмотреть часть из них в сторону более древнего облика.

Как и в первом томе, в тексте словарных статей ссылки даются только на литературу, содержащую а) этимологии слов либо б) редкие слова, особенно вымерших или живых «малых» малоизученных языков, требующие паспортизации.

Материал живых языков приводится, как и в первом томе, в фонологической транскрипции, реже — в фонетической (для языков, фонологический состав которых требует дополнительного исследования), материал вымерших языков — в транскрипции и транслитерации (а в случае присутствия обоих видов они обозначаются скобками: прямыми [ ] — для транскрипции, фигурными { } — для транслитерации). Заглавная единица словарной статьи (слово, основа или корень) выделяется шрифтом и частичным выносом на левое поле, заглавные обозначения производных слов внутри словарной статьи — шрифтом и абзацным отступом.

Авторы пользуются случаем, чтобы выразить благодарность Российскому гуманитарному научному фонду за поддержку как в работе над данным томом (проект № 99-04-00243), так и в его издании (проект № 02-04-16056).

Сердечная благодарность нашему добровольному помощнику — к.ф.н. А.И.Когану за пополнение и уточнение корпуса этимологий западноиранских языков.

Д.И.Эдельман

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

Условные сокращения названий языков и диалектов

абд.	—	абдуи́ (диалект курдского языка)
абх.	—	абхазский
ав.	—	авестийский
ав. г.	—	авестийский — диалект Гат
ав. п.	—	авестийский поздний
авр.	—	авромани́
адыг.	—	адыгейский
аккад.	—	аккадский
алан.	—	аланский
алб.	—	албанский
англ.	—	английский
англ.-сакс.	—	англосаксонский
араб.	—	арабский
арам.	—	арамейский
арийск.	—	общеарийский
арм.	—	армянский
арх.	—	архаичное
ассир.	—	ассирийский
атт.	—	аттический
афт.	—	афтари́, афдари́ (один из диалектов полосы Семнана)
ашк.	—	ашку́н (язык нуристанской группы)
бад.	—	бадахшанский (группа говоров таджикского языка)
бактр.	—	бактрийский
балк.	—	балкарский
балт.	—	балтийские
банд.	—	бандари́ (один из диалектов юго-запада Ирана)
барт.	—	бартангский

бас. — баси́дский (диалект бартангского языка)
бахт. — бахтиярские (диалекты юго-западной группы, юго-запад Ирана)
башк. — башкарди́ (группа диалектов юго-запада Ирана)
бдж. — баджувский (диалект шугнанского языка)
бел. — белуджский
бияб. — биябанеки́, биябунеки́ (один из диалектов полосы Семнана)
блр. — белорусский
болг. — болгарский
брв. — барвазский (говор шахдаринского диалекта шугнанского языка)
брет. — бретонский
будд. — буддийские тексты на согдийском языке
бур. — бурингуни́ (один из диалектов провинции Фарс)
буруш. — бурушаски (изолированный неиндоевропейский язык в отрогах Каракорума)
ваз. — вазири́ (диалект пашто)
вайг. — вайгали́ (язык нуристанской группы)
ван. — ванеци́ (язык // диалект, близкородственный пашто)
вандж. — ванджский (группа говоров таджикского языка)
вах. — ваханский
вед. — ведическое наречие древнеиндийского языка
вел. — диалект сел. Велатру (близкий к мазандеранскому языку)
верхн. — верхний
верш. — вершикский (диалект языка бурушаски)
вон. — вонишуни́ (один из диалектов Центрального Ирана)
вост. — восточный
газ. — гази́, гязи́ (один из диалектов Центрального Ирана)
галл. — галльский
герм. — германский
гил. — гилянский
гнд. — гундский (говор шугнанского языка)
гом. — в текстах Гомера
гор. — горонский (говор таджикского языка)
гот. — готский
греч. — древнегреческий
груз. — грузинский
гур. — гурани́

дав. — давани́ (один из диалектов провинции Фарс)
дарв. — дарвазский (группа говоров таджикского языка)
дарм. — дарморахтский (говор шугнанского языка)
джав. — джавшакани́ (один из диалектов Центрального Ирана)
диал. — диалект(-ный)
диг. — дигорский (диалект осетинского языка)
дор. — дорийский
др.-англ. — древнеанглийский
др.-верх.-нем. — древневерхненемецкий
др.-инд. — древнеиндийский
др.-иран. — древнеиранский
др.-ирл. — древнеирландский
др.-исл. — древнеисландский
др.-норв. — древненорвежский
др.-перс. — древнеперсидский
др.-прус. — древнепрусский
др.-сакс. — древнесаксонский
др.-сканд. — древнескандинавские
зап. — западный
зеб. — зебаки́, зебакский (диалект, родственный ишкашимскому и сангличскому)
зефр. — зефреи́ (один из диалектов Центрального Ирана)
зор. — зороастрийские тексты
и.-е. — индоевропейский
индоар. — индоарийский
индоиран. — индоиранский
иран. — иранский
ирл. — ирландский
ирон. — иронский (диалект осетинского языка)
исл. — исландский
ишк. — ишкашимский
йд. — йидга
каб. — кабардинский
кан. — диалект Канигурама языка ормури
канд. — кандулаи́
кар. — каратегинский (группа говоров таджикского языка)
кафр. — кафрони́ (один из диалектов Центрального Ирана)
кашм. — кашмири
керм. — кермани
кеш. — кешеи́ (один из диалектов Центрального Ирана)

кимр. — кимрский
кл. перс. — классический персидский
кл. скр. — классический санскрит
кн. — книжный
кохр. — кохруди́ (один из диалектов Центрального Ирана)
кул. — кулябский (группа говоров таджикского языка)
кумз. — кумзари́ (язык // диалект юго-западной группы)
курд. — курдский
курд. Арм. — говор курдов Армении (относящийся к диалекту курманджи)
курдш. — курдшули́ (один из группы лурских диалектов)
курм. — курманджи (диалект курдского языка)
кхов. — кховар (один из дардских языков Читрала)
лар. — ларская группа диалектов
лар. х. — ларский диалект хонджа
ласг. — ласгерди́ (язык // диалект полосы Семнана)
лат. — латинский
лесб. — лесбосский
лит. — литовский
лог. — диалект Логара языка ормури
лтш. — латышский
лув. — лувийский
лур. — лурский (один из группы лурских диалектов)
лхд. — лахнда
маз. — мазандеранский
макед. — македонский
мамас. — мамассени́, мамасани́ (диалект лурской группы)
ман. — манихейские тексты (на среднеперсидском, парфянском и согдийском языках)
мас. — масарми́ (один из диалектов провинции Фарс)
матч. — матчинский (говор таджикского языка)
мах. — махаллати́ (один из диалектов полосы Кашана)
мдж. — мунджанский
мейм. — меймеи́ (один из диалектов Центрального Ирана)
мекр. — мекранский
мид. — мидийский
микен. — микенский
морд. — мордовский
муг. — согдийский язык документов с горы Муг
наин. — наини́ (один из диалектов Центрального Ирана)

нат. — натанзи́ (один из диалектов Центрального Ирана)
нем. — немецкий
нижн. — нижний
нижн.-нем. — нижненемецкий
норв. — норвежский
н.-перс. — новоперсидский
обл. — областной
общеиран. — общеиранский
орм. — ормури
осет. — осетинский
оск. — оскский
паз. — пазенд
пандж. — панджаби
пап. — папуни́ (один из диалектов провинции Фарс)
пар. — парачи́
парф. — парфянский
перс. — персидский
пехл. — среднеперсидские тексты, написанные пехлевийским письмом
поздн. — поздний (о памятнике и состоянии языка)
польск. — польский
праиран. — праиранский
пракр. — пракриты
прас. — прасу́н (язык нуристанской группы)
праслав. — праславянский
прус. — прусский
псалт. — текст из Псалтыри
пшт. — пашто, пушту
разг. — разговорный
ран. — ранний (о памятнике и состоянии языка)
раум.-сип. — раумедо-сипанджский (диалект бартангского языка)
рош. — рошорвский (орошорский)
рум. — румынский
рус. — русский
руш. — рушанский
сак. — сакские (языки // диалекты)
санг. — сангесари́ (язык // диалект северо-западной группы)
сар. — сарыкольский
сарм. — сарматские наречия
сгл. — сангличский, сангличи́

сев.	—	северный
сев.-памир. яз.	—	севернопамирская группа языков (включающая шугн.-руш. группу, язг. и ст.-вандж.)
сед.	—	седеи́ (один из диалектов Центрального Ирана)
семн.	—	семнанский
серб.	—	сербский
сив.	—	сивенди́ (язык // диалект северо-западной группы)
сивер.	—	сиверек (говор г. Сиверек)
сип.	—	сипанджский (говор бартангского языка)
сир.	—	сирийский
скиф.	—	скифский
скифо-сарм.	—	скифо-сарматские наречия
слав.	—	славянские (языки)
слов.	—	словенский
совр. перс.	—	современный персидский
согд.	—	согдийский
будд.	—	буддийские тексты
ман.	—	манихейские тексты
муг.	—	тексты с горы Муг
Ст. п.	—	«Старые письма»
хр.	—	христианские тексты
сомг.	—	сомгуни́ (один из диалектов Фарса)
сор.	—	сорани́ (диалект курдского языка)
ср.-верх.-нем.	—	средневерхненемецкий
ср.-инд.	—	среднеиндийские
ср.-ирл.	—	среднеирландский
ср.-нижн.-нем.	—	средненижненемецкий
ср.-перс.	—	среднеперсидский
ст.-вандж.	—	старованджский
Ст. п.	—	согдийские тексты «Старых писем»
ст.-слав.	—	старославянский
сул.	—	сулеймани́ (диалект курдского языка)
сурх.	—	сурхеи́ (язык // диалект полосы Семнана)
схрв.	—	сербскохорватский
тадж.	—	таджикский
тал.	—	талышский
талах.	—	талахедешки́
тат.	—	татский, татский-мусульманский, язык татов Азербайджана
тат.-евр.	—	татско-еврейский, язык горских евреев

тоск.	—	тоскский
тох.	—	тохарский (А и В)
тумш.	—	сакские тексты из Тумшука
турф.	—	среднеперсидские тексты из Турфана
уйг.	—	уйгурский
уст.	—	устаревшее
устн.	—	устный
фар.	—	фаризанди́ (один из диалектов Центрального Ирана)
фей.	—	фейли́ (один из лурских диалектов)
франц.	—	французский
х.	—	хонджа (диалект ларской группы)
хаз.	—	хазара
хет.	—	хеттский
хор.	—	хорезмийский
хр.	—	христианские тексты на согдийском языке
хс.	—	хотаносакский
хунс.	—	хунсари́ (один из диалектов Центрального Ирана)
хуф.	—	хуфский
центр.	—	центральный
церк.-слав.	—	церковнославянский
цыг.	—	цыганский
чеш.	—	чешский
шам.	—	шамерзади́ (диалект мазандеранского языка)
шахр.	—	шахрестани́
швед.	—	шведский
шугн.	—	шугнанский
шугн.-руш. гр.	—	шугнано-рушанская языковая группа
шхд.	—	шахдаринский (говор шугнанского языка)
элам.	—	эламский
эол.	—	эолийский
этр.	—	этрусский
ягн.	—	ягнобский
язг.	—	язгулямский
яр.	—	яран(д)и́ (один из диалектов Центрального Ирана)
ясск.	—	ясский

Условные сокращения грамматических терминов

абл.	—	аблатив
абсол.	—	абсолютив
адверб.	—	адвербиальный
акк.	—	аккузатив
акт.	—	актив(-ная форма глагола)
анафор.	—	анафорический
аор.	—	аорист
буд. вр.	—	будущее время
вок.	—	вокатив
вопр.	—	вопросительный
воскл.	—	восклицательный
ген.	—	генитив
гл.	—	глагол
грам.	—	грамматический
дат.	—	датив
дв.	—	двойственное (число)
деном.	—	деноминативный
ед.	—	единственное (число)
заимств.	—	заимствование, заимствованный
ж., жен.	—	женский (род)
импер.	—	императив
имперф.	—	имперфект
инд.	—	индикатив
инстр.	—	инструменталис
инф.	—	инфинитив
инх.	—	инхоатив
и.с.	—	имя собственное
итер.	—	итератив
кауз.	—	каузатив
кон.	—	конъюнктив
косв.	—	косвенный (падеж)
л.	—	лицо
литер.	—	литературный
личн. мест.	—	личное местоимение
лок.	—	локатив
м., муж.	—	мужской (род)

мед.	—	медиалис
мест.	—	местоимение
местн.	—	местный (падеж)
мн.	—	множественное (число)
наст. вр.	—	настоящее время
неопред.	—	неопределенное (местоимение)
ном.	—	номинатив
опт.	—	оптатив
осн.	—	основа
относит.	—	относительное (местоимение)
пад.	—	падеж
пасс.	—	пассивный
перен.	—	переносное (значение)
перф.	—	перфект
подчинит.	—	подчинительный (союз)
понуд.	—	понудительный
порядк.	—	порядковое (числительное)
пос.	—	посессив
прев.	—	преверб
превосх. ст.	—	превосходная степень (прилагательных)
през.	—	презенс, презентный
прет.	—	претерит, претеритальный
преф.	—	префикс
прил.	—	прилагательное
притяж.	—	притяжательный
прич.	—	причастие
прош. вр.	—	прошедшее время
прям.	—	прямой (падеж)
р.	—	род
распр.	—	распространитель (в индоевропейском материале)
сигм.	—	сигматический
собир.	—	собирательное (существительное)
сочет.	—	сочетание
ср.	—	средний (род)
сравн. ст.	—	сравнительная степень (прилагательных)
суф.	—	суффикс
сущ.	—	существительное
указ. мест.	—	указательное местоимение
уменьш.	—	уменьшительный
усил.	—	усилительный

футур.	—	футурум
ч.	—	число
част.	—	частица
числ.	—	числительное
эмфат.	—	эмфатический
энкл.	—	энклитический, энклитика

Другие сокращения

анат.	—	анатомический
астр.	—	астрономический
бот.	—	ботанический
бран.	—	бранное
вм.	—	вместо
воен.	—	военное дело
детск.	—	детское
зоол.	—	зоологический
ист.	—	исторический
кн.	—	книжный
неол.	—	неологизм
охот.	—	охотничий
рел.	—	религиозный
соотв.	—	соответствующий
спец.	—	специальный
техн.	—	технический
филос.	—	философский

Библиографические сокращения

АДД	—	автореф. докт. дис.
ВЯ	—	Вопросы языкознания. М.
ЗКВ	—	Записки Коллегии востоковедов при Азиатском музее Российской Академии наук (Академии наук СССР). Л.
КД	—	канд. дис.
КСИНА	—	Краткие сообщения Института народов Азии АН СССР. М.

ППиПИКНВ	—	Письменные памятники и проблемы истории культуры народов Востока. М.–Л.
ПС	—	Палестинский сборник. М.–Л.
СЛЯ	—	Серия литературы и языка
ABAW	—	Abhandlungen der philosophisch-philologischen Klasse der königlich Bayerischen Akademie der Wissenschaften. München
AM	—	Asia Major. L.
AOr	—	Archiv Orientální. Praha
APAW	—	Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften. Philologisch-historische Klasse. B.
ASGW	—	Abhandlungen der philologisch-historischen Klasse der königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften. Lpz.
BSLP	—	Bulletin de la Société de linguistique de Paris. P.
BSOAS	—	Bulletin of the School of Oriental and African Studies. L.
BSOS	—	Bulletin of the School of Oriental Studies. L.
HbO	—	Handbuch der Orientalistik. Erste Abteilung. Vierter Band. Iranistik. Erster Abschnitt. Linguistik. Leiden–Köln, 1958
IIJ	—	Indo-Iranian Journal. The Hague–Leiden–Dordrecht–Boston
JA	—	Journal asiatique. P.
JASB	—	Journal and Proceedings of the Asiatic Society of Bengal. Calcutta
KZ	—	Kuhn's Zeitschrift. — Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, gegründet von A.Kuhn. Berlin–Göttingen
NTS	—	Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap. Oslo
SPAW	—	Sitzungsberichte der königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften. Philologisch-historische Klasse. B.
TPhS	—	Transactions of the Philological Society. L.
ZII	—	Zeitschrift für Indologie und Iranistik. Lpz.

ЛИТЕРАТУРА

Аб. Избр. — *Абаев В.И.* Избранные труды. Т. I. Религия. Фольклор. Литература. Владикавказ, 1990. Т. II. Общее и сравнительное языкознание. Владикавказ, 1995.

Аб. ИЭСОЯ — *Абаев В.И.* Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т. I. М.–Л., 1958. Т. II. Л., 1973. Т. III. Л., 1979. Т. IV. Л., 1989. Указатель (Ук.). М., 1995.

Аб. Назв. стали — *Абаев В.И.* Об иранских названиях стали. — Иранский сборник. К 75-летию проф. И.И.Зарубина. М., 1963.

Аб. ОЯФ — *Абаев В.И.* Осетинский язык и фольклор. I. М.–Л., 1949.

Аб. Перекр. изогл. — *Абаев В.И.* О перекрестных изоглоссах. — Этимология. 1966. М., 1968 (то же в кн. Аб. Избр., II).

Аб. Предисл. — *Абаев В.И.* Предисловие. — *Бенвенист Э.* Очерки по осетинскому языку. М., 1965.

Аб. Ск.-европ. изогл. — *Абаев В.И.* Скифо-европейские изоглоссы: На стыке Востока и Запада. М., 1965 (то же с дополнениями в кн. Аб. Избр., II).

Аб. Ск.-сарм. — *Абаев В.И.* Скифо-сарматские наречия. — ОИЯ. Древнеиранские языки. М.,1979.

Аб. Ср.-лекс. — *Абаев В.И.* Сравнительно-лексикологические заметки. — Ежегодник иберийско-кавказского языкознания. XV. Тб., 1988.

Барроу Санскрит — *Барроу Т.* Санскрит. М., 1976.

Бенв. Общ. лингв. — *Бенвенист Э.* Общая лингвистика (под редакцией, с вступительной статьей и комментарием Ю.С.Степанова). М., 1974.

Бенв. Оч. осет. — *Бенвенист Э.* Очерки по осетинскому языку. М., 1965.

Бенв. Словарь — *Бенвенист Э.* Словарь индоевропейских социальных терминов. I. Хозяйство, семья, общество. II. Власть, право, религия. Пер. с французского. Общая редакция и вступительная статья академика Ю.С.Степанова. Комментарий Ю.С.Степанова и доктора филологических наук Н.Н.Казанского. М., 1995.

Бенв. Словообр. — *Бенвенист Э.* Индоевропейское именное словообразование. М., 1955.

Богол. АДД — *Боголюбов М.Н.* Ягнобский (новосогдийский) язык. Исследования и материалы. АДД. Л., 1956.

Богол. Арам. версия — *Боголюбов М.Н.* К чтению арамейской версии Кандагарской надписи Ашоки. — Известия АН СССР, СЛЯ. 1967, т. 26, № 3.

Богол. Арам. надписи — *Боголюбов М.Н.* Арамейские надписи на ритуальных предметах из Персеполя. — Известия АН СССР, СЛЯ. 1973, т. 32, вып. 2.

Богол. Арам. надпись — *Боголюбов М.Н.* Арамейская надпись на серебряной пластине из Ирана. — ПС. Вып. 21 (84). Ближний Восток и Иран. М.–Л., 1970.

Богол. Арам. строит. надп. — *Боголюбов М.Н.* Арамейская строительная надпись из Асуана. — ПС. Вып. 15 (78). М.–Л., 1966.

Богол. Др.-перс. этим. — *Боголюбов М.Н.* Древнеперсидские этимологии. — Академику В.В. Струве. М., 1962.

Богол. Имена соб. — *Боголюбов М.Н.* Иранские имена собственные в арамейских надписях из Киликии и Ликии. — Востоковедение I. Ученые записки ЛГУ, № 374. Серия востоковедческих наук. Вып. 17. Л., 1974.

Богол. Иран. этимол. — *Боголюбов М.Н.* Иранские этимологии (К выходу в свет Этимологического словаря иранских языков В.С.Расторгуевой, Д.И.Эдельман. Т.1. М., 2000, 327 с., $*^{1}a$- — $*^{2}\bar{a}\acute{z}$-). — ВЯ. 2001, № 5.

Богол. К торжеств. — *Боголюбов М.Н.* Василию Ивановичу Абаеву к Торжественному дню. — ВЯ. 2000, № 6.

Богол. К чтению — *Боголюбов М.Н.* К чтению Страсбургского арамейского папируса. — ПС. Вып. 19 (82). М.–Л., 1969.

Богол. Личн. мест. — *Боголюбов М.Н.* Личные местоимения в хорезмийском языке. — Филология стран Востока. Ученые записки ЛГУ, № 306. Серия востоковедческих наук. Вып. 16. Л., 1962.

Богол. Мест. — *Боголюбов М.Н.* Местоимения в хорезмийском языке. — КСИНА. 1963, вып. 67. Иранская филология. М., 1963.

Богол. Неск. этимол. — *Боголюбов М.Н.* Несколько иранских этимологий. — Вопросы грамматики и истории восточных языков. М.–Л., 1958.

Богол. Словообр. — *Боголюбов М.Н.* К древнеиранскому словообразованию. — Известия АН СССР, СЛЯ. 1978, т. 37, вып. 1.

Богол. Согд. док. — *Боголюбов М.Н.* Согдийские документы с горы Муг (языковые данные). — XXV Международный конгресс востоковедов. Доклады делегации СССР. М., 1960.

Богол. Согд. этимол. — *Боголюбов М.Н.* Согдийские этимологии. — Иранское языкознание. Ежегодник. 1980. М., 1981.

Богол. Утр. зв. — *Боголюбов М.Н.* Иранские названия утренней звезды. — ВЯ. 1989, № 4.

Богол. Частицы хор. — *Боголюбов М.Н.* Частицы в хорезмийском языке. — Языки народов Востока. Ученые записки ЛГУ, № 305. Серия востоковедческих наук. Вып. 15. Л., 1961.

Богол. Ягн. яз. — *Боголюбов М.Н.* Ягнобский язык. — Языки народов СССР. Т. I. Индоевропейские языки. М., 1966.

Богол. Язык док. — *Боголюбов М.Н.* Язык документов. — СДГМ. Вып. III. М., 1963.

Богол. **ai-* — *Боголюбов М.Н.* Глагол *ai-* «говорить» в иранских языках. — Петербургское востоковедение. Вып. 8. СПб., 1996.

Богол. *azdā* — *Боголюбов М.Н.* Иранское наречие *azdā* в арамейском. — VII годичная научная сессия ЛО ИВАН (Краткие сообщения). М., 1971.

Богол. Кага — *Боголюбов М.Н.* Персидские слова с KAR° и XAR° и рыба KARA в Авесте. — Иранская филология. Краткое изложение докладов научной конференции, посвященной 60-летию проф. А.Н.Болдырева. М., 1969.

Богол. *r — r* — *Боголюбов М.Н.* Диссимиляция R — R в древнеперсидском. — Ученые записки ЛГУ, № 383. Серия востоковедческих наук. Вып. 18 (т. 2 — Филологические исследования). Л., 1976.

Богол. *viyaxna* — *Боголюбов М.Н.* Древнеиранский месяц *viyaxna*. Этимологическое исследование. — Советское востоковедение. 1956, № 1.

Витчак Скиф. яз. — *Витчак К.Т.* Скифский язык: Опыт описания. — ВЯ. 1992, № 5.

Гамкр., Ив. ИЕ — *Гамкрелидзе Т.В., Иванов Вяч.Вс.* Индоевропейский язык и индоевропейцы. Реконструкция и историко-типологический анализ праязыка и протокультуры. Т. I–II. Тб., 1984.

Георгиев 1963 — *Георгиев В.И.* Праславянский и индоевропейский языки. — Славянска филология. Т. III. Доклади, съобщения и статии по езикознание. София, 1963.

Гр. Мундж. — *Грюнберг А.Л.* Языки Восточного Гиндукуша. Мунджанский язык. Л., 1972.

Гр. ОИЯ — *Грюнберг А.Л.* Мунджанский язык. — ОИЯ. Новоиранские языки. Восточная группа. М., 1987.

Десн. Балк. — *Десницкая А.В.* К вопросу о раннеисторических языковых связях восточных славян с балканским лингвистическим ареалом. — Славянское языкознание. IX Международный съезд славистов (Киев, сентябрь 1983 г.). Доклады советской делегации. М., 1983.

Дод. Матер. — *Додыхудоев Р.Х.* Материалы по исторической фонетике шугнанского языка. Душ., 1962.

Дод. ШГИО — *Додыхудоева Л.Р.* Шугнанский глагол в историческом освещении. Душ., 1988.

Дыбо А.В. Меры длины — *Дыбо А.В.* Пальцевые меры длины (пяди) в алтайских языках. — Этноязыковая и этнокультурная история Восточной Европы. М., 1995.

Дыбо А.В. Семант. рек. — *Дыбо А.В.* Семантическая реконструкция в алтайской этимологии: Соматические термины (плечевой пояс). М., 1996.

Дыбо Афг. удар. — *Дыбо В.А.* Афганское ударение и его значимость для индоевропейской и балто-славянской акцентологии. I. Именная акцентуация. — Балто-славянские исследования. М., 1974.

Дьяконов, Ливш. Нисa — *Дьяконов И.М., Ливщиц В.А.* Документы из Нисы I в. до н. э. (Предварительные итоги работы). М., 1960.

Ефимов Орм. — *Ефимов В.А.* Ормури. — ОИЯ. Новоиранские языки. Северо-западная группа. I. М., 1991.

Ефимов Пар. — *Ефимов В.А.* Парачи. — ОИЯ. Новоиранские языки. Северо-западная группа. II. М., 1997.

Ефимов Яз. орм. — *Ефимов В.А.* Язык ормури в синхронном и историческом освещении. М., 1986.

Жук. I, II, III — *Жуковский В.А.* Материалы для изучения персидских наречий. Ч. I. СПб., 1888. Ч. II, вып. 1–2. Пг., 1922. Ч. III. Пг., 1922.

Зализняк 1962 — *Зализняк А.А.* Проблемы славяно-иранских языковых отношений древнейшего периода. — Вопросы славянского языкознания. Вып. 6. М., 1962.

Зар. — Материалы И.И.Зарубина (архив И.И.Зарубина).

Зар. Барт. — *Зарубин И.И.* Бартангские и рушанские тексты и словарь. М.–Л., 1937.

Зар. Верш. — *Зарубин И.И.* Вершикское наречие канджутского языка. — ЗКВ. Т. II, вып. 2. Л., 1927.

Зар. Мундж. — *Зарубин И.И.* К характеристике мунджанского языка. Из материалов по иранской диалектологии. — Иран. I. Л., 1927.

Ив. Лекс. конт. — *Иванов Вяч.Вс.* Славяно-арийские (= индоиранские) лексические контакты. — Славянская языковая и этноязыковая системы в контакте с неславянским окружением. М., 2002.

Исхаков Глаг. согд. — *Исхаков М.М.* Глагол в согдийском языке (документы с горы Муг). Таш., 1977.

Кл., Эд. Назв. парн. буруш. — *Климов Г.А., Эдельман Д.И.* К названиям парных частей тела в бурушаски. — Этимология. 1972. М., 1974.

Кл., Эд. Almasty — *Климов Г.А., Эдельман Д.И.* К этимологии Albasty / Almasty. — Советская тюркология. Баку, 1979, № 3.

Коч. СС — *Кочергина В.А.* Санскритско-русский словарь. М., 1978.

Лашк. КД — *Лашкарбеков Б.Б.* Ваханский глагол в историческом аспекте. КД. М., 1984.

Л., Хр. ОИЯ — *Лившиц В.А., Хромов А.Л.* Согдийский язык. — ОИЯ. Среднеиранские языки. М., 1981.

Ливш. Мест. — *Лившиц В.А.* Местоимения в афганском языке (пашто). КД. М., 1951.

Ливш. Указат. мест. — *Лившиц В.А.* Указательные местоимения в афганском языке (пашто). — Известия АН ТаджССР, Отделение общественных наук. Сталинабад, 1956, № 9.

Ливш., Кругл. Дильб. — *Лившиц В.А., Кругликова И.Т.* Фрагменты бактрийской монументальной надписи из Дильберджина. — Древняя Бактрия. II (Материалы советско-афганской экспедиции). М., 1979.

Мартынов 1981 — *Мартынов В.В.* Балто-славяно-иранские языковые отношения и глоттогенез славян. — Балто-славянские исследования. 1980. М., 1981.

Миллер ОЭ — *Миллер Вс.Ф.* Осетинские этюды. Ч. 1. М., 1881. Ч. 2. М., 1882. Ч. 3. М., 1887.

Миллер ЯО — *Миллер Вс.Ф.* Язык осетин. М.–Л., 1962.

Молч. Лар. — *Молчанова Е.К.* Ларский язык. — ОИЯ. Новоиранские языки. Западная группа, прикаспийские языки. М., 1982.

Молч. Словообр. — *Молчанова Е.К.* Именное словообразование в йезди и кермани. — Iran and Caucasus. Research Papers from the Caucasian Centre for Iranian Studies. Vol. III–IV. Yerevan–Tehran, 1999/2000.

ОИТИИЯ — Опыт историко-типологического исследования иранских языков. Т. I–II. М., 1975.

ОИЯ — Основы иранского языкознания. Древнеиранские языки. М., 1979. Среднеиранские языки. М., 1981. Новоиранские языки. Западная группа, прикаспийские языки. М., 1982. Новоиранские языки. Восточная группа. М., 1987. Новоиранские языки. Северо-западная группа. I. М., 1991. Новоиранские языки. Северо-западная группа. II. М., 1997.

Оранская Мест. кл. — *Оранская Т.И.* Местоименные клитики в индоиранских языках. КД. Л., 1986.

Оранская Мест.-числ. — *Оранская Т.И.* Местоимения и элементарные числительные (на материале древних индоиранских языков). — Известия АН СССР, СЛЯ. 1984, т. 62, вып. 1.

Оранский ИЯИО — *Оранский И.М.* Иранские языки в историческом освещении. М., 1979.

Оранский Рус. *береза* — *Оранский И.М.* Есть ли этимологическая связь между русск. *береза* и тадж. *burs* ‘арча’? — Этимология. 1975. М., 1977.

Оранский алғов — *Оранский И.М.* Тадж. алғов ‘супряга’. — ППиПИКНВ. Х. М., 1974.

Оранский *wu* — *Оранский И.М.* Афганское *wú-* — персидское *bi-*. КСИНА. 67. Иранская филология. М., 1963.

Перс.-тадж.-дари — *Ефимов В.А., Расторгуева В.С., Шарова Е.Н.* Персидский, таджикский, дари. — ОИЯ. Новоиранские языки: Западная группа, прикаспийские языки. М., 1982.

Пир. ОИЯ — *Пирейко Л.А.* Талышский язык. Диалекты тати Ирана. — ОИЯ. Новоиранские языки. Северо-западная группа. I. М., 1991.

Писарчик «ро» — *Писарчик А.К.* Термины обращения «ло» (LO) и «ро» (RO) в шугнано-рушанской группе языков в верховьях Пянджа (Аму-Дарьи). — Известия Таджикского филиала Академии наук СССР. 1949, № 15.

Рагоза Афг. — *Рагоза А.Н.* Несколько афганских этимологий. — ПС. 1970, 21 (84).

Рагоза Согд. фрагм. — *Рагоза А.Н.* Согдийские фрагменты Центральноазиатского собрания Института востоковедения. М., 1980.

Раст. СИГЗЯ-Ф — *Расторгуева В.С.* Сравнительно-историческая грамматика западноиранских языков. Фонология. М., 1990.

Раст., Молч. Парф. — *Расторгуева В.С., Молчанова Е.К.* Парфянский язык. — ОИЯ. Среднеиранские языки. М., 1982.

Раст., Молч. Ср.-перс. — *Расторгуева В.С., Молчанова Е.К.* Среднеперсидский язык. — ОИЯ. Среднеиранские языки. М., 1982.

С ГОМШ — *Соколова В.С.* Генетические отношения мунджанского языка и шугнано-язгулямской языковой группы. Л., 1973.

С ГОЯШ — *Соколова В.С.* Генетические отношения язгулямского языка и шугнанской языковой группы. Л., 1967.

СДГМ — Согдийские документы с горы Муг. Вып. I. *Фрейман А.А.* Описание, публикации и исследование документов с горы Муг. М., 1962. Вып. II. Юридические документы и письма (чтение, перевод и комментарии В.А.Лившица). М., 1962. Вып. III. Хозяйственные

документы (чтение, перевод и комментарии М.Н.Боголюбова и О.И.Смирновой). М., 1963.
Сев. ЭСТЯ — *Севортян Э.В.* Этимологический словарь тюркских языков. Общетюркские и межтюркские основы на гласные. М., 1974.
Семер. Слав. этимол. — *Семереньи О.* Славянская этимология на индоевропейском фоне. — ВЯ. 1967, № 4.
Сок. Др.-п. ОИЯ — *Соколов С.Н.* Древнеперсидский язык. — ОИЯ. Древнеиранские языки. М., 1979.
Сок. ЯА — *Соколов С.Н.* Язык Авесты (учебное пособие). Л., 1964.
Сок. ЯА ОИЯ — *Соколов С.Н.* Язык Авесты. — ОИЯ. Древнеиранские языки. М., 1979.
Степанов Счет — *Степанов Ю.С.* Счет, имена чисел, алфавитные знаки чисел в индоевропейских языках. — ВЯ. 1989, № 4.
Степанов *Ясон* — *Степанов Ю.С. Баба-яга*, *Яма*, *Янус*, *Ясон* и другие. К вопросу о «нестрогом» сравнительно-историческом методе. — ВЯ. 1995, № 5.
Степанов 1985 — *Степанов Ю.С.* Герундивы и имена действия в древнейшем строе индоевропейского предложения. — ВЯ. 1985, № 6.
Ст.-К. Бактр. — *Стеблин-Каменский И.М.* Бактрийский язык. — ОИЯ. Среднеиранские языки. М., 1981.
Ст.-К. Глаг. — *Стеблин-Каменский И.М.* Историческая классификация ваханских глаголов. — Иранское языкознание. Ежегодник. 1980. М., 1981.
Ст.-К. ИФВЯ — *Стеблин-Каменский И.М.* Историческая фонетика ваханского языка. КД. Л., 1971.
Ст.-К. «Колени» — *Стеблин-Каменский И.М.* «Колени» и «локти» памирского субстрата. — Переднеазиатский сборник. III. История и филология стран Древнего Востока. М., 1979.
Ст.-К. Луна — *Стеблин-Каменский И.М.* Ваханское *(ẓə)mak* '(моя) луна', *(y)imık* 'хвойник' и древнеиранское *haumа*. — Актуальные вопросы иранистики и сравнительного индоевропейского языкознания. Тезисы докладов. М., 1970.
Ст.-К. Назв. пахотн. орудия — *Стеблин-Каменский И.М.* Название пахотного орудия в памирских языках. — Иранское языкознание. Ежегодник. 1981. М., 1985.
Ст.-К. Назв. раст. — *Стеблин-Каменский И.М.* Очерки по истории лексики памирских языков. Названия культурных растений. М., 1982.
Ст.-К. Терм. орош. — *Стеблин-Каменский И.М.* Термины орошения в памирских языках. — Иранское языкознание. Ежегодник. 1982. М., 1987.
Ст.-К. ЭСВЯ — *Стеблин-Каменский И.М.* Этимологический словарь ваханского языка. СПб., 1999.

Ст.-К. Этимол. сл. — *Стеблин-Каменский И.М.* О ваханском этимологическом словаре. — ППиПИКНВ. X. М., 1974.
Ст.-К. Lang — *Стеблин-Каменский И.М.* Lang 'хромой'. — ППиПИКНВ. VIII годичная сессия ЛО ИВАН. М., 1972.
Топ. Вед. *ṛtá-* — *Топоров В.Н.* Ведийское *ṛtá-*: к соотношению смысловой структуры и этимологии. — Этимология. 1979. М., 1981.
Топ. Прус. — *Топоров В.Н.* Прусский язык. Словарь. М., 1975, 1979, 1980, 1984, 1990.
Топоров Эт.-1974 — *Топоров В.Н.* ΠΎΘΩΝ, ÁHI BUDHNYÀ, БĂДЊĀК и др. — Этимология. 1974. М., 1976.
Трубачев В поисках — *Трубачев О.Н.* В поисках единства. М., 1992.
Трубачев Рец. на ИЭСОЯ — *Трубачев О.Н.* Рецензия на кн: Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т. II (L–R). Л., 1973. — ВЯ. 1975, № 1.
Трубачев Сем. рек. — *Трубачев О.Н.* Приемы семантической реконструкции. — Сравнительно-историческое изучение языков разных семей. Теория лингвистической реконструкции. М., 1988.
Трубачев Слав.-ир. лекс. — *Трубачев О.Н.* Из славяно-иранских лексических отношений. — Этимология. 1965. М., 1967.
Трубачев Терм. род. — *Трубачев О.Н.* История славянских терминов родства и некоторых древнейших терминов общественного строя. М., 1959.
Трубачев Indoarica — *Трубачев О.Н.* Indoarica в Северном Причерноморье. Реконструкция реликтов языка. Этимологический словарь. М., 1999.
Трубецкой Письма — *Jakobson R.* N.S.Trubetzkoy's Letters and Notes. The Hague–Paris, 1975.
Фасмер — *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка. Т. I–IV. М., 1964–1973.
Фр. Артикль — *Фрейман А.А.* Артикль в хорезмийском языке. — Советское востоковедение. 1948, № 5.
Фр. Хор. яз. — *Фрейман А.А.* Хорезмийский язык. М.–Л., 1951.
Фр. 1925 — *Фрейман А.А.* К этимологии персидской частицы *bi-*. — ЗКВ. Т. I. Л., 1925.
Хр. Комитатив — *Хромов А.Л.* Способы выражения комитативных отношений в согдийском языке. — Актуальные проблемы иранской филологии. Тб., 1978.
Хр. ОИЯ — *Хромов А.Л.* Ягнобский язык. — ОИЯ. Новоиранские языки. Восточная группа. М., 1987.

Хр. Согд. слова — *Хромов А.Л.* Согдийские слова в говорах таджикского языка. — Известия АН ТаджССР, Отделение общественных наук. Душ., 1965, № 3 (41).
Хр. Ягн. яз. — *Хромов А.Л.* Ягнобский язык. М., 1972.
Цаб. ИМКЯ — *Цаболов Р.Л.* Очерк исторической морфологии курдского языка. М., 1978.
Цаб. ИФКЯ — *Цаболов Р.Л.* Очерк исторической фонетики курдского языка. М., 1976.
Цаб. КЯ — *Цаболов Р.Л.* Курдский язык. — ОИЯ. Новоиранские языки: Северо-западная группа. II. М., 1997.
Цаб. ЭСКЯ I — *Цаболов Р.Л.* Этимологический словарь курдского языка. Т. I (А–М). М., 2001.
Цаб. Этимол. — *Цаболов Р.Л.* Курдские этимологии. — Исследования по иранской филологии. Вып. первый. М., 1997.
Эд. Ир.-слав. — *Эдельман Д.И.* Иранские и славянские языки. Исторические отношения. М., 2002.
Эд. Лексикол. — *Эдельман Д.И.* Состояние и перспективы сравнительно-исторической лексикологии иранских языков. — ВЯ. 1994, № 3.
Эд. Лингвогеогр. — *Эдельман Д.И.* Основные вопросы лингвистической географии (на материале индоиранских языков). М., 1968.
Эд. Личн. мест. — *Эдельман Д.И.* К вопросу о словообразовании местоимений в индоиранских языках. — Индийская и иранская филология. Вопросы лексики. М., 1971.
Эд. «Малые» языки — *Эдельман Д.И.* Свидетельства «малых» языков об истории языковой семьи (на примере «Этимологического словаря иранских языков»). — Гуманитарная наука в России. Соросовские лауреаты. Филология. Литературоведение. Культурология. Лингвистика. Искусствознание. М., 1996.
Эд. «Перебои» — *Эдельман Д.И.* К этимологии слов с историко-фонетическими «перебоями» в анлауте. — В.И.Абаеву 100 лет: Сборник статей по иранистике, общему языкознанию, евразийским культурам. М., 2000.
Эд. Притяж. — *Эдельман Д.И.* К выражению притяжательности в восточноиранских языках. — Иранский сборник (к 75-летию со дня рождения и 50-летию научной и педагогической деятельности проф. В.С.Расторгуевой). М., 1987.
Эд. Реконст. общеир. — *Эдельман Д.И.* К перспективам реконструкции общеиранского состояния. — ВЯ. 1982, № 1.
Эд. СГВЯ-М — *Эдельман Д.И.* Сравнительная грамматика восточноиранских языков. Морфология. Элементы синтаксиса. М., 1990.

Эд. СГВЯ-Ф — *Эдельман Д.И.* Сравнительная грамматика восточноиранских языков. Фонология. М., 1986.
Эд. Терм. род. — *Эдельман Д.И.* К истории форм терминов родства на **-tar* в иранских языках. — Ученые записки С.-Петербургского университета, № 432. Серия востоковедческих наук. Вып. 37. Востоковедение. 21. Филологические исследования. СПб., 1999.
Эд. Указат. мест. — *Эдельман Д.И.* К истории язгулямских и шугнано-рушанских указательных местоимений. — Иранское языкознание. История, этимология, типология (к 75-летию проф. В.И.Абаева). М., 1976.
Эд. Уровни — *Эдельман Д.И.* Еще раз о взаимодействии языковых уровней в истории иранских языков. — ВЯ. 1995, № 4.
Эд. Филиация — *Эдельман Д.И.* Еще раз об этапах филиации арийской языковой общности. — ВЯ. 1992, № 3.
Эд. Ш-Р ОИЯ — *Эдельман Д.И.* Шугнано-рушанская языковая группа. — ОИЯ. Новоиранские языки. Восточная группа. М., 1987.
Эд. ЯЯ ОИЯ — *Эдельман Д.И.* Язгулямский язык. — ОИЯ. Новоиранские языки. Восточная группа. М., 1987.
ЭСИЯ 1 — *Расторгуева В.С., Эдельман Д.И.* Этимологический словарь иранских языков. Т. 1. М., 2000.
ЭССЯ — Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд. Вып. 1–... Под ред. О.Н.Трубачева. М. 1974–...
Ю. — материалы Ш.П.Юсуфбекова (полевые записи).
Юс. Сгл. — *Юсуфбеков Ш.П.* Сангличский язык в синхронном и диахроническом освещении. М., 1999.
Ягелло — *Ягелло И.* Полный персидско-арабско-русский словарь. Таш., 1910.
ЯТ — *Андреев М.С., Пещерева Е.М.* Ягнобские тексты. С приложением ягнобско-русского словаря, составленного М.С.Андреевым, В.А.Лившицем, А.К.Писарчик. М.–Л., 1957.
Ab. Hist. des mots — *Abaev V.I.* Contribution à l'histoire des mots. — Mélanges linguistiques offerts à Émile Benveniste. P., 1975.
Bailey Arya II — *Bailey H.W.* Arya II. — BSOAS. 1960, vol. XXIII, pt 1.
Bailey Arya III — *Bailey H.W.* Arya III. — BSOAS. 1961, vol. XXIV, pt 3.
Bailey Arya IV — *Bailey H.W.* Arya IV. — BSOAS. 1963, vol. XXVI, pt 1.
Bailey DKS — *Bailey H.W.* Dictionary of Khotan Saka. Cambridge–London–New York–Melbourne, 1979.

Bailey Dv. Mat. — *Bailey H.W. Dvārā Matīnām.* — BSOAS. 1957, vol. XX, pt 1.
Bailey Indo-Iranica 2 — *Bailey H.W.* Indo-Iranica, 2. — TPhS. 1936. L., 1936.
Bailey Ir. *arya-* and *daha-* — *Bailey H.W.* Iranian *arya-* and *daha-*. — TPhS. 1959. L., 1960.
Bailey Prolexis — *Bailey H.W.* Prolexis to the Book of Zambasta (Indo-Scythian Studies being Khotanese Texts. Vol. VI). Cambridge, 1967.
Bailey Rop. — *Bailey H.W.* Iranian Ropanak. — Studi linguistici in onore di Vittore Pisani. I. Brescia, 1969.
Bailey Saka of Khotan — *Bailey H.W.* Saka of Khotan and Wakhan. — Pratidānam. Indian, Iranian and Indo-European Studies. Presented to F.B.J.Kuiper on his Sixtieth Birthday. The Hague–Paris, 1968.
Barth. AA — *Bartholomae Chr.* Awestasprache und Altpersisch. — GIPh. Bd. I, Abt. 1. Strassburg, 1895–1901.
Barth. AiW — *Bartholomae Chr.* Altiranisches Wörterbuch. Strassburg, 1904 (repr.: Berlin–New York, 1979).
Barth. Vorgeschichte — *Bartholomae Chr.* Vorgeschichte der iranischen Sprachen. — GIPh. Bd I, Abt. 1. Strassburg, 1895–1901.
Beek. Gr. — *Beekes R.S.P.* A Grammar of Gatha-Avestan. Leiden–New York–København–Köln, 1988.
Benv. «éternité» — *Benveniste É.* Expression indo-européenne de l'«éternité». — BSLP. 1937, t. 38, fasc. 1.
Benv. Études — *Benveniste É.* Études sogdiennes. Wiesbaden, 1979.
Benv. Inst. — *Benveniste É.* Le vocabulaire des institutions indo-européennes. P., 1970.
Benv. Lg. oss. — *Benveniste É.* Études sur la langue ossète. P., 1959.
Benv. TSP — *Benveniste É.* Textes sogdiens. P., 1940.
Benz. Chwar. Wort. — *Benzing J.* Chwaresmischer Wortindex (mit einer Einleitung von H.Humbach). Wiesbaden, 1983.
Biel. CLI — *Bielmeier R.* Sarmatisch, Alanisch, Jassisch und Altossetisch. — CLI. Wiesbaden, 1989.
Biel. Oss. — *Bielmeier R.* Historische Untersuchung zum Erb- und Lehnwortschatzanteil im ossetischen Grundwortschatz. Frankfurt am Main, 1977.
Boyce Rapithwin — *Boyce M.* Rapithwin, nō rūz, and the Feast of Sade. — Pratidānam. Indian, Iranian and Indo-European Studies. Presented to F.B.J.Kuiper on his Sixtieth Birthday. The Hague–Paris, 1968.

Boyce WL — *Boyce M.* A Word-list of Manichaean Persian and Parthian. Téhéran–Liège, 1977 (Acta Iranica, sér. 3, vol. 2, Suppl.).
Br., Mh. Handb. — *Brandenstein W., Mayrhofer M.* Handbuch des Altpersischen. Wiesbaden, 1964.
Brugm. Demonstr. — *Brugmann K.* Die Demonstrativpronomina der indogermanischen Sprachen (Eine bedeutungsgeschichtliche Untersuchung). — ASGW. 1904, Bd. XXII, № VI.
Buck Synon. — *Buck C.D.* A Dictionary of Selected Synonyms in the Principal Indo-European Languages. Chicago–London, 1949 (repr.: 1988).
Burrow pa- — *Burrow T.* Sanskrit *pā-* 'go, move, pass, traverse'. — IIJ. 1973, vol. XV, pt 2.
CLI — Compendium Linguarum Iranicarum. Hrsg. von R.Schmitt. Wiesbaden, 1989.
Dv. Baktr. — *Davary Gh.Dj.* Baktrisch: Ein Wörterbuch auf Grund der Inschriften, Handschriften, Münzen und Siegelsteine. Heidelberg, 1982.
Ed. Hist. Cons. — *Edelman D.I.* History of the Consonant Systems of the North-Pamir Languages. — IIJ. 1980, vol. 22, pt 4.
Ed. Non-dec. Syst. — *Edelman D.I.* On the History of Non-decimal Systems and their Elements in Numerals of Aryan Languages. — Numeral Types and Changes Worldwide. Ed. by J.Gvozdanović (Trends in Linguistics. Studies and Monographs 118). Berlin–New York, 1999.
EGS I — *Gauthiot R.* Essai de grammaire sogdienne. 1. Phonétique. P., 1914–1923.
EGS II — *Benveniste É.* Essai de grammaire sogdienne. 2. Morphologie, syntaxe et glossaire. P., 1929.
Elfenbein Bal. — *Elfenbein J.* An Anthology of Classical and Modern Balochi Literature. Vol. II. Glossary. Wiesbaden, 1990.
Elfenbein CLI — *Elfenbein J.* Balōči. — CLI. Wiesbaden, 1989.
Elfenbein Wan. — *Elfenbein J.* Laṇḍa, zor wəla! Waṇecī. — AOr. 1967, vol. XXXV.
Emm. CLI — *Emmerick R.E.* Khotanese and Tumshuqese. — CLI. Wiesbaden, 1989.
Emm. Khot. Verb. — *Emmerick R.E.* A Khotanese Verb-list. — Acta Orientalia. 1968, vol. 31.
Emm. SGS — *Emmerick R.E.* Saka Grammatical Studies. L., 1968.
Emm., Skj. — *Emmerick R.E., Skjærvø P.O.* Studies in the Vocabulary of Khotanese. Wien, I — 1982; II — 1987.
Fr. LEW — *Fraenkel E.* Litauisches etymologisches Wörterbuch. Bd. I–II. Heidelberg–Göttingen, 1962–1965.

Fussman Atlas II — *Fussman G.* Atlas linguistique des parlers dardes et kafirs. T. I–II. P., 1972.
Gauth. NYazg. — *Gauthiot R.* Notes sur le yazgoulami, dialecte iranienne des confins du Pamir. — JA. Sér.11. 1916, t. 7, № 2.
Geiger Et. Bal. — *Geiger W.* Etymologie des Balūčī. — ABAW. 1890, Bd. 19, Abt. 1.
Geiger GIPh — *Geiger W.* Kleinere Dialekte und Dialektgruppen. — GIPh. Bd. I, Abt. 2. Strassburg, 1898–1901.
Gersh. GMS — *Gershevitch I.* A Grammar of Manichean Sogdian. Oxf., 1954.
Gersh. Hymn — *Gershevitch I.* The Avestan Hymn to Mithra. Oxf., 1959.
Gersh. Ir. chron. adv. — *Gershevitch I.* Iranian Chronological Adverbs. — Indo-Iranica. Mélanges présentés à Georg Morgenstierne à l'occasion de son soixante-dixième anniversaire. Wiesbaden, 1964.
Gersh. Outdoor terms — *Gershevitch I.* Outdoor Terms in Iranian. — A Locust's Leg. Studies in Honour of S.H. Taqizadeh. L., 1962.
Gersh. Phil. Ir. — *Gershevitch I.* Philologia Iranica. Wiesbaden, 1985 (Selected and Edited by N.Sims-Williams).
Gersh. Sogd. on Frogpl. — *Gershevitch I.* Sogdians on a Frogplain. — Mélanges linguistiques offerts à Émile Benveniste. P., 1975.
Gersh. Well of Baghlan — *Gershevitch I.* The Well of Baghlan. — AM. L., 1966, vol. XII, pt 1.
Gharib Sogd. Dict. — *Gharib B.* Sogdian Dictionary. Sogdian-Persian-English. Tehran, 1995.
Ghilain Verb. — *Ghilain A.* Essai sur la langue parthe. Son système verbal d'après les textes manichéens du Turkestan Oriental. Louvain, 1939.
GIPh — Grundriss der iranischen Philologie. Hrsg. von W.Geiger und E.Kuhn. Bd. I–II. Strassburg, 1895–1904.
Gr. — Материалы Дж.Грирсона (в разных трудах).
Hamp Adhi — *Hamp E.P.* ADHI. — IIJ. 1989, vol. 32, pt 4.
Hamp *Aśīti* — *Hamp E.P. Aśīti-* '80'. — IIJ. 1982, vol. 24, pt 1.
Hamp EI 6 — *Hamp E.P.* East Iranian '6'. — IIJ. 1983, vol. 25, pt 2.
Henn. BBB — *Henning W.B.* Ein manichäisches Bet- und Beichtbuch. — APAW. 1936, № 10 (= Henn. SP I, 417–558).
Henn. BI — *Henning W.B.* The Bactrian Inscription. — BSOAS. 1960, vol. XXIII, pt 1 (= Henn. SP II, 545–553).
Henn. HbO — *Henning W.B.* Mitteliranisch. — HbO. Abt. 1, Bd. 4, Abschnitt 1. Leiden–Köln, 1958.
Henn. Khwar. Lg. — *Henning W.B.* The Khwaresmian Language. — Zeki Velidi Togan'a Armağan. Istanbul, 1955 (= Henn. SP II, 485–500).

Henn. Khwar. Verb. — *Henning W.B.* The Structure of the Khwarezmian Verb. — AM. 1955, New Series, vol. V, pt 1 (= Henn. SP II, 449–455).
Henn. LW — *Henning W.B.* Sogdian Loan-Words in New Persian. — BSOAS. 1939 (= Henn. SP I, 639–651).
Henn. MM — *Henning W.B.* Mitteliranische Manichaica aus Chinesisch-Turkestan. III. — SPAW. 1934, XXVII (= Henn. SP I, 275–340).
Henn. Oktō(u) — *Henning W.B.* Oktō(u). — TPhS. 1948. L., 1949.
Henn. Sogd. Fr. Man. Cosm. — *Henning W.B.* A Sogdian Fragment of the Manichaean Cosmogony. — BSOAS. 1948, vol. XII, pt 2.
Henn. Sogdica — *Henning W.B.* Sogdica. L., 1940 (= Henn. SP II, 1–68).
Henn. SP — *Henning W.B.* Selected Papers. Vol. I–II. Téhéran–Liège, 1977 (Acta Iranica, t. 14–15).
Henn. Two Man. Texts — *Henning W.B.* Two Manichæan Magical Texts with an Excursus on the Parthian Ending *-ēndēh*. — BSOAS. 1947, vol. XII, pt 1 (= Henn. SP II, 273–300).
Henn. Verbum — *Henning W.B.* Das Verbum des Mittelpersischen der Turfanfragmente. — ZII. 1933 (= Henn. SP I, 65–160).
Henn.-MacK. Khwar. Dict. — *Henning W.B.* A Fragment of Khwarezmian Dictionary. Ed. by D.N.MacKenzie. L., 1971.
Hinz NÜ — *Hinz W.* Altiranisches Sprachgut den Nebenüberlieferungen. Wiesbaden, 1975.
Hinz NW — *Hinz W.* Neue Wege im Altpersischen. Wiesbaden, 1973.
Hoffmann Tiernamen — *Hoffmann K.* Drei idg. Tiernamen in einem Avesta-Fragment. — Münchener Studien zur Sprachwissenschaft. Heft 22. München, 1967.
Horn Gr. — *Horn P.* Grundriss der neupersischen Etymologie. Strassburg, 1893.
Horn NP — *Horn P.* Neupersische Schriftsprache. — GIPh. Bd. I, Abt. 2. Strassburg, 1898–1901.
Humb. CLI — *Humbach H.* Choresmian. — CLI. Wiesbaden, 1989.
Hübschmann PSt. — *Hübschmann H.* Persische Studien. Strassburg, 1895.
Insler *daxš-* — *Insler S.* Avestan *daxš-*. — Indogermanische Forschungen. B., 1962, Bd LXVII, Heft 1.
Kazama — *Kiozo Kazama.* A Phase of the History of Indic. — The Journal of Indo-European Studies. Wash., 1986, vol. 14, № 3–4.
Kel. Liste — *Kellens J.* Liste du verbe avestique. Wiesbaden, 1995.
Kel. NR — *Kellens J.* Les noms-racines de l'Avesta. Wiesbaden, 1974.
Kel. Verbe — *Kellens J.* Le verbe avestique. Wiesbaden, 1984.
Kent OP — *Kent R.* Old Persian (Grammar, Texts, Lexicon). New Haven, 1950 (2nd ed., 1953).

Konow Primer — *Konow S.* Primer of Khotanese Saka. — NTS. 1949, Bd. XV.
Konow Saka St. — *Konow S.* Saka Studies. Oslo, 1932.
Kuiper 1965 — *Kuiper F.B.J.* [Rec.:] *Brandenstein W., Mayrhofer M.* Handbuch des Altpersischen. Wiesbaden, 1964. — IIJ. 1965, vol. VIII, pt 4.
Kuiper 1978 — *Kuiper F.B.J.* [Rec.:] *Morgenstierne G.* Irano-Dardica. Wiesbaden, 1973. — IIJ. 1978, vol. XX, pt 1/2.
Kuiper Av. — *Kuiper F.B.J.* Avestan *dušərəδrīš* (Y 49.1). — BSOAS. 1979, vol. XLII, pt 2.
Kuiper Nasalpräs. — *Kuiper F.B.J.* Die indogermanischen Nasalpräsentia (Eine Versuch zu einer morphologischen Analyse). Amsterdam, 1937.
Kuiper Zarath. Lang. — *Kuiper F.B.J.* On Zarathustra's Language. Amsterdam–London–New York, 1978.
Livsh. Parth. — *Livshits V.A.* New Parthian Documents from South Turkmenistan. — Acta Antiqua. Budapest, 1977, XXV.
Lommel Aw. — *Lommel H.* Awestisch drigu, vāstra und Verwandtes. — Pratidānam. Indian, Iranian and Indo-European Studies. Presented to F.B.J. Kuiper on his Sixtieth Birthday. The Hague–Paris, 1968.
Lorimer Pashtu — *Lorimer D.L.R.* Pashtu. Pt I. Syntax of Colloquial Pashtu. Oxf., 1915.
Lorimer Wakhi — *Lorimer D.L.R.* The Wakhi Language. L., 1958.
LSI — Linguistic Survey of India. Ed. by G.A.Grierson. Vol. I–XI. Calcutta, 1904–1927.
M. — Материалы Г.Моргенстьерне (в разных трудах и в личных письмах).
MacK. BSTBL — *MacKenzie D.N.* The Buddhist Sogdian Texts of the British Library. Téhéran–Liège, 1976 (Acta Iranica, 10).
MacK. Christ. Sogd. Notes — *MacKenzie D.N.* Christian Sogdian Notes. — BSOAS. 1970, vol. XXXIII, pt 1.
MacK. CPD — *MacKenzie D.N.* A Concise Pahlavi Dictionary. L., 1971.
MacK. Khwar. Gl. — *MacKenzie D.N.* The Khwarezmian Glossary. — BSOAS. I — 1970, vol. 33, pt 3; II — 1971, vol. 34, pt 1; III — 1971, vol. 34, pt 3; IV — 1971, vol. 34, pt 4; V — 1972, vol. 35, pt 1.
MacK. Khwar. Imperf. — *MacKenzie D.N.* Khwarezmian Imperfect Stems. — Mélanges linguistiques offerts à Émile Benveniste. P., 1975.
MacK. Pashto — *MacKenzie D.N.* Pashto. — The World's Major Languages (ed. B.Comrie). L., 1987.
Mann IE Comp. Dict. — *Mann S.E.* An Indo-European Comparative Dictionary. Vol. I, fasc. 1–... Hamburg, 1984–...

Mh. AirN — *Mayrhofer M.* Die Altiranischen Namen. — Iranisches Personennamenbuch. Hersg. von M.Mayrhofer. Bd. I. Wien, 1979.
Mh. EWA — *Mayrhofer M.* Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. Heidelberg, 1986–...
Mh. KEWA — *Mayrhofer M.* Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen. Heidelberg, 1953–1975.
Mh. Nam. Av. — *Mayrhofer M.* Zum Namengut des Avesta. Wien, 1977.
Mh. OnP — *Mayrhofer M.* Onomastica Persepolitana. Das altiranische Namengut der Persepolis-täfelchen. Wien, 1973.
Morg. Ashkun — *Morgenstierne G.* The Language of the Ashkun Kafirs. — NTS. 1929, Bd. II.
Morg. EVP — *Morgenstierne G.* An Etymological Vocabulary of Pashto. Oslo, 1927.
Morg. EVSh — *Morgenstierne G.* Etymological Vocabulary of the Shughni Group. Wiesbaden, 1974.
Morg. IIFL — *Morgenstierne G.* Indo-Iranian Frontier Languages. Vol. I — 1929. Vol. II — 1938. Vol. III, pt 1 — 1967, pt 2 — 1944, pt 3 — 1956. Vol. IV — 1973. Oslo.
Morg. Ir.-1942 — *Morgenstierne G.* Iranica. — NTS. 1942, Bd. XII.
Morg. Ir.-Dard. — *Morgenstierne G.* Irano-Dardica. Wiesbaden, 1973.
Morg. Neu-ir. Spr. — *Morgenstierne G.* Neu-iranische Sprachen. — HbO. 1958, Abt. 1, Bd. 4, Abschnitt 1.
Morg. Notes on Bal. Etym. — *Morgenstierne G.* Notes on Balochi Etymology. — NTS. 1932, Bd. V.
Morg. NTS I — *Morgenstierne G.* Notes on Shughni. — NTS. 1928, Bd. I.
Morg. Orm. — *Morgenstierne G.* Supplementary Notes on Ormuri. — NTS. 1932, Bd V.
Morg. Pers. Pron. — *Morgenstierne G.* The Personal Pronouns First and Second Plural in the Dardic and Kafir Languages. — Indian Linguistics. Poona, 1935, vol. V (repr.: Poona, 1965).
Morg. Prasun — *Morgenstierne G.* The Language of the Prasun Kafirs. — NTS. 1949, Bd. XV.
Morg. R + Cons. — *Morgenstierne G.* The Development of Iranian *R* + Consonant in the Shughni Group. — W.B.Henning Memorial Volume. L., 1970.
Morg. rec. Lor. — *Morgenstierne G.* [Rec.:] *Lorimer D.L.R.* The Wakhi Language. — BSOAS. 1960, vol. XXIII.
Morg. RLMA — *Morgenstierne G.* Report on a Linguistic Mission to Afghanistan. Oslo, 1926.
Nehring — *Nehring A.* Idg. «Sechs». — Die Sprache. 1962, Bd. 8, H. 2.

Németh Jassen — *Németh J.* Eine Wörterliste der Jassen, der ungarländischen Alanen. — Abhandlungen der deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Klasse für Sprachen, Literatur und Kunst. Jahrgang 1958, № 4. B., 1959.

Nyb. MP — *Nyberg H.* A Manual of Pahlavi. Pt 2. Glossar. Wiesbaden, 1974.

Oranskij *buruǰ* — *Oranskij I.M.* Indo-Iranica IV. Tadjik (régional) *buruǰ* «bouleau». — Mélanges linguistiques offerts à Émile Benveniste. P., 1975.

Pok. IEW — *Pokorny J.* Indogermanisches etymologisches Wörterbuch. Bern, 1959.

Reczek Nombre — *Reczek J.* Les noms de nombre en Sogdian. — Studia indoeuropejskie (Études indo-européennes). Wrocław, 1974.

Reichelt Aw. — *Reichelt H.* Awestisches Elementarbuch. Heidelberg, 1909.

Salemann GIPh — *Salemann C.* Mittelpersisch. — GIPh. Bd. I, Abt. 1. Strassburg, 1895–1901.

Sam. Chwar. Verb. — *Samadi M.* Das chwaresmische Verbum. Wiesbaden, 1986.

Schlerath Altind. *asu-* — *Schlerath B.* Altindisch *asu-*, awestisch *ahu-* und ähnlich klingende Wörter. — Pratidānam. Indian, Iranian and Indo-European Studies. Presented to F.B.J.Kuiper on his Sixtieth Birthday. The Hague–Paris, 1968.

Schmitt -ANČ — *Schmitt R.* Die avestischen Adjektivstämme auf *-anč.* — Pratidānam. Indian, Iranian and Indo-European Studies. Presented to F.B.J.Kuiper on his Sixtieth Birthday. The Hague–Paris, 1968.

Shaw Ghalchah — *Shaw R.B.* On the Ghalchah Languages (Wakhi and Sarikoli). — JASB. 1876, vol. 45, pt I, № 2.

Sk. — Материалы Х.Шёльда (в разных трудах).

Skj. CLI — *Skjærvø P.O.* Pashto. — CLI. Wiesbaden, 1989.

Specht UID — *Specht F.* Der Ursprung der Indogermanischen Deklination. Göttingen, 1947.

St.-K. — *Stebline-Kamensky I.M.* Aryo-Uralic Contacts and Avestan Myth on Yima. — Oriental Studies in the 20th Century: Achievements and Prospects. Abstracts of the Papers of CIS Scholars for the 35th ICANAS (Budapest, July 7–12, 1997). M., 1997, vol. 2.

S-W Bactr. Phon. — *Sims-Williams N.* A Note on Bactrian Phonology. — BSOAS. 1985, vol. XLVIII, pt 1.

S-W Chot.-Sogd. — *Sims-Williams N.* Chotano-Sogdica. — BSOAS. 1983, vol. XLVI, pt 1.

S-W Christ. Sogd. Man. — *Sims-Williams N.* The Christian Sogdian Manuscript C 2. B., 1985.

S-W CLI — *Sims-Williams N.* Eastern Middle Iranian (p. 165–172), Sogdian (p. 173–192), Bactrian (p. 230–235). — CLI. Wiesbaden, 1989.

S-W DTS — *Sims-Williams N., Hamilton J.* Documents turco-sogdiens du IX^{e}–X^{e} siècle de Touen-houang. L., 1990 (Corpus inscriptionum iranicarum. Pt II. Inscriptions of the Seleucid and Parthian Periods and of Eastern Iran and Central Asia. Vol. III. Sogdian).

S-W Four Bactr. Doc. — *Sims-Williams N.* Four Bactrian Economic Documents. — Bulletin of the Asia Institute. 1997, New Series, vol. 11 (отт. без места).

S-W New Light — *Sims-Williams N.* New Light on Ancient Afghanistan. The Decipherment of Bactrian (An Inaugural Lecture Delivered on 1 February 1996). L., 1997.

S-W Parth. Sound-change — *Sims-Williams N.* A Parthian Sound-change. — BSOAS. 1979, vol. XLII, pt 1.

S-W Pres. Sogd. — *Sims-Williams N.* On the Historic Present and Injunctive in Sogdian and Choresmian. — Münchener Studien zur Sprachwissenschaft. München, 1996, H. 56.

S-W Sogd. Brahm. — *Sims-Williams N.* The Sogdian Manuscripts in Brāhmī Script as Evidence for Sogdian Phonology. — Turfan, Khotan and Dunhuang. B., 1996.

S-W Sogd. Fr. — *Sims-Williams N.* The Sogdian Fragment of the British Library. — IIJ. 1976, 18.

S-W Sogd. Gr. — *Sims-Williams N.* A Sogdian Greeting. — Corola Iranica. Papers in Honour of Prof. Dr. D.N.MacKenzie on the Occasion of his 65th Birthday on April 8th, 1991. Frankfurt am Main–Bern–New York–Paris, 1991.

Szem. EvS — *Szemerényi O.* Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft. Darmstadt, 1989 (3. Aufl.).

Szem. Ir.-1 — *Szemerényi O.* Iranian Studies, I. — KZ. 1959, Bd. 76, H. 1–2.

Szem. Ir.-2 — *Szemerényi O.* Iranica II. — Die Sprache. 1967, t. XII, № 2. Wien.

Szem. Ir.-4 — *Szemerényi O.* Iranica IV. — Orbis. 1970, t. XIX, № 2. Louvain.

Szem. Ir.-5. — *Szemerényi O.* Iranica V. — Monumentum H.S.Nyberg. Vol. II. Téhéran–Liège, 1975 (Acta Iranica, sér. 2, t. 2).

Szem. Kin. — *Szemerényi O.* Studies in the Kinship Terminology of the Indo-European Languages, with Special References to Indian, Iranian,

Greek and Latin. — Acta Iranica. Troisième série. Texte et mémoires. Vol. VII. Varia, 1977. Téhéran–Liège, 1977 (Acta Iranica, 16).
Szem. Sem. infl. — *Szemerényi O.* Semitic Influence on the Iranian Lexicon. I. — The Biblic World (Essays in Honor of Cyrus H. Gordon). N. Y., 1980.
Tafazzoli Čand vâže — *Täfäzzoli A.* Dar bâre-ye čand vâže-ye pahlavi. — Nāme-ye farhangestān. Vol. 3, № 4 (Sér. № 12). Tehran, 1998.
Tafazzoli Do vâže — *Täfäzzoli A.* Do vâže-ye pârtí äz Draxt-i Āsūrī. [Б.м.], [б.г.].
Tedesco a-St. — *Tedesco P. a*-Stämme und *aya*-Stämme im Iranischen. — ZII. 1923, Bd. 2, H. 2.
Thor. CLI — *Thordarson F.* Ossetic. — CLI. Wiesbaden, 1989.
Tom. — *Tomaschek W.* Centralasiatische Studien. II. Die Pamir-Dialekte. Wien, 1880.
Top. — *Toporov V.N.* Parallels to Ancient Indo-Iranian Social and Mythological Concepts. — Pratidānam. Indian, Iranian and Indo-European Studies. Presented to F.B.J.Kuiper on his Sixtieth Birthday. The Hague–Paris, 1968.
Turner CDIAL — *Turner R.L.* A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages. Vol. I–XI. L., 1962–1966.
Turner DI — *Turner R.L.* DĪ- and UḌḌĪ- 'to fly' in Indo-Aryan. — BSOAS. 1979, vol. XLII, pt 2.

ПРИНЯТЫЙ В СЛОВАРЕ ПОРЯДОК БУКВ

a	*ā*	*ă̄*	*b*	*č*	*d*
f	*g*	*h*	*(h^v)*	*i*	*ī*
ĭ̄	*i̯*	*ǰ*	*k*	*l*	*m*
n	*p*	*r*	*ṛ*	*s*	*ś*
š	*t*	*ϑ*	*u*	*ū*	*ŭ̄*
u̯	*x*	*(x^v)*	*z*	*ź*	*ž*

b

***b-** см. ***bai-.**

***[1]ba, *bā** — усилительно-удостоверительная частица со значениями уверения, заверения, подчеркивания: ‘истинно, именно’. Арийский прототип предполагается **b(h)a*, **b(h)ā*, однако точность соответствий в эмоциональных частицах может нарушаться, ср. др.-инд. *báṭ* ‘поистине, несомненно’ (из **bád*, **badā́* со вторичным церебральным для эмоционального усиления). Может восходить к и.-е. **bhe̯*, **bho̯*, ср. арм. *ba*, *bay* — частица со значением подчеркивания, заверения, гот. *ba* — частица со значением условности, др.-верх.-нем. *ibu*, *oba*, ср.-верх.-нем. *ob(e)* ‘если, ли’, лит. *bà*, праслав. **bo*, церк.-слав. *bo*, *ibo* ‘потому что, ибо’ [Pok. IEW, 113; Аб. ИЭСОЯ I, 229; Fr. LEW I, 28–29; ЭССЯ-2, 141–142; Mh. EWA-13, 205–206].

Ав. г., п. *bā* — частица уверения, заверения, подчеркивания ‘поистине’ (в предложении помещается после первого слова, обычно встречается в сращениях и при словообразовании) [Barth. AiW, 912].

Осет. диг. *ba* — частица с усилительно-противительными значениями ‘а, же, но’ [Аб. ИЭСОЯ I, 229].

Происхождение приглагольных удостоверительных частиц в других не древних языках трактуется разными исследователями различно: кл. перс. *bi-*, *bu-* (частица удостоверения и завершенности действия); совр. перс. *be-* (диал. также *bo-*, *bi-*, *ba-*, *b-*); тадж. *bi-*, в диалектах также *bu-*, *bə-*, *b-* (показатель при формах наст. вр. конъюнктива); пшт. *wu-*, *wo-*, *wə-* (показатель при формах совершенного вида простых глаголов) — этимологически и семантически родственные — сопоставлялись с корнем **bau-* : *bū-* ‘быть, становиться’. Возможность этой связи, хотя и с сомнением, признается в [Morg. EVP, 85], в отличие от пшт. *bə*, *ba*, сопоставляемых с ав. *apaya-*, *apąm* ‘после, затем’, *ape* ‘после’ (см. также [ЭСИЯ 1, 182–183]) и с вах. *əp* [Morg. EVP, 14]. Ишк. *-bi* (подчеркивающая

категоричность при глаголах в наст.-буд. вр.) имеет неясную этимологию [Morg. IIFL II, 361]. О возможной связи этих частиц со ср.-перс. *bē* ‘но, кроме; наружу, прочь’ см. [Фр. 1925; Оранский *wu*]. Вах. *-(ə)p*, несмотря на фонетическое сходство с предыдущими, на основании области его распространения рассматривается как тюркское заимствование [Ст.-К. ЭСВЯ, 452].

Производные слова:

***bā-da** > ав. п. *bāδa* — частица со значением уверения, заверения, подчеркивания: ‘именно, истинно, воистину, поистине’ (помещается преимущественно после первого слова предложения: после глагола, относительного местоимения) [Barth. AiW, 953].

Сюда относят согд. будд., ман. *β’δ’* [*vāδ*] ‘иногда’ [Gharib Sogd. Dict., 96], согд. будд. *β’δtr* (сравн. ст.) [Gersh. GMS, 193; Gharib Sogd. Dict., 97].

***bādišta-** (превосх. ст.) > ав. **bāiδišta-* ‘наиболее вероятный, достоверный; скорее всего’, зафиксированное в форме ав. п. *bāiδištəm* ‘несомненно, непременно’, с которым связывается происхождение кл. перс. *bāstān* [Barth. AiW, 953–954];

ср.-перс. ман. *bāistān* {*b’yst’n*} ‘постоянно, часто, обычно’; предположительно отсюда (в результате стяжения из **bāhistān* с **h* из др.-иран. **d*) ср.-перс. *bāstān* {*b’st’n*'} ‘постоянно, всегда’ [Barth. AiW, 953–954; Nyb. MP, 45; MacK. CPD, 17]; кл. перс. *bāstān*; совр. перс. *båstån*; тадж. кн. *boston* ‘древний, старинный’;

парф. ман. *bādistān* {*b’dyst’n*} ‘часто, обычно’ [Nyb. MP, 45].

***ba-id / *ba-it** — удостоверительная частица ‘поистине, воистину; действительно’:

ав. п. *bōiṯ* — удостоверительная частица [Barth. AiW, 962]; также ав. п. *bāṯ* ‘именно, истинно’ — частица подчеркивания, связанная с *ba*;

сюда относят также ср.-перс. ран. *bēδ* (в пехл.) из **ba-* + обобщающая частица *-it*. О кл. перс. *bi-*, пшт. *wu-*, *wo-*, *wə-* см. выше.

По другой версии: **ba-it* — частица удаления, отделения из и.-е. **be-*, ср. др.-инд. *bahis* ‘вне’, слав. *безъ*, лит. *bė*, и именно она отражается в ср.-перс. ран. *bēδ* (в пехл. из **ba-* + обобщающая частица *-it*); ср.-перс. *be* ‘но, кроме, наружу, прочь’; кл. перс. *bi-*; пшт. *wu-*, *wo-*, *wə-* в глаголах. См. также сопоставление частиц и обзор этимологий в [S-W Pres. Sogd., 185–186].

Сюда же относят частицы с различными значениями: согд. *β’w*, хс. *bā* и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 229]. О соотношении иранских частиц

и наречий со значениями ‘без’, ‘вне, наружу’ и т.п. при возможной контаминации поздних рефлексов *ba-id* и *apa-id* см. также ***apa-**.

Сравнения и этимологии см. также [Фр. 1925; Оранский *wu*, 94–98; Сок. ЯА, 224; S-W Pres. Sogd., 185–186; Ст.-К. ЭСВЯ, 452].

***²ba-** см. ***²bau-.**

***³ba-** см. ***bai-.**

***baba-** — «детское» слово с разными значениями, чаще всего — звательным, как обращение к старшим родственникам, с колебаниями огласовок и согласных **b* ~ **p* при контаминации с **pāp(p)a-* (см.). Слово существовало в арийском, ср. др.-инд. **bāppa-* [Turner CDIAL, 9209]. Общеарийские и индоевропейские варианты могут быть различны, поскольку «детские» слова-лепетания могут регенерировать и иметь разные значения в разных языках, ср. итал. *babbo* ‘отец’, швед. диал. *babbe* ‘ребенок, детеныш’, алб. *bebë* ‘новорожденный младенец’, лит. *bóba* ‘старая женщина’, англ. *baby* ‘ребенок’, праслав., церк.-слав. *baba* ‘бабушка, баба, старая женщина’, рус. *баба* и т.д. [Pok. IEW, 91, 789; ЭССЯ-1, 105 и сл.].

В иранских языках слово фигурирует с нарушениями фонетических правил: в восточноиранских языках **b-* отражается как *b-*, а не как **v-*.

Совр. перс. *bâbâ* 1) ‘отец’; (звательное) ‘папа’; 2) ‘дед, дедушка’; 3) ‘старший племени’; 4) ‘приятель, друг; парень’; тадж. *bobo* ‘дед’, *bibi* ‘бабушка’;

хор. *b’b* ‘отец’ [Benz. Chwar. Wort., 142]; осет. *baba* ‘дедушка; тятя’ [Аб. ИЭСОЯ I, 229];

пшт. *babá* 1) ‘папа’ (обращение); 2) ‘дедушка’ (обращение), 3) ‘дед’; сюда же относится пшт. *babə́y* ж.р. 1) обращение к старшей сестре; 2) ‘мудрая красивая женщина’; *bābó* ‘старшая сестра’; *bābə́y* 1) ‘невестка (жена брата)’; 2) ‘тетенька (обращение к пожилой женщине)’; шугн., барт., рош. *bōb*, руш., хуф. *bůb*, сар. *bob*; язг. *bob* ‘дед, дедушка’; ишк. *bůbů*, сгл. *bābā*, *bů̊b*, *būbū*, *bāva* ‘дед по отцу’. Поскольку для Памира характерно взаимное обращение «ласковым» — «детским» звательным словом, например язг. *bob* может употребляться дедом по отношению к внуку аналогично некоторым другим «детским» обращениям, см. ниже. (Приведенное Р.Готьо язг. *bəbi* ‘мать отца’ заимствовано из тадж. *bibí*, как и сгл. *bībī* ‘бабушка по отцу’, ср. собственное язг. *mům* ‘бабушка’ < **mama-*.)

Варианты, восходящие к **pappa-* или контаминированные с ним: ягн. *pop* (уст.) ‘дед, предок; родственник’; вах. *pup* ‘дед, дедушка’ (а также обращение деда к внукам) — «детское» слово (< **pāp(p)a-*) [Ст.-К. ЭСВЯ, 271]; мдж. *pop*, йд. *pə̄p* ‘дедушка (по отцу и по матери)’.

К «детским» звукосимволическим словам относится также язг. *baba* ‘еда, «ням-ням»’ (ср. обозначения пищи сходными звукосимволическими комплексами в разных индоевропейских языках [Pok. IEW, 789]).

Сравнения и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 238, 384; Morg. EVSh, 17–18; Ст.-К. ЭСВЯ, 271].

***bad-** ‘копать, рыть; пронзать, колоть’ — из арийск. **badh-* (?), др.-инд. соответствие не отмечено. Восходит к и.-е. **¹bhedh-* ‘вонзать, втыкать (особенно: вонзать в землю); копать, рыть’, ср. лат. *fodiō*, *-ere* ‘копать, рыть’, англ. *bed* в значении ‘садовая грядка’, нем. *Beet* ‘грядка, гряда’, лит. *bèsti* ‘колоть, втыкать; рыть’, *badýti* ‘бодать, тыкать, колоть’, праслав. **bosti (sę)*, **bodǫ* ‘колоть, бодать’ [Pok. IEW, 113–114; Fr. LEW I, 41; ЭССЯ-2, 154, 222–223].

Отмечено в именном производном — прототипе названия лопаты: ср.-перс. *bēr* {*byr*} ‘лопата’, кл. перс. *bēl*, тадж. *bel* ‘лопата’; курд. курм. *bēl*, *bēr*, курд. сор. *bēł* ‘лопата, заступ’ (где исконна только форма *bēr*, остальные заимствованы из перс. [Цаб. ЭСКЯ I, 165–166]), гур. *bāła*, *bāłī*; бел. *bard*; шам. *bēl*; сив. *bīle*; сед. *bīl*, *bad*; вон. *bār*; тал. *bor*; кеш., сои *bāl*; кохр. *bōl*; санг., ласг. *bōle*; семн. *bāle*; зефр., кафр. *berd*; гази *bard*; башк. *bahr* [Henn. HbO, 100, n. 2]. По И.Гершевичу, ближайшими прототипами являются **badar-* и с тематизацией **badra-*, с развитием **badar-* > **bayar-* > ср.-перс. *bēr*, курд. *bēr*, а кл. перс. *bēl* и другие сходные формы с *l* обязаны контаминации с *bāl*. Прототип **badra-* отразился (с метатезой) в виде **barda-* > бел. *bard*, башк. *bahr* (и *bāhr*, *bohr*) [Gersh. Outdoor terms, 78–79]. Однако при этом остается неясной внутренняя форма имени-прототипа. Фонетически менее вероятен предложенный Г.Бейли прототип **barθra-*, **barθrya-* [Bailey DKS, 240], не объясняющий ср.-перс. *r* и кл. перс. *l* (ср. обычное отражение **tr*, **θr* > др.-перс. *ç* > кл. перс. *s*).

Более вероятен прототип в виде **baddra-* или **badadra-* (имя орудия на **-dra-* < и.-е. **-dlo-*, ср. праслав. **bodadlo* — слов. *bodalo* ‘кинжал’) с метатезой **badarda-* и далее **bayarda* > кл. перс. *bēl* (с *l* < **rd*), курд. *bēr*; в тех языках, где метатеза не происходила,

развитие шло путем **baddra-* > **badra-* > *bahr*. Не исключено воздействие со стороны **baid(d)ra-* — аналогичного имени орудия от **baid-* (см. ****[1]baid-***).

Сравнения и обсуждение этимологии см. также [Цаб. ЭСКЯ I, 165–166].

***badra-** ‘счастливый, радостный’ или ‘участь, доля, судьба’ — из арийск. **bhadrá-* ‘счастливый, радостный’, ср. др.-инд. *bhadrá-* ‘счастливый, радостный’ (от др.-инд. гл. *bhand-* ‘быть счастливым, радоваться’). Восходит к и.-е. **bhn̥d-ró-* от **bhend-* ‘петь, ликовать’; предполагавшаяся связь с праслав. **dobrъ* не подтверждается славянской этимологией [Barth. AiW, 1828; Nyb. MP, 43; Pok. IEW, 126–127; Mh. KEWA-14, 267–268; Mh. EWA-14, 244–245; ЭССЯ-5, 45–46].

В древнем состоянии зафиксировано только в ав. п. *hu-baδra-* ‘счастливый, благополучный’ с *hu-* ‘добрый, хороший’ (ср. др.-инд. *sú-bhadra-* ‘великолепный, прекрасный’) [Barth. AiW, 1828] и др.-перс. (?) **badra-* и.с. [Hinz NÜ, 52].

В более поздних языках засвидетельствованы рефлексы **badra-* и **badra-ka-* ‘(добрая) доля, участь’ (с закономерным зап.-иран. переходом **-dr-* > *-hr*, ср. **mudra-*) при контаминации с рефлексами **baxtra-* от корня **bag-*, см. ****[1]bag-***. В основном это относительно поздние заимствования из перс.:

ср.-перс. *bahr* ({*b’hl*}, ман. {*bhr*}) ‘часть, доля; жребий, участь, судьба’ [Nyb. MP, 43; MacK. CPD, 16; Boyce WL, 27]; кл. перс., дари, тадж. *bahr*; совр. перс. *bähr* 1) ‘доля, часть; пай’; 2) ‘польза, выгода’; 3) ‘прибыль, барыш’; в совр. перс. также 4) ‘участь, судьба’; в сочетании с *az* выступает как изафетный предлог: тадж. *az báhri* ‘для, ради’; бахт. *bahr* ‘доля; раздел’; *az bahr* ‘для, ради’;

парф. *bahr* {*bhr*} ‘часть, доля’ [Boyce WL, 27]; бел. зап., вост. (из юго-зап.) *bahar* ‘часть, доля’; курд. курм. *bähr*, *ba’r* ‘часть, доля, порция’; заза *bār* ‘доля, участь’.

С суф. **-ak*:

ср.-перс. ран. *bahrak*, поздн. *bahrag* {*b’hlk’*} ‘часть, доля; участь, судьба’ [Nyb. MP, 43; MacK. CPD, 16]; кл. перс., дари *bahra*, совр. перс. *bähre* 1) ‘доля, часть; пай’; 2) ‘польза, выгода’; 3) ‘прибыль, барыш’; тадж. *bahra* 1) ‘польза, выгода, прибыль’; 2) перен. ‘плоды; результат’; 3) ‘участь, доля’; 4) перен. ‘удовольствие, удовлетворение’;

курд. курм. *bāhra* ‘часть, доля’, курд. сор. *bährä*, *bāra* 1) ‘участь, доля’; 2) ‘польза, выгода’; 3) ‘подарок’; гил. *bəhrə* ‘выгода, польза’.

См. также ср.-перс. *hu-bahr* (в пехлевийском переводе Авесты [Barth. AiW, 1828]).

Сравнения и этимологии см. также [Цаб. ЭСКЯ I, 110].

***[1]bag- : baǰ-** и вторичный корень ***baxš-** ‘наделять, распределять; выделять в качестве доли; дарить’ — из арийск. **bhag- : bhaǰ-*, ср. др.-инд. *bhaj-* (в активной парадигме — ‘наделять; делить’, в медиальной — ‘получать в качестве доли; кушать’, кауз. *bhājay-* ‘делить, распределять’, например *bhájati* ‘наделяет, делит’; буд. вр. *bhakṣyati*, прич. перф. *bhaktá-*, а также производные). Восходит к и.-е. **bhag-* ‘выделять; определять долю; получать, сохранять в качестве доли, пая’, ср. тох.А *pāk*, тох.В *pāke* ‘часть, доля’, греч. *φαγεῖν* ‘есть’; праслав. **bogъ* ‘часть, доля’ в составе церк.-слав. *bogatъ* ‘богатый’, *ubogъ* ‘убогий’, *nebogъ* ‘небогатый, бедный’, рус. *богатый*, *убогий* [Pok. IEW, 107; ЭССЯ-2, 161–165; Mh. EWA-13, 239–240; Mh. EWA-14, 241–242].

Вариант **baxš-* восходит к арийскому вторичному корню **bhakš-* (с иным семантическим развитием в др.-инд.: см. *bhakṣáyati* ‘употреблять; есть, принимать пищу’ — деноминатив от *bhakṣá-* м.р. ‘еда, пища; питье’ [Pok. IEW, 107; Mh. KEWA-14, 456–457; Mh. EWA-13, 239]), вед. *bhakṣati* ‘есть, кушать’. Арийск. **bhakš-* восходит к и.-е. корню **bhag-* с распространителем **-s* [Barth. AiW, 923; Henn. Verbum, 174] (менее вероятно — с суф. **-sa-* < и.-е. **-so-* в презентной основе [Beek. Gr., 172]), но не к инхоативной основе с праиран. **-sa-* < и.-е. **-sḱe-*, рефлексы которой в иранских языках выступают с *-s-*.

В авестийском отмечено употребление глаголов от обоих вариантов корней:

1) ав. п. *bag-* ‘предоставлять в качестве доли; назначать, определять; быть предоставленным в качестве доли, пая’, през. осн. 2. *baža-* (< **baja-*, ср. др.-инд. (вед.) *bhájati* ‘делить, давать в качестве доли’), прич. прош. вр. *baxta-* [Barth. AiW, 921]; 2) ав. г., п. *baxš-* ‘иметь часть, долю; давать часть, долю’, през. осн. 1. *baxš-*, 2. *baxša-*, 30. *baxšaya-* (итератив, отличный от др.-инд. деноминативного *bhakṣáy-*, см. выше); в активной парадигме — ‘оделять, разделять’ (например, *baxšaiti* ‘наделяет, дарит’), в медиальной — ‘получать в качестве доли’ [Barth. AiW, 923; Kel. Verbe, 72 и сл.]; с превербом *vi-* ‘распределять’. Др.-перс. *bag-* ‘наделять, выделять’

[Kent OP, 199; Br., Mh. Handb., 109] и **baxš-* зафиксированы только в производных именах, см. ниже.

В языках после древнего периода первичные причастия прош. вр. и продолжающие их основы прош. вр. восходят к **bag-ta-* > зап.-иран. **baxta-* ~ вост.-иран. **vaγda-* (ср. др.-инд. *bhaktá-* 'полученный; подаренный' [Mh. EWA-14, 241]); основы наст. вр. во многих языках продолжают **baxš(a)-*, как и вторичные основы прош. вр.:

ср.-перс. *baxš-* ({*bhš-*}, ман. {*bxš-*}) : *baxt* (ман. {*bxt*}), инф. *baxtan* {*b(')xtn'*}, прич. прош. вр. *baxtag* < **bag-ta-ka-* 'наделять, распределять, раздавать' [Nyb. MP, 45; MacK. CPD, 17; Boyce WL, 29]; кл. перс., дари *baxš-* : *baxšīd-*, инф. *baxšīdan*; тадж. *baxš-* : *baxšid-*, инф. *baxšidan*; совр. перс. *bäxš-* : *bäxšid-*, инф. *bäxšidän*; тат.-евр. *bäxš-* : *bäxšir-*, инф. *bäxšire* 1) 'дарить, жаловать, одарять, давать'; 2) 'прощать, извинять, ми́ловать' (здесь и далее в других языках значения 'прощать, извинять, ми́ловать' — результат контаминации с рефлексами **apa-* + **axš-*, см. [ЭСИЯ 1, 283]); тат. *bäxš-* : *bäxšir-*, инф. *bäxširän* 'дарить'; лар. *baxš-* : *baxšed-*, инф. *baxšeda* 'прощать';

парф. *baxš-* {*bxš-*} — през. осн. гл. 'наделять, распределять, раздавать' (прич. прош. вр. *baxt* {*bxt*} — от **bag-*) [Boyce WL, 29]; бел. зап. *bakš-* : *bakšit-*, инф. *bakšag*, бел. вост. инф. *baškaγ* 1) 'давать, дарить'; 2) 'прощать'; курд. курм. *baxšīn- / bäxšīn-* : *baxšānd- / bäxšand-*, инф. *baxšāndьn / bäxšandьn* (курд. Арм. *bäxšin-* : *bäxšānd-*, инф. *bäxšāndьn*); курд. сор. през. осн. *bäxš-*, инф. *bäxšin* 1) 'прощать, извинять'; 2) 'дарить' (из перс., см. [Цаб. ЭСКЯ I, 133]); авр. *baxš-* : *baxšā-*, инф. *baxšāy* 1) 'прощать'; 2) 'распределять, раздавать'; тал. основы наст. и прош. вр. *båxš-*, инф. *baxše* 1) 'прощать, извинять; 2) 'дарить'; гил. *bəxš-* : *bəxše-*, инф. *bəxšen* 1) 'дарить'; 2) прощать, извинять'; маз. *baxš-* — през. осн. гл. 'дарить; прощать'; шам. *(be)baxš-* : *(be)baxši-*, инф. *(be)baxšin*; семн. *(be)baxš-* : *(be)baxši-*, инф. *(be)baxšiyon* 'дарить'; санг. *baxš- / -vaxš-* : *baxš(ī)-*, инф. *bebaxšetan*; сурх., ласг. през. осн. *bebaxš-*, инф. *bebaxšaon*; сив. *baxš-* : *baxšī-*, инф. *baxšīen* 'дарить'; абд. *baxš-* : *baxšī(d)-*, инф. *baxšīdän*; вон. *bäxš-* : *bäxšå̊-*, инф. *bäxšīdän*; кохр. *baxš-* : *baxšå̊(d)-*, инф. *baxšīdän*; кеш. *baxš-* : *baxšå̊-*, инф. *baxšåiman*; зефр. *baxš-* : *baxšå̊-*, инф. *bebaxšaa*; сед. *baxš-* : *baxšå̊-*; газ., кафр. *baxš-* : *baxšå̊-*, инф. *baxšåmūn*; талах. *baxš-* : *baxšå̊-*, инф. *baxšīn* 'дарить; прощать'; хунс. *bexš-* : *bexšā-*;

наин. прет. осн. *baxšā* 'дарить'; пар. *baxš-* : *baxšī-* 'прощать'; орм. лог. *baǎ-*, орм. кан. *báš-* 'дарить' [Ефимов Яз. орм., 94];

согд. муг., будд. *βγš-*, ман. *βxš-* 'дарить, наделять, давать', осн. прич. прош. вр. *βγt-* [*vaγd*] < **bag-ta-*, прич. прош. вр. согд. будд. *βγty* [*vaγdē*] 'подаренный, пожертвованный' [Gersh. GMS, 87, 137; Gharib Sogd. Dict., 102, 116]; ягн. *baxš-* (вместо ожидаемого **v-*, заимствовано либо контаминировано с заимствованием из таджикского), прич. прош. вр. *uγta-* 'принесенный, пожертвованный' [Богол. АДД, 13] (< **ā-bag-ta-* (?), ср. отражение сочетания преверба **ā-* с анлаутным **b-* в виде ягн. *ū-* в корне **bar-*); хор. *βx̄-* [*vaxx-*] 'дарить; разделять, оделять; передавать' < **baxša-* (в хор. *β'x(y)n* 'я подарил', хор. *mnβxdy-ϑ y' bdw* 'разделил с ним имущество' и др., причастие и имя *βγd*, *fγd* 'подарок' [Benz. Chwar. Wort., 272–273; MacK. Khwar. Gl. II, 76; Sam. Chwar. Verb., 43; Humb. CLI, 201]; скиф. **baxš-* 'наделять; быть наделенным' (например, *βάξαγος* 'наделенный' или 'наделяющий') [Аб. ОИЯ, 284].

Возможно, сюда же относится язг. (исконное) *vaš-* : *vašt* 'продавать' (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vašt*, прич. прош. вр. *vaštá(g)*, инф. *vašáj*), которое Г.Моргенстьерне связывает с перс. *baxšīdan* [Morg. EVSh, 86]. В этом глаголе не исключена также контаминация рефлексов **baxš-* и основы от корня **u̯ah-* 'покупать, продавать' (< и.-е. **u̯es-* — то же [Pok. IEW, 1173]), если принять праформу **apa-u(x)ša i̯a-* (с внедрением неэтимологического *x*, ср. ср.-перс. *frō(x)š-*, кл. перс. *furōš-* : *furuxt-* 'продавать' с превербом **fra-*).

Хс. *būṣṣ-*, *būṣ-* 'давать, делить, распределять, оделять' < **baxš-*, 3-е л. ед.ч. опт. *būṣä*, прич. прош. вр. *būta-* [*būda*], хс. поздн. также *būva* < **vuγda-* < **bag-ta-*, хотя традиционно восстанавливают **baxta-* [Emm. SGS, 103; Bailey DKS, 299–300]. Пшт. *baxṣ-* (заимств.); вах. *baxš car-* (с заимствованной из таджикского именной частью) [Оранский ИЯИО, 132–135]. Возможно, сюда же относится пшт. *weš* 'дележ, доля' (см. выше) и *wešəl* 'делить, распределять', если это не именной глагол из **baǰ i̯a-*.

С превербами:

**ham-* (при совпадении в отдельных случаяз с **ni-*):

согд. *'nβγš-*, ман. *'nβxš-* [*anvaxš-*] 'делить, распределять' [Gersh. GMS, 99], прич. прош. вр. согд. *'nβ'γt'k* [*anvaγde*] 'распределенный'; хор. *(')nβx-* 'делить; распределять' < **ni-baxša-* или **ham-baxša-*; ср.-перс. ман. *hmbxš-* [*hambaxš-*] 'распределять' [Henn. Verbum, 174; MacK. Khwar. Imperf., 393; Sam. Chwar. Verb., 118];

мдж. *boxš-*, йд. *baxš-* ‘делить’ (осн. наст. вр., заимствованная или исконная — из **ham-baxš-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. мдж. *bexšt* < **baxš(a)ti*), осн. прош. вр. мдж. *boγd-*, йд. *baγd-* < **ham-bag-ta-* с сохранением **b-* после рефлекса преверба **ham-*, впоследствии отпавшего (ср. ср.-перс. *hambaxš-* ‘делить’), и с закономерным отражением **-g + t- > -γd* [Гр. ОИЯ, 203]. Хс. *haṁphāj-* ‘охватывать’ (?) < **ham-bāǰ-aia-* [Emm. SGS, 141] и производное *haṁbāta-* ‘часть, доля’ — из причастия (?) [Bailey DKS, 178], *haṁbajsya-* ‘general’; сюда же относится хс. *haṁphīśś-* ‘смешивать’ — вторичный каузатив от инхоативной основы *haṁphīs-* из **ham-bag-*, ср. производное *haṁbīsa-* ‘куча, груда; масса’ [Emm. SGS, 142].

**niš-*:

хс. *nasphaj-* ‘быть полученным, добытым’ [Emm. SGS, 51] или ‘накапливать’ — с возведением к корню **bag-, *phag-* < **bhag-* ‘давать / получать части’ [Bailey DKS, 178] (с ранним отражением **bh > f* или с оглушением в хотаносакском после глухого исхода преверба).

**pari-*:

согд. хр. *prbxš-* ‘передавать, отдавать’, осн. прош. вр. *prbγt-* (прич. прош. вр. *prbxšč = prbxšty* ‘то, что роздано, разнесено’), *prbxš-d'r-* (осн. перф.) ‘раздавать’, *prbxšny* ‘тот, кто раздает’ [Gersh. GMS, 104, 133; Gharib Sogd. Dict., 183, 283].

**pati-*:

согд. *ptβγš-* [*patvaxš-*] ‘давать’, имперф. *ptybγš-* [Gharib Sogd. Dict., 305, 323]; шугн. бдж. *pidvāx̌-* : *pidvāx̌t* (перф. осн. *pidvāx̌č*, инф. *pidvāx̌tōw*) ‘навязывать, давать силой; насильно заставлять взять’.

**u̯i-*:

хс. осн. наст. вр. *gvaṣc-*, *gvaśc-* ‘распределять’ < **u̯i-baxša-* [Bailey DKS, 95].

Производные имена от корня в форме ***bag- : baǰ-**:

***baga-** ‘доля, участь, судьба’ и персонифицированное ‘Бог’ < арийск. **bhaga-*, ср. др.-инд. *bhága-* 1) ‘благосостояние, имущество; счастье’; 2) ‘божество, Господь (название одного из божеств)’ — из арийск. **bhaga-* < и.-е. *bhág-o-* ‘доля, участь’ со вторичным, возможно диалектным, развитием значения ‘божество (богатства, благополучия)’ → ‘Бог’, ср. праслав., церк.-слав. *богъ* ‘Бог’ [ЭССЯ-2, 161–165], которое предположительно оформилось здесь как религиозный термин под иранским влиянием в скифскую

эпоху (см. [Трубачев В поисках, 38]), и производные, например праслав., церк.-слав. *u-богъ*, *не-богъ* ‘бедный’, *богатъ* ‘богатый’ и др., см. [Pok. IEW, 107; ЭССЯ-2, 161–165; Mh. EWA-13, 239–240]:

ав. г. *baga-* ср.р. ‘доля, участь, судьба’, ав. п. *baγa-* ср.р. ‘доля, участь; судьба’; м.р. ‘господин, Бог’; др.-перс. *baga-* ‘Бог’ [Barth. AiW, 921], мид. **baga-* то же в составных словах — **bagayāza-* и.с. (из аккадского источника), букв. ‘жертвоприношение Богу’ (название праздника), **bagaspāda-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘тот, кто с войском Бога’ и др. [Hinz NÜ, 58, 61];

ср.-перс. [1]*bag* ({*bg*, *bk'*}; в надписях {*bgy*}): 1) ‘Бог’; 2) ‘господин’ [Nyb. MP, 42]; ср.-перс. ман. [2]*bag* {*bg'*} ‘надежный, безопасный’ [Boyce WL, 27]; кл. перс. (из парф.) *baγ*: 1) имя идола; 2) ‘Бог’ (в сложных словах);

парф. [1]*baγ* {*bg*}: 1) ‘Бог’; 2) (перед собственными именами) ‘господин’; [2]*bag* {*bg*} ‘надежный, безопасный’ [Boyce WL, 27];

согд. ман., будд. *βγ-*, согд. *βγ'-*, хр. *bγ-* [*vaγ-*, *faγ-*] (мн.ч. *βγ'yšt*) 1) ‘Бог, божество’; 2) ‘господин (в том числе как обращение)’ и вторичные производные от [*vaγ-*] ‘Бог, божество’ (см. ниже); скиф. **baga* ‘Бог’ [Аб. Ск.-сарм., 283];

бактр. *βαγο-*, *βαγα-* [*vaga-*, *vago-*] ‘Бог, Господь’ (в композитах, см. ниже).

См. также вторичные образования от **baga-* ‘Бог, божество; судьба, участь’. Наиболее общие:

***bă̄g-i̯a-, *baǰ-i̯a-** ‘божественный’ (вторичное производное от **baga-*) > бактр. *bagi*, если верна этимология **bagii̯a-* [Dv. Baktr., 171]; вах. *vož* ‘священный, святой’ (< **βāγya-* < **bă̄g-i̯a-*) [Ст.-К. Бактр., 339; Ст.-К. ЭСВЯ, 381] и вторичное ваханское сложение *vož-mə́nḍ* ‘набожный; блаженный’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 381].

***baga-bag-ta-** > зап.-иран. **baga-baxta-* ~ вост.-иран. **vaga-vaγda-*:

ав. п. *baγō.baxta-* ‘предназначенное Богом, богами; божественное предназначение’ [Barth. AiW, 922];

ср.-перс. *bă̄gō-baxt / baγōbaxt* {*b'gwbht'*, *bkwbht'*} ‘судьба (счастье), дарованная богами; божественное предназначение’ [Nyb. MP, 42–43; MacK. CPD, 16].

***hu-baga-** ‘с хорошей участью, с хорошей долей’ (~ вед. *su-bhága-* ‘с прекрасной долей’) > ав. п. *hu-baγa-* прил. (ж.р. *hu-baγā-*) ‘с хорошей долей’.

Другие разновременные производные от имени ***baga-** ‘господин; Бог’. Сюда относится ряд слов.

Абстрактные имена:

парф. *baγift* {*bgyft*} — абстрактное сущ. как мн.ч. ‘божества, боги’ [Boyce WL, 27];

согд. *βγy’k* ‘божественность’ — абстрактное имя на *-yāk* от *βγ-* ‘Бог’, ср. согд. хр. *bγy’qy’* — с двойной абстракцией [Henn. BBB, 94].

Обозначения местопребывания Бога, богов:

согд. будд. *βγδ’n’k*, *βγδn’k* ‘алтарь’, ман. *βγδ’nyy* < **baga-dānaka-* ‘молельный дом, храм’, то же бактр. *βαγολαγγο*, *βαγαλαγγο* [*baγo/alāŋgo*] из более раннего **vaγ(ə)lang-* ‘храм, алтарь, святилище’ (из которого произошел топоним *Baγlān* — с *-l-* < **-d-* и с редукцией конечного **-ānaka-* > *-āng*) ~ арм. *Bagaran* из раннего ср.-перс. **bagaδān* < **baga-dāna-*: обе формы от **baga-dānak* [Henn. SP II, 504; Ст.-К. Бактр., 339; S-W CLI, 234], также согд. *βγn-* < **bagina-* ‘храм’, *βγnyy* ‘за́мок, крепость’ (лок. *βγny’*). То же — заимствования, кальки или полукальки: согд., будд. *βγ’yst’’n*, *βγyyst’n*, *βγ’yst’n*, *βγy’st’n*, *βγyst’n* ‘место богов; рай’; согд. хр. *bγysṯ’n* ‘монастырь’ [Gersh. Phil. Ir., 8].

Обозначения верховного божества и/или господина (с элементами ка́лек):

с грамматической превосходной степенью: парф. *baγistom* {*bgystwm*} ‘самый божественный (из богов)’ [Boyce WL, 27]; согд., будд., ман. *βγtm* < **baga-tama-* в сочет. *βγ’(’)n βγṯm* [*vaγān vaγtam*] ‘из богов божественнейший’ (в том числе обращение к верховному правителю) < **bagānam bagatama-*, а также согд. ман. *βγ’n ’xšyyδ*, *βγ’n γšyδ* ‘царь богов’; согд. будд. сочетание *’’δδ βγ*, *’δδ βγ* ‘верховное божество’, полукалька из др.-инд. *adhideva*, где первая часть заимствована из индоарийского источника; согд. ман. *xwr-βγyy*, хр. *xwr-βγw* ‘Солнце-Бог’, согд. ман. *xwrmzt’ βγy* ‘Ахурамазда-Бог’ [Gharib Sogd. Dict., 2, 25, 101–103, 437].

Обозначения принца, принцессы (сын, дочь господина), в христианской традиции также ‘Сына Божия’ (из **baga-putra-* и производных):

парф. *baγpuhr* {*bgpwhr*} ‘сын Бога’ [Boyce WL, 27]; согд. будд., ман. *βγp(’)wr*, согд. *βγpšyy* ‘сын Бога; принц; сын господина’ (букв. ‘сын Бога’) < **baga-putra-* — калька с др.-инд. *devaputra-* (?) и вторичное ман. *βγpwryč* (мн.ч. *βγpwryšt*) ‘божественная дева’ <

**-pūre*; бактр. *βαγο-πουρο* ‘Божий сын’ [Henn. BI, 50; Bailey DKS, 390; Gersh. GMS, 191; Л., Хр. ОИЯ; Dv. Baktr., 171–173; S-W CLI, 180].

Обозначение ‘божественный’ относительными именами различного образования:

парф. *baγžihr* {*bgčyhr*} ‘божественный’ < **baga-čit/ϑra-*, парф. ман. *bg’nyg* [*bag/γānīg*] с суф. **-ānīk*; согд. будд. *βγ’n’yk*, *βγ’n’yk’*, *βγ’n’ykh*, ман. *βγ’nyk*, хр. *bγ’nyq* [*vaγānik*] ‘божественный’ с суф. **-ānīk*; бактр. *baganigo* прил. ‘божественный’ с тем же суффиксом [Gersh. GMS 158; MacK. BSTBL, 92; Boyce WL, 27; Gersh. Phil. Ir., 10–11]; согд. ман. *βγmyč* ‘божественный, относящийся к Богу’ со вторичным суффиксом [Gersh. GMS, 168].

Другие производные:

согд. ман. (новообразование?) *βγnwyy* ‘новолуние’ (‘новый Бог’); хор. *βγk*, *’βγyk* ‘кукла, игрушка’ (← **baga-ka-* ‘маленький идол’ (?) — из названия Бога, ср. кл. перс. *faγ*, *fuγ* ‘идол; кумир’, перен. ‘возлюбленная’ — из согдийского) [Henn. Khwar. Lg., 435–436; Benz. Chwar. Wort., 16, 198]. Г.Бейли относит к образованиям от **baga-* также хс. *būkaja-* (< **bagaka-*) ‘преданно верующий’ (ср. др.-инд. *bhakti-* ‘преданность; набожность’ [Bailey DKS, 295]).

Возможно, к образованиям от этого корня относятся названия дикой вишни: ср. шугн. *vīn* ж.р., руш. *vayn* — названия разновидностей дикой вишни: ‘вишня бородавчатая (Cerasus verrucosa), вишня кустарниковая, вишня Жакемона (Cerasus Jakemontis)’, перен. ‘созревший, поспевший’; язг. *vaγn* ‘дикая вишня (виды Cerasus tomentosa, Cerasus verrucosa)’; тадж. диал. *boγnič*, тадж. диал. Зерафшана *vaγnič* (согдийская субстратная форма) ‘вишня бородавчатая (Cerasus verrucosa)’ [Ст.-К. Назв. раст., 122], ишк. *kьd-vín* ‘горное растение со съедобными ягодами’ (при *kьd* ‘собака’, ср. сходное семантически рус. *волчьи ягоды*). Названия дикой вишни могут быть возведены к **bag-n(i)i̯a-* ‘божья, (посылаемая, выращенная) Богом’, ср. названия диких животных, дикорастущих (не выращенных человеком) растений, включающих в свое наименование понятие ‘Божий’ или восходящих к нему (о принципах образования таких слов см. также ****daiu̯a-***). Г.Моргенстьерне приводит слова шугн. *vīn* и хуф. *vin* ‘дерево, из веток которого делают метлы’ — без дальнейших сопоставлений и этимологии [Morg. EVSh, 84].

***bāga-** ‘доля, часть; (земельный) надел’ — позднее значение ‘сад’ — из арийск. **bhāga-*, ср. др.-инд. *bhāgá-* м.р. ‘часть; участь,

доля → судьба': ав. г. *bāga-* 'доля, пай'; др.-перс. **bāga-* (из арамейского источника) 'земельный надел; участок земли' [Hinz NÜ, 53; Mh. EWA-14, 260]; ср.-перс. *bāg*; кл. перс. *bāγ*; совр. перс. *bǻγ*; тадж. *boγ* 'сад'; согд. ман., хр. *βʾγ*, хр. *bʾγ* [*vāγ*] 'сад' (мн. ч. *βʾγt*) и производное согд. хр. *bʾγdʾryt̲* мн.ч. 'садоводы' [Henn. BBB, 71, 122; Gersh. GMS, 137; Gharib Sogd. Dict., 97];

хс. *bāga-* 'часть, доля' (возможно, индоарийское заимствование) [Bailey DKS, 275].

Ср. также заимствования из персидского, дари, таджикского в виде *bāγ*, *boγ* 'сад' в разные восточноиранские языки.

Вторичные производные от **bāga-* 'доля, надел':

В сложении **ham-bāga-* 'со-дольник': ср.-перс. *hambāγ* 'сотоварищ, сонаследник'; ср.-перс. ман. турф. *hmbʾw*, пазенд *hambāe*, *hambāi* — то же, парф. ман. *ʾmbʾg* — то же [Bailey DKS, 462]; хс. *haṁbā* 'amount, share' < **ham-bāga-* и хс. *haṁbajsya*, *habajsya* 'general' из **ham-bag-* 'to share in common' [Bailey DKS, 461] и др. Сюда примыкают также кл. перс. *anbāγ* 'жена многоженца по отношению к другой', тадж. бад. *amboγ* 'жена многоженца по отношению к другой жене' и заимствования из дари и таджикских бадахшанских говоров в восточноиранские языки: йд. *ambōγ*; ишк. *ambóγ*, сгл. *ambāγ*; вах. *amboγ* — то же [Morg. IIFL II, 190, 380; Ст.-К. ЭСВЯ, 82–83] (аналогично пашаи *ambāx* и, по [Ст.-К. ЭСВЯ, 82–83], адаптация того же слова в других языках ареала: тадж. вандж. *boγčun*, тадж. дарв. *boγčün*, тадж. кар. *boγčun*, тадж. кул. *boxčon*, *boxčun*; верш. *ʌmbox-čʌn*, *amboxčan*, кхов. *ʌmboxčʌn* — то же), подробнее (там же). Ср. образование названия другой жены в ряде иранских языков от **ham-patnī̆-* (см.).

Хор. *bβγnk* 'несчастный, не имеющий доли'; *bβγnk(ʾwk)* 'нехватка, недостаточность' [Benz. Chwar. Wort., 162] из **apa-bagnaka-*; согд. ман. *prβγn* 'подарок', согд. будд. *prβʾγtk* 'дар' < **pari-bag-taka-* [Gharib Sogd. Dict., 282–283], хр. *prbγty* прич. прош. вр. 'delivered over'; хор. *βγcn*, *βγd* 'подарок; подачка, милостыня' [Benz. Chwar. Wort., 198], хор. *βγn(y)k* 'хорошая судьба' (там же).

Хс. *bagala* 'сосуд' от корня **bag-* 'получать / раздавать части; получать, содержать' [Bailey DKS, 264], хс. *bāysa-* 'роща, лес' < **bāga-* с суф. *za-*: **bāγ-za-* > *bāysa-* [Bailey DKS, 277].

**bag-ta-* > зап.-иран. **baxta-* ~ вост.-иран. **vaγda-* (лексикализованное прич. прош. вр. от **bag-*) 'наделенный, выделенный,

предназначенный' → 'судьба', ср. др.-инд. *bhaktá-* 'выделенная часть, доля; полученный; подаренный' [Pok. IEW, 107]:

ав. п. *baxta-* 'предназначенный, выделенный в качестве доли, части; участь; судьба' [Barth. AiW, 923]; (ср. также в сочетаниях ав. п. *baγō.baxta-* 'предназначенное Богом, богами' (см. выше), *šōiθrō.baxta-* 'распределенный между селениями' и др. [Сок. ЯА, 224]); др.-перс. **baxta-* и.с. (из эламского источника) — сокращенное от составного имени собственного, содержащего в качестве одного из компонентов **baxta-* 'судьба, предназначение' [Hinz NÜ, 62]; скиф. **baxta* 'удел; счастье' [Аб. Ск.-сарм., 284];

парф. *bxtg* 'разделенный' [Boyce WL, 29] (< **baxta-ka-*);

согд. *βxt* 'счастье, удача' (и *βxč* и.с.), согд. ман. *bγt-* 'данное' [Gersh. GMS, 87]; хор. *βγd* 'милостыня, пожертвования' (< **baxtā-*); хор. (исконное) *θ-βγNk*, *θ-βγNyk* 'счастливый, благополучный, удачливый' [Benz. Chwar. Wort., 622, 645].

В более поздние эпохи в части языков с рефлексами причастия **bag-ta-* совпадают рефлексы имени действия **bag-ti-* 'наделение':

ср.-перс. *baxt* {*bʾht'*, *bht'*} 'судьба, удел; счастье' [Nyb. MP, 45; MacK. CPD, 17]; кл. перс., дари, тадж. *baxt*; совр. перс. *bäxt*; тат.-евр. *bäxt* 'доля, судьба; счастье'; лур. *baxt* 1) 'счастье'; 2) клятва, заклинание';

заимствования из перс.: бел. зап. *baxt* 'судьба; удел'; курд. курм. (включая курд. Арм.), курд. сор. *baxt* 1) 'счастье'; 2) 'участь, судьба' [Цаб. ЭСКЯ I, 133–134]; авр. *baxta*; тал. *baxt* / *bǻxt* 'счастье; доля, судьба'; гил. *bəxt* 'судьба'; джав. *baxt* 'судьба; счастье, удача; мах. *baxt* 'судьба';

хор. (с заимствованной основой) *θ-bxt* 'счастливый, благополучный, удачливый', *wd-bxt* 'несчастный' (ср. кл. перс. *bad-baxt*); скиф. **baxta* 'удел; счастье' [Аб. Ск.-Сарм., 284]; ср. сарм. *Βαγδοχος* и.с. [S-W CLI, 167];

бактр. *bagdaiggo* — производное от прич. **bagda-* (если вторая часть из **-naka-*) [Dv. Baktr., 170–171].

Сюда же относят осет. *bæγdwan* / *bæγdaond* 'порука' (возводимое к **bag-ta-u̯ant-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 247]; сгл. *baδak* 'разделение, наделение; раздел (имущества)', возводимое к **baγδak* [Morg. IIFL II, 384], но с неясной причиной сохранения начального *b-* вместо ожидаемого **v-*. Сюда же относится хс. *vā* 'часть' < **bă̄g-ta-* (мн.ч. *vāta-*) [Bailey DKS, 382–383].

***bag-tar-** > зап.-иран. **baxtar-* ~ вост.-иран. **vaγdar-* (ср. др.-инд. *vi-bhaktár-* м.р. ‘тот, кто распределяет, наделитель’) > ав. п. *baxtar-* ‘тот, кто предоставляет выделенную долю, часть, дань; тот, кто распределяет, выделяет долю, наделяет’ [Barth. AiW, 923; Mh. EWA-14, 241].

К одному из этих производных — **bag-ta-* или **bag-tar-* восходит распространенное на Памире название мифического гиганта — злого духа: шугн. бдж. *vūyd* (ж.р. *vōyd*), хуф., руш., барт. *vūyd* (ж.р. *vāyd*), рош. *vōyd* (для обоих родов) ‘злой дух, нечистая сила’; сар. *voyd* ‘злой дух, нечистая сила’, ср. тадж. дарв. *hoyt*, тадж. вандж. *voyt* (и вандж. уменьш. *vaγdək* ‘детеныш аджины’) — из восточноиранского субстрата, см. также ишк. *vāy̆d* (Sk.), *vāγd* (Gr.), сгл. *vāy̆d* ‘nightmare’; вах. *vay̆d*, которое Г.Моргенстьерне сопоставляет с ав. *baxta-* в значении ‘несчастье’ (при развитии по аналогии с двойным значением араб.-перс. *balā* ‘несчастье; злой дух’ и с шугн. *wōymā* (из араб.) ‘эпилепсия, припадки’ [Morg. EVSh, 86]. И.М.Стеблин-Каменский в [Ст.-К. ЭСВЯ, 377] возводит ваханское и другие родственные слова к др.-иран. **βaγda-*, ср. ав. *baxta-* ‘доля’, ср.-перс., тадж., перс. *baxt*, *baxtak* ‘кошмар’ (при сопоставлении с язг. *vāǵ* ‘боящийся; страшащийся (мифических существ, нечистой силы)’ и с производным *vaǵáy*, которые, однако, этимологически относятся не сюда, а к корню ****bā(i)-***, см.). Язг. *woyt* ‘сказочный горный дух — великан, принимающий разные обличья’ — заимствовано из бадахшанского говора (где отсутствует оппозиция *w* и *v*), куда оно вошло из языка шугнано-рушанской группы (при собственном развитии ожидалось бы язг. **vůγd*, при заимствовании из таджикского — **baxt*). Конкретным прототипом этого названия в памирских языках могло быть либо **bag-ta-* ‘(несчастная) судьба, (дурное) предначертание’ → ‘злой дух’, либо **bag-tar-* ‘наделитель; податель (благ)’→ ‘Божество’, если этот персонаж считался в древности божеством и приобрел «отрицательное» значение позднее. Сопоставление этих памирских имен с именем «Бога ветра» Вайу (осет. *Wæjug* < др.-иран. **wāyuka-* из и.-е. **u̯ēi̯u-*) и с ав. п. *vayu-*, принятое в [Аб. ИЭСОЯ IV, 68–71] (там же предшествующая литература), не подходит фонетически: в памирских языках прототип **u̯āi̯u-* или **u̯ai̯u-* продолжился бы с анлаутным **w-* вм. *v-*, а в ишкашимском и ваханском — без срединных *γ*, *γ̆* < праиран. **-g-*.

***bag-tra-** > зап.-иран. **baxtra-* ~ вост.-иран. **vaγdra-* > ав. п. *baxəδra-* ‘доля, часть, порция’ [Barth. AiW, 923; Nyb. MP, 45; Bailey DKS, 178, 390].

Сюда относится пшт. *bogáray* м.р. 1) ‘земля, отдаваемая в пользование духовенству’; 2) ‘участок, отводимый батракам в виде платы’; 3) ‘испольщина’, если из **ham-bāga-bag-tra-* + *ka-*.

В части иранских языков имеется отражение в виде **bahr-*, **bahra-*, включая заимствования из персидского форм, продолжающих контаминированные основы **badra-* и **baxtra-*. Примеры см. в статье ****badra-***.

От корня в форме ***baǰ-** (ср. др.-инд. *bháj-* ‘разделять, пропорционально делить’, кауз. *bhājay-* ‘делить, распределять’) с продленной огласовкой **bāj-*, ср. др.-инд. (вед.) производное *pitu-bhā́j-* ‘пищу-вкушающий’ [Mh. EWA-14, 241]:

***bāǰi-** ‘по́дать, налог’ >

др.-перс. *bājǐ-* ‘дань; по́дать’ в сочетании *bājǐm bar-* ‘дань приносить’ [Kent OP, 199; Br., Mh. Handb., 110];

ср.-перс. (из сев.-зап.) *bāǰ* {*b’č*} ‘по́дать, дань, налог’ [MacK. CPD, 16]; кл. перс. *bāǰ*, *bāž*; дари (уст.) *bå̄ǰ*; совр. перс. (уст.) *båǰ*, *båž*; тадж. (уст.) *boǰ* ‘по́дать, дань, налог, пошлина, таможенный сбор’; тат.-евр. *boǰ* ‘дань, по́дать, сбор’; лар. *bāǰ-o xarāǰ* ‘налог’;

заимствованы из персидского: курд. курм., сор. *bāǰ* 1) ист. ‘дань, по́дать’; 2) ‘налог’; 3) ‘пошлина’ (курд. Арм. *bāǰ* ист. ‘дань’) [Цаб. ЭСКЯ I, 143–144]; гил. *båǰ* 1) ‘дань, налог’; 2) ‘взятка’; джав. *bāǰ* ‘по́дать, налог’;

согд. — в композитах: согд. хр. *bwžbr-* [*vōžvar-*] ‘сборщик податей’ (< **bāǰi-bara-*), муг. *β’zkr’m* — то же (?) [Gersh. GMS, 16, 245; Л., Хр. ОИЯ];

хс. *bāją* ‘дань, по́дать’ [Bailey DKS, 275], хс. *bāje* = *bāja* ‘для, ради’ (лок. от *bāga-* ‘часть’) означает ‘on the part of’ [Bailey DKS, 275] с уточнением [Emm., Skj. I, 86]; сюда же хс. *barbajīyāṁ* ген. мн.ч. ‘tax-men; наемные слуги’ (?) из **bara(t)-baǰi-* с суф. *-īya* от *bāja-* ‘дань, такса, выкуп’ [Bailey DKS, 271].

Сюда же — вторичные образования: кл. перс. *bāǰbān*, *bāžbān*, *bāžvān*, *bāǰdār*, *bāždār*. См. также хс. *bājapāyā* ‘tax-protectors’ (‘получатели или хранители дани’ от **pā-* ‘protect’) [Bailey DKS, 275] и др.

***bă̄ǰ-i̯a-** или вторичное ***bă̄ǰ(i)-i̯a-** > язг. *vež* ‘имеющий право на долю (в добыче на охоте, при дележе урожая)’; тадж. вандж. *weǰ*

'часть, доля; порция'; шугн. *vêʒ* 'очередь на воду для орошения' (последнее возводится к **bāj(ač)ī-* 'распределение' [Morg. EVSh, 84], но фонетически и семантически более вероятен прототип **bājt̄-* или **bă̄j(i)-i̯a-*), см. также [Morg. EVSh, 84, 117].

Возможно, сюда же пшт. *weš* м.р. 'дележ, доля' и ваз. *wēškai* 'поле как надел' (по [Morg. EVP, 93], этимология неизвестна) или это продолжения **baxši̯a-* от варианта **baxš-*, как и пшт. *wešəl* 'делить, распределять', см. ниже.

Неясно, относится ли сюда сар. *vaʒɛyn* 'место в доме, где складываются постельные принадлежности' [Morg. EVSh, 84].

***baxš(a)-** 'часть, доля; надел':

др.-перс. **baxša-* в составе имени собственного *baxšyanta-*, букв. 'наделяющий, дающий часть, долю' (из эламского источника) [Hinz NÜ, 62];

кл. перс. *baxš* 'жребий, судьба, доля'; тадж. *baxš* 1) 'часть, доля'; 2) 'жребий, судьба'; дари *baxš* 1) 'часть, доля'; 2) 'отдел, отделение, раздел'; 3) кн. 'участь, доля'; совр. перс. *bäxš* 1) 'часть, доля'; 2) 'отделение, подразделение, отдел'; 3) 'округ, уезд, район'; 4) 'разделение, распределение'; 5) (редко) 'участие, удел, доля';

тал. *båxš* 1) 'часть, доля'; 2) 'дар, подарок'; курд. сор. *baš* 'часть, доля' [Цаб. ЭСКЯ I, 129]; гил. *bəxš*; семн. *baxš*; пар. *bāx* 'доля'; орм. кан. *baṣ*-;

хор. *βx̄*- 'распределение, наделение' (< **baxša-*) [Humb. CLI, 198]; шугн. *bāx̌* 'часть, доля; порция', руш., хуф. *bāx̌* 'доля, порция'; язг. *bůx̌* 'часть, доля (при разделе)' и др., с возможной контаминацией в восточноиранских языках среднеазиатского региона с ранним заимствованием из таджикского языка, ср. прямые заимствования типа шугн. *bax̌xā* ж.р. 'выделенная доля земли; надел'.

***baxš-i̯a-** 'дележка; доля' > пшт. *weš* 'раздел, дележ, доля в наследстве; периодический передел земли (у афганских племен)' (о возможной праформе см. также выше) и вторичные поздние производные имена: пшт. *wéša* 'дележ, доля; граница', *wešə́na* ж.р., *wešún* м.р. 'дележ, раздел; раздача, рассылка' и др., отыменный глагол *wešəl* 'делить, распределять'.

Новообразования от **baxš-* :

ср.-перс. *baxšišn* 'дар, подарок' [Nyb. MP, 45; MacK. CPD, 17]; кл. перс., тадж. *baxšiš*; дари *baxšeš*; совр. перс. *bäxšeš* 1) 'дар, подарок'; 2) 'подношение, чаевые'; тат.-евр. *bäxšeš* 'дар, подарок';

заимствовано из персидского: курд. курм. (включая курд. Арм.) *baxšiš*, курд. сор. *bäxšiš* 'дар, подарок; награда; чаевые' [Цаб. ЭСКЯ I, 160]; тал. *båxšiš* 'подарок, подношение'; пар. *baxš* 'подарок, дар';

заимствовано из таджикского: шугн. *andům-bāx̌ č.*, бдж. *indům-bāx̌ č.* 'разделывать тушу; делить тушу'.

Спорные и неясные этимологии:

Неясно, относится ли к этому корню вах. верхн. *bakṣt* 'брат мужа, жена брата (по отношению друг к другу)': по Г.Моргенстьерне, слово продолжает **ham-baxša-ka-* или **ham-paxšaka-* [Morg. IIFL II, 465], но **xš* дает вах. *š*, и по фонетическим соображениям возможен прототип **baṣtk* < **dvaštaka-* < **dvaz-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 92].

Шугн. *ambōj* 'за, вместо, взамен', руш. *imbōj* (?) 'за, вместо, взамен; замена, замещение' — из **ham-bāg-* (Г.Моргенстьерне считает это продолжением **ham-pāka-* и сравнивает с др.-инд. *sam-pāka-* 'ripening thoroughly, maturing' > 'completion, fullfillment' [Morg. EVSh, 13]), однако семантически это очень сомнительно.

Вах. *bog* в сочетании *ti bog(-ən)* 'вместо тебя' считается индоарийским заимствованием (обоснование и параллели в языке шина и др. см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 100], но ср. язг. *torboqí* 'вместо').

Сюда же: пшт. вост. *ugrāyí* (если *ug-* из *už̌-*) 1) 'получение стоимости товара в рассрочку'; 2) 'взнос; доля'.

Шугн. *pirbōx̌c*, бдж. *parbōx̌c* 'временное пользование домашним скотом другого человека' не являются формой женского рода перфекта **pari-baxšta-čī-*, поскольку огласовка основы — *ō* вм. *i* [Morg. EVSh, 57]. Не исключен прототип **pari-baxš-tra-* (с закономерным **tr* > *c*);

хор. *mβγ'wyd'-h* 'augmented it', *mβγ'wyd'-cy-w* 'added something thereto' [Humb. CLI, 201];

хс. *bhāga-* 'часть, доля' и *bhājina-* 'сосуд' — из индоарийского источника [Bailey DKS 321].

Сюда же относят топоним: др.-перс. *Bāxtrī-*, ав. п. *Bāxδī-* 'Бактрия' > ср.-перс. *Bāxl*, *Bālx*, кл. перс. *Balx* 'Балх' (ср. вед. *bálhika-* мн.ч. — название народа на северо-западе страны, в эпическом санскрите — *bāhlīka-*) [Salemann GIPh, 270; Mh. EWA-13, 218–219], однако семантически более уместно возведение его к **apaxtara-* < **apak-* + суф. **-tara*, ср. кл. перс. *bāxtar*, см. [ЭСИЯ 1, 184].

Сравнения и этимологии см. также [Henn. SP I, 81; Ghilain Verb., 59; Сок. ЯА, 224; Оранский ИЯИО, 132–135; Sam. Chwar.

Verb., 43; Mh. KEWA-14, 457; Nyb. MP, 42; Bailey DKS. 390; Mh. EWA-13, 239–240; Mh. EWA-14, 241–242; Beek. Gr., 89; Цаб. ЭСКЯ I, 110, 133–134, 143–144].

***²bag- : baǰ-, *bang- : banǰ-** ‘раскалывать, расщеплять’ — из арийск. **bha(n)g- : bha(n)ǰ-*, ср. др.-инд. корень *bhañj-* ‘ломать, раскалывать’ (например, *bhanákti* ‘ломать; раскалывать, делать трещину’, *ní-bhañjana-* ср.р. ‘разламывание’, *bhagna-* ‘сломанный’, *bhaṅga-* 1) ‘поломка; трещина, разлом’; 2) ‘волна’ и др.). Восходит к и.-е. **bheg-*, **bheng-* ‘разламывать, разбивать’ (а также с чередованиями **bh-n-eg-*, **bhn̥g-*), ср. герм. **bang-* ‘бить’, англ. *bang* ‘ударять(-ся), стучать; хлопать’, лит. *beñgti* ‘заканчивать’, *pabangà* ‘конец’, *bangà* ‘волна, масса’ и др. [Pok. IEW, 114–115; Fr. LEW I, 39; Mh. KEWA-14, 468–469; Mh. EWA-14, 242–243].

Хс. *baj-* < **baǰ-i̯a-* ‘разламываться, быть разрушенным’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *bajäte*, ср. др.-инд. *bhajyáte* ‘разбивается’), поздний кауз. *bajev-* ‘ломать, разбивать’ от основы в форме **baǰ-* (прич. прош. вр. *bajautta-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *bajevätä*) [Emm. SGS, 91–92], ср. возведение этих основ к **u̯i-ǰi-* ‘губить; погибать’ или **apa-ǰi-* (от *jin-* ‘уничтожать, разрушать’), с меньшей вероятностью — к **bag-*, **bak-* [Bailey DKS, 265].

Производные слова:

тадж. *baγoz* ‘вид ступы’ < **bagačī-* (?);

хс. *bajsīha-* ‘ступка’ от **baja-* (от корня **bag-*) с суф. *-īha* и хс. *bajsvārra-* ‘пест (в ступе)’ < **baǰa-kārana-* ‘приспособление для толчения’[Bailey DKS, 266] или **baǰa-ārana-* (с *-v-* — для уничтожения зияния), см. ****³ar-*** [ЭСИЯ 1, 200–203];

ср.-перс. *bxtgyẖ*; парф. *bxš’dnyft* ‘схизма, раскол, ересь’; согд. ман. *βxt̰bwry*, *βxtwnyy* ‘разлад, раскол, схизма’ [Henn. BBB, 68, 123; Henn. SP I, 561; Gersh. GMS, 166; Emm. SGS, 92];

пшт. *wət*, *wut* ‘ущелье; трещина, щель; интервал’ < **bag-ta-* [Morg. EVP, 94].

Сопоставления и этимологии см. также [Ghilain Verb., 59; Mh. KEWA-14, 468–469; Emm. SGS, 91–92; Bailey DKS, 266].

***³bag-** ‘быстро двигаться; бежать; бурно течь, бурлить, вздыматься (о воде)’ — из арийск. **bhag-*, ср. хинди *bhāg-* ‘бежать, убегать; избегать’. Восходит к и.-е. **bheg^{w}-* ‘бежать; убегать; быстро двигаться’, ср. греч. *φέβομαι* ‘бежать; пугаться, бояться’, *φόβος* ‘страх’, лит. *bė̃gu*, *bė̃gti* ‘бежать, течь’, праслав. **bě̃gati*, рус. *бегу*,

бегать [Pok. IEW, 116; Fr. LEW I, 38; ЭССЯ-2, 58 и сл.; Bailey DKS, 44, 227].

Рефлексы прослежены в хотаносакском с отражением и.-е. **bh-* > хс. **f-* (ср. отражение типа **bh* > **f*, **dh* > **ð* в некоторых словах в различных иранских языках):

хс. *pahāj-* осн. наст. вр. ‘бежать, убегать’ < **pati-fāǰa-*, прич. *pahīya-*, *pahaiya-* [Bailey DKS, 227]; хс. *usphīs-* ‘вздуваться, подниматься (о воде); быть взволнованным, гордым; быстро промелькнуть (о лучах)’ из **us-* + *phīs-* от корня **bag-* ‘быстро идти’, т.е. из **bhag-sk̂-* > **phaγś-* > *phīs-* [Bailey DKS, 44]. Неясно, к этому ли гнезду относится хс. *bveysa* — название напитка, которое Г.Бейли возводит к корню **bag-* (?). Сопоставления и параллели см. [Bailey DKS, 320].

Не исключены заимствования в хотаносакском из индоарийских источников.

***⁴bag-** см. ***bak-.**

***bagna-** см. ***nagna-.**

***bah-** ‘дышать, дуть’ (?) — из арийского корня **²bhas-* id., зафиксированного в др.-инд. немногими именными производными: др.-инд. вед. *-psu-* ‘живое дыхание’, отмеченное в префиксальных производных и во второй части композитов; др.-инд. *bhástrā-* ж.р. ‘кожаный сосуд; кишка, мешок, мех (для раздувания)’ и другие единичные формы. Возводится к индоевропейскому корню **²bhes- : bhs-* ‘дышать, дуть’, ср. греч. *ψῡχή* ‘дуновение, дыхание’ [Pok. IEW, 146; Mh. KEWA-15, 488–489; Mh. EWA-14, 257–258]. В иранских языках, возможно, контаминированы с рефлексами арийск. **¹bhas-* (ср. др.-инд. ¹*bhas-*) < и.-е. **¹bhes-* ‘растирать, стирать; рассыпать, высыпать’, ср. [Pok. IEW, 145–146; Mh. EWA-14, 257].

К **bah-* возводятся отдельные глаголы: хор. *wzβ’hȳ-* кауз. ‘сердить, раздражать’ < **uz-bāhai̯a-* и хор. *wzβh-* ‘надоесть (?), вызывать раздражение’ < **uz-baha-* [Sam. Chwar. Verb., 228].

Производные имена:

пар. *b‘āγ* ‘зола, пепел; земля’ < **bahā-ka-* [Morg. IIFL I, 240] с неясной более ранней историей (хотя, по М.Майрхоферу, соответствует др.-инд. *bhásman-* ср.р. ‘пепел, зола; прах’ и связано этимологически с глаголом ‘дуть’ [Mh. EWA-14, 258–259]); неясно, сюда ли относятся пшт. *orbá* ж.р. ‘топка бани’, *orbacə́ray* 1) ‘искра’;

2) ‘вспыльчивый человек’ (если основа связана с ‘дуть, раздувать’) и язг. *vesn* (бот.) ‘гречиха бухарская’ (если из **bāsna-*).

***bai- : bi-, *ba-, *b-** ‘два, двое-, дву-’ (в том числе в сложениях) см. ***d(u)u̯a-**.

***[1]baid- : bid-** ‘ломать(-ся), разбивать(-ся), рвать(-ся); резать’ — из арийск. **bhaid-*, ср. др.-инд. *bhed-*, *bhid-* ‘раскалывать(-ся), ломать(-ся), разбивать(-ся), разрезать’ (например, *bhináti* ‘раскалывает’, прич. *bhinná-*, также имена *bhitta-* ср.р. ‘отрезок’, *bhittí-* ж.р. ‘разбивание; стена, циновка’, *bhettár-* м.р. ‘разбивающий’, *bhedá-* ‘разбивающий; разрушитель’ — название одного из демонов и др.). Восходит к и.-е. **bheid-* ‘ломать, разбивать’, ср. лат. *findō* : *fissum* ‘раскалывать’, др.-англ. *bītan*, гот. *beitan*, нем. *beißen* [Pok. IEW, 116–117; Mh. EWA-14, 273–274].

Ав. п. *astō.bid-* ‘тот, кто ломает кость’ [Kel. NR, 52] (~ вед. **bhid-*).

Рефлексы корня в глаголах:

хс. *bid-* ‘раскалывать, отрезать’ [Bailey DKS, 283] или ‘пронзать; протыкать’ [Emm. SGS 96] (ср. раннее хс. 3-е л. ед.ч. наст. вр. *bitte* ‘отрезает’ < **bidatai* [Bailey DKS, 280, 282], ‘пронзает’ [Emm. SGS, 96; Emm., Skj. I, 87–88]); прич. прош. вр. *bista-*, ср. также хс. *bītti* ‘быть изнуренным’ < **baidati* [Bailey DKS, 282] или **bidate* и др.; хс. *haṁbid-* ‘пронзать’ < **ham-baid-* (2-е л. мн.ч. импер. *haṁbitta*) [Emm. SGS, 142];

вах. *z(ə)bəð-*, *z(ə)bət-* : *z(ə)bən-* ‘порваться, стать разбитым (о сапогах)’ и перфектное причастие *z(ə)bə́ing* ‘рваный, ломаный; выброшенный’ сопоставляется с др.-инд. *ud-bhidyate*, *ud-bhinna-* ‘to spring open, to burst forth’, т.е. подразумевается прототип **uz-* + корень с огласовкой **bid-* [Morg. IIFL II, 556], однако в [Ст.-К. ЭСВЯ, 439] возводится к **uz-* + *pat-*, что более вероятно.

Производные имена:

пшт. ваз. *wə̄ranai* ‘клык, бивень’ (< *baidra-*?) [Morg. EVP, 89], если из имени орудия **baiddra-* с ранним стяжением **dd* > *d*; ср. также возможность метатезы **dr* > **rd* и контаминации рефлекса вторичного **bairda-* с рефлексом **badadra-* в прототипе кл. перс. *bēl* ‘лопата’, см. ****bad-***. Хс. *bīsa* Г.Бейли рассматривает как ‘разбитый, разломанный’ и возводит к этому же корню (через этапы **baid-s-a-* > **baisa-* > *bīsa*) [Bailey DKS, 292], но ср. перевод этого слова как ‘раб’ [Emm., Skj. I, 90]; сюда же Бейли возводит хс. *bice* ‘часть женского тела’ < **bida-či-* от **baid-* : *bid-* (ср. др.-инд. *kálatra-*, *kāḍatra-* ‘дыра, щель’ → ‘сосуд, vulva’ от *kar-* ‘cut’) [Bailey DKS, 280].

См. также обсуждение этимологий в [Emm. SGS, 96; Bailey DKS, 282].

***[2]baid- : bid-** ‘убеждать, вынуждать’ (?) — из арийск. **bhaid-* (?), древнеиндийский аналог не выявлен. Возводится к и.-е. **bheidh-* ‘убеждать, вынуждать, заставлять’, ср. лат. *fidō*, *-ere* ‘верить, доверять’, *fidēs* ‘вера, доверие’, греч. *πείθομαι* ‘am persuaded’, *πίστις* ‘вера, доверие’, алб. *bē* ‘клятва’, гот. *baidjan* ‘заставлять, принуждать’, лит. *baidýti* ‘пугать’, праслав. **bĕditi* ‘принуждать, уговаривать, убеждать’ (связанное с праслав. **bĕda*) [Pok. IEW, 117; ЭССЯ-2, 54–57; Bailey DKS, 292].

Отмечен рефлекс в виде хс. *bisa* ‘клятва’ < **bhidh-so-* [Bailey DKS, 292], однако внутренняя форма имени неясна.

***baina-** ‘муха, пчела’ — звукосимволическое слово — арийский прототип неясен. Восходит к и.-е. корню **bhei-*, отразившемуся в разных языках с распространителями **-n-*, **-k-* или **-t-*, ср. др.-верх.-нем. *bini*, нем. *Biene* ‘пчела’, ирл. *bech* (< **bhi-ko*), лит. *bìtė*, *bitìs* ‘пчела’, праслав. **bъčela*, **bьčela* (< **bhikela*), рус. *пчела* и др. [Pok. IEW, 116; ЭССЯ-3, 104–105; Фасмер III, 416; Fr. LEW I, 45].

Осет. *bynʒ / binʒæ* ‘муха’ (то же в композите *mydybynʒ / mudbinʒæ* ‘пчела’, где первая часть обозначает ‘мед’) — с сохранением *b-* благодаря звуковой символике (ср. трактовку в виде сочетания *bin* + *če(r)*, каждое из которых обозначает муху, пчелу [Аб. ИЭСОЯ I, 280]);

пшт. *waynə́*, *wenə́*, *wuynə́* м.р. мн.ч. ‘термит; белый муравей’ (см. [Morg. EVP, 87] с прототипом **bainā* (?) при сравнении с белуджским и осетинским, хотя бел. *benag*, *bēnaγ* ‘мед, улей’ имеет и другую трактовку [Elfenbein Bal., 20]).

Возможно, сюда относятся шугн. *civī̆nc* ‘оса, пчела’, бдж. *civīnc* (мн.ч. *civīncēn*, *civīncxēl*), шхд. *cavīnc*, руш. *cavīnc*, *cavēnc*, хуф. *cavīnc*, барт., рош. *cavēnc* ‘оса, пчела’. Г.Моргенстьерне сравнивает их с тюркскими *čibin* ‘овод, слепень (?)’, *čivīn* ‘пчела’ [Morg. EVSh, 24]. В.И.Абаев считает сочетанием, аналогичным осетинскому, но с обратным порядком компонентов [Аб. ИЭСОЯ I, 280]; не исключено также продолжение в них композита **ča-* / **či-* + *baina-čī̆-*,

ср. образование ряда эмоционально окрашенных слов с вопросительно-восклицательными местоимениями **ka-*, **ku-*, **čai-* : *či-* и др.

Во многих иранских языках восточноиранского региона названия пчелы, осы носят иной звукосимволический характер, см., например, ягн. *γužvik*; язг. *γawā́g* ‘оса, пчела, шмель’ (*rušti γawā́g* ‘пчела, шмель’, *zardi γawā́g* ‘оса’, где *rušt* ‘красный’, *zard* ‘желтый’); ишк. *vьzvьzůk* ‘овод, слепень, пчела, оса’ и др.

***baiš- : biš-, *baišaź- : bišaź-** ‘лечить, исцелять’ — из арийск. **bhai-š- : *bhi-š-*, варианты **baišaź- : bišaź-* — из арийск. **bhaišaǰ- : bhišaǰ-* или **bhaišaǰ- : bhišaǰ-* (ср. др.-инд. *bhiṣákti* ‘лечит, исцеляет’, *bhiṣaj-* 1) ‘целительный’; 2) ‘врач, лекарь’; 3) ‘целебное средство’ и другие производные, см. ниже). Возведение корня к и.-е. **bhə-s-*, производному от и.-е. **²bhā-* ‘говорить’ [Pok. IEW, 106], подразумевает вторичность праиранской огласовки **-ai-*. Возможна связь или контаминация в арийском с глаголом **bhā-s-* ‘говорить’ при обозначении «заговаривания» [Mh. EWA-14, 264–265]. О формах этого глагола в арийском см. также [Kuiper Nasalpräs., 44–45].

В древних иранских языках рефлексов корня не много:

ав. г., п. **biš-* ‘излечивающий, исцеляющий; лекарство’ — в ав. г. *ahūm.biš-* ‘исцеляющий существование’, ав. п. *vīspō.biš-* ‘имеющий / содержащий все лекарства’ ~ вед. *viśvá-bheṣaja-* ‘содержащий все лекарства’ и в некоторых других композитах [Kel. NR, 53–55].

Наиболее распространены рефлексы **baišaź- : *bišaź-* ‘лечить, исцелять; врач, целитель; лечебный, целебный; лекарство’ (ср. др.-инд. *bhiṣáj-* м.р. ‘целитель, врач’, *bhiṣaj-yá-*, *bhiṣṇaj-* ‘лечить, исцелять’, *bheṣajá-* ‘исцеляющий’, ср.р. ‘лекарство’, *bheṣajyà-* ‘имеющий целительную силу’, *bháiṣajya-* ‘излечение; лекарство’) [Mh. EWA-14, 264–265]:

ав. п. *bišaz-* ‘лечить, исцелять’, през. осн. *baēšazya-* (деноминатив от *baēšaza-*); ав. п. инф. *baēšazāi*, *baēšazyāi* [Barth. AiW, 915–916, 966–967; Kel. Verbe, 132];

ср.-перс. (из северо-западных языков или из Авесты) *bēšāz-* {*byš'č-*, *byš'z-*} — през. осн. гл. ‘лечить, исцелять’ (о происхождении см. [Henn. Verbum, 186]); ср.-перс. новообразование *bēšāzēn-* ({*byš'čyn-*}, ман. {*byš'zyn-*}) — през. осн. гл. ‘лечить, излечивать’ [MacK. CPD, 18; Boyce WL, 30].

Именные основы:

***baišaźa-** ‘целебный, целительный; исцеляющий’ > ав. п. *baēšaza-* 1) ‘целебный, целительный’; 2) м., ср.р. ‘средство для

лечения, лекарство’; 3) ‘целебная сила, целительность’ [Barth. AiW, 914–915].

***baišaźi̯a-** ‘целебный; лечебный’ (ср. др.-инд. *bheṣajya-* ‘целебный; исцеляющий’) > ав. п. *²baēšazya-* ‘исцеляющий, целительный’ (о богах, звездах, растениях и др., производное от *baēšaza-*), ав. п. *baēšazyō.tara-* (сравн. ст.) ‘более целительный’, ав. п. *baēšazyō.təma-* (превосх. ст.) ‘наиболее целительный; целебнейший’ [Barth. AiW, 915–916] (при др.-инд. *bhiṣák-tama-* ‘лучший врач’) [Mh. EWA-14, 264–265]; см. также [Kel. NR, 53];

ср.-перс. (из сев.-зап.) *bēšāz* {*byš'č*, *byš'z*} ‘лекарь, врач’ [MacK. CPD, 18; Boyce WL, 30] и *bēšāz* {*byš'z*, *byšz*} ‘исцеляющий, целебный’ [MacK. CPD, 18].

***baišáźā-ka-** > ср.-перс. ман. (из сев.-зап.) *bēšāzāg* {*byš'z'g*} ‘исцелитель’ [Boyce WL, 30].

***baišaź-īh-** > ср.-перс. (из сев.-зап.) *bēšāzīh* ({*byš'čyh*}, ман. {*byš'zyh*}) ‘исцеление, излечение’ [Nyb. MP, 47; Boyce WL, 30].

***bišaź-ka-** > юго-зап. **bišadka-* > **bišau̯ka-* > ср.-перс. ман. *bišehk* {*bšyhk*} ‘лекарь, врач’ [Boyce WL, 28]; с метатезой из сев.-зап. **bišazka-*: ср.-перс. *bizišk* ({*bčšk'*}, ман. {*bzyšk*}) ‘лекарь, врач’ < **bizaška-*; кл. перс. *bizišk*; совр. перс. *pezešk*; тадж. (уст.) *pizišk* ‘лекарь, врач’;

парф. *bizešk* {*bzyšk*} ‘лекарь, врач’ [Boyce WL, 30];

согд. будд., ман. *βyč* ‘врач’ (ман. мн.ч. косв. пад. *βyčty*) восходит к **bišaz-* через **bíšəz* и **bišᶻ* или **βēč* из *baišaźa-* [Henn. BBB, 62] и разновременные вторичные: согд. будд. *βyšykyn* ‘лечебный’; согд. будд. *βyčy'kh*, *βyčyh*, согд. ман. *βyčy'h̲* ‘лекарство, целительность’ [Gersh. GMS, 58] — образование на *-yā* от будд. *βyč* ‘врач’, согд. будд. прил. *βyč'n'k* [*vēčānē*] ‘лечебный’, согд. будд. *βyšykyn* [*vēšēkēn*] ‘лечебный, целительный’ [Gharib Sogd. Dict., 120].

Новообразования: кл. перс. *biziškī* ‘лечение, исцеление’, тадж. (уст.) *piziški* ‘врачевание’;

хс. *biṣgī̯* ‘растение, трава’ возводится к **bišakīya-* либо к **višakīya-* от **u̯̯ai-* [Bailey DKS, 291], однако не исключено и **u̯̯astra-* + *-kī* + *i̯a-* либо просто заимствование.

Сравнения и этимологии см. также [Сок. ЯА, 224].

***baiu̯̯ar- / *baiu̯̯an-** ‘несметное множество, мириады’, позднее в части языков ‘десять тысяч’. Более ранняя этимология неясна, ср. [Barth. Vorgeschichte, 112; Аб. ИЭСОЯ I, 262]; связь с праиран. **būri*, др.-инд. *bhū́ri* возможна только в производящем корне [Mh.

KEWA-15, 514; Mh. EWA-14, 268–269]. Происхождение из **bu̯ai-* > **bai-* (от и.-е. корня **bheu- : bhu-*) + **u̯ar- / u̯an-* и **-aiu̯a* > *-yū* [Bailey DKS, 309] при всей кажущейся громоздкости фонетически и семантически правдоподобно.

Ав. п. *baēvar-*, *baēvan-* ср.р. ‘множество, мириады, десять тысяч’ [Barth. AiW, 913] (о производных см. ниже; ср. иное происхождение др.-инд. *ayúta* ‘десять тысяч’), др.-иран. **baivarmāya-* и.с. в греч. *Βαιορμαιος*, букв. ‘имеющий множество (десять тысяч) радостей’, др.-иран. **baivaraspa-* и.с. в греч. *Βαιορασπος*, букв. ‘имеющий множество (десять тысяч) коней’ [Hinz NÜ, 62; Аб. ИЭСОЯ I, 262] с переходом **bewar* > **beor, *bayor* ‘много; множество’ [Аб. ОЯФ, 22, 159–160];

ср.-перс. *bēvar* ({*bywl*}, ман. {*bywr*}) ‘несметное количество, множество; десять тысяч’ [Nyb. MP, 47; MacK. CPD, 18; Boyce WL, 30]; кл. перс. *bēvar*, совр. перс. (уст.) *bivär* ‘десять тысяч’, тадж. *bevar* (уст.) ‘десять тысяч’;

парф. *bēvar* {*bywr*} ‘десять тысяч’ [Boyce WL, 30] (ср. заимствования в арм. *biur*, в груз. *bevr-i* [Аб. ИЭСОЯ I, 262]);

согд. будд., ман. *βrywr* [*vrēwar*] ‘десять тысяч’, ман. также *βryywr* [Henn. BBB, 122; Gersh. GMS, 54, 200] с переводом ‘мириады’; осет. *bīræ / beræ, bewræ* ‘много, многий; долго; очень’ (наиболее близко к древней семантике) [Аб. ОЯФ, 22, 159; Аб. ИЭСОЯ I, 262]; скиф. *βαιορ* (в именах собственных) и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 262; Bailey DKS, 309].

Неясны хс. *byūrru* (с *-u* < **-am*), *byūrrä* ‘десять тысяч, мириады’: Г.Бейли относит к и.-е. **bheu- : bhu-* при сравнении с хс. *buro, buḍara-* ‘больше’ [Bailey DKS, 309] (однако последнее слово Эммерик и Скйарво читают как *buḍatta-* ‘(очень) много’ [Emm., Skj. I, 91–93]); хс. *bura-* ‘more, abundant’ Г.Бейли сравнивает с ав. *būri-* ‘много’, *baoyō* ‘longer’ ~ др.-инд. *bhūri-, bhavīyas-* и др. [Bailey DKS, 296] и относит к производным от **bau- : bu-* ‘to suffice’ [Bailey DKS, 298]. Возможно, эти хотаносакские слова относятся к праиран. ****būri-*** (см.) или заимствованы из санскрита.

Прозводные слова:

ав. п. *baēvarə.čašman-* ‘десятитысячеглазый’, *paouru.baēvan-* ‘многодесятитысячный’; ав. п. *baēvarō.təmō.baēvar* ср.р. ‘десятитысячнейшее десять-тысяч’, ав. п. *baēvarə.pati-* м.р. ‘командующий десятью тысячами; десятитысячник’ и др. [Barth. AiW, 913–914; Сок. ЯА, 224–225].

***bak-, *bag-, *bang-** — звукосимволические корни, обозначающие шум, гул; жужжание; мычание, блеяние и др. Звукоподражательный характер допускает исключения из историко-фонетических правил: перебои *v / w* и наличие различных огласовок, соответствующих тональности изображаемого звука. Рефлексы ряда слов совпадают с рефлексами образований от корня **u̯ak-* ‘говорить’.

Имена и междометия: кл. перс. *bāng*; тадж. *bong* ‘крик, рев, гул’, тадж. бад. *boγast* ‘жужжание’; вах. *boγas* ‘мычание’, вах. *vangas(t)* ‘гудение, шум в ушах’; тадж. бад. *vangas* ‘визг’, тадж. диал. *viždos, vizzos*; перс. *vizviz* ‘жужжание’; шугн. *wāγas(t)* ‘крик, рев’; *wāq-wāq* ‘пение, воркование (куропаток)’; язг. *waγγast* ‘гудение (ветра); жужжание (пчелы)’; *wůγ-a-wůγ* ‘плач, рев, мычание (многих существ одновременно)’ и др. — при характерной для язгулямского мене *w* и *v* в ряде слов; вах. *viγ-viγ, viγás(t)* ‘жужжание’ (осы, пчелы, мухи)’, *viz-viz* ‘жужжание, шипение’; ишк. *vьzas* ‘жужжание’; названия жужжащих насекомых: ишк. *vьz-vьzůk* ‘овод, слепень, пчела’; вах. *vizvizák* ‘шмель, оса’ и многие другие (см. также [Ст.-К. ЭСВЯ, 100, 379]), составляющие региональный звукосимволизм.

Глаголы (простые и сложноименные): тадж. дарв., вандж., бад. *vaγidan, vaγ-vaγ kardan, vaγ(γ)ast kardan* ‘вопить, кричать’; ишк. *boγ- : boγьd, boγas k.* ‘мычать; реветь (о быке)’; ишк. *voγ- : voγud* ‘жужжать’, ишк. *vьzás kьnůk* ‘жужжать’ и т.п.

Сюда же могут относиться звукосимволические имена, междометия и глаголы с начальным *w-* по аналогии с рефлексами **u̯ak-* (см. ****u̯ak-***), например, шугн. *wāγ- : wāγd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *wāγd*, осн. перф. *wāγǰ*, инф. *wāγdōw*) 1) ‘плакать навзрыд, реветь, рыдать’; 2) ‘кричать, орать; грубить’; *wāq- : wāqt* ‘петь, ворковать; верещать (о куропатке)’; язг. *waγ-, wůγ- : wůγd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *wůγd*, прич. прош. вр. *waγda(g)*, инф. *waγaǰ*) 1) ‘плакать, кричать; выть, реветь’; 2) ‘кричать (о животном), реветь (об осле)’; каузатив *waγān- : waγant* (ед.ч. наст. вр. 1-е л. *wəγanín*, 3-е л. *waγánt*, прич. прош. вр. *wəγantá(g)*, инф. *wəγanáǰ*) ‘заставлять плакать, доводить до слез’.

Варианты со срединным *-n-* могут быть результатом ассоциации с корнем **[1]ban-* ‘говорить, кричать’.

Сравнения и этимологии см. также [Ст.-К. ЭСВЯ, 100].

***bal-, *bar-, *balb-, *barb-** — звукосимволический корень, выражающий человеческую негромкую речь, бормотание и т.п., а также

бульканье, бурление и т.п., — арийские прототипы **bal-*, **bar-*, **balb-*, **barb-*, ср. др.-инд. *barbara-*, *balbalā* ‘заикание, бормотание’. Аналоги встречаются в разных индоевропейских языках, но без обязательности звукосоответствий, см. и.-е. **bhel-*, вероятные **bol-*, **bal-* и редуплицированные образования, ср. лат. *balbo*, *-āre* ‘говорить невнятно, заикаться; бормотать, лепетать’, *balbus* ‘заикающийся, бормочущий, косноязычный’, лит. *balsas*, лтш. *bàlss* ‘голос, звук’, лит. *balbėti* ‘болтать, тараторить’, праслав. **bolboliti*, **bolbotati* ‘болтать, бормотать, говорить чепуху’, **bolbota*, **borbotъ* и **bъlbotati* ‘булькать, бурлить’, рус. *болтать*, *бормотать*, диал. также *болботать*, *ба́лкать* и др. [Pok. IEW, 123; Фасмер I, 111–112, 190; Fr. LEW I, 31–32; ЭССЯ-2, 170–172; ЭССЯ-3, 116–118, 122–123; Mh. KEWA-14, 411, 421].

К **bal-* восходят пшт. *bal-*: *bala* (инф. *balə́l*) 1) ‘называть, перечислять’; 2) ‘звать, приглашать’; 3) ‘считать, полагать, думать’; 4) ‘объявлять, заявлять’; 5) ‘распевать’; пшт. *balə́na* 1) ‘называние, перечисление’; 2) ‘приглашение, созыв’; 3) ‘объявление, заявление’; 4) ‘прием’; язг. *bůl-* : *bůld* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *bůld*, прич. прош. вр. *bůlda(g)*, инф. *bůlaǰ*) ‘беседовать, разговаривать; болтать’.

В тех иранских языках, для которых характерен переход **d* > *l*, может совпадать с превербным глаголом **apa-ad-* (см. ****²ad-*** ‘говорить’), например пшт. *bol* м.р. 1) ‘слово, обещание; 2) ‘речь’; 3) ‘молва, слава’; пшт. *boláy* ж.р. ‘команда, распоряжение’; пшт. *bulγ̌ăka* ж.р. ‘шум, крик, вопли; оплакивание’.

Неясно, сюда ли относится согд. будд. *βrβ’nd* ‘ложь, обман’ [Gharib Sogd. Dict., 108] ← ‘болтовня’ (?). Ср. также согд. хр. *brbr’yq* ‘barbarian’ (там же).

***bala-, *bara-** ‘сила; сильный’ (?) — из арийск. *bala-*, ср. др.-инд. *bála-* ‘сила, мощь; жизненная сила’, *bálīyān* ‘сильнее’, *báliṣṭha-* ‘сильнейший; самый сильный’. Может восходить к и.-е. **bél-o-* от и.-е. **²bel-* ‘сильный’, ср. лат. *dēbilis* ‘бессильный’, греч. *βελτίων* ‘лучше’, *βέλτιστος* ‘лучший’ (← ‘сильнее’, ‘сильнейший’), праслав. компаратив **bol'ьjь*, **bol'ьši*, **bol'e(je)*, рус. *больший*, *больше, более* [Pok. IEW, 96; ЭССЯ-2, 193–194; Mh. KEWA-14, 416–418; Mh. EWA-13, 215].

Сарм. *-βαλος* ‘обладающий силой (?)’; осет. *bal* ‘группа, партия; отряд, шайка’, которое В.И.Абаев возводит к **bārịa-* от **bār-* ‘ездить верхом’, т.е. ‘конная военная партия’ [Аб. ОЯФ, 160; Аб. ИЭСОЯ I, 233], что тоже возможно, но может быть и рефлексом **barịah-* (сравн. ст.) с растяжением корневой гласной.

Рефлексы **barā-* или **bará-* в языках шугнано-рушанской группы в сочетаниях с глаголами, продолжающими **dā-* в значении ‘выпадать; попадать’: шугн. *vār δi-* : *vār δōd* 1) ‘мочь; быть в состоянии’; 2) ‘справляться, одолевать; осиливать’; 3) ‘уметь’, руш., хуф., барт., рош. *vār δ.* ‘осилить, одолеть; преодолеть, смочь, суметь’, сар. *vor* ‘сила; мощь’, в сочетании *vor δ.* ‘осиливать; одерживать верх’ (хотя в [Morg. EVSh, 84] *vār*, *vor* возводятся к **uparā*).

***balb-** см. ***bal-.**

***bamba-** см. ***pamba-.**

¹ban-** ‘говорить, кричать’ — из арийск. **bhan-*, ср. др.-инд. *bhan-* ‘говорить’ (например, вед. *bhánati* ‘говорит’, 3-е л. мн.ч. *bhananti*). Возводится условно к и.-е. **bhen-* или **bhan-* (?), однако звукосимволический характер корня допускает отсутствие точных звукосоответствий [Mh. EWA-14, 244]. Рефлексы могут совпадать или контаминироваться с рефлексами **bā-* (см. ****²bā-), **band-* (см. ****²band-***) и **bau-* : *bu-* (см. ****²bau-***) со сходными значениями. См. [Pok. IEW, 104–106, 126–127].

Хс. *ban-*, *bun-* ‘вскрикивать, кричать; громко плакать’, которое может восходить к **ban-* и к **band-* (ср. форму 3-го л. ед.ч. наст. вр. *bette* ‘laments’ < **badatai*) [Emm. SGS, 93; Bailey DKS, 268, 297] или быть заимствованным из индоарийского источника.

Производное:

хс. *baṁcai* ‘с плачем, плача, крича’ [Bailey DKS, 266], хс. *būñā-* ‘разговор, беседа’, хс. *haṁbvekye*, *habakye* ‘report’ (с префиксом **ham-*); возможно, пшт. *ūnai* ‘болтун, говорун’ < **baunaka-*, **banaka-*. Возможно, согд. будд. *β’m-kyr’n-* ‘советник’ содержит **bāma-* ‘речь, совет’ [Bailey DKS, 296] (< **banman-* или **bāman-*).

***²ban-** ‘болеть; испытывать боль; причинять боль’ — из арийск. **bhan-* (?). Возводится к и.-е. **bhen-* ‘ударять, ранить’, ср. гот. *banja* ‘удар, рана’, др.-верх.-нем. *banō* ‘испортить, погубить’, др.-англ. *bana* ‘убийца’ [Barth. AiW, 925–926; Pok. IEW, 126; Bailey DKS, 266].

Ав. г., п. *ban-* ‘болеть’, през. осн. 30. (кауз.) *bąnaya-* ‘сделать больным, причинить боль’, прич. *banta-* ‘заболевший; больной’

[Barth. AiW, 925–926; Сок. ЯА, 225]. Первичное причастие, ставшее прилагательным, ав. п. *bata-* (ж.р. *-tā-*) ‘раздробленный, размолотый (о зерне, злаках)’, ср. [Barth. AiW, 924] без этимологии и [Pok. IEW, 126] с прототипом < **bhn̥-to-*, сохраняет более раннее (доиранское) значение.

Неясно, сюда ли относится согд. будд. *β’n’w* ‘дрожал’ (3-е л. ед.ч. имперф.), ман. *βnw-* ‘дрожать’, *’βnwtyy* [*əvnōtī*] (3-е л. ед.ч. през. мед. с окончанием пассива); согд. основа *’βn’w-* трактуется как **abi-a-nau-* от корня **nau-* [Henn. BBB, 55; Gersh. GMS, 90; Gharib Sogd. Dict., 97], но может быть и из **ban-* (?).

См. также ****[2]band-***.

***[1]band- : bad-** ‘связывать, завязывать; привязывать’ — из арийск. **bandh-*: **badh-* (< **bn̥dh-*), ср. др.-инд. *bandh-* ‘связывать, повязывать; укреплять, закреплять’ (например, *badhnā́ti*, *bandhati*, пасс. *badhyáte*, перф. *babándha*, прич. *baddhá-*). Восходит к и.-е. **bhendh-* : **bhn̥dh-* ‘связывать, завязывать, привязывать’, ср. гот., англ.-сакс. *bindan*, др.-верх.-нем. *bindan*, нем. *binden*, англ. *bind* ‘связывать’; греч. *πεῖσμα* ‘Tau, Seil’, гот. *bandi* ‘Fessel, Band’, нем. *Band* [Pok. IEW, 127; Mh. EWA-13, 208].

В иранских языках распространены презентные основы из **band-*, **banda̰ia-* (для переходных глаголов), **bad-i̯a-* (для непереходных — из и.-е. **bhn̥dh-i̯o-*), прич. прош. вр. **basta-* (< **bad-ta-*, где **-a-* < **-n̥-*):

Ав. п. [1]*band-* ‘связывать, привязывать, завязывать’, през. осн. 8. **banad-* : *band-*, 24. *bandaya-* (ср. др.-инд. *bandhayati*), прич. прош. вр. *basta-* [Barth. AiW, 926]; др.-перс. *ba^{n}d-*, през. осн. *band-*, прич. прош. вр. *basta-* [Barth. AiW, 926; Kent OP, 199; Br., Mh. Handb., 110];

ср.-перс. *band-* {*bnd-*} (ман. *bann-* {*bn-*}) — през. осн. гл. ‘связывать, привязывать’, прич. прош. вр. *bast* {*bst*}, инф. *bastan* ({*bstn*’}, ман. {*bstn*}) [Nyb. MP, 43; MacK. CPD, 17; Boyce WL, 27], ср.-перс. турф. *ben(n)-*, прич. прош. вр. *bast* [Henn. Verbum, 171]; кл. перс., дари, тадж. *band-* : *bast-*, инф. *bastan*; совр. перс. *bänd-* : *bäst-*, инф. *bästän*; тат. *bänd-* : *bäst-*, инф. *bästän*; тат.-евр. *bend-* : *besd-*, инф. *besde*; бахт. *bend-* : *best-*, инф. *besten* ‘связывать, привязывать’; лар. *bass-* — осн. прош. вр. гл. ‘связывать, привязывать’;

парф. *band-* {*bnd-*} — през. осн. гл. ‘связывать, привязывать’, прич. прош. вр. *bast* {*bst*} [Boyce WL, 27]; бел. зап. *band-* : *bast-*,

инф. *bandag*, бел. вост. *band-* : *bast‘-*, инф. *banday* ‘связывать, привязывать; прикреплять; запирать’; курд. курм., сор. *bänd-* : *bäst-*, инф. *bästьn* ‘связывать, привязывать, завязывать; закрывать’ [Цаб. ЭСКЯ I, 129]; авр. *bas-* : *bast-*, инф. *bastay* ‘связывать’; тал. през. и прет. осн. *bås-*, инф. *båse* 1) ‘связывать, привязывать’; 2) ‘тормозить’; гил. *bənd-* : *bəst-*, инф. *bəstən* ‘связывать, привязывать’; шам. *bänd-* / *vänd-* : *bäst-*; сив. *band-* : *bass-*, инф. *bassan*; абд. *bin-* : *bast-* / *bass-*, инф. *bastän* ‘связывать’; сед. прет. осн. *bäss-*; газ. *bänd-* : *bass-*, инф. *bassmūn*; кафр. прет. осн. *bäss-*, инф. *bässämūn* ‘связывать, привязывать’; фар. *bänd-* : *bäss-*, хунс. *bend-* : *biss-*; мах. прет. осн. *bäst-* ‘связывать’; наин. *bänd-* : *bäs-* / *bäst-*; пар. *bež̆-* : *bost-* ‘связывать, привязывать’ (с осн. наст. вр. из **bad̰ia-* (?) [Morg. IIFL I, 244]);

согд. *βnt-* : согд. будд., ман. осн. прич. прош. вр. *βst-*, прич. *βstk-*, согд. будд. кауз. (?) *βynt-* и согд. ман. кауз. *βynd-*, *βyynd-* (< **banda̰ia-*) : *βyst̰-*, хр. *bynt-* : *byst*, *bst* ‘связывать’ (прич. прош. вр. *βyst̰yy*, *βst̰y*) [Henn. BBB, 53, 123; Gersh. GMS, 15, 78, 94, 96]; см. также согд. будд. *βyδ’y-* ‘быть задерживаемым, ограничиваемым’ < **bad-i̯a-* [Gharib Sogd. Dict., 117]; ягн. *vant-*, *van-* : *vásta*, инф. *vántak* ‘вязать, связывать, завязывать; привязывать; запирать, затворять (дверь); закрывать, смыкать (глаза, рот)’ [ЯТ, 343]; хор. *βncȳ-* : *βst(y)k-* ‘связывать, привязывать; перевязывать (рану); запирать’ (перех., осн. наст. вр. из **banda̰ia-*, прич. прош. вр. из **basta-* с вторичным суф. *-(y)k*), имперф. ед.ч. 1-е л. *β’ncyn*, 3-е л. *f’ncyd*; хор. *fsȳ-*, *βsȳ-* ‘быть связанным, привязанным; стать запертым; стать священным’ (неперех., пасс. — из **bad-s-i̯a-* с корнем в нулевой огласовке), также вариант хор. **βzy* (< **bad-ya-* или **bad-s-ya-*), прич. *fstyk* ‘связанный’ [MacK. Khwar. Gl. I, 543; MacK. Khwar. Gl. III, 321; Benz. Chwar. Wort., 276; Sam. Chwar. Verb., 39, 42; Humb. CLI, 194, 199, 200]; осет. *bæddyn*, *bættyn* : *bast-* / *bæddun*, *bættun* : *bast-* ‘вязать’ (с ассимиляцией **band-* > **batt-*, **badd-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 243 и сл.];

пшт. *wand-* в имени *wanday* ‘завязка’, мдж. *vond-* (верхн. *vod-*) : *vost-* 1) ‘запрягать волов’; 2) ‘сажать лепешки в тандур’; йд. *vad-* : *vă̄st-* ‘связывать’ [Morg. IIFL II, 258; Гр. ОИЯ, 203]. В языках шугнано-рушанской группы прототипы **banda-* : *basta-* с редкими исключениями в виде *-s* в осн. наст. вр. по аналогии с осн. прош. вр.: шугн. бдж. *vīnd-* (барв. также *vind-*, *vīs-*) : *vūst* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vīnd*, *vīst*, осн. перф. шугн. бдж. *vūsč*, *vūšč*, шугн. также

vīsč, инф. *vīstōw*) 1) ‘связывать, завязывать, привязывать; перевязывать’; 2) ‘заключать (договор)’; 3) ‘застывать, густеть; леденеть, замерзать’; 4) ‘околдовывать, заколдовывать’; руш. *vind-* : *vost* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vint*, *vind*, *vēnt*, осн. перф. *vosč*, инф. *vēstōw*), хуф. *vind-* : *vūst* (осн. перф. *vūsč*, инф. *vēstōw*) ‘связывать, привязывать, завязывать, запирать’, барт. *vēnd-* : *vöst*, рош. *vōnd-* : *vöst*, сар. *vind-* : *vɯst* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vist*, осн. перф. *vɯsč*, инф. *vistɛw*) ‘связывать, привязывать’ (ср. также вторичный кауз. *vandon-* : *vandond* ‘заставлять связывать’); язг. *vand-*, *vənd-* : *vůst* (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *vəndín*, 3-е л. *vand / vant*, прич. прош. вр. *vəstá(g)*, инф. *vəndáǰ*) 1) ‘завязывать, связывать, привязывать’; 2) ‘перекрывать (воду в арыке)’; ишк. *vond-* : *vůst* ‘вязать, связывать’, сгл. *vānd-* : *vŏ̄st* [Morg. IIFL II, 417]; вах. *vand-* : *vast* ‘связывать, привязывать, завязывать; прикреплять’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vand*, осн. перф. *vəndátk*, инф. *vəndák*) [Ст.-К. ЭСВЯ, 377] и вах. *band-* ‘брать в плен, заключать в оковы’ из тадж. *band* ‘оковы’ → ‘плен’; хс. *bañ-* ‘связывать’ (< **bandaia-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *bañäte*), прич. прош. вр. *basta-*, поздн. *baista-*, инф. *baśti*, но *bad-* ‘быть связанным, завязанным’ (< **bad-ia-*) — 3-е л. ед.ч. наст. вр. *baittä*, прич. прош. вр. *basta-*, инф. *baśtä* [Emm. SGS, 92–93; Bailey DKS, 266, 273–274, 305].

С превербами:

**ā-*:

согд. хр. *’bynt-* ‘to be attached’ : осн. прич. прош. вр. *’bst-* ‘соединенный; attached’ (ср. прич. и лексикализованные прилагательные согд. хр. *’bsty* ‘соединенный, зафиксированный; постоянный’, *’bysty* ‘joined, related’) [Gharib Sogd. Dict., 20, 22].

**antar-*:

гил. *dəbəd-* : *dəbəst-*, инф. *dəbəstən*; маз. *davɛnd- / davɛn-* : *davɛss-*, инф. *davɛssɛn* ‘связывать’; шам. *dävän(d)-* : *däväs(t)- / däväss-*, инф. *däbässan*; семн. *davänd-* : *däbäst-*, инф. *bästiun / däbästiyen* ‘связывать, привязывать’; санг. *däbänd-* : *däbast-*, инф. *däbästän* ‘связывать’; сурх. *däbås-* : *däbåst-*, инф. *däbåston* 1) ‘связывать, привязывать’; 2) ‘ударять, бить’; ласг. *däband-* : *däbast-*, инф. *däbaston* ‘связывать, привязывать’; вон. *darbän-* : *darbass-*, инф. *darbassan*; кохр. *därbän-* : *därbast- / därbass-*, инф. *därbastan*; кеш. *därband-* : *bast- / därbass-*, инф. *därbassemūn*; зефр. *därband-* : *därbast-*, инф. *därbäst* ‘связывать, привязывать’; сед. *dabänd-* : *bäss- / dabäss-*, инф. *dabässän*; газ. *dabänd-* : *däbass-*; кафр. *däbänd-* : *däbäss-* ‘связывать, привязывать’; фар. *där-bänd-* : *där-bäs(s)-*;

яр. *där-band-* : *där-bas-*; мах. осн. прош. вр. *där-bäs-* ‘связывать, привязывать; закрывать’.

**fra-*:

в Кандагарской надписи Ашоки на арамейском языке: *prbst* [*frabasta*] и *prbsty* [*frabastay*] ‘развязный, распущенный, разнузданный; распущенность, разнузданность’ из **fra-basta-* от корня **band-* [Богол. Арам. версия, 266].

**ham-* > в северо-западных языках — *hā-*, *hå̄-*, *hå-*:

кохр. *hå̄bän-* : *hå̄bast-*, инф. *hå̄bastän*; кеш. прет. осн. *hå̄bass-*; мах. *hābänd-* : *hābäss- / bäst-*; нат. *håbänd-* : *håbast-* ‘связывать, завязывать; закрывать’;

**ham-* при совпадении в ряде случаев рефлексов **ham-* и **ni-*:

согд. будд. *nβ’ynt-* [*ni-vē̆nd-*] < **ni-bandaia-* ‘привязывать’, но основа прич. прош. вр., инф. *’nβ’st-* [*anvast-*] ‘связывать, завязывать’, прич. прош. вр. *’nβ’st’k* [*anvaste*] [Gharib Sogd. Dict., 36, 234] с **ham-* или **ni-*; хор. **’nbnjy-*, *’nbncy-* ‘намереваться’ (в *’nbncdyθ*, *’nbnc(y)d*) из **ham-bandaia-* (?) [MacK. Khwar. Gl. I, 544; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 29; Sam. Chwar. Verb., 117]; хс. *haṁbañ-* перех. ‘связывать вместе; сочинять (о письменном тексте)’ (< **ham-bandaia-*, 3-е л. мн.ч. наст. вр. *haṁbañīndä*; прич. прош. вр. *haṁbasta-*) [Emm. SGS, 142; Bailey DKS, 461], хс. *haṁbad-* неперех. ‘останавливаться’ < **ham-bad-ia-* (отмечено в 3-м л. ед.ч. *haṁbette*) [Emm. SGS, 142; Bailey DKS, 463].

**ni-*:

ср.-перс. турф. *nivann-* : *nivast* ‘связывать’ [Henn. Verbum, 171]; хор. *nβncȳ-* ‘клясться’ (← ‘связывать себя’) < **ni-bandaia-* [MacK. Khwar. Gl. III, 320; Sam. Chwar. Verb., 118]; осет. *nyvændyn* : *nyvæst / nivændun* : *nivast* (*nivanst*) ‘натягивать основу на колышки для тканья’ [Аб. ИЭСОЯ I, 243–244; Аб. ИЭСОЯ II, 212–213].

**pati-*:

ср.-перс. ран. *patvand-*, поздн. *payvand-*, ман. *payvinn-* ({*ptwnd-*}, ман. {*pywyn-*}) — през. осн. гл. ‘связывать, привязывать; присоединять’, прич. прош. вр. ран. *patvast*, поздн. *payvast* ({*ptwst*}, ман.{*pywst*}), инф. ран. *patvastan*, поздн. *payvastan* {*ptwstn’*} [Henn. Verbum, 171; Nyb. MP, 159; MacK. CPD, 67; Boyce WL, 77]; кл. перс. *payvand-* : *payvast-*, инф. *payvastan*; дари, тадж. *payvand-* : *payvast-*, инф. *payvastan*, совр. перс. *peyvänd-* : *peyväst-*, инф. *peyvästän* 1) ‘соединять, связывать; присоединять; скреплять, смыкать’; 2) ‘связываться, соединяться; присоединяться’;

согд. *ptβnd-* : *ptβst* ‘связывать; соединять’ (< **pati-band-* : **pati-basta-*); согд. будд. *pčβynt-*, ман. *pčβynd-*, *pčyβynd-* [*pačvēnd-*] ‘связывать, соединять’ (из кауз. осн. **pati-bandaia-*), согд. будд. *ptβ’ynt-* ‘соединять; отвечать; продолжать’ (< **pati-bandaia-*); согд. хр. *ptbynt-* [*patvend-*] ‘отвечать’; согд. ман. *ptβyst-* [*patvi/əst-*] осн. прич. прош. вр. ‘соединять’, прич. прош. вр. согд. ман. *ptβystk*, *ptβ’ystk*, *ptβsty(y)*, *ptβystyy* ‘связанный, соединенный’ < **pati-bastaka-* [Gersh. GMS, 97, 126, 189; Gharib Sogd. Dict., 264, 270, 304–306]; хор. *pcβncȳ-* ‘привязывать, связывать вместе’ (< **pati-bandaia-*) и пассив *pcβs(y)-* ‘стать привязанным, связанным вместе’ (< **pati-bad-s-ya-*), причастие {*pčfšk*} = **pcβs(t)k* (< **pati-basta-ka-*), ж.р. *pcβsc* (< **pati-basta-čī-*) [MacK. Khwar. Gl., II, 84; MacK. Khwar. Gl. III, 327; Sam. Chwar. Verb., 139];

пшт. *pewdə́l*, *peyə́l* ‘низать, нанизывать’; шугн. *pidvīs-* : *pidvīθt*, *pidvūst* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pidvīθt*, *pidvīst*, осн. перф. *pidvūsč*, инф. *pidvīθtōw*, *pidvīstōw*) ‘срастаться, соединяться; становиться на место (о членах тела)’, руш., барт. *padvēθ-* : *padvōst* ‘срастаться’ (<**pati-bad-ia-* : **-basta-* с изменением огласовки), хуф. *padvæθ-* : *padvūst* ‘соединяться; срастаться’ (ср. прототип **pat-vand-sya-* [С ГОЯШ, 32] при **pati-bad-ya-*, сопоставленном с др.-инд. *prati-bandh-* ‘to fasten, fix’ [Morg. EVSh, 53]). Исход *-s* в основе наст. вр. в шугнанском обязан аналогии с основой прош. вр. Ср. также переходный гл. шугн. *pidvīnd-* : *pidvīnt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pidvīnt*, осн. перф. *pidvīnč*, инф. *pidvīntōw*, *pidvīstōw*) ‘соединять; вправлять, сращивать, связывать (о членах тела)’ < **pati-bandaia-*, основа прош. вр. вторична. То же в основах наст. вр.: руш. *padvind-*, барт. *padvēnd-* ‘сращивать’. Хс. *pabañ-* ‘связывать’ (< **pati-band-aia-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *pabañīda*, прич. прош. вр. *pabasta-*), ср. также производное имя *pabana-* ‘связь’ [Emm. SGS, 71].

**uz-*:

хор. *(’)zβncȳ-* перех. ‘сделать сложным, неясным, запутанным (о правилах)’ < **uz-bandaia-*, хор. *(’)zβsȳ-*, *(’)zfsȳ-* неперех. ‘сделаться сложным, неясным, запутанным’ < **uz-bad-s-ya-* (или, по мнению Д.Маккензи, **’zβzy-* < **uz-badia-*) [MacK. Khwar. Gl. III, 321; Sam. Chwar. Verb., 262–263].

**u̯i-*:

осет. диг. *ivændun* : *ivæst* ‘мотать пряжу перед укладкой на ткацкий станок’ [Аб. ИЭСОЯ I, 244, 554];

наин. *väbänd-* : *väbäst-* ‘связывать’.

Производные слова:

***banda-** ‘связь, привязь; повязка; связка; оковы, кандалы; препятствие’, ср. др.-инд. *bandhá-* ‘узел; привязывание; путы, узы, оковы’ [Pok. IEW, 127]:

ав. п. *banda-* ‘кандалы, узы, оковы’ [Barth. AiW, 926];

ср.-перс. *band* {*bnd*} ‘связь; узы, оковы’ [MacK. CPD, 17]; ман. *bann* {*bn*} ‘рабство; тюрьма’ [Boyce WL, 27]; кл. перс. *band*, совр. перс. *bänd*, дари, тадж. *band* ‘повязка, бинт; веревка, шнур; пояс; дамба, плотина, запруда; узы, путы, оковы’; бахт. *bänd* ‘связь; оковы, путы’; тат.-евр. *bend* 1) ‘завязка, узел’; 2) ‘сустав’; 3) ‘плотина’; лар. *band* ‘канат, веревка, бечевка’; кумз. *bayn* ‘веревка’;

парф. *band* {*bnd*} ‘рабство, тюрьма; узы, оковы’ [Boyce WL, 27]; бел. зап., вост. *band* ‘узы, оковы’; курд. курм. *bän(d)*, сор. *bänd* 1) ‘шнур, тесьма’; 2) ‘повязка, бинт’; 3) ‘узел; сверток’; 4) ‘строфа, куплет’; 5) ‘параграф, раздел’; 6) ‘скобка’; 7) ‘путы, оковы’; курд. курм., сор. *band* ‘стена, забор, плотина, дамба’ [Цаб. ЭСКЯ I, 115]; тал. *bånd* 1) ‘связь, связанность’; 2) ‘завязка, шнур’; 3) ‘связка, узел’; 4) ‘повязка’; 5) ‘плотина’; гил. [1]*bənd* ‘связанный, привязанный’, [2]*bənd* ‘сустав’; абд., вон., кохр. *bend*, кеш. *band*; зефр. *bend* ‘связь’; газ., кафр. *bend* ‘связь’;

хс. *baṁ* ‘узел, связка, вязанка, пучок’ (мн.ч. *bana*) < **banda-* [Bailey DKS, 264], хс. *bana-* ‘узел, связка, вязанка, пучок’ < **banda-* 1) ‘связывающий, связывание’; 2) ‘связь, соединение’, ср. ав. *banda-*, *nivanda-*, зор. пехл. *band-*, *patvand-*, хс. *banaa-* и *banya-* ‘арестованный’, хс. *banaa-* ‘сноп, вязанка’ [Bailey DKS, 268–269];

хс. *kāṁbaṁda-* ‘специальный дар святыне’ — из **kam(a)ra-banda-* ‘повязка на талию’ — либо, как предполагалось, заимствование из др.-инд. *kāya-bandhana-*. Ср. также хс. *ūrabada-* ‘belt’ < **udara-banda-* [Bailey DKS, 40, 59], хс. *nvadāvauna-* ‘binding-cloth’ < **nibandaka-vafna-*, ср. ав. *nivanda-* ‘binding’ < **ni-banda-*, согд. ман. *nβndyḫ* и глагольные формы (см. выше) [Bailey DKS, 195]; хс. *pabana-* ‘соединение, связь, контакт’ < **pati-band-*;

согд. будд., ман. *βnd* ‘тюрьма; оковы, узы, кандалы’; согд. ман. *βynd* ‘загораживание, запирание, запрет’, ман. *βnd’m*, хр. *bnd’m* ‘наказание’; согд. будд. *pčβ’nt*, хр. *pčbnt* [*pačvand*] ‘ответ; вознаграждение’ (< **pati-banda-*); согд. будд. *’nβ’nt* [*ənvand*] ‘препятствие’ (< **ni-* или **ham-banda-*, ср. др.-инд. *ni-bandha-*); согд. ман. *nβndyḫ* ‘узда, повод’ (согд. будд. *nβ’ntk*), согд. будд. *βndkt’k* ‘тюрьма’, ман. *βnd-ktyč* — то же; согд. ман. *zβnd* ‘друг’ [Gersh. GMS,

14, 44, 141, 153, 166; Henn. BBB, 92, 129, 140] и др.; ягн. *vant* ‘завязка; запруда’; хор. *δr-βnd* ‘подпруга’, букв. ‘живот-перевязь’ (ср. хор. *bnd* ‘вязанка’ из перс.) [Benz. Chwar. Wort., 173, 258];

осет. *æmbond* ‘ограда, стена’ < *ham-banta-*, осет. *nyvond / nivond* ‘жертва’ (и вторичное *nyvondag* ‘предназначенное для жертвоприношения животное’ [Аб. ИЭСОЯ I, 139, 250; Аб. ИЭСОЯ II, 214–215]);

бактр. *band(o)* ‘Band, Fessel’ [Dv. Baktr., 174]; пшт. *wand* 1) ‘плотина’; 2) ‘ров’ (< **band(a)-*); язг. *vond* (реже — вторичное с «усилением» *δond*) 1) ‘легкопроходимое место в горах’; 2) ‘плотина, запруда — место распределения воды из арыка по полю’; хс. *aysbana-* ‘канал; каменное ложе канала (?)’ < **uz-* + *band-* [Bailey DKS, 7].

В сложениях: тадж. *nav-band* ‘бычок’ (букв. ‘ново-впряженный’), тадж. бад. *navband* ‘бычок первого года’, отсюда заимствованы: шугн. *nůbā́nd*, бдж. *nawbā́nd*, шхд. *nōband* ‘двух-, трехгодовалый бычок’, руш., хуф. *nawbā́nd*, рош. *nōband*; язг. *nawbůnd* ‘двухлетний бычок’; вах. *nobaɴd* ‘бычок (двух-трех лет)’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 245]. В пшт. *maṛwánd* ‘запястье, кисть руки’ < **mṛdu-banda-* [Morg. EVP, 47].

***bandaka-** (имя на **-aka-*, **āka-* от през. осн.): др.-перс. *ba^{n}daka-* ‘подчиненный, подвластный, вассал’ (ж.р. **-kā-*) [Kent OP, 199; Br., Mh. Handb., 110], а также с поздним суф. *-k*, *-ka*:

ср.-перс. ран. *bandak*, поздн. *bandag* {*bndk'*} ‘слуга’ [MacK. CPD, 17]; кл. перс. *banda*; совр. перс. *bände*; дари, тадж. *banda* ‘раб, невольник; слуга’; бахт. *bändä* ‘раб, слуга’; тат.-евр. *bende* ‘слуга’;

парф. *bandag* {*bndg*} ‘слуга, раб’ [Boyce WL, 27]; курд. курм. *bändä / bänd* 1) ‘раб’; 2) ‘слуга’, курд. сор. *bende* [*bändä*] 1) ‘заключенный, арестованный’; 2) ‘раб, невольник’; гил. *bəndə* ‘раб’; вон. *bende*; кохр. *benda*; кеш., зефр. *bande*; сед., газ., кафр. *bende* ‘раб, слуга’; сои́ *bände* ‘раб’;

согд. ман. *βndyẖ* ‘слуга, раб’ < **bandaka-*; ягн. *vantak* ‘веревочка для завязывания крышки сосуда’ [ЯТ, 343]; хор. *βnd(y)k* м.р. ‘раб, слуга’, поздн. также *βȳdȳk / bn̄dȳk* (< **bandaka-*) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 36; Humb. CLI, 195, 197]; хор. *mδ'n-βncyk* ‘пояс’ ~ кл. перс. *miyān-band* [Benz. Chwar. Wort., 396];

бактр. *band(o)* предположительно сопоставляется со ср.-перс. {*bndk'*}, др.-перс. *bandaka-* ‘Vasall, Gefolgsmann’ [Dv. Baktr., 170]; пшт. *wínʒa* ж.р. ‘рабыня, невольница’ (<**banda-čī* [Morg. Ir.-1942,

264], в отличие от [Morg. EVP, 87], где предлагалась этимология **han-tači-* с наращением *w-* по аналогии с *winʒəl* ‘мыть’); хс. *banä* ‘пленник’; пшт. *wandáy* ‘завязка’ (< **bandaka-*);

согд. *wβ'ntk-* ‘snare, ловушка, силки (?)’ ~ парф. *wbndg* [Henn. SP II, 236]; хор. *(')δr-βncyk* ‘бандаж (?)’ (букв. ‘живот-повязка’), *wrc-βnd(y)k* ‘завязка штанов’ [Benz. Chwar. Wort., 28, 651].

Со вторичным суф. *-ak*:

тадж. бад. *bandək* ‘веревка, завязка, петля’; заимствования из таджикского: ишк. *banduk* ‘(дверная) петля’; вах. *bandək* ‘завязка, петля’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 92]; вах. *bandvəndak* ‘завязка, тесемка (поддерживающая сапоги на щиколотке)’ — из тадж. *band-i po* ‘щиколотка’ и своего *vəndak* ‘завязка’; шугн. *vīndī́j* 1) ‘завязывающий’; 2) ‘шнур для завязывания’; язг. *vəndék* ‘завязка’ — прич. наст. вр. с поздним *-ek* или с вторичным **-āka* (в том числе в современных композитах, например *peδ-vəndék* ‘свивальник для ног’ — или это калька с тадж. *po-band*).

***band-ana-** (ср. др.-инд. *bandhana-* ‘веревка’):

тадж. *-bandon* во второй части сложений. Возможные кальки с него — сар. *vandon* ‘привязанный, связанный’; вах. *vəndán* ‘стойло; привязь (в конюшне)’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 384–385];

осет. *bæddæn* ‘повязка’, *bændæn* ‘веревка’ [Аб. ИЭСОЯ I, 243, 250];

пшт. *wandanáy* ‘соломенный жгут для связки снопа’ (< **bandana-ka-*); хс. *banḋana* ‘веревка’ (собственное или из индоарийского источника).

Другие разновременные именные образования:

Согд. производные — с **ni-*: согд. будд. *nβ'nt*, ман. *nβnd*, хр. *nbnt(y)* [*nivand*] предлог, послелог ‘с, вместе с; около, вблизи’; будд. *nβ'ntk*, ман. *nβndy* ‘узда (?), удила (?); bridle’; будд. *nβ'ynth* ‘вблизи, близкий’ [Gharib Sogd. Dict., 234–235];

согд. будд. *'nβ'nt'* 1) ‘связь; связанность’; 2) ‘причина, по причине’; согд. *βnt'* ‘сверток, узел’, согд. будд. *βnt'm* [*vantām*] ‘punishment’ [Gharib Sogd. Dict., 105], будд. *βndkt'k*, хр. *bntqty* [*vand-katē*] ‘prison’, хр. *bnty* [*vande*] ‘раб, слуга’ [Gharib Sogd. Dict., 105]; согд. будд. *pčβnt*, хр. *pčbnt* [*pačvand*] ‘ответ’ < **pati-banda-* [Gersh. GMS, 105]; согд. ман. *ptβnd* ‘link’; согд. ман. *pčβndy* ‘connection’, согд. будд. *pčβ'nty* ‘in succession, in turn’ [Gharib Sogd. Dict., 264]; согд. будд. *ptβ'ynt'y* [*patvendē*] ‘continuiusly’ [Gharib Sogd. Dict., 304]; пшт. *wandár* ‘привязь для овец’;

хор. *βynd-k'wk*, *βyd-k'wk*, **βnd-k'wk* 'служба, услужение' [Benz. Chwar. Wort., 206–207].

***basta-** (прич. прош. вр., ср. др.-инд. *baddhá-*) > осет. *bast* 'связанный, сверток'; пшт. *wasta* ж.р. 1) 'пруд'; 2) 'заповедник' (< **basta-* + *-ā* суф. ж.р.), ср. перс. *bäst* [Morg. EVP, 93; Morg. Ir.-1942, 264];

с префиксами: согд. ман. *wβ'stgy'ẖ* 'рассказ' (с **aṷa-*, **u̯i-* или **abi-*; суф. **aka-*).

В сложениях: тадж. *nav-bast* 'молодой бык, впервые впрягаемый в упряжь' и заимствованное ягн. *navbast* — то же [Ст.-К. ЭСВЯ, 245] (см. также аналогичные сложения с основой наст. вр. **band-*, см. выше). Шугн. *pōδ-vūsč*, *pōδ-vūšč* 'связанный, привязанный; скованный, прикованный';

согд. будд., ман. лексикализованное причастие *βst'k*, *βst'y*, ман. *βystyy*, хр. *bsty* 'связанный; арестант, заключенный'; согд. ман. *ptβsty(y)* [*patvastē*], *ptβsty(y)* [*patvəstē*] < **pati-bastaka-* (прич. прош. вр.) 'связанный, соединенный' [Gersh. GMS, 48, 126, 189; Gharib Sogd. Dict., 305–306]; хс. *pabasta-* 'соединенный, связанный' < **pati-basta-* [Bailey DKS, 212].

Возможно, сюда же относится и хор. прич. *fstyk* 'связанный' [Benz. Chwar. Wort., 276]; неясно, к нему ли восходят хор. *(')fsnc* ж.р. 'накидка, покрывало', *fsnckyk* 'головной платок; простыня для изголовья кровати' [Benz. Chwar. Wort., 276]. Неясно, входит ли сюда глагол хор. *(')fsncy-* 'genügend machen' и *fsncy'k* 'Genüge' [Benz. Chwar. Wort., 276] в значении 'связанное, привязанное' (?).

Неясно, входят ли сюда некоторые технические термины, в частности обозначения овечьих ножниц и подойника: см. вах. *bástə́k* 'одноручные овечьи ножницы', которое И.М.Стеблин-Каменский склонен рассматривать как таджикское заимствование, ср. тадж. бад. *bástik* — то же, мдж. *bastik* 'ножницы', йд. *bästiko* 'овечьи ножницы' < **ham-basta-* + позднее *-ka* [Morg. IIFL II, 199; Ст.-К. ЭСВЯ, 95]. См. также вах. *vayč* 'подойник, горшок для молока' (при тадж. бад. *pəǰin*, *pəžin* — то же) из **basti-* [Morg. IIFL II, 468] с **st* > *yč* // *šč*, как и в некоторых других ваханских словах; ср. ягн. *vanti* 'глиняный сосуд для масла' [Ст.-К. ЭСВЯ, 378].

Согд. хр. *'bst-* 'соединенный; attached', *'bstw* 'perpetuel', *'bsty* 'соединенный, зафиксированный; постоянный' [Gharib Sogd. Dict., 20, 22];

осет. *bast* 'связанный; сверток' — лексикализованная форма причастия [Аб. ИЭСОЯ I, 239].

***basti-** (?) пшт. *byā́sta* 'канат, веревка' < **ham-basti-* или **ham-bastia-* (?) или заимствовано, но источник неясен; неясно, связан ли пшт. глагол *lustəl* 1) 'разбрасывать; рассыпать; посыпать'; 2) 'разбрызгивать; опрыскивать' с этим именем (< **ud-basti-*).

К **basti-* возводится также вах. *vayč* 'подойник; горшок для молока' (с **st* > вах. *yč* // *šč*, однако таких слов в ваханском мало: *ijī́n*, *yayč*, *xayč*, к тому же *yayč* может быть трактовано и иначе). Ср. [Ст.-К. ЭСВЯ, 378].

***bast(t)ra-** (имя орудия) 'завязка, веревка'> пар. *bāš* 'канат, веревка';

***bast(t)ra + ia-** или ***bastrī-** > орм. лог. *bēš* 'канат, веревка' [Morg. RLMA, 22, 31; Morg. EVP, 87];

осет. *bos / bons* 'перевязь, шнурок' < **band-tra-*, **banstra-* (?) [Аб. ИЭСОЯ II, 213], возможно, тоже из **bastra-* с *n* по аналогии с личными формами глагола (см. выше); ср. также заимствованное из тюркского источника *boš* 'повязка, шнурок', но сближаемое с памирскими названиями веревки [Аб. ИЭСОЯ I, 268; Ст.-К. ЭСВЯ, 378].

Хор. *βš*, *fš* [*vaš*] 'силки, сеть' < **bastra-* [Henn. Khwar. Lg., 435; MacK. Khwar. Gl. II, 75] и хор. *βš*, *fš*, *βšh* 'плотина, запруда' [Henn. HbO, 114; Benz. Chwar. Wort., 203, 276]; хор. *βš(y)k* 'замóк, запор' [Benz. Chwar. Wort., 204];

пшт. *wāṣ* 'веревка (из козьей шерсти, волоса); аркан' и вторичные производные: пшт. *wāṣ́káy* 'веревочка', *wā́ṣay* 'веревка', *waṣ́áy* 'браслет' < **bastra-ka-*, а также *wuṣ* 'задняя завязка сандалий' с неясной огласовкой [Morg. EVP, 87, 93], а также в составе композитов: пшт. *pulwāṣa*, *palwā́ṣa* 'аркан, кандалы; петля для пуговицы' (< **pada-bastrā-* или **-bastra-* с поздним наращением суф. ж.р. **-ā* [Morg. EVP, 56; Гр. ОИЯ, 21]); мдж. *wīx* (< **bastra-*), шугн. *vāx* ж.р. 'веревка, канат' (и вторичное шугн. *vāxēǰ* 'пенька для веревок'), руш., хуф., барт., рош. *vāx* 'веревка, канат', сар. *vыx*, *vůx* — то же; язг. *vəx* 'веревка' (из ж.р. **bastrā-*), ср. тадж. вандж. диал. *voški* 'нить', *vašk* 'веревка, сплетенная из прутьев' [Morg. EVSh, 86]; ишк. *vůṣ* 'веревка, канат', в том числе в композитах, см. ниже; сгл. *voṣ* (Ю. *vōṣ*), зеб. *wāš* и перс. диал. *baš* 'завязка' [Morg. IIFL II, 418]; вах. *vaṣ* 'веревка, канат' (< **bastra-* либо заимствовано в ваханский из шугнанского, ср. заимствованные производные, см. ниже)

[Ст.-К. ЭСВЯ, 378]; сравнения также в [Morg. EVP, 87; Morg. IIFL II, 420; Ст.-К. ИФВЯ, 210; Эд. СГВЯ-Ф, 97]. Ср. также сопоставление с др.-инд. *bhástrā-* ‘кожаная сумка’, связываемое с др.-инд. *basta-* ‘козел’ [Turner CDIAL, 9224; Mh. KEWA-14, 422–423; Ст.-К. ЭСВЯ, 378], вызывающее сомнение с фонетической точки зрения (др.-инд. *bh-* и *b-*).

Сложения и поздние образования:

хор. *δr-βnd* = [*δər-vánd*] ‘подпруга’ (см. выше) — *δrβncyk rwyr* [*δərvánjīk ruwíra*] ‘a stringent medicine’ [Henn. Khwar. Lg., 424];

вах. *čaxtwáš*, *čaxtwьíš*, *čaxtvášˇ* ‘жгут, удерживающий мутовку маслобойки в вертикальном положении’, — из *čaxt* ‘крюк, кольцо’ и *vaš* ‘веревка’ < **bastra-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 124]; возможно, сюда же относится вах. *sarvášk* ‘ремешок для завязки кожаного мешка’, если из таджикского заимствования *sar* ‘верх’ и *vaš* из **bastra-* + *-k* < **-ka-* (ср. несколько иную возможность — из **vaštk* < **bastaka-* в [Ст.-К. ЭСВЯ, 309]). См. также заимствованное из шугнано-рушанской группы в ваханский *poz-vaš* ‘свивальник’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 378], которое в шугнанском словаре не зафиксировано.

Вторичные производные: тадж. дарв., вандж. *vašk* ‘сноп; вязанка дров, жгут из прутьев’ связаны с вах. *wušk* 1) ‘плетенный из ивовой коры или лозы обруч — подставка для котла’; 2) ‘головная повязка невесты’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 393], ср. [Morg. EVSh, 86]; возможно, также тадж. дарв., вандж. *voški* ‘нитки’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 378, 393, 399] при контаминации с производным от корня **u̯rž-*. См. также сар. *vižc* ‘большая корзина’.

Ср.-перс. турф. *nivannišn* ‘связь’; согд. **niβand*, **niβandak* {*nβ'nt*, *nβ'ntk*} ‘привязь’, ср. ав. *nivanda-* ‘перевязь, связывание’ (ср. др.-инд. *nibandh-* ‘привязывать, связывать, соединять’) [Аб. ИЭСОЯ II, 213];

хс. *baña-* прил. ‘арестованный, заточенный’ [Bailey DKS, 266], *bada* ‘binding’ < **banda-* или по диалектам **bandha-* [Bailey DKS, 267). Сюда же хс. *bāṁdabiñä* ‘родство’ (возможно, иранское образование абстрактного имени от инд. *bandhu-* — **bāndhava-* [Bailey DKS, 276]).

Ср. также иранизмы в арамейских источниках — в арамейской надписи Ашоки (см. выше), арам. *Mehrevandak* < **Miθra-bandaka-* ‘слуга Митры’ (Бенвенист), согд. *nnyβntk* [*Nanevandak*] ‘слуга Нанаи’ [Богол. Арам. надпись, 88].

Второй компонент в композитах со значением ‘завязка, связка’:

пшт. *pəš-wandáy* м.р. ‘кандалы’ (где вторая часть из **-bandaka-*), пшт. *γaṛ-wanday* ‘ошейник животного’, *mlā-wastánay*, *mlā-wástay* ‘пояс, кушак’ (из *mlā* ‘талия, поясница’ и образований от **basta-*), ср. иные толкования в [Morg. EVP, 62, 87]. Шугн. *-vūnd* ‘завязка (чего-л.)’, язг. *-von* < *-vond* ‘завязка’ в *wədvón* ‘связка травы, соломы; жгут для снопа из травы, соломы’ (возможно, из более раннего *wəb-vón(d)*, букв. ‘завязка снопа’ — *wāb* ‘сноп’), язг. *kəx̌von* ‘связка соломы’ (*kəx̌* ‘сухая солома от злаков’). Хуф. *bām-vund* ‘завязки сапог на щиколотке’ (в [Morg. EVSh, 19] возводится к **paršna-band-*); ишк. *čьd-vůš* ‘шнур, лента, вплетаемая в косу’, ишк. *wol-vůš* ‘очкур, вздержка’, сгл. *wəlvōš*, *valvāš* [Morg. IIFL II, 419] (ср. **u̯ar-t-*).

Инновационные образования:

кл. перс. *bandagī* ‘рабство, порабощение, неволя’, дари *bandagī*, тадж. *bandagi* 1) рабство, неволя; 2) рел. ‘долг раба божьего, удел человека’; совр. перс. *bändegi* 1) ‘рабство, неволя’; 2) ‘служение, поклонение (Богу)’; 3) ‘раболепие, прислужничество’;

абд., вон., кохр., кеш. *bendegī*; сед., газ., кафр. *bendegī* ‘рабство, служение’;

бел. зап. *bandīk*, бел. вост. *bandīx* ‘веревка, бечевка; нитка’;

курд. курм. *bändī* ‘заключенный, арестованный’; курд. сор. *bändī* 1) ‘рабство, неволя’; 2) ‘арест, заключение’; пар. (из перс.) *bandī* ‘заключенный, узник’.

В памирских языках также многие заимствования из таджикского, например шугн. *band* ‘арестованный, задержанный; запертый’, *bandagi* (уст.) ‘рабство, неволя’, *banda-zōd* (уст.) ‘род человеческий, люди’, [1]*bandak* ‘канавка, по которой вода от арыка идет в поле’, [2]*bandak* ‘цепь от двери; петля (из кожи) на двери’, *bandā* (уст.) ‘раб; слуга; челядь’; *bānd* ‘веревка, шнур, завязка; цепь, привязь’ и др.;

хс. *hubasta-* ‘хорошо связанный’ [Bailey DKS, 491].

Согд. будд. *βr'n-βstk* [*frān-vastē*] ‘asthmatic’ [Gharib Sogd. Dict., 106]; хор. *nyβndyk* ‘раб’ < **ni-bantaka-* [Benz. Chwar. Wort., 482];

согд. будд. *wβ'stk*, ман. *wβsty* [*wivastē*, *uvastē*] ‘сказка’, согд. ман. *wβ'stgy'h* ‘narrative’ [Gersh. GMS, 3, 34, 39; Gharib Sogd. Dict., 401].

Неясные этимологии:

язг. *vux̌* 1) ‘черенок, стебелек (листа, виноградной кисти)’; 2) «ушки» сапога, если из м.р. **bastra-*, ср. *vəx̌* ‘веревка’ из ж.р. **bastrā-* (см. выше).

Возможно, к этому корню относится пшт. ²*ində́*, *mində́* м.р. ‘животное-производитель; некастрированное животное’ (о быке, буйволе, козле, баране), ваз. *wīndā*, если возводить к **a-banda-* + поздний суф. **-ka-*, букв. ‘не-связанный’, с трансформацией анлаута (ср. возведение к **a-wandya-*, ср. др.-инд. *vandhya-* ‘бесплодный’ [Morg. Ir.-1942, 264]).

Хор. ¹*βn(y)k* ж.р. ‘знак, признак; надпись’ (= кл. перс. *nišān*) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 33]; *ϑβnk* ‘marked’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 37]; хор. *xtr-’βnyk* ‘кожаный щит, навес (?)’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 48].

Р.Готьо относил к этому корню пшт. *wēža* ‘нерв, сухожилие’ [Gauth. NYazg., 248], однако фонетически это скорее всего рефлекс производного от **u̯rź-* (хотя семантически такое сопоставление возможно, ср. др.-инд. *bandha-* ‘лигатура’, *bandhana-* ‘сухожилие, мускул’) [Bailey DKS, 248].

Сравнения и этимологии см. также [Tom., 859; Geiger GIPh, 293, 301, 306, 335–336, 340; Morg. IIFL II, 258, 363, 547; Аб. ИЭСОЯ I, 244, 250; Сок. ЯА, 226; С ГОЯШ, 26, 30, 32,78; Оранский ИЯИО, 132–135; Emm. SGS, 92; Biel. Oss., 128; Morg. EVSh, 84; Ст.-К. ИФВЯ, 209; Ed. Hist. Cons., 300; Эд. СГВЯ-Ф, 105, 131; Ст.-К. ЭСВЯ, 377; Bailey DKS, 266; Kel. Verbe, 138; Sam. Chwar. Verb., 39; Humb. CLI, 194, 199].

²band- : bad-** ‘ударять, ранить, оскорблять; причинять вред, боль; болеть, испытывать боль’ — из арийск. **bhand-*. Возводится к и.-е. **bhen-* с распространителем **-d(h)*, родственно праиран. **²ban-* (см. ****²ban-) [Barth. AiW, 926; Pok. IEW, 126–127; Bailey DKS, 273].

Ав. п. ²*band-* ‘болеть, причинять боль; сделать больным’, през. осн. 30. *bandaya-* ‘сделать больным’, прич. прош. вр. *bazda-* < **bhn̥dh-to-*, с отражением **-dh + t-* > **-ddh-* (согласно «закону Бартоломе»), > праиран. **-zd-*. Так же или из причастия при его лексикализации образовано прилагательное ав. п. *bazda-* ‘больной, хилый’ ← ‘заболевший’ [Barth. AiW, 926, 952].

В более поздних языках данное прилагательное **bazda-* выступает как самостоятельное имя со значениями ‘плохой, злой; зловредный, грешный’ и т.п.

Из лексикализованного причастия прош. вр. ***bazda-** ‘плохой, злой; грешный’ и из основы сравн. ст. ***bázdi̯ah-**:

ср.-перс. зор. *bazak* {*bčk*} ‘злодеяние, преступление’, паз. *baza*, *baža*, *bažaa* [Nyb. MP, 46], ман. *bazag* {*bzg*} ‘грешный, безнравственный; злой’ [Boyce WL, 30]; кл. перс. *baza(h)* ‘грех, проступок’;

парф. *bazag* {*bzg*} ‘злой, вредный; безнравственный’ [Nyb. MP, 46; Boyce WL, 30]; курд. сор. *baza* 1) ‘грех, проступок’; 2) ‘жалость, сострадание’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 135–136];

согд. будд. *βz-*, *’βz-*, *βyz-*, *’βyz-*, ман. *βyǰ-*, *βyyǰ-*, *βǰ-*, *’βǰ-*, хр. *bž-*, *byž-* [*vəž-*, *əvž*, *əvəž*] ‘плохой, злой’ [Gersh. GMS, 28, 182; Л., Хр. ОИЯ, 375; Gharib Sogd. Dict., 103] (из **bázdi̯a-* через этапы **βéži* > **βeží* > *βži* > *əβží*) [S-W CLI, 180]; хор. *bzk* ‘злой, плохой’ — заимствовано из западноиранского источника;

хс. *baśdā* ‘дурной поступок; грех’ (с *-ś-* — результатом палатализации) из **bazdi̯ākā̆-* [Bailey DKS, 273].

Дальнейшие производные, включая композиты: ср.-перс. *bazak-kar*, парф. *bzkr*, паз. *bažagar* ‘грешник; творящий зло’ [Nyb. MP, 46]; согд. ман. *’βǰ’xwtyh*, *βǰ’xwty’h* ‘несчастье’, *βǰyk*, *’βǰng’ry*, *βǰng’ryy* ‘тот, кто творит зло; грешник’; согд. будд. *’βyz’γwk(’)*, ман. *βǰ’wq* [*(ə)ve/ižāxuk*] ‘несчастный’ < **bazdi̯a- + ahu- + -ka-*, *’βyz’γwkst* ‘несчастный, убогий’, *’βyz’krtyh*, *’βz’y’krtyh* ‘дурной поступок, грех’, *’βyz’nk’r’k*, *’βyz’nk’r’y* [*(ə)vižangāré*] ‘грешник’, *’βyzβ’rčh* ‘несчастье’, *’βyzβ’rčyh* ‘страдания, несчастье’, ман. *βyyjβr’n*, *βyjβr’n* ‘несчастный, убогий’, *βyjtr* ‘хуже’ (сравн. ст.) и др.; хор. *βwδ’nc-bzk* ‘дурно пахнущий, вонючий’, *ck’m-bzk* ‘очень злой’ [Benz. Chwar. Wort., 192, 204, 219]. См. также ****²ban-***, ****bād-***.

Сравнения и этимологии см. также [Gersh. GMS, 28, 163, 172, 182; Gharib Sogd. Dict., 18, 22 и сл., 103–104, 117–122; Bailey DKS, 273; S-W New Light, 256].

¹bang-** см. ****²bag-.

²bang-** см. ****bak-.

***banga-** ‘конопля’ — из арийск. **bhangā̆-* (ср. др.-инд. *bhaṅgá-* ‘конопля, наркотик из конопли’, *bhāṅga-* ‘приготовленный из конопли’, *bhaṅgā-* ‘конопля, напиток из конопли’), однако возможно и раннее культурное заимствование в иранские языки из индоарийских. По [Mh. KEWA-14, 461–462], более раннее **bank- / *bang-* связано чередованием (или метатезой) с **kanp- / *kanb-* ‘конопля’, ср. греч. *κάνναβις*, нем. *Hanf*, ср. заимствованное из среднеиндийского источника франц. *bangue* ‘индийская конопля’, рус. *пенька* ‘волокно из конопли’ (через скифское посредство) и т.д. Вед.

bhaṅgá- ‘конопля’ может быть связано с *bhaṅga-* ‘поломка, трещина; перелом; лом’ (~ ‘наломанная конопля’) или с эпитетом Сомы ‘ломающий’. Индоевропейский прототип (если он был) неясен, возможно, это глагольная основа **bheng-* от корня **bheg-*, **bheng-*, см. ****²bag-***. См. [Фасмер I, 335; Mh. KEWA-14, 461–462; Mh. EWA-14, 241].

Ав. п. *baŋha-*, *bangha-* 1) название растения (и сока из него), которое использовалось как средство для аборта; 2) название растения (конопли), содержащего наркотик; 3) название хмельного напитка; 4) ‘наркотическое состояние’; ав. п. *baŋha-* прил. ‘одурманенный наркотиком, пьяный (от наркотика)’ [Barth. AiW, 925]; также в составе ав. п. *pouru.baŋha-* и.с., м.р., букв. ‘полный *banga-*’, ав. п. *vī-baŋha-* ‘без *banga-*’ [Barth. AiW, 901, 1447; Mh. AirN, 71];

ср.-перс. *bang* {*bng*} ‘белена’ [MacK CPD, 17]; кл. перс. *bang* — род опиума из конопляных листьев и белены; совр. перс. *bäng* 1) ‘индийская конопля’; 2) ‘белена’; 3) ‘банг, гашиш’; тадж. *bang* ‘индийская конопля’;

курд. курм., сор. *bang* 1) ‘индийская конопля’; 2) ‘наркотик’ [Цаб. ЭСКЯ I, 116];

пшт. [1]*banǰ* м.р. 1) ‘каштан конский’; 2) ‘белена’ — контаминация собственного слова с заимствованием? Ср. также пшт. *banǰáx* м.р. ‘густые ветви’, *banǰáy* ж.р., бот. ‘кассия’; в памирских языках названия конопли и наркотика: шугн. *bang* 1) (бот.) ‘конопля’ (Cannabis sp., Cannabis vachanica); 2) ‘гашиш, банг (род наркотика из конопли)’, сар. *bang* ‘банг (род наркотика из индийской конопли)’; язг. *bang* 1) ‘конопля’; 2) ‘анаша’; ишк. *bang* ‘гашиш, банг’; вах. *bang* ‘индийская конопля (Cannabis sativa), анаша, гашиш’ — заимствованные культурные слова [Ст.-К. ЭСВЯ, 93].

Производные слова:

ср.-перс. ран. *banǰak*, поздн. *banǰag* {*bnčk'*} ‘индийская конопля’ [Nyb. MP, 44].

Осет. *bægæny / bægæni* ‘пиво’ В.И.Абаев относит к прототипу **bakan-* — результату метатезы из **kanab-* — скифскому названию конопли [Аб. ИЭСОЯ I, 244–245].

Заимствование этого культурного термина, возможно, не было одноразовым, оно могло проникать в разные иранские языки и позднее — непосредственно из индоарийских.

Ср.-перс. *mang* ‘наркотическое растение’, вероятно, связано этимологически с той же основой [Nyb. MP, 125] с частичной

ассимиляцией **b — n > m — n* или с чередованием **b ~ *m* (ср. ****bīźa-***) либо в качестве слова-эха к *bang*; то же в кл. перс. *mang*, совр. перс. *mäng* I ‘ошалелый, одуревший, замороченный’, *mäng* II ‘род индийской конопли’. Из персидского заимствовано в курдский в сочетании *sar-mang* ‘тот, у кого кружится голова’ [Цаб. ЭСКЯ I, 611].

Ср. отнесение этого слова в памирских языках к идеофонам и увязывание его со словами типа перс. *mang* — название разновидности конопли и *mang* ‘ошалелый, одуревший’ и др. [Ст.-К. Назв. раст., 62–63].

Ср.-перс. *vāng* (> арм. *vang*), кл. перс. *bāng* ‘голос, крик, вопль’ не связано с **banga-*, образовано с инфиксом от корня **u̯ak-* : *u̯ač-*, ср. бел. *gwānk* ‘голос, звук, отзвук’, *gwānǰag* ‘звать’ [Аб. ИЭСОЯ IV, 27].

Сравнения и этимологии см. также [Ст.-К. Назв. раст., 62–63; Ст.-К. ЭСВЯ, 93].

***banź- : baź-** ‘толстый; плотный, густой’ — из арийск. **banǰh- : baǰh-*, ср. др.-инд. *bahú-* ‘плотный, достаточный, обильный; много’. Восходит к и.-е. **bhenĝh-*, **bhn̥ĝh-* ‘толстый; густой; плотный; жирный’, ср. греч. *παχύς* ‘толстый, густой, плотный; жирный’, *πάχυς* ‘толщина, полнота’, лат. *pinguis* ‘толстый, жирный’ [Pok. IEW, 127–128; Mh. EWA-13, 220–221].

В иранских языках рефлексы этого корня часто контаминированы с рефлексами **du̯anź- : *du̯aź-* (см. ****du̯anź-***), а в западноиранских языках также с рефлексами **u̯azdah-* ‘жир’, **u̯azd-* ‘питать’.

Бел. зап. *baz* ‘толстый’, *bāz* ‘много’ (ср. курд. курм., сор. *baz* ‘сало; жир; жирный’, связываемое с **u̯azd-* ‘питать’ [Цаб. ЭСКЯ I, 135]);

осет. *bæz-* ‘толстый, толщина; тучный; густой, плотный’ в композитах: осет. *bæzærxyg / bæzærxug* ‘коренастый, ширококостный’, *bæzǵyn / bæzgin* ‘толстый; густой’, *bæzc•ar* ‘толстокожий’, *bæzn / bæzdæ* ‘толщина, густота’, *bæz-gærdæg* ‘густая трава’ и др., возводимые В.И.Абаевым к **bazu-* [Аб. ИЭСОЯ I, 257–258].

Возможно, сюда относятся и обозначения приподнятого, утолщенного края, межи: шугн. *vōzāk*, *vōzā*, бдж. также *vōz* ‘межа, край посевного участка’, хуф. *vōz(āk)*, барт. *vōzāk* ‘межа’; ягн. *vosk* ‘межа’, если из **bāzū-ka-* (ср. кл. перс. *bāzū-* ‘край кровати’) [Morg. EVSh, 87; Ст.-К. Терм. орош., 146; Ст.-К. ЭСВЯ, 122].

Другие производные слова, которые также могут относиться к *dṷanź- : *dṷaź-:

***bă̄nźah-** > ав. п. *bązah-* ‘высота, глубина’ [Barth. AiW, 962–963].

***banšnu-** : **banšnau-** — из арийск. **banjhnu-* : **banjhnau-* > ав. п. *bąšnu-* : *bąšnav-* ‘высота, глубина’ [Barth. AiW, 963], кл. перс. *bašn* ‘рост, стан, тело, фигура’, курд. курм., сор. *bažn* ‘рост, стан, фигура’ (в [Цаб. ЭСКЯ I, 137–138] предложена этимология **var-s-ana-* (?), однако трудно исключить **bašnu* < **banšnu-* или их контаминацию).

Осет. *bæzzyn* : *bæzt* (*bæzzyd*) / *bæzzun* : *bæzt* ‘годиться, быть годным’, сопоставляемое В.И.Абаевым с ав. п. *bąz-*, ав. г. *dəbąz-* ‘поддерживать, служить опорой; служить на пользу, быть полезным’, ср. др.-инд. *baṁhate* ‘умножается’, *bahu-* ‘много’ [Аб. ИЭСОЯ I, 258] относятся скорее к **1dṷanź-*, то же и согд. будд. *pδβ’nz*, *pδβnz* ‘лекарство’, если принять этимологию **apa-dbanź-* [Gharib Sogd. Dict., 272], хотя возможно и **pad-banz-* < **pati-dṷanź-* или **pati-banź-* (о корнях **banź-* и **dṷanź-* см. [Бенв. Оч. осет., 36–37]), см. также ****dṷanź-***.

Неясно, сюда ли относятся хотаносакские слова: *ñūysja-* ‘объяснение, показ’, по Бейли, — из **ni-baza-dya-* или **ni-vaza-dya-* ‘распространение, разъяснение’ от **vaz-* (т.е. **ṷaź-* ‘передвигаться’) и *ñūysdyi* ‘display’ — претерит от *ñyūys-* из **ni-baz-* или **ni-vaz-* [Bailey DKS, 118], а также *bāysa-* ‘лес, роща’ [Bailey DKS, 277], которое, однако, может быть продолжением и.-е. **bhāĝo-* или производного от корня **bhāuĝ-* (**bhəuĝ-* : *bhŭ̄ĝ-*) — название дерева, кустарника (родственное лат. *fāgus* ‘бук’, рус. *бузина*), ср. нотацию **bhāgo-*, **bhāug-* (**bhəug-* : *bhŭ̄g-*) в [Pok. IEW, 107–108].

См. также ****dṷanź-***.

***1bar- : br̥-** ‘нести, везти, вести; уносить, приносить’ — из арийск. **bhar-* : *bhr̥-*, ср. др.-инд. *bhar-* ‘нести; уносить, приносить; оберегать, ухаживать за кем-л.’ (например, *bhárati*, *bibharti*, *bibhárti*, вед. также *bhárti* и др. с производными). Восходит к и.-е. **bher-* : *bhr̥-*, ср. греч. *φέρω*, лат. *ferō*, гот. *bairan* ‘нести, рождать’, англ. *bear*, праслав. **bьrati*, **berǫ*, рус. *брать*, *беру* [Pok. IEW, 128–132; ЭССЯ-3, 162–163; Mh. EWA-14, 246–249].

Ав. г., п. *bar-* ‘нести; приносить’, през. осн. 1. *bar-*, 2. *bara-*, 5. *bībar-*, 27. (пасс.) *bairya-*, 30. (итер.) *bāraya-*, прич. прош. вр. *bərəta-* (< **bṛta-*), например ав. г. *barətū* ‘(да) принесет’, ав. п. *baire* ‘несу’, *baraiti* ‘приносит’, ср. также ав. г. *baraitī* ‘несет; возносит (о голосе)’ и др., употребляется и с превербами *avi*, *avā*, *ā*, *upa*, *pairi*, *frā*, *ham*, то же — в производных, см. ниже [Barth. AiW, 933–943; Kel. Verbe, 87, 103, 401, 403]; др.-перс. *bar-* ‘нести; приносить’, през. осн. *bara-* [Kent OP, 200; Br., Mh. Handb., 110]; мид. **bar-*, през. осн. **bara-* id., зафиксировано в производных словах: **r̥štibara-* и.с. (из эламского и аккадского источников), букв. ‘копьеносец’ (ср. **r̥šti-* ‘копье’), **sparabara-* (из греческого источника) ‘носящий щит’ [Hinz NÜ, 207, 226]; др.-перс. *asabāra-* ‘всадник’, мид. **aspabāra-* и.с. (из ассирийского и аккадского источников), букв. ‘всадник’ [Hinz NÜ, 43].

В большинстве более поздних иранских языков основы наст. вр. продолжают през. основу 2. **bara-* (реже — каузативную **bāraia-*, пассивную **br̥-ia-*), основы прош. вр. — причастие **bṛta-*. Наблюдается семантическое разветвление корня, особенно в именных производных. Кроме основного значения I ‘нести, везти, вести’ (в разных направлениях и с разными оттенками, выражаемыми превербами и контекстом) выявляются по меньшей мере еще четыре: II ‘получать ~ приносить пользу, прибыль’ → ‘плодоносить; приносить плоды (о растениях); рождать; приносить приплод (о животных)’; III ‘ехать, скакать ~ везти на верховом животном’; ‘верховое животное’ → ‘лошадь, конь’; IV ‘выделять, выделяться’ (о веществе); V (редко) ‘говорить, доносить (речь, ответ); возносить (голос)’. Слова с этими значениями могут продолжать одинаковые древние прототипы, однако считать их омонимами уже в общеиранский период было бы натяжкой. Для того периода еще можно говорить о полисемии единого корня. Частично эта полисемия сохраняется и позднее, особенно в глаголе, поэтому они рассматриваются все вместе.

Глаголы:

ср.-перс. *bar-* ({*bl-*}, ман. {*br-*}) — през. осн. гл. 1) ‘нести, носить, переносить, перевозить’; 2) терпеть, переносить, выдерживать’, прич. прош. вр. ран. *burt*, поздн. *burd* ({*bwlt*}, ман. {*bwrd*}), инф. ран. *burtan*, поздн. *burdan* ({*bwltn*}, ман. {*bwrdn*}), ср.-перс. турф. *bar-*, прич. прош. вр. *burd* [Henn. Verbum, 175; Nyb. MP, 50; MacK. CPD, 20; Boyce WL, 27]; кл. перс., тадж. *bar-* : *burd-*, инф. *burdan*; дари *bar-* : *bord-*, инф. *bordan*, совр. перс. *bär-* : *bord-*, инф. *bordän*; тат.-евр. *ber-* : *berd*, инф. *berde*; тат. *bär-* : *bärd-*,

инф. *bärdän*; лар. инф. *bordo* ‘нести, везти; уносить, увозить, уводить’; бахт. *ber-*, сомг. *bä(r)-*;

парф. *bar-* {*br-*} — през. осн. гл. 1) ‘нести, носить, переносить, перевозить’; 2) ‘терпеть, выдерживать’, прич. прош. вр. *burd* {*bwrd*}, инф. *burdan* {*bwrdn*} [Ghilain Verb., 58; Boyce WL, 27]; бел. зап. *bar-* : *burt-*, инф. *barag*, бел. вост. *bar-* : *burt‘-*, инф. *baraγ* ‘нести, вести; уносить’; курд. курм. (включая курд. Арм.) *bь-* : *bьr-*, инф. *bьrьn*, курд. сор. *bär-* : *bьrd-*, инф. *bьrdьn* 1) ‘нести, везти, вести’; 2) курм. ‘убирать, забирать’, сор. ‘брать’; курд. Арм. также ‘выигрывать’ (об историко-фонетических переходах см. [Цаб. ЭСКЯ I, 184]); заза *bärd* ‘(он) унес’; авр. *bar-* : *bard-*, инф. *barday* ‘нести, уносить’; тал. *ba-* : *bård-* / *bå-*, инф. *bårde* 1) ‘нести, уносить’; 2) ‘везти, увозить’; 3) ‘водить, уводить; провожать’; 4) ‘выигрывать’; 5) ‘отчищать, удалять (пятна)’; гил. *bər-* : *bərd-*, инф. *bərdən* ‘нести, вести; относить, уносить’; маз. *(ba)vɛr-* : *(ba)vɛrd-*, инф. *(ba)vɛrdɛn*; шам. *bor-* / *babor-* : *bavord-*, инф. *bavordan*; семн. *bär-* : *bärd-*, инф. *bobärdiyun* ‘нести, везти’; санг. *b-* / *bä-* / *bär-* : *bärt-*, инф. *bärtän*; сурх. *b-* / *bä-* / *bär-* : *bart-* / *bort-*, инф. *bebarton*; ласг. *b-* / *bär-* : *bard-*, инф. *bebardon*; сив. *bar-* : *bard-*, инф. *bardan* ‘нести, вести, везти’; абд. *ber-* / *be-* : *berd-* / *be-*, инф. *berden*; вон. *bär-* : *bart-*, инф. *bärtan*; кохр. *bär-* / *bä-* : *bard-* / *ba-*, инф. *barden*; кеш. *bär-* / *bä-* : *bard-* / *bā-*, инф. *bardämūn*; зефр. *bär-* / *bor-* : *bärt-* / *bä-*, инф. *bebärt* ‘уносить, уводить’; сед. *bär-* / *bä-* : *bat-* / *bät-*, инф. *batän*; газ. *bär-* / *bä-* : *bart-*, инф. *bartmūn*, кафр. *bär-* / *bä-* : *bart-* / *bärt-* / *bä-*, инф. *bartemūn* ‘уносить, уводить’; мейм. *bɛr-* / *ba-*; джав. *bɛr-* : *bard-* / *bart-* / *bat-* / *ba-* ‘нести, вести, везти’; фар. *bär-* : *bärd-* / *bord-* / *ba-*; яр. *bar-* : *bard-* / *ba-* ‘нести, уносить, увозить, уводить’; хунс. *ber-* / *bir-* : *birt-*; мах. *bir-* : *bä-*; наин. *bēr* / *bīr-* : *bärt-* / *bä-* ‘нести, уносить’; нат. *bär-* / *bor-* : *bärd-* / *berd-* ‘нести, уносить; увозить, уводить’; пар. *bar-* : *buṛ-* ‘нести’; орм. кан. *war-* : *wᵃlak*, *wriyōk*, орм. лог. *war-* : *wūluk* ‘нести, везти’ (с *w-* из сочетаний с превербами и другими препозитивными элементами) [Morg. EVP, 92; Morg. IIFL I, 242, 411; Цаб. ЭСКЯ I, 184];

согд. будд., ман. *βr-*, хр. *br-* [*var-*] ‘нести, приносить’ (осн. наст. вр. < **bara-*), например согд. *βrt* [*va/əʳt*], согд. ман., хр. *βrty* ‘приносит, переносит’ (< **barati*); ср. ман. *βr’* (2-е л. ед.ч. импер.), *βr’nd* (3-е л. мн.ч. имперф.), осн. прич. прош. вр. гл. ‘нести’: согд. будд. *βwrt-* [*vuʳt*] (< **bṛta-*), ср. согд. будд. *βyr-*

‘предоставлять; быть принесенным’ (из **barịa-* или **bṛ-ịa-*), см. [Henn. BBB, 122; Gersh. GMS, 72–73; S-W CLI, 182, 189]; ягн. *var-* ‘нести, вести, уносить’ (прич. прош. вр. *vúrta*, инф. *varak*) [Geiger GIPh, 340; ЯТ, 343–344]; хор. *βr-* ‘приносить; держать; соблюдать (пост)’ < **bara-* [Sam. Chwar. Verb., 40], ср. хор. *n(y)-βyryc* ‘не получил’ [Humb. CLI, 198]; об осет. *baryn* / *barun* см. ниже;

пшт. *wṛ-* ‘нести, уносить; везти’ (< **bara-* с церебральным *ṛ* по аналогии с основой прош. вр.) : *wṛ-*, *wuṛ-*, *wəṛ-* (< **bṛta-*, где *ṛ* из **rt-*, инф. *wṛəl*), диал. африди *wr-*, ваз. *wṛəl*. Шугн. бдж. *vār-* : *vūd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vīrt*, осн. перф. *vūўj*, инф. *vīdōw*) 1) ‘приносить, приводить, привозить’; 2) ‘переносить, переводить, перевозить’; 3) ‘приглашать, звать в гости’; 4) ‘жениться, приводить (жену) в дом’; 5) ‘рожать; давать приплод; нести яйца’; руш. *vār-* : *vūg* ‘приносить, приводить’ (в хуф. прош. вр. также ‘находить’ — при частичной контаминации с руш., хуф. *viray-* : *avūg* ‘находить, обретать’ из **abi-* + *ar-*, см. ***[1]ar-**), хуф. *vār-* : *vūg*; барт., рош. *vār-* : *vūg*, сар. *vor-* : *vɛwg*; язг. *var-* : *vəg* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vard*, прич. прош. вр. *viga(g)*, инф. *varáǰ*) ‘нести, приносить; приводить, привозить’; реже также ‘давать, подносить’; ст.-вандж. *vor*, *vur* ‘принеси’, *varom*, *virom* ‘приношу’; хс. *bar-* ‘нести’ (в активном спряжении, например *bīḍi*, *bīḍä* ‘несет’ < **barati*, прич. прош. вр. *buḍa-*, *būḍa-* < **bṛta-*); *bar-* ‘ехать верхом’ (в медиальном спряжении, например 3-е л. ед.ч. наст. вр. *baḍe*, *baḍḍe*); тумш. *bar-* ‘приносить’ [Emm. SGS, 93–94; Bailey DKS, 267, 270–271]. См. также хс. *bīr-* ‘разбрасывать; сеять’ < **bar-ịa-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *bīḍä*, прич. прош. вр. *bīḍa-*) (см. [Emm. SGS, 100–101] при сравнении с лит. *beriù* ‘сыплю, сею’ и др.).

Сравнения и этимологии см. также [Emm. SGS, 94; Аб. ИЭСОЯ I, 237–238; Morg. EVSh, 84; Bailey DKS, 271; Sam. Chwar. Verb., 40].

С превербами:

**ā-*:

ав. *ā-bar-* ‘приносить, приводить; приобретать’ [Barth. AiW, 938]; др.-перс. *ā-bara* ‘[он] принес’, *a-bariya* (пассив) [Br., Mh. Handb., 100];

ср.-перс. *āvar-* (ман. {’’*wr-*, ’*wr-*}) — през. осн. гл. ‘приносить, приводить, привозить’, прич. прош. вр. ран. *āvurt*, поздн. *āvurd* (ман. {’’*wrd*, ’*wrd*}), инф. *āvurdan*, ср.-перс. турф. *āvar-* [Henn. Verbum,

175; Nyb. MP, 39; MacK. CPD, 14; Boyce WL, 17]; кл. перс. *āvar-* : *āvurd- / āvard-*, инф. *āvurdan / āvardan*; дари *å̊war-* (разг. *å̊r-*) : *å̊ward-* (разг. *å̊word-*), инф. *å̊wardan* (разг. *å̊wordan*); совр. перс. *åvär- / åvor-* : *åvärd- / åvord-*, инф. *åvärdän / åvordän*; тадж. *or- / ovar-* : *ovard-*, инф. *ovardan*; бахт. *år-* : *åvurd- / åurd- / urd-*; тат.-евр. *or-* : *ovurd-*, инф. *ovurde*; тат. *år- / är-* : *åvård-*, инф. *åvårdän* ‘приносить, привозить, приводить; доставлять’;

парф. *āvar-* {*’wr-*, *’’wr-*} ‘приносить, приводить, привозить’, прич. прош. вр. *āvurd* {*’wrd*, *’’wrd*} [Boyce WL, 17; Ghilain Verb., 58]; бел. зап. *ār-* : *aurt-*, *āwart-*, инф. *ārag*, бел. вост. *ār-* : *ārt‘-*, инф. *āraγ* ‘приносить, доставлять’; тал. *va-* : *vård-*, инф. *bårda* 1) ‘приносить; привозить; приводить’; 2) ‘приносить урожай’; гил. *avər-* : *avərd-*, инф. *avərdən* 1) ‘приносить; привозить; приводить’; 2) ‘выносить, выводить’; маз. (с дополнительным префиксом *bi-*) *biyor-* : *biyord-*, инф. *biyordɛn* ‘приносить’; санг. *å- / åv- / biyår-* : *biyårt-*, инф. *biyårtan*; сурх. *biyår-* : *biyård-*, инф. *biyårdun*; ласг. *biyor-* : *biyord-*, инф. *biyordon*; сив. инф. *åvurdän / overdän* ‘приносить’; абд. *ār-* : *āverd-*, инф. *āverden*; вон. *å̊r-* : *å̊rt-*, инф. *å̊rtan*; кохр. *å̊r-* : *hå̊r(d)-*, инф. *bohå̊rden*; кеш. *å̊r-* : *å̊rd-*, инф. *å̊rdemūn*; зефр. *å̊r-* : *hå̊rt-*, инф. *bå̊hå̊rt* ‘приносить, приводить’; сед. *å̊r-* : *å̊t-*; газ. *å̊r-* : *å̊rt-*, инф. *å̊rtmūn*; кафр. *å̊r-* : *å̊rt-*, инф. *hå̊rtemūn* ‘приносить, приводить’; фар., яр. *år-* : *ård-*; хунс., мах. *ār-* : *ārt-*; наин. *ār- / yār-* : *yārt-* ‘приносить’; нат. *år-* : *ård-* ‘приносить, приводить, привозить’; пар. *ār-* : *āwuṛ-* ‘приносить, привозить’; орм. лог. *war-* : *wólok* м.р., орм. кан. *war-* : *wúlak*, ж.р. *walk* ‘приносить, привозить; доставлять’;

согд. будд., ман.*’’βr-*, хр. *’br-* (осн. наст. вр. [*āvar-*]) ‘приносить, нести’ (3-е л. мн.ч. имперф. *m’βrnd* [*māvarand*], прич. прош. вр. хр. *’brt-*; согд. будд. *’’β’yr-* [*āver-*] ‘был принесен’) из **ā-bṛ̊-i̯a-* с перегласовкой [Gersh. GMS, 99; Gharib Sogd. Dict., 1, 18–19]; ягн. *ūr-*, *aūr-* ‘приносить’, инф. *ūrak* (ср. ягн. *avar* ‘унес’ — более позднее образование по модели **ā-barat* (?), прич. прош. вр. *uxta*, *úrna*) [Geiger GIPh, 335–336, 340; ЯТ, 341]; хор. *’β’rȳ-* ‘прощать, извинять’ < **ā-bāra i̯a-* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 9; Sam. Chwar. Verb., 1], хотя возможна и контаминация с рефлексом **abi-ara i̯a-* (?);

мдж. *āvár-* : *āvər-* ‘приносить, приводить’, йд. *āvər-* : *āvər̥-* (< **ā-bar(a)-* : *ā-bṛ̥ta-*) [Geiger GIPh, 311; Morg. IIFL II, 194; Гр. ОИЯ, 204].

**abi-*:

осет. *æværyn* : *æværd / æværun*, *iværun* : *ævard*, *ivard* ‘класть’ (при возможной контаминации с аналогичным образованием с превербами **u̯i-* или **au̯a-*), в сложении с поздними превербами также ‘давать’ [Аб. ИЭСОЯ I, 193–194].

**antar-*:

ав. *antarə-bar-* ‘вносить, вводить’ [Barth. AiW, 937].

**antar- + ā-*:

ср.-перс. *andar-āvar-* — през. осн. гл. ‘вносить, вводить’, прич. прош. вр. ран. *andar āvurt*, поздн. *andar āvurd*, инф. *andar āvurdan* [Nyb. MP, 39; MacK. CPD, 9]; кл. перс. *dar-āvar-* : *dar-āvard-*, инф. *dar-āvardan* 1) ‘вынимать, выдергивать, вытаскивать’; 2) ‘вводить, ввозить’; совр. перс. *där-åvär-* (разг. *där-år-*) : *där-åvärd-*, инф. *där-åvärdän* 1) ‘вынимать, вытаскивать, выводить, выносить’; 2) ‘издавать (крик, звук)’; 3) ‘получать, зарабатывать’; 4) ‘сбрасывать, снимать (одежду)’; дари *darå̊war- / darå̊r-* : *darå̊ward-*, инф. *darå̊wardan* 1) ‘вносить, вводить’; 2) ‘ввергать, втягивать’; 3) разг. ‘извлекать (пользу), получать (прибыль)’; тадж. *darovar- / daror-* : *darovard-*, инф. *darovardan* 1) ‘вводить, вносить, ввозить; впускать’; 2) ‘вдевать (нитку); вдвигать; вкладывать; всовывать’; 3) ‘ввергать’.

**apa-*:

ав. *apa-bar-* ‘уносить’ [Barth. AiW, 936];

ср.-перс. *appar-*, ман. *appar- / appur-* ({*’pl-*}, ман. {*’pr-*, *’pwr-*}), инф. ран. *appurtan*, поздн. *appurdan* (ман. {*’pwrdn*}) ‘уносить; похищать, грабить, красть’, прич. прош. вр. *appurt* (ман. {*’pwrd*}), ср.-перс. турф. *ap(p)ur-*, прич. прош. вр. *ap(p)urd* [Henn. Verbum, 175; MacK. CPD, 10; Boyce WL, 14]; хс. **par-* ‘to remove’, прич. прош. вр. *pūḍa-* < **apa-bṛ̥ta-* (сомнения в исконности этой формы см. [Emm. SGS, 72]).

**ati-*:

ав. *āiti.bara-*;

согд. будд., ман. *δβr-*, хр. *ϑbr-*, *t̲br-* ‘давать’ и согд. хр. *tbr-* [*tivar-*] ‘вкладывать, вставлять; помещать’ (при возможном совпадении форм с превербами **ati-* и **pati-*), осн. прич. прош. вр. будд., ман. *δβrt-*, хр. *ϑbrt-*, прич. прош. вр. *ϑbrty*, ж.р. *ϑbrč* [Henn. BBB, 59 (n. 1), 124; Gersh. GMS, 73, 92, 97, 133], см. ниже; ягн. *tifar-* ‘давать’, прич. прош. вр. *tirafta*, *sarafta* ‘давший’ (через этап < **ϑəfarta-* < **ati-bṛ̥ta-*, анлаутные диалектные ягн. *t* ~ *s* продолжают раннеягн. **ϑ* < **ti*; ср. зафиксированную в XIX в. ягнобскую

основу прош. вр. *tiβārt* ‘давать’ [Geiger GIPh, 340]; ср. ягн. *divar-* ‘вводить, вносить, приводить’ < **pati-bar-*, инф. *divarak*, см. ниже); хор. *cβr-* ‘приносить, класть; причинять (вред)’, имперф. *c’βrўd* ‘причинил’ [MacK. Khwar. Gl. I, 551; Sam. Chwar. Verb., 49; Humb. CLI, 199];

хс. *ttuvar-* ‘приносить, носить’ < **ati-bar(a)-* (прич. прош. вр. *ttūḍa-* < **ati-bṛta-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *ttuvīḍä* < **ati-barati-*) и производные, см. ниже [Emm. SGS, 39; Bailey DKS, 131–132]. По [Bailey DKS, 37], сюда же относятся основы производных хс. *utvar-*, *tvar-* (см. ниже).

aṷa-:

ср.-перс. турф. *ōβarēn-* (кауз.) ‘давать вытекать’ (ср. ав. *ava-bara-*) [Henn. Verbum, 176] может относиться сюда или к **3bar-*.

**fra-*:

**fra- + bar-* ‘подносить, приносить’, ср. вед. *prá-bhar-* ‘подносить, приносить (в жертву)’:

ав. *frā-bar-* 1) ‘продвигать вперед’; 2) ‘приносить, приводить; относить’; 3) ‘приносить, передавать кому-л. что-л.’; 4) ‘подносить, жертвовать; дарить’; 5) ‘устраивать, организовывать’ [Barth. AiW, 940–941]; др.-перс. *fra-bar-* ‘жаловать, дарить, даровать’ [Kent OP, 200; Br., Mh. Handb., 110];

хор. *hβr-* ‘давать, отдавать; дарить’ < **fra-bara-*, см. хор. *h’βrd’h* [*hāvirdāhi*] ‘он дал ему’, *h’βrd* [*hāvírda*] (< **frā-bárata*), *h’βryd* [*hāvrī́da*] (< **frā-baráta*) ‘(он) дал’, *hāvirna* ‘(я) принес’ и т.п. [MacK. Khwar. Gl. III, 320; Sam. Chwar. Verb., 87–88; Humb. CLI, 195, 199, 201; Benz. Chwar. Wort., 313 и сл.]; осет. *læværdton / lævardton* ‘я давал’ (супплетивная осн. прош. вр. из **fra- + *bar-* [Аб. ИЭСОЯ II, 36];

хс. *haur-*, *hūr-*, *hor-*, *hur-* ‘давать’, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *heḍä*, прич. прош. вр. *hoḍa-*, *huḍa-*, *hūḍa-*, ран. *hauḍa-* ‘данный’, тумш. *ror-*, прич. *rorda-* (< **fra-bar-*) — то же и производные [Emm. SGS, 155; Bailey DKS, 498–500].

В образованиях с **fra-*, **pari-* и др. присутствуют глаголы и отглагольные имена со значениями групп IV и V:

согд. будд. *prβ’yr-*, согд. ман. *prβyr-* ‘объяснять, излагать’ < **fra-* или **pari-bāraia-*, хр. *prbyr-* ‘говорить; перечислять; объяснять’ [S-W CLI, 181; Gharib Sogd. Dict., 282 и сл.]; хор. *hβ’rȳ-* ‘говорить’ < **fra-bāraia-* (ср. имперф. *h’β’rȳd*, например *h’β’rȳd(yθ)* ‘[он] говорил-с-ним’) [Sam. Chwar. Verb., 86–87; Benz. Chwar.

Wort., 306; Humb. CLI, 200], при *hβr-* < **fra-bara-* ‘давать, подавать’, см. выше [Benz. Chwar. Wort., 306–308], см. также отглагольное имя хор. *hβ’r(y)k*, *hf’rk* ‘слово; вопрос’ [Benz. Chwar. Wort., 312–313]; хс. *b(u)vāre* ‘они понимают’ и производное хс. *haura-* ‘разговор’ < **fra-bara-* (при хс. *hor-*, *haur-*, *hūr-* ‘давать’, тумш. *ror-*, см. выше), кушанский сак. *horaka* ‘податель, даритель’ [Bailey DKS, 499–500]).

Шугн. *rivir-* : *rivūd* (осн. прош. вр. ж.р. и мн.ч. *rivōd*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *rivirt*, осн. перф. *rivirč*, инф. *rividōw*) 1) ‘выделять молоко, доиться’; 2) ‘опускаться (о губах при плаче)’, руш., барт. *rivir-* ‘выделять молоко’ (< **fra- + bṛia-*) и шугн. бдж. *nivōr čīdōw* ‘выделять молоко (о животных)’ (с отглагольным именем из **ni-bārā̆-*), а также производные, см. ниже (Г.Моргенстьерне приводит также глагол бдж. *rivir-t* ‘понуждать корову давать молоко’ и кауз. *rivêr-t* из **fra-barya-*, **-bāraya-*, при сравнении с ав. *frā-bar-*, хс. *haur-* ‘давать’ [Morg. EVSh, 70], однако это вторичные образования); возможна ассоциация с глаголом руш. *rāv-* : *rivd*, хуф. *rāv-* : *rīvd* ‘сосать молоко (о ребенке, детеныше животного)’. Сюда же вторичные образования: шугн. бдж. *rivōr* в сочет. *rivōr čīdōw* а) ‘заставлять, понуждать давать молоко’; б) ‘давать молоко, доиться’.

**hača-* (?):

ягн. *živar-* ‘выносить’ < **hača-* или **niš- + bar-* [Geiger GIPh, 337], инф. *živarak*.

**ham-*:

согд. будд. *’nβr-* [*anvar-*] < **ham-bara-* ‘собирать, упорядочивать’ [Gharib Sogd. Dict., 36]; согд. *’nβyr-* [*anvēr-*] ‘to narrate, to judge’ < **ham-bāraia-* [Gharib Sogd. Dict., 37]; осет. ирон. *æmbaryn* : *æmbærst* ‘понимать’ (осн. прош. вр. вторична; к развитию семантики ср. рус. *понимать*, связанное с *поймать*), ср. хс. *haṁbar-* ‘составлять, представлять’ [Konow Saka St., 139; Аб. ИЭСОЯ I, 135–136].

**ni-*:

орм. лог. *nawar-* : *nawólok*, орм. кан. *nawar-* : *nawúlak*, ж.р. *nawálk* 1) ‘вынимать, выводить’; 2) ‘вытягивать, удлинять’; см. **niš-*; пар. *nēṛ-* : *nōṛ* ‘to take out’ (осн. наст. вр. из **ni-bara-* с *ṛ* под влиянием первичной основы прош. вр. через этап **ni-vaṛ-*; основа прош. вр. из **ni-bṛta-* через этап **ni-vuṛ- + -t*) [Morg. IIFL I, 277; Ефимов Яз. орм., 76];

согд. будд. *nβyr-*, *nβ'yr-*, ман. *nβyr-* [*nivēr-*] 'обсуждать' [Gersh. GMS, 83, 105; Gharib Sogd. Dict., 234]; хор. *nβ'rȳ-* 'обращаться несправедливо; создавать трудности' < **ni-bāraia-* [MacK. Khwar. Imperf., 393; Sam. Chwar. Verb., 118];

мдж. *nəvar-* : *nəvar-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *nəvit* 'вынимать; извлекать, доставать' (< **ni-bara-* : *ni-bṛta-* [Гр. ОИЯ, 204]); йд. *nəvor-* : *nəvəṛ-* 'вынимать; вытаскивать' [Morg. IIFL II, 234]; ишк. *nьvar-* : *nьvůl/ļ* 'выводить, вынимать, выносить'; хс. *nuvar-* 'выносить, вынимать' (по Эммерику, 'to offer'), прич. прош. вр. *nūḍa-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *nvīḍä* [Emm. SGS, 59]; о шугн. *nivōr čīdōw* 'выделять молоко (о животных)' < **ni-bāra-* (?), см. ниже.

**niš-*:

ав. *nižbərəta-* (прич. перф.) 'вынесенный, убранный' [Barth. AiW, 941].

**parə̄-*:

ав. *parə̄-bar-* 1) 'уносить'; 2) 'вырывать, отнимать' [Barth. AiW, 940]; др.-перс. *parā-bar-* 'рвать, отрывать' [Kent OP, 200; Br., Mh. Handb., 110];

хор. *prβ'ry-* 'передавать, распределять' или 'прощать; vergeben' < **para-bāraia-* или **pari-bāraia-*, ср. ав. *para-bara-* 'устранять долг; eine Schuld beseitigen' [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 45; MacK. Khwar. Gl. I, 544; Sam. Chwar. Verb., 150–151] и хор. производное *prβ'ry'k* (инф.) 'Vergebung' [Benz. Chwar. Wort., 525];

язг. *pərvar-* : *pərvəg* 'переносить, перетаскивать (большими сосудами или объемами: урожай — снопами, солому — корзинами, глину — ведрами)' и вторичное язг. имя *pərvůr* 'переноска, перетаскивание' в сочет. *pərvůr k.* 'переносить, перетаскивать'; то же — шугн. *parvōr* 'перевозка, переноска, уборка (сена, снопов)', в сочет. *parvōr č.* 'перетаскивать, переносить', хуф. *parvūr* 'переноска соломы и др.' < **parā-bar-* [Morg. EVSh, 59–60, 115] (о производных см. ниже); хс. *puror-* 'забирать; устранять' < **parā-bara-*, прич. прош. вр. *puraụḍa-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *pīreḍa* [Emm. SGS, 85].

**pari-*:

др.-перс. *pari-bar-* 'защищать, сохранять, охранять' [Kent OP, 200; Br., Mh. Handb., 110];

ср.-перс. *parvar-* ({*plwl-*}, ман. {*prwr-*}) — през. осн. гл. 'питать, кормить; лелеять; выращивать, воспитывать', прич. прош. вр. ран. *parvart*, поздн. *parvard* ({*plwlt*}, ман. {*prwrd*}), инф. ран. *parvartan*, поздн. *parvardan*, ср.-перс. турф. *parvar-*, прич. прош. вр. *parvurd*

[Nyb. MP, 152; MacK. CPD, 65; Boyce WL, 73; Henn. Verbum, 175]; кл. перс. *parvar-* : *parvard-* / *parvarīd-*, инф. *parvardan* / *parvarīdan*; дари *parwar-* : *parward-*, инф. *parwardan*; тадж. *parvar-* : *parvard-*, инф. *parvardan*; совр. перс. *pärvär-* : *pärvärd-* / *pärvärid-*, инф. *pärvärdän* / *pärväridän*; лар. *parvar-* : *parvard-*, инф. *parvardan* 'воспитывать, растить, выкармливать; холить, пестовать, лелеять';

согд. будд. *prβr-* 'дарить,' согд. будд. *prβyr-* 'скрестить (руки или ноги)' < **pari-bāraia-* [Henn. Sogdica, 23]; согд. будд. *prβ'yr-*, ман. *prβyr-*, хр. *prbyr-* [*parvēr-*] < **pari-bāraia-* 'говорить, объяснять', осн. прош. вр. *prβ'yr(')t-*, осн. перф. *prβ'yrt(w)* [Gersh. GMS, 83, 125; Gharib Sogd. Dict., 283]. См. также хор. *prwr-* 'поднимать; выращивать' — из **pari-bara-* с *w* под влиянием персидского или целиком заимствовано (?) [Sam. Chwar. Verb., 156], не исключено также продолжение в этом глаголе корня **u̯ar-*, см. (ср. рефлексы форм с **parā-*).

**pati-*, **pati-* + *ā-*:

ав. *paiti-bar-* 'приносить'; ав. *paiti-ā-bar-* 'возвращать, возмещать' [Barth. AiW, 939]; др.-перс. *pati-bar-*, *pati-ā-bar-* 'возвращать, восстанавливать' [Kent OP, 200; Br., Mh. Handb., 110];

согд. будд. *ptβ'yr-*, хр. *ptbyr-* [*patvēr-*] 'to get used to, become accustomed to' [Gharib Sogd. Dict., 304, 306]; ягн. зап. *divar-*, ягн. вост. *davar-* 'вводить, вносить' через этап **padvar-* < **pati-a-bar-* (?).

**upa-*:

хор. *bβ'rȳ-* 'объяснять, разъяснять; информировать' < **upa-bāraia-* [Sam. Chwar. Verb., 15]; хор. *bβr-* 'объяснять, говорить' < **upa-bara-* [Sam. Chwar. Verb., 13–14].

**upari-*:

ср.-перс. ран. *apar-bar-*, поздн. *abar-bar-* — през. осн. гл. 1) 'отправлять, посылать'; 2) предпринимать, браться за что-л.'; прич. прош. вр. ран. *apar-burt*, поздн. *abar-burd*, инф. ран. *apar-burtan*, поздн. *abar-burdan* [Nyb. MP, 50; MacK. CPD, 1].

**upari-* + *ā-*:

ср.-перс. ран. *apar-āvar-*, поздн. *abar-āvar-* — през. осн. гл. 'выпускать, издавать; распространять', прич. прош. вр. ран. *apar-āvurt-*, поздн. *abar-āvurd*, инф. ран. *apar-āvurtan*, поздн. *abar-āvurdan* [Nyb. MP, 39]; кл. перс. *bar-āvar-* : *bar-āvurd-* / *bar-āvard-*, инф. *bar-āvurdan* / *bar-āvardan* 'выносить, вытаскивать, вынимать; вырывать'; дари *barə̊āwar-* / *barə̊ār-* : *barə̊āward-* / *barə̊āword-*,

инф. *barå̊wardan / barå̊wordan*; совр. перс. *bäråvär- / bäråvor-* : *bäråvärd- / bäråvord-*; тадж. *barovar- / baror-* : *barovard-*, инф. *barovardan* ‘вынимать, вытаскивать, извлекать; выносить наружу’;

тал. *va-* : *vård- / vå-*, инф. *bevårde* ‘вытаскивать, вынимать, извлекать’; сив. *bär-overdän* ‘выводить, выносить; производить’.

**uz-*:

хор. *zβn- / zβy-* ‘предполагать, догадываться’ < **uz-bṛ-na-* [MacK. Khwar. Gl. I, 545], однако имперф. *zβnd / zβyd* указывает на корневой характер *z-*, поэтому этимология сомнительна [Sam. Chwar. Verb., 262]; мдж. *zəvar-* : *zəvir-* ‘вынимать’ (возможно, и *zəvər-* : *zəvər-* ‘гнаться’, если это не **zu̯ar-*) [Гр. ОИЯ, 205].

**u̯ī̆-*:

ав. *vī-bar-* 1) ‘разводить, рассеивать, разделять’; 2) ‘расстилать, расширять, распространять’ [Barth. AiW, 941];

согд. ман. *yβ’r-* [*y(i)vār-*] < **u̯i-bar-* ‘смотреть за кем-л., присматривать, заботиться’, *yβ’ryny* [*y(i)vārēnē*] ‘заботящийся’ (прич. наст. вр.) [Gersh. GMS, 35, 132; Gharib Sogd. Dict., 445].

**u̯i- + ā-*:

ср.-перс. ман. *viyāvar-* — през. осн. гл. ‘отвечать, возражать’, прич. прош. вр. *viyāvurd*, инф. *viyāvurdan* [Henn. Verbum, 175];

парф. *viyāvar-* или *vyāvar-* {*wy’wr-*} — през. осн. гл. ‘отвечать, говорить’, прич. прош. вр. *viyāvurd* или *vyāvurd* (?) {*wy’wrd*}, инф. *viyāvurdan* или *vyāvurdan* (?) [Henn. Verbum, 175; Ghilain Verb., 58; Boyce WL, 95];

согд. будд. *wy’’βr-*, *wy’βr-*, ман. *wy’βr-* ‘говорить, объяснять’ [Gersh. GMS, 34, 106; Gharib Sogd. Dict., 416–417].

Вторичные глаголы с производными словами от **fra-*:

**frāča-*:

ср.-перс. ран. *frāč-bar-*, поздн. *frāz-bar-* ({*pr’č br-*}, ман. {*fr’č / pr’z br-*}) — през. осн. гл. 1) ‘приносить, преподносить’; 2) ‘производить’; 3) ‘зажигать (об огне)’, прич. прош. вр. ран. *frāč burt*, поздн. *frāz burd*, инф. ран. *frāč burtan*, поздн. *frāz burdan* [Nyb. MP, 50]; совр. перс. кн. *färåz bär-* : *färåz bord-*, инф. *färåz bordän* ‘подносить; приближать’.

**fra u̯ata-*:

ср.-перс. ран. *frōt-bar-*, поздн. *frōd-bar-*({*plwt’ br-*}, ман. {*prwd / frwd br-*}) — през. осн. гл. 1) ‘снижать, понижать’; 2) ‘выпускать, сливать (воду)’ [Nyb. MP, 50]; кл. перс. *furō bar-* : *furō burd-*, инф. *furō burdan*; дари *forů bar-* : *forů bord-*, инф. *forů bordan*; совр.

перс. *foru bär-* : *foru bord-*, инф. *foru bordän* 1) ‘погружать, опускать’; 2) ‘вонзать, втыкать’; 3) ‘глотать, проглатывать’; тадж. *furů bar-* : *furů burd-*, инф. *furů burdan* 1) ‘глотать, проглатывать’; 2) ‘засасывать, втягивать’; 3) ‘затягиваться (при курении)’.

Новообразования (с **fra u̯ata- + ā-*):

кл. перс. *furōd āvar-* : *furōd āvurd- / furōd āvard-*, инф. *furōd āvurdan / furōd āvardan* ‘склонять (вниз), наклонять’; совр. перс. *foru åvär-* : *foru åvärd- / foru åvord-*, инф. *foru åvärdän / foru åvordan* ‘опускать, спускать; снимать’; тадж. *furovar- / furor-* : *furovard-*, инф. *furovardan* 1) ‘спускать, опускать’; 2) ‘снимать, сгружать’; 3) ‘снимать; освобождать (от должности)’; 4) ‘снижать, сбавлять (цены)’.

I. Производные слова с семантикой ‘нести, везти, вести’:

***-bara-, *-bāra-** ‘носящий; несущий; носильщик’ (во второй части композита): язг. *-ver* в композите *wəz-ver* ‘носильщик; возчик, переносчик груза’ (< **u̯aźi̯a-bāra-*, ср. язг. *wāz* ‘груз, ноша’ от корня **u̯aź-*, см.); вах. *-vor* (во второй части сложений) ‘носящий, несущий’ (например, *ɣuz-vor* ‘носящий дрова’, *yupk-vór* ‘носящая воду (о женщине в доме); водонос’) [Ст.-К. ИФВЯ, 210, 213; Ст.-К. ЭСВЯ, 380, 433], вах. *sənvár*, верхн. *səvər* ‘ярмо’ (< **śami-bara-*) [Morg. IIFL II, 540; Ст.-К. ЭСВЯ, 323];

см. также др.-иран. **ṛtam-bara-* и.с. ~ др.-инд. (вед.) *ṛtám bhar* [Hinz NÜ, 213] и посессивный суф. согд. будд., ман. *-’βr*, *-’’βr’y* [*-āvar*, *-āvare*] [Gersh. GMS, 173; Gharib Sogd. Dict., 1]; хор. *pcγ’mβrk*, *bcγ’mβrk* ‘вестовой, посланник’ = перс. *payγāmbar* ‘посланец, пророк’ [Benz. Chwar. Wort., 511].

***-bara-, *-bāra-** ‘переносной, вместилище для содержания, переноски чего-л.’ и т.д. (также во второй части композита) из арийск. **-bhara-*, ср. др.-инд. *-bharáˊ-* [Pok. IEW, 128]:

ав. *-bara-*; др.-перс. *asa-bāra-* ‘всадник’ (см. ниже);

перс. *kūlabār*; тадж. *kulvor*, диал. также *kulvor*, *kulbor*, *kəlvor* ‘заплечный мешок’ и заимствования из таджикских диалектов: ягн. *kulwor*; шугн. бдж. *kilwōr*, шугн. также *kirwōr* ‘вещевой кожаный мешок; заплечный мешок (из целой козьей или овечьей шкуры)’; барт., рош. *kalwōr*; язг. *kəlwór* ‘кожаный мешочек для пищевого припаса в дорогу’; ишк. *kьlvór* ‘мешок из бараньей шкуры для зерна, муки’, *kulvar* [Morg. IIFL II, 398]; вах. *pətvár*, *pədvár* ‘кожаный мешок для муки, зерна’ (< **pitu-bara-*) [Morg. IIFL II, 536; Ст.-К. ИФВЯ, 189; Ст.-К. ЭСВЯ, 281]; см. также [Аб.

ИЭСОЯ I, 488]; язг. *wəx̌ḱavůr* ‘сосуд для переноски сухих предметов, продуктов’ (*wax̌ḱ* ‘сухой’ < **huška-* + **-bara-*).

***barana-** ‘носитель; несущий; имеющий’: согд. ман. *βwδβrn*, букв. ‘несущий аромат’, где *-βrn* < **-barana-* [Gersh. GMS, 157; Gersh. Phil. Ir., 15]; сюда же (вторичное образование) согд. хр. *brynč* ‘ношение, обладание’ (< **baranačī-*) , но ср. йд. *sabərán̆ǰ* ‘завязка ярма у шеи вола’ < **śami-* + **barana-* + *čī-* (?) см. [Morg. IIFL II, 245]; хор. *βnyk* ‘хранилище, сосуд’ < **barana-* + вторичный суф. **-k-* [Benz. Chwar. Wort., 200].

***barant-** : **barat-** (прич. наст. вр. акт.): ав. *vāstrō.bərət-* ‘пищу приносящий’ и т.п. [Сок. ЯА, 226].

***bartar-** (имя деятеля) — из арийск. **bhartar-*, ср. др.-инд. *bhartár-* ‘тот, кто носит; получатель; охраняющий, сохраняющий; хозяин; господин’, *bhártar-* ‘супруг, кормилец’: ав. п. *bāšar-* м.р. ‘тот, кто заботится’, ж.р. **bartri-* (ср. др.-инд. *bhartrī́-* ‘кормилица, мать’) > ав. п. *barəθrī-* ж.р. ‘та, что носит; мать; беременная’; **fra-bartar-* (ср. др.-инд. *prá-bhartar-* эпитет Индры, букв. ‘тот, кто несет вперед’) > ав. п. *fra-bərətar-* м.р. — название третьего по рангу священника ‘Zubringer’.

***bartā-** (ном. от ***bartar-**) или ***bartra-** (имя орудия с последующей диссимиляцией *r — r*) ‘несущее; предмет, который несет (нагрузку)’.

Сюда относятся названия потолочных балок традиционного памирского дома, которые могут быть заимствованными из индоарийских языков либо собственными продолжениями соответствующих производных: язг. *vāg* 1) ‘потолочная балка, поддерживающая крышу, опирающаяся на вертикальные столбы’; 2) ‘деревянная несущая балка моста’ (< **bartrā-*, букв. ‘несущая’, с ранним выпадением второго **r* при диссимиляции); ишк. *vol* ‘продольная потолочная балка’, сгл. *vōṛ*; мдж. *vor* ‘балка, толстое бревно’, йд. *wāṛ* ‘главная балка’ (с *w-* вм. *v-*, ср. [Morg. IIFL II, 263, 419], где имя возводится к гл. **warta-* с диссимиляцией из **wartra-* ‘поддержка, защита’, и [Morg. EVSh, 83], где прототип указывается в виде **bartā* ‘держатель; несущий’), см. также [Ст.-К. ЭСВЯ, 387–388].

***bāra-**, реже ***bara-** 1) ‘груз, ноша; тяжесть; бремя’; 2) ‘несущий, носильщик’ (чаще во второй части композита), ср. др.-инд. *bhārá-* ‘груз, ноша; тяжесть; бремя’ [Pok. IEW, 129]:

др.-перс., мид. **bāra-* ‘груз, тяжесть’ в производных словах: др.-перс. *bārabara-* (из эламского источника) ‘носитель груза, носильщик’; мид. *bārāspa-* (из эламского источника) — наименование местности, букв. ‘лошадь с грузом, лошадь-грузовоз’ [Hinz NÜ, 63];

ср.-перс. *bār* ({*b'l*}, ман. {*b'r*}) ‘груз, бремя, ноша; долг’ [Nyb. MP, 44; MacK CPD, 17]; кл. перс. *bār*; дари *bå̄r*; совр. перс. *bår*; тадж. *bor* ‘груз, ноша; поклажа, вьюк’; бахт. *bå̄r* ‘груз, тяжесть’; тат.-евр. *bor*; лар. *bār* ‘груз, ноша’;

бел. зап. *bār* ‘ноша, груз’; курд. курм. (включая курд. Арм.) *bār* 1) ‘груз, ноша; багаж, поклажа, вьюк’; 2) (курд. Арм. перен. ‘бремя’); курд. сор. *bār* 1) ‘груз, ноша’; 2) ‘бремя, обуза’; 3) ‘нагрузка’ [Цаб. ЭСКЯ I, 151]; гил. *bår* ‘груз’; шам. *bå̄r*; семн., санг. *bår*; сурх., ласг. *bå̄r*; сив. *bår* ‘бремя, груз, ноша’; абд., сед., газ., кафр. *bå̄r* ‘тяжесть, груз’; джав. *bār*; хунс., мах. *bār* ‘груз’; пар. *b'ār* / *bār* ‘ноша, тяжесть; груз’;

согд. будд. *β'r*; ягн. *vor* ‘груз, поклажа’ [Gharib Sogd. Dict., 97]; хор. *b'r* ‘ноша, груз’ — из перс. [Benz. Chwar. Wort., 152]; неясно, сюда ли относится согд. ман. *pš'βr* ‘провиант’ [Henn. BBB, 132] (не исключено также **patiš-ā-bara-*);

мдж. *víro*, верхн. *vúrā* ‘груз, поклажа’, йд. *vīra* ‘ноша, груз, поклажа’ (< **bára-* + позднее **-ā*) [Morg. IIFL II, 259]; ишк. *vur* ‘ноша, груз; поклажа, вьюк’, сгл. *vūr* ‘груз, вьюк’ [Morg. IIFL II, 417], а также с префиксами: язг. *pərvůr* ‘перетаскивание, переноска (например, урожая)’, см. выше; вах. *vыr* ‘ноша, груз, поклажа; вьюк’ (< **bāra-*) [Geiger GIPh, 295; Ст.-К. ИФВЯ, 210, 213; Ст.-К. ЭСВЯ, 385]; вах. *nəvы́r* ‘провизия в дорогу; дорожный провиант’ (с превербом **ni-* + **bāra-*), ср. ав. *ni-bərəθa* ‘кладовая’ [Morg. IIFL II, 532; Ст.-К. ИФВЯ, 180; Ст.-К. ЭСВЯ, 250]; согд. ман. *δβ'r* ‘дар’ [Henn. BBB, 124]; пшт. *læwar* ‘дар, подарок’ < **ati-bāra-* (?), ср. также пшт. *āwā́r* м.р., обл. ‘добыча; награбленное имущество’, если из **ā-* + *bāra-*; хс. *bāra-* ‘груз; поклажа’ [Bailey DKS, 278]; согд. будд. *prβ''r*, *prβ'r*, ман. *prβ'r* ‘повозка’.

***bă̄raka-** ‘несущий; носитель; несомый’:

согд. будд. *-βr'k*, ман. *-βryy* [*-vare*] ‘-приносящий; -несущий’ (в композитах: *ktyβryk*, *z'tyβrč*) [Henn. BBB, 122; Gersh. GMS, 173]; хор. *γwβ'rk* ‘серьга’ (< **gauša-bāra-ka-*) [Humb. CLI, 195]; хор. *bcγ'm-βrk*, *pcγ'm-βrk* ‘пророк’, букв. ‘пророчество-несущий’ [Benz. Chwar. Wort., 163]; согд. хр. *-brqy'* (в *θb'rqy'*, *bznbrqy'*) ‘дар, подарок, подношение’ [Gharib Sogd. Dict., 109];

пшт. *waráy* ‘вьюк’; бактр. **-βαργο* ‘несущий’; хс. *bāraa-* ‘vehicle; riding animal’, хс. *bāraa-* ‘едущий на чем-л.’ (включая

употребление во второй части композита): *aśśa-bāraa-* ‘конный всадник’, *rraha-bārai* ‘едущий на колеснице’, *khara-bārai* ‘едущий на осле’, *hasta-bārai* ‘едущий на слоне’ с заимствованным первым компонентом [Bailey DKS, 278].

См. также другие образования от причастий наст. вр., имен действия и т.д.: ав. **dužbərənta-* (?) ‘плохо обращающийся’, *dužbərəti-* ‘перенесение, претерпевание’ и др.

***bṛta-** прич. перф. — из арийск. **bhṛta-*, ср. др.-инд. *bhṛta-* 1) ‘принесенный; унесенный’; 2) ‘тот, о ком заботятся’: **hu-bṛta-* > ав. *hubərəta-* ‘о ком хорошо заботятся, ухаживают’ (ср. др.-инд. *sú-bhṛta-*); др.-перс. {*ubrt-*} *huu-barta-* [Gersh. Hymn, 262]; **u̯ahu-bṛta-* > ав. *vohu.bərəta-* id.; **u̯āta-bṛta-* > ав. *vātō.bərəta-* ‘унесенный ветром’;

пшт. *lwaṛ*, *lwəṛ* ‘высокий, возвышенный; громкий’ Г.Моргенстьерне возводит (с сомнением) к **ud-bṛta-*, ср. др.-инд. *ud-bhar-* ‘поднимать, возвышать’, если считать, что в диалектах пашто в этой позиции арийское **ud-* не перешло в **uz-* [Morg. EVP, 40]; однако такое развитие **ud-* сомнительно, скорее прототип должен быть **adi-bṛta-* (о значении **adi-* ‘над; верх(-ний)’ см. [ЭСИЯ 1, 83]). Неясно, сюда ли относится пшт. *wṛā́na* ж.р. ‘выигрыш, успех; правота’ и пшт. *wəṛ* ‘успешный’, или, по Г.Моргенстьерне, эти основы соотносимы с др.-инд. *vardhanā-* ‘increase, properity, success’ [Morg. EVP, 93]. Неясны также пшт. *baṛyá* (и вариант *baryá*) ж.р. ‘плата, выплата; уплата’ < **ham-bṛti-* + **-ā* (?) и вторая часть композитов пшт. *pātawə́ṛay* м.р. ‘наследник’, *pātawə́ṛe* ж.р. ‘наследница’, где рефлексы **bar-* вполне вероятны.

Хс. *hūḍa-*, *huḍa-* ‘данный’ — прич. от гл. *haur-*, т.е. из **fra-bṛta-* [Bailey DKS, 489, 498].

Другие разновременные производные, например:

ср.-перс. *vī-barišn*, *vī-barišnīh* ‘выведение; обведение; охват’ [Nyb. MP, 210]; согд. хр. *’br’mnty* ‘приношение; представление’ [Gharib Sogd. Dict., 19]; согд. будд. *δβr’y* — прич. наст. вр. — ‘податель, дающий’, *δβr’yn’k*, *δβr’yn’y*, согд. будд., ман. *δβrn’k* — то же [Gharib Sogd. Dict., 138–139]; согд. хр. *mwztybrqy’* [*mużdē-varakya*] ‘Евангелие’, букв. ‘благая-весть — приношение’ [Gharib Sogd. Dict., 222]; хор. *sr-b’ryk* ‘дополнительный груз, накладываемый на вьючное животное между двумя основными вьюками’ — из перс., ср. кл. перс. *sar-bārī* — то же [Benz. Chwar. Wort., 582].

II. ‘получать ~ приносить пользу, прибыль’ → ‘плодоносить; приносить плоды (о растениях); рождать; приносить приплод (о животных)’:

***bara-**, ***bāra-** ‘достижение; прибыль; плод, приплод; урожай’ (?) — из арийск. **bhara-*, ср. др.-инд. *bhára-ḥ* ‘достижение, добыча, выигрыш, прибыль’, греч. *φόρος* [Pok. IEW, 128]:

ср.-перс. ман. *bār* {*b’r*} ‘плод’ [Boyce WL, 26]; кл. перс. *bar / bār*; дари *bā̊r*; совр. перс. *bär / bår*; тадж. *bar / bor* ‘плод (растения)’;

парф. *bār* {*b’r*} ‘плод’ [Boyce WL, 26]; курд. курм. (включая курд. Арм.) *bar*, курд. сор. *bär / bar* ‘плод’; тал. *bår* ‘плод; фрукты; урожай (фруктов)’; кафр. *bā̊r* ‘плод’; пар. *phö̊ṛ* ‘фрукт’ (с *ph* < **b(h)-*);

согд. будд. *βr’k*, ман. *βr’y* [*varē*] ‘плод, фрукт’, мн.ч. *βryy* ‘плоды’ [S-W CLI, 191]; ср. перевод в согд. ман. *βryy* ‘фрукт, плод’ [Henn. BBB, 122; Henn. Sogdica, 2–4], то же в сочетании согд. ман. *βryy βrynyy̰* ‘плодоносящий’ (с суф. *-e* < **-aka* в первой части) [Gersh. Phil. Ir., 6]; ср. также хор. *βrk* ‘плод’ (см. *ck’m-βrk* ‘нагруженный плодами’) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 35]; хор. *ϑβr(y)k* ‘плодоносный; беременная’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 37]; согд. будд. *z’tk βrch*, хр. *z’ty-brch*, ман. *z’ty-βrc* ‘womb’ [Henn. BBB, 73; Gersh. GMS, 152, 173; Gharib Sogd. Dict., 456];

шугн. *vīr* ‘урожайный, плодоносный; урожай (плодов)’ (< **bara-*) и вторичное абстрактное шугн. *vīrī* ‘урожайность, плодоношение; большое количество плодов’; язг. *vůr* ‘плод’ (< **bara-*) [Morg. EVSh, 85];

хс. *bara* (и вторичное *barīja-*) ‘урожай’, *-bara-* — второй компонент в композитах: *-baraa-* ‘несущий’, *barä* и *baraka-* ‘несущий (вещь)’; *bara-virñä* ‘bearing a son’, *barīja* — прил. к *bara-* ‘плод’ в ж.р. (ср. мнения [Bailey DKS, 271] и уточнение в [Emm., Skj. I, 85]), *baraijaja* ‘урожай’, *barbīrye* ‘беременная’ = *bara-virña-* и др. [Bailey DKS, 97, 271].

К этой же группе относятся вторичные: согд. будд. *β’r-β’rk* 1) ‘носильщик’; 2) ‘плодоносный’ [Gharib Sogd. Dict., 98]; согд. *β’rčyk* ‘тяжелый’ (там же).

Неясно, относятся ли сюда пшт. *ibrá* ж.р. ‘урожай; сбор (плодов)’, если из **u̯i* или **ā-* + **b(a)ra-* + суф. ж.р. **-ā*; пшт. *ber* ‘унаби; грудная ягода’, если из **baṛia-* или **bṛia-*.

Сюда ли пшт.-ван. *walwar* ‘bride-price’ < **wadu-bara-* [Morg. Ir.-1942, 264]? И в какой связи с ним пшт. *wrā*, *wurā́* ‘невестин

поезд'? Последнее Г.Моргенстьерне возводит к **wrādi-*, ср. ав. *urvādah* 'радость' и *urvāz-* 'радоваться' [Morg. EVP, 88].

Ср. также рефлексы ***bara-**, ***bāra-** и производных от этих основ, обозначающие чрево, беременность и др.:

шугн. *vōr* (анат.) 'матка, чрево', сар. *vur* 'матка, чрево' < **bāra-* [Morg. EVSh, 85];

ср.-перс. *bar-var* 'способная к деторождению; беременная' (< **bara-bara-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 382]); согд. ман. *βryβryny(y)* 'плодоносный'; пшт. *brā̆lba*, *blā̆rba* 'беременная (о женщине, самке животного)' (из **bār-b(a)ra-* с метатезой или скорее заимствование из перс. (?) [Morg. EVP, 15]; ср. также вторичное производное *brālbwā̆lay* м.р. 'беременность' и отыменный глагол *blārbedā̆l* 'беременеть'); ср. также пшт. *wā̆rla*, *wúrla* 'жеребая, беременная' (из позднего **bāra-dă̆ra-* (?), ср. прототип прич. наст. вр. **bāratī-* в [Morg. EVP, 89]).

***baraka-** 'результат; плод':

согд. *βr'k*, ман. *βryy* и согд. будд., ман. *βr'y*; хор. *βrk* 'плод; фрукт' [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 34];

бактр. *βαργο* [*βărg*] 'fruit, result', бактр. ман. *βrg* [S-W CLI, 168]; хс. *varga-* 'плод' [Bailey DKS, 378, 511].

Основа ***barana-** и ее производные со значением 'беременная' (ср. др.-инд. *bháraṇa-* 'ношение (во чреве)') и ***baranī-**:

сар. *varinz* 'беременная (о самке животного)' < **bă̆ranačī-* [Morg. EVSh, 85], ср. также согд. хр. *brynč* 'несущая' (?); 'to have' [Gersh. GMS, 133]; вах. *v(ə)rənǰ* 'беременная' (< **baranačī̆-* [Morg. IIFL II, 547; Morg. Ir.-Dard., 104; Ст.-К. ЭСВЯ, 382]); хс. *baravirña-* 'беременная' (< **bara-bar(a)nī-*) [Bailey DKS, 271], ср. связанные с этим корнем др.-инд. *bhrūṇá-* ср.р. 'плод чрева; эмбрион', в вед. *bhrūṇa-hán-* 'убивающий зародышей', *bhrūṇa-hatyā́-* ж.р. 'убийство зародышей' (М.Майрхофер не привязывает эту основу к славянским и иранским языкам, сравнивает ее с лтш. *braũna* 'Schorf, Grind, Schlengenbalg', Pl. 'in Nest verbliebene Eierschalen, оболочка плода на голове ребенка', чеш. *brnka* 'Kindersfell' и др., связанное с яйцом и скорлупой, ср. также греч. *ἔμβρυον* n. 'Neugeborenes, Leibesfrucht, Embrio' и др. [Mh. KEWA-15, 534; Mh. EWA-14, 283–284]).

Возможно, сюда же относятся шугн. *kuxčivīr*, бдж. *kuxčavīr*, шхд. *guxčivīr* (бот.) 1) 'тысячелистник' (Achillea); 2) лекарственная ромашка' (Pyrethrum sp.) < **kuška-bara-* [Morg. EVSh, 42],

если *-vīr* < **-bara-* 'плод'; пшт. *benbré* 'бесплодный, неплодотворный' < **apai-baraṇia-* (?).

bṛta-: согд. хр. *bwrty'q* [*vurtiyāk*] 'bearing' [Gharib Sogd. Dict., 115].

III. 'ехать, скакать ~ везти на верховом животном'; 'верховое / вьючное животное' → 'лошадь, конь':

***bāra-** в составе разных основ:

***aśu̯a-bāra-** 'всадник, верховой' (ср. раннее заимствование из иранского источника в индийский *aśvavāra-*, ср. кашм. *ašŏwār* [Morg. EVP, 71]): др.-перс. *asa-bāra-*; кл. перс. *savār*; совр. перс. *sävår*, тадж. *savor* 'всадник; верховой; верхом';

пшт. *spor* (ж.р. *sparā*) 'всадник, верховой' (ваз. *swŏ̈r*, *spōr*) [Morg. EVP, 68], также пшт. *swor*, в диалектах *sōr* [Morg. EVP, 71], возможно, первый вариант — результат собственного развития из **aśu̯a-bāra-*, второй вариант — результат контаминации с заимствованием из дари, см. также ****aśu̯a-***.

См. также пшт. производное *sparlaí* 'езда верхом' < **aśu̯a-bāra-θwaka-* [Morg. EVP, 71], пшт. *spārə́* м.р., мн.ч. 'экипаж, команда; пассажиры', *spārlí* 'верховая езда; кавалькада' и др.; бактр. в сложном композите *asbarobido* 'предводитель всадников' (< **aśu̯a-* + *bāra-* + *pati-*) [Dv. Baktr. 163–164].

***bāraka-** 1) 'несущий (всадника, груз)' → 'конь; лошадь':

ср.-перс. ран. *bārak*, поздн. *bārag* ({*b'lk'*}, ман. {*b'rg*}) 'лошадь, конь' [Nyb. MP, 44; MacK. CPD, 17; Boyce WL, 26]; кл. перс. *bāra*, совр. перс. (уст.) *båre*, тадж. *bora* 'конь, лошадь';

парф. *bārag* {*b'rg*} 'лошадь' [Boyce WL, 26];

согд. будд. *β'r'k* 'верховое животное'; согд. будд. *β'r'kčyk*, ман. *β'ryčyk/q* 'верховое животное', согд. *β'rčh* 'верховая лошадь', согд. будд. *β'r'yčyk* — то же, *β'ryh̲* 'reitend' [Henn. BBB, 122]; согд. будд. *β'r'w* [*vārē*] 'для езды верхом', имеется также *β'r'kčyk* — историческое написание для [*vārēčīk*] [Henn. BBB, 54]; согд. ман. *β'ryh*; согд. хр. *b'ry* 'всадник, верховой' и др. [Gharib Sogd. Dict., 98]; ягн. *vār*, *vora* 'всадник'; хор. *β'rǰyk*, *β'rcȳk* ж.р. 'верховое животное' < **bāračī* + *-ka* (ген. *β'rcyc*), *β'r(y)k* 'всадник, верховой' < **bāraka-* [Henn. Khwar. Lg., 431; Benz. Chwar. Wort., 195–196]; осет. *bajrag* 'жеребенок' [Аб. ИЭСОЯ I, 232]; осет. *baræg* 'всадник' < **bāraka-* [Аб. ИЭСОЯ I, 236–237];

бактр. *-βārg* 'верховое животное' (см. также *βārg* 'одежда' и 'стена' [Henn. BI, 52]), см. ниже; шугн. бдж. *vōrǰ* 'конь, жеребец;

лошадь' (и вторичные *vōrǰák* 'лошадка — принадлежность особого танца'; *vorǰan(d)* 'конский; конина'), руш., хуф. *vůrǰ*, барт., рош. *vōrǰ*, сар. *vurǰ* 'конь, лошадь'; язг. *varag* 'конь, жеребец, лошадь (как видовое понятие)' [С ГОЯШ, 40, 85, 106; Morg. EVSh, 85–86, 117]; ишк. *vrůk*, сгл. *vᵊrōk*, зеб. *verāk* 'конь' (о замене древнего **aśu̯a-* 'лошадь' на инновационные обозначения коня, лошади в других индоевропейских языках см. ****aśu̯a-***); хс. *bāraa* < **bāraka-* 'верховое животное'; хс. *bārgya-*, *aśśa-bāraa-* 'всадник', хс. *bārgyi* прил. 'едущий, едучи'. См. также [Morg. IIFL II, 417].

***bāračī-** ж.р. 'кобыла' > шугн. *vêrʒ*, руш., хуф., барт. *vērʒ*, сар. *vorʒ / vorz*, язг. *verǰ* 'кобыла' (и вторичное производное язг. *varǰájǵ* 'конина') — ср. согд. ман. *β'rycyk* [*vārēčīk*] 'верховое животное' [Henn. BBB, 54]; хор. *β'rcyk* 'животное для верховой езды' (ж.р. из **bāračī* + *-(a)kā*) [Morg. EVSh, 85–86, 117].

***bāraka-** 2) 'несомый' → 'всадник': ягн. *vóra* 'всадник', осет. *baræg* 'всадник' < **bāraka-* [Аб. ИЭСОЯ I, 237]. Ср. также согд. ман. *β'ryḫ* 'reitend', согд. будд. *β'r'w* — то же; см. [Аб. ИЭСОЯ I, 237] с примерами;

хс. *-bāraa-* 'едущий верхом' (во второй части композитов) [Bailey DKS, 278].

Неясно, входят ли в эту группу имен пшт. *agwāṛáy* ж.р. 'поводья'.

К именам, обозначающим всадников, В.И.Абаев относит осет. *bal* 'группа, партия; отряд, шайка', если из **bāriạ-* от **bar-* 'ездить верхом' [Аб. ИЭСОЯ I, 233; Аб. ИЭСОЯ Ук., 7], ср., однако, ****bala-***. Осет. *balc / balci* 'поездка, отлучка из дому; путешествие', если из **bārti-* 'поездка верхом' [Аб. ИЭСОЯ I, 233; Аб. ИЭСОЯ Ук., 7].

Новообразования: кл. перс. *bāragī* 'вьючная лошадь, сильная лошадь', совр. перс. (уст.) *bårägi* 'конь, лошадь'; сар. *vurǰin* 'всадник, верховой'; язг. *varag* «лошадка» (название детали мельницы).

IV. **bar-* в значении 'выделять, выделяться (о веществе)':

См. в глаголах с превербом **fra-*. Сюда же входят названия солончаковых выходов на Памире: шугн. *rivār* (шугн. м.р., бдж. ж.р.) 'солончак; соляные выпоты, солончаковая соль на поверхности земли, идущая на корм скоту'; руш., хуф. *ravār* 'минеральная соль, соляные выпоты на почве; солончак' < **fra-barā-* (?), ср. др.-инд. *pra-bhṛ-* 'to extend, stretch forth' (?) [Morg. EVSh, 70]; язг. *vəráng* 'соль, выступающая на земле (использовалась для дубления

кожи)' < **barana-kā-*; вах. *volč / wolč* — название минерала, употреблявшегося прежде в качестве мыла (< **bār(ti)čī-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 380]). Сюда относятся также новообразования типа шугн. *rivār-dōr* 'почва, содержащая солончаковую соль', *rivār-zōr* 'место, изобилующее солончаковой солью', *rivār-xumōr* 'нуждающийся в соли (о домашних животных)' и др.

Характерные композиты и фразеологические сочетания:

ав. п. *nəmō bar* (~ вед. *námas- bhar*); бактр. *ναμοβαργο* [*nąm̆(ə)-varga-*], ср. парф. *nmbr-* 'названный' (букв. 'носящий имя'), 'чтимый' (< **nāma-baraka-*, ср. **nāman-* 'имя') [Henn. BI, 52; Ст.-К. ОИЯ; Dv. Baktr., 235].

Хор. *j'nwrn* 'насекомые' — заимствование из персидского.

Осет. *mīnævar* 'уполномоченный вести переговоры; посланец' (< **maniạ- bāra-*) и др. [Аб. ИЭСОЯ II, 35–36, 48, 121]; вторая часть композита *syvær / suvær* 'материнское чрево; матка' [Аб. ИЭСОЯ III, 213], осет. *waryˠ* 'груз, ноша' [Аб. ИЭСОЯ IV, 49].

Неясно, относится ли сюда язг. *məzγavār* 'последние лучи солнца на вершине горы (когда в долине уже темно)', если из **mazg(a)-bār(a)ịa-*, хотя не исключено и отражение **³bar-*, тогда это 'устремляться, быстро скользить'; если здесь *v* из более раннего *w*, как в ряде других слов, можно связать данное слово с **u̯ar-* (?), ср. язг. *nəwůr* 'закат';

шугн. *digvêr*, *diγvêr*, бдж. *diγvêr*, шхд. *riγvêr* ж.р. 'козочка от одного до двух лет', руш., хуф. *digvōr* id., если в языках шугнано-рушанской группы вторая часть из **-bārī* [Morg. EVSh, 29] или **-bāriạ-*.

Сравнения и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 259, 547; Bailey DKS, 271, 278; Morg. EVSh, 117; Ст.-К. ЭСВЯ, 386–387].

V. (редко) **bar-* 'говорить, доносить (речь, ответ); возносить (голос)' — обозначение слова, речи отглагольными именами (см. выше):

Сюда же относятся образования с префиксами из превербов: согд. будд. *nβ'yr* [*nivēr*], *nβ'yr'kh* 'обсуждение', согд. *nβ'yrtk* 'планированный, обсужденный' [Gersh. GMS, 105–106; Gharib Sogd. Dict., 235]; согд. ман. *prβ'r* 'объяснение; восклицание' [Gersh. GMS, 216], согд. *prβ'rnyk*, будд. *prβ'yrn'k*, согд. будд., ман. *prβ'yrt'k* 'объяснение', согд. будд. *prβ'yr* 'объяснение', *prβyr* 'согласие', ман. *prbyrč* 'narration, narrated', *prβyrčy* 'подлежащий рассказу';

согд. хр. *wy'br* 'речь', согд. ман. *wy'βrny*, хр. *wy'bryny* 'говорящий, способный говорить', согд. будд., ман. *wy'βrty(y)* 'речь, слова' [Henn. Sogdica, 64; Henn. BBB, 80; Gersh. GMS, 106; Gharib Sogd. Dict., 417]. Неясно, сюда ли хор. *š'β'r* 'свидетель' (из **fra-* + *bāra-*) и от него — *š'β'ry'd* 'свидетельство' [Benz. Chwar. Wort., 587].

***dasta-bara-** (с **dasta-* 'рука') 'несомое рукой; то, что держат в руке' → 'инструмент' > кл. перс. *dast-vār*, *dast-vāra* 'посох, палка'; согд. хр. *dstb'ry*, *dstwb'ry* 'палка, трость', согд. будд. *δstβ'ry* 'инструмент'; хс. *dastaura-* 'палка, посох' < *dasta-bara-* [Bailey DKS, 155].

***dasta-bara-** (с **dasta-* от **dans-*) 'запись, экземпляр (документа)' > кл. перс. *dastūr* 'документ, экземпляр книги'; зор. пехл. *dastaβar* 'учитель'; хс. *dastauraja-* 'относящийся к записи, документу, соответствующий записи, документу' < **dasta-bara-* + суф. *-či-* [Bailey DKS, 155].

Поздние новообразования различной семантики:

язг. *varék* (прич. наст. вр. из **bă̆r-āka-*) 1) 'приносящий'; 2) имя деятеля 'добытчик; всегда приносящий (в дом)'; 3) 'посуда, сосуд (для переноски жидкости, сыпучих веществ)'; шугн. *virēk* 'посуда', руш. *varik* 'посуда, сосуд' [Morg. EVSh, 86]; хс. *vara* 'чаша, сосуд' (< **baraka-*); язг. *šəbərvərġáy* 'сбор дров; сезон заготовки дров' (из *šabůr* 'дрова, топливо' + образование на **-ka* + позднее *-ay* — позднее имя действия, ср. ав. *aēsmo.bərəti-* ж.р. 'принесение дров' [Barth. AiW, 27] и др.; хор. *β'r* [*bār*] 'чаша', *βnk* 'сосуд, резервуар для чего-л.' и композиты типа *'b-βn(y)k* 'сосуд для воды; водоем' (< **āp-* + **bar(a)na-* с поздним суффиксом) [Henn. Khwar. Lg., 436]; хор. *rγn-βnc* 'сосуд с маслом' [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 6, 33, 46]; возможно, сюда же относится хс. *vara* 'сосуд; чаша' (хотя Г.Бейли сопоставляет это слово с корнем **u̯ar-* [Bailey DKS, 376–377]);

хор. **hβrn* 'подарок, подношение' — под воздействием глагола *hβr-* 'давать', этимологически должно быть *hβdn* < **fra-bṛta-* [MacK. Khwar. Gl. I, 543]; производные от **fra-bāra-*: осет. *lævar* 'дар, подарок', осет. диг. *lævaræn* 'охапка сена, подаваемая в один прием' (< **fra-barana-*);

хс. *parbīra* 'круг, окружение' < **pari-barịa-* от **pari-bar-* 'окружать', ср. парфянскую надпись Шахпура I: *prybr* 'окружение, окружающий' [Bailey DKS, 218–219];

хс. *bira* 'одежда' < **bṛya-* или **u̯ṛya-* (от **u̯ar-* 'накрывать'); *bīrra-* 'что-л. переносное в виде груза' < **baranya-* [Bailey DKS, 287];

хс. *bvaina* 'riding' [Bailey DKS, 320].

См. также согд. будд. *prβrt* [*parvart*] 'скрещенный' (о руках, ногах (?)' — ман., будд. *prβrt-δst(t)* [*parvart-δast*] 'скрещенные руки, со скрещенными руками' [Gharib Sogd. Dict., 283];

согд. хр. *ptγ'mbry* [*patγām-varē*] 'посланец, пророк' [Gharib Sogd. Dict., 308];

согд. хр. *ϑbrw* [*ϑvaru*] 'gift', *ϑbryq*, *t̰bryq* [*ϑvarik*] 'giver' [Gharib Sogd. Dict., 386].

Сюда же относятся отглагольные имена: ср.-перс. *apparag* {*'plg*} 'грабитель'; ср.-перс. *apparišn* 'воровство, кража' [MacK. CPD, 10];

производное хс. *ttuvare* 'превосходно, исключительно' [Emm. SGS, 39; Bailey DKS, 131–132]. По [Bailey DKS, 37]: *utvaḍara-* 'surpassing, exceeding' < **ati-baratara-* [Bailey DKS, 37].

Глаголы от корня **bar-* с неясными семантическими сдвигами или с неясными превербами.

Ср. семантическое развитие: осет. *baryn* : *barst / baryn* : *barst* 1. 'взвешивать, измерять'; 2. 'прощать' (по В.И.Абаеву [Аб. ИЭСОЯ I, 238] — из исходного значения 'нести, держать тяжесть', второе значение — из 'нести' → 'сносить', что вполне вероятно, однако возведение вторичной основы прош. вр. к инхоативной сомнительно, скорее она построена по аналогии с основами глаголов на **-š̌*). Возможно, это отыменный глагол от **bāra-* 'груз', что подтверждается его огласовкой (осет. *a* < **ā*) и аналогиями в виде, например, тадж. *bor kašidan* 'взвешивать' (*bor* 'груз' < **bāra-*). Ко второму значению ср. хор. *'β'ry-* 'прощать' [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 9; Аб. ИЭСОЯ Ук., 7], см. также хор. *prβ'ry-* 'прощать' (см. выше).

Хс. *bīḍa* 'надевает; носит одежду' из более раннего **baḍa*, от **bar-* в значении 'носить одежду', ср. греч. *φορέω* (и имя хс. *bairai* 'одежда') [Bailey DKS, 281], хс. *bir-* 'бросать' Г.Бейли возводит к **bai-* или к **bar-* в специфическом значении [Bailey DKS, 287], однако не исключено, что это **apa-araịa-*; хс. *bera-* 'быть рожденным, родиться' < **bṛịa-* (?).

Неясные новообразования:

хс. *tvārā-* 'фрагмент текста', *tvārā* 'перемещение, перенесение' — оба от **ati-bar-* 'переносить' [Bailey DKS, 145]; хс. *bẹ̰rayera* 'more profitable, excellent' [Bailey DKS, 304].

Случаи возможной контаминации производных от **bar-* и **u̯ar-* при обозначении сосуда, вместилища: руш., хуф. *wērϑ* 'амбар' и

в конечном счете с **u̯ar-* ‘to enclose’ и **u̯ara-* ‘court’, откуда *vara* ‘container’ [Bailey DKS, 376–377]. Сюда же согд. *’nβ’r* ‘амбар, store, reservoir’ [Gharib Sogd. Dict., 36]; ср. осет. производное *æværæn* ‘место, куда кладут; хранилище’ [Аб. ИЭСОЯ I, 193–194]. На суффиксальные образования на **-ka-* типа **bă̄raka-* со значением ‘вместилище’ возможно семантическое воздействие со стороны имен от корня **barg-* ‘беречь, хранить’ (см. ****²barg-***).

Ср. возможную контаминацию производных от **bar-* и **u̯ar-* в обозначениях проведения воды на поле: пшт. *obəwā́ray*, пшт. обл. *obəwaráy* м.р. ‘поливальщик’ — трансформация заимствования или собственное образование из **āp-* и **baraka-* или **u̯araka-* (см. корень **u̯ar-*).

Пшт. *rebā́r*, *rəybā́r*, *ruybā́r* ‘посредник, сват’ (ж.р. *rebā́ra*, *rəybā́ra*, *ruybā́ra*), этимологию которого Г.Моргенстьерне определил как неизвестную [Morg. EVP, 63], скорее всего заимствовано из персидского.

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 304; Gauth. NYazg., 258; Оранский ИЯИО, 132–135; Сок. ЯА, 226–227; С ГОЯШ, 22, 27, 31, 57, 59, 106 и сл.; Цаб. ЭСКЯ I, 184].

***²bar- : bṛ̊-, *baur- : bur-, *bar-u̯- : bṛ̊-u̯-** ‘быстро двигаться; бурлить’ — из арийск. **bhar-u̯- : bhṛ̊-u̯-*, ср. др.-инд. *bhar-* (и **bhur-*) ‘быстро двигаться, спешить; трястись’ (например, *bhuráti* ‘движется; zuckt, zappelt’, вед. *bhurántu*, *bhuránta*, интенсив *jár-bhurīti* ‘быстро движется, устремляется’) и *bhur-v-*, *bhū́r-ṇ-*, то же в производных (например, *bhū́rṇi-* ‘азартный; дикий’). Восходит к и.-е. **²bher-* ‘кипеть, быстро двигаться’ (с основами **bherə-* : **bhṛ̊-*, с вариантами **bhur-* и др.) и с распространителями: **bher-eu̯-* и др., ср. лат. *ferveō*, *-ēre*, *fervō*, *-ĕre* ‘кипеть, бурлить’, *fretum* ‘прибой; волнение на море’, *furor* ‘бешенство, ярость, неистовство’, ср.-ирл. *berbaim* ‘варю, кипячу’, ср. с иным распространителем: праслав. **bьrl'ati* ‘бурлить, булькать’, схрв. *bьrlati*, рус. *бурлить*, *буря* и т.п. [Pok. IEW, 132–133, 143–145; ЭССЯ-3, 167–168; Mh. KEWA-15, 508; Mh. EWA-14, 250–251].

Ав. *²bar-* ‘быстро, стремительно двигаться; устремляться’ (о воде, ветре), през. осн. 3. *bara-* (ав. п. *barənti* лок. ед.ч. ‘в шторме; в стремительном движении’), с превербом *ava-* ‘стекать; herabströmen’, с превербом *uz-* ‘вытекать, устремляться наружу; hervorströmen’ [Barth. AiW, 943; Kel. Verbe, 331].

Рефлексы образования от корня в виде **bar-*:

хор. *(’)βr-* ‘трепать (шерсть)’, ср. также пассив *βrs-* (графически также *’frsy-*) ‘растрепаться (о волосах)’, прич. *’βr’d* (графически также *’fr’d*) ‘спутанный, растрепанный (о волосах)’; при этом Хеннинг сравнивает глагол с перс. *parēš-* и *parāš-* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 17; MacK. Khwar. Gl. I, 555; Sam. Chwar. Verb., 40–41]. Неясно, сюда ли относится хор. *hfs-* ‘соударяться (о волнах)’ < **fra-bṛ̊sa-* — при трактовке корня как относящегося к **¹bar-* ‘нести’ [MacK. Khwar. Gl. V, 71] или к семантически более близкому **²bar-* ‘быстро двигаться, бурлить’ [Sam. Chwar. Verb., 89]. Неясно, сюда ли: хор. *βr’m-k’my* ‘I shall fast’, *hwβyr* ‘may they fall’ [Humb. CLI, 200].

Сюда же осет. *byryn* : *byrd / burun* : *burd* ‘ползти’, ирон. также ‘скользить’ [Аб. ИЭСОЯ I, 283].

Отражениям глагола в ряде живых иранских языков свойственна продуктивность корня в виде **baru̯-*, к тому же с ранней метатезой: **baru̯- > *u̯arb-*:

пар. *γarv-*, *γarw-* ‘кипеть’ < **warb-* [Morg. RLMA, 32; Morg. IIFL I, 257] < **baru̯-* < и.-е. **bhereu-* [Morg. EVSh, 92];

мдж. *wurv-* : *wurvoy-*, *wərv-* : *wərvoy-* ‘кипеть’ (неперех.) [Morg. EVSh, 92; Гр. ОИЯ, 209] и вторичный каузатив *wərvov-* : *wərvevd-* ‘кипятить’; шугн. *wārv-* : *wīrvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *wōrvd*, осн. перф. *wīrvǰ*, инф. *wīrvdōw*) 1) ‘кипеть, вариться’; 2) (перен.) ‘шевелиться, возиться, баловаться; бегать, носиться’; руш. *wārv-* : *wirvd*, хуф. *wārv-* : *wīrvd* ‘кипеть’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *wārvd*, осн. перф. руш. *wirvǰ*, хуф. *wīrvǰ*, инф. руш. *wirvdōw*, хуф. *wīrvdōw*), сар. *worv-* : *wirvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *worvd*, осн. перф. *wirvǰ*, инф. *wirvdɛw*) ‘кипеть, бурлить’; шугн. также каузатив *wêrv-* : *wêrvd* 1) ‘кипятить’; 2) (перен.) ‘болтать, разглагольствовать’ (осн. перф. *wêrvǰ*, инф. *wêrvdōw*) из **bāru̯aia-*. Ср. также инновационные каузативы шугн. *warvēn-* : *warvēnt* 1) ‘кипятить, варить’; 2) (перен.) ‘печь, палить’; 3) (перен.) ‘болтать, разглагольствовать’; руш., хуф. *warvēn-* : *warvēnt* — то же; барт, рош. *warvōn-* : *warvōnt*; сар. *warvon-* : *warvond* ‘кипятить’. Язг. *wirv-* : *warvd* ‘кипеть’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *wirvd*, прич. прош. вр. *wərəvdá(g)*, инф. *wirvā́ǰ*), осн. прош. вр. с *i*-умлаутом, т.е. совпадает с рефлексами древнего имени действия на **-ti-*, как в шугнанском; ср. также язг. кауз. *wərvān-* : *wərvant* ‘кипятить’ и производное *wůrv* ‘кипение’, употребляемое обычно в сочет. *wůrv δay-* : *wůrv δed* ‘кипеть, закипать’

(используемом вместо основы прош. вр.) из общеиран. *bar-u̯- (~ вед. *bhurv-*, см. [Turner CDIAL, 9536]) с ранней метатезой [Morg. EVSh, 92; Гр. ОИЯ, 209, 211]; ишк. *worv- : wórvьd* ‘кипятить’ (перф. *worvьdůk*, инф. *worvůk*) — с подъемом огласовки; сгл. *wārv-* ‘кипеть, кипятить’ [Morg. IIFL II, 420].

Сюда же входят производные имена: шугн. *warvan(d)*, *warvān(d)* ‘кипящий, горячий’, бдж. *wārviʒ* ‘кипение’, сар. *warvьn* ‘кипение’.

В глаголах и именах, выражающих движение воды, возможна также контаминация с производными от корня *u̯ar-.

Неясно, сюда ли относится йд. *wārwan* ‘Млечный Путь’ (в [Morg. IIFL II, 263] дано без этимологии).

Продолжения корня в виде *bur-: осет. диг. *burdæn* ‘метель’ и осет. *læbūryn : læbūrd / læborun : læburd* ‘нападать, бросаться на кого-л., хватать’ [Аб. ИЭСОЯ I, 273; Аб. ИЭСОЯ II, 16–17].

Осет. *læbyryn : læbyrd / læburun : læburd* ‘оползать (о горных склонах), расползаться (о ткани, о ссадине на коже)’, *læbyrd* ‘оползень’ < **fra-bur-* [Аб. ИЭСОЯ II, 17] или с превербом **pari* (?). Глагол по семантическим показателям может быть отнесен и к корню **3bar-* (см. сходные образования от ****3bar-***).

Хс. *bāmrai* из **baurai*, **būrai* ‘пища, еда’ возводится Г.Бейли к **baura-ka-* (при сравнении с ав. п. *baoirya-*, *baourva-* и с зор. пехл. *bōr* ‘пища, еда’ < **barṷa-* в сочет. *pit ut bōr*, *nān kē-š bōrak* и далее к корню **bar-u̯-* ‘есть’ с отсылкой к [Pok. IEW, 133] и при сравнении с др.-инд. *bhárvati* ‘жевать’ [Bailey DKS, 278]. См. также хс. *brrāvä* ‘пища, еда’ (?), также возводимое к **barva-* от **bar-u̯-* [Bailey DKS, 313].

Сравнения и этимологии см. также [Sam. Chwar. Verb., 89].

***3bar- : br̥-** ‘обрабатывать острым инструментом: резать; обрезать; царапать, скоблить, колоть, рубить’ — из арийск. **bhar- : *bhr̥-* ‘резать, царапать; колоть’, ср. др.-инд. *bhr̥nāti* ‘грозит, бранит’ [Mh. KEWA-15, 533]. Восходит к и.-е. **3bher-* ‘обрабатывать острым инструментом: царапать, скоблить, резать, колоть, раскалывать’, выступавшему с различными распространителями, рефлексы которых сохранились и в иранских языках (см. ниже), ср. греч. *φαρόω* ‘пашу’, *φάρος* ‘плуг’, лат. *feriō*, *-īre* ‘толкать, наносить удар, бить, колоть’, *forō*, *-āre* ‘сверлить; просверливать’; праслав. **borna*, **borzda*, рус. *борона*, *борозда* [Фасмер I, 196–197; Pok. IEW, 133–135; ЭССЯ-2, 204–205, 212–213; Mh. KEWA-15, 532–533; Mh. EWA-14, 282].

В иранских языках рефлексы связаны (и во многих случаях контаминированы) с рефлексами других видов корней, образованных от того же индоевропейского корня **bher-* разными распространителями. Наиболее употребительны: **brai- : *brī-* (реже **brau- : brū-*) ‘стричь, брить’ и более сложные **brai-š- : brī̆-š-*, **brau-š- : *bru-š-* ‘ломать(-ся), разбивать(-ся)’, см. ниже. Возможно, также **bar-d-* ‘отделяться, откалываться’, см. ниже, и **bar-u̯-* ‘жевать’, см. ****barṷ-***, ****brai-***, ****brauš-***.

Зафиксированы следующие формы:

Корень в виде **bar- : br̥-*, през. основы **barn-* и **br̥-nā-* при контаминации их рефлексов с рефлексами през. основы **brī̆na-* от корня **brai- : brī̆-*; прич. прош. вр. и восходящие к нему основы прош. вр. часто вторичны (рефлексы исконного **br̥ta-* редки):

ср.-перс. ман. *burr-* {*bwr-*} — през. осн. гл. ‘резать, разбивать на куски’ [Boyce WL, 29], осн. прош. вр. вторична, инф. зор. пехл. *burrītan* (с отражением **rn > rr > r*); кл. перс. *bur- : burīd-*, инф. *burīdan* ‘резать, рубить, отрубать’; дари *bor- : borīd*, инф. *borīdan*; совр. перс. *bor- : borid-*, инф. *boridän*; тадж. *bur(r)- : burid-*, инф. *buridan* 1) ‘резать, отреза́ть’; 2) ‘кроить, выкраивать’; 3) ‘обрывать, разрывать (связи)’; бахт. *bur- : burīd-*, инф. *burīdan* ‘резать, кроить’; тат. *bur-*, инф. *burrän* ‘резать’; тат.-евр. *bur-*, инф. *burra* 1) ‘резать, отреза́ть’; 2) ‘перегораживать’; 3) ‘прерывать, обрывать’;

бел. зап. *bur- : burit-*, инф. *burag*; бел. вост. *bur-*: *burit‘-*, инф. *buraγ* ‘резать, отреза́ть, отсекать; разрывать, терзать’; курд. курм. (включая курд. Арм.) *bьr̆- : bьrī-*, инф. *bьrīn* 1) ‘резать’; 2) ‘пилить’; 3) ‘стричь’; 4) ‘рубить’, курд. сор. *bьr̆- : bьrī-*, инф. *bьrīn* (также *wьr̆-*, инф. *wьrīn*) 1) ‘резать’; 2) ‘прекращать, пресекать’ [Цаб. ЭСКЯ I, 189]; авр. *bьr̆- : bьři-*, инф. *bьřiay* ‘резать’; тал. *bьr- : bьri- / bьr-*, инф. *bьrie / bьre* 1) ‘резать’; 2) ‘рубить’; 3) ‘стричь’; 4) ‘прерывать, прекращать’; 5) ‘прерываться, прекращаться’; санг. *(bä)rbin- : (bä)rbind*, 3-е л. ед.ч. прош. длит. *mirbind*, инф. *bärbindän* — с метатезой: *-rb- < -br- < -bur-* и с добавлением суф. *-än* (?); сурх. осн. наст. вр. *buren-*, инф. *beburenaon*; ласг. осн. наст. вр. *büran-*, инф. *beberiyon*; сив. *borr- : borri-*, инф. *borriyän* ‘резать’; абд. *bur- : burī-*, инф. *burīden*; вон. *bürn- / brün- : bürnå-*, инф. *bürnan*; кохр. *bür- / bürn- : bürīd-*, инф. *babürīdän*; сед. *bür- / verbü- : verbürint-*, инф. *verbürinten* ‘рубить, резать, кроить’; хунс. *bur- : burā-* ‘резать, отреза́ть’; нат. осн. прош. вр. *berī-* ‘резать’.

Сюда ли: хор. имперф. *βr(y)d*, паузальная форма — *βryd*, непаузальная — *βrd('-h)* 'bore (it)' (< **barata* с *-(y)d* < **-ata*) [Humb. CLI, 200]; осн. наст. вр. *βr-* [Humb. CLI, 199]?

Хс. *bīr-* 'быть сломанным, разбитым' (3-е л. мн.ч. наст. вр. *bīriṁda*) из раннехс. **bär-*, осн. пасс. из **bṛ̊i̯a-* [Emm. SGS, 100; Bailey DKS, 287], ср. омонимичное хс. *bīr-* 'пилить' (3-е л. ед.ч. наст. вр. *bīräte*), возводимое к **u̯i-araḭa-*, см. обзор этимологий [Emm. SGS, 100; Sam. Chwar. Verb., 225].

Производные:

От первичного корня **bar-* имя **bāra-* > ав. п. *'bāra-* 'лезвие, острие' [Mh. EWA-14, 282] в ав. п. *tiži.bāra-* 'с острым лезвием' [Barth. AiW, 653];

от през. осн.: хс. *barnei* 'split' и хс. *bārraa-* (ед.ч. *bārrai*, мн.ч. *bārrā*) 'резчик, скульптор' < **barnaka-* [Bailey DKS, 271, 278]. Сюда ли: пшт. *baṇyá* 'лавочник, мелочной торговец' (?); хс. *birre* 'раненый, порезанный' < **birna-* < **bṛ̊ni̯a-* [Bailey DKS, 287]?

От причастия **bar-ta-** или **bṛ̊-ta-** (?) — неясные случаи: пшт. *buṛáy* 1) 'с отрезанными или изувеченными ушами, носом, губой'; 2) 'с отбитым краем (о посуде)'; 3) 'разбитый, расколотый', если из **apa-bṛtaka-* [Morg. EVP, 16]. Формы на **-ta* продолжены также в пшт. *wə́ṛi* 'кромка паласа' < **bṛ̊ta-* + суф. (?), сюда же относятся пшт. *weṛyā́* (диал.), *[2]wəṛyā́* 'край, кайма'.

Форма **bṛ̊ta-* от этого корня могла отразиться в ав. п. *vībərəθwant-* прил. 'исполненный с разделениями, паузами', если это < **u̯i-bṛ̊t-u̯ant-*, однако Хр. Бартоломе трактует ее как производное от **[1]bar-* при сравнении с др.-инд. *vibṛ́tvant-* 'hin und her tragend' [Barth. AiW, 1448].

Другие разновременные производные:

Сюда относится пшт. *lwaṛedəl*, *luṛedə́l*, *lwəšṭəl* неперех., основа наст. вр. *luṛ(i)-* 'лупиться (о коже), отваливаться слоями' (Г.Моргенстьерне транскрибирует глагол *lwaṛēdəl*, *lwūšṭəl* с переводом 'стать разъединенным, разрубленным, треснутым'), ср. также более архаичное *nwaṛedəl* 'стать содранным, срезанным'. В [Morg. EVP, 40–41] все эти глаголы возведены к **ni-bard-* (при сравнении с др.-инд. *bardh-*, *vardh-* 'отрезать') от корня в виде **bard-*, однако фонетически более вероятен прототип **bṛ̊ta-*. См. также парный к нему переходный глагол пшт. *luṛawəl* 'лупить, обдирать, сдирать кору с ивы'. По фонетическим и семантическим показаниям сюда можно было бы отнести осет. *læbyryn* : *læbyrd* / *læburun* : *læburd*

'оползать (о горных склонах); расползаться (о ткани, о ссадине на коже)', *læbyrd* 'оползень', которое в [Аб. ИЭСОЯ II, 17] возводится к производному от корня ***[2]bar-*** (см.).

Курд. курм. *bьr̄ak* 'пила' — отглагольное имя [Цаб. ЭСКЯ I, 188]. Неясно, сюда ли относятся имена: пшт. *bāráy* м.р. 'лом (орудие)' (< **ham-bāraka-*), *boṛáy* м.р. 'узор на кошме' (< **ham-bṛ̊taka-*); хор. *'βnk* (в паузальной форме *'βnyk*, *'fnyk* 'щит' и *'βnk-krk* 'мастер, выделывающий щиты') [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 10];

хс. *barnei* 'расколотый; разломанный' < **barana-ka-* [Bailey DKS, 271], *beraṁdā* 'cracking' [Bailey DKS, 304].

К заимствованному из таджикского *buriš* 'разрез, кусок, раскрой' (ср. ср.-перс. *burrišn*) могут быть отнесены вах. *bырẓ̌* 'узкий кожаный ремешок, полоска кожи' и вандж. *vurič*, *vərič* 'кожаные нитки' [Ст.-К. ЭСВЯ, 112], хотя последнее, возможно, связано (или контаминировано) с более ранним **vurž-* 'нить'.

Сравнения и этимологии см. также [Цаб. ЭСКЯ I, 189].

[4]bar- см. ***bal-.***

bara- см. ***bala-.***

barb- см. ***bal-.***

[1]barg- : bṛ̊g-, *brag-* : braǰ- 'восхвалять, прославлять; почитать; выказывать почтение, уважение' — из арийск. **bharg-*, **bhrag-* : *bhrāǰ-* (?), сопоставляется с др.-инд. *bhárga-* 'блеск, сияние', *bhṛ́gu-* — имя мифического существа, культовый титул, ср. также др.-инд. *bhrā́jate*. Более ранняя история неясна — может восходить: а) наиболее вероятно к и.-е. **bheleg-*, **bhelg-*, **bhleg-* 'блестеть, блестящий' — из и.-е. корня **bhel-* с распространителем *-g-*, ср. праслав. **bolgati* (в чеш. *blahati* 'благословлять; блаженствовать; находить удовольствие в чем-л.; нравиться') и праслав. **bolgo* (церк.-слав. *blago* 'добро; доброе дело; добрая вещь') [Pok. IEW, 120, 124–125; ЭССЯ-2, 172–173], либо б) к и.-е. корню **bhereg-*, **bhrēg-* (с вариантом **bhrēĝ-*), см. [Pok. IEW, 139], и к его производным [Bailey DKS, 299]. О возможностях нахождения древнеиндийских соответствий см. также [Mh. KEWA-14, 479–480; Mh. EWA-14, 271].

В некоторых иранских языках выступают рефлексы варианта корня **bhrēĝ-* или результаты контаминации с рефлексами корня **barź-* в значениях 'быть // делать великим; возвеличивать' (см. ниже).

Ав. (г.), п. *barəg-* 1) ‘восхвалять, приветствовать (при встрече)’; 2) ‘поклоняться, почитать’, през. осн. 24. *bərəǰaya-*, прич. перф. *bərəxδa-* (и как прил. ав. г., п. *bərəxδa-*, ж.р. *bərəxδā-* ‘уважаемый, почитаемый’, *bərəxδō-tara-*, ж.р. *bərəxδō-tarā-* ‘более уважаемый, почитаемый’), прич. пасс. ав. п. *bərəǰya-* — имя божества, букв. ‘принимаемый с почитанием’ (и превосх. ст. ав. п. *bərəǰyąstəma-*), см. также ав. п. *bərəg-* ж.р. ‘религиозный ритуал, обряд’ [Barth. AiW, 945, 957–958];

ср.-перс. ран. *burž-*, поздн. *burz-* (ман. {*bwlč-*}) — основа наст. вр. гл. ‘оказывать уважение; хвалить, восхвалять; почитать’ (из през. осн. **bṛǰa-*), прич. прош. вр. ран. *buržīt*, поздн. *burzīd* {*bwlčyt*}, инф. ран. *buržītan*, поздн. *burzīdan* {*bwlčytn'*} [Nyb. MP, 51; MacK. CPD, 20];

парф. *burz-* {*bwrz-*} — осн. наст. вр. гл. ‘хвалить, превозносить’ [Boyce WL, 29];

согд. будд. *βrγs-* ‘оказывать почет; приветствовать’, согд. будд. *βr'γs-* ‘возносить похвалу, восхваление’ [Gharib Sogd. Dict., 106] из през. осн. **bṛg-sa-*, ман. *βrγs'nt* ‘поздравлять’, которые Г.Бейли сопоставляет с зор. пехл. *burzīdan* [Emm. SGS, 102; Bailey DKS, 299] при возможной ассоциации с производными от **barź-*. Хор. *βž-*, *'βž-* ‘радоваться’ (3-е л. ед.ч. имперф. *mβžyd*) фонетически восходит к **barg-* ‘почитать, восхвалять’ (с *-ž-* < **-rǰ-*) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 12; Benz. Chwar. Wort., 21], но может быть и контаминирован с **barź-* ‘быть высоким’ [Sam. Chwar. Verb., 47] при ассоциации с рефлексом корня **u̯ard-* ‘радоваться’, ср. ср.-перс. *vār-* ‘радоваться’ (из более раннего **vard-*, ср. др.-инд. *vṛdh-*, подробнее о ср.-перс. глаголе *vār-* см. [Henn. Verbum, 172]). Не исключена также его связь с ***[2]baug-*** (см.), если возводить его к основе **buǰi̯a-*. Возможно отнесение сюда также хор. *'βr'zy-* ‘декламировать; читать наизусть; соответствовать, быть согласным’ (если из **bṛǰai̯a-* ‘почитать’, хотя неясно начальное *ā-*) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 10];

хс. *bulj-* ‘оказывать почет, восхвалять; выказывать уважение’ (из **bṛǰai̯a-* ‘почитать’) 3-е л. ед.ч. наст. вр. *buljäte*, также *bulj(s)äte* ‘(он) восхваляет’, прич. прош. вр. *buljäta-* (производные имена см. ниже) [Emm. SGS, 102; Bailey DKS, 298–299, 319].

Производные имена:

ср.-перс. ран. *buržišn*, поздн. *burzišn* {*bwlčšn'*} ‘восхваление, хвала; почитание, почесть’ [Nyb. MP, 51; MacK. CPD, 20];

ср.-перс. ран. *buržišnīk*, поздн. *burzišnīg* {*bwlčšnyk*} ‘достойный хвалы, восхваления’ [Nyb. MP, 51; MacK. CPD, 20];

ср.-перс. ран. *a-buržišnīk*, поздн. *a-burzišnīg* {*'bwlčšnyk*} ‘опозоренный, оскорбленный, униженный’ [Nyb. MP, 9].

По фонетическим признакам сюда относятся отглагольные имена: согд. ман. *(')'βrxsyy* < **ā-braxsaka-* ‘желание, вожделение’ [Gersh. GMS, 2]; согд. будд. *''βr'γs'k* ‘желание, вожделение, похоть’ [S-W Sogd. Fr.; Gharib Sogd. Dict., 1] и производное согд. *''βrγs'k-mynč* ‘вожделеющий, похотливый’ [S-W Sogd. Fr., 49–50], ман. *''βrxsymynč* ‘вожделеющий, желающий’ [Henn. BBB, 71; Gharib Sogd. Dict., 1–2], хотя семантическая связь небесспорна. Ср. соответствующие фонетически и семантически согд. *''βrynč-* ‘(to) cultivate’ [Gharib Sogd. Dict., 2]; согд. ман. *'βznw* ‘гостеприимство, радушие; (добрый) прием’ < **bṛzna* (?) [Gharib Sogd. Dict., 24], согд. будд. *'nβ(')rz-*, ман. *'nβrz*, хр. *'brz-*, *'mbrz* ‘(добрый) прием, прием гостей; забота’ (< **ham-barź(a)-*) [Gersh. GMS, 48; Л., Хр. ОИЯ, 401]; согд. *'brzbry'* ‘agency, business, care’ [Gharib Sogd. Dict., 19]. Неясно, сюда ли входят хс. *buljsā* ‘хорошего качества’ (< **bṛǰ̌ākā-*), *bvaijai* ‘почитаемый, приветствуемый’ [Emm. SGS, 102; Bailey DKS, 298–299, 319].

Хс. *orīṣṭa-*, *aurīṣṭa-* ‘желающий, жаждущий; жадный’ < **ā-* + *barg-* ‘желание’ через этапы **ā-braγš-> aurīš-*, откуда прич. *aurīṣṭa-* [Bailey DKS, 47], указывает также на воздействие корня **barź-*.

Возможно, к этому же корню восходит согд. будд. *'nβrγtk* [*anvraγdē*], хр. *'brγty* ‘парализованный, калека’ [Gharib Sogd. Dict., 37], если его семантика развивалась по типу ‘нуждающийся в заботе’ → ‘инвалид’.

Сопоставления и этимологии см. также [Mh. KEWA-14, 479–480].

[2]barg- : barǰ- с вариантом ***barź- : bṛź-*** ‘накрывать, укрывать; прятать, хранить, беречь’ — из арийск. **bharǰh-*, **bhargh-*. Восходит к вариантам и.-е. **bher-gh-*, **bher-ĝh-* ‘прятать, спасать; укрывать; хранить, беречь’, ср. гот. *bairgan* ‘прятать, спасать; укрывать’, др.-верх.-нем. *bergan*; праслав. **bergt'i*, **bergǫ*, **borgъ*, рус. *берегу*, *беречь*, польск. *bróg* ‘помещение для сена, корма скоту, хлеба; стог или копна, прикрытые сверху’ [Pok. IEW, 145; Фасмер I, 153; ЭССЯ-1, 189–191; ЭССЯ-2, 202]. Ср. также отнесение Ю.Покорным значения ‘прячу’ в корень **bhereĝh-* ‘высокий’ с предположительным семантическим объяснением в виде промежуточного ‘прибежище, защита’ [Pok. IEW, 141].

В иранских языках имеются рефлексы, которые могут быть трактованы как продолжения *^{2}*barg-* : *barǰ-* и *barź-*:

осет. *æmbærzyn* : *æmbærzt / æmbærzun* : *æmbarzt* ‘накрывать, укрывать, покрывать’ < **ham-barź-* [Аб. ИЭСОЯ I, 137], как и осет. диг. *iværzun* : *ivarzt* ‘сулить, обещать, тешить надеждой, обнадеживать; поддерживать надежду на что-л.’ < **u̯i-barź-* [Аб. ИЭСОЯ I, 554–555]; к корню в форме **barg-* относится осет. *æmbæxsyn* : *æmbæxst / æmbæxsun / æmbæxst* ‘прятать, скрывать; прятаться, скрываться’ < **ham-ba(r)x-s-* (?) при возможной контаминации с другими глаголами, подробнее [Аб. ИЭСОЯ I, 138; Миллер ЯО, 61–63; Biel. Oss., 34–35; Бенв. Оч. осет., 27–28, 73–78, 84 и сл.]. Употребление сходных по форме глаголов *nymæxsyn* : *nymæxst / nimæxsun* : *nimæxst*, *rimæxsun* : *rimæxst* ‘прятать, таить’ [Аб. ИЭСОЯ II, 204] может указывать на ассоциацию с глаголом от корня **mauk-*.

Вах. *bars-* : *barst* ‘зажмуривать(-ся); закрывать (глаза и рот)’, перф. *bərsətk*, инф. *bərsak* [Ст.-К. ЭСВЯ, 94]. И.М.Стеблин-Каменский склонен также относить сюда сар. *baγ̌me(ʒ)-* : *baγ̌můg* ‘закрывать, смыкать (глаза, рот)’, хотя и с не вполне закономерным развитием **b-* (там же), однако скорее всего здесь сохранился рефлекс корня **mauk-* ‘надевать; укрывать’ (см. **mauk-*) с изменениями в вокализме основы прош. вр.;

рефлексы прич. прош. вр. **bṛžda-* (< арийск. **bṛǰh-ta-* ‘накрытый’): хс. *vūḍa-*, *uḍa-*, *ūḍa-* ‘накрытый’ [Bailey DKS, 389].

Бактр. *βαργο* в значениях ‘сосуд, хранилище, вместилище’ может продолжать как **barga-*, так и **bă̄raka-* от корня **bar-*, см. **^{1}bar-*.

***bark-, *brak-** — звукосимволический корень, обозначающий треск при горении, гром и молнию, искру огня, ср. праслав. **bъlčati* (в чеш. диал. *blčeti* ‘пылать, гореть’, *bl'čati* ‘пылать с треском’) [ЭССЯ-3, 117].

В древних иранских языках не отмечено. Ср. звукосимволическое тадж. *barq* ‘молния’.

Имеются образования хс. *bujsai* ‘fiery (?)’, хс. *bāljsaka-* (в форме *bāljsakyau* ‘в пламени’), которые Г.Бейли возводит к хс. глаголу *baljs-* ‘гореть ярким пламенем; пылать’ от осн. **barg-*, **brag-* ‘пылать, ярко гореть; пламя’ [Bailey DKS, 279, 295].

***barm-** см. ***^{2}bram-.**

***barša-, *bṛša-** (а также производные **bṛšia-*, **barši-*) ‘грива, шея лошади; конский волос’ [Salemann, GIPh, 276; Аб. ИЭСОЯ I, 237]. Более ранняя история неясна. Г.Бейли склонен возводить к **bṛĝ-s-* из и.-е. **bhel-*, *bhelĝ-*, *bhleĝ-s-*, *bhelg-* ‘отбрасывать; выпускать; to project’, см. [Pok. IEW, 122–123; Bailey DKS, 315], однако не исключается и прототип **bhl̥-s-*.

Ав. п. *barəša-* ‘шея, спина лошади; грива’ [Barth. AiW, 951] (в производном, например ав. п. *kaurvo.barəša-* ‘с лысым загривком, спиной’ [Barth. AiW, 456]);

ср.-перс. *buš* {*bwš*} ‘грива’ [MacK. CPD, 2] (< **bṛša-*); кл. перс. *buš* ‘лошадиная грива; бахрома; кайма; локон’;

курд. *bižū*, *bižī* ‘грива, загривок’ < **barša-*, **bṛša-* с поздними суффиксами **-ūk*, **-īk* [Цаб. ЭСКЯ I, 196]; орм. *ba(r)š*; см. также арм. (из северноиранского источника) *barš*, *baš* ‘грива; шея лошади’;

согд. будд. *βnš* ‘грива’ < **bṛša-* [Gersh. GMS, 52], хор. *(')fš*, *βš*, *'βš* ‘грива; воротник из перьев (у петуха)’ (из **bṛša-* [Henn. Khwar. Lg. 432; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 18] или **barša-* [Humb. CLI, 195]); осет. *barc / barcæ* ‘грива’ < **barša-* или **bṛša-* [Аб. ИЭСОЯ I, 237] (по Г.Бейли — из **bṛšti-*), при осет. *bærzæj* ‘шея’, возможно производном от **barša-* [Аб. ИЭСОЯ I, 254] (хотя Г.Бейли возводит к **bṛzaya-*);

пшт. *wrəžˇ*, *wurážˇ* м.р. ‘грива (коня)’, ваз. *wēžd* — то же [Morg. EVP, 91]; шугн. *virx̌* м.р. ‘конский волос, волос яка’, руш., хуф., барт. *virx̌* ‘конский волос’; язг. *vorx̌* ‘конский волос, конский хвост’ — из **bə/aršiˇ-* или **bə/aršia-* [С ГОЯШ, 57], ср. прототип **bṛšiˇ-* в [Morg. EVSh, 86, 117]; хс. *brīra-*‘грива’.

Производные слова:

бел. *bušk* ‘грива’ < **bṛša-ka-*;

хор. *rxt-'βš* ‘рыжегривый’, *s'w-βš* ‘черногривый’ [MacK. Khwar. Gl. V, 63]. Сюда ли: хор. *'βš* ‘пальмовое дерево’ или ‘лист пальмы’, согд. будд. *βnš* < **bṛš-na-* [MacK. Khwar. Gl. I, 556]?;

пшт. *oš́i* м.р. мн.ч. ‘грива (лошади)’; шугн. *virx̌ín* ‘сделанный из конского волоса, из волоса яка’, язг. *vorx̌ín* ‘сделанный из конского волоса’.

Сравнения и этимологии см. также [Morg. EVP, 91; Аб. ИЭСОЯ I, 237; Сок. ЯА, 225; С ГОЯШ, 8, 16, 57].

***bar-u̯-** см. ***^{2}bar-.**

***baru̯- : brau-** ‘жевать, поедать’ — из арийск. **bharu̯- : bhrau-*, ср. др.-инд. *bharv-* ‘жевать; съедать; жрать’ (например, *bhárvati* ‘жует, съедает’, прич. *bhárvant-*, *sū́-bharva-* ‘хорошо жующий; хорошо пожирающий’). Дальнейшая история неясна: возможно, это древнее звукосимволическое слово, однако не исключена его связь с **³bar-*, если принять вариант с распространителем **-u̯-*; подробнее, с литературой см. [Pok. IEW, 133; Mh. KEWA-15, 481–482; Mh. EWA-14, 252–253].

Ав. п. *baourva-* в композите *aš.baourva-* ‘wo es viel zu essen gibt’; ав. п. *baoirya-* ‘что должно быть разжевано, жесткое (о мясе крупного скота)’; сюда же, возможно, др.-перс. {*gubrᵘuv-*} [*gaubaruva-*] и.с., букв. ‘пожиратель коров’ [Mh. AirN II, 21; Bailey DKS, 278];

ср.-перс. (зор. пехл.) *bōr* ‘пища’ < **baru̯a-* (омонимичное ср.-перс. *bōr* ‘желтый’ < **balu̯a-* и *bōr* ‘богатства, сокровища’ < **bau-ra-*), а также вторичное ср.-перс. (зор. пехл.) *bōrak* ‘пища’ [Bailey DKS, 70]. Г.Бейли сравнивает эти слова с осет. *boræ, bor, buron, Borætæ* от **bau-ra-* ‘богатство’ [Bailey DKS, 278], однако в [Аб. ИЭСОЯ I] большинство этих слов не рассматривается (кроме *Borætæ* без этимологии);

осет. *æwwīlyn* : *æwwyld / æwwelun* : *æwwild* ‘жевать’, по мнению В.И.Абаева [Аб. ИЭСОЯ I, 216], продолжает *æm-wīlyn* (ср. осет. *wīlyn* ‘взбрасывать вращая’) и не соотносится с др.-инд. *bharvati*, вопреки мнению Вс.Миллера.

Хс. *bāṁrai* из **baurai*, **būrai* ‘пища, еда’ возводится Г.Бейли к **baura-ka-* от **bar-u̯-* ‘есть’ — при сравнении с ав. п. *baoirya-*, *baourva-* и др. и с др.-инд. *bhárvati* ‘жевать’ [Bailey DKS, 278]. Ср. хс. *brrāvä* ‘пища, еда’ (?), также возводимое к **barva-* от корня **bar-u̯-* [Bailey DKS, 313].

Шугн. *fur-* : *furt-* ‘есть жидкую пищу, хлебать’ и сходные слова в других памирских языках относятся к звукосимволической лексике и с этим корнем непосредственно не связаны (предположение о продолжении в нем **fraβ-* ‘жевать’ не подходит фонетически и семантически).

***¹barź- : bṛź-** 1) ‘высота; длина; длинный; высокий’; 2) ‘быть высоким, длинным; поднимать(-ся) кверху, возвышать(-ся)’; 3) ‘увеличивать(-ся) в размере (в высоту, длину, в силе)’ — из арийск. **barjh-*, ср. др.-инд. *barh-* ‘усиливать, укреплять, увеличивать’ (*barháyati* ‘увеличивает’, перф. *babarha* и др., *bṛhant-*; *bṛṁháti*

‘делает сильным, поднятым, возвышенным’). Восходит к и.-е. **bher(e)ĝh- : bhṛĝh-* ‘высокий’, **bhereĝh-*, **bherĝh-* ‘быть высоким; поднимать(-ся), возвышать(-ся)’, ср. хет. *pár-ak-ta-ru* ‘подниматься’, тох. A, B *pärk-* ‘восходить (о солнце)’, арм. *berj* ‘высота’, *barjr* ‘высокий’; др.-верх.-нем. *berg*, нем. *Berg* ‘гора’, *Burg* [Pok. IEW, 140–141; Mh. EWA-13, 212].

В иранских языках рефлексы некоторых словоформ совпадают с рефлексами производных от основ **barźiš-*, **barźi-*, продолжающих именные основы от арийского корня **bharjh-* (ср. др.-инд. *barhiṣ-*), который является рефлексом и.-е. **bhelĝh-* ‘вздуваться; опухать, отекать’ (см. **barźiš-*).

***barź- : bṛź-** — рефлексы в глаголе:

ав. п. *¹barəz-* (с превербом *us-*) ‘поднимать(-ся) вверх, возрастать’, през. осн. 30. (кауз.) *barəzaya-*, см. ав. п. *barəzaya-* ‘поднимать; давать увеличиваться’ [Barth. AiW, 949]; др.-перс. *bard-* ‘быть высоким’ (в производном слове *Bardiya-* и.с. [Kent OP, 200]).

***barź- : bṛź-** — рефлексы в имени (ср. др.-инд. **bṛh-* ‘высота, гора’) >

ав. п. *²barəz-* : *bərəz-* 1) ‘высокий, поднятый вверх’; 2) ‘высота, гора’ (ср. [Barth. AiW, 949–950]); ср. формы ав. *barš* ном., *barəzō* ген. ‘высокий, длинный’ (ср. [Barth. AiW, 949–950; Bailey DKS, 299; Mh. EWA-13, 232–233]).

Возможно, существовали и именные основы типа ***barźa- : *bṛźa-** ‘длинный, высокий’ — из арийск. **barjha- : *bṛjha-* (ср. др.-инд. *bṛhá-* ‘высокий’ и др.-инд. *-bṛḍha-* в *pári-bṛḍha-* ‘сильный, крепкий’), восходившие к и.-е. **bherĝho-* ‘гора’.

В более поздних языках рефлексы этой основы в фонетическом и семантическом плане совпадают с рефлексами корневых основ **barź- : bṛź-*:

ср.-перс. (из сев.-зап.) *burz* {*bwlč*} ‘высокий’ [Nyb. MP, 50]; кл. перс. *burz* ‘высота’; совр. перс. (уст.) *borz* 1) ‘высота, высь’; 2) ‘рост кого-л.’; 3) ‘ствол, стебель’; дари *borz*;

парф. *burz* {*bwrz*} 1) ‘высокий, возвышенный’; 2) ‘громкий, громко’ [Boyce WL, 29]; бел. зап., вост. *burz* ‘высокий’; курд. курм. *barz* 1) ‘высокий; 2) ‘великий’, курд. сор. *barz* ‘высокий’ [Цаб. ЭСКЯ I, 127]; заза *bärz*; авр. *barz* ‘высокий’; тал. *bårz* 1) ‘высокий, рослый’; 2) ‘громкий’;

согд. будд. *βrz* ‘длинный’, согд. *βrz-*, будд. *βrz'k*, *βrz'y*, будд. *βrzy*, ман. *βrzyy* (< **bṛzaka-*) ‘длинный; громкий (о звуке)’, будд.

βrzkw-, *βrzkwy(y)* ‘длина’ (последнее — со вторичным наращением суффикса *-*ak* и затем суффикса абстрактности *-ī*) [Gersh. GMS, 20; Gharib Sogd. Dict., 111]; раннеягн. **varz-* ‘высокий’ — в топониме *Varzob* — Варзоб (букв. ‘высокая вода’, т.е. река, текущая высоко сверху); хор. *(’)βžk* ‘длинный; далекий’ < **barźa-* + суф. **-ka-*, ж.р. *(’)βžc* [MacK. Khwar. Gl. II, 85; MacK. Khwar. Gl. III, 319]; то же в композитах (см. ниже) [Benz. Chwar. Wort., 208–210].

Возможно, сюда же относится бактр. *borzo-*, *borza-* ‘высокий’ < **bṛźă-*, ср. шугн. *vūγ̌ʒ* (ж.р. *vōγ̌ʒ*) ‘длинный, продолговатый, удлиненный’, руш., барт. *vūz* (стяжение из более раннего **vuwz-* < **bṛźa-*); язг. *vəz* ‘длинный; долгий’ (из **barźa-* или **bṛźa-*, ср. [Gauth. NYazg., 258, 268], подробнее о фонетическом развитии см. [С ГОЯШ, 94]), ср. возведение к **bṛza(nt)-* в [Morg. EVSh, 84]; вах. *vərz* ‘длинный, долгий’ [Geiger GIPh, 297; Ст.-К. ЭСВЯ, 385]; хс. *balysga-* ‘высокий’ (с вариантами *buysa-* ‘длинный’, *buysa-*, *bvaiysa-*, *bveysa-*, *bviṁysa-*) [Bailey DKS, 272, 297], хс. *bulysa-* ‘длинный, долгий’ [Bailey DKS, 299, 317], хс. *buysde* ‘длина’ [Bailey DKS, 297].

Поздние производные и композиты с рефлексами данных основ:

ишк *vьžd̊ůk*, сгл. *vəžd̊ū̆k*, *vəγdūk* ‘длинный’ из **barź(a)-* или **bṛź(a)-* со вторичным суф. [Эд. СГВЯ-Ф, 92], ср. [Morg. IIFL II, 418]; хс. *balysga-* ‘высокий, возвышенный’ [Bailey DKS, 272];

ишк. *vrāzā* ‘горная вершина (высота?), зеб. *werāz* ‘высокий’.

Композиты:

ср.-перс. (из сев.-зап.) *burz-mihr* и.с.; парф. *brzmtrk* [*barzmihrak*] [Дьяконов, Ливш. Ниса, 23]; бактр. *borzomiuuro*, *borzomioro*, *borzomiro* и.с. **bṛźā-miθra-*, ср. [Dv. Baktr., 179–180]; согд. будд. *βrz-δwnp’k* ‘длиннохвостый’, *βrz-n’γ’n* ‘с длинными ногтями’; хор. *βž-γrδ(y)k*, *(’)βž-γrδk* ‘длинношеий’; хор. *βž-’rx* ‘длиннолицый’, *βž-γš* ‘с длинными зубами’, *βž-γwnk* ‘длинноволосый’ и др.; шугн. *vūγ̌ʒ-bīc* ‘длиннолицый’ (ж.р. *vōγ̌ʒ-bīc* ‘длиннолицая’, ср. *pīc* ‘лицо’), шугн. *vōγ̌ʒ-nêx* — название нар напротив двери (в традиционном памирском доме) (ср. [Morg. EVSh, 84] — без этимологии); бдж. *pil-vīγ̌ʒ* ‘длинный’; язг. *bəlvəz* 1) ‘лежащий’ (обычно о животных, реже — грубо — о людях; 2) ‘свалившийся’; язг. *vəzgéx̌t* ‘долговязый, длинный (о человеке)’, язг. *vəzγəvón* ‘глупец’ (букв. ‘длинноухий’); вах. *pəsvárz* ‘очень длинный; длинный-предлинный’ — из экспрессивного удвоения *və(r)z-vərz* ‘длинный-длинный’

с оглушением и диссимиляцией — по [Ст.-К. ЭСВЯ, 280] или из сочетания с **pasča-* (?) и др.

barźah- (ср. др.-инд. *bárhas-* ‘сила, крепость’) > ав. *barəzah-* ‘вершина, гора; высота’ [Barth. AiW, 950]; др.-перс. **bardah-* ‘высота’ [Hübschmann PSt., 23–24].

К этой основе, а также к основе **bārźa-* (?) (при развитии **rź* > **rd* > *l*) возводят начальный элемент кл. перс. *bālā* (*bāl-ā*) ‘высота’ [Hübschmann PSt., 24; Pok. IEW, 140]; ср.-перс. *bālāy*[1] {*b’l’d*} ‘высота’ [Nyb. MP, 43; MacK. CPD, 16]; дари *bå̈lå̈*; совр. перс. *bålå*; тадж. *bolo* 1) ‘верх, вершина, верхушка’; 2) ‘верхний’; 3) ‘наверху, сверху’; бахт. *bå̈lå̈* ‘рост; верх’. Этимология второго элемента этого слова (ср.-перс. *-āy*, кл. перс. *-ā* и т.д.) остается неясной;

бел. зап. (из юго-зап.) *bālād* ‘высота; сверху; на, над’, бел. вост. *bālāδ* ‘стан, фигура; рост’; кохр. (из перс.) *bå̈lå̈*; кеш., зефр. *bå̈lå̈*; сед., газ., кафр. *bå̈lå̈* 1) ‘рост’; 2) ‘над’; джав. *bālā* ‘над’; хунс. *bå̈lå̈*; мах. *bālā / bālå̈*; наин. *bå̈lå̈* ‘сверху, наверху’; орм. *pa-bēž* ‘сверху, снаружи’ (при контаминации с рефлексом **abi-čī*?);

осет. *barz* ‘куча, возвышение; курган; множество’ [Аб. ИЭСОЯ I, 238], осет. *bærzond* ‘высокий; высота’ из древнего прич. **barźant-* или **bṛźant-* [Аб. ИЭСОЯ I, 254];

пшт. — производное из старого заимствования (?) *balə́y* ж.р. 1) карниз, стреха’; 2) ‘шест (для толкания лодки)’; 3) ‘засов’; 4) ‘крыша’.

barźan- ‘высота’ > ав. п. *barəzan-* ‘высота’ [Barth. AiW, 950]; др.-перс. **bardan-* ‘высота, глубина’, инстр. пад. ед.ч. м.р. *baršnā* ‘на высоте, в глубине’ [Kent OP, 200; Br., Mh. Handb., 110].

barźana- (?) (ср. др.-инд. *barháṇā* нареч. ‘силой; могуществом’) > ав. *barəzan-*. Рефлексы в более поздних языках часто совпадают с рефлексами **bṛźant-* (см. ниже). Ср. слова, которые могут быть отнесены и к тому и к другому образованию:

согд. хр. *bn* ‘длинный’ [Gharib Sogd. Dict., 104], ягн. *vañ*, *van(n)* ‘длинный, высокий’ [ЯТ, 342];

пшт. *uẓ̌d*, *wuẓ̌d* ‘длинный, долгий; длительный, продолжительный’ (ж.р. *uẓ̌dá*), пшт. вост. диал. *ugd*, диал. ваз. *wīžd* (ж.р. *wužda*), ван. *wižd* ‘длинный’ [Morg. EVP, 13–14] (с *žd* из первичного и вторичного сочетания *rzn*), пшт. вторичное *uẓ̌də́* ж.р. мн.ч. ‘длина’; мдж. *vāńǵ*, йд. *väṇ* ‘длинный’ < **baržn-* [Morg. IIFL II, 258; Morg. EVSh, 84].

Производные от этих основ, например, пшт. *uždə* м.р. мн.ч. ‘длина’, пшт. *uždwālay* ‘длина, долгота’, пшт. *uždγwāžay* м.р. ‘длинноухий, вислоухий; бран. ‘глупец’; отыменные глаголы пшт. *uždawəl* ‘удлинять; продлевать’, *uždedəl* ‘тянуться, простираться’ и др.

***barźan-i̯a-** > юго-зап. **bardanya-* ‘вершина’ >

ср.-перс. [1]*bālēn* {*b’lyn’*} ‘вершина, пик’ [MacK. CPD, 16]; см. также при совпадении рефлексов **barźani̯a-* ‘вершина; возвышенность; возвышенное место’ с рефлексами **barźina-* ‘подушка, изголовье’ (см. **barźiš-*): ср.-перс. [2]*bālēn* {*b’lyn’*} ‘изголовье, подушка’ [Nyb. MP, 43; MacK. CPD, 16]; кл. перс. *bālīn* ‘изголовье’; совр. перс. *bâlin*; тадж. *bolin* 1) ‘изголовье’; 2) ‘подушка’;

хор. *βžny* ‘длина’ [MacK. Khwar. Gl. II, 75].

***bṛźant-** (> юго-зап. **bṛdant-*) ‘возвышающийся, высокий; длинный’, ср. др.-инд. *bṛhant-* ‘высокий, большой’ из и.-е. **bhṛĝh-ént-*, ср. др.-инд. *bṛhánt-* ‘большой, высокий; сильный; громкий’ и т.п. (ж.р. *bṛhatī́-*), галл. *Brigantes* — назв. народа, др.-ирл. *Brigit* — и.с. жен. [Pok. IEW, 140; Mh. EWA-13, 232]:

ав. п. *bərəzant-* (ж.р. *bərəzaiti-*) ‘высокий; громкий’ [Barth. AiW, 959]; др.-перс. **bṛdant-a-* > **bṛδanta-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘высокий’ [Hinz NÜ, 67];

ср.-перс. *buland* {*bwlnd’*} ‘высокий’ [Nyb MP, 50; MacK CPD, 20; Boyce WL, 28]; кл. перс. *buland*; тадж. *baland*; дари *beland*; совр. перс. *boländ* 1) ‘высокий’; 2) ‘громкий’; 3) ‘высоко’; 4) ‘громко’; бур., сомг. *buland*; бахт. *buländ*; лар. *buland* ‘высокий’;

парф. *burzend* {*bwrzynd*} ‘высокий; высота’ [Boyce WL, 29]; из персидского: курд. курм. (включая курд. Арм.) *bьlьnd* 1) ‘высокий, возвышенный’; 2) ‘высший, верховный’; 3) ‘громкий’; 4) ‘высоко’; 5) ‘громко’, курд. сор. *bьlьnd* 1) ‘высокий’; 2) ‘возвышенный’; 3) ‘высший, верховный’ (с отражением *l*, *ł* < **rź*, необычным для курдского языка, ср. [Цаб. ЭСКЯ I, 177]); гил. *buland / bulənd* ‘высокий’; санг. *buländ*; ласг. *buländ*; сив. *buland* ‘высокий’; абд. *bulānd*; вон. *buland*; кохр. *bulän*; кеш. *bäland*; зефр. *bälän(d)*; сед. *bäländ*; газ. *bälan*; кафр. *bäländ* ‘высокий; длинный’; хунс. *bilän*; мах. *buländ*; наин. *bilēnd*; пар. *beland* ‘высокий’;

осет. *bærzond* ‘высокий, высота’ [Аб. ИЭСОЯ I, 239, 254], материал других языков см. выше.

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 254; Hinz NÜ, 67; Biel. Oss., 129; Morg. EVSh, 84].

***bṛźata-ka-** > пар. *bīštō*, *bīštū* ‘длинный’.

***bṛźau̯ant-** ‘высоко поднимающийся, высокий’ > ав. п. *bərəzavant-* и.с., букв. ‘возвышенный, высокий’ [Barth. AiW, 960]; др.-перс. **bṛδavanta-* и.с. (из греческого источника), мид. **bṛzavanta-* и.с. (из греческого источника), букв. ‘высокий, возвышенный’ [Hinz NÜ, 67–68];

ср.-перс. (из сев.-зап.) *burzāvand* {*bwlč’wnd*} ‘высокий, возвышенный’ (эпитет по отношению к Виштаспу) [Nyb. MP, 50].

***barź-man-** > ав. г. *barəzəman-* ‘высота’.

***bṛźi-** ‘высота; высокий’ > ав. п. *bərəzi-* ‘высокий’ — зафиксировано только в композитах: *bərəzi.čaxra-* ‘с высокими колесами’, *bərəzi.stūna-* ‘с высокими колоннами’ и др. [Barth. AiW, 960–961]; др.-перс. **bṛδi-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘высота’, др.-перс. **brδiaspa-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘имеющий высоких коней’, др.-перс. **brδimanah-* и.с. (из греческого источника) ‘обладающий высоким сознанием, умом’ [Hinz NÜ, 67];

согд. будд. *βrzy*, ман. *βrzyy*, хр. *brzy* ‘длинный; громкий’ [Gersh. GMS, 20, 145]; хр. *brzyčq* ‘громкий’ и др. [Gharib Sogd. Dict., 111].

***barźi̯ah-** ‘выше’ (сравн. ст.) > ав. п. *barəzyah-* ‘выше’ (сравн. ст.) [Barth. AiW, 951], др.-перс. *Bardiya-* и.с. [Kent OP, 200].

***barźišta-** ‘самый высокий, высочайший’ (превосх. ст. от **barź-*, ср. др.-инд. *bárhiṣṭha-* 1) ‘наивысший, самый высокий’; 2) ‘самый сильный, сильнейший’ [Mh. KEWA-26, 768; Mh. EWA-13, 232]); в юго-западных языках **bardišta-* (с переходом позднее **rd* > *l*):

ав. г., п. *barəzišta-* ‘самый высокий, наиболее высоко расположенный, высочайший’ [Barth. AiW, 950–951];

ср.-перс. *bālist*, ман. *bārist* ({*b’lyst*}, ман.{*b’ryst*}) 1) ‘самый высокий, наивысший’; 2) ‘вершина, верх’ (часто как термин со значением ‘рай’) [Nyb. MP, 43; MacK CPD, 17; Boyce WL, 26];

ср.-перс. (из парф.) *burzist* {*bwrzyst*} ‘самый высокий, высочайший’ [Boyce WL, 29];

парф. *burzistar* {*bwrzystr*} ‘выше, больше’ [Boyce WL, 29];

пар. *bīštō̆* ‘длинный’ — сюда или, по Г.Моргенстьерне, — из **bṛzataka-* [Morg. IIFL I, 243].

***bṛźu-** > юго-зап. **bṛdu-* (отсюда **bardāu̯a-* > кл. перс. *bālā* ‘высота’) и другие образования [Mh. KEWA-26, 768; Hinz NÜ, 67–68; Mh. EWA-13, 232];

парф. *burzvār* {*bwrzw’r*} ‘высокий, возвышенный; высота’ [Boyce WL, 29].

***barš-na** (инстр. из **barź-na*) > ав. п. *barəšna* (инстр. ед. ч.) ‘Erhöhtes, Höhe’; др.-перс. *baršnā* (инстр. ед.ч.) ‘Höhe (Tiefe)’.

***baršnu-** > ав. *barəšnu-* ‘высота, вершина’.

***brāź(a)-** или ***brāźa(i̯a)-** (с возможностью последующей метатезы) ‘вверх, наверху’ > язг. *v(ə)réz* ‘вверх; наверху’; возможно, сюда же относится рош. *varōz*, *vurōz* (Ленц) ‘обрыв, склон горы’ (Г.Моргенстьерне считает рошорвское слово заимствованным из перс. *farāz* [Morg. EVSh, 86], однако и в заимствованных словах *f* не отражается в виде *v*); ишк. *v(ь)rozó* ‘верх(ний), вверх(у)’ (и вторичное *vьrozoyí* ‘подьем’), зеб. *werāz* ‘высокий’ (возможно, с неточной записью *w* вм. *v*), сгл. *vərāz* ‘наверху’, ср. [Morg. IIFL II, 417] с упоминанием заимствованного из иранского источника кхов. *vārz* ‘above’ и др., а также перс. *farāz-kōh*, курд. *war(ā)z* ‘high’, которые он возводит к **abi-rāza-* (?).

Другие разновременные производные:

бел. зап. *burzag*, бел. вост. *burzaγ* ‘высокий’; тал. *bårzay / bårzi* ‘высота’, тал. *bårzin* ‘высокий’;

согд. будд. *βrzw’n’y* ‘long-lived’ [*vəʳz-*] (< **bṛź-*) + [*žwāne*] [Gersh. Phil. Ir., 6].

Неясно, связано ли с этим корнем тадж. *barzangi* ‘великан; огромный, страшный’ или это тюркское заимствование. Ср. заимствования: бел. *buzlangī* ‘великан’; ягн. *barzangi* ‘страшный великан’, шугн. *barzangi* ‘фантастическое чудовище; великан’, сар. *burzangi* ‘чудовище, ведьма’; вах. *barzangi*, *borzəngi* (фольк.) ‘великан; людоед’ и др. [Ст.-К. ЭСВЯ, 95].

Сюда же относят топонимы: тадж. *Badaxšān*, *Balaxšān* ~ ав. *barəšnu-* ‘высота, вершина’; сар. *Varšide* — Варшиде — название центрального селения в Сарыколе.

Язг. *vawz* ‘бревно в основании мельницы’ может быть связано с этим корнем или с именем **barźi-* (см. ****[2]barź-***).

Неясно, относится ли язг. *vəzān* ‘сосуд или мешочек для мелочей’ сюда либо к **bāźu-* ‘рука’ (?).

Сюда ли хс. *ūḍa-* (< **bṛźda-*) ‘взрослый’ из более старого **ūṣḍa-* < **vūṣḍa-* от **barź-* (ср. пашаи *buḍai* ‘старый’, др.-инд. *bṛḍha-*) < **bṛź-ta-* (?), см. также хс. *balysga-*, *bulysa-* — из и.-е. **bherĝh-*, ав. *bərəz-*, *bərəzan-* и т.д. [Bailey DKS, 36]?

В сочетании ав. п. *harā- bərəz-*, *harā bərəzaitī-* — название горного массива, в котором усматривается прототип (через этапы

Harā Bṛz > зор. пехл. *har-burz*) кл. перс. *Alburz* [Barth. AiW, 1788], совр. перс. *Elborz* — Эльбурс;

парф. ман. турф. *bwrz*, *bwrzyst* [Bailey DKS, 272];

хс. *bviṁysa* ‘длинный’ (ср. *bulysa-*), *bvaiysa-* ‘долгий (о жизни, правлении)’ [Bailey DKS, 319–320];

ягн. *vañ-duyma*, *vañ-duma* ‘лисица’ (букв. ‘длиннохвостая’) [ЯТ, 343]; согд. *βrz-n’γ’n* ‘с длинными ногтями’, будд. *βrz-ptβ’wz’y* ‘длинноклювый’ и др.;

сюда ли: согд. будд., ман. *’nβ’rzkr’k* [*anvārz-karāk*] — титул важного министра — от основы **ham-bṛźa-* [Gharib Sogd. Dict., 36] + **-kārak*; согд. будд. *βrzw’n’y* [*vəržuwane*] — из более раннего *βrzzw’n’y* [*vərz-žuwane*] ‘долго-живущий’ [Gersh. GMS, 69; Gharib Sogd. Dict., 111–112]?

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 297; Morg. IIFL II, 258, 418, 547; Сок. ЯА, 228; Ст.-К. ИФВЯ, 213; Ст.-К. ЭСВЯ, 385; Morg. EVSh, 84; Bailey DKS, 36, 272, 299].

Примечание:
[1]Или *bālād* (?). См. транслитерацию, а также см. бел. (из юго-зап.) *bālād*.

***[2]barź-** корень с условным значением ‘утолщение, вздутие’, рефлексы которого наблюдаются в виде именных основ: **barźi-*, **barźiš-* ‘подушка, изголовье’ и др. — из арийск. **barǰh-*, **barǰhi-*, **barǰhiš-* и др., ср. др.-инд. *barhíṣ-* ‘подстилка из священной травы (при жертвоприношении)’, *upa-bárhaṇa-*, *upa-barhaṇī-* ‘покрышка, подушка; жертвенная подстилка из ритуальной соломы; выстланное соломой из особой травы ложе на месте для жертвоприношения’. Корень возводится к и.-е. **bhelĝh-* (от корня **bhel-* с распространителем **-ĝh*) ‘отекать, пухнуть, набухать; вздутие; надутая звериная шкура; подушка, валик’, ср. др.-ирл. *bolgaim* ‘schwelle’, *bolg* f. ‘Blase’, *bolg* m. ‘Sack, Bauch, Hülse’, отсюда — ‘набухание, сила, толщина; утолщение; валик изголовья, подушка’, гот. *balgs* ‘рукав; кишка, шланг’, др.-верх.-нем. *balg* ‘шкура, мех; шланг; надутая шкура’; др.-прус. *balsinis* ‘подушка; матрас, перина’, лит. *bálnas* ‘седло’ ← ‘подушка’; праслав. **bolzina*, схрв. *blàzina* ‘подушка, валик, перина’, слов. *blazína* ‘стропило; перекладина в санях’; рус. *бóлозень* ‘мозоль, шишка’, *болозно* ‘толстая доска’. Менее надежно отражение праиран. **barśa-* или **balśa-* (?) ‘брус; бревно (?)’ — из и.-е. **bhel-k̂-* ‘брус, толстая доска; бревно’, ср. др.-англ. *balca* ‘балка, брус’, греч. *φάλκης* ‘планка, балка’. См. [Pok. IEW, 122–123,

125–126; Fr. LEW I, 31–32; Фасмер I, 188–189; ЭССЯ-2, 132, 183–184; Mh. KEWA-14, 415–416; Mh. EWA-13, 213–214; Bailey DKS, 272].

В иранских языках отмечены рефлексы образований от корня *²*barź-* в виде именных основ на *-*i-* и некоторых суффиксальных.

Основы ***barźi-***, ***barźiš-***:

ав. п. *barəziš-* ‘валик, подушка; валик изголовья’ [Barth. AiW, 950];

ср.-перс. *bālišn* (*b’lšn*) ‘подушка’ [MacK CPD, 17]; кл. перс. *bāliš*; дари *bå̄leš*; тадж. *boliš*; совр. перс. *båleš*; тат. *båliš*; тат.-евр. *boluš* ‘подушка’;

курд. курм. *balьš / balīš* (курд. Арм. *balīš*), *bālīf*, сор. *bālīf* ‘(диванная) подушка’ (из перс. [Цаб. ЭСКЯ I, 146]); бел. *barzī* ‘седельная сумка’; тал. (из перс.) *bolьš*; гил. *båləš* id., шам. *båleš*; семн. *bålešt*; санг. *bålaš*; ласг. *båleš*; сив. *bålešt* ‘подушка’; абд. *belišt*; вон., кохр. *bå̄lešm*; кеш., зефр. *bå̄lišt*; сед. *bå̄lišt*; газ. *bå̄liš*; кафр. *bå̄lišt* ‘подушка’; джав. *bāleš*; хунс. *bālišm / bālišt* ‘подушка’; орм. *bālišt* — заимствовано (?);

осет. *baz* ‘подушка’ в [Аб. ИЭСОЯ I, 241–242] выводится из *barziš-* через этапы *barzi- > *balz- > *baz* (при аналогичном переходе *ri > l* и его последующем выпадении в других словах);

сар. *balaǩ* ‘подушка, изголовье’ — заимствовано из таджикского.

К основам *barźi- и/или *barźiš- (которые в дальнейшем в ряде слов совпадают) при совпадении в ряде случаев их рефлексов с рефлексами сходных фонетически и семантически производных от корня *¹*barź-* в значениях возвышающейся детали сооружения, станка (см. ***¹barź-***) восходят: шугн. *vīx̌ʒ* 1) ‘изголовье, место под головой, под подушкой’; 2) ‘край (моста)’, вторичное шугн. *vīx̌ʒ́ǰ* (с вторичным суф. *-*āka-*) 1) ‘изголовье’; 2) ‘подушка; что-л. под голову’; руш. *vāwz*, *kāl-vāwz*, барт., рош. *vēwz*, *kāl-vēwz* [С ГОЯШ, 33, 59; Morg. EVSh, 83–84]. Сюда же относится рош. *vēwz* ‘затылок’ (если это семантический сдвиг, а не ошибка перевода). Сюда же язг. *vawz* ‘подушка, изголовье’ (из *barźi- или *bārźi- — Г.Моргенстьерне возводит к *bṛza/i-), язг. *vawz* ‘бревно в основании мельницы’ как технический термин [С ГОЯШ, 80, 94; Morg. EVSh, 83–84]. Вах. *vorz*, *vorzík* ‘подушка, изголовье; бревно — опора мельничной турбины’ (< *βārź- (?) < *barz(a)- с поздним *-ik* [Ст.-К. ЭСВЯ, 380]). Ср. бел. *barzī* ‘седельная сумка, мешок’; ягн. (заимствованное из таджикского) *bolištak* ‘часть опоры моста’. Ср. сходные образования от *banź-, см. ***banź-***.

barźi-na- > кл. перс. *bālīn* ‘изголовье, подушка’; хор. *βžnyk*, *’βžnk* ‘подушка’ < *barźa/inaka-* [Henn. Khwar. Lg., 434; Henn. HbO, 113; MacK. Khwar. Gl. III, 321; Benz. Chwar. Wort., 210]; пшт. *sar-weẓd* ‘подушка’; мдж. *vázniy*, *vázni* ‘изголовье, подушка’, йд. *virzánë* ‘валик изголовья, подушка’ из *barźina-ka-* (ср. принятый в [Morg. IIFL II, 260] прототип *bṛzanaka-*), а также йд. *vrazidinë* ‘подушка’ (там же). Ишк. *voẓd(i)* ‘изголовье, подушка’, сгл. *vōẓd* — то же могут восходить к прототипу с суффиксальным *n и без него (ср. [Morg. IIFL II, 418], но едва ли заимствованы из пашто). Пар. *bānapaī̆* ‘подушка’ (из *barzn-) [Morg. IIFL I, 241]. Осет. *nyværzæn / niværzæn* ‘изголовье’ (< *ni-barźana- [Аб. ИЭСОЯ II, 213], ср. др.-инд. *-bárhaṇa-*).

Другие старые производные и композиты с данными типами основ:

ав. п. *barəziš.havant-* ‘mit Kissen versehen’ (вм. *barəziš-vant-* ~ вед. *barhíṣ-mant-*) [Barth. AiW, 951].

barź-man-* > *barsman- ‘пучок, связка тонких прутьев, соломинок, употреблявшиеся в ритуале жертвоприношения, богослужения’ — продолжение производного и.-е. *bhelĝh(s)-men- от и.-е. *bhel-* ‘надувать, раздувать; клокотать, бурлить’ [Pok. IEW, 120]; о соотношении др.-иран. *barsman- с др.-инд. *brahmán-*, *barsva-*, *bṛsī-* и о заимствовании последнего термина из иранского источника в виде *barzi- в др.-инд. *bṛsī-* ‘подстилка из травы; подушка из травы; (травяное, соломенное) сиденье для аскета’ см. [Mh. KEWA-14, 415–416; 455–456; Mh. EWA-13, 213–214, 231, 237–238]:

ав. п. *barəsman-* ‘ритуальный пучок ветвей, употреблявшийся при зороастрийском богослужении’ [Barth. AiW, 947; Сок. ЯА, 225];

ср.-перс. *barsom* {*blswm*} ‘священная связка прутьев, употреблявшаяся при богослужении (при церемонии «Ясна») — заимствовано из авестийского текста [Nyb. MP, 44; MacK. CPD, 17]; кл. перс. *barsam*; совр. перс. *bärsäm* ‘связка тонких прутьев, употребляемая при зороастрийском богослужении (при церемонии «Ясна»)’;

язди *barsemdun* ‘сосуд, куда ставят *барсом*’ [Молч. Словообр., 199].

По Г.Бейли, хс. *balysa-* (поздние формы *baysa-*, *beysa-*, *beysa-*), тумш. *bārsa-*, позднее *bārzyenu* ген. мн.ч. ‘знаток буддийских песнопений’ (?) от *barź-* или *braź-* (ср. др.-перс. *brazmaniya-*, ав. *bərəzavant-* и.с., др.-инд. *brah- : bṛh-* в *bráhman-*, *brahmán-*, *bṛh-*)

восходит к и.-е. *bhlaĝh-, а *bhélĝhmen- к *bel- ‘сильный’ — скорее ретрогрессия [Bailey DKS, 272]; ср. хс. *balsa-* ‘статуя’ (?), которое возводится к *balśa- или *barśa- ‘брус, бревно’ из и.-е. *bhel-k̂- ‘бревно’ (там же).

Поздние производные от основ разного типа:

сар. *vaʒɛyn* ‘место в доме, где складываются постельные принадлежности’, — если это слово производно от *va(r)z или *va(r)zni ‘подушка; валик изголовья’ (хотя не исключена и связь этого слова с производным от *²barg-). Ср. хор. *č’r-b’lyš* ‘почетное сиденье’, букв. ‘четыре-подушки’, заимствованное из кл. перс. [Benz. Chwar. Wort., 230].

Неясно, могут ли сюда относиться другие обозначения различных «пухлых» предметов: клубней и др. См., например, соотнесение с единым корнем пшт. *ūžа* ‘чеснок’, сопоставляемое с согд. *’βzn-* [Morg. EVP, 13; Henn. SP II, 174, примеч. 2], йд. *wɛžnu* ‘чеснок’, возводимые в конечном счете к и.-е. *bhelĝh- ‘пухнуть, раздуваться’ (и и.-е. *bol, *bul ‘клубень, бугорок, опухоль’, греч. *βολβος* ‘луковица’, лат. *bulbus* ‘луковица, шишка’, лит. *bulbe, bulvis* ‘картофелина’) [Henn. SP II, 239]. В обозначении чеснока возможна ассоциация с производными от корня *baud- ‘пахнуть’ (см. ***baud-**).

Хс. *ṇveysdya-* ‘футляр для лука’ — по Бейли — возможно, производное от гл. *barź- ‘укрывать’, хотя сравнивает он с ав. *barəziš* ‘подушка’, *barəsman-* [Bailey DKS, 121], см. ниже; о варианте *barź- ‘укрывать, беречь’ см. в статье ***²barg-**.

К названиям пучка, «пухлого» предмета относят также производные от *barź-, обозначающие ‘крыло, маховое перо; перо хвоста птицы; гузку птицы’: таковы ср.-перс. *bālag*, кл. перс. *bāl* ‘крыло’ (если через юго-зап. форму *bard-), ср. др.-инд. *barha-* ‘хвостовые перья птицы’, *barhiṇa-* ‘павлин’, *barhin-* — то же; *barhiṇa-* ‘украшенный павлиньими перьями’, притом что слова исконны, но соотнесение с павлином может быть связано с аустроазиатским ареалом [Mh. KEWA-14, 414–415; Mh. EWA-13, 213]. См. также *bāźu-ra- ‘крыло’ в статье ***bāźu-**.

Подробнее сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 241–242, 554 и др.; Аб. ИЭСОЯ II, 213; Миллер ЯО, 61–63; Morg. IIFL II, 260, 547; С ГОЯШ, 33, 59; Ст.-К. ИФВЯ, 210; Biel. Oss., 34–35; Бенв. Оч. осет., 28, 73–78, 84; Bailey DKS, 389–390; Henn. SP II, 202; Эд. СГВЯ-Ф, 92; Ст.-К. ЭСВЯ, 380; Цаб. ЭСКЯ I, 146].

***³barź-** см. ***²barg-.**

***⁴barź-** см. ***brāź-.**

***barźa-, *bṛźa-, *barźi-, *barźi-na-** ‘береза’ — из арийск. **bharj(i)-*, ср. др.-инд. *bhūrjá-* ‘вид березы’, *bhaurja* ‘происходящий из березы; березовый’. Восходит к и.-е. **bhérəĝ-*, **bhṝĝ-*, ген. **bherəĝó-s* ‘береза’ (← ‘светлый, сияющий, белый’), ср. др.-верх.-нем. *birihha*, англ. *birch*, нем. *Birke*, лат. *farnus* ‘ясень’, лит. *béržas* ‘береза’, праслав. **berza*, схрв. *breza*, болг. *brezá*, рус. *берёза* и т.д. — образования от и.-е. корня **bherəĝ-*, **bhrēĝ-* ‘блестеть, сиять, быть ослепительно белым, ярким’ [Pok. IEW, 139; Fr. LEW I, 40–41; Фасмер I, 154; Аб. ИЭСОЯ I, 253; ЭССЯ-1, 201–203; Mh. KEWA-15, 514–515, 529–531; Mh. EWA-14, 269–270], ср. также ***braź-**.

Пар. *bhīn* ‘дерево’ (< **bṛź(a)-nya-* (?) или **barźina-*; переход семантики ‘береза’ → ‘дерево’ обусловлен неизвестностью березы в данном ареале [Morg. IIFL I, 240]);

осет. *bærz / bærzæ* ‘береза’ < **barźa-* [Аб. ИЭСОЯ I, 253–254];

мдж. *vīzvīrγə*, *vizvirγa*, *vēzvulga*, йд. *zevĭrγo* ‘береза’ (с вторичным суф. **-ka*); шугн. (включая бдж.) *vêǯʒ(n)*, гнд., дарм., шхд. *δêǯʒ(n)* ‘береза’, руш. *vāwzn*, барт., рош. *vōwzn* (рош. также *vōwz*) ‘береза’ < **bārźi-na-* или **bārźni-*; язг. *vawz* ‘береза’ < **bārźi-* (Г.Моргенстьерне [Morg. EVSh, 84] возводит эти формы к **barznī* < и.-е. **bhṛHĝnī-*, однако фонетические данные указывают на долготу **-ā-* корня, см. предлагаемое [С ГОЯШ, 59] **bārzni-*); вах. *ғырz* ‘береза’ (исконное, хотя ожидалось бы начальное **v-* < **b-*) [Ст.-К. ЭСВЯ, 174]; хс. *brāṁja-*, *brrāṁja-* ‘береза’ и *bruṁja-* ‘береза; береста’ [Bailey DKS, 315] — последнее, судя по огласовке *brV-* вместо *bVr-*, возможно, из индоарийского источника (о названиях бересты см. ниже).

Производные имена: шугн. (включая бдж.) *vêǯʒ(n)zōr*, гнд., дарм., шхд. *δêǯʒ(n)zōr* ‘березовые заросли, березняк’, шугн. (включая бдж.) *vêǯʒ(n)in*, гнд., дарм., шхд. *δêǯʒ(n)in* ‘березовый, сделанный из древесины березы’.

Присоединяемые к этому прототипу в некоторых трудах таджикское диалектное *burs* (в южных говорах также заимствованные из восточноиранских языков *ursuk*, *vurs*) ‘арча (древовидный можжевельник)’ и совр. перс. *bors* ‘ягода можжевельника’ сюда не относятся: это продолжения **ha(m)pṛśi-* (ср. ав. п. *hapərəsi-*

ж.р. — название некоего растения, продолженное в ряде языков, см., например, шугн. *ambaxc*; язг. *əmbis* ‘арча’).

Ряд названий березы и особенно названия бересты в некоторых иранских языках восходит к относительно старым формам **bruǰ-*, **burǰ-* ‘береза; береста’, сходным фонетически с иранскими, но заимствованным в древности из индоарийских языков, ср. др.-инд. *bhūrjá-* м.р. — название вида березы, *bhaurja-* ‘происходящий из березы; березовый’, отразившимся также в дардских и нуристанских языках региона, см. [Turner CDIAL, 9570; Fussman Atlas II, 95; Mh. EWA-14, 269–270]:

таджикские говоры: кул. *bəruǰ* ‘род горной березы’, бад. *buruǰ* ‘береза’, вах. *b(ə)rəǰ*, *buruǰ*, *b(ə)rəž* ‘береза; береста’;

пшт. *barǰ* м.р. 1) ‘тонкая кора, употребляемая как бумага; береста’; 2) ‘береза’ (заимствование из архаичного индоарийского диалекта с метатезой, ср. др.-инд. **bhrujja-* [Morg. EVP, 15]) и пшт. *bhuǰ* м.р. ‘гималайская береза’ — заимствование, от него производные: *bhuǰpatár* м.р. 1) береста’ < **bhurǰ-pati-tara* (?); 2) ‘папирус’; шугн. *birūǰ*, *birūyǰ* ‘береста’, рош., барт. руш. *birŭǰ*, *birŭč*; язг. *bərúǰ*, *bərúž* ‘береста’; ишк. *bьrьž* ‘береза’, зеб. *bruǰ*, *b(ə)rež*, сгл. *bərež*, *bᵊrɛž*, *bərəž* ‘береза’ [Morg. IIFL II, 386]; хс. *bruṃja-* ‘береза; береста’ (ср. *brāṃja-* ‘береза’, см. выше) [Bailey DKS, 315].

Неясен прототип хор. *’βr’γ*, *βr’γ* ‘дерево’, также в композитах и производных: *n’βr’γ* [*nā-birāγa*] ‘без деревьев’, *’fr’γ-z’dyk* ‘саженец’, букв. ‘дерева-детеныш’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 10] < **braźaka-* (?).

Сравнения, этимологии и дальнейшая литература [Morg. EVP, 15; Morg. IIFL II, 276, 386; Аб. ОЯФ, 48; Аб. ИЭСОЯ I, 253–254; С ГОЯШ, 59, 94; Оранский Рус. *береза*, 138–140; Oranskij *buruǰ*, 435–440; Bailey DKS, 315; Morg. EVSh, 20, 84; Эд. СГВЯ-Ф, 92; Ст.-К. ЭСВЯ, 103; Mh. EWA-14, 269–270].

***1bau- : bū-** 1) ‘быть, делаться, становиться’; 2) ‘расти, возрастать, увеличиваться’; 3) ‘двигаться, передвигаться’ — из арийск. **bhau- : bhū-*, ср. др.-инд. *bhav- : bhū-* 1) ‘быть’; 2) ‘делаться, становиться; происходить, возникать’, в медиалисе также ‘доходить, достигать’ (например, *bhávati*, пасс. *bhūya-*, кауз. *bhāvaya-*, прич. перф. *bhūtá-*). Восходит к и.-е. **bheu-*, *bheu̯ə- : bhŏu- : bhū-* ‘расти, развиваться’ → ‘делаться, становиться; быть’, ср. греч. *φύομαι* ‘становлюсь, расту’, алб. *buj*, *bûj* ‘проживаю; останавливаюсь на ночлег’,

лат. *fuī* (< *fūī*, 1-е л. ед.ч. перф.) ‘быть, существовать; происходить, совершаться’, *futūrus* ‘будущий’, англ. *to be* ‘быть’, лит. *bū́ti* ‘быть, становиться’, праслав., церк.-слав. *byti*, *bǫdǫ*, *zabyti*, кауз. *izbaviti*, рус. *быть*, *буду*, *бывать*, *забывать*, *избавлять* и др. (см. ниже) [Pok. IEW, 146–150; Fr. LEW I, 68; Bailey DKS, 463; ЭССЯ-3, 155 и сл.; Mh. EWA-14, 255–257].

В иранских языках значение корня ‘быть, становиться’ доминирует, однако во многих из них ощутимы значения ‘возрастать, увеличиваться’ (особенно в производных словах), ‘двигаться, передвигаться’ (особенно в сочетании с превербами, указывающими на направление движения), реже — некоторые другие (см. ниже). Из презентных основ отразились главным образом **bava-*, **bui̯a-*, реже — другие.

Основные рефлексы в глаголе:

ав. г., п. *bav- : bū-* ‘делаться, становиться; быть; возникать; происходить, случаться, совершаться; устанавливаться в определенном месте’, през. осн. 1. *bu-*, *bv-*, 2. *bava-* (ср. ав. *bavaiti*), 3. *bva-*, 17. *bušya-* (буд. вр.), 27. *buya-* (?), прич. прош. вр. *būta-*, осн. перф. *bvāv-*, *bābv-*, осн. сигм. аор. *būš-*, инфинитивы: ав. п. *buye*, *-būta*, ав. г. *būždyāi* [Barth. AiW, 927–933, 969–970]; др.-перс. *bav-* ‘делаться, становиться; быть’, през. осн. *bava-* (*bavatiy*); др.-перс. *bŭyā* ‘да будет!’ (3-е л. ед.ч. опт.) — результат контаминации основ **būi̯a-* (ср. ав. г., п. *buyā-*, др.-инд. *bhūyā́-*) и **hii̯ā-* (ср. вед. *syā́t*) [Kent OP, 200; Br., Mh. Handb., 111; Kel. Verbe, 103–104, 353, 390–391, 404];

ср.-перс. *b(aw)-* ({*b-*}, ман. {*bw-*}) ‘быть, делаться, становиться’, прич. прош. вр. *būd-* ({*bwt-*}, ман. {*bwd-*}), инф. ран. *būtan*, поздн. *būdan* ({*bwtn'*}, ман. {*bwdn*}) [Nyb. MP, 51–52; MacK CPD, 20; Boyce WL, 28]; кл. перс. *bav-* (*//bāš-*) : *būd-*, инф. *būdan* ‘быть, делаться, становиться’; дари *baw-* (редко), *bå̄š-* : *būd-*, инф. *būdan*; тадж. *buv-* (уст.), *boš-* : *bud-*, инф. *budan*; совр. перс. *bou̯-* (уст.), *båš-* : *bud-* ‘быть, существовать’; бахт. *b-* : *bī(d)-*; мамас. *b-* : *bī-*; мас. *b- / bū-* : *bud- / bī*; бур. *b- / bū-* : *bīd- / bīδ- / bī*; сомг. *b- / bū-* : *bid- / biδ- / bī*; тат.-евр. *boš-* : *bir-*, инф. *bire*; тат. *baš-* : *bir-*, инф. *birän* ‘быть’; лар. *b-* : *bod-*, инф. *boda* ‘быть; делаться, становиться’;

парф. *bav-* {*bw-*} (през. осн.), прич. прош. вр. *būd* {*bwd*, *bwt*}, инф. *būdan* {*bwdn*} 1) ‘делаться, становиться’; 2) ‘быть’ [Boyce WL, 28]; бел. зап. *bū- / bī- : būt- / bīt-*, инф. *būag*, бел. вост. *bī- : bīϑ- / bīs-*, инф. *bīaγ* ‘быть, делаться, становиться’; курд. курм.

(включая курд. Арм.) *b-* : *bū-*, инф. *būyīn / būn*, курд. сор. *b-* : *bū-*, инф. *būn* 1) ʻбытьʼ; 2) ʻстановиться, делатьсяʼ [Цаб. ЭСКЯ I, 212–213]; заза *bī* ʻ(он) былʼ; авр. *b-* : *bi-*, инф. *biay* ʻбытьʼ; тал. *bi- / b-* : *bь / b-*, инф. *be* 1) ʻбытьʼ; 2) ʻделаться, становитьсяʼ; 3) ʻнаходиться, пребыватьʼ; 4) ʻиметься, существоватьʼ; 5) ʻпроисходить, случатьсяʼ; гил. I *b-* : *bu-*, инф. *buon / bun* 1) ʻбытьʼ; 2) ʻделаться, становитьсяʼ; гил. II *b- / bu-* : *bo- / bost-*, инф. *bostən / boon* ʻделаться, становитьсяʼ; семн. *b-* : *b(i)- / däbi-*, инф. *däbiun* ʻбыть; делаться; становитьсяʼ; санг. 1) *b- / dab(u)-* : *bī- / dabī-*, инф. *debian / debetan / dabiyetan* ʻбытьʼ; 2) *bu-* : *bī- / vabī- / vabå-*, инф. *bebetan / bebiyetan* ʻделаться, становитьсяʼ; сурх. 1) *bo- / dåbu-* : *dåbišt- / dåbašt-*, инф. *buån / deboon* ʻбытьʼ; 2) *b- / bu- / vabu-* : *bu- / bišt-*, инф. *babuan* ʻделаться, становитьсяʼ; ласг. 1) *bå- / dab(å)- / dobu-* : *dabošt- / dabo-*, инф. *daboon* ʻбытьʼ; 2) *bu- / bo- / våbo-* : *bišt- / böšt- / dabo-* ʻделаться, становитьсяʼ; сив. *b-* : *bī-*, инф. *biyan* ʻбытьʼ; абд. *b- / p-* : *bī(d)-* ʻбытьʼ; вон. *b-* : *b(ū)d-*, инф. *bdän* ʻбытьʼ; кохр. *b- / bū-* : *būd-*, инф. *budän*; кеш. *b- / bü-* : *bū-*, инф. *bå̈imūn* ʻбыть, находитьсяʼ; зефр. *b-* : *bū-* ʻбытьʼ; сед. *b- / bå̈š-* : *bū-*; газ. *b-* : *bū-*; кафр. *b-* : *bū(y)- / bå̈(y)-*, инф. *bå̈mūn* ʻбытьʼ; фар. *b-* : *ba- / be-* ʻбытьʼ, *vab-* : *vaba- / vabo-* ʻделаться, становитьсяʼ; яр. *b-* : *bi- / be-* ʻбытьʼ, *b-* : *bi-* ʻделаться, становитьсяʼ; хунс. *b-* : *ēⁱd-* (?) 1) ʻбытьʼ; 2) ʻделаться, становитьсяʼ; мах. *b-* : *bid- / bi-* ʻбытьʼ; наин. *b-* : *boy- / bi- // väb-* : *väboy- / väbi-* ʻбытьʼ; нат. *b-* : *bi-* 1) ʻбытьʼ; 2) ʻделаться, становитьсяʼ; пар. *bī-* ʻбытьʼ; орм. лог. *b-* : *bū̆k*, орм. кан. *b-* : *biyok* 1) ʻбытьʼ; 2) ʻделаться, становитьсяʼ;

согд. будд., ман. *β-*, *βw-* ʻстановиться, бытьʼ (осн. наст. вр. согд. будд. *βw-*, ман. *βw-* и *wβ-* < *βw-* с метатезой, 2-е л. ед.ч. импер. *wβ'*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *βwt̲*, *βwtt̲*; прич. прош. вр. *bwt*, будд. *βwt-*) и др. [Henn. BBB, 122–123; Gersh. GMS, 63, 74, 118–120; Gharib Sogd. Dict., 96, 113]; ягн. *vu-*, *v(ə)-* : *vū̆ta*, инф. *vuak* ʻбыть, становитьсяʼ; с иными огласовками: ягн. *vi-* < **buia-* ʻзаканчивать(-ся), выполнятьʼ (инф. *viyak*) и *vow-*, *vvow-* ʻприходитьʼ, см. ниже; согд. *β'w-* ʻприближаться, подходитьʼ < **bāua-* [Богол. Иран. этимол., 28] (вариант ягн. *vvow-* объясняется наличием преверба или редупликации, см. ниже); хор. *'β̄-* ʻбыть, становиться; проходить; быть достаточным, хвататьʼ (< **aβwa-* < **baua-* или **buua-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *(')βc'n*), имперф. *mβ(y)d* ʻбылʼ, *βcy* ʻmay beʼ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 7–8; Benz. Chwar. Wort., 13; Sam. Chwar. Verb., 36–38; Humb. CLI, 198–200]; осет. *wyn / un*

(wun) через этапы **bauāni* — 3-е л. ед.ч. кон. > **wäwān* > **wowān* > **wuon* > *won*, в результате частой употребительности глагола [Миллер ОЭ 2, 193–194; Аб. ИЭСОЯ IV, 115–116];

бактр. *βοο-* ʻстановитьсяʼ [S-W CLI, 234] (3-е л. ед.ч. опт. *βοοŋιο* [*voṷēi̯*] [Henn. BI, 54; Dv. Baktr., 178]; пшт. *w-* (кроме индикатива, в 3-м л. ед.ч. *wī* ʻбывает, естьʼ < **bauati*) : *wu*, *wo* ʻон былʼ (< **būta-*) [Morg. EVP, 85]; мдж. осн. прош. вр. *vi(yə)-* (< **buta-*), йд. осн. прош. вр. *vī́o*, *vio* [Morg. IIFL II, 257–258] (осн. наст. вр. замещена основой связки *āst-*, возможно заимствованной из таджикского, см. ***1ah-**).

В шугнано-рушанской группе огласовки различны в разных формах, в зависимости от прототипов основ, умлаутов и поздних стяжений: шугн. (включая бдж.) *vi-*, брв. *vay-* (< **buia-*) : *vud* м.р., *vad* ж.р. 1) ʻбыть, существоватьʼ; 2) ʻнаходиться, присутствоватьʼ; 3) ʻпроисходить, случатьсяʼ; 4) глагол-связка и вспомогательный глагол; руш. *vaw-* (< **baua-*) : *vid* (под воздействием основы инфинитива *vid-* < **buti-*), хуф., барт., рош. *vaw-* : *vud* (ж.р. *vad*), сар. *vɛw-* (< **baua-*) : *vыd*. В 3-м л. ед.ч. наст.-буд. вр. с *i*-умлаутной огласовкой: шугн. *vid*, *vēd*, бдж. *vēd*, руш. *vawt*, хуф., барт., рош. *vawd*, сар. *vid*; основа перфекта ед.ч. м.р. (без умлаута): шугн. *vuδǰ*, бдж. *vūδǰ*, руш. *viǰ*, хуф. *vuǰ*, барт. по диалектам *vuǰ*, *vuθč*, рош. *vuǰ*, сар. *veδǰ*; основы перф. ж.р. и мн.ч. (с *i-* и *a*-умлаутом соответственно): шугн. *vic*, *vaδǰ*, бдж. *vic*, *vōδǰ*, руш., хуф. *vic*, *vaǰ*, барт. по диалектам *vic*, *viθč* и *vaǰ*, *vaθč*; основы инфинитива (из имени действия **bū̆ti-* с *i*-умлаутом) во всех языках группы *vid-* [С ГОЯШ, 46–47, 49–51, 89; Morg. EVSh, 83].

Язг. *v-* : *vad* — осн. наст. вр. из **buia-* выступает во всех формах, кроме 3-го л. ед.ч. наст.-буд. вр. (где заменена на основу от корня **man-*), осн. прош. вр. с огласовкой *a* под влиянием имени действия **buti-* или по аналогии с язг. *mad* ʻстал', импер. *vax*, *vax(s)* (< **vays* < **buya-s-* < **buia-* + *-sa-*) [С ГОЯШ, 104] (ср. неясное соотнесение язг. *vaxs* с воскл. частицей [Morg. EVSh, 86]), прич. прош. вр. *vədá(g)*, инф. *vaǰ*.

Ишк. *vun-* : *vьd* ʻбытьʼ (перф. *v(ь)dů̊k*, инф. *vunuk*), сгл. осн. прош. вр. *vəd*, *vəδ* [Morg. IIFL II, 416]; вах. *woc-* (нижн. *wuc-*) : *vit* ʻделаться, становитьсяʼ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *v/wost*, перф. *vitk*) — основа наст. вр. сопоставима с кл. перс. *bāš*, тадж. *boš*, основа прош. вр. — из **būta-*, перф. из **būtaka-*) [Ст.-К. ИФВЯ, 210; Ст.-К. ЭСВЯ, 379; 390]; хс. *vä-*, *vi-* (< **buia-*) : прич. прош. вр.

väta- (< **būta-*) [Konow Saka St., 194; Emm. SGS, 7, 75; Bailey DKS, 385–386].

Значения ‘двигаться, передвигаться’ особенно наглядны в согдийском, ягнобском, севернопамирских языках и в хотаносакском (иногда при контаминации с рефлексами **baud-*, см. ****baud-***), значения ‘быть достаточным, хватать’, ‘говорить’ и др. отмечаются спорадически.

С превербами и «сросшимися» с корнем наречиями:

**ā-* или **abi-*:

ягн. *vvow-* (прич. прош. вр. *v(v)owta*, инф. *vvowak*) ‘приходить’ [ЯТ, 349–350], ягн. *von-*, *vvon-*, *vun-*, прич. *vonta-* ‘кончать, завершать’ [ЯТ, 346] могут быть отнесены сюда, если предположить прототип **bū-na-* или позднее образование. Хор. *’β-* ‘начинать’ в [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 9] связывается с *’β-* ‘быть, становиться’.

**andar-*:

ср.-перс. ран. *andar-bav-* : ран. *andar-būt-*, поздн. *andar-būd-*, инф. ран. *andar-būtan*, поздн. *andar-būdan* ‘находиться’ [MacK. CPD, 9];

вон. *derb-* : *derbd-*, инф. *derbden / biderbden*; зефр., сед. осн. прош. вр. *derbū-* ‘находиться’; другие примеры северо-западных языков см. выше.

**apāč-*:

ср.-перс. ран. *apāč-bav-* : *apāč-būt-*, инф. *apāč-būtan* ‘возвращаться; воскресать; восстанавливаться’ [Nyb. MP, 51].

**aua-*:

ср.-перс. ран. *ō-bav-* : *ō-būt-*, инф. *ō-būtan* ‘приближаться, подходить’ [Nyb. MP, 51].

**fra-*:

осет. *fæwyn* ‘стать; оказаться; кончить(-ся)’ (< *fæ-wyn*) [Аб. ИЭСОЯ I, 465–466].

**frāča-*:

ср.-перс. ран. *frāč-bav-* : *frāč-būt-*, инф. *frāč-būtan* ‘восстанавливаться’ [Nyb. MP, 51].

**ham-*:

ср.-перс. *ham-bav-* — осн. наст. вр. гл. ‘быть объединенным, соединенным’, прич. прош. вр. ран. *ham-būt*, поздн. *ham-būd* {*hmbwt'*}, инф. ран. *ham-būtan*, поздн. *ham-būdan* [Nyb. MP, 91; MacK. CPD, 40]; хс. *haṁbus-* ‘наполнять; исполнять, удовлетворять’

(< **ham-bau-s-*) и *habus-*, прил. *haṁbusana-* ‘fitting’ [Bailey DKS, 463].

**pari-*:

ав. *pairi-bava-* ‘одолевать; кишеть, изобиловать’ [Barth. AiW, 932];

вах. *pərvy-* : *pərvət*, *pirvit* ‘оказаться, достигать; попадать(-ся); попадать (в цель)’, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *pirvit* из **pari-bauti* < **pari-báuati*, но основы перфекта (*pərvitk*, *pərvətk*) и плюсквамперфекта (*pərvitu/ыw*) сформированы по аналогии с ваханским гл. *woc-* : *vit* ‘делаться, становиться’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *v/wost*); по [Ст.-К. ЭСВЯ, 278], осн. наст. вр. — из **pari-* + *-vəy-* < **vəw/y-*, однако не исключается и из **pari-buia-*, осн. прош. вр. — из **pari-būta-* (иначе — из **pari-ap-* выводят [Morg. IIFL II, 535; Bailey DKS, 256], однако **p* не дает вах. *v* [Ст.-К. ИФВЯ, 188]); хс. *parbav-*, *parbau-* перех. ‘одержать верх’; неперех. ‘завершаться; увеличиваться, возрастать’ < **pari-baua-* (2-е л. ед.ч. импер. *parbava*, прич. прош. вр. *parbutta-* ‘выросший’ < **pari-būta-*) [Emm. SGS, 75; Bailey DKS, 218–219]. Ср. также хс. *prrabautta-* ‘transformed’ < **pari-byūtta-* ‘замененный, измененный’ [Bailey DKS, 254].

**upa-*:

сюда Г.Моргенстьерне относит пшт. *bóya* ‘следует, надлежит, надо’, которое он считает собственным пуштунским продолжением **upa-bāwya-* при сравнении с кл. перс. *bāyad* [Morg. EVP, 16], однако фонетический облик слова указывает на заимствование его из дари.

**upari-*:

ср.-перс. ран. *apar-bav-* : *apar-būt-*, инф. *apar-būtan* ‘приближаться, подходить; входить’ [Nyb. MP, 51].

**uz-*:

шугн. *ziban-* : *zibud* (осн. прош. вр. ж.р. *zibad*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *zibīnt*, осн. перф. м.р. шугн. *zibuδj*, бдж. *zibūδj*, ж.р. *zibic*, мн.ч. шугн. *zibaδj*, бдж. *zibōδj*, инф. *zibidōw*) 1) ‘прыгать, скакать; бросаться’; 2) ‘отваливаться, отскакивать; падать, валиться’; 3) ‘исчезать, пропадать’; руш., барт. *ziban-* : *zibud*, сар. *zыban-*: *zыbed* ‘прыгать, скакать’ [Дод. ШГИО]; язг. *zəbin-*, *z(ə)ban-* : *zəbod* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *z(ə)bant*, прич. прош. вр. *z(ə)bədá(g)*, инф. *z(ə)bináj*) 1) ‘прыгать, перепрыгивать, вспрыгивать, выпрыгивать’; 2) (редко) ‘вскочить’; 3) ‘исчезать’ < **uz-bunā-* : *uz-buta-* — результат возможной контаминации рефлексов **uz-bau-* с рефлексами

других глаголов, в частности **pat-*, **fan-*, **baud-*. Ср. возведение В.С.Соколовой этих глаголов к **hača-pat-* [С ГОЯШ, 36], а Г.Моргенстьерне — к **uz-van-* (?) [Morg. EVSh, 107], что трудно-доказуемо фонетически: **hača-* дало бы *žə-* в язгулямском, а **van-*, т.е. **u̯an-*, не могло бы отразиться во всех этих языках в виде *-ban-*. См. также шугнанский поздний каузатив, образованный перегласовкой основы: *zibēn-* : *zibēnt* 1) ‘заставлять прыгать, помочь перескочить; 2) ‘переправлять (через реку)’; 3) ‘выпроваживать’; ср. язгулямский суффиксальный каузатив *zəbəndān-* : *zəbəndant* ‘заставлять вскочить; вспугнуть’. К контаминации рефлексов глаголов со значением движения см. также рефлексы ***pat-**, ***pad-*** и ***fan-***.

Производные слова:

***bū-** ‘земля; мир’ — из арийск. **bhū-*, ср. др.-инд. *bhū́-* ж.р. ‘мир, земля; форма существования’, прослежено в др.-иран. **bū-bara-* и.с. муж., соответствующем др.-инд. *bhū-bhr̥t-*, *bhū́-pati-* м.р. ‘Herr der Welt’ [Mh. EWA-14, 267].

***būmĭ-** ‘земля’ — из арийск. **bhūmĭ-* ‘земля’, ср. др.-инд. *bhū́mi-* ж.р. ‘земля; страна’ [Pok. IEW, 147; Mh. EWA-14, 268]; возможно, существовала также общеиранская основа ***būma(n)-** ‘земля’ из арийск. **bhūman-*, ср. др.-инд. *bhū́man-* ср.р. ‘земля; мир; сущность, существование’, однако в иранских языках после древнего периода рефлексы древних **būmi-* и **būman-* могли совпасть [Mh. EWA-14, 268]:

ав. г., п. *būmī-* ‘земля’ ж.р. [Barth. AiW, 969] (и производное ав. п. *būmya-* м.р. — название горы); др.-перс. *būmī-* ‘земля’ [Barth. AiW, 969; Kent OP, 200; Br., Mh. Handb., 111];

ср.-перс. *būm* {*bwm*} ‘земля, страна’ [MacK CPD, 20]; кл. перс. *būm*; дари (кн.) *būm*; тадж. (уст.), совр. перс. (уст.) *bum* ‘земля, страна’;

курд. сор. *būm* ‘земля, страна’ (из перс., см. [Цаб. ЭСКЯ I, 212]); орм. лог. *bummā̆*, орм. кан. *būmma* ‘земля, почва’;

согд. будд. *βwmh*, *βwm* [*vūm*] ‘земля, мир’; хор. *βwm*, *fwm* [*vūm*] ж.р. — то же; мн.ч. ген. *βwmn'n* в сочет. *smn'n 'wd ... βwmn'n* ‘of heavens and earths’ [Henn. Khwar. Lg., 431; MacK. Khwar. Gl. II, 76; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 34; Gersh. GMS, 140; Bailey DKS, 297; Humb. CLI, 194–195, 197–198, 201]. То же — в производных: хор. *βwmy'* ‘земляной; земной’ (см. *βwmy' xrcyk* — название насекомого, букв. ‘земляной ослик’) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 34; Benz. Chwar. Wort., 205, 278];

пшт. *1bum* м.р. ‘туземец’ < **bumi-* (?); *2bum* 1) м.р. ‘страна, земля, область’; 2) ‘знакомый (с местностью, дорогой)’ и вторичное производное *bumí* ‘местный, туземный’; *bumyā́* 1) ‘проводник, провожатый’; 2) ‘имам, руководитель молитвы’; 3) ‘обоснование’ и др. — все либо заимствованы (с начальным *b-*), либо производные из **ham-bum...*);

хс. *būma-* ‘ground’ [Bailey DKS, 297].

Г.Моргенстьерне [Morg. EVSh, 20] приводит также вандж. *banič* ‘земля’, в котором начальное *b-* указывает на таджикское происхождение слова.

***būti-** — лексикализованное имя действия ‘быть, бытие’ (ср. др.-инд. *bhū́ti-*, *bhūtí-* ж.р. ‘благополучие, здоровье, сила’) > в языках шугнано-рушанской группы — основа инфинитива: шугн., руш., барт., сар. *vid* ‘быть’; вах. *vit* ‘быть’. Сюда же — пшт. *bud* м.р. 1) ‘бытие, существование, жизнь’; 2) ‘получение, взыскание’; 3) ‘выручка’, вторичное производное пшт. *budá* ж.р. ‘получение; взыскание’.

***būšti-** > ав. г. *būštī-* : *būštay-* ‘Werden’ — имя ж.р. во мн.ч. ‘те, которые будут’ [Barth. AiW, 970].

***būšia-** > ав. п. *būšyant-* прич. ‘будущий’.

Другие разновременные производные, например, обозначения имущества, скота (ср. праслав. **bydlo* от **byti* [ЭССЯ-3, 147]): пшт. *bodá* м.р. ед. и мн.ч. ‘скот (вьючный)’, *bodaráw* м.р. ‘гужевая дорога, караванная дорога’; хор. *(fy) bdwn* ‘possessions’ ж.р. мн.ч. [Humb. CLI, 197].

В некоторых языках в глаголе и производных выявляется круг значений: ‘быть // стать достаточным, обильным; хватать, удовлетворять’ (ср. рус. диал. *бáва* ‘довольство, достаток, обилие; забава, игрушки’ < и.-е. **bhōu̯ā-*, ср. праслав. **bava*, **dobaviti*, **pribaviti* [ЭССЯ-1, 168]), а также ‘мочь, уметь, быть в состоянии’:

согд. будд. *β'w-* ‘быть достаточным, хватать; удовлетворять; мочь, уметь, быть в состоянии’ [Gharib Sogd. Dict., 99]; *β'w-t* ‘изобилует’, согд. хр. *b'w* ‘достаточно’, согд. будд. *b(')wwny* ‘достаточный; способный к чему-л., умелый’, согд. будд. *β'w* ‘насыщение, обилие, достаточность, полнота’, *β'wčyk* ‘достаточный’; зор. пехл. *bavandak* ‘полный, совершенный’ [Bailey DKS, 463]; осет. *mæ bon næu* ‘я не могу’; хор. 2 *'β-* ‘быть достаточным; быть впору, в самый раз’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 8–9; S-W Sogd. Fr., 58]; хс.

būmata- ‘сильный’ (из **bauma-* от корня **bau-* : *bu-* ‘увеличиваться, расти, становиться’ и др. [Bailey DKS, 141, 297]).

Хс. *abvātta* в [Bailey DKS, 5] переводится как ‘изобилующий, богатый’ (?) и соотносится с *bau-* ‘изобиловать’ с префиксом *a-* при сравнении с осет. *æbwalγ* ‘чудовищный, гнусный’ из **a-bvāga-* (при сравнении с др.-инд. вед. *ábhva-*, *abhvà-* ‘monstrous’), однако в [Emm., Skj. I, 16] хс. *abvātta* считается индоарийским заимствованием — транскрипцией др.-инд. *abhūta-* ‘non-existent’, а осет. ирон. *æbwalγ* ‘чудовищный, гнусный’ возводится к **a-baw-alγ*, букв. ‘небывало (< **a-baw-*) гнусный’ [Аб. ИЭСОЯ I, 99–100].

См. также армянские заимствования из иранских языков *bauem* ‘быть впору, быть соразмерным’, *bau* ‘конец, предел, достаточность’, *bovandak* ‘complete, entire, total’.

С кругом значений ‘возрастать, быть // становиться многим, большим; изобиловать, быть достаточным, хватать’ и т.п. связаны лексикализованные имена и наречия со значением ‘много, многий, большой’ и др.: ав. г., п. *bə̄ri-* ‘многий’, *baoyō* (сравн. ст. < **bau(i)i̯ah-*) ‘больше; дольше’ (ср. др.-инд. *bhūri-*, *bhavīyas-*, *bhūyas-*, *bhūyiṣṭha-* ‘многий, больше, самый большой’; *prabhūta-* ‘много’ [Mh. EWA-14, 255–257]), см. ***būri***.

Родственные образования отмечены также со значениями ‘быть в состоянии; быть // стать достаточным; хватать, удовлетворять’, т.е. значениями, производными от ‘возрасти до предела’ [Bailey DKS, 298, 316]. Сюда относятся, например, хс. *buro*, с вариантами *buru*, *bura*, *buri*, *bure*, *bro* ‘до предела’ (из основы *bura-* ‘полный, законченный, совершенный’ от корня *bau-* : *bu-* ‘to suffice’).

К значению ‘говорить’ (ср. белор. *бáва* ‘разговор, беседа’ из того же и.-е. **bhōu̯ā-* [ЭССЯ-1, 168]) относят хс. *būtä* ‘он сказал’, хс. *būsa-* ‘шутка, остро́та’, хс. *pabauna* ‘утверждение, заявление, констатация’ (?); ‘установленное предписание’ (< **pati-bau-* ‘устанавливать’), хс. *būñā-* ‘речь, разговор’, *haṁbvekye*, *habvakye* ‘critique’ и др. [Bailey DKS, 212, 296, 301].

Сравнения и этимологии см. также [Tom., 854; Geiger GIPh, 301, 336; Morg. IIFL II, 548; Gersh. GMS, 118–120; Emm. SGS, 7; Bayley DKS, 385; Аб. ИЭСОЯ IV, 115–116; Sam. Chwar. Verb., 38; С ГОЯШ, 50; Сок. ЯА, 229; Оранский ИЯИО, 132–135; Цаб. ЭСКЯ I, 213].

***²bau- : bu-, *ba-, *bā-** звукосимволическое ‘поцелуй’. Едва ли древнее, скорее регенерирующее слово междометного характера,

связанное, однако, со звукосимволическим же и.-е. **bu-* ‘губа; поцелуй (как подражание звуку поцелуя, резкому взрыву сомкнутых губ)’, ср. ономатопоэтические нем. *Buss* ‘поцелуй’, *bussen* ‘целовать’, англ. *buss*, швед. *puss* ‘поцелуй’, лит. *bučiúoti* ‘целовать’, *bučinỹs* ‘поцелуй’ [Pok. IEW, 103; Fr. LEW I, 61].

Во многих восточноиранских языках этот корень чаще всего выступает в виде *ba*, *bā*, *bo* ‘поцелуй’ и в глаголе ‘целовать’, образованном по модели «поцелуй делать». Сохранение *b-* вм. ожидаемого перехода в **v-*, **w-* указывает на звукосимволический характер слова, не подчиняющегося фонетическим законам. Ср. также осет. *ba* ‘поцелуй’, которое рассматривается как инфантилизованная вариация слова осет. *p•a* ‘поцелуй’ [Аб. ИЭСОЯ I, 229].

Реже отмечаются синтетические суффиксальные глагольные основы вторичного происхождения.

Для западноиранских языков характерно вторичное производное имя, образованное по модели **bau-* + вторичный суф. *-sa(ka)-* — **bau-sa(ka)-* (?):

кл. перс. *bōsa*; дари *bů̊sa*; тадж. *bůsa*; совр. перс. *buse* ‘поцелуй’; бахт. *būs* ‘поцелуй’;

курд. курм. из перс. (?) *bōsä* ‘поцелуй, лобзание’; семн. *busů*; кохр. *būsa*; сед. *būs*; газ. *būse*; наин. *būs* ‘поцелуй’.

Новообразованные производные отыменные глаголы:

кл. перс. *bōs-* : *bōsīd-*, инф. *bōsīdan*; дари *bů̊s-* : *bů̊sīd-*, инф. *bů̊sīdan*; тадж. *bůs-* : *bůsid-*, инф. *bůsidan*; совр. перс. *bus-* : *busid-*, инф. *busidän* ‘целовать’; бахт. *būsī-* осн. прош. вр. гл. ‘целовать’;

курд. курм. *bōs-* : *bōsī- / bōst-*, инф. *bōsīn / bōsьn / bōstьn* ‘целовать, лобзать’; сив. *būs-* : *būssī-*, инф. *būssīän* ‘целовать’; абд. *būs- / vibūs-* (с вторичным превербом *vi-* < **u̯i-*) : *būsīd*, инф. *būsīden* ‘целовать’; хунс. *būs-* : *būsā-* ‘целовать’; абд. *vubūs- / tibūs-* : *būsī- / vabūsī(d)- / vatibūsī-*, инф. *būsīden*; кеш. *vů̊bů̈s-* : *vů̊bů̈ss-*, инф. *vů̊bů̈ssů̊imūn*; сед. *vebūs-* : *vebūsā-*; газ. *vebūs-* : *vebūss-*, инф. *būssů̊omūn* ‘целовать’.

От **bau-*, **ba-* образованы: мдж. *bəy-* : *boy-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *bə́yi*, прич. прош. вр. ж.р. *bóyγa*), йд. *boh-* : *bohay-* ‘целовать’ (по [Гр. ОИЯ, 209] — отыменный глагол); шугн. *bā čidōw* ‘целовать’ (ср. руш. *boč* ‘поцелуй’, очевидно, записанное в сочетании с началом глагола), рош. *ba čēgōw* ‘целовать’, сар. *bo čɛygɛw* ‘целовать’; ишк. *ba kьnůk* ‘целовать’, сгл. *boh* ‘поцелуй’; вах. *ba* ‘поцелуй’, *ba car-* ‘целовать’.

Сходные обозначения — в относящихся к припамирскому региону таджикских говорах: гор., бад., вандж., дарв. *ba* ‘поцелуй’; ср. параллели в региональных неиранских языках: кхов. *bā*, *bah*, буруш. *ba*, *bʌ* и др. ‘поцелуй’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 91].

Хор. *(’)b’nȳ-* ‘целовать’, возможно, того же происхождения, хотя имеется и этимология **upānā-* ‘breathing upon’ от корня **an-* ‘дышать’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 6; ЭСИЯ 1, 154], материал см. [Benz. Chwar. Wort., 10, 388].

Возможно, сюда примыкают согд. хр. *pwš-* [*pōš-*] ‘целовать’ [Gharib Sogd. Dict., 331]; хс. *paụjsīda* ‘(они) целуют’ [Bailey DKS, 250].

Ср. иное происхождение звукосимволических слов: совр. перс. *mâč* ‘поцелуй’, гл. *mâčidän* (редко) ‘целовать’, сочет. *mâč-o-muč k.* ‘звонко целоваться; чмокаться’; пшт. *mača*, язг. *můč*, *muč* ‘поцелуй’ и др. Неясно, хор. *zwz* м.р. ‘поцелуй’ и деноминативный глагол *zwz-*, *žwz-* ‘целовать’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 50] — ассимиляция из **bōsa* или иной корень?

Сравнения и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 197, 385; Morg. EVSh, 18; Ст.-К. ЭСВЯ, 91; Цаб. ЭСКЯ I, 208].

***baud- : bud-** ‘бодрствовать; чуять, па́хнуть’ (позднее ‘чуять’ → ‘обонять’) — из арийск. **baudh-*, ср. др.-инд. *bodh-* : *budh-* ‘замечать, понимать; будить, пробуждать(-ся); учить, изучать’ (например, наст. вр. 3-е л. ед.ч. наст. вр. *bódhati*, *bódhate*, *budhyate*, перф. *bubudhāná-*, кауз. *bodháy-*, прич. прош. вр. *buddhá-* ‘пробудившийся’). Восходит к и.-е. **bheudh-* ‘будить; пробуждаться, быть бодрствующим; умственно и духовно деятельным, внимательным; сознавать, замечать; чуять; быть настороже’ (в переходном значении — назальная основа — **bhu-n-(e)dh-*), ср. греч. *πεύθομαι* ‘справляться, осведомляться; узнавать’; гот. *ana-biudan* ‘распоряжаться, приказывать’; лит. *budė̃ti* ‘бодрствовать (не спать)’, *budrùs* ‘бдительный, чуткий’; праслав. *bъděti*, *buditi*, *bl'usti (sę)*, *bl'udǫ*, церк.-слав. *bljusti*, рус. *бдеть, будить, блюсти, блюду, бодрый* и др. [Pok. IEW, 150–152; Fr. LEW I, 62; ЭССЯ-2, 136–137; ЭССЯ-3, 76–77, 109, 111–112; Mh. KEWA-14, 449–450; Mh. EWA-13, 233–235].

Ав. г., п. *baod-* ‘чувствовать, ощущать; замечать, различать’, през. осн. 2. *baoδa-*, *bauda-* (ср. *baoδaite* ‘пахнет’), 27. *bu̯iδya-* ‘замечать, обнаруживать’, 30. (кауз.) *baoδaya-* ‘замечать, чуять’

(ср. др.-инд. *bodháya-*), прич. прош. вр. *-busta-* [Barth. AiW, 917–918]; ав. г. прич. наст. вр. *baodant-* (с прев. *paiti-*) ‘ожидающий’ (ср. вед. *práti ... budhanta-* ‘(они) ждали’), также ав. п. *baoδaya-* — отыменная през. осн. гл. ‘иметь дело с окуриванием, копчением’ с прев. *ā-* ‘окуривать’ [Barth. AiW, 918–919];

ср.-перс. *bōy-* {*bwd-*} — през. осн. гл. ‘па́хнуть, издавать запах’, прич. прош. вр. *bōyīd* {*bwdyt*} [Henn. Verbum, 184; MacK. CPD, 19]; кл. перс. *bōy-* : *bōyīd-*, инф. *bōyīdan*; дари *bů̯y-* : *bů̯yīd-*, инф. *bů̯yīdan*; тадж. *bůy-* : *bůyid-*, инф. *bůyidan*; совр. перс. *buy-* : *buyid-*, инф. *buyidan* ‘обонять, нюхать; па́хнуть’ (основы прош. вр. вторичны); вторичный суффиксальный каузатив на **-aina* (> ср.-перс. *-ēn*): ср.-перс. *bōyēn-* {*bwdyn-*} ‘обонять, чуять; надушить, сделать благовонным’ [MacK. CPD, 19];

согд. будд. *βwδ-* [*vōδ-*] ‘благоухать, пахнуть; ароматизировать’, прич. наст. вр.: согд. ман. *βwδ’ndyy* ‘пахнущий’, ж.р. *βwδ’nč* [Henn. BBB, 123; Gharib Sogd. Dict., 113]; хор *’βwzȳ-* ‘обонять, нюхать’ (< **ā-baudaị̈a-*), инф. *’βwzy’k*, *βwzy’k*, *’fwzy’k* [MacK. Khwar. Gl. III, 318; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 11; Benz. Chwar. Wort., 19; Sam. Chwar. Verb., 2];

хс. *bud-* ‘понимать, знать’ (также в разных формах основы *buv-*, *bv-* ‘бодрствовать, знать; обонять’), 3-е л. ед.ч. наст. вр. *butte* (< **baudatai*) ‘он знает’, прич. прош. вр. *busta-*, поздн. *bosta-* [Emm. SGS, 101; Bailey DKS, 296, 317] и *būd-* ‘быть ароматным; приятно пахнуть’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *būtte*) [Emm. SGS, 103]. Имеется также хс. *bvāñ-* ‘извещать, оповещать’ — каузатив к ‘знать’ — и другие формы [Bailey DKS, 296, 299, 317–318; Emm. SGS, 103; Emm., Skj. I, 101–104]. См. также вторичные глаголы: хс. *buśś-*, *buś-* ‘издавать запах; быть ароматным’ — отыменный гл. от имени *buśa-* ‘запах, аромат’, 3-е л. мн.ч. наст. вр. *buśśāre* [Emm. SGS, 103] и производный от предыдущего хс. *buśāñ-* ‘заставлять пахнуть’ (см. ниже также имена хс. *buśa-* ‘запах, аромат’ и др.) [Bailey DKS, 300, 306].

С превербами:

**fra-*:

ав. *fra-* + *bū̯iδya-* ‘просыпаться’.

**ham-*:

ср.-перс. *humbōy-* (*hombōy-*) ‘нюхать, обонять’; кл. перс. *ambōyīdan* [Henn. Verbum, 184]; согд. ман. *’nβyδ-* (< **ham-baudaị̈a-*) ‘касаться друг друга; целоваться’ [Gersh. GMS, 29; Gharib Sogd.

Dict., 37]; осет. *æmbūdyn / æmbodun* ‘обонять, чуять, чувствовать’ [Аб. ИЭСОЯ I, 140];

хс. *haṁbus-* ‘соглашаться; быть пригодным, подходящим’ (из инхоативной основы **ham-bud-s-*) ‘понимать’, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *haṁbuśtä* [Emm. SGS, 143].

**ni-*:

пшт. *lwal-* : *lwastə́l* (< **ni-baud-* с *l* < **n* перед согласным) ‘читать, учить’ (ср. др.-инд. *ni-bodh-* ‘учиться, понимать; слушать’), ваз. *lwélā* : *lwastəl*, *lwustəl* id. [Morg. EVP, 41]; орм. кан. *nwalawʸék* ‘заставлять читать’ (заимствование из раннего пшт. [Morg. EVP, 41]), пшт. вторичные: *lwastə́li* м.р. мн.ч. ‘урок (прочитанный)’, *lwastə́na* ж.р. ‘чтение’, *lwástay*, *lwə́stay* ‘начитанный, грамотный’, *lwastúnkay* ‘читатель, учащийся’, *lwastúnay* ‘разборчивый (о почерке)’.

**pati-*:

согд. будд., ман. *ptβyd-*, ман. *ptβyδ-*, хр. *ptbyϑ-* [*patveδ-*] (осн. наст. вр. < **pati-baudaia-*, имперф. будд., ман. *ptyβyd-*, хр. *ptybyd-*) ‘знать, узнавать, познавать; чувствовать’ (2-е л. ед.ч. наст. вр. *ptβyδyy*) [Henn. BBB, 132; Gersh. GMS, 29], хр. *ptbd-* [*p(ə)tviδ-*] (< **pati-búdia-*, ср. др.-инд. *práti-buddha-*) ‘чувствовать, понимать’ [S-W CLI, 181; Gharib Sogd. Dict., 305]. Основа прич. прош. вр. согд. будд. *ptβyst-*, хр. *ptbst-* ‘знать, узнавать; чувствовать’ (< **pati-busta-*), прич. прош. вр. *ptbsty* (< **pati-bustaka-*) [Gharib Sogd. Dict., 305].

**patiš-*:

согд. ман. *pčβwš-*, *ptzβwš-*, хр. *pčbwš-* ‘to smell; нюхать, обонять; пахнуть’ (**pč-* из **patiš-*), инф. (косв. пад.) ман. *pčβwšyy*, хр. *pčbwš'ny* ‘smelling’ [Henn. BBB, 130; Gersh. GMS, 9, 136; Gharib Sogd. Dict., 264, 326].

**upa-*:

ав. *upa-* + *baoδaya-* ‘окуривать благовониями’.

**us- / *uz-*:

согд. будд. *sm''δn(w)* — в именном производном ‘ароматный, надушенный; помада’ [Gharib Sogd. Dict., 355]; осет. *ysmūdyn* : *ysmyst / æsmotun* : *æsmust* ‘нюхать, принюхиваться, обонять’ — из более раннего **us-būdyn* [Аб. ИЭСОЯ IV, 276].

Именные образования:

***bauda-** ‘восприятие, чувство; обоняние, чутье; запах’; ***baudah-** ‘сознание; способность к ощущениям’; ***baudi-** ‘запах’ (ср. др.-инд. *bodhá-* ‘бодрствование, пробуждение’, *bodhi-*) — в дальнейшем в части языков их рефлексы совпадают:

ав. п. *baoδa-* 1) ‘обоняние, чутье; запах’; 2) ‘окуривание, средство для окуривания’ [Barth. AiW, 918], ав. п. [1]*baoδah-* ‘восприятие, ощущение; познание’, ав. п. *baoδah-* ‘сознание, способность к ощущениям’, ав. п. [2]*baoδah-* прил. ‘воспринимающий, ощущающий’ [Barth. AiW, 919; S-W Sogd. Fr., 60]; ав. п. *baoδi-* : *baoδay-* ‘приятный запах, аромат’ [Barth. AiW, 918]; др.-перс. **bauda-* ‘запах, аромат’ в производных словах: **baudaina-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘ароматный, душистый’, **baudakā-* и.с. жен. (из эламского источника), букв. ‘ароматненькая, душистенькая’ [Hinz NÜ, 65];

ср.-перс. ран. *bōd*, поздн. *bōy-* ({*bwd-*}, ман. {*bwy*}) 1) ‘восприятие, ощущение’; 2) ‘запах’ [Nyb. MP,159; MacK. CPD, 19; Boyce WL, 29]; кл. перс. *bōy*; дари (литер.) *bů̄y*, (разг.) *būy*; тадж. *bů(y)*; совр. перс. *bu(y)*; бахт. *bū*; мас. *bu*; тат.-евр. *buy*; лар. х. *bū* ‘запах’;

парф. *bōy* {*bwy*} ‘запах’ [Boyce WL, 29]; бел. зап. *bōd*, бел. вост. *bōδ* — благовонное растение, бел. Туркм. (из перс.) *bō* ‘запах’; курд. курм., сор. *bō* ‘запах’ [Цаб. ЭСКЯ I, 204]; заза (из перс.) *bōī*; авр. *búa*; тал. *bü / büy*; гил. *bu*; семн. *bu*; шам. *bü*; сив. *bū*; сед., кафр. *bū*; джав. *bū*; орм. лог. *bū̄ī*, орм. кан. *būny* ‘запах’;

согд. будд. *βwδ*, *βwδh*, *βwδδh*, ман. *βwδ*, *βwwδ* [*vōδ*], хр. *bwd* ‘запах, благовоние’ [Henn. BBB, 123; Gharib Sogd. Dict., 113–114], см. также в сочет. согд. *βwδn βr'nn* или *βwδ' βr'nn* — в первой части — ‘аромат’, во второй — *frān* ‘дыхание’ или суф. **-varān* [Gersh. GMS, 173], т.е. ‘с благовонным дыханием’ — эпитет Рахша [S-W Sogd. Fr., 60]; ягн. *vud*, *wud* ‘запах, дым от ритуального окуривания’ [ЯТ, 349]; хор. *βwδ* (также *fwδ*) [*vōd*] ‘запах’ [MacK. Khwar. Gl. IV, 528; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 34], хор. *βwδ'nc*, *fwδ'nc* ж.р. ‘обоняние’ [Henn. HbO, 112] (и в составе композита *βwδ'nc-bzk* ‘дурно пахнущий, вонючий’), а также хор. *βwzy'k*, *fwzy'k* ‘нюханье, обоняние’ [Benz. Chwar. Wort., 204, 278]; осет. *būd / bodæ* ‘благовоние, ладан’ (< **baudi-* или **bauda-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 269].

В языках Памиро-Гиндукушского региона преобладают заимствования из таджикского: мдж., йд. *bū̄y*; шугн. *bů̄y* 1) ‘запах, аромат’; 2) (перен.) ‘памятный предмет; предмет на память’; бдж. также ‘священное курение, благовоние’, руш., хуф. *bū̄y* ‘запах, аромат’, сар. *bɛw* ‘запах, аромат’; язг. *bi* (раннее заимствование)

1) ‘запах’; 2) ‘вонь; вонючий’; 3) ‘тухлый, протухший’; *bi*, *yeb* — названия пахучих трав для ритуального воскурения; язг. *bůy* (позднее заимствование) ‘тухлый, протухший’; ишк. *buy*.

Собственно восточноиранские продолжения относительно редки: вах. *vul* ‘запах; аромат, благоухание; вонь’ и термин, обозначающий ‘ритуальное благовоние’ (заимствование из раннеишкашимского или из другого языка, где **-d-* > *l*), см. также вторичное вах. *vul-vulák* ‘пахучий, ароматный’; собственное вах. *rvid*, *rviδ* — название разновидности полыни (Artemisia santolinifolia) — пахучая трава < **fra-bauda-* (?) от корня **baud-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 300, 384]; хс. *b̯ā* ‘аромат’, хс. *b̯ū* ‘ароматическое вещество; аромат’ — из **bauda-* (см. также имена другого образования: хс. *bussi-*, *busi-* ‘запах, аромат’, *buśa-* ‘запах, аромат’, *buśśānaa-* ‘ароматизированный, надушенный’, *bauśa-* ‘зловонный’, *bvañä* ‘ароматические вещества’ и др.) [Bailey DKS, 274, 294, 300–301, 306, 317].

Поздние производные, включая названия с заимствованной основой: шугн. *bůyēǰ* ‘для благовония, используемый для воскурения благовония (о траве и масле)’, рош. *būyēǰ / būyīǰ* букв. ‘для запаха, для воскурения благовония (о масле от первого сбивания, посылаемом с летовки в кишлак)’, ср. [Morg. EVSh, 22] без этимологии; руш. *bū(y)ī́ǰ* ‘масло первого сбора — для воскурения’; шугн. *bůy-wōx̌* (бот.) ‘анафалис (Anaphalis roseo-alba; используется как благовоние; как заварка вместо чая)’; руш., хуф. *būy-wōx̌* ‘ароматическое растение’; язг. *bi-weǰ* 1) название пахучей травы для воскурения (Leptorrhabdos micrantha); 2) ‘полынь, чернобыльник (Artemisia vulgaris)’ (с *weǰ* ‘трава’) и др. Ср. также вторичные: бел. *izbōxt*; ягн. *zuwúda*, *zebúda* ‘ароматическое растение (Ziziphora clinopodiodes), употребляемое как приправа к пище’ < **uz-bauda-*; пшт. *zəwal* ‘тысячелистник’; шугн. *bůy-ambār* (бот.) ‘зизифора (Ziziphora pamiroalaica, Ziziphora clinopodiodes)’, хуф. *buy-ambā́r* ‘пахучее растение (Ziziphora clinopodiodes), употребляемое против паразитов’ и др. (подбор и этимологии см. также [Ст.-К. ЭСВЯ, 383–384]). Возможно, сюда примыкают названия чеснока: согд. *’βzn-*, пшт. *už̦a*, йд. *wɛž̦nu*, если они восходят к образованиям типа **buzna-* (< **budh-na-*) и **buzdra-* (< **budh-dra-*).

***bauzdar-**, ***baustar-** < ***baud- + -tar-** ‘тот, кто чует, обоняет, понимает’ (имя деятеля) — из арийск. **baudh-tar-* (ср. вед. *boddhar-* ‘тот, кто понимает’) > ав. п. *baozdrī-* ж.р. ‘та, которая узнает, знает’;

сюда же пшт. *wiș̌* 1) ‘бодрствующий, неспящий’; 2) ‘сообразительный, разумный, смышленый’; 3) ‘активный, деятельный’; 4) ‘просвещенный; 5) ‘чуткий’ (хотя здесь ожидалось бы **wēș̌* < **bausθrī-* [Morg. EVP, 93], точнее, **baustr-* < **baustar-*).

***bud-** (?), ср. др.-инд. *búdh-* ‘пробуждение’, *buddhí-* ж.р. ‘благоразумие, понимание’:

пшт. *bud* м.р. ‘сметка, сообразительность; смышленый (о человеке)’, *bodlə́na* ж.р. ‘глупость, тупость’; *bodlá*, *bodláy* ‘глупый, тупой’ (если это не ранние заимствования, без перехода **b-* > *w-*); хс. *bū* ‘чувство; сознание; способность к восприятию’ [Bailey DKS, 294], хс. *buvāmati-* ‘ум, рассудок’ [Bailey DKS, 300].

***bud-ra-**, ср. рус. *бодрый*:

ав. п. *zaēni.buδra-* ‘усердный, ревностный’.

Другие старые производные:

ав. *apaiti.busti-* ‘нечуяние’ (< **a-pati-busti-*) [Geiger GIPh, 302; Сок. ЯА, 230; Bailey DKS, 294, 299];

ср.-перс. ран. *a-bōd*, поздн. *a-bōy* {*’bwd*} ‘не имеющий запаха, непахнущий’; ср.-перс. поздн. *a-bōyīh* {*’bwdyh*} ‘отсутствие запаха’; ср.-перс. ран. *apē-bōd*, поздн. *apē-bōy* {*’pybwd*} ‘не имеющий запаха, непахнущий’ [Nyb. MP, 9; MacK. CPD, 4]; совр. перс. *bibu* ‘непахнущий, не имеющий запаха’;

согд. ман. *pt̲βyδyh̲* ‘познание’ [Henn. BBB, 132].

Другие производные слова:

В композитах:

***hu-baudi->** ав. п. *hubaoδi-*, *hubaoiδi-* ‘благовонная; благовоние’ ж.р., сравн. ст. ав. п. *hubaoδitara-*, превосх. ст. ав. п. *hubaoiδitəma-* ‘благовоннейший’; ав. п. *hubaoδitā-* ж.р. ‘благовоние; приятный запах, аромат’ [Barth. AiW, 1828]; ср.-перс. поздн. *hubōy* {*hwbwd*} ‘душистый, ароматный’ [MacK. CPD, 44];

ср.-перс. ран. *hu-bōd*, поздн. *hu-bōy* {*hwbwd*} ‘приятно пахнущий, ароматный, душистый’; ср.-перс. ран. *hu-bōdēh*, поздн. *hu-bōyīh* {*hwbwdyh*} ‘приятный запах, аромат’ [Nyb. MP, 102; MacK. CPD, 44].

Со вторичными суффиксами:

**baudāka-* (?): ср.-перс. ран. *bōyāk*, поздн. *bōyāg* ({*bwd’k’*}, ман. {*bwy’g*}) ‘приятно пахнущий; ароматный, душистый’ [MacK. CPD, 19; Boyce WL, 29]; кл. перс. *bōyā*; совр. перс. *buyâ* 1) ‘пахнущий; душистый, ароматный’; 2) ‘вонючий, зловонный’;

парф. *hubōδāg* {*hwbwd’g*} ‘ароматный’ [Boyce WL, 48].

ав. п. *hupō.busta-* (< **hu-* + *upa-* + прич. **busta-* < **bud-ta-*) ‘хорошо надушенный’ [Barth. AiW, 1827; Mh. KEWA-14, 449–450; Mh. KEWA-26, 768–769].

Другие разновременные производные:

пар. *b‘ām* ‘запах’< **baudāma-*.

***baudi̯ana-, *baudana-** ‘пахучее растение: мята, чеснок’ — возможно, при контаминации с каким-то похожим образованием и/или при цепочке заимствований. Ср.:

курд. *pun*; сив. *pīdīn* ‘мята’;

согд. будд. *’βzny* ‘чеснок’ [Gharib Sogd. Dict., 24]; осет. диг. *bodæn* ‘чеснок’ (< **baudana-* [Аб. ИЭСОЯ IV, 264], в отличие от осет. *bit•na / bet•ina* ‘мята’ из груз. *p•it•na* ‘мята’, заимствованного, в свою очередь, из иранского источника [Аб. ИЭСОЯ I, 263]);

пшт. *welə́na* ж.р. (< **baudi̯anā-* или с поздним наращением суффикса ж.р. **-ā*), *welə́ni* м.р. мн.ч. ‘мята’ [Morg. EVP, 86] (также пшт. *belə́nay* м.р., бот. ‘мята’ < **baudi̯ana-* (?) с поздней меной *w-* > *b-* под воздействием дари); мдж. *wə́len*; шугн. *wiδn*, руш. *wuδm*, *wuδn*, хуф. *wiδm*, барт. *wiδn*; язг. *waδm* ‘мята (Mentha silvestris)’; вах. *waδn*, *wadn* (см. также [Morg. EVSh, 88]).

***baudi̯ana-ka-** > ср.-перс. *pūdīna* ‘дикая мята’; тадж. *pudina* (и ишк. *pudina* — из тадж.); афт. *putunik* ‘мята’ (заимствование) и т.д. — подборка и этимологии см. [Ст.-К. Назв. раст., 121–122; Ст.-К. ЭСВЯ, 386].

***baud-na-** > курд. сор. *bōn* ‘запах, вонь’ [Цаб. ЭСКЯ I, 206].

Новообразования:

ср.-перс. *bōyestān* ({*bwdst’n*}, ман. {*bwyst’n*}) ‘цветник, сад’ [MacK. CPD, 19; Boyce WL, 29]; более позднее (?) ср.-перс. *bōstān* {*bwst’n*} ‘сад’ [Nyb. MP, 48]; кл. перс. *bōstān*; совр. перс. *bustån / bostån* 1) ‘сад’; 2) ‘огород’; дари *bůstån / bostån*; тадж. *bůston* ‘сад; цветник’; тат. *buston* ‘бахча’;

курд. курм. *bōstān / būstān* (курд. Арм. *bōstān / bōsten / bōstīn*), курд. сор. *bēstān* ‘сад, огород, бахча’ (из перс. [Цаб. ЭСКЯ I, 208]); тал. *boston / bьston* ‘огород, бахча’; гил. *bustån* ‘сад’; абд. *bustån* ‘сад; бахча’; вон. *būssūn*; кохр. *būstūn* ‘сад’; кеш. *būstun* ‘дынная бахча’; сед. *būstūn*; газ. *būssūn*; кафр. *būssån* ‘сад; бахча’;

согд. *βwstn*, будд., ман. *βwδst’n* [*vōδestān*], *βwδstn*, хр. *bwstn* [*vōstǎn*] ‘сад, цветник; рай’ [Gersh. GMS, 171; Gharib Sogd. Dict., 114–115]; хор. *bwst’n* ‘сад’ — из персидского [Benz. Chwar. Wort., 183].

См. также согд. будд., ман. *βwδ*, хр. *bwd* [*vōδ*] ‘ритуальное благовоние, ладан, фимиам’; согд. ман. *βwδ’ndč*, *βwδ’ndy(y)*, будд. *βwδ’nt’k*, *βwδ’ntch* ‘ароматный, благоуханный, благовонный’, будд., ман. *βwδ-βrn* ‘ароматный’ и др., см. [Gharib Sogd. Dict., 113–114].

Хс. *būhana* — название растения < **baudanā-* через этап *bauδanā-* [Bailey DKS, 301]; хс. *beysa-*, *balysa-* ‘Будда’ [Bailey DKS, 303], *beysān-* ‘awake’ [Bailey DKS, 304];

хс. *bvāka-* ‘знаток’ [Bailey DKS, 318]; хс. ран. *bvāmata-* поздн. *bvāma-* ‘(истинное) знание’ (и вторичные производные: *bvāmaja-* ‘имеющий (истинное) знание’ — прил. на *-ja* и др., *bvāṣcya* ‘знания, опыт’, *bvāṣṭa*, *bvāṣṭya-* ‘опыт’ и др. [Bailey DKS, 318–319]).

Сюда же: согд. будд. *’pw ptβyδy* [*(ə)pu patvēδē*] ‘неожиданно, без известия; бессознательно’ [Gharib Sogd. Dict., 54], согд. *βr-βwδ’nt* , будд. *βr-βwδn* ‘ароматный’ [Gharib Sogd. Dict., 108], согд. будд., ман. *ptβ’yδy* [*patb/veδē*] ‘knowledge, perception, sensation’, согд. будд. *ptβ’ystk* [*patb/viste*] (прич. прош. вр.) ‘informed’ [Gharib Sogd. Dict., 304]; согд. будд. *ptβδy* ‘понимание’, хр. *ptbdw* — то же; согд. будд., ман. *ptβyδ’y* ‘знание, понимание; чутье’, будд. *ptβyδn’k* ‘знающий’ и др. [Gharib Sogd. Dict., 306]. Хор. *βwd-r’y* ‘мудрый’ [Benz. Chwar. Wort., 204].

Возможно, под воздействием рефлексов основ от корня **baud-* в севернопамирских языках сформировалась группа глаголов, восходящих к **bau-*: шугн. *ziban-* : *zibud* ‘прыгать, скакать; бросаться’ и родственные ему руш., барт. *ziban-* : *zibud*, сар. *zьban-* : *zьbed*, язг. *zəbin-*, *z(ə)ban-* : *zəbod* — как результат возможной контаминации с образованиями от назальной основы **us-bu-n-d-*, а также с рефлексами аналогичных образований от корней других глаголов (**pat-*, **fan-*), подробнее см. ****[1]bau-***.

Сопоставления и этимологии см. также [Geiger GIPh, 302–303; Оранский ИЯИО, 132–135; Bailey DKS, 296; Ст.-К. ЭСВЯ, 300, 383; Цаб. ЭСКЯ I, 204, 206, 208].

***[1]baug- : bau̯ǰ- : bug- : bu̯ǰ-** ‘избегать; избавлять(-ся), освобождать(-ся), спасать(-ся)’ — из арийск. **bhaug- : bhau̯ǰ-*, ср. др.-инд. *bhojá-* ‘дающий освобождение’ — при др.-инд. *bhoj-* ‘гнуть(-ся), сгибать(-ся); отодвигать(-ся); отталкивать(-ся)’, *bhugná-* ‘согнутый’, *bhogá-* ‘извилина, виток, изгиб’, *tri-bhúj-* ‘(сложенный) втрое’ и др. Восходит к и.-е. **bheug-*, **bheugh-*, которые считаются омонимами:

I. ‘бежать, спасаться бегством’; II. (перех.) ‘устранять, убирать, очищать, освобождать’; (неперех.) ‘спасаться’; III. ‘гнуть(-ся), сгибать(-ся), нагибать(-ся)’; IV. ‘кушать; вкушать, наслаждаться’ [Pok. IEW, 152–153]. Семантические грани между ними были проницаемы, что отразилось в различных вариантах их схождений в разных индоевропейских языках: ср. греч. *φεύγω* ‘убегать, спасаться бегством’; лат. *fugiō* ‘спасаться бегством’; др.-верх.-нем. *biogan*, нем. *biegen* ‘гнуть’; лит. *bū́gti* ‘испугаться’; праслав. **bъgati* ‘гнуть, мять, месить’; **bugъrъ / *bugorъ*; рус. *бугор* и др. [Pok. IEW, 152–153; Фасмер I, 228; ЭССЯ-2, 59–60; ЭССЯ-3, 78–79, 114–115; Mh. KEWA-15, 504–506; Mh. EWA-14, 274–275].

В иранских языках рефлексы корней со значениями первых двух групп практически совпали в очень раннюю эпоху, составив единый корень.

Ав. п. *baog-* ‘освобождать’, през. осн. 3. *būja-*, 9. *bunja-*, 24. *būǰaya-*, 9 + 24. *bunǰaya-*, 27. *būjya-* 1) ‘развязывать (пояс, кушак)’; 2) ‘освобождать, спасать, избавлять’; с превербом *ava* ‘надевать (пояс)’, с превербом *avi* ‘спасать, освобождать, избавлять’, с превербом *paiti* ‘надевать, завязывать (пояс)’ [Barth. AiW, 916–917]; др.-перс. **bauga-* — сокращенное и.с. (из эламского источника) от **baug-* ‘освобождать’ [Hinz NÜ, 65];

ср.-перс. *bōz-* ({*bwč-*}, ман. {*bwz-*}) — през. осн. гл. ‘спасать, избавлять, освобождать’, прич. прош. вр. *bōxt* ({*bwht*}, ман. {*bwxt*}), инф. *bōxtan* ({*bwhtn'*}, ман. {*bwxtn*}) — с сильной огласовкой в основе прош. вр. по аналогии с основой наст. вр. [Henn. Verbum, 183; Nyb. MP, 52; MacK. CPD, 19; Boyce WL, 29]; также ср.-перс. *bōxs-* ‘освобождаться’ — с основой на **-sa* (инхоатив) с поздней перегласовкой (?) [Henn. Verbum, 197];

парф. *bōž-* {*bwǰ-*} — през. осн. гл. ‘спасать, избавлять, освобождать’, прич. прош. вр. *bōxt*, *bōžād* {*bwxt*, *bwǰ'd*}, инф. *bōxtan* {*bwxtn*} [Ghilain Verb., 63–64; Boyce WL, 28]; бел. зап. *bōǰ-* : *bōtk- / bōht-*, инф. *bōǰag*, бел. вост. *bōž-* : *bōxt'*, инф. *bōžaγ* ‘открывать, развязывать, освобождать, разгружать, выгружать’;

согд. основа наст. вр. — согд. будд., ман. *βwč-*, хр. *bwč-* : основа прич. прош. вр. *βwγt-* [*vuγd*] (< **bug-ta-*) перех. ‘спасать, освобождать, избавлять’, согд. *βwγs-* [*vuxs-*] < **buxsa-* неперех. ‘быть спасенным, освободиться’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *βwxsty*); прич. прош. вр. будд. *βwγtk* [*vuγdē*] ‘спасенный’ [Gersh. GMS, 123–124; Bailey Prolexis, 14; Bailey DKS, 319; Gharib Sogd. Dict., 113–114];

осет. *byγdæg / buγdæg* ‘открытый (о местности); неогороженный; обнаженный’, возводимое В.И.Абаевым к прич. прош. вр. **buxtaka-* [Аб. ИЭСОЯ I, 277], т.е. < **bugdaka-* < **bug-ta-ka-*.

С превербами:

**apa-*: хор. *'βwzȳ-* [*aββōziy-*] ‘вытаскивать, вытягивать; вырывать’ < **apa-bauǰaia-* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 11; Sam. Chwar. Verb., 43].

Производные имена:

ав. п. *pouru.baoxšna-* прил. ‘приносящий много спасения’ (< **paru-bauxšna-*), ав. п. *baoxtar-* ‘освободитель; спаситель, избавитель’ [Barth. AiW, 901, 917; Kel. NR, 55 и сл.; Kel. Verbe, 135 и сл.; Mh. EWA-14, 274–275].

Другие разновременные производные слова, включая новообразования:

ср.-перс. ман. *bōzāg* {*bwz'g*} ‘спаситель’ [Boyce WL, 29];

ср.-перс. ман. *bōzegar* {*bwzygr*} ‘спаситель’ (там же);

парф. ман. *bōžāgar* {*bwǰ'gr*} ‘спаситель’ (там же);

ср.-перс. *bōzišn* ({*bwčšn'*}, ман. {*bwzyšn*}) ‘спасение’ [Nyb. MP, 48; Boyce WL, 29];

согд. *βwč'k*, *βwčn'k* ‘спаситель, избавитель’, хр. *bwčny* ‘спаситель, избавитель’, согд. *βwγ* ‘salvation’ < **bauga-*, согд. будд. *βwk'* — то же [Gharib Sogd. Dict., 114].

Неясно, сюда ли относится хс. *būkaja-* ‘поклоняющийся, преданно верующий’? (Г.Бейли возводит это имя к *bag-* ‘делить, наделять’ [Bailey DKS, 295].) Возможно, сюда хс. *bvaijsa-* ‘открытый, раскрывшийся (о бутоне)’ [Bailey DKS, 319];

пшт. *buẓnawə́l* ‘испугать’, *buẓnedə́l* ‘испугаться’, ваз. *bēžnēdəl* — по Г.Моргенстьерне, второй глагол, возможно, деноминатив из **ham-buxšana-*, ср. лит. *bū́gti* ‘пугаться, бросаться’ [Morg. EVP, 14].

Сравнения и этимологии см. также [Bailey DKS, 319].

***[2]baug- : bauǰ- : bug- : buǰ-** ‘гнуть(-ся), сгибать(-ся), склонять(-ся)’ — из арийск. **bhaug- : bhauǰ-*, ср. др.-инд. *bhoj-* ‘гнуть(-ся), сгибаться; отодвигать(-ся); отталкивать(-ся)’, *bhugná-* ‘согнутый’, *bhogá-* ‘извилина, виток, изгиб’, *tri-bhúj-* ‘(сложенный) втрое’ и др. Восходит к и.-е. **bheug-*, **bheugh-* — одному из омонимов: III. ‘гнуть(-ся), сгибать(-ся), нагибать(-ся)’ [Pok. IEW, 152–153], материалы и этимологии см. выше, в ***[1]baug-**.

Ав. п. *aipiδbaoγa-* ‘поворачивающий следом’ (?) [Barth. AiW, 85].

Рефлексы корня в глаголах:

с превербами:

**ham-*:

хс. *haṁbujs-* ‘наклоняться; сгибаться; кланяться’ (< **ham-buja-*; 3-е л. ед.ч. наст. вр. *haṁbuśdä* ‘наклоняется; сгибается’; прич. прош. вр. **haṁbujsäta-*) и хс. *haṁphūj-* ‘охватывать; включать в себя’, прич. прош. вр. *haṁphuta-* — с вариантами *b / ph* [Emm. SGS, 143; Bailey DKS, 463].

ni-:

хс. *nihujs-* ‘опускаться; оседать’, прич. прош. вр. *nihuta-*, *nähuta-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *nihuśdä* < **ni-baug-* [Emm. SGS, 58].

С превербом **pati-* или с элементом удвоения: хс. *paphūj-* ‘собирать’ (3-е л. мн.ч. опт. *paphūjīrau*, прич. прош. вр. **paphuta-*) [Emm. SGS, 71].

Производные слова (включая новообразования):

***baug(a)-** ‘изгиб; выпуклость, округлость’ — из арийск. **bhauga-*, ср. *bhogá-* ‘изгиб, извилина’. Восходит к производному от и.-е. **bheug-* ‘гнуть, сгибать, изгибать’, ср. [Pok. IEW, 152].

В поздних иранских языках используется для образования слов со значениями изгиба, выпуклости, шарообразности предмета и т.п., в виде **bau-g-*, **bau-k-*, аналогично образованиям от корней **pau-k/g-*, **pau-p/b-*, **kau-p/b-* и подобных.

Тадж. диал. бад. *buq*, тадж. вандж., дарв. *bəqi*, тадж. *bukkak* ‘сгорбленный’;

бел. зап. *bōg*, бел. вост. *bōγ* ‘сустав; лодыжка, щиколотка’; (бот.) ‘нарост (на дереве, стебле, у виноградной лозы)’;

осет. *būk** ‘сгорбленный’ [Аб. ИЭСОЯ I, 269].

В языках Средней и Центральной Азии — заимствования из таджикского, дари или из тюркских либо собственное звукосимволическое: пшт. *bok* ‘горб, возвышение, выпуклость’; мдж. *buq*, шугн. *buq* (ж.р. *baq*) 1) ‘выпуклый; круглый, округлый’; 2) ‘крупный, большой’; 3) ‘выпуклость, округлость’; 4) ‘ком, бугор’; руш., хуф. *boq* (ж.р. *bēq*) 1) ‘выпуклый, выдающийся; крупный, большой’; 2) (только *boq*) ‘выпуклость, бугор, холм’, рош., барт. *buq* (ж.р. *bēq*) 1) ‘выпуклый, выдающийся; круглый’; 2) ‘холм’, сар. *bыq*, *beq* ‘выпуклость, возвышенность, холм’; ишк. *bьq* ‘холм, куча’; вах. *buq* ‘холм, бугор, пригорок’, сравнения см. в [Ст.-К. ЭСВЯ, 104].

Сюда примыкают такие явно изобразительные слова, как язг. *bəq* в сочет. *bəq k.* ‘обидеться, надуться (о ребенке)’, язг. *bəqtagin*

‘раскормленный, жирный, округлившийся’ (о животном для убоя), язг. *bəlůq* ‘выпученный (о глазах)’, может быть, также ишк. *bьḍinьk* ‘небольшая кринка’ (если это не заимствование) и др.

Тадж. *buγča* ‘узелок, сверток’, диал. Бухары *buxčá*, в других диалектах также *bůxčá*, *bůγčá* — то же.

Ср. также в пашто — при частичной контаминации с заимствованиями: *bucxá*, *buxcá*, *buxčá*, *buxcagáy*, *bucxagáy* ж.р. ‘узел(-ок), сумочка с вещами’, пшт. *buγláy* ‘яркий платок (подарок гостю на свадьбе)’; пшт. *buγ* м.р. ‘миска, плошка (деревянная)’, *bucakáy* м.р. ‘лука (седла)’ (< **ham-* + корень *baug-*); *boʒál* м.р. ‘каменная стена, ограда’; пшт. *boγdá* ж.р. ‘большой нож, кинжал’ ← изогнутый (?);

пшт. *boγmá* ж.р. ‘отек, опухоль (в горле)’ и пшт. *boẓ* ‘глухой, сиплый (о голосе); больной (о горле)’ (по [Morg. EVP, 16] — этимология неясна).

Сравнения и этимологии см. также [Emm. SGS, 143; Bailey DKS, 463; Elfenbein CLI, 354].

***[3]baug- : bauǰ- : bŭg- : buǰ-** ‘удовлетворять(-ся); наслаждаться, радовать(-ся); услаждать; употреблять в пищу’ — из арийск. **bhaug-*, ср. др.-инд. *bhoj-* — то же + ‘каяться’ (например, *bhuñjaté*, *bhunájāmahai*, кауз. *bhojay-* ‘получать удовольствие’, прич. наст. вр. **bhuñjant-* и производные, см. ниже). Восходит к одному из индоевропейских омонимичных корней — а именно к IV: **bheug-* ‘кушать; вкушать, наслаждаться’, ср. лат. *fungor* ‘осуществлять, исполнять; переносить (боль и т.п.), выдерживать’ [Pok. IEW, 153; Mh. KEWA-15, 507; Mh. EWA-14, 275–276]. О соотношении значений в индоевропейских глаголах и в древних индоиранских языках подробнее см. [Mh. KEWA-15, 507; Mh. EWA-14, 276].

Хс. *haṁphus-* ‘принимать участие в чем-л.; быть снабженным, обеспеченным чем-л.’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *haṁphūsīde*, прич. прош. вр. *haṁphuta-*) [Emm. SGS, 143]. Хс. *haṁbujs-* ‘наслаждаться, радоваться’ (< **ham-buja-*, ср. др.-инд. *sam-bhúj-* ж.р. ‘наслаждение’), 3-е л. ед.ч. наст. вр. *haṁbuśdä* [Emm. SGS, 143], хс. *buje* ‘наслаждается пищей’, хс. *bujāñ-* ‘употреблять в пищу’ — каузатив к хс. *būj-* (от корня **baug-*) ‘готовить еду; снабжать едой (?)’, хс. *būjsana-* ‘празднество, пир’, хс. *būka-* ‘пища’ [Emm. SGS, 143; Bailey DKS, 295].

Возможно отнесение сюда глагола хор. *βž-*, *'βž-* 'радоваться, веселиться' (3-е л. ед.ч. имперф. *mβžyd*), если это рефлекс основы **buǰi̯a-* от корня **baug-* в значении 'радовать(-ся)', однако фонетически он может продолжать также **barg-* 'почитать, восхвалять' (с *-ž-* < **-rź* из более раннего *rǰ-*) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 12] или **barź-* 'быть высоким' [Sam. Chwar. Verb., 47] при ассоциации с рефлексом корня **u̯ard-* 'радоваться', ср. ср.-перс. *vār-* 'радоваться' (из более раннего **vard-*, ср. др.-инд. *vṛ̥dh-*, подробнее о ср.-перс. *vār-* см. [Henn. Verbum, 172]).

Возможны аналоги к др.-инд. *bhúj-* ж.р. 'наслаждение', *bhují-* ж.р. 'доставляющая наслаждение, радующая', *bhukti-* ж.р. 'наслаждение, вкушение'; *bhoktar-* м.р. 'тот, кто наслаждается, вкушает', *bhóga-* м.р. 'наслаждение, радость; польза, выгода' и др., однако надежных примеров не обнаружено. Предположительно сюда могут относиться пшт. *boγá* ж.р. 'опьянение от курения (табака, гашиша)'; хс. *būkaja-* 'обеспечивающий пищу, приносящий пищу' из **bugaka-* от **baug-* 'обеспечивать пищей', ср. хс. *būjsana-* 'празднество, пир'. Неясно хс. *buga-* 'поддержка' — собственное развитие от **bauga-* или заимствовано из индоар. *bhoga-* [Bailey DKS, 295]. Хс. *būna-* 'стол (?)' Бейли считает продолжением **bugna-*, **bugana-* 'eating place' [Bailey DKS, 297], хс. *bya* 'пища' [Bailey DKS, 306].

Неясно, сюда ли относятся осет. *būc / boc* 'нежный, лелеемый, дорогой', возводимое В.И.Абаевым к **bauz-ti-* (т.е. к **b(a)šti-*), ср. ав. *būšti-* 'удовольствие' и осет. *būz / boz* 'благодарность; благодарный' из более раннего *būzn / bozn*, ср. в производных: осет. *būznyg* 'благодарный' и *būznyg* 'спасибо': для данных имен в осетинском В.И.Абаев постулирует в качестве прототипа корень **bauz-* (т.е. **bauź-*), откуда он выводит осет. *būz / boz* 'благодарность; благодарный' из **būzn / bozn* < праиран. **bauzna-* (трактуя соответственно ав. *baošnah-* не как 'освобождение, спасение', а как 'удовлетворение, услужение', согд. *βzn* [*vuzn*] — не 'стыд', а 'благодарность', согд. *nwbzn-* [*nəbuzn*] — не 'бесстыдный', а 'неблагодарный' — все от корня **bauz-*, соответствующего др.-инд. *bhuj-*, *bhuñj-* 'оказывать услугу, доставлять удовольствие; услаждать, ублаготворять'). То же предполагается для осет. *būstæ kænyn / bostæ kænun* 'выражать недовольство, роптать, капризничать, ворчать', где *būstæ* из более раннего (сохранившегося в диалектах) *būctæ*, подробнее см. [Аб. ИЭСОЯ I, 268–269, 274–275].

bauk- : buk-, *[4]baug-** — звукосимволическая основа, подражание мычанию, блеянию, рёву — из арийск. **b(h)auk- : *b(h)uk-*, **b(h)aug-* — то же, ср. др.-инд. **bhuk-* 'возглас' (звукосимволич.), *bukka-* 'козел', *bukkati*, **bukkáyati* 'лаять'. Может восходить к и.-е. **bhukko-* либо быть регенерирующим звукосимволическим словом (связанным этимологически с и.-е. **bhūĝo-* 'коза', см. ****būźa-), ср. лит. *baũkti*, *baũbti* 'мычать, реветь'; праслав. **bučati*, **bučiti*, **bukati (sę)*, **bykъ* 'бык' и др., рус. диал. *бучать* 'жужжать, мычать', *бык* и т.п. [Pok. IEW, 174; Фасмер I, 256, 258; Fr. LEW I, 37; ЭССЯ-3, 74–75, 88, 147–148; Mh. KEWA-14, 435–437, KEWA-15, 503; Mh. EWA-14, 265].

Ав. п. *buxti-* 'вой, лай, рычание (собаки, волка)', ав. п. *bučahin-* прил. 'относящийся к вою' [Barth. AiW, 967–968].

В разных иранских языках сходные по звучанию глаголы и имена обозначают вой, мычание, рев, громкий плач и т.д., часто без соблюдения фонетических переходов, с перегласовками, отражающими высоту звука. Например,

глаголы:

шугн. *bů̊γ-* : *bů̊γd* 1) 'мычать, реветь' (о крупном рогатом скоте); 2) перен. 'шуметь, кричать, орать, реветь'; *bêγ-* : *bêγd*, бдж. *bāγ-* : *bāγd* 'блеять (об овце)', шугн. *wāγ-* : *wāγd* 1) 'плакать навзрыд; реветь, рыдать'; 2) 'кричать, орать, грубить'; 3) перен. 'выть, завывать (о ветре)', шугн. *wů̊γ-* : *wů̊γd* 1) 'мычать, реветь (о крупном рогатом скоте)'; 2) перен. 'реветь, орать, плакать в голос'; язг. *buγ-* : *buγd* 'мычать' (и производное звукосимволическое *buγγast* 'мычание'), язг. *waγ-*, *wů̊γ-* : *wů̊γd* 1) 'плакать, кричать'; 2) 'реветь, кричать (об осле), мычать (о корове)'; 3) 'реветь, гудеть, шуметь (о потоке воды)' и др. (возможно, в последних случаях под влиянием рефлексов **u̯ak-* и **bak-*);

имена:

тадж. *buqqá* 'бык';

язг. и др. *bəč* 'козел (холощенный после трех лет)' при контаминации с рефлексами **būźa-* 'коза, козел', см. подробнее ****būźa-***.

См. также ****bak-***, ****u̯ak-***.

Сравнения и этимологии см. также [Morg. EVSh, 19].

baur-** см. *[2]bar-***.

***bau̯ra-** 'темно-коричневый, гнедой' — из арийск. **bharu-* с ранней метатезой (?). Восходит к производным от и.-е. **bher-* 'блестящий,

лоснящийся, светло-коричневый', **bhero-s*, **bheru-s* id. (в большинстве случаев о животных коричневого цвета, ср. нем. *Bär* 'медведь', лит. *bė́ras* 'коричневый' — о лошади), связанным, по М.Майрхоферу, с и.-е. **bhruH-no-* 'коричневый', ср. др.-верх.-нем. *brūn*, нем. *braun* [Pok. IEW, 136; Фасмер I, 180–181; ЭССЯ-3, 159; Mh. KEWA-14, 409–410; Mh. EWA-13, 210].

В иранских языках прослеживаются рефлексы двух основ: простой с полной огласовкой **baura-* и редуплицированной с краткой огласовкой **ba-bru-*, позднее (при тематизации) **ba-bra-*; значения простой и редуплицированной основ не всегда в точности соответствуют семантике древних индоевропейских прототипов.

***baura-**:

мид. **baura-* 'гнедой' в составном слове **bauraspa-* и.с. (из греческого источника), букв. 'имеющий гнедую лошадь, гнедых коней' [Hinz NÜ, 66];

ср.-перс. *bōr* {*bwl*} 'красновато-коричневый' [MacK. CPD, 19][1]; кл. перс. *bōr*; дари *bůr*; тадж. *bůr*; совр. перс. *bur* 'бурый, каштановый, гнедой; рыжий'[2];

бел. зап., вост. *bōr* 'коричневый'; курд. курм., сор. [1]*bōr* 'серый' (курм.), 'серый, бурый, коричневый' (сор.); курд. сор. также *bōralūk*, *būr* 'коричневый'; курд. курм. [2]*bōr*, *bōra* 'конь бурой масти', сор. [2]*bōr*, *bōra* 'лошадь или собака бурой масти' [Цаб. ЭСКЯ I, 206–207]; гил. *bur* 1) 'красный, огненный'; 2) 'рыжий (о волосах)'; ласг. *bur* 'темно-серый';

согд. *βwr* 'blond' [Gharib Sogd. Dict., 115]; ягн. *vur* 'серый, бурый' [ЯТ, 349]; хор. *βwr* 'серый' [Benz. Chwar. Wort., 205]; осет. *būr / bor* 'желтый' и скиф. *Βορυς*, *Βωραχυς* и др. и.с. [Аб. ОЯФ, 161; Аб. ИЭСОЯ I, 271–272];

мдж. *vūr* 'светло-красный (масть крупного рогатого скота)'; шугн. (включая бдж.), руш. *vůr* 'бурый; серый', которые Г.Моргенстьерне приводит как продолжения **barṷa-* (при язг. *bər* 'коричневый, коричневато-серый; карий' — заимствования из таджикских диалектов), см. [Morg. EVSh, 85]. Ишк. *bur* 'серый, бурый' и сгл. *bōr* 'серый' — заимствованы из таджикского и дари [Morg. IIFL II, 385]. Вах. *buryo*, *buryoyi* 'желтый, с темными пятнами (конская масть)' может быть собственным развитием; хотя не исключена вероятность развития из заимствованного тадж. *bůryo* 'циновка из камыша' — *bůryoyi* '(цвета) циновки' [Ст.-К. ЭСВЯ, 104].

Пшт. *bawráy* 1) (анат.) 'желчь'; 2) 'горечь' — заимствование или измененное в анлауте под воздействием другого языка (?).

***baura-ka-** > др.-перс. **bauraka-* и.с. (из эламского источника) — производное от **baura-* 'гнедой; гнедая лошадь' [Hinz NÜ, 66];

хс. *baurkhä* 'желтый лист (?)' [Bailey DKS, 306] или название медицинского растения [Emm., Skj. I, 94–95] (притом что Г.Бейли возводит слово к **bāura-* < **barṷa-* и связывает с и.-е. **bhlēṷo-* 'светлого цвета: голубой, желтый' [Bailey DKS, 306]).

***ba-bru- : *ba-brau-** — редуплицированная основа, позднее (при тематизации) также ***ba-bra-**, — названия животных, обычно коричневого или желтого цвета, — из арийск. **ba-bhru-* с удвоением, ср. др.-инд. *babhrú-* 'темно-коричневый, гнедой; красно-коричневый (о лошади)' и вед. *bábhruka-* — название животного (ихневмон, или фараонова мышь), пали *babbu* 'кошка', в ряде новоиндийских 'молодой медведь' [Turner CDIAL, 9149] — из и.-е. **bhe-bhrú-* из **bhreu-* с удвоением, ср. лат. *fiber*, *fibri* 'бобр', др.-верх.-нем. *bibar*, англ.-сакс. *beofor* 'бобр', др.-прус. *bebrus*, лит. *bẽbras* 'бобр', праслав. **bьbrъ*, **bebrъ*, **bobrъ*, рус. *бобр*, *бобёр* [Pok. IEW, 136; Фасмер I, 180–181; ЭССЯ-1, 174–175; ЭССЯ-2, 145–146; ЭССЯ-3, 159; Mh. KEWA-14, 409–410; Mh. EWA-13, 210].

Ав. п. *bawra-*, *bawri-* : *bawray-* 'бобр' [Barth. AiW, 925];

кл. перс. *babr*; совр. перс. *bäbr* 'тигр'; тадж. *babr* 'леопард'; дари *babr* 'лев';

из перс.: бел. зап. *babr*; курд. курм. *bäbьr* 'тигр'; тал. *bəbr / bəbər*; шам. *bavr*; санг. *babr*; сурх. *bôbr*; ласг. *bavr*; джав. *bābr*; хунс. *bäbr* 'тигр'.

Пшт. *babár* м.р. 'лев', очевидно, заимствовано. Неясно, связана ли с обозначением льва или тигра цепочка производных в пшт.: *babár* 'лохматый; волосатый; густой (о дереве)'; перен. 'сердитый'; *babərstánay* м.р. — название типа английской винтовки; *babərsáray* 'взлохмаченный'; *babərγwáẓay* м.р. — название английской 11-зарядной винтовки.

***babra-ka-**, возможно, позднее суффиксальное образование, не обязательно связанное непосредственно с вед. *bábhruka-*, см. выше:

ср.-перс. ран. *bavrak*, поздн. *babrag* {*bplk'*} 'бобр' [Nyb. MP, 45; MacK CPD, 16]; пшт. *babráy* м.р. 'кудлатая собака'; *babəráy* м.р. бот. 'базилик' (заимствования?).

Сравнения и этимологии см. также [Цаб. ЭСКЯ I, 206–207; Ив. Лекс. конт., 20–23].

Примечания:

[1]Ср. перевод ср.-перс. *bōr* как 'yellow' и возведение к **balu̯a-* в [Bailey DKS, 278].

[2]Рус. *бурый*, по М.Фасмеру [Фасмер I, 249], заимствовано через тюркское посредство из перс. *bōr*. Судя по огласовке *у* в русском слове, заимствование должно быть из современного или позднего классического персидского, после перехода *ō* > *ū*.

***baxš-** см. ***[1]bag-.**

***baź- : bāź-** 'тянуть(-ся); растягивать(-ся), протягивать(-ся) (?)' реконструируется на базе осетинского материала (других надежных рефлексов не найдено); может быть возведено к арийск. **bajh-* : **bājh-* (?) и далее к и.-е. **bhaĝh-* : **bhāĝh-*. О соотношении предполагаемого корня с **bāźu-* 'рука, верхняя часть руки' нет единого мнения, ср. [Аб. ИЭСОЯ I, 554; Бенв. Оч. осет., 72–81; Mh. KEWA-14, 429; Mh. EWA-13, 223–224]. Не исключена связь с **banź-*.

Рефлексы (с превербом **u̯i-*) зафиксированы в осетинских глаголах: перех. *ivazyn* : *ivæzt* / *ivazun* : *ivazt* 'тянуть, растягивать' (< **u̯i-bāź-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 554] и неперех. *ivæzyn* : *ivæzt* / *ivæzun* : *ivazt* 'тянуться, растягиваться' с сокращенной огласовкой **-ā-* > **-a-* > *-æ-* [Аб. ИЭСОЯ I, 555], а также в отдельных производных (*ivæzni* 'растянутый', *ivæzag* 'растяжимый' и др.).

Сюда же относят названия сажени, которые, однако, могут быть вторичными производными от **bāźu-*, **bāźa-* 'рука' (см. ****bāźu-***). Именные производные, отделившиеся в доиранский период, см. в статье ****bāźu-***.

***[1]bā- : bi-** 'сиять, светить' — из арийск. **bhā-* : *bhi-*, ср. др.-инд. *bhā-* — то же (например, *bhā́ti* 'светит, блестит, сияет', буд. вр. *bhāsyáti*; *bhāta-* 'светящий, сияющий' и производные, например *bhāti-* 'сияние, свет', *bhā́-* ж.р. 'свет, сияние', *bhānú-* 'свет, луч', *bhā́ma-* 'свет, сияние; блеск', *bhāmín-* 'светящийся, блестящий' и др.). Восходит к и.-е. **bhā-*, **bhō-* : **bhə-* 'блестеть, светить, сиять', ср. греч. *φαίνομαι* 'блистаю; сверкаю, сияю', *φᾰ́νερός* 'видимый, явный', *φανή* 'факел', др.-ирл. *bān* 'белый, светящийся' [Pok. IEW, 104–105; Mh. EWA-14, 259–260].

Ав. п. *bā-* 'светить, сиять', корень отмечен только с превербами: с *ā-* 'иметь вид, выглядеть как...'; с *frā-* 'сиять, освещать (изнутри наружу)', например ав. п. *fra-vāiti* 'освещает (изнутри наружу)'

и т.п.: през. осн. 1. *bā-* [Barth. AiW, 952; Kel. Liste, 38]; причастия: ав. п. *vyāvant-* (< **u̯i-ā-bā-u̯ant-*) — прич. наст. вр. м.р. 'светящийся, испускающий сияние'; ав. п. *vi-vaitī-* — прич. наст. вр. ж.р. 'светящая' [Barth. AiW, 1479], то же в композитах, см. *vohv-ā-vant-* 'Gutes herbeileuchtend' (с *-vā-* < **bā-*) [Kel. Verbe, 88 и сл.; Mh. EWA-14, 259].

В более поздних языках рефлексы в глаголе отмечаются относительно редко:

хс. *bā-* 'светить(-ся)' (а также производные, см. ниже) [Bailey DKS, 274].

С превербами:

**apa-*:

хор. *bβ's-* 'становиться бледным, светлым' < **apa-bā-sa-* [Sam. Chwar. Verb., 13].

**pari-*:

согд. будд. *prβ's-* 'изменить цвет; побледнеть, посветлеть', имперф. *pr'yβ's-*, см. [Gharib Sogd. Dict., 282] с дальнейшими ссылками.

**u̯i-*:

осет. *ivajyn* : *ivad* / *ivajun* / *ivad* 'бледнеть, вянуть', 'рассветать' (< **u̯i-* + *bā-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 553]; хс. *vīv-* 'освещать, светить(-ся) широко' (неперех.) 3-е л. ед.ч. опт. *vīvīya-* — с возможностью двух трактовок: 1) **u̯i-bā-* или с удвоением **u̯i-bi-bā-* от **bā-* [Emm. SGS, 124; Bailey DKS, 388], либо 2) **u̯i-* + образование от корня **tap-* [Bailey DKS, 388], что менее вероятно.

Производные слова:

****bă̯iah-*** 'свет, блеск, сияние' — данная праформа могла совпасть в восточноиранских языках с ****bāhah-*** при выпадении **h*, ср. др.-инд. *bhā́sas-* 'блеск' [Mh. EWA-14, 262–263] с теми же значениями:

хс. *b̯āyä*, *b̯āya-*, *b̯āyi* 'луч света' < **bā̯i-* от **bā-* (см. также хс. *baimya-*) [Bailey DKS, 277], хс. *bveya-* 'свет' [Bailey DKS, 320]; вторичное хс. *bv̯āyausta-* 'сверкающий' (с суф. прилагательного *-asta-* и *-osta-*) [Bailey DKS, 318].

Другие разновременные производные имена: вах. *voyn* 'свет, огонь; луч света', возводимое к более раннему **βāhan(a)-* [Ст.-К. ИФВЯ, 210; Ст.-К. ЭСВЯ, 381]; сар. *vuyn* 'луч, (от-)свет, (от-)блеск', которое может трактоваться как собственное развитие из **bāhina-* или **bāhani-* (ср. др.-инд. *bhāsana-*) либо как заимствование из ваханского, см. [Morg. EVSh, 87]. Оба случая не дают возможности

проследить, было ли в прототипах этих форм *-*h*-: возможны также прототипы *bāi-ana- или *bā-i̯-ana- с вставным *i̯ в зияние. По М.Майрхоферу, возведение Г.Моргенстьерне сар. *vuyn* и вах. *voyn* к **bāhina* и сопоставление с др.-инд. *bhāsana-* (?) [Morg. EVSh, 87] — недостоверны [Mh. EWA-14, 262–263].

Аналогом к др.-инд. *bhās-* 'блестеть, сиять' (от имени *bhā́s-* ср.р. 'свет, сияние' от корня **bhā-*) могло быть ав. п. *bå̄ŋha-* и.с. муж. < **bhās-a-* 'glänzend' [Mh. EWA-14, 262–263].

***bāma-** 'сияние' — из арийск. **bhāma-*, ср. др.-инд. *bhā́ma-* м.р. 'свет, сияние; блеск' [Mh. EWA-14, 261]:

ав. п. *bāma-* 'свет, сияние, блеск' [Barth. AiW, 954], то же в композитах, например ав. п. *vīspō.bāma-* 'имеющий весь / полный свет'; др.-перс. **bāmaka-* и.с. (из эламского источника) — производное на **-ka-* от **bāma-* 'свет, блеск' [Hinz NÜ, 62].

***bā-man-** 'свет, блеск, сияние' зафиксировано в ав. п. *bāman-iva-* 'блестящий, великолепный' — прил. от **bāman-* [Barth. AiW, 955].

В более поздних языках рефлексы основ **bāma-* и **bāman-* неразличимы:

ср.-перс. *bām* {*b'm*} 'блеск, луч света; сияние, свет' [Nyb. MP, 43; MacK. CPD, 17; Boyce WL, 26]; кл. перс. *bām* 'утро; заря; свет; блеск'; совр. перс. *båm* 'утро, рассвет';

парф. *bām* {*b'm*} 'сияние, блеск' [Boyce WL, 26];

согд. хр. *β'm'* [*vām*] или [*fām*] 'рассвет, утро' [Gharib Sogd. Dict., 97]; пшт. *bāmá* ж.р. 'конец зимы' (заимствование из персидского с наращением суф. ж.р. *-a*).

Сюда же относятся вторичные производные, например ср.-перс. ран. *bāmīk*, поздн. *bāmīg* {*b'myk'*} 'сияющий, блестящий; луч' [Nyb. MP, 43, 199; MacK. CPD, 17]; согд. будд. *β'm'k*, *β'm'y*, *β'mk* [*vāmē*, *fāmē*] 'цвет' и согд. будд., ман. *β'm(h)* 'сияние, жар; цвет' [Gersh. GMS, 170; Gharib Sogd. Dict., 97] и др.

Более сложные производные, включая композиты: др.-перс. *Mbm* [*Māh-bāma-*] 'с блеском Луны', ср. согд. *m'γβ'mn* ж.р. 'moon-lustre' [Богол. Арам. надпись, 177];

ср.-перс. ран. *bāmdāt*, поздн. *bāmdād* ({*b'md't'*}, ман. {*b'md'd*}) 'рассвет; утро' [Nyb. MP, 43; MacK. CPD, 17; Boyce WL, 26]; кл. перс. *bāmdād*; совр. перс. *båmdåd*; тадж. *bomdod* 'раннее утро, рассвет'; парф. *bāmdād* {*b'md'd*} 'рассвет' [Boyce WL, 26]; кафр. *bå̄mdå̄d* 'утро, заря'; кл. перс. *bāmgāh* 'раннее утро, рассвет'; совр. перс. *båmgåh*, *båmgåhån* 'ранним утром, на рассвете';

согд. ман. *β'm 'stwn*, *β'm-βγyy* — имена манихейских божеств. Сюда же — более поздние сложения: согд. ман. *β'mβwšt*, *p'mpwšt* [*v/fāmbušt*] 'царица', согд. хр. *b'mn* [*v/fāman*] 'lady', согд. хр. *b'msny(q)* [*v/fām-sanik*] 'рассвет, раннее утро', согд. хр. *b'mqyny'* [*v/fāmkēnyā*] 'сияющий, сверкающий', согд. будд. *zyrn-β'm* [*zirn-fām*] 'золотого цвета', *wrδ-γwn-β'mk* 'цвета розы'; согд. ман. *rtn-β'myk* 'resplendent like jewel' и др. [Gersh. GMS, 170; Gharib Sogd. Dict., 97, 258, 343, 472].

***bāmin(a)-** 'светящийся' (ср. др.-инд. *bhāmín-* 'светящийся, блестящий' [Mh. EWA-14, 261]):

парф. ман. турф. *b'myn* [*bāmīn*] или [*bāmēn*] 'лучистый, сияющий' [Boyce WL, 26]; согд. *p'myn'n* [*b/pāmēnān*] из парф. *bāmēnān* 'bright' [Gharib Sogd. Dict., 258].

***bāmi̯a-** > ав. п. *bāmya-* 'светящийся, сияющий; светлый, ясный' [Barth. AiW, 954–955]; др.-перс. **bāmya-* и.с. (из эламского источника), букв. 'светлый' [Hinz NÜ, 62].

***bānu- : bānau-** 'свет, луч; дневной свет, рассвет (?)' — из арийск. **bhānu-* (ср. др.-инд. *bhānú-* 'свет, луч; блеск, сияние' [Mh. EWA-14, 260–261]) >

ав. п. *bānu-* : *bānav-* м.р. 'луч света' [Barth. AiW, 954]; ав. *bąnvå* 'лучистый, сияющий';

в составе др.-иран. собственных имен: **ṛ̊ta-bānu-* и.с., в греческой передаче *Αρτάβανος* — Артабан, букв. 'имеющий блеск *Ṛ̊ta-*', ср.-перс. *'rtw'n*; парф. *'rtbnw* [Hinz NÜ, 208];

согд. **β'n-* (и.с. — в названии реки Фандарья), ясск. *ban* 'день'; осет. *bon* 1) 'день'; 2) 'сила, богатство' [Аб. ОЯФ, 72; Аб. ИЭСОЯ I, 265–266; Biel. Oss., 131; Thor. CLI, 460; Mh. EWA-14, 260], а также производные от *bon*: осет. *bonygon / bonigon* 'днем', осет. *boncaw* 'путь, проходимый в один день', *bongæn* 'площадь дневной запашки', *bonǵyn / bongin* 'богатый' (← 'наделенный светом'), *bonivajæn* (и стяженная форма *bonvian*) 'рассвет', осет. *æmbojny / æmbojni* 'за один день' и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 139, 266–268]; *Bonværnon* — имя утренней Венеры (с суф. *-on* < **-āna-* от **bānu-* 'свет, рассвет' + *farnah*), т.е. 'чье имя Фарн рассвета, Фарн наступающего дня' (ср. [Аб. ИЭСОЯ I, 267] и [Богол. Утр. зв., 88]); осет. *abon / aboni* 'сегодня' (с указ. мест. **ā-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 24]; сюда же ясск. *da-ban horz* 'dein Tag (sei) gut' ~ осет. *dæ bon(tæ) xorz* id. [Biel. CLI, 242].

Образования других типов:

согд. будд. *β't'k*, *β'tk*, *β't'y* [*v/fātē*] ‘сияние, свет’ [Gharib Sogd. Dict., 98]. Возможно, аналогичного происхождения пшт. *balk* диал. м.р. ‘блеск, сияние, горящий’; *balə́ka* ж.р. диал. ‘костер’.

В пшт. *bəl gaíʒ* м.р. ‘послезавтра утром’ первая часть восходит не к *¹*bā-*, а к **biti̯a-* < **du̯itii̯a-* ‘второй, другой (?), см. ***d(u)u̯a-**.

Сюда же В.И.Абаев относит образование **ni-bā-* (ср. др.-инд. *-nibha-* ‘-подобный’ во второй части сложных слов) > осет. *nyv / nivæ* 1) (чаще в ирон.) ‘изображение, рисунок, картина; образ’; 2) (чаще в диг.) ‘счастье, доля, судьба’ [Аб. ИЭСОЯ II, 210–212].

Г.Бейли выделяет также корень **bau-* : *bu-* ‘светить, сиять’, ср. др.-инд. *bhav-*, *vi-bhā́va-* ‘светящий, светлый’ наряду с *bhā-* [Bailey DKS, 297] со ссылкой на [Pok. IEW, 104–105].

Сравнения и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 547; Ст.-К. ЭСВЯ, 381].

***²bā-** ‘говорить, рассказывать’ — из арийск. **bhā-* (?), в древнеиндийском отмечено в производных словах и вторичных корнях (например, *bhā-ṣ-* ‘говорить, беседовать’, см. также ***¹ban-** ‘говорить’). Восходит к и.-е. **bhā-*, ср. арм. *ban* ‘слово, речь’, греч. *φημί*, лат. *for*, *fārī*, праслав. **bajati*, рус. *баять*, *баю* [Pok. IEW, 105–106; Фасмер I, 140; ЭССЯ-1, 139; Mh. KEWA-15, 494; Mh. EWA-14, 260, 262; Bailey DKS, 254].

Хс. *pravā* ‘разговор, беседа’ [Bailey DKS, 254], если это не заимствование из санскрита.

См. ***¹ban-** ‘говорить’.

***³bā-** см. ***¹ba**.

***⁴bā-** см. ***²bau-**.

***bād-** ‘быть в бедственном положении, быть притесненным, притесняемым; притеснять (?)’ — из арийск. **bādh-*, ср. др.-инд. *bādh-* ‘осаждать, преследовать; притеснять, вытеснять’ (ср. през. *bā́dhate*, перф. *babādhé*, кауз. *bādhay-* (с прев. *ápa*) ‘вытеснить’ и др.). Возводится к и.-е. **bhedh-*, по семантике сюда подходят лит. *bėdà* ‘беда, нужда; забота, беспокойство’, *bādas* ‘голод’, праслав. **běda*, рус. *беда*, однако последние связываются с и.-е. **bhoidhā-* [Fr. LEW I, 29, 38; ЭССЯ-2, 54–56; ср. Mh. EWA-13, 222].

Ав. п. *avi.bāδa-* ‘бедственное положение’ сопоставляется с вед. *abhí bādh-* без дальнейших надежных связей [Mh. EWA-13, 222].

Возможно отнесение сюда хс. *puvạd-* ‘бояться, пугаться’, которое возводят к **api-šad-* от **had-* ‘oppress’ (ср. др.-инд. *sad-*), и.-е. **sed-* (отличное от **sed-* ‘сидеть’ [Bailey DKS, 246]), но которое может восходить и к **pati- / *api-bād-*.

См. также ***²band-**.

***bā(i)- : bai- : bī-** ‘пугать(-ся); бояться, испытывать страх’ — из арийск. **bhai-*, ср. др.-инд. *bhay-* ‘бояться, пугаться’ (например, *bháyate* ‘боится’, с производными). Восходит к и.-е. **bhōi-* : *bhəi-* : *bhī-* (*bhi̯ə-*) ‘пугать(-ся), бояться’, ср. др.-сакс. *bibōn*, др.-англ. *beofian*, лит. *baidýti* ‘пугать’, лит. *bijóti(s)* ‘бояться, пугаться’; лтш. *bîtiês* ‘бояться, пугаться’, др.-прус. *biātwei* ‘бояться’, церк.-слав. *bojati sę*, рус. *бояться, бес* [Pok. IEW, 161–162; Mh. KEWA-14, 472; Fr. LEW I, 29, 43; ЭССЯ-2, 88 и сл., 163; Топ. Прус. 1975, 219; Mh. EWA-14, 245–246].

Ав. г., п. *bay-* : *bi-* ‘испугаться; испугать, напугать’, през. осн. 2. *baya-*, 3. *bya-*, перф. 1. *biwi-* (< **bi-bi-*); с превербом **ni-*: ав. *niwyeiti* [Barth. AiW, 927]; например, ав. г. *byentē* ‘они боятся’ [Kel. Verbe, 38; Beek. Gr., 200], ав. п. *b(i)yaŋha* (~ вед. *bhiyásā*); прич. от перф. осн. **bibi-u̯āh-* : *bibi-uš-* ‘страшный’: ав. п. *biwivå* ‘страшный’ (ср. др.-инд. *bibhivān-*) [Сок. ЯА, 225] и др. [Kel. Liste, 38].

В более поздних языках сохраняется в производных словах:

***bă̄i̯a-**, ***bă̄i̯a-ka-** > ав. п. *nivayaka-* ‘внушающий страх’ (< **ni-bă̄i̯a-ka-*) [Barth. AiW, 1084; Mh. KEWA-14, 471];

язг. *vāǵ* 1) ‘боящийся, страшащийся (потустороннего)’; 2) ‘помешавшийся от страха (перед потусторонним)’ (из **bă̄i̯a-ka-* или из вторичной стяженной формы **bāk(a)-* + суф. **-ya*); см. также язг. производное абстрактное *vaǵáy* ‘страх, ужас (перед потусторонним)’ (ср. [Morg. EVSh, 116] без анализа и этимологии; ср. также сопоставление язг. *vāǵ* и *vaǵáy* с продолжениями **bag-ta-* в [Ст.-К. ЭСВЯ, 377])[1];

хс. *baya-* ‘страх’ [Bailey DKS, 269–270]; хс. *haṁbālkā* ‘страх’ < **ham-bā̆i̯aka-* с вставным *l* [Bailey DKS, 462].

***bā(ia)-ka-** (< арийск. **bhā̆i̯aka-*) через этап стяжения ***bāka-**[2] ‘страх’ >

кл. перс. *bāk*; дари *bå̄k*; совр. перс. *bå̄k*; тадж. *bok* ‘страх’;

курд. курм., сор. *bāk* ‘страх, ужас’ (из перс. [Цаб. ЭСКЯ I, 144]); гил. *bå̄k* ‘страх, боязнь’; семн. *bå̄k* ‘страх’;

хор. *p'k* в заимствованном сочетании *p'k n-δ'ry'm* = перс. *bāk na dāram* ‘(я) не боюсь’, букв. ‘страха не имею’ [MacK. Khwar. Gl. III, 328];

пшт. *bəy* детск. — звукосимволическое слово 1) м. и ж.р. ‘болячка’ («бо-бо»); 2) ‘смотри!, берегись!’; также пшт. *behú* 1) ‘дикий’; 2) ‘испуганный’ (если это не заимствованное *be-huš* ‘без памяти’).

***bə̄i̯-ϑra-** ‘страх, боязнь’ >

пшт. *wéra* (вост.) ж.р., *béra* ж.р., диал. ваз. *wyə̈ra* ‘боязнь, страх’ < **bai-ϑra-* (со вторичным наращением суф. ж.р. **-ā*) при возможном возведении анлаутного *b-* к позиции после префикса **ham-* (ср. возведение к **bairi-*, как и соответствующее ваз. *wyə̈ra*, ср. лит. *bailė* ‘страх’, не исключающее и возведение к **du̯ai-ri-* (см. ***du̯ai-**), ср. ав. г. *dvaēϑā-* ‘угроза’, лат. *dīrus* [Morg. EVP, 88]); сюда же — пшт. *weredəl* вост. ‘бояться, страшиться’ — вторичный отыменный глагол, а также более позднее отглагольное имя *weredə́* вост. м.р. мн.ч. ‘боязнь, испуг, страх; опасение’;

хс. *bīrrai* ‘(я) боюсь’ — деноминатив от **bai-* с **-ra*, т.е. хс. *bīr-* < **bai-ra-* [Bailey DKS, 287].

***bīma-** ‘страх, ужас’, ср. др.-инд. *bhīma-* ‘ужасный, страшный’ [Pok. IEW, 161]:

др.-перс. **bīma-* в производном слове **bīmaina-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘боязливый’ (?) [Hinz NÜ, 67] или скорее ‘ужасный, наводящий страх’.

В дальнейшем рефлексы **bīma-* во многих языках совпадают с рефлексами **baiman-* (при сужении **-ē-* из **-ai-* перед носовыми):

ср.-перс. *bīm* {*bym*} ‘страх, ужас’ [MacK. CPD, 18]; кл. перс., дари *bīm*; тадж., совр. перс. *bim*; лар. *bim* ‘страх, ужас’;

бел. *bēm* ‘страх’ (< **baiman-*), *bīm* ‘страх’ (< **bīma(n)-*); курд. курм., сор. *bīm* ‘страх’ (из перс. [Цаб. ЭСКЯ I, 198]); гил. *bim* ‘страх, боязнь’; сед., кафр. *bīm* ‘страх’; пар. (из перс.) *bīm* ‘страх’.

Неясно, входит ли сюда пшт. *bāxú* ж.р. ‘баба-яга’, или это звукосимволическое слово? В таком случае оно может быть и продолжением **bū-*. То же — пшт. *baw*, *bawú* 1) ‘пугало’; 2) ‘бука’.

Неясно, сюда или к **baiš-* относится ср.-перс. турф. *fravēs-* ‘терпеть, страдать’ (с презентной основой в сильной огласовке) [Henn. Verbum, 181]. Неясны согд. будд., ман. *ptβy-*, хр. *ptby-* ‘уважение, почет’, если из **pati-ba̯ia-* ‘бояться’, см. ном.-акк. согд. будд. *ptβyw*, хр. *ptbyw* и согд. *ptβywčn* ‘почтенный’ и согд. хр. *ptbywčyk* ‘уважаемый’ [Gersh. GMS, 79; Gharib Sogd. Dict., 306].

Сравнения и этимологии см. также [Bailey DKS, 269–270; Emm., Skj. I, 100].

Примечания:

[1]Ср. также язг. *vəġas-* : *vəġéxt* (безличн.) ‘обметать губы лихорадкой от страха (перед потусторонним)’ (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *vəġasín*, 3-е л. *vəġést*, прич. прош. вр. *vəġaxtá(g)*, инф. *vəġasáj*, например, *ni ʃəz vəġaxtá* ‘мне губы обметало лихорадкой от страха’; *vəġasáj na-lāy kən š-xůd* ‘не допускай себя до страха’, букв. ‘до обметывания губ от испуга’), которое продолжает глагол от корня **kaś-* ‘смотреть, видеть’ (через этап **abi-kaś-* ‘об- / рас-смотреть’ → ‘сглазить’), но семантически связано с понятием «страх перед потусторонними силами».

[2]Ю.Покорный [Pok. IEW, 162] приводит арийскую праформу в виде **bháyaka-*, но **-aya* в средне- и новоиранских языках западной группы должно было дать *ē*.

***bāźu- : bāźau-,** реже в производных также ***bāźa-** ‘рука’ — из арийск. **bājhu-*, ср. др.-инд. *bāhú-* м.р. ‘рука, предплечье; передняя нога животного’. Восходит к и.-е. **bhāĝhú-* ‘рука; локоть, предплечье’, ср. греч. *πῆχυς* ‘рука; предплечье; локоть’, тох. A, B *poke*, тох. B *pauke*, англ.-сакс. *bōg* ‘плечо; рука от кисти до плеча’, др.-верх.-нем. *buog* ‘плечо; бедро; лопатка у животных’ [Barth. AiW, 955; Pok. IEW, 108; Mh. KEWA-14, 429; Mh. EWA-13, 223–224]. Возведение этого имени (как и обозначения сажени, базирующегося на понятии ширины расставленных рук) к глаголу и.-е. **bhāĝh-* — прототипу праиран. **bāź-* ‘тянуть, растягивать, протягивать’ (см. [Аб. ИЭСОЯ I, 554; Бенв. Оч. Осет., 72–81]) принимается не всеми исследователями (см. [Mh. EWA-13, 223–224], см. также ***baź-**).

Ав. п. *bāzu-* : *bāzav-* 1) ‘рука от кисти до плеча (у людей и богов)’; 2) ‘передняя нога (у животного)’ (ном. ед.ч. *bāzāuš*, ав. п. ном.-акк. дв.ч. *bāzava* ~ вед. *bāhávā*); 3) (в дв.ч.) ‘сажень’ (в композитах) [Barth. AiW, 955–956];

др.-перс. **bāδu-* ‘рука’ в составных словах: **bāδu-čarma-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘с кожей (шкурой) на руке (?)’; **miça-bāδu-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘рука Митры’; **baga-bāδu-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘рука Бога’; мид. **bāzu-* (из арамейского источника) — краткая форма имени собственного, в состав которого входит **bāzu-* ‘рука от кисти до плеча’; **arya-bāzu-* и.с. (из греческого источника), букв. ‘с арийской (сильной) рукой’; **baga-bāzu-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘рука Бога’ и др. [Hinz NÜ, 39, 53–54, 164];

курд. курм. (включая курд. Арм.), курд. сор. *bāzū*, *bāz* ‘рука, предплечье’ [Цаб. ЭСКЯ I, 162];

скиф. **bāzu* ‘рука, плечо’ [Аб. Ск.-сарм., 284];

хс. *bāysū-* ‘рука’ < **bāzuva-*, **bāzuka-* [Bailey DKS, 277].

Производные слова:

***bāźū-ka-** > ср.-перс. 1. (закономерная юго-западная форма) (псалт.) *bādūk* {*b’dwky*} ‘рука’; 2. (из северо-западного источника) ран. *bāzūk*, поздн. *bāzūg* {*b’čwk’*} ‘рука от кисти до плеча’ [Nyb. MP, 46]; кл. перс. 1. (собственное развитие юго-западной формы) *bāhū* 1) ‘верхняя часть руки’; 2) ‘пастуший посох’, мамас. *bå̊hī*; 2. (из северо-западного источника) кл. перс. *bāzū*; дари *bå̊zū*; совр. перс. *båzu*; тадж. *bozu* ‘верхняя часть руки’; тат.-евр. *bazu*; лар. *bāzŭ* ‘рука от локтя до плеча’; бахт. *bōzī* ‘верх руки’ и др. — заимствования из персидского;

бел. *bāzk* ‘рука от кисти до плеча’; курд. курм. (включая курд. Арм.) *bāsk* 1) ‘рука от пальцев до плеча’; 2) ‘крыло, оперение’; 3) ‘лопасть’; 4) ‘фланг, сторона’, курд. сор. *bāsk* ‘рука; рука от пальцев до плеча; крыло; фланг’ [Цаб. ЭСКЯ I, 154–155]; заза *bāzū*; гил. *båzu* ‘рука от кисти до плеча’; вон. *bå̊ī*; кохр. *bå̊hī*; кеш. *bå̊hŭ*; зефр. *bå̊ŭ*; сед. *vå̊zū*; газ. *bå̊ŭ*; кафр. *bå̊vī* ‘рука от плеча до локтя’; сив. *bå̊ī* ‘рука’; джав. *bāzū* ‘предплечье’; фар., яр. *bå̊zū*; нат. *bå̊zū*; пар. *bāzū* ‘рука от кисти до плеча’ (формы с *-h-* и **-h-* > *-Ø-* продолжают древние юго-западные основы с **-d-* < **-ź-*, заимствованные из древнеперсидских диалектов);

согд. ман. *β’z’* ‘рука’ [*vāzā*], будд. *β’z’kh* (со вторичным исходом основы *-ā* — из древней основы на **-u* и поздним суф. **-ākā-* в будд.) [Henn. Sogd. Fr. Man. Cosm., 316; Henn. SP II, 250; Gersh. GMS, 146]; осет. *bazyg* / *bazug* 1) ‘рука выше локтя; плечевая кость’; 2) ‘передняя нога туши животного; крыло убитой птицы’ [Аб. ИЭСОЯ I, 242];

пшт. *ózay* м.р. ‘предплечье’ (< **bā̊źu-ka-* при контаминации с *oẓa*; о происхождении пшт. *oẓa* см. [ЭСИЯ 1, 248]), ср. ваз. *wözai* ‘предплечье’ < **bāźu-ka-* [Morg. Ir.-1942, 262]; пшт. *bahú* м.р. ‘браслет (для руки и ноги)’, заимствовано из индоарийского [Morg. EVP, 14]); йд. *vīzγa*, мдж. *vuzγ*, *vizγ* 1) ‘рука выше локтя’; 2) ‘икра ноги’ [Morg. IIFL II, 260]; сар. *vuzg* ‘рука от плеча до локтя’ < **bāzuka-* [Morg. EVSh, 87]; сгл. *vəzōk* ‘ветвь’; хс. *bāysū* ‘рука’ (< **bāźuu̯a-*, **bāźuka-*), мн.ч. *bvāysve* ‘руки’ [Bailey DKS, 277]; барт. *bōzū*; язг. *bazow* ‘верхняя часть руки’ заимствованы из таджикского.

Другие производные, включая композиты:

ав. г. *darəgō.bāzu-*, ав. п. *darəγō.bāzu-* прил. ‘долгорукий; длиннорукий’ (< **darga-bāźu-*); ав. п. *bāzuš.aoǰah-* ‘с сильными руками’ (< **bāźuš-aurǰah-* ~ вед. *bāhvòjas*); ав. п. *uγra.bāzu-* ‘с сильными руками’ (ср. сарм. *Οὐργ-βαζος* ‘сильнорукий’, алан. ’*Αμ-βαζουχ-ης* ‘с сильными руками, сильнорукий’ с суффиксальным **-k*) [Biel. CLI., 243] и др.

Поздние производные слова от **bāźū-*:

тадж. *bozu-band* ‘браслет’ (уст. также ‘ладанка, талисман’); заимствованы из тадж.: вах. *boziband* ‘амулет, талисман (браслет из бусин)’; сар. *buzband* ‘амулет’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 101]. Возможно, сюда же относится язг. *vəzā̊n* ‘сосуд или мешочек для мелочей (клубков ниток и т.п.)’, если образовано как ‘ручное, носимое в руке’, хотя не исключено и отнесение к ***1barź-*** или ***2barź-***, см.

Производные, употребляемые как мера длины (локоть, сажень):

ав. п. *vī-bāzu-* : *vi-bāzav-* ‘сажень (длина расставленных рук)’ [Barth. AiW, 1448]; то же ав. *bāzu-* ‘рука’ в дв.ч. (в композитах, см. выше); кл. перс. *bāz* ‘сажень (расстояние между кончиками пальцев расставленных рук’), перс. *bāzū* — мера длины (ок. пяти с половиной ярдов) (Ягелло);

согд. будд. *wβ’’z* ‘сажень’ < **u̯i-bāźu-* [Gersh. GMS, 34, 140; Gharib Sogd. Dict., 401]; осет. *ivaz(n)* / *ivaz(n)æ* ‘маховая сажень (расстояние между концами горизонтально расставленных рук)’ < **u̯i-bāź(a)na-* [Миллер ОЭ 3, 144; Аб. ИЭСОЯ I, 553–554];

пшт. *wāzə́* ж.р. 1) мера длины — 2,134 м; 2) ‘шаг (коня)’ (мн.ч. *wāzuna*), ваз. *waz(z)a* [Morg. EVP, 94], ср. прототип **bāzu-kia-* в [Morg. Ir-1942, 262]; хс. *nvāska* ‘морская сажень — ширина расставленных рук’ из **ni-bāzuka-* [Emm., Skj. I, 66] или скорее **u̯i-bāźuka-* с поздней диссимиляцией **wv-* > **nv-* (притом что Г.Бейли переводит слово как ‘flame’ и возводит к корню **bā-* [Bailey DKS, 196], хотя в таком случае было бы неясно появление хс. *s* перед *k*).

***bāźu-ra-, bāź-ra-** (и с метатезой ***bārźa-**, с последующим развитием в юго-западных языках **rź* > **rd* > *l*) ‘крыло; плавник рыбы’, реже — ‘рука’ — суффиксальное образование от **bāźu-*, **bāźa-* в результате его ранней контаминации с **u̯aź(u)-ra-* от глагола **u̯aź-* ‘летать, плавать’ [Morg. EVP, 95]. Основные рефлексы:

ав. п. *bāzura-* ‘рука’ в составном слове *snāvarə-bāzura-* ‘имеющий жилы, сухожилия в качестве рук (о праще)’ [Barth. AiW, 1629];

ср.-перс. ран. *bālak*, поздн. *bālag* {*b'lk'*} ‘крыло’ [MacK. CPD, 16] (с вторичным суф. *-ak*); кл. перс. *bāl* 1) ‘крыло’; 2) ‘рука’; дари *bå̄l* 1) ‘крыло’; 2) ‘перо’; 3) ‘плавник’; совр. перс. *bål* ‘крыло’; тадж. *bol* 1) ‘крыло’; 2) ‘плавник’; лар. *bāl* ‘крыло крупных птиц’ (заимствовано); бахт. *bōl* ‘крыло, (под)мышка’;

парф. *bāzūr* {*b'zwr*} ‘крыло’ [Boyce WL, 26]; бел. зап. *bāzūl* ‘крыло’; курд. курм. *bal* ‘крыло’ (заимствовано, ср. собственное развитие: *bāsk* ‘рука, крыло’), курд. сор. *bāl* ‘рука; мера (локоть); крыло’ [Цаб. ЭСКЯ I, 147]. Заимствованы из персидского: шам. *bå̄l*; санг. *bål*; семн. *bå̄l*; гил., сурх., ласг. *bål* 1) ‘крыло’; 2) ‘рука от плеча до локтя’; сив. *bå̄l* ‘крыло’; абд. *bå̄l*; вон., кохр., кеш., зефр. *bå̄l*; сед., газ., кафр. *bål* ‘крыло’; джав. *bāl*; тал. *bъlang* ‘рука (от плеча до кисти); вилы’; орм. кан. *bazar* ‘рука от локтя до запястья’ (при заимствованном *bāl*); пар. *bāl* ‘крыло; перо’;

осет. *bazyr / bazur* ‘крыло’ (и в сочет. диг. *nawær-bazur* ‘имеющий жилистые руки’, соответствующем ав. п. *snāvarə-bāzura-*, если это не позднее сложение), по мнению В.И.Абаева, осет. *bazyg* и *bazyr* различаются историческими суффиксами [Аб. ИЭСОЯ I, 242–243]; ягн. *bol* ‘крыло’ заимствовано из таджикского;

пшт. *wazár* (м.р. мн.ч. *wazarúna*, вост. ж.р. мн.ч. *wazáre*) 1) ‘крыло’; 2) ‘плавник’; 3) ‘рука’; 4) техн. ‘плоскость (самолета)’; 5) перен. ‘поддержка (со стороны родственников), родня; ваз. *wazar* ‘крыло, рука’ [Morg. EVP, 95]; мдж. *vózᵊrgo*, йд. *värzeγo*, *varzəγə* ‘крыло’ (< **bazrakā-* [Morg. IIFL II, 260]); сгл. *bāl* ‘крыло’ из дари [Morg. IIFL II, 385]; вах. *bol* ‘крыло’ из таджикского.

Сравнения и этимологии см. также [Сок. ЯА, 225; Morg. EVP, 14; Аб. ИЭСОЯ I, 242; Biel. Oss., 126–127; Bailey DKS, 277; Emm. CLI, 217; Дыбо А.В. Семант. рек., 61–63; Цаб. ЭСКЯ I, 154, 162].

***bīźa- (?)** ‘семя; зерно’ — из арийск. **bīja-* (?), ср. др.-инд. *bī́ja-* ср.р. ‘семя (человека, растения)’. Более ранний прототип неясен: М.Майрхофер указывает на возможность мены *b* : *m*, при сравнении с лит. *miežỹs* ‘ячмень’, лтш. *màize* ‘хлеб (печеный)’. Неиндоевропейский источник др.-инд. *bī́ja-* маловероятен, поскольку есть иранские соответствия [Mh. EWA-13, 227].

Др.-иран. **bīza-* в именах собственных [Hinz NÜ, 67, 141, 192–193] отражает северо-западную основу; то же — пар. *bīz* ‘зерно, семена’ [Morg. IIFL I, 244];

согд. будд. *βyz'k* [*vīze*] ‘семя, посев’ (< **bīźaka-*) [Gharib Sogd. Dict., 120];

сюда же Г.Бейли относит хс. *bījä* ‘семя’ < **bīz-ya-*, ср. хс. *biṁmīysā* ‘просо’, возводимое им к **bāi-maizākă-* ‘растение со съедобными семенами’ [Bailey DKS, 285]; хс. *mäṣṣa-* ‘поле’ (если из и.-е. **meiĝ-*) [Bailey DKS, 333].

Неясно, связано ли с этой основой шугн. *vizdōǰ* ‘праща (для охраны хлебов от птиц)’, сар. *viždōč* (Sk.) — то же, которое Г.Моргенстьерне возводит к **bizdā-ka-*, **abi-zdāka-*, **biza-tāka-* [Morg. EVSh, 87].

***blă̄-(k)-, *bră̄-(k)-** ‘блеять’ — звукосимволическое слово, возможно, из арийск. **bhlă̄-(k)-* (?), однако древнее происхождение его сомнительно. Условно может быть возведено к и.-е. **bhlē-*, **ble-* ‘блеять’ [Pok. IEW, 102, 154], ср. ср.-верх.-нем. *blæjen*, лтш. *blêju*, праслав. *blejati / blějati*, *blekotati*, рус. *блеять*, *блекотать* [Pok. IEW, 102, 154; ЭССЯ-2, 107–109; Ст.-К. ЭСВЯ, 98].

Древность корня труднодоказуема. В разных иранских языках прослеживается в качестве звукосимволической основы, не имеющей четких звукосоответствий по языкам:

тадж. бад. *balaγast* ‘блеяние’;

пшт. *breẓə̀n* ‘блеяние’; йд. *pṝāγ-*; ишк. *bъlaγ-* : *bъlaγъd*; вах. *blaγ-* : *blaγd*, *bəlaγ-* : *bəlaγd* ‘блеять’, а также в других языках региона: верш. *brāγ ɛt-*; кхов. *blāγeik* ‘блеять’ и др. [Ст.-К. ЭСВЯ, 98].

***brad-, *brand-** ‘ругать, бранить’ — звукосимволическое древнеиранское (возможно, ареальное) образование, едва ли продолжение общеиранского и тем более общеарийского слова. Сравнение немногих иранских слов со ст.-слав. *branь* ‘битва, бой’, рус. *брань*, *бранить* [Фасмер I, 197, 207] приводит к праслав. **boriti(sę)*, **borti(sę)* ‘бороться, воевать’, рус. *бороть(-ся)*, *по-бороть*, сопоставляемых с лат. *ferire*, *feriō* ‘бить, рубить’ [ЭССЯ-2, 203–204, 213–214], лит. *barnís* ‘ссора’, *bárti*, *barù* ‘бранить, ругаться’ [Fr. LEW I, 35–36], которые восходят к и.-е. ^{3}*bher-* [Pok. IEW, 133–134] и в таком случае сопоставимы с праиран. ***^{2}*bar-*. Ср. также возможность отражения здесь звукосимволического и.-е. **bhlĕ̄d-*, ср. греч. *φλέδων* ‘пустомеля’ [Pok. IEW, 155], предложенную в [Ст.-К. ЭСВЯ, 377], либо и.-е. ***^{4}*bar-* ‘жужжать, зудеть; мычать, рычать’ [Pok. IEW, 135–136].

Распространение слов этой группы в определенных языках может указывать на ареальную ограниченность данного звукового комплекса. Ср. возведение вах. *varand-* : *varat* ‘ругать, бранить’

(осн. перф. *vrənd-*) к древнему восточноиранскому диалектному **β(a)rand- : *β(a)rat-* и далее к и.-е. **bhled-* либо к др.-иран. **abi-ra-n-d* ‘давать’ от корня **ra(n)d-* (ср. вах. *rand- : rat*) [Ст.-К. ЭСВЯ, 377] при сопоставлении вах. слова с ишк. *vron- : vrond* (инф. *vronůk*, прич. прош. вр. *vrondůk*) ‘ругать, бранить’ (имя действия = инф. *vronůk* ‘ругань, брань’); сар. *ron- : rond* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *rond*, осн. перф. *ronǰ*, инф. *rondɛw*) ‘ругать, бранить’, сар. *ranton čaygaw* ‘ругать, бранить, поносить’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 377]; ср. реконструкцию праваханского слова Г.Моргенстьерне в виде **brand-* [Morg. IIFL II, 547].

Неясно, относится ли сюда хор. *br’zy-* ‘кричать, мычать, выть, пищать’ и т.п., т.е. ‘кричать (о животных и младенцах)’ [Benz. Chwar. Wort., 152–153].

***[1]brag-** (менее вероятно ***braź-**) ‘ломать, резать’ — из арийск. **bhrag-* (или **bhraǰ-*), ср. др.-инд. *bhraj-* в *giri-bhráj-*, значение которого трактуется различно, см. [Mh. EWA-13, 277]. Может восходить ко вторичному корню и.-е. **bhreg-* ‘ломать(-ся)’ с распространителем **-g* от и.-е. **[3]bher-* (?) [Pok. IEW, 133–135] или ко вторичному корню и.-е. **bhreĝ-* ‘ломать(-ся), лопаться’ с распространителем **-ĝ* от того же первичного корня, см. [Pok. IEW, 165]).

Большинство рефлексов свидетельствует в пользу **brag-*.

Согд. будд. *’nβrγtk*, хр. *’brγty* ‘парализованный’ < **ham-brag-ta-*; согд. будд. *nβr’γtk*, *nβ’rγtk*, *nbr’γtk* ‘crushed, pounded’ [Gharib Sogd. Dict., 19, 37, 235].

Приводимое иногда в обобщающих работах шугн. *vraǰ-* ‘ломать’ не подтверждается материалом; возведение шугн. *viraγ- : viruxt*, руш. *viraw-* и др. ‘ломать, разбивать, колоть, рубить’ к «памирскому» **braša-* и **brašaya-* < и.-е. **breĝ-s-* [Bailey DKS, 136] фонетически невозможно, поскольку эти глаголы закономерно восходят к другому корню (подробнее об их этимологии см. в статье ****brauš-***, о язгулямской основе прош. вр. *vəroxt* — там же);

хс. *tcabalj-*, *tcabəj-*, *tcabaj-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *tcabaljätä*, прич. прош. вр. *tcabrīya-*), тумш. *tsawarg-* ‘разбивать, разбрасывать, разделять’ от **barg-* [Emm. SGS, 40] или **brag-* [Bailey DKS, 135–136]. Сюда же относятся неперех. гл. хс. *tcabrīs-* ‘стать / быть разбросанным’, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *tcabrīśtä*, прич. прош. вр. *tcabrīya-* [Emm. SGS, 40]; хс. *habrrīśtą* (3-е л. ед.ч. наст. вр.) ‘повредить, испортить’ < **ham-brag-* [Bailey DKS, 456–457].

***[2]brag-** см. ***[1]barg-.**

***[3]brag-** см. ***braiź-.**

***brai- : brī-**, реже — ***brau- : brū-** ‘стричь, брить; соскабливать; резать’ — из арийск. **bhrai- : bhrī-*, ср. др.-инд. *bhrī-* ‘ранить; повреждать’, през. осн. *bhrīna-* (например, *bhrīṇánti* ‘(они) ранят, повреждают’). Восходит к и.-е. **bhrĕi- : bhrī-* — вторичному корню с распространителем **-ĕi- : -ī-* из первичного и.-е. корня **[3]bher-* ‘обрабатывать острым инструментом; царапать, скоблить, резать, колоть, раскалывать’, ср. лат. *friō*, *-āre* ‘растереть, раскрошить’, *fricō*, *-āre* ‘тереть, вытирать’, кимр. *briw* ‘рана’, *briwo* ‘разбивать; причинять вред’, праслав. *briti (sę)* ‘брить(-ся)’, церк.-слав. *briti*, *briju* ‘брить, брею’, *britva* ‘бритва’, рус. *брить*, *брею*, *бритва* [Pok. IEW, 166–167; Аб. ИЭСОЯ II, 48; ЭССЯ-3, 31–32; Mh. KEWA-15, 532–533; Mh. EWA-14, 282].

Ав. п. *brāy- : brī-* ‘резать, стричь’, през. осн. 11. *brī-*, *brīn-* ‘резать’, *brīna-*, отмечено с превербом *pairi* < **pari* (*brīnaŋuha* — имперф. мед.) ‘обрéзать, обстругать’ [Barth. AiW, 972; Kel. Verbe, 60, 177].

Этимологически связано с корнем ****[3]bar-***. В глагольной системе более поздних языков в качестве основы наст. вр. отражается главным образом древняя презентная основа **brĭ̄na-* при контаминации с **br̥-nā-* от основного корня **[3]bar-*:

***bri-nă̆-** > ав. *brīnəntī*;

ср.-перс. *brīn-* {*blyn-*} — през. осн. гл. ‘резать’, прич. прош. вр. ран. *brīt*, поздн. *brīd* ({*blyt*}, ман. {*bryd*}), инф. ран. *brītan*, поздн. *brīdan* {*blytn'*} [Nyb. MP, 50; MacK. CPD, 49];

тал. *bьrьn- : bьrni-*, инф. *bьrnie* 1) ‘резать’; 2) ‘заставлять резать’; санг. *brin- / barbin- : barbind-*, инф. *barbindan* ‘резать’; кеш. *brīn- : birīnd- / birīnt-*, инф. *birīndemūn* ‘кроить, делить на куски’; газ. *birin- / vebrin- : birint- / vebirint-*, инф. *birintmūn* ‘рубить, резать, кроить’; фар. осн. прош. вр. *brī-*; хунс. *bīrn- / brīn- : brīnā-* ‘резать, отрезать’;

ягн. *virīn-* (прич. прош. вр. *virīta*, инф. *virīnak*) ‘стричь (шерсть животного)’ [Geiger GIPh, 337; ЯТ, 345]; хор. *βn-*, *’βn-* [*əβin-*] ‘брить, стричь’ < **brinā-*, прич. прош. вр. хор. *βryck* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 10; Benz. Chwar. Wort., 202, 389; Sam. Chwar. Verb., 39]; осет. *(æ)lvynyn* : *(æ)lvyd / ælvinum* : *ælvid* ‘стричь’ (< **brină̆-* с нормальной для осетинского метатезой **brī- > lvi-*) [Аб. ОЯФ, 54, 161; Аб. ИЭСОЯ II, 48; Бенв. Оч. осет., 91];

ишк. *vьrn-* : *vred* (и вторичная осн. прош. вр. *vьrnьd*, перф. прич. *vьrnьdůk*, *vredůk*, инф. *vьrnůk*) ‘стричь (овец, коз)’ (< **brīnă-* : *brita-*); вах. *vrin-*, *vrun-* : *vrit* ‘брить, стричь’ (< **brī-na-* : *brīta-*) и имя действия *v(ə)ruyn* < **brai(a)na-* [Morg. IIFL II, 547; Ст.-К. ИФВЯ, 211; Ст.-К. ЭСВЯ, 381]; хс. *birr-* ‘резать, отреза́ть’. Язг. основа наст. вр. перех. гл. *vəran(d)-* ‘ломать, разбивать, нарушать’ (< **bri-nā-* с поздним наращением *-d* по аналогии с глаголами на *-d*); однако основа наст. вр. неперех. гл. язг. *vəraw-* ‘ломаться, разбиваться’ (< **briš(a)-*) и основа прош. вр. восходят к корню **brau-š-*, **brai-š-*; то же — в рушанском и хуфском. В остальных памирских языках, в мунджанском и йидга глаголы аналогичного значения восходят к **brau-š-*, **brai-š-*, см. ****brauš-***.

Именные образования:

***brai-tra-** ‘лезвие’ > ав. п. *brōiθra-* ‘лезвие’ в композите ав. п. *brōiθrō.taēža-* ‘с острым лезвием’ [Barth. AiW, 973; Сок. ЯА, 228].

Новообразования от осн. **brīnă-*:

ср.-перс. *brīn* {*blyn*'} 1) ‘разрезание, разделение, разграничение’; 2) ‘ограничение, лимитирование’; 3) ‘отрезок времени, период, промежуток времени’ [MacK. CPD, 19; Nyb. MP, 49];

курд. *birīn* ‘рана’ [Цаб. ЭСКЯ I, 186];

ср.-перс. *brīngar* {*blyngl*} 1) ‘ограничитель, определитель’; 2) ‘решительный, решающий’ [MacK. CPD, 19];

ср.-перс. *brīnišn* (идеограмма) ‘срезание, срубание’ [Nyb. MP, 50];

хор. *(')βn(y)k*, *(')fn(y)k* — имя деятеля ‘брадобрей, парикмахер’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 10];

язг. *neǰ-vərəndék* бот. ‘хвощ’ (букв. ‘ломонос’).

Другие образования:

**brāi̯aka-* > хор. *'βr'hk* (паузальная форма *'βr'h(y)k*) < **brāi̯aka-* ‘бритва’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 10], при *'βn-* ‘брить’ (см. выше);

пшт. *bret* м.р. ‘ус, усы’ из **brī̆-ta-* от **brai-* или раннее заимствование (?).

О продолжениях вторичных корней **brai-š-* и **brau-š-* см. в статье ****brauš-***.

Ср. соотношение основ **briš-* ~ **brin-* ~ **bṛ-*, аналогичное **griš-* ~ **grin-* ~ **gṛ-*, **xriš-* ~ **xrin-* ~ **xṛ-*.

Сравнения и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 547; Аб. ИЭСОЯ II, 48; Mh. KEWA-15, 532–533; Bailey DKS, 278; Sam. Chwar. Verb., 39; Mh. EWA-14, 282; Ст.-К. ЭСВЯ, 432].

braiš- : *briš-** см. ****brauš-.

***braiź- : briź- : bṛź-**, с вариантами ***braig- : brig- : braiǰ- : briǰ- : bṛǰ-**; реже — ***brag-** ‘жарить, калить’ — из арийск. **bhraiǰ-* : *bhriǰ-* : *bhṛǰ-*; **bhraig-* : *bhrig-* : *bhṛg-*, **bhrag-* и т.п., ср. др.-инд. *bhrajj-* ‘жарить’ (например, *bhṛjjāti*, прич. прош. вр. *bhṛṣṭa-* ‘поджаренный’ и производные: *bharjana-* ср. р. ‘жарение; сковорода / противень для жарения’, *bhṛjjana-*, *bhrāṣṭra-* ср.р. ‘сковорода / противень для жарения’). Восходят к разновидностям и.-е. **bhreiĝ-* : *bhrıĝ-* : *bhṛĝ-* и **bherg-*, **bhreig-* и т.п. ‘жарить, печь, варить’ — вторичным корням от и.-е. **bher-* ‘жарить’ с распространителями **-ĝ* и **-g* и с различными огласовками, ср. греч. *φρῡ́γω* ‘жарю; вялю, сушу’, лат. *frīgō*, *-ere* — то же, лат. *fertum* (< *ferctum*) ‘вид жертвенного пирога’ (из и.-е. **bhérĝ-to-* < **bhṛĝ-tó-*) [Pok. IEW, 137; Bailey DKS, 314; Mh. KEWA-15, 520; Mh. EWA-14, 278].

Ав. п. *bərəǰya-* (< **bṛg-i̯a-* от **brag-*) в ав. п. *parō.bərəǰya-* прил. ‘жарящий пищу’ [Bailey DKS, 314] (ср. трактовку в [Barth. AiW, 859–860]).

В более поздних языках прослежены глаголы (в основном от вида корня с огласовками **-ai-* ~ *-i-*):

ср.-перс. поздн. *brēz-* ({*blyč-*}, ман. {*bryz-*}) — осн. наст. вр. гл. ‘жарить’, прич. прош. вр. *brišt*, инф. *brištan* {*bryšt*, *bryštn*} [MacK. CPD, 20]; кл. перс. инф. *birištan* ‘жарить, печь’; совр. перс. *bereštän* 1) ‘жарить, поджаривать’; 2) ‘обжигать (для придания твердости, прочности)’; бахт. *berešt-* — осн. прош. вр. гл. ‘жарить’; тат. *bürš-* : *bürüšt-*, инф. *bürüštän* ‘вариться’;

бел. зап. *briǰ-* : *brētk-* / *briht-*, инф. *briǰag* ‘жарить, печь’; курд. курм. *bьrāž-* : *bьrāžt-* / *bьrāšt-*, инф. *bьrāžtьn* / *bьrāštьn* (также *birištin*, *barištin*) ‘жарить, печь’; курд. сор. 1) инф. *bьržān*, през. осн. *bьržē-* ‘жарить(-ся), печь(-ся)’; 2) инф. *bьržāndьn*, през. осн. *bьržēn-* ‘жарить, печь’ (от др.-иран. през. осн. **braz-i̯-* [Цаб. ЭСКЯ I, 182–183]); авр. *bьrež-* : *bьrešt-*, инф. *bьreštay* ‘жарить’; тал. осн. наст., прош. вр. *bьšt-*, инф. *bьšte* ‘калить, жарить’; гил. *biǰ-* : *bišt-*, инф. *bištən* ‘варить, жарить’; орм. лог. **braz-* : *brūṣtuk*, орм. кан. *braz-* : *braštak* ‘сжигать, обжигать’; орм. лог. *biž-*, орм. кан. *biz(z)-* — през. осн. гл. ‘варить’ (< **braiǰ-ai̯a-*);

согд. ман. [*β*](*r*)*'xs-* [*vraxs-*] ‘жариться, поджариваться’ (< **brixsa-*) [Henn. Sogdica, 40; Gersh. GMS, 123; Gharib Sogd. Dict., 107];

ягн. *viray-* (прич. прош. вр. *virayta-*, инф. *virayak*) ‘жарить’ [ЯТ, 345] (< **braiǰa-*); хор. *(’)βrxs-* неперех. ‘жариться, поджариваться’ (< **brixsa-*), *(’)βryz-* перех. ‘жарить, поджаривать’ (< **braiǰa-*), прич. прош. вр. **βrγd-* в суффиксальной форме хор. *βrγck* (< **briγda- + -ck*) ‘жареный, поджаренный’ [Henn. Khwar. Lg., 433; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 11; Benz. Chwar. Wort., 18, 201, 390; Sam. Chwar. Verb., 41];

пшт. *writ* ‘жареный’, перен. ‘истерзанный’ (из прич. прош. вр. **brixta-* или **brišta-* [Morg. EVP, 90; Bailey DKS, 314]); также пшт. отыменные глаголы *writawə́l* ‘жарить, поджаривать’, перен. ‘терзать’; пшт. *writedə́l* ‘жариться, поджариваться’, перен. ‘терзаться’; йд. *vroč- : vrexč-* из **briǰa- : *brig-* (ср. **brinǰ-* (?) [Morg. IIFL II, 259]). Сар. *virz- : virzd* 1) ‘мешать, размешивать’; 2) ‘жарить’ (основа наст. вр. едва ли непосредственно из **bṛǰi̯a-*, как в [Morg. EVSh, 86], скорее ее огласовка уподоблена огласовке старого причастия; современная основа прош. вр. вторична). Вах. *vrəš- : vrəšt* ‘жарить, поджаривать’ (основа наст. вр. — по аналогии с основой прош. вр., последняя из **bṛšta-* [Morg. IIFL II, 547; Ст.-К. ИФВЯ, 211], при обычном развитии основы наст. вр. ожидался ее исход на *ž* или *z* (ср. др.-инд. *bhṛijjáti* ‘жарит’) [Ст.-К. ЭСВЯ, 382]. Хс. *br(r)ījs-* ‘жарить’ (< **braiǰa-* от корня **braig- : brig-*) [Emm. SGS, 107; Bailey DKS, 314], прич. прош. вр. **brixta-*.

С превербами:

**antar-*:

гил. *dəbiǰ- : dəbišt-*, инф. *dəbištən* ‘варить, жарить’, гил. *dibiǰ- : dibišt-*, инф. *dibištən* ‘варить, жарить’.

**u̯i-*:

гил. *vabiǰ- / baviǰ- : vabišt- / bavišt-*, инф. *vabištən / bavištən* ‘жарить’.

**uz-*:

хс. **uysbrījs-* ‘жарить’ < **us- + *braig-* [Emm. SGS, 16].

Именные образования, включая инновационные:

кл. перс. *biryān* ‘жарко́е, жареное; жареный, испеченный’, дари *beryå̊n*, тадж. *biryon* ‘жареный, поджаренный, обжаренный; калёный (о зернах и орехах)’; совр. перс. *beryån* 1) ‘жареный, печеный, калёный (о зернах, орехах)’; 2) ‘жарко́е, жареное мясо’; кл. перс. *birēzan*, *birzan* ‘сковорода’ (?);

парф. *briyān / biryān* {*bry’n*} ‘жареный, калёный’ [Boyce WL, 28]; кафр. *beryå̊n* ‘поджаренный’ — из перс. (?);

хор. *βryγ*, *fryγ* ‘жарко́е, кабоб’, *’βryγ* ‘жарение’ [Henn. Khwar. Lg., 433; Benz. Chwar. Wort., 275];

пшт. *w(u)ritá* ‘жарко́е; шашлык’; *writ-pit* ‘пережаренный, подгоревший’ и др.;

хс. *briṁjā-* ‘засушливое место; пустыня’ < **brinǰa-* ‘сухой, иссохший, пустыня’ — назальная основа от **braig- : brig-* (при сравнении с согд. будд. *βr’yzkh* ‘(сухие) колючки’, которое Г.Бейли соотносит с пустыней) [Bailey DKS, 314].

Разновременные вторичные производные:

шугн. (включая бдж.) *birēd-bix̌t*, *birēʒ-bix̌t*, *birēz-bix̌t*, шугн. также *birēδ-bix̌t* ‘мука из поджаренных зерен ячменя или ржи и тутовых ягод’, где вторая часть продолжает **pišta-* [С ГОЯШ, 45] с закономерным **p- > b-* во второй части композита. В первой части отражается (хотя и с определенными фонетическими допущениями в виде «неправильного» отражения **b- > b-* вместо *v-*) в одном случае **brigta-* с ранним выпадением **g* и растяжением огласовки **i > *ai* по аналогии с основой наст. вр., в другом — основа наст. вр. *birēʒ-*, *birēz-* < **braiǰa-* или **braiźa-* с одинаковым отражением в шугн. **-ǰ-* и **-ź-* перед **a* (ср. трактовку в [Morg. EVSh, 20], где этимология первой части отсутствует).

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 301–302, 307; Horn Gr., 47; Hübschmann PSt., 26–27; Morg. EVSh, 86; Bailey DKS, 314; Sam. Chwar. Verb., 41; Цаб. ЭСКЯ I, 182–183].

***brak-** см. ***bark-.**

***[1]bram-** ‘бродить, нецелеустремленно передвигаться’ — из арийск. **bhram-*, ср. др.-инд. *bhram-* ‘находиться в беспорядочном движении; быть непостоянным, мерцать; гореть’ (например, *bhrámati*, *bhrāmyati* ‘бродить’, *bhrāmyate* ‘постоянно передвигаться, бродить’; *bhrānta-* ‘проходящий насквозь, через’, *bhramay-* кауз. ‘гонять взад и вперед’; *bhramá-* м.р. ‘пламя; кружащееся, клубящееся пламя’). Продолжает и.-е. **bhrem-*, **bherm-* из и.-е. **[2]bher-* с распространителем **-m*, ср. др.-исл. *brimi* ‘огонь’, *brim* ‘Brandung’ [Pok. IEW, 132–133]. В [Mh. KEWA-15, 528] предполагалась звукосимволическая сущность глагольного корня **bhrem-* (ср. лат. *fremere* ‘шуметь, галдеть; жужжать’, нем. *Bremse* ‘слепень, овод’), однако объединение этого глагола с общеиран. **[2]bram-* ‘плакать’ [Emm. SGS, 107; Bailey DKS, 316; Kel. Verbe, 106] едва ли надежно; обсуждение ранней истории см. [Mh. EWA-14, 279].

Ав. п. *bram-* ‘бродить, блуждать, скитаться’, през. осн. 14. (инх.) *brāsa-* [Barth. AiW, 971; Kel. Liste, 40]; о возможности трактовки этой основы как относящейся к корню **bras-* ‘обрушиваться’ см. также [Kel. Liste, 40], см., однако, корень ****bra(n)ś-***.

Неясно, сюда ли относится хс. *branthä* ‘буря, шторм’, если возводить его к **branθ-* с праиран. **br-* < и.-е. **bhl-*, **bhr-* из **bram-* от и.-е. **bhel-*, **bhl-* ‘дуть’ [Pok. IEW, 120–121], или это единичный случай иран. **bran-* ‘дуть’ из и.-е. **bhlē-* (ср. др.-англ. *blāwan* ‘дующий’, англ. ‘to blow’) либо **bhle-n-*, см. [Bailey DKS, 312].

***²bram- : bṛm-, *barm-** ‘плакать, рыдать; бормотать; гудеть, жужжать’ и т.п. — звукосимволический глагол — из арийск. **bhram-*, ср. др.-инд. *bhramará-* ‘пчела’, *bhṛŋga* ‘большая черная пчела’. Может быть возведен к и.-е. **²bherem-*, **bhrem-* ‘гудеть, жужжать’ и т.п., ср. греч. *βρέμω* ‘реветь, шуметь’, лат. *fremō*, *-ere* ‘шуметь, галдеть; жужжать’, др.-англ. *bärmen*, *barmen*, праслав. **brъměti / *brьněti*, **bъrmiti*, **bъrmotati / *bъrmъtati*, рус. диал. *брунеть*, *брынеть*, *бренеть* ‘звенеть, звучать; жужжать, гудеть’, рус. *бормотать* и т.п. [Pok. IEW, 142–143; ЭССЯ-3, 68–69, 129–130]. Г.Бейли сравнивает также с и.-е. **bher-*, **bhrem-* [Pok. IEW, 132] с первоначальным значением ‘кипеть; well up’, которое может быть также применено к слезам [Bailey DKS, 316].

В [Kel. Liste] в отдельном виде нет. Г.Бейли относит сюда ав. *brāsa-* ‘плакать’ в форме имперфекта *brāsaṯ*, засвидетельствованной в [Barth. AiW, 272], см. ****¹bram-***, трактуемое им так [Bailey DKS, 313, 316] со ссылкой на В.Хеннинга;

ср.-перс. *brām-* {*bl'm-*} ‘плакать’, инф. *brāmētan* {*bl'mytn'*}, в других источниках также *varāmēδ*, *brāmēnd*, *brāmēt* [Bailey DKS, 316];

парф. *bram-*, *barm-* {*brm-*} ‘плакать, рыдать’, основа прош. вр. {*brm'd-*} и производные (см. ниже) [Ghilain Verb., 56–57; Nyb. MP, 49; Boyce WL, 28]; маз. *barm-*; заза *barm-*, *barv-* ‘плакать’; язди *bremůdwun*; наини *bremb-* : *breft*; санг. *bebürmīten* ‘плакать’, *börma* ‘плачущий, плача’; зефре *berme*; заза *bermān*; тал. *bame*; гил. *barma*; семн. *burma* ‘плач’ [Geiger GIPh, 187, 364; Bailey DKS, 316];

вах. *bram-* : *bramd* ‘бредить, бормотать (во сне)’ — с сохранением начального *b-* в результате звуковой символики [Ст.-К. ЭСВЯ, 102]; хс. *brem-* ‘плакать, оплакивать, рыдать’ < **brām-aia-* (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *bremämä*, 3-е л. *brraimai*, *bremätä*, прич. прош. вр. **braunda-* и др.) [Emm. SGS, 107; Bailey DKS, 316].

Производные:

парф. *brmg* (сущ. и прил.) [Ghilain Verb., 56; Boyce WL, 28];

согд. хр. *mr'wt* ‘crying’ < **brāma-āu̯at* [Gersh. GMS, 48, 53; Gharib Sogd. Dict., 216].

Сопоставления и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 517; Bailey DKS, 316; Ст.-К. ЭСВЯ, 102].

***bra(n)ś-** ‘падать, сваливать(-ся); обрушивать(-ся)’ — из арийск. **bhra(n)ć-*, ср. др.-инд. *bhraṁś-* (например, *bhraśyate*, *bhraṁśa(te)*, прич. *bhraṣṭa-* ‘упавший’ и др.). Возводится к и.-е. **bhre(n)k̂-* ‘падать’. Г.Бейли связывает со ст.-слав. *bros-* [Pok. IEW, 168; Bailey DKS, 313; Mh. EWA-14, 276–277]; об этимологии праслав. **brъsati* ‘бросать’ см. [ЭССЯ-3, 56].

Ав. *bras-* (?) ‘обрушиваться; обваливаться’ — в [Barth. AiW] и [Kel. Liste] в самостоятельном виде отсутствует, однако имеется привязка к корню **bram-* [Kel. Liste, 40], см. ****¹bram-***;

хс. *braśś-* ‘падать’ из **braś-ia-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *braśtä*, *braśśäte*, прич. прош. вр. *braśśäta-* < **braśta-*) [Emm. SGS, 107; Bailey DKS, 313; Kel. Verbe, 106].

Э.Бенвенист относит сюда также осет. *ælvasyn* : *ælvæst* / *ælvasun* : *ælvæst* ‘извлекать, вынимать; натягивать, стягивать’ (и соответствующий неперех. гл. *ælvæsyn* : *ælvæst* / *ælvæsun* : *ælvæst* ‘выскакивать, вывихиваться’, диг. также ‘появляться’ [Бенв. Оч. осет., 49–50], однако в [Аб. ИЭСОЯ I, 131–132] они возводятся к **apa- / abi-* + *naś-* с закономерным фонетическим развитием последнего).

М.Майрхофер (со ссылкой на письменное сообщение Н.Симс-Вильямса) относит сюда (под вопросом) орм. *brüž* ‘острие’ (с суф. **-č-*) [Mh. EWA-14, 277], однако семантически и фонетически это — производное от **braś-* ‘точить, заострять’, см. ****braś-***.

***braś-** ‘точить, заострять’ — из арийск. **bhraś-* : **bhrāś-* : **bhṛś-* ‘точить, заострять’, ср. др.-инд. *bhṛṣṭi-* ‘зубец’. Более ранняя история неясна, подробнее о возможных индоевропейских параллелях и литературу см. [Mh. KEWA-15, 523–524; Mh. EWA-14, 273].

В иранских языках зафиксировано производное **baršti-* в виде ав. п. *vouru.barəšti-* — название местности на северо-западе — из **bṛšti-* ‘острие, пик; зубец’ [Barth. AiW, 1430–1431]; ср. предположение о хс. *borṣai* ‘protruding’ < **abi-braš-* ‘вывихнувшийся’ в [Bailey DKS, 306], но иначе трактуется и читается в [Emm., Skj. I,

95]; впрочем, **baršti-* может продолжать и **bhṛšti-* < **bhṛs-ti-*, и **bhṛś-ti-*.

Сюда — орм. *brüž* ‘острие, острый кончик’ [Morg. IIFL I, 390].

***brau-** см. ***brai-.**

***brauš- : bruš-, *braiš- : briš-** ‘ломать(-ся), разбивать(-ся)’ — из арийск. **bhrau-š- : *bhru-š-* и **bhrai-š- : *bhri-š-*, ср. др.-инд. *bhreṣ-* ‘ранить, повреждать’, *bhréṣa-* м.р. ‘повреждение, вред’. Восходят к вторичным индоевропейским корням **bhreu-s- : *bhru-s-* и **bhrei-s- : *bhri-s-*, образованным распространителями **-eu- : -u- + -s-* и **-ei- : -i- + -s-* от и.-е. **[3]bher-*, ср. лат. *frustum* ‘кусок, кусочек’ (< **bhrus-to-*), алб. *breshën*, *breshër* ‘град’ (← ‘зернышко’), англ.-сакс. *briesan* (< **brausjan*), *brysan* (< **brūsjan*) ‘разбивать, раскалывать’, англ. *bruise* ‘ушибать’ [Pok. IEW, 135, 171; Mh. EWA-14, 282].

В ряде иранских языков в глаголах от этих корней огласовки **-au- : -u-* являются первичными, а огласовки **-ai- : -i-* появляются при контаминации с рефлексами этимологически и семантически родственного корня **brai- : brī-* (см. ****brai-***).

В языках Памиро-Гиндукушского региона закономерно прослеживаются прототипы **brauš- : bruš-* и **braiš- : briš-*. См. мдж. *vrəy- : vərəšḱ-* (неперех., 3-е л. ед.ч. наст. вр. *vrəyi*), *vriy- : vrišk-* ‘ломаться, разбиваться’, йд. *vrī- : vriṛ-* от **braiš- : brišta-*, а также вторичное мдж. верхн. *vrir- : vriṛ-*, мдж. нижн. *vṛiṛ- : vṛiṛ-* (перех., 3-е л. ед.ч. наст. вр. *vrird*, нижн. *vṛird*) ‘ломать, разбивать’ и мдж. *v^{ə}rīr- : v^{ə}rīr-*, *v^{ə}rīšk-* [Morg. IIFL II, 54, 258–259; С ГОЯШ, 46], ср. возведение обоих типов основ (с *-r* и без него) к **braiš- : *brišta-* от корня **bri-* [Гр. ОИЯ, 205]; сюда же относится вторичный суффиксальный каузатив на *-ov- : -evd-* — мдж. *vəryov- : vəryevd-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vəryevd*) ‘ломать, разбивать’.

В севернопамирских языках в разных основах отражаются оба типа огласовок — **-au-š- : *-u-š-* и **-ai-š- : *-i-š-*, см. шугн. *viraў- : virux̌t*, бдж. *viraw- : virux̌t* (перех., 3-е л. ед.ч. наст. вр. *virīў̌d*, осн. перф. *virux̌č*, инф. *virix̌tōw*) 1) ‘ломать; бить, разбивать, колоть, рубить’; 2) ‘обрабатывать (землю), пахать, поднимать зябь’; 3) ‘утолять (голод, жажду)’; 4) (перен.) ‘вспугнуть (куропатку)’; шугн. *viraў- : virux̌t*, бдж. *viraw- : virux̌t* (неперех., 3-е л. ед.ч. наст. вр. *virōў̌d*, осн. прош. вр. ж.р. и мн. ч. *virax̌t*, осн. перф. м.р. *virux̌č*, ж.р. *virix̌c*, мн.ч. *virax̌č*, инф. *virix̌tōw*) ‘ломаться, разбиваться, раскалываться’; барт. *virāw- : virux̌t / vurux̌t* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *virāwd*, в непереходном значении с изменениями рода и числа: осн. прош. вр. ж.р. и мн.ч. *virax̌t*, осн. перф. м.р. *virux̌č*, ж.р. *virix̌c*, мн.ч. *virax̌č*, инф. *virix̌tōw*) ‘ломать(-ся), разбивать(-ся)’; сар. *v(ы)rɛyў̌- : v(ы)rax̌t* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *v(ы)reў̌d*, осн. перф. *v(ы)rax̌č*, инф. *v(ы)rax̌tɛw*) ‘разрушать(-ся), портить(-ся), ломать(-ся), разбивать(-ся)’; руш., хуф. *viraw- : virux̌t* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *virawt*, *virawd*, осн. прош. вр. ж.р. и мн.ч. *virax̌t*, осн. перф. м.р. *virux̌č*, ж.р. *virix̌c*, мн.ч. *virax̌č*; инф. *virix̌tōw*) ‘ломаться, разбиваться’; язг. *vəraw-, vəriw- : vərox̌t* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vərawd*, прич. прош. вр. *vərəx̌tá(g)*, инф. *vəriwáj*) ‘ломаться, разбиваться’. Во всех этих случаях в языках шугнано-рушанской группы и в язгулямском основы наст. вр. фонетически могут восходить к корням и **braiš-*, и **brauš-*, т.е. к презентным основам **briša-* (при возможной аналогии с образованиями от корня **raiš-* [С ГОЯШ, 46]) или **bruša-*, но основы прош. вр., перфекта и инфинитива восходят к формам от корня **brauš-* с огласовкой **-u-*, а именно: к причастиям м.р. **brušta-*, ж.р. **bruštā*, мн.ч. **bruštāh*, к имени действия **brušti-*.

В рушанском, хуфском и язгулямском переходные глаголы, парные к предыдущим непереходным, образованы по иному типу: руш., хуф. *v(i)rand- : virux̌t* (3-е л. ед.ч. наст. вр. руш. *virint*, хуф. *virīnt*, осн. перф. *virux̌č*, инф. *virix̌tōw*) ‘ломать, обламывать, разбивать’, язг. *vəran(d)- : vərox̌t* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vəránd*, *vəránt*, прич. прош. вр. *vərəx̌tá(g)*; инф. *vərəndáj*) ‘ломать, разбивать’, т.е. имеют основы наст. вр. как бы с назальными инфиксами — по аналогии с назальными основами от корней на **-t*, **-d*, вероятнее всего, с **skand-* (ср. [С ГОЯШ, 86, 91]). Возможна также контаминация с основами типа **brī-nā-*, см. ****brai-***. Возведение этих основ к **βraў̌-*, **βraš-*, **βraxš-*, см. [Gauth. NYazg., 248] и [Morg. NTS I, 39], фонетически невозможно; ср. также неоднозначное решение в [Morg. EVSh, 85].

Ишк. *vrel- : v(ь)r(ь)t* (осн. перф. *vьr(ь)tůk*, инф. *vrelůk*) ‘разбивать, ломать’ (а также зафиксированный Шёльдом глагол ишк. *vrand- : vrət*); сгл. *vrēḷ- : v^{ə}rĕ̄t* ‘ломать(-ся), разбивать(-ся)’ с закономерным отражением *l*, *ḷ* < **š*.

Отнесению части этих форм к **barg-* [Morg. EVSh, 85; Ст.-К. ЭСВЯ, 381] препятствует историческая фонетика: рефлексы исхода корня в мунджанском и памирских языках указывают на прототип

с конечным *-š (шугн. *ў*, руш., язг. и др. *w*, ишк. *l*, *ļ*, мдж. *y*, см. [Эд. СГВЯ-Ф, 106–110]).

Хс. *brūṣc(a)-* ‘причинять боль, страдания; разрушить; нарушить’, по Р.Эммерику, деноминатив от хс. *brūṣka-* (см. ниже); 3-е л. ед.ч. наст. вр. *brūṣcäte*, 2-е л. ед.ч. импер. *brrūṣṭä* [Emm. SGS, 107], ср. также производные от хотаносакского корня *bruṣ-*: *brūṣtya-*, *brūṣca-*, *brūṣka-*, о последнем см. ниже (см. также [Bailey DKS, 316]).

Производные слова:

осет. ирон. *arviston* 1) ‘смесь сена с соломой в измельченном виде’; 2) перен. ‘сумятица’ — образование (застывшее прич. прош. вр. **brišta-*) от несохранившегося глагола, продолжавшего корень **braiš-* [Аб. ИЭСОЯ I, 72–73]; шугн. *viraў̄ĭ̄j*, бдж. *virawīj* (прич. наст. вр. и имя действия) 1) ‘тот, кто ломает; взломщик’; 2) вторая часть композитов, например, шугн. *δōrg-viraў̄ĭ̄j*, бдж. *δōrg-virawīj* ‘дровосек’; лексикализованное прич. прош. вр. *virux̌čin*, ж.р. *virix̌cin*, мн.ч. *viraxčin* 1) ‘сломанный, разбитый’; 2) ‘перелом’; язг. *vraxt* ‘мука́’ (из прич. прош. вр. ж.р. **bruštā-* или **brištā-* с **u* или **i* в положении *a*-умлаута, букв. ‘разбитая, размолотая’).

Продолжение праиранского имени **braiša-*, соответствующего др.-инд. *bhréṣa-* м.р. ‘повреждение, вред’ [Mh. EWA-14, 282], не зафиксировано: оно должно было совпасть с префиксальными образованиями от корня **raiš-*, как и некоторые глаголы (например, язг. *wəriх̌-* от **raiš-*, см.).

Неясно, относится ли сюда основа ягн. *virič-* ‘стричь’ (прич. прош. вр. *virīčta*, инф. *virīčak* [ЯТ, 345]) или она деноминативна, заимствована из таджикского имени *buriš* ‘отрезание’, от ****3bar-***, см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 381].

Пшт. *w(ə)rā́n* 1) ‘разрушенный, разгромленный; разоренный’; 2) ‘заброшенный, запущенный, безлюдный’; 3) ‘испорченный, пришедший в негодность’; 4) ‘расстроенный, нарушенный’; 5) ‘испортившийся, пришедший в негодность’ может быть заимствованным (либо контаминированным с заимствованным) перс. *veyrān*. С ним связаны отыменные глаголы: пшт. *wrānawəl* 1) ‘разрушать, громить, разорять’; 2) ‘забрасывать, запускать’; 3) ‘портить, приводить в негодность’; 4) ‘разваливать’ и т.д. и соответствующий непереходный: пшт. *wrānedəl* ‘быть разрушенным, разгромленным, разоренным’ и т.д.

Хс. *puṣṭa* ‘interrupted’ [Bailey DKS, 247] и другие сходные формы (например, хс. *apūṣṭye* < **apati-brašta-* и др.) Г.Бейли возводит

к **brag-š-*, однако фонетически это неубедительно: и отражение **a*, и отражение группы **-g-š-* должны быть другими. Сюда — хс. *brūṣka-* ‘грубый, шероховатый; неровный (о дороге)’ [Bailey DKS, 316]. Предложенное Г.Бейли возведение этих слов к и.-е. **bhreĝ-* [Pok. IEW, 470] подразумевает промежуточное арийск. **bhraj-* (ср. др.-инд. *giri-bhráj-* ‘крушащий горы’) и праиран. **braź-*, что предполагает иные огласовки.

Соотношение между корнями **briš-* ~ **bri-* ~ **bṛ-* аналогично таковому между корнями **griš-* ~ **gri-* ~ **gṛ-*, **xriš-* ~ **xri-* ~ **xṛ-*.

Ср. ****3bar-***, ****brai-***.

Сравнения и обсуждение этимологий см. также [Morg. IIFL II, 417, 554; С ГОЯШ, 46–47, 87, 109; Morg. EVSh, 85–86; Ed. Hist. Cons., 302; Эд. СГВЯ-Ф, 108, 111; Ст.-К. ЭСВЯ, 432].

braź-** см. ****1brag-.

***braźman-** ‘брахман’ (?) — сомнительно для праиранского периода — из арийск. **b(h)rájh-man-*, ср. др.-инд. *bráhman-* ‘брахман’, с архаичным значением ‘Formung, Gestaltung, Formulierung (der Wahrheit)’, позднее персонифицированное: ‘Gott Brahman’; *brahmán-* ‘верховный жрец’ (с производными). Возводится к и.-е. **b(h)réĝh-men-* (?) от **bhreĝh-*, ср. др.-сканд. *bragr* ‘Dichtkunst’, новоисл. *bragur* ‘Weise, Art, Sitte, Ton, Gedicht, Melodie’ [Mh. KEWA-14, 452–456; Mh. EWA-13, 236–238] с литературой и дискуссией.

Незакономерности в отражении **ź* указывают на цепочку заимствований, естественных для религиозного термина.

Др.-перс. **brazman-* в {*brzmniy*} = *brazmanya* (северо-западная форма) [Mh. OnP, 41, 59] — единичный пример в др.-перс.; дискуссию о нем см. [Kent OP, 201; Br., Mh. Handb., 111; Mh. EWA-13, 237];

юго-западные формы (с переходом **ź* > **d* > *h*): ср.-перс., парф. *brahm* ‘форма; явление; (хорошее) поведение; приятный внешний вид; обаяние, красивая одежда, наряд’, ср.-перс. также *brahmak* ‘нарядная одежда, наряд’ [Henn. SP II, 193 и сл.; Nyb. MP, 49; Boyce WL, 28].

Неясно, сюда ли относится осет. диг. *iværzun* : *ivarzt* ‘сулить, обещать’, которое В.И.Абаев возводит к **vi-barz-* и связывает с и.-е. **bherĝh-* ‘беречь, хранить’ [Аб. ИЭСОЯ I, 554–555].

***brə̆-(k)-** см. ***blə̆-(k)-.**

***brātar- : brātr-** ‘брат; член большой семьи; кровный родственник’ — из арийск. **bhrātar-* ‘брат; член большой семьи; кровный родственник’, ср. др.-инд. *bhrā́tar-*. Восходит к и.-е. **bhrāter-* ‘брат, кровный родственник, член фратрии’. Первоначальное значение и дальнейшие этимологические связи и.-е. **bhrāter-* оцениваются неоднозначно (ср., например, соотнесение с др.-инд. *bhártar-* ‘кормилец’ от корня **bhar-* или с раннеи.-е. **bhr-āter-* ‘заботящийся об огне’ [Szem. Kin., 22–23] и др.). Ср. греч. *φρήτηρ*, *φρᾱ́τηρ* ‘член фратрии’, лат. *frāter*, гот. *brōþar*, др.-верх.-нем. *bruoder*, нем. *Bruder*, англ.-сакс. *brōþor*, англ. *brother*, арм. *elbayr*, др.-прус. *brāti*, лит. *brólis*, праслав. **bratrъ*, **bratъ* (результат упрощения — диссимиляции — формы **bratrъ*), церк.-слав. *bratrъ*, *bratъ*, рус. *брат* и т.д. [Pok. IEW, 163–164; Бенв. Словарь, 149–151, 175 и сл.; Szem. Kin., 23, 62–63; Fr. LEW I, 59–60; ЭССЯ-2, 238; ЭССЯ-3, 8–9; Mh. KEWA-15, 530–531; Mh. EWA-14, 280–281; там же литература].

Ав. г., п. *brātar-*, др.-перс. *brātar-* [Barth. AiW, 971–972; Kent OP, 201; Br., Mh. Handb., 111].

Дальнейшие рефлексы помимо чисто фонетических изменений (трансформация гласных и согласных, диссимиляция **r* — **r* с сохранением одного *r*) различаются, как и другие термины родства на **-tar*, выбором древней падежной формы, ставшей в процессе свертывания парадигмы в каждом языке наиболее частотной и продолжившейся в виде словарной. Это формы: I. Разные падежи, оформлявшие субъект действия в различных конструкциях предложения: 1) номинатив **brātā* (в номинативных конструкциях); 2) генитив **brātúr* либо вторичный **brā́tur*; 3) инструменталис **brātrā́ / *brāθrā́*; 4) менее вероятный датив **brātrái / *brāθrái* (падежи, оформлявшие в разных языках субъект в эргативообразных конструкциях); II. Древняя или вторичная звательная форма: 1) древний вокатив **brā́tar* или 2) относительно новые звательные формы, различные по языкам. В зависимости от этого рефлексы восходят к прототипам основы в виде **brāta-*, **brāθr-*, **brātr-* и др.[1].

Основные продолжения общеиранского прототипа в иранских языках:

ср.-перс. ран. *brāt*, поздн. *brād* ({*bl’t*}, ман. {*br’d*}), косв. пад. ран. *brātar*, поздн. *brādar* ({*bl’tl*}, ман. {*br’dr*}) [Nyb. MP, 49; MacK. CPD, 19; Boyce WL, 27]; кл. перс. *birādar*, *barādar* — с генерализацией формы основы косв. пад., то же — дари *barā̊dar*; совр. перс. *bärā̊där*; тадж. *barodar*; бахт. *bärā̊där* (заимств.), но бахт. *bärār*; тат. *birår*; тат.-евр. *biror*; лар. *berās* ‘брат’ < **brāθr-*;

парф. *brād* {*br’d*} ‘брат’, косв. пад. *brādar* {*br’dr*} [Boyce WL, 27]; бел. зап. *brāt*, бел. вост. *brās* (с *-s* < **-tr*), *birāθ*, *brāθ* ‘брат’; курд. курм. (включая курд. Арм.), курд. сор. *bьrā* ‘брат’ [Цаб. ЭСКЯ I, 182], курд. курм. (кн., из перс.) *bьrādär* 1) ‘брат’; 2) ‘близкий друг’; курд. сор. (из перс.) *bьrādär* ‘товарищ, приятель, друг’ (там же); заза *berā(r)*; авр. *bьrā*; гил. *bərar*; маз. *bɛror*; шам. *bärår / berår*; семн. *bere*; санг. *bere*, *brär*, *bäré* ‘брат’; сив. *berá*; тал. *bo*, *boa*; шахр. *bərā*; семн. *bäre*; бияб. *berår*; афт. *berå*; сурх. *berer* ‘младший брат’; ласг. *berā* ‘брат’; абд. *berā̊ / berā̊d*; вон. *barā̊*; кеш. *berā*; сед., газ., кафр. *berā̊* ‘брат’; хунс. *birā / berā*; мах. *berā / birō*; наин. *bīār / bīyār* ‘брат’; зефр. *berā́*; пар. *b(ə)yå*, *biyā* (в ормури основа сохранилась в производном, см. ниже);

согд. будд., ман. *βr’t*, ман. *βr’t̲*, хр. *br’t* (мн.ч. будд. *’βr’t’rt* [**əvrātārt*], *βr’trt*, *br’trt*) [Henn. BBB, 122; Henn. SP I, 536; Gersh. GMS, 48, 138–139]; ягн. *virót*; хор. *βr’d* ‘брат’ [Henn. Khwar. Lg., 12]; осет. *ӕrvád / ærvadæ* ‘брат (в ирон. редко); родич, член рода’; скиф. **brātā* ном. ед.ч. ‘брат’ [Аб. ОЯФ, 62–63; Аб. ИЭСОЯ II, 437–439; Аб. Ск.-сарм., 285], сарм. *Βραδακου* (ген.), алан. *(a)wr-*, ср. обско-угорское заимствование из иранского источника **(a)wra-* ‘брат’ (без метатезы) [Biel. CLI, 242];

пшт. *wror* (< **brāθr-*) ‘брат’ [Morg. EVP, 90]; мдж. *vᵊrəy*, *vroy*, йд. *vray*, *vrai* [Morg. IIFL II, 258]; шугн. *virōd*, *virō* 1) ‘брат’; 2) обращение ‘братец, брат’; руш. хуф., барт., рош. *virōd* (< **brāta(r)-*, мн.ч. шугн. *virōdār*, реже — вторичное *virōdārēn*; руш., барт. *viradār* (< **brātarā-* < **brātárah*, ср. др.-инд. *bhrātáras*), сар. *v(i)rud*, *v(ы)rud*; язг. *v(ə)réd* (мн.ч. *v(ə)radar*); ишк. *vru(d)* ‘брат’ (мн.ч. *vrudarṅn*, *vruin*), сгл. *vrud*, М. *vᵊrūδ* (мн.ч. *vrūδār*), *vəro(d)-* (в композитах, см. ниже); вах. *vrыt* (< **brāta(r)-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 383]); хс. *brātar-* (ном. *brāte*, *brrāta*, косв. пад. *brātari*) [Bailey DKS, 313].

Старые огласовки корня иногда отражаются в относительно ранних производных. См., например, производные слова: **brātru̯ia-*, **brāθru̯ia-* ‘племянник, сын брата’ (ср. др.-инд. *bhrātṛvyà-*) > ав. *brātūirya* [Barth. AiW, 972] (см. также ниже).

Распространенные в Памиро-Гиндукушском регионе обращения к брату (реже — к сестре), а также к родственнику и близкому другу той же возрастной группы представлены односложным словом — адаптацией слова ‘брат’ с начальным *r-* или *l-* (из «детской» речи) и с сохранением корневой гласной полного слова. Служат также междометиями-обращениями, обычно в сопровождении звательной частицы, типа шугн., руш., хуф. *a-rō* < *a-virṓd* ‘эй, братец’. Зафиксированы: шугн. *rō*, руш. *rō*, *lō*, хуф. *rō*, *lō*, рош. *lōd*, *lō* < *virōd*; язг. *vle*, *le* < *vəred*. Служат также основами вторичных «детских» слов, например, язг. *lalé* (детск., ласк.) ‘братик, младший брат’, шугн. *lōlik* ‘милочка’ (обращение к девочке). Прежде (несколько десятилетий назад) в разных языках шугнано-рушанской группы варианты с *r* и *l* имели различные сферы употребления, см. [Писарчик «ро»]. Такого же происхождения вах. *lol* ‘брат, братец’; тадж. бад. *lol* ‘старший брат’, *lolak* — ласковое обращение; верш. *lä*, *le* — обращение к мужчине (заимств.?) [Зар. Верш., 336]. Возможно, того же происхождения пар. *lāla* ‘старший брат’; пшт. *lālā* ‘старший брат; дядька; дяденька’ (обращение к чужому мужчине) и др. [Ст.-К. ЭСВЯ, 227]. В единичных случаях такие слова имеют дальнейшие производные (включая окказиональные, типа шугн. *a-rodigamůn* ‘братцы мои’ с суффиксом уменьшительности *-ig* и энклитикой 1-го л. мн.ч. *-amůn* из таджикского диалектного).

Ранние производные слова:

***brātruia-** ‘племянник (сын брата)’ (из **brātṛia-* ‘относящийся к брату’ (?) [Szem. Kin., 62–63], ср. др.-инд. *bhrātrīya-*, *bhrātṛvya-* — образование, аналогичное **pitṛuia-* от **pitar-* ‘отец’, с первоначальным значением ‘квазибрат, двоюродный брат’, откуда ‘соперник’ → ‘враг’ [Mh. EWA-14, 281]):

ав. п. *brātruya-* м.р ‘племянник (сын брата)’, *brātruyā-* ж.р. ‘племянница (дочь брата)’, с вариантами основы *-tūry-*, *-tūiry-* [Barth. AiW, 972]; орм. кан. *rāṣʳa*, *rāṣʳai* ‘сын брата; дочь брата’ [Morg. RLMA, 34; Morg. IIFL I, 406]; пшт. *wrārə́* ‘племянник (сын брата)’, ваз. *wəryārə*; мдж. *vreri*, *vᵊrērəy* ‘племянник (сын брата)’ < **brāθruia-*, **brātruia-* [Barth. AiW, 972; Morg. EVP, 89–90; Mh. EWA-14, 281; Skj. CLI, 408]; древние и вторичные обозначения племянницы — дочери брата (об ав. п. *brātruyā-* см. выше): пшт. *wrerá*, ваз. *wrära* (если из древнего образования ж.р. **brāθriā-* либо из **brāθria-* с вторичным наращением суф. ж.р. **-ā-*), ср.

[Morg. EVP, 89–90; Skj. CLI, 408]; мдж. нижн. *vreríγa*, верхн. *vreriga* ‘племянница’ (со вторичным наращением суф. **-kā-*).

При общей для Памиро-Гиндукушского региона тенденции обращения бабушки к внучке ‘бабушка’ и т.п. (связанной с местными обычаями передачи в семье имени умершего предка и с ним обращения), нормальны обозначения дяди и тети, восходящие к обозначениям племянника, сына брата: шугн. брв., бдж. *vic* ‘тетя (по матери); жена дяди (по матери и отцу)’, руш., хуф. *vic* ‘тетя’, барт., рош. *vic*, сар. *vīc* ‘тетя’; язг. *vac* (приведенная в [Morg. EVSh, 83] форма *vec* не подтверждается) 1) ‘дядя (по отцу и матери)’; 2) ‘тетя (по отцу и матери)’; 3) обращение к старшему родственнику, родственнице — из более раннего **vatrⁱ* < **batrⁱ* < **bratr(i)ia-* с диссимиляцией[2]. Ишк. *vьc* ‘дядя (брат отца)’ скорее всего заимствовано из шугнанского.

Возможно, к ареальной лексике относятся мдж. *boy* ‘дядя (по отцу и по матери)’, йд. *bai* [Morg. IIFL II, 196]; ишк. *bьči* ‘дядя (по отцу)’; вах. *bəč* ‘дядя (по отцу и по матери)’ (ср. также таджикский диалект в Вахане *bəči* ‘дядя по отцу’ (из ишк. или вах.) [Ст.-К. ЭСВЯ, 106]. Вах. *voč* ‘тетя (по отцу и по матери)’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 380] может продолжать **bratṛia-* или композит **bratr-(p)triia-* с последовательной гаплологией и выпадением **-r-* через этап **ba-(p)triia-* (ср. также сопоставления в [Gauth. NYazg., 268; С ГОЯШ, 103; Morg. EVSh, 83] без надежных этимологий).

Отсюда вторичные производные, например, язг. *vavác* (детск.) ‘племянничек’ (производное от *vac*), мдж. *bóyləγda* ‘двоюродная сестра’, букв. ‘дочь дяди’; вах. *bəčδə́γd* — то же [Ст.-К. ЭСВЯ, 106].

Термины свойства́: пшт. диал. *wrandā́ra*, *wrendā́r(a)*, ваз. *wandiār* ‘жена брата’ из более раннего **wrandyār-* [Morg. EVP, 89] — производного от **brātar-* при аналогии с *nandiār* и другими терминами родства на **-tar* — с добавлением позднего суф. ж.р. **-ā* по диалектам. Иное словообразование: хор. *pcβr'd* ‘муж сестры’ [Benz. Chwar. Wort., 510].

Другие, более поздние производные: обозначения неполного родства (с суф. **-aka-*, **-akia-*): вах. *vrьtij* ‘брат’ (только по отцу или по матери) с поздним суффиксом имен неполного родства *-ij* [Ст.-К. ЭСВЯ, 383]; шугн. *virōdēj* ‘сводный брат’, руш. *virōdī́j* ‘побратим, сводный брат’; язг. *v(ə)radíǧ* ‘друг, приятель; побратим’; другие суффиксальные образования и композиты: шугн. *virō(d)-buc(ak)* ‘братишка, маленький брат’, *virōdik* 1) ‘братишка,

маленький брат'; 2) обращение 'браток, братец'; 3) 'близкий человек', *virōdingi* 'обязанности брата', *virō(d)-wōr* 'по-братски' и др.; язг. *v(ə)red-warά* 'имеющий брата' и др.

Сюда же можно отнести и вторичные слова с более сложной историей, например, хор. *fr'd'wc* 'братство' [Benz. Chwar. Wort., 274]; пшт. *wrā́ra* 'женщина, лишившаяся брата' (< **a-brāθrā* или **a-brāθra-* с поздним суффиксом ж.р. **-ā*) [Morg. EVP, 89], ср. др.-инд. *bhrātrá-* 'родство братьев'; ср.-перс. ран. *apē-brāt* {*'pybr't*} 'не имеющий брата' [Nyb. MP, 27].

***brātrá-** (абстрактное имя от **brātar-*) — из арийск. **bhrātrá-*, ср. др.-инд. *bhrātrá-* ср.р. 'родство, родство братьев', *mātur-bhrātrá-* 'родство со стороны матери', продолжающее и.-е., ср. греч. *φράτρα*, *φρήτρη*, *φάτρα* 'братство, родственное содружество, фратрия' > ав. п. *brāθra-* 'родство, братство', *pouru.brāθra-* (ж.р. на *-rā-*) 'имеющий многочисленную родню' [Mh. EWA-14, 281–282].

Отмечены также отражения поздних построений по типу **brā̆tr-źāta- / *brā̆θr-źāta-* 'племянник (сын брата)': см. курд. *bьraz* 'племянник (сын брата)'; сгл. *vərozəman* / М. *vᵊrūzəman* 'племянник'; сгл. *vəro-wuduγd* 'племянница (дочь брата)' [Morg. IIFL II, 417].

Поздние композиты: ишк. *vrud-kúč* 'жена брата', сгл. *vrūδ-kuč*.

Терминологизованные композиты: шугн. *virō(d)-līng* ж.р. 'кость передней ноги животного; локтевая кость'; язг. *v(ə)red-šeg* 'кость предплечья' (возможно, потому что их две?); ишк. *vru* 'the forearm' (Gr.); вах. *vrыt-yayč* 'кости предплечья' [Ст.-К. ЭСВЯ, 383].

Сравнение материала и этимологии см. также [Shaw Ghalchah, 184; Tom., 775; Geiger GIPh, 335; Gauth. NYazg., 251, 268; Morg. EVP, 90; Morg. IIFL II, 417, 547; Аб. ИЭСОЯ II, 438–439; С ГОЯШ, 40, 85; Ст.-К. ИФВЯ, 212; Оранский ИЯИО, 135; Biel. Oss., 118; Bailey DKS, 313; Morg. EVSh, 85; Эд. СГВЯ-Ф, 162, 187; Эд. СГВЯ-М, 170–171; Ст.-К. ЭСВЯ, 383; Эд. Терм. род.].

Примечания:

[1]Выбор падежной (или внепадежной) унифицированной словарной формы колебался по регионам. Помимо указанных падежных форм, обусловленных конструкциями предложения, важен был вид звательной формы. Например, в Средней Азии при обычной традиции обращения в семье не по имени, а сочетанием имени с термином родства (типа «брат // братец Н.», «сестра // сестрица М.») наиболее частотной была форма обращения, иногда уменьшительная или упрощенная для детской речи. Именно она становилась затем словарной формой.

В языках, где эту функцию выполнял древний вокатив или номинатив, основа этих имен закрепилась с полной ступенью огласовки суффикса **-tar* с закономерными рефлексами **-t-* в интервокальной позиции. В языках, где в этой функции выступали один из косвенных падежей со слабой огласовкой суффикса либо звательное слово, построенное по особой словообразовательной модели, где суффикс имел вид **-tr- / *-θr-*, эти слова хранят следы данных консонантных групп (ср. типологическую параллель в виде вторичного вокатива — звательной формы некоторых имен в пашто).

Таким образом, наиболее характерны отражения следующих древних форм, включая случаи их прохождения через этапы 1) функциональных падежей в разных конструкциях и 2) звательных форм:

1) номинатив **brātā*, например в хс. ном. *brāte*, *brrāta* [Bailey DKS, 313] (притом что хс. косв. падеж *brātari* либо продолжает древний локатив, либо вторичен);

2) вокатив **brā́tar* или генитив **brātúr* (либо вторичный **brā́tur*), например, в шугн., руш., барт. *virōd*, сар. *v(i)rud*, *v(ы)rud*; язг. *v(ə)réd* отражения корневой гласной **ā* в виде *ō* (в языках шугнано-рушанской группы), *e* (в язгулямском) указывают на ее ударность в древнем прототипе (ср. формы мн. числа из **brātárah*, ср. др.-инд. *bhrātáras* с безударной **ā*: руш., барт. *viradā́r*, язг. *v(ə)radár*), а отсутствие *a*-умлаута корневой гласной в язгулямском рефлексе указывает к тому же на отсутствие конечной **-ā*, которая была характерна для номинатива **brātā* (фонетические правила см. [С ГОЯШ, 40–44, 83–85], ср. менее удачное возведение к номинативу в [Morg. EVSh, 85]).

В ряде языков со сходным отражением данной основы точный прототип не восстанавливается: им могли быть **brātā* (ном.), **brā́tar* (вок.), **brātúr*, **brā́tur* (ген.), например, ср.-перс. *brāt*, *brād* (и диал. Ирана *berât*); парф. ман. *br'd*; согд. ман. *βr'ṯ* [Gersh. GMS, 138–139]; ягн. *virót*; осет. *ærvád / ærvadæ* 'родич, член рода' [Аб. ОЯФ, 62; Аб. ИЭСОЯ II, 438]; хор. *βr'd* 'брат'; мдж. *vᵊrəy*, йд. *vray*, *vrai*; ишк. *vru(d)*, сгл. *vᵊrūδ*; вах. *vrыt* [Morg. IIFL II, 547; Ст.-К. ИФВЯ, 212];

3) инструменталис **brāt/θrā́* или датив **brāt/θrái* с основой косв. падежа на **-tr*, **-θr*, например, бел. *brās* (с *-s* < **-θr-*), гил. *bərar*, маз. *bɛror*, шам. *bärâr*, *bärḗi*, бияб. *berâr*, наини *bi(y)âr*, пшт. *wror* (с *-r* < **θr-*) [Morg. EVP, 90].

При отпадении конечного согласного и стяжении слова в целом вид основы прототипа выявить уже невозможно, например, сив. *berá*; тал. *bo*, *boa*; шахр. *bərā*; семн. *bäre*; сурх. *bera*; ласг. *bera*; афт. *berå*; дав. *borå*, *berå*; вон. *berō*; кеш. *berā́i*; зефр. *berā́*; хунс. *birā́*; нат. *bærâj*; мах. *berâ*, *birô*; пар. *b(ə)yå*, *biyā* 'брат'.

Особняком стоят продолжения этого слова в языках, где при свертывании парадигмы генерализовалась форма аккузатива ед.ч. или уподобившаяся ей вторичная форма генитива ед.ч., практически повторяющая старую основу, например, поздний ср.-перс. и ранний кл. перс. *birāδ // birāδar*.

Аналогичные виды древних основ прослеживаются в разных иранских языках и при отражении других общеиранских терминов родства на **-tar*

(**pitar-* ‘отец’, **mātar-* ‘мать’ и др.), а также сходного с ними **xᵛāhar-* / **hᵛāhar-* ‘сестра’ (см. в соответствующих статьях). Подробнее см. [Эд. СГВЯ-М, 170–171; Эд. Терм. род., 101–105].

[2]Ср. обратное направление диссимиляции в славянских языках в слове **bratъ* < **bratrъ* ‘брат’ [ЭССЯ-3, 8], при сходных семантических изменениях в них: ср. праслав. **bratranъ* и ст.-чеш. *bratran* м.р. ‘двоюродный брат; сын брата, племянник’, праслав. **bratrana* и ст.-чеш. *bratrana* ‘двоюродная сестра; племянница’, см. [ЭССЯ-2, 237].

***brāź-, *barź-** ‘блестеть, сиять, светиться, быть белым, светлым’ — из арийск. **bhrāj-*, ср. др.-инд. *bhrāj-* ‘блестеть, сиять, светиться’ (например, *bhrā́jate* ‘блестит, сияет’ и производные, см. ниже). Восходит к и.-е. **bherəĝ-*, **bhrēĝ-* ‘блестеть, сиять, быть белым’, ср. лит. *brėkšti* ‘наступать (об утре, дне)’; праслав. **brěskъ*, **brězgъ* II ‘рассвет’, **brězga* ‘рассвет’, **brěskati sę*, **brězgati sę* ‘светать’, слов. *brêsk*, чеш. *břesk* ‘утренняя заря, рассвет’; рус. *брезжить* [Pok. IEW, 139–140; Fr. LEW I, 55–56; ЭССЯ-3, 16–19; Mh. KEWA-15, 529–530, 532; Mh. EWA-14, 279–280].

Ав. п. *brāz-* ‘сиять, лучиться’, през. осн. 2. *brāza-* (например, ав. п. *brāzaiti* ‘блестит’, *brāzənta* ‘они светятся’) [Barth. AiW, 972; Kel. Verbe, 112];

ср.-перс. (из северо-западных) *brāz-* ({*bl’č-*}, ман. {*br’z-*}) — осн. наст. вр. гл. ‘сиять; сверкать, светиться’, прич. прош. вр. ран. *brāzīt*, поздн. *brāzīd*, ман. *brāzist* ({*bl’čyt*}, ман. {*br’zyst*}) [Henn. Verbum, 176; MacK. CPD, 19; Boyce WL, 27]; кл. перс. (из северо-западных) *barāz-* : *barāzīd-* ‘украшать, улучшать’; совр. перс. (уст.) *bäråz-* : *bäråzid* 1) ‘делать миловидным, красивым’; 2) ‘соответствовать, подобать’; 3) ‘быть к лицу’;

парф. *brāz-* {*br’z-*} ‘сиять, сверкать, светиться’ [Ghilain Verb., 59; Boyce WL, 27];

согд. хр. *’br’z-* ‘загораться; разгневаться’ и производные (см. ниже), согд. хр. *’bryž-* [*əvrēž-*] перех. ‘зажигать, поджигать’, согд. ман. *βr’zndtyy* (прич. наст. вр.) ‘светящий, сияющий’ [Gersh. GMS, 163; Gharib Sogd. Dict., 19, 108];

хор. *’βr’z-* [*āβrāz-*] неперех. ‘зажечься; гореть; разгораться, вспыхивать пламенем’ с превербом: **ā-brāza-*, 3-е л. ед.ч. имперф. *m’βr’zd* ‘burned’; хор. *’βr’zȳ-* перех. ‘зажигать’ < **ā-brāźaia-*, 3-е л. ед.ч. имперф. *m’βr’z(y)d* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 10; Bailey DKS, 279; Sam. Chwar. Verb., 1–2; Humb. CLI, 199; Benz. Chwar. Wort., 376].

Производные слова:

***brāź-** (ср. др.-инд. *bhrā́j-* ж.р. ‘блеск’) > ав. п. *brāz-* ‘блеск’.

***brāźa-** (ср. др.-инд. *bhrājá-* ‘блестящий, сияющий’) > ав. п. *brāza-* 1) ‘блистающий, сверкающий’; 2) ‘свет, сияние’ [Barth. AiW, 972–973; Kel. NR, 191–192];

ср.-перс. *brāh*[1] ({*bl’h*}, ман. {*br’h*}) ‘блеск, великолепие, красота’ [Nyb. MP, 49; MacK. CPD, 19]; кл. перс. *barāh* 1) ‘украшение, красота, изящество’; 2) ‘красивый, хороший’; совр. перс. (редко) *bärâh* 1) ‘подходящий, уместный’; 2) ‘достойный, добропорядочный’; кл. перс. (из северо-западных) *barāz* ‘красота, украшение’;

согд. хр. *’br’zč* ‘загоревшийся; злой’, *’br’zqy’* ‘splendour; горение’; согд. будд. *βr’’z’nt* ‘светящийся, блестящий’ (лексикализованное прич. наст. вр.), *βr’’zyntk* ‘горящий; ablaze’ [Gharib Sogd. Dict., 106, 108]; хор. *’βr’z* ‘пламя’ < **ā-brāźa-* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 10];

хс. *bāljsakyau* ‘пламенем; в пламени’ от корня *baljs-* ‘гореть ярким пламенем’, который Г.Бейли возводит к и.-е. **bhel-* или **bher-* с распространителем **-g-*: **bhel-g-* либо **bher-g-* [Bailey DKS, 279].

Новообразования:

ср.-перс. (с основой из северо-западных) *brāzišn* {*br’zyšn*} ‘сияние, блеск’ [MacK. CPD, 19]; кл. перс. *barāziš* ‘украшение’; кл. перс. *barāzanda* ‘высший, совершенный’; совр. перс. *bärâzände* 1) достойный, обладающий положительными качествами’; 2) ‘подобающий, соответствующий’; 3) ‘миловидный, красивый’ (при контаминации с рефлексами **barź-*); кл. перс. *barāzandagī* ‘украшение’, совр. перс. *bärâzändegi* 1) ‘достоинство, положительное качество’; 2) ‘миловидность, красивость’; 3) ‘соответствие чему-л.’;

парф. ман. турф. *br’z’g* ‘сияющий, блестящий’, *br’zyšn* ‘сияние, блеск’ [Boyce WL, 27–28; Bailey DKS, 279]; шам., семн., санг. *barâzeš* ‘украшение’;

осет. ирон. *ræʒæ-mæʒæ* ‘дремота’ в *ræʒæ-mæʒæ kænyn* 1) ‘дремать’; 2) ‘забрезжить (о рассвете)’ — с первой частью из **brāź-* — предположительно через этапы от арийск. **bhraj-* > иран. **fraź-* > осет. *ræʒ*, ср. (в иной транскрипции) [Аб. ИЭСОЯ II, 364].

Шугн. *warza-warz* ‘блеск’, *warzast* — то же, и сочетания *warza-warz č.*, *warzast č.* ‘блестеть, сверкать’ носят скорее всего звукосимволический характер, на что указывает *w-* взамен *v-* (упомянутый в [Morg. EVSh, 92] глагол бдж. *warz-d* ‘to shine, flash’ материалом не подтверждается).

Неясна внутренняя форма слов в пашто с сохранением начального *b-* (из основы с предшествовавшим префиксом **ham-*, впоследствии отпавшим): пшт. *brezár* м.р. ‘утро, рассвет’, пшт. *breṣ*, вост. *brex* м.р. ‘блеск, сияние, сверкание’ и производные: *breṣnā́* ж.р. 1) ‘блеск, сияние, сверкание’; 2) ‘молния’; неологизм ‘электричество, электрический свет’; *breṣə́n*, *breṣə́nd* ‘блестящий, сияющий, сверкающий, ослепительный’; сюда же относятся отыменные глаголы *breṣedəl* 1) ‘сверкать, сиять’; 2) ‘казаться, представляться (чем-л.)’; 3) ‘виднеться’ и перех. *breṣawəl* ‘заставлять сверкать’.

Примечание:
[1]Закономерная юго-западная форма от **brāźa-*.

***brū-** см. ***(a)brū-.**

***bṛša-** см. ***barša-.**

***bṛźa-** см. ***barźa-.**

***bū-, *būma-** ‘сова, филин’ от и.-е. **b(e)u-*, **bh(e)u-* — звукоподражание для глухого звука, например, для крика филина, глухого удара и др.[1]; ср. арм. *bu*, *buēč* ‘сова’, греч. *βυᾶς* ‘филин’, лит. *būbō* ‘филин’, праслав. *buxati* звукосимволический глагол ‘бить, колотить’, рус. *бухать* — то же и праслав. **buxъ*, продолженное в болг. диал. *бух* ‘филин’, макед. *був* ‘сова’ [Pok. IEW, 97–98; ЭССЯ-3, 80–81].

Кл. перс., дари *būm*; совр. перс., тадж. *bum* ‘сова, филин’;

бел. зап. (из перс.) *būm*, *būh*, *bū* ‘сова’; курд. курм. (включая курд. Арм.) *būm* ‘сова, филин’ (из перс., см. [Цаб. ЭСКЯ I, 212]); пар. (из перс.) *būm* ‘сова’;

язг. *bů* ‘сова; филин’ — заимствовано из таджикского диалекта.

Хс. *byūta-*, *byūva-* ‘сова’, ср. бел. *guγ*, осет. *ug* и др. [Bailey DKS, 309] — явно нанизанные звукосимволические слова-уханья.

Примечание:
[1]От и.-е. *beu-*, *bheu-* ‘производить звук, шум’ [Pok. IEW, 97–98]: хс. *bve jsa* ‘с криком’ (*bve* из **bvā-* ‘крик, зов, клич’ — из **buvā*) [Bailey DKS, 319]. Параллели (там же): рус. *buxatĭ*, *bučatĭ*, лит. *baũbti* ‘roar muffledly’, лат. *būtiō* ‘bird bittern’, греч. *βοή* ‘call’, *βοάω* ‘cry out’, др.-инд. *buk-* ‘львиный рык’, ав. *bučahin-* прил. ‘howling’, *buxti* ‘howling (о ветре)’ и др., ср. ****bauk-***.

***bŭ̄na-** ‘основа, основание’ — из арийск. **bu(n)dhná-* (с метатезой), ср. др.-инд. *budhná-* ‘основание, почва; дно; глубина’ (и поздние с метатезой: пали *bunda*, пракр. *bundha-* ‘корень дерева’, *bondi*

‘ствол, пень; туловище’, маратхи *bundha* ‘пень’, *bundhā* ‘часть дерева возле корня’, *būdh* ‘основание сосуда’ и др.). Восходит к и.-е. **bhudh-n-ó-*, **bhudh-men-* ‘почва, земля’ (?) от корня **bheudh-*, ср. греч. *πυθμήν* ‘дно, основание, нижняя часть; стебель, ствол; род, порождение; корень’, лат. *fundus* ‘дно (моря, сосуда); основание, земля’, др.-верх.-нем. *bodam*, нем. *Boden*, праслав. **bъdno* < и.-е. **bhudhnó-* ‘дно’ и др. [Pok. IEW, 174; Топоров Эт.-1974, 4–5; ЭССЯ-3, 110–111; Mh. EWA-14, 438; Mh. EWA-13, 228–229].

Ав. г. *būna-*, п. *bŭ̄na-* ‘основа; дно, низ; опора, основание; почва’; др.-перс. **buna-* [Barth. AiW, 968–969; Beek. Gr., 42, 76];

ср.-перс. *bun* ({*bwn*'}, ман. {*bwn*}) ‘основа, основание; дно, грунт; фундамент; корень’ [Nyb. MP, 50; MacK. CPD, 20; Boyce WL, 28]; кл. перс. *bun*; совр. перс. *bon* ‘корень, основание, основа, база; фундамент; дно’; дари *bon* ‘нижняя часть ствола, корень’; тадж. *bun* ‘корень; основание, фундамент’; бахт. *bun* ‘основание’; тат.-евр. *binə* ‘основание, основа; фундамент; корень’;

парф. *bun* {*bwn*} ‘основа; низ, дно; грунт; фундамент; корень; источник, происхождение’ [Boyce WL, 28]; бел. зап., вост. *bunā* ‘вниз, снизу’; курд. курм. [1]*bŭn*, *bŭnī* (курд. Арм. *bŭnī*) 1) ‘дно’; 2) ‘нижняя часть чего-либо’; 3) ‘основа, основание; фундамент’; курд. сор. [1]*bŭn* 1) ‘дно’; 2) ‘основание’, 3) ‘корень’; курд. курм., сор. [2]*bŭn* — предлог ‘под’ (см. [Цаб. ЭСКЯ I, 179–180]); заза *bin* — предлог ‘под’; тал. *bŭn* 1) ‘дно; основание, низ’; 2) ‘под; под низ’; кафр. *bun* ‘дно; основание’;

согд. будд., ман. *βwn(h)*, хр. *bwn*’ ‘нора, яма, впадина, пещера; отверстие; по́ра’ [Gharib Sogd. Dict., 115]; осет. *byn / bun* 1) ‘низ, основание; дно’; 2) ‘наследство’; 3) послелог ‘под’. Возможно, сюда же относится осет. *byn / bun* ‘лес’ в сочетании с названиями деревьев, которое В.И.Абаев отделяет от предыдущего и сравнивает с кавказскими словами [Аб. ИЭСОЯ I, 278–279], однако материал других индоевропейских языков показывает, что такая полисемия слова вполне возможна (ср. также осетинские производные слова, см. ниже);

мдж. *vын* ‘низ, подножие’, йд. *vən* ‘низ; основной корень’ [Morg. IIFL II, 258].

В памирских языках — заимствования из таджикских диалектов или контаминация с заимствованиями, особенно при употреблении как счетной единицы для деревьев (под влиянием ассоциации с рефлексами **u̯ana-* ‘дерево’, ср. ав. *vanā-* — то же). Шугн. *bun*,

руш., хуф. *bun* 1) ‘основание, подножие’; 2) послелог ‘под; у основания’; 3) ‘ствол, стебель’, барт. *bun* 1) ‘ствол, стебель’; 2) послелог ‘под; у основания’, сар. *bын*, *bůn* 1) ‘основание, фундамент’; 2) ‘корень’ (нумератив при счете деревьев); 3) послелог ‘возле, у основания чего-л.’; язг. *bon* 1) ‘корень, нижняя часть ствола растения; дно сосуда’; 2) нумератив при счете деревьев; ишк. *bъn* 1) ‘дно; основание’; 2) послелог ‘под; у основания’; вах. *bən* ‘основание; дно, низ; корень’ и послелог ‘внизу, под’ (заимствование или контаминация собственного развития **vən* с тадж. диал. *bən*).

Хс. *bāñä* ‘глубина (?)’, а также хс. *bāṁnä* ‘основание’, *bāṁne* ‘дно’ [Bailey DKS, 275–276, 296–297]; ср. хс. *būña* ‘на дне’ и *būña* ‘в стадии, воплощении’ (?), Г.Бейли возводит это слово к **būṁña* от **būma-* ‘основание’ [Bailey DKS, 296].

Производные слова:

***buna-ka-** (с разновременным присоединением суф. **-ka* и с разными значениями) > ср.-перс. ран. *bunak*, поздн. *bunag* {*bwnk'*} ‘дом, жилище; лагерь, местопребывание; стоянка’ [Nyb. MP, 50; MacK. CPD, 20] (ср. армянское заимствование из иранского источника) *bnak* ‘dwelling’ [Bailey DKS, 296]); кл. перс. *buna(h)* ‘дом, местопребывание; гнездо; (домашнее) имущество, утварь; основание; база; дно’; совр. перс. *bone* ‘корень (дерева); пень; пенек’; тадж. диал. *bъna / bəna / buna* ‘хозяйство; семейство; дом’; из южных и юго-восточных таджикских говоров и дари заимствуется в языки Памиро-Гиндукушского региона: мдж. *bəná*, шугн., руш., хуф. *bunā́*, сар. *bыno*, *bůno*, язг. *bəná* ‘хозяйство, двор; семья (как счетная единица)’; вах. *bəná* ‘хозяйство, двор; семья’; возможно, то же происхождение у пшт. [1]*buná* ‘зад, седалище’, [3]*buná* ж.р. охот. ‘залегание куропатки, перепела при появлении хищной птицы’ — заимствование или образования с **apa-*, **upa-* (?);

согд. man. *βwn'kh* ‘отверстие, яма’ [Gharib Sogd. Dict., 115];

вандж. *banič* ‘земля’ (в [Morg. EVSh, 20] без этимологии).

Вторичные производные этой группы, включая композиты:

согд. *γwš-βwn'kh* ‘ear-hole’ [Gersh. Phil. Ir., 14]; там же — *nnsβwn'kh* ‘nostril’, *γwn'k βwn'yh* ‘hair-pore’ (лок.) от man., будд. *βwn*; возможно, существовала основа на **ākā* от **βwn'*, ср. ягн. *vúna* ‘нора, отверстие’ [ЯТ, 349], согд. будд. *βwn'yt* — возможно, мн.ч. от *βwn*, **βwn'* или от основы на **-aka-*, т.е. **βwny* [Gersh. Phil. Ir., 15], см. также согд. будд. *žwy βwny* [*žwe-vunē*] ‘hair pore’ [Gharib Sogd. Dict., 115, 469]. Сюда же — хор. отыменный (?) гл.

šβny- ‘вырывать с корнем, искоренять’ < **fra-bunaia-* и неперех. *šβysy-* ‘быть вырванным с корнем’ [Benz. Chwar. Wort., 587–588, 594]. Осет. *binag / bujnag* ‘нижний’, *binojnag* ‘супруга’, *binontæ* ‘семья; супруга’, *binonyg* ‘тщательный, основательный’, осет. диг. *bundor* 1) ‘основной камень; опора’; 2) ‘домовой’ (из *bun-dor* ‘основной камень; фундамент’), ирон. *byndūr* ‘фундамент’ и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 261–262, 270–271, 278–279].

Другие разновременные производные:

**buna-dāta-* > кл. перс. *bunyād* [1] ‘основание, основа, фундамент; корень; начало’; дари *bonyåd*; тадж. *bunyod* ‘основание, основа; фундамент; почва’; совр. перс. *bonyåd* 1) ‘основание, фундамент’; 2) ‘основа, начало’;

курд. Арм. *bъnyāt* ‘основа, корень’ (грам., из перс.);

ср.-перс. *bun-dahišn* {*bwndhšn'*} ‘закладывание основы, первоздание’ [Nyb. MP, 50; MacK. CPD, 20]; ср.-перс. *bundahišnīh* {*bwndhšnyh*} ‘первоздание’ [MacK. CPD, 20];

ср.-перс. *bunīh* {*bwnyh*} ‘начало’ (там же); бел. зап. *būna*; курд. *bəni*, заза *bin* ‘внизу’ (послелог);

ср.-перс. *buništ* {*bwnyšt'*} ‘основа; источник, начало, первопричина’ [MacK. CPD, 20; Boyce WL, 29];

ср.-перс. ран. *bun-kadak*, поздн. *bun-kadag* {*bwnktk'*} ‘первичное, первоначальное; основное жилище, дом’ [MacK. CPD, 20];

ср.-перс. *bun-xān* {*bwnh'n'*} ‘первоисточник, начало’ (там же); ср.-перс. *bun-xānag*, букв. ‘основание-дом’; бактр. *βονο-χαδγο* ‘estate’, т.е. ‘house and lands’ [S-W New Light, 24];

кл. перс. *bungāh* 1) ‘жилище’; 2) ‘склад, амбар; кладовая’; совр. перс. *bongåh* 1) ‘предприятие, учреждение’; 2) (уст.) ‘амбар, склад’;

парф. *bunγāh* {*bwnγ'h*} ‘базис, основа’ [Boyce WL, 29]; заимствованные: курд. курм. *bъngä* 1) ‘основа, основание; фундамент’; 2) местопребывание, жилище’, курд. Арм. *bъngä(h) / bъnge(h)* 1) ‘дно (моря)’; 2) ‘корень (дерева)’; 3) ‘основание, фундамент (дома)’, курд. сор. *bъngä* ‘основа, основание, база’;

пшт. *bən-sə́ṭ* (с *bən* — заимств.) 1) ‘фундамент’; 2) перен. ‘основа, основание’; 3) филос. ‘базис’.

Поздние образования: язг. *bənikáx* ‘основание рукава’ (заимствовано?), язг. *bənwez* ‘пень, коряга; пенек, невырванный корень зуба’; язг. *bonkə́v* ‘трамбовка для тока’ — заимствовано из таджикского.

Собственные производные из заимствованных основ: шугн. *bunak* ‘подставка, дно, днище; основание (сосуда, клетки и т.д.)’; шугн.

bunakí ‘основание будущего глиняного сосуда’; шугн. *bun-ziyuxc* ‘с засохшим корнем’, шугн. *bunik* 1) ‘корешок’; 2) перен. ‘род, потомство’ и др.;

согд. *βwntyn'k* ‘foundation’, *βwn mrg*, ман. *βwn mrγ* астр. ‘basic number’ [Gharib Sogd. Dict., 115], согд. *kyrm-βwn* ‘змеиная нора’, согд. ман. *nnsβwn'k* [*nans-vunāk*] ‘nostril’ [Gharib Sogd. Dict., 203, 240]; ягн. *vúna* ‘нора, отверстие’ и ягн. *vuna* ‘вымя; женская грудь’ (к семантике ‘вымя’ ← ‘низ’ — ср. язг. *tāg* ‘вымя’ — заимствовано из тадж. *tag* ‘низ’).

Сравнения и этимологии см. также [Оранский ИЯИО, 132–135; Сок. ЯА, 230; Аб. ИЭСОЯ I, 279; Biel. Oss., 135–136; Bailey DKS, 297; Цаб. ЭСКЯ I, 179–180].

Примечание:
[1]О кл. перс. суф. *-yād* < общеиран. *-dāta-* см. [Horn Gr., 250].

būri-** ‘много, многий; огромное количество’ — из арийск. **bhūri-*, ср. др.-инд. *bhū́ri-* прил. ‘многий, обильный, многочисленный, большой; могущественный’. Этимологически является ранним (как минимум общеарийским) производным от корня **bhau-* : *bhū-* в значении ‘расти, возрастать; увеличиваться’, восходящим к арийск. **bhau-* : *bhū-* из и.-е. **bheu-* [Mh. KEWA-15, 513–514; Mh. EWA-14, 268–269], см. *[1]bau-***.

Ав. г., п. *bŭ̄ri-* : *bŭ̄ray-* ‘обильный, достаточный; полный, совершенный’, ав. п. *buiri-* — то же ~ др.-инд. *bhū́ri-* прил. ‘многий, обильный, многочисленный; большой, могущественный’ [Barth. AiW, 969], ср. [Mh. EWA-14, 268–269].

Неясны хс. *byūrru* (с *-u* < **-am*), *byūrrä* ‘десять тысяч, мириады’, которые могут восходить и к ****būri-***, и к ****baiu̯ar-*** (см.). Г.Бейли относит их к и.-е. **bheu-* : *bhu-* при сравнении с хс. *buro*, *buḍara-* ‘больше’ [Bailey DKS, 296, 309], однако последнее слово Эммерик и Скйарво читают как *buḍatta-* ‘(очень) много’ [Emm., Skj. I, 91–93]); более надежны хс. *boro*, *buru*, *bura*, *buri*, *bure*, *bro* ‘to the limit, completion’, которые Г.Бейли возводит к *bura-* ‘complete, satisfying’ и сравнивает с ав. *būri-* ‘много’, др.-инд. *bhūri-* и др.; сюда же он относит и хс. *buḍa-* ‘больше’ < **bura-tara-* — сравн. ст. и *buḍḍamu* ‘больше всего’ < **bura-tama-* — превосх. ст. от *bura-* ‘много, обильный’ [Bailey DKS, 296, 298]. Сюда же им включаются осет. *boræ*, *bor*, *buron*, *Borætæ*, которые он возводит к **baura-* ‘rich’ [Bailey DKS, 278], однако В.И.Абаев соотносит эти

слова с обозначением желтого цвета [Аб. ИЭСОЯ I, 271–272], см. ****bau̯ra-***.

С понятием «множества» этимологически соотносятся родственные производные от **bau-* : *bū-*, например ав. п. *baoyō* (наречие сравн. ст. < **bau̯iah-*) ‘больше, дольше’ [Barth. AiW, 920], ср. др.-инд. *bhū́yas-* (сравн. ст.), *bhū́yiṣṭha-* (превосх. ст.) [Mh. EWA-14, 268–269]; согд. будд. *β'w* ‘достаточность’, *β'wčyk* ‘достаточный’, *β'w-t* ‘достигает, приближается к чему-л.’, хр. *b'w* ‘достаточно’, *b'wwny* ‘завершение’ и др., см. ****[1]bau-***.

Ср. также ****baiu̯ar-***, ****[1]bau-***.

būti- : būtai-** — имя божества (?) — из арийск. **bhūti-*, ср. др.-инд. *bhū́ti-ḥ*, *bhūtí-ḥ* ‘бытие, благополучие, успех; сила, мощь’, но *bhūta-* ‘злой дух, демон’. Возводится к производному от и.-е. **bheu-* : *bhū-* ‘расти, увеличиваться; урождаться; развиваться; происходить, возникать, делаться, становиться; быть’ [Pok. IEW, 146–147]; см. общеиран. *[1]bau-***.

Рефлексы в иранских языках, особенно живых, трудноотличимы от рефлексов заимствованного из индоарийского источника имени Будды.

Ав. п. *būtay-* : *būiti-* — имя одного из демонов [Barth. AiW, 968], предположительно соответствующее др.-инд. *bhū́ti-*, *bhūtí-*;

ср.-перс. *but* ({*bwt'*}, ман. {*bwt*}) ‘Будда’ [MacK. CPD, 20; Boyce WL, 29]; кл. перс. *but* ‘идол, кумир, возлюбленная’, совр. перс., дари *bot* ‘идол, кумир’ (в прямом и переносном смысле); тадж. *but* ‘идол, кумир’;

парф. *but* {*bwt*} ‘Будда’ [Boyce WL, 29]; курд. курм. *bot* 1) ‘идол, кумир’; 2) перен. ‘красавица’, курд. сор. *bьt* — из перс. [Цаб. ЭСКЯ I, 209]; пар. — из перс. *but* ‘идол, демон’;

согд. ман. *bwty*, *pwtyy* [Gersch. GMS, 4], будд. *pwt-* ‘Будда’ [MacK. BSTBL, 127];

бактр. *boddo*, *boudo*, *bodo* ‘Будда’ [Dv. Baktr., 178].

В памирских языках — заимствования из таджикского, например, шугн. *but* 1) ‘идол, кумир’; 2) ‘памятник, статуя; истукан’ (прям. и перен.), *butak* ‘фигура идола; игрушка (изображение человечка)’, *but-parast* ‘идолопоклонник’, *but-xŭnā* ‘место поклонения идолам; капище’ и др.; то же — в других языках.

***būźa-** м.р. ‘козел’, ***būźā-** ж.р. ‘коза’ — из арийск. **bhūja-* м.р. ‘козел’, **bhūjā-* ж.р. ‘коза’. Восходит к и.-е. **bhūĝo-s* ‘козел’

(ж.р. **bhūĝā-*), связанное этимологически с образованиями типа **bhukko-s* (с частичным воздействием звуковой символики), см. герм. **bukka-*, англ.-сакс. *bucca-*, др.-верх.-нем. *boc*, нем. *Bock* 'козел' [Pok. IEW, 174].

Ав. п. *būza-* м.р. 'козел' [Barth. AiW, 969]; др.-перс. (из северо-западных) **bŭza-* (из эламского источника) и.с., букв. 'козел' [Hinz NÜ, 69];

ср.-перс. (из северо-западных) *buz* {*bwč*} 'козел, коза' [MacK. CPD, 20]; кл. перс., тадж. *buz*, дари, совр. перс. *boz*, бахт. *buz*; тат. *büzlä*; лар. *boz* 'козел, коза';

бел. зап., вост. *buz* 'коза'; курд. курм. (включая курд. Арм.), курд. сор. *bъzьn* 'коза' (о возможности древней формы с наращением *-n* см. [Цаб. ЭСКЯ I, 194]); заза *bizī*; авр. *bźza*; тал. *bъz*; гил. *buz*; маз. *bɛz*; шам. *boz*; семн. *boza*; санг., сурх., ласг. *boz*; сив. *bez* 'коза, козел'; вон. *buz*; кохр. *böz*; кеш., зефр. *buz*; сед., газ., кафр. *buz* 'козел'; фар., яр. *boz*; хунс. *buz(ä)*; соӣ *būzä*; мах. *biz*; нат. *boz* 'коза'; фар. *boz / væǰ*; яр. *boz*; язди *bůz*; талах. *bez*; сив. *bez*, *bäzü*; орм. кан. *buz* 'козел'; пар. *buǰ* 'коза, козел'.

Формы с *ǰ*, возможно, имеют прототипом не **bŭźa-*, а **bŭźi̯a-* или связаны со звукосимволическими словами-подзываниями, либо с производными от ****bauk- : *buk-***, см. ниже.

В восточноиранских языках в названии козы в основном сохраняется правило праиран. **b- > v-*, но в названии козла часты исключения, в том числе и связанные со звуковой символикой, см. ниже.

Согд. хр. **bz-* или **bzyč-* засвидетельствовано в форме мн.ч. хр. *bzyšt* [Gersh. GMS, 179; Gharib Sogd. Dict., 122]; ягн. *vuz / wuz*, *vəz / wəz* 'коза, козел'; хор. *'βz-* [*əβza*] ж.р. 'коза' (< **buźā-*) [Henn. Khwar. Lg., 434; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 12]; осет. *boʒ*, *boʒo*, *boʒol* 'козел' (кличка, с фонетическими отклонениями благодаря экспрессивному значению) [Аб. ИЭСОЯ I, 264];

пшт. *wuz / wəz* < **būza-* [Morg. EVP, 94] м.р. с вариантом *uz* 'козел', ж.р. *wuzá*, *wza* с вариантами *uzá*, *bza*, диал. также *bezá* 'коза' и ранние заимствования: пшт. *buz*, *bəz* м.р. 'козел', *bza* ж.р. 'коза' (со вторичным наращением **-ā*); мдж. *vázo* (ж.р. *váza*), йд. *vᵊzó* (*//vuza*) 'козел, коза'; шугн. бдж. *vaz*, шхд. также *vaʒ* ж.р. 'коза'; руш., хуф., барт. *vaz* 'коза', сар. *vaz* 'козел, коза' (из **būźā-*); язг. *vaz* 'коза' (из **būźā-*) [С ГОЯШ, 49, 87]; ишк. *vьz* 'коза', сгл. *vəz* 'коза' [Morg. IIFL II, 418, 460]; вах. *buz*, *bыč* (заимствование, см. ниже); хс. *buysa-* 'козел, коза' [Bailey DKS, 297].

Производные слова:

ав. п. *buzya-* прил. 'относящийся к козе; козий' [Barth. AiW, 270];

согд хр. **bzyč-* (см. выше); хор. *'βznyk* 'козел' — производное от *'βz* 'коза' (как *mhnyk* 'баран' от *'mh* 'овца') [Henn. Khwar. Lg., 434; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 12];

пшт. *wəzgáṛay* м.р. и пшт. *uzgáṛay* м.р., вост. 'большой козленок', зап. 'козел';

шугн. бдж. *viznéč* 'козы (собир.)', руш., барт., рош. *vaznīč*; язг. *vəznakín* 'козий, козье; козье поголовье (собир.)' образованы по тому же типу, что и коллективное мн.ч. от рефлексов **maiša-* 'овца, баран' (см.) [Morg. EVSh, 87].

Вторичные разновременные производные:

пшт. *užγúni* ж.р. мн.ч. 'шерсть козы', ваз. *wužγwunē* — то же, по мнению Г.Моргенстьерне, из **buzya-* [Morg. EVP, 94], однако не исключено образование от **aźi̯a-gauna-* см. ****aźa-***. То же — орм. *wuž-γenə*, йд. *vōz-γūnəy* 'козья шкура' (если это не заимствования из раннего пушту). Ср. вторичное пшт. *užγənǰán* 'сделанный из козьей шерсти'; ваз. *wžəm* 'козья шкура' из **buzina-* (там же), хотя не исключено и образование от **aiź- : īź-*, см. ****²aiź- : īź-***;

шугн. *viznečand* 1) 'козлиный, козий'; 2) 'козлятина', шугн. *viznečbůst* 'козлиная шкура' (*půst* 'шкура'), *viznečdōr* 'владелец коз' и др.;

тадж. *nar-buz* 'козел' (с компонентом *nar* 'самец'); заимствованные из дари и таджикского: йд. *nar-bəz*; пар. *nar-buǰ*; сгл. *nar-vəz* 'козел' и др.

Формы со срединными и конечными *-č*, *-g*, *-h* и др. связаны с другими прототипами (**bauk-*, **u̯ak-*, **u̯ač-* и др.) при контаминации с **būźa-*, а также с звукосимволическими словами-подзываниями. Таковы, например, названия козленка в языках Ирана: бахт. *big* 'козленок нескольких дней от роду', сив. *bez-čilu* (вторая часть из *kučulu* 'маленький'); ласг. *boča*; шам. *bučče*; санг. *bočé*; кохр. *vihí*; кеше *hevī́*; перс. диал. *boča* 'козленок'. То же — в названиях козла и козленка в ряде языков Средней Азии (в том числе при заимствовании или при контаминации с междометиями-подзываниями): южные таджикские диалекты *biča*, *buča* 'козленок'; шугн. *buč* 1) 'козел'; 2) 'горный козел, киик'; руш., хуф., барт., рош. *buč* 'козел', сар. *bыč*, *bůč* 'козел (после трех лет)'; язг. *bəč* 'холощеный козел после трех лет'; ишк. *bьč* 'горный козел'; вах. *bыč* 'козел (холощеный)', ср. также буруш. *būč* 'коза' (заимствование?); шугн.

bučā́k, бдж. *bučāg*, шхд. *bučak* ‘козленок, козлик (после одного года)’ и производные: шугн. *bučākik*, *bučāk-buc* ‘козленочек’, руш., хуф. *bučā́g*, барт. *bučā́k*, сар. *bычak*, *bůčak* ‘козленок (годовалый)’; ишк. *bьčák*; вах. *bыčák* — то же [Ст.-К. ЭСВЯ, 112].

Другие вторичные производные от *buč*, *bəč* и др.: шугн. *buč-bůn* — название травы (букв. ‘козлиная борода’), шугн. *buč-bůst* ‘козлиная шкура’, шугн. *buč-bůstin* ‘сделанное из козлиной шкуры’, шугн. *buč-kiγ̌īǰ*, бдж. *buč-kawīǰ*, брв. *buč-kaγ̌īǰ* ‘перекладина между столбами при входе в основную часть дома — для свежевания туши’ — по мнению И.М.Стеблин-Каменского — калька с тадж. бад. *buz-kuš*, *bəz-kəš*, букв. ‘козло-убиватель / свежеватель’; то же — вах. *buzkəṣ̌*, *buzkəṣ̌* — заимствовано из таджикских диалектов [Ст.-К. ЭСВЯ, 105]. Ср. язг. *čəgas* ‘поперечная жердь между колоннами внутри дома (у входа) для разделки туши скота’.

Шугн. *vazič* ж.р. ‘кузнечик’; язг. *vazák* — название мелкого черного насекомого, передвигающегося прыжками; шугн. *vazand* ‘козлиный, козий’.

Сопоставления и этимологии см. также [Geiger GIPh, 301; Оранский ИЯИО, 132–135; Цаб. ИФКЯ, 43; Эд. СГВЯ-Ф, 89; Цаб. ЭСКЯ I, 194].

č

***-ča** — присоединительный энклитический союз ‘также, тоже, и’ — из арийск. **-ča*, ср. др.-инд. *-ca*. Восходит к и.-е. **k^{w}e* ‘и, также’ — энклитическому союзу, этимологически связанному с вопросительным и неопределенным местоимением **k^{w}e* ‘как; так же, как’, ср. греч. *τε* ‘и’, лат. *-que* ‘и’, болг. *че*; ср. праслав. союзы **cě* ‘также, и; притом; хотя’, **ci* ‘или, либо; разве, если’, восходящие к застывшей форме от индоевропейского корня **k^{w}o-* [Pok. IEW, 635–636; ЭССЯ-3, 173, 194; Mh. EWA-7, 520–521].

Ав. г., п. *-čā*, ав. п. *-ča* ‘и; также’, ав. п. *čaṯ* ‘тоже, также’ — энклитические частицы-союзы для связи двух (и более) одинаково построенных частей одного и того же предложения [Barth. AiW, 563–575, 580]; др.-перс. *-ča* ‘и, также, тоже’ — энклитический союз, *-čā ... -čā* ‘и ... и’ [Kent OP, 183; Br., Mh. Handb., 111];

ср.-перс. ран. *-č*, *-či* {*-č*, *-čy*}, ср.-перс. ман. *-(i)z* {*-č*, *-z*} — энклитический элемент — результат контаминации **-ča* и усилительной частицы **-čid*, **-ča* 1) соединительный союз ‘и’; 2) подчеркивающая усилительная частица ‘тоже, также’ [Salemann GIPh I 1, 322; Nyb. MP, 52; MacK. CPD, 46; Boyce WL, 31];

парф. *-(i)ž* {*-č*} — энкл. частица ‘также, тоже’ [Boyce WL, 31]; предположительно в составе курд. курм. *heža*, *heška* ‘сейчас, теперь; только лишь; все еще; тогда’, если из **at-ča* (ср. ав. *aṯ-ča*, *aδ-ča* ‘тогда, потом’) [Цаб. ЭСКЯ I, 439–440];

хор. *c-*, *-cy* ‘тоже, разве?’ (энкл.) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 35; Benz. Chwar. Wort., 211, 228];

язг. *-ǰa* ‘также, и; даже’ [С ГОЯШ, 83; Morg. EVSh, 39].

***ča-** см. ***^{1}čai-.**

***čad-** см. ***kad- / *xad-.**

***čaga- (?)** или ***saga-** ‘козел’ — из арийск. **čaga-* или **śćag/ka-*, ср. др.-инд. *chā́ga-* ‘козел’, *chā́gā-* ‘коза’. Более ранняя история

неясна, см. [Mh. KEWA-6, 406]. Возможно, это — звукосимволическое слово, связанное с междометием-подзыванием.

Относительно близки к прототипу осет. *sæγ / sæγæ* ‘коза’ и производное *nælsæγ* ‘козел кастрированный’, которые В.И.Абаев возводит к и.-е. **sk̂ago-*, **sk̂ogo-* [Аб. ИЭСОЯ III, 58–59]. Поскольку обычными рефлексами и.-е. **sk̂* являются праиран. **s* > осет. *s*, данные слова должны продолжать праиран. **saga-*; ср. ясск. *saka* [Bailey DKS, 105].

Сходные фонетически слова:

вах. *čəγ* ‘козленок’ — звукосимволическое слово, связанное с междометием подзывания козлят, как и шугн., руш., *guǰ* ‘козленок’ (с обратным порядком согласных по сравнению с ваханским, см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 133]);

мдж. *čān* ‘козленок’, йд. *čana* ‘козленок’ (ср. *nar-čan* ‘козел’, *čānoγo* ‘козленок’) Г.Моргенстьерне считает заимствованием из индоарийского источника [Morg. IIFL II, 202], однако характер семантики основного слова — ‘козленок’ не исключает прототипа **sčen-* [Bailey DKS, 105], что вводит данную группу слов в рефлексы производных от и.-е. **sken-*, ср. праслав. **ščenę*, рус. *щен*, *щенок* и др.-рус. *щеньць* ‘щенок; детеныш дикого зверя’, см. [Фасмер IV, 502];

хс. *caukala-* ‘козел’ может быть заимствованием из индоарийского источника, хотя Г.Бейли возводит его к **čava-* + суф. *-kala* и находит для него иранские соответствия [Bailey DKS, 105].

См. также хор. *’čw*, *’Cw* ‘козел’, которое Д.Маккензи сравнивает с осет. *cæw* ‘козел’, а В.Хеннинг возводит к **trūš* (ср. иудео-перс. *trwš* ‘ram’) [MacK. Khwar. Gl. I, 549; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 14]; см. также сравнения с **cap-*, **kap-*, лат. *caper* [Benz. Chwar. Wort., 24]. См. также вторичное хор. *čw’wc* мн.ч. ‘поведение козла’ [MacK. Khwar. Gl. IV, 531; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 36; Benz. Chwar. Wort., 236].

Неясно отношение к этому гнезду осет. *cæw* ‘козел’: обсуждение этимологии см. [Аб. ИЭСОЯ I, 307].

***[1]čai- : či-, *ča-** ‘что?; что; что-нибудь; некий’ — вопросительные и неопределенные местоимения, этимологически связанные с местоимениями **kai- : ki-* и **ka-* (см. **kai-*, **ka-*); первое — из раннеарийского **čai- : či-* (ср. др.-инд. *ci-* в составе др.-инд. *cit*, *cid* и др.), второе — из позднеарийского (?) **ča-* (ср. др.-инд. *ká* ‘кто, что,

какой; кто-нибудь, что-нибудь; некий, некоторый’ и др.-инд. *ki-* в *kím* ‘что?; что’, *kíh* ‘кто’ и др.). Восходят к индоевропейским основам вопросительного и неопределенного местоимения ‘что, какой’ с огласовками **-e-*, **-i-*: соответственно и.-е. **k[w]ei- : k[w]i-* (независимо от рода) и и.-е. **k[w]e-* (из и.-е. **k[w]o-*, **k[w]e-*, ж.р. **k[w]ā-*), при параллельном развитии общеиран. **kai-*, **ka-* от основ с огласовками **-o-*, **-ă̄* (ср. др.-инд. *ká*, см. выше). Ср. греч. *τίς* ‘кто, который’ (< **k[w]is*), *ποῦ* ‘где’, *πότε* ‘когда’ (< **k[w]o-*), лат. *quī* (< и.-е. **k[w]o-* + корень указ. местоимения *i*), *quae*, *quod* (< и.-е **k[w]e-*, **k[w]o-*); лит. *kàs* ‘кто, что’, праслав. **čь-* в **čьjь* ‘чей’ (< **k[w]ei-i̯o-s*), **čьso*, **čьto* ‘что’ и др., рус. *что*, *чей* [Pok. IEW, 644–646; ЭССЯ-4, 140–141, 173–174, 177–178].

В большинстве иранских языков произошла частичная или полная контаминация рефлексов неявной основы **ča-* (особенно в сращении с **-i̯a-* в составе основы **čai̯a-* и в ген. **čahi̯a*) с рефлексами основы **čai- : či-*.

Основные реконструированные формы: ном. м. и ж. р. **čiš* (< и.-е. **k[w]is*, ср. вед. *-kis*; греч. *τις*, лат. *quis* ‘кто, что’ — вопр., неопред., относит. мест.), акк. м.р. **čim* (< и.-е. **k[w]im*, ср. др.-инд. *-kím*), ген. **čahi̯a*, мн.ч. ном. м.р. **čai̯ah* [Pok. IEW, 646; Barth. AA, 235]:

ав. г., п. *čai- : či-*, *ča-* (см. ав. г. *čahyā* — ген. ед.ч. от **ča-*, при наличии ав. г., п. *ka-*, ж.р. *kā-* ‘который, что’, ген. *kahya* > *kaŋhe*, а также параллельных вторичных местоимений с *č-* и *k-* со сходными значениями) [Barth. AA, 235; Barth. AiW, 422; Reichelt Aw., 202–203; Сок. ЯА ОИЯ, 189]; др.-перс. *či-* — вопр. и неопред. мест. ‘что, что-нибудь’ (при *ka-* — вопр. и неопред. мест. ‘кто’) [Kent OP, 178, 184; Br., Mh. Handb., 112, 128]. В древних памятниках отмечено использование данных местоимений и как относительных (о др.-перс. *či-tā*, соотносительном с *ya-tā*, см. [Szem. Ir.-1, 65–67]), ср. возникшее из относительно-местоименной функции «изафетное» употребление ср.-перс. *čē* и парф. *čē* [Раст., Молч. Ср.-перс., 60, 90; Раст., Молч. Парф., 206].

В более поздних иранских языках рефлексы форм от основ **čai- : či-* и **ča-* практически совпали.

Их рефлексы в западноиранских языках:

ср.-перс. *[1]čē* (ман. {*čy*}) — вопр. и относит. мест. ‘что, который, какой’ [Nyb. MP, 54; MacK. CPD, 22; Boyce WL, 32]; кл. перс., тадж. *[1]či*; дари, совр. перс. *[1]če*; мамас. *či*, *ču*; бахт. *či*, *ču*;

мас., бур. *či*; сомг. *či*, *čī*; тат., тат.-евр. *čü*; лар. *če*, *či*, *ča* ‘что, что за, какой?’;

парф. [1]*čē*, *če* {*čy*, *tšy*} — вопр. и относит. мест. ‘что, какой?; который’ [Boyce WL, 32]; бел. зап. *čē*, бел. вост. *č‘ē* ‘что, что за, какой’; курд. курм. *čī* / *čь* (курд. Арм. *čь*) 1) ‘что?’; 2) ‘что за, какой?’; заза *či*; авр. *čь* ‘что’; тал. *či* / *čь* ‘какой; что за’; гил. *či* / *čə* / *ču* 1) ‘что’; 2) ‘какой, что за’; маз. *čä*, *če* ‘что; какой; что за’; гур. талах. *ča*; шам. *či*; семн. *če*; санг., ласг. *či* ‘что, какой’; абд., сив. *či*; вон., кохр. *či*; кеш., зефр. *či* ‘что, какой, что за’; сед., газ., кафр. *či* ‘что, какой’; хунс., мах. *če* / *či*; наин. *čī* / *čē* / *čū* ‘что, что за, какой’; орм. лог. *ca*, *ce*, орм. кан. *ca* ‘что за, какой’ [Ефимов Яз. орм., 175]; пар. *če* ‘что, какой, что за’.

В западноиранских языках эти местоимения используются и как подчинительные союзы:

ср.-перс. [2]*čē* (ман. [2]{*čy*}) — подчинительный союз ‘так как, потому что; в то время как; что, чтобы’ [MacK.CPD, 22; Nyb. MP, 54; Boyce WL, 32]; кл. перс. [2]*či* — подчинительный союз ‘потому что, так как, ибо’; тадж. [2]*či*; дари, совр. перс. [2]*če* — союз ‘что’, употребляемый только после тадж. *on*, дари *ån*, совр. перс. *ån* ‘тот’ и после тадж., дари *har*, совр. перс. *här* ‘каждый’ (например, совр. перс. *ån če...* ‘то, что...’, *här če...* ‘все, что...’); кл. перс., тадж. *či ... či*; дари, совр. перс. *če ... če* ‘как ..., так и’; мас. *ču* ‘так как, поскольку’; лур., бахт. *či*; лар. *če* — подчинительный союз, сравнительный ‘как’; тат. *čü* — подчинительный союз ‘что’, вводящий определительные и дополнительные придаточные предложения;

парф. [2]*čē* {*čy*, *tšy*} — подчинительный союз ‘так как, потому что’ [Boyce WL, 32]; курд. курм. *čī* / *čь*, курд. сор. *čī*, *či* — подчинительный союз ‘что’, курд. курм. *čь ... čь* ‘и ... и; как ... так и’ [Цаб. ЭСКЯ I, 234–235].

В восточноиранских языках картина более пестрая: рефлексы местоимений разошлись в большей степени, а в функциях относительных союзов и союзных слов в части языков они контаминированы с рефлексами праиран. **čid/t*. Привязка к постпозитивной позиции таких союзов стимулировалась также частичным сходством с рефлексами союза **-ča* (см. ****-ča***). Различные отражения местоимений в восточноиранских языках:

согд. ман. *čw* ‘что, почему’, будд. *č’-* [*čā-*] ‘что, как; что за’ и производные: согд. будд. *čwty* ‘что; почему’, ман. *čwt* (ср. ягн. *čúte*) и др. [Gersh. GMS, 196, 222–223; Gharib Sogd. Dict., 122–123],

см. также ниже; хор. *(’)c*, *cy*, *’cy* ‘что’, *’cw’* ‘почему’, *c’* (относит.) ‘что, который’, *’cwn*, *’jwn* ‘как, какой’, *cyw* ‘что, почему’ [Богол. Мест., 102; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 13, 35; Benz. Chwar. Wort., 21–22, 24–25, 210, 211, 228]. Осет. *cy* / *ci* ‘что’ (вопр., относит. и неопред. мест. — о существе или вещи, возводимое к ср.р. и.-е. мест. [Аб. ИЭСОЯ I, 319], ср. праиран. ****čid***).

Пшт. *čā* ‘кто’ (о людях, косв. падеж из **kahi̯a-* (?), о прям. падеже см. ниже); *cə* (диал. также *ci*) ‘что, кто (о животных, вещах)’, относит. союз пшт. *či*, *čə*, *če* — по Моргенстьерне, не из **kahya-*, которое дало *čā*, а возможно, из перс. *či* с изменением значения, ср. также пар. *če* — то же [Morg. EVP, 19]; ван. *čə* I ‘что, кто (о животных и вещах)’, пшт. *co* ‘который?’ (и вторичное *cowə́m*, *cowúm* ‘который (по счету)?’ — вопросительное местоимение.

Йд. *cə*, *cë* ‘что’, а также йд. *če*, *čī* ‘зачем, для чего, почему?’, мдж. *či* ‘зачем, для чего, почему?’; шугн. *ca*, *cā*, бдж. также *cav* — вопросительное местоимение ‘что; какой; что за’ (также *ca* — постпозитивный подчинительный союз), руш., барт., рош., сар. *ca* ‘какой, что, что за’; язг. *či*, *čə* ‘что, какой’ (< **čai-*, **čahi̯a*) и *čə* — постпозитивный подчинительный союз (из **či(d/t)*?); ишк. *ce* ‘что, какой?’ (вопросительное местоимение и подчинительный союз), а также ишк. *-za*, *-ʒa* — подчинительный союз в различных предложениях (об этимологии см. ниже); сгл. *cə̄* ‘что’; вах. [2]*cə* ‘что за; какой’ (вопросительное местоимение и частица) и вах. [3]*cə* — относительная частица < **či(d/t)*, ср. ав. *čit* [Morg. EVSh, 22; Morg. IIFL II, 199; Ст.-К. ИФВЯ, 159; Ст.-К. ЭСВЯ, 116]. Хс. ран. *cu*, поздн. *ca* ‘что’, *cī* ‘что; кто?’ — вопр. и относит. мест. < **či-š* и ряд производных (*cira* ‘что’, сочет. *kā cu* ‘если кто-нибудь’ и др.) [Bailey DKS, 58, 97, 101–102, 103–104]; Г.Бейли склонен относить местоимения *ci*, *cä* (и *kyä*, *kyi*) ‘что?’ в относительной функции к прототипам **čid/t*, **čiš* [Bailey DKS, 101], однако не исключено и продолжение в них вопросительных местоимений, восходящих в конечном счете к **čai-*, **ča-* и **kai-*, **ki*. Бактр. *si-* в *si-do* ‘который, какой?’ (см. ниже).

См. также осложненные формы согд. *čw* [*ču*] ‘что, какой’ и ‘когда, почему’ [Henn. BBB, 123] (из **čim* с отражением **-am*, **-im* в виде *-u* [S-W CLI, 180]) в сочетании с *’ty* ‘и’: согд. ман. *čw ’ty* (относительное) ‘что’ [Henn. BBB, 123], согд. *čā* ‘что за, как!’ в сочет. *čā-tōx-t* ‘how very fast’ [S-W CLI, 185], согд. *č’prm* ‘пока, до сих пор’ — из относительного местоимения *č’-* и послелога

prm (ср. *w'prm* от другой местоименной основы) [Gersh. GMS, 229, 232]; ягн. *čo* 'что, какой'; в составе *čō-kará* 'что за' [ЯТ, 240]; хор. *c(y)*, *'c(y)* 'что, что за', *'c*, *c'* 'что, какой' (в сочет. *c's* 'что бы ни...', *c'n* 'настолько многий, как...', *(')-k'm* 'много', *c-γcy'-k'm* 'когда бы ни...'; *'c't* (вариант *'c'b*) 'что за!' (воскл.), *'c-k'n* (вариант *'č-k'n*) 'что мне делать?' и др. [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 13, 23; Humb. CLI, 198]; бактр. *σιδι*, *σιδο*, бактр. ман. *'cyd* — относительное местоимение 'что, который' (~ согд. *'kyty*, *'čwty*) [S-W CLI, 234–235; Dv. Baktr., 270].

Производные слова:

***čī̆-u̯ant- : čī̆-u̯at-; *čī̆-i̯ant**, возможно, также ***čī̆-mant-**: 'сколь большой; сколький; сколько' — из арийск. **čī̆-u̯ant- : čī̆-u̯at-; *čī̆-i̯ant* (варианты с арийск. **ḱ-* — ср. др.-инд. *kíyant-*, *kī́vant-* 'сколь большой, сколь обильный'), которое может восходить к и.-е. **kʷī̆-u̯ent-*, ср. лат. *quantus* [Pok. IEW, 645; Mh. EWA-5, 358]:

ав. п. *čvant-*, *čavant-* прил. и ав. п. *čvaṯ* нареч. 'какой величины, какой, что за? (о пространстве, площади, размере, объеме; длине; о цене; о силе, мощи; о числе; о продолжительности, длительности, сроке)' [Barth. AiW, 600–601]; (ср. ав. п. *kvant-* : *kvaṯ* прил. 'насколько большой?, как много?' из **kīu̯ant-*, см. [Barth. AiW 476; Mh. EWA-5, 358]);

ср.-перс. *čand* {*čnd*} 1) 'сколько'; 2) 'несколько' [Nyb. MP, 53; MacK. CPD, 21; Boyce WL, 31]; кл. перс., дари, тадж. *čand*; совр. перс. *čänd* 1) 'сколько?'; 2) 'несколько'; бахт. *čänd*; фейли *čän*; тат.-евр. *čänd*; бур. *čänd*; сомг., мас., пап. *čän*; лар. *čan* 'сколько?';

парф. *čvand*, *čond* {*čwnd*} 'столько-то, несколько' [Boyce WL, 32]; бел. зап. *čunt* 'сколько?'; курд. курм. *čänd*, *čän* (курд. Арм. *čänd*), курд. сор. *čänd* 1) 'сколько?'; 2) 'как, насколько'; 3) 'несколько' [Цаб. ЭСКЯ I, 218–219]; заза *čänd*; талах. *čan*; тал. *čand / čan*; гил. *čən(d) / čan(d)* 'сколько; несколько'; шам. *čan* 'сколько?'; семн. *čond*; санг. *čän / čun / čund* 'сколько?'; сурх. *čond*, ласг. *čänd*; абд., сив. *čänd* 'сколько?'; вон. *čänd*; кохр. *čänd / čän*; кеш. *čänd*; зефр. *čän* 'сколько, несколько'; фар., яр., нат. *čan* 'сколько, несколько'; хунс. *čen / čin* 'несколько'; орм. лог. *cun(d)*, орм. кан. *con* 'сколько, несколько' < **č(i)-u̯ant-*, ср. орм. лог., кан. *cen* 'какой' < **č(i)-i̯ant-* — см. [Ефимов Яз. орм., 175]; пар. *čå* 'сколько, несколько';

согд. ман. *č'f*, будд. *č'β* [*čᾱ̆f*] 'сколько; какой величины; столько же, сколько и ...; такой же величины, как...' (< **čᵘat* < **či-u̯at-*) ~

ягн. *čof* 'сколько', ср. редуплицированные: согд. ман. *č'f č'f* 'wie weit', будд. *č'β č'β* 'очень много'; к этой же группе относятся согд. ман. *čndn* 'как много, какой величины', согд. хр. *č'n* 'как, какой', согд. ман. *č'nw* 'как, когда' и вторичные согд. *č'nw 'ty-* 'так же, как', согд. будд. *č'βr* [*čāv/fār*] 'сколько; сколько бы ни' и др. [Henn. BBB, 123; Gersh. GMS, 223];

пшт. *co* 'сколько, несколько' (через этап **čwānts*, ср. ав. *čvąs* [Morg. EVP, 16] или **č(i)u̯at*); ван. *co* 'сколько, столько' (и *cəna* 'сколько'); мдж. нижн. *čen*, мдж. верхн. *čad* 'сколько' из более раннего **čand-* (и *čédi* 'почем'), йд. *čand* (заимствование) 'сколько' [Morg. IIFL II, 202]; шугн. *cůnd* вопр.-относит. мест. 'сколько; несколько' и производное определительное *cůndum* 'который, какой (по порядку)', руш., хуф., барт., рош. *cōnd* 'сколько, сколько-то' (руш., барт., рош. также *cōn*; наличие *-ō-* в рушанском может указывать на прототип с конечным **-ā*, в отличие от шугнанского, ср. [С ГОЯШ 16–17; Morg. EVSh, 23]), сар. *cun(d)* 'сколько, несколько'; язг. *čon* 'сколько, несколько; сколько бы ни...'. Ишк. *сьтьн(d)* 'сколько, несколько', сгл. *cəmənd* 'сколько, несколько' Г.Моргенстьерне возводит к **čumanta-* < *č(u)want-* (?) [Morg. IIFL II, 352], однако возможно и продолжение в них **čī̆-mant-*, как и в вах. *cum* 'сколько, несколько; сколько ни...', ср. [Morg. IIFL II, 493; Эд. СГВЯ-Ф, 156, 160; Ст.-К. ЭСВЯ, 115]. Хс. *canda-*, *cada*, *cinda-* 'сколько; насколько большой' < **čiu̯anta-*, *canka* 'сколько' < **čanda-ka-* < **čiu̯anta-ka-*, а также разновременные формы хс. *ca*, *cukvakä*, *cäkvakä* 'сколько', *cītä*, *cīyä*, *cī* 'когда' и др. [Bailey DKS, 98, 102, 104]; см. также позднее сочетание хс. *caṁ-misū* 'насколько великий' [Bailey DKS, 97].

***či-tara-, *ča-tara-** > осет. *cydær* 'что-то'; ишк. *sta* 'что', вах. *star* (возможно, из **hača-tara-*); ср. мдж. *šti* 'что, какой'; язг. *šətů* 'какой, как' < **hača-tara-* (или позднее сложение из *čə-tawr*); хс. *cera-*, *kyera-* 'какой (по качеству), насколько (большой)' из *če-* + **-tara-* [Bailey DKS, 105].

***či-gauna-** < **či-* + **gauna-* 'образ, способ', ср. ав. *gaona-* id. [Barth. AiW, 482]:

ср.-перс. ран. *čigōn*, поздн. *čiyōn*, ман. *če'ōn*, *čōn* ({*čygwn*}, ман. {*č'wn*, *čwn*}) 1) 'так, таким образом'; 2) 'как? каким образом?' [Nyb. MP, 54–55; MacK. CPD, 23; Boyce WL, 31]; кл. перс. *čūn* 1) 'когда'; 2) 'как, каким образом'; 3) 'почему'; 4) 'как, подобно тому, как'; 5) 'так как, потому что'; тадж. *čun*; дари *čon* 1) 'когда,

как только’; 2) ‘так как, потому что, поскольку’; 3) ‘подобно, как будто, словно’, в дари также кн. ‘если’; совр. перс. *čun / čon* 1) ‘так как, поскольку, потому что’; 2) кн. ‘когда’; 3) ‘как, подобно’; 4) ‘как, каким образом’; бахт. *čūn* ‘как, каким образом’; тат. *čün*; тат.-евр. *čün* в сочетании *čünki* ‘так как; потому что’; лар. *čon* ‘потому что’;

парф. *čawāγōn* {*čw’gwn*} ‘так, таким образом’ [Boyce WL, 31–32]; бел. зап. *čōn*, бел. вост. *č‘ōn* ‘как’; курд. сор. *čon* ‘как’; а также в сочетании с *ki* (из перс.): курд. курм. *č‘unk‘i*, *č‘unk‘ä*, *č‘imk‘i*, курд. сор. *čúnkä*, *čúnku* ‘так как, потому что’ [Цаб. ЭСКЯ I, 244, 247]; тал. только в сочетании с *ki* (из перс.): *čünki* ‘так как, потому что’; гил. *čun*, *čun ki* ‘так как, потому что’; гур. талах. *čūn*; шам. *čūn*, абд., сив. *čūn* ‘подобно; когда; так как; какой’; вон., кохр., кеш., зефр. *čūn* ‘когда; так как; какой’; сед., газ., кафр. *čūn* ‘подобно; когда; так как; какой’; хунс. *čun* ‘потому что, так как; почему?; как?’; мах. *čün̈a* ‘почему?’; орм. лог., кан. *čun*;

согд. будд., хр. *č’γ’wny* (также *č’γwny*, *č’γwn’k*, *č’γwn’y*) [*čāγōnē*] ‘какого рода; такой же, как’; согд. *č’γwnčh* ‘как?; почему?’ (< **či-gauna-*); хор. *’cwn* ‘как, каким образом?’ — вопр. мест. с вариантом *’ǰwn* [*aǰun*] — возможно, заимствование из персидского [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 13].

***či-na, *ča-na** > ав. *či-na* ‘что, какой’ (энклитическая частица с отрицанием ‘и не’ [Сок. ЯА, 273]), рассматривается также в качестве инструменталиса ед.ч. от основы **či-*, предположительно к нему возводятся: ав.г., п. *činā̊* — энклитическая частица, которая в сочетании с *nōiṯ* или *māδa* означает ‘так же не; так же мало; ни разу’ [Barth. AA, 235; Barth. AiW, 594]; др.-перс. *či(nā)* — усилительное наречие после отрицания ‘вовсе, совсем’ [Kent OP, 184; Br., Mh. Handb., 112].

Сюда же — пшт. *ʒəne*, *ʒini* (вост. *ʒine*) ‘некоторые; несколько’, если из **čina*, (ср. ав. *čina*) с озвончением **č-* [Morg. EVP, 16, 31].

***či-tā** < **či-* (< и.-е. **k^{w}i-*) + суф. **-ta*:

др.-перс. *čitā* — наречие ‘пока’, коррелирующее с *yātā* ‘до тех пор’ [Kent OP, 184; Br., Mh. Handb., 112–113; Szem. Ir.-1, 65–67].

Об образованиях в согдийском см. выше.

Сюда ли пшт. *ʒal* ‘раз’ (мн.ч. *ʒaluna*, ж.р. мн.ч. вост. *ʒále*) — по Моргенстьерне, этимология неизвестна [Morg. EVP, 31] — из *či-ta-* или из **ǰa-ta-* от корня **gam-*.

***čiš-čid / *čiš-čit** ‘что-нибудь’:

ав. *čiš* с частицей *čiṯ* — неопред. мест. ‘каждый, всякий, какой-нибудь, что-нибудь’; в отрицательном предложении ‘никакой, никто, ничто’; др.-перс. в сочетании с **čiy*: *čiščiy* ‘что-нибудь’, в отрицательном предложении ‘ничто, ничего’ [Barth. AiW, 424–426, 599; Kent OP, 184; Br., Mh. Handb., 112];

ср.-перс. *čiš* ‘вещь, предмет; дело’ [MacK. CPD, 23]; парф. *čiš* {*čyš*} ‘вещь’ [Boyce WL, 33]; гур. *češ* ‘что?’;

кл. перс., дари *čīz*; тадж., совр. перс. *čiz* 1) ‘что, кто (о вещах и животных), какой, что за’; 2) ‘вещь’ (из др.-перс. *čiš-čiy* (?); бахт., лар. *čī*; тат.-евр. *čiz*; кумз. *čīz* ‘вещь; нечто’;

гил. *čiz / či* ‘вещь; что-то, нечто’; гур. талах. *čī*; шам. *čī*; санг., абд. *čī / čīz* ‘вещь; нечто; достояние, добро’; сив. *čī*; вон., кохр., кеш. *čī*; сед. *čī*; зефр. *čī*, *čīš*; газ., кафр. *čī* ‘вещь; нечто; достояние, добро’; фар. *čī*; хунс. *čī / čīz*; мах. *čī̈*; наин. *čī* ‘вещь, нечто; что-то’; орм., пар. (из перс.) *čīz* ‘вещь’.

Другие разновременные производные:

Сочетания с послелогом **-rādi*:

ср.-перс. *čērāy* ‘почему?’ [MacK. CPD, 22]; кл. перс. *čarā* ‘чего ради?; для чего?; почему, зачем, отчего?’, *čarā ki* ‘потому что, оттого что’; дари *čerā̊ / čarā̊*; совр. перс. *čerå*, тадж. *čaro* ‘почему, зачем, для чего?’, бахт. *čir*, *čirā̊* ‘зачем, почему?’;

курд. курм. *č‘irā* ‘чего ради, для чего, почему, зачем?’; заза *čirā* ‘почему, зачем?’; гил. *čére*, *číre*, *čə́re* ‘почему, зачем, для чего?’; кохр., зефр., сед., кафр. *čirā̊*; сорх., ласг. *čerā̊*; санг., семн., шам. *čére* ‘почему, зачем?’; нат. *čirā* ‘почему?’ [Цаб. ЭСКЯ I, 238];

язг. *čə́ra*, *čə́rag* ‘почему?’ — контаминация с заимствованием (?); мдж. *čer* ‘несколько’.

Хор. *’cw’* ‘почему?’ (функционально соответствует перс. *či-rā*) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 13];

бдж., руш. *cav* ‘что’; ишк. *-zi* в сложных словах: *ag-zi* ‘вот так(ой)’ от ишк. *-za*, *ʒa* — подчинительного союза в разных предложениях — из **čahi̯a* или **čid/t* (?) с озвончением в постпозитивной позиции (в [Morg. IIFL II, 424] приведено без этимологии, при сравнении с сгл. *ki*, *ke*), ср. зеб. (Gr.) *zodund* ‘настолько много’ (ср. ишк. *dund* ‘(на)столько’). Мдж. *šti* ‘что, какой’ возводится к **čiščі(t)* [Гр. ОИЯ, 197], однако возможно и более позднее его образование, см. ниже; йд. *ces* ‘какой, что за’. Ср. несколько иное распределение по конкретным реконструируемым праформам в [Morg. EVSh, 22].

Поздние производные:

осет. *kæcy / kæci* ‘который, какой’, *kæcon* ‘из какого рода, чей’, *isty* (*t* < *c*) неопред. ‘что-нибудь’; хор. *’cw’* ‘почему’; пшт. *cok* (< **či* + субстантивирующий суф. **-āka-*, о косв. пад. *čā* < **kaḫia* см. выше) ‘кто (о людях)’, ван. *čok* ‘кто (о людях)’ [Morg. EVP, 17]; мдж. *šti* ‘что, какой’ с *š* < **či* из **či-tara-* (?), йд. *ces* ‘что’, мдж. *čirg* ‘как’; язг. *šətů* ‘как’ (из позднего **či-tawr-* (?), см. выше); шугн., барт., хуф., бдж., руш. *cav* ‘что’ (ср. заимствованные из таджикского: шугн., руш., хуф. *c̄īz*, рош. *c̄ī̆z*, барт. *čiz*; сар. *cɛyz* ‘кто, что — о животных и вещах’; ишк. *čiz*, вах. *čiz / ciz* — то же); язг. *čiǵ* ‘кто, что (о животных и вещах)’< **čaḫia-ka-* (?) при контаминации с язг. сущ. *čiǵ* ‘вещь’, ср. кохр. *čīgū̆* ‘вещи’ (Жук I, 213);

согд. хр. *č’wnč* ж.р. ‘какая? какого рода?’ [Gharib Sogd. Dict., 124].

Поздние образования из разных производных:

осет. *cal*, *cas* ‘сколько’, *cas / cæjjasæ* ‘сколько, какой величины’, *calæm* ‘какой по счету’, *calgaj* ‘по скольку’;

пшт. *cowə́m*, *cowúm* ‘который (по счету)’, пшт. *cómra*, *cóna*, ‘сколько, несколько’, пшт. *čeri*, *čarta*, *cələ*, *cóni*, ван. *cəna* ‘сколько’; мдж. *čamin* и др.; язг. *čəngén* ‘по скольку’ (с суф. распределительности *-gen* от *čon*), *ič-čiǵ* ‘что-нибудь, нечто, ничто’ (из сочет. *ič* ‘какой-нибудь’ и *čiǵ*, см. выше).

В поздних стяжениях в эмоциональной речи: например, пшт. *cə ḍául* ‘что за’; язг. *č(ə)xob* ‘кто знает’, ‘может быть’ (из тадж. *či-xabar* (?), ср. [Morg. EVSh, 28], без этимологии); йд. *čamīn* ‘что, как, каким образом’; шугн. *ca-rāng* ‘как, какой’ (и дальнейшие производные: *ca-rāngā̆j*, *ca-rāngin*), руш., хуф., барт., рош. *ca-rang*, сар. *ca-rang* ‘как, какой, что за’. Вах. *crəng* и вторичные *c(ə)rəngí(n)*, *carang* и др. — собственные сложения из вопросительного мест. *cə* и заимствованного тадж. *rang* ‘цвет, вид, образ’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 114–115] или заимствованы из шугнанского. Язг. *šətů* ‘какой, как’ (если из *či-tawr*, см. выше); язг. *čəm-*, *čům-* ‘кто знает’ в составе выражений типа *čəm-/čům-k˚ore* ‘неизвестно где; кто знает где’, возможно, из тадж. диал. *čum* ‘кто его знает’ — сокращения из *či-medonam*? ‘что я знаю?’ — ср. аналогичное по построению др.-инд. *kovida-* прил. ‘kundig, erfahren’, *akovida-* ‘unkundig’, если из *ko veda* ‘кто знает’ [Mh. EWA-6, 403].

Ср. соотносительное употребление **ča-*, **či-* ~ **au̯a-* в оборотах ‘как ..., так ...’: ав. *čvaṯ ... avaṯ*; согд. *č’ ... w’*; осет. *ca ... wa* [Аб. ИЭСОЯ IV, 26].

Ав. п. *čū* нареч. ‘как, в какой мере’ трактуется как инструменталис ед.ч. от вопросительного местоимения **kau- : *kū-*, см. [Barth. AiW, 442, 599]. Восходит в конечном счете к и.-е. **kʷu-* с заменой общеиран. **k-* (< и.-е. **kʷ-*) согласным *č-* по аналогии с местоимениями от основ **čai- : *či-*, **ča-* [Pok. IEW, 647].

Ср. также использование элементов **ča-*, **či-* в качестве эмоциональной префиксальной частицы в словообразовании некоторых имен существительных наряду с **ka-*, **ku-* (см. ****ka-***, ****ku-***).

Сравнения и этимологии см. также [EGS II, 132–135; Сок. ЯА, 273; Цаб. ЭСКЯ I, 216–219, 234–235, 238, 244, 247].

****[2]čai- : či-*** ‘собирать, срывать (растения, плоды); выбирать (из множества); складывать вместе, укладывать слоями, кучей, штабелем’ — из арийск. **čai- : či-*, ср. др.-инд. *cay-* ‘собирать, складывать вместе (слоями); нанизывать’ (например, *cinoti* ‘собирает’, *citá-* ‘сложенный вместе’, имя *cáya-* ‘складывание вместе, нагромождение; куча’). Восходит к и.-е. **kʷei-* ‘складывать вместе, складывать в порядке, собирать вместе, возводить’, ср. праслав. *činъ / *čina* ‘строй, ряд; порядок’ и вторичный глагол **činiti* ‘располагать, устраивать’; др.-рус. *чинъ* ‘порядок, правило, степень, чин’, рус. *чин*. Этимологически связано с **kaiš- : čaiš-* (см. ****kaiš-***) [Pok. IEW, 637–638; Фасмер IV, 362–363; ЭССЯ-4, 112–115; Mh. EWA-7, 532].

В иранских языках в качестве основы наст. вр. закрепились главным образом древние презентные основы с назальными суффиксами, обычно **čī̆na-*, **činau-*: *činu̯-*. Рефлексы части из них контаминированы с рефлексами презентных основ с назальным инфиксом от корня **čap-*, с закреплением в дальнейшем общих основ **čimb- / *činb-*, **čimp- / *činp-*, которые отразились в поздних языках, и с переосмыслением корня в виде **čin-*, **čimb- / *činb-*. От других древних презентных основ — корневой **ča i̯- : či-* и тематической **ča i̯a-* — образований не много.

Ав. г., п. *čai- : či-* Хр.Бартоломе представляет в виде корня *kay-* ‘legere’, однако все зафиксированные им основы имеют анлаут *č-*: през. осн. 1. *čay- : šy-*, 2. *čaya-* (например, *čayeiti*), 10. *činav- : činv-* (например, *činvaiti*, ср. др.-инд. *cinoti*), 11. *čin-*, инф. **čidyāi* ‘выбирать; собирать’ [Barth. AiW, 441], см. конкретные значения: ‘выискивать, выбирать’ — с превербом **ham-* ‘собирать; складывать (слоями) друг на друга’; с превербом *vī* 1) ‘отделять;

distinguere'; 2) 'выискивать', ср. ав. г. *vī-činaoṯ* 'отделил друг от друга', *vī-čaya-* 'различать'; *vī-šyā-* 'разделять' и др., см. также [Kel. Verbe, 353; Kel. Liste, 22; Mh. EWA-7, 532].

Продолжения в более поздних иранских языках.

В глаголе:

ср.-перс. *čay-* : ран. *čīt-*, поздн. *čīδ-*, инф. *čītan* {*čytn'*} 'собирать, складывать слоями, пластами, штабелями' [Henn. Verbum, 181–182]; и ср.-перс. ман. *čīn-* : *čīd-* {*čyn-* : *čyyd-*}, инф. *čīdan* {*čyydn*} 'собирать, складывать вместе' [Nyb. MP, 56; Boyce WL, 33]; кл. перс. *čīn-* : *čīdan* 'собирать'; тадж. *čin-* : *čid-* 'собирать (например, плоды)';

парф. ман. *čīn-* : *čīd-* 'собирать' [Boyce WL, 33]; бел. зап. *čin-* : *čit-*, вост. *č'in-* : *č'iθ-* 'выбирать, собирать, срывать'; курд. курм. *č'īn-*, инф. *č'āndin* 1) 'сеять, сажать'; 2) 'косить, обрабатывать землю', курд. сор. *čen-*, инф. *čāndin* 'сеять, сажать' и курд. курм. *č'in-*, инф. *č'inin*, курд. сор. *čin-*, инф. *činin* 1) 'жать, косить' (курм.); 2) 'собирать колосья' (сор.); 3) 'щипать, ощипывать'; 4) 'дергать, выдергивать'; 5) 'вязать, плести'; 6) 'штопать' [Цаб. ЭСКЯ I, 228, 237];

ягн. *čin-* 'собирать, клевать', прич. прош. вр. *číta*, инф. *činak* [Geiger GIPh, 335, 339; ЯТ, 239]; хор. *'jk'n-* 'клевать, собирать (зерна)' В.Хеннинг рассматривает как **ati-* + *kan-* 'копать' [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 22], но, возможно, это контаминация с отыменным глаголом из **či-ka-* или **čin-* + основа глагола 'делать' (ср. также производное, см. ниже); то же в хор. *'jkncy-*, которое В.Хеннинг переводит 'to winnow' в сочетании *mjkncyd'n* 'он очистил их, т.е. зерна' [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 22], но, может быть, 'перебрал', т.е. 'выбрал камешки'. Тогда основа восходит к **čai-*.

Мдж. *čin-* : *činoy-* (перех.) 'складывать, строить (стену и др.)' — из **čin-(u̯-)* (?) [Гр. ОИЯ, 208; Ст.-К. ЭСВЯ, 275].

В шугнано-рушанской группе глаголы зафиксированы с превербами (см. ниже).

Ишк. *čin-* : *čind* 'рвать, собирать', сгл. *čen-* : *čiδ-* — то же, которые Г.Моргенстьерне считает заимствованными из персидского [Morg. IIFL II, 387]; хс. *haje* 'dwelling' (?) [Bailey DKS, 444].

Сюда же могут относиться сходные глаголы в мунджанском и йидга, если учитывать нормальную для этих языков утрату назального элемента перед согласным. Однако здесь не исключена и контаминация с рефлексами основ от корня **čap-*. Ср.:

мдж. *cəb-* : *cəvd-* 'ущипнуть, щипать', йд. *cëb-* : *cëbāi-*, *cəb-* : *cəbai-* 'щипать, ущипнуть', которое Г.Моргенстьерне выводит из **čimb-/p* или из индоарийского источника, ср. *cɛpio* 'пинцет для выщипывания волосков' [Morg. IIFL II, 199–200], ср. [Гр. ОИЯ, 207].

Контаминация с корнем **čap-* налицо в сар. *cev-* : *cevd* 'рвать, щипать; собирать' [С ГОЯШ, 103; Morg. EVSh, 24] — со ссылкой на осет. *cævyn* 'бить, ударять', связываемое В.И.Абаевым с этими словами [Аб. ИЭСОЯ I, 306], однако здесь скорее звукосимволический корень **čap-* 'ударять, шлепать', см. ****1čap-***.

Результат такой контаминации представляет и вах. *čip-*, *čып-* : *čopt*, *čəp-* : *čəvd* 'собирать; срывать' (3-е л. ед.ч. наст. вр. *čipt*, *čыpt*, осн. перф. *čəfk*, имя действия *čipn*, *čəpn*) < **či(m)p-*, **čimb-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 126]).

В.Гейгер относил сюда также сар. *cey-* : *cīd*, шугн. *ciy-* : *cid*, рассматривая их как обозначающие 'собирать', перестроенные по аналогии [Geiger GIPh, 321], однако они означают 'косить, жать' и фонетически и семантически восходят к **drau- / *drai-* (см. ****1drau-***).

С превербами:

**abi-*:

возможно, сюда входит вах. *vǰin-* : *vǰit* 'покрывать крышей (дом, строение)', 3-е л. ед.ч. наст. вр. *vǰind*, *vǰit*, осн. перф. *vǰitk*, в говоре Хунзы *vičind-* : *vičit*, осн. перф. *vičitk* 'настилать крышу', если это не адаптация заимствования из шугнанского, а развитие из **abi-čin-*, родственное мдж. *čin-* : *činoy-* 'строить стену', подробнее см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 380]. Неясен глагол сар. *vыʒin-* : *vыʒid* / *vыzin-* : *vыzid* 'жать, нажимать; давить, зажимать в тиски', в котором, по-видимому, совпали рефлексы двух глаголов: **abi-čai-* с основой наст. вр. **-čina-* 'выбирать, отделять' и **gan-* с основой наст. вр. **ǰan-*, ср. [С ГОЯШ, 44, 46; Morg. EVSh, 87].

**ham- / *han-*:

мдж. *ǰūw-* : *ǰūvd-*, *ǰivd-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *ǰūvd*, *ǰīvd* (перех.) 'собирать' (с превербом **ham-*, впоследствии отпавшим), ср. йд. *čū-* : *čŭvd* 'собирать, выбирать' — без преверба ([Morg. IIFL II, 200–201] — без этимологии); язг. *ənǰəv-* : *ənǰovd* 1) 'собирать, срывать'; 2) 'выбирать' (3-е л. ед.ч. наст. вр. *ənǰə́vd*, прич. прош. вр. *ənǰəvdá(g)*, инф. *ənǰəváǰ*).

ni-:

ср.-перс. ман. *nizīn-* : *nizīδ-* {*nčyn-* : *nčyd-*} 'собирать вместе; складывать в кучу' [Henn. Verbum, 181–182]; парф. ман. *nizīn-*

{*nčyn-*, *nyčn-*} ‘собирать вместе, складывать в кучу; возводить’ [Boyce WL, 61].

**pari-*:

ср.-перс. ман. *przyd* [*parzīδ*] — осн. прош. вр. гл. ‘прикреплять-ся; удерживать(-ся)’ [Henn. Verbum, 202], *prčyn* ‘hedge’; кл. перс. *parčidan*, *parčīn-* ‘to fence’ [Bailey DKS, 444]; в [Henn. Verbum, 202] кл. перс. *parčīn-*, *parčīδan* сопоставляется с др.-инд. *cinoti*; см. также производные;

язг. *pəržān-* : *pəržant* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pəržánt*, прич. прош. вр. *pəržantá(g)*, инф. *pəržanáj*) ‘делать плетень из колючих веток, обносить забором из колючих кустов’ — из **pari-činā-* [Morg. EVSh, 116].

**pati-*:

неясно, сюда ли: ягн. *pičin-* (инф. *pičinak*) ‘собирать, срывать (плоды)’; хор. *pcny-* ‘собирать (хворост, дрова)’, прич. прош. вр. *pcnydyk* [MacK. Khwar. Gl. III, 328; Benz. Chwar. Wort., 513–514]; язг. *paǰāy-* : *paǰayd* (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *pəǰayín*, 3-е л. *paǰáyd*, прич. прош. вр. *pəǰaydá(g)*, инф. *pəǰayáǰ*) 1) ‘копить, накапливать’; 2) ‘приберегать, сохранять’, если из кауз. **pati-čāi̯a-* (основа прош. вр. вторична).

**u̯i-*:

ав. г. *vī-čina-* ‘отделять друг от друга, *vī-čaya-* ‘разделять’ и др. [Kel. Verbe, 353; Kel. Liste, 22];

ср.-перс. *vičīn-* : *vičīt-* {*wčyt-*} ‘выделять, отделять; выбирать, избирать’ (инф. *vičītan*), зор. пехл. *vičītak*, кл. перс. *guzīn-*, *guzīdan* ‘выбирать, избирать’;

парф. *vižīd*, вторичное прич. прош. вр. *vižīdag* (ман. *vizīδ*, *vizīδag*) от гл. ‘избирать’ — ‘Electus’ [Henn. Verbum, 181–182; Nyb. MP, 211], ср. [Bailey DKS, 444]; бел. зап. *gičin-* : *gičit-*, вост. *gišin-* : *gišiδ/t‘* (и инновационное *gišint‘-*, *gišenδ-*) ‘выбирать’;

согд. *wyčyn-* (прич. прош. вр. *wyč(y)t*) ‘выбирать’; согд. хр. *wčn-*, *wyčn-* [*wičin-*] ‘выбирать, избирать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *wyčyntty*); согд. будд., ман. *wcyt-* [*wičit-*] осн. прич. прош. вр. (3-е л. мн.ч. пасс. прош. вр. *wčyt’nt*), осн. перф. перех. гл. (с основой вспомогательного гл. **dar-*) *wčytw-δ’r-*; хр. *wyčnd’r-*, лексикализованное прич. прош. вр. согд. ман. *wčyty* [*wičitē*] ‘chosen, electus’ [Gersh. GMS, 33; Gharib Sogd. Dict., 402, 418];

шугн. бдж., барт. *wiʒín-* : *wiʒíd* ‘отбирать, выбирать; очищать, удалять, освобождать’ из **u̯i-čina-* или **au̯a-čina-* (ср. перс. *guzidan*) [Morg. EVSh, 89];

из **u̯i* или **au̯a-* + *čīna-* также вах. *wičin-* : *wičind* ‘высыпать зерно (из кузова мельницы)’, что не вполне закономерно [Ст.-К. ИФВЯ, 214], ср. вах. *čip-*; либо это старое заимствование из другого иранского языка в эпоху, когда **č* уже не переходило в ваханском в *c*, ср. шугн. *wiʒín-* ‘отбирать, выбирать; очищать, удалять, освобождать’, см. выше [Ст.-К. ИФВЯ, 37; Ст.-К. ЭСВЯ, 389].

Разновременные производные слова:

ср.-перс. *čayišn* ‘собрание’ от *čay-* и ср.-перс. *čītāk* {*čyt’k*, *čyt’ky*} ‘нечто собранное, уложенное слоями’ [Nyb. MP, 55];

ав. *činvaṯ-pərətu-* ‘мост, по которому проходят души умерших’ < **činu̯ant-* : *činu̯at-* прич. наст. вр.; бел. *čēdag* ‘каменный столб, размечающий дорогу’, ср. пшт. *cə́lay* ‘колонна, столб, пирамида; обелиск; горка камней на могиле; памятник; межевой знак; вышка; шалаш’ — заимствованное из инд. *caitya-* [Morg. EVP, 17];

ав. *čimān-* (?) ‘собрание’ (?) < **či-man-* [Сок. ЯА, 231];

вах. *sarčipák* ‘сбор колосьев’ (из тадж. *sar* ‘верхушка, колос’ и ваханская именная основа от *čip-* с суф. *-ak*) — калька с тадж. *xůša-činí* — то же [Ст.-К. ЭСВЯ, 308];

шугн. *anʒīc* ‘глиняный сосуд для хранения орехов, сушеных абрикосов, закапываемый в землю’ возводится к **han-čiti-čī-*, при сравнении с ав. *han-či-* ‘to collect’, др.-инд. *saṃ-ci-* ‘to pile up, collect’ [Morg. EVSh, 14], хотя в шугнанском исход слова *-c* может продолжать и суффикс имени орудия **-tra*.

Ср. также производное язг. *p(ə)ržanág* ‘плетень, забор из колючих кустов’, ср. тадж. матч. *parxan* ‘загородка из сплетенных прутьев’. Скорее всего сюда же относится ваханское производное *pərcúy*, *pərsúy*, *pəsrúy* ‘колючая изгородь (забор из веток колючих кустарников — шиповника, облепихи)’ < **pari-ča̯i̯a(na)-*. Этимологию и сравнение со ср.-перс. *parčīn*, бахт. *parzīn* ‘забор, ограда из колючего кустарника вокруг сада, посевов; плетеная ограда’ и глаголом язг. *pəržan-* (см. выше); именем йд. *parzīn* ‘загон для овец’ (< **pari-čī-*) см. [Morg. IIFL II, 240; Morg. EVSh, 116]. Возведение вах. *pərsuy* к **pari-sā̆(y)-*, ср. ав. *pari-sā(y)-* ‘окружать’, ср. др.-инд. **pari-cayana-* ‘двор’ [Bailey DKS, 233] см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 275].

Ягн. *pičīk* ‘стог, скирд; поленница; кучки заготовленного топлива из корней собранных растений’.

Ср.-перс. *vičītak* {*wčytk‘*} ‘избранный, выбранный’, парф. *wižīdag* [Nyb. MP, 211]; согд. ман. *wyčtyy* ‘electus’, мн.ч. *wyčtytt* (заимствование из ср.-перс. *wčydg*, *wǰydg*); согд. хр., ман. *wyčty(y)*

‘избранный; electus’ [Henn. BBB, 137; Gersh. GMS, 33; Gharib Sogd. Dict., 418]; ср.-перс. *vičītār* ‘тот, кто выбрал’ [Nyb. MP, 211].

Сюда ли относится вах. *čit* ‘колючки на заборе’ — из дополнительного списка [Ст.-К. ЭСВЯ, 457] со ссылкой на [Morg. EVP, 17]: пшт. *cəlai* < **čaita-*?

Г.Бейли [Bailey DKS, 444] включает сюда и ав. *kai-š-* ‘строить’, парф. ман. *nčyn-*, *nyčn-* ‘to construct’. Осет. *wīʒyn / weʒun* ‘подбирать (поштучно)’, несмотря на внешнее сходство, сюда не относится, восходя к корню **u̯aik-* : *u̯aič-* [Аб. ИЭСОЯ IV, 108].

Возможно отнесение сюда или к корню **čak-* (?) хор. *’jknk* ж.р. ‘клюв’ в сочетании *y’jknk’h* ‘его клюв’, букв. ‘собиратель, выбиратель’, ср. [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 22].

Неясно отнесение сюда хс. *haje* ‘дом, строение’ (?) из раннего *haṁjäta-* ‘сложенное кучей, грудой’, ср. возведение к **kai-* : *či-* ‘складывать вместе; собирать; строить’ [Bailey DKS, 444], при хс. *haṁjätu* ‘куча’ < **ham-čita-* [Bailey DKS, 445];

согд. *čynčr* [*čīnčar* (?)] ‘сито’ [Gharib Sogd. Dict., 132].

Неясно, сюда ли согд. будд. *ptčyδ-* [*patčēϑ-*] ‘to sweep, to clear away’ [Gharib Sogd. Dict., 307]?

С наращениями **-b*, **-k* и др. — ‘собирать, выбирать’, см. хор. *(’)jk’cy-*, *(’)čk’cy-*, *(’)ck’cy-* ‘искать вшей в голове’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 22; Benz. Chwar. Wort., 23, 26, 41] — отыменный глагол; ср. язг. *ənǰəv-*;

хор. *(’)jkn-*, *(’)ckn-* ‘picken’ и производное имя *’jknk*, *jknk* ‘клюв’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 22; Benz. Chwar. Wort., 41].

Сюда ли: парф., ср.-перс. *čīnag* ‘зерно, крупинка’, совр. перс. *čine* ‘птичий корм’, *činedån* ‘зоб птицы’ — диал. Кермана *činakdun* — то же [Молч., Словообр., 199]; курд. сор. *činä* в сочетании *činä k.* ‘клевать’ — заимствование [Цаб. ЭСКЯ I, 235, 241].

Сравнения и этимологии см. также [Ст.-К. ЭСВЯ, 275; Цаб. ЭСКЯ I, 228, 237, 240–241].

3čai-** ‘видеть; виднеться; замечать, наблюдать, обращать внимание; чтить’ см. ****kai- : ki-.

***1čaiš-** см. ***1kaiš-**.

***2čaiš-** см. ***2kaiš-**.

***1čait** — усилительная частица — из арийск. сочет. *ča-* + *id*, ср. др.-инд. *céd* ‘wenn; если, разве; ли’ [Mh. EWA-7, 549–550]:

ав. п. *čōiṯ* (соотносительно с общим отрицанием *noiṯ*) ‘und gerade’ [Barth. AiW, 584].

Сюда же относят хор. *-c(y)* с вопросительной частицей: *’cy-* ‘же; вот’ и др. [Henn-MacK. Khwar. Dict., 35].

***2čait-** см. ***1kait- : čit-**.

***3čait-** см. ***2kait- : čit-**.

***1čak-** ‘капать; лить, литься (по каплям)’ — звукосимволический глагол, древность которого сомнительна, однако он распространен по многим живым и вымершим иранским языкам разных ареалов.

Кл. перс. *čak-* : *čakīd-* ‘капать’ (инф. *čakīdan*); тадж. *čak-* : *čakid-* ‘капать’ (инф. *čakidan*);

ягн. (заимствован из тадж.) *čakk-* ‘капать’ (прич. прош. вр. *čákta*, инф. *čakkak*) и ягн. *čak-* ‘доить’ (инф. *čakkak*), каузатив *čakkon-* (инф. *čakkonak*);

хор. *čk-*, *ck-* ‘капать; капля’ (зафиксировано в производных, см. ниже);

пшт. *cəcawəl* ‘капать’ (перех. и неперех.), *cacedə́l* ‘капать’ (неперех.) — по мнению Г.Моргенстьерне, ономатопоэтическое слово, но, возможно, связано с ав. *srask-*, *srasč-* ‘капать’ через этапы **ṣač-* > **čač-* > *cac-*, хотя этому противоречит наличие кл. перс. *čakīdan* [Morg. EVP, 16–17]; шугн. *cīγd-ōw* (инф.) ‘капать, выделяться (о каплях)’ — сомнительный пример (слово приводится в [Morg. EVSh, 23], но шугнанским материалом не подтверждается, каузатив *cakūnt-ōw* также не подтвержден), предполагается его заимствование из персидского (но ср. также кл. перс. *tarāwīdan*: если анлаут из **tr-*, то шугн. *c-* не из **č-*).

Звукосимволические глаголы этой группы, заимствованные из таджикского или исконные: шугн. *čak-* : *čikt* (неперех.) ‘капать, течь’, относительно ранний каузатив шугн. *čêk-* : *čêkt* ‘капать, наполнять каплями; брызгать; поливать каплями’ (с перегласовкой корня по типу основ с сильной огласовкой на **-aia-*) и вторичные суффиксальные каузативы шугн. *čakēn-* : *čakēnt* ‘выжимать капли, проливать каплями; брызгать, разбрызгивать’ и шугн. *čakůn-* : *čakůnt* ‘закапывать, капать; разливать каплями’ и др. Заимствованы также руш., хуф. *čak-* : *čikt*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *čakt*, осн. перф. *čikč*, инф. *čiktōw* ‘капать’ (неперех.); барт. *čak-*, *čāk-* : *čēkt* ‘капать, течь, протекать’, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *čākt*, *čakt*, осн. перф. *čēkč*,

инф. *čēktōw* и кауз. *čakōn-* : *čakōnt*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *čakōnd*, осн. перф. *čakōnǰ*, инф. *čakōndōw* ‘капать’ (перех.); сар. *čok-* : *čikt* ‘капать, стекать’, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *čokt*, осн. перф. *čikč*, инф. *čiktɛw* и каузатив: сар. *čakon-* : *čakond*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *čakond*, осн. перф. *čakonǰ*, инф. *čakondɛw* ‘заставлять капать, закапать’ (и имя *čakon* ‘капля’); язг. *čik°-* : *čak°t* ‘капать’, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *čik°t*, прич. прош. вр. *čək°ta(g)*, инф. *čik°aǰ* (неперех.) из тадж., ср. вторичный кауз. *čak°ān-* : *čak°ant* ‘накапать, закапать’, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *čak°ant*, прич. *čək°anta(g)*, инф. *čək°anaǰ* (перех.). Ср. поздние заимствования из таджикского: ишк. *bьč̣ьkon-* : *bьč̣ьkond* (перех.) ‘накапать, закапать, облить’, ишк. *č̣ьk-* : *č̣ьkьd* (неперех.) ‘капать’ (ср. отражение **č* в заимствованиях в виде ишк. *č̣* и *č*: ишк. *č̣ьšmá* ‘источник’, но ишк. *čaxs* ‘цедилка, дуршлаг’, см. ниже). Вах. *č̣ak-* : *č̣akt* ‘капать, протекать (о крыше)’ — адаптация таджикского слова [Ст.-К. ЭСВЯ, 139].

Производные слова:

кл. перс., тадж. *čakra* ‘капля’;

пшт. *cāckay* ‘капля’, при ваз. *sōskai* [Morg. EVP, 16–17], ср. пшт. вторичное *cacə́nd(a)* ‘протекающий, имеющий течь’; *cacób* ‘капание, просачивание’, [1]*cacóbay* м.р. ‘капе́ль’, [2]*cacóbay* м.р. ‘родник, из которого капает вода; просачивание’; *cacə́y* ж.р. ‘желоб, водосточная труба’. Язг. *čik°áy* ‘протекание, просачивание’. Хор. **čkdyk*, *CkDyk* ‘диакритическая точка на письме’ ← ‘капля’, *čknyk* ‘капля, капе́ль’ [MacK. Khwar. Gl. I, 546–547; Benz. Chwar. Wort., 233]. Неясно, сюда ли хор. *čxč* ‘большой клещ’ от гл. ‘сосать’ [Benz. Chwar. Wort., 237]?

Звукосимволический характер позволяет включить сюда также: вах. *cuk* ‘новорожденный (о скоте); молочный (о зубах)’; И.М.Стеблин-Каменский сравнивает сар. *cog* ‘сосунок’, язг. *cəgág* ‘маленький’ и др. как звукосимволические. Сюда же он относит вах. *cuq*, *cuk* ‘торчащий, отвесный, стоящий торчком’ (и сходные другие: пшт. *cak* ‘торчащий, прямой’, вах. *cluq*, *čṭuq* ‘сидящий торчком’, ишк. *cьq* ‘торчком’ и др. [Ст.-К. ЭСВЯ, 115]). Однако шугн. м.р. *cuq*, ж.р. *caq* (а также *ʒuq*, *ciluq*) ‘стоящий вертикально, торчащий вертикально вверх’, язг. *caq* ‘торчащий, прямой, отвесный’ — звукосимволические слова, не обязательно связанные с адаптацией заимствованного *čuk*. Не исключено, что сар. *cog* заимствовано из ваханского, а наличие *c* не только в шугнанском, но и в язгулямском (где *č* не переходит в *c*)

указывает на другое происхождение слова. Скорее это ареальная звукосимволика.

Возможно, к этому корню относится и комплекс слов, связанных с обработкой молока: процеживанием, сбиванием масла и т.д. Ср. [Ст.-К. ЭСВЯ, 123]: тадж. бад. *čaxs* ‘цедилка для молока’ и заимствованные из таджикских говоров вах. *čaxs* ‘цедилка (для молока)’; ишк. *čaxs*; шугн. *čāγʒ* ‘дуршлаг, цедилка’, барт. *čaγz* ‘шумовка (прутяная)’, ср. также тадж. кар. *čaγču* ‘мешалка для сбивания масла’ (*ču* < *čub* ‘палка’), тадж. *čaγdeg* ‘маслобойка’ (*deg* ‘котел’), *čaxčůb* ‘мутовка’ и др.

То же относится к обозначению откинутого пахтанья — тадж. *čakká* и заимствованные из таджикского и дари: вах. *č(ə)ká*, *čak(k)á*; ишк. *čaká*; шугн. *čakkā́*; язг. *čaká*; мдж. *čāká* ‘откинутое пахтанье’; пшт. *čaká* (и пшт. *čakidá* ‘створожившееся — о молоке)’; ягн. *čakká* [Ст.-К. ЭСВЯ, 133–134].

Неясно, сюда ли кл. перс. *čākšū* ~ *čāksū* — название растения, из которого делают глазное лекарство (?) ~ хор. *C'kC* — то же [Benz. Chwar. Wort., 213].

Ср. также обозначения ‘полный (о сосуде с жидкостью)’: перс. *čāq*, пшт. *čāγ*, хор. *c'k* [*cāk*] ‘полный, налитый до краев’ — заимствовано? [Benz. Chwar. Wort., 213, 219], см. также в сочет. хор. *c'k β'r* = *β'r c'k* ‘full wine-glass’, хор. *'y rwdk 'y hwny c'k* ‘the blood-filled gut’ (с артиклем) [Humb. CLI, 196–197] и хор. *(')ck'm*, *ǰk'm* ‘много, многий; полный’ (или это — из *c* ‘что’ + *k'm* ‘желание’) [Henn-MacK. Khwar. Dict., 35; Benz. Chwar. Wort., 23, 219]; осет. *ʒag / iʒag* ‘полный, наполненный’, которое В.И.Абаев восстанавливает в виде **vi-čak-* [Аб. ИЭСОЯ I, 387–388].

***[2]čak- / *č(i̯)uk-** — звукосимволическая основа, обозначающая стук, резкий отрывистый звук, используется в основах глаголов с общим значением ‘стучать, постукивать’ и в качестве именной основы ‘стук’. Распространена по широкому ареалу, древние прототипы неясны (ср. праслав. **čakati*, **čaknǫti* ‘ударять’, рус. диал. *чакать* ‘стучать, колотить’ и др. [ЭССЯ-4, 13–14]); фонетические соответствия не всегда закономерны.

Глаголы (включая отыменные и образованные от междометий, символизирующих стук) со значением ‘бить; стучать’:

тадж. бад. *čukidan* ‘вбивать’, тадж. вандж. *čikidan* ‘прибивать’;

ягн. *čuk-*, *čūkk-* (инф. *čūkkak*) ‘бить, толочь’; осет. *caγdyn* ‘вытряхивать; ковать’ [Аб. ИЭСОЯ I, 298], хор. *(')ckwnd-*, *'čkwnd-*

'to hammer' — деноминатив от *čkwnd(k)* 'молот, молоток' [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 14; Benz. Chwar. Wort., 24, 26, 394], хор. *(')ckn-*, *(')čkn-*, *'jkn-* 'клевать' [MacK. Khwar. Gl. I, 555; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 22; Benz. Chwar. Wort., 26].

Заимствованные из таджикских диалектов либо ареальные звукосимволические слова:

шугн. *čuk-* : *čukt*, осн. перф. *čukč*, инф. *čuktōw*; бдж. *juk-* : *jukt*, осн. перф. *jukč*, инф. *juktōw* 1) 'бить, ударять, стучать'; 2) 'мельчить, дробить, крошить'; 3) 'топать, стучать'; 4) 'забивать, вбивать'; руш., хуф., барт. *juk-* : *jukt* 'толочь, ударять, колотить, вколачивать', 3-е л. ед.ч. наст. вр. *jukt*, осн. перф. *jukč*, инф. *juktōw*; сар. *čak-* : *čakt*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *čakt*, осн. перф. *čakč*, инф. *čaktɛw* 'бить, ударять, вбивать'; язг. *čok-* : *čokt*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *čokt*, прич. прош. вр. *čəkta(g)*, инф. *čəkaj* 1) 'толочь, раскалывать; разбивать'; 2) 'молотить вручную; прибивать снопы палкой'; 3) 'накалывать (узор при татуировке)'; ишк. *čьk-* : *čьkьd* 'бить, ударять, колоть (косточки плодов)' и заимствованное *bьčьkon-* 'выколачивать пыль)'; сгл. *čuk-* 'бить'. Вах. *čuk-* : *čukt* 'стучать, толочь; вбивать; бить (шерсть)' — заимствовано [Ст.-К. ЭСВЯ, 131–132] либо относится к тем же ареальным звукосимволизмам.

Именные производные:

хор. *čkwnd*, *čkwndk* 'молоток', паузальные формы *čkwndyk*, *ckwndyk* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 35] (слова считаются производными от заимствованного корня, ср. тюрк. *čoq-* 'бить', *čekük* 'молот', однако направление заимствования нуждается в уточнении, особенно в плане производной модели, общей с другими иранскими языками, ср. праиран. **čakuš-*); язг. *čəktagín* 'расколотый' (из прич. прош. вр.); язг. *čəkék*, *wāb čəkék* 'палка для ручного обмолота' (при *wāb* 'сноп'); см. также названия орудий труда: перс. *čāk*; лур. *čak* 'молот трепальщика шерсти'; перс. *čaγ* 'мутовка' и др. [Цаб. ЭСКЯ I, 248]; о названиях молота как оружия см. в статье ****čakuš-***.

Группа сложноименных звукосимволических глаголов со значениями 'разорвать(-ся), порвать(-ся), прорвать(-ся)':

тадж. *čok šudan* 'разорваться, порваться'; язг. *ček vaj* 'прорваться, разорваться'.

Производные от данных основ в разных значениях.

Неясно, сюда ли относятся язг. композит *kalčāk* 'с подрезанной верхушкой (о дереве, кусте)', ср. *kāl* 'голова, верхушка'; вах. *pərčuk* 'веничек из птичьих перьев для накалывания лепешек' — заимствование тадж. диал. *par-čuk* (*par* 'перо' + *čuk-* 'бить, колоть'), тадж. бад. *parčək* 'вилка или веничек для накалывания лепешек', ишк. *parčьk* (из тадж.) 'веничек из перьев' [Ст.-К. ЭСВЯ, 276]?

Неясно, сюда ли согд. хр. *čx-* [*čax-*] 'to fight', основа прош. вр. *čx'ty* [*čaxātē*], *čxnty* 'having fought' [Gharib Sogd. Dict., 131];

хор. *(')jkncy-*, *(')CkBCy-*, переводимое как 'веять; провеивать (зерно)' [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 22; Benz. Chwar. Wort., 41] — возможно, означает 'обмолачивать' (?), ср. хор. *C'k*, *č'k* 'дубина (для истязания обитателей ада)', которое сопоставляется с ав. *čakuš* и с перс. *čak* 'деревянная доска для взбивания шерсти' [Benz. Chwar. Wort., 213, 228–229], но может быть просто отглагольным именем; хор. *č'k* 'трещина' < перс. *čāk*.

Имена и междометия, обозначающие трели, чириканья птиц и самих мелких птиц (ср. др.-инд. *ciccikā-* — название птицы [Mh. EWA-7, 541]):

пшт. *čuγə́ka* 'воробей; пташка'; язг. *čəγ́áǵ* 'маленькая птичка, пташка'; хор. *Cγwyk* — название маленькой птички, ср. кл. перс. *čuγū(k)* 'воробей'; ср. также хор. *cwyk* 'маленькая птичка', *čkyk* 'маленькая птичка — род зяблика (?), синица (?)' [Benz. Chwar. Wort., 219, 223] и хор. *ckwnyk* 'жаворонок', ср. кл. перс. *čakawāk* — то же [Benz. Chwar. Wort., 220]. Тот же звукосимволизм в названиях цыпленка — *čuja* и т.п. Ср. также ****čakraṷāka-***.

Хор. *cnk* 'звон, звук', хор. *č'k* 'щелчок' [Benz. Chwar. Wort., 221].

В эту систему вписались: заимствование *čang* 'музыкальный инструмент' и производные слова: хор. **čnkyk* 'музыкант' < перс. *čangī* [MacK. Khwar. Gl. V, 57; Benz. Chwar. Wort., 235].

Сопоставление и материал см. также [Ст.-К. ЭСВЯ, 131–132].

***čakă̄ta-** 'лоб' (?), острие; вершина горы, верхушка; макушка' — арийский прототип неясен (о сомнениях в возможности сопоставления с др.-инд. *kakā̤tikā-* 'часть затылка' см. в [Mh. EWA-4, 286]). Более ранняя история неясна.

Ср.-перс. ран. *čakāt*, поздн. *čagād* {*čk'ṯ*} 'вершина горы, верхушка, темя' [MacK. CPD, 21]; кл. перс. *čakād / čakāda* 'вершина, верхушка, темя, макушка; вершина горы; щит'; совр. перс. *čākåd / čākåde* 1) 'макушка, темя'; 2) 'вершина горы'; ср. арм. (из иранского источника) *č'ak'at'* 'лоб, перед';

курд. курм. *čīyā*, *čiyā*, *č'yā*, *č'iyā*, курд. сор. *čīyā* 'гора' < **čakāta-* и курд. курм. *čakat* собир. 'горы' [Цаб. ИФКЯ, 38; Цаб. ЭСКЯ I, 248, 257–258];

согд. будд. *čk''t*, ман. *čk'ṯ* [*čakāt*] ‘лоб; пик, острие (?)’ (< **čakāta-*) [Henn. Sogdica, 25–26]; осет. *cægat* 1) ‘северный склон горы’; 2) ‘тыльная сторона ножа, топора и т.п.’; 3) ‘дом родителей для замужней женщины’ — значения, в основе которых, по мнению В.И.Абаева, лежит понятие «тыла»; осет. ран. **čagād* (?), сохранившееся в современном топониме Чегет в Приэльбрусье (ср. балк. *čeget* ‘северный склон; лес’, связанное с осетинским) [Аб. ИЭСОЯ I, 296]. Хор. **əčkāc* или **əǰgāc* ‘макушка, верх головы’ < **čkāc* < *čakāti-* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 22], к которому В.Хеннинг возводит глагол *'ǰk'cy-* или *(')čk'cy-* ‘искать (вшей в голове)’ (там же).

Неясно, сюда ли тадж. *čakalak* ‘роща’ (ср. сходную типологически семантическую связанность индоевропейских обозначений горы и леса в статье **gari-*). Хс. *cikalä* ‘bush, shrub’ Г.Бейли сравнивает с *cakala-* ‘лес’, которое он рассматривает как редупликацию **či-kala-* от основы *kal-* ‘части дерева’ [Bailey DKS, 101], однако здесь возможно отражение **čakāta-*.

Сравнения и обсуждение этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 296; Цаб. ЭСКЯ I, 258].

***čakraṷāka-** — название птицы типа гуся или утки (?) — из арийск. **čakra-ṷāka-* (?), ср. др.-инд. *cakravāká-* — название птицы, родственной гусю (Anas casarca), возможно звукосимволическое — «*ča-kra-*кричащая» [Mh. EWA-7, 522–523]. Едва ли унаследовано из индоевропейского.

Ср.-перс. *čāxr-vāk* {*č'hlw'k*} — эпитет некой птицы (< **čaxra-vāka-*) [Barth. AiW, 458; Horn NP, 53; Mh. EWA-7, 522–523];

мдж. *cəráγa*, верхн. *corə́ga* ж.р. ‘улар, горная индейка’; йд. *caṛoγo* ‘bustard’ (о вариантах и их этимологиях см. [Morg. IIFL II, 200]); хс. *tcīrau* ‘утка’ (из промежуточного **čaγrwaka-* [Bailey DKS, 141]).

К звукосимволическому изображению птиц и животных см. также шугн. *cicu*, руш. *cicaw*, барт. *cacaw* ‘улар; горная индейка’; согд. будд. *čγwty* ‘сова, филин’, *čγz-* [*čaγz*] ‘лягушка, жаба’, согд. *čγz-r'γh* ‘болото, топи’ [Gersh. Sogd. on Frogpl., 196 и сл.]; согд. будд. *čγzr'w'k* [*čāγz-rāwē*] ‘лягушачья икра’ [Gharib Sogd. Dict., 125]; язг. *č(ə)riγ* — название птицы; курд. курм. *č'arg*, курд. сор. *čirg* ‘дрофа’ [Цаб. ЭСКЯ I, 222] и др. Ср. также названия птиц в статье ***²čak-**.

К ним примыкают по фонетическим признакам названия хищной птицы, продолжающие **kṛka-aśa-*, букв. ‘куро-ед’: ср.-перс. *karkās*, кл. перс. *kargas* ‘коршун, ястреб’; курд. сор. *čarx* ‘молодой сокол’ и др. [Цаб. ЭСКЯ I, 223], см. ***¹aś-**.

Сопоставления и этимологии см. также [Barth. AiW, 458; Morg. IIFL I, 190; Bailey DKS, 141; Mh. EWA-7, 522–523; Цаб. ЭСКЯ I, 223–223].

***čakuš-** ‘молот; метательное оружие’ — из арийск. **čakuš-*. Может восходить к и.-е. **keku-s* ‘дубинообразная палка; палка’, ср. др.-прус. *queke* ‘сук ели или сосны, используемый как опора изгороди’ [Pok. IEW, 543], хотя в иранских языках не исключены и переосмысление или контаминация с производным от звукосимволического глагола **čak-* ‘стучать, постукивать’ (см. ***²čak-**).

Ав. п. *čakuš* ‘метательный молот, метательный топор (как оружие)’ [Barth. AiW, 575];

ср.-перс. *čakuč* {*čkwč*} ‘молоток’ [MacK. CPD, 21]; кл. перс., тадж. *čakuš*; дари *čakoš*; совр. перс. *čäkoš* ‘молот; молоток’;

курд. курм. (включая курд. Арм.) *č'ākuč'*, *č'äkuš*, курд. сор. *čäkuš* ‘молот, молоток’ (из перс.) [Цаб. ЭСКЯ I, 226–227]; тал. *čäküš*; гил. *čəkoš*; семн. *čakkoša*; шам. *čokoš*; сурх. *čakkoš*; ласг. *čekkoš* ‘молот, молоток’;

хор. *C'k* ‘дубина (для истязания обитателей ада)’ сопоставляется с ав. *čakuš* [Benz. Chwar. Wort., 213], но может быть и вторичным образованием от **čak-*, см. ***²čak-**; см. также курд. курм. *čäk*, курд. сор. *čāk* ‘оружие, снаряжение’ [Цаб. ЭСКЯ I, 248].

Сравнения и этимологии см. также [Цаб. ЭСКЯ I, 226–227, 248].

***čam-** см. ***¹čiam-**.

***čamp-** см. ***²čap-**.

***čan- / *čin-** — вторичный корень из презентной основы **čana-*, **čina-* ‘желать, иметь потребность; расположение, симпатию’ — из арийск. **čan-* — раннего палатализованного варианта от арийск. **kan-*, ср. др.-инд. *can-* ‘быть склонным, приверженным к чему-л.; радоваться чему-л.’, производное имя — др.-инд. *cánas-* ‘благосклонность, приязнь; удовлетворение’. Более ранняя история связана с корнем **kā-* [Mh. KEWA-6, 372; Mh. EWA-7, 528], см. ***kā-**.

Рефлексы в иранских языках — в виде презентной основы *čana- / *čina- в имени *čanah-, *činah из арийск. *čanas- (ср. др.-инд. cánas-) и в виде служебных элементов.

Ав. г., п. činah-, ав. п. čanah-, др.-перс. čanah- ‘желание, потребность; расположение, склонность’ [Barth. AiW, 580]; в составе композитов — см. ав. aša-činah- ‘приверженец Арты’, др.-перс. aspa-čanah- и.с. муж. [Mh. AirN II, 15]. (Г.Бейли дает форму *’Ασπαθίνης* и считает, что в др.-перс. было -θina- [Bailey DKS, 159], но это может быть и греческой передачей иранского -čina-.)

Основа *čana-, *čina- в виде суффиксов сохраняет оттенки значений намерения сделать что-л., приверженности, склонности к чему-л:

парф. ман. (заимств.) ’’zčn [āz-čan] ‘жадный, прожорливый’; согд. суф. -čan {-čn}, образующий прич. буд. вр. от основы наст. вр., и связанные с ним вторичные суффиксы, образующие имена со значениями ‘склонный к; принадлежащий к’ и т.п.: согд. ман. -čn в p’ščn ‘почтенный, уважаемый’ от pāš ‘почтение, уважение’, согд. ман. γyščnk ‘stingy’; m’x-č’nyy ‘относящийся к луне’; ман., хр. z’rčnwq ‘merciful’ и др. [Gersh. GMS, 156];

хс. dirsūjsinä ‘желающий видеть, намеревающийся увидеть’; хс. daṁjanai ‘строение, здание’ < *dama-čana-ka-, букв. ‘относящееся к зданию, связанное со зданием’ [Bailey DKS, 151, 159].

В осетинском рефлексы этого суффикса стали показателями глагольных форм буд. вр.: -ӡæn-, -ӡyn- / -ӡin- (в ед.ч.), -ӡæ (во мн.ч.), например, cærӡænæn ‘я буду жить’, диг. færs-ӡæn-æn ‘я спрошу’ (см. [Бенв. Оч. осет., 87–89]), что имеет прямые параллели в образовании форм будущего времени в ряде славянских языков (см. [Эд. Ир.-слав., 125–126]).

См. ***kan-**, ***kā-**.

***[1]čand- : čad-** ‘блестеть, светиться, мерцать’ — из арийск. *(s)čand-, ср. др.-инд. cand- (ścand-) ‘блестеть, сиять; быть светлым’ (candati ‘светит’), откуда производные: candrá- ‘сияющий, светящийся; светлый’, candrá-mās- ‘луна; божество Луны’ и др. Возводится к и.-е. *kand-, *(s)kand-, *(s)kend- — в огласовке *(s)kend- : (s)kṇd-, ср. лат. candeo, candidus, candēre ‘блестеть, светиться’ и др. [Pok. IEW, 526; Mh. KEWA-6, 372–373; Mh. EWA-7, 528–529].

В иранских языках рефлексы единичны, см. производные: ав. п. čaēčasta- — название озера (предположительно Urumya- на северо-западе Ирана), букв. ‘бело-светящийся’ [Barth. AiW, 575]; хс. cadana- ‘светящий, светящийся’ [Bailey DKS, 98].

Дальнейшие сравнения и этимологии см. [Bailey DKS, 98; Barth. AiW, 575].

***[2]čand- : čad-** ‘дрожать, колебаться; быть колеблемым, быть потрясенным (?)’, этимологически связано с корнем *skand- — из арийск. *skand- : skad-, *sčand- : sčad-, ср. др.-инд. skándati ‘прыгать, скакать; падать; вырываться наружу (как родник)’. Может восходить к и.-е. *(s)kend- : *(s)ked-, ср. лат. scandō ‘to rise’ [Mh. KEWA-24, 506, 508; Mh. EWA-26, 749; Bailey DKS, 142, 283].

Ср.-перс. ман. čann- {čn-}‘трясти, стряхивать’, зор. пехл. čand-, ср.-перс. псалт. čand- ‘быть потрясенным; колебаться; дрожать’, инф. čandēnīδan [Henn. Verbum, 172; Boyce WL, 31];

парф. ман. čand- {čnd-} ‘трясти (?)’ [Boyce WL, 31]; бел. čand- : čandita ‘дрожать, сотрясаться’ (неперех., из перс.) и čanden- : čandenta ‘трясти, сотрясать; кивать’ (перех.), а также бел. čaṇd- : čaṇdita ‘трясти; колебать; выметать, вытряхивать’ [Elfenbein Bal., 29].

С превербами:

*u̯i-:

ср.-перс. турф. vi-zand- ‘быть потрясенным; колебаться, дрожать’, пехл. псалт. {wčnd-} ‘трясти, двигать’.

Производные слова:

ср.-перс. čandišn {čndšn’} ‘движение (звезд)’ [Nyb. MP, 53]; зор. пехл. būm-čandak ‘землетрясение’.

Неясно, сюда ли относятся хс. tcesta- ‘сложенное в кучу, собранное’, возводимое к *(s)časta- от корня *skand- ‘поднимать’, хс. tcịsta- со сходным кругом значений [Bailey DKS, 141–142] и хс. bitcatte ‘he beat upon, shot upon’ [Bailey DKS, 283]? К этому же корню Г.Бейли относит осет. cænd / cændæ ‘куча камней по краям пашни’ [Bailey DKS, 141–142], однако В.И.Абаев считает слово субстратным [Аб. ИЭСОЯ I, 300].

Сравнения и этимологии см. также [Henn. Verbum, 171; Bailey DKS, 283].

***čanga-** ‘коготь; крюк; рука; лапа (животного)’ — связано с *kang- ‘быть / стать согнутым’ → ‘быть / стать крюком’. Восходит к и.-е. имени *kengo- (от и.-е. *keg-, *keng-) ‘колышек для подвешивания; крюк; ручка’, ср. герм. *hakan-, нем. Haken ‘крюк’ и нем. Hecht

'щука', ср. с огласовкой *-*o*-: праслав. **kogъtь / kogъtь*, рус. *коготь* [Pok. IEW, 537–538; Bailey DKS, 135; ЭССЯ-10, 109–110].

Ав. п. *čingha-* 'коготь' (из **čanga-*) — в составном слове ав. п. *pəšō-čingha-* прил. 'с растопыренными когтями' [Barth. AiW, 897] и ав. п. **čiqkazauatō* [Barth. AiW, 584] или **čiqkaδauatō*, трактуемое как **čqkaδavatō* 'имеющий локоть, руку', см. [Henn. SP II, 175, n. 3];

кл. перс., тадж. *čang* 1) 'лапа, когти'; 2) 'кисть руки, пятерня'; дари *čang*; совр. перс. *čäng* 1) 'лапа́, когти'; 2) 'кисть руки, пятерня'; 3) 'крюк, крючок'; бахт. *čäng* 'коготь'; лар. *čang* 'кулак'; бахт. *čang*, *čeng* 'когти'; лур. *čeŋg*, *čaŋg*, *čaŋge* 'когти, пятерня';

бел. зап. *čank* 'пригоршня, горсть'; курд. курм. *č'äng*, курд. сор. *čing* 1) 'рука, горсть'; 2) 'лапа'; 3) 'коготь'; тал. *čangə / čango* 1) 'коготь, когти'; 2) 'горсть'; гил. *čəng* 'кисть руки, пятерня'; санг., абд. *čang*; сив. *čäng* 'коготь'; вон., кохр. *čäng*; кеш. *čang* 'коготь'; сед., газ. *čäng* 'коготь' [Цаб. ЭСКЯ I, 219]; пар. *čang* 'коготь';

осет. *cong* 1) 'рука'; 2) 'ветвь' [Аб. ИЭСОЯ I, 313–314];

пшт. *cā̆nga* 'ветвь, ветка; отросток', *cang* 'бок', *cāng* 'кости (крыла птицы); крыло' [Morg. EVP, 17]; мдж. *čāng* м.р. 'коготь' — из перс.; то же — барт., сар. *čang* 'коготь'.

В производных словах, включая новообразованные:

кл. перс. *čangāl / čangal* 'рука с согнутыми пальцами; лапа; коготь; вилка'; дари *čangā̆l* 1) 'кисть руки, пятерня'; 2) 'когти; лапа'; 3) 'крюк, крючок'; 4) 'палка погонщика слона'; совр. перс. *čängā̆l* 1) 'вилка, вилы'; 2) 'лапа, кисть руки'; 3) 'когти'; 4) 'крюк, крючок'; 5) '(геологическое) вкрапление'; тадж. *čangol* 1) 'когти, лапа (хищника)'; 2) 'пятерня, кисть руки'; 3) 'клещи, тиски'; тат.-евр. *čongol* 'вилка';

бел. зап. (Мерв) *čangul* 'палец'; курд. курм. *č'ängāl*, *č'ängäl*, курд. сор. *čьngāl* 1) 'крюк, крючок; 2) 'вилка'; 3) 'коготь'; заза *čängil* 'плечо'; тал. *čangol* 'гребенка, которую носят в волосах'; гил. *čəngā̆l* 'вилка'; санг. *čangā̆r*; абд. *čängā̆l*; сив. *čangā̆l* 'вилка'; вон., кохр. *čängā̆l* 'вилка'; сед., газ. *čängā̆l* 'вилка'; кеш. *čangī* 'вилка'; пар. *čaŋgau* 'embrace' [Morg. IIFL I, 246]; орм. *čiŋgā̆l*, *čaŋgāl* 'когти' (заимствовано из персидского);

осет. *congdaræn* 'браслет' (из *cong* и гл. *daryn* 'носить') [Аб. ИЭСОЯ I, 314]; осет. диг. *cængærīnæ* 'локоть (мера)' (из *cong* 'рука' и **ærīnæ* < **araδni-* 'локоть (мера)' [Аб. ИЭСОЯ I, 300]);

пшт. *cangrə́y* 'охапка (сена, соломы)', *cangə́l*, *cəngə́l*, *cangə́la*, *cəngə́la* ж.р. 'локоть' — раннее заимствование или продолжение **čankaδa-*, см. [Henn. SP II, 175, n. 3]; йд. *čigāli* 'коготь, лапа' и *čogulo* 'копыто' [Morg. IIFL II, 201] — возможно, собственное развитие (с закономерной утратой *-n-* перед звонким согласным) или раннее заимствование; мдж. *čaŋgōl* 'коготь, лапа' — позднее заимствование из дари;

заимствованы: шугн. *čangōl*, бдж. *čingōl* 1) 'коготь'; 2) 'горсть, жменя, — количество чего-л., умещающееся в ладони, пучок', рош. *čiŋgāl*, сар. *čangul* 'пригоршня (для сыпучих тел)' — при собственном развитии **č-* перешло бы в **c-*; то же — в сгл. *čiŋgāl* [Morg. IIFL II, 388]; раннее заимствование — язг. *čəngel* 'когти' (с *e* < **ā*) в сочетании *čəngel da-* : *č. δed* 'поцарапать'; *čəngalev* 'исцарапанный, поцарапанный'; собственное развитие — в хс. *tcaṁgalai* 'его локти' (< *čangala-* 'локоть') [Bailey DKS, 135].

Поздние новообразования, включая суффиксальные имена и композиты от собственных и заимствованных основ:

дари *čangak* 'крюк, крючок (например, дверной)'; тадж. *čangak* 1) 'коготок'; 2) 'крюк, крючок'; 3) 'конвульсивное скрючивание конечностей'; совр. перс. *čängäk* 1) 'крючок'; 2) 'кошка (для лазания на столбы)'; 3) 'багор'; 4) 'кавычка';

мейм. *čängäk* 'вилка, вилы';

мдж. *čang-mə́lōn* 'искривленный, дряхлый' (букв. 'с согнутой поясницей'); вах. *pərcə́ng* 'браслет' < **pari-čanga- / *pari-čanka-* (ср. сходную русскую модель: *об-руч* 'браслет' [Ст.-К. ИФВЯ, 188; Ст.-К. ЭСВЯ, 275]); ср. пшт. *pārčáng* м.р. 1) 'деревянная лестница'; 2) 'перекладины лестницы' — заимствования (?) и позднее производное с суф. **-aka-*: *pārčangáy* 'лесенка';

курд. курм. *bičäng*, *pičäng* 'подмышка, пазуха' — стяжение из *bin-čäng*, где *bin* 'низ, нижняя часть' [Цаб. ЭСКЯ I, 171–172];

шугн. *čōr-čingōl čīdōw* 'ползать на четвереньках' — именная часть глагола (букв. 'четыре-лапы') заимствована из таджикского.

Сопоставления и этимология также [Bailey DKS, 135; Аб. ИЭСОЯ I, 313–314; Ст.-К. ЭСВЯ, 275; Цаб. ЭСКЯ I, 172, 219].

***[1]čap-** 'хватать, собирать, брать; щупать', а также 'щипать, ущипнуть' и 'втискивать(-ся), сжимать(-ся)'; и звукоподражательное 'пришлепывать(-ся), прихлопывать(-ся)' → 'приклеивать(-ся)' — звукосимволический глагол, бытовавший наряду с **kap-* и происходивший:

1) либо из арийск. **kap-*, восходящего к и.-е корню **kap-* (ср. лат. *capiō*, *-ere* ‘брать, схватывать, захватывать’, алб. *kap* ‘схватываю, захватываю’, др.-верх.-нем. *heften* ‘связывать; арестовывать, задерживать’ [Pok. IEW, 527–528]) в результате его вторичной праиранской палатализации (арийск. **k-* > праиран. **č-*), 2) либо из арийск. **čap-*, существовавшего наряду с **kap-* и восходящего к тому же индоевропейскому корню, но с огласовкой **kep-*. Не исключено и совпадение с рефлексами и.-е. **(s)kĕp-* ‘раскалывать’ [Pok. IEW, 930 и сл.]. Ср. праслав. **čapati*, **čapnǫti* и др. — экспрессивные глаголы с различными значениями (их этимологии см. [ЭССЯ-4, 18, 20]) и звукосимволическую пару праслав. **capati* (и **capiti*) ~ **xapati*, рус. *цапать* и *хапать* [ЭССЯ-3, 171–172]. О паре общеиранских корней **čap-* и **kap-* и их отражениях в иранских языках см. [Эд. Реконст. общеир., 41; Эд. СГВЯ-Ф, 46].

В древних памятниках как самостоятельное слово не прослежено. Рефлексы зафиксированы в более поздних языках при совпадении в ряде случаев презентных назальных основ **ča-m-p-* с основами **čimb- / *činb-* от корня **čai- : či-*, см. ***[2]čai-**.

Основные продолжения.

От основы **čap(a)-*:

совр. перс. *čäp- : čäpid-*, инф. *čäpidän* ‘втискиваться, впихиваться, засовываться’; тат. *čäp- : čäpist-*, инф. *čäpistän* ‘сжиматься, мяться’;

согд. *čβ- : čβt-* ‘красть, грабить’; хор. *’cb-* ‘теребить, трепать (хло́пок для прядения)’ и производные [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 13], а также заимствованное из кл. перс. в хор. *čp-* 1) ‘прикреплять, пристегивать’; 2) перен. ‘приписывать (кому-л. дурное качество, действие), «пришивать» (о лжи)’, прич. прош. вр. вторичное *čp’dyk*, инф. *čp’k*[1] [Sam. Chwar. Verb., 58–59]; хор. *č’b-*, *č’p-* ‘шлепать, хлопать в ладоши’ — отыменный глагол [MacK. Khwar. Gl. III, 329; Sam. Chwar. Verb., 56]; осет. *cævyn : cavd / cævun : cavd* ‘бить, ударять’ (и производное *cæf* ‘удар; рана’) [Аб. ИЭСОЯ I, 294, 306–307] — В.И.Абаев приводит сравнения со сходными словами в разных языках, включая язг. *caf- : caft* ‘воровать’, мдж. *cəb- : cəvd* ‘щипать’, вах. *čip- : čavd* ‘собирать’, однако они имеют различную историю (часть из них восходит к **čap-*, но часть, включая язгулямский глагол, — к **trəf-*, см. также ниже);

язг. *čap- : čapt* ‘нашлепывать, прилеплять’ (и производные, см. ниже).

От основы с долгим **-ā-* (**čāp-*): совр. перс. (разг.) *čåp- : čåpid-*, инф. *čåpidän* ‘грабить’;

хунс. *čāp- : čāpā-* ‘грабить’;

шугн. *cêp- : cêpt* (осн. перф. *cêpč*, инф. *cêptōw*) ‘щупать, трогать, пробовать на ощупь’, перен. ‘разузнавать, «прощупывать», зондировать почву’ < **čāp-aia-* — с огласовкой **-ā-* в позиции *i*-умлаута (ср. [Morg. EVSh, 23–24] без этимологии, со ссылкой на многие слова, упомянутые в [Аб. ИЭСОЯ I, 306]).

С понудительным суф. **-ān*:

кл. перс. *čapān- : čapānīd- / čapānd-*, инф. *čapānīdan / čapāndan* ‘жать, сжимать; давить, сдавливать, стискивать’; совр. перс. *čäpån- : čäpånd-*, инф. *čäpåndän* 1) ‘втискивать, впихивать, всовывать’; 2) ‘навязывать, всучивать, сбывать’; тат. *čäpun- : čäpund-*, инф. *čäpundän* ‘сжимать, мять’;

гил. *čəpən- : čəpane*, инф. *čəpanen* ‘совать, засовывать’.

От основы на **-sa-* (**čap-sa-* — из древней инхоативной):

кл. перс. *čaps- : čapsīd-*, инф. *čapsīdan // čafs- : čafsīd-*, инф. *čafsīdan*, совр. перс. (уст.) *čäfs- : čäfsid-*, инф. *čäfsidän* ‘приклеиваться, приставать, прилипать, прикрепляться’.

С метатезой согласных (*-sp- < *-ps-*) после утраты продуктивности функции суффиксом **-sa-*:

кл. перс., дари *časp- : časpīd-*, инф. *časpīdan*; тадж. *časp- : časpid-*, инф. *časpidan*; совр. перс. *čäsb- / čäsp- : čäsbid- / čäspid-*, инф. *čäsbidän / čäspidän* 1) ‘приклеиваться, прилипать’; 2) ‘привязываться, приставать’; в дари и таджикском также 3) ‘хвататься, цепляться’; лар. *časp- : časped-*, инф. *časpeda* ‘прикреплять(-ся), присоединять(-ся), приклеивать(-ся)’;

заимствованы из персидского: курд. курм. *čäsp- : čäspī-*, инф. *čäspīn* 1) ‘прикрепляться, присоединяться, приклеиваться’; 2) придерживаться, держаться (чего-л.)’, курд. сор. *čäspē- : čäspī-*, инф. *čäspīn* 1) ‘приклеивать, (плотно) прижимать’; 2) прикреплять, укреплять’; 3) ‘убеждаться (в чем-л.)’ [Цаб. ЭСКЯ I, 223]; гил. *čəsb- : čəsbəst-*, инф. *čəsbəstən* ‘приклеиваться, прилипать’; пар. *časp- : časpī-* ‘присоединяться, включаться; вмешиваться’.

Вторичные образования с понудительным суф. **-ān-*:

кл. перс. *časpān- : časpānd- / časpānīd-*, инф. *časpāndan / časpānīdan*; дари *časpån- : časpånd-*, инф. *časpåndan*; совр. перс. *čäsbån- : čäsbånd-*, инф. *čäsbåndän*; тадж. *časpon- : časpond- /*

časponid-, инф. *časpondan / časponidan* ‘приклеивать, наклеивать, прилеплять, прикреплять’;

курд. курм. *čäspēn-* : *čäspānd-*, инф. *čäspāndьn* ‘прикреплять, присоединять; прикладывать; приклеивать’, курд. сор. *čäspēn-* : *čäspānd-*, инф. *čäspāndьn* 1) ‘приклеивать, (плотно) прижимать’; 2) ‘прикреплять, укреплять, закреплять’; 3) ‘убеждать’; гил. *čəsban-* : *čəsbane-*, инф. *čəsbanen* ‘приклеивать, склеивать’;

ягн. (заимствовано из таджикского) *časp-* ‘приставать, прилипать; сцепляться в борьбе’, инф. *časpak*, кауз. *caspon-*, *časpun-*, инф. *časponak*, *časpunak*.

Случаи контаминации рефлексов **ča-m-p-* с рефлексами основы **čimb- / *činb-* от **čai- : či-* в восточноиранских языках:

Мдж. *cəb-* : *cəvd-*, йд. *cəb-* ‘ущипнуть’ (может восходить к основе **čimb-* [Morg. IIFL II, 199], т.е. к корню **čai-*, или **ča-m-p-*, т.е. к корню **čap-*); йд. *cū-* : *cūvd-* ‘собирать’ [Morg. IIFL II, 200–201] и йд. *cëb-* и др., см. ****[2]čai-***.

Вах. *čip-*, *čыp-* : *čopt*; *čə/ыp-* : *čəvd* ‘собирать, срывать’ — возведение к **či(m)p-*, **čimb-* см. в [Ст.-К. ИФВЯ, 37; Ст.-К. ЭСВЯ, 126], однако на вероятность праформы в виде корня **čap-* указывает глухая *-p-* в исходе основы, поскольку при прототипе основы **čimb- / *čimp-* ожидалась бы звонкая **-b-*. См. также вах. *ciwadóp* ‘детское восклицание при игре в прятки — в значении «ущипни и ударь!»’. Ср. вах. *crav-* : *c(ə)rav-*, *c(ə)rəvd* ‘щипать’, *crəm-* : *c(ə)rыm-*, *c(ə)romd* ‘щипать’ и *crыp-* : *c(ə)ropt* ‘щипать’ — звукосимволические (?) [Ст.-К. ЭСВЯ, 114].

Возможно, сюда же относится хс. *cev-*, которое Г.Бейли переводит ‘to fetch’ от и.-е. **kap-* ‘to grasp’ [Bailey DKS, 105], а Р.Эммерик рассматривает либо как ‘to get’ < **čāpaia-*, либо как вторичный каузатив *cev-* ‘to move’ (перех.) к *cav-* ‘to (trans)migrate; to be reborn; to fall’ и ‘to move’ (intrans.) [Emm. SGS, 34; Emm., Skj. I, 44–45].

С превербами:

**fra-*: согд. *βr’čp-* [*frāčap-*] — осн. имперф. гл. ‘to press (?)’ [Gharib Sogd. Dict., 106].

Ср. также заимствованные основы: мдж. *bəčasp-* : *bəčaspoy-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *bəčaspi* ‘прилепляться, приклеиваться, приставать’ — заимствование из дари; ишк. *bьčasp-* : *bьčaspьd* ‘(при)соединяться’, перех. *bьčaspon-* : *bьčaspond* — из таджикского; вах. *ǰaps car-* ‘соединять, прикреплять’, если результат адаптации тадж.

časpidan [Ст.-К. ЭСВЯ, 199], то очень ранней — до метатезы **-p-s-* > *-sp-* в таджикском и персидском.

Благодаря экспрессивному значению наблюдаются совпадения и с другими глаголами, сходными по звучанию: с рефлексами **drap-*, (особенно при переходе **dr-* > *c-*): шугн. (включая бдж.) *niǐciramb-* : *niǐcirūvd*, шхд. *niǐciremb-* : *niǐcirūvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. шугн., включая бдж., *niǐcirīmt*, шхд. *niǐciremt*, осн. перф. *niǐcirūvǰ*, инф. *niǐcirīvdōw*) ‘щипать, ущипнуть’ и др.; с рефлексами **tap-* или другими: язг. *ϑap-* : *ϑapt* ‘щупать, хватать’. См. также изобразительные глаголы **č(i)rap-* и **drap-/b-* > вах. *crыp-* : *cravd*, *crəvd* ‘щипать’, и *drыp-* ‘драть, царапать, чесать’ (ср. рус. *царапать*, *драть*, *драпать*, *чапать*, *цапать*) [Morg. IIFL II, 453; Ст.-К. ЭСВЯ, 114, 151].

Производные имена:

хор. *’cbyk* ‘профессиональный обработчик хлопка’, *’cbc* ‘орудие (в виде лука) для обработки хлопка’ (от *’cb-* ‘теребить, трепать (хлопок для прядения)’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 13]); *čp’k* ‘ложь, клевета’ (от *čp-* ‘прикреплять, пристегивать’ [MacK. Khwar. Gl. V, 56; Benz. Chwar. Wort., 235]). Хор. *č’b* ‘хлопóк в ладоши; шлепок, звонкий удар’ (ср. хор. отыменный гл. *č’b-*, *č’p-* ‘шлепать, хлопать в ладоши’) [MacK. Khwar. Gl. III, 329];

пшт. *cap* м.р. ‘лоток для веяния и сортировки зерна’; *capāray* м.р. 1) ‘ком (снега)’; 2) ‘пригоршня (воды)’ и др.; хор. *čprd-n’c* ‘с широким, приплюснутым носом’ [Benz. Chwar. Wort., 235] — звукосимволическое (?); язг. *čapák* ‘немного сплюснутый’; язг. *čapč* ‘низкие сапожки из сыромятной кожи’ < **čapi̯a-čī* (?); совр. перс. *čäsp*, *čäsb* ‘клей’ и заимствования из персидского: курд. сор. *čäsp* ‘клей’ в сочетании *čäsp k.* ‘клеить, приклеивать’ [Цаб. ЭСКЯ I, 223].

Неясно, сюда ли: язг. *cavek* — название насекомого, шугн. *civīnc*, хуф., руш. *civēnc*, барт., рош. *cavēnc* ‘оса, пчела’ (ср. тюрк. *čib/vin* ‘овод, слепень (?)’ — тюркского или памирского происхождения [Morg. EVSh, 24] либо это отдельное звукосимволическое образование.

Ср. также **kap-* и **skap-*, включающие, наряду с другими, сходные звукосимволические комплексы значений.

Примечание:

[1]Данный глагол в хорезмийском мог относиться и сюда, и к **[2]čap-*, см. контекст: хор. *čp-* [*čap-*] (с сохранением *č-*) в выражениях *čpd’hyd’br ’y čkyš*

'сотворил / сочинил против него ложь', хор. *y' čp'k* 'the fabrication' [MacK. Khwar. Gl. V, 56].

***[2]čap-, *čamp-** 'сгибать(-ся), гнуть(-ся); быть неровным, кривым' — из арийск. **čap-*, ср. др.-инд. *cāpa-* 'дуга, изгиб', *capalá-* 'движущийся, непостоянный; шатающийся, колеблющийся'. Восходит к позднеиндоевропейскому **kep-* (возможно, диалектному) — результату контаминации и.-е. **kamp-* и **(s)keb-* (?), ср. реконструируемые корни и.-е. **kam-p-* 'гнуть, сгибать' (и имя **kampo-* 'сгиб, угол') [Pok. IEW, 525] и **(s)kamb-*, **(s)kemb-* 'сгибать(-ся), изгибать(-ся); корчиться; гнуть(-ся)' [Pok. IEW, 918]. О древнеиндийских аналогах см. [Mh. KEWA-6, 374, 382].

Этимологически связан с общеиранскими корнями **kau-p-*, **kau-b-*, **kamp-* и др. Наиболее часты рефлексы со значениями 'кривой, изогнутый' → 'гнуть, плести' и 'кривой, кривизна; «кривда»' → 'оборотная сторона, перевернутый; превратный; наоборот; левый' (ср. аналогичную связанность 'прямой' → 'правильный; правый').

Кл. перс., тадж. *čap* 'левый; обратная сторона; изнанка; задом наперед'; совр. перс. *čäp* — то же; заимствования из перс., тадж., дари (с незначительными фонетическими изменениями): курд. курм. *čäp*, курд. сор. *čäp* 'левый' [Цаб. ЭСКЯ I, 249]; мдж. *čap* 'левый', йд. *čop* 'левый; ложный, неправильный' [Morg. IIFL II, 202]; шугн. *čap*, *čāp* 'левый', *čappá* 'опрокинутый' и др.; руш., хуф., язг. *čap* 'левый, налево'; сар. *čop* — то же; см. поздние производные, например сар. сочет. *čop s.* 'становиться противоположным, враждебным'; язг. *čapandík* 'левша', йд. *čōpi* 'ложь' и др.

Другие производные от корня **čap-* в персидском и таджикском: кл. перс. *čap-andāzī* 'хитрость, обман'; *čafta* 1) 'кривой, изогнутый'; 2) 'клевета, напраслина'; кл. перс. *čaftan* 'сгибаться, изгибаться', прич. *čafta* 1) 'кривой, изогнутый'; 2) 'арка, свод, купол'; совр. перс. *čäp* 'левый'; *čäp-däst* 'левша'; *čäp(p)e* 'опрокинутый, перевернутый'; *čäpändärγeyči* 1) 'скрещенный; запутанный; извилистый'; 2) 'вкривь и вкось'; *čäft* 1) 'петля на дверной цепочке'; 2) засов, запор, дверной крючок'; *čäftegí* 'изогнутость, искривленность'; *čäftebiní* 'кривоносый', *čäftepošt* 'горбатый'; курд. курм. *č'äwt*, курд. сор. *čäwt* 'неправильный, неверный', связанное с перс. *čäft*, *čäfte* 'кривой, изогнутый' [Цаб. ЭСКЯ I, 225] и др.;

пшт. — ваз. *cəvda* 'закоулок под нависшими скалами; пещера' (< **čafti-* (?) с палатализацией, под влиянием глагольных форм,

ср. этимологию в [Morg. EVP, 18]); йд. *čarë*, *čarīi* мн.ч. 'дверная рама' [Morg. IIFL II, 202]; ван. *čamba* 'тыльная часть руки' < **čampyā-*; хс. *caṃbula-* 'disturbed' (которое Г.Бейли сравнивает с согд. будд. *nk'np-*, *nk'np-* 'bend' и др. с начальным *k-*) [Bailey DKS, 99]; ср. хор. *nknb(y)-* 'согнуть' < **ni-kanp-* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 43] или **ni-ku-m-b-* от корня **kaup-* (см. ****kaup-***). Сюда же хс. *caṁbuva-* 'чаща, заросли, кустарник', ср. рус. *купина* [Bailey DKS, 99].

Производные от **čap-*, связанные с обозначением 'плетения, сгибания': перс. *čäpär* 'ограда, плетень, изгородь; шалаш', тадж. *čapar* 'плетеная волокуша' и заимствования из персидского и таджикского в другие языки: курд. курм. *č'äpär*, курд. сор. *čäpär* 'ограда, изгородь' [Цаб. ЭСКЯ I, 220]; пшт. *capar* 'волокуша для молотьбы'; мдж. *čāpār* 'плетеная волокуша для обмолота' (из дари), мдж. *čāpār-kāt* (из дари) 'кровать'; язг. *čapár* 'плетеный щит из ветвей' (служит циновкой-подстилкой и бороной); язг. *čaparák* — то же, язг. *čapdár* 'летнее помещение'; вах. *čapár*, *čəpár* и др. [Ст.-К. ЭСВЯ, 135].

Сравнения и этимологии см. также [Bailey DKS, 99].

***[1]čar- (: kar-)** 'передвигаться, двигаться; кочевать; перемещаться; пасти скот, пастись; заселять, жить' — из арийск. **čar-*, **čal-* — то же, ср. др.-инд. *carati* 'передвигаться, быть в движении; кочевать, бродить; идти; ехать', кауз. *cārāya-* и *calati* 'находиться в движении; качаться, колебаться'. Восходит к и.-е. **k^{w}el-* (: *k^{w}ol-*) 'вращать, вращаться; ухаживать, заботиться о ком-л.; опекать; жить', ср. лат. *colō* 'обрабатывать, возделывать, взращивать; населять; жить'; греч. *πέλω*, *πέλομαι* 'нахожусь в движении, передвигаюсь; двигаюсь'; церк.-слав. **kolo* 'колесо', ген. *kolese* (из и.-е. **k^{w}ol-* с огласовкой **-o-*). См. [Barth. Vorgeschichte, 55–57; Pok. IEW, 639–640, 935 и сл.; Mh. KEWA-6, 376; Mh. EWA-7, 534–535].

Ав. г., п. *čar-* : [5]*kar-* 'двигаться, передвигаться, ходить, бродить; осуществлять какую-л. деятельность', през. осн. 2. *čara-*, *kara-*, 24. *čaraya-* (и 25. *čaraēta*), инф. *čaire* [Barth. AiW, 449–451; Kel. Liste, 21–22]; др.-перс. **čar-* 'пастись' в производном слове **čaraka-* прил. 'пасущий' (из эламского источника) [Hinz NÜ, 71]; ср. ****[4]kar-***;

ср.-перс. *čar-* (инф. *čarīdan*) 'пасти; пастись' [Henn. Verbum, 174], положение о совпадении в ср.-перс. рефлексов **čar-* 'бродить'

и *čār- ‘пастись’ см. также [Barth. AiW, 580]; кл. перс. čarīdan, совр. перс. čäridän, тадж. čaridan ‘пастись’, čarondan ‘пасти’ (продуктивное образование перех. гл. с суф. -on-);

парф. čar- {čr-} ‘пасти скот’ [Ghilain Verb., 57]; бел. čar- : čarita ‘пасти скот’ и čarr- : čarrita ‘странствовать; двигаться; пасти скот’; курд. курм. čer-, инф. čerin ‘пастись’ считается деноминативным глаголом от имени čerä ‘пастбище, выгон’ [Цаб. ЭСКЯ I, 253];

осет. cæryn : card / cærun : card ‘жить’ (← ‘пасти скот’) [Аб. ИЭСОЯ I, 303];

пшт. caredəl ‘пастись’ — отыменный глагол (ср. пшт. čaledə́l ‘действовать, работать; двигаться, перемещаться; ходить, курсировать; вестись (о торговле, стрельбе); жить, существовать’ < *kr̥i̯a-); мдж. bəčar- : *bəčariy-, 3-е л. ед.ч. наст. вр. bəčariy, инф. bəčriyow неперех. ‘пастись’; мдж. bəčaron- : bəčarend-, верхн. bəčared-, 3-е л. ед.ч. наст. вр. bəčarend, верхн. bəčared-, перех. кауз. ‘пасти’ — из персидского (ср. [Гр. ОИЯ, 206]); неясно, относится ли сюда мдж. wuǰor- : wuǰet- ‘поднимать’ (?); язг. čarān- : čaránt ‘пасти’ — из таджикского; ишк. bьčaron- : bьčarond ‘пасти’ заимствовано из таджикского. Хс. car- ‘двигаться по направлению; быть близко; приближаться (см. также прич. прош. вр. tcaḍa-); жить’, хс. ciḍa-, cūḍa- 3-е л. ед.ч. наст. вр. ‘он живет’ (< *čarati), прич. прош. вр. ‘живший’ [Bailey DKS, 97, 99, 102, 104].

С превербами:

*ati-:

хс. ttäjsera ‘превосходить’ < *ati-čāra̯ia-, прич. прош. вр. ttajsāḍa- [Bailey DKS, 122, 127]; сюда же можно отнести хс. attajsāḍa- ‘тот, которого нельзя превзойти’, ср. ttajsāḍai ‘ты превзошел’ [Bailey DKS, 2].

*fra-:

ав. fračarōiδe ‘ходить’ [Сок. ЯА, 278]; хс. основа -jar- в hajaḍą ‘проходить (о жизни)’ (в форме прич. прош. вр. hajaḍa- ‘продвигаемый, продолжающийся, продленный’ < *fra-čr̥ta-) [Bailey DKS, 109, 443].

*ham- / *han-:

ав. hąm.čaraŋuha (импер. мед.) ‘сопутствовать’ [Сок. ЯА, 278] (сюда же В.И.Абаев относит осет. ænʒaryn : ænʒærst / ænʒarun : ænʒarst ‘поджигать; разжигать огонь’ с реконструкцией значения ‘оживлять, давать жизнь’ [Аб. ИЭСОЯ I, 158–159], однако это скорее продолжение основы *ǰara- от корня *gar- ‘гореть, жечь’).

*para-:

ср.-перс. ман. parzār- {prč’r-, prz’r-} ‘оставлять; не делать; отказаться’; кл. перс. parzār- — то же — кауз. к parzīr- ‘удерживаться от...; проходить’ (< *para-čr̥i̯a-, с -īr- < *-r̥i̯-); парф. ман. paržār- {prč’r-} ‘оставлять; не делать’, ср. ав. para-čara- ‘проходить мимо’ [Henn. Verbum, 192, 206; Boyce WL, 71]. Хс. prraysarye инф. ‘посылать (?)’ Г.Бейли рассматривает как продолжение *parā-zar- от *zar- ‘двигаться; двигать к...’ [Bailey DKS, 254], однако возможно и продолжение *čar- (?).

*pati-:

по Г.Моргенстьерне, сюда можно отнести шугн. picêr- : picêrt ‘смешивать, помешивать (жидкую горячую пищу)’, picārīʒ ‘проба еды; количество еды для снятия пробы’; шугн. брв. picōr ‘помешивание’, возводя имя к *pati-čarā- + суф. -īj (см. [Morg. EVSh, 53]; в глагольной основе можно было бы усмотреть *pati-čāra̯ia- с *ā при i-умлауте), однако семантически это скорее *pati-čăračī от корня *(s)čar- — из и.-е. *skar- в огласовке *sker-, ср. рефлексы этого корня в статье ***skar-**; хс. pajsāḍa-.

*u̯i-:

в ав. производном vičarənå̄ (акк. мн.ч. ср.р.) ‘распутье’ (< *u̯i-čar(a)na-) [Сок. ЯА, 278]; ср.-перс. пехл. vi-čār- ‘пребывать; продвигаться; проходить через, сквозь что-л.’, ср.-перс. ман. турф. vizār-, прич. прош. вр. vizārd [Henn. Verbum, 192]; кл. перс. guzār- : guzāšt- ‘класть, оставлять’ и кл. перс. guzar- : guzašt- ‘проходить’ (< *u̯i-čar- : u̯i-čarta-).

Древние производные имена:

***čara-** > ав. п. čara- прил. ‘движущийся, передвигающийся’ [Barth. AiW, 581].

***čarat-** > ав. п. čarat- прил. ‘передвигающийся, двигающийся, вращающийся’ [Barth. AiW, 581].

***čarāna-** > ав. п. čarāna- ‘поле, пашня’ [Barth. AiW, 581].

хс. tcārīma- ‘регион, сфера, поле’ (с суф. -īmā- или -amyā- [Bailey DKS, 139]).

Другие разновременные производные:

ав. п. čaŋra- ‘пастбище, выгон’ в ав. п. čaŋra.ŋhak- ‘пастбищное животное’ [Barth. AiW, 580]; курд. курм. čerä ‘пастбище’ (исконное, по [Цаб. ЭСКЯ I, 253], или заимствованное из персидского);

согд. хр. čr’q [čarāk] ‘pasture’, čr’q-d’r- ‘жить, проживать’ [Gharib Sogd. Dict., 128]. Осет. calcæg ‘ремонт’ (← ‘оживление’ от

calc < **čārti-*), осет. *cæl / cælæ* ‘угощение, пир’ (< **čarịa-*) и другие, связанные с понятиями «оживлять», «жить», а также другие производные [Аб. ИЭСОЯ I, 287, 299];

пшт. *car*, зап. *caṛ* ‘пастьба’ (по Г.Моргенстьерне [Morg. EVP, 17] — возможно свое, не заимствованное из перс. *čarā*), *caṛā́* ж.р., *caṛā́v* м.р., *caṛʒā́y* ‘пастбище, выгон’; *caṛmə́nay*, *caṛmúnay* м.р. ‘весна’ (из **čar-ti* (?) + **hamanaka-*, см. **hamana-*). Неясно, сюда ли пшт. *caṛá* ‘одинокий, уединенный; холостой, неженатый; идущий налегке, без груза’, м.р. ‘пешеход’ — из **čarta-* (?); пшт. *čála* ж.р. ‘обращение (с кем-л.), поведение (по отношению к кому-л.)’;

хс. *hajsara-* (< **fra-čarā-*) ‘сфера, место, ареал деятельности, передвижения’ [Bailey DKS, 444] и *haṁjsara-* — то же < **ham-čarā-*, букв. ‘место совместного передвижения’ [Bailey DKS, 446]. Не исключено одинаковое происхождение из **ham-čarā-*. Ср. также хс. *hajsārra* ‘проведение линий’ < **ni-čārana-*;

согд. ман. *w'črn*, хр. *w'čn* ‘рынок, улица’ < **u̯aha-čārana-* [Henn. BBB, 136; Gersh. GMS, 54, 61, 156], то же согд. *w'rčn* [*wārčan*, *wāčarn*] (об отражениях **u̯aha-kara-* см. ****kar-***, ср. [Gharib Sogd. Dict., 396, 398]); ср. ср.-перс. *wāčār*, кл. перс. *bāzār* (и заимствованное из кл. перс. в хор. *b'zrk'n* ‘купец, торговец’ < перс. *bāzargān*) [Benz. Chwar. Wort., 160]; совр. перс. *bâzâr*, тадж. *bozor* ‘базар’ (заимствовано в русском); хс. *bahoysana-* ‘рынок’ < **u̯aha-čă̄(ra)na-* [Bailey DKS, 274].

Г.Моргенстьерне относит сюда также язг. *(a)jar-* : *(a)jard* ‘давать, отдавать, дарить’ (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *jarín*, 3-е л. *ajard*, повел. накл. ед.ч. *aja(r)*, прич. прош. вр. *jarda(g)*, инф. *jaráj*), возводя его к **ā-čă̄raya-*, при сравнении с ав. *a-čar-* ‘приходить (к кому-л.)’ [Morg. EVSh, 13], однако семантика глагола указывает на прототип **hača-* + **ar-*, см. ****[1]ar-***.

Сомнительные случаи:

хс. *cūḍā́ṁ* ‘мера длины’ из **cuḍāna-* от корня **čar-* с переходом **čṛta-* > *cuḍa-*, ср. ав. *čarətu-* ‘мера длины’ — глосса в зор. ср.-перс. *asprēs* ‘racecourse’ = 1 *tačar* [Bailey DKS, 104]. Сюда ли хс. *tcaḍa-* ‘vicinity, surroundings’ (по Г.Бейли, из **čartu-* от корня **kar-* ‘to surround’, *karā-* ‘circle’, прил. *kara-* ‘surrounding’, ср. ав. *čarətu-* [Bailey DKS, 135]); хс. *tcaḍa-* ‘practised, passed’ (там же).

Другие многочисленные производные см. также в статье ****kar-*** ‘двигаться, перемещаться’, с примерами на **kar-* и **čar-*.

****[2]čar-*** см. ****[2]kar-***.

****[3]čar-*** ‘далекий’ (?) — из арийск. *čar-*, ср. др.-инд. *caramá-* ‘последний, самый незначительный’ (превосх. ст. от утраченной основы), *cirá-* ‘long’. Возводится к и.-е. **k[w]el-* ‘удаленный, далекий’, ср. греч. *τῆλε* [Pok. IEW, 640; Bailey DKS, 136; Mh. EWA-7, 533].

Отмечено в виде рефлексов производного **čarama-* ‘последний; далекий; находящийся с краю’: пшт. *cə́rma* 1) ‘край’; 2) ‘находящийся близко, рядом’; 3) ‘близ, рядом, недалеко’; хс. *tcarama-* ‘последний; even’ [Bailey DKS, 136], однако не исключено раннее заимствование из индоарийского источника.

****čarma-*** см. ****karma-***.

****čarman-*** ‘кожа, шкура’ — из арийск. **čarman-*, ср. др.-инд. *cárman-* ‘кожа, шкура’. Восходит к и.-е. **(s)kér-men-* ‘снятая шкура’ от **(s)ker-*, **(s)kerə-*, **(s)krē-* ‘срезать, отрезать, стричь’ (ср. производные **(s)ker-bo-*, **kr̥-no-* ‘отрезанный’, **skorā-* ‘отрезок, часть’ и др.), ср. греч. *κείρω*, рус. *скорняк*, *шкура* и др., но и праслав. **čertъ* > церк.-слав. *чрѣмъ* ‘шатер’ [Pok. IEW, 938–947; ЭССЯ-4, 67; Mh. EWA-7, 537].

Ав. *čarəman-*, др.-перс. *čarman-* ‘шкура, кожа’ [Barth. AiW, 582; Kent OP, 184; Br., Mh. Handb., 112];

ср.-перс. *čarm* ({*clm*}, ман. {*crm*}) ‘шкура, кожа, выделанная кожа’ [Nyb. MP, 53; MacK. CPD, 21; Boyce WL, 31]; кл. перс., дари, тадж. *čarm*; совр. перс. *čärm*; тат.-евр. *čärm*; лар. *čarm* ‘шкура, кожа’; бахт. *čarm*;

бел. зап. (Мерв) *čarm* ‘кожа, шкура’; курд. курм. (включая курд. Арм.), курд. сор. *čärm* ‘кожа, шкура’ [Цаб. ЭСКЯ I, 250]; талах. *čarm* ‘кожа (выделанная)’; гил. *čərm* ‘кожа’; шам. *čarm* ‘обработанная шкура животных; кожа’; семн., санг., сурх., ласг., абд., сив. *čarm* ‘кожа (выделанная)’; вон., кохр., кеш. *čarm*; зефр. *čärm* ‘кожа (выделанная)’; сед., газ., кафр. *čarm* ‘кожа (выделанная)’; орм. *carmún* (заимствовано из пашто);

согд. будд. (косв. пад.) *črmyh* < **čarmi-*, согд. будд. *črm-* [*čarm-*] ‘кожа, шкура’ [Gersh. GMS, 138]; хор. *črm*, *crm*, *jrm* ‘шкура, кожа’ (заимствовано из персидского?, ср. перебои в написании: хор. *črm / jrm*, кроме закономерного хор. *crm* ‘кожа’ < **čarma-* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 15; Benz. Chwar. Wort., 236, 337; Humb. CLI, 194–195]); осет. *carm* ‘шкура, кожа’, скиф. **čarma* ‘кожа’ [Аб. ОИЯ, 285; Аб. ИЭСОЯ I, 290];

пшт. *čarm* ‘кожа’ — заимствование, ср. исконное *carmə́n* ж.р. ‘шкура, кожа’ (возможно, из формы мн.ч.) [Morg. EVP, 18], мн.ч. *carmə́ni*, ср. производные *carmənwālā́* ‘кожевник’, *carmənáy*, *carmí* ‘кожаный’ и др.; шугн. *čarm* и *čarmi* ‘кожа, шкура’ (заимствования); хс. основа *tcārman-* в форме *tcārma* ‘кожа’ [Bailey DKS, 140].

Производные слова и сочетания:

ав. п. *mrātəm čarəma*, ср. вед. *cármāṇi mlātā́ni* и др.-инд. *carmamná-* ‘дубильщик’ из **carma-mlá-* (или **-mrá-*), см. [Mh. EWA-7, 537]. Согд. ман. *črmkryy* ‘кожевник; мастер, выделывающий кожи’, хр. *črmny* ‘сделанный из кожи; кожаный’ [Gharib Sogd. Dict., 128]; хор. *črm-krk* ‘кожевник; мастер, выделывающий кожи’ [Benz. Chwar. Wort., 236];

тадж. *čarmák* ‘сплетенная из прутьев круглая петля в прялке’ (букв. ‘кожица’), заимствованные из таджикского, дари: ягн. *čarmák*; пшт. *čarmák* ‘кожаное кольцо, в которое вставляется веретено’; йд. *čarmák*, *čärmäk* ‘шерсть на веретене’ (если верен перевод Г.Моргенстьерне ‘the wool on the spindle’ [Morg. IIFL II, 203]); шугн. *čarmák* ‘тальниковая петля, поддерживающая веретено в самопрялке’, хуф. *čarmák*; язг *čərmúk* ‘деталь прядильного станка — колышки на конце станины, за которые цепляется веревка’; вах. *čərmə́k* ‘две тальниковые вилки, в которых удерживается веретено в прялке’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 136–137];

кл. перс., дари, тадж. *čarmgar*; совр. перс. *čärmgär* ‘кожевник; мастер, выделывающий кожи’;

кл. перс., дари *čarmī / čarmīn*; тадж. *čarmi / čarmin*; совр. перс. *čärmi / čärmin* ‘кожаный, сделанный из кожи’; осет. диг. *cærmin* ‘кожаный’;

согд. *rnkčrm* [*rang-čarm*] ‘окрашенная шкура, кожа; сделанный из окрашенной кожи’ [Gharib Sogd. Dict., 342].

Сопоставления и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 290; Bailey DKS, 140; Оранский ИЯИО, 140–142; Цаб. ИФКЯ, 38; Цаб. ЭСКЯ I, 250].

***čarp(a)-** ‘жир; жирный, сальный’ — может происходить: 1) из арийск. **sarp(a)-* (ср. др.-инд. *sarpíṣ-* ‘топленое масло, сало’, отглагольное прил. *sṛprá-* ‘жирный, сальный; гладкий’), восходящего к и.-е. **selp-* ‘быть жирным’ (ср. др.-верх.-нем. *salba*, др.-англ. *sealf* ‘salve’, англ.-сакс. *salve*, англ. *salve* ‘мазь’, нем. *Salbe* — то же, тох. A *ṣälyp*, B *ṣalype* ‘масло’, греч. *ἔλπος* ‘елей’, *ἔλφος* ‘масло’),

или 2) из арийск. диал. **sčarp-*, если предположить серию и.-е. **selp-*, **kselp-*, **(s)kelp-*, откуда арийск. **(s)čarp-* > общеиран. **čarp-* (наряду с аналогичными процессами в других индоевропейских словах с сочетаниями **sk- / *ks-*). См. различные мнения [Аб. ИЭСОЯ I, 291; Pok. IEW, 901; Bailey DKS, 140; Mh. EWA-25, 710–711][1].

Ср.-перс. ран. *čarp*, поздн. *čarb* {*člp'*} ‘мягкий, нежный; жирный, сальный’ [Nyb. MP, 53; MacK. CPD, 21], кл. перс., дари, тадж. *čarb*; совр. перс. *čärb* ‘жирный, сальный, маслянистый’;

парф. *čarb* {*črb*} ‘ровный, мягкий; нежный’ [Boyce WL, 31; MacK. CPD, 21]; бел. зап. *čarp* ‘жирный’; курд. курм. *čärp* 1) ‘жирный, масляный’; 2) ‘толстый, упитанный’ (заимствованное из персидского), курд. сор. *čäwr* ‘жирный’ (исконное, см. [Цаб. ЭСКЯ I, 225]); гил. *čərb* ‘жирный’;

согд. будд. *črp* [*čarp*] ‘fat’; хор. *črb* (заимствовано из кл. перс.) [MacK. Khwar. Gl. I, 550], ясск. *carif*, осет. *carv* ‘масло (топленое)’ (в сочетании *carv cæγdyn* ‘сбивать масло’) [Аб. ИЭСОЯ I, 290–291];

пшт. *corb*, *cwarb* ‘толстый, полный, жирный, тучный’ (ж.р. *carbá*, мн.ч. м.р. *cārbə́*, ж.р. *carbé*, *cwárbi*) Г.Моргенстьерне связывает с ав. *kəhrp-* ‘тело, корпус’, лат. *corpus* и т.д. — из и.-е. **qerp-* [Morg. EVP, 18], что маловероятно (см. примеч. 1); заимствованное шугн. *čarv* (в *čarvaxoyi* ‘мясо-молочные продукты’) и производное *čarví* 1) ‘жир, сало’; 2) ‘жирный, упитанный, тучный’ и др., сар. *čorv* (заимствование); язг. *čarv* ‘топленое масло, жир’ (может быть как исконным, так и заимствованным [Morg. EVSh 27]); вах. *čarv*, *čarw* ‘жирный, сальный’ (и производное вах. *čarvi*, *čarwiγ* ‘жир, сало; животный жир’) — адаптация заимствования из таджикского [Ст.-К. ЭСВЯ, 122]; хс. *tcārba-*, *tcāra-* ‘жир’ [Bailey DKS, 139–140].

Производные слова, включая инновационные:

ср.-перс. ран. *čarpīh*, поздн. *čarbīh* {*člpyh*} ‘нежность; жирность’ [MacK. CPD, 21]; кл. перс., дари *čarbī*; совр. перс. *čärbi* 1) ‘жирность, сальность; маслянистость’; 2) ‘масло, сало, жир’; 3) (только дари) ‘превосходство, преобладание, перевес’; лар. *čarbī* ‘сало, жир’;

бел. зап. *čarpī* ‘жир’; гил. *čarbi* ‘жир’; пар. *čarbī* ‘сальный, жирный’;

ср.-перс. ран. *čarpišn*, поздн. *čarbišn* {*člpšn'*} ‘жир, сало, масло’ [MacK. CPD, 21].

Отыменные глаголы:

дари *čarb-* : *čarbīd-*, инф. *čarbīdan*; совр. перс. *čärb-* : *čärbid-*, инф. *čarbidän* ‘превосходить, преобладать, иметь перевес’;

гил. *čərb-* : *čərbəst-*, инф. *čərbəstən* ‘превосходить’ и гил. *čərban-* : *čərbane-*, инф. *čərbanen* ‘увеличивать, добавлять’;

хор. *črb-*, *crb-* ‘увеличиваться в размерах, распространяться, превышать; становиться тяжелее; перевешивать’ — отыменный глагол от заимствованного кл. перс. *čarb* или заимствованная глагольная основа *čarb-*; хор. *črbȳ-* ‘давать увеличиваться в размерах’ и т.д. — вторичный каузатив [MacK. Khwar. Gl. I, 550; Sam. Chwar. Verb., 59; Benz. Chwar. Wort., 214, 235].

Другие поздние производные:

дари *čarbū*, перс. *čarbu*; тадж. *čarbu* ‘сальник; внутреннее сало, животный жир’; пар. (из перс.) *čarbu* ‘жир’;

согд. будд. *črp-γwδn* [*čarp-γōδan*] ‘мазь; помада (?)’; хор. *čryc* (читается *črbc*, ж.р. от **črbk*) ‘густой (?), обширный, обильный (?) (о тени)’ [MacK. Khwar. Gl. I, 550]; хор. *črbyk* (мн.ч. *črbc*) ‘обмакнутый в жир кусочек хлеба’ или ‘приготовленный в жире кусочек теста (?)’ [Benz. Chwar. Wort., 235–236], хор. *črb-γrd’n* ‘намазанный жиром’ [Benz. Chwar. Wort., 236]; осет. *γæd-ʒarv* ‘древесное масло’;

йд. *čirwašk*, *čurwašk* ‘resin, gum’ — из перс. *čarwiš*, *čarbiš* ‘жир’ [Morg. IIFL II, 203]; язг. *čərván* ‘жирный, вымазанный жиром, промасленный’; вах. *čarvi*, *čarwiў* ‘жир, сало; животный жир’ — адаптация заимствования из таджикского [Ст.-К. ЭСВЯ, 122].

Примечание:

[1]О возможной связи общеиран. **čarp-* с лат. *corpus* см. также [Morg. EVP, 18], хотя для этого пришлось бы предположить индоевропейскую основу **k*^{w}*erp-*, нигде не зафиксированную для обозначения жира (см. зафиксированные формы, отражающие и.-е. **krep-*, *krp-* ‘тело, форма’, **k*^{w}*erp-* — табуистическое обозначение ‘жизнь, мир; дуб’ [Pok. IEW, 620]).

***čarš- < *čarś- (?)** ‘собирать, черпать (с поверхности), снимать (сверху), сгребать (о сливках с молока, о нанесенных водой предметах)’ — из арийск. **čar(a)ć-* (?), может быть сопоставлено с др.-инд. *kaláśa-* (< **koleḱo-*) ‘кувшин; горшок; скорлупа’ и связано с и.-е. **kel-ḱ-* ‘чаша’ или с глаголом **kel-ḱ-* с огласовкой **-e-* [Pok. IEW, 550–551]. Возможно также вторичное образование от корня **karš-* (см.).

***čarš-aia-* — вторичная каузативная основа:

шугн. *cêx̌-* : *cêx̌t* (осн. перф. *cêx̌č*, инф. *cêx̌tōw*) ‘собирать (щепки, хворост)’, руш., хуф. *cēx̌-* : *cēx̌t* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *cēx̌t*, осн. перф. *cēx̌č*, инф. *cēx̌tōw*) ‘собирать хворост, топливо’ — Г.Моргенстьерне [Morg. EVSh, 24] предполагает, что прототип **čarš-* соответствует ав. *karš-*, но с оговоркой, что **rš* обычно дает *rx̌* (со ссылкой на [С ГОЯШ, 94–95]); язг. *čax̌-* : *čax̌t* 1) ‘смыть, снести, унести (водой с поверхности)’; 2) ‘собирать, снимать (с поверхности — о предметах, принесенных течением реки)’; 3) ‘снимать (сливки с молока)’ (с *x̌* < **rš*, об отражении исхода корня **-rš* в каузативных основах в виде *-x̌* ср. **karš-*, см. [С ГОЯШ, 94]). Сюда же относится вах. *čaš-* : *čašt* ‘хватать; убирать (сразу), вынимать; вычерпывать’ (с неясной этимологией, см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 139]).

Неясно, относятся ли сюда именные образования:

язг. *čox̌tón* ‘жестяная банка; металлическая кружка’ — заимствование (?); см. также явные заимствования: шугн. *čōx̌dûn* ж.р., бдж. *čox̌dûn* ‘круглый сундук для хранения мелких вещей; чемодан; шкатулка’ (ср. трактовку: ? + *dāna-* [Morg. EVSh, 28]); шугн. *čox̌t* ‘носилки для переноски снопов’ и др.

***čaš- (< *čaśš-)** 1) ‘смотреть, видеть; показываться’; 2) ‘пробовать’; 3) ‘показывать, учить, обучать’ — из арийск. **čaćš-*, ср. др.-инд. *cakṣ-* ‘светить(ся); виднеться, видеть, смотреть’ (например, *cakṣate*; *cákṣana-* ‘взгляд’, *cákṣas-*, *cakṣu-* ‘глаз; зрение; свет; сияние’, *cákṣan-* ‘глаз’). Этимологически связано с корнем **kaś- : čaś-* ‘смотреть’ < и.-е. **k*^{w}*eḱ-* (см. ***kaś-**). Восходит к и.-е. **k*^{w}*eḱ-s-* от первичного корня **k*^{w}*eḱ-* с распространителем **-s* (см. и.-е. **k*^{w}*eḱ-*, *k*^{w}*ōḱ-*, *k*^{w}*eḱ-s-* ‘появляться; видеть; показывать’), с регулярным продолжением исхода корня и.-е. **-ḱs-* > арийск. **-ćš-* > общеиран. **-śš-* > **-šš-* > **-š-* (при индоар. **-ćš-* > **-kš-*). Развитие через редупликацию исконного корня путем **ča-kś-* для иранского прототипа невозможно: группа **-kś-* отразилась бы как **-xs-* (или — по аналогии с **-ks-* — в виде **-xš-*) с сохранением рефлексов **-x-* по языкам. Ср. [Pok. IEW, 638–639; Mh. EWA-7, 523–524].

Авестийский корень приводится обычно в виде ав. п. *kaš-* ‘учить, обучать’, однако в материале представлены формы с основой *čaš-*: ав. п. през. осн. 1. *čaš-* (ср. ав. *čašte* ‘учит, обучает’ и ав. *čašaite* ‘учит, поучает’) [Barth. AiW, 461; Kel. Verbe, 21–22; Kel. Liste, 22]);

кл. перс., дари *čaš-* : *čašīd-*, инф. *čašīdan*; тадж. *čaš-* : *čašid-*, инф. *čašidan*; совр. перс. *čäš-* : *čäšid-*, инф. *čäšidän* ‘отведывать, пробовать’;

талах. *čäš-* : *čäšt-*, инф. *čäštän* ‘отведывать’; тал. (осн. наст. и прош. вр.) *čəš-*, инф. *čəše* ‘пробовать на вкус’; гил. *čiš-* : *čišt-*, инф. *čištən* ‘пробовать, отведывать’; кохр. *čiš-* : *čaš-* / *čašt-*, инф. *bačäštän*; сед. *čäš-* : *čäšå-* / *čäšā-*, инф. *čäšīdän*; газ. *čäš-* : *čäšå-* / *čäšā-*, инф. *čäšåmūn* ‘отведывать’; пар. (из перс.) *čaš-* ‘пробовать на вкус, отведывать’;

согд. хр. *čš-* [*čaš-*] ‘пробовать на вкус’ (и производные, см. ниже) [Gharib Sogd. Dict., 128–129];

хс. *tcäṣ-* ‘смотреть, видеть; узнавать, замечать’ (< **čaśš-*), 3-е л. мн.ч. наст. вр. *tcäṣā’ri* (и хс. *tcaṣāri*) ‘видят’ [Emm. SGS, 40; Bailey DKS, 141] (ср. шугн. *čis-* : *čūxt* ‘смотреть’, которое восходит к основе с начальным **k-*: **kaś-*).

Глаголы пшт. *č(ə)ṣəl* ‘пить; впитывать, поглощать’, *čəṣawəl* ‘поить’ (и производные, см. ниже) [Morg. EVP, 18] скорее всего заимствованы из дари.

С каузативным суффиксом:

кл. перс. *čašān-* : *čašānd- / čašānīd-*, инф. *čašāndan / čašānīdan*; совр. перс. *čäšån-* : *čäšånd-*, инф. *čäšåndän* ‘давать пробовать; заставлять отведывать, кормить’; ср. также ср.-перс. архаичную форму *čāxšēn-* {*č’xšyn-*} ‘заставить пробовать’ [Boyce WL, 31] с суф. *-ēn* и появлением неэтимологического *x* перед *š*;

гил. *čišan-* : *čišane-*, инф. *čišanen* ‘дать отведать, попробовать’.

С подъемом огласовки:

ср.-перс. *čāš-* : *čāšt-* {*č’š-* : *č’št-*}, инф. *čāštan* {*č’štn’*} ‘учить, обучать’ [MacK. CPD, 22; Nyb. MP, 54].

С превербами:

**abi-* или **aṷa-* > зап.-иран. *vå-*:

вон. *våčäš-* : *våčäšå-*, инф. *våčäšan* ‘отведывать’; кеш. *våčiš-* : *våčišå-*, инф. *våčišåimūn* ‘отведывать’; зефр. *väčäš-* : *väčäšt-*, инф. *väčäšt* ‘отведывать’;

хс. *vajsäṣ-*, *vajsiṣ-* ‘знать, видеть’ < **aṷa-čaša-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vajsiṣḍe*, прич. прош. вр. *vajsiṣṭa-*) [Emm. SGS, 117; Bailey DKS, 141, 373].

**ham-*:

хс. *haṁjsäṣ-* ‘быть готовым к; намереваться сделать что-л.’ < **ham-čaš-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *haṁjsäṣḍe*, прич. прош. вр. *haṁjsäṣṭa-*) [Emm. SGS, 139; Bailey DKS, 141].

**ni-*:

хор. през. осн. *’nc’h-*, прич. прош. вр. *’nct(y)k* ‘указывать, показывать’ из **ni-čāša-* : **ni-čašta-* и хор. *(’)ncsy-* ‘смотреть (?), выглядывать (?)’ < **ni-čaš-i̯a-* [Henn. HbO, 111; Benz. Chwar. Wort., 62–63];

мдж. *nəǰoṣ-* : *nəǰeṣt-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *nəǰeṣt*), с вариантами *niǰāš-* : *niǰašt-*, *niǰōš-* : *niǰešt-* ‘показывать’ (из **ni-čaš-* с подъемом огласовки) [Гр. Мундж., 331], йд. *nišāž-* : *nišāžī-* ‘показывать’ (с метатезой из более раннего **ni-žaš-* < **ni-ǰaš-* < **ni-čašša-*), ср. *nižāž-* : *nižāžī-* [Morg. IIFL II, 55, 233]; хс. *nijsaṣ-*, *nijsäṣ-*, *näjsaṣ-* ‘показывать’ < **ni-čaša-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *nijsaṣḍe*, прич. прош. вр. *näjsaṣṭa-*, *nijsaṣṭa-* < **ni-čašta-*) и вторичный каузатив *nijsvāñ-* ‘показывать’, 3-е л. мн.ч. наст. вр. *nijsvāñāre* [Emm. SGS, 53; Bailey DKS, 141, 182]; также ср. хс. *nijsūṣ-* (прич. прош. вр. *nijsuṣṭa-*, *nūjsūṣṭa-*) ‘показывать’ с сомнительным прототипом (по Г.Бейли, предположительно **kauš-* из и.-е. **(s)keu-* ‘наблюдать’ [Pok. IEW, 587–588; Bailey DKS, 182], однако возможно и из того же **ni-čaš-* по аналогии с **gauš-* ‘звучать; слышать’).

**pati-*:

согд. будд. *ptčš-* [*pa(t)čaš-*] и *’pč’š-* [*(ə)pčaš-*] ‘пробовать на вкус’, согд. ман., хр. *pčš-* [*pa/əčaš-*] < **pati-čaš-* ‘пить, пробовать на вкус’ [Henn. Sogdica, 37; Gersh. GMS, 112; Gharib Sogd. Dict., 49, 268, 307]; ягн. *pičaš-* ‘пробовать на вкус’ (инф. *pičašak*);

хс. *päjsaṣ-* ‘смотреть на что-л., присматривать’ < **pati-čaš-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *päjsaṣḍe*, прич. прош. вр. *päjsäṣṭa-*) [Emm. SGS, 82], ср. хс. *päjsäṣ-* ‘смотреть’ и *pächaṣṭa-* ‘видимый’, трактуемые как сочетания с превербом **api-* (прич. прош. вр. < **(a)pi-čašta-*) [Bailey DKS, 236].

**u̯i-*:

хс. *vijsäṣ-*, *vajsiṣ-*, *vijsiṣ-* ‘видеть; смотреть’, прич. прош. вр. *vijiṣṭa-* ‘увиденный’; хс. *vijsvāñi-* ‘быть увиденным, видимым’ (с *-v-* на месте **-i̯-* [Bailey DKS, 141, 385–386].

Производные слова:

ав. **čaša-* ‘учение’; ав. г. **čašani-* ‘смотрящий, присматривающий’, ав. п. *čašan-* ‘учитель’ [Barth. AiW, 583] (ср. др.-инд. *cakṣáṇi-* ‘Beschauer’) [Mh. EWA-7, 524]; ав. *čašāna-* прил. ‘осматривающий, смотрящий’, ср. др.-инд. *cakṣana-* ‘Merkmal’ (там же); ср.-перс. *čāšišn* ‘учение, обучение’ [Nyb. MP, 53];

парф. *č’šny* ‘вкус’; заимствованные из персидского курд. сор. *čäš*, *čäšä*, *čäškä* ‘вкус; проба, приманка’ [Цаб. ЭСКЯ I, 224];

согд. будд. *čš'ntk*, согд. ман., хр. *čšnd'k* ‘напиток’; распространение от согд. будд. *čš'nt(h)*, *čš'nty* ‘напиток’, ср. хр. *čšnṯ*; согд. будд. *čš'nt-γw'r'k* ‘drinker’ и др. [Henn. BBB, 123; Gersh. GMS, 150, 162; Gharib Sogd. Dict., 128–129];

пшт. *čšən*, *čšang* м.р. ‘питье’, *čəṣnúkay* м.р. ‘бурдючок’ от глаголов с заимствованной основой пшт. *č(ə)ṣəl* ‘пить; впитывать, поглощать’ и *čəṣawəl* ‘поить’ (ср. пшт. исконные (?) *cuṣáy*, *cwaštáy*, *cuṣə́y* ‘носик сосуда’ [Morg. EVP, 18]).

Если принять этимологию ср.-перс. *čāšt* ‘второй завтрак; еда’, совр. перс. *čâšt* ‘завтрак’ от этого глагола [Horn NP, 93; Hübschmann PSt., 51], то сюда тадж. *čo̓št* ‘позднее утро’ и заимствованные из персидского, дари и таджикского: курд. сор. *čāšt*, *češt* ‘обед, вареная пища; еда’ [Цаб. ЭСКЯ I, 231]; язг. *čext* ‘обед’ (раннее заимствование с переходом **ā* > *e*); мдж. *čəṣə́y* ‘предполуденное время’; вах. *čoṣt*, *ču̯oṣt* ‘(пред)полуденная еда’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 129–130];

то же язди *čošt*; керм. *čāšt* ‘время между 9 и 10 часами утра’ (и производное керм. *čušta* ‘полдневная еда’) [Молч. Словообр., 198]; согд. хр. *fr'k-čšny* [*frāk-čašnē*] ‘время завтрака, утро’ [Gharib Sogd. Dict., 153].

Особое место занимает название глаза, восходящее к прототипу **čaš-man-*, в отличие от древнеиндийского, см. ****čašman-***. Исключение представляет образование имени со значением ‘глаз’ в осетинском: осет. *cæst / cæstæ* ‘глаз’ с суф. *-t / -tæ*, характерным для нескольких имен существительных, подробнее [Аб. ИЭСОЯ I, 305]; сюда же относятся производные от осет. *cæst / cæstæ* ‘глаз’: осет. *cæstysyg*, *cæssyg / cæstisug* ‘слеза’, букв. ‘глаза струя’, осет. *cæskom* ‘лицо’ (образованное по субстратной кавказской модели сложение из *cæst* + *kom*, букв. ‘глаз-рот’) [Аб. ИЭСОЯ I, 303–305];

хс. *vajs̯āmata-* ‘знание’ [Bailey DKS, 372]; хс. *vejāñāka* (**vejsāñāka*) ‘показывающий’ — имя, образованное от каузативной основы — парной к глаголу *vijsäṣ-* ‘видеть, смотреть’ [Bailey DKS, 391].

Ср. этимологически родственный корень ****kaś-***.

Сравнения и этимологии см. также [Цаб. ЭСКЯ I, 224, 231].

čašman- < *ča(ś)š-man-** ‘глаз’ — имя **čaš-man-* от глагольной основы **čaš-* < **ča(ś)š-*, см. ****čaš-; происходит из имени арийск. **čaćš-man-*, в отличие от древнеиндийского, где слово ‘глаз’ образовано от той же основы, но с другим суффиксом: см. др.-инд. *cákṣuṣ-* ‘глаз; глаз Солнца; heller Blick’, *cákṣ-as-* ‘глаз; взгляд’. Восходит к производному от и.-е. **k^{w}ek̂-s-* ‘смотреть, видеть’ [Pok. IEW, 638–639; Mh. EWA-7, 524].

Ав. г., п. *čašman-* ср.р. ‘глаз’ [Barth. AiW, 583]; др.-перс. *čašma* (результат тематизации ?) акк. ед.ч. (?) ‘глаз’ [Br., Mh. Handb., 112]; Р.Кент читает клинописное сочетание *č-š-m* как *čašam* (форма и падеж неизвестны) от основы **čaša-*, поскольку ном.-акк. ед.ч. от *čašman-* должен быть *čašmā* — с долгим *-ā* [Kent OP, 184];

ср.-перс. *čašm* {*čšm*} ‘глаз’ [MacK CPD, 21]; кл. перс., дари, тадж. *čašm*; совр. перс. *čâšm / češm* ‘глаз’; бахт. *češ / češm*; мас. *čiš / češ*; бур. *čiš*; лар. *čašš / čaš*; тат. *čüm*; тат.-евр. *čum*; кумз. *čom* ‘глаз’;

парф. *čašm* {*čšm*} ‘глаз’ [Boyce WL, 31]; бел. зап. *čam*, бел. вост. *č'am* ‘глаз’; курд. курм. *čāv*, *čäv*, *čä'v*, *č'ähv* (курд. Арм. *čä'v / čev*), курд. сор. *čāw* (и заимствованное *čam*) ‘глаз’ (подробнее об истории см. [Цаб. ЭСКЯ I, 217, 251–252]), гур. *čam*, *čaš*; заза *čim*; авр. *čam*; талах. *čiam*; тал. *čəš*; гил. *čəšm / čum / čušm* ‘глаз’; шам. *čaš*; семн., санг., ласг. *čaš*; абд. *čam*; сив. *čaš* ‘глаз’; вон. *čam*; кохр. *čaš*; кеш. *čäm / čim*; зефр. *čäš / čäm* ‘глаз’; мейм. *čäm*; джав. *čäim / čeim* ‘глаз’; фар., яр., нат., мах. *čäm*; наин. *čäš* ‘глаз’; орм. лог. *cimi / čim*, орм. кан. *com* ‘глаз’;

согд. будд. *čšm-*, ман. *čšm-* [*čašm*] ‘глаз’ < **čašman-*, *čšmyy* (акк. *čšmw*), ман. *čmyy*, хр. *čšm-*, *čmy* (мн.ч. *čmṯ'*), согд. будд. *čšm'y-*, будд., хр. *čšmy-* — то же (в композитах); согд. хр. *čym-* ‘глаз’ [EGS II, 83; Henn. BBB, 123; Gersh. GMS, 41, 58, 217; Gharib Sogd. Dict., 131]; хор. *cm* ‘глаз’ (графически также *ǰm*) [Henn. Khwar. Lg., 434; MacK. Khwar. Gl. I, 552; MacK. Khwar. Gl. II, 82], хор. *cm̄('-h)* ‘(его) глаз’ (ж.р. из **čašma-*), ген. *cmy'h*, мн.ч. *cm̄n* < **čašman-* [Humb. CLI, 194, 197];

мдж. *čom*, йд. *čam* ‘глаз’ [Morg. IIFL II, 201]; шугн. *cēm*, руш., хуф. *cām* ‘глаз, глаза’, барт. *cēm*, сар. *cem* ‘глаз; источник’; язг. *čam*, *čām* (ср. [Morg. EVSh, 23]); ишк. *com* ‘глаз’, сгл. *cām*; вах. *ču̯əẓm*, верхн. *čəm* ‘глаз’ (возможно, исконное) [Ст.-К. ЭСВЯ, 141–142]; хс. *tcẹimä*, *tcẹiman-* (с **-ẹim-* < **-ašm-*), *tcamañā* или *tcamañi* ‘глаза’; *tcẹ*, *tsai* ‘глаз’ [Bailey DKS, 136, 141] и хс. *ciṃ äśkyi*, *ciṁmẹñi* ‘глаза’ [Bailey DKS, 102].

Характерно исключение в развитии имени в осетинском языке: осет. *casm*, *cans* ‘петля, силок, сеть’ (← ‘глазок’), при осет.

cæst / cæstæ (< **čaśśu-* + суф. *-t*) ‘глаз’, образованном от того же корня **čaš-* при помощи другого суффикса, см. ***čaš-***; см. также производные осет. *cæskom* ← *cæst-kom* ‘лицо’ (букв. ‘глаз-рот’) и другие производные, см. ниже [Аб. ИЭСОЯ I, 291–292, 303–305].

Производные слова:

***čašma-ka-** (со старым суф. **-ka-*):

ср.-перс. ран. *čašmak*, поздн. *čašmag* ({*čšmk'*}, ман. {*čšmg*}) ‘источник, родник’ [MacK. CPD, 21; Boyce WL, 31]; кл. перс., дари, тадж. *čašma*; совр. перс. *čäšme / češme* ‘источник, родник, ключ’; бахт. *češme*; тат.-евр. *čäšmä*; лар. *čašma*; кумз. *čom* ‘источник, родник’;

парф. *čašmag* {*čšmg*} ‘источник, родник’ [Boyce, WL, 31]; бел. зап. (Мерв) *čammag*; бел. вост. *čamaγ* ‘источник’; курд. курм. (включая курд. Арм.) *č'äm* ‘река’; курд. сор. *čäm* ‘река, поток, течение’; талах. *čašma* ‘источник’; тал. *čəšmə* ‘родник, ключ’; гил. *čəšmə* ‘источник, родник’; шам. *čašme*; санг. *čašme*, *čame* ‘источник, родник’; вон. *čäšma*; кохр. *čašme*; кеш. *čähma / čäšmä* 1) ‘источник, родник’; 2) ‘пролет моста’; сед., газ., кафр. *čäšmä* 1) ‘источник, родник’; 2) ‘пролет моста’; мах. *čišmä* ‘родник, источник’; пар. (из перс.) *čišma* ‘источник, родник’; орм. *cimī* ‘родник’ (из мн.ч. от имени ‘глаз’);

заимствованы из тадж.: ягн. *čašma* ‘источник, родник’; язг. *čəχma* — то же и др.

***čašma-ka-** (с последующей регенерацией новых суф. **-ka-*): кл. перс., дари., тадж. *čašmak*; совр. перс. *češmäk* 1) ‘глазок, маленький глаз’; 2) ‘подмигивание’; 3) ‘(только в дари и таджикском) ‘небольшое отверстие для глаз; глазок’;

ягн. *čimmakí k.* ‘подмигивать’ и с заимстованным именем: *čašmakí* в сочетании *čašmakí k.* ‘подмигивать’; хор. *čšm(y)k* ‘родник; глазок (?)’, соответствующее персидскому или заимствованное из него [Benz. Chwar. Wort., 236].

Другие разновременные производные:

согд. будд. *čšmy-wyny* [*čašmēwēne*] ‘очевидный, явный’, букв. ‘видный глазу’ (с *ē* < **-ahia-* — ген.-дат. ед.ч.) [Л., Хр. ОИЯ, 446]; ср. ср.-перс. (пехл.) *čšmdyt*; бел. *čam-dīδ*; ср.-перс. *čšmg'ẖ* [Gersh. Phil. Ir., 8]; согд. *čšmδn'kw* [*čašm-δanē*] ‘глазная впадина’ < **čašman-dānaka-* [Gersh. GMS, 171], согд. хр. *čšmy-nmzy'* ‘в мгновение ока’ и др.;

ср.-перс. *hu-čašm* {*hwčšm*} ‘имеющий добрые глаза, приятный взгляд; благожелательный, милостивый’; ср.-перс. ран. *hu-čašmēh*,

поздн. *hu-čašmīh* {*hwčšmyh*} ‘благожелательность’ [Nyb. MP, 102; MacK. CPD, 44];

согд. хр. *'wšq'r-čmqy'* [*wiškār-čemakyā*] ‘убежденность’ (абстрактное имя, букв. ‘открытость глаз’) [MacK. Christ. Sogd. Notes, 117];

пшт. *zéžma* ж.р. ‘веко’ — из **čašman-* через **caẓma* или с озвончением анлаута **ʒaẓma*, **čašmyā-* > **ʒēẓma*, откуда *zéžma* [Morg. EVP, 104];

хс. *caṁṇiṁ* ‘фонтан (?), источник, родник’ — из более раннего **čašmnaa-* [Bailey DKS, 98].

Поздние производные:

язг. *čām-růvn* ‘боль в глазах’; язг. *čām-rəžek* ‘палочка для подведения глаз сурьмой’; *čamizek* — название насекомого, пускающего струю жидкости в глаза’ (см. **maiź-*); ишк. *blůqcóm* ‘глазастый; пучеглазый’;

шугн. [1]*cēmak* ‘очки’; шугн. [2]*cēmak* ‘мелкие бусы’; хуф. *cāmak* — название рисунка ожерелья из бисера, букв. ‘глазок’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 349]; шугн. *cēmaki* ‘подмигивание’; шугн. *cēm-wūs*, бдж. *cēm-wīs* ‘глаз, глазное яблоко; оболочка глаза; *cēm-qāt* ‘жадный, ненасытный, алчный’ и др.;

сар. *cemoč* ‘завистливый, ревнивый’ (с суф. **-āka* ?) [Morg. EVSh, 23]; сар. *cem-ǩob* ‘жадный, алчный’; сар. *cem-uynak* ‘очки’ ~ язг. *oinai čašm* ‘очки’ — из таджикского диалектного (?), реже — *oinai čam* с исконным названием глаза.

Вах. *ʦəẓmkút* ‘веко’ (с *kut* ‘крыша’, ср. осет. *cæstyxaw* ‘ресница’, букв. ‘бахрома глаза’), вах. *ʦəẓmák*, *ʦəẓm* ‘лунка (в игре)’, букв. ‘глазок’ и др. [Ст.-К. ЭСВЯ, 142];

шугн. *cēm-γācák* ‘зрачок’, язг. *čāmi γačág* ‘зрачок’, букв. ‘гла́за девочка’;

согд. будд. *čškw*, хр. *čwq*, *čšwq* ‘слеза’ [Gersh. GMS, 45, 65], если из **asruka-* [Gharib Sogd. Dict., 129], то через **čaš-aśruka-*, букв. ‘гла́за слеза’; осет. ирон. *cæssyg* ‘слеза’ из *cæsty-syg / cæstisug* ‘слеза’ (букв. ‘гла́за-струя’) и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 291–292, 303–305];

согд. ман. *šwk'čšmy* ‘наглый’; согд. будд. *zyrk-čšmy* ‘желтоглазый’ [Henn. BBB, 64–65; Gersh. GMS, 45; Gharib Sogd. Dict., 378, 471]; шугн. *cavōr-ʒêm* ‘кокетливый; высокомерный’ (букв. ‘четырехглазый’).

См. также сочетания со значением ‘сглазить’: хор. *cm δ'r-* (и производное *cm-δ'rnyk*, *cm-δ'rynk* ‘das Auge (auf etw.) haltend’ [Benz. Chwar. Wort., 220–221], язг. *čām k.* ‘сглазить’, букв. ‘глаз сделать’.

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 293, 299, 306; Morg. IIFL II, 201; Gauth. NYazg., 262; Morg. EVSh, 23; Bailey DKS, 141; Цаб. ИФКЯ, 38; Цаб. ЭСКЯ I, 217, 251–252; Оранский ИЯИО, 140–142; Эд. СГВЯ-Ф, 114].

***čatu̯ar- / *čaθu̯ar- : čatur- : čatru- / čaθru-** ‘четыре’ (последние три варианта — в основном в производных словах и в композитах; ж.р. *čatahr-*) — из арийск. **čatu̯ar- : čatur- : čatru-*, ср. др.-инд. *catvā́raḥ*, акк. *catúraḥ*, в композитах и производных словах *catúr-* (ж.р. *cátasraḥ*). Восходит к и.-е. **kʷetu̯er-*, **kʷetu̯o̯r-* : *kʷetur-*, **kʷ(e)tru-*, **kʷ(e)tur-*, **kʷ(e)tu̯ṛ-* (ж. р. **kʷetes(o)r-*), ср. греч. гом. *τέσσαρες*, атт. *τέτταρες*, лат. *quattuor*, лит. *keturi* ‘четыре’, праслав. **četyre*, **četverъ*, **četvera*, **četvero* и др., рус. *четыре*, *четверо*, *четверик* [Pok. IEW, 642–644; Фасмер IV, 352; ЭССЯ-4, 93–99; Mh. EWA-7, 526–527].

Ав. п. *čaθwar-* (*čaθwārō*): *čatur-* (ж.р. *čataŋr-*) ‘четыре’, в производных словах и композитах — *čaθwar-*, *čaθru-* [Barth. Vorgeschichte, 111–112; Barth. AiW, 577–578]; др.-перс. **čaçu-* ‘четыре’ < **čatru-*; мид. **čaθru-* ‘четыре’; в композитах и производных словах: др.-перс. **čaçušva-* (из эламского источника) ‘четвертая часть, четверть’ [Hinz NÜ, 69]; мид. **čaθrupati-* (из эламского источника) ‘глава группы из четырех человек’ [Hinz NÜ, 71];

ср.-перс. *čahār* ({*čh’l*}, ман. {*čh’r*}) ‘четыре’ [Nyb. MP, 52; MacK. CPD, 21; Boyce WL, 31]; кл. перс. *čahār / čār*; дари *čahå̄r / čå̄r*; совр. перс. *čähår / čår*; тадж. *čahor / čor*; бахт., мамас. *čå̄r*; тат. *čår*; тат.-евр. *čor*; мас., бур., пап. *čår*; сомг. *čår / čehår*; лар. *čār*; кумз. *čār* ‘четыре’;

парф. *čaſār* {*čf’r*} ‘четыре’ [Boyce WL, 31]; бел. зап. *čār*, бел. вост. *čiār* ‘четыре’; курд. курм. (включая курд. Арм.) *č‘ār*, курд. сор. *čuwār / čār* ‘четыре’ (неясно, результат полностью спонтанного развития или воздействия персидского языка [Цаб. ЭСКЯ I, 229]); заза *čahār / čār*; авр. *čuār*; талах. *čuwå̄r*; тал. *čo*; гил. *čəår / čəhår / čår*; шам. *čor* ‘четыре’; семн., санг., сурх., ласг. *čå̄r*; абд., сив. *čähå̄r* ‘четыре’; вон., кохр. *čähå̄r*; кеш. *čå̄r*; зефр. *čå̄r / čähå̄r* ‘четыре’; сед., газ. *čå̄r*; кафр. *čähå̄r / čå̄r* ‘четыре’; фар. *čå̄r*; яр. *čähå̄r*; нат. *čahar* ‘четыре’; хунс. *čār*; наин. *čār* ‘четыре’; орм. лог. *cår*, орм. кан. *cār*; пар. *čār* ‘четыре’;

согд. будд. *čtβ’r*, *čtβ’’r*, ман., хр. *čtf’r*, *štf’r*, *štf’’r* [*čətfār*, *šətfār*], в композитах [*čərδ-*] (из **čaθru-* с метатезой) [Gersh. GMS, 27, 46, 197; Reczek Nombre, 188]; ягн. зап. *tifōr*, *tufōr*, ягн. вост. *tafōr* (с отпадением первого слога и с отражением **-tu̯- > *-tf- > tVf-*, поскольку развитие **-θu̯- > *θf- > *-θVf-* дало бы в восточном диалекте **safor*, ср. рефлекс **trai- / *θrai-* > ягн. *saray* ‘три’) [ЯТ, 334]; хор. *cβ’r*, *cf’r* [*caſār*] [Henn. Khwar. Lg., 432; MacK. Khwar. Gl. V, 63; Humb. CLI, 193, 197]; осет. *cyppar / cuppar* ‘четыре’ [Аб. ИЭСОЯ I, 322];

бактр. *σοφαρο* ‘четыре’ [S-W New Light, 22]; пшт. *calór* (в диалектах также более архаичное *calwor*, *calwūr* и др.), ваз. также *calör*; мдж. нижн. *čfir*, верхн. *č(u)fūr*, йд. *čšīr*; шугн. *cavůr*, *cavōr*, руш., хуф. *cavůr*, барт., рош. *cavōr*, сар. *cavur* (через этапы **čabār* < **čatu̯ar-*, поскольку др.-иран. **čaθu̯ar* дало бы в шугнано-рушанской группе рефлексы со срединным **-w-*); язг. *čer* (при контаминации с раннетаджикским заимствованием; иначе — как заимствование — рассматривается в [Morg. EVSh, 24]); ишк. *cьfúr*, сгл. *cəfur*, зеб. *cᵊfūr*; вах. *cəbьír*, *cьbьír* (через этапы **čatbar- < *čatu̯ar-*) ‘четыре’; хс. *tcahaura*, *tcahora* (в композитах *tcūra-*), *tcaura-*, *tcāṁrai*, тумш. *tsahari* [Bailey DKS, 100, 137–139, 141–142].

Производные слова и сочетания:

***čatu̯ar-/čatur- + daśa-** ‘четырнадцать’:

1) ***čatu̯ā̆r-daśa-** (вторичный композит):

ср.-перс. *čahārdah* {*čh’ldh*} ‘четырнадцать’ [MacK. CPD, 21]; кл. перс. *čahārdah / čārdah* [Horn NP, 114]; дари *čahå̄rdah / čå̄rdah*; совр. перс. *čähårdäh / čårdäh*; тадж. *čahordah / čordah*; тат.-евр. *čordah* (тат. *dähčår*); бахт. *čårdäh / čårdä*; мас., бур. *čårdäh*; лар. *čārdah*; кумз. *čārda* ‘четырнадцать’;

парф. *čaſārδas* {*čf’rδs*} ‘четырнадцать’ [Boyce WL, 31]; бел. зап. *čārda(h)*, бел. вост. *čiārda(h)* ‘четырнадцать’; курд. курм. *čārdä* (курд. Арм. *čārdäh*), курд. сор. *čwārdä* ‘четырнадцать’; авр. *čuārδa*; талах. *čuwå̄rdah*; тал. *čordə*; гил. *čəhårdə* ‘четырнадцать’; санг. *čähå̄rdä*; сив. *čäǟrdah* ‘четырнадцать’; вон. *čähå̄rda*; кохр., кеш. *čähå̄rdä*; зефр. *čähå̄rdä* ‘четырнадцать’; сед. *čäǟrdä*; газ. *čähå̄rda* ‘четырнадцать’; фар., яр., нат. *čå̄rdæ* ‘четырнадцать’; наин. *čārdäh* ‘четырнадцать’; орм. лог, кан. *cares* ‘четырнадцать’;

осет. *cyppærdæs / cuppærdæs* (позднее новообразование) [Аб. ИЭСОЯ I, 322]; хор. *cwrδys* ‘четырнадцать’ [Henn. Khwar. Lg., 433]; хс. *tcahaulasä*, *tcahaulasa*, *tcaulasa* [Bailey DKS, 142]; пшт. *cwā̆rlas* (диал.), *cwárlas* (через этап **čabárdas*, поскольку прототип с ударением **čátur-daśa* [Дыбо, Афг. удар., 79] фонетически

маловероятен, как и предложенный Г.Моргенстьерне **čār^{w}δas* < **čaθrudasa* [Morg. EVP, 17]).

2) ***čatur-daśa-**, ***čat/θru-daśa-** ‘четырнадцать’ (первичный композит, ср. вед. *cáturdaśa-*) > ав. п. *čaθrudasa-* (в порядковом числительном *čaθrudasa-*) [Barth. AiW, 579]; хор. *cwrδȳs*;

в согдийском не засвидетельствовано. В остальных восточноиранских языках передается различными поздними образованиями по модели «10 [+] 4» и заимствованиями из персидского и таджикского.

***čat/θu̯ar- + *-śat-** (в единичных случаях ***čat/θu̯ar-śam/nt-**) ‘сорок’ (ср. др.-инд. *catvāriṁśat-* ж.р.) с основой **-śat-* — из и.-е. **(d)ḱm̥t-* в дв. числе, по аналогии с **u̯ī-śati-* ‘двадцать’, реже — с основой **-śam/nt-* — из и.-е. **(d)ḱom/nt-* во мн. числе, первичном для числительных от тридцати и выше (см. [Pok. IEW, 642]):

ав. п. *čaθwarəsata-* (в порядковом числительном *čaθwarəsata-*), *čaθwarəsant-* ж.р. [Barth. AiW, 578];

ср.-перс. *čihil* ‘сорок’ (в транскрипции Д.Маккензи *čehel* [MacK. CPD, 22]) < **cihill* < *čahihl* < **čaθr̥θ-* < др.-перс. **čaθvr̥θat-* [Horn NP, 57]; кл. перс. *čihil / čil*; тадж. *čihil / čil*; дари, совр. перс. *čehel / čel*; бахт., фейли, мамас. *čil*; мас. *čel*; бур. *čil*; сомг. *čil / čīl*; лар. *čel*; тат., тат.-евр. *čül*; кумз. *čelta* ‘сорок’;

бел. зап. *čill*, бел. вост. *čʿill* ‘сорок’; курд. курм. (включая курд. Арм.), курд. сор. *čьl*, *čil*, *čahl* ‘сорок’ (из юго-западных языков, ср. заза *čawras* — исконное [Цаб. ЭСКЯ I, 235]); авр. *čьl*; тал. *čьl*; гил. *čehel / čel* ‘сорок’; шам. *čel*, семн., санг., сурх., ласг. *čel*; абд., сив. *čehel* ‘сорок’; вон. *čihel*; кохр. *čil*; кеш., зефр. *čaltå̄* ‘сорок’; сед., газ. *čil*; кафр. *čal* ‘сорок’; фар., яр. *čæl* ‘сорок’; хунс. *čil*; наин. *čäl* ‘сорок’; орм. лог. *cå̊štu*, *cå̊ẋtu*; орм. кан. *cāštu* ‘сорок’; пар. *čel* ‘сорок’;

согд. хр. *štfrs* [Gharib Sogd. Dict., 376]; хор. *cf’rȳs* ‘сорок’ (с переходом *-θu̯- > f*) [Henn. Khwar. Lg., 432]; осет. диг. *cuppor* (и более архаичное *cuppors*) ‘сорок’, а также в имени *cyppūrs / cæpporse* — названии зимнего праздника, в христианской среде приуроченного к Рождеству, после сорокадневного поста [Аб. ОЯФ, 22, 283; Аб. ИЭСОЯ I, 323];

хс. *tcahaulsä*, *tcahau̯sä*, *ca̯hau̯sä* ‘сорок’ [Bailey DKS, 138]; пшт. *calwéš̌t* (через этап **čatwár-šat*, ср. иную трактовку — с промежуточным этапом **čaθwr̥sata* [Morg. EVP, 17] или **čaθwr̥sat* [Morg. Ir.-Dard., 84]).

Для остальных восточноиранских языков характерны новообразования по вигезимальной модели «2–20» или по вторичной десятичной «4–10» (например, шугн. *cavōr-δīs* ‘сорок’), а также заимствования из кл. перс. (например, язг. *čəl*, сгл. *cIl* ‘сорок’). Форма типа ведической вторичной *catvāriṁśát* (из **čatu̯āri* — ном.-акк. ср.р. с вставкой назального элемента по аналогии с «тридцать») в восточноиранских языках не прослеживается.

Примеры вигезимальных и вигезимально-десятичных числительных: язг. *čer-wast* ‘восемьдесят’, *čer-wast-a(ta)-δůs* ‘девяносто’; вах. *cəbьr-bist* ‘восемьдесят’ (со второй заимствованной частью), *cəbьr-bist-ət-δás* ‘девяносто’ [Эд. СГВЯ-М, 193–198; Ст.-К. ЭСВЯ, 117]. См. также [Ed. Non-dec. Syst., 223–224].

В образованиях числительных неполных десятков после «двадцати» числительное «четыре» может изменяться фонетически или сохранять более архаичную форму, чем при самостоятельном употреблении: ср., например, пшт. *calerwišt* ‘двадцать четыре’ (в диал. *salḗrīšt*) [Morg. EVP, 17]; согд. хр. *štf’r-wystmyq* ‘двадцать четвертый’ (с характерным древним порядком компонентов).

Обозначения ‘четырехсот’ — составные (редко архаичные, чаще — инновационные, подвергающиеся регенерации):

***čatu̯ār- + śatam** ‘четыреста’ < **čatu̯ār* ‘четыре’ < и.-е. *kʷetu̯ōr-* ‘четыре’ + *śatam* (< и.-е. **ḱm̥tóm*) ‘сто’ [Pok. IEW, 192]:

кл. перс. *čahārsad / čārsad*; дари *čahårsad*; совр. перс. *čähårsäd / čårsäd*; тадж. *čorsad* ‘четыреста’; тат. *čårsad*; тат.-евр. *čorsad* ‘четыреста’;

курд. курм. *čārsäd / čārsьd* (курд. Арм. *čārsьd*) ‘четыреста’, курд. сор. *čwārsäd*; гил. *čårsəd*; санг. *čeårsei*; сив. *čeårsad*; абд. *čeårsad* ‘четыреста’; вон., кохр., зефр. *čehårsad*; кеш. *čehårsod* ‘четыреста’;

хор. *cf’rzd* ‘четыреста’; хс. *tcause*, *ca-sa* ‘четыреста’ [Bailey DKS, 100, 142].

В остальных языках — разновременные (вплоть до современных) сложения — десятичные и вигезимальные, см., например, хс. *tcahausi tcaura* ‘четыреста четыре’.

Порядковые числительные:

***(k)tur-i̯a- / *(x)tur-i̯a-** ‘четвертый’ — из арийск. **(k)tur(ī)i̯a-*, ср. др.-инд. *turī́ya-* ‘четвертый’ (при *túrīya-* ‘четверть’). Восходит к и.-е. **(kʷ)tur-i̯o-* [Pok. IEW, 642; Mh. EWA-9, 657]:

ав. *ā-xtūirīm* ‘четыре раза’, *tūirya-* ‘четвертый’ [Barth. Vorgeschichte, 112–113; Barth. AiW, 310].

***čatur-ta- / *čatur-ð̮a-** ‘четвертый’ — из арийск. **čaturt(h)a-*. Восходит к и.-е. вторичному **kʷetur-to-* (ср. др.-инд. *caturthá-*) ‘четвертый’ [Pok. IEW, 642].

В восточноиранских и отдельных западноиранских языках для обозначения «четвертый» обычны слова из праиранского **čatru- / *čað̮ru-* и новообразования **čatruma- / *čað̮ruma-* или из болеее позднего образования с рефлексами суффикса **-ama*, генерализованного в западных и восточных языках в качестве словообразующего суффикса порядковых числительных: ср. пар. *čašörúč* ‘три дня назад’ (< **čað̮ru- + ruč* ‘день’ [Morg. IIFL I, 247]) и согд. будд. *čtβ’rm, čtβ’rmy, čtβ’rmyk, čβt’rmyk* (со вторичным суффиксом *-ik(a)* и с метатезой в последнем примере), согд. ман. *čtf’rmyk* [Henn. BBB, 123; Gersh. GMS, 67, 167, 200; Reczek Nombre, 188], хр. *štfrm*[*yq*]; хор. *cβ’rm, cf’r(y)m, jf’rm* [Benz. Chwar. Wort., 217–218, 334]; осет. *cyppæræm / cuppæræjmag* ‘четвертый; четверг’ — вторичное образование [Аб. ИЭСОЯ I, 322]; мдж. в слове *pčūrma* ‘четыре дня назад’ (< **pati-čað̮ruma-*), мдж. *čūremo* ‘три дня назад’ (< **čað̮ru- + *-ama-*), йд. *čurmö* ‘четыре дня назад’ (< **čað̮ruma-*) [Morg. IIFL II, 203] — оба букв. ‘четвертый [день]’; мдж. *čirᵍʸīzen* ‘три дня назад’ (< **čað̮ru-azanya-*, см. ****aźan-***; йд. *čurmosāl* ‘три года назад’, букв. ‘(на) четвертый год’ [Morg. IIFL II, 203].

Вах. *cəbrьím* ‘три (дня / года) назад’ (букв. ‘(на) четвертый’ < **čatbarām(a)- < *čat̰ar- + *-ama-* или из вах. *cəbыr* ‘четыре’ с заимствованным суф. *-ым*) в сочетании *cəbrьím-ər* ‘через три дня; три дня назад’; то же — в композите *cəbrəm-várt* ‘три года назад’ (с сущ. *-vart* ‘прошлый год’ — в сложениях) [Ст.-К. ЭСВЯ, 116]; по Г.Моргенстьерне, из **čatbarāma- < *čað̮arāma-* [Morg. IIFL II, 517], ср. [Ст.-К. ИФВЯ, 159]; хс. *tcūraṁ*, тумш. *tsārmana* ‘четвертый’.

Другие производные и композиты:

хор. *cf’rc* ‘по четыре’; язг. *čargén* ‘по четыре’; пар. (диал. Нидж-рау) *cašörōts* ‘три дня назад’ (ср. ав. *čað̮ru-*) [Morg. RLMA, 22];

ср.-перс. ран. *čahārpād*, поздн. *čahārpāy* {*čh’lp’d*} ‘четвероногий; четвероногое’ [Nyb. MP, 52–53; MacK. CPD, 21]; кл. перс. *čārpā*; дари *čå̄rpå̄y / čahå̄rpå̄y* ‘четвероногое животное’; совр. перс. *čähårpå / čårpå* 1) ‘четвероногий’; 2) ‘четвероногое животное’; тадж. *čorpo / čorvo* 1) ‘четвероногое животное’; 2) ‘домашний скот’; бахт. *čå̄rpå̄* 1) ‘четвероногий’; 2) ‘лошадь’;

курд. курм. *čārp‘ī / čārp‘ē* 1) ‘четвероногий’; 2) ‘приспособление из четырех палок в виде козел для подвешивания маслобойки’;

3) перен., бран. ‘животное’ (курд. Арм. *čārp‘ē* ‘четвероногое животное’); курд. сор. *čwārpē / čwārpā* 1) ‘четвероногое (животное)’; 2) ‘четвероногий, на четырех ногах’; гил. *čårpå*; вон., кохр., кеш. *čå̄rvå̄*; зефр. *červe* ‘животное’; фар. *čå̄rvå̄* ‘осёл’; пар. *čārpā* ‘рогатый скот’;

согд. будд. *č‘rδp’δw* [*čārð̮ā̆-pāδu*], *čyrδp’δw* [*čərð̮ā̆-pāδu*], ман. *črδp’δyh* [*čārð̮-pāδē*] ‘quadriped’ (< **čað̮ru-pad-*, ср. вед. *cátuṣ-pad-*) [Henn. BBB, 60; Gersh. GMS, 15, 67; Gharib Sogd. Dict., 124, 133]; хор. *cf’r-p’δ* ‘четвероног’ и др. [Benz. Chwar. Wort., 217–218];

пшт. *calor-bolay* ‘четвероногое’ (< **čat̰ar + pāda-ka-*); пшт. *corlá* ж.р. ‘дикая свинья; веприца’ < **čað̮ar- + p(a)d- + -ā-* с метатезой согласных или с выпадением **p* (?); пшт. *caloríʒ* ‘четырехугольный’; ср. также (возможно по́зднее) пшт. *šóbla* (ж.р., зоол.) 1) ‘многоножка’; 2) ‘танк’, где *-bla* < **pă̄d- + ā* (ср. *pal*), ср. заимствованные в парачи *saibál* и *čilpāi* из дари [Morg. EVP, 72]; йд. *čaraŋgušč* ‘указательный палец; четыре пальца’ [Morg. IIFL II, 203] — заимствованный из дари термин — мера длины в четыре пальца.

Хор. *cf’r-srδyk*; язг. *čarsů̄δ* ‘четырехлетний’; хор. *cβ’rmy’s* ‘четвертая часть (динара)’ [Benz. Chwar. Wort., 216].

Неясно, сюда ли относится язг. *čorparǵáy* ‘набойка на подошве, нашитый слой подошвы’ (ср. язг. *parǵáy* ‘кожа для шитья обуви’); йд. *čārsīr* ‘приподнятая платформа в углу дома’ ([Morg. IIFL II, 203] без сопоставлений и этимологии), ср. язг. *čorsəgá* — название нар позади очага (четырехугольные — почетное место); по Р.Готьо [Gauth. NYazg, 251], из *čahārsūq* ‘рынок’ (?) через таджикское посредство из арабского, что маловероятно.

Сопоставления и этимологии см. также [Geiger GIPh, 295–303; Богол. АДД, 11; Богол. Ягн. яз., 345; Bailey DKS, 137–138; Оранский ИЯИО, 140–142; Л., Хр. ОИЯ, 450; Shaw Ghalchah, 187; Tom., 820; Morg. IIFL II, 203–204, 313, 344, 387, 517; Аб. ИЭСОЯ I, 322; С ГОЯШ, 85; Ст.-К. ИФВЯ, 159; Эд. СГВЯ-Ф, 156, 176; Эд. СГВЯ-М, 45 и сл., 184 и сл.; Ed. Non-dec. Syst; Ефимов Орм., 289–290; Ефимов Пар., 501–504; Ст.-К. ЭСВЯ, 116–117; Цаб. ЭСКЯ I, 227, 231].

***¹čau-** см. ***¹kau-.**

***²čau-** см. ***²kau-.**

***čaud- : čud-** ‘спешить, бежать’ — из арийск. **čaud- : čud-*, ср. др.-инд. *cud-*, *códati* и т.п. Возводится к и.-е. **(s)keud-*, ср. [Pok. IEW, 955–956; Mh. EWA-7, 551–552, с лит.].

Кл. перс. *čust* ‘быстрый, проворный’; тадж. *čust*; курд. курм. *č‘ist*, *č‘ost*, *č‘ust*, курд. сор. *čust* ‘подвижный, проворный, быстрый; гибкий; строгий; резкий, острый’ — заимствовано из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 239]; язг. *čost* ‘сильно, очень’ — заимствовано из таджикского.

Глаголы: шугн. *ricīϑ-*, сар. *raceδ-* и др. ‘убегать’ [Geiger GIPh, 299, 312] в действительности происходят от корня **rad-* (см.), ср. [Morg. EVSh, 66].

***[1]čaup-** см. ***kaup-.**

***[2]čaup- / *čaub-** см. ***kaub-.**

***čaxra- < *čakra-** ‘колесо’ — из арийск. **čakra-*, ср. др.-инд. *cakrá-* ‘колесо, колесо Солнца, года’, *cakrī́-* ‘колесо’ (вед. также *cakrā́*). Восходит к и.-е. **k^{w}ek^{w}lo-*, *k^{w}ok^{w}lo-* ‘круг, колесо’, а именно к варианту с огласовкой **-e-*: **k^{w}ek^{w}lo-*, ср. греч. *κύκλος* ‘колесо’, тох. A *kukäl*, B *kokale* ‘повозка’; лит. *kãklas* ‘шея’, ср. также образования от основы и.-е. **k^{w}olo-* ‘круг, колесо’ — англ. *wheel* ‘колесо’, праслав. **kolo-*, ген. **kolese*, ст.-слав. *kolo*, рус. *колесо*; с и.-е. **k^{w}ol-* (при огласовке **k^{w}el-*) связывается также праиран. **čar-* ‘двигаться, передвигаться’, ср. др.-инд. *cárati* ‘двигаться’ [Pok. IEW, 640; Фасмер II, 289–290; Fr. LEW I, 205; ЭССЯ-10, 141–144; Mh. EWA-7, 521–522], см. ***[1]čar-**.

Ав. п. *čaxra-* ‘колесо’ [Barth. AiW, 576]; др.-перс. **čaxra-* и.с. (из эламского источника) — сокращенная форма имени собственного, в состав которого входило *čaxra-* ‘колесо’ [Hinz NÜ, 70];

ср.-перс. ман. *čaxr* {*čhr*, *čxr*} ‘колесо’, кл. перс. *čarx*, совр. перс. *čärx* 1) ‘колесо’; 2) ‘шестерня, зубчатое колесо; точильное колесо; точило’; 3) ‘обод’; 4) ‘ворот (для поднятия груза)’; 5) ‘круговращательное движение; поворот, вращение (колеса, круга)’; 6) ‘вращение небесного свода’; 7) ‘небосвод’; дари *čarx* 1) ‘колесо, вал, маховик’; 2) ‘прялка’; 3) ‘оборот; вращение, кружение’; 4) ‘небеса’; 5) ‘судьба’; тадж. *čarx* 1) ‘колесо’; 2) ‘точильное колесо, точило’; 3) ‘прялка’; 4) ‘поворот всей фигуры в танце’; тат. *čärx* ‘колесо’; тат.-евр. *čarx* 1) ‘колесо’; 2) ‘точило, точильный станок’; 3) ‘круглый, шаровидный’; бахт. *čarx-* (в производном *čarxā́n* ‘мельница’);

парф. ман. *čaxr* {*čxr*} ‘колесо’; бел. зап. *čark* ‘колесо; машина; мельничный жернов’; курд. курм. (включая курд. Арм.), сор. *čärx* ‘колесо; судьба’ (из перс.) [Цаб. ЭСКЯ I, 223]; тал. *čəx / čax / čərx*; гил. *čərx*; шам. *čarx* ‘колесо’; семн., санг., ласг. *čarx* ‘барабан колодца’; вон. *čarx*; сед., газ., кафр. *čarx* ‘колесо’; хунс. *čärx* ‘самопрялка’; орм. лог. (из перс.) *čarx(a)* ‘прялка’; пар. *čarx* 1) ‘колесо’; 2) ‘верчение, кручение’;

согд. будд. *čγr-*, *čγrh* [*čaxr(a)*], ман. *čxr-* [*čaxr*] ‘колесо; круг’ и согд. будд. *čkkr* [*čakr*] ‘колесо’ [Gersh. GMS, 42, 177–178; Gharib Sogd. Dict., 125, 352], см. также согд. будд. *sγrh*, которое может быть заимствованным из языка, где **č* > *c*, см. [S-W Parth. Sound-change, 133]; ягн. *čarx* (заимствовано?); хор. *cxr*, *cxyr*, *čx(y)r* ‘Kreis, Rad; колесо для полива’ [Henn. Khwar. Lg., 434; MacK. Khwar. Gl. II, 79; Benz. Chwar. Wort., 223, 237–238]; осет. *calx* ‘колесо, обод колеса’ (из производного **čā̆xrị̆a-*, что обусловило отражение **rị̆* > *l*) [Аб. ИЭСОЯ I, 287–288];

пшт. *carx*, мдж. *čārx* ‘колесо; прялка’ (заимствовано?), йд. *čarx* ‘прядильное колесо’ (заимствовано) и йд. *čarxo* ‘камнепад, каменная лавина’ (ср. вах., шугн. *čarxā* ‘каменная осыпь’; ‘камнепад, каменная лавина’ — из таджикского) [Morg. IIFL II, 203]; шугн. *čarx* 1) ‘кружение, вращение’; 2) ‘карусель’; 3) ‘ковер-самолет (в сказках)’; *čārx* 1) ‘колесо’; 2) ‘точильный круг’; руш., барт. *čārx* (заимствовано) ‘прялка’, рош. *čarx* (заимствовано), сар. *čarx* ‘колесо, круг’ (заимствовано), ср. также *cārx̌* ‘веретено’ — раннее заимствование, *čårx̌* [Shaw Ghalchah, 255] ‘прядильное колесо’, *čârx* ‘жернов’, *čārx*, *sērx̌*, *čorš* ‘камнепад’ (?)’ — ср. перевод Г.Моргенстьерне ‘stone-slide’ — раннее заимствование [Morg. EVSh, 24, 27]; язг. *čůrx* ‘прядильное колесо, прядильный станок’ (раннее заимствование); вах., ишк. *čarx* (заимствования) ‘колесо, мельничное колесо, прялка, точильный круг’; в фольклоре в сочетании *čarx-i falak* ‘волшебное летающее колесо’ — из таджикского [Ст.-К. ЭСВЯ, 122–123], йд. *čarx-i falak* ‘Млечный Путь’, ср. тадж. *čarx-i falak* ‘небосвод’.

Поздние производные:

кл. перс. *čarxa* 1) ‘мотовило, прялка’; 2) ‘катушка, шпулька’; дари, тадж. *čarxa* 1) ‘колесо’; 2) ‘прялка’; 3) ‘катушка, шпулька’; совр. перс. *čärxe* 1) ‘катушка, шпулька’; 2) ‘мотовило, прялка’; 3) ‘ось’; 4) ‘вращение’;

гил. *čərxə* ‘блок, катушка’; пар. *čarxa* ‘веретено; ось, вал’;

кл. перс. *čarxī* 1) ‘точеный, обточенный’; 2) ‘круглый’; 3) ‘вращающийся, коловращающийся’; дари *čarxī* 1) ‘круглый, сферический’; 2) ‘способный крутиться, вращаться’; тадж. *čarxi* ‘имеющий форму колеса, колесный’; совр. перс. *čärxi* 1) ‘имеющий форму колеса’; 2) ‘круглый, сферический’; 3) ‘обточенный, точеный’; тат.-евр. *čärxi* ‘круглая форма; округлость’;

гил. *čərxi* — род игры в мяч;

язг. *čərxδérḱ* ‘палка для сбивания масла’ (из *čarx* + *δerḱ*, см. ниже), язг. *čərmúk* ‘деталь прядильного колеса: колышки на конце станины, за которые закрепляется веревка’; йд. *čarxānuk* ‘handle, crank of a spinning wheel’ [Morg. IIFL II, 203] (ср. мдж. *čéša* ж.р., *češ*, йд. *češ* ‘веретено, наконечник веретена’, восходящее к **častra-*, см. ****čăstra-***).

Сюда же тадж. южн. диал. *čaγdek // čarxdeg* ‘маслобойка’.

Ср. обозначение камнепада — из **čarx-aka-*: тадж. *čarxa* ‘большой камень, скатившийся с горы; камнепад’. Отсюда продолжения со значением ‘камнепад’: тадж. вандж. *čarx*, тадж. бад. *čarxa* ‘камень, скатившийся / катящийся с горы’; заимствования из таджикского и дари: йд. *čarxó*, шугн. *čarxā̆* ‘осыпь, обвал’, сар. *čorš*, язг. *čarx* ‘камнепад, каменная лавина’ (позднее заимствование или из **čaxrią-)* и др. [Ст.-К. ЭСВЯ, 137]. См. также язг. *čərxrů* ‘осыпь на горе, где часто бывают камнепады’ (из тадж. *čarx-* + *raw-*).

Вторичные отыменные глаголы:

дари *čarx-* : *čarxīd-*, инф. *čarxīdan*; тадж. *čarx-* : *čarxid-*, инф. *čarxidan*; совр. перс. *čärx-* : *čärxid-*, инф. *čärxidän* ‘кружиться, поворачиваться, вертеться, вращаться, крутиться, описывать круги’; лар. *čarx-* : *čarxed-*, инф. *čarxeda* ‘поворачиваться, вращаться, вертеться’;

курд. курм. *čärьx-* : *čärьxi-*, инф. *čärьxin* (курд. Арм. *čärьx-* : *čärьxī-*, инф. *čärьxīn*), курд. сор. *čärxē-* : *čärxā-*, инф. *čärxān* ‘вращаться, вертеться, крутиться, кружиться’.

Поздние каузативы: дари *čarxån-* : *čarxånd-*, инф. *čarxåndan*; совр. перс. *čärxån-* : *čärxånd-*, инф. *čärxåndän*; тадж. *čarxon-* : *čarxonid-*, инф. *čarxonidan* ‘вертеть, кружить, крутить, вращать, катить’;

курд. курм. *čärxīn- / čärьxīn-* : *čärxānd- / čärьxānd-*, инф. *čärxāndьn / čärьxāndьn* (курд. Арм. *čärьxīn-* : *čärьxānd-*, инф. *čärьxāndьn*) 1) ‘двигать вокруг, водить вокруг, вращать, вертеть, крутить’; 2) ‘поворачивать, сворачивать’; 3) ‘проскочить, пробежать’;

курд. сор. *čärxēn-* : *čärxānd-*, инф. *čärxāndьn*, ‘кружить, крутить, вращать, вертеть’; гил. *čərxan-* : *čərxane-*, инф. *čərxanen* ‘вращать, вертеть’.

Сравнения и этимологии также [Horn NP, 97; Hübschmann PSt, 52; Аб. ИЭСОЯ I, 287–288; С ГОЯШ, 79; Morg. EVSh, 24, 27; Оранский ИЯИО, 140–142; Ст.-К. ЭСВЯ, 122–123; Цаб. ЭСКЯ I, 223].

***čaxša- < *čakša-** (менее вероятно **čaršia-*) ‘горький, острый’ (?) — арийский прототип неясен. Не возводится к и.-е. **kʷeḱ-s-* [Pok. IEW, 638]. Возможно, ареальное слово.

Зафиксировано в нескольких языках памирского ареала:

шугн. *cīx̌* м.р. ‘горький, крепкий, насыщенный’, барт. *cöx̌*, руш. *cox̌*, хуф. *cox̌*, сар. *cex̌* ‘горький’ < **čaxša-* (ж.р. шугн., руш., хуф., барт. *cāx̌* < **čaxšā-*); язг. *čůš* ‘горький’ < **čaxša-*, см. [С ГОЯШ, 33, 51, 81]. По мнению Г.Моргенстьерне [Morg. EVSh, 24–25], прототипом служило **ϑraxša-* < **tarxša-*, однако такой формы нет в других иранских языках, ср. [Bailey BSOS 11, 769]; праформа **taxra-* (ср. перс. *talx*) для этих слов в севернопамирских языках фонетически невозможна, как и **tr̥š(p)a-* (ср. тадж. *turš* < **tr̥š(p)a-*): язг. *č-* не может быть из **ϑr-*, **t-* или **tr̥-*.

Сюда же относятся субстантивированные формы женского рода от этих основ с перегласовками а) *a*-умлаута: барт. *cāx̌* 1) ‘горькая’; 2) ‘дикий лук’; язг. *čaš* ‘вид полыни (полынь персидская: Artemisia persica); саксаульчик (Hammada wakhanica)’ [С ГОЯШ, 51, 81, 109]; б) *i*-умлаута: руш., хуф. *cix̌* ‘кустарник, поросль’ (в [Morg. EVSh, 24] приведены без этимологии), связанные с понятиями ‘горький’ или ‘острый’, а также шугн. [1]*cix̌* ‘кустарник, куст’ и шугн. (включая бдж.) [2]*cix̌*, шугн. также *cux̌* 1) ‘растрепанный, взъерошенный, лохматый’; 2) ‘угрюмый, хмурый, сердитый’; ср. также язг. вторичное *čůš-wex̌* (бот.) ‘василек шероховатый (Centaurea squarrosa), ломонос джунгарский (Clematis songoricus)’ (*wex̌* ‘трава, поросль’). Возможно, сюда относится язг. *čašeg* ‘косточка или зернышко (обычно абрикосовое)’ (в [Morg. EVSh, 28] дано без этимологии), если связать с **čaxša-* + язг. *šeg* ‘кость’ (букв. ‘горькая-кость’) и язг. *xəwaǰáš* ‘горьковатые косточки абрикоса (определенного сорта)’.

Отмеченное Г.Моргенстьерне шугн. *bijīx̌* ‘кислый’ [Morg. EVSh, 19] материалом не подтверждается; шугн. *biǯīx̌* [Morg. EVSh,

24–25], этимологически связанное с *cīx̌* ‘горький’, имеет значение ‘соленый, пересоленный’ (см. также шугн. *biʒīx̌ōv* ‘очень соленый, ужасно пересоленный’) и не связано с тадж. *turš*.

Сравнения и этимологии см. также [С ГОЯШ, 33, 81].

čāt-, *čāθ-** ‘яма, колодец’ — возможно, из арийск. **čāt- / *čāth-*, если связано с др.-инд. *cā́tvala-* ‘яма’ [Mh. EWA-7, 539–540]. Раннее производное от гл. **kan-* ‘копать, рыть’ (см. ****kan-).

Ав. п. *čāt-* ‘колодезная яма’ и производное ав. п. *čātaya-* (прил. ж.р. на *-yā-*) ‘находящийся в колодезной яме’ [Barth. AiW, 583];

ср.-перс. *čāh* {*č’h*} ‘яма, колодец’ [Nyb. MP, 52; MacK. CPD, 21]; кл. перс. *čāh*; дари *čå̄h*; совр. перс. *čåh*; тадж. *čoh*; лар. *čā*; кумз. *čo* ‘колодец’ (с прототипом **čāθa-*);

бел. зап. *čāt* (< **čāta-*), бел. вост. *čāθ* ‘колодец’; курд. курм. *čāl*, *čä’l*, курд. сор. *čāł(a)* ‘яма, ров; котловина’ (из перс. *čål*, *čåle* ‘яма, ров, неглубокий колодец’) [Цаб. ЭСКЯ I, 250]; талах. *čå̄*; гил. *čå* ‘колодец’; шам. *čow*; семн. *čā*; санг. *čev*; сурх., ласг. *čā*; абд. *če* ‘колодец’; вон. *čå̄*; кохр., кеш. *čå̄h*; зефр. *čå̄* ‘колодец’; сед. *čī*; газ., кафр. *čå̄* ‘колодец’; мах. *čå̄*; наин. *čäh* ‘колодец’; орм. лог. (из перс.) *čå*; пар. (из перс.) *čā / čå* ‘колодец’ (см. тадж. бад. *ča* ‘яма для зерна’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 130]);

согд. будд. *č’t* [*čāt*] ‘колодец’ [Gharib Sogd. Dict., 124]; хор. *č’t*, *c’t* ‘колодец’ [Benz. Chwar. Wort., 214; S-W CLI, 168; Humb. CLI, 201] и заимствованное из персидского хор. *č’h* ‘яма, могила’ [Benz. Chwar. Wort., 228]; осет. *cad / cadæ* ‘озеро’ (собственное развитие из **čāt(a)-*, при заимствованном осет. *c•aj* ‘колодец’ из персидского через грузинское посредство) [Аб. ИЭСОЯ I, 285, 329];

бактр. *σαδο* {*sado*} [*cād*] ‘колодец, водоем’ (с **č > c > s*) [Henn. BI, 53; S-W CLI, 168, 235; Dv. Bactr., 264]; пшт. *cā*, *cāh* 1) ‘колодец; скважина’; 2) перен. ‘бездна’ (и позднее заимствование — *čāh* ‘колодец’); мдж. *čūy*, *čūyo* ‘яма для зерна’ (< **čāta-*); вах. *čot* 1) вах. нижн. ‘течь, промоина в краю арыка’; 2) вах. верхн. ‘водоем, пруд, яма с водой, водохранилище’ (< **čāt-* или **čāθ(a)-*, с возможностью раннего заимствования из другого восточноиранского языка, поскольку собственное развитие дало бы вах. **cot* или **сыt*) [Ст.-К. ЭСВЯ, 130]; хс. *tcāta-*, *tcā* ‘пруд; озеро’ [Bailey DKS, 138–139].

Производные слова:

согд. ман. *č’tyk* [*čātīk*] прил. ‘относящийся к колодцу; колодезный’ [Gharib Sogd. Dict., 124];

в языках Бадахшана и смежных регионов *čalak*, *čalək* ‘яма около очага’, предположительно продолжающее тадж. *čă̄h* + тюрк. уменьш. суф. *laq*, ср. тадж. бад. *čalək*, вах. *čalə́k* и др., подробнее [Ст.-К. ЭСВЯ, 120], однако не исключено отражение **čāta-* (с закономерным рефлексом интервокального *-t-* в виде *-l-* в местном субстратном восточноиранском языке) + поздний суф. **-ak*, с последующим распространением культурного термина по ареалу.

Неясно, относится ли сюда йд. *čād-* ‘орошать’, см. [Аб. ИЭСОЯ I, 285] (в [Morg. IIFL II, 201] глагол дан без этимологии).

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 285; Ст.-К. ЭСВЯ, 120, 130].

***čă̄stra-** ‘веретено’ (с ареальными вариантами ***čāttra-** и, возможно, ***čă̄rd(r)a-**). Родственное др.-инд. *cātra-*, *cāttra-*, *cattra-* ‘веретено’ возводится М.Майрхофером к и.-е. **kert-tro-* > **kettro-*, см. [Mh. EWA-7, 539], но для большинства иранских языков характерны другие прототипы, предположительно имена орудия от и.-е. корня **(s)kel-d-* из первичного **(s)kel-* ‘гнуть, изгибать’ [Pok. IEW, 928] с распространителем *-d* и с суффиксами имен орудия: 1) для **čă̄stra-* — осн. **čad-tra-* < **čard-tra-* с частой для древнеиранских диалектов диссимилятивной утратой **r* при наличии **r — *r* в слове; 2) для **čāttra-* — имя, сходное с первым, но с ассимилятивным оглушением исхода корня, т.е. **čart-tra-*; 3) для **čă̄rd(r)a-* — более старое имя типа и.-е. **(s)kel(d)-dlo-* с ранней ассимиляцией **dd > *d* и затем утратой второго **r* в древнеиранском диалекте. Предполагавшееся родство с рус. *кудель* [Mh. KEWA-6, 382] (см. также [Mh. KEWA-26, 704]) впоследствии отвергнуто [Mh. EWA-7, 539], поскольку не подтверждается этимологией русского слова[1].

От **čă̄stra-*:

хор. *’čk* ‘веретено’ < **častrī-ka-* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 14; Benz. Chwar. Wort., 26];

пшт. *cā́ṣay*, *cā́šay* м.р. ‘ось (колеса), шпиндель (прялки)’ (с поздним суф. **-aka*), *cā́ṣa* ж.р. ‘крученая нитка’ [Morg. EVP, 18]; мдж. *čéša* ж.р., *češ*; йд. *čɛšo*, *češa*, *češ* ‘веретено, наконечник веретена’ < **častrāʎ-*; орм. *tisk* из более раннего **cisk* [Morg. IIFL II, 204].

От **čāttra-*:

вах. *сытr*, *cətr* ‘веретено (на прялке)’ — заимствование из индоарийского источника [Morg. IIFL II, 518] либо собственное развитие из более раннего **čāt(t)ra-* [Ст.-К. ИФВЯ, 35–36; Ст.-К. ЭСВЯ, 118].

Производные: вах. *cətrá* ‘четки’ (скрученные вместе белая и черная шерстяные нити, на которых завязывают узелки при молитве), букв. ‘спряденное’, вах. *cətrák* ‘стадия зрелости злаков, появление остей’, букв. ‘веретенце’ (метафорическое обозначение ости колоса) [Ст.-К. ЭСВЯ, 117].

От **čārd(r)a-* > **čārda-* с древнеиранской утратой второго **r*, закономерным для таджикского языка переходом **rd* > *l* (ср. **ṷard-* > *gul* ‘цветок’) и наращением позднего суф. *-ak*:

тадж. диал. *čalak* ‘ручное веретено’ и заимствования из таджикского: вах. *čalak*, *čəlak*; шугн. *čalak*, руш., барт., рош. *čālák*; язг. *čalak*; ягн. *čalak* ‘ручное веретено’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 134]. Возведение язг. *čalak* к др.-иран. **čaxra-* и сопоставление со ст.-слав. **kolo* [Gauth. NYazg., 253] противоречит язгулямской исторической фонетике.

Примечание:

[1] Рус. *кудель* продолжает праслав. **kǫděľь* — сложение местоименной основы **kǫ-* с корнем **děl-* < и.-е. **del-* ‘плести’, см. [Фасмер II, 399; ЭССЯ-12, 48–50; ЭССЯ-13, 84].

***-čid / *-čit** (реже также ***-ča**) ‘даже; -нибудь’ — частицы, образовывавшие неопределенные местоимения от вопросительных — из арийск. **čid*, **ča*, ср. вед. *ca*, *cit* — энклитические частицы, например: *káś cid* ‘кто-нибудь’, *kím cid* ‘что-нибудь’ и т.п. Частица **čid* возводится к сложению частиц и.-е. **k*^{w}*i* + *d* либо к форме **k*^{w}*id* — ном.-акк. ср.р. от мест. **k*^{w}*i-*, ср. греч. *τι* — энклитическое неопред. мест. ‘некто, кто-нибудь, кто-то, некий’, лат. [1]*quid* ‘кто, что’, [2]*quid* — нареч. ‘зачем, почему, для чего’ [Pok. IEW, 646; Аб. ИЭСОЯ I, 319; Mh. EWA-7, 543].

Рефлексы в иранских языках часто контаминированы с рефлексами вопросительных местоимений **[1]čai- : **či-*, **ča-* и с энклитическим присоединительным союзом **-ča* ‘тоже, также, и’ (см. ****-ča***).

Ав. п. *-čiṯ*, ав. г., п. *-čīṯ* — энкл. частица ‘также, тоже, к тому же, подобно тому’ (например ав. г. *azəmčiṯ* ‘я во всяком случае’, ав. п. *kasčiṯ* ‘кто-либо’, ав.п. *katarasčiṯ* ‘который-нибудь’) [Barth. AiW, 588]; др.-перс. *-čiy* — энклитическая частица с усилительным или генерализующим значением (например, *kaščiy* ‘кто-либо’, *aniyaščiy* ‘и другие’) [Kent OP, 184; Br., Mh. Handb., 112].

Отнесение сочетаний с **-čid / *-čit* обычно к неодушевленным или к абстрактным понятиям либо к адвербам поставило их в пару

к сочетаниям с субстантивным и атрибутивным местоимением **či-*, обозначающим конкретные предметы, людей и т.д.: ав. *naēčiš* ном. м.р. ‘никто, ничто’ [Сок. ЯА, 288].

Ср.-перс. ран. *-(i)č*, поздн. *-(i)z* ({*-(y)č*}, ман. {*-(y)č*, *-(y)z*}) — 1) союз; 2) адвербиальная энклитическая усилительная частица ‘тоже, также’ (например, *kas-iz* ‘irgendjemand’) [Nyb. MP, 52; MacK. CPD, 46; Boyce WL, 31] при возможной контаминации с рефлексом союза **-ča*;

парф. *-(i)ž* {*-č*} — энклитическая усилительная частица ‘тоже, также’ [Boyce WL, 31];

хор. *cy* [Benz. Chwar. Wort., 225–226]; осет. *cy* [Аб. ИЭСОЯ I, 319].

При контаминации с рефлексами вопросительно-относительных местоимений и присоединительного союза, рефлексы **-čid / *-čit*, **-ča* употребляются в относительном и неопределенном значении:

пшт. *cə* — относительный союз и союзное слово [Morg. EVP, 16], пшт. *cə*, мдж. *cə*, *cəmin* ‘что’, йд. *cë* — подчинительный союз; шугн., руш., хуф., барт., рош., сар. *-ca* — энклитический подчинительный союз ‘который, что’ [Morg. EVSh, 22]; язг. *čə* — энклитический подчинительный союз ‘который; если; когда’. Ишк. *-ʒa*, *-za*, *ce*; вах. [3]*cə* — энклитический относительный союз ‘если, что, который’ (ставится в конце подчинительного предложения) < **či(d/t)*, ср. сопоставление с ав. *čiṯ* [С ГОЯШ, 102–103]; ср. вах. *cəy* — такая же частица (со вторичным *-y* перед паузой) [Ст.-К. ЭСВЯ, 117–118].

Производные с компонентом **-čid / *-čit*:

***ai(ṷa)-čid/t** — неопределенное и отрицательное местоимение ‘какой-либо’; при отрицании — ‘никакой’:

кл. перс. *hēč*, *hēǰ*, тадж. *heč* ‘что-нибудь’, при отрицании в контексте — ‘ничто’. Под влиянием персидского: курд. курм. *heč*, курд. сор. *hič* ‘ничто’ (при глаголах с отрицанием); вон. *hīč*; кохр. *hīč*, *īč*; зефр. *ēč*, *īč*; седеи *hīč*, *hüč*; сив. *hīč*; кафр. *ēč*, *īč*, *uč*; санг. *hēč*, *hēš*; шам. *hīč*, гази *hīč*, *īč*, *hüč*; ласг. *hīč* и др. [Цаб. ЭСКЯ I, 434]. Возможно, сюда же согд. ман. *’’č* ‘что-нибудь’ [Henn. BBB, 118], хор. *hyc* ‘ничто’ — из перс. *hēč* [Benz. Chwar. Wort., 327];

при возможной контаминации с заимствованием из таджикского: шугн. *ač* 1) местоимение в вопросительных предложениях ‘разве; все же; все-таки; хоть’; 2) частица сомнения: ‘едва ли, вряд ли’, шугн. *ič*, *yič* (при отрицании) ‘ничто, ничего, никакой’ (в исконных

словах *č > c); ишк. *ič* ‘какой-нибудь’, при отрицании — ‘никакой’. С наращением усилительной частицы: шугн. *áčaδ*, *áččaδ*, шхд. *áč(č)a* — мест. с отрицанием: ‘совсем не..., вовсе не...’; руш., хуф., барт. *íčaδ*, *yíčaδ* (с последующим отрицанием) ‘ничто, ничего; совсем не...’; язг. *ič*, *əč* (при собственном развитии или контаминации с таджикским заимствованием) и вторичные язг. *əčə* ‘немного, сколько-нибудь’, *əčaδ*, *ičaδ* ‘совсем не...’.

***čiš-čid /-čit** ‘что-нибудь’:

ав. *čiš* с частицей *čiṯ* — неопред. мест. ‘каждый, всякий, какой-нибудь, что-нибудь’, в отрицательном контексте ‘никакой, никто, ничто’ [Barth. AiW, 424–426, 599], рефлексы сочетания в других языках см. в статье ****1čai-***.

***nai-čit** ‘ничто’:

хор. *nyc*; мдж. *češ-*, *čaš-*, йд. *češ-* ‘нет’ — основа отрицательной формы связки. Мдж. *či-*, *čə-*, *č-*, йд. *či-*, *če-*, *čə-*, *ču-*, *č-* ‘не’ — глагольная частица отрицания (обе через этапы **n(i)či- > *nči-* с обычной для этих языков утратой преконсонантного **n-*), хотя в литературе считаются заимствованными из кл. перс. *hēč* или возводятся к **wči- < *aiṯa-čit* (о такой возможности см. [Morg IIFL II, 200]).

Ср. с другим типом отрицания: согд. *nyδčw*, *nyδ'yč*, *nyδ'yčw* ‘ничто, ничего’ (в сочет. типа *nyδčw nyst* ‘ничего нет’) [Gersh. GMS, 227; Gharib Sogd. Dict., 250].

Употребление в сращении с другими словами и частицами и при контаминации с местоимениями и союзом.

В сложениях: шугн. *ač-ga(d)*, бдж. *ač-gi(d)* 1) ‘еще’; 2) (с отрицанием) ‘больше (не), совсем (не)’;

хор. *acīwa* — из *'cy* (вопр. мест.) + *wa* ‘therein’ (= *wā* с предшествующим ударением) [Henn. Khwar. Lg., 428]. Хс. *halci* ‘где-нибудь, где бы ни’ < **haruạ-čid* ‘все, что бы ни’ [Bailey DKS, 470].

Сходные или родственные частицы:

осет. диг. *cid* — частица, выражающая повторность или многократность действия, ставится после первого слова или первой синтагмы предложения [Аб. ИЭСОЯ I, 311]; Г.Бейли относит к **čit* (и к *čiš*) также хс. *ci*, *cä*, *kyä*, *kyi* ‘что?’ в относительной функции [Bailey DKS, 101], однако они могут быть связаны и с мест. **čai-*, **ča-* при употреблении его в значении относительности.

Сопоставления и этимологии см. также [Mh. EWA-7, 543; Ст.-К. ЭСВЯ, 116; Цаб. ЭСКЯ I, 434].

***čim** (с возможным вариантом ***kim**) — энклитическая частица со значением неопределенности; при отрицании усиливает его. Из арийского прототипа **kim* или **čim*, ср. др.-инд. *kīm* — энклитическая частица неопределенности, часто выступает как синоним *cīd*, употребляется также при отрицании.

Ав. г. *čīm*, ав. п. *čim* (с отрицаниями: ав. г. *naē-cīm*, ав. п. *naēδa.čim*, *mā-čim*, *māδa.čim*, ср. др.-инд. *ná kīm*, *mā́ kīm*), см. [Mh. EWA-5, 356].

См. также [S-W Four Bactr. Doc., 14].

***čina** — частица, связанная с отрицанием, — из арийск. **či-na* (?), ср. др.-инд. *caná*. Восходит к и.-е. сочетанию **k^{w}e-nē* (в нотации М.Майрхофера **k^{w}e-ne(h$_1$)* [Mh. EWA-7, 528]).

Ав. г. *činā*, ав.п. *čina* — частица, связанная с отрицанием [Barth. AiW, 594–595].

***1čitra- / *čiδra-** ‘лицо, внешность; яркий, светлый; очевидный, явный, ясный, видимый’ — из арийск. **čitra-*, ср. др.-инд. *citrá-* прил. ‘очевидный; видимый, блестящий, яркий, светлый, пестрый’, *citrá-* сущ. ср.р. ‘явление, внешность; видимый предмет’; *cítra-* м.р. — имя одного из царей. Восходит к производному **k(ə)i-tro-* ‘светлый, яркий’ от и.-е. **(s)kāi-*, **(s)kai-* ‘быть ясным, светящимся’ [Pok. IEW, 916–917; Mh. KEWA-26, 705; Mh. EWA-7, 542–543].

Ав. г., п. *1čiδra-* 1) прил. ‘очевидный, явный, видимый’ (ж.р. *čiδrā-*); 2) сущ. ср.р. ‘лицо; облик’; 3) ‘демонстрация, показ’ [Barth. AiW, 586–587]; др.-перс. **-čiça-* ‘форма, вид’ (в *dipi-čiça-* ‘Schriftform’ (DB IV, 89); мид. *čiδra-* ‘светлый, блестящий, прекрасный’, в производных словах: др.-перс. *čiça-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘светлый, блестящий’, **čiça-manah-* и.с. (из греческого источника), букв. ‘с блестящим рассудком, умом, мыслями’ [Hinz NÜ, 72]; мид. *čiδra-spāda-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘имеющий или возглавляющий блистательную армию’ [Hinz NÜ, 75];

ср.-перс. *čihr* ({*čyhl*}, ман. {*čyhr*}) ‘внешний вид, наружность, лицо’ [Nyb. MP, 55; MacK. CPD, 22] (раннее заимствование из северо-западного источника); кл. перс. *čihr* ‘лик, лицо; выражение лица, мина’; совр. перс. *čehr* 1) ‘лицо; щека’; 2) ‘обличье’;

парф. *čihr* {*čyhr*} ‘(красивый) внешний вид; наружность, облик’ (а также ‘натура, природа, сущность; семя, родство’ — значение, относящееся к **2čitra-*) [Boyce WL, 32].

Производные слова:

ср.-перс. ран. *hu-čihr*, ср.-перс. ман. *hu-zihr* ({*hwčyhl*}, ман. {*hwčyhr*}) ʻкрасивый, приятный' [Nyb. MP, 102; MacK. CPD, 44; Boyce WL, 48];

парф. *hu-žihr* {*hwčyhr*} ʻкрасивый' [Boyce WL, 48];

ср.-перс. ран. *hu-čihrēh*, ср.-перс. ман. *huzihrīh* {*hwčyhryh*} ʻкрасота' [Nyb. MP, 102; Boyce WL, 48];

парф. *hužihrift* {*hwčyhryft*} ʻкрасота' [Boyce WL, 48].

Со вторичным суф. *-*aka*-:

кл. перс. *čihra* ʻлик, лицо, физиономия; выражение лица, мина'; дари *čehra* 1) ʻлицо, физиономия'; 2) ʻобличье, облик'; тадж. *čehra* ʻлицо'; совр. перс. *čehre* 1) ʻлицо, щека'; 2) ʻобличье';

парф. ман. *čihrag* {*čyhrg*) ʻформа, вид, образ'; заимствованы из персидского: курд. курм. *č'ähr*, курд. сор. *čār(a)* ʻлицо'; от них образованы вторичные: курд. курм. *č'iruk*, курд. сор. *čīr-u-čäw* ʻвид, лик, образ; лицо', сор. также ʻморда' [Цаб. ЭСКЯ I, 215, 238];

хс. *cira*- ʻвидимый' [Bailey DKS, 102–103]; хс. *tcara* ʻлицо' Г.Бейли возводит к производному от *sker*- ʻto cut' [Pok, IEW, 938–947], сравнивая с ав. *čarəman*- и др. [Bailey DKS, 136], однако скорее это все же рефлекс **čitra*-. Сюда же относятся хс. *tcīra*, *tcīre* ʻлицо'. Пшт. *cerá* ʻвнешность, вид; облик; лицо, форма; картина, портрет; венок из цветов (надеваемый на жениха во время свадьбы)'; перен. ʻличина, маска'; ʻхарактер, свойство' (< **čiθra*- + *-ā* или раннее заимствование, ср. тадж. *čehra*; последние значения — ʻхарактер, свойство' — относятся к **[2]čitra*-); пшт. *cer* ʻподобие' (< **čiθra*-, связанное, по В.Гейгеру, с ав. *čiθra*- ʻorigin', обсуждение этимологии см. [Morg. EVP, 17; Дыбо Афг. удар., 80]) образовалось при контаминации с заимствованием из дари. Сюда же относятся производные в виде пшт. *pəcér* 1) ʻподобно, вроде, наподобие'; 2) ʻподобный' (< **pati-čiθra*-) и др. Бактр. *σιργο* ʻevidence, proof (of receipt), receipt' < **čiθra-ka*- [S-W Four Bactr. Doc., 14].

Сюда же относится осет. *cyrt / cirt* 1) ʻнадмогильный камень, памятник'; 2) диг. ʻмогила' (из **čiθra*- ʻзнак'), ср. алан. *τζηρθε* ʻпамятник' в Зеленчукской надписи и пшт. *cəlai* ʻкуча камней как надмогильное сооружение' [Morg. EVP, 17] — этимология, поддержанная В.И.Абаевым, см. [Миллер ОЭ 2, 55; Аб. ИЭСОЯ I, 325–326; Biel. CLI, 240].

Сравнения и этимологии см. также [Mh. EWA-7, 542–543; Bailey DKS, 103; S-W Four Bactr. Doc., 14].

***[2]čitra- / *čiθra-** ʻсемя; род, племя; происхождение' — из арийск. **čitra*-, предположительно от корня **kai- : či-* ʻпоявиться на свет', который возводится к и.-е. **kei-*, **kēi-* ʻдвигаться, приходить в движение' [Pok. IEW, 538–539; Bailey DKS, 102].

Ав. г., п. *[2]čiθra-* ʻсемя; происхождение; род, племя; потомство' [Barth. AiW, 587] (в том числе и в композитах, например, *ātrə.čiθra-* ʻпроисходящий от огня', *təmas.čiθra-* ʻпроизошедший из тьмы'); др.-перс. *čiça-* ʻсемя; происхождение' [Kent OP, 184; Br., Mh. Handb, 112] (в том числе и в композитах, например, *ariya-čiça-* ʻарийского происхождения' [Hinz NÜ, 75], **vahu-čiça-* и.с., букв. ʻхорошего рода, происхождения' (из эламского источника); мид. **čiθra-* ʻсемя; происхождение' в составных словах, например **vahu-čiθra-* и.с., букв. ʻхорошего рода, происхождения' (из эламского источника) [Hinz NÜ, 250];

ср.-перс. *čihr* ({*čyhl*}, надпись {*čtly*}, ман. {*čyhr*}) ʻисточник, начало, происхождение; врожденное качество, природа, натура, сущность; семя; родство' (раннее заимствование из северо-западного источника) [Nyb. MP, 55; MacK. CPD, 22; Boyce WL, 32];

парф. *čihr* {*čyhr*} ʻнатура, природа, сущность; семя, родство' (а также ʻ(красивый) внешний вид; наружность, облик' — значение, относящееся к **[1]čitra*-) [Boyce WL, 32].

Г.Бейли относит сюда осет. *cæwæt* ʻпотомство' [Bailey DKS, 102], однако более убедительно возведение его к **čiau̯aθa-* от корня **čiau-* ʻидти' → ʻпроисходить' [Аб. ИЭСОЯ I, 307].

Вторичные производные:

со вторичным суф. *-*aka*:

ср.-перс. *čihrag* {*čyhlk'*} ʻсемя, происхождение; природа, натура, сущность' [MacK. CPD, 22];

парф. *čihrag* {*čyhrg*} ʻнатура, природа, сущность' (а также значение ʻ(красивый) внешний вид; наружность, облик' [Boyce WL, 32], относящееся к **[1]čitra*-).

Другие производные:

отыменный глагол ср.-перс. *čihrēn-* {*čyhlyn-*} : *čihrēnīd-* {*čyhlynyt-*}, инф. *čihrēnīdan* {*čyhlynytn'*} ʻпридавать какую-л. форму; образовывать, составлять, создавать' [MacK. CPD, 22];

имя с суф. *-īg*: ср.-перс. *čihrīg* {*čyhlyk'*} ʻестественный, натуральный, настоящий' [MacK. CPD, 22];

хс. *cīysa* ʻпотомство' соотносится с глагольным корнем **kai- : čai-* [Bailey DKS, 102].

Сравнения и этимологии см. также [Сок. ЯА, 231; Mh. EWA-7, 542–543; Bailey DKS, 102].

***1čiam-, *čam-** ‘хлебать, пить, глотать’ звукосимволический корень — возможно, продолжающий общеарийский, ср. др.-инд. *cam-* ‘пить, хлебать’ (например, *cā́mati*, *camati*, производные *camasá-* ‘чаша для питья, кубок, бокал’, *camū́-* ‘чаша; миска’). Более ранняя история неясна — по мнению Ю.Покорного [Pok. IEW, 640], восстанавливается корень **kʷem-* ‘хлебать, глотать; проглатывать’, однако иранский материал указывает на возможность параллельного варианта **kʷiem-*. Возможно воздействие на древний глагол звуковой символики (ср. рус. *шамать*). См. также [Аб. ИЭСОЯ I, 321–322; Mh. KEWA-6, 375, 382–383; Mh. EWA-7, 530].

В различных иранских языках корень отражается с рефлексами анлаутных **č-* (в виде *č-*) и **čį-* (в виде *š-*, ср. также отражение **čį-* в корнях ****č(i)įā-***, ****č(i)įau-***, см.).

Ав. п. *šam-* (из **čįam-*, с *š-* < **čį-*; отмечен только с *a-*), през. осн. 2. *šama-*, глагол употребителен с превербом *a-*: ав. п. *ašam-* ‘хлебать, глотать’ (ср. производное имя ав. п. *šāma-* ‘глоток’) [Barth. AiW, 1705–1706, 1708];

ср.-перс. (зор.) инф. *āšambēnītan*; кл. перс. ран. *čam-* : *čamīd-*, инф. *čamīdan* ‘пить (вино)’, кл. перс. *āšām-* : *āšāmīd-*, инф. *āšāmīdan* ‘пить’ (ср. производное имя *čam* ‘еда, питье’) с *č-* < **č-*, но *š-* < **čį-*; тат. *čum-* : *čumust-*, инф. *čumustän* ‘кормить грудью; сосать грудь’; также с каузативным суф. **-ān*: тат. *čumun-* : *čumund*, инф. *čumundän* ‘кормить грудью’;

заза *šim-* (осн. наст. вр.) ‘пить’, орм. *šam-* (осн. наст. вр.) ‘хлебать; пить мелкими глотками’ [Morg. IIFL I, 407];

согд. будд. *š’m-* ‘пить, глотать’; *’’š’m-* ‘глотать’ [Bailey Prolexis, 245; Gharib Sogd. Dict., 369]; осет. *cymyn* : *cymd* / *cumun* : *cund* ‘хлебать; пить глотками’ (которое В.И.Абаев возводит к прототипу в виде **čam-* [Аб. ИЭСОЯ I, 321–322]);

пшт. *šumə́l* 1) ‘пить большими глотками; выпивать залпом’; 2) ‘хлебать (похлебку)’ и кауз. пшт. *šumawəl* ‘заставлять пить большими глотками, залпом’; мдж. *šom-* : *šemd-* (перех.) ‘пить’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *šemd*); йд. *šam-* : *šamd-* (в [Morg. IIFL II, 252] сопоставление дается без прототипа; в [Гр. ОИЯ, 210] глагол возводится к **šām(aya)-*); хс. *tsām-* ‘хлебать, глотать’ < **čįām-*, прич. прош. вр. **tsaunda-* [Emm. SGS, 41], *tsoda-* [Bailey DKS, 146].

С превербами:

**ā-*:

кл. перс. *āšām-* : *āšāmīd-*, инф. *āšāmīdan* ‘пить вино’, дари (кн.) *åšåm-* : *åšåmīd-*, инф. *åšåmīdan*, тадж. *ošom-* : *ošomid-*, инф. *ošomidan* ‘пить, выпивать’; совр. перс. *åšåm-* : *åšåmid-*, инф. *åšåmidän* 1) ‘пить, выпивать’; 2) ‘поглощать; абсорбировать; вбирать в себя’;

согд. будд. *’’š’m-* ‘пить, глотать’ [Gharib Sogd. Dict., 11].

**api-* (возможна и трактовка **upa-*, **apa-*):

парф. ман. (турф.) *’bš’mg* ‘глотающий’ (?); тал. *pešom-* (основа през. и прет.), инф. *pešome* ‘пить’;

согд. ман. *(’)pš’m-* [*pašām-*] (?) ‘глотать; пить большими глотками’ < **apa-šāma-* [Henn. Sogdica, 23–24; Gharib Sogd. Dict., 300]; хор. *bs’m-* ‘выпить’ < **apa-čįāma-* [MacK. Khwar. Gl. II, 78] или **upa-čįāma-* [Sam. Chwar. Verb., 24].

Производные слова:

ав. п. *šāma-* ‘глоток’ [Barth. AiW, 1708];

парф. *’bš’mg* ‘глотание; consuming’; согд. *’’š’m’kk* [*āšāmāk*] ‘swallowing’; хор. *bs’myk* ‘напиток’;

осет. ирон. *cymgæ* ‘хлебово; похлебка; кисель’ (прич. от глагола ‘хлебать’); пшт. *šúmay* 1) ‘глотание’; 2) ‘глоток’; *šúma* в значении ‘фураж, корм’ (при совпадении в этом слове с рефлексом производного от **xšam-* со значением ‘вечерняя еда; ужин’). Ср. также пшт. ваз. *xšān* м.р. ‘chewing the cud’ — по Моргенстьерне, этимология неизвестна, ср. *xšan* [Morg. EVP, 98].

Сюда ли язгулямские названия сосудов: *šamgin* ‘корыто, лохань; таз для стирки’ и язг. *š(ə)maδā́n* ‘круглый деревянный короб для муки и других сыпучих продуктов’ (где *-δān* < **-dāna-* ‘вместилище’)?

Сопоставления и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 321–322; Emm. SGS, 41; Bailey DKS, 146; Kel. Verbe, 109; S-W New Light, 257].

***2čiam- > *čam-** ‘важно выступать, вышагивать; грациозно перешагивать, бежать’ — из арийск. **č(į)am-* (?), ср. др.-инд. *camūru-* ‘антилопа (?)’, *samūru-* ‘пушистое животное’, предположительно ‘соболь’, заимствованное из иранского (парфянского (?) источника. Более ранняя история неясна. Возможно из и.-е. **kį-* с распространителем **-em* от первичного корня **kēi-* ‘приходить в движение’,

как и общеиран. *č(i)i̯au- ‘двигаться, идти’, см. ***č(i)i̯au-**. Параллели и дискуссию об этимологии см. [Mh. KEWA-6, 375; Mh. KEWA-23, 440; Bailey DKS, 139].

Совр. перс. *čämidän* 1) ‘выступать плавно, грациозно, горделиво’; 2) ‘гнуться, сгибаться (о чем-л.)’;

парф. ман. турф. *čm-* ‘бежать, быстро двигаться’, парф. *č’m-* ‘приходить’ [Ghilain Verb., 56; Boyce WL, 31];

хор. *čm-* ‘пребывать, медлить’ < **(a-)čama-*, *č’my-* ‘удерживать, задерживать’ < **(a)čāmai̯a-*, прич. наст. вр. *’čmynk*, *’ǰmynk* ‘медлящий, медленный’ [Benz. Chwar. Wort., 41, 230, 234], возможно, при контаминации с рефлексами корня **č(i)i̯ā-*, см. ***č(i)i̯ā-**.

Производные слова:

парф. *čmg* [*čamaγ*] ‘направление движения; ход; движение’; арм. заимств. *čem* ‘walking’ [Boyce WL, 31; Ghilain Verb., 56]; парф. *čmn* [*čaman*] ‘час’ (там же); не исключено отнесение сюда курд. курм. *čam*, *č‘am*, *čōm*, курд. сор. *čam*, *čōm* ‘река’, лур. *čam* ‘речная пойма’; перс. *čäm* ‘ряска, тина’ и др. [Цаб. ЭСКЯ I, 246–249], также при контаминации с рефлексами корня **či̯ā-*;

совр. перс. *čämänd* 1) ‘ленивый’; 2) ‘горделиво выступающий, стройный (о коне)’;

хс. *tcāma* ‘прыгучее насекомое — кузнечик или саранча’, см. также хс. *cimuḍa-*, *khamūḍa-* [Bailey DKS, 139].

***č(i)i̯au- : č(i)i̯u-** ‘двигаться; идти; уходить; становиться’ — из арийск. **čі̯au- : čі̯u-*, ср. др.-инд. *cyav-* ‘двигаться; передвигаться; ходить, уходить’ (например, *cyávate* ‘направляется’, прич. перф. *cyutá-*). Восходит к и.-е. **kі̯-eu-* — вторичному корню с распространителем от первичного корня **kēi-* (: **kəi-* : *kī-*) ‘приходить в движение; быть в движении’, ср. греч. *κῑνέω* ‘прихожу в движение, устремляюсь; гонюсь, преследую’, лат. *cieō*, *cīere* ‘трогаться (с места), приходить в движение’, праслав. **čьvatь* II [Pok. IEW, 538–539; Аб. ИЭСОЯ I, 308; ЭССЯ-4, 179; Mh. KEWA-6, 401–402; Mh. EWA-7, 552–553].

Ав. г. *šyav-*, *šav-*, ав. п. *šav-* ‘приходить в движение; отправляться, идти, уходить’ (с превербом **fra-* ‘пойти, выступить’), през. осн. 1. *šyav-*, *šav-*, *šv-*, прич. прош. вр. **šuta-* [Barth. AiW, 1714–1715], ср. также ав. п. *šūsa-* [Kel. NR, 126; Kel. Verbe, 31]; др.-перс. *šiyav-* ‘отправляться, направляться, идти’ [Kent OP, 211; Br., Mh. Handb., 143].

В основной массе более поздних языков глагольные основы продолжают, за небольшими исключениями, презентную основу **čі̯au- > *šau-* и прич. прош. вр. **čі̯uta- > *šuta-*:

ср.-перс. *šav-* (ман. {*šw-*}) — през. осн. гл. ‘идти; уходить’, прич. прош. вр. ран. *šut*, поздн. *šud* (ман. {*šwd*}), инф. ран. *šutan*, поздн. *šudan* (ман. {*šwdn*}) [Nyb. MP, 188; MacK. CPD, 81; Boyce WL, 85]; кл. перс. *šav-* : *šud-*, инф. *šudan* 1) ‘уходить, проходить, истекать’; 2) ‘делаться, становиться’; тадж. *šav-* : *šud-*, инф. *šudan*; дари *šaw-* : *šod-*, инф. *šodan*; совр. перс. *šou- / šäv-* : *šod-*, инф. *šodän* 1) ‘делаться, становиться’; 2) ‘случаться, происходить’; 3) (в совр. перс., тадж. уст., кн., в дари разг.) ‘идти, уходить, проходить’; сомг. *š-* : *št- / išt-*, бур. *š-* : *išt-* ‘идти, уходить’; лар. *č-* : *čiδ- / ču- / čü-* ‘идти, уходить’;

парф. *šav-* {*šw-*} — през. осн. гл. ‘идти’, прич. прош. вр. *šud* {*šwd*}, инф. *šudan* {*šwdn*} [Ghilain Verb., 67; Boyce WL, 85]; курд. курм. (включая курд. Арм.) *č‘i-* : *č‘ū-*, инф. *č‘ūyīn*, *č‘ūn*, курд. сор. *či-* : *čū-*, инф. *čūn* ‘идти; ехать; уходить; течь; двигаться’ [Цаб. ЭСКЯ I, 246–247]; авр. инф. *šiay* ‘идти’; талах. *č- / ču-* : *čī-*, инф. *čīin* ‘идти, уходить’; тал. *ši-* : *š-*, инф. *še* 1) ‘идти, уходить, уезжать’; 2) ‘выводиться (о пятнах), линять’; 3) ‘выходить замуж’ (в *(bə)šu še* ‘выходить замуж’); гил. *šu- / š-* : *šo-*, инф. *šoon / šuon* 1) ‘идти, передвигаться’; 2) ‘уходить, удаляться, уезжать, отправляться’; 3) ‘проходить (о времени)’; 4) в некоторых заимствованных из персидского фразеологических оборотах ‘делаться, становиться’; санг. *š- / šu-* : *šu- / šo-*, инф. *bešieten* ‘идти, уходить’; абд. *hå̊če- / hå̊č-* : *večīd- / večū-*, инф. *večīden*; сив. *š- / še-* : *ši-*, инф. *šien* ‘идти, уходить’; вон. *š- / č- / čū-* : *šь- / čäšt*, инф. *äštan*; кохр. *š-* : *št- / šü-*, инф. *baštän*; кеш. *š-* : *šå̊- / šū-*, инф. *šå̊imūn*; зефр. *š- / šū-* : *šå̊-*, инф. *bå̊šå̊* ‘идти, уходить’; сед. *š- / šu-* : *šå̊- / št-*, инф. *bäštä*; газ. *š- / šū-* : *šå̊- / šū- / št-*, инф. *šå̊mūn*; кафр. *š- / šū-* : *šå̊-*, инф. *šå̊mūn* ‘идти, уходить’; мейм. *š- / šɔ-* : *šu-*, инф. *šuyän*; джав. *š- / šu-* : *šo-* ‘идти, ехать’; фар. *š- / šo-* : *št- / väšo-*; яр. *š-* : *šö- / št-*; нат. *š-* : *ši-* ‘идти’; хунс. *š-* : *št-* ‘идти, бежать’; мах. *š-* : *št-* ‘идти’; наин. *š-* : *šō-* ‘идти, уходить’; орм. лог. *caw- / c-* : *cawok*, орм. кан. *caw-* : м.р. *cyek* ‘идти’ // орм. лог. *s-* : *šuk*, орм. кан. *s-* : м.р. *syuk*, ж.р. *suk* ‘делаться, становиться’; пар. *č‘-* : *č‘ī-* 1) ‘идти’; 2) ‘делаться, становиться’;

согд. ман., хр. *šw-* ‘идти; перемещаться’ (основа причастия прош. вр. *šwt*, инф. *šw’mndyy*, 3-е л. ед.ч. имперф. *šw’*) [Henn.

BBB, 135; S-W CLI, 180]; ягн. *šaw-* : *šuta*, *šáwta* ‘идти’ [ЯТ, 326] (инф. *šawak*, ср. ягн. зап. *šáutišt*, ягн. вост. *šauči* ‘идет’, *šáwomišt* ‘иду’); хор. **šw-* ‘выходить (?)’ [MacK. Khwar. Gl. I, 555; Benz. Chwar. Wort., 601]; осет. *cæwyn* : *cyd* / *cæwun* : *cud* 1) ‘идти, ехать’; 2) ‘слышаться, раздаваться’; 3) ‘получаться’; 4) ‘вмещаться’; 5) ‘сходить (о пятнах и т.п.)’; 6) ‘хотеться’ [Аб. ИЭСОЯ I, 307–308]; скиф. *čyav-* ‘идти’ [Аб. Ск.-сарм., 285];

бактр. *þ(α)o* ‘идти’ [S-W New Light, 22]; пшт. *š-* : *šwəl* 1) ‘произойти, случиться, состояться, сделаться, совершиться’; 2) ‘родиться’; 3) ‘дойти (о новости)’; 4) ‘наступить’ (ср. пшт. *cə-*, *ʒə-* — основа наст. вр. от гл. *tləl* ‘идти’, образованная при контаминации **čį̇au-* и **tača-*) [Morg. EVP, 77, 80]; мдж. *ay-*, *oy-* : *ṣ̌əy* ‘идти, уходить’ (прич. прош. вр. *ṣ̌ыуыу* ‘ушедший’ и прич. на **-aka*: мдж. верхн. *ṣ̌əga*, ж.р. *ṣ̌əγa*), йд. *oy-* : *šūi* — в мунджанском и йидга осн. прош. вр. из **čį̇uta-*, осн. наст. вр. восходят к корню **ai-* [Morg. IIFL II, 250], см. ****²ai-***.

Шугн. *sāw-* : *sut* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *sůd*, осн. прош. вр. ж.р. и мн. ч. *sat*; осн. перф. м.р. шугн. *suδǰ*, бдж. *sūδǰ*, ж.р. *sic*, мн.ч. шугн. *saδǰ*, бдж. *soδǰ*, инф. *sit(t)ōw*, *sid(d)ōw*) 1) ‘идти, ехать, отправляться’; 2) ‘становиться, делаться, превращаться’; 3) ‘быть, происходить, случаться’; 4) ‘появляться, возникать’; 5) ‘водиться, произрастать’; 6) ‘получаться, выходить’; 7) как вспомогательный глагол в разных конструкциях и др.; руш., хуф. *sāw-* : *sut* (3-е л. ед.ч. наст.вр. руш. *sāwt*, хуф. *sāwd*, осн. прош. вр. ж.р. и мн. ч. *sat*; осн. перф. м.р. *suǰ*, руш. также *suč*, ж.р. *sic*, мн.ч. *saǰ*, руш. также *sač*, инф. *sitōw*, *sidōw*) — то же; барт., рош. *sāw-* : *sud*, сип. *sut* (3-е ед.ч. наст. вр. *sawd*, осн. прош. вр. ж. р. и мн.ч. *sad*, сип. *sat*; осн. перф. м.р. *suǰ*, сип. *suč*, ж.р. *sic*, мн.ч. *saǰ*, сип. *sač*, инф. *sidōw*, сип. *sitōw*) — то же, рош. также *sā-*, *sāw-* : *sut* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *sāt*, осн. прош. вр. ж.р. и мн.ч. *sat*, осн. перф. м.р. *suč*, ж.р. *sač*; инф. *sētōw*) — то же; сар. *so-* : *сыт* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *sɛwd*, перф. *seδǰ*, инф. *setɛw*) 1) ‘идти, двигаться, отправляться’; 2) ‘делаться, становиться’; 3) вспомогательный глагол в разных сочетаниях. В языках шугнано-рушанской группы основы наст. вр. продолжают **čį̇au̯a-*, форма 3-го л. ед. ч. — **čį̇au̯ati* с *i*-умлаутной огласовкой основы; основы прош. вр. продолжают соответственно м.р. **čį̇uta-*, ж.р. **čį̇utā-*, мн.ч. **čį̇utāh-* с *a*-умлаутной перегласовкой основы, основы перфекта — исторические причастия прош. вр.: м.р. **čį̇uta-ka-*, ж.р. **čį̇uta-čī-*, мн.ч. **čį̇uta-kāh-* (последние

соответственно с *i*-умлаутной и *a*-умлаутной огласовкой, основы инфинитива — имена действия на **-ti-*: **čį̇uti-* с *i*-умлаутной огласовкой [С ГОЯШ, 26 и сл.]. Начальная группа **čį̇-* закономерно отражается как **š-* и затем *s-*; ср. трактовку анлаутного шугн.-руш. *s-* как происшедшего из **čy-* через этап **cy-* [Morg. EVSh, 76], не подтверждаемую исторической фонетикой этих языков (ср. рефлексы ****č(i)į̇ā-***). Язг. *bad-* : *šod* ‘идти; уходить; становиться’ (прич. прош. вр. *šədá(g)*, инф. *badaǰ*) — с основой прош. вр. из **čį̇uta-* (осн. наст. вр. *bad-* — от другого корня).

Ишк. *šь(w)-* : *šьd* ‘идти, становиться’ (< **čį̇au̯(a)-* : *čį̇uta-*), сгл. (Ю.) *šo-* : *šid* / (М.) *š-* : *šīδ* — то же (в [Morg. IIFL II, 412] сравнивается с йидга, без прототипа); вах. *ṭ̌aw-* (верхн. *ṭ̌ow-*) : *taγ̌d* ‘уходить, уезжать; отправляться в путь’ (осн. наст. вр. из **čį̇au̯a-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *ṭ̌it* < **čį̇ūti* < **čį̇au̯ati*, инф. *ṭ̌(ə)wák*, повел. накл. *ṭ̌a(w)*, осн. прош. вр. из **tak-ta-* от корня **tak-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 139]). Хс. *tsā̆-*, *tsu-*, *tsav-*, *tsv-*, *tsva-* ‘идти, приходить’, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *tsīyä*, *tsīyū*, прич. прош. вр. *tsuta-* [Konow Saka St., 11; Emm. SGS, 42; Bailey Prolexis, 101; Bailey DKS, 102, 146–147], тумш. *cchami* ‘иду’, *acchu* ‘я пошел’ (если из **čį̇au̯āmi* : **a-čį̇au̯am*, а не усеченное заимствование из санскрита).

В хорезмийском глагол встречен только с превербами. Хор. **š’wt-*, **šw-* в написании *š’DtYc* ‘came out from it’ [MacK. Khwar. Gl. I, 555] в это гнездо едва ли входит: **čį̇-* в хорезмийском дает *s*, см. ****²čį̇am-***, поэтому в [MacK. Khwar. Gl. IV, 531–532] этимология **čį̇au̯a-* для хор. **šw-* признана неудовлетворительной, хор. *cȳ-* ‘входить, вступать’ восходит к **ati-i-* и относится к корню **ai-*, см. ****²ai-***.

С превербами:

**ā-*:

хор. *y’sw-* и **’sw-* [*āsaw-*] < *ā-čį̇au̯a-* ‘выступать в поход, выходить, уходить, идти’ < **ā-čį̇au̯a-*; с [*yā-*] ~ [*ā-*] [MacK. Khwar. Gl. IV, 531–532; Sam. Chwar. Verb., 255; Benz. Chwar. Wort., 699].

**abi-*:

хор. *fsw-* ‘раскрываться, распускаться, расцветать’, перен. ‘зардеться, порозоветь (о щеках)’ < **abi-čį̇au̯a-* [Sam. Chwar. Verb., 71].

**ati-*:

хс. *ttātsu-* ‘to cross’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *ttätsaiyi*, *ttitsaiyi* < **ati-čį̇au-*) [Emm. SGS, 38].

*aua̯-:

хс. *vatsu-*, *vatsv-* ‘спускаться, опускаться’ (3-е л. ед.ч. *vatseiya*) < **aua̯-čia̯u-* [Emm. SGS, 118; Bailey DKS, 374].

**fra-*:

хс. *hatsuta-* ‘вышедший’ (прич. прош. вр. < **fra-čia̯uta-* [Bailey DKS, 449]).

**frača-*:

хор. **(’)ʃč’w-* ‘охотиться’ < **frača-čia̯u-* [Benz. Chwar. Wort., 31].

**ni-*:

хс. *nächo*, *nicho* ‘почтительно приближаться; reverent approach’ < **ni-čia̯ua̯-* [Bailey DKS, 181].

**niš-*:

хс. *naltsu-*, *naltsva-* ‘выходить’ < **niš-čia̯u-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *naltseiye*, *naltsaiye*, прич. прош. вр. *naltsuta-* < **niš-čia̯uta-* [Emm. SGS, 49; Bailey DKS, 120, 175].

**pati-*:

тал. инф. *peše* ‘подниматься, всходить, влезать’;

осет. диг. *fecawun* : *fecud* ‘проходить, проезжать’ (< **pati- + čia̯u-*), при осет. ирон. *ficawyn* : *ficyd* ‘помешивать в котле мясо’ — того же происхождения, но с каузативным значением [Аб. ИЭСОЯ I, 469–470];

вах. *pšəw-* : *pšət* ‘возвращаться’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pšit*, осн. перф. *pšətk*) — из **apa-* или **pati-* (?), см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 268] и переходный гл. вах. *pšɨw-*, *pšɨv-* : *pšowd*, *pšovd* ‘возвращать, прогонять, обращать в бегство’ — старый каузатив [Ст.-К. ЭСВЯ, 268]; хс. *patätsuñau* ‘быть приближенным’ < **pati-čia̯u-* [Bailey DKS, 205].

Возможно, контаминация рефлексов **čia̯u-* и **tača-* с этим же превербом отразилась в пшт. *pācawə́l* 1) ‘поднимать, будить’; 2) ‘восстанавливать против кого-л.’; 3) ‘подстрекать’; 4) ‘вызывать, пробуждать (какие-л. чувства)’; *pācedə́l* (осн. наст. вр. *pāč-*, реже — *pāčeẓ̌-*) 1) ‘вставать, подниматься; браться (за дело)’; 2) ‘просыпаться’; 3) ‘выступать против (чего-л., кого-л.); 4) ‘возникать, появляться’.

С поздними превербами-наречиями:

пшт. *pre-ṣ̌odəl* 1) ‘оставлять, покидать’; 2) ‘пропускать, пускать’; 3) ‘допускать, отпускать’; 4) ‘позволять’; 5) ‘бросать, оставлять; уступать (место)’; 6) ‘давать развод’ (в [Morg. EVP, 59] дано с отсылкой к *ṣ̌odəl*; *pre-* < **parai*, ср. греч. *παραι* [Morg. EVP, 57]),

пшт. *iṣ̌odəl*, пшт. вост. *eṣ̌odəl* ‘класть; вставлять, сажать (деревья), откладывать’ (в [Morg. EVP, 35] дано с отсылкой к *ṣ̌odəl*). То же пшт. *ẓ̌dəl* ‘to place’ [Morg. EVP, 106].

Рефлексы старого каузатива в значении ‘пахать’:

мдж. *šow-* : *šəvd-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *ševd* перех. ‘пахать’ (осн. наст. вр. из **čia̯ua̯(a i̯a)-*, в осн. прош. вр. отражается вторичная долгая гласная).

Производные имена, включая композиты:

ав. *vātō.šuta-* ‘гонимый ветром’; *afrašimanta-* ‘неподвижный’ (< **a-fra-čia̯u-mant-*), *šyaoman-* ср. р. ‘деяние, поступок’ (< *čia̯u-man-*), *šyaoθna-* ‘действие’ (< **čia̯u-t/θna-*, ср. др.-инд. *cyautná-* ‘предприятие, действие; поступок’ [Mh. EWA-7, 554]); *hamō.šyaoθna-* ‘единый в действиях’ (< **hama-čia̯u-t/θna-*);

хор. производные от **(’)ʃč’w-* < **frača-čia̯u-* (с подъемом огласовки) ‘охотиться’: *’fč’wc*, *’fǰ’wǰ* (ж.р. или мн.ч.) ‘охотничий, используемый на охоте’ (*’fč’wc ’mγ* ‘охотничий сокол (?)’, букв. ‘охотничья птица’), *’fč’wk’nyk* ‘охотничий, относящийся к охоте; охотничья (собака)’, *’fč’wnyk*, *fč’wnyk*, *fč’wnyc* ‘дичь, предмет охоты; охотничий трофей, добыча, добытый на охоте зверь’, *’fč’wy*, *fč’wyn* ‘охота, охотничья добыча’, *’fč’wynk* ‘охотничья добыча’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 16; Benz. Chwar. Wort., 31–32, 272–273];

осет. *caw* ‘происшествие; несчастье; случай’, осет. *cwan / cawæn* ‘охота’ (< **čia̯ua̯na-*); осет. *cæwæt* ‘потомство’ < **čia̯ua̯θa-*, осет. *bon-caw* ‘дневной переход’, *don-ʒaw* ‘водонос’; осет. *æxcon / æxcæwæn* ‘приятный, угодный’ < **æx-cæwæn* < **ua̯hu-čia̯ua̯na-* ‘приятно-идущий’ и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 292, 307–308, 318]; осет. *cud* ‘ход’ [Аб. ИЭСОЯ IV, 258];

пшт. *cówray*, *cwáray* м.р., *cwárəy* ж.р. ‘провизия на дорогу; запас продовольствия’ < **čia̯ua̯θra-ka-* (?); диалект ваз. *cwărai* ‘провизия на дорогу’ < **čiyāwaθra-ka-* [Morg. EVP, 77];

язг. *šad* ‘песчаная осыпь’ < **čia̯utā-* ж.р.;

ишк. (Sk.) *šūm* ‘travel’ Г.Моргенстьерне сравнивает с ав. *šyaoman-* ‘дело, работа’ от *šiyav-* ‘идти, двигаться’ [Morg. IIFL II, 413]; ишк. *ṣ̌ovál* ‘дорога, путь’, которое он [Morg. IIFL II, 414] возводит к **čia̯u-*, ср. ср.-перс. (псалт.) *šwb’n* [*šovān*] ‘roads’, однако неясен суффикс;

хс. *patächu* ‘приближение’ < **pati-čia̯ua̯-* [Bailey DKS, 205]; хс. *byatsvā* ‘вход’ < **abi-čia̯uāka-* [Bailey DKS, 306].

Производные от ‘пахать’ в именах:

От основы *čiuta- ‘вспаханное’ (прич. прош. вр.) → ‘пашня’ и/или *čiuti- ‘пахота’ (имя действия): перс. šotkår, šodgår, šodyår; тадж. šudgór ‘пахота; пашня, вспаханное поле’ (< *čiuta- + kāra-), вах. čətk ‘пашня, вспаханное поле’ (< *čiuta-ka-); сюда же, возможно, по мнению И.М.Стеблин-Каменского, мдж. šəxš ‘пашня’ (ср. также мдж. ševdəgə́ ‘пашня’; тадж. дарв. šaxč ‘земля, оставленная без посева’ [Ст.-К. ИФВЯ, 17, 161; Гр. ОИЯ, 210]. Ср. также ранние заимствования из персидского и таджикского языков в другие: курд. курм. ǰotʻkʻar, ǰotʻar, ǰotʻyar, курд. сор. ǰutyar ‘пахарь, земледелец’ — переосмысление персидского заимствования с заменой перс. šud курдским ǰot ‘пара [быков]’ [Цаб. ЭСКЯ I, 503]; шугн. x̌idyōr ‘пашня; вспаханное поле; пахота’, руш., хуф. x̌idyōr, x̌idyōráy, руш. также x̌udyōr ‘паровое поле, пашня’, сар. šidgor ‘пашня, вспаханное поле; пар’, язг. x̌ader, x̌aδer ‘вспаханное после жатвы поле, оставляемое под пар; пахота’; вах. xətgórg ‘небольшая пашня; участок земли’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 141, 413];

хс. neṭcūka- ‘слуга, ученик’ < *ni-čiau- + -ka-, букв. ‘последователь; слуга, ученик’ [Bailey DKS, 175, 191]; хс. hutsuta- ‘well-come’ < *hu-čiuta- [Bailey DKS, 490].

В бактр. enansēogo или eransēogo вторая часть композита трактуется как *čiauaka-, см. [Dv. Baktr., 184];

согд. хр. в сочет. r’ϑ šw- ‘путешествовать’, букв. ‘идти дорогой’ ~ ягн. rōt šow-; согд. будд., хр. šw’mč ‘ход, путь, курс’; будд., ман. šw’yn’k/y [šwēnē], ман. šwnyy ‘ход, жизненный путь’; хр. šwyq ‘идущий; идя’ и др. [Gersh. GMS, 133–134; Gharib Sogd. Dict., 340, 377–378].

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 294, 305; Morg. IIFL II, 519; Emm. SGS, 42; Bailey DKS, 147; Mh. KEWA-26, 706; Сок. ЯА, 324; Оранский ИЯИО, 171–172; Morg. EVSh, 76; Ст.-К. ИФВЯ, 160–161; Emm. CLI, 215, 221; Эд. СГВЯ-Ф, 160; Ст.-К. ЭСВЯ, 139].

***č(i)i̯ā-** ‘радоваться, быть счастливым, богатым, довольным; быть / становиться спокойным’ — из арийск. *č(i)i̯ā- (?), ср. производные др.-инд. cirá- ‘медлительность, промедление’, cirám нареч. ‘долго, длительное время’ (хотя М.Майрхофер соотносит это слово с корнем ²cay- ‘собирать’ [Mh. EWA-7, 544]). Восходит к и.-е. *kʷiei̯ē-,

*kʷei̯ə- ‘приятно, покойно отдыхать’, ср. лат. quie-sko, -scere ‘отдыхать, покоиться’, quiēs, -ētis ‘покой, отдых; спокойствие’; quiētus ‘тихий, спокойный’, тох. В śāte ‘reich’, праслав. *či-la ‘минута’ (← ‘миг покоя’), церк.-слав. počijǫ, počiti ‘почивать, отдыхать’ (при наличии также церк.-слав. pokojь ‘покой’, pokojiti ‘успокаиваться, отдыхать’ с другой огласовкой) [Pok. IEW, 638; Аб. ИЭСОЯ I, 151; ЭССЯ-4, 111].

Ав. г. šyā-, ав. п. šyā-, šā- ‘радоваться, быть довольным’, през. осн. 1. šyā-, прич. прош. вр. šyāta-, šāta-, инф. šāiti, šātō, šāite [Barth. AiW, 1716]; др-перс. š(i)yā- в производных (см. ниже);

ср.-перс. (?) šāy- < *čiāya-; šāyīh- ‘торжествовать’, прич. прош. вр. šāyīhist;

хор. čm- ‘пребывать’, č’my- ‘удерживать, задерживать’ — результат контаминации с основой от *²čiam-, см. ***²čiam-**, ср. возведение к *čāmaia- [Benz. Chwar. Wort., 230, 234];

хс. tsā- ‘отдыхать, покоиться’ [Bailey DKS, 146].

Глаголы с превербами:

*ā-:

хс. ātsāna- ‘воздерживающийся от чего-л.’ < *čiā- [Bailey DKS, 18].

*abi-:

хс. biche ‘он ложится, отдыхает’ < *abi-čia- [Bailey DKS, 280].

*fra-:

хс. hats- ‘снимать (одежду)’ < *fra-čiā- (3-е л. мн.ч. наст. вр. hatsāre) [Emm. SGS, 146].

*ham-:

согд. будд. ’nč’’y-, согд. хр. ’nčy- [ančāy-] ‘to stop, to cease, to rest’ < *ham-čiā-ia- [S-W Sogd. Gr., 184], сюда же — производные (см. ниже); хор. hncȳ- ‘быть спокойным, покоиться; отдыхать’ < *han-č(a)ia- и хор. hnc’wȳ- ‘давать отдохнуть; успокаивать’ (например, h’c’wyd’h ‘успокоил-его (т.е. коня)’) — вторичный каузатив на -’wy-, обычный для хорезмийских основ на -w- [MacK. Khwar. Gl. III, 318; Sam. Chwar. Dict., 90–91]; осет. æncajyn : æncad / æncajun : æncad 1) ‘переставать, останавливаться, прекращаться’; 2) ‘успокаиваться; затихать’; 3) ‘опираться’ [Аб. ИЭСОЯ I, 151] (и производные, см. ниже) [Аб. ИЭСОЯ I, 150–152].

*pati-:

хс. patäts- ‘отказаться, избежать; отдавать’ (прич. прош. вр. patätsäta-) < *pati-čiā- [Bailey DKS, 205].

Сюда же относятся префиксальные глаголы с относительно поздним присоединением преверба (по-видимому, в форме *patiš-, благодаря чему в языках шугнано-рушанской группы нет перехода *čі̯- > *s-): шугн. *pišāw-* : *pišud* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pišůd*, осн. прош. вр. ж.р. и мн.ч. *pišad*, осн. перф. м.р. шугн. *pišuδǰ*, бдж. *pišūδǰ*, ж.р. шугн., бдж. *pišic*, мн.ч. шугн. *pišaδǰ*, бдж. *pišōδǰ*, инф. *pišidōw*) ‘утешаться, развлекаться, отвлекаться; заниматься чем-л. (о ребенке)’ и ранний каузатив *pišêw-* : *pišêwd*, *pišêwt*, *pišud* (осн. перф. *pišêwǰ*, *pišêwč*, также шугн. *pišuδǰ*, бдж. *pišūδǰ*, инф. *pišêwdōw*, *pišêwtōw*, *pišidōw*) ‘занимать чем-л., развлекать, отвлекать; утешать’; руш., хуф. *pišaw-*, *pišīw-* : *pišud* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pišīwd*, руш. также *pišīwt*; осн. прош. вр. ж.р. и мн.ч. *pišād*, осн. перф. м.р. *pišuǰ*, ж.р. и мн.ч. *pišāǰ*, инф. *pišīwdōw*, руш. также *pišīwtōw*) ‘заниматься чем-л.; утешаться, затихать (о ребенке)’, каузатив руш., хуф. *pišēw-* : *pišēwd*, руш. также *pišēwt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pišēwd*, руш. также *pišēwt*; осн. перф. *pišēwǰ*, руш. также *pišēwč*, инф. *pišēwdōw*, руш. также *pišēwtōw*) ‘занять (чем-л.), развлечь; утешить’; барт. *pišīw-* ‘успокаивать’. В этих глаголах осн. наст. вр. из *-čі̯āu̯á-, осн. прош. вр. м.р. из *-čі̯ūta-, а каузативная основа — со вторичной перегласовкой или из *-čі̯āu̯-aі̯a- — при контаминации с *čі̯au- (ср. предлагаемое Г.Моргенстьерне *pati-xawa-, -xāwaya- или *-šyawa- [Morg. EVSh, 62]). Вах. *pṣ̌ad/t-* : *pṣ̌ad/t* (реже — *pṣ̌əd/t-* : *pṣ̌əd/t*) ‘трогать, касаться, возиться, заниматься (с чем-л.)’ — из *upa-, *pati-čі̯ata- (если осн. наст. вр. вторична, происходит из осн. прош. вр.), ср. ишк. *pṣ̌at-* : *pṣ̌atьd* ‘обращаться, возиться с чем-л.’ из ваханского (?) [Ст.-К. ЭСВЯ, 268–269].

Возможно, сюда относится также мдж. *wuč- : *wučoy-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *wuči ‘отдыхать, делать передышку’, если восходит к *aṷa-čі̯a- : *aṷa-čі̯ata-.

Производные слова:

***čі̯ā-** > ав. *šā-* прил. ‘довольный, радостный, веселый’ и сущ. ж.р. ‘радость’ (в сложных словах), превосх. ст. ав. п. *šāišta-* [Barth. AiW, 1707];

согд. *’nčy* [*ančay*] < **ham-čі̯ā-і̯a-* ‘quiet’ [Gharib Sogd. Dict., 37].

***čі̯āta-** (лексикализованное причастие) ‘богатый, счастливый, довольный, спокойный; веселый’ (< и.-е. **k*ʷ*iі̯ē-to-*: ср. лат. *quietum*, тох. B *śāte*) >

ав. г. *šyāta-*, ав. п. *šāta-*, др.-перс. *šiyāta-*, *šyāta-* ‘мирный, радостный, счастливый’ [Barth. AiW, 1716; Kent OP, 210; Br., Mh. Handb.,

143], мид. соответственно **šyāta-* в составных словах, например **šyātaxma-* и.с. (из аккадского источника) — результат гаплологии из **šyāta-taxma-*, букв. ‘счастливый храбрец’ (**taxma-* ‘храбрый’) [Hinz NÜ, 230];

ср.-перс. ран. *šāt*, поздн. *šād* ({*š’t*}, ман. {*š’d*}) ‘радостный, счастливый’ [Nyb. MP, 185; MacK. CPD, 78; Boyce WL, 84]; кл. перс. *šād*; дари *šå̊d*; совр. перс. *šåd*; тадж. *šod*; бахт. *šå̊d*; лар. *šād* ‘радостный, веселый, довольный’; тат. *šår*, тат.-евр. *šor* 1) ‘весело, радостно’; 2) ‘веселый, радостный’;

парф. *šād* {*š’d*} ‘радостный, счастливый’ [Boyce WL, 84]; курд. курм. (включая курд. Арм.) *šā*, курд. сор. *šā* и позднее заимствование *šād* ‘веселый, радостный’, а также курд. курм. *č‘e*, курд. сор. *čak*, *čaq* ‘хороший’ (то же в сочетаниях с глаголами, обозначающими ‘быть’ и ‘делать’) из **čі̯āta-* или заимствованные из тюркского источника [Цаб. ЭСКЯ I, 234]; тал. *šo*; гил. *šad* ‘радостный, веселый’; газ. *šå̊d* ‘веселый, радостный’;

согд. будд. *š’t* ‘богатый; счастливый’ < **čі̯āta-* [Gersh. GMS, 30; Gharib Sogd. Dict., 370] и производные (см. ниже); осет. *æncad* ‘тихий, спокойный; тихо, спокойно’ (< **ham-čі̯āta-*), *cadæg* ‘тихий; медленный’ (< **čі̯āta-ka-*) и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 150–151, 285–286];

хс. *tsāta-* ‘богатый’ [Konow Saka St., 11; Bailey DKS, 146].

***čі̯āti-** ‘счастье, мир, спокойствие’ >

ав. г. *šyāti-* (в форме *šyeitibyō*), ав. п. *šāti-* (и ав. п. *šāiti-* инф. ‘радоваться’), др.-перс. *šiyāti-* ‘благополучие, мир, радость, счастье’ [Barth. AiW, 1716; Kent OP, 210; Br., Mh. Handb., 143], мид. **šyāti* — то же в составном слове **šyātibṛzana-* и.с. (из арамейского источника), букв. ‘возвышающий, поднимающий радость’ [Hinz NÜ, 231];

в сочетании с **ham-*: осет. *æncoj / æncojnæ* 1) ‘покой, отдых’; 2) ‘подпорка’ [Аб. ИЭСОЯ I, 151–152], осет. *æncād* ‘мир’ [Бенв. Оч. осет., 37–42].

Другие производные слова:

согд. Ст.п. *š’tyxw* [*šāt-əxw*], согд. будд., ман. *š’twx* [*šāt-ux*] ‘счастливый, радостный’ (из согд *šāt* + *əxw*) [Henn. BBB, 135], согд. будд. *š’t’wγ*, *š’twγ(w)* ‘довольный, удовлетворенный, счастливый’, будд. *š’t’wγy’*, *š’twγyh* ‘счастье, веселье, радость’, будд., ман. *š’t’wγy’kh* ‘счастье’, ман. *š’twxy’* ‘счастье’, согд. будд. *’pčy’y*, ман., будд. *pčy(y)’y* [*(ə)pč(y)āi*] ‘profit, benefit’, согд. ман., будд. *pč’yt*

[*pčāit*] ‘it is right’ и др. [Gersh. GMS, 30, 38, 186; Gharib Sogd. Dict., 370]; осет. *cīn / cinæ* ‘радость’ (если из **či̯aiϑna-*), *æn-con* ‘легкий’ и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 312–313].

Новообразования:

С суффиксом *-īh* < **-i̯a-ϑu̯a-*:

ср.-перс. ран. *šātīh* или *šātēh* (?), поздн. *šādīh* ({*š’tyh*}, ман. {*š’dyh*}) ‘радость, счастье’ [Nyb. MP, 185; MacK. CPD, 78; Boyce WL, 84]; кл. перс. *šādī*; дари *šå̊dī*; совр. перс. *šådi*; тадж. *šodi*; бахт. *šå̊dī*; лар. *šādī* ‘радость, веселье’; тат.-евр. *šori* 1) ‘радость, веселье’; 2) ‘торжество, ликование, празднество’;

из персидского: бел. зап. *šādī* ‘радость’; курд. I: курд. курм. (включая курд. Арм.) *šāyī* 1) ‘веселье, радость, ликование’; 2) ‘торжество, празднество, пиршество’; 3) ‘свадьба’, курд. сор. *šāyī* 1) ‘празднество, пир, веселье’; 2) ‘танец’; курд. II: курд. курм. *šādī* ‘радость, веселье’, курд. сор. *šādī* 1) ‘радость, веселье’; 2) ‘праздник, пиршество’; 3) ‘свадьба’; авр. *šāδī* ‘радость, счастье’; талах. *šå̊dī*; тал. *šoy* ‘радость, веселье’; вон., кохр., кеш. *šå̊dī* ‘радость, веселье’; сед., газ., кафр. *šå̊dī* ‘радость, веселье’.

Другие разновременные производные:

ср.-перс. *šādīhā* {*š’dyh’*} ‘счастливо’ (с суф. *-īha*); парф. *šādift* {*š’dyft*} ‘счастье, радость’ (с суф. *ift* < **-i̯a-ϑu̯a-ta*; парф. *šādgar* {*š’dgr*} 1) ‘дающий счастье’; 2) ‘счастливый’ [Boyce WL, 84]; кл. перс. *šādmān*, совр. перс. *šådmån*, тадж. *šodmon* ‘веселый, радостный; веселящийся, радующийся; ликующий’; курд. сор. (из перс.) *šādmān* ‘веселый, радостный, ликующий’, курд. курм. *šādmān* ‘радость, веселье’; более поздние производные со вторичными суффиксами *-ak(a)*, *-i* и др.: парф. *šādmānag* {*š’dm’ng*} ‘радостный, счастливый’ [Boyce WL, 84]; курд. курм. *šādmānä* 1) ‘радостный, веселый’; 2) ‘радостно, весело’; кл. перс. *šādmānī*, совр. перс. *šådmåni*, тадж. *šodmoni* ‘веселье, радость, ликование’.

Из персидского: курд. курм. *šādmānī / šādьmānī*, курд. сор. *šādmānī* ‘веселье, радость, ликование’; абд. *šå̊demūnī*, вон. *šå̊demå̊nī* ‘радость, веселье’.

Осет. *cīn / cinæ* ‘радость’ < **či̯aiϑna-* [Аб. ИЭСОЯ I, 312–313]; хс. *tsāṣṭa-* ‘спокойный, тихий; здравый; в хорошем состоянии’, которое возводится к **čyā-ś-* [Bailey DKS, 146], хс. *śānā* ‘утешение (?)’, возводимое Бейли к **śā-* из и.-е. **k̂ei-* : *k̂i̯-ē-* или диал. **śā-* < **či̯ā-*, ср. хс. *tsā-* ‘быть в покое, отдыхать’ [Bailey DKS, 397].

Сюда же: согд. хр. *’yč’t* [*ĕčāt*, *ičāt*] ‘надежный, безопасный; здоровый’ < **uz-či̯āta-* (?) и вторичное производное: согд. *’yc’t’wy* [*ēčātāwē*] ‘безопасность, здоровье’ [S-W, DTS, 53; Gharib Sogd. Dict., 85]; согд. хр. *wyčy’t* [*wičtāt*] ‘sure, firm’ [Gharib Sogd. Dict., 418].

Неясно, сюда ли относится пшт. *bad-šāgúm*, *bad-šagúm* ‘несчастный, злополучный’ — позднее сложение из *bad-* ‘дурной, плохой’ (персидское заимствование, продуктивное в поздних сложениях) + *šāgúm*, где *šagúm* < **či̯ākama-* (?), букв. ‘зло-счастный’.

Сравнения и этимологии см. также [Сок. ЯА, 323–324].

d

***-da** — энклитический послелог направления, предположительно связанный с индоевропейским корнем указательного местоимения **de-*, **do-*, ср. греч. *-δε* [Barth. AiW, 662; Pok. IEW, 181–183].

Ав. п. *-da* в сочетании с аккузативом имени, ав. п. *vaēsmən-da* ‘(туда) к дому’ (ср. греч. *οἶκόν-δε*) [Barth. AiW, 662].

В более поздних языках используется в именных и местоименных сочетаниях с разными значениями:

курд. курм. *dā*, *dä*, курд. сор. *dā*, *ā* — послелог с локативным значением [Цаб. ЭСКЯ I, 291–292];

согд. будд. *mδy*, ман. *mδyy* ‘здесь’ < **ima-da*, согд. ман. *wδyy*, будд. *wδy*, хр. *wdy* ‘там’ < **aṷa-dă-* и производные от них [EGS II, 153; Gersh. GMS, 19, 169].

Сюда же относится направительный послелог или суффикс *-d* в хор. *hyd*, *hyd’* < *hy* + *da* и *n’d* < *n’* + *da*, где *hy* и *n’* — энклитические местоимения 3-го л. соответственно ед. и мн.числа [Henn. Khwar. Lg., 428; Benz. Chwar. Wort., 327–328, 459];

пшт. *la* — послелог направления к чему-либо: ‘к, на’, возводится Г.Моргенстьерне к ав. п. *-da* (энклитическому послелогу) [Morg. EVP, 36], хотя может быть и продолжением **hada-* (см. ****hada-***).

Предположение о продолжении **-da* в исходе форм прям. пад. мн.ч. указательных местоимений в шугн.-руш. группе языков: I серии шугн., руш., хуф., барт., рош. *māδ*, сар. *moδ* ‘эти, они’ < **ima-da*; II серии шугн., руш., хуф., барт., рош. *dāδ*, сар. *doδ* ‘эти / те, они’ < **aita-da*; III серии шугн., руш., хуф., барт., рош. *wāδ*, сар. *woδ* ‘те, они’ < **aṷa-da* [Morg. Ir.-1942, 259] труднодоказуемо фонетически и семантически [Эд. Ш-Р ОИЯ, 311].

***[1]dab-** ‘обманывать(-ся), ошибаться; хитрить; причинять вред’ — из арийск. **dh(a)bh-(au-)* от первичного корня **dhabh-* ‘уменьшать обманным путем’, през. осн. **dhbh-n-au-* ‘обманывать’ (в отличие от корня **dambh-*, с которым он сходен формально), ср. др.-инд.

dabh- ‘обманывать, лгать, хитрить; причинять кому-л. боль, вредить кому-л. путем обмана’ (например, *dábhati*, *dabhnóti* ‘обманывает; вредит, причиняет ущерб’, *dipsati*, *dabhyate*, прич. перф. *dabdhá-*). Возводится к и.-е. **dhebh-* ‘быть малым, незначительным; уменьшать, укорачивать; лгать, обманывать’ с презентными основами **dh(a)bh-n-eu-* с предполагаемым развитием значения ‘делать малым, незначительным’ → ‘обманно уменьшать’ → ‘обманывать’ и **dhe-m-bh-* со значением ‘разрушать, нарушать’ (с отражением последней в виде др.-инд. корня *damb-* ‘разбивать, уничтожать’) [Kuiper Nasalpräs., 147; Pok. IEW, 240; Mh. EWA-9, 694–696, 699].

Ав. г., п. *dab-*, през. осн. 2. *dava-*, 10 b. *dəbənav-*, 16. *diwža-*, 24. *davaya-*, 26. (пасс.) *daoya-*, 30. (итер.) *dābaya-*, прич. перф. *dapta-* ‘обманутый’, прич. наст. вр. *-daoya-*, инф. *diwžaidyāi* (например, *dəbənaoiti* ‘обманывает’, *aδaoya-* ‘необманываемый; тот, которого нельзя обмануть’ < **a-dab-i̯a-*) [Barth. AiW, 679–680];

осет. *davyn* : *davd* / *davun* : *davd* ‘красть; быстро нести’ [Аб. ИЭСОЯ I, 348];

вах. *δыv(ы)y-* : *δovoyd* и *δыw(ы)y-* : *δowoyd* ‘красть, воровать’ (осн. наст. вр. < **dāb-a i̯a-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *δыwыyt*, *δыwыyd*; осн. прош. вр. вторична) [Morg. IIFL II, 521; Ст.-К. ИФВЯ, 166; Ст.-К. ЭСВЯ, 168]. Ср. также неясное вах. *bыw-* : *bowd* ‘обманывать’, если из **db-* + суф. кауз. *-ыw* [Ст.-К. ЭСВЯ, 112]; хс. *dāya-* ‘портить, вредить; причинять вред’ < **dāb(a)i̯a-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dāyi*, *dāṁyi* < **dābi̯atai* ‘портит, вредит’) [Bailey DKS, 156].

С превербами:

**fra-*:

кл. перс. *firēb-* : *firēft-*, инф. *firēftan* ‘обманывать’ [Henn. SP I, 80].

**pari-*:

хор. *pr-δ’βȳ-* перех. ‘лгать, обманывать’ < **pari-dāb-a i̯a-*; неперех. *pr-δβs-* ‘быть обманутым’ < **pari-dab-sa-* [Benz. Chwar. Wort., 499, 526; Sam. Chwar. Verb., 151–152; Humb. CLI, 198].

**uz-*:

хс. *aysdyūva* ‘отнимает, крадет’ (3-е л. ед.ч. наст. вр., где *dyū-* < **dab-i̯a-*) [Bailey DKS, 6].

**u̯i-*:

ср.-перс. *vīfs-* ‘ошибаться’ (из инхоативной основы **u̯i-dab-sa-*) [Henn. SP I, 80, 105]; ср.-перс. ман. турф. *vīβ-* {*wyyb-*}, прич. прош. вр. *vīft* ‘лгать, обманывать’, вторичное прич. *vīftag* {*wyptg*}

и производные имена (см. ниже), где *vīβ-* < **viiiv-* < **viiaβ-* < **u̯i-dab-* [Henn. SP I, 80]; парф. ман. турф. *wiδēfs-* {*wdyfs-*} 'be deceived' [Boyce WL, 91];

хс. *bev-* 'портить, вредить' (осн. наст. вр. *beva-* < **u̯i-* или **abi-* + *dābaia-*) [Bailey DKS, 304].

Именные образования:

ав. п. *diwža-* м.р. 'обман, мошенничество' [Barth. AiW, 747] и др.; ав. п. *daiβi-* 'лживый; лжец' [Mh. EWA-9, 696]; *dawi-* [Barth. AiW, 680]; др.-иран. **dabra-* в эламской передаче [Hinz NÜ, 78] (ср. др.-инд. *dabhrá-* 'маленький, недостаточный; скудный') [Mh. EWA-9, 697];

ср.-перс. ман. турф. {*wdyb*} 'обман, ложь' < **u̯i-dab-* [Henn. SP I, 80]; зор. пехл. *wyd'p'nyk* [*viδāvānīk*] 'обманутый (?)', пехл. псалт. *wydyptk'n*;

парф. ман. *dab* {*db*} 'обман, ложь; хитрость'; *dabgar* {*dbgr*} 'обманщик, лжец; хитрец' [Boyce, WL, 34]; парф. ман. турф. *widēb* {*wdyb*} 'ложь, обман', *wdyftgyft* 'ложь, обман' [Boyce WL, 91]; *wdybyšn* 'обман, предательство';

согд. будд. *prδ''β'k* 'ложный, обманный; предательский, вероломный, ненадежный' [MacK. BSTBL II, 121; Gharib Sogd. Dict., 284]; ман. *prδβn*, хр. *prdbn* 'вред; повреждение; ущерб; нарушение', ман. *wyδ'β*, хр. *wyd'p-* 'опасность' [Henn. BBB, 74, 131; Bailey DKS, 166]; согд. ман. *nyδβnwk* [Henn. BBB, 130], согд. будд. *prδβnkry* 'вредный, наносящий вред, ущерб' [Gersh. GMS, 210, 230; Gharib Sogd. Dict., 284]; хор. *brδ'β*, читается **prδ'β*, 'обман, ложь' от гл. **prδ'βy-* < **pari-dābaia-*; *prδ'βy* 'ложный, обманный' [MacK. Khwar. Gl. III, 325].

Возможно, сюда относятся также (хотя и с ассоциацией с рефлексами производных от ****daub-***):

пшт. осн. *blod-* в *blodəl* 'задевать, трогать' < **upa-dafta-* [Morg. EVP, 15]; пшт. *bláwda* ж.р. 'спотыкание', пшт. *blos*, *blaus* 1) 'столкновение, касание'; 2) 'нанесение обиды' < **upa-dafsa-* [Morg. EVP, 15] и пшт. вторичные отыменные глаголы: *blosə́l*, *blausə́l* 1) 'задевать, трогать'; 2) 'тереть, массировать; раздражать'; 3) 'отталкивать'; 4) 'хватать (о собаке)'; *blosawə́l*, *blausawə́l* 'вызывать отвращение, отталкивать, раздражать', *blosedə́l*, *blausedə́l* 'сталкиваться, натыкаться, задевать, прикасаться' (возможно, при контаминации с образованиями от **daub-*); 'огорчаться; ненавидеть, питать отвращение; посягать; задевать, обижать' (с такой же

контаминацией, если это образование от **apa-dab-*, ср. **upa-dafsa-* [Morg. EVP, 15]);

пшт. *palmá* ж.р. 'повод, предлог; отговорка, увертка, уловка' (< **pati-dab(a)na-*, ср. отнесение слова к персидским заимствованиям в [Morg. EVP, 56]).

Особое семантическое развитие получило причастие прош. вр. с отрицанием **a-*: **a-dabda-* < арийск. **a-dabdha-* < **a-dabh-* + *ta-* (ср. вед. *á-dab-dha-* : *á-dbhuta-* 1) 'тот, кому нельзя навредить; невредимый; тот, кого нельзя обмануть'; 2) 'божественный; удивительный; чудесный; чудо') [Богол. Иран. этимол., 26–27]:

ав. п. *abda-* 'удивительный' < **a-dab-da-*, если принять положение о гаплологии (**ádabda-* > **a(da)bda-* > *abda-*) [Mh. EWA-9, 695; Богол. Иран. этимол., 26]; др.-перс. (?) **abdiya^{h}-* [Hinz NÜ, 1];

ср.-перс. *abd* 'чудесный, удивительный';

**a-dab-ia-* 'тот, кого нельзя обмануть, кому нельзя причинить вред', ср. др.-инд. *ádābhya-* 'тот, кого нельзя обмануть' > ав. *aδaoya-* 'неуязвимый; не поддающийся обману' (то же — во вторичных производных, включая доиранские: ав. п. *aδaoyō.xratu-* прил. 'с необманываемым разумом' ~ вед. *ádbhta-kratu-*) [Barth. AiW, 56–57; Mh. EWA-9, 695]; ср. также тал. *avdьmón*, *ovdьmón* 'удивленный, изумленный'; осет. *ævdaʒ* в сочет. *ævdaʒy xos / ævdaʒi xwasæ* 'магическое, быстро исцеляющее лекарство' [Аб. ИЭСОЯ I, 195], где *ævdaʒ*, по мнению М.Н.Боголюбова, может быть возведено к **abda- dā-* 'творить удивительное, творить чудесное; творить чудо; исцелять (о лекарстве)', точнее, к производному от него имени **ab(da)-dāti-* 'чудодействие', т.е. осет. сочетание *ævdaʒy xos / ævdaʒi xwasæ* означает букв. 'чудодействия (ген.) лекарство; чудодейственное лекарство' [Богол. Иран. этимол., 27].

Хс. *dyūka* 'грабитель' [Bailey DKS, 166]; хс. *yola-* 'ложь, фальшь', если из *yaula-* < **iyavla-* < **u̯i-dab(a)la-* [Bailey DKS, 343], хс. *väyau* 'обман, ложь' < **u̯i-dab-* 'лгать, обманывать' [Bailey DKS, 387];

тадж. *fireb* 'обман'.

Неясно, сюда ли относятся: хс. *dyūtä* 'обман' [Bailey Prolexis, 123]; язг. *awúδ* 'обмен, замена, путаница' (если это не адаптация заимствованного *ivaz*). Неясна этимология вах. *δop*, *δob* — названий некоторых травок с маленькими листьями: в [Ст.-К. ЭСВЯ, 164] это слово сравнивается с сар. *δop* 'сочный', язг. *δofc* — названия разных колючих растений, однако последнее явно из **daub-*

‘прилипать’; может быть, вах. *δop*, *δob* — рефлекс производного из и.-е. **dhebh-* ‘быть малым, незначительным; уменьшать’?

Возможно, сюда же — пшт. *padúl* м.р. 1) ‘сплетник’; 2) ‘обманщик, плут’ (ж.р. *padúla*), если из **pati* + *dab-*, и вторичное *paduli* 1) ‘обман’; 2) ‘разглашение тайны’.

К корню или к старой каузативной основе **db-au-* ‘обманывать’ относится хор. *cδβwȳ-* ‘говорить глупости, бессмыслицу’ < **ati-dbau̯a i̯a-* (3-е л. ед.ч. имперф. *c’δβwyd*) [MacK. Khwar. Gl. I, 545; Sam. Chwar. Verb., 49].

Сравнения и этимологии см. также [Barth. AiW, 680; Morg. EVP, 15; Bailey DKS, 156, 166, 304, 343; Kel. Verbe, 148, 171; Sam. Chwar. Verb., 151–152; Morg. IIFL II, 521; Mh. EWA-9, 695–696; Богол. Иран. этимол., 26–27].

***²dab-** см. ***daub-**.

***dada- / *dāda-** и др. — «детское» слово, обычно используемое как термин родства, регенерирующее без заметных фонетических изменений. Едва ли строго восходит к индоевропейскому прототипу. Ср. праслав. **dada*: болг. диал. *дада* ‘старшая сестра’, *дедя*, *дода* ‘нянька’, схрв. диал. *дада* ‘старшая сестра’, *дâда* ‘мама’, *дâдо* ‘отец’, рус. *дядя*, праслав. **dědъ*, рус. *дед* и др. [ЭССЯ-4, 181–182, 227–228].

Примеры: тадж. *dodo*, *dada* ‘отец’; совр. перс. *däde* 1) разг. обращение ‘дедушка’; 2) ‘прислуга, нянька’; *dådå* ‘старая служанка; няня’ (последнее — при контаминации с *dåye* — производным от **dā(i)-*).

В восточноиранских языках наблюдается *d-* вм. ожидаемого **δ-*: шугн. *dōd* ‘отец’, язг. *ded* ‘отец’ (мн.ч. *dedaθ*, уменьшительное прозвище ребенка *dedák*, также ласкательное «детское» *dadé*, *dedé* ‘отец, папа; папочка’ и *dadá* ‘маленький ребенок, «лялечка»’); в [С ГОЯШ, 84–85] реконструируется прототип для основных язгулямских и шугнанских форм с **-ā-*, что для этой группы лексем необязательно (ср. [Morg. EVSh, 28] без прототипов и пояснений, при сопоставлении с таджикским).

См. аналогичные отклонения от фонетических законов в ***baba-**, ***mama-**, ***nana-**, ***papa-**, ***tata-**.

***daf- / *dap-** или ***dab-** ‘дуть, надувать(-ся); разбухать; раздуваться’ — возможно, звукосимволическое, связанное с **¹dam-* ‘дуть’.

Глаголы:

зор. пехл. *daftan* ‘дуть’;

хс. *padaus-* ‘набухать, раздуваться, вздуваться’ из **pati-dafsa-* — инхоативной основы (3-е л. мн.ч. наст. вр. *padausīdä*) [Emm. SGS, 69]; прич. прош. вр. *padoṣṭa-*. Г.Бейли отмечает также основу наст. вр. *padauṣa-* < **pati-dafš-* (см. [Bailey DKS, 209], там же материал), однако она скорее всего вторична и представляет собой либо результат воздействия основы прош. вр. на основу наст. вр., либо заимствование из пракрита.

Отнесение сюда имен с возможной праформой **dafa-* неясно: см. шугн. *δīf*, бдж. *δīf*, *δīv*, сар. *δef* ‘ушко иголки’; язг. *δůf* 1) ‘ушко иголки’; 2) (грубо) ‘девственница’, соответственно — 1) из **daf-i̯a-* и 2) из **a-daf-i̯a-*; ср. вах. *daf́ək* ‘игольное ушко’ (в [С ГОЯШ, 7] слова приводятся без этимологии; в [Morg. EVSh, 30] возводятся к **dafa-* < **darfa-*, однако отражение гласных указывает на их закрытость в прототипе одним согласным, а не двумя). По мнению И.М.Стеблин-Каменского [Ст.-К. ЭСВЯ, 143], ваханское и другие соответствующие памирские слова заимствованы из таджикского и сопоставимы с тадж. *daf* ‘бубен’, перс. *dafak* ‘маленький бубен’ (ср. тадж. бад. *daf́ək* ‘игольное ушко’, возможно усвоенное из памирского субстрата). Однако семантика слов заставляет искать более убедительный прототип.

Названия бубна: шугн. *dāf*, сар. *doʃ*; язг. *duf* действительно заимствованы. См. также руш., хуф. *dāf* ‘бубен’.

Скорее всего это два разных слова, и название бубна действительно связано с глаголом ‘дуть, надувать’ (если праобразом бубна был надутый пузырь животного), а для названия игольного ушка следует искать другой источник.

Сравнения и этимологии см. также [Henn. Sogdica, 48].

***dag- : daǰ-** ‘гореть; жечь’ — из арийск. **dagh-* : *daǰh-*, ср. др.-инд. *dah-* < **dagh-* (през. *dáhati* ‘жечь, гореть; жгуче болеть (о ранах)’; *dakṣu-* ‘горящий, пылающий’, прич. прош. вр. *dagdhá-*) ‘жечь, гореть’. Возводится к и.-е. **dheg^{w}h-* ‘гореть, жечь’ (през. осн. **dheg^{w}h-e-*), ср. тох. *tsak-*, лат. *foveō*, *-ēre*; лит. *degù*, *dègti* ‘гореть, жечь’, церк.-слав. *žegǫ* (< **degǫ*), *žešti* ‘жгу, жечь’, рус. *жгу*, *жечь*, см. также праслав. **dagněti* > чеш. *dachněti* ‘тлеть, гореть’; **dagl̥* ‘костный жир, добываемый пережиганием кости’, **degъtь* ‘деготь’ [Pok. IEW, 240–241; Fr. LEW I, 86; ЭССЯ-4, 183, 204–205; Аб. ИЭСОЯ III, 285; Mh. EWA-9, 712–713].

Наиболее продуктивные иранские презентные основы: **daǰa-* (< **daǰha-*) и **daxša-*.

Ав. п. *dag-* ‘жечь; гореть; сжигать; обжигать, причинять боль’, през. осн. 2. *daža-* (3-е л. ед.ч. *dažaiti*) [Barth. AiW, 675; Kel. Verbe, 103];

ср.-перс. *daž-* {*dč-*} — осн. наст. вр. гл. ‘гореть, жечь; обжигать’, прич. прош. вр. ран. *dažīt* {*dčyt*}, поздн. *dažīd* (у Маккензи — *dazīd*), инф. ран. *dažītan* {*dčytn'*}, поздн. *dažīdan* (у Маккензи — *dazīdan*) [Nyb. MP, 61; MacK. CPD, 25];

бел. зап. *diǰ-* : *datk-*, *daxt-*, *daht-*, бел. вост. *diδ-*, *diž-* : *daxt/t^{h}-*, *daʊ̯k-* ‘клеймить; жечь’;

согд. будд. *δγ-* ‘гореть, жечь’ [Gharib Sogd. Dict., 139]; будд. *δγs-* 1) ‘гореть, быть сожженным’; 2) ‘созревать’; согд. ман. *δxš-* [*δaxš-*] ‘болеть; причинять боль, страдание’ [Henn. Sogdica, 48–49; Gersh. Hymn, 181, n. 1]; ягн. *daxš-* : *daxšta* ‘болеть (о части тела); испытывать боль’ [ЯТ, 245] (и поздний кауз. *daxšon-*, инф. *daxšonak*); хор. *δ'žy-* в сочет. *δ'žydbyr* ‘это причиняло ему боль’ (букв. ‘причинило-боль-это-ему’) [MacK. Khwar. Gl. III, 322]; осет. *tæxsyn* : *tæxst* / *tæxsun* : *tæxst* ‘жгуче болеть, зудеть’ (в иронском редко) < **daxš-* < **dag-s-* с переходом **d-* > *t-* (как в ряде других осетинских слов) [Аб. ИЭСОЯ III, 285], возможно, через этап **ð* > *t* или по аналогии с **tap-* ‘гореть, греть’ или **ðu̯axš-*;

сар. *δiz-* : *δizd* ‘болеть (о части тела)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δizd*, осн. перф. *δizǰ*, инф. *δizdɛw*) и сар. кауз. *δizdon-* : *δizdont* ‘заставлять болеть, причинять боль; волновать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δizdont*, осн. перф. *δizdonč*, инф. *δizdontɛw*), ср. сгл. именное производное *dīžūk* ‘болезнь, боль’ [Morg. EVSh, 33] (см. также ниже); хс. *dajs-* (< **daǰa-*) ‘гореть; созревать, поспевать’ (ср. 3-е л. ед.ч. наст. вр. мед. *daysdi*) [Bailey DKS, 150–152]; Р.Эммерик усматривает здесь два глагола: хс. *dajs-* ‘жечь, гореть’ < **daǰa-* (3-е л. мн.ч. акт. *dajsīndä*) [Emm. SGS, 43] и хс. *daj-* ‘поспевать, созревать’ из **daǰ-i̯a-* < **dag-i̯a-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *daśte*, *daśde*, *daśde'*; 3-е л. мн.ч. наст. вр. мед. *dagyāre*; прич. прош. вр. *dīṣṭa-*) [Emm. SGS, 43; Bailey DKS, 160].

С превербами:

**au̯a-*:

парф. *ōδaž-* {*'wdǰ-*} ‘жечь, сжигать; обжигать’ (< **au̯a-daǰa-*) в прилагательном *ōδažan* {*'wdǰn*} ‘обжигающий, знойный’ [Ghilain Verb., 51];

возможно также отнесение сюда осет. *ūtæxsyn* / *otæxsun* : *otæxst* ‘страдать, мучиться, маяться’ (в иронском личные формы неупотребительны) — из **au̯a-daxš-* или **au̯a-ðu̯axš-* [Аб. ИЭСОЯ IV, 22] — при их возможной контаминации.

ham-:

хс. *handaj-* неперех. ‘созревать’ < **ham-daǰi̯a-* (3-е л. мн.ч. кон. *handajāro*, прич. прош. вр. *hamdīṣṭa-* вторично) [Emm. SGS, 140], не из **ham-daǰaya-*, как предлагает [Bailey DKS, 452], и хс. *handajāñ-* кауз. к предыдущему ‘созревать, доводить до зрелости, до созревания’ (1-е л. ед.ч. кон. *hamdajq̄ñq̄ne*, прич. прош. вр. *handajāñäta-*) [Emm. SGS, 140].

**pati-*:

хс. *padajs-* ‘гореть, жечь; прижигать; поспевать’ (по Р.Эммерику, только перех. ‘жечь’ < **pati-daǰa-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. акт. *padaśdä*, *padaśtä*, прич. прош. вр. поздн. *padīya-*) [Emm. SGS, 68; Bailey DKS, 150–151, 207–208]; хс. *padīs-*, *pandīs-* ‘загораться’ — инхоативная основа (3-е л. ед.ч. наст. вр. акт. *padīśtä*) [Emm. SGS, 69–70] (впрочем, последний глагол может восходить и к ***[1]dai-**, см.); вах. *piδic-*, *pidic-* : *piδn-*, *pidn-*, *piδiɣn* ‘зажигаться, вспыхивать’ (< **pati-daǰ(i̯)a-* : *pati-dag-na-*), 3-е л. ед.ч. наст. вр. *piδist* < **piδict*, осн. перф. *piδing* [Morg. IIFL II, 533; Ст.-К. ИФВЯ, 183–184; Ст.-К. ЭСВЯ, 261]. Ср. сходные образования от корня **dai-* в ряде других языков, см. ***[1]dai-**.

**u̯i-*:

сюда относят хс. *byaśde* — 3-е л. ед. ч. ‘доводит до кондиции, до зрелости’ < **u̯i-dag-* [Bailey DKS, 307], ср. возможность иного толкования — из **u̯i-tak-* [Emm., Skj. I, 97].

Производные слова:

Из корня в форме **dag-*:

ав. п. *dayа-* прил. — обозначение некоего дурного свойства лошади — ‘горячий, норовистый’ (?) [Barth. AiW, 675];

сар. *δыǰaxeʒ* ‘чесание, зуд, чесотка’.

***dāga-** (?) > кл. перс. *dāɣ* 1) ‘прижигание’; 2) ‘пятно, клеймо, тавро’; 3) ‘шрам, оспина, язва’; совр. перс. *dâɣ* 1) ‘клеймо, тавро; клеймение; прижигание (раны); пятно, шрам’; 2) ‘раскаленный, горячий’; тадж. *doɣ* 1) ‘пятно, след, клеймо’; 2) ‘расплавленный, раскаленный’; курд. курм. *dāɣ*, курд. сор. *dāɣ*, *dāx* ‘клеймо, прижигание; сор. также ‘страдание, мучение; печаль; горячий’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 293];

мдж. (заимствование) *doγ k.* ‘раскалять, разогревать, нагревать’;

согд. будд. *δγ'n* ‘серебристый, огненный’ [Gharib Sogd. Dict., 139]; хор. *dkn* или **δkn* — адаптированное заимствование из арабского (?); ср. также заимствованное из персидского хор. *d'γ* ‘клеймо; металлическое орудие для прижигания’ [Benz. Chwar. Wort., 240–241] и вторичный деноминативный глагол хор. *δkny-* (*δkyy-*) ‘прижигать (рану); выжигать; клеймить раскаленным железом’ (при контаминации с араб. *δaka*) [MacK. Khwar. Gl. I, 548; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 36; Benz. Chwar. Wort., 255–256];

хс. *dai* 1) ‘огонь’; 2) ‘едкое, жгучее вещество’ < **dāgah* (при отнесении хс. *dau* < *dāgam*) [Bailey DKS, 164]; хс. *dā-gūna-* ‘яркого (букв. огненного) цвета’ < **dāga-gauna-* [Bailey DKS, 155]. Не исключена контаминация с производными от **dai-* с тем же значением (см. ****1dai-***).

От прич. прош. вр.:

бел. *daxt‘a* ‘клейменный’ (< **dag-ta-*).

***daxma-** > ав. п. *daxma-* ‘место для трупов’ [Barth. AiW, 675–676];

***daxma-ka-** > ср.-перс. ран. *daxmak*, поздн. *daxmag* ({*dhmk'*}, ман. {*dhmg*}) ‘склеп, место для трупов’ [MacK. CPD, 25; Boyce WL, 37]; кл. перс. *daxma* ‘склеп, мавзолей’, у зороастрийцев — наименование возвышенной площадки, куда помещали тела покойников для воздействия солнца и хищных птиц; дари *daxma* ‘могила; надгробный памятник’; тадж. *daxma* ‘склеп, гробница’; совр. перс. *däxme* 1) ‘склеп, могила’; 2) ‘подземелье, пещера’; 3) ‘возвышение, на котором зороастрийцы оставляют по своему обычаю тела покойников’; тат.-евр. *däxmä* ‘хижина, лачуга; хибара’;

согд. будд. *δγm'y* [*δaxmē*] ‘могила, захоронение’ [Gharib Sogd. Dict., 139]; бактр. *λαχμιγο* ‘кладбище (?)’, бактр. *laxm(o)* ‘надгробный памятник; могила’ < **daxma-(ka-)* [Dv. Baktr., 217; S-W New Light, 20].

Неясно, относится ли сюда вах. *dəxmá*, *dəm(ə)xá* ‘поддувало’ — углубление под очагом, в которое ссыпается зола: в [Ст.-К. ЭСВЯ] слово рассматривается как вероятная адаптация перс. *tāb-xāna* ‘топка’, при сравнении с таджикскими диалектами Горона, Ишкашима, Вахана — *damaxá*, *tamaxá* [Ст.-К. ЭСВЯ, 157], однако не исключена и ассоциация **dag-ma-* с *dam* ‘дыхание, дутье’. Ср. также вах. *dəxmaў̆ar* ‘плоский камень между очагом и поддувалом’ (*ў̆ar* ‘камень’) (там же).

От презентной основы **daja-*:

ав. п. *dāžu-* — название болезни (соответствующее др.-инд. *dāha-*) [Barth. AiW, 740];

кл. перс. *dižan*, совр. перс. (уст.) *dežän*, *dežänd* 1) ‘неприятный, едкий (на вкус)’; 2) ‘злой, сердитый’;

тал. *dož* 1) ‘родовые схватки’; 2) (редко) ‘боль’, тал. *dožäž(ä)* ‘прострел; ломота’;

сгл. *dīžūk* ‘боль’ в *γāṛ-dīžūk* ‘боль горла’ (?), при семантических аналогиях в виде перс. *gulū-dard*, вах. *nāy-rīžk* — то же [Morg. EVSh, 33];

хс. *dajä* ‘пламя’ < **daǰi-*; *daja-gūna* ‘яркий (?)’, букв. ‘цвета пламени (красный или белый)’ [Bailey DKS, 150]; хс. *haṁdīṣṭa-* ‘разгоряченный, разогретый; созревший’ — лексикализованное прич. прош. вр. от *haṁ-dajs-* (см. выше) [Bailey DKS, 454].

***daxša-** > ав. п. *daxša-* ‘горение, обжигание; ожог’ [Barth. AiW, 676];

согд. хр. *dxščyq* ‘похороненный’; бактр. *λαχβατανιγο* ‘крематорий (?)’ [S-W New Light, 20].

Другие разновременные производные:

согд. будд. *δγ'n* ‘огненный’ [Gharib Sogd. Doct., 139], ягн. *dáxša* ‘болезнь, боль’; пшт. *lúṣay* < **daxštra-* (?) [Morg. EVP, 39]. Приводимые Г.Моргенстьерне сар. *δǰox-* : *δǰext* ‘чесаться’ < **dukaxw-* (?) и сар. *δï/ůjaxeʒ* ‘чесание, зуд; чесотка’ [Morg. EVSh, 31] материалом не подтверждаются, однако, возможно, это незафиксированные образования от **dag-*. Шугн. *δiẋt* ‘горелые остатки еды в котле’, сар. *δaẋt* ‘подгорелая каша; накипь’ возводятся Г.Моргенстьерне к **dišta-*, поскольку прототип **daxšti* (ср. ав. *daxša-*, см. ниже) не объясняет, по его мнению, огласовки сар. *-a-* [Morg. EVSh, 32]; не исключена контаминация с рефлексами производных от корня **1dai-* и **aid-* : *id-*, повлиявших на огласовку **i* во вторичном прототипе (см. [Tom., 871], ср. [С ГОЯШ, 63; Morg. EVSh, 55; Ст.-К. ЭСВЯ, 261]), см. ****aid-***, ****1dai-***. То же в йд. *livdɛn*, мдж. *livden* ‘очаг’, которое Г.Моргенстьерне связывает с **daiga-dāna-*, с диссимиляцией *δ* — *δ*; ср. перс. *dēgdān* (мдж. также название созвездия) [Morg. IIFL II, 225], однако это скорее адаптация заимствованного тадж. *deg-don* ‘очаг’, см. ****1dai-***.

Производные от основы **daxša-* с различными суффиксами развивают также значения ‘боль, болезнь’ от первоначального ‘ожог’ и значения ‘знак, признак’ от первоначального ‘клеймо, прижигание’

[Аб. ИЭСОЯ III, 285], последнее — при контаминации со сходными образованиями от корня *daiś-, см. ***[1]daiś-**, см. также [Insler daxš-, 55 и сл.]:

осет. *ūtæxsæn / otæxsæn* ‘му́ка, страдание’ < **aṷa-daxšana-* [Аб. ИЭСОЯ III, 285; Аб. ИЭСОЯ IV, 22];

ав. г., п. **daxšta-* ‘знак, признак, примета’: 1) о видимых телесных недостатках; 2) о периодических признаках женского пола (менструации); ав. г. *daxšāra-* ‘знак, признак, примета’ [Barth. AiW, 676–677];

ср.-перс. ран. *daxšak*, поздн. *daxšag* ({*dhšk'*}, ман. {*dxšg*}) ‘метка, примета, знак’ < **daxša-ka-* [Nyb. MP, 61; MacK. CPD, 25]; ср.-перс. *daštān* {*dšt'n'*} ‘менструация; менструирующая’ [MacK. CPD, 25]; кл. перс. *daštān* ‘женщина, имеющая регулы; менструирующая’; совр. перс. (уст.) *däštån* 1) ‘имеющая менструации; менструирующая’; 2) ‘менструальный’;

согд. ман. *δxšny* ‘знак; мета’ [Henn. Sogdica, 48–49].

Другие рефлексы:

язг. *δoγun* ‘лепешка; (печеный) хлеб в виде лепешек’, если это результат контаминации **ni-kan-* и *dagana-* (в [Morg. [EVSh, 30] приводится без этимологии); язг. *warδəxḱ* (бот.) ‘виноградовник’ — Ampelopsis vitiflora (плоды которого используются для выжимания светильного масла), если это не продолжение производного от корня **u̯art-*; язг. *paδů/uš* ‘головешка (с огнем)’ < **pati-* + корень **dai-* или **dag-* (по [Morg. EVSh, 115], **upa- / pati-daxša-*). Ср. также язг. *tafδůǰ* ‘ячменные лепешки’ — если из *taf-* < перс. + **daǰa-* [Morg. EVSh, 116].

Вах. *δətk* ‘обожженный кирпич’ (лексикализованное прич. ‘жженный’, если из **dəγta-ka-*, хотя не исключено и **dīta-ka-* от ***[1]dai-**, см.), ср., однако, возведение слова Г.Моргенстьерне к **dišti-ka-*, связываемому с ав. *daēz-* ‘строить’, перф. прич. *dišta-* [Morg. IIFL II, 470; Morg. Ir.-Dard., 105, 259; Ст.-К. ЭСВЯ, 166].

Пшт. *lúṣay* ‘посуда, горшок, сосуд’ Г.Моргенстьерне возводит (с сомнением) к **daxštra-* при сравнении с ав. *dag-* [Morg. EVP, 39], однако огласовка наводит на мысль о **dauxš(tra)-* от **daug-* ‘доить’ (если эта посуда использовалась при дойке или для молока).

Хс. *thahä:cauha* ‘прижигание’ с *thaha-* из **dagaxa-* [Bailey DKS, 149], возможно, через этап **ϑ-* < **d-*, как в осетинском, хотя не исключено и развитие **ϑau-xa-* от корня **dau-*, **ϑau-* (см. ***[5]dau-**).

Сюда же относят согд. будд. *δγšt-* [*δaxšt-*] ‘степь, пустыня’, согд. хр. *dxšt-* — то же [Gharib Sogd. Dict., 140, 147], кл. перс., тадж. *dašt* ‘степь, пустыня; ровное место, равнина’ и заимствования из персидского, таджикского, дари: курд. *däšt*; ягн. *dašt*; пшт. *daṣt* ‘степь’, мдж. *dāšḱ*, шугн. *daxt* ‘ровный’, *dāxt* ‘степь’, руш., хуф., барт., рош. *dāxt*, сар. *doxt*, язг. *daš/xt* и др. ‘ровное пустынное место в горах’; ишк. *daṣ/š(t)* ‘плоскогорье, терраса’, вах. *daṣ(t)* ‘в горах ровное место с горизонтальной или отлогой поверхностью, природная терраса’ (подбор материала см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 144], об этимологии см. также [Bailey DKS, 511; Цаб. ЭСКЯ I, 282]).

О происхождении кл. перс. *laxča* и *laxša* ‘искра, пламя из **dag-* или **daxš-* см. [S-W Parth. Sound-change, 136], однако в таком случае предполагается влияние восточноиранского языка, где **d- > l-*.

Неясно, сюда ли относятся кл. перс. *dēza* ‘темно-серый, черно-серый; темно-пепельный’ и заимствованный из персидского курд. сор. *dēz* ‘пепельный, темно-серый’ [Цаб. ЭСКЯ I, 305], а также названия сосудов из обожженной глины: кл. перс. *dēz*, *dēza* ‘горшок’, курд. *dīz*, *dīzf* ‘глиняный горшок, кастрюля’ и др. [Цаб. ЭСКЯ I, 323]?

Сравнения и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 533; Bailey Prolexis, 113, 119, 162; Bailey DKS, 150–151, 164; Аб. ИЭСОЯ III, 285; Ст.-К. ЭСВЯ, 261].

***dah(a)-** ‘народ, жители страны; человек; страна, область; провинция’ — из арийск. **das(a)-* (о значении см. ниже). Прослеживается только в производных **dahi̯u- : dahi̯au-* ‘страна, область, провинция; народ’ (из арийск. **dasi̯u-*) и **daha-* (из арийск. **dasa-*) ‘человек’; **dāha-* — название народа (из арийск. **dāsa-*). Более ранние прототипы неясны: производные слова вне арийского сравнивают с греч. *δοῦλος* ‘слуга, раб’, но имеются и другие предположения, см. [Szem. Kin., 100–101; Mh. KEWA-9, 28–29; Bailey DKS, 155; Mh. EWA-9, 711–712].

Для иранских языков в рефлексах этих слов оттенки значения ‘другой, чужой; чуждый, враждебный’ и т.п. не являются ведущими, в отличие от индоарийских языков, в которых семантика ‘чуждый, враждебный’ (о народе, стране) преобладает (ср. связанные с религиозными и этническими расхождениями различия в оценке «плюс» и «минус» между индоарийскими и иранскими языками в словах **dai̯u̯a-* и др.).

***dă̄ha-** ‘человек; мужчина; народ’, ***dāhī-** ‘женщина’; ***dāha-** — название народа «дахи» — из арийск. **dāsa-*, ж.р. **dāsī-*, ср. др.-инд. *dāsá-*, вед. также *dā́sa-* 1) ‘некий народ, враждебный ариям; враг’; 2) ‘Демон’; 3) ‘раб; слуга’, ж.р. *dāsī́-*; ср. также др.-инд. *dā́sa-* (ж.р. *dā́sī-*) ‘враждебный, варварский; демонический’. Более удаленная этимология неясна, см. [Mh. EWA-10, 723–724]; Г.Бейли усматривает внеарийские параллели в виде греч. *Δάαι*, *Δάοι*, лат. *Dahae* [Bailey DKS, 155];

кл. перс. *dāh*, *dāhak* ‘служанка’ при совпадении с рефлексом производного от **dā(i)-*, ср. кл. перс. *dāya-*;

согд. *δx* [*δax*] ‘мужчина; человек’ < **daha-* [Gharib Sogd. Dict., 147]; согд. будд., ман. *δ’yh*, хр. *d’y* ‘девушка-рабыня, служанка’ < **dāhī-* (ср. др.-инд. *dāsī-*) при возможной контаминации в последнем случае с продолжением **dāi̯a-* (см. ****⁷dā(i)-***); согд. *δ’y pwsty* ‘документ о девушке-рабыне’ [Gharib Sogd. Dict., 136], согд. будд. *Pwtyδ’yh* [*Putē-δāy*] и.с., букв. ‘рабыня Будды’ (с *ē* < **-ahya* — ген.-дат. ед.ч.) [Л., Хр. ОИЯ, 377]). Ср. хор. *δy(n)* ‘женщина’, которое Хумбах возводит к **dainu/ā-* [Humb. CLI, 195] (зафиксированы формы: *δy*, *δyn* ‘Frau’, *δy’n*, *δyn’n* — ген. мн.ч. [Benz. Chwar. Wort., 263]);

скиф. *Δάαι* и т.п. [Mh. KEWA-9, 38; S-W CLI, 171];

вах. *δay* ‘муж, мужчина, человек’ (< **daha-*) [Ст.-К. ЭСВЯ, 163] (типология значений: ср. шугн. *čōr* ‘муж’ из **kāra-* ‘народ, армия’); хс. *daha-* ‘муж, мужчина’ [Bailey DKS, 155; S-W CLI, 171].

Вторичные производные:

хс. *hudaha-* ‘прекрасный человек (о мужчине)’ [Bailey DKS, 490].

Ав. п. *dă̊ŋha-* (ж.р. *dāhī-*) ‘принадлежащий к народу «дахов»’, ав. п. *dahāka-* — имя сказочного злого царя Ирана — царя-дракона, обычно в сочетании с *aži-* ‘змея’ — *aži-dahāka-* [Barth. AiW, 704]; рефлексы **aži-dahāka-* в более поздних иранских языках см. в статье ****aži-*** [ЭСИЯ-1, 298]; др.-перс. *dahā-* ‘дахийцы’ — название провинции Персидской империи; **dă̄ha-* и.с. (в эламском источнике), Dahae (ок. III в. до н.э.).

***dahi̯u- : dahi̯au-** ‘страна, область, провинция; народ’ — из арийск. **dási̯u-* (с суф. **-i̯u-*) ‘народ’ и **dasi̯ú-* ‘страна, область’, ср. др.-инд. *dásyu-* ‘враг, чужак; враг Богов, Демон; принадлежащий к варварскому роду’:

ав. г., п. *dahyu- : dahyav-*, ав. п. *daiŋhav-* (и *daŋhu-*, *daŋhu-*) ‘страна, область, край’ (также ‘народ; житель страны, края’)

[Barth. AiW, 706]; др.-перс. *dahyu- : dahyav-* ‘страна, область, провинция’ (в засвидетельствованной форме *dahyāu-*) [Kent OP, 190; Br., Mh. Handb., 114]; мид. **dahyu-* ‘страна, область’ в составных словах: **dahyu-farnah-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘владеющий страной счастья’ или ‘живущий в стране счастья’, **dahyuvraisa-* и.с. (из эламского и греческого источников), букв. ‘тот, кто бродит (или кочует) в стране’ [Hinz NÜ, 79–80];

ср.-перс. *dēh* (ман. {*dyh*}) ‘страна, провинция, область; селение’ [MacK. CPD, 26; Boyce WL, 38]; кл. перс. *dih*; дари *deh* (разг. *dē*); тадж. *deh*; совр. перс. *deh*; мас. *de*; бахт. *deh*; тат.-евр. *dih*; лар. *de*, лар.х. *deh* ‘село, деревня’;

бел. вост. (из перс.) *dīh / dēh* ‘область, край; провинция’; курд. сор. *de* ‘село’; заза *dau*, *dawa* ‘деревня’ [Цаб. ЭСКЯ I, 301]; тал. *di*; маз. *deh* ‘село, деревня’; семн. *dey* ‘село, деревня’; шам. *deh*; санг. *de*; сив., абд. *de* ‘деревня’; вон. *dei*; кохр. *di*; кеш. *dah*; зефр. *dei*; сед., газ. *de*; кафр. *dei* ‘деревня’; кохр. *dē*; нат. *dä / däh*; наин. *dē / dīh* ‘селение, деревня’;

согд. хр. *dyx’w*, *dyxw* [*δixă̊u*] ‘деревня’ (из формы **dáhyāuš*, ср. др.-перс. *dahyāu-*, с умлаутом *á* > *i* [Gersh. GMS, 29, 61, n. 398-1; Л., Хр. ОИЯ, 399; Gersh. Phil. Ir., 10]).

Производные слова:

***dahi̯u-pati-** ‘глава, властитель страны’ >

ав. п. *daiŋhu-patay-*, *daiŋhupaite* ‘господин, властитель провинции, страны’ [Barth. AiW, 681–682]; др.-перс. **dahyupati-* (из эламского источника) ‘правитель страны’ [Hinz NÜ, 80];

ср.-перс. ран. *dahyupat* (?), поздн. *dahibed* ({*dhywpt'*}, ман. {*dhybyd*}) ‘правитель, властитель страны’ [Nyb. MP, 57; MacK. CPD, 23; Boyce WL, 34].

Другие производные:

***uz-dahi̯u-**, ***uz-dahi̯au-** > ав. п. *uz-daŋhav-*, **uz-dahyav-* ‘находящийся вне страны’: 1) ‘чужой, принадлежащий чужой стране’; 2) ‘ведущий за пределы страны’ [Barth. AiW, 412];

ср.-перс. ман. *uzdeh* {*’wzdh*, *’wzdyh*} ‘чуждый, иностранный’ [Boyce WL, 19]; согд. будд., ман. *’zt̰yw* [*əz-dyu-*] ‘высланный, изгнанный’ < **úz-dahi̯u-* [Gersh. GMS, 13, 61; Л., Хр. ОИЯ, 382];

ср.-перс. ран. *uzdehīk*, поздн. *uzdehīg* {*’wčdhyk'*, *’wzdhyk'*} ‘изгнанный, изгнанник; иностранный, чужой’ [MacK. CPD, 85] и вторичное ср.-перс. ран. *uzdehīkīh*, поздн. *uzdehīgīh* {*’wčdhykyh'*} ‘изгнание, ссылка’ [Nyb. MP, 199; MacK. CPD, 85], а также

отыменный глагол ср.-перс. *uzdehīkēnītan* {*'wčdyhykynytn'*} ‘изгонять, выгонять’ [Nyb. MP, 199].

Ав. *dahyuma-* ‘относящийся к дахйю’.

Пшт. *lāstá* ‘область, край; сторона’, *lastá* ‘сторона, край; четвертушка’ (в [Morg. EVP, 39] рассматривается вместе с *lās* ‘рука’, но скорее это относится к образованиям, связанным с **dahi̯u-*, т.е. к **das-ta-*).

Новообразования:

ср.-перс. *dihkān* {*dhk'n'*} ‘сельский житель’ [Nyb. MP, 61], кл. перс. *dihkān* // (арабизованная форма) *dihqān* 1) ‘крестьянин, земледелец, пахарь’; 2) ‘сельский староста’; 3) ‘помещик, землевладелец’; дари *dehqå̄n* 1) ‘дехканин, земледелец, крестьянин’; 2) ‘наемный сельскохозяйственный работник, издольщик’; совр. перс. *dehγån* // (редко) *dehgån*, *dehkån* ‘крестьянин, земледелец, пахарь’; тадж. *dehqon* 1) ‘дехканин, крестьянин’; 2) (ист.) ‘крупный землевладелец’; тат.-евр. *dihbon* ‘сельский житель, крестьянин’; курд. курм. *dahqān* ‘земледелец’ заимствовано из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 264];

кл. перс. *dihkānī / dihgānī / dihqānī* 1) ‘хлебопашество, земледелие’; 2) ‘сельское хозяйство’; 3) ‘должность деревенского старосты’; дари *dehqå̄nī* ‘крестьянство, земледелие’; совр. перс. *dehγåni* I 1) ‘сельский, деревенский’; 2) ‘сельскохозяйственный, земледельческий’; II 1) ‘крестьянство, занятие земледелием’; 2) ‘сельское хозяйство; землепашество’; тадж. *dehqoni* ‘крестьянство, земледелие’.

Другие новообразования:

гил. *dehåt / dihåt* ‘селение; село, деревня’; тадж. *dehoti* ‘деревенский житель, «деревенщина»’;

бактр. *loixobosaro* ‘the helper of the country’ < **dahi̯u-* + **upa-čāra-* [Gersh. Well of Baghlan, 101–102; Dv. Baktr., 218–219].

Сравнения и этимологии см. также [Morg. RLMA, 38; Bailey Ir. *arya* and *daha*, 108; Morg. IIFL II, 521; Сок. ЯА, 234–235; Bailey DKS, 155; Ст.-К. ИФВЯ, 164; Ст.-К. ЭСВЯ, 163].

[1]dai- : dī-** ‘сиять, светить, блестеть’ → ‘гореть; жечь’ — из арийск. **dai- : dī-*, ср. др.-инд. *day-* ‘светить, сиять; испускать лучи; блестеть’ (например, *dī-dā́ya* ‘он светит, сияет’, *dī́deti*), хотя М.Майрхофер и не приводит иранских параллелей. Восходит к и.-е. **dei- : dei̯ə- : dī- : di̯ā-* ‘сиять, светить’ из более раннего ‘испускать лучи’ [Pok. IEW, 183–187; Mh. EWA-9, 701]. Этимологически связано с праиран. **di̯ā-* (см. ****di̯ā-).

Семантика ‘гореть; жечь’ развилась в иранских языках при ассоциации с фонетически сходными формами от корня **dag-* (см. ****dag-***). В ряде языков глагольные формы со значениями ‘гореть; жечь’ допускают возведение и к **dai-*, и к **dag-*, однако в большинстве случаев прототип **dai- : dī-* однозначен. В значении ‘сиять, светить’ иногда наблюдается контаминация с рефлексами **[2]dai-* ‘видеть, смотреть’.

Хс. прич. ран. *dīta-*, поздн. *dīya-* ‘сгоревший’ — скорее всего причастие от корня **dai-* через этап **dī-ta-* (хотя не исключено и **dag-ta-* от корня **dag-*).

С превербами:

**ā-*:

хс. *āy-* ‘быть отраженным, отражаться’ < **ā-di-i̯a-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *āyäte*) [Emm. SGS, 9], ср. омонимичную основу от ****[2]dai-***.

**pati-*:

парф. ман. турф. *pdyn-* ‘зажигать, воспламенять’ [Bailey DKS, 208];

хор. *pzn-* ‘зажигать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *p'znd*, *p'znyd*, графически также *b'znyd*) через промежуточную стадию **pa-δina-* восходит к **pati-dīnă-* и соответствует парф. *pdyn-* [MacK. Khwar. Gl. IV, 529; MacK. Khwar. Gl. V, 59; Benz. Chwar. Wort., 546; Sam. Chwar. Verb., 166–167].

В севернопамирских языках основы наст. вр. непереходных глаголов продолжают главным образом презентную основу **pati-dī̆-sa-* (или уподоблены ей), основы переходных глаголов — **pati-dī̆-nă-*; основы прош. вр. — прич. **pati-dī̆ta-* (об исключениях см. ниже):

шугн. *piδis-* : *piδid* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *piδist*, осн. перф. м.р. шугн. *piδiδǰ*, бдж. *piδīδǰ*; ж.р. *piδic*, инф. *piδidōw*, *piδistōw*) 1) ‘гореть, сгорать, обгорать’; 2) ‘засыхать, погибать от суши (о растениях); изнывать от жары (о человеке)’; 3) перен. ‘спориться (о быстрой работе)’; 4) перен. ‘огорчаться, горевать’ ~ шугн. *piδin-* : *piδid* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *piδīnt*, брв. *piδint*, осн. перф. *piδiδǰ*, бдж. *piδīδǰ*, инф. *piδidōw*) ‘зажигать, сжигать; прожигать, разводить огонь; перен. ‘огорчать; причинять душевную боль’. Ср. соответствующие руш., хуф. *paδays-* : *paδid* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paδayst*, осн. перф. *paδiǰ*, инф. *paδidōw*) ‘загораться, зажигаться, гореть’ ~ *paδin-* : *paδid* (3-е л. ед.ч. наст. вр. руш. *paδint*, хуф. *paδīnt*, осн. перф. *paδiǰ*, инф. *paδidōw*) ‘зажигать, поджигать’. То же: барт. *paδis-* : *paδid* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paδist*, осн. перф. м.р.

paδiǰ, ж.р. *paδic*, инф. *paδidōw*); язг. *paδis-* (< **pati-dǐ-sa-*) и вторичное *paδays-* (от переходного *paδāy-* с поздним суф. *-s*) : *paδad* (< **pati-dita-*) ‘загораться, разгораться, гореть; зажигаться’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paδayst*, прич. прош. вр. *pəδəda(g)*, *pəδada(g)*, инф. *paδisáǰ*); барт. *paδin-* : *paδid* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paδint*, осн. перф. *paδiǰ*, инф. *paδidōw*) ‘зажигать, поджигать, сжигать’, сар. *paδin-* : *paδid* ‘разжигать (огонь)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paδand*, инф. *paδidεw*) и сар. вторичный каузатив *paδεyson-* : *paδεysond* ‘заставлять гореть; разжигать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paδεysond*, осн. перф. *paδεysonǰ* (?), инф. *paδεysondεw*). Особняком стоят формы перех. язг. *paδāy-* : *paδayd* ‘зажигать; разжигать, поджигать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paδayd*, прич. прош. вр. *pəδayda(g)*, инф. *pəδayáǰ*) — основа наст. вр. < кауз. **pati-dāi̯a-*, основа прош. вр. вторична.

Все данные формы севернопамирских языков закономерно возводятся В.С.Соколовой [С ГОЯШ, 44, 90] к формам от корня **dai-*. Возведению их, как предлагал Г.Моргенстьерне [Morg. EVSh, 55], к **dag-* с переходом **dagna-* > **δin-* препятствует историческая фонетика: в язгулямских формах сохранился бы рефлекс **-g-* в виде **-γ-*, а в языках шугнано-рушанской группы огласовки корня были бы иными.

Ишк. *pьdin-* : *pьdít* ‘зажигать, сжигать; сгорать’ (< **pati-dǐ-na-* : *pati-dǐ-ta-*), сгл. (Ю.) *pedīn-*, (М.) *peδīn-* : *peδīt* ‘зажигать, гореть’ той же этимологии (< **pati-dǐ-na-*, хотя Г.Моргенстьерне при сравнении с хс. *padajs-* возводит эти формы вслед за С.Коновом [Konow Saka St., 163] к **pati-dagna-ya-* (?) [Morg. IIFL II, 406], что маловероятно).

Вах. *piδ/dic-* : *piδ/dn*, *piδiγn* ‘зажигаться, вспыхивать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *piδist*, осн. перф. *piδing*), возможно, того же происхождения, с поздней трансформацией в основе наст. вр. *-s* > *-c*, однако последний вариант основы прош. вр. указывает скорее на прототип **pati-* + корень **dag-*, см. [Morg. IIFL II, 406; Ст.-К. ЭСВЯ, 261]. Возможна и контаминация образований от этих корней.

Хс. *pandīs-* ‘загораться’ (< **pati-dī-sa-* с диссимиляцией **t-d* > *n-d*), хс. ран. **pγ̌ina-*, поздн. *pina-* ‘зажигать’ (< **pati-dǐ-na-*, ср. каузатив *pγ̌iñ-* ‘заставить зажечь’) возводятся в [Bailey DKS, 237–238] к корню **dag-*, однако по фонетическим показателям это **dai-* : *dī-*; то же — в лексикализованном сочетании *huvadīta-* ‘well-burnt’ из сочетания **hu-* ‘хорошо, хорошенько’ и прич. прош. вр. *padīta-* ‘burnt’ (ср. возведение к *padajs-* в [Bailey DKS, 493]).

**upa-*:

пшт. *baledəl* ‘загораться, гореть’.

Производные слова:

согд. будд. *wyδ’np’kh* ‘молния’ (?) [Gharib Sogd. Dict., 419];

язг. *paδů́úš* ‘головня (с огнем)’ (из **pati-* + образование от корня **dai-* или **dag-*, см. ***dag-**).

Перс. *dig*, тадж. *deg* ‘котел’ — от **dai(a)-ka-*, возможна ассоциация с производным от корня **dag-* с перегласовкой (см. ***dag-**); уменьшительное тадж. *degča* ‘котелок, кастрюлька’ заимствуется в памирские языки: язг. *degča*, *dexča* ‘кастрюлька’, язг. *degak* ‘приспособление для зажигания в фитильном ружье’; вах. *digčá* ‘часть фитильного ружья (приспособление для пороха)’ из тадж. диал. *degčá*, *digčá* ‘полка фитильного ружья’, букв. ‘котелочек’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 146] и др. Вторичное производное тадж. *degdon* ‘очаг’ (букв. ‘место, куда помещают котел’, см. ***[1]dā-**), ср. адаптацию этого слова при его относительно раннем заимствовании в йд. *livdεn*, мдж. *livden* ‘очаг’ (иная трактовка в [Morg. IIFL II, 225], см. статью ***dag-**); вах. *dəldúng* ‘очаг’; ишк. *digdon*, *dьgdon*, см. также [Ст.-К. ЭСВЯ, 153].

Вах. *δətk* ‘обожженный кирпич’ (лексикализованное причастие **dǐta-ka-* от корня **dai* или **dəγta-ka-* от **dag-*, хотя считается рефлексом **dišti-ka-* от корня **daiź-*, подробнее [Ст.-К. ЭСВЯ, 166]).

Если допустить праиранский диалектный фонетический вариант **ð̂ai-* : *ð̂ī-* или **tai-* : *tī-*, то к нему закономерно восходит осет. ирон. *tītyḱḱy* — название самоцвета [Аб. ИЭСОЯ III, 296], предположительно именно от корня **dai-* ‘светить, гореть’, и менее вероятно — от **dai-* ‘видеть, смотреть’ (там же). Ср. отражение *ð̂* > *t* в ряде других осетинских слов. О вариантах корней с **b* / **f*, **d* / **ð̂* см. [Эд. СГВЯ-Ф, 24]. См. также статьи ***(a)brū-**, [5]***dau-**, ***daiu̯ar-**, ***u̯ab-** и др.

О производном от этого корня **daina-* в значении ‘вера, религия’ см. ***daina-**.

Сравнения и этимологии см. также [С ГОЯШ, 44; Эд. СГВЯ-Ф, 168–169].

***[2]dai- : dī-** ‘видеть, смотреть; наблюдать’ — ‘появляться, становиться видимым’ — из арийск. **dhai- : dhī-*, **dhi̯ā-*, ср. др.-инд. *dhay- : dhī-*, *dhyā-* ‘смотреть; обращать внимание; замечать; размышлять, думать; придумывать’ (например, перф. *dīdhaya*; *ádīdhet*

'он смотрел', *dhyati*, прич. *dhyā-ta-*, *dhī-tá-*, имена *dhyắ-* 'мысль', *dhyā-tar-* 'мыслитель', *dhītí-* 'мысль, размышление' и др.). Восходит к и.-е. **dheu̯ə-* : *dhu̯a-* : *dhī-* 'видеть, смотреть' [Pok. IEW, 243; Mh. KEWA-9, 45; Mh. EWA-10, 777–778].

Ав. *dā(y)-* 'видеть, смотреть, осматривать', през. осн. 5. *diδa-*, *daδā-*, *diδay-* : *dīdī*, *diδy-*, *daidy-*, *daiδy-*, *did-*, прич. прош. вр. *-dīta-* (в *paiti.dīta-* 'увиденный'), с превербами *ava*, *avi*, *ā*, *paiti*, *vī* [Barth. AiW, 724–725; Kel. Verbe, 184]; др.-перс. *dī-* 'видеть' [Kent OP, 191; Br., Mh. Handb., 116].

Во многих более поздних языках этот глагол в значении 'смотреть, видеть' образует гетерогенную парадигму: основы прош. вр. продолжают причастие прош. вр. **dīta-* (ср. др.-инд. *dhīta-*), а основы наст. вр. — **u̯aina-* < **u̯aidna-* от корня **u̯aid-* (см. ****u̯aid-***), лишь в некоторых языках основы наст. вр. восходят к през. основам от **dai-* : *dī-*.

Продолжения форм от корня **dai-*:

ср.-перс. ран. *dīt*, поздн. *dīd* ({*dyt*}, ман. {*dyd*}) — прич. прош. вр. гл. 'видеть', инф. ран. *dītan*, поздн. *dīdan* ({*dytn*'}, ман. {*dydn*}), при основе наст. вр. *vēn-* < **u̯ai(d)na-* [Nyb. MP, 64; MacK. CPD, 26; Boyce WL, 38]; кл. перс., дари осн. прош. вр. *dīd-*, инф. *dīdan*; совр. перс. *did-*, инф. *didān*; тадж. *did-*, инф. *didan*; бахт. *dīd-*, инф. *dīdän*; тат. *dir-*, инф. *diræn*; тат.-евр. *dir-*, инф. *dirə*; лар. *ded-*, инф. *deda*, *dedo* 'видеть' (при основе наст. вр. < **u̯ai(d)na-*);

парф. *dīd* {*dyd*} — прич. прош. вр. от гл. 'видеть' (при основе наст. вр. *vēn-* {*wyn-*, *wyyn-*}) [Boyce WL, 38, 96]; курд. курм., сор. осн. прош. вр. *dīt-*, инф. *dītьn*, сор. также *dīn* (осн. наст. вр. из **u̯ai(d)na-*); заза осн. прош. вр. *dī-*; сурх., ласг. осн. прош. вр. *di-*, инф. сурх. *bädian*; санг. осн. прош. вр. *dī-*, инф. *bedieten*; вон. *dī-*, инф. *dīan*; кохр. *di(d)-*, инф. *dīimūn*; зефр. *dī-*, инф. *bidī*; сед. *dī(d)-*, инф. *dīdän*; газ. *dī-*, инф. *dīāmūn*; кафр. *dī-*, инф. *dīmūn*; мейм. *dī-*, инф. *dīän*; яр. осн. прош. вр. *di-*; фар., хунс., мах., наин., нат. осн. прош. вр. *dī-* 'видеть' (осн. наст. вр. из **u̯ai(d)na-*);

авр. осн. наст. вр. *dia-* : осн. прош. вр. *di-*, инф. *diй̆y* 'смотреть, присматривать'; гил. осн. наст. вр. *din-* : осн. прош. вр. *de-*, инф. *deen*;

бел. прич. прош. вр. *dista* 'увиденный' (< **didta-* [Morg. EVP, 36] при воздействии редуплицированной през. основы **dida-* или при аналогии с прич. прош. вр. **dišta-* от корня **daiś-*, см. ****daiś-***);

хор. прич. прош. вр. **δyd* < **dīta-* прослеживается в форме *δyck*, инф. *δyc* < **dīti-* (основа наст. вр. продолжает **u̯ai(d)na-* [Sam. Chwar. Verb., 224]);

пшт. *lidə́l* 'видеть, замечать, обнаруживать' (< **dīta-* или **dīti-*, осн. наст. вр. из **u̯ai(d)na-*), Г.Моргенстьерне считает возможным видеть в основе прош. вр. диссимиляцию из **dīδaδ* [Morg. EVP, 36], что необязательно.

Вах. *did(i)y̆-* : *didiy̆d* 'смотреть, видеть' с неясным *-y̆*; по мнению И.М.Стеблин-Каменского, это, возможно, старое заимствование из перс. *dīda* 'глаз' < ср.-перс. *dīdag* → вах. *didəy̆-*, ставшее отыменным глаголом (ср. тадж. *digar* → вах. *diy̆ar* 'другой' и другие примеры перехода перс. *g* → вах. *y̆* в ранних заимствованиях) [Ст.-К. ЭСВЯ, 146], ср. [Morg. IIFL II, 519], где глагол сопоставляется с ав. *diδay-*. Хс. *dai-* : *di-* 'видеть' (осн. наст. вр. из **dau̯a-*, см. 3-е л. ед.ч. наст. вр. *daiyä*, *deiyä*, *daitä*, прич. прош. вр. хс. ран. *däta-*, *dita-*, поздн. *dya-* из **dīta-*) [Emm. SGS, 47; Bailey DKS, 164]; хс. *did-* 'появляться' из редуплицированной през. осн. **di-da(i)-*, ср. ав. *diδā-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *ditte*, *dätte*, *dittä*, *dättä*, прич. прош. вр. ран. *dista-* — из редуплицированной основы, поздн. *dasta-*) [Emm. SGS, 45; Bailey DKS, 155]; хс. *dyāñ-* 'заставить появиться; выявить' — каузатив к хс. *did-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dyāñäte*, прич. прош. вр. *dyāñäta-*) [Emm. SGS, 48].

С превербами:

**au̯a-*:

хс. *vūy-*, *uy-*, *ūy-*, *ūyy-* 'рассматривать, обозревать' < **au̯a-* + *dai-* (прич. прош. вр. *vūyäta-*) [Emm. SGS, 124; Bailey DKS, 38, 390].

**ā-*:

хс. *āy-* 'видеть' < **ā-dai-* [Bailey DKS, 19], ср. 3-е л. ед.ч. наст. вр. *ātīda* 'он видит' и 'он видим' [Emm., Skj. I, 22], омонимичное хс. *āy-* < **ā-di-u̯a-* 'быть // стать отраженным' [Emm. SGS, 9] от корня **¹dai-*.

**pati-*:

хс. *pūy-* 'смотреть, рассматривать, наблюдать' < **pati-dai-* (2-е л. ед.ч. импер. *pūya*, прич. прош. вр. *pūyäta-*) [Emm. SGS, 85; Bailey DKS, 243].

**uz-*:

хс. *uysdai-* 'to look up (at)' (< **uz-dai-*, 3-е л. мн.ч. наст. вр. *uysdaindi*, прич. прош. вр. *uysdäta-*) [Emm. SGS, 16; Bailey DKS, 39] и др.

Возможно сочетание глагола с препозитивным наречием *apāk- (по Р.Эммерику) или, точнее, *apač-: хс. bāysdai- ‘наблюдать, рассматривать, обозревать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. bāysdaiyä, прич. прош. вр. *bāysdäta-) [Emm. SGS, 95], ср. также хс. vūy-, ūy-, uyy- ‘рассматривать, обозревать’.

Производные имена:

***dī-** (основа во второй части композита) > ав. п. *bərəza-δī-* ‘высоко-мыслящий’ и др. [Kel. NR, 92].

***daia-** ‘смотрящий’ > ав. *paiti.daya-* в форме *paiti.daēm* (акк. м.р.) ‘наблюдатель, надзиратель’ [Сок. ЯА, 236]; хс. *paya* — официальный титул < *pati-daia- [Bailey DKS, 213]; хс. *āya-* — официальный титул ‘supervisor (?)’ < *ā-daia- [Bailey DKS, 19] (ср. хс. *dyāna-* ‘видимый’);

тал. *diyən* ‘лицо; выражение лица’;

***dĭti-** (имя действия): ав. *paiti.dīti-* (имя действия) ‘наблюдение’; ср.-перс. пехл. псалт. {*dyty*}; тал. *diya / dia / da* ‘взгляд’; пшт. *lid* м.р. ‘зрение’ < *dĭti-.

***dīta-** (прич.): ср.-перс. ман. турф. {*dyd*} ‘видимый’ и вторичное ср.-перс. {*dydyšn*} ‘вид; явление’;

парф. ман. турф. {*dyd*} ‘видимый’, {*dydyšn*} ‘вид; явление’;

хор. *δyc ‘взгляд; вид; явление’ < *dīta- или *dīti- [MacK. Khwar. Gl. V, 69];

хс. ран. *däta-*, *dya*, поздн. *da* ‘вид; внешний вид; появление’ — лексикализованное прич. прош. вр. [Bailey DKS, 158, 165]. Ср. также вторичные *dyaka-* ‘вид’ с суф. *-(a)ka* и *dyāka-* ‘очевидец, зритель’ с суф. *-āka-* от *dya-*;

то же — в композитах: ср.-перс. пехл. {*čšm-dyt*} ‘видимый глазу’, бел. *čam-dīδ* ‘видимый глазу’.

***daiman-** ‘глаз, глазное яблоко’ [Pok. IEW, 243] >

ав. п. *daēman-* ‘глаз, глазное яблоко; взгляд’ [Barth. AiW, 667];

ср.-перс. ман. *dēm* (*dym*) ‘лицо’ [Boyce WL, 38]; зор. пехл. *dēm*; кл. перс. *dīm* ‘лицо, щека; наружность, вид; выражение лица’; совр. перс. (редко) *dim* ‘лицо, лик; выражение лица’;

парф. *dēm* {*dym*} ‘лицо’ [Boyce WL, 38]; бел. зап., вост. *dēm*; курд. курм. *dem* ‘лицо; вид; наружность’ (заимствовано из персидского), курд. сор. *dīw* ‘лицо; сторона; поверхность’ [Цаб. ЭСКЯ I, 302–303]; авр. *dim* ‘лицо’; гур. *dim*; тал. *dim* 1) ‘лицо’; 2) ‘лицевая сторона, лицо’; 3) ‘поверхность’; 4) ‘копия’; гил., маз. *dim*; санг. *dim*; шам. *dim* ‘лицо’; семн., сурх., ласг., сив. *dim* ‘лицо’; кохр.

dim / düm; кеш., зефр. *düm*; сед. *dem*; газ., кафр. *düm* ‘лицо’; мейм. *düm*; хунс. *dim*; мах. *düm* ‘лицо, лик; облик’;

согд. ман. *δym* [*δēm*] ‘глазное яблоко’ [Gersh. GMS, 139; Gharib Sogd. Dict., 148];

пшт. *lemə́* м.р. мн.ч. ‘глаз(-а), очи’ (~ ав. *daēman-* [Morg. EVP, 36]); хс. *śśāman-* ‘лицо’, по Г.Бейли, из *dia̯māman- (с *śśā-* < *žā-* < *dia̯ā-*) [Bailey DKS, 397].

Вторичные формы от *daiman-:

курд. курм. *dimän* 1) ‘зрение’; 2) ‘взгляд’; 3) ‘поле зрения’; 4) ‘зрелище’; 5) ‘осмотр’; 6) ‘кругозор’, курд. сор. *dīmän*) 1) ‘лицо, облик’; 2) ‘картина, пейзаж’; 3) ‘изображение’; 4) ‘поле зрения’, курд. сор. *dīmanä* ‘лицо, облик; внешний вид’;

ср.-перс. *handēmān* {*hndym'n*, *hndmn*} ‘перед (лицом), в присутствии кого-л.’ [Boyce WL, 46]; парф. *andēman* ‘открыто’ (?);

осет. диг. *ædemonæj*, *ædemontæj* ‘безотчетно, необдуманно’ < *a- + *daiman- в косв. пад. из инстр. *daimana (?) [Аб. ИЭСОЯ I, 105], осет. диг. *fældemæn* ‘лживый, обманный’ (< *pari-daiman- (?) [Аб. ИЭСОЯ I, 435], осет. диг. *wældemonæj* ‘намеками, иносказательно’ (из производного от *upari- + *daiman-) [Аб. ИЭСОЯ IV, 78].

***dai-tra-, *dai-θra-** ‘глаз’ (имя орудия) > ав. п. *dōiθra-* ‘глаз’ [Barth. AiW, 744]; *vərəzi.dōiθra-* ‘зоркий’, *zairi.dōiθra-* ‘желтоглазый’.

***dītār-** > ср.-перс. ран. *dītār*, поздн. *dīdār* {*dyt'l*} ‘вид, облик; видимый, зримый’ [MacK. CPD, 26]; кл. перс. *dīdār*; дари *dīdâr*; тадж. *didor*; совр. перс. *didâr* 1) ‘внешний вид, облик’; 2) ‘посещение, осмотр; свидание, встреча’; бахт. *dīdâr* ‘свидание’; мамас. *diyâr* ‘вид, видимость’;

курд. курм. *dīdār*, *dīhār* 1) ви́дение, лицезрение, созерцание’; 2) ‘видимый, явный’; 3) ‘вид, образ, облик, наружность, внешний вид’, курд. сор. *dīdar* 1) ‘видимый, явный’; 2) ‘лицо, облик’; авр. *diār* ‘видимый, явный’; мейм. *diār* — то же;

парф. *dīdan*, *dīden* {*dydn*, *dydyn*} ‘появление; форма; виде́ние; нечто видимое’ [Boyce WL, 38].

К этому же корню восходит обозначение зеркала из *ā-dia̯ana- или *ā-dai-na- при возможных заимствованиях культурного термина:

ср.-перс. (зор. пехл.) *āδēnak*; кл. перс. *ā(y)ēna*; совр. перс. *â(y)ine*; тадж. *o(y)ina*;

парф. ман. турф. ''*dyng* [*ādēnag*] ‘зеркало’; бел. *ādēn*, *ādēnk*; курд. курм. *ayinä*, *äynä*, *ä'ynä*, курд. сор. *awena* ‘зеркало’ [Цаб. ЭСКЯ I, 103–104];

согд. будд. ''δ'yn'k, ''δyn'y, ''δyn'k [āδēnak] ‘зеркало’ [Gharib Sogd. Dict., 2]; осет. *ajdæn / ajdænæ* ‘зеркало’ (< **ādaina-* или **ā-daia̯na-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 41];

хс. *āyäna-*, *āya-* ‘зеркало’, *ātīña-* < **ā-daia̯na-* или **ādaina-* [Bailey Prolexis, 15; Bailey DKS, 19].

Другие разновременные производные:

согд. будд. *'βδ'ymtyh, βδ'ymtyh* [*(ə)ʃδēmtyā*] ‘магический, мираж; превращение’ < **fra-daima-* [Gharib Sogd. Dict., 18, 152]; хор. *βzynk* ‘пример, образец’ < **abi-dainaka-* [Benz. Chwar. Wort., 209];

хс. *āyänaa-* ‘пример, образец; сравнение’ < **ādaia̯na-* + *-ka* [Bailey DKS, 19]. По Г.Бейли, сюда же относятся хс. *uaira-* ‘подходящий, соответствующий’ от **upa-dai-* > *uvai-* ‘see beside other things’ [Bailey DKS, 36] и хс. *da* ‘вид; появление’ [Bailey DKS, 150].

***dāδa-** > ав. г. *dāδa-* ‘благоразумный, рассудительный; умный’ [Barth. AiW, 732].

Особняком стоят формы от корня с продленной огласовкой **-ā-* — **dāi-* и значением ‘оберегать, заботиться, опекать’, которые могут: 1) относиться сюда как ответвление с семантикой ‘надзирать, присматривать’ (и с подъемом огласовки); 2) представлять отдельный корень **dā(i)-* или 3) быть результатом контаминации рефлексов **dai-* ‘смотреть, наблюдать; присматривать’ (с подъемом огласовки) и **dā(i)-* : *dai-* : *di-* ‘сосать (материнское молоко); кормить (материнским молоком); кормить грудью’ → ‘нянчить’ (см. ****dā(i)-***).

Глагол:

ав. г. (п.) *dā(y)-* ‘оберегать, охранять; заботиться о ком-л., ухаживать (за кем-л., особенно за крупным скотом)’, през. осн. 1. *dā-*, 2. *dāya-* (ср. др.-инд. *dhinóti* ‘кормить, насыщать’) [Barth. AiW, 724].

Производные имена со значениями заботы, охраны, бережного отношения:

***dāia̯h-** ‘оберегающий, опекающий, заботящийся’, ср. др.-инд. *dhā́yas-* ‘забота, попечение’ (также ‘услаждение; насыщение; отрада’), в композитах ‘заботящийся о ком-л., опекающий кого-л.’: вед. *gó-dhāyas-* ‘заботящийся о скоте’, *viśvá-dhāyas-* ‘живительный для всего’ [Mh. EWA-10, 788]:

ав. г. *dāyah-* прил. ‘оберегающий, опекающий, ухаживающий, заботящийся о ком-л.’ [Barth. AiW, 737]; ав. г. *gao-dāyah-* ‘оберегающий, охраняющий скот; заботящийся о скоте’, *drigu-dāyah-* ‘опекающий бедных’ (см. ****drigu-***).

***dāia̯u-** с тем же значением: ав. п. *gao-dāyu-* прил. ‘оберегающий, охраняющий скот; заботящийся о скоте’ (о возможности древнеиндийского соответствия см. [Mh. EWA-10, 788]); см. также ав. п. *gao-iδya-* прил. — то же [Barth. AiW, 481, 724, 737].

О возможности связи с этим корнем праиранского имени **dainā-* ж.р. в значении ‘внутренняя сущность; духовное «я»’ см. в статье ****dainā-***.

Неясно, относится ли к этому корню пшт. *ləč* ‘болезнь глаз’. По [Morg. EVP, 36], этимология неизвестна.

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 322; Аб. ИЭСОЯ I, 41; Бенв. Оч. осет., 26; Kel. Verbe, 184; Ghilain Verb., 96; Emm. SGS, 47; Bailey DKS, 164; Mh. EWA-10, 777–778; Цаб. ЭСКЯ I, 323].

***[3]dai- : di-** — энклитическое местоимение — указательное и 3-го л. ед.ч. — из индоевропейской дейктической основы **di* (или **dm̥* с последующей трансформацией) [Степанов 1985, 14–15; Оранская Мест. кл., 69, 81].

Ав. п. *di-*, засвидетельствованы формы: ед.ч. м.р. *dim*, ж.р. *dīm*, ср.р. *dim*, *diṯ*; мн.ч. м., ж. р. *dīš*, ср.р. *dī* (отождествляется с акк.); др.-перс. *di-*, засвидетельствованы формы: *dim*, *diš* [Barth. AiW, 684–686, 746–747; Reichelt Aw., 286; Kent OP, 191].

***[4]dai-** см. ***[5]dā-.**

dainā-** ‘вера, религия’. Более ранняя этимология не вполне ясна. Предположение о раннем образовании от корня **[2]dai- : dī-* ‘видеть; видеться’, т.е. ‘мировоззрение, ви́дение (мира)’ Хр.Бартоломе считает неубедительным [Barth. AiW, 665]. Наиболее вероятно образование от **[1]dai-* ‘свет, сияние’ — из и.-е. **dei- : deia̯- : dī- : dia̯ā-* ‘сиять, светить; испускать лучи’, с которым были связаны обозначения неба, дня (см. ****dia̯ā-) и древнего божества **daiua̯-*, т.е. **daina-* первоначально ‘Свет, День; Небесный свет; Свет (истины)’ < и.-е. **deino- : dino-* ‘день’, ср. греч. *Τιν-δαρίδδαι* ‘сыновья Зевса’, этр. *Tin*, *Tinia* ‘Юпитер’ и др., см. [Pok. IEW, 183–187, особенно с. 186].

Ав. г., п. *[1]daēnā-* ‘вера, религия’; ав. г., п. *[2]daēnā-* ‘внутренняя сущность; совокупность мыслей и поступков; индивидуальность; духовное «я»’, персонифицированные в виде женского образа

[Barth. AiW, 662–667] (второе слово либо является переосмыслением первого, либо омонимично ему, см. ниже); др.-перс. **dainā-* ‘вера, религия’ и.с. жен. (из греческого источника) — сокращенная форма составного имени, включающая компонент **dainā-* ‘религия’; **daina-mazdayāsnī-* и.с. жен. (из арамейского источника), букв. ‘последовательница маздаизма’; мид. **daină-* ‘религия’ в составном слове **daină-bāzu-* и.с. (из греческого источника), букв. ‘рука веры’ [Hinz NÜ, 80, 81];

ср.-перс. *dēn* ({*dyn*'}, ман. {*dyn*, *d*‘*yn*}) ‘религия; церковь; манихейская община’ [Nyb. MP, 61; MacK. CPD, 26; Boyce WL, 38]; кл. перс. *dīn*[1], дари *dīn*, совр. перс., тадж. *din* ‘религия’;

парф. *dēn* {*dyn*, *d'yn*} ‘религия’ [Boyce WL, 38]; курд. курм. (включая курд. Арм.), курд. сор. *dīn* ‘вера, вероисповедание, религия’; гил. *din* ‘религия’, кохр. *dīn*;

согд. будд., ман. *δyn*, ман. также *δδyn*, хр. *dyn* [*δēn*], согд. будд., ман. *δynh* ‘вера, религия’, ср. согд. ман. *δyn* в сочетании *δyn'rṯwspy'*, *δyn'rt'wspyh* [*δēn-artawaspyā*] ‘церковная община’ и др. [Henn. BBB, 125] (другие производные см. ниже); хор. *δȳn* ж.р. ‘вера, религия’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 6; Humb. CLI, 195, 197]; осет. *dīn* ‘религия’ может быть своим или заимствованным [Аб. ИЭСОЯ I, 363];

шугн. *dīn*; язг. *din* ‘религия’; сгл. *dīn* ‘вера, религия’ и др. — заимствования [Morg. IIFL II, 390].

Производные слова:

ав. п. *daēnō.dis-* прил. ‘наставляющий в вере, обучающий вере’, ав. п. *daēnō.sak-* ‘понимающий, разбирающийся, сведущий в религии’ [Barth. AiW, 667]; ср.-перс. *hu-dēn* {*hwdyn*'} ‘придерживающийся хорошей религии’ [Nyb. MP, 102]; ср.-перс. ман. *dēnāvar* {*dyn'wr*}, *dēnvar* {*dynwr*} ‘религиозный, верующий, набожный’; *dēndār* {*dynd'r*} — то же; *dēnsarhang* {*dynsrhng*} ‘глава церкви, религиозной общины’, *dēn-zādag* {*dyn-z'dg*} ‘дитя веры’; парф. ман. *dēnāvar* {*dyn'br*} ‘религиозный, верующий, набожный’; *dēnāvarīft* {*dyn'bryft*} ‘религиозная община’ [Boyce WL, 38];

согд. ман. *δynyfrn* [*δēnēfarn*] и.с., букв. ‘счастье религии’ (с *ē* < **-ahi̯a* — окончанием ген.-дат. ед.ч.) [Л., Хр. ОИЯ, 387]; согд. ман. *δynδ'r* ‘Electus’ (косв.п. *δynδ'ryy*); *δyns'rδ'r* ‘глава церкви’ (заимствовано из парфянского); *δynṯ'ry'* ‘Dēndārtum’ [Henn. BBB, 125]; согд. будд. *δyn''βr* ‘верующий’, ман. *δyn'βr*, согд. *δynβr* ‘священник’; согд. будд., ман. *δynδ'r*, *δynδ''r* ‘священник’, будд. *δyn'k*

‘религиозный, связанный с религией’, ман. *δyn'yk* ‘верующий, религиозный’, будд. *δyn'y* ‘религиозная секта’, согд. ман. *δynfr'δ* и.с., букв. ‘увеличивающий веру’ [Gersh. GMS, 7; Gersh. Phil. Ir., 12; Gharib Sogd. Dict., 148–150] и др.; хор. *δyn'βr* ‘верующий, благочестивый’, *δyn'βr'wyk* м.р. ‘религиозность, благочестие’ [Benz. Chwar.Wort., 264–265].

С отрицанием (из **apa-*): согд. будд. *βyk-δyn'k* ‘безбожник, еретик’ [Gharib Sogd. Dict., 118]; хор. *'βδyn* ‘безбожник’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 6] и др.

Второй вариант ав. г., п. [2]*daēnā-* ‘внутренняя сущность; совокупность мыслей и поступков; индивидуальность; духовное «я», персонифицированное в виде женского образа’ [Barth. AiW, 665–667], может быть производным как от корня **[1]dai-* ‘светить, сиять’, так и от **[2]dai-* : *dī-* ‘видеть; видеться’, обозначая ‘мировоззрение, ви́дение (мира), отождествление (человека)’. Ко второму варианту относятся производные: ав. п. *hu-daēnā-*, *hu-δaēnā-* (прил. ж.р., в м.р. с исходом на *-na-*) ‘с хорошей внутренней сущностью’ [Barth. AiW, 1823]; ав. г., п. *duždaēna-* прил. ‘с дурной внутренней сущностью’ (< **duš-daina-*) [Barth. AiW, 757].

Примечание:

[1]Фонетическое развитие **dainā-* > ср.-перс. *dēn* > кл. перс. *dīn* закономерно. Значение ‘вера, религия’, существовавшее в эпоху распространения учения Заратуштры (во II тыс. до н.э.), сохранилось благодаря своему сакральному характеру. Совпадение с араб. *dīn* в эпоху распространения ислама — результат фонетического сходства и семантической близости.

***daip- : dīp-** ‘сиять, блестеть; гореть ярким пламенем; вспыхивать’, перен. ‘гневаться’ — из арийск. **daip- : dīp-*, ср. др.-инд. *dīp-* ‘пылать, сверкать’ (например, *dīpáyati*). Восходит, по Г.Бейли, к и.-е. *dei-* [Pok. IEW, 183; Bailey DKS, 282], т.е. родственно праиран. **[1]dai*.

Ср.-перс. турф. *dēβ-* ‘быть гневным’ [Henn. Verbum, 180];

осет. *ærttīvyn* : *ærttyvd* / *ærttevun* : *ærttivd* ‘блестеть; блистать, сверкать; сиять, светиться’ (и производное диг. *ærttevagæ* ‘молния’) возводится В.И.Абаевым к сложению **āδr-* + *dīp-*, букв. ‘огне-блистать’ [Аб. ИЭСОЯ I, 181].

Возможно, то же — в согд. *'rdyp-* [*ardep-*] ‘блистать’ и согд. *'rt'yp'k* [*ardēpāk*] ‘сияние, сияющий’, в согд. будд. *'rδ'yp-*, ман. *'rδyf-* [*ardif-*] ‘сиять, блестеть’, которые И.Гершевич возводит к **drăfaya-*

[Gersh. GMS, 67], ср. согд. хр. *ftyp-* ‘сиять, блестеть’ (в осн. перф. *ftyp-d'r-*), возводимое к **fra-tāpaya-* в [Gersh. GMS, 49], но к **fra-daipa-* в [Gharib Sogd. Dict., 159]; согд. хр. *frθip-*, *ftip-* ‘светить, сверкать, сиять’ < **fra-daip(a)-* или **fra-dip-i̯a-* [S-W Chot.-Sogd., 50; Gharib Sogd. Dict., 18]; хор. *(')βzp̄-* ‘светиться, блестеть’ (с вариантами *'fzb-*, *'βzb-*, *'fzp-*, *'βzp-* и др., 3-е л. ед.ч. имперф. *mβzpd*, *mβzpyd*, прич. прош. вр. *'βzpnyk*, *βzpnyk*) < **aβzipp-* < **abi-di-m-p-* и переходный глагол — каузатив от предыдущего *(')βzpȳ-* ‘освещать, заставлять светить’ (3-е л. ед.ч. имперф. *mβzpyd*) из **abi-δimp-* [Henn. HbO, 113; MacK. Khwar. Gl. I, 549; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 12; Sam. Chwar. Verb., 46; Benz. Chwar. Wort., 20–21].

Мунджанские рефлексы трактуются неоднозначно: часть из них может быть отнесена к корню **tap-* или подверглась контаминации с ним и с другими глаголами: мдж. *dəf-* : *dəft-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dəfi* перех. и неперех. 1) ‘бить, колотить’; 2) ‘загораться, зажигаться’; 3) ‘взваливать на спину’ (контаминация с **tap-* и **daub-*); мдж. *dif-* : *dift-* ‘загораться’ (под влиянием **tap-*) и *duf-* : *duft-* ‘драться’ (ср. ****daub-***); ср. мдж. *tfov-*, *dəfov-* : *tfevd-*, *dəfevd-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *tfevd*, *dəfevd*) — кауз. перех. ‘зажигать’ (ср. **tap-*); йд. *dəf-* : *dəft-* ‘to clasp, seize; начинать, взяться что-л. делать’ — результат совпадения рефлексов **han-taf(ya)-* и **han-dafs-* < **han-dab-* [Morg. IIFL II, 205].

Производные слова:

ср.-перс. *dēpahr* {*dyp'hl*} ‘гнев, ярость’ [Nyb. MP, 62]; парф. *dybhr* ‘гнев, ярость’ < **dipaθra-* ‘гнев, ярость’ из **daip- / dīp- + -aθra-* парф. *dybhrg* ‘изгнанный, выгнанный’ [Henn. Verbum, 87; Boyce WL, 38; S-W Sogd. Fr., 69];

согд. будд. *'rδ'yp''* ‘блеск, сияние, лучистость’, согд. будд. *'rδ'y'pč* ‘сияющий, лучистый’, *'rδ'yp'y* ‘блестящий’, согд. ман. *'rδ'yp'y βγyy* ‘Светлый Бог (манихейское божество)’; согд. будд. *'rδδ'yp'kh* ‘сияние, лучистость’ [Gharib Sogd. Dict., 56], относимые И.Гершевичем, а за ним — Б.Гариб к **drāfaya-*. См. также согд. будд. *'βδ'yp*, *'βδ'yp'* ‘сияние, лучистость, блеск’; согд. будд. *wyδ'ynp'h*, *wyδ'np'kh*, ман. *wyδymb'* ‘молния’ [Gersh. GMS, 34, 146; Gharib Sogd. Dict., 419–420], хр. *wydymp'* (< **u̯i-* или **(?) + *dimp-*);

йд. *veliwo* ‘молния’ от корня **daip-* ‘блестеть; вспыхивать’ [Morg. IIFL II, 258]; сар. *wadovʒ* ‘молния’ (в менее надежной записи также барт. *weδebǰ*, руш. *wiδips* — то же) [Morg. EVSh, 88];

хс. *bätava* ‘молния’ (< **u̯idaipā-*, более вероятно, чем из **u̯i-tapā-*) [Bailey DKS, 282].

Возможно, сюда же ср.-перс. *dēpak*, кл. перс. *dēbā* ‘парча’ ← ‘сверкающая’ и заимствования из персидского в другие языки.

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 181; Bailey DKS, 282].

[1]daiś- : diś- ‘указывать, показывать; узнавать, учить(-ся)’, през. осн. **diś-i̯a-* ‘знать, узнавать, понимать’, прич. перф. **dišta-* — из арийск. **daić-* : *dić-*, прич. **dićta-* > **dišta-*, ср. др.-инд. *deś-* ‘указывать (на кого-л., что-л.), показывать; посвящать (кому-л.); передавать (кому-л. что-л.)’ (например, *diśatu*, *diśáti* ‘показывает’, *deśayati* ‘указывает, показывает’, перф. *didéśa*, перф. *diṣṭá*). Восходит к и.-е. **deiḱ-* ‘показывать, указывать; указывать направление’ и т.п., прич. **diḱ-to-s*, ср. греч. *δείκνυμι* ‘показываю’, *δίκη* ‘способ, манера; обычай’, лат. *dīcere* ‘говорить, произносить; объявлять, провозглашать; утверждать; называть’, нем. *zeigen* ‘показывать’ и др. [Pok. IEW, 188; Аб. ИЭСОЯ I, 198; Mh. EWA-10, 744–745].

Ав. г., п. *daēs-* 1) ‘указывать, показывать’; 2) ‘предоставлять, присуждать; гарантировать’; 3) ‘поучать, наставлять’; 4) ‘ознакомлять’; 5) ‘соблазнять, уговаривать’, ав. п. през. осн. *daēsaya-* ‘показывать’ (см. *daēsayeinti* ‘показывают’ — 3-е л. мн.ч. през.), прич. прош. вр. **dišta-*, реально зафиксировано *daxšta-* [Barth. AiW, 672–673]. По С.Инслеру [Insler *daxš-*, 56], из прич. *daxšta-*, лексикализованного со значением ‘знак; раскрытие; (рел.) откровение’ образован вторичный глагол ав. *daxš-* ‘учить, обучать’[1].

Глаголы без превербов:

хор. **δys-*, *'δys-* ‘показывать, указывать’ — зафиксировано в имперф. *mδys-* ‘давать знак’ (3-е л. ед.ч. имперф. *mδys(y)d* ‘showed’) [Benz. Chwar. Wort., 397; Humb. CLI, 199], см. также глаголы с превербами;

хс. *dīś(ś)-* ‘обучать, учить; указывать, отмечать, свидетельствовать’ < **daiś-* (1-е л. ед.ч. наст. вр. акт. *dīśämä*) [Emm. SGS, 46; Bailey DKS, 160].

Глаголы с превербами:

**abi-*:

парф. *'bdys-* [*avδēs-*] ‘говорить, объяснять, показывать’, прич. прош. вр. *'bdyšt* [*avδišt*] [Boyce WL, 5];

осет. *ævdīsyn* : *ævdyst / ævdesun* : *ævdist* ‘показывать’ (< **abi-* или **apa-* + корень **daiś-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 198];

шугн. *divēs-* : *divixt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *divēst*, осн. перф. *divixč*, инф. *divixtōw*) 1) ‘показывать; (перен.) ‘наказывать, проучать’; 2) ‘показываться; становиться видным; казаться’; руш., хуф. *divis-* : *divixt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *divīst*, осн. перф. *divixč*, инф. *divixtōw*) — то же; барт. *divīs-* : *divixt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *divīst*, осн. перф. м.р. и мн.ч. *divixč*, бас. также *divīsč*, ж.р. *divīsc*, инф. *divixtōw*, *divīstōw*) ‘показывать; показываться’ (из **abi-daisa-* : *-dišta-* с метатезой *d- — v-* < **δ- — v-* < **-b- — d-* [С ГОЯШ 20, 45; Morg. EVSh, 30]; сар. *vison-* : *visond* ‘показывать, указывать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *visond*, осн. перф. *visonǰ*, инф. *visondɛw*) скорее всего из более раннего вторичного каузатива **divison-* с суф. *-on* от незасвидетельствованного **vis-* < **divis-* < **abi-daiś-*.

**fra-*:

осет. диг. *rædesun / rædist* ‘обнаруживать признаки приближающихся родов (о животном)’ [Аб. ИЭСОЯ II, 361];

**fra-* или **abi-*, **upa-*: согд. *’βδ’ys-*, *’βδys-*, *fδ’ys-*, *fδys-*, *pδys-*, *fδ’ys-* ‘показывать’ [Henn Sogdica, 20; Gersh. GMS, 245].

**ham- / *han-*:

ав. *ham/n-daēs-* ‘учить, поучать’ (ав. *han-daēsayaŋuha* ‘будь тем, кому показали’ → ‘остерегайся’);

ср.-перс. *handēš-* ‘обдумывать, соображать’ (< **han-daiśi̯a-*); кл. перс. *andēš-*; совр. перс. *ändiš-*; тадж. *andeš-* ‘думать, размышлять’ [Henn. Verbum, 207];

парф. *andēš-* {*’ndyš-*} ‘размышлять, думать’ [Ghilain Verb., 90];

согд. хр.[1]*’ndyš-* [*andiš-*] < **ham-diś-i̯a-* неперех. ‘показываться, появляться’ и согд. хр. [2]*’ndyš-* [*andēš-*] (< **han-daiś-ai̯a-* перех. ‘показывать’ — с *-š-* < **-śya* < **-ś-ai̯a-*) [Gersh. GMS, 30, 86; Gharib Sogd. Dict., 38]; хор. *’ndyš-* ‘думать, обдумывать, размышлять о чем-л.’ (в имперф. *mndnšd’h* ‘размышлял об этом’ из **han-daiś-i̯a-* или, возможно, заимствовано из персидского или парфянского, поскольку **han-daiśai̯a-* не дало бы хор. *-š-*) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 50] либо продолжает **han-diś-i̯a-* [Henn. HbO, 117; Benz. Chwar. Dict., 66–67], производные см. ниже;

йд. *dīš-* : *dīšč* ‘думать’ из < **han-diś-i̯a-* (или, по Г.Моргенстьерне, **han-daisya-* [Morg. IIFL II, 207], что менее вероятно); вах. *diš-* : *dišt* ‘знать, понимать, уметь; узнавать’ < **(han-)diś-i̯a-* ‘понимать, уметь’ или из **(han-)daiśi̯a-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 147], ср.

также вах. *dis(ы)v-* : *disovd* ‘показывать’ — осн. наст. вр. < **(han-)daiś-* со вторичным каузативным суффиксом от незасвидетельствованного первичного глагола **dis-* < **(han-)diś-* или от имени *dis* (см. ниже), осн. прош. вр. *disovd* вторична [Tom., 871; Morg. IIFL II, 521; Ст.-К. ИФВЯ, 161; Ст.-К. ЭСВЯ, 147]; о хс. *anandīśś-* ‘to be indifferent to’ см. ниже.

**ni-*:

хор. *(’)δ̄ys-* [*əddēs-*] < **əndēs-* < **ndēs-* < **ni-daiśa-* (осн. наст. вр. с превербом **ni-*) ‘делать знак, подавать знак’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 16; Benz. Chwar. Wort., 31].

**pari-* (?):

осет. *fældīsyn* : *fældyst / fældesun* : *fældist* 1) ‘творить’; 2) ‘посвящать покойнику’ (ср. др.-инд. *diś-* ‘показывать’, *dīkṣ-* ‘посвящать’; ‘посвящать покойнику’) [Аб. ИЭСОЯ I, 436].

**pati-*:

согд. *ptδ’ys-*, будд. *p-δ’ys-* ‘показывать’.

**pati-* или **upa-*: согд. [1]*pδ’yš-* неперех. ‘появляться, становиться явным, показываться’ (< **upa-diś-i̯a-*, будд. прош. вр. *pδ’št-* < **-dišta-*) и [2]*pδ’yš-* перех. ‘показывать’ (< **upa-daiśai̯a-*) [Gersh. GMS, 86; Gharib Sogd. Dict., 271, 307].

**us-*:

хс. *uysdiś(ś)-* ‘обучать, учить; разъяснять, объяснять’ < **uz-daiśai̯a-* (3-е л. мн.ч. наст. вр. акт. *uysdīśīdi*; прич. прош. вр. **uysdīśäta-*) [Emm. SGS, 16; Bailey DKS, 39].

Неясна внутренняя форма хс. *anaṁdīśś-*, *anandīśś-* ‘быть спокойным по отношению к чему-л., быть выдержанным, быть безразличным’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *anaṁdīśśäte*) — Р.Эммерик восстанавливает либо деноминативную основу **a-ham-dais-(a)ya-*, либо прототип **araṁdīśś-* с диссимиляцией при сравнении с ав. *arəm* [Emm. SGS, 6]; Г.Бейли рассматривает эту основу как результат ассимиляции из *araṁdīśś-* без прототипа [Bailey DKS, 3, 7].

Производные слова:

***daiśa-** ‘знак, признак’ (ср. др.-инд. *deśá-* ‘местность, край’) > ав. п. *daēsa-* 1) ‘знак, признак’; 2) ‘примета, предзнаменование’ [Barth. AiW, 673];

ср.-перс. *dēs* {*dys*} ‘внешний вид, образ; форма’ [Nyb. MP, 62–63; MacK. CPD, 26; Boyce WL, 38]; кл. перс. *dēs* ‘подобный, похожий’; совр. перс. *dis* 1) (уст.) ‘подобный, схожий’; 2) второй компонент сложных слов со значением ‘подобный, похожий’,

например *måhdis* ‘подобный луне’; ср. также тадж. *des* (уст.) ‘подобный’; ср.-перс. *dēsag* ‘облик, форма’, по-видимому, из северо-западного или восточноиранского источника (с *-ś- > *s*) и ср.-перс. *avdēh* ‘виде́ние’ [Nyb. MP, 36] — с собственным юго-западным развитием *-ś- > *-ϑ- > *-h*;

парф. *’bdys-* [*aβδēs-*] ‘instruction, command’ [Boyce WL, 5]; хор. *b’δys-*, *p’δys-* ‘приказ, приказание’ < **upa-daiśa-* (ср. др.-инд. *upa-ādiś-*) [MacK. Khwar. Gl. I, 554; Benz. Khwar. Wort., 31, 146];

согд. будд. *’βδ’ys*, *fδ’ys*, *βδ’ys* [*(ə)fδēs*, *f(ə)δēs*] < **fra-* или **abi-*, **upa-* + *daiśa-* ‘виде́ние, явление, призрак (?)’, ман. *fδys* — то же [Gersh. GMS, 245]; хр. *fδys* ‘виде́ние’ и *fδys-wynny* ‘видящий виде́ния’ [Gharib Sogd. Dict., 18, 100, 160]; согд. будд. *pδ’yštkyn* ‘видимый, появляющийся’ [Gersh. GMS, 86, 134, 162, 245; Gharib Sogd. Dict., 38, 271–272];

осет. *fīdīs / fedes*, *fedis* ‘попрек’ < **pati-daiśa-*, букв. ‘указание’ [Аб. ИЭСОЯ I, 472]; осет. *ævdīsæn*, *ævdesæn* ‘свидетель; свидетельство’ — отглагольное имя; осет. *(æv)dyst* ‘показанный’ < **dišta-* [Аб. ИЭСОЯ I, 198];

кл. перс. *andēša*; совр. перс. *ändiše*; тадж. *andešá* ‘мысль, размышление’ (< **han-daiś-i̯a-*?) и заимствования из персидского и таджикского, например шугн. *andēx̌ā* ‘мысль, размышление; опасение’ и др.;

парф. *ādēšaγ-* {*’dyšg*} ‘знак’ [Ghilain Verb., 90];

согд. ман. *’nδysn*, *’ndysn* ‘отражение; знак, символ’ (< **han-daiśana-* без суф. **-i̯a-*, поскольку с **-i̯a-* исход основы был бы *-išn*), хр. *’ndyšyq* (прич.) ‘появляющийся’ и др. [Gersh. GMS, 44, 86, 134; Gharib Sogd. Dict., 38], согд. хр. *’dysn* ‘модель, образец, пример’ < **ham-daiśana-* [Gharib Sogd. Dict., 26]; согд. хр. *wydsntnyq* ‘conspicuous, exposed to view’ < **u̯i-daiś-anta-* + поздний суф. [Gharib Sogd. Dict., 420];

хор. *(’)ndyšk* ‘размышление, обдумывание’ — ассимилированное заимствование из кл. перс. *andēša* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 50; Benz. Chwar. Wort., 467] или из ср.-перс. *andēšak*.

Сюда же относится вах. *dis* ‘время, срок’ или ‘знак, признак’, возводимое к **(han-)daiśa-* (по поводу семантики ср. лат. *dicis* из и.-е. **deiḱ-* ‘показывать’ [Pok. IEW, 188], ср. глаголы вах. *dis(ы)v-*, *diš-* : *dišt*, см. выше) или к заимствованному из тадж. *des*, перс. *dīs* ‘подобный, схожий’ от того же корня, ср. ср.-перс. *dēs(ag)* ‘облик, форма’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 147]. Возможно отнесение

сюда и вах. *andasá*, *andisá* ‘фантастическое существо, оборотень; сумасшедший’ (< **ham-daiśa-*, ср. рус. *при-видение*), см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 83].

К данному корню с огласовкой **daiś-* восходит осет. *dīs / des* ‘удивление’ (и производные от него *dīs k.* ‘удивляться’, *dīssag* ‘удивительный’) [Аб. ИЭСОЯ I, 363–364]; огласовка **dā(i)ś-* может быть отражена в раннесогдийской основе **dā-sa-* ‘удивляться; удивление’ (которая различными исследователями возводится к корням **dars-*, **dās-*, **dā-*, см. обзор в [Gharib Sogd. Dict., 419]); эта огласовка продолжается в глаголах: согд. хр. *’d’s-* ‘удивляться’; согд. *’nδ’s-* ‘быть удивленным; удивиться’; согд. будд., ман. *wyδ’s-*, хр. *wyd’s-* ‘удивляться, дивиться, быть удивленным, потрясенным’, и в именах: согд. хр. *wyd’s* ‘удивление’ (ср. парф. *wyl’st*), согд. *’nδ’st’k* ‘удивленный’, *wyδ’sγwn’k*, хр. *wyd’sγwnqy’* [*wiδās-γonakyā*] ‘удивление’, согд. *wyδ’sγwny*, ман. *wyδ’snyq* ‘удивительный, восхитительный’ [Gharib Sogd. Dict., 24, 37, 419].

К этому корню относят и производные — названия мер длины из **dišti-*:

ав. п. *dišti-* : *dištay-* ж.р. ‘мера длины в десять пальцев’ [Barth. AiW, 748], ср. др.-инд. **diṣṭi-* в *ku-diṣṭi-* ‘мера больше, чем *diṣṭi-*’; рефлексы **diṣṭi-* см. [Turner CDIAL, 6343], для *ku-diṣṭi-* [Turner CDIAL, 3285]; ср. также др.-инд. *pradeśina-* ‘указательный палец’. Семантический комментарий этих мер длины см. [Дыбо А.В. Меры длины, 48–49]. Ср. также связанные с этим корнем осетинские названия мер длины: осет. *dīsny / iʒestæ* ‘пядь’, которое В.И.Абаев сопоставляет с ав. *dišti-* и др.-инд. *diṣṭi-* [Аб. ИЭСОЯ I, 364], и осет. *wydisny*, *dīsny / uʒesnæ*, *uʒestæ*, *iʒestæ* ‘четверть (мера длины ок. 22–25 см)’, которое возводится им к **witasti-*, но при контаминации с аналогом ав. *dišti-*, др.-инд. *diṣṭi-* [Аб. ИЭСОЯ IV, 113] (о других мерах длины см. также ***ašti-***).

К этому корню возводится также вах. *pəδáṣk*, *pəδísk* ‘засада; выслеживание’, если оно — из вариантов производных **pati-dišti-ka-* и **pati-daiśaka-* (ср. [Ст.-К. ЭСВЯ, 274]).

Неясно, к этому ли корню в западноиранских языках относятся фонетически совпадающие с ним глаголы и именные образования от них, со значениями ‘строить, формировать, создавать’ или это образования от другого корня — омонима, см. корень ***[2]daiś-***.

Сравнения и этимологии см. также [Henn. Verbum, 207; Сок. ЯА, 237; Оранский ИЯИО, 151; Morg. EVSh, 30, 86; Аб. ИЭСОЯ I,

198 и сл., 364, 436; Аб. ИЭСОЯ II, 361; Emm. SGS, 46; Bailey DKS, 242; Mh. EWA-10, 744–745; Ст.-К. ЭСВЯ, 147].

Примечание:

[1]По С.Инслеру, от авестийского причастия *daxšta-* от корня *daēs-* (с наращением внеэтимологического *x* перед *š*) образованы производные *daxštavant-* и *fra-daxšta-* (последнее причастие в [Barth. AiW, 981] представлено как отдельное слово, а в [Barth. AiW, 678] — как корень *daxš-* + *fra-*), причастие используется в Гатах (Yt. 5.93) в сочетании *daxštəm dā-* 'давать знак; to give (as) a sign' — поэтическая замена выражения 'указывать, выявлять; point out, reveal' [Insler *daxš-*, 55 и сл.]. Таким образом *daēs-* и *daxš-* имеют одинаковое значение 'указывать, выявлять (что-л. — акк., кому-л. — дат.)'. Отсюда *fradaxštā* (ном.) 'revealer' [Insler *daxš-*, 58]. И вокализм *a* вм. *i* здесь вторичен, как в согдийском причастии от **paiś-* 'писать' (см.), т.е. презенс *daxšati* — вторичное построение (там же, 65).

***²daiś- : dīś-** 'бросать; сыпать' → 'строить' — из арийск. **daić- : dīć-* с теми же значениями. Восходит к и.-е. **deiḱ-* 'бросать', омонимичному и.-е. **deiḱ-* 'указывать', ср. греч. *δυκεῖν* 'бросать, швырять' [Mh. EWA-10, 746].

В иранских языках явно раннее влияние со стороны глагола **daiź-*, не только сходного с **daiś-* семантически и фонетически, но и совпадающего в форме прич. прош. вр. **dišta-*, ставшего основой прош. вр. в большинстве языков. В результате произошла неполная контаминация этих корней и их рефлексов. В глагольных презентных основах и производных от них возможна прямая контаминация **daiś-* и **daiź-* с оглушением **-ź-* под воздействием инхоативного суф. **-sa-* < и.-е. **-sḱe- / *-sḱo-*. Производные от корня сохраняют рефлексы **-ś-*. Рефлексы причастия прош. вр. **dišta-* и производные от него неотличимы от продолжений **dišta-* от корня **daiź-*.

Основные рефлексы обоих корней см. в статье ****daiź-***.

***daiu̯a-** 'Бог, божество' (ж.р. ***daiu̯ī-**), позднее (с распространением зороастризма и других религий) в большинстве языков → 'ложное божество, злое божество; злой дух; дэв; демон' — из арийск. **daiu̯a-* (ж.р. **daiu̯ī-*) 'Бог; божество', ср. др.-инд. *devá-* 'Небесный', м.р. 'Бог', *devī́-* 'Небесная', ж.р. 'богиня', *devyà-* 'Gottesmacht', *dáivya-* 'божественный, свойственный Богу' (ж.р. *dáivī-*). Возводится к и.-е. **deu̯ó-s* 'Бог, Небесный' от и.-е. корня **dei- : deu̯ə- : dī- : du̯ā-* 'сиять, светить' ← 'испускать лучи' с распространителем **-u̯* (основа **deu̯eu-* 'Небо как божество; обожествляемый сияющий

день', **déiu̯o-s* 'Бог; Небесный'), ср. лат. *deus*, *divus* (< **deiu̯os*), греч. *Ζεύς* — обозначение обожествленного неба, лит. *dievas* 'Бог', лтш. *dìevs*, др.-прус. *deiws*, *deywis* 'Бог' [Pok. IEW, 183–187, особенно 184–186; Аб. ИЭСОЯ I, 84; Fr. LEW I, 93–94; Mh. EWA-10, 742–744].

О первоначальной семантике — 'Божество', а не 'демон' в иранском мире в древности свидетельствуют некоторые устоявшиеся авестийские формулы, ср. ав. г. *daēvō.zušta-* первоначально — 'угодный Богу', соответствующее др.-инд. *devá-juṣṭa-* 'приверженец Бога', противопоставление ав. *daēva-* ~ *mašya-*, соответствующее вед. *devá-* ~ *mártya-* 'Бог ~ человек', а также отражение **daiu̯a-* в производных словах в осетинском и согдийском языках (см. ниже), подробнее [Аб. ИЭСОЯ I, 84, 199–200; Henn. SP II, 628–629; Mh. EWA-10, 743].

Ав. г., п. *daēva-* в Гатах — наименование божества религий, существовавших в Иране до зороастризма (т.е. 'дозороастрийское божество'), в поздней Авесте — 'демон, дэв, дьявол', ав. п. *daēvī-* ж.р. 'чертовка' [Barth. AiW, 667–670; Henn. SP II, 628 и сл.]; др.-перс. *daiva-* 'ложное божество, идол, демон' [Kent OP, 188–189; Br., Mh. Handb., 114];

ср.-перс. *dēw* (ман. {*dyw*}) 'демон, дьявол' [MacK CPD, 26; Boyce WL, 39]; кл. перс. *dēv*; дари *dēw*; тадж. *dev*; совр. перс. *div*; бахт. *dīv*; тат *döu̯* 'великан (дэв)'; кумз. *daywī* 'демон, дьявол, дэв';

парф. *dēv* {*dyw*} 'демон, дьявол, дэв' [Boyce WL, 39]; бел. *dēb*, курд. курм. (включая курд. Арм.), курд. сор. *dēv* 'дэв, демон; злой дух' [Цаб. ЭСКЯ I, 304–305]; гур. *dew*; тал., гил., маз. *div*; авр. *dēw*; шам. *dēb* 'демон, дэв, дьявол'; санг., сив. *dīb*; абд. *dīv* 'дьявол, дэв'; вон., кохр. *dīb*; кеш. *dīv*; зефр., сед., газ., кафр. *dīb*; наин. *dīv* 'злой дух';

согд. будд., ман. *δyw*, хр. *dyw* [*δēw*] (мн.ч. *δywt*) 1) 'дьявол'; 2) 'unreliable, deceitful', будд. *δyw* — название сорной травы [Henn. BBB, 83, 88; Gersh. GMS, 7, 211]; ягн. *dew*, *dev*; скиф. **hapta-daiu̯a-* (?), см. ниже отражение в осетинском; хор. *δyw* 'дэв';

мдж. *liw* 1) 'дурной, плохой'; 2) (в фольк. редко) — 'дэв', йд. *līw* [Morg. IIFL II, 221]; шугн. *δēw* 1) 'дэв; нечистая сила, злой дух, черт'; 2) перен. 'беспокойный, одержимый, безумный', руш., хуф. *δīw* 'нечистая сила, злой дух; черт' (и заимствованное *dēw* 'дэв'), барт., рош. *δīw* 'дэв; сумасшедший, юродивый'; сар. *δayw*, *δεyw* 'сумасшедший, неуравновешенный', язг. *δiw* 'дэв' и заимствованное

dew ‘дэв’ (см. [Morg. EVSh, 32, 114], где формы с *δ-* справедливо рассматриваются как исконные, а с *d-* — как заимствованные, ср. [Ст.-К. ЭСВЯ, 225–226], где обе формы рассматриваются как заимствованные, но в разные периоды), ишк. *lew* ‘дэв, бес, злой дух’ и сгл. *lew* ‘сумасшедший; демон’ заимствованы из языка, где **d-* > *δ-* > *l-*, т.е. из пашто или мунджанского (перс. диал. *līw* ‘глупый, придурковатый’ — из того же источника) [Morg. IIFL II, 221–222, 401]; вах. *liw*, *liv* 1) фольк. ‘дэв, людоед-великан’; 2) ‘сумасшедший, безумный, полоумный’ также заимствовано из языка, где **d-* > *l-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 225–226], хс. *dyū-* ‘demon’ (ген. мн.ч. *dyūvānu*) [Bailey DKS, 166].

Производные имена:

***daiu̯aka-** > совр. перс. *dive* ‘червь, пиявка’ (см. также ниже), см. также кл. перс. *lēva*, совр. перс. *live* ‘глупый, безумный; дурак, безумец’; бахт. *livá* ‘сумасшедший’ — заимствовано из языка, где **d-* > *l-*.

***daiu̯(i)i̯a-** ‘дэвовский’: ав. п. *daēvya-* ‘дэвовский, дьявольский’ [Barth. AiW, 272]; пшт. *lewə́* ‘волк’ < **daiu̯i̯a-*, которое трактуется как ‘дэвовский’ [Morg. EVP, 40], однако может иметь и иное объяснение[1], пшт. *lewá* ‘волчица’ — вторичное образование с поздним суффиксом ж.р. **-ā*; ван. *lew* ‘волк’ [Elfenbein Wan., 593]; сюда же относят хор. *zyw* ‘безумный, сумасшедший’ (< **daiu̯i̯a-*) [Benz. Chwar. Wort., 719; Humb. CLI, 195].

Другие производные, включая композиты:

Ав. *vidaēva-* ‘противодэвовский’ (< **u̯i-daiu̯a-*); ав. *daēvō.dāta-* ‘созданный дэвами’ (< **daiu̯a-dāta-*), ав. *daēva-yasna-* ‘почитающий дэвов’ (< **daiu̯a-i̯aź-na-*); согд. ман. *δywδ'ṯ*, *δyywδ'ṯ* ‘чертовский, демонский’ (= будд. *δywδ't*) [Henn. BBB, 80, 125], согд. ман. *δywny'tyy* ‘охваченный демонами’ [Gersh. Phil. Ir., 17]; согд. *δyw'štyč* Деваштич (и.с.), ман. *δyw'štyyc* ‘demoniac’, хр. *dyw-m'nwq* ‘подобный дэву’, ман. *δywmyč* ‘дэвовский, относящийся к дэвам’ и др. [Gersh. GMS, 168, 192, 237; Gharib Sogd. Dict., 150–151]; хор. *šzyw* ‘безумный, сумасшедший’ < **fra-daiu̯i̯a-* (?) [Benz. Chwar. Wort., 605; Humb. CLI, 195].

Осет. *ævdīw / ævdew* 1) ‘демон’; 2) ‘колдун’ — сложение, обозначавшее первоначально, по Вс.Миллеру, ‘водяной дух’ (из *æv-* < **āp-* ‘вода’ и **-dew* < **daiu̯a-* [Миллер ОЭ 3, 157]), по мнению В.И.Абаева, — из **avd-dew* < **hapta-daiu̯a-* ‘семь богов / демонов’, соответствующее культу семи богов у осетин [Аб. ИЭСОЯ I,

199–200], сюда же относится осет. *Avdīwag* — имя некоего божества в эпосе (< **hapta-daiu̯a-* ‘семь богов’ + суф. *ka-*), что подтверждает сохранение в скифской среде обозначения словом **daiu̯a-* древнего божества, а не демона [Аб. ИЭСОЯ I, 84].

В архаичном значении ‘небо, небесный’ отражается также в согд. *δyw'kk* [*δēwāk*] ‘небесный, голубой’, *δywγwn* [*δēw-γōn*] ‘небесного цвета, голубой’ [Gharib Sogd. Dict., 150–151].

Другие образования и/или переосмысления: согд. ман. *δyw* ‘легкомысленный, ветреный («демонский»)’ [Henn. BBB, 83]; язг. *δiw* ‘гусеница; червяк, укус которого болезнен’.

Вторичные производные слова (включая поздние):

***daiu̯a-āna-ka-** ‘одержимый дэвом’ → ‘безумный, сумасшедший’: ср.-перс. *dēwānag* (*dyw'nk'*) ‘демонический; сумасшедший, безумный’ [MacK CPD, 26]; кл. перс. *dēvāna*; дари *dēwåna*; тадж. *devona*; совр. перс. *divâne* ‘сумасшедший, безумный; сумасбродный’; тат.-евр. *divonä* ‘безумный, сумасшедший, одержимый’;

тал. *divona*; гил. *divane*; шам. *dīvūna* ‘безумный, сумасшедший’; семн. *divânä*; санг. *dīvāne*; сив., абд. *dīvåne*, вон. *dīvūna*; кохр. *dīūna*; кеш. *dīvåna*; сед., газ. *dīyūne* ‘сумасшедший, глупый’; орм. (из перс.) *dēwāna*; пар. (из перс.) *dīwāna* ‘сумасшедший, безумный; помешавшийся’ — под влиянием персидского; курд. *dīn* ‘сумасшедший; дурачок’ — стяжение из заимствованного персидского слова [Цаб. ЭСКЯ I, 320];

кл. перс. *dēvānagī*, дари *dēwånagī*, тадж. *devonagi*, совр. перс. *divânegi* ‘сумасшествие, безумие; сумасбродство, безрассудство’;

пшт. *lewanáy* ‘безумный’ (и более поздние производные: пшт. *lewantob* ‘безумие, сумасшествие’, пшт. *lewansə́day* ‘неуравновешенный, ненормальный’); шугн. *δēwin* ‘безумный; помешанный; одержимый (в обоих смыслах)’ и позднее заимствование из тадж. *dēwunā́* ‘обезумевший’.

Шугн. *δēw-δikč* 1) ‘неглубокая круглая вертикальная вымоина в скале’; 2) ‘невоспитанный’ (букв. ‘дэвом вылизанный’); шугн. *δēw-bůst* бран., букв. ‘шкура дэва’, а также в названиях растений: *δēw-maxak* — название сорта мелкого гороха; *δēw-riwand(ak)* ‘дикорастущий горох’; *δēw-spafīǰak* бот. — название вида бархатцев; язг. *δiwi sər* ‘вихрь, смерч’ (*sər* ‘пир, празднество; свадьба’), *δiwi wadār* бот. — название сорта ревеня.

Вах. *liw-čárx* ‘прялка для козьей шерсти’ (букв. ‘прялка дэва’), *liw-noswó* ‘гриб’ (букв. ‘табак / табакерка дэва’), *liw-ṣáfṣ* ‘паутина’

(букв. ‘волосы дэва’), *liw-šax̌* бот. ‘пажитник’ (букв. ‘горох дэва’, ср. тадж. диал. Вахана *məžə̑k-i diw* — то же) [Ст.-К. ЭСВЯ, 226].

Бактр. *bazodēo*, *bazdēo* и.с. — возможное заимствование из др.-инд. *Vāsu-deva-* (?). См. [Dv. Baktr., 176].

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh I, 2, 296, 298, 301; Morg. EVP, 40; Сок. ЯА, 237; С ГОЯШ, 50; Morg. EVSh, 32, 114; Оранский ИЯИО, 136–138].

Примечание:

[1] Трактовка пшт. *lewə́* ‘волк’ < **daiu̯ia-* как ‘дэвовский’ предполагает относительно позднее образование данного слова. В случае его раннего образования оно могло иметь первоначальное значение ‘Божий’, т.е. ‘дикий, неприрученный, не выращенный человеком’, ср. табуистическое название волка: серб. *дȕвли нāс* ‘дикий, неприрученный пёс’, лтш. *dieva suns* ‘волк’, букв. ‘Божий пес’, ср. также лтш. *dieva zuosis* ‘дикие гуси’ (букв. ‘Божьи гуси’), *dieva zāles* ‘то, что растет помимо человека’ (букв. ‘Божьи растения’), хет. *šiunaš ḫuitar* ‘дикие животные’, букв. ‘животные Богов’ и др. (подробнее с литературой см. [Эд. Ир.-слав., 164, 205]).

***daiu̯ar- / *ð̯aiu̯ar-** ‘брат мужа, деверь’ — из арийск. **daiu̯ar-* (ср. др.-инд. *devár-* ‘брат мужа, деверь’) и арийск. диал. **dhaiu̯ar-*. Восходит к и.-е. **dāiu̯ēr-*, **daiu̯(e)r-*, ген. *daiu̯rés*, ср. лат. *lēvir* (с *l-* < **d-*), греч. *δᾱ́ήρ* (**δαιϝηρ*), лит. *dieverìs*, лтш. *diẽveris*, праслав., церк.-слав. *děverь*, рус. *деверь* [Pok. IEW, 179; Fr. LEW I, 94; Mh. KEWA-9, 64; Mh. KEWA-26, 736; Фасмер I, 491; Трубачев Терм. род., 133–135; ЭССЯ-5, 19; Mh. EWA-10, 743–744].

Вариант ***ð̯aiu̯ar-** предположительно происходит из арийск. диал. **dhaiu̯ar-* через этап **t(h)aiu̯ar-* с последующим отражением **t(h)-* > праиран. диал. **ð̯-* (подробнее о случаях отражения индоевропейского звонкого в виде арийского диалектного глухого придыхательного и затем общеиранского или диалектного иранского глухого щелевого см. [Аб. ИЭСОЯ II, 149, 406; Аб. ИЭСОЯ III, 297; Эд. СГВЯ-Ф, 24; Эд. Реконст. общеир., 38–39], см. также статьи ***(a)brū-**, ***u̯af-**, ***[5]dau-** и др.).

***ð̯aiu̯ar-** > тадж. юго-вост. диал. *hewar*, *ewar*, *yūwar* ‘деверь’ из более раннего **hewar-* < **ð̯aiu̯ar-*; разг. дари *(h)ēwar* ‘деверь’ того же происхождения (см. тезис об «отсутствующем» **d-* в [Morg. EVP, 40]);

курд. курм. *t‘ī*, сор. *ti* ‘деверь’ (ср. [Цаб. ИФКЯ, 53; Цаб. КЯ, 31]), тал. *hiv*, пар. *hĭ̄war* ‘деверь’ (ср. вопрос о причине отсутствия **d-* [Morg. IIFL I, 261]);

ягн. *séwir*, *sīwir* ‘деверь’ (с закономерным диалектным *s-* < **ð̯-*, другая соответствующая диалектная форма с *t-* < **ð̯-* не прослежена); осет. *tīw / tew* ‘деверь, брат мужа’ (из **ð̯aiu̯ar-* с закономерным **ð̯-* > *t-*, подробнее [Аб. ИЭСОЯ III, 296–297]);

пшт. *lewár* ‘деверь’ (*l* может продолжать **d-* и **ð̯-*, ср. [Morg. EVP, 40]); мдж. *yūi*, *yīy*, *yiy* ‘деверь’ (в [Morg. IIFL II, 271] при сравнении с сгл. *yūδ* ‘жена брата мужа’ возводится к **yātah* — вторичному м.р. от **yātā*, однако сравнение с другими языками приводит к прототипу **ewar* < **(h)aiu̯ar-*); ишк. *sew*, сгл. (Ю.) *tēw* / (М.) *tēu* ‘деверь, брат мужа’ (соответствие ишк. *s-* ~ сгл. *t-* восходит к более раннему **ð̯-*) [Morg. IIFL II, 414; Эд. СГВЯ-Ф, 24, 167].

См. также вторичные мдж. *yūi-wulo*, *yīy-wula* ‘жена брата мужа’, букв. ‘деверя-жена’. Отнесение сюда йд. *rō̆wun*, мдж. *rewən* ‘шурин, брат жены’ (в результате процесса < **rēwul* < **lēwur*) фонетически и семантически невозможно [Morg. IIFL II, 244].

Сравнения и этимологии см. также [Morg. IIFL I, 261; Morg. IIFL II, 271; Аб. ИЭСОЯ III, 296–297; Эд. СГВЯ-Ф, 24, 167].

***daiź- : diź-** ‘насыпать, складывать; укладывать слоями; нагромождать; возводить, строить (стену); месить, формовать’ — результат неполного совпадения двух корней: 1) ***daiź- : diź-** — из арийск. **daijh- : dijh-*, ср. др.-инд. *deh-* ‘намазывать; окрашивать; касаться, проводить; замазывать’ (*déhmi* ‘мажу, намазываю’, *saṁ-dih-* ‘насыпание; стена’, *saṁ-degha-*, *saṁ-deha-* ‘Zusammenkittung, Verbindung’ и др.). Восходит к и.-е. **dheiĝh-* ‘пачкать, намазывать’ ~ ‘формировать, месить глину, мять; строить стену, крепостной вал; делать гончарное изделие’, ср. гот. *digand-* ‘промешанный’, *daigs* ‘тесто’, лат. *fingō* ‘намазываю на что-л.; мешу; строю’, греч. *τεῖχος* ‘стена’; праслав. **děža*, рус. *дежа́* ‘деревянная кадка для теста; квашня’ [Pok. IEW, 244–245; ЭССЯ-5, 23–24; Mh. EWA-10, 746–747]; 2) ***[2]daiś- : dīś-** ‘бросать; сыпать’ → ‘строить, создавать, творить’ — из арийск. **daić- : dīć-* с теми же значениями. Восходит к и.-е. **deik-* ‘бросать’, омонимичному и.-е. **deik-* ‘указывать’, ср. греч. *δυκεῖν* ‘бросать, швырять’ [Mh. EWA-10, 746], см. ***[2]daiś-**.

В результате неполной контаминации их рефлексов, которая в глаголе была усилена совпадением причастий прош. вр. (праформ основ прош. вр.) в форме **dišta-* для обоих глаголов, а в през. основах оглушением исхода **daiź-* в **daiś-* по аналогии с **daiś-*

и/или под влиянием инхоативного суф. *-*sa* < и.-е. *-*sḱe* / *-*sḱo*, их глагольные парадигмы трудноразделимы. В корневых именных основах различия прослеживаются, однако, не всегда.

Рефлексы в глаголах:

от ***daiź-***:

Ав. *daēz-* (только с превербами) ‘складывать, сваливать в кучу, укладывать слоями (землю, камни); насыпать’, през. осн. 1. *diz-*, 30. *daēzaya-* (итер.), прич. прош. вр. *˚dišta-* [Barth. AiW, 673].

С превербами:

**ham/n-*:

йд. *dīz-* : *dīzd-* ‘закапывать, хоронить’ (< **ham/n-* + **daiź-*, осн. прош. вр. вторична, ср. др.-инд. *saṁ-dih-* ‘куча, груда; насыпь’) [Morg. IIFL II, 207]; мдж. *diz-* : *dizd-* ‘собирать, сгребать’ (< **(han-)-daiź-*) (перех., 3-е л. ед.ч. наст. вр. *dizd*) [Гр. ОИЯ, 207].

От ***daiś-*** или со вторичным оглушением исхода корня:

ср.-перс. (с оглушением или заимствовано из северо-западного источника) *dēs-* {*dys-*} — осн. наст. вр. гл. ‘образовывать, создавать, формировать; класть стены, строить’, прич. прош. вр. *dišt / dēsīd* {*dyšt*, *dysyd*}, инф. *dištan / dēsīdan* {*dyštn*, *dysydn*} [Nyb. MP, 62; MacK. CPD, 26; Boyce WL, 38]. В.Хеннинг, считавший вначале ср.-перс. *dēs-* отыменным глаголом от *dēs* {*dys*} ‘форма, вид, образ; фигура; Gestalt’, впоследствии возводит его к глагольной форме (ср. [Henn. Verbum, 181; Henn. Sogdica, 56]). В любом случае для юго-западных языков основа с исходом на *-s* — не исконна, поскольку и здесь ожидалось бы развитие *-*ś-* > *-*ϑ-* > *-h* или *-*ź-* > *-*d-*, а не *-*ś-* > *-s*.

Парф. *dēs-* {*dys-*} — осн. наст. вр. гл. ‘образовывать, создавать, формировать, строить’, прич. прош. вр. *dišt / dēsīd* {*dyšt*, *dysyd*}, инф. *dištan* {*dyštn*} [Boyce WL, 38];

согд. ман. *δys-*, хр. *dys-* [*δēs-*] ‘строить, делать’, осн. прич. прош. вр. согд. будд. *δšt-*, согд. будд., ман. *δyšt-*, хр. *dyšt-* (< **dišta-*), прич. прош. вр. будд. *δyštk*, *δšt'y*, ман. *δyštyy* ‘построенное’ [*δištē*] (< **dištaka-*) и хр. *dys-* [*δēs-*] ‘находиться, иметь место, быть помещенным’ [Henn. BBB, 56; Gersh. GMS, 15, 93; Gharib Sogd. Dict., 145, 150].

В сар. *δeX-* : *δeXt* ‘рассыпаться, разбрызгиваться’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δeXt*, осн. перф. *δeXč*, инф. *δeXtεw*) и вторичном каузативе *δeXon-* : *δeXond* в основах наст. вр. *-X-* заимствовано из старой основы прош. вр. **dišta-*. В таком случае этот глагол не связан

с вах. *δыX-* : *δoXt* ‘молоть’, как считает Г.Моргенстьерне [Morg. EVSh, 32], тем более что ваханский глагол возводится к **δuš-* или к **δr̥š-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 168–169]. Вах. *δыs-* (недостаточный глагол) ‘замешивать тесто’ в [Ст.-К. ЭСВЯ, 168] сближается с рус. *дежа* ‘квашня’, англ. *dough* ‘тесто’ и с и.-е. **dheiĝh-*, но может восходить к **daiś-* < и.-е. **deiḱ-*.

Хс. *dīś(ś)-* ‘бросать’ (прич. прош. вр. *dīṣṭa-*), ср. возведение к **daxš-* ‘бросать’ от корня **dag-* в [Emm. SGS, 46] и к **dag-ś-y-* от **dag-* в [Bailey DKS, 159–160], однако в [Emm., Skj. I, 56] дается поправка: хс. *dīś-* ‘бросать’ возводится к **daiśaṇa-* от и.-е. корня **deiḱ-* ‘бросать’ и сопоставляется с греч. *διχεῖν* ‘бросать’; ср. также перевод хс. *däśtä* (3-е л. ед.ч.) ‘насыпает кучей’ [Bailey DKS, 160].

С превербами:

**pari-*:

согд. ман. *prδys-* ‘строить’ < **pari-daiśa-* [Henn. BBB, 56; Gersh. GMS, 104, 136; Gharib Sogd. Dict., 285]; хор. *prδys-* ‘чинить, строить (стену)’ [MacK. Khwar. Gl. I, 548; Benz. Chwar. Wort., 499] < **pari-daiśa-*; осет. *fældīsyn* : *fældyst* / *fældesun* : *fældist* 1) ‘творить’; 2) ‘посвящать покойнику’ — в значении ‘творить’ (связываемое В.И.Абаевым с гл. ‘показывать’, т.е. с *[1]*daiś-* [Аб. ИЭСОЯ I, 436], но не исключающее и возведения к *[2]*daiś-*).

**uz-*:

хс. *uysdīś(ś)-* ‘бросать’ (3-е л. ед.ч. *uysdīśätä*) от этого же корня с превербом **uz-* [Emm. SGS, 16; Bailey DKS, 39].

Производные слова:

От корня ***daiź-***:

daiźa-*, *diźa- — из арийск. **daijha-*, **dijha-* (ср. др.-инд. *dehī-* ‘стена; насыпь; вал’ [Mh. KEWA-9, 65]) < и.-е. **dheiĝho-s* ‘строение; стена’, ср. греч. *τεῖχος* ‘стена’; англ. *dike* ‘дамба, плотина’ [Pok. IEW, 244] и вторичные образования (застывшие глагольные формы, префиксальные и суффиксальные имена и композиты):

ав. *daēza-* ‘куча земли; слой камней’; др.-перс. *diδā-* (в клинописи *dīdā-*) ‘укрепление, крепость, крепостная стена’ [Kent OP, 191; Br., Mh. Handb., 116] и **daida-* ‘стена (?), ‘крепость (?)’ (в рефлексе **pari-daida*, см. ниже); мид. **dizăka-* и.с., букв. ‘проживающий в крепости; относящийся к крепости’ (из аккадского источника) — образование на **-ka* от мид. *dizā̆-* ‘крепость’, **handiza-* (из арамейского источника) ‘совместно проживающий в крепости, сожитель по крепости, согражданин’ [Hinz NÜ, 88, 116];

ср.-перс. (заимствовано из северо-западного источника) *diz* ({*dč*}, ман. {*dyz*}) ‘за́мок, крепость’ [Nyb MP, 64; MacK CPD, 26; Boyce WL, 39]; кл. перс. *dēz*, совр. перс. *dež*, *diz* ‘крепость, укрепление, бастион; за́мок’ (см. также перс. *-diz* в названиях городов); тадж. (уст.) *diz*, *dez* ‘крепость, за́мок’; возможно, сюда же бахт. *diz(z)* ‘высокая гора’;

парф. *diz* {*dyz*} ‘укрепление, крепость’ [Boyce WL, 39];

согд. *δyz*, согд. ман. *dyz’*, хр. *dyz’* ‘крепость, город’ [Henn. BBB, 125];

бактр. λιζα, λιζο ‘acropolis; цитадель’ < **diźā-* [S-W Bactr. Phon., 114; S-W New Light, 22]; пшт. *luzáy* ‘стена’ (< **daiźaka*), йд. *lizo* ‘крепость’, мдж. *Lizo* — название селения [Morg. IIFL II, 225]; вах. *δiz* ‘стена’ (о вах. *diz* см. ниже) [Morg. IIFL II, 522; Ст.-К. ЭСВЯ, 148].

***ham/n-daiźa-**, ***hama-daiźa-**, ***ham/n-diźa-** и вторичные производные от них: *Amdīzē̆* или *Amdīza* {*’mdyzy*}, {*’mdyzh*} — название села у средневековых авторов и поздняя стяженная форма **Amze* — из др.-иран. **hama-dīźaka-* [Henn. SP II, 633]; бактр. μαλιζα, μαλιζο [*malizo*] ‘храм; крепость, акрополь’ < **ham-daiźa-*, **hama-daiźa-* или **-diźā-* [Henn. BI, 49; Henn. SP II, 633; Bailey DKS, 160; S-W CLI, 234] из более раннего *mādiz* либо сочетание *ma diz(o)*, где *ma* — определенный артикль [Gersh. Well of Baghlan, 103]; а также бактр. *andēz(o)* — название сооружения, букв. ‘ограждение стеной, окружающая стена’ < **han-daiźa-* [Dv. Baktr., 158], обзор этимологий см. также [Dv. Baktr., 217–218]. Йд. *dīzo* в сочет. *päläf dīzo* ‘squtting’ (возможно, из *dīz-* [Morg. IIFL II, 207; Bailey DKS, 7]) букв. по контексту ‘собирать [ноги] вместе’, т.е. из **han-daiźa-*. Вах. верхн. *diz* (и зафиксированное Д.Лоримером *δiz*) ‘стена’ — из **han-daiźa-* или без префикса — с отражением **d- > d-*, как в отдельных других словах, возможно, при контаминации с таджикским заимствованием, см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 148]. См. также отражение причастия в сар. *indist* ‘стог, скирда; омет’ (< **han-dišta-* со вторичным *s*, поскольку первичное **-št-* дало бы сар. **-x̌t-*) [Morg. EVSh, 14].

***pari-daiźa-, *parā-daiźa-** ‘круговая стена-ограда; место, обнесенное круговой стеной’ → ‘сад, цветник’ и вторичные производные (ср. греческое заимствование из иран. παράδεισος и рус. *парадиз* ‘рай’, заимствованное через французский): ав. п. *pairi.daēza-* ‘проходящая кругом, замкнутая каменная стена (или вал), ограда’

[Barth. AiW, 865]; др.-перс. *pari-daida-* ‘Lustgarten, Wildpark’ (зафиксировано в форме *par(a)day(a)dām*) [Br., Mh. Handb., 137]; кл. перс. *pālēz*, *pālīz* ‘сад, цветник’; тадж. *poliz* ‘огород’ (с **rd > l*); согд. ман. *prδyz*, хр. *prdyz* ‘сад’ (← ‘(место) обнесенное стеной’, мн.ч. акк. *prδyzt*) [Henn. BBB, 72, 125]; см. также вторичные согд. *prδyz-p’n* ‘главный над парками’; хор. *prδyzk* м.р. ‘сад’ < **pari-daiźa-* + *-ka* [Benz. Chwar. Wort., 527].

***daiźa- // *diźa- + u̯āra-** ‘стена крепости’ → ‘стена’ > др.-перс. **dīda-vāra-* > через этап **day-vār* или **diy-vār*, ср. [Hübschmann PSt., 65]); ср.-перс. *dēwār* ({*dyw’l*}, ман. {*dyw’r*}) ‘стена’ [MacK. CPD, 26; Boyce WL, 39]; кл. перс. *dēvār*, дари *dēwår*, тадж. *devor*, *devol* (с закономерным отражением в *-e-* дифтонга **ai*); совр. перс. *divа̊r*, бахт. *dīvår*, тат. *duvа̊r*, лар. *dovа̊r* ‘стена’.

В большинстве северо-западных языков это слово заимствовано из персидского, о чем свидетельствует отражение **ź > d* с дальнейшими изменениями: см. курд. курм. (включая курд. Арм.), сор. *dīwār* ‘стена’, сор. также ‘борт (судна)’; гур. *diwār* ‘стена’; авр. *diwār*; тал. *divo*; гил. *divar*; шам. *dīvår*; санг., сив., абд. *dīvår*; вон. *dūа̊r*; хунс. *duār*; мах. *dūwār*; наин. *dīfāl*; орм. кан. *dīwāl* ‘стена’; ср. отражение **ź > z* в исконных северо-западных словах: зефр. *dēzår*; сед. *dēzår*; газ., кафр. *dīzår* ‘стена’; семн. *däzår*, *dēzōr*; сурх., ласг. *dēzār* ‘стена’ [Цаб. Этимол., 170–171; Цаб. ЭСКЯ I, 322–323].

Другие производные с **daiźa-*:

ягн. γardezá, γardéza ‘задняя часть дома (образуемая скалой)’ (< **gari-daiźa-ka-*); пшт. *patlez*, *patles* м.р. 1) ‘прививка ветки’; 2) ‘устройство, организация, налаживание’ из **pati-daiźa-* или **pati-daiśa-*.

Производные от ***daiś-** или со вторичным оглушением исхода корня:

ср.-перс. ман. *dēsmān* {*dysm’n*} ‘строение’; парф. ман. *dēsmān* {*dysm’n*} ‘строение’ [Boyce WL, 38];

согд. хр. *δys* ‘место’; хр. *dysny* ‘строитель; строящий’, согд. *δyšt’yčh* ‘строение, здание’; согд. хр. *n’dyst* [*nā-δēsat*] ‘непостроенный, не имеющий места’ [Gharib Sogd. Dict., 229]; согд. будд. *prδ’ys* [*parδēs*] ‘огороженное место; здание’ [Gharib Sogd. Dict., 284] или ‘стена’ [Henn. Verbum, 181; Henn. BBB, 56].

Вах. *δыs* ‘тесто; замес теста’ (ср. глагол *δыs-* ‘замешивать тесто’), которое в [Ст.-К. ЭСВЯ, 168] сближается с рус. *дежа* ‘квашня’

(с соответствиями в индоевропейских языках: англ. *dough* ‘тесто’ — из и.-е. **dheiĝh-* [Pok. IEW, 244; Buck Synon., 360] и др.), но отмечается, что этот корень уже есть в вах. *diz* ‘стена’.

Производные от причастия прош. вр. ***dišta-**, общего для обоих корней:

***dišta-** (лексикализованное причастие прош. вр.) > ав. п. *dišta-* ср.р., *dištā-* ж.р. ‘котел, горшок (для приготовления пищи)’ [Barth. AiW, 748];

парф. ман. турф. *dyšt*, *dyštn* ‘построенный; строение; building’; пар. *dušt* ‘стена’ < **dišti-* [Morg. IIFL I, 251] или **dišta-* ‘насыпанное’; согд. ман. *δyštk* ‘построенный’.

Производные от причастия прош. вр. ***dišna-**:

сар. *δыхn* ‘ступа (каменная)’ может быть как собственным развитием **dišna-*, так и заимствованием из ваханского, предполагаемым в [Ст.-К. ЭСВЯ, 169]; сар. *δыхna-быс* ‘пест (каменный)’ (букв. ‘сын ступы’).

Другие разновременные причастные производные с *-s-* могут продолжать прототипы на **-ś* и **-ź* при позднем уподоблении производным от презентных основ, например ср.-перс. (пехл.) *dēstak* ‘построенный’ (с явно вторичным *-s* вместо **-š*), ср. *dēsak* ‘форма’.

Сравнения и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 522; Henn. BBB, 110; Bailey DKS, 160; Ст.-К. ИФВЯ, 162; Ст.-К. ЭСВЯ, 148; Цаб. Этимол., 170–171; Цаб. ЭСКЯ I, 322–323].

***dala-** см. ***dara-**.

***[1]dam- : dām- : dmā-** ‘дуть, раздувать; вздувать(-ся); дышать; веять’ — из арийск. **dham- : dhām- : dhmā-*, ср. др.-инд. *dham-*, *dhmā-* ‘дуть; раздувать, вздувать (огонь); надувать; дуть, играть на духовом инструменте’ (например, *dhámati* ‘дуть’, ср. *dhamita-* ‘раздутый’, *dhmātá-* ‘раздутый (огонь)’, *dhmā́tar-* ‘(Metall)Bläser, плавильщик’). Возводится к и.-е. **dhem-*, **dhemə-* ‘рассеиваться, разлетаться; дуть, веять’, ср. нем. *Dampf* ‘пар, дым’; лит. *dumiù*, *dùmti* ‘дуть, веять’, праслав. **dǫti* **dъmǫ* ‘дуть’, **dъma* > польск. *dma* ‘дуновение ветра’, праслав. **dъmiti* > рус. диал. *деми́ть* ‘дуть’, диал. *дмить* ‘дуть, раздувать (огонь)’; церк.-слав. *дъмǫ*, *дǫти* ‘дуть’, рус. *дуть*, *дым* и производные (например, *домна*) [Pok. IEW, 247–248; Аб. ИЭСОЯ I, 383; Mh. KEWA-10, 92; ЭССЯ-5, 99–100, 181–182; Mh. EWA-10, 775].

Ав. *dam-* ‘дуть, надувать(-ся)’: зафиксировано в ав. п. *dāδmainya-* ‘(постоянно) надувающийся (о лягушке)’ [Barth. AiW, 731–732];

ср.-перс. *dam-* {*dm-*} — осн. наст. вр. гл. ‘дышать, дуть, веять’, прич. прош. вр. ран. *damīt*, поздн. *damīd // daft* {*dmyt' // dpt*}, инф. ран. *damītan*, поздн. *damīdan // daftan* {*dmytn' // dptn'*} [Henn. Verbum, 173; MacK. CPD, 23–24]; ср.-перс. ман. *dam-* {*dm-*} — осн. наст. вр. гл. ‘дышать, дуть, веять’ [Boyce WL, 34]; кл. перс. *dam-* : *damīd-*, инф. *damīdan*; совр. перс. *däm-* : *dämid-*, инф. *dämidän* 1) ‘дуть, веять; раздувать, надувать’; 2) ‘дышать’; 3) ‘восходить, показываться, появляться (о солнце и луне)’; 4) ‘брезжить (о рассвете), наступать (об утре, вечере)’; 5) ‘расти, вырастать’; дари *dam-* : *damīd-*, инф. *damīdan* 1) ‘заниматься, брезжить (о заре)’; 2) ‘всходить, пускать ростки’; 3) ‘пробиваться’; тадж. *dam-* : *damid-*, инф. *damidan* 1) ‘дуть, веять; раздувать, надувать’; 2) ‘вздуваться, подниматься (о воде в реке, о тесте)’; 3) ‘появляться, показываться, всходить (о растениях)’; 4) ‘пробиваться, прорастать (об усах, бороде)’; 5) ‘выступать (о поте)’; 6) ‘заниматься (о заре); брезжить (о рассвете)’;

парф. *dam-* — осн. наст. вр. гл. ‘дышать’ [Ghilain Verb., 56; Boyce WL, 34]; тал. *pandome* ‘опухать’; курд. *dam-*, инф. *damīn* ‘дуть, веять’ — адаптация кл. перс. *damīdan* [Цаб. ЭСКЯ I, 269];

согд. **δm-* ‘раздуваться, распухать’: осн. наст. вр. *δm's-* < **dmā-sa-*, осн. прош. вр. вторична [Gersh. GMS, 84; Gharib Sogd. Dict., 140]; ягн. *dam-* ‘забрезжить (о рассвете); распускаться (о цветах); переливаться, подниматься (о жидкости, о тесте); распухать’ — из таджикского (?), см. [ЯТ, 243] и каузатив: ягн. *damon-*, *damūn-*; хор. *(')δm's-* ‘становиться // быть здоровым (?), сильным (о посевах), толстеть’, 3-е л. ед.ч. имперф. *mδm'st*, прич. прош. вр. *δm'd(y)k* ‘толстый; растолстевший’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 15; Sam. Chwar. Verb., 65; Benz. Chwar. Wort., 28, 256]; осет. *dymyn* : *dymd*, *dymst / dumun* : *dund* перех. 1) ‘дуть, надувать’; 2) ‘курить’ — из корня **dam-*; осет. *dymsyn* : *dymst / dunsun* : *dunst* неперех. ‘надуваться, раздуваться, вздуваться’ (с инхоативным суф. *-s* [Аб. ИЭСОЯ I, 382–383];

мдж. *ləmās-* : *ləmoy-* ‘распухать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *ləmasi*, *ləmist*, прич. прош. вр. *ləmoiγa* ‘опухший’ [Morg. IIFL II, 223]) < **dam-sa-* или **dmā-sa-* : *dam(a)ta-*); шугн. *dām-* : *dāmt* (осн. перф. *dāmč*, инф. *dāmtōw*) ‘дуть, выдувать; раздувать (огонь кузнечным мехом)’; язг. *dām-* : *damt* I ‘раздувать мехи; ковать’ (из таджикского);

dām- : *damt* II ‘рассветать’ (в безличных оборотах, с *səb-*, из таджикского); хс. *dam-* ‘дуть, раздувать, дышать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *damäte* [Emm. SGS, 43–44; Bailey Prolexis, 113; Bailey DKS, 152] и хс. **dem-* ‘дуть, раздувать’ < **dāmaḍa-* (прич. прош. вр. *daunda*) [Emm. SGS, 47].

С превербами:

**ā-*:

кл. перс. **āmās-* ‘распухать, опухать’ < **ā-dmā-sa-* в производном имени *āmās* ‘опухоль’; о хор. *(’)δm’s-* ‘толстеть’ см. выше.

**fra-*:

согд. хр. *fδm-*, осн. прош. вр., перф. *fṯm’d’r-* ‘дуть; опухать’ < **fra-dmā-*, ср. др.-инд. *pradhmā-* [Gersh. GMS, 49; Gharib Sogd. Dict., 159].

**niš-*:

хс. *naṣḍam-* ‘дуть’ → ‘задувать, гасить (огонь)’ < **niš-dam(a)-* (3-е л. мн.ч. наст. вр. *naṣḍda’mīde*) и хс. **naṣdem-* (итер.) **niš-dă̄maḍa-* — то же (или с оттенком каузативности, усиления), прич. прош. вр. **naṣḍaunda-* [Emm. SGS, 51; Bailey DKS, 177].

**pati-*:

вах. *pəδməṣ̌-*, *pədməṣ̌-*, *pərməṣ̌-* : *pəδməṣ̌t*, *pədməṣ̌t*, *pərməṣ̌t* ‘пухнуть, распухать; надуваться; подниматься (о тесте)’ [Tom., 863; Morg. IIFL II, 533] — результат контаминации двух глаголов: **dam-* (< **pati-dam-s-ḍa-*) и **marś-* (< **pari-mṛ́-(ḍa)-*) см. [Ст.-К. ИФВЯ, 187; Ст.-К. ЭСВЯ, 273–274]; хс. **padem-* ‘дуть’ < **pati-dă̄maḍa-* (прич. прош. вр. ран. **padaunda-*, поздн. *padāṁda-*) [Emm. SGS, 69; Bailey DKS, 208–209], см. также хс. *padausīdä*, *padauṣṭa-* (с *-aus-* из *-āfś-*; *daf-* ~ *dam-*) [Bailey DKS, 165] — хс. *padaus-*, *padāṁs-* ‘to swell’ [Bailey DKS, 209].

**uz-*:

хс. *uysdem-* ‘to cool, extinguish’ (кауз. из **uz-dă̄maḍa-*), 3-е л. ед.ч. наст. вр. *uysdemäte*, прич. прош. вр. *uysdaunda-* [Emm. SGS, 16]. То же — хс. *aysdem-* ‘to blow upon, cool’ (прич. прош. вр. *aysdauda-*) [Bailey DKS, 6].

Производные слова:

***dama-** или ***daman-**:

кл. перс., дари, тадж. *dam*, совр. перс. *däm* 1) ‘дыхание, вздох’; 2) ‘дуновение, веяние’; 3) ‘миг, мгновение’; бахт. *däm* ‘момент’;

бел. зап. *dam* ‘вздох; отдых’ в сочетании *dam kanag* ‘отдыхать’; курд. курм. *dam* ‘время, мгновение’ и курд. сор. *dam* ‘дыхание,

дух’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 268–269]; авр., тал. *dam* ‘миг, мгновение, момент’; гил. *dəm* ‘дыхание, вздох’; шам. *dam*; сурх. *dom*; ласг., сив. *dam* 1) ‘мгновение, момент’; 2) ‘дыхание’; вон., кохр., кеш. *dam* ‘мгновение, момент’; зефр., сед., газ., кафр. *dem* 1) ‘момент, мгновение’; 2) ‘дыхание’; нат., наин. *däm-e* предлог ‘у, около’;

шугн. *δam* ‘дыхание’ (если запись верна, то это раннее заимствование из таджикского [Morg. EVSh, 31], шугн. *dām* II ‘вздох; дыхание, вдох’ и *dām* III ‘кузнечный мех’, сар. *dom* ‘мех для раздувания огня’ — поздние заимствования, то же — в сочетаниях и композитах: шугн. *dām-ƒōγak*, *dām-vōγak* ‘зевота, зевок’; ишк. *dam-foẓ́k*, *dam-fiẓ́ók* ‘зевота’, сгл. *dam-fāžek* (из заимствованного *dam* ‘дыхание’ и *fāž* ‘зевота’, ср. пар. *fāza* [Morg. IIFL II, 390]; язг. *foža-foža* ‘зевота’); шугн. *dām-dar(h)aw* ‘одышка’; калькированы с аналогичных таджикских сочетания: шугн. *dām δāδ-* ‘делать передышку’, язг. *dam k.* ‘отдыхать, переводить дух’; шугн. *dam-bar-dam* ‘непрестанно, непрерывно; один за другим’, *damdami δ.* ‘блаженствовать, жить беспечно’, *damdamā* ‘полный до краев’ и многие другие разновременные заимствования и результаты их вторичного развития уже в данных языках.

Кл. перс. *damān*, совр. перс. *dämån*, тадж. *damon* 1) ‘дующий, веющий (о ветре)’; 2) ‘быстрый, скорый, стремительный’; 3) ‘ужасный; могучий; страшный, готовый к нападению (о диком звере)’.

Сходная форма пар. *dhamān* ‘ветер’ заимствована из индоарийского источника [Morg. IIFL I, 248].

Поздние новообразования:

ср.-перс. *damišn* ‘дыхание’ [MacK. CPD, 23]; кл. перс. *damiš* ‘дыхание, дуновение’; тадж. *damiš* 1) ‘дуновение, веяние’; 2) ‘вздутие, поднятие (уровня воды); вздутие — прыщ, нарыв, опухоль’; 3) ‘появление (всходов, рассвета, зари)’; совр. перс. (редко) *dämeš* 1) ‘дыхание, дуновение’; 2) ‘шипение, вскипание, появление пузырьков газа’; дари *dameš* 1) ‘появление (всходов)’; 2) ‘вздутие (кишечника)’.

См. также тадж. бад. *damuš* ‘бородавка, веснушки’ и заимствованные из таджикского в памирские языки: язг. *damáx̌* ‘болячка, короста, парша’, ишк. *damьṣ̌* ‘нарыв, угорь’, вах. *dəmьṣ̌*, *damьš* ‘прыщ, нарыв’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 154].

См. также другие, более сложные новообразования и семантические сдвиги:

пшт. *luná* ‘нарыв, абсцесс’ (< **dāmnaka-* + **-ā*), пшт. *nunakə́y* ж.р. ‘прыщ, фурункул’ (при ассоциации с **dāna-* ‘зерно’, иначе [Morg. EVP, 53]);

согд. будд. *δm’k*, *δm’kh* ‘вздутый ветром; опухший’; согд. будд. *δm’s’t* ‘опухший, вздутый’ из **dam-sa-* (?) [Gharib Sogd. Dict., 140] или скорее из **dmā-* с различными суффиксами (**-aka-*, **-sa*); согд. будд. *δm’yn’k* ‘ветреный’ (там же); согд. будд., ман. *δmdw’β*, ср.-перс. *dmw’’g* ‘глупость’, букв. ‘дуто-говорение’ (там же); согд. хр. *fδ̌m’ty* ‘опухший; надутый’ [Gharib Sogd. Dict., 159]; хс. *pa-dama-* ‘ветер’ < **pati-damaka-* [Bailey DKS, 152, 208];

хор. *δm’dk* ‘толстый, крупный’ (паузальная форма *δm’dyk*) ‘свернувшееся (о молоке)’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 37].

Неясно, относится ли сюда: пшт. *lā̆nday* м.р. ‘вяленое мясо’ и *lāndelə́* мн.ч. м.р. ‘намокание, отсыревание’ (по [Morg. EVP, 37], этимология неясна) — связано ли оно с **dām(a)ti-* или с **namb-*; пшт. *dūmay* ‘простуда’ < **han-dāma-ka-*, ср. хс. *aysemạ̄nä* ‘простудиться; быть простуженным’ < **uz-dām-* [Morg. Ir.-1942, 263].

Неясно, относятся ли к **dam-* ‘дуть, надувать(-ся)’ имена:

язг. *δ(ə)mə́g* ‘толстый, пухлый, распухший; опухлость’ < **dam-aka-* (?); в [Morg. EVSh, 31] слово сравнивается с мдж. *ləmoiγa* ‘вздутый, раздутый’, но не объясняется язгулямская форма на *-əg*;

сюда ли относятся: мдж. *lōndekä* ‘belly’, йд. *laṇ̇dik* ‘жирный’ < **damta-ka-* (?), ср. [Morg. IIFL II, 223] без сопоставления и этимологии.

Тадж. *damí* в сочет. *ob-i damí* ‘вода, над которой прочли молитву и на которую подул мулла’ — то же выражение заимствовано в ваханском, ср. также хуф. *damya* ‘наговоренная муллой вода’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 143].

Шугн., хуф., руш. барт., рош. *dām*, сар. *dom*; язг. *dām* ‘верхняя часть спины; спина’, зеб. *dam*, ишк. *dam*; вах. *dam* ‘спина’ относятся к ареальной лексике. Возможно, это субстратное слово, отразившееся и в части дардских языков из прототипа **dhākka-* ‘спина, поясница’ [Turner CDIAL, 5582]. Обсуждение вариантов этимологии см. [Morg. NTS I, 52; Morg. IIFL II, 390; Morg. EVSh, 29; Ст.-К. ЭСВЯ, 143]. Сюда же — вах. верхн. вторичное *dam-yayč* ‘хребет, позвоночник’, букв. ‘кость спины’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 143].

Возможно, сюда же относится производное пшт. *ləmcá*, *ləncá* ж.р. ‘охапка дров’ (если из **dam-(a)čī-* + вторичный показатель

ж.р. **-ā*) ‘(взваливаемое на) спину’, хотя не исключено и продолжение в нем производного **dă̄man-čī-* + *-ā* от **[6]dā-* ‘связывать, вязать’ или **dana-čī-* от **[1]dā-* ‘класть’ (см. ****[1]dā-***, ****[6]dā-***).

С изменениями в исходе корня: курд. курм. *dьfn* ‘нос; ноздря’ < **dafn* < **davn* < **dam-na-* [Цаб. ЭСКЯ I, 306];

хс. **daf-* или **duf-* в *padaus-* ‘to swell’ < **pati-dafsa-* [Emm. SGS, 69], см. также ****daf-***.

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 382–383; Emm. SGS, 43–44; Bailey DKS, 152; Цаб. ЭСКЯ I, 268–269, 306].

***[2]dam- : dm̥-** ‘укрощать, приручать; принуждать’, возможно, также ‘давить, сжимать’ — из арийск. **dam- : dm̥-* — то же, ср. др.-инд. *dam-* (*damāyáti* ‘укрощать, приручать, принуждать’, *damyáti* < **dm̥-i̯eti*, *dāntá-*, *dāṁtá-* прич. ‘прирученный, укрощенный’). Восходит к и.-е. **dem(ə)-*, *domə-*, *dm̥-*, ср. греч. *δαμάω* ‘укрощаю’, *δμητός* ‘укрощенный’, лат. *domāre* ‘укрощать’, др.-верх.-нем. *zemmen*, нем. *zähmen* и др. Считается, что ранняя семантика глагола связана с укрощением коней, приручением животных и не является производной от обозначения дома; первичная семантика — предположительно ‘сжимать, давить; угнетать, притеснять, вынуждать, заставлять, насильно подавлять’ — сохраняется в хеттском и ведическом, ср. хет. *damas‘* ‘осаждать, притеснять, угнетать’ [Pok. IEW, 199–200; Бенв. Словарь, 204; Mh. KEWA-9, 35; Mh. EWA-9, 698].

Зафиксированы глаголы:

осет. *domyn* : *domd / dæmun* : *dænd* ‘укрощать; изнурять; требовать’ [Аб. ИЭСОЯ I, 365–366]; хор. *δmȳ-* ‘приручать; усмирять, укрощать’ (< **damai̯a-*), 3-е л. ед.ч. имперф. *δmyd*; прич. прош. вр. в отрицательной форме: *n-δmyd* ‘неприрученный’, ср. прич. *δmy’dyk* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 42; Sam. Chwar. Verb., 66; Humb. CLI, 199–200]; хор. *δms-* ‘быть прирученным; приручаться, усмиряться’ < **dam-sa-*, 3-е л. ед.ч. имперф. *δmst* [Henn. Khwar. Lg., 434; Sam. Chwar. Verb., 66];

хс. *dam-* ‘приручать’ — осн. наст. вр. *dīm-* < **damai̯a-*, прич. прош. вр. ран. *danda-*, поздн. *daṁda-* [Emm. SGS, 45; Bailey DKS, 150–152].

Глаголы со значением ‘мять, смягчать, разминать кожу; дубить, обрабатывать кожу’ могут и по фонетическим, и по семантическим признакам восходить как к данному глаголу, так и к **[3]dam-*. Материал см. в статье ****[3]dam-***.

Производные слова:

кл. перс. *dām* ‘травоядное животное’ (ср. др.-инд. *damya-*, греч. *δαμάλη* ‘молодой бык’); курд. сор. *dēmī* ‘одомашненный, приученный’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 303].

***dam-ta-, *dmā-ta-** (лексикализованные прич. прош. вр. и вторичные формы от них) ‘укрощенный’ (ср. греч. *δμᾱτός* ‘укрощенный’) > осет. *domd* [Аб. ИЭСОЯ I, 366]; хор. *δmyd* и вторичное причастие *δmy’dyk* ‘приученный, объезженный’, *nδmyd* или *nδmnd* ‘неприученный’ — в сочет. *δmyd’h ’y nδmyd δ’r* ‘приучил неприученное (животное)’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 37, 42; Benz. Chwar. Wort., 468]; хс. *danda-* ‘приученный’ [Bailey DKS, 151].

***dam-ti-** (имя действия) > осет. диг. *dæncæ* ‘пример; образец’ ← ‘укрощение, обуздание’ — слово связывается с осет. *dæmun* (*domun*) ‘укрощать’ [Аб. ИЭСОЯ I, 355];

хс. *daṁgyā-* ‘приручение’ < **damačī-* [Bailey DKS, 150]; *hudanda-* ‘хорошо приученный, выдрессированный’ [Bailey DKS, 490].

См. также ****3dam-***.

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 365–366; Emm. SGS, 45; Bailey DKS, 151; Sam. Chwar. Verb., 66].

3dam- : dm̥-** ‘создавать; строить; подгонять, делать пригодным, подходящим’ — глагольные формы в авестийском и древнеиндийском не засвидетельствованы, но имеется прототип в виде и.-е. **dem-*, **demə-* ‘строить; вырабатывать, делать’ и ‘подгонять, делать пригнанным, подходящим друг к другу’, ср. греч. *δέμω* ‘строю, делаю’ [Pok. IEW, 198–199; Bailey DKS, 208]. Не исключены случаи контаминации с деноминативными глаголами от **daman-* — производного от **dā-* ‘устанавливать; ставить, класть; создавать, творить; делать’ (см. ****1dā-) и с глаголами, продолжающими **2dam-* в значениях ‘давить, сжимать’.

Глаголы:

хс. *dam-* ‘делать, создавать; придавать форму’, осн. наст. вр. **dīm-* < **damaia-*, прич. прош. вр. ран. *danda-*, поздн. *daṁda-* [Emm. SGS, 46; Bailey DKS, 152] (см. также производные).

С превербами:

**aua-*:

хс. *vadīm-* ‘делать’ < **aua-dam-aia-* (прич. прош. вр. ран. **vadanda-*, поздн. *vadiṁda*, *vadida*) [Emm. SGS, 118].

**ham-*:

хор. *’nd’mȳ-* ‘делать твердым, прочным’ < **han-dāmaia-* — каузатив к глаголу *’ndm-*, *’ndmy-* ‘стать // быть твердым, прочным’ < **ham-dama-* или **ham-damīa-* — соответствие корню в хс. *padīm-* [MacK. Khwar. Gl. IV, 533; Sam. Chwar. Verb., 122–123; Szem. Kin., 96].

**pati-*:

хс. *padīm-* ‘делать’ < **pati-damaia-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *padīmätä*, прич. прош. вр. *padanda-*) — из и.-е. **dem-* [Emm. SGS, 69; Bailey DKS, 152]; хс. *padam-*, тумш. *pandam-* ‘делать’ < **pati-dam(a)-* [Bailey DKS, 208].

Производные слова — лексикализованные причастия прош. вр.:

хс. *daṁda* ‘мера, сосуд для измерения сыпучих или мелких предметов (?)’ [Bailey DKS, 151]; *vadanda-* ‘сделанный, построенный’ [Bailey DKS, 374] и др.

Слова, относящиеся к терминологии обработки кож, могут относиться как к данному корню, так и к ****2dam-***. Сюда входят глаголы со значением ‘дубить, обрабатывать кожу; смягчать, разминать кожу’:

хор. *(’)δmn̄-*, *(’)δmn-* ‘дубить, смягчать, разминать (кожу)’ < **damania-* (ср. др.-инд. *damanya-*), 3-е л. ед.ч. имперф. *mδmn̄d*, прич. прош. вр. *-δmn̄d*, *’δmn̄dk*, *’δmydk* — в хорезмийском отсутствует различие форм от основ *’δmn-*, *δmy-*, т.е. ‘дубить, смягчать’ и ‘приручать’, кроме типа образования имперфекта и причастий прош. вр. (для основ на *-y* характерны причастия на *-’dk*), возможно, в результате поздней контаминации (ср. др.-инд. *carmamna-* ‘дубильщик кож’) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 15, 37, 42; Sam. Chwar. Verb., 65–66; Benz. Chwar. Wort., 28, 256–257]; неясно, всегда ли различимы по смыслу формы хор. *nδmnd* и *nδmyd* (см. ниже).

Неясно, сюда ли относятся йд. *ləmōn-* : *ləmī-* ‘тереть, стирать’, которое Г.Моргенстьерне возводит к **ni-man(ṷ)na-* : *ni-matita-* [Morg. IIFL II, 223], но которое может быть связано и с **dam-*, ср. то же: руш. (или рош.) *δemān-* ‘тереть, стирать’ [Morg. EVSh, 31]; бдж. глагол *δimān-* : *δimōd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δimīnt*, осн. перф. *δimōδǰ*, инф. *δimêdōw*) ‘выделывать, обрабатывать (шкуру)’ (при шугн. *mōl-* : *mōlt* — то же); сар. *δɯmon-* : *δɯmond* ‘смазывать тестом (шкуру при обработке)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δɯmond*, осн. перф. *δɯmonǰ*, инф. *δɯmondɛw*), язг. *δəmān-* : *δəmůd* ‘разминать, мять (кожу, шкуру для поделок)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δəmánt*,

прич. прош. вр. *δəmadá(g)*, инф. *δəmanáǰ*). В [Morg. EVSh, 31] они тоже возводятся к **ni-manθna-* при сравнении с йд. *ləmōn-* и хор. *m-δmnd-'h* 'он выдубил это'. Однако отнесение этих глаголов, связанных с обработкой шкур, к **dam-* (особенно при учете каузативных основ наст. вр. с суф. **-ān-*) более вероятно (хотя частичное воздействие со стороны корней **mād-* или **manθ-* не исключено).

Производные слова:

хор. *nδmnd* 'недубленая (кожа)' от *(')δmn-* 'дубить, смягчать, разминать (кожу)' [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 42]; бдж. *δimāniʒ* 'выделка, обработка (шкур)', *δimānīǰ* 'мастер по выделке шкур'.

К этому гнезду могут быть отнесены также производные **dāmi- : dāmai-*, связываемые в конечном счете с корнем **¹dā-* 'создавать': ав. г. *¹dāmi- : dāmay-* 'создание' и *²dāmi- : dāmay-, dąmay-* 'создающий, создатель' [Barth. AiW, 736]; др.-перс. **dāmi-* в составных словах: **dāmi-dāta-* и.с. (из эламского источника) = ав. *dāmi-dāta-, dąmi-dāta-* 'созданный создателем' [Hinz NÜ, 81; Barth. AiW, 737]; др.-перс. **dāmi-vačah-* и.с. (из арамейского источника), букв. 'слово создателя' [Hinz NÜ, 82].

См. также ****²dam-***.

Сравнения и этимологии см. также [Bailey DKS, 208].

⁴dam-, *dama-, *d(a)man- : dmāna-** (при вторичной ассимиляции также ***nmāna-**) 'дом, жилище' — из арийск. **dam-*, **dama-*, **dmā-*, **dmă̄na-*, ср. др.-инд. *dám-* (вед. *dama-*) и др.-инд. *mā́na-* 'здание, жилище, жилье'. Основы имен восходят к индоевропейским именным основам **dĕ̄m-*, **dŏ̄m-*, **dm-*, **dm̥-*, **domo-*, **domu-*, **dm-ă̄na-*, которые Ю.Покорный считает производными со значением 'дом как строение' от индоевропейского глагола, обозначающего 'создавать, сооружать, строить' [Pok. IEW, 198–199] (ср. праиран. ****³dam-); О.Семереньи — 'дом как место, где живут' [Szem. Kin., 78, 95]; Э.Бенвенист — как продолжения исконного корневого имени **dem-* 'дом, семья', не образованного от глагола и связанного не со строительством, а с общественной организацией, семьей [Бенв. Словарь, 196–204]. Независимо от ранней истории родственные имена из различных вариантов основ имеются в разных индоевропейских языках: ср. греч. *δόμος*, лат. *domus*, лит. *nāmas* < **damas*, праслав. **domъ*, **doma* (нареч. 'до́ма'), рус. *дом*, *до́ма*, *домашний* и др. Сравнения и этимологии см. также [Pok. IEW, 198–199; ЭССЯ-5, 66–73; Fr. LEW I, 482–483; Mh. KEWA-9, 19; Фасмер I, 526–527; Mh. EWA-9, 697–699].

Прослеживаются основы:

***dă̄m-**:

ав. г., п. *dam-* 'дом, жилище' (ген. ед. ч. ав. г. *dāng*, лок. ед. ч. ав. г. *dąm*, ав. п. *dąmi* и т.п.), см. [Kel. NR, 392];

согд. будд. *'zw'nt-δ'm* [*(ə)žwānd-δām*], *'zw'ntk-δ'mh* [*(ə)žwāndē-δām*] 'обитаемый мир (?), живой мир (?); мир живых (существ)', согд. хр. *mwrty-d'm* 'царство мертвых' [Gharib Sogd. Dict., 93, 222]. Неясно, сюда ли относится согд. ман. *pδ'mn* [*paδāman*] 'снаружи; в окрестностях' [Gharib Sogd. Dict., 271], если из **apa-* или **pari-dāman-*, или это образования от **⁶dā-*, если связано с кл. перс. **dāman* 'подол, край' [S-W DTS, 34];

язг. *-dom* в топонимах (*Yůzdom* 'долина Язгулем', *Barzdom* — собирательное название верхних кишлаков, где есть посевные земли).

***dm-ah-**:

ав. п. *nəmō* < **nm-as* < **dm-as* < и.-е. **dm-es*, **dm-os* [Kel. NR, 393].

***dmāna-**, ***nmāna-**:

ав. г., п. *dəmă̄na-*, *dəmąna-*, ав. п. *nmāna-* < **dmāna-* 'жилище, дом' [Barth. AiW, 1090–1092], ср. др.-инд. *mā́na-* 'дом, строение; жилище' [Mh. EWA-15, 348]; др.-перс. **māna-* 'дом' в *māniya-* ср.р. 'Hausgesinde' (ср. трактовки в [Mh. OnP, 138] и [Hinz NÜ, 55, 157, 158]);

ср.-перс. *mān* {*m'n*} 'дом, жилище; дворец' [Nyb. MP, 124; MacK. CPD, 53; Boyce WL, 56]; кл. перс. *mān* 'домашняя утварь, дом'; совр. перс. *-mån*; тадж. *-mon* в составном слове: совр. перс. *xån(e)mån*, *xånomån*, тадж. *xonumon* 'дом, домашняя утварь; семья, домочадцы; племя, род';

парф. *mān* {*m'n*} 'дом, жилище' [Boyce WL, 56] и в производных (см. ниже); курд. курм. *mān* 'имущество, дом' [Цаб. ЭСКЯ I, 639];

согд. будд., ман. *δm''n*, *δm'n* [*δmān*] 'дом, жилье' [Gersh. GMS, 44; Gharib Sogd. Dict., 140];

хс. *damänu*, *damäna-* 'дом' (и формы: *daṁña* 'в доме', *dañai* 'в дом, внутрь дома' [Bailey DKS, 151, 159]).

Производные слова:

***dmān-i̯a-**, ***nmān-i̯a-** 'относящийся к дому, семье' > ав. *nmānya-* 'принадлежащий дому, семье, относящийся к дому, семье'; ягн. *mayn*, *meyn*, *men* 'селение' [ЯТ, 285]; пшт. *ména* ж.р. 'родина, отечество, отчизна; область, край, страна; жилище, дом; жилье, стоянка, привал, рабат' (< **nmān-i̯a-*) [Morg. EVP, 44, 47; ОИЯ 1987, 27];

пшт. *lwína* ж.р. ‘каменная западня (для птиц)’, если из **dmaṇia-* (в [Morg. EVP, 40] дается без этимологии), но, возможно, и продолжает вторичное производное от **dāman-* ‘сеть’ от **dā-* ‘вязать’, ср. кл. перс. *dām-* ‘силки, западня’, см. ****⁶dā-***.

К **dmāna-* или **dmāṇia-* восходит курд. *bān* ‘потолок, крыша’ [Цаб. ЭСКЯ I, 148].

***dmāna-pati-** ‘хозяин дома; глава семьи’ > ав. *nmānō.paiti-* ‘глава семьи’, также *dəṇg paiti-* букв. ‘дома господин’ (ср. др.-инд. (вед.) *pátir dán*) из и.-е. **déms póti* [Mh. EWA-9, 699] и греч. *δεσπότης* ‘хозяин, господин’;

ср.-перс. ман. *mānbēd* {*m'nbyd*} ‘хозяин дома; глава семьи’ [Boyce WL, 56].

***dmāna-pat/ϑnī-** ‘госпожа; супруга’, букв. ‘дома-хозяйка’ > ав. *dəmānō.paϑnī-*, согд. будд. *δβ'npn(w)h*, ман. *δβ'mbn*, *δβ'mpn*, *δβ'mb'n*, хр. *b'mn* ‘lady’, *db'mn* ‘lady, wife’ [Gersh. GMS, 3, 5, 68, 70; Gersh. Phil. Ir., 6]; пшт. *mermən*, ваз. *wärman* ‘хозяйка, владелица; госпожа, сударыня’ (< **mēnman-* < **menban-* < **nmāniya-paϑnī*) [Morg. EVP, 44, 47]. Сюда же относят ср.-перс. *bānūk* (из более раннего *bānbānūk*), кл. перс. *bānū*, курд. курм. *bānō*, курд. сор. *bānū* ‘госпожа, хозяйка; дама’ [Цаб. ЭСКЯ I, 150].

Другие разновременные производные:

ср.-перс., парф. *m'nyst'n* [*mānēstān*] ‘дом; место проживания’; ман. ‘monastery’; в парф. также как астрономический термин: ‘десять секунд’; ср.-перс. ман. *mānsārār* {*m'ns'r'r*} ‘глава дома; presbyter (3-я ступень в манихейской иерархии)’, парф. ман. *m'ns'rd'r* [Henn. BBB, 112], *mānsarδār* {*m'nsrd'r*} [Boyce WL, 56];

согд. ман. *''wδm'ndṯ* мн.ч. ‘живущие в том же доме; домочадцы’ < **hama-dmāna-* [Gersh. GMS, 53, 70, n.; Gharib Sogd. Dict., 12].

Неясно, относится ли сюда хс. *daṁjanai* ‘строение, здание’ < **dama-čana-ka-* (букв. ‘относящийся к **dama-* ‘строению’) [Bailey DKS, 151], т.е. имеется ли в виду именно строение или дом?

О совпадающих по значению образованиях **dāman-* см. ****¹dā-***.

Сравнения и этимологии см. также [Kel. NR, 324, 392–393; Сок. ЯА, 237–238; Цаб. ЭСКЯ I, 639].

***da-m-b-** см. ***daub-.**

***dan-** ‘быстро двигаться; бежать; течь’ — из арийск. **dhan-*, ср. др.-инд. *dhan-* ‘бежать; течь’ (например, *dhanáyati* ‘двигается, бежит’, *dhánvati* ‘бежит, течет’ (през. осн. с суф. *-nu-*), *dhánutar-*

‘бегущий’, ж.р. *dhánutrī-*. Восходит к и.-е. **dhen-* ‘бежать, течь’, ср. лат. *fōns* ‘Quelle’, тох. A *tsän-* ‘течь’ [Pok. IEW 249; Mh. KEWA-10, 90–91; Mh. EWA-10, 772–773].

Др.-перс. *dan-* ‘течь’, през. осн. 10. *danu-*, например, *danuvatiy*, *danutaiy* ‘течет (о реке)’ [Barth. AiW, 683] (~ вед. *dhán-v-a-*, *dhán-u-*);

кл. перс. *danīdan* ‘спешить, бежать; шествовать’.

О соотношении этого корня с именем **dānu-* ‘вода’ см. ****dānu-***.

***dans- : dah-** (< ***dn̥s-**) **: das-** (перед глухими согласными), с фонетическим вариантом ***dă̄(ṁ)h-** или с назализованным гласным ‘быть умным, знающим, способным; обладать чудодейственным знанием; быть умелым; учить, обучать’ — из арийск. **dans-*, ср. др.-инд. *daṁs-* ‘оказываться в силах; уметь делать что-либо мудрое, чудесное’ (например, *dasrá-* ‘творящий чудеса, мастерский, чрезвычайно знающий, искусный’, *dasmá-* ‘искусный’) и др. Восходит к и.-е. **dens-* ‘обладать (чудесными) знаниями; мочь’ — ‘учить(-ся); обучать’, ср. греч. *δέδαε* ‘он обучал’ [Pok. IEW, 201–202; Mh. KEWA-26, 728–729; Mh. EWA-9, 688–689, 711–712].

Фонетические варианты праформы диктуются чередованиями согласных исхода корня: **-s* после **n* и перед глухими согласными ~ **-h* между гласными и после предполагаемого **ṁ* (или назализованного гласного), подробнее о позициях праиран. **s* и **h* [Эд. СГВЯ-Ф, 50–51].

Ав. г. *dąh-*, през. осн. 5. *dīdah-* ‘учить; учиться’, мед. (в пассивном значении) ‘обучаться, делаться образованным’ [Barth. AiW, 746].

Производные слова:

ав. п. *daŋhah-* ср.р. ‘умение, ловкость, сноровка’ (< **da(ṁ)hah-*, **dāhah-*, ср. др.-инд. *dáṁsas-*) [Barth. AiW, 681];

ав. г. *dahma-* ‘удивительный, необычный’, ав. п. *dahma-* ‘(религиозно) посвященный, член общины’ (< **dahma-*, ср. др.-инд. *dasmá-* [Barth. AiW, 704–705; Сок ЯА, 235], из и.-е. **dn̥s-mó-*);

ав. (г.), п. *daŋra-* прил. (ж.р. на *-rā-*) ‘сведущий, знающий; искусный; ловкий, умелый’ (ср. др.-инд. *dasrá-* [Barth. AiW, 681] — из и.-е. **dn̥s-ró-* [Mh. EWA-9, 712]).

Парф. ман. турф. *dst* ‘способный; мóгущий’ (< **dasta-*) [Boyce WL, 36]; отсюда, возможно, один из источников варианта **dasta-* ‘рука’ [Богол. Словообр., 40]; хс. *daśta-* ‘способный, умелый, искусный’ — из причастия **dasta-* данного глагола либо из **dasta-* < **źasta-* ‘рука’ [Bailey DKS, 153–154];

ав. г. *dąstvā-* ‘учение, догма’ (< **dāstu̯a-*) [Barth. AiW, 745].

***dasta-bara-** (при контаминации первой части с **dasta-* < **dad-ta-* от **[1]dā-*) > ср.-перс. *dastavar* {*dstwbl*} 1) ‘религиозная доктрина’; 2) ‘эксперт по религиозной доктрине; теолог, священнослужитель’; 3) (поздн.) ‘министр’ [Nyb. MP, 59; MacK. CPD, 25]; кл. перс. *dastūr* 1) ‘образ действия, приемы; правила; обычай’; 2) ‘дозволение, разрешение’; 3) ‘визирь, министр, советник’; 4) ‘главный зороастрийский жрец’; дари *dastūr* 1) ‘порядок, правила, обычай’; 2) ‘указание, предписание, распоряжение’; 3) ‘грамматика’; 4) ‘клизма’; совр. перс. *dästur* 1) ‘инструкция, предписание’; 2) ‘правила, порядок’; 3) ‘грамматика’; 4) (уст.) ‘разрешение, дозволение; пропуск, допуск’; 5) ‘министр, визирь, советник’; 6) ‘главный жрец у зороастрийцев’; тадж. *dastur* 1) ‘предписание, наставление, инструкция, указание’; 2) ‘порядок, обычай, правило’; 3) (ист.) ‘визирь, советник’; 4) (ист.) ‘главный зороастрийский жрец’; тат.-евр. *dästür* 1) ‘диссертация’; 2) ‘аттестат, диплом’; лар. *dassūr* ‘приказание, приказ’; парф. *dast-var* {*dstbr*} ‘имеющий силу, авторитет’ [Boyce WL, 36];

ср.-перс. ман. турф. *dstn* ‘сильный, могучий’ [Boyce WL, 36] < **dast(a)na-* (?).

Г.Бейли включает в это гнездо также осет. *dæsny / dæsni* ‘искусный, мастер, знаток’, в старом языке также ‘знахарь’ [Bailey DKS, 154], но В.И.Абаев возводит его к рефлексам и.-е. **daks-*, т.е. **dek̂-s-* ‘правый’ и ‘искусный, удачный, благоприятный’ [Аб. ИЭСОЯ I, 359–360]; фонетически и семантически возможны оба варианта толкования, ср. ****[2]daś-**, ***dašina-***.

Сравнения и этимологии см. также [Kel. Verbe, 67; Nyb. MP, 59; Bailey DKS, 154].

***danś- : daś-** ‘кусать, жалить’ — из арийск. **dańć- : *dać-* (< **dn̥ć-*), ср. др.-инд. *dáśati* ‘кусает’, кауз. *daṁśaya-*, прич. прош. вр. *daṣṭa-*. Восходит к и.-е. **denk̂-* ‘кусать, жалить’, ср. греч. *δάκνω* ‘кусаю’, нем. *Zange* [Pok. IEW, 201; Mh. EWA-9, 688].

Хс. *das-* ‘жалить, кусать’, прич. прош. вр. *duṣṭa-*, *dūṣṭa-*, *durṣṭa-*, *dūrṣṭa-* ‘укушенный, ужаленный’ [Bailey DKS, 163].

Производные слова:

***daṁśa-**, ***daśa-** ‘укус; кусачее насекомое’ (ср. др.-инд. *daṁśa-* ‘кусающее, жалящее насекомое’, *daśa-* ‘слепень’, *daṁṣṭár-* ‘тот, кто кусает’ и др. [Mh. EWA-9, 688], материал других языков и этимологии см. также [Turner CDIAL, 6110]):

вах. *δus* ‘пчела, оса; слепень’ — название ряда жалящих насекомых [Tom., 770; Morg. IIFL II, 521; Ст.-К. ИФВЯ, 165; Ст.-К. ЭСВЯ, 165];

пшт. *luza* ‘пчела’.

***da(n)štra-** (имя орудия) ‘зуб, клык; жало’ (ср. др.-инд. *dáṁṣṭra-* ‘клык, бивень’):

ав. п. *tiži-dąsura-* ‘остро-кусающий’, *karətō.dąsu-* — название петуха [Barth. AiW, 454]; возможна также контаминация с производными от **dant-* (см. ****dant-***), ав. п. *dąstra-* в *tiži.dąstra-* ‘остро-зубый’, букв. ‘с острой кусалкой’ (ср. [Barth. AiW, 653] и [Mh. KEWA-9, 9]), со вторичным *s* вм. *š* .

пшт. *laša-* ‘жало’ (?).

Сравнения и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 521; Turner CDIAL, 6110; Bailey DKS, 163; Ст.-К. ЭСВЯ, 165; Mh. EWA-9, 688].

***dant- : dat-, *dantan- : dantān-** ‘зуб, зубы’ — из арийск. **dant-*, **dat-* (< **dn̥t-*) и производных **dantan- : dantān-*, ср. др.-инд. *dánt-*, *dat-*, *dán-* ‘зуб’ (акк. ед.ч. *dántam*), вторичная основа *dánta-* [Mh. EWA-9, 693–694]. Восходит к и.-е. **dont-*, **dent-*, **dn̥t-* ‘зуб, зубы’, ср. греч. *ὀδών*, *ὄδοντες*, *ἔδοντες*, лат. *dens* (ген. *dentis*), нем. *Zahn*, лит. *dantìs*. Более ранний прототип — прич. наст. вр. и.-е. **edont- : *edent-* от корня **ed-* ‘есть, кушать’, ср. также праслав. **dęsno / *dęslo*, **dęsna* ‘десна’, рус. *десна* (из и.-е. **(e)dent-* ‘зуб’) [Pok. IEW, 289; Фасмер I, 506; ЭССЯ-5, 26–27; Mh. EWA-9, 693–694].

В части иранских языков продолжена основа **dant-*, в большей части — **dantan : dantān-* и со вторичной тематизацией: **dantān-a-*; в нескольких языках также суффиксальное **dantā-ka-*.

***dantan- : dantān-** (со вторичной тематизацией: **dantān-a-*):

ав.п. *dantan-* (ном. мн.ч. *dantānō*) м.р. ‘зуб’; ав.п. *dātā-* ж.р. ‘зуб’ [Barth. AiW, 683, 728];

ср.-перс. *dandān* {*dnd'n*} ‘зуб’ [Nyb. MP, 57; MacK. CPD, 24]; кл. перс. *dandān*; дари *dandā̊n*; тадж. *dandon*; совр. перс. *dändån*; тат. *dandu*; тат.-евр. *dändü*; бахт., бур. *dändūn*; лар. *dodū // dudū*; фейли *dinā̊*; бахт. *dandū̊n*; кумз. *dinān* ‘зуб’;

парф. *dandān* {*dnd'n*} ‘зуб’ [Boyce WL, 34]; бел. зап. *dantān*, бел. вост. *dat'ān* ‘зуб’; курд. курм. (включая курд. Арм.) *dьrān*, *dьdān*, *dädān*, курд. сор. *dān*, *dьdān* ‘зуб’ [Цаб. ЭСКЯ I, 306], заза

dindān; тал. *dåndon*; гил. *dəndån*; маз. *dandun*; шам. *dannūn* ‘зуб’; семн. *dändū*; санг. *dannūn // dandon*; сурх. *dennə̊n*; ласг., сив. *dändə̊n* ‘зуб’; вон. *dandūn*; кохр. *dendūn*; кеш. *dandūn*; зефр. *dendū*; сед. *dendūn*; газ. *dandūn*; кафр. *dendə̊n*; нат. *dandun*; фар., яр. *dändůn*; наин. *dendon* ‘зуб’.

***dánt(a)-**:

скиф. **danta-*, **dantā-* ‘зуб’ [Аб. Ск.-сарм., 285];

мдж. верхн. *lod* (из более раннего **dand-*), мдж. нижн. *lond* ‘зуб; зубец’, йд. *lad* ‘зуб’ (с закономерным здесь отражением **-nt-* > **-nd* > *-d*) [Morg. IIFL II, 222]; язг. *δān* (из более раннего **δand*, ср. мн.ч. *δəndáδ*) ‘зуб, зубы’. Ишқ. *dond* ‘зуб’, зеб. *dōn(t)*, сгл. (Ю.) *dānd* / (М.) *dān*^{d} (ср. [Morg. IIFL II, 390]).

В языках шугнано-рушанской группы отразилась праформа **dantān-* при возможной контаминации с ранним заимствованием из таджикского языка: шугн., бдж. *δindůn*, брв. *δandōn*, руш., хуф. *δindōn*, барт., рош. *δandōn*, сар. *δandun* ‘зуб, зубы’ [С ГОЯШ, 38, 40; Morg. EVSh, 31].

***dántaka-**, ***dantāka-** со вторичным суф. **-ka-*:

согд. будд., ман. *δnt'k(h)*, *δntk*, хр. *dnt'* ‘зуб’ [Gersh. GMS, 146; Gharib Sogd. Dict., 140]; ягн. *dindak* ‘зуб(ы)’; хор. *δnck* < **danta-* + *-i* + *-k* [Henn. Khwar. Lg., 426]; осет. *dændag* 1) ‘зуб, зубец; спица колеса’; 2) диг. ‘действие нечистых сил; порча’ (из формы ном. **dantā* + суф. *-g* < **-ka*, как и в ряде других слов) [Аб. ИЭСОЯ I, 355]; хс. *dandaa*, *dandai* (< **dantaka-*) [Bailey DKS, 151]; вторичные: мдж. *lóndыy*; ишк. *də̊ndak*; вах. *dəndə́k* (вместо ожидаемого **δand*, **δat*) из **danta-* + *ka-* ‘зуб, зубы’ — контаминация с таджикским заимствованием или сохранение *d-* под влиянием последующей группы *-nd-* [Morg. IIFL II, 520; Ст.-К. ЭСВЯ, 154–155].

Производные слова:

***data-**, ***dati-** и суффиксальное ***dati-ka-** ‘дикое, неодомашненное животное; дикий зверь’ — из арийск. **data-* или **dati-*, связанное с индоевропейским обозначением зуба (< **dn̥t-i-* ‘зубастый; клыкастый’):

ав. г., п. *daitika-* м.р. ‘дикое, неодомашненное животное’ [Barth. AiW, 678]);

ср.-перс. ран. *dat*, поздн. *dad* ({*dt'*}, ман. {*dd*}) ‘дикое животное’ [Nyb. MP, 60; MacK. CPD, 23; Boyce WL, 34]; кл. перс., дари, тадж. (кн.) *dad* (реже — *dada*); совр. перс. *däd* ‘дикое хищное животное; зверь’;

согд. будд. *δttw*, *δtw* [*δatu*] ‘дикий зверь’ (< **datam* с закономерным *-u* < **-am*); согд. ман. *δt̰w* [*δatu*] — то же, мн.ч. *δδtyštt* [*δatīšt*]) [Henn. BBB, 124; Gersh. GMS, 177, 179; Л., Хр. ОИЯ];

хс. ран. *data-*, поздн. *dava-* ‘дикое животное’ [Bailey DKS, 151, 153].

Вторичные образования, связанные с обозначением зуба:

гил. *dəndåne* ‘зубец, зубчик’;

хор. *’š δnck* [*ušši δancik*] — название сорняка, букв. ‘верблюжий зуб’ [Henn. Khwar. Lg., 426]; шугн. (включая бдж.) *δindůnak*, шугн. брв. *δandōnak* ‘задвижка, засов’, бдж. *δindůn-wēδīǰ*, брв. *δandōn-wēδīǰ* ‘зубной техник’, бдж. *δindůn-dārδ*, брв. *δandōn-dārδ* ‘зубная боль’, шугн. (включая бдж.) *δindůn-xōr(ak)* ‘воспаление десен, надкостницы’; согд. будд. *krw-δnt'k(h)* ‘с испорченными зубами; с дыркой в зубе’ [Gersh. Phil. Ir., 13]; сгл. *dān-pə̊f* ‘десны’ (*pə̊f*, *pəδf* ‘мясо’) [Morg. IIFL II, 390] и др.

См. также другие вторичные слова и сочетания: ср.-перс. ман. турф. *dd mwrw* ‘звери, птицы’, зор. пехл. *datak*, кл. перс. *dada*, *dad-nāk* ‘полный диких зверей’; согд. *’’pyk δt̰w* ‘водяной зверь’, согд. хр. *dnty-šq'f* [*δandē-škāfā*] ‘трещина зуба’ [Gharib Sogd. Dict., 140].

Сюда же, возможно, относятся обозначения уздечки, удил, если признать их контаминацией производных от гл. *^{1}*dā-* ‘класть’ (‘на-кладываемое, на-лагаемое’) и производных от обозначения зубов (‘на-зубное’), например язг. *avδen* ‘уздечка с удилами’, если это результат контаминации с **abi-dāna-* ‘накладываемое’ с **abi-dān(d)i̯a-* ‘на-зубное’, ср. язг. *avδůst* ‘кожаные рукавицы, надеваемые при срезании колючих растений’, букв. ‘на-руку’, ср. *δůst* ‘рука’.

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 304, 337; Barth. AiW, 653; LSI I, 2, 63; Аб. ИЭСОЯ I, 355; Bailey DKS, 151; С ГОЯШ, 38, 40; Morg. EVSh, 31; Оранский ИЯИО, 136–138; Biel. Oss., 140; Эд. СГВЯ-Ф, 163; Ст.-К. ЭСВЯ, 154–155].

***dan(u)- / *dan(a)-** ‘долина, ровное место; сухая пустыня; пустырь’ — из арийск. **dhanu-*, **dhana-*, ср. др.-инд. *dhánuṣ-* ср.р. *dhánvan-* м., ср.р. ‘сухая земля; пустыня, степь; песчаный берег, остров’, *dhánu-*, *dhanū́-* ж.р. ‘сухая песчаная пустыня, остров’, пхалура *dhān*, *dān* ‘склон холма’ [Turner CDIAL, 6724]. Восходит к и.-е. *dhen-* ‘плоскость (ладони, земли)’, ср. хет. *dannatta-* ‘пустынный,

ненаселенный'; греч. *θέναρ* 'ладонь, подошва ноги; углубление в алтаре для жертвоприношения', др.-верх.-нем. *tenar* м.р., ср.-верх.-нем. *tener* м.р. 'ладонь', лит. *dẽnis* 'палуба'; подробнее о ранней этимологии см. [Pok. IEW, 249; Mh. KEWA-10, 90; Mh. EWA-10, 774].

Вах. *δan* 'пустырь, ровная, не окруженная скалами местность' < **dan(a)-* [Ст.-К. ИФВЯ, 163; Ст.-К. ЭСВЯ, 162].

Других аналогов не прослежено.

***danu̯an- / *danu̯ar-** 'дуга, лук (оружие)' (при контаминации со сходными образованиями от основ **tan-*, **tang-*, **θang-* 'тянуть, натягивать' и с возможным доиранским диалектным оглушением **dh-* > **th-* > праиран. **θ-*, ср. **daiu̯ar-*, **(a)bru-* и др.) — из арийск. **dhanu̯an-*, **dhanu̯ar-*, ср. др.-инд. *dhánuṣ-*, *dhánvan-* 'дуга, изгиб' (при возможном происхождении вед. *dhánuṣ-* из предвед. **dhánvr̥-* с **-ur* > *-uṣ*). Восходит к и.-е. **dhen-u̯r-* : *dhn̥-u̯en-s* 'дуга, изгиб', ср. лат. *femur*, *feminis* 'бедро' < *'дуга, изгиб', как в греч. *σκέλος* 'бедро' ~ *σκολιός* 'изогнутый' [Mh. EWA-10, 773–774].

Ав. п. *θanvan-*, *θanvar-* 'лук (оружие)'; ав. п. *θanvarəti-* — то же, которые Хр.Бартоломе возводит к **θangu̯-* [Barth. AiW, 785], однако неясно отсутствие **g-*; др.-перс. *(u)θanuvan-iya-* '(guter) Bogenschütze' [Mh. KEWA-10, 90–91], см. также ****tan-***, ****tang-***, ****θang-***.

***dap-** см. ***daub-.**

***[1]dar- : dār- : dr̥- : dr-** 'схватывать, крепко держать', позднее в ряде языков 'содержать' → 'иметь' — из арийск. **dhar-* : *dhār-* : *dhr̥-* : *dhr-*, ср. др.-инд. (вед.) *dhar-* 'держать, схватывать, укреплять; охранять; нести', *dhāráya-* (например, *dhāráyati* 'держит, хранит'), перф. *dādhā́ra*, *dadhré*, прич. перф. *dhr̥tá-*, имя деятеля *dhartár-*, имя действия *dhŕ̥ti-*. Восходит к и.-е. **[2]dher-* : *dherə-* 'крепко держать; крепко схватывать', лат. *firmus* 'крепкий, твердый', лит. *darýti* 'делать' [Pok. IEW, 252–254; Mh. EWA-10, 778–780].

В части иранских языков прич. прош. вр. **dr̥ta-* отразилось позднее как **darta-*, **dā(r)šta-*. Значение 'иметь' выработалось относительно поздно и не во всех языках.

Ав. г., п. *dar-* 'держать, схватывать', през. осн. 1. *dərə-*, *dr-*, 2. *dara-*, 4. *dāra-*, 5. *diδār-*, 16. (дезидератив) *dīdarəša-*, 20. **dru-*, 24. *daraya-*, 30. (итер.) *dāraya-*, 30. + 27. (пасс.) *dārya-*, перф. *daδār-*,

dadr- и др., аор. *dārəš-* : *darš-*, прич. прош. вр. *darəta-*, *dərəta-* [Barth. AiW, 690–692]; др.-перс. *dar-* 'держать', през. осн. *dāraya-* 'держать, владеть' [Kent OP, 189; Br., Mh. Handb., 114]; мид. **dār-* в составном слове **dārayafarnah-* и.с. (из эламского источника), букв. 'удерживающий, держащий счастье' [Hinz NÜ, 82–83].

В более поздних языках глагольные формы образованы главным образом от основ: през. **dār(a)-*, **dāraia-* : прич. **dr̥ta-*, **darta-*, **dārta-*; в большей части языков развивается значение 'иметь':

ср.-перс. *dār-* ({*d'l-*}, ман. {*d'r-*}) — осн. наст. вр. гл. 'держать, удерживать, сохранять; иметь', прич. прош. вр. *dāšt*, *dird* ({*d'št*}, ман. {*dyrd*}), инф. *dāštan*, ман. *dirdan* ({*d'štn'*}, ман. {*dyrdn*}) [Henn. Verbum, 193; Nyb. MP, 59; MacK. CPD, 25; Boyce WL, 35, 38]; кл. перс. *dār-* : *dāšt-*, инф. *dāštan*; дари *dâr-* : *dâšt-*, инф. *dâštan*; совр. перс. *dâr-* : *dâšt-*, инф. *dâštän*; тадж. *dor-* : *došt-*, инф. *doštan* 'иметь, обладать, владеть'; бахт. *dâr-* : *dâšd-* / *dâšt* 'держать; иметь'; тат. *dâr-* : *dâšt-*, инф. *dâštän* 'задерживать; хранить'; тат.-евр. *dor-* : *došd-*, инф. *došdə* 1) 'хранить, сохранять; беречь'; 2) 'оставлять, откладывать';

парф. *dār-* {*d'r-*} — осн. наст. вр. гл. 'иметь, владеть', прич. прош. вр. *dird* {*dyrd*}, инф. *dirdan* {*dyrdn*} [Boyce WL, 33]; бел. зап. *dār-* : *dāšt-*, инф. *dārag*, бел. вост. *dār-* : *dāšt'-*, инф. *dāraγ*, 'держать, удерживать; оставаться'; гил. *dar-* : *dašt-*, инф. *daštən* 1) 'иметь'; 2) 'держать, хранить'; шам. *dār-* : *dāšt-*, инф. *dāštan* 'иметь'; семн. *dâr-* : *dard-*, инф. *dâran*; санг. *dâ-* : *dârt-*, инф. *dârtieten* 'иметь'; сурх., ласг. *dâr-* : *dârd-*, инф. *dârdân* 'держать, иметь'; вон. *dâr-* : *dârt-* / *dâ-*, инф. *dârtan*; кохр. *dâr-* : *dârd-*, инф. *dârden*; кеш. *dâr-* : *dârd-*, инф. *dârdemūn*; зефр. *dâr-* : *dârt-*, инф. *dârt*; сед. *dâr-* : *dât-*; газ. *dâr-* : *dârt-*; кафр. *dâr-* : *dârt-* / *dâ-* / *dâšt-* 'держать, иметь'; мейм. *dār-* : *dārd-*; фар. *dâr-* : *dard-*, яр. *dar-* : *dard-*; хунс. *dār-* : *dārt-*; мах. *dār-* : *dä-*; наин. *dār-* : *dārt-*; нат. *dar-* : *dârd-* 'иметь, держать'; орм. лог. *dar-* : *drunuk*, орм. кан. *dar-* : *danak*, инф. *dranak*; пар. *der-* : *dēr-* 'иметь, владеть';

согд. будд., ман. *δ'r-*, хр. *d'r-* [*δār-*] 'держать, иметь; хватать; носить (одежду)' (например, согд. ман. през. ед.ч. 1-е л. *δ'rm*, 2-е л. *δ'ryy*, 3-е л. *δ'rt*; использовался также как вспомогательный глагол, см. ниже) [Henn. BBB, 124; Gersh. GMS, 45, 127, 130; S-W CLI, 178; Gharib Sogd. Dict., 135], ягн. *dor-* : *dorta-* 'держать; показывать' [ЯТ, 248] (второе значение, возможно, по аналогии с **darś-*), хор. *δ'rȳ-* 'иметь, держать; содержать, хранить' (и в устойчивых

сочетаниях, см. ниже) < *dāraia-, см. 1-е л. ед.ч. δ'ry'm (например, n-δ'ry'm '(я) не держу'), прич. прош. вр. δrd- [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 28, 36; MacK. Khwar. Gl. III, 319; Benz. Chwar. Wort., 250 и сл.; Sam. Chwar. Verb., 62–63; Humb. CLI, 200–201]; скиф. dar- : dār- 'держать, владеть, носить (о платье)', также в сочетаниях и композитах, например, скиф. Δανδάριοι 'реку держащие' [Аб. Ск.-сарм., 286]; осет. daryn : dard / darun : dard 1) 'держать, выставлять; подставлять'; 2) 'содержать; разводить (скот)'; 3) 'носить (одежду)'; 4) 'быть должным' (то же — во многих полуидиоматических выражениях) [Аб. ИЭСОЯ I, 345–347];

пшт. lar- : -lod (инф. larəl) 'иметь, держать' [Morg. EVP, 38], Мдж. lor- : let- и leṛ, lert 'иметь, держать' (форма 3-го л. ед.ч. наст. вр. let, нижн. leṛ употребляется также в значении 'имеется; есть'), йд. lār- : lāt- — то же (основа наст. вр. из *dār(-aia)-, основы прош. вр. из *dārta- и *dārita-) [Morg. IIFL II, 223–224; Morg. EVSh, 31], в йидга — с поздним уподоблением вокализма основ наст. вр. и прош. вр.). В языках шугнано-рушанской группы глаголы 'держать, иметь' используются только в калькированных с таджикского сочетаниях (обычно — 'бояться', букв. 'страх иметь', реже — в других сочетаниях): шугн. δêr- : δūyd, δōyd, бдж. δêrt (3-е л. ед.ч. наст. вр. δêrt, осн. перф. шугн. δūyǰ, бдж. δêrč, инф. δêrtōw) в сочет. x̌ōǰ δ. 'бояться', bās δ. 'одолевать' и др.; руш., хуф. δēr- : δērt (инф. δērtōw — осн. прош. вр. и инф. вторичны); барт., рош. δōr- : δūg (в барт. отмечены формы 3-го л. ед.ч. наст. вр. δōrt и вторичная основа перфекта м.р. и мн.ч. δōrǰ от основы наст. вр. при наличии и первичной δūǰ из *dṛta-ka-, а также ж.р. δērc — по аналогии с непереходными глаголами, и инф. δōrtōw), сар. δor- : δεwg (3-е л. ед.ч. наст. вр. δort, инф. δεygεw) 'иметь' (только в сочетаниях) < *dāraia- : dṛta- со вторичными изменениями [С ГОЯШ, 42; Morg. EVSh, 31]. Ишк. dir- : dûl/ḷ, dûl/ḷ(d) и вторичное dûrt 'иметь' (глагол употребляется только в калькированных с таджикского сложениях: fri diruk 'любить', γûl/ḷ diruk 'слушать'), сгл. dēr- : dērd 'иметь' [Morg. IIFL II, 390]. Вах. δыr- : δord, дыr- : dord 'иметь' (только в калькированных с таджикского сложениях dust δыr- 'любить' и др.), 3-е л. ед.ч. наст. вр. δыrt, δыrd (осн. наст. вр. из *dāraia-) [Tom, 870; Ст.-К. ИФВЯ, 166] — контаминация собственного отражения и таджикского заимствования. Хс. dār- 'держать; содержать, иметь' (2-е л. ед.ч. импер. derä < *dāraia-, основа чаще встречается в производных словах,

а в глагольной функции вытесняется хс. dṛjs- 'держать') [Bailey DKS, 152, 156].

Основа *dṛ-ia- («пассив», возможно вторичный) отмечена в части глаголов с превербами.

Глаголы с превербами:

*aua- иногда при контаминации с *ui-:

ав. ava-dar- 'применять, прилагать' [Barth. AiW, 691].

*fra-:

осет. диг. lædærun : lædærd 'понимать, сознавать', ср. др.-инд. pra-dhārayami 'сознаю, соображаю' [Миллер ОЭ 3, 159; Аб. ИЭСОЯ II, 18].

*ham/n-:

ср.-перс. турф. han(n)ār- 'устремить взгляд на что-л.' [Henn. Verbum, 199];

хс. handār-, haṁdār- 'интересоваться, стремиться, заботиться о...' < *ham-dāra- (3-е л. ед.ч. наст. вр. haṁdāḍe, прич. прош. вр. handāḍa-) [Emm. SGS, 141]. Г.Бейли приводит хс. haṁdār-, haṁdāḍa- 'держать вместе, собирать', прич. hadāḍa- 'собранный' [Bailey DKS, 450] и haṁdār- 'поддерживать, помогать' [Bailey DKS, 453–454].

*pari-:

ав. pari-dar- 'держать в стороне', согд. prδr- 'стараться, прилагать усилия' [Gharib Sogd. Dict., 284]; хор. pry- (прич. прош. вр. prd) 'удерживать от чего-л.' [MacK. Khwar. Gl. IV, 529; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 44; Benz. Chwar. Wort., 504]; язг. pərδar- : pərδard 'держать, удерживать' (3-е л. ед.ч. наст. вр. pərδárd, прич. прош. вр. pərδardá(g), инф. pərδarájˇ) < *pari-dāraia-, основа прош. вр. вторична, см. [С ГОЯШ, 85, 91; Morg. EVSh, 58].

*pati-:

ав. pati-dar- 'возвращать, отдавать обратно'; согд. pδ'r-, хр. pd'r- 'кормить, питать; поддерживать' < *pati-dāraia- [Gharib Sogd. Dict., 271], согд. ман. pδδ'r- 'держать, удерживать' [Gersh. GMS, 133]; осет. fædaryn 'содержать, кормить; воспитывать', которое Э.Бенвенист возводит к *pa-dāra- [Бенв. Оч. осет., 110];

бдж. piδir- : piδirt (при шугн. wiδir- : wiδirt, см. ниже) 'держаться; выдерживать; быть прочным'; язг. paδir- : paδûg 'удерживаться' (3-е л. ед.ч. наст. вр. paδírd, прич. прош. вр. paδigá(g), инф. paδirájˇ) < *pati-dṛia- : pati-dṛta- (ср. [Morg. EVSh, 55]); хс. pader- 'поддерживать, сохранять' < *pati-dāraia- (3-е л. мн.ч.

наст. вр. акт. *paderīndä*, прич. прош. вр. *padāḍa-*) [Emm. SGS, 69; Bailey DKS, 209].

**u̯i-*:

ав. *vī-dar-* ‘поддерживать; строить; сохранять; разъединять, распределять’ [Gersch. Hymn, 182; Kel. Verbe, 143], о бактр. *oilirdo* см. ниже.

**u̯i-* или **au̯a-*:

согд. ман. *wδyr-*, будд. *wyδ’yr-*, *wδ’yr-* < **u̯i-dāraia-* : ман. *wδrt-* ‘устраивать, приспособлять; приводить в порядок’, прич. прош. вр. ман. *wδrtyy*, производное ман. *wδyr’mndy(yh)* ‘упорядочивание, приведение в порядок’ [Gersh. GMS, 34–35, 125, 127; Gharib Sogd. Dict., 402–403]; хор. *wδrȳ-* ‘опираться; обращаться к’ < **u̯i-daria-* или **u̯i-dr̥ia-* (3-е л. ед.ч. имперф. *w’δryd*, инф. *wδry’k*) [Sam. Chwar. Verb., 212–213];

шугн. *wiδir-* : *wiδirt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *wiδirt*, осн. перф. *wiδirč*, инф. *wiδirtōw*) ‘держаться, выдерживать; быть прочным, постоянным’, сар. *waδor-* : *waδord* ‘брать, хватать, ловить; устраивать, справлять (свадьбу)’ (< **au̯a-dar-* [Morg. EVSh, 89], однако последние три значения появились при контаминации рефлекса **au̯a-* с **u̯i-*, ср. ав. *vī-dar-* ‘держать, удерживать, поддерживать’, ав. *stunå vīδārayeiti* [Henn. BI, 54]); вах. *wыd(ы)r-* : *wodort*, *wodord* ‘брать, держать, задерживать’ < **au̯a-dār(aia)-* [Geiger GIPh, 312, 323; Morg. IIFL II, 548; Ст.-К. ИФВЯ, 116, 220; Ст.-К. ЭСВЯ, 402]; бактр. *oilirdo* {οιλιρδο} ‘установил; укрепил’ (< **au̯a-* или скорее **u̯i-dr̥ta-*, ср. парф. *dyrd*) [Henn. BI, 54; Ст.-К. Бактр., 337], обзор этимологий см. [Dv. Baktr., 247]; тадж. дарв. *vadaridan* ‘отнимать, отбирать’ [Morg. EVSh, 89].

Неясны прототипы (вторичные или с превербом **u̯i-*) глаголов: пшт. *darawə́l*, диал. также *udrawúl* 1) ‘останавливать, задерживать’; 2) ‘ставить; устанавливать’; 3) ‘поднять, заставить встать’; 4) ‘назначать, выставлять (войско)’; 5) ‘прекращать’; *daredə́l*, диал. также *udredə́l* 1) ‘останавливаться, стоять; вставать; подниматься’; 2) ‘прекращаться’; 3) ‘устоять, выдержать’; ваз. *darēdə́l* — то же (в [Morg. EVP, 22] сравнивается с орм. лог. *darǭk* ‘стоящий’, пар. *dhar-* ‘стоять’, *dharēw-* ‘охранять’ и считается индоарийским заимствованием, однако наличие семантических соответствий в других иранских языках позволяет считать эти слова исконными).

Ср. также использование рефлексов **dar-* в сложноименных глаголах, например, согд. хр. *fry d’r-* ‘любить’, прич. *fry-d’ryq*

‘любящий’ и др. [Gersh. GMS, 173; Gharib Sogd. Dict., 157, 401]; в заимствованном или калькированном сочетании хор. *p’k n:δ’ry’m* ~ кл. перс. *bāk na-dāram* (слово *p’k* — т.е. *bāk* — заимствовано) [MacK. Khwar. Gl. III, 328] и др. под персидским влиянием, включая сложноименные глаголы с арабской именной частью, например, *wf’y d’ryd fy ‘hd* ‘[он] хранил верность договору’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 36], см. также выше.

Существенно употребление рефлексов **dar-* в функции вспомогательного глагола при образовании форм перфекта → претерита в согдийском и хорезмийском языках[1].

Производные слова:

***dartra- / darθra-** < и.-е. **dher-tro-*, ср. др.-инд. *dhartrá-* ‘опора, основа’ [Pok. IEW, 252]:

ав. п. *darəθra-* ‘приверженность; понимание, восприятие’ [Barth. AiW, 696]; возможно, сюда же — язг. *dal* (в сочет. типа *ti dal-u* ‘как хочешь’, букв. ‘[как] твое желание-есть’).

***dārana-**, ***darana-**, ср. др.-инд. *dhāraṇa-*, *dharaṇa-* ‘держащий, содержащий; держание, обладание’ [Pok. IEW, 696]:

ав. *dārəna-* ‘способ (или средство) для сдерживания, удержания’ [Barth. AiW, 739]; ав. п. *-darəna-* ‘Aufenthalt’, ав. *paiti-darana-* ‘местопребывание’; согд. хр. *d’rny* ‘holder’, согд. хр. *pd’rny* ‘поддерживающий; содержащий; bishop’, согд. хр. *pd’rnqy* ‘providence’; согд. ман. *pδδ’rny* ‘protector’ [Gharib Sogd. Dict., 271, 273]; хор. *(’)nd’ny* < **ham-dār-na-* ‘оковы, кандалы’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 29; Benz. Chwar. Wort., 65, 467]; осет. *daræn* ‘стойбище с постройками для скота и пастухов’ < **dārana-* [Аб. ОЯФ, 58; Аб. ИЭСОЯ I, 343, 470];

хс. *candarnaa-* ‘начальник военного отряда; military captain’ < **kara-daranaka-* [Bailey DKS, 98].

***dāraia-**, **dāraiat-** (~ вед. *dārayát-*) в значении ‘содержащий, имеющий, обладающий’ в именных композитах: ав. п. *dārayaṯ.raθa-* и.с.; др.-перс. *Dārayavau-* ‘Дарий’, **dāraya-farnah-* и.с. [Hinz NÜ, 82], *Dariyayabba* и.с. (в эламской передаче) (< **dāraia(t)-i̯āfa-* ‘holder of boons’) [Богол. Имена соб., 18].

Другие разновременные производные:

согд. хр. прич. *pd’rty* ‘sustained’, *pd’rty’* ‘провизия; пропитание’ и др. [Gharib Sogd. Dict., 271], неясно отношение к ним согд. *pyδ’r*, ягн. *piyāra* ‘назад; по причине’; согд. *δ’r’ck* ‘possession’, согд. будд. *δ’r’k* ‘protector’; ман. *δ’r’mndy* ‘protection, keeping’

[Gharib Sogd. Dict., 135]; согд. хр. *d'ryq* 'держащий, поддерживающий' (прич. наст. вр., обычное для согдийских христианских текстов) [Gersh. GMS, 134; Gharib Sogd. Dict., 135]; согд. хр. *b'γ-d'ry* [*vāγ-δārē*] 'садовник, работник в саду, огороде' [Gersh. GMS, 173]; *čr'γ-δ'rwk* 'держатель светильника, «подсвечник»' [Gharib Sogd. Dict., 128], осет. *cyraγ-daræn* 'подсвечник' [Аб. ИЭСОЯ I, 323].

Ср.-перс., кл. перс. *darmān* 'лекарство' < **dar-mān-* 'поддержка' (ср. др.-инд. *dharmán-* 'несущий; поддерживающий; хранитель') при семантической контаминации с образованиями от **dāru-*, **dṛ̥u̯a-* 'здоровый' и с кл. перс. *dārū* 'лекарство', см. ****daru-***. Заимствования из персидского и таджикского отмечены в разных языках, ср. курд. *darmān*, пшт. *darmān*, язг. *dərmen* 'лекарство, лечение' (язг. *-e-* < **-ā-* указывает на относительно раннее заимствование). Обсуждение этимологии см. [Horn Gr., 116, 123; Hübschmann, 59, 61; Цаб. ЭСКЯ I, 278].

Названия дышла ярма из **i̯uga-dāra-*, букв. 'держатель ярма' (ср. др.-инд. *yugadhara-* 'дышло ярма') прослежены в виде сгл. *yelγār* и сходных слов в таджикских диалектах: *yuγlol-* и др. [Ст.-К. ЭСВЯ, 307], если предположить развитие срединной группы **gd* > **γδ* > **γl* и с метатезой *lγ*.

Неясно, связаны ли с этим корнем ишк. *z(ь)dûl* 'щипцы для углей'; сар. *paδor* 'приспособление для сбивания масла' < **pa(ti)-darā-* [Morg. EVSh, 55] или это производное от **daru-* 'дерево' (?).

Согд. ман. *'nwṯδ'rky'* [*anut-δārakyā*] 'поддержка; прибежище' [Gersh. GMS, 173]; согд. ман. *'xš'wnδ'r* 'имеющий силу; властитель' [Henn. BBB, 121]; согд. будд. *wβr-δ'r* 'Гималаи' (букв. 'снег-имеющий'), согд. ман. *δyn-δ'r* 'electus' (букв. 'веру-имеющий') и др., согд. будд. *kty'k-δ'r'y* [*katyāk-δārē*] 'хозяин дома, домовладелец' [Gersh. GMS, 173; Gharib Sogd. Dict., 157, 401];

осет. *fidar / fedar* 1) 'крепкий, стойкий'; 2) 'крепость'; 3) 'поручитель' < **pati-dāra-*, ср. значения др.-инд. *dhar-* 'укреплять, держаться (на месте); противостоять', др.-инд. *prati-dhar-* 'удерживать' [Аб. ИЭСОЯ I, 470–471].

От одного из значений корня — 'носить (об одежде, обуви)' — в огласовке **dār-* образовано осет. *daræs* 'одежда, платье' (< **dār-* 'носить (одежду)' + **wæst* 'одетый, одежда' < **u̯asta-* от корня **u̯ah-/s-*, см. **u̯ah-*), первоначально 'носимая // носильная одежда' [Аб. ИЭСОЯ I, 344]; сходное с ним хс. *draijsai* 'garment' Г.Бейли

возводит к **drāi̯aka-* или **drāičaka-* — производным либо от названия кожи, шкуры (от и.-е. **dar-* 'рвать, сдирать'), либо от данного корня в значении 'носить' [Bailey DKS, 169], то же — хс. *hadarāṁ* 'garment' < *fra-darāna-* [Bailey DKS, 450].

Язг. *paδerán*, *pəδerán* 'прочный, крепкий (о материи, одежде, обуви)' — из **pati-dār-i̯a-* + поздний суффикс прилагательного *-an*; язг. *kampaδer* 'слабый, непрочный (о материи, одежде, обуви)' — сложение из позднего *kam-* 'мало-' и **pati-dăr̥i̯a-*, см. выше; ср. шугн. шхд. *padēr* 'ожидающий, поджидающий; надеющийся' и *padēri* 'ожидание; надежда'.

Пшт. *walā́r̥* 'стоящий, остановившийся; задержанный; ждущий; стоячий', ваз. *wilōr̥* — то же (лексикализованное причастие прош. вр. из **u̯i-//au̯a-//abi-dr̥ta-* или **-dă̄rta-*, ср. [Morg. EVP, 86] без этимологии), пшт. *walā́r̥a* 'вставание, подъем' — вторичное образование, ср. тадж. *vodor*, перс. *vâdâr*.

Ав. *paitidrā-* 'местопребывание' < **pati-dr-ā-*; ав. *daršiš* ном. 'сильный, крепкий' и др. < **dar-šai-* : *dar-ši-*, см. [Сок. ЯА, 238].

Хс. *aysdeña* 'safe' < **uysdāranya-* 'supported, safe', хс. *aysdārä* 'supporter' (?), хс. *aysdaurä* 'собственность, имущество' [Bailey DKS, 6].

Хуф. *parδēr* 'низкая каменная ограда, поддерживающая землю на поле-террасе', ср. др.-инд. *pari-dharya-* 'быть поддерживаемым' [Morg. EVSh, 58]; шугн. *parδīr* 'стена; забор', ср. хор. *-'rdn* в композите *hm-'rδn* 'сосед', букв. '[живущий] с единой стеной' (ср. семантическое соответствие кл. перс. *ham-divār* 'сосед', букв. 'со-стенник' — об этимологии см. [Benz. Chwar. Wort., 317]).

Сюда может относиться и вах. *δorm* 'грядка', если из **δār(a)ma-* от **dar-* 'держать, поддерживать', ср. [Ст.-К. ЭСВЯ, 164], однако, возможно, это образование от **2dar-* (?).

Особое значение 'принимать во внимание; замечать' — возможно, производное от первичного 'схватывать' (к семантике перехода ср. **grab-*), отсюда ав. п. *adərətō.ṯkaēšō* прил. 'не внимающий [с почтением] учителю', ср. [Barth. AiW, 60; Kel. Verbe, 18]. М.Майрхофер рассматривает эти слова в отдельной статье, как и аналогичные медиопассивные формы в древнеиндийском [Mh. EWA-9, 702–703].

Неясно, сюда ли относится пшт. *nandrá* ж.р. 'сбор средств (на подарки жениху)', если из **han-d(a)r-* + поздний суф. ж.р. *-ā* или **han-dr̥-* + *-ā* (?).

Сюда ли осет. диг. *lædær* ‘простофиля; беспомощный, никчемный человек’ (и мн.ч. *lædærtæ* ‘звезды Большой Медведицы’, названы так за неумение поймать своего врага — Полярную звезду)? В [Аб. ИЭСОЯ II, 17–18] они сравниваются с кавказскими словами и с рус. *лодырь*, которое считается заимствованием из нижн.-нем. *lodder*, однако возможно образование основы от **fra-* или **pari-* + *dar-* (в значении неустойчивости, неспособности удержать, удержаться)?

Хс. *draiśśa-* ‘holding, retaining’ [Bailey DKS, 169–170]; ср.-перс. *dārišn* {*d'lšn'*} ‘сохранение, охрана, поддержка’ [MacK. CPD, 25]; ср.-перс. *dāštār* {*d'št'l*} ‘хранитель’ (там же); ср.-перс. *dāštārēh* {*d'št'lyh*} ‘хранение, сохранение, охрана’ [Nyb. MP, 60].

Неясно, сюда ли относится хорезмийский послелог *δ'r* (соотв. перс. *rā*), о нем см. [Humb. CLI, 196, 201].

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 304; Morg. EVP, 38; Аб. ИЭСОЯ I, 346 и сл.; Сок. ЯА, 238; Bailey DKS, 156–157; С ГОЯШ, 42, 85, 91; Sam. Chwar. Verb., 62–63; Ст.-К. ИФВЯ, 220; Оранский ИЯИО, 136–138; Kel. NR, 132 и сл.].

Примечание:

[1]Результат позднего развития здесь перфекта, когда глагол **dar-* в этих языках уже развил семантику ‘иметь’ и появилась возможность образовать перфект по «европейскому» типу посессивных, а затем и перфектных конструкций, по модели «я сделанным имею», подробнее см. [Бенв. Общ. лингв., 195–196, 200–201, 203–224; *Пирейко Л.А.* Основные вопросы эргативности на материале индоиранских языков. М., 1968, с. 29; Эд. СГВЯ-М, 138–139].

***[2]dar- : dr̥- : drā-** ‘рвать, разрывать; резать; кромсать, терзать; расщеплять(-ся)’ — из арийск. **dar-*, ср. др.-инд. *dar-* ‘расщеплять(-ся), трескаться, лопаться; раскалывать(-ся), разрывать(-ся)’ (например, перф. *dadā́ra*, интенсив *dárdarṣi*; *dārayati* ‘разбивать, рассеивать, громить (врага)’, прич. *dīrṇá-*). Возводится к и.-е. **[4]der- : derə- : drē-* ‘сдирать, снимать шкуру, кожу, кору дерева; терзать; отщипывать, скалывать; колоть; расщеплять; разрывать, раздирать; раскалывать’, ср. греч. *δέρω* ‘сдираю кожу, шкуру’, др.-англ. *teran*, др.-верх.-нем. *zeran*, *fir-zeran* ‘разрывать, раздирать; разрушать’, лит. *diriù*, *derù*, *diřti*, *dìrti* ‘рвать, раздирать; снимать шкуру’; праслав. **dьrati (sę)*, **děra*, **dira*, **dyra* ‘дыра’, **dorъ* ‘расчищенная земля (под пашню)’ > рус. диал. *дор* ‘вновь расчищенное место’; ст.-слав. *дьрати*, рус. *драть*, *деру*, *раз-дор*, *дыра*, *дёрн* и др. [Pok. IEW, 206–208; Аб. ИЭСОЯ I, 357; Fr. LEW, 96–97; ЭССЯ-5, 12, 79, 205, 218; Mh. EWA-9, 701–702]. Возможны совпадения с производными

от и.-е. **del-* > праиран. **dar-* или **dal-* (ср. др.-инд. *dálati* ‘split’, греч. *δαιδάλλω*, лат. *dolāre* ‘to hew’, лит. *delù*, *dilti* ‘стираться, снашиваться, стачиваться (об одежде, обуви)’ [Pok. IEW, 194–196].

Ав. п. [1]*dar-* ‘колоть, раскалывать’, през. осн. 7. *darədar-*, 11. *dərənā-*, 30. итер. *dāraya-*, прич. прош. вр. *dərəta-* (~ др.-инд. *dr̥tá-*), инф. **dərənąm* [Barth. AiW, 689].

От основы **darna-* или **dr̥na-* > ав. п. *ava ... dərəna-* ‘оторвать друг от друга’, в более поздних языках — с отражением *-rr* < **-rn-*:

ср.-перс. *darr-* {*dl-*} — осн. наст. вр. гл. ‘рвать, разрывать, раздирать’, прич. прош. вр. ран. *darrīt*, поздн. *darrīd* {*dlyt*}, инф. ран. *darrītan*, поздн. *darrīdan* {*dlytn'*} [MacK. CPD, 24]; кл. перс. *dar- // darr-* : *darīd- // darrīd-*, инф. *darīdan // darrīdan*; дари *dar-* : *darīd-*, инф. *darīdan*; совр. перс. *där-* : *däri̇d-*, инф. *däri̇dän*; тадж. *dar-* : *darid-*, инф. *daridan* 1) ‘рвать, разрывать, раздирать’; 2) ‘рваться, разрываться, раздираться’;

бел. зап. *dir-*, *din-* : *dirt-*, инф. *dirag*, бел. вост. *dir-* : *dirt'*, *dirʊ̑-*, инф. *diraγ* ‘рвать, разрывать; раздирать; разрываться’; курд. *dir̄-*, инф. *dir̄ìn* ‘рваться, разрываться; быть разорванным’ (осн. наст. вр. из **dr̥na-*) [Цаб. ЭСКЯ I, 315]; заза *dirn-*; гур. *darr-*; авр. *dir̄-* : *dir̄i-*, инф. *dir̄iay* ‘рвать’; тал. *dьr-* : *dьri-*, инф. *dьrie* ‘рваться, разрываться’ и *dьrьn-* : *dьrni-*, инф. *dьrnie* ‘рвать, разрывать’; пар. *dalēw-* ‘рвать’ (если *l* < *rt*; ср. возведение к индоарийскому источнику [Morg. IIFL I, 249]);

пшт. *dāṛə́l* ‘рвать, кусать, грызть’ в [Morg. EVP, 22–23] рассматривается как заимствование из индоарийского источника, но возможно и возведение к **han-dr̥ta-* со вторичным растяжением гласного по аналогии с другими переходными глаголами, ср. пшт. производное *dáṛa* (см. ниже);

хс. *dar-* ‘тереть; скрести, скоблить’, *darą̄nä* ‘быть соскобленным’ [Bailey DKS, 152].

С превербами:

**apa-*:

хор. **bδr-* ‘вытаскивать, выдергивать; стряхивать (вниз)’ < **apa-dara-* (3-е л. ед.ч. имперф. *b'δrd*) [Sam. Chwar. Verb., 16–17].

Производные слова:

***darna-(ka-), *dr̥na-(ka-)** ‘разорванный, разломанный; содранный’ (?) и ***darana-** ‘разлом, разрывание’, ср. др.-инд. *dirṇá-* ‘разорванный, разломанный’, *daraṇa-* ‘разламывание; разгром’ [Pok. IEW, 207; Horn Gr., 124–125], ср. праслав. **dьrnъ*, др.-рус. *дернъ*,

дьрънъ, рус. *дёрн* из и.-е. **dr̥ro-* с суф. **-no-* от гл. **der(ə)-* : *dr-* ‘драть’ [ЭССЯ-5, 224–225]:

курд. сор. *dir̄* ‘дыра, прореха’ (*r̄* < **rn*); осет. *dæræn* 1) ‘разбросанное, неубранное сено; раскиданные, несвязанные снопы’; 2) инновац. ‘разгром’ — соответствует др.-инд. *daraṇa-* ‘разламывание; разгром’ [Аб. ИЭСОЯ I, 356–357]; хс. *darra-*, *dara-* ‘расщепленный, разломанный; отколотый кусок; щепка; доска’ < **dr̥-na-* [Bailey DKS, 153; Emm., Skj. I, 54–55].

***dr̥-ta-** — лексикализованное причастие ‘разломанный; оторванный’:

пшт. *dáṛa* ж.р. ‘доска, створка двери, одностворчатая дверь; трещина, щель; долька, ломтик, довесок’ (< **han-dr̥-ta-*) [Morg. EVP, 22], хотя в значении ‘доска’ возможна аналогия с продолжением **dāru-*.

***dar-ta- (?)** ‘разодранный (?), острый, жгучий (?), измученный, замученный’ (?), ‘боль, жжение’ — из и.-е. **dor-to-*, ср. англ.-сакс. *teart* ‘строгий; острый; горький’ [Pok. IEW, 207]:

ср.-перс. ран. *dart*, поздн. *dard* ({*dlt*'}, ман. {*drd*}) ‘боль’ [Nyb. MP, 58; MacK. CPD, 24; Boyce WL, 34]; кл. перс., дари, тадж. *dard*; совр. перс. *därd* 1) ‘боль; болезнь, недуг’; 2) ‘страдание, му́ка, мучение’; 3) ‘печаль, скорбь, горесть’; бахт. *dard* ‘боль’; тат.-евр. *därd* ‘горе, скорбь, кручина’; лар. *dard*, кумз. *dur* ‘боль’;

парф. *dard* {*drd*} ‘боль’ [Boyce WL, 34]; заимствованы из персидского: курд. курм. *därd* 1) ‘боль, болезнь, недуг’; 2) ‘му́ка, мучение, страдание’; 3) ‘горе, скорбь, печаль, тоска’; 4) ‘беспокойство, забота’ (курд. Арм. *därd* ‘горе, скорбь, печаль’); курд. сор. *därd* 1) ‘боль, болезнь, недуг’; 2) ‘горе, скорбь, печаль, тоска’ [Цаб. ЭСКЯ I, 276]; гил. *dərd / dard* ‘боль’; семн., санг., сив. *dard* ‘боль’; абд., вон. *dard*; кохр. *därd*; кеш. *dard*; зефр. *därd*; сед., газ. *dard*; кафр. *därd*; мах. *därd*;

хор. *δrd* ‘боль’ [Benz. Chwar. Wort., 258];

заимствованы из таджикского: шугн. *dārδ*, *dārθ*, брв. *dārθ* ‘боль, болезнь’ и производные: *dārδ-dōr* ‘болезненный, больной’, *dārδ(i)mand* — то же; руш., хуф., барт. *dārδ* — то же, сар. *dard / darδ* ‘боль; страдание, мучение’.

Другие разновременные образования:

К ним могут относиться слова, восходящие к продолжениям праиран. **dar-* и **dal-* из и.-е. **der-* и **del-*. По Г. Бейли, к последним относится хс. *dalaa-* ‘шкура, кора’ [Bailey DKS, 153], хотя по

семантическому признаку оно тяготеет скорее к праиранскому **[2]dar-* из и.-е. **[4]der-*.

Сюда же может входить тадж. диал. *daldá* ‘мука, размолотая вручную’, если связано с *dallá* (при диссимиляции) и возводится к **dartaka-* либо **daltaka-*. Сюда же относят: ягн. *dalda* ‘дробление хлебных злаков; ручная мельница’; *daldasáng*, *dallarsánga* ‘ручной жернов’; тадж. вандж. *dalya* ‘мука, размолотая вручную’, *dalyasang* ‘зернотерка’; дарв. *dalyá* ‘пшеничная каша’ и т.д.; ранние заимствования из таджикских диалектов: шугн. *dalyā* 1) ‘жареное толченое зерно’; 2) ‘похлебка из жареного толченого зерна’, хуф. *dalyā* ‘похлебка из пшеницы, размолотой на ручной мельнице’, сар. *dalyo* ‘мука грубого помола’, язг. *dəlyá* ‘блюдо из растертой в ступе пшеницы’, ишк. *daylá*, сгл. *dāilē* ‘похлебка из пшеничных зерен’ и др. [Ст.-К. ЭСВЯ, 148–149].

Остальные производные тяготеют к основе **dara-*:

пшт. *leráy* ж.р. ‘узкая тропа’ < **dāriạ-ka-* (?) [Morg. EVP, 38], ср. болг. *dír'a* ‘след человека или животного’ и др. [Pok. IEW, 208]; неясно, входит ли сюда пшт. *adúṛay* м.р. ‘обработанная шкура буйвола’ < **ham-dr̥ta-ka-*?

Сюда относят названия долины, ущелья (см., например, хс. **drraka-* ‘долина, ущелье’ [Bailey DKS, 152]), однако для этих имен существует и альтернативная этимология, см. ****dara-***.

Поздние лексикализованные причастные основы, причастия наст. вр. и образования от них: тадж. *darranda* ‘рвущий’ → ‘хищный, хищник’; курд. курм. *dir̄* ‘резкий, суровый; свирепый, хищный’, курд. курм. *dirī*, курд. сор. *dir̄ū* ‘шип, колючка; колючий кустарник’. Сюда же — согд. будд. *zynt'k* [*že/indē*] ‘жестокий, дикий’, *zynt'k pyδh* [*žindē-piδ*] ‘дикий, яростный слон’ [Gharib Sogd. Dict., 471].

Фонетически к данному корню тяготеет имя **dārā̆-* ‘лезвие’ (ср. др.-инд. *dhā́rā-*): ав. п. *dārā-* ж.р. ‘лезвие’ [Barth. AiW, 739]; согд. хр. *d'r* ‘лезвие’ [Gharib Sogd. Dict., 135], однако имеются и другие толкования, см. статью ****dārā-***.

Сравнения и этимологии см. также [Barth. AiW, 689; Аб. ИЭСОЯ I, 356–357; Gersh. Hymn, 275; Kel. Verbe, 177, 194–195; Цаб. ЭСКЯ I, 314–315].

***[3]dar- : dār-** ‘течь; лить, проливать, сцеживать’ — возводится к и.-е. **del-*, ср. арм. *t'eł-* в *t'ełam* ‘лью, орошаю’, *t'eł* ‘ливень’ [Pok. IEW, 196], см. [Аб. ИЭСОЯ II, 17–18].

Отмечено в осет. *lædaryn* : *lædærst* / *lædarun* : *lædarst* ‘давать стечь жидкости из сосуда; проливать слезы, плакать’ и *lædærsyn* : *lædærst* / *lædærsun* : *lædarst* ‘стекать малой струей или каплями’ от того же корня, с ослаблением гласного и наращением инхоативного суффикса *-s* [Аб. ИЭСОЯ II, 17–18].

***dara- / *darna- / *dala-** ‘ущелье, долина; низ долины; углубление’ — из арийск. **d(h)al-* или **d(h)ar-*. Восходит либо к производным из и.-е. корня **4der-* в значении ‘раздирать, раскалывать(-ся)’, либо к и.-е. **dhel-* : *dholo-* ‘округлость, свод; впадина’ (из ‘изгиб’), ср. гот. *dal-* ‘долина’, нем. *Tal*, праслав. **dolъ*, **dolьnъ(jь)* ‘нижний’; церк.-слав. *дольнии*, *дольныи* ‘нижний’, рус. *дол* (хотя последний прототип признается не всеми: возражения против прототипа **d(h)olo-* см., в частности, [Hübschmann PSt., 62; Horn Gr., 124; Ст.-К. ЭСВЯ, 165]). Об индоевропейских параллелях см. также [Pok. IEW, 245–246; Фасмер I, 523; ЭССЯ-5, 64–66].

В иранских языках рефлексы **dara-*, **darna-* от корня **2dar-* и и.-е. **dholo-* должны были совпасть, и названия долины, низины восходят к прототипам **dara-*, **dala-* и производным в виде вторичного **dara-ka-*, **darna-(ka-)* с переходом в **darra-(ka-)* и нек. др., в которых отражения более древних прототипов практически уже неразличимы. В ряде языков к **dara-*, **dala-* присоединились рефлексы **adara-* ‘нижний’, **adari* ‘вниз(у)’, см. например, шугн. *δīr* ‘нижний’ (и компонент в названиях населенных пунктов), то же — вах. *-dur*, *-δur*, см. также **adari* [ЭСИЯ 1, 82].

***dara-, *dala-**:

парф. *dar* {*dr*} ‘долина; глубокое ущелье; узкий овраг’ [Boyce WL, 94]; пар. *dūr*; курд. курм. *dar*, курд. сор. *dar*, *dara* ‘ущелье; горный проход’ — из персидского; ср. также заза *dar* ‘река’; бел. *dar* ‘трещина; расселина’ [Цаб. ЭСКЯ I, 273], курд. *dol* ‘овраг, лощина’ (и топоформанты *-dal*, *-dûl* ‘долина’ в топонимике Ирана [Morg. EVSh, 31; Ст.-К. ЭСВЯ, 165]; бел. *dar* ‘pass’ [Bailey DKS, 152];

согд. будд. *δr-* ‘ущелье, долина’ (лок. *δryh*) [Henn SP II, 236; Gharib Sogd. Dict., 141, 143];

пшт. *léra* ‘лощина’ (возможно, из **dara-* с поздним наращением суф. ж.р. *-a*); сар. *δer* ‘ущелье (с потоком)’; язг. *δûr* ‘ущелье, долина’ (по Г.Моргенстьерне, **dara-* < *dholo-* [Morg. EVSh, 31]);

ишк. *dir* (Gr. *dīr*) ‘ущелье’ (в [Morg. IIFL II, 390] без этимологии); вах. *δur* ‘сай, безводное ущелье; лощина, ложбина между холмами’ (во второй части композитов-топонимов — со свободным варьированием *d/δ*) [Morg. EVSh, 31]; ср. [Ст.-К. ИФВЯ, 164–165; Ст.-К. ЭСВЯ, 165]; хс. *dara-* ‘ущелье’ (собственное развитие из **darna-* [Bailey Prolexis, 115; Bailey DKS, 152] или заимствование из др.-инд. *dara-*).

***dara-ka-, *darna-ka-**:

ср.-перс. *darrak* {*drky*} ‘глубокое ущелье, узкий овраг’ [Nyb. MP, 58]; кл. перс. *darra // dara*; дари *dara*; тадж. *dara*, *darra* ‘долина, ущелье; горный проход’; совр. перс. *däre* 1) ‘горный проход, ущелье’; 2) ‘долина, лощина’; тат. *därä* ‘ущелье’, тат.-евр. *därä* 1) ‘долина’; 2) ‘ущелье’; лар. *darra* ‘долина’;

тал. *dara*; гил. *dərrə* ‘ущелье’; заза *dara* ‘долина; река’; шам. *dörrä* ‘долина’; семн. *därrä*, сурх. *därre* ‘долина; ущелье’.

Во многих языках юго-западной и северо-западной групп заимствованы из персидского (см. выше).

В языках восточной группы заимствованы: мдж. (М.) *daro*, (Зар.) *dara* ‘ущелье, долина’ — из дари [Morg. IIFL II, 206]; шугн. *darā* ‘ущелье, долина’ и др. — из таджикского (то же в топонимах, где основа контаминирована с обозначением ‘нижний’).

Шугн. *wiδōr*, бдж. *waδōr* ‘холм, возвышенность’, хуф. *wiδur* то же — возводятся к **aua-* или **ui-* + *dāra-* (?) [Morg. EVSh, 89], что сомнительно.

Сравнения и этимологии см. также [Shaw Ghalchah, 189; Geiger GIPh, I, 2; Morg. EVP, 38; Morg. IIFL II, 521; Henn SP II, 236; Ст.-К. ИФВЯ, 164–165; Morg. EVSh, 31; Bailey DKS, 152; Ст.-К. ЭСВЯ, 165].

***darb- : dṛb- / *drab-** ‘соединять; связывать, свивать, скручивать вместе’ — из арийск. **darbh-*, ср. др.-инд. *darbh-* (например, *dṛbháti* ‘скреплять, свивать; соединять; связывать в вязанку, в пучок’, *sáṁdṛbdha-* ‘скрученный в пучок; связанный в вязанку’, *dṛbdhi-* ‘свивание, сцепление’, *darbhá-* ‘пучок травы, связка травы’ и др.). Возводится к и.-е. **derbh-* ‘свивать, скручивать вместе’, ср. греч *δάρπη* ‘корзина’, праслав. **dorbъ*, блр. *дóроб* ‘короб’, рус. диал. *дарабóк* ‘короб, корзина’ (именные производные из и.-е. **dorbhó-*). О раннем прототипе см. [Pok. IEW, 211–212; ЭССЯ-5, 74; Фасмер I, 530; Mh. EWA-9, 703–704].

В иранских языках предполагается ранняя контаминация с продолжениями **drab-*, **drap-* ‘шить, кроить’, особенно в производных именах (см. ниже).

Ав. п. *dərəwδa-* ср.р. ‘сухожилия, связка мускулов’ (мн.ч. ‘мускулы’) [Barth. AiW, 742] — доиранское лексикализованное причастие перфекта — из арийск. **dr̥bdha-* < **dr̥bh-ta-* (ср. др.-инд. *-dr̥bdha-*) ‘свитое, скрученное, соединенное’ от корня **darb-*.

Рефлексы в более поздних иранских языках отражают огласовки **darb-*, **dr̥b-* и **drab-*.

Глаголы:

курд. курм. *dirū-* : *dirūn*, *dirūtin*, сор. *dirū-* : *dirūn* ‘шить’ [Цаб. ЭСКЯ I, 313]; хури *dur-* : *duruft-* [Bailey DKS, 226];

хс. *draph-* ‘сидеть на корточках’ (?) [Bailey DKS, 166].

С превербами:

**fra-*:

хор. *hδβȳ-* ‘расслабиться, стать вялым’ < **fra-dr̥bi̯a-* [Sam. Chwar. Verb., 89].

**ham-* (ср. др.-инд, *sámdr̥bdha-*):

пар. *andarf-*, *andurf-* : *andurfī-* ‘шить, сшивать’, орм. *undərəw-* — то же [Morg. RLMA, 27; Morg. IIFL I, 234, 387];

в севернопамирских языках (с закономерным переходом **dr-* > *c-*): шугн. *ancāv-* : *ancūvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *ancīvd*, осн. перф. *ancūvǰ*, инф. *ancīvdōw*) ‘шить, зашивать, прошивать’, бдж. *incāv* : *incūvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *incīvd*, осн. перф. *incūvǰ*, инф. *incīvdōw*) — то же; руш. *incāv-* : *incivd*, диал. также *incūvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *incivd*, осн. перф. *incivǰ*, диал. *incūvǰ*, инф. *incivdōw*); хуф. *incāv-* : *incūvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *incīvd*, осн. перф. *incūvǰ*, инф. *incīvdōw*) ‘шить’; барт. *incāv-* : *incūvd* (инф. *incēvdōw*) — то же; рош. *incāv-*; сар. *inciv-* : *incivd* ‘шить’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *incivd*, осн. перф. *incivǰ*, инф. *incivdɛw*) и вторичный кауз. *incavon-* : *incavond* ‘заставлять шить’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *incavond*, осн. перф. *incavonǰ*, инф. *incavondɛw*); язг. *əncav-* : *əncůvd* ‘шить, зашивать, пришивать’ — из **ham-drabai̯a-* : **ham-dr̥b-ta-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *əncávd*, прич. прош. вр. *əncəvdá(g)*, инф. *əncaváǰ*, прич. наст. вр. и имя деятеля *əncavék* ‘шьющий; швея’ и другие производные, см. ниже, по [С ГОЯШ, 26, 29] — от корня **drap-*, по [Morg. EVSh, 14] — **drab-*);

ишк. *andьrv-* : *andьrvd* ‘шить’ (осн. перф. *andьrvůk*, инф. *andьrvdůk*, имя орудия *andьrvьn* ‘шило’; (Sk.) *dərav-* : *dəravd*); сгл. (М.) *andərv-* : *andərvδ-*, (Ю.) *andərvd* (в [Morg. IIFL II, 380] дается сравнение с вах., пар., орм. без этимологии) — из **han-drab(a)-* : *han-drəbta-*; вах. *drəv-* : *drəvd*, *drav-* : *dravd*, *d(ə)rəvd* ‘шить, вышивать’ — из **ham/n-draba-* : *-drəb-ta-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *drəvd*, *dravd*, осн. перф. *drəfk*, *drafk* < **-dr̥b-taka-*). Подробнее об этимологиях [Morg. IIFL II, 380, 520; С ГОЯШ, 24, 29; Morg. EVSh, 14; Ст.-К. ЭСВЯ, 150–151].

**uz-*:

хс. *aysdrraphai* ‘сидя(щий) на корточках’ < **uz-drafa-* (по [Bailey DKS, 6–7], из и.-е. **dhrembh-* ‘holg together’).

Производные слова:

***darbá-** — из и.-е. имени **dorbh-ó-* (?), ср. праслав. **dorbъ* > блр. *дóроб* ‘короб, решето’, рус. диал. *дóробья* ‘лукошко с выбитым дном’ [ЭССЯ-5, 74] (о др.-инд. *darbhá-* ‘пучок травы’ см. [Mh. KEWA-9, 23; ЭССЯ-5, 79]).

***dr̥bda-** — лексикализованное прич. — из арийск. **dr̥bh-ta-*: ав. п. *dərəwδa-* (см. выше).

***darb-i̯a-** > язг. *δarb* (бот.) ‘барбарис (Berberis oblonga)’ (связанные или спутанные колючие ветви барбариса используют как верх каменных оград посевов); хс. *drūba* — название растения, связанное с **darba-* [Bailey DKS, 169].

Другие разновременные производные:

хс. *pahadrauvī* ‘вышитый, расшитый’ (?) из **pa-* + **ham-* (или **fra-*) + **darb-* или **drab-* (от основы в огласовке **drab-*, см. ниже) [Bailey DKS, 196, 226–227], хс. *hamdru-*, *hadrau-* ‘сшитая материя’ < **ham-darb-* ‘сшивать вместе’ [Bailey Prolexis, 386; Bailey DKS, 226].

Неясно, относится ли сюда **dr̥b-* ‘танец’ (?): см. согд. *δr'wβ-*, *žwb-*; йд. *drūv-* : *druvd-*, импер. *druva*, инф. *druvda* (начальное *dr-* в йидга указывает на заимствование [Morg. IIFL II, 207] или на праформу **han-dr̥b-* с закономерным сохранением *d-*), ср. ****[1]drā-***.

Продолжения образований от контаминированных **drab-* ‘шить; сшивать, собирать вместе’ и **drap-* ‘кроить’:

drab-, *drap- : dr̥b-, dr̥p-** ‘шить; сшивать; соединять; кроить (?)’ — из арийск. **drab-*, **drap-*, ср. др.-инд. *drāpí-* ‘Mantel; одежда’, *drapsá-* ‘знамя’, ср. сомнения М.Майрхофера в соответствии др.-инд. *drāpí-* и *drapsá-* ~ иран. *draf̌ša-* (см. также в статье *[3]drā-***), хотя франц. *drap* ‘сукно; простыня’ и *drapeau* ‘знамя’ типологически подтверждают образование слова ‘знамя’ как ‘сшитое или скроенное из ткани’, ср. [Bailey DKS, 119]. Арийск. **drap-*

восходит к и.-е. **dr-ep-*, **dr-op-* ‘резать, кроить’ — ‘ткань, отрез; одежда’ (ср. праслав. **drabъ* (мн.ч. **draby*) ‘одежда’, лит. *drãpanos* мн.ч. ‘одежда, белье’; *dróbė* ‘льняное полотно’, *drabùžis* ‘одежда’) от и.-е. корня **[4]der-* : *derə-* : *drē-* ‘отрезать’, ср. греч. *δρέπω* ‘отрезаю’ [Pok. IEW, 211; Фасмер I, 545; Fr. LEW I, 100; Аб. ИЭСОЯ III, 343; Bailey DKS, 6–7; ЭССЯ-5, 100–101; Mh. KEWA-9, 72; Mh. EWA-10, 758].

Отмечены главным образом производные имена.

***drapsa- > *drafša-** ‘флаг; знамя’ от и.-е. **drep-*, *drop-*, ср. др.-инд. *drapsá-* ‘флаг, знамя’, *drāpi-* ‘одежда’ [Pok. IEW, 211]:

ав. п. *drafša-* ‘флаг, знамя’ [Barth. AiW, 771];

ср.-перс. *drafš* {*dlpš*} ‘знамя’ [Nyb. MP, 65; MacK. CPD, 27]; кл. перс. *dirafš*, совр. перс. *deräfš* ‘знамя, стяг, флаг’;

парф. *drafš* {*drfš*} ‘знамя’ [Boyce WL, 35]; шам. *darafš* ‘знамя’; курд. сор. *dirawš* ‘флаг’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 309];

согд. будд. *’rδ’šp*, *’rδ’yšp* [*arδašp*, *ərδašf*, *ərδəšf*] ‘флаг, знамя’ — заимствовано из авестийского (?) [Gersh. GMS, 14, 67; Gharib Sogd. Dict., 56]; осет. *tyrysa / turusa*, *tursa* ‘знамя, флаг’ — заимствовано из персидского через грузинское посредство [Аб. ИЭСОЯ III, 342–343];

бактр. *lrafo* ‘знамя’ (если это не заимствование из греч. *drafa*) [Dv. Baktr., 219].

Другие производные:

ср. обозначения ‘шила’: тадж. *durafš*, *darafš* ‘шило с загнутым концом; вязальный крючок’, диал. также *dъrafš* ‘шило’; курд. курм. *dirēš*, курд. сор. *dirawš* ‘шило’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 310–311]; пар. *durf* ‘шило’ < **dr̥fša-* [Morg. IIFL I, 250]; мдж. *[ə]rɛfšo*, *[ə]revša* (Зар.) ‘шило’ — раннее заимствование (?) с последующим влиянием перс. *dirafš* на форму, зафиксированную И.И.Зарубиным; йд. *lɛrəfšo*, *ləraušo* — раннее заимствование или образование от гл. **han-* + **drap-* (?), как в ишкашимском [Morg. IIFL II, 62, 224]. Ср. явные образования от **ham/n-* + прич. от **drab-* : **dr̥b-* > ишк. *andьrvьn* ‘шило’, сгл. *əndərvnd* ‘шило’; язг. *əncávn* ‘игла’ (из **ham-drabanā-* или **ham-drabaṇia-*, ср. [Morg. EVSh, 14], либо из **ham-dr̥b-na-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 113]); ср. также язг. *əncawz* ‘шило’ — из **ham-drarź-*, как и в языках шугнано-рушанской группы — при контаминации рефлексов корней **drab/p-* и **darź* — с уподоблением язгулямского названия шила названию иглы; см. также производные в статье ****[1]darź-***.

Неясно, связано ли с этим образованием пшт. *riná* ж.р. ‘шило’? Сар. *corz(n)* ‘шило’ также могло быть видоизменено по аналогии с названием иглы; ср. хс. *haṃdru* ‘сшитая материя’.

По Г.Моргенстьерне, шугн. ж.р. *cōγ̌ʒ*, хуф. *cōwʒ*, руш. ж.р. *cāwʒ*, барт. *cāwz*, барт., рош. *cōwz*; сар. *corz(n)*, язг. *əncáwz* ‘шило’ отражают не **-ʃš-č*, а развитие **-rz-* > шугн. *-γ̌ʒ*, руш., хуф., барт., рош. *-wz/ʒ* из прототипа **drarź-* (см. выше), в таком случае к ним примыкает вах. *cārzn*, *cərzɛn* ‘сапожное шило’ (усвоенное с метатезой в кхов. *chonzur*): если в шугнано-язгулямской группе *c-* < **δr-*, то ваханское слово заимствовано из этой группы, хотя теоретически возможно происхождение сарыкольского слова из ваханского, а последнего — из **čarzana-*, менее вероятно простое возведение шугн. *cōγ̌ʒ* к **drafša-či* [Morg. EVSh, 23].

Неясно, относится ли сюда пшт. *incə́y* ж.р. ‘шерстяные нитки’ (?), ср. [Morg. EVP, 11] без этимологии.

Семн., сорх., ласг. *deret*, санг. *darat* ‘шило’ [Цаб. ЭСКЯ I, 313].

Новообразования:

шугн. *ancāviʒ*, бдж. *incāviʒ* ‘шитье’, шугн. *ancāvīj*, бдж. *(y)incāvīj* 1) ‘шьющий’; 2) ‘портной, швец; портниха, швея’; язг. (лексикализованное причастие наст. вр. и имя деятеля) *əncavek* ‘швея; шьющий; швейная (о машине)’;

сар. *δafs* ‘загиб у платья, подшивка’ (< **δarfc* < **darf-θra-* [Morg. EVSh, 30]).

С такой же огласовкой шугн. *δīf*, сар. *δef*, язг. *δůf* ‘ушко иглы’, если из **dafa-* < **darfa-* (ср. [Morg. EVSh, 30]), см. ****daf-***;

вах. *dərvúj*, *dərvúč* ‘кожаная заплата (на сапоге), кусок кожи (на заплату)’ — от вах. *drəv-* ‘шить’ с суффиксом, *drəvúj* > *dərvúj* ‘то, что шьется’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 156].

Г.Бейли приводит также **drap-* ‘надевать, носить (одежду)’, наряду с ав. *drafša-* ‘знамя’, *drafšaka-* ‘fringe, streamer of dress’, при сравнении со ср.-перс. пехл. *drap-* ‘to wear’ [Bailey DKS, 119]; к производным от этого корня относится также хор. **’rδ’fyk* ж.р. ‘тюфяк; оболочка’ < **drāfya-ka-* < **drāp-i̯a-* [Benz. Chwar. Wort., 78].

Сравнения и этимологии см. также [Tom., 873; Gauth. NYazg., 247; Morg. IIFL I, 234; Morg. IIFL II, 380, 520; Bailey Prolexis, 386; С ГОЯШ, 14, 26, 29, 31 и сл.; Ст.-К. ИФВЯ, 162; Ст.-К. ЭСВЯ, 113, 150–151; Morg. EVSh, 14; Ed. Hist. Cons., 299; Эд. СГВЯ-Ф, 173; Цаб. ЭСКЯ I, 309–311, 313].

***darg(a)- / *drag(a)- / *dra-n-g(a)-** ‘длинный, долгий; длительный; поздний’ — из арийск. **dargha-* (?) : **dr̥gha-*, ср. др.-инд. *dīrghá-* ‘длинный, долгий’(во временно́м и пространственном значениях). Восходит к и.-е. **del-*, *dlēgh-*, **dl̥-gh-ó-* < и.-е. **dl̥ghó-* ‘длинный, долгий’, ср. лат. *longus* ‘длинный; далекий; долгий’, греч. *δολιχός* ‘длинный, долгий; продолжительный’, *ἐν-δελεχής* ‘длительный’; лит. *ìlgas* (< **dilgas*) ‘длинный, долгий’, праслав. **dьlgъ(jь)* ‘долгий, длинный, продолжительный’, ст.-слав. *длъгъ*, рус. *долгий*, праслав. **dьlina*, рус. *длина*, *длинный*; прасл. **dьlžati*, **dьlžiti*, рус. диал. *должать* ‘делать долгим’, *должить* ‘медлить’, рус. *про-должать* и др. [Pok. IEW, 197; Fr. LEW I, 183–184; Mh. KEWA-9, 47; Mh. KEWA-26, 734; Mh. EWA-10, 728–729; ЭССЯ-5, 208–211].

***darga-** прил. ‘длинный, долгий; поздний, длительный’:

ав. г. *darəga-*, ав. п. *darəγa-* (ж.р. на *-γā-*) ‘длинный, долгий; длительный’ (например, в ав. г. *darəgāyu-*, *darəgəm āyū* ‘длительный (по времени)’); др.-перс. *darga-* ‘длинный, долгий’ [Barth. AiW, 693; Kent OP, 190; Br., Mh. Handb., 115];

скиф. **darγa-*, **darga-* (в *Ταργίταος* < **darga-taṷa-*) [Аб. Ск.-сарм., 287].

dargam — наречие (из акк.) ‘долго’ > ав. г. *darəgəm*, ав. п. *darəγəm*, др.-перс. *dargam* ‘долго’ [Barth. AiW, 694].

В более поздних языках при свертывании именной парадигмы прилагательное **darga-* и наречие **dargam* часто совпадают и дают единые рефлексы:

ср.-перс. ран. *dagr* ({*dgl*}, ман. {*dgr*}), поздн. *dēr* (ман. {*dyr*}) ‘длинный, долгий’ [Nyb. MP, 56; MacK. CPD, 23, 26; Boyce WL, 34, 38]; кл. перс. *dēr* ‘поздний, поздно’; дари *dēr*; совр. перс. *dir*; тадж. *der* ‘поздний, поздно’; тат.-евр. *dir* ‘поздно’; лар. *dīr* ‘поздний’;

парф. ман. *darγ* {*drγ*} [Boyce WL, 35]; бел. зап., бел. вост. *dēr* ‘долгий, затянувшийся (во времени), поздний’; заза *därg*; тал. *di*; гил., маз., шам. *der* ‘поздний, поздно’; семн. *dīr* ‘поздно’; санг., сив. *dīr* ‘поздний, поздно’; абд. *dür*; вон., кохр., кеш. *dīr*; зефр. *dēr*; сед., газ. *dīr* ‘поздний’; мах. *dīr* ‘поздний, поздно’; орм. лог. *drây*, кан. *drāγ* ‘длинный, долгий’; орм. лог., кан. (из перс.) *dēr* ‘медленный; поздний’;

осет. *darγ* ‘длинный, долгий’ и производные *dærγ / dærγcæ* ‘длина’ и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 344–345]; хор. *δrγyc* ‘долгий; длинный’ [Henn. Khwar. Lg., 432; Benz. Chwar. Wort., 258];

пшт. *lā́rγa* 1) ‘промедление, задержка’; 2) ‘прежде’ [Morg. EVP, 38]; йд. *lūro*, мдж. *ləra* ‘далеко; далекий’ [Morg. IIFL II, 224]; в языках шугнано-рушанской группы — заимствования из таджикского: шугн. *dēr* ‘поздно’, руш. *dīr*, сар. *dayr*, *dɛyr*; в отличие от исконного язг. *δurγ* 1) ‘поздний, поздно’; 2) в сочет. *δurγ-δurγ* ‘очень редко’ < **darga-* [С ГОЯШ, 20; Morg. EVSh, 32];

хс. *dāra-* ‘длинный; долгий’ и *ma-dāru-* ‘недолго; скоро, вскоре’ [Bailey DKS, 157, 322–323].

***drājah-** ‘длина’ (из и.-е. **draəg-es-*?) > ав. п. *drājah-* ‘длина, долгота; расстояние, протяжение’ [Barth. AiW, 773–774] (и в композитах, см. ав. *yārə.drājō* ‘в течение года’).

***drājiah-** ‘длиннее, дальше, длительнее’ (сравн. ст. от **darga-*; в поздних языках рефлексы **drājah-* и **drājiah-* могут совпадать) > ав. п. *drājyō* наречие ‘дальше, в большем отдалении’ (сравн. ст. от ав. *darəγa-*) [Barth. AiW, 774];

ср.-перс. *drāz* {*dl’č*} ‘длинный’ [Nyb. MP, 66; MacK. CPD, 27]; кл. перс. *dirāz* ‘длинный’; дари *derāz*; совр. перс. *derâz / därâz*; тадж. *daroz*; сомг. *dirâz*; бахт. *dirâz*; тат. *durâz* ‘длинный’, тат.-евр. *duraz* 1) ‘длинный’; 2) ‘долгий, продолжительный; 3) ‘высокий (о росте)’; 4) ‘длинно, долго’; лар. х. *derâz* ‘длинный’;

бел. зап. *drāj* ‘длина; длинный’, бел. вост. *drāž* ‘длинный’; курд. курм., сор. *dьrēž* 1) ‘длинный, продолговатый’; 2) ‘долгий, длительный, продолжительный’; 3) ‘растянутый, вытянутый’ (в курд. Арм. 1) ‘длинный’; 2) ‘долгий’); заимствованы из персидского: гур. *dirāz*; тал. *dьroz*; гил. *dərâz*; маз. *dɛroz*; шам. *derâz* ‘длинный’; семн. *därâz*; санг., сурх. *dirâz*; сив. *dirâz* ‘длинный, долгий’; ласг. *dærâz*; абд. *dirī*; вон., кохр. *dirâz*; кеш. *dürâz*; зефр. *derâz*; сед., газ. *dirâz*; кафр. *dirāz* ‘длинный’; сои, хунс. *dirâz* ‘длинный’; наин. *dûrâz*; нат., фар. *dærâz*; яр. *dorâz* ‘длинный’.

***drājišta-** ‘самый длинный, самый долгий’ (превосх. ст. от **darga-*, ср. др.-инд. *drā́ghiṣṭha-*): ав. п. *drājištəm* (нареч.) ‘как можно дольше’ (от **drājišta-* ‘самый долгий’) [Barth. AiW, 774].

***dra-n-ga-** — из основы с назальным инфиксом — из и.-е. **dlongho-*, ср. лат. *longus*, др.-верх.-нем. *lang* [Pok. IEW, 127]:

ср.-перс. *drang* [Nyb. MP, 65]; кл. перс. *dirang* ‘задержка, промедление, опоздание’; курд. курм. *darang*, курд. сор. *dirang* ‘поздний; поздно’ [Цаб. ЭСКЯ I, 273–274].

Другие производные слова, включая композиты:

ав. г. *darəgāyu-*, *darəgəm āyū* ‘длительный (по времени); долговечный’ [Barth. AiW, 693]; *darəγō.jīti-* ‘долгая жизнь’; ав.

darəγa-bāzu- ~ осет. *darγ-bazyg* ‘длиннорукий’; осет. (позднее образование) *darγdærdær* ‘самый длинный’.

Возможно, от этого корня ответвились звукосимволические слова, обозначающие длинную палку, дубинку и т.п., см. ягн. *dangál* ‘дубина’; язг. *dangál* ‘палка’; вах. *ḍəngulúč* ‘бобовый стебель’; пшт. *ḍāng* ‘дубинка’, *ḍāngú* ‘дылда’, *ḍā́nga* ‘нога, столб, мачта’ и др., перечень таких слов см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 160];

осет. *tærqūs / tærqos* ‘заяц’ < **darγ-qūs*, букв. ‘длинноухий’ (с оглушением **d-* > *t-*, как и в некоторых других словах) [Аб. ИЭСОЯ III, 271].

Неясно, сюда ли глагол согд. будд. *pδ’rβ-* ‘to last; длиться’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pδ’rβt*) [Gharib Sogd. Dict., 271].

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 296; Morg. EVP, 38; Аб. ИЭСОЯ I, 345; С ГОЯШ, 20; Nyb. MP, 56; Bailey DKS, 157; Morg. EVSh, 32; Оранский ИЯИО, 136–168; Цаб. ЭСКЯ I, 273–274, 311–312].

***darś- : dṛś-** ‘смотреть, видеть; быть видимым, виднеться’ — из арийск. **darć-* : **dṛć-*, ср. др.-инд. *darś-* (например, перф. *dadárśa*, аор. мед.-пасс. *ádarśi*, кауз. 3-е л. ед.ч. през. *darśáyati*, прич. *dṛṣṭá-* и т.д.). Восходит к и.-е. **derk̂-* ‘бросить взгляд на что-л.’, ср. греч. перф. *δέδορκα* [Pok. IEW, 213; Mh. EWA-9, 704–706].

Ав. г., п. *darəs-* ‘увидеть, разглядеть’, през. осн. 1. *darəs-*, перф. 2. *dādarəs-*, прич. *dərəšta-*, *-darəšta-* ‘увиденный, замеченный’ (< **dṛšta-*), имя действия *daršti-* ‘взгляд’ и производные [Barth. AiW, 696–697];

пар. *dhōṛ-*, *dhuṛ-* основа прош. вр. гл. ‘видеть’ (< **dṛšta-*) [Morg. IIFL I, 249];

мдж. *ləšḱ-*, йд. *lišč-* основа прош. вр. гл. ‘видеть’ (< **dṛšta-*) при основе наст. вр. мдж. *win-*, йд. *wīn-* из **u̯ai(d)na-* [Morg. IIFL I, 249; Morg. IIFL II, 262; Гр. ОИЯ, 202]; хс. *dirsu-* ‘видеть’ (в композите) [Bailey DKS, 159].

Производные слова:

ав. (г.), п. *darəsa-* ‘взгляд’ [Barth. AiW, 697];

ав. п. *parō.darš* (от основы *-dərəs-* из **para-darś-š* — ном. на и.-е. **-k̂-s* > арийск. **-ćš* > праиран. **-š*) ‘провидящий (восход)’ — эпитет петуха; ав. п. *frādərəsra-* прил. ‘освещающий; сияющий’ (< *frā-dṛś-ra-*), *xᵛāŋg.darəsa-* ‘имеющий отблеск солнца’, ав. г. *darəšaṯ* наречие ‘явно, очевидно, натурально’ (из **daršat, *dṛšat* —

из арийск. **dṛćšat*) и др. [Barth. AiW, 699, 859, 1015; Kel. NR, 36–37]; др.-перс. **dṛθika-* и.с. [Hinz NÜ, 88].

Неясно, сюда ли относится хс. *uaiṣṣa* ‘awake’ (предположительно из **upa-dṛšti-* ‘seeing near’) [Bailey DKS, 36]; хс. *dirsūjsinä* ‘желающий видеть’ — композит из *dirsu-* ‘видеть’ и рефлекса **čanah-* ‘желание’ [Bailey DKS, 159].

Сравнения и этимологии см. также [Сок. ЯА, 240].

***darśa- : dṛśa-, *dārśa-** ‘шерсть козы, яка’ (обычно грубая шерсть) — собственно иранское развитие из арийск. **darć-*, **dr̥̄ć-*. Может восходить к и.-е. **dar-k̂-* (или **dr̥̄-k̂ó-*) либо представлять собой раннее заимствование в иранские языки из индоарийских, ср. др.-инд. *dūrśá-* ‘вид грубой одежды из (козьей) шкуры’ (по [Mh. EWA-10, 740]) и др.-инд. *dārśa-* (по [Turner CDIAL, 6307]). Увязывается с корнем **²dar-* и с названием шкуры, кожи и т.п., ср. греч. *δέρμα*, чеш. *drasta*, *drásta* ‘Fetzen, Splitter, Gewand’. В части иранских языков отражен прототип **dārśa-*.

Перс. диал. *dirs* ‘одежда; хвост верблюда’ [Morg. IIFL II, 224]; ср. перевод ‘верблюжья шерсть; потертая одежда’ [Bailey DKS, 165];

бел. *drassam* ‘козья шерсть’ [Morg. Notes on Bal. Etym., 43];

пар. *dõš* ‘волосы’ [Morg. RLMA, 31]; орм. *dã̄š* [Morg. Orm., 14];

хор. *δš* ‘козья шерсть’ [Henn. Khwar. Lg., 432]; ягн. **dors-* в производном *dorsena* ‘сделанный из грубой шерсти’ (см. ниже) [ЯТ, 248];

мдж. *lirs*, верхн. *lurs*, йд. *lirs* ‘козья шерсть’ < **dă̆rśa-* [Morg. IIFL II, 224]; шугн. *δōx̆c* 1) ‘козья и ячья шерсть’; 2) ‘волосы на теле человека’; 3) ‘грубый (о ткани)’, руш., хуф. *δāws*, барт., рош. *δōws* ‘шерсть (козья)’, сар. *δors* — то же, язг. *δus* ‘толстые нити, шнур из козьей шерсти’ (из **darśa̋-* [Morg. EVSh, 32]), через этап **δů̆ws*; сгл. *šōδx* ‘козья шерсть’ (с метатезой из более раннего **δōšx* < **dorsx* (?) [Morg. IIFL II, 224, 320, 412]) < **dă̆rśa-*; вах. *δыrs* ‘шерсть козы, яка’ < **dārśa-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 167]; хс. *dairśa-* ‘сделанный из козьей шерсти’ [Bailey DKS, 165].

Производные слова:

ягн. *dorsena* ‘сделанный из грубой шерсти’ (о веревке — в сочет. *dorséna wíta* ‘веревка из шерсти’ [ЯТ, 248]);

шугн. *δōx̆cin* ‘волосатый (о человеке)’; язг. *səm-δus* ‘завязка ярма на шее вола’ < **śamia-* (см.) + *δus*, язг. *δus-γibek* ‘веретено для прядения козьей шерсти’; мдж. *lurs-γeva* ‘толстые нити для тканья

паласов' (сравнения без прототипа при аналогичной лексеме в йд. см. [Morg. IIFL II, 224]).

Результаты контаминации с производными от корня ***[1]darź-*** (см.):

пшт. *kloṣtá* 'спутанная шерсть' (Г.Моргенстьерне возводит к **ku-dārsā* [Morg. R + Cons., 336], однако прототипом должно быть причастие прош. вр. **-dṛšta-* от **darź-*); шугн., бдж. *piδūγʒ*, брв. *paδūγʒ* 'толстые нитки, шнур из козьей шерсти' — результат ассоциации с **pati-darź(a)-čī-* (?);

вах. *darč* 'бечевка из шерсти козы, яка' возводится в [Ст.-К. ИФВЯ, 161; Ст.-К. ЭСВЯ, 143–144] не к **darśa-čī-*, как ожидалось бы, а к **darźačī-*, см. ***[1]darź-***.

Сюда примыкают отражения **daśă-* (ср. др.-инд. *daśā-* 'обшивка; (обработанный) край одежды; бахрома (?)'), см. ***[2]daśă-***.

В.И.Абаев относит к этому корню осет. *dalys* 'годовалый барашек' [Аб. ИЭСОЯ I, 655], но это семантически ненадежно (подробнее [Ст.-К. ЭСВЯ, 167]).

Сравнения и этимологии см. также [Morg. RLMA, 22, 31; Ст.-К. ИФВЯ, 166; Bailey DKS, 165; Morg. IIFL II, 224, 303, 531; Morg. EVSh, 32; Эд. СГВЯ-Ф, 87, 169; Ст.-К. ЭСВЯ, 167–168; Ефимов Пар., 544].

[1]darš- : dṛš- 'дробить (грубо, на крупные куски), раскалывать (камнем); толочь в ступе; молоть ручными жерновами' — из арийск. **darš-* : *dṛš-* (?), ср. др.-инд. *dṛṣád-* ж.р. 'камень; (нижний) жернов' (ср. родственные слова в более поздних арийских языках: индоарийские — пракр. *disaā-* 'камень'; нуристанские — вайг. *duṣö*; дардские — кхов. *driẓ*, *dēṣu* 'ручная мельница'). Более ранний прототип неясен. Если первоначальное значение 'камень; дробить камнем', то верны поиски соответствия в других индоевропейских языках в виде названий камня, приведенные (с сомнением) в [Mh. EWA-10, 742], и наиболее вероятный прототип — и.-е. **ders-* : *dṛs-*, **drā-s-* (ср. обозначение и.-е. **deres-* [Pok. IEW, 210]), предположенный в [Morg. EVSh, 32], т.е. вторичный корень, образованный распространением **-s* от и.-е. **[4]der-* (см. праиран. ****[2]dar-***).

В иранских языках разных периодов наблюдается контаминация рефлексов **darš-* : *dṛš-* в значении 'размельчать, молоть' с продолжениями фонетически сходных **dauš-* : **duš-*, **drauš-* : **druš-*, имеющих аналогичные значения.

Единичные продолжения **darš-* : *dṛš-* в глаголе можно усмотреть в сар. *δeǎ-* : *δeǎt* 'рассыпаться, разбрызгиваться' (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δeǎt*, осн. перф. *δeǎč*, инф. *δeǎtɛw*) от през. основы **darš(a)-* (основа прош. вр. вторична) и вторичный каузатив *δeǎon-* : *δeǎont* и *δɛyǎon-* : *δɛyǎond* 'плескать, брызгать (водой)'.

Больше рефлексов прослеживается в именах:

вах. *δəṣn* 'камень для толчения, дробления' — из **dṛšana-* при ассоциации с **dušana-* (несколько иначе [Ст.-К. ЭСВЯ, 166–169]) — при частичном воздействии в ваханском на имя со стороны глагола вах. *δыǎ-* : *δoǎt* 'молоть (на мельнице)', восходящего к **dauš-* : **duš-*, см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 168]; то же — отмеченное Г.Моргенстьерне [EVSh, 32] вах. *δeǎɛn* 'жернов'. Сар. *δыǎn* 'ступа (каменная)' заимствовано из ваханского [Ст.-К. ЭСВЯ, 168]. Вторичные производные: вах. *δəṣnək*, *δəṣnpыr(k)* а) 'круглый камень, которым размельчают соль, дробят зерна (на плоском камне)' и б) 'пищуха' [Ст.-К. ЭСВЯ, 166]. Позднее производное сар. *δыǎnabыc* 'пест (каменный)' с компонентом уменьшительности *-bыc* < **putra-* 'сын' [Morg. EVSh 32] (приводимое в [Morg. EVSh, 32] шугн. *δiǎn* в действительности — сар. *δыǎn*).

Сюда же относится пшт. *lāṣ* 'крутой обрыв, отвесная скала; расселина горы' — из **daršă-* (см. семантическую аналогию в образованиях от ****[2]dar-***).

Продолжения причастия **dṛštá-* '(грубо) раздробленный, разбитый' (возможно, при контекстуальном совпадении с **dṛšta-* 'смелый, дерзкий' от корня **[2]darš-* 'быть смелым, отваживаться', см. ****[2]darš-***, но не целиком от этого корня, как считал П.Хорн [Horn Gr., 122–123]) контаминированы с продолжениями причастия **društa-* от корня **drauš-* : **druš-* 'раздроблять; увечить, наносить физические травмы' (см. ****drauš-***).

Обсуждение этимологий см. также [Mh. KEWA-9, 61; Mh. EWA-10, 742; Morg. EVSh, 32; Ст.-К. ЭСВЯ, 166–168].

****[2]darš- : dṛš-*** 'быть смелым, отваживаться, быть храбрым; осмеливаться, дерзать' — из арийск. **dharš-* : *dhṛš-*, ср. др.-инд. *dharṣ-* 'быть смелым, мужественным; дерзать, отваживаться' (перф. *dadhárṣa*, през. *dhṛṣnóti*, кауз. *dharṣay-*, именные образования *dhṛ́ṣṭa-* 'дерзкий, смелый', *dhṛṣitá-* 'смелый, храбрый', *dhṛṣṭi-* 'смелость' и др.). Восходит к и.-е. **dhers-* 'нападать, атаковать; начинать' → 'быть смелым, отваживаться', ср. греч. *θρασύς* 'смелый', *θάρσος* 'смелость, храбрость', греч. лесб. *θέρσος* 'мужество, смелость', гот. *ga-daursan* 'отваживаться', лит. *drįsti* 'осмеливаться,

сметь; отваживаться', *drąsùs* 'смелый, дерзкий; мужественный' и др. [Pok. IEW, 259; Fr. LEW I, 101–102; Mh. EWA-10, 780–781].

Др.-перс. *darš-* 'осмеливаться, дерзать', през. осн. 10. *daršnau-* (в формах *a-dṛšnauš* или *a-daršnauš* '(он) осмелился, отважился') [Barth. AiW, 699; Kent OP, 190; Br., Mh. Handb., 115], то же — в составном и.с. *Dādarši-* [Kent OP, 189];

хс. *darv-*, *dirv-* 'отваживаться' (< **dṛš-nu-*, 3-е л. мн.ч. *darvāre*, прич. прош. вр. **darruta-* — вторичное образование от **d(a)ršnu-ta-*) [Emm. SGS, 44; Bailey DKS, 153].

Производные имена:

***daršam** > др.-перс. *daršam* 'твердо, сильно, очень' [Barth. AiW, 699; Kent OP, 190; Br., Mh. Handb., 115].

***darši- : daršai-** > ав. п. *darši-* : *daršay-* 'смелый, отважный; сильный (о ветре)' [Barth. AiW, 699]; то же — в композитах: ав. п. *darši.kairya-* прил. 'с сильными, смелыми действиями', ав. п. *darši-draoš* 'направляющий сильное (деревянное) орудие' [Barth. AiW, 699].

***daršita-** > ав. п. *daršita-* прил. 'смелый, отважный, мужественный' [Barth. AiW, 699].

***daršiu- : daršiau-** > ав. п. *daršyav-* 'смелый, отважный, сильный' [Barth. AiW, 700].

Сюда же относят рефлексы других производных: пшт. *lāšə* 'еще лучше' < **daršta-* [Morg. Ir.-1942, 264] (однако здесь *šə* может продолжать **śraiah-* 'лучше'); хс. *darrau* 'смеющий; тот, кто в силах; смелость, доблесть' [Bailey DKS, 153].

***darta- : dṛta-, *darti-** 'навоз, кал' — из арийск. **dharta-*, **dhṛta-*, **dharti-*, ср. др.-инд. *dhā́rā-* 'течение; струя' (впрочем, возводимое М.Майрхофером к корню *dhan-*). Возводится к и.-е. **dhṛ-to-* от корня **5dher-*, **dhrei-d-* 'нечистоты; испражняться' при возможной связи с и.-е. **1dher-* 'мутный осадок' и/или **4dher-* 'течь, вытекать', ср. др.-исл. *dríta* 'испражняться', др.-англ. *drítan*, англ. *dirt* 'грязь', праслав. **driskati / *dristati* и производные, рус. *дристать* [Pok. IEW, 256; Фасмер I, 538; ЭССЯ-5, 116–117] (менее вероятно из и.-е. **dṛ-to-* 'выделения' от корня **4der-* : *derə-* : *drē-* 'терзать; сдирать, снимать шкуру' [Pok. IEW, 206–208]).

В иранских языках обычно отражается праформа **darti-*, **dṛti-*: согд. будд., ман. *δrt'yč(h)*, согд. ман. *δrtyč* 'грязь, навоз, кал' [Henn. BBB, 124; Gersh. GMS, 153; Gharib Sogd. Dict., 142], хор. *δrc* 'навоз; помет' [Benz. Chwar. Wort., 258];

йд. *pəškedrī* < **pṛška-* + **dṛti-* (ср. без реконструкции второго элемента, только при сравнении с шугн, вах., сгл. [Morg. IIFL II, 241]); шугн. бдж. *δīd* 1) 'навоз'; 2) 'сухой навоз, кизяк', руш., хуф. *δīg*, барт., рош. *δēg*, сар. *δig* 'навоз крупного рогатого скота' < **dṛti-* [Morg. EVSh, 30]; язг. *δāg* 'навоз крупного скота, удобрение' < *dṛtā-*; ишк. *uḍél* 'навоз', (Зар.) *wūḍeḷ*, сгл. *wuδlḷ* 'навоз' (из **ha-* или **aua-* + **dṛta-*, ср. [Morg. IIFL II, 418] при сравнении с йд.); вах. *δart* 'навоз крупного скота; кизяк; удобрение' [Morg. IIFL II, 521; Ст.-К. ЭСВЯ, 162] из **darta-*, **darti-*.

Из восточноиранского источника (где **d-* > *l*) заимствовано в таджикские диалекты: дарв., куляб. *lal*, рог., матч. *lar* 'кизяк; лепешка навоза для топлива'.

Сюда же относится пшт. *ləd* 'помет скота, смешанный с грязью'; бел. *lid* заимствовано из пашто, или, по [Ст.-К. ЭСВЯ, 162], из индоарийских языков, что менее вероятно, ср. примеры из [Turner CDIAL, 11057] с прототипом **lidda-*; при этом неясен сам предполагаемый Тёрнером прототип: откуда в нем *l* (?).

См. также поздние производные: шугн. *δīd-vōr*, брв. *δīd-cimu* 'корзина для переноски навоза', *δīd-tīžd* 'вынос, вывоз навоза в поле' и др., руш. *δīg-tēžd*, хуф. *δīd-dīžd*, *δīg-tīžd* — то же и др.

Неясно отношение к этим основам ав. п. *driwi-* ж.р. 'пятно; родимое пятно' [Barth. AiW, 778].

Материал и этимологии см. также [Morg. R + Cons., 338; С ГОЯШ, 125; Ст.-К. ИФВЯ, 163; Morg. EVSh, 30, 114; Ст.-К. ЭСВЯ, 162].

***daru-, *dāru- : dārau-, *dram (?), *drau- : dru-, *druua- : *drua-** 'дерево (как растение); дерево (как материал), древесина; палка' — из арийск. **daru-*, *dāru-*, **drau-*, **dru-* и т.п., ср. др.-инд. *dā́ru-* 'дерево (как материал), древесина', др.-инд. *dru-* 'дерево (как материал), древесина; деревянная утварь' (ген. ед.ч. *drúṇaḥ*). Восходит к и.-е. **deru-*, **dōru-*, **dreu-* : *dru-*, **dru(u̯)-*, **dreu-*, *drou-*; **dreua-* : *drū-* 'дерево', предположительно первоначально 'дуб', отсюда слова для различных характеристик дерева — 'твердый, жесткий, крепкий, прочный; здравый' в разных индоевропейских языках. Ср. греч. *δόρυ* 'ствол дерева, древесина; копье', алб. *dru* 'древесина, дерево, жердь', гот. *triu* 'дерево, древесина', праслав. **dervo*, **dervěnъ(jь)*, **dervьnъ(jь)*, **drъvo* (мн.ч. **drъva*), **drynъ* и др., рус. *дерево*, *деревянный*, *дрова*, *дрын* и др. [Pok.

IEW, 214–217; Фасмер I, 502, 539; ЭССЯ-4, 210–213; ЭССЯ-5, 140–145; Mh. KEWA-9, 36–37, 78, 80; Mh. EWA-10, 721, 759].

В иранских языках разного периода этот корень образует производные различного значения, имеющие соответствия в других индоевропейских языках.

От корня в огласовке ***dāru-***:

ав. п. *dārav-* : *dāru-* (*dāuru-*), *drav-* : *dru-* ‘ствол, бревно; дерево; кусок дерева; оружие из дерева, дубина’ [Barth. AiW, 738–739]; др.-перс. *dāru-* ‘древесина, дерево (как строительный материал)’ [Kent OP, 190; Br., Mh. Handb., 115];

ср.-перс. *dār* ({*d’l*}, ман. {*d’r*}) ‘дерево; виселица; дерево (как материал)’ [MacK. CPD, 24]; кл. перс. *dār* ‘дерево, бревно, стропило, балка; виселица’; дари *dår*; совр. перс. *dår* ‘виселица; брус, балка, столб, шест’; тадж. *dor* ‘виселица’; бахт. *dår*, тат. *dår*, тат.-евр. *dor* ‘дерево’; лар. *dār* ‘шест, столб’; кумз. *dār* ‘дерево; столб’;

бел. зап., вост. (из перс.) *dār* ‘дерево (материал); ствол; дрова’; курд. курм. *dār* 1) ‘дерево’; 2) ‘дрова’; 3) ‘древко’; 4) ‘палка, посох; дубина, костыль’; 5) ‘древесина, дерево (материал)’, в курд. Арм. *dār* 1) ‘дерево’; 2) ‘дрова’; 3) ‘палка’, курд. сор. *dār* 1) ‘дерево’; 2) ‘палка’ [Цаб. ЭСКЯ I, 297–298]; заза *dor*; тал. *do*; гил. *dår*; маз. *dor* ‘дерево’; шам. *dår*; семн. *dåra / dår*; сурх. *dār*; ласг. *dår* ‘дерево’;

хор. *δ’r* ‘палка’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 32–33];

пшт. *alwā́r* м.р. мн.ч. ‘древесина; лесоматериалы, брёвна’ из **ha-dāru-* с ранней метатезой (?).

Старые производные ***dāru-ka-***, ***daru-ka-***:

парф. {*d’lwg*} ‘дерево’ [Henn. BBB, 57];

согд. ман. *δ’rwq*, *δ’rwk* [*δaruk*] ‘дерево (материал), древесина; дрова’ [Henn. BBB, 124], будд. *δ’r’wk(’)*, ман., будд. *δ’rwk(’)* — то же [Gersh. GMS, 148; Gharib Sogd. Dict., 135]; ягн. *dork* ‘древесина, палка’ (<**dāruka-*) [Л., Хр. ОИЯ, 383];

пшт. *largáy* ‘палка, дерево, полено’ (< **dāru-ka* + вторичный поздний суф. **-ka*) [MacK. Pashto, 554]; шугн. *δōrg* ‘палка, шест, жердь; бревно; балка, свая; дерево (как поделочный материал)’, руш. *δůrk*, хуф. *δůrg* ‘дерево (материал), палка, полено’, барт., рош. *δōrg* ‘палка, деревяшка’; язг. *δerḱ* ‘деревяшка, древесина; палка; бревно’ (< **dāru-ka-*) [С ГОЯШ, 40, 84–85; Morg. EVSh, 31]; ишк. *dьrk* ‘дерево (срубленное), шест, палка’, сгл. *durk* ‘древесина,

палка’ (< **dāruka-* или **daruka-*) [Morg. IIFL II, 390–391; Эд. СГВЯ-Ф, 169].

Другие производные от ***dāru-***:

кл. перс. *dārū* ‘лекарство, порошок’ (← ‘растительное средство’ при ассоциации с производными от **dar-* в значении ‘поддерживать’, см. ****[1]dar-***); совр. перс. *dåru*; тадж. *doru*; заимствовано в другие языки, например, язг. *darow* 1) ‘лекарство; снадобье’; 2) ‘порошок; зелье’;

согд. будд. **δ’r’yn’y* ‘деревянный’, ман. *δ’rwkynč*, *δ’rwqynč*, *δ’rwkynyy* ‘растительный; травяной’ [Gersh. GMS, 51, 160, 190; Gharib Sogd. Dict., 135].

От корня в огласовках ***drū-*** : ***drau-***, ***druu̯a-***:

dru̯a-, ***druu̯a-*** ‘крепкий, твердый, прочный, невредимый’, ср. др.-инд. *dhruvá-* ‘крепкий, твердый, прочный, постоянный’ (с *dh-* вместо *d-* в результате народной этимологии, по аналогии с *dhar-* ‘держать’, и др.-инд. *su-drú-* ‘starkes Holz’), ср. ст.-слав. *sъ-drav-* ‘здравый’, рус. *здравый*, *здоровый* [Pok. IEW, 216; Аб. ИЭСОЯ III, 273]:

ав. п. *drva-* ‘здоровый, целый, невредимый’ [Barth. AiW, 782]; др.-перс. в надписях *duruva-* ‘крепкий, надежный, невредимый, целый’ [Kent OP, 191; Br., Mh. Handb., 117], др.-перс. в побочных источниках: **drva-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘крепкий’, **drvaiča-* и.с. (из эламского источника), **drvaka-* и.с. (из аккадского источника) — производные от **drva-* на **-aiča*, **-aka* [Hinz NÜ, 88–89]; **dṛvagaiθa-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘тот, чей дом, домашний очаг крепкий’ [Hinz NÜ, 88]; мид. **dṛva-* ‘крепкий, надежный’ в составных словах типа **dṛvaspāda-* и.с. (из эламского источника), букв. ‘тот, у кого крепкое войско’ [Hinz NÜ, 89];

бактр. *λρουο* [*lruu̯-*] ‘здоровый’(< **dru̯a-*) [Henn. BI, 49] (обзор других этимологий см. также [Dv. Baktr., 220–221]).

Старые производные ***dra̯ua-ka-***, ***dru̯a-ka-***:

согд. будд. *δr’wk(’)*, Ст.п. *δrwk*, ман. *ǰwk*, хр. *žwq* [*δrūk*, *žūk*] ‘здоровый, крепкий; целый, неповрежденный’ (< **dru̯a-ka-*), ж.р. *δrwčh* (< **dru̯a-čī̆-*) и производные от них согд. *δrwky’*, согд. ман. *ǰwky’* ‘благополучие, здоровье, крепость’, согд. будд. *zwk(’)* ‘sane, intact’, согд. хр. *žwqy’* ‘healing, remedy, reparation’; вторичное согд. *ǰwqy’mynč* ‘разделяющий счастье, обладающий благом’ [Henn. BBB, 126–127; Gersh. GMS, 44, 148; Gharib Sogd. Dict., 141–143, 184, 468];

сюда же — образования с отрицанием *a-: хор. *δrwk*, *δrwyk* ‘больной’ (< **a-druu̯a-ka-*), *δrwk’nyk* или *δrwk’β(y)k* ‘болезнь’ [Henn. Khwar. Lg., 427, 432; MacK. Khwar. Gl. I, 543; MacK. Khwar. Gl. V, 70]; йд. *lərovə*, *lorovo* ‘болезнь’ [Morg. IIFL II, 224], мдж. *lərəvīy-* : *lərīvd-*, *laraviy-*, *ləraviy-* : *larivd-* (перех. и пос.) ‘быть больным’; йд. *lurvë*, *luruwu*, мдж. (М.) *lɛravi*, *lerɛvi* ‘больной, недомогающий’ [Morg. IIFL II, 224].

Не вполне ясна внутренняя форма группы слов, которые возводятся либо к **druu̯išta-* — превосх. ст. от **druu̯a-* ‘крепкий, прочный’, либо к сочетанию **dru̯a-(a)sti* [Horn Gr., 122], однако материал парфянского языка указывает на первый вариант:

ср.-перс. *druyist*, *drust* ({*drwdst’*, *drw(y)st’*}, ман. {*dryst*}) ‘правильный; целый, невредимый’ [Nyb. MP, 67; MacK. CPD, 28]; кл. перс. *durust* ‘прямой, правильный, верный; целый, здоровый, невредимый’; тадж. *durust*; дари, совр. перс. *dorost*; бур., сомг., пап. *durus*; лар. *doross*; тат. *düz*; тат.-евр. *dürüst* ‘правильный, верный; правильно, верно’;

парф. *druvišt* / *društ* {*drwšt*} ‘целый, невредимый’; *društift* {*drwštyft*} ‘целость, невредимость, здоровье’ [Boyce WL, 35]; бел. зап., вост. *drust* / *darust* ‘целый, невредимый’; курд. курм. *dьrust* 1) ‘правильный, верный’; 2) ‘правдивый, честный’; 3) ‘справедливый’; 4) ‘правильно, верно; правдиво, честно; справедливо’, курд. Арм. также 1) ‘точный, верный, правильный’; 2) ‘точно, верно, правильно’, курд. сор. *dьrust* 1) ‘правильный, верный’; 2) ‘ровный, прямой’; 3) ‘здоровый, невредимый’; тал. *dьrьs* 1) ‘прямой’; 2) ‘правильный, верный, точный’; 3) ‘целый’; 4) ‘прямо, правильно, точно’; гил. *durust* ‘правильный, верный’; маз. *dɛrɛs* ‘правильный, правильно’; шам. *duruss*, сив. *derüss*; вон. *duruss*; кеш. *deruss*; сед. *duruss*; кафр. *durus* ‘правильный, верный’; фар. *doruss*; орм. кан. (из перс.) *durust* ‘прямой; правильный, верный’;

пшт. *drəst* (ваз. *drəsta-*) ‘весь; вся; всё’; йд. *drust* ‘всё, целиком’ — из персидского, см. [Morg. EVP, 22; Morg. IIFL II, 207].

Возводимый к этому прототипу ряд слов от причастия **dṛšta-*, **društa-* со значением ‘грубый, шероховатый’ восходит в действительности к образованиям от корня **drauš-* при контаминации с производными от **darš-* (см. ****[1]darš-*** и ****drauš-***).

***dṛu̯at-** и другие абстрактные имена:

ав. п. *drvatāt-* ‘здоровье; исцеление’ [Barth. AiW, 782];

из **dru̯atāt-* при частичной контаминации с **druta-* от корня **drau-* ‘громко говорить, петь’ (см. статью ****[5]dra-u-***):

ср.-перс. ран. *drōt*, поздн. *drōd* {*dlwt’*} ‘благословение, благосостояние, процветание’ [Nyb. MP, 66; Boyce WL, 35]; кл. перс. *durūd* ‘моление, молитва; милость, милосердие’ (см. также *padrōd*); совр. перс. *dorud* 1) ‘привет, поклон’; 2) благословение, восхваление’; тадж. *durud* 1) (рел.) ‘молитва, восхваление’; 2) (кн.) ‘приветствие, привет’.

парф. ман. турф. *drōd* [*drwd*] ‘благословение’ [Boyce WL, 35]; курд. сор. *dirūd* ‘благословение, приветствие’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 313].

Ср. согдийские слова, восходящие 1) к данной основе: согд. будд. *δrwt’th*, хр. *dwrt’*, *dwrty’* ‘мир’; согд. *δrwt’t*, *δrwt’twh* ‘здоровье’ (< **dru̯atāt-*); согд. *δrwth* ‘health, greeting’; 2) к контаминированным прототипам: согд. будд. *δr’w*, *δr’’w*, *ž’w* [*δrāw*, *žāw*], согд. *z’w* [*žāw*] < **drāu̯a-* ‘молва; известность, новости, слухи’, согд. хр. *ž’ty* [*žātē*] ‘discussed’ — прич. прош. вр., согд. хр. *ž’y* ‘беседа, разговор’, *žw* ‘известность, слава’ < **drau̯a-* или **drū-* и др. [Gersh. GMS, 164; S-W Sogd. Gr., 184; Gharib Sogd. Dict., 141, 143, 146, 456–457, 466, 471]; хор. *drwδ* ‘восхваление’ заимствовано из персидского [MacK Khwar. Gl. III, 325].

Древние композиты данного семантического ряда:

ав. *drvāspā-* ‘дающая здоровье лошадям’ (имя богини), ср. бактр. *λρooασπο* (*lrooaspo* < **dru̯a-aśu̯a-*) [Henn. BI, 49; Dv. Baktr., 220] и предположительно заимствованное из бактр. в ср.-перс. {*lwh’sp*} [*lōhrasp*], см. обзор мнений [Dv. Baktr., 220]; ав. *drvō.pasvā-* ‘дающая здоровье мелкому скоту’ (< **dru̯a-paśu̯ā-*), ав. *drvō.staorā-* ‘дающая здоровье крупному скоту’ [Сок. ЯА, 241].

***dru̯aina-** > ав. п. *drvaēna-* ‘деревянный’ (ж.р. **nī-*) [Barth. AiW, 782] (аналог праслав. **drъvěnъ(jь)* ‘деревянный’).

***drau-na-, *drū-na-** > хс. *dr(r)ūnaka-*, *drūṇaa-*, *drūnaa-* ‘здоровый’ (< **draunaka-*) [Bailey DKS, 168–169] (при др.-инд. *dróṇa-* ср.р. ‘деревянная посудина, корыто’, позднее также ‘сосуд-мера’, связанное с понятием «дерево, древесина»).

См. также хс. *drūṇā-* ‘health’ [Bailey DKS, 161].

К аналогичному прототипу **drau-na-* ‘растительный, растение’ могут быть возведены названия трав, кустарников, растущих в горах и используемых как топливо (при ассоциации с **drau-na-* ‘срезаемое, то, что срезается’ — производным от корня **[1]drau-*

‘косить; жать; срезать растения’ и **drā-* ‘драть, выдирать’): ягн. *diráwna*, *diráyna* ‘вид кустарника, травы’ < **drau̯-na-*, **drai̯-na-*; мдж. *lыrīvn* ‘вид кустарника’; шугн. *cūδm* ‘терескен; полынь (разные виды: Artemisia persica, Artemisia vachanica, Ajania tibetica)’, руш., хуф., барт., рош. *cūδm* ‘полынь, терескен’, язг. *cůδm* ‘виды полыни (Artemisia wakhanica, Artemisia Korshinskyi), прутняк (Kochia prostrata)’. Все эти названия продолжают **drau-na-* (с меной **-u̯n-* > **-wn-* > *-δm* [Дод. Матер., 27]). Ср. иную суффиксацию в виде **dram-* или раннюю частичную ассимиляцию *u̯* > *m* перед **n* в перс. *diramna-*, ср.-перс. (пехл.) *dramnak* [Turner CDIAL, 6620], см. [Morg. EVSh, 22]; ишк. *dьrьm* ‘терескен’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 149], сгл. (Ю.) *dərəm*, *dərum* / (М.) *dᵊram* ‘сосна’ (в [Morg. IIFL II, 391] без этимологии, в [Morg. EVSh, 22] < **dramna-*, но скорее **drau-na-* с ассимиляцией), см. также ****[1]drau-***, ****[3]drā-***.

***drū̆na-**, ***drunā-**, ***drauna-** (при терминологизации) ‘лук (оружие)’ → ‘дуга’, используется также для обозначения радуги (через образное употребление?) — из арийск. **drū̆na-*, ср. др.-инд. *drū̆ṇa-* ср.р. ‘дуга; лук’, *druṇā-* ж.р. ‘тетива’, рус. *дрын*[1] (ср. огласовку **au* в др.-инд. *dróṇa-* ‘деревянный сосуд; сосуд для Сомы’ [Mh. EWA-10, 761]). В разных иранских языках отражаются различные ступени огласовки; возможен и вторичный подъем **ū̆* > **au-*. Огласовка **au* прослеживается в прототипах среднеперсидского, скифского и согдийского языков:

ав. *druvan-* (см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 249], там же литература);

ср.-перс. *drōn* (или *drūn*) {*dlwn'*} ‘лук (оружие)’ [MacK. CPD, 27]; кл. перс. *durūna* или *durōna* (из **drauna-ka-*) ‘дуга; радуга; лук (оружие)’; совр. перс. *dorune* (уст.) 1) ‘лук; дуга (лука)’; 2) ‘приспособление в форме лука для трепания хлопка’; 3) ‘радуга’ [Horn Gr., 124];

бел. зап., вост. *drīn* ‘радуга’; орм. *drūŋg* ‘лук; дуга’ [Morg. IIFL II, 391];

согд. будд. *δr'wn* [*δrōn*, *žōn*] ‘лук; дуга’ и *δrwn* (в композитах, см. ниже), муг. *zwn-* [*žun*] ‘лук’ < **druna-* [СДГМ II, 27; Gharib Sogd. Dict., 141, 468]; хор. *δnk*, *δnyk* (ген. *δnc*) ‘лук’ < **druna-ka-* [Henn. Khwar. Lg., 431; Benz. Chwar. Wort., 257]; осет. *ᵃ̈rdyn* / *ærdunæ*, *ænduræ* ‘лук (оружие)’ < **druna-* с цепочкой метатез [Аб. ИЭСОЯ I, 403–404]; скиф. *αρδον* *[*ardon-*] (с метатезой) в *’Αρδοναγαρος* ‘многолучный’, *’Αρδοναστος* ‘восьмилучный’ [Аб. ОЯФ, 163, 213, 215, 235];

йд. *drūn*, *drun*, *drūṇ* ‘лук’ [Morg. IIFL II, 207]; шугн. [1]*can* ‘ружье, винтовка’ (← ‘лук’) и вторичный омоним [2]*can* ‘смычок; лучок для переборки и взбивания шерсти’ (и производные: *canak* ‘игрушечное ружье’ и др.); руш., хуф. [1]*can* ‘ружье’; [2]*can* ‘приспособление для битья шерсти’, барт. *can* ‘ружье’, сар. *can* ‘рогатка’ (закономерные продолжения **drunā-* с отражением **dr-* > *c-* [Morg. EVSh, 23]; мнение о заимствовании *can* из китайского опровергается наличием соответствий в других языках; возможно совпадение с китайским названием лука); шугн. *canič* ‘смычок; лучок для переборки и взбивания шерсти’, руш., барт. *čanič* (с начальным *č-* при ассимиляции из *c-* — *-č*) ‘лучок’; язг. *canak* ‘лучок для взбивания шерсти’ (и рош. *canik* ‘ружье’ — с поздним суф. *-k*); сгл. *dərnāk* ‘тетива’ — вторичное производное от названия лука (<**druna-ka-*, в [Morg. IIFL II, 391] сравнение дано без этимологии); хс. *durna-*, *dūna-* ‘лук’ (с метатезой из **druna-*) [Bailey DKS, 162]; вах. *nərə́wn* ‘радуга’ — из **druu̯an(a)-* с диссимиляцией *dr* > *nər* (а также под влиянием языка шина *nəron* [Turner CDIAL, 1577] и буруш. *nironəng* ‘радуга’ (в последнем из шина?) [Ст.-К. ЭСВЯ, 249–250].

Вторичные производные и сочетания:

согд. будд. *δr'wn-p'δy*, *δrwn-p'δ'k* ‘лук и стрелы’ [Аб. ИЭСОЯ II, 404] или ‘стрелок из лука; лучник’ < **δrōn* + *pāϑ-* [Gharib Sogd. Dict., 141, 143]; осет. *fat-ærdyn* ‘лук и стрелы’ (с обратным порядком компонентов) [Аб. ИЭСОЯ, II, 404]; согд. будд. *pry-δr'wn-p'δ'y* ‘любитель стрелять из лука’ [Gharib Sogd. Dict., 296]; шугн. *cankamūnak*, язг. *cang-kamanak* (Sk.) ‘лук’;

осет. ирон. *ᵃ̈rdyston* ‘футляр для лука’ < **druna-stāna-* [Аб. ИЭСОЯ II, 404], ср. согд. *δrwnstn* ‘колчан’ [Gharib Sogd. Dict., 143].

Другие разновременные производные слова:

ав. *darši.draoš* (осн. *-dru-*) ‘с крепкой дубиной’;

согд. ман. *δ'rwkynyy* ‘растительный’ (ж.р. *δ'rwkynč*) [Henn. BBB, 57]; согд. ман. *δ'rwkp'δy* ‘деревянные башмаки’ [Henn. BBB, 57]; согд. будд. *δr'wt* [*δrūt*] ‘плотник’ [Gharib Sogd. Dict., 141].

Шугн. *nīm-δṓrg* ‘деревянная палка — мутовка для сбивания масла в маслобойке’ (с *nīm* из производного от **nai-* ‘пахтать’ + **dāru-ka-*; в [Morg. EVSh, 49] анализ только первой части); хуф. *bunay-δōrg* — то же (< **upa-naya-* [Morg. EVSh, 20] + **dāru-ka-*); язг. *čərx-δérk* — то же (см. ****čaxra-***); вах. *pəδár*, *pədár* ‘мутовка для сбивания масла’, сар. *paδór* ‘приспособление для сбивания масла’ (с **-dāru-* во второй

части [Ст.-К. ЭСВЯ, 273] (по [Morg. EVSh, 55]: *paδór* < **pa(ti)-darā-?*). Сюда же: шугн. шхд. *paδār*, *padār* ‘мутовка для сбивания масла’ (аналогично ваханскому или скорее заимствовано из него).

Шугн., руш. *sim-δōrg* ‘палочки ярма’ [Morg. EVSh, 73]; язг. *səm/n-δérḱ* ‘деталь упряжи при пахоте: вертикальные палочки ярма’ (*səm-* < **śamia-*, см.) [Morg. EVSh 73, 116], см. также [Ст.-К. ЭСВЯ, 307];

язг. *nəx̌an-δerḱ* ‘палка, отделяющая солому от зерна на току’ (от *nəx̌an* ‘знак, отметина’ — заимствование);

шугн. *δōrgak* ‘палка, жердочка’, *δōrgin*, *δōrginak* ‘деревянный’ (со вторичной суффиксацией), язг. *δərkín* ‘деревянный’;

совр. перс. *dorgud* уст. ‘строевой лес; древесина’, *dorgud-gär*, *dorgär* уст. ‘плотник, столяр’; курд. курм. *dūrgar*, *dūlgar*, *dōlgar* ‘плотник; дровосек’ — из персидского, с диссимиляцией **r — *r* > *l — r* [Цаб. ЭСКЯ I, 334]; шугн. *δōrg-têx̄īj* ‘плотник, столяр’;

пшт. *largbá* м.р. ‘дровосек; торговец дровами’ [Morg. EVP, 38].

Сомнительные производные:

пшт. *lawə́ṛ* м.р. ‘палка, трость, дубинка; кол, колышек’ и заимствованное из пашто бел. *lawar* — по [Morg. EVP, 40], заимствования из индоарийского источника (ср. хинди *loṛhā* ‘пест’, пашаи *lauṛi* ‘палка’, цыг. *lauri*), но, возможно, и иранские из **duar-t(i)ia-* с ранней метатезой; см. также пшт. *loṛ* м.р. ‘кол, колышек, пест’.

Пшт. *drund* (ж.р. *draná*, в диал. *drandá*) ‘тяжелый, трудный; глубокий; густой; веский, убедительный’ (по [Morg. EVP, 22], возможно влияние со стороны ав. *θrafəδa-* ‘удовлетворенный, полный’; однако, не исключен и прототип **dru-na-* со вторичным наращением *-d*, при сохранении формы без *-d* в ж.р.).

Пар. *duri* ‘большая ложка’ (заимствование (?), ср. др.-инд. *dárvi-* ‘ложка, жертвенная ложка’ — первоначально ‘деревянная ложка’, кхов. *dori*, вайг. *durīk*, бур. *dôri*), слово из иранских языков заимствовано в финно-угорские [Morg. RLMA, 31], см. также [Morg. IIFL I, 250; Mh. KEWA-26, 732; Mh. EWA-9, 704];

шугн. *nizīn-δōrg* ‘столб-стойка, к которой привязывают маслобойку’ (в [Morg. EVSh, 48] вторая часть без этимологии).

К названиям дерева: йд. *īra* ‘the drum of a spinning wheel’ [Morg. IIFL II, 224].

Сюда ли — пшт. *ulú* м.р. ‘хворост’, пшт. *alwā̆r* м.р., мн.ч. ‘древесина, лесоматериалы; брёвна’ (с метатезой из **daru-*?).

Сюда ли хор. *’δ(y)r*, *’d(y)r* ‘древесный червь’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 15; Benz. Chwar. Wort., 27–28]?

К значению ‘здоровый’: согд. *δrwth* < **druwatās*, форма, позднее реинтерпретированная как принадлежащая к основе на *-ā*, откуда согд. хр. ном. *dwrt’*, ген. *dwrty’* [S-W Sogd. Gr., 184].

О названиях дерева из **draxta-* см. корень **dra(n)g-*.

Ожидалось бы производное **druma-* или **drama* ‘лес; деревья; заросли’, ср. др.-инд. *druma-* ‘дерево, древесина; растение’ (< и.-е. **dru-m°* ср. греч. *δρυμά* мн.ч. ‘лес, роща’, рус. *дром* ‘чаща, заросли’ [Фасмер I, 541; Mh. EWA-10, 759]), однако в нашем материале надежных примеров не наблюдалось. Единичный случай хс. *haṁdrama-* ‘лес’, однако Г.Бейли возводит его к **ham-dram-* и сравнивает с ав. *handramana-* ‘место сбора’ [Bailey DKS, 454]. Фонетически сходны обозначения колючих растений: ишк. *dьrьm* ‘терескен’, сгл. *dərəm* ‘сосна’ и др., однако их происхождение может рассматриваться иначе (см. выше).

С этимологически родственной праформой **drau-* связывают название волоса, см. ***[3]drau-***.

Сравнения и этимологии см. также [Миллер ЯО, 56 и сл.; Geiger GIPh, 335; Morg. EVP, 38; Аб. ИЭСОЯ II, 403–404; Сок ЯА, 240–241; С ГОЯШ, 14, 40, 84, 85, 87; Morg. EVSh, 31–32; Bailey DKS, 162; СГВЯ-Ф, 132].

Примечание:

[1]Согласно О.Семереньи, поскольку осет. диг. *ærdunæ* < **arduna-* < праиран. **druna-*, то **drunaka-* должно было дать осет. **ardunga-* — предшественника вост.-слав. *radonga* (→ рус. *радуга*), испытавшего влияние исконно слав. *donga* [Семер. Слав. этимол., 23; Трубачев Рец. на ИЭСОЯ, 134–135]; Й.Кноблох трактует осет. *ærdunæ*, *ændurnæ* ‘лук (орудие)’ и композит *arvy-rdyn* < **abhra-i-druna-* ‘радуга’ ← ‘неба + лук’ как связанные с рус. *радуга* [Knobloch J. Russ. *raduga* ‘Regenbogen’ und seine Beziehung zum Ossetischen. — Язык: Теория, история, типология. М., 2000, 508–509].

***[1]darź- : dṛź-** ‘закреплять, привязывать; накрепко соединять; навьючивать, завертывать’ — из арийск. **darjh-*, ср. др.-инд. *darh-* ‘быть твердым, крепким, сильным; закреплять’ (например, *dṛ́hya-* ‘быть крепким, сильным’, *dṛ́ṁha-* ‘делать крепким, укреплять’, прич. *dṛḍhá-* < **dṛ́dha-* < **dṛjh-* + *ta-* ‘крепкий, укрепленный; устойчивый’). Восходит к и.-е. **dher(e)-ĝh-* : **dhṛ-ĝh-* ‘крепко держать, удерживать; крепкий’ — вторичному корню с распространителем **-ĝh-* от и.-е. **dher-*, **dherə-* ‘держать, удерживать’, ср. лит.

diržti, рус. *дерзать*, *дерзкий* [Фасмер I, 503–504; Pok. IEW, 254; Mh. KEWA-9, 61–62; Mh. EWA-9, 706–707][1].

Основные глаголы:

ав. г., п. *darəz-* ‘укреплять, закреплять, прикреплять; крепко связывать, заковывать’, през. основы: 1. *dərəz-*, 16. (дезидеративная) *dīdərəža-*, 24. *dərəzaya-*, 30. (итеративная) *darəzaya-*; сигм. аорист 1. *darəž-*, глаголы зафиксированы с превербами *aipi-*, *antarə-*, *ā-*, *ham-*, *nī-* и с сочетанием *ham-* + *nī-* с разными оттенками (например, ав. *handarəzaya-* ‘заковывать (в кандалы), спутывать (ноги лошади)’ [Barth. AiW, 697–698; Сок. ЯА, 242; Kel. Verbe, 136];

парф. *darz-* {*drz-*} — през. осн. гл. 1) ‘привязывать’; 2) ‘нагружать, навьючивать какое-л. домашнее животное — лошадь, осла’ [Boyce WL, 36]; сив. *derz-* : *dešt-*, инф. *dešten*, сед. *daz-* : *dašt-*, инф. *dašten*, газ. *darz-* : *dašt-*, инф. *daštmūn*, кафр. *derz-* : *dešt-*, инф. *deštemūn* ‘шить, сшивать, пришивать’; вон., кохр. *derz-*, кеш. *darz-* ‘шить’; орм. *daž^{y}ēk* ‘нагружать’, пар. *dheṛz-*, *deṛz-* : *deṛzī* ‘класть, брать на спину, нагружать на чью-л. спину’ [Morg. RLMA, 27; Morg. IIFL I, 251, 393], бел. *laḍag* ‘нагружать, отбывать’ — заимствовано (ср. лхд. *laḍaṇ*).

В языках восточной группы рефлексы **darź-* чаще выступают в значении ‘закреплять, увязывать поклажу’ → ‘нагружать; навьючивать’ → ‘отправляться кочевать’, см. [Morg. EVP, 42]:

хор. *δžȳ-* ‘грузить, нагружать’ < **darźaia-*, 3-е л. ед.ч. имперф. *δ’žyd* [Benz. Chwar. Wort., 265; Sam. Chwar. Verb., 68];

пшт. *lež-* : *leẓəl* ‘посылать, отсылать; отправлять, направлять’ (< **dărźaia-* (?), ср. [Morg. EVP, 42]; пшт. *leṣəl* 1) ‘грузить, нагружать’; 2) ‘кочевать’ (из прич. **dṛšta-* [Грюнберг, Эдельман — ОИЯ 1987]), ср. производное имя *leṣ* (< **dṛšti-*) м.р. ‘кочевка’, ср. также вторичные глаголы пшт. *leẓdəl* и *leẓdedəl* ‘отправляться в путь; переселяться, перебираться, перекочевывать; перемещаться’ [Morg. EVP, 42]; *leẓdawəl* ‘отправлять, отсылать; направлять; переселять, заставить кочевать; перемещать, перевозить что-л.’, а также производные слова; ван. *lirš-* ‘грузить’, *lyežd* ‘нагружать’; сар. *δerz-* : *δaxt* ‘грузить, вьючить’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δerzd*, осн. перф. *δaxč*, инф. *δaxtɛw*) и поздний кауз. *δerzon-* : *δerzond* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δerzond*, осн. перф. *δerzonǰ*, инф. *δerzondɛw*) ‘заставлять грузить, вьючить’ (без надежных параллелей в других языках шугнано-рушанской группы) < **darz-* [Morg. EVSh, 32]; хс. *därysde* ‘берёт’, хс. *dalś-* ‘закреплять, прикреплять, грузить, класть вместе’

(<**darźaia-*), прич. прош. вр. *därṣḍa-*, *dirṣṭa-* (употребляется и как лексикализованное прилагательное ‘прочный, крепкий; надежный, безопасный’ [Emm. SGS, 44]), также хс. *drays-* ‘hold firm, fasten, bind on a load, roll up’ ([*draz-*] наряду с [*darz-*]) [Bailey DKS, 166–167].

С превербами:

**abi-* :

кохр. *vaderz-* : *vadašt-*, инф. *vadašten*; кеш. *və̊darz-* : *və̊dašt-*, инф. *və̊daštemūn* ‘шить’.

**abi-* или **upa-*:

согд. будд. *βδ’yẓ-* ‘накрывать, укрывать; заворачивать’ < **abi-darźaia-*, прич. *βδ’yštk* ‘нагруженный, погруженный’ < **abi-dṛšta-ka-*; ягн. *bedéž-*, *bidíž-* : *bedežta*, *bedežna*, *bedežak* ‘заворачивать, обертывать, укрывать’ [ЯТ, 230; Gersh. GMS, 245; Gharib Sogd. Dict., 100];

пшт. *bleẓdəl* 1) ‘быть запеленутым’; 2) ‘запутываться’ (в [Morg. EVP, 15] возводится к **upa-dṛz-*), пшт. *bleẓdawə́l* 1) ‘пеленать’; 2) ‘спутывать, запутывать’; хс. *byalś-* ‘побороть; превозмочь’ (прич. прош. вр. *byalsta-*) Р.Эммерик возводит к **vi-darz-aya-* [Emm. SGS, 104], но фонетически возможно и **abi-darź-aia-*. См. также хс. *byālś-* ‘широко шагать; перешагивать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *byālśäte*, прич. прош. вр. *byāṣṭa-*) — деноминатив от *byālysa-* ‘шаг, поступь’, который от **vi-darz-* ‘to hold apart’, но прич. прош. вр. от гл. **byās-* ‘открывать’ в результате их смешения [Emm. SGS, 105].

**apa-*:

парф. *’bdrz-* [*abdarz-*] ‘разгружать; развязывать’.

**aua-*:

согд. *’wδ’yz-*, хр. *’wdyž-* [*ōδēž-*?] ‘задушить, удавить; подавить’ < **aua-darźaia-* (?) [Gharib Sogd. Dict., 73–74]; хор. *(’)wδžȳ-* ‘душить; подавлять’ < **aua-darźaia-* (3-е л. ед. ч. имперф. *w’δžyd*, инф. *wδžy’k*), ср. вторичный пассив хор. **wδžs(y)-* ‘стать задушенным, задавленным’ (менее вероятно фонетически прямое развитие из **aua-darź-sa-*) и также вторичный пассив **wδrs̄(y)-* из **aua-darź-sa-* + возможный поздний суф. **-ya-* (3-е л. ед.ч. имперф. *w’δrs̄yd*) [Henn. Khwar. Lg., 426; MacK. Khwar. Gl. IV, 523–524; Benz. Chwar. Wort., 68, 106, 647; Sam. Chwar. Verb., 212–213].

**ham-*:

хор. *’ndžȳ-* ‘сковывать, связывать; надевать кандалы’ < **han-darźaia-* (3-е л. ед.ч. имперф. *mndžyd*) [MacK. Khwar. Gl. I, 555;

Sam. Chwar. Verb., 124]; вах. *dыrz-* : *dəžd* ‘брать; получать’ (< **ham-* + **dārź(aia)-* : *dṛšta-*), осн. перф. *dəžg* < **dṛštaka-* [Tom., 870; Geiger GIPh, 297, 306; Morg. IIFL II, 520; Ст.-К. ИФВЯ, 163; Ст.-К. Глаг., 63; Ст.-К. ЭСВЯ, 158].

**ni-*:

ав. *ni-darəz-* ‘закреплять, укреплять’ [Barth. AiW, 698].

**pati-* или **pari-*:

мдж. *pəlṓrz-* : *pəlišḱ-* ‘заворачивать’, йд. *pəlarz-* : *pəlišč-* ‘завертывать’ < **pari-darź-* : *pari-dṛšta-* [Гр. ОИЯ, 203]; сгл. *pēžl-* id.; орм. *palašt* ‘скручивать, сжимать; складывать’ < **pari-dṛšta-* (?) [Morg. IIFL II, 237].

Производные слова:

***darźa-** > ав. *darəza-* ‘закрепление, связывание; хватание, схватывание’ [Barth. AiW, 698];

перс. *därz* ‘шов, рубец; щель, трещина’; тадж. *darz* ‘шов’; курд. курм. *darz*, курд. сор. *dirz* ‘шов, рубец; трещина’ [Цаб. ЭСКЯ I, 279–280]; йд. *larzë* ‘sheaf’;

хс. *dālysa-* ‘плот; паром’ (в сочет. *ysāysīno dālysu* ‘тростниковый плот’ [Bailey Prolexis, 116; Bailey DKS, 157, 166];

хс. *draysä* ‘груз, вьюк’, *draysi-barā* ‘вьючное животное’ (с иным типом древней огласовки: **draź-*);

ср.-перс. *handarz* ‘совет, наставление’ = кл. перс. *andarz* [Nyb. MP, 94]; парф. *’ndrz-* ‘предписание, приказ’;

хор. *’ndž* ‘ножные кандалы, путы’ (< **han-darźa-*) [Humb. CLI, 195]; ср. ав. *handarəza-* [Henn. Khwar. Lg., 432]; согд. будд. *βδ’yz’k* ‘покров, покрывало’ [Gharib Sogd. Dict., 100]; хор. *wδžy’k* ‘зажим, удушение’ [Henn. Khwar. Lg., 426];

пшт. (от гл. *leẓəl* ‘посылать, отправлять’) *leẓd* м.р. ‘отправка, перекочевка’; *leẓdáy* м.р. ‘вьючное животное’; *leẓə́na* ж.р. ‘отправка, отсылка’ и др.;

лексикализованное причастие прош. вр. **dṛšta-* с суффиксами и префиксами: согд. будд. *βδ’yštk* ‘нагруженный’ < **abi-dṛšta-ka-* [Gersh. GMS, 245] (ср. перевод ‘накрытый’ в [Bailey DKS, 167]); хс. *därṣḍa-*, *dirṣṭa-* прич. и прил. ‘прочный, крепкий; надежный, безопасный’ и хс. *dirṣḍa-* ‘прочный; постоянный’ — лексикализованное раннее причастие прош. вр. от *drays-* (см. выше), ср. поздние причастия прош. вр. *dirṣṭa-*, *därṣṭa-*, *däṣṭa-* [Bailey DKS, 159];

пшт. *leš* м.р. ‘кочевка’ (< **dṛšti-*), ср. [Morg. EVP, 42].

***darźišta-** ‘самый крепкий, самый сильный’ > ав. *darəzišta-* ‘самый крепкий, самый сильный; самый хороший’ [Barth. AiW, 698].

***dṛź-** > ав. г. (п.) *dərəz-* ‘путы, оковы’ [Barth. AiW, 743; Kel. NR, 37].

***dṛźā-** > ав. п. *dərəzā-* ‘путы, оковы’ [Barth. AiW, 743].

***dṛźra-** > ав. п. *dərəzra-*, *drəzra-* ‘крепкий, сильный, дельный; хороший’ (там же).

***dărźaka-:**

тадж. *darzá* ‘сноп, вязанка’; тал. *darz* ‘сноп’; мдж. *lórzəy* ‘вязанка; сноп’, йд. *larzë* — то же; вах. *δыrzg* ‘вязанка, сноп’ (< **dārźaka-*) [Morg. IIFL II, 224; Ст.-К. ИФВЯ, 166; Ст.-К. ЭСВЯ, 168]; вторичное вах. *δыrgvə́š*, *δərgwə́š* ‘свясло — жгут из сжатых колосьев, которым перевязывают сноп’ (композит с *vəš* ‘веревка’ < **bastra-* — при контаминации с *wыš* ‘трава’ < **uastra-*) [Ст.-К. ЭСВЯ, 168];

хс. *dālysu* ‘плот’ (← связанное);

ср.-перс. (пехл.) *darzīk* ‘портной’, тадж. *darzí* ‘портной’; кл. перс. *darzan* ‘игла’, *darz*, *darzak* ‘шитье’, *darzmān* ‘нить’, шугн. *dāγʒ* ‘шов; рубец, строчка (в шитье)’ (по [Morg. EVSh, 29] — раннее заимствование, однако вполне может быть исконным).

Другие производные, включая поздние:

вах. *darč* ‘бечевка (из козьей или ячьей шерсти)’ (< **han-darź(a)-čī-*) [Morg. IIFL II, 520; Morg. rec. Lor, 152; Ст.-К. ИФВЯ, 161; Ст.-К. ЭСВЯ, 143–144] при возможной контаминации с **han-darśa-čī-*, см. ****darśa-***, то же — в составном слове вах. *sam-dárč* ‘бечевка, привязываемая к вертикальным палочкам на ярме под шеей вола; завязки ярма’ [Ст.-К. ИФВЯ, 161; Ст.-К. ЭСВЯ, 307]. То же, очевидно, — в шугн. бдж. *piδū́γʒ* м.р., брв. *paδū́γʒ* ‘толстые нитки из козьей шерсти’, хуф. *piδūwʒ* ‘толстые нитки из козьей или ячьей шерсти’ (контаминация рефлексов **pati-darśa-čī-* и **pati-darź(a)-čī-*) — Г.Моргенстьерне возводит их к **pati-dṛza-* [Morg. EVSh, 54]; сюда же шугн. *niδuγʒ* ‘пряжа’ или ‘основа и уток, подготовленные для тканья’ < **ni-dṛźa-* [Morg. EVSh, 47, 54; Bailey DKS, 167] (в современных материалах не зафиксировано).

Вах. *niδəšk* ‘свясло — жгут из сжатых колосьев, которым перевязывают сноп’ — из **ni-δṛz(a)ka-* с оглушением **zg* → **sk/šk* и отражением **rš* > *š* (ср. *δыrzg* ‘сноп’) [Ст.-К. ЭСВЯ, 143–144, 244].

Хор. *'ndž* 'ножные оковы, путы', *(')ndžynk* 'помеха, препятствие' — лексикализованное причастие наст. вр. от гл. *(')ndžy-* (см. выше) [MacK. Khwar. Gl. I, 555].

Из **darź-* при контаминации с **drab/p-* 'шить, сшивать' образовано слово, обозначающее шило в севернопамирских языках с ближним прототипом **drarź-*: шугн. *cōγʒ*, руш. *cāwz*, барт., рош. *cōwz* 'шило', язг. *əncawz* 'шило' (последнее с наращением *ən-* по аналогии с язг. *əncavn* 'игла'), см. корень **drab-*, ср. тадж. *darafš*, *durafš* 'шило с загнутым концом; вязальный крючок'.

По мнению И.М.Стеблин-Каменского [Ст.-К. ЭСВЯ, 400], к корню **darź-* относятся ареальные обозначения 'запеленутого младенца' — из **upa-* или **abi-dṛštaka-* (не к **vṛsti-*, как полагал Г.Моргенстьерне [Morg. EVSh, 95]): ср. в языке дари *uštuk*, *ǔštǔk* 'ребенок, дитя', *uštukak* 'маленькое дитя', перс. *aštak* 'пеленка', таджикские говоры Бадахшана *uštuk* 'новорожденный, запеленутый младенец', дарв. *məštək* 'младенец', ишк. *uṣtɨ́k*, шугн. *wīxták*, хуф. *wuxtak* 'запеленутый младенец' [Ст.-К. ЭСВЯ, 400].

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 297, 306; Morg. EVP, 15, 42; Сок. ЯА, 242; Morg. IIFL II, 520; Emm. SGS, 44; Bailey DKS, 167; Ст.-К. ИФВЯ, 166; Ст.-К. Глаг., 63; Morg. EVSh, 23, 32; Sam. Chwar. Verb., 68; Skj. CLI, 404; Ст.-К. ЭСВЯ, 158].

Примечание:

[1]Ср. продолжение другого сходного вторичного корня в виде праиран. **drag-* < и.-е. **dher(e)-gh-* : *dhṛ-gh-* : *dhre-gh-* от того же и.-е. **dher-*, **dherə-*, но с распространителем *-gh-*.

***²darź- : dṛź-** 'драть; сдирать, раздирать; трескаться; становиться жестким' — из арийск. **darj́(h)-* : *dṛj́(h)-*. Восходит к и.-е. **der-ĝh-* : **dṛ-ĝh-*, **dre-ĝh-* — вторичному корню от и.-е. **⁴der-* : *derə-* : *drē-* 'сдирать шкуру, кору', ср. лит. *dróžti* 'строгать', *druožlẽ* 'стружка', *drožìklis*, *drožtùvas* 'скребок, рубанок', лтш. *drāzi*, рус. *дразнить* из праслав. **draznь* (ср., однако, праслав. **dražiti* и рус. *раз-дражать* из и.-е. варианта с распространителем **-gh-* (?). См. разные мнения [Фасмер I, 534; Fr. LEW I, 106; Аб. ИЭСОЯ I, 197; ЭССЯ-5, 104–105].

Надежных продолжений не много: осет. *ævdærzyn* : *ævdærzt* / *ævdirzun* : *ævdirzt* 1) 'натирать, раздражать кожу'; 2) 'жрать' < **abi-* + *darz-* [Аб. ИЭСОЯ I, 197], ср. производное осет. *dærzæg* / *dirzæg* 'жесткий, шероховатый, шершавый' — лексикализованное причастие от гл. **darz-* 'раздражать' [Аб. ИЭСОЯ I, 358–359].

Заимствованы из таджикского диалектного: сар. *dorz* 'отверстие, щель, дыра'; вах. *dərzáq*, *darzák* 'трещина', пшт. *darz* 'трещина, щель', ср. кл. перс. *darz*, *darza* 'шов' (возможно, при совпадении с рефлексом *[1]*darź-*) и 'щель, расщелина' [Ст.-К. ЭСВЯ, 156].

Сюда же: пшт. *be ləž-u-ḍér* 1) 'безупречный'; 2) 'полностью, целиком' — из заимствованного *be* 'без' и **darź-* + (?).

***dasta-, *źasta-** 'рука' — из арийск. **jhasta-*, ср. др.-инд. *hásta-*, шина *hat*, кашмири *ath(a)* и т.д. (см. [Grierson — LSI I, 2, 53]). Восходит к и.-е. **ĝhesto-* 'рука', ср. лат. *praestō* (< **prae-hestod*) 'под рукой, наготове, в состоянии готовности', лит. *pa-žastẽ*, *pa-žastìs* 'подмышка; подмышечная впадина' [Pok. IEW, 447; Bailey DKS, 154].

В подавляющем большинстве древних иранских диалектов праформа **źasta-* была вытеснена инновационной **dasta-*, однако только для юго-западной группы переход **ź-* > **d-* был закономерен. По мнению Р.Готью, для памирских языков не исключается и раннее заимствование из таджикского [Gauth. NYazg, 263], однако наличие прототипа с **d-* (с ранним закономерным переходом **d-* > *δ-*, *l-*) в других языках и иные изменения заставляют отказаться от идеи фронтального заимствования (тем более что рефлексы **dasta-* имеются не только в иранских, но и в нуристанских языках, в отличие от индоарийских, где **jh-* > *h*).

Прототип **dasta-* — результат разных процессов:

1. Контаминация **źasta-* со сходными образованиями: 1) **dasta-* 'умелый, искусный' от корня **dans-*; 2) **dašna-* и **dašina-* 'правая рука, десница'; 3) **dašta-* от корня **²daś-*; 4) **dasta-* (< **dadta-*) 'делающая; создающая' от корня **[1]dā-* 'создавать, класть, ставить', т.е. со словами, обозначающими 'правая рука; десница' и/или 'нечто сильное, умелое, способное совершить что-л.' [Аб. Перекр. изогл.; Богол. Словообраз., 40–41].

2. Диссимиляция (замена *ź — s* > *d — s*), которая была поддержана влиянием персидского языка [Morg. EVP, 39; Morg. IIFL II, 225; Ст.-К. ЭСВЯ, 144].

Основные рефлексы:

От ***źasta-**: ав. г., п. *zasta-* 'рука' [Barth. AiW, 1685].

От ***źasta-** или ***dasta-**: др.-перс. *dasta-* 'рука' [Kent OP, 190; Br., Mh. Handb., 115];

ср.-перс. *dast* {*dst*'} 'рука' [Nyb. MP, 58–59; MacK. CPD, 25]; кл. перс., дари, тадж. *dast*; совр. перс. *däst*; тат. *däs*; бахт. *däst*; лур. *däs*; лар. *däss*; кумз. *diss* 'рука'.

От ***dasta-***: парф. *dast* {*dst*} 'рука' (наряду с парф. *dast* {*dst*} 'способный к чему-л., мóгущий что-л.') [Boyce WL, 36]; курд. *dast*, *das* [Цаб. ЭСКЯ I, 280]; бел. вост. *dast*' [LSI I, 2, 53]; вон. *dass*, *dast*; кеш. *dass*; кохр. *dest*; зефр. *dess*; пар. *dȍst*;

согд. будд., муг., ман. *δst-*, хр. *dst-* [*δast-*] 'рука' (ман. мн.ч. *δst'*, лок.-косв. пад. *δsṯy'*, *δsṯy'h* [Henn. BBB, 124; Gersh. GMS, 55; Gharib Sogd. Dict., 144]), ягн. *dast*, *das* 'рука' [ЯТ, 244–245], хор. *δst* (м. и ж.р.) 'рука' без различия 'hand' и 'arm' (и производные, см. ниже) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 33, 37; Benz. Chwar. Wort., 260–261; Humb. CLI, 197];

пшт. *lās* [Morg. EVP, 39] 'рука', мдж. *lost*, йд. *last*; шугн., хуф. *δūst*, руш. *δost*, барт., рош. *δöst*, сар. *δыst*, *δůst*, *δist*; язг. *δůst* 'рука' < **dasta-* (и заимствованное тадж. *dast* в фольклоре), ишк. *důst* (с закономерным для ишкашимского языка отражением **d-* > *d-*); вах. *dast*, *δast* 'рука; лапа' — контаминация собственного развития из **dasta-* и таджикского заимствования [Ст.-К. ЭСВЯ, 20, 144]; по Г.Моргенстьерне, вах. *dast* заимствовано (форму с *δ-* он не упоминает [Morg. IIFL II, 521]), см. также [Morg. EVP, 39; С ГОЯШ, 26; Morg. EVSh, 32]; хс. *dasta-* 'рука' (лок. ед.ч. *dīšta*) [Bailey DKS, 154].

Производные слова:

dastaka-:

ср.-перс. (зор. пехл.) *dastak*, кл. перс. *dasta* 1) 'рукоятка, ручка орудия, оружия'; 2) 'букет, пучок, связка (растений)'; 3) 'группа людей'; 4) 'помощник'; 5) нумератив 'пачка' при счете предметов (ср. рус. *десть* 'стопка бумаги в 24 листа', заимствованное через тюркское посредство [Фасмер I, 507]); тадж. *dasta* 1) 'рукоятка, ручка орудия, оружия'; 2) 'группа людей'; 3) 'стопка (предметов)'; совр. перс. (рассматриваемые в словарях уже как омонимы) [1]*däste* 'группа, отряд'; [2]*däste* 'ручка, рукоятка';

курд. *dast*, *dasta* 'комплект (одежды), группа (людей)', а также вторичные производные [Цаб. ЭСКЯ I, 280–281];

ягн. *dásta* (из таджикского) 'пучок, связка; пачка (бумаги)', *dasták* 'перекладина, жердь' [ЯТ, 245]; хор. *δscyk* 'браслет', *δst(y)k* 'ручка, рукоятка (ножа и т.п.)' [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 33, 37; Humb. CLI, 197; Benz. Chwar. Wort., 261]; осет. *dæstæg* 'пучок колосьев, помещающихся в руке (при жатве)' — согласно [Аб. ИЭСОЯ I, 361–362], раннее заимствование;

пшт. *lā́stay* 1) 'ручка, рукоятка'; 2) 'букет'; хс. *dasta-* 'группа'; хс. *daśtaṁ* 'ручка, рукоятка' < **dastānia-* [Bailey DKS, 154].

Другие разновременные производные:

**pari-* + **dasta-*, **-dastia-* 'браслет' (ср. скр. *parihasta-* 'амулет на запястье'):

мдж. *palāsta*, йд. *pālāstiko*; сар. *parδist* (М. *parδüst*), рош. (М.) *pärδēst*, (L.) *parδȍ/ēst*; язг. *parδast* / *pərδast* 'браслет' (< **pari-dastia-* [Morg. EVSh, 58]), хуф. *parδist*, руш., барт. *parδíʊ̯t* [Зар. Барт., 58] (*ʊ̯* вм. *s* — результат частичной ассимиляции?), ишк. *рьréšt* 'браслет' (< **pari-das/št-ia-*, ср. прототип **pari-dasta-* в [Morg. IIFL II, 303–304]), ишк. *рьréšt* 'браслет', *prēšt* (Gr.), сгл. *pərēšt* из более раннего **p(a)rδēšt* [Morg. IIFL II, 300–304, 408], ср. сходное образование обозначения браслета от другого обозначения руки: вах. *pərcə́ng* < **pari-čank/g(a)-* [Эд. СГВЯ-Ф, 169; Ст.-К. ЭСВЯ, 275];

согд. ман. *prβrṯδsṯ* 'со скрещенными руками' [Gersh. GMS, 75].

Язг. *aδast* 'связка травы, злаков, гороха с закрученной верхушкой' из **ā-dast-ia-* или, по Г.Моргенстьерне, из **ā-dastā-* 'то, что захватывается рукой' [Morg. EVSh, 113].

Шугн. *abdūst*, *abδūst*, руш. *abδost*, хуф. *abδust*, барт. *abδöst*; язг. *avδůst* 'рукавица для жатвы' (< **api-*, **upa-dasta-*, ср. [С ГОЯШ, 37, 39, 81–82; Morg. EVSh, 13]), язг. *əndəravδůst* 'тонкие перчатки, поддеваемые под рукавицы' (с *əndər-* < **antar-* 'внутри') [С ГОЯШ, 114].

Тадж. бад. *dastbilá* 'шерстяные перчатки', дарв. *dəstbilá*, *belá* 'рукавицы' и заимствованные из таджикских говоров в памирские языки: руш., хуф. *das(t)bīlā́* 'рукавицы (с большим и указательным пальцами)'; язг. *dastbilá*, *bilá* 'варежки из кожи, применяемые при жатве' (ср. ишк. *belá* 'варежки, рукавицы'); вах. *dastbilá* 'шерстяные перчатки' [Ст.-К. ЭСВЯ, 144]; того же образования пшт. *lāspelé* 'рукавицы' с исконным названием руки.

Аналогичны обозначения рукавицы с рефлексами образований от **mauk-* во второй части: тадж. диал. *dastmuzá* 'кожаные или шерстяные рукавицы с двумя пальцами' и заимствованные в памирские языки вах. *dastməzá* 'рукавица (из плотной ткани — для жатвы и др.)', шугн. *das(t)-mūzā́* 'рукавица', ср. пшт. *lāsmāγú* 'перчатка, рукавица' [Ст.-К. ЭСВЯ, 144];

согд. хр. *dsprṯr* (< **δast-partar-*) 'полотенце' [Gersh. Phil. Ir., 6].

От **dasta-* в значении ‘сторона, направление’:

согд. *...δst’* или *cnn ... δst’* ‘for, to the benefit of’ ~ ср.-перс. *pd dst’y* ‘for’ [Henn. SP II, 254–255]; пшт. *lāstá* ‘область, край, сторона’, *lastá* ‘сторона, край’; язг. *š(ə)-tə/ůr-δest* ‘сверху, поверху’ (сложение из *š(ə)-* ‘из’ < **hača-*, *tůr* ‘верх(-ний)’ и *-δest*, восходящее к **dāst-i̯a-* от **dasta-*), *ž(ə)-wə/ob-δest* ‘снизу’ (аналогичное сложение, ср. упоминание в [Morg. EVSh, 32] с вопросом о происхождении огласовки *-e-*, но без прототипа).

Сюда же, по-видимому, поздние сложения ‘ручной...’, ср. тадж. *dastos*, перс. *dastās* ‘ручная мельница’ и адаптация таджикского в ваханское *dosdós* ‘ручная мельница, ручной жернов’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 148], вах. *dosdoswərt* ‘верхний жернов ручной зернотерки’ — сложение [Ст.-К. ЭСВЯ, 149].

Относящийся к руке: курд. курм. *dargīstī*, курд. сор. *dasgīrān* ‘обрученный(-ая), нареченный(-ая); жених; невеста’ (← ‘взятый за руку’) [Цаб. ЭСКЯ I, 276]; пшт. *lastoṇay*, *lastūṇay* ‘рукав’; *lās-tangí* ‘нужда, безденежье’ (калька с персидского) и др.

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 305; Morg. EVSh, 32].

***[1]daś- : dāś-** ‘почитать; оказывать почтение; получать, принимать; жертвовать; приносить в жертву (?)’ — из арийск. **dać- : dāć-*, ср. др.-инд. *dāś-* ‘дарить, жертвовать; подносить (с почтением)’ (например, *dāśnóti*, перф. *dadā́śa*). Восходит к и.-е. **dek̂-* ‘брать; получать, принимать’ → ‘приветствовать; оказывать уважение’ (прич. **dek̂to-*), ср. лат. *decus*, *decorus*, *decet*, *dignus*, греч. *δέκομαι*, атт. *δέχομαι* ‘принимать’, праслав. **desiti*, **dositi*, др.-рус. *дєсити*, *досити* ‘находить, встречать’ [Pok. 189–191; Фасмер I, 505–506; ЭССЯ-4, 217–218; ЭССЯ-5, 82; Bailey DKS, 157; Mh. EWA-9, 710; Mh. EWA-10, 722–723].

Ав. п. *dasa-* ср.р. ‘предмет движимого имущества, предмет имущества’ [Barth. AiW, 701]; ав. г. *dasəma-*, ав. п. *dasma-* м.р. ‘подношение, принесение в жертву’ [Barth. AiW, 702], ав. п. *parō.dasma-* и.с., *dāšta-* (прич. перф.) ‘принесенный; почитаемый; получаемый, достигаемый’, ав. п. *dasaδavant-* ‘богатый имуществом’ (ж.р. *-vaiti-*) прил. от **dasaδa-* [Barth. AiW, 701].

Из языков более позднего периода надежные соответствия прослеживаются в хс. *dāś-* ‘получать; почтительно принимать’ (осн. наст. вр. *dāś-* < **dāś-i̯a-*, прич. прош. вр. *dāṣṭa-*) [Bailey DKS, 157]

и производных: лексикализованное прич. хс. *dāṣṭa-* ‘богатый, счастливый’ (< и.-е. *dek̂to-*) и хс. *dāsyā* ‘радость (?)’ [Bailey DKS, 157–158]. Не исключено и воздействие со стороны санскрита.

Сравнения и этимологии см. также [Bailey DKS, 157; Mh. EWA-10, 722–723].

***[2]daś-** ‘мочь, быть сильным’ — из арийск. **dać-* или **dhać-*. Более ранняя история неясна. Может восходить к и.-е. **dek̂-* ‘быть сильным’, омонимичному **dek̂-* ‘брать, получать, принимать’, либо к раннему семантическому ответвлению от него (ср. другой семантический аналог в виде и.-е. **dhengh-* ‘достигать; крепко схватывать, крепкий, сильный’), см. [Pok. IEW, 250; Mh. EWA-9, 689 и сл.].

Др.-перс. *daϑ-* ‘быть сильным, энергичным; мочь, быть в силах’ [Barth. AiW, 702].

Производные слова:

ав. п. *dasvar-* ср.р. ‘здоровье’ < **daś-u̯ar-*; ав. **dāsman-* ср.р. — то же в ав. п. *dāsmanī-* (< **dasman-nī-*) прил. ‘приносящий здоровье’ [Barth. AiW, 739; Бенв. Словообр., 45–46]; др.-перс. *daϑa(n)s-* ‘сильный, мощный’ [Br., Mh. Handb., 116] и др.-перс. *daϑasa-* ‘сильный, энергичный’, подробнее о фонетике и семантике форм см. [Gersh. Hymn, 197].

Причастие (или имя) **dašta-* ‘крепкий, сильный’ послужило одним из слов, контаминировавшихся с **źasta-* ‘рука’, дав в иранских языках название руки **dasta-* (см. ****dašina-*** и ****dasta-***, ср. [Богол. Словообраз., 40]).

***daśa-** ‘десять’ (существительное, несклоняемое), продолжение индоиран. **daśa-* — из арийск. **daća-*, ср. др.-инд. *dáśa*. Восходит к позднему и.-е. **dek̂m̥* (несклоняемое, ср. также **dek̂m̥-t*, **dek̂u-*, с формами дв.ч.**(d)k̂m̥t-*, мн.ч. **(d)k̂k̆̄mt-*), ср. греч. *δέκα*, лат. *decem*, нем. *zehn*, англ. *ten*, лит. *dẽšimt*, *dešimtìs* ‘десять, десятка’, праслав. **desętь*, рус. *дєсять* [Pok. IEW, 191–192; Фасмер I, 507–508; Fr. LEW I, 91; ЭССЯ-4, 216–217; Mh. EWA-9, 708–709]; о более ранней истории см. также [Степанов Счет, 59 и сл.].

Ав. г. *dasā*, ав. п. *dasa* (несклоняемое), др.-перс. **daϑa-* [Barth. Vorgeschichte, 111; Barth. AiW, 700–701]; др.-перс. **daϑa*, мид. **dasa-* [Hinz NÜ, 84, 86];

ср.-перс. *dah* (ман. {*dh*}) ‘десять’ [MacK. CPD, 23; Boyce WL, 34] (с закономерным отражением **ś* > *ϑ* > *h*); кл. перс., дари, тадж. *dah*; совр. перс. *däh*; тат. *däh*; тат.-евр. *däh*; мамас., фейли,

бахт. *däh*; мас. *dä*; бур., сомг., пап. *däh*; лар. *da*; кумз. *dáh-ata* ‘десять’;

парф. *das* {*ds*} ‘десять’ [Boyce WL, 36]; заза *däs*; шам., семн., санг. *das*; сурх. *dås*; ласг. *das* ‘десять’; бияб. *dās*; орм. (лог., кан.) *das*; пар. *dōs* ‘десять’;

заимствованы из перс.: бел. зап., бел. вост. *da(h)*; курд. курм. (включая курд. Арм). *däh*, курд. сор. *dä*; авр., тал. *da*; гил. *da(h)*; маз. *däh*; сив. *da*; абд. *deh*; вон. *de*; кохр., кеш. *deh*; зефр. *dih* ‘десять’; фар. *däh*; яр. *dä(h)*; хунс. *dē*; мах. *deh*; наин. *däh* ‘десять’;

согд. будд., муг. *δs*, *δs’* [*δas*, *δasa*], ман. *δs’*, хр. *ds*, *ds’* [*δas*, *δasa*] [Gersh. GMS, 197; Gharib Sogd. Dict., 143]; ягн. *das* [ЯТ, 244]; хор. *δ(y)s*; скиф. **das(a)*; осет *dæs* [Аб. ОЯФ, 163; Аб. Ск.-сарм., 287; Аб. ИЭСОЯ I, 359];

пшт. *las*; мдж. *dā̆* (заимств.), йд. *los* [Morg. IIFL II, 224]; шугн. *δīs*, руш., хуф. *δos*, барт., рош. *δus*, сар. *δes*; язг. *δůs* [С ГОЯШ, 79; Morg. EVSh, 32]; ишк. (М.) *das* (в [LSI I, 2, 21] *dos*, в правобережном ишкашимском — заимствованное из тадж. *da*), сгл. *dō̆s*, зеб. *dōs*; вах. *δas* [Morg. IIFL II, 125, 344, 391, 521; Ст.-К. ИФВЯ, 163; Эд. СГВЯ-М, 81; Ст.-К. ЭСВЯ, 162]; хс. *dasau* (*u* < **-am*), *daso* (ген. мн.ч. **daśśäm*), *daśā*, *daśyau*, *daśvā*, в сложениях *dasa-*, тумш. *dase* [Bailey DKS, 153–154].

Производные слова:

***daśama-** ‘десятый’ (порядковое) — из и.-е. *dek̂ₑmo-s*, ср. др.-инд. *daśamá-*, лат. *decimus* [Pok. IEW, 192]:

ав. *dasəma-*; в более поздних языках при генерализации суффикса порядкового числительного **-ama* образования с ним разновременны и не всегда от исконных числительных. Относительно старые, например: осет. ирон. *dæsæm*, хор. *δsў̆m*, хс. *dasamä*. Более новые с наращением вторичного суффикса: согд. будд., ман. *δsm’yk*, хр. *dsmyq* [*δasamīk*], будд. также **δsmy* (и в сложных числительных, например согд. хр. *šttsmyq* ‘восемнадцатый’) [Gersh. GMS, 200; Gharib Sogd. Dict., 143–144]; осет. диг. *dæsæjmag* (с суф. **-ka*) и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 359]. Поздние со стандартными для каждого языка суффиксами, например шугн. *δīsum* ‘десятый’. Старое или позднее: кл. перс. *dahum* < **daϑama-* либо вторичное от *dah*.

Разделительные и другие числительные (‘по десять’, ‘десятая часть’ и др.) — индивидуальны по языкам (ср. хор. *δsc* ‘по десять’).

В сложениях — в числительных от ‘одиннадцати’ до ‘девятнадцати’ — архаичный порядок («единицы + десять») сохранен не во

всех языках (подробнее см. в статьях, посвященных числительным от ‘одного’ до ‘девяти’), ср. ав. *aēvandasa-* ‘одиннадцатый’ [Barth. AiW, 113], ав. *pančа-dasa* ‘пятнадцатый’ (ср. др.-инд. *páñcadaśa*) и др. Тот же порядок в согд. хр. *ywnts*, *ywntsnw*, *ywtsnw* ‘одиннадцать’; будд. *’štδs*, хр. *šts* ‘восемнадцать’; согд. ман. *n’wts* ‘девятнадцать’; хор. *’ywnd(y)s* ‘одиннадцать’, *cwr-δys* ‘четырнадцать’ (при *cf’rys* ‘сорок’, как в парфянском) [Henn. Khwar. Lg., 432–433]), *’št-δys* ‘восемнадцать’, *nw’δys* [*nawaδes*, *nawδas*] ‘девятнадцать’, хс. *nausu*. То же — в некоторых живых языках: осет. *nūdæs*, *ænūdæs / næwdæs* < **nau̯a-daśa-* [Аб. ИЭСОЯ II, 192]; в литературном пашто: *špā̆ṛas* (и более позднее вторичное *špā̆ṛlas*) ‘шестнадцать’ (ср. др.-инд. *ṣóḍaśa-*), *atə́las* ‘восемнадцать’, *nónas*, *núnas* ‘девятнадцать’ (ср. др.-инд. *náva-daśa-*) и т.д. В сангличском в этот порядок встроены также поздние обозначения единиц: сгл. *kọδos*, *kodos* ‘одиннадцать’, хотя сохраняются и рефлексы архаичных компонентов: *δīδus* ‘двенадцать’, *pōnzəδδ̆s* ‘пятнадцать’, *xuāḷ(ə)δδ̆s* ‘шестнадцать’, *ōvdəδδ̆s* ‘семнадцать’, *hδ̆təδδ̆s* ‘восемнадцать’, *nowəδos* ‘девятнадцать’ [Morg. IIFL II, 344].

В построении ряда сложных числительных просматриваются варианты, обязанные архаичным способам соединения простых числительных в сложные, например: кл. перс. *yāzdah* ‘одиннадцать’ и *nūzdah* ‘девятнадцать’ продолжают сочетания **aiu̯a-ča daśa*, **nau̯a-ča daśa*, букв. ‘один-и десять’, ‘девять-и десять’ при возможной фонетической аналогии с **traiias-daśa* ‘тринадцать’, **pančа-daśa* ‘пятнадцать’ (подробнее см. [Эд. СГВЯ-М, 47–49; ЭСИЯ 1, 137]).

В языках Ирана, Памира, Гиндукуша используются начиная с ‘десяти’ персидские и таджикские числительные. Однако на Памире в речи старшего поколения сохраняются собственные — вторичные, образованные — от ‘одиннадцати’ до ‘девятнадцати’ — по модели ‘десять [+] один’, ‘десять [+] два’ и т.д. (исключения единичны: ср. сгл. числительные, см. выше). В этих языках само числительное ‘десять’ (исконное или заимствованное) выступает как обозначение единицы второго порядка, например: шугн. *δīs-at aray*, язг. *δůs-a(ta) cůy*, вах. *δas-truy* ‘тринадцать’, букв. ‘десять-и три’, шугн. *ara(y) δīs* ‘тридцать’, букв. ‘три десять’; рош. *(yi) δus-at pīnʒ* ‘пятнадцать’, букв. ‘(один) десять-и пять’, *pīnʒ δus-at ūvd* ‘пятьдесят семь’, букв. ‘пять десять-и семь’, *δus δusak-at δus-at yīw* ‘сто одиннадцать’, букв. ‘десять десяток и десять-и один’ (или *yi sad-at δus-at yīw*, букв. ‘один сто-и десять-и один’).

В обозначении круглых десятков (‘двадцать’, ‘тридцать’ и т.п.) используется основа *-śat- ‘десять’ (в числительных от ‘двадцати’ до ‘пятидесяти’), суф. *-ti- (от ‘шестидесяти’ до ‘девяноста’) и *śata- ‘сто’.

В языках Памиро-Гиндукушского региона и остаточно в некоторых других (например, в осетинском, курдском) числительные от ‘двадцати’ и выше строятся по вигезимальной модели, исключение — языки шугнано-рушанской группы, где счет вторично десятичный, например шугн. *δīs-δīsak* (уст.) ‘сто’, букв. ‘десять десяток’, барт. *δaw δus* ‘двадцать’, руш. *δaw δos* ‘двадцать’, *δaw δos-at yīw* ‘двадцать один’.

Другие производные (включая композиты):

др.-перс. **daϑahva-*, мид. **dasaxva-* (из эламского источника) ‘десятая часть’; др.-перс. **daϑapati-*, мид. **dasapati* (из эламского источника) ‘десятник’, букв. ‘глава, начальник десяти’ [Hinz NÜ, 84, 87];

язг. *δasád* ‘десятилетний’ (из *δůs* ‘десять’ и *sawδ* ‘год’, едва ли непосредственно из **δas-sarδ*, как в [Morg. EVSh, 32].

Ср. поздние описательные обозначения ‘десяти’ (из «секретного» языка?): ишк. *dь důst*, букв. ‘две руки’, *dь důst-ьt uk* ‘одиннадцать’, букв. ‘две руки-и один’.

Примеры участия слова ‘десять’ в составных числительных, построенных вычитанием: рош. *arāy kām δus* ‘семь’, букв. ‘[на] три меньше [чем] десять’, *pīnʒ kām cavōr δus* ‘тридцать пять’, букв. ‘[на] пять меньше [чем] четыре десять’.

Сравнения и этимологии см. также [Shaw Ghalchah, 188; Tom., 821; Geiger GIPh, 294, 301; Gauth. NYazg., 263; Morg. EVP, 39; Morg. IIFL II, 521; Аб. ИЭСОЯ I, 359; Biel. Oss., 141; Bailey DKS, 154; Сок. ЯА, 242; С ГОЯШ, 79; Morg. EVSh, 32; Оранский ИЯИО, 136–138, 152–154; Эд. СГВЯ-М, 46–49, 187; S-W CLI, 178; Цаб. ЭСКЯ I, 263].

***daśă̆-** ‘нить; толстая нить, шнурок (?)’ — из арийск. **daćă̆-*, ср. др.-инд. *daśā-* ‘обшивка, (обработанный) край одежды; бахрома (?)’. Возводится к производному от и.-е. **²dek̂-* (: *dok̂-*, *dēk̂-*) ‘рвать, отрывать, разрывать; раздирать; разъединять на волокна’, ср. гот. *tagl* ‘волосок’, др.-норв. *tāg* ‘fibre’ [Pok. IEW, 191; Mh. EWA-9, 710].

Сохраняются в основном суффиксальные производные из **daśaka-*. В некоторых языках продолжения **daśă̆-* контаминированы с **darśa-*.

Кл. перс. *dasa*; бел. *dasag* ‘веревка’ или ‘нить’;

мдж. *lā̆sa* ‘веревка из козьей шерсти’, йд. *loso*, *lāsa* ‘веревка из козьей шерсти’; то же — в сложении: мдж. *sam-lasiko* ‘neck-rope’;

хс. *dasa-*, *daso* ‘нить’ [Bailey Prolexis, 116; Bailey DKS, 95, 154]; см., однако, хс. *dāsai* ‘покрывало’ < **dāśiya-* — второй компонент композитов — прил. от *dasā-* ‘нить’ и ‘козья шерсть’ [Bailey DKS, 157–158];

язг. *δus* ‘толстая нить из козьей шерсти’ может продолжать **daśa-* и **darśa-* (через этап **δuws*).

См. также ****darśa-***.

Сравнения и этимологии см. [Morg. EVSh, 32; Bailey DKS, 154; Ст.-К. ЭСВЯ, 167–168].

***dašina-** ‘правый (о руке, стороне)’ → ‘искусный, удачный; благоприятный; правильный, верный; западный, южный’ — производное от корня **daš-* < **daśš-* — из арийск. **daćš-*, **daćšina-*, ср. др.-инд. *dákṣiṇa-*, *dakṣiná-* ‘находящийся на правой стороне; правый; южный; искусный, ловкий’, *dakṣiṇā̆* ‘направо’. Восходит к и.-е. **dek̂s-i-no-* от и.-е. корня **dek̂s-*, зафиксированного с различными суффиксами, ср. греч. *δεξιτερός* ‘умный; правый, находящийся справа; искусный, ловкий; благоприятный, счастливый’, лат. *dexter* ‘правый, находящийся справа; благоприятный, приносящий счастье; ловкий, искусный’; см. продолжения **dek̂s-i-no-*: лит. *dẽšinas* ‘правый, на правой стороне’; *dešinẽ̃* ‘правая рука’; праслав. **desnъ(jь)* ‘правый’, рус.-церк.-слав. *десныи* ‘правый’, праслав. **desnica*, ст.-слав. *desnica*; рус.-церк.-слав. *десница* ‘правая рука’ [Фасмер I, 506–507; Fr. LEW I, 91; ЭССЯ-4, 218–219]. Имя праслав. **desnъ* считают этимологически родственным глаголу **desiti*, точнее, и.-е. **dek̂sinos* и **dek̂s-* ‘принимать’ и т.п. [ЭССЯ-4, 219]. Об и.-е. корне см. также [Pok. IEW, 190; Mh. KEWA-9, 10; Mh. EWA-9, 690–691].

В иранских языках прослежены рефлексы производных:

***dašina- < *daśšina-**:

ав. п. *dašina-* ‘правый; правая сторона; запад’ [Barth. AiW, 703];

ср.-перс. *dašn* ({*dšn*'}, ман. {*dšn*}) ‘правая рука; правый (о стороне, направлении), справа’ [Henn. SP II, 247; Nyb. MP, 59; MacK. CPD, 25; Boyce WL, 36]; ср. также ср.-перс. *d'š(y)n* ‘gift’ < **dāšinā̆-* [Mh. EWA-10, 812];

парф. *dašn* {*dšn*} ‘правая рука; правый, справа (о стороне, направлении)’ [Boyce WL, 36];

согд. будд. *δšn* [*δašn*] ‘право; справедливость, правильность’; согд. будд., ман. *δšny* ‘благоприятный’, ‘южный’ (в сочет. *δšny w’t* ‘south-wind’ [Henn. SP II, 247; Gharib Sogd. Dict., 144–145]; осет. *dæsny / dæsni* ‘искусный, мастер, знаток’, ранее также ‘знахарь’ [Аб. ИЭСОЯ I, 359–360] (о возможности иного толкования прототипа см. в статье ***dans-**).

***dašina-ka-** > ср.-перс. ран. *dašnak*, поздн. *dašnag* {*dšnk’*} 1) ‘правая рука’; 2) ‘правый фланг в армии’; 3) ‘кинжал’ [Nyb. MP, 59; MacK. CPD, 25]; кл. перс. *dašna* ‘короткий узкий прямой нож’; совр. перс. *dāšne* ‘кинжал; финский нож; кортик’, тадж. *dašna* (кн.) ‘кинжал’.

О воздействии производных от этой основы на название руки см. в статье ***dasta-**.

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 360; Nyb. MP, 59; Сок. ЯА, 235; Thor. CLI, 459].

***1dau- : dū-** ‘тереть, мазать; чистить (?)’ — из арийск. **dhau- : *dhū-*, ср. др.-инд. *dhav-* (в кауз. *dhāvati* ‘вытирать, чистить, очищать; мыть; полировать’ и другие сходные значения). Восходит к и.-е. **dheu-*, точнее, к одному из индоевропейских корней-омонимов, границы между которыми не всегда ясны (см. [Pok. IEW, 259–267]); для данной семантики ближе всего **3dheu-* ‘быть блестящим; блестеть, сиять’ [Pok. IEW, 261], однако часть оттенков относится и к **4dheu-* ‘быстро двигать(-ся) взад и вперед; трясти’ и др. Контаминация и частичное перераспределение рефлексов начались в доиранскую эпоху. Обсуждение ранней истории см. [Pok. IEW, 261–267; Mh. EWA-10, 782–783].

Ав. п. *3dav-* (только с превербом *fra-*) ‘вытирать, очищать’, през. осн. 1. *dava-*, например в мед. ‘вытираться, очищаться’ [Barth. AiW, 688; Kel. Verbe, 112; Mh. EWA-10, 783];

согд. будд. *δ’w-* (**δāw-*) ‘тереть, мазать, чистить, подметать’ [Gharib Sogd. Dict., 136]; ягн. *daw-*, *dow-* (< **dāu̯a-*) ‘мазать, штукатурить’ (инф. *dowak*); хор. *δ’w-* ‘натирать, намазывать; замазывать’ < **dāu̯a-* (3-е л. ед.ч. имперф. *δ’wd*, *δ’wyd*) [MacK. Khwar. Gl. III, 324; Benz. Chwar. Wort., 253–254; Sam. Chwar. Verb., 63–64]; осет. *dawyn* : *dawd / dawun* : *dawd* ‘гладить, проводить рукой; тереть, полировать; точить; обметать хлеб’ [Аб. ИЭСОЯ I, 349–350];

вах. *δыw-* : *δowd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δыwd*) ‘тереть, растирать, размельчать (руками); сверлить, точить’ < **dāu̯(aia)-* [Ст.-К. ЭСВЯ,

168]; хс. *dva-* ‘мазать, пачкать’ (прич. прош. вр. *dva-* < **duta-*) и хс. *dvīda* ‘they rub on (?)’ [Bailey DKS, 171; Emm., Skj. I, 58–59].

В Памиро-Гиндукушском ареале глагол ‘обмазывать глиной (крышу и стены дома); штукатурить’ как строительный термин распространился из языка с переходом **d > l* в другие языки: ср. язг. *law- : lawd* ‘обмазывать стены и пол глиной’, вах. *law- : lawd* ‘мазать; штукатурить, натирать’ (и производное *l(ə)wak* ‘обмазка’) [Morg. EVSh, 42; Ст.-К. ЭСВЯ, 225]; тадж. вандж. *lav-* ‘промазывать глиной’. Вторичное: язг. *bəžlaw- : bəžlawd* ‘обмазывать глиной и заглаживать стены и пол’. В более широком круге языков *l* < **d* отмечено в именных образованиях от этого корня (см. ниже).

С превербами:

**apa-*, **upa-*:

хор. *bδ’w-* ‘полировать, шлифовать’ < **apa-dāu̯a-* (3-е л. ед.ч. имперф. *b’δ’wd*) [MacK. Khwar. Gl. I, 557; Sam. Chwar. Verb., 16].

**ham- / *han-*:

ср.-перс. *handūdan*, кл. перс. *andāy- : andūd-* ‘намазывать’, тадж. *andudan* ‘штукатурить, обмазывать’ (ср. производное тадж. *andova*, см. ниже, и вторичный глагол *andova kardan* ‘штукатурить’);

согд. *’nδ’’w-*, будд. *’nδ’w-* [*anδāw-*], осн. прич. прош. вр. *’nδwt-* ‘намазывать, штукатурить’ [Gersh. GMS, 90; Gharib Sogd. Dict., 37] (возможно, сюда же относится ягн. *daw-*, см. выше, если предположить позднее отпадение префикса);

мдж. *dow- : devd-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *devd*) ‘мазать, намазывать’ (< **(han)dāu̯(aia)-*) [Гр. ОИЯ, 210], йд. *dā- : davd-* ‘мазать’ < **han-daw-* [Morg. IIFL II, 204].

**para-*:

ср.-перс. *pārāy- : pārūδ-* ‘очищать’, кл. перс. *pālāy- : pālūδ-* (где *pālāy-* из более раннего **padra-* < **para-dāu̯aia-* с *l* < *rd*) [Henn. Verbum, 209], однако возможно и отражение начального **l-* (см. выше); хор. **pδ-* ‘красить; увлажнять; смачивать’ с превербом **para-* или **pari-* [MacK. Khwar. Gl. I, 556; Benz. Chwar. Wort., 520].

**us/z-*:

кл. перс. *zidūdan*, *zidāyīdan* ‘чистить’;

пшт. *zdowə́l*, *zdoyə́l* ‘тереть, растирать (коренья и др.); скоблить, счищать’ (< **uz- + -dāu-*, хотя, по мнению Г.Моргенстьерне, не исключено и заимствование из персидского [Morg. EVP, 10]); хс. *uysdav-* ‘тереть’.

Производные слова:

ср.-перс. (ман. турф.) *'nwdg'n* < **han-dūtaka-* 'смазанный, намазанный', ср.-перс. (псалт.) *'nwtky* — то же, ср.-перс. (зор. пехл.) *handūtak* (в сочет. *rōγn-handūtak* 'смазанный маслом');

тадж. *andova* 'штукатурка'; шугн. *andōvā* 'штукатурка, обмазка из глины с мелкой соломой' (заимствовано из таджикского);

пшт. *lew* 'обмазка, штукатурка'.

Заимствования из языка с переходом **d- > l-*:

обозначения процесса обмазки глиной дома (строительный термин) — возможно, раннее заимствование из языка с переходом **d > l* в другие языки Памиро-Гиндукушского региона: шугн. *lawāk*, бдж. *liwāk*, рош. *lawak*, сар. *lawok* 'обмазывание, заравнивание; облицовка (глиной), штукатурка', рош. также 'растирание'; ср. таджикские говоры: *lovidan, lavidan, lawak k.* и калькированные с таджикских шугн. *lawāk č.*, руш., хуф. *lawak č.* 'мазать, штукатурить', ишк. *lawak k.* — то же (о глаголах см. выше).

Неясно, связаны ли тадж. *loy* 'жидкая грязь', *oludan* 'мазать, пачкать', язг. *luy* 'муть (в воде), глина; ил' и язг. *luy mal-* перен. 'обманывать' (← 'обмазывать') либо это образование от **laiu̯-* или **lau̯-* : *lū̆-* 'скользить', ср. вах. *liv-* 'скользить' [Ст.-К. ИФВЯ], см. также рефлексы и.-е. **(s)leib-* [Morg. IIFL II, 528; Ст.-К. ЭСВЯ, 225];

ср. вах. *livá* 'глина (для обмазки)' и верш. *lip del-* 'обмазывать (стену)', которые рассматриваются как заимствования из индоарийского источника [Ст.-К. ЭСВЯ, 225], однако переход **d > l* — ареальное свойство также отдельных иранских языков и одного из нуристанских.

Руш. *aδawój* 'кусок жира' (*aδaw* отдельно не употребляется) — по [Morg. EVSh, 13], из **ā-daw-* 'to smear', однако рушанские формы на *-oj* обычно обозначают предназначенность предмета для чего-либо, поэтому здесь скорее 'для смазывания, для обмазывания'; язг. *taʃδůj* 'ячменные лепешки', где вторая часть также может быть связана с **dau̯-* в значении 'смазывать';

хор. *δwyk* '«мастерок» — лопаточка штукатура' [Benz. Chwar. Wort., 263]; хс. *uysdva-chata* 'with polished skin' [Bailey DKS, 39].

Неясно, сюда ли относится хор. *dwyty* — ген. от *dwyt* 'чернильница' [Henn. Khwar. Lg., 431] или это заимствование?

Г.Бейли относит к этому корню также осет. *rævdawyn* : *rævdyd* / *rævdawun* : *rævdud* 'ласкать, лелеять, ублажать', которое он возводит

к **fra-ab-dau̯-*, однако В.И.Абаев считает, что это продолжение **fra-du̯ā-* с закономерным преобразованием **dwā > vdā*, т.е. **fra-dwā- > ræ-vda-*, и относит глагол к и.-е. **du-* 'чтить, ублажать' [Pok. IEW, 218], отраженному также в др.-инд. *duvas* 'почет, благоволение, милость', *duvasyati* 'чтит, ублажает', лат. *bonus* < **dwenos* 'добрый', *beatus* < **dweatos* 'блаженный' и др. Подробнее см. [Аб. ИЭСОЯ II, 385].

Неясно, сюда ли относится согд. ман. *δwtyy* [*δūtē*] 'горшок' [Gharib Sogd. Dict., 145], если это имя продолжает причастие 'обмазанный', или к корню **dau-* 'гореть', если первичное значение 'прокопченный, обожженный', см. ****[5]dau-***.

Сравнения и этимологии см. также [Hinz NÜ, 87, 115; Emm. SGS, 45; Sam. Chwar. Verb., 64; Bailey DKS, 171; S-W New Light, 257; Ст.-К. ЭСВЯ, 168].

***[2]dau- : du-** 'давить; нажимать, придавливать (вниз); душить; бить' — из арийск. *dhau-*. Восходит к и.-е. **dhau-* 'душить, давить', греч. *θω(ϝ)ός* 'шакал' (← 'душитель'), гот. *af-dauiþs* 'измученный', праслав. **daviti*, рус. *давить*, *давлю*, *давка* [Pok. IEW, 235; ЭССЯ-4, 198–199].

Ав. г. *[4]dav-* 'напирать; давить; нажимать; осаждать', през. осн. 1. *dav-* : *du-* [Barth. AiW, 688].

Продолжения корня в более поздних языках неясны. Г.Бейли возводит к нему ряд хотаносакских глаголов и производных имен, однако их переводы Р.Эммериком (при сравнении с ав. *[3]dav-*) указывают на контаминацию с рефлексами **[1]dau-*: хс. **dav-* 'бить; очищать, протирать' (3-е л. ед.ч. наст. вр. мед. *dūte* < **dau̯atai* и 3-е л. ед. ч. наст. вр. акт. *dyū* 'бьет' < **dau̯ati*) [Emm. SGS, 44–45; Bailey DKS, 161, 166]. См. также хс. *dvyq̄ñä // dvq̄ñä* 'быть битым' [Emm., Skj. I, 58–59].

То же — в глаголах с превербами: хс. *hudūtä* 'он бьет' < **fra-dū(i̯a)ti* [Bailey DKS, 161, 490], хс. *uysdvi-*, *uysdi-* 'выбивать, выколачивать; to beat away' [Bailey DKS, 39], ср. трактовку Р.Эммерика: *uysdav-* 'тереть, шлифовать; бить; отклонять, устранять' (3-е л. мн.ч. наст. вр. *uysduīdä*, прич. прош. вр. **uysduta-*) < **uz-dau̯-* [Emm. SGS, 15].

Производные слова:

хс. *dū* 'вред, ущерб; горе; болезнь', *dva* 'враг' [Bailey DKS, 160, 171]; язг. *bədů* 1) 'большой лук (для прибивания шерсти)'; 2) 'ружье' ← 'лук (оружие)' из **upa-dau̯(a)-*.

Возможно, сюда относятся хор. *'rδ'wn*, *'rd'wn* 'демоны; вампиры', если это формы мн.ч. на *-*ina*- от имени из **fra-dau-*, см. [Henn. HbO, 117–118; MacK. Khwar. Gl. II, 77], ср. однако ***6dau-**, ***6drau-**.

Приводимые Г.Бейли соответствия в согдийском и осетинском языках (согд. будд. *pδ'wm*- 'to be attached', *pδ'wβ*-, *''δwβ*- и с суф. -*s*-: *pδwβs*-, ман. *pδwβs*- 'attach' и др. [Bailey DKS, 171]) в большинстве относятся не к **dau*-, а к **dab*-, **daub*-.

Группа производных слов — рефлексов **dau*-, относящихся к одежде, обуви: хс. *davaṁ*, *davą* 'покров, мантия' (< **daṷana*-), хс. *dvaṁdā* 'одежды' [Bailey DKS, 153, 171], ср. орм. *dīcī* 'обувь' из мн.ч. от **duta-ka*- [Morg. IIFL I, 392], — может быть продолжением *2*dau*- или *9*dau*- (см. ***9dau-**).

Сравнения и этимологии см. также [Bailey DKS, 171; Emm., Skj. I, 96–97].

***3dau- : dāu-** 'быстро двигаться; бежать; убегать; течь, литься' — из арийск. **dhau*-, ср. др.-инд. *dhav*- : *dhāv*- 'бежать; мчаться; течь; плыть' (например, *dhā́vati*, *dhāvate* 'бежит; течет'), кауз. *dhāváy*- 'ехать' ← 'заставлять бежать (животных, тянущих повозку)'. Восходит к и.-е. **1dheu*- 'бежать; течь, струиться', ср. греч. *θέω* 'бегу', ср. также названия рек *Durius, Turia* и др. [Pok. IEW, 259–260; Mh. EWA-10, 789–790].

Ср.-перс. *dav*- ({*dwb*-}, ман. {*dw*-}) — осн. наст. вр. гл. 'бежать', прич. прош. вр. *davist*- (идеограмма), ран. *davīt*, поздн. *davīd* {*dwyt*}, инф. *davistan* (идеограмма), ран. *davītan*, поздн. *davīdan* [Henn. Verbum, 173; Nyb. MP, 61; MacK. CPD, 35; Boyce WL, 36]; кл. перс., дари *dav*- : *davīd*-, инф. *davīdan*; тадж. *dav*- : *david*-, инф. *davidan*; совр. перс. *däv*- : *dävid*-, инф. *dävidän* 'бежать'; тат. *dou̯*- : *dou̯ust*-, инф. *dou̯ustän* 'бежать'; лар. *dov*- : *dovess*-, инф. *dovesso* 'бежать';

курд. сор. *daw*-, инф. *dawīn* 'бежать' — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 284]; тал. *dov*- : *dovast*-, инф. *dovastan* 'бежать'; санг. *dav*- : *david*-, инф. *davidan*; сив. *duv- / dou*- : *duvī*-, инф. *duvīyen* 'бежать';

ягн. *daw*- 'бежать' (прич. прош. вр. *dawta*, инф. *dawak*) и вторичный кауз. *dawoñ*-, *dawwoñ*-, *dawwuñ*- (прич. прош. вр. *dawwoñta*, инф. *dawonak*) [ЯТ, 245]; осет. *dawyn* : *dawd / dawun* : *dawd* 'метать икру' (от понятия быстрого движения рыбы во время нереста) [Аб. ИЭСОЯ I, 349];

шугн. *dawůn*- : *dawůnt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dawůnt*, осн. перф. *dawůnč*, инф. *dawůntōw*) 'расти, разрастаться; прорастать, приниматься; пускать (корни, ростки); покрываться, зарастать (о ране, ссадине)' заимствовано из таджикского, ср. шугн. *diwēn*- : *diwēnt* (осн. перф. *diwēnč*, инф. *diwēntōw*); бдж. *dawēn*- : *dawēnt* (осн. перф. *dawēnč*, инф. *dawēntōw*) 'гнать, погонять; заставлять бежать, скакать' заимствовано из таджикского, но с перегласовкой по типу *i*-умлаута по аналогии с каузативными глаголами на *-*aia*- (ср. [Morg. EVSh, 29–30]).

С превербами:

**abi*-: вах. *viδāw*- 'ездить верхом' < **abi-dau*- [Ст.-К. ЭСВЯ, 459].

Заимствованы из дари, таджикского либо контаминированы с заимствованиями: мдж. *bədāw*- : *bədāwoy*- (3-е л. ед.ч. наст. вр. *bədāwi*) неперех. 'бежать' и поздний кауз. *bədāwon*- : *bədāwend*-, верхн. *bədāwed*- (3-е л. ед.ч. наст. вр. *bədāwend*, верхн. *bədāwed*) перех. 'заставлять бежать; гнать', (редко) 'помещать, устанавливать'; ишк. *bьdawon*- : *bьdawond* 'гнать, гонять' — из таджикского.

Производные слова:

шугн. *daw* 'бег, пробежка' (из таджикского); вах. *niδó(w)g* 'рукав реки; ответвление реки' < **ni-dāu̯aka*- 'бегущий; текущий' [Ст.-К. ЭСВЯ, 244]; ишк. *dec* 'мешок из кожи — бурдюк для плавания', если из **dauči*- < **dauti-čī*- (ср. др.-инд. *dhautí*- 'Fluß'), ср. сгл. *dēcāk* ([Morg. IIFL II, 389], при сравнении с вах. *δock* 'кожаный мешок', йд. *laxčīo*, но без праформы).

Вах. *piδówg* в сочет. *piδówg woc*- 'становиться видимым, заметным; появляться' возводится к < **upa-dāu̯aka*- 'подбегающий' (?) в [Ст.-К. ЭСВЯ, 261], но, возможно, это заимствование из тадж. *paydo* (?).

Осет. *fīdīwæg / fedewæg*, *fedog* 'глашатай, вестник, герольд' < **pati-dau̯-aka*- от *3*dau*- 'бежать' (перебои огласовки аналогичны другим в сходных словах) [Аб. ИЭСОЯ I, 472–473] — при возможной контаминации с производными от *4*dau*- 'говорить' или с **dūta*- 'посланец, вестник' от *8*dau*- 'удалять(-ся)'; осет. *dawæn* 'место нереста' — производное от глагола (см. выше).

Сюда ли пшт. *ulə́w* м.р. 'конь (на́рочного)', *ulawí* 'курьерский', если из **u̯i*- + *dau*-?

Сомнительные случаи: хс. *padau̯sa*- 'кишечное заболевание', которое Г.Бейли относит к **dau*- : *du*- 'бежать' с суф. -*š*- [Bailey DKS, 120] или к **dam*-, *daf*- 'дуть; распухать' [Bailey DKS, 209];

хс. *daujsä* ‘свинец’, трактуемое им как ‘белый металл’, т.е. ‘светлый от горения’ из **dāvačā-* от **dāv-* ‘гореть’ [Bailey DKS, 165], но семантически может быть производным и от **3dau-* ‘бежать; течь, литься’.

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 349; Horn NP, 130; Henn. Verbum, 173; Morg. IIFL I, 249; Morg. IIFL II, 547; Hinz NÜ, 88].

***4dau-** ‘говорить’ — более ранняя история неясна.

Ав. п. *dav-* ‘говорить (о дэвовских существах)’, през. осн. 2. *dava-* (только в мед. ‘говорить, сказать’, с превербом *paiti-* ‘отвечать’) [Barth. AiW, 687–688];

ср.-перс. (перевод с авестийского) *davastan*, *davistan* ‘говорить’;

курд. сор. *dū-*, инф. *duwān* и *diwē-*, инф. *diwān* ‘говорить, разговаривать’ [Цаб. ЭСКЯ I, 333];

пшт. *lodə́l* (осн. наст. вр. *lawí-*) ‘подтверждать, свидетельствовать; давать показания’ < **dau-* (сомнения и сопоставления с похожими глаголами в других иранских языках, типа *lāb-*, *lāf-* и т.п. см. [Morg. EVP, 40]). Ср. также звукосимволические глаголы говорения типа **lab-*, **laf-*, см. ****lab-***. Сюда же Г.Моргенстьерне относит пшт. *lə́l* (осн. наст. вр. *l-*) уст. ‘произносить, говорить’ как сокращенную форму от *lawdə́l* [Morg. EVP, 36], однако использование этого глагола в сочетаниях типа *salām lə́l* ‘приветствовать’, *šāhadī lə́l* ‘свидетельствовать, давать показания’ указывает на возможность продолжения в нем **2dā-* ‘давать’ или контаминации с ним.

С превербами:

**ati-*:

хор. **cδβwy-* ‘говорить чепуху’ < **ati-dwawaya-* (единичная основа, полученная при контаминации **dau̯a-* и **drāu̯aia-* ‘обманывать’ [MacK. Khwar. Gl. I, 545]).

**pari-* или **para-*:

шугн. *parδêw-* : *parδêwd*, *parδūd* (осн. перф. *parδêwǰ*, инф. *parδêwdōw*) 1) ‘гримасничать, дразнить, передразнивать’; 2) ‘подражать’, руш. *parδé̆w-* : *parδēwt*, барт. *parδā̆w-* : *parδūd*, *parδāwd* ‘подражать, передразнивать, гримасничать’, рош. *parδawdōw* ‘копировать’; сар. *parδεw-* : *parδid* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *parδεwd*, инф. *parδidεw*) ‘подражать, передразнивать, гримасничать’ — от данного или другого корня **dau-* (?) [С ГОЯШ, 54; Morg. EVSh, 58].

**pati-*:

ав. п. *paiti-dav-* ‘отвечать’.

**u̯i-*:

осет. диг. *idæwun* ‘отрицать, отпираться’, осет. *dæwccag* / *idæwccag* ‘спорный’ — из **u̯i-* + корень **dau-* [Аб. ИЭСОЯ I, 540]; ср. также производное (см. ниже);

хуф. *warδaw-*, сар. *warδεw-* : *warδid* ‘бормотать, бредить’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *warδεwd*, осн. перф. *warδeδǰ*, инф. *warδidεw*) — с неясным превербом — **au̯a-* (?) [С ГОЯШ, 54].

Прич. **dau̯ant-* : *dau̯at-*: ав. *davaiθyå̄* (ген. ж.р.).

Производные имена:

ав. *daoθrīm* ‘речь (дэвовская)’ (акк. ж.р.) < **dau-t/θri-*;

осет. диг. *ædæwagæ* ‘действительно, бесспорно, в самом деле’ из частицы отрицания *æ-* < **a-* и производного от *idæwun* ‘отрицать, отпираться’ [Аб. ИЭСОЯ I, 103];

шугн. *parδêwak* 1) ‘дразнящий’; 2) ‘позорный; отвратительный’; *parδêwīǰ* ‘тот, кто гримасничает, дразнит’.

Сравнения и этимологии см. также [Сок. ЯА, 242; Цаб. ЭСКЯ I, 333].

***5dau- : dŭ- / *ϑau- : ϑŭ-** ‘зажигать, сжигать; гореть, вспыхивать’ — из арийск. **dau-* : *dū-*, ср. др.-инд. *dav-* ‘зажигать, сжигать’ (*dunóti* ‘жжет, поджигает’, *dūná-* ‘gebrannt, gequält’; *duta-* прич. ‘gebrannt’, пасс. *dūyate*, *dāvá-*; имя *dū-* ‘(жгучая) боль’). Восходит к и.-е. **dāu-*, *dəu-*, *dŭ-*, ср. греч. *δαίω* ‘зажигаю’, др.-ирл. *dōïm* ‘senge, brenne’, др.-верх.-нем. *zuscen* ‘brennen’ [Pok. IEW, 179–181; Mh. EWA-9, 707–708].

В части языков совпадает с рефлексами праиран. **10dau-* из арийск. **dhau-* ‘дымить(-ся); воскуривать (благовоние)’.

Рефлексы с анлаутным **d-* — **dau-* : **dŭ-* немногочислены; для языков восточного ареала (в восточноиранской группе и в парачи) характерен прототип **ϑau-* : **ϑŭ-* ‘гореть, жечь’ с праиранским переходом **d-* > (**dh-*) > **th-* > **ϑ-* , аналогично ряду других слов, см. **ϑaiu̯ar-* и др. (об этом процессе [Аб. ИЭСОЯ III, 237; Эд. Реконст. общеир., 38–39]).

От варианта ***dau-** : **dŭ-**:

Глаголы:

С превербами:

**ā-*:

хс. *-yv-* ‘нагревать’ из **ā-dau-* или **ā-tap-* [Bailey DKS, 343].

*ham-:

хс. *haṁdav- ‘стать горячим’ (прич. прош. вр. handauda-) Р.Эммерик возводит к *ham-tap-, однако для хс. *haṁdav- не исключен прототип *dau-; ср. также хс. haṁdavāñ- ‘to ripen’ — каузатив к *haṁdav- [Emm. SGS, 140–141].

*pati-:

хс. padav- ‘затмевать(-ся), дымить(-ся); приятно пахнуть; гореть; жечь’ < *pati-dāu̯a- (3-е л. ед.ч. наст. вр. padūte, прич. прош. вр. ран. *paduta-, поздн. padva-), возможно, связано с *10dau- < *dhau- ‘дымить’ или контаминировано с ним [Emm. SGS, 68].

Производные слова:

хс. nädo ‘пламя, огонь’ < *ni-dāvu- или *ni-dāgu- [Bailey DKS, 183]. Сюда же относятся хс. dvī ‘боль, страдание’ (< duvīya-) и dve ‘suffering’ [Bailey DKS, 171]. Хс. daujsä ‘свинец’ Г.Бейли трактует как ‘белый металл’, т.е. ‘светлый от горения’ и возводит к *dāvačā- от данного корня [Bailey DKS, 165], хотя возможно и толкование ‘текущий; текучий’ от *3dau- ‘бежать; течь, литься’ (см. ***3dau-**).

От варианта ***ϑau- : ϑu-**:

Глаголы:

пар. thī- неперех. ‘гореть’ ~ перех. thēw- ‘зажигать, жечь’, прич. прош. вр. thōī [Morg. RLMA, 32; Morg. IIFL I, 293; Bailey Prolexis, 154];

согд. thau- [*ϑāw-] в документе, записанном письмом брахми [S-W Sogd. Brahm., 309]; в других документах согдийский знак δ обозначает фонемы δ и ϑ, поэтому прежде звучание корня в виде [ϑau-] устанавливалось лишь предположительно, см. ниже. Хор. ϑw- [ϑau-] неперех. ‘гореть’ < *ϑau̯(a)-, хор. ϑ’wȳ- перех. ‘жечь, сжигать’ < кауз. *ϑāu̯aia- (то же с превербом *upa-, см. ниже; глаголы отмечены в контекстах с переносными значениями — о го́ре, желании) [Benz. Chwar. Wort., 621, 628; Sam. Chwar. Verb., 207–208];

шугн. ϑāw- : ϑud- неперех. ‘гореть, сгорать, зажигаться; обжигаться’< *ϑau̯a- : ϑuta-; шугн. ϑêw- : ϑêwd, ϑud перех. ‘заставлять гореть; жечь, сжигать’ — осн. наст. вр. < *ϑāu̯aia-, осн. прош. вр. вторична (используется и рефлекс старого причастия, как в непереходном глаголе); руш., хуф., барт. ϑīw- : ϑud неперех. ‘гореть’ (при барт. перех. ϑāw- ‘зажигать’), рош. ϑāw- : ϑūd, сар. ϑɛw- : ϑыd неперех. ‘гореть’ [Geiger GIPh, 294, 299, 322; Morg. EVSh, 83] (с осн. наст. вр. из *ϑau̯ia- или *ϑəu̯ia-, осн. прош. вр. из *ϑuta-),

ср. другие формы: осн. прош. вр. ж.р. и мн.ч. (соответственно из причастий на *-tā ж.р. и на *-tāh мн.ч.) — шугн., руш., барт. ϑad < *ϑutā-, *ϑutāh-; основы перфекта (из вторичных причастий с добавочными суффиксами: м.р. из *ϑutaka-): шугн. ϑuδǰ, руш., барт. ϑuǰ, сар. ϑыδǰ; ж.р. — из *ϑuta-či: шугн., руш., барт. ϑic; мн.ч. шугн. ϑaδǰ, руш., барт. ϑaǰ; формы 3-го л. ед.ч. наст.-буд. вр. (с историческим показателем *-ti): шугн. ϑůd, сар. ϑɛwd; основа инфинитива (из имени действия на *-ti): шугн., руш., барт., сар. ϑid (< *ϑuti-); переходные глаголы (восходящие к каузативным презентным основам на *-aia-): хуф., руш. ϑēw- : ϑēwt, барт. ϑăw- : ϑăwt ‘жечь’ (и сар. поздний кауз. ϑawon- : ϑawont ‘жечь’), подробнее о происхождении глагольных форм см. [С ГОЯШ, 47–49, 55]. В [Morg. EVSh, 83] зафиксированы также основы наст. вр.: хуф. ϑūw-, руш. ϑůw-, барт. ϑaw-;

ишк. saw- : sьd неперех. ‘гореть, сгорать’, (Зар.) saw- : sud и ишк. siw- : siwd перех. ‘жечь, сжигать’ — осн. наст. вр. из кауз. *ϑāu̯-aia-, осн. прош. вр. вторична, ср. ишк. (Sk.) sīw- : sud с первичной основой прош. вр. из причастия прош. вр. *ϑŭta-; сгл. təv- : (Ю.) təd / (М.) təδ неперех. ‘гореть, сгорать’ < *ϑau̯(a)- и сгл. tīw- перех. ‘жечь, сжигать’ < *ϑau̯aia- — с закономерным отражением раннеишкашимского *ϑ > ишк. s ~ сгл. t [Morg. IIFL II, 305, 416; Эд. СГВЯ-Ф, 166]. Вах. ϑaw- : ϑət ‘гореть, жечь’ (< *ϑau̯a- : ϑuta-), осн. перф. ϑətk < *ϑutaka-, ср. рефлекс древней формы 3-го л. ед.ч. *ϑáu̯ati > *ϑáuti > ϑit ‘горит’ [Ст.-К. ИФВЯ, 83–84, 209; Ст.-К. ЭСВЯ, 374] и вах. ϑыw- : ϑowd перех. ‘жечь, сжигать; опаливать’ — новообразование по типу каузатива *ϑāu̯aia-; иначе образование этой формы рассматривается в [Ст.-К. ЭСВЯ, 375]. Хс. thūs- ‘зажигать’ (< *ϑū-sa-) зафиксировано также в форме 3-го л. ед.ч. thūste [Emm. SGS, 43; Bailey DKS, 149].

С превербами:

*ham-:

хс. haṁthuta- (прич. прош. вр.) ‘сгоревший, сожженный’ [Bailey DKS, 452].

*pari-:

согд. ман. prδwt- ‘загораться, гореть’; ман. prδwty- ‘разгорающийся’ — от имени согд. ман. prδ’w ‘пламя’ [Henn. BBB, 92, 131; Gersh. GMS, 90] из *pari-ϑāu̯a-; язг. pərϑiw- : pərϑůd ‘свернуться (о скисшем молоке)’ < *pari-ϑəu̯ia- : *pari-ϑuta- [С ГОЯШ, 91], ср. [Morg. EVSh, 115].

*pati-:

хс. *paṭhu-* ‘гореть, сгорать’ (3-е л. ед.ч. *paṭhaiyä* ‘(огонь) горит’, прич. прош. вр. *paṭhuta-*), этимологию и сопоставления см. [Emm. SGS, 66; Bailey Prolexis, 154–155; Bailey DKS, 202–203].

*upa-:

хор. *bθw-* < **upa-θau-* ‘гореть’.

Производные слова:

***θŭ-na-**: вах. *θin* ‘горячий, теплый’ < **θūna-* [Ст.-К. ИФВЯ, 209; Ст.-К. ЭСВЯ, 374]; язг. *θən* ‘очаг’ < **θŭna-* [Эд. СГВЯ-Ф, 166], ср. возведение к **θon* < *θauna-* < *θawna* < *θafna-*, связанному с **tap-* [Gauth. NYazg., 253], к **atr-dāna-* [С ГОЯШ, 14] и др.; обзор и сравнение с названием селения *θanōb* в Баджу см. [Morg. EVSh, 82]; сар. *θым*, *θům* ‘теплый, горячий’ (< **θu-mant-* или поздняя перестройка из **θuna-*); возможно, сюда же относится осет. *tyn / tunæ* ‘луч солнца, света’, которое Э.Бенвенист возводил к **tafna-* [Бенв. Оч. осет., 35]: отражение *t-* < **θ-* обычно для осетинского. Обзор этимологий см. также в [Morg. EVSh, 82].

***θu-ta-ka-** ‘приготовленное на огне; обожженное’ и т.д.: ишк. *sьdik* ‘гороховая лапша’ (с закономерным *s-* < **θ-*); вах. *θətk* ‘ожог’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 375].

***θău(a)-**: согд. ман. *prδ’w* [**parθāw*] ‘пламя’; хор. *θ’w* ‘пожар’ [Gersh. GMS, 90; Bailey Prolexis, 154; Benz. Chwar. Wort., 621]; шугн. *θōw* ‘прижигание (как способ лечения); след на коже от прижигания’; руш. *θůw*, барт. *θaw* ‘выжженное клеймо’; язг. *θu* ‘тлеющая палочка для прижигания гнойных ран, язв (в народной медицине)’ — из **θaṷ(a)-* (ср. [С ГОЯШ, 55]) или со слабым дифтонгом — **θəu(a)-*; язг. диал. также *θůn* — то же из **θauna-* или со слабым дифтонгом — **θəu-na-*, либо заимствовано. Ср. вах. *θыw-θыw* (экспрессивное) ‘раскаленный, жгучий’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 375].

Неясно, сюда ли согд. будд. *δβ’’n(h)*, *δβ’n*, хр. *db’n* ‘пламя’ [Gharib Sogd. Dict., 136–137] < **d(a)ṷ-āna-*? или **θ(a)ṷ-āna-*.

Возможно, сюда же относится и обозначение печени (с изменениями в огласовке — **ā* вм. **āu* — по аналогии с каким-то другим словом): шугн. *θōd*, руш., барт. *θōd* ‘печень’, сар. *θud* ‘печень, цвета печени, коричневый’; язг. *θed* (анат.) ‘печень’ (< **θāta-*) — о возможности их этимологической связи с гл. ‘жечь, гореть’ и о семантической аналогии с рус. *печень* и др. см. [Morg. EVSh, 83].

Сюда могут относиться также руш. *θēwnak* ‘мошкара’ [Morg. EVSh, 83]; вах. *piθыw* ‘мошка’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 264] и — менее

надежно — некоторые другие слова: например, тадж. диал. *пърсева* [*pərseva*] или [*pərsewa*] ‘дерево, засохшее на корню, с обрубленными ветвями’ (один из кулябских говоров, кишлаки Бальджуан, Зогнул: Р.Л.Неменова в частном письме). Возможно, это заимствование в таджикский из одного из восточноиранских языков с передачей **θ* в виде *s*.

Неясно, сюда ли относится язг. *pāθůg* ‘сорт проса (с одним колоском)’ < **pati-θaṷaka-*.

Сравнения и этимологии см. также [Henn. BBB, 92, 131; Gersh. GMS, 90; Bailey Prolexis, 154–155; Emm. SGS, 68; С ГОЯШ, 47–49, 55, 91, 121; Bailey DKS, 183, 202–203; Morg. EVSh, 82–83, 115; Ст.-К. Глаг., 61; Эд. СГВЯ-Ф, 166; Эд. СГВЯ-М, 99; Эд. «Перебои», 173–176].

***6dau- : dū- (: dṷā-)** ‘чтить, почитать; ублажать’ — из арийск. **dau-*: *dū-*, ср. др.-инд. *duvasyati* ‘чтит, ублажает’, *dúvas* ‘почет, благоволение, милость’. Восходит к и.-е. **2deu-*, **dou-* : **du-* : *dṷe-* ‘чтить, ублажать’, ср. лат. *bonus* (< **dṷenos*) ‘добрый’, *beatus* (< **dṷeatos*) ‘блаженный’, ср.-нижн.-нем. *twiden* ‘удовлетворять, ублажать’, хет. *duddua-*, лув. *duua-* ‘ублажать кого-л., благоволить к кому-л.’ [Pok. IEW, 218; Аб. ИЭСОЯ II, 385; Богол. К торжеств., 6–7].

Ав. *dūtay-* имя действия ‘поклонение, почитание’ [Богол. К торжеств., 6–7].

Осет. *rævdawyn* : *rævdyd / rævdawun* : *rævdud* ‘ласкать, лелеять; ублажать’ < **fra-dṷā-* с закономерным преобразованием **dwā* > *vdā* [Аб. ИЭСОЯ II, 385], по мнению М.Н.Боголюбова, продолжает удвоенную основу **dvāvaya-* > **dβāvaya-* ‘ублажать’, т.е. осет. *rævdawyn* из **fra-βdāwaya-*. Сюда же М.Н.Боголюбов относит осет. *dawæg / idawæg* ‘божество’ (которое В.И.Абаев возводит к **ṷi-tāṷa-ka-* [Аб. ИЭСОЯ I, 349]), ирон. *Mīğdaw* ‘божество’ [Богол. К торжеств., 6];

хор. *’rd’w / ’rδ’w* [**arδāw*] ‘дэв, демон’ (мн.ч. **arδāwin*^{a}) через этап **ar-δāw*, если из сочетания **ahra* **dāwa-* ‘злое божество’, ср., однако, ***2dau-**, ***6drau-**.

Согд. хр. *y’n-θbr’qy’* ‘(gift of) grace, favour, blessing’ [Gharib Sogd. Dict., 444] — производное, аналогичное осетинскому, или от корня **tṷar-* (?), **ati-bar-* (?).

Сравнения и этимологии см. [Богол. К торжеств., 6–7].

***[7]dau- : du-** ‘недоставать, не хватать; быть на ущербе’ — из арийск. **dau-* (?); восстанавливается В.И.Абаевым для осетинского с соответствиями греч. *δέω* (*δεύω*) ‘недоставать, быть лишенным’, *δέομαι* (*δεύομαι*) ‘испытывать нужду, недостачу’ (к семантике: ср. нем. *Fehler* ‘ошибка’ при *fehlen* ‘недоставать’ и др.) [Аб. ИЭСОЯ I, 540]. Восходит к ответвлению и.-е. корня **[3]deu-*, *deuə-*, *du̯ā-*, *dū-* ‘удаляться в пространстве и времени’ (с распространителем **-s* ‘переставать, прекращаться’) [Pok. IEW, 219–220], возможно, при контаминации с рефлексами и.-е. **[2]dheu-* : *dhu̯-ēi-* : *dhu̯-ī-* ‘убывать, исчезать; терять сознание; умирать’ [Pok. IEW, 260–261].

Осетинские глаголы с превербами:

осет. диг. *idujun* : *idud* ‘иссякать, истощаться’ [Аб. ИЭСОЯ I, 540]; *rædyjyn* : *rædyd* / *rædujun* : *rædud* ‘ошибаться; совершать неподобающий поступок; согрешать’ < **fra-du-*, ср. др.-инд. *duṣ-*, *duṣyati* ‘быть ошибочным, порочным; впадать в ошибку, в грех’, *pra-duṣyati* — то же [Аб. ИЭСОЯ II, 362–363]; *fidyjyn* / *fedujun* : *fedut* ‘иссякать’ (из *fæ-i-du-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 473].

Производные имена:

скиф. *’Αδόης* ~ староосет. **æ-duj-* ‘неистощимый’; осет. *ævīdyjgæ* (*ævīdigæ*) / *ævedujgæ* ‘неиссякаемый’ [Аб. ИЭСОЯ I, 203–204].

В других иранских языках распространился корень **dauš-* : *duš-* с рефлексом и.-е. **deus-* с распространителем и.-е. **-s-* (см. ****[2]dauš-**).

***[8]dau- : dū- : du̯ā-** ‘удалять(-ся), отдалять(-ся) в пространстве и во времени; длить(ся)’ — из арийск. **dau-* : *dū-* : *du̯ā-*, ср. др.-инд. *dūrá-* ‘далекий, дальний’, *dávīyas-* (сравн. ст.) ‘дальше, более удаленный’, *daviṣṭhám* (нареч. из превосх. ст.) ‘наиболее удаленно’. Восходит к и.-е. **[3]deu-*, *deuə-*, *du̯ā-*, *dū-* 1) ‘продвигаться вперед, отдаляться, удаляться; устраняться’; 2) ‘длиться; быть долгим’, ср. греч. дор., атт. *δέω* ‘не хватать, недоставать; отсутствовать’, греч. *δοάν* ‘длинный; долгий, долго’, *δηρόν*, дор. *δᾱρόν* ‘продолжительный’; лат. *dūrāre* ‘выдерживать; длиться, продолжаться’, праслав. **davě*, рус. *давеча*, *давно* [Pok. IEW, 219–220; Фасмер I, 480–481; ЭССЯ-4, 198; Mh. EWA-10, 739].

Глагол:

ав. п. [2]*dav-* ‘отдаляться, удаляться; удалять, гнать’, през. осн. 3. *dava-*, 4. *dva-* (с превербами *avi-* и *frā-* в мед. ‘уносить с собой; сносить, уносить (о воде)’ [Barth. AiW, 688].

С превербом **pati-*:

шугн. (включая бдж.) *patêw-*, *pat(t)i-* : *patêwd*, шугн. также *pit(t)êw-* : *pitêwd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *patêwd*, *patêwt*, шугн. также *pitêwd*, *pitêwt*, осн. перф. *patêwǰ*, *patêwč*, шугн. также *pitêwǰ*, *pitêwč*, инф. *patêwdōw*, шугн. также *pitêwdōw*) 1) ‘бросать, кидать’; 2) ‘класть, помещать’; 3) перен. ‘оставлять, покидать’; 4) ‘ронять’ и др. (основа наст. вр. из кауз. **pati-dāu̯-ai̯a-*, основа прош. вр. вторична); руш., хуф. *patēw-* : *patēwt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. руш. *patēwt*, хуф. *patēwd*, осн. перф. руш. *patēwǰ*, *patēwč*, хуф. *patēwǰ*, инф. руш. *patēwtōw*, *patēwdōw*, хуф. *patēwdōw*) ‘бросать, кидать; задавать (корм)’, барт. *pataw-* : *patawd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *patawd*, осн. перф. *patawǰ*, инф. *patawdōw*) ‘бросать, кидать’; сар. *patɛw-* : *patɛwd* ‘бросать’ (не исключена контаминация с корнем **[2]tau-*, к которому относят этот глагол в [С ГОЯШ, 37, 54; Morg. EVSh, 63], см., однако, вариант этимологии **[8]dau-* при сравнении с ав. *dav-* в значении ‘отодвигать, устранять’ [С ГОЯШ, 54]).

Производные имена от **du̯a-*, **dau̯a-*, **dū-*:

***d(u)u̯aišta-** ‘самый далекий, отдаленнейший’ — превосх. ст. (ср. с иной огласовкой др.-инд. *daviṣṭhám* ‘наиболее удаленно’ из превосх. ст. и др.-инд. *dávīyas-* сравн. ст. [Mh. EWA-10, 739]):

др.-перс. *duvaišta-* ‘самый далекий, отдаленнейший’, *duvaištam* — акк. ед.ч. как наречие ‘очень долго, в течение очень длительного времени’ [Kent OP, 191–192; Br., Mh. Handb., 117]; об отношении к этой форме ав. п. *dbōišta-* см. [Barth. AiW, 760], см. также [Kel. Verbe, 112; Mh. EWA-10, 739].

***dūra-** ‘далекий, далеко’ — из арийск. **dūra-*, др.-инд. *dūrá-* ‘далекий, отдаленный (во времени и пространстве); широкий; протяженный; долгий (во времени)’; сущ. ср.р. ‘даль’, *dūrā́t* (нареч.), др.-инд. *dūraka-* ‘далеко’ — из и.-е. **dū-ro-* ‘длинный, долгий; отдаленный, далекий’ [Pok. IEW, 219; Mh. EWA-10, 739]:

ав. г., п. *dūra-* ‘далекий’ (только в лок. и абл.-инстр. ед.ч.): в лок. ав. г. *dūirē*, ав. п. *dūire* ‘далеко, вдаль’; в абл.-инстр. ав. г., п. *dūrāṯ* ‘издалека, далеко’ [Barth. AiW, 750–752]; др.-перс. *dūra-* ‘далекий’, *dūraiy* — лок. ед.ч. как наречие ‘далеко, вдаль’ [Kent OP, 191; Br., Mh. Handb., 117].

В более поздних языках рефлексы падежных форм и наречий от **dūra-* в основном совпадают:

ср.-перс. *dūr* ({*dwl*}, ман. {*dwr*}) ‘далекий, отдаленный’ [MacK. CPD, 28; Boyce WL, 37]; кл. перс., дари *dūr*; тадж., совр. перс.

dur; тат., тат.-евр. *dur*; лар. *dür*; лар. х. *dūr*; кумз. *dūr*; бахт., бур. *dīr* ‘далекий; далеко’;

парф. *dūr* {*dwr*} ‘далекий’ [Boyce WL, 37]; бел. зап., вост. *dūr* / *dīr* ‘далекий’, курд. курм. (включая курд. Арм.), курд. сор. *dūr* 1) ‘далекий, дальний’; 2) ‘далеко, вдали’; заза *dūr*; авр., гил. *dur* ‘далекий; далеко’; шам., семн., санг., сив. *dīr*; абд. *dür* ‘поздний; долгий’; вон., кохр., кеш. *dīr*; зефр. *dēr*; сед., газ. *dīr* ‘поздний, долгий’; хунс. *dīr* ‘далекий’; мах. *dür*; наин. *dūr* ‘далекий, дальний; далеко’;

согд. будд., ман. *δwr(h)*, хр. *dwr* [*δūr*] ‘далекий; далеко’, сравн. ст. будд., ман. *δwrtr*, хр. *dwrtr* [*δūrtar*] ‘дальше, более удаленный’ [Gersh. GMS, 53; Gharib Sogd. Dict., 146];

пшт. зап. *líri*, *líre*, *lə́ri*, пшт. вост. *lə́re* ‘далекий, дальний, отдаленный; далеко’ (< **dūra-*, **dūr̥iai*, по Г.Моргенстьерне [Morg. EVP, 38], **dūryai*); мдж. *lərá* ‘далеко; далекий, отдаленный’, йд. *lű́ro* — то же [Morg. IIFL II, 224]; шугн. *δar*, *dar*, бдж. *δar* 1) ‘далекий, дальний, удаленный’; 2) ‘далеко’; руш., хуф. *δar* ‘далеко; дальний, далекий’, барт., рош., сар. *δar* — то же; язг. *δar* ‘далекий; далеко’ (< **dūrāt*) [С ГОЯШ, 49; Morg. EVSh, 31]; ишк. *dir* ‘далеко, далекий’, сгл. *dīr* ‘далекий; далеко’ [Morg. IIFL II, 390]; вах. *δir* — то же (< **dūra-*) [Ст.-К. ИФВЯ, 164; Эд. СГВЯ-Ф, 168; Ст.-К. ЭСВЯ, 163–164]; хс. *dura-* ‘далекий; далеко’ (с кратким *u*) [Bailey DKS, 161; Emm., Skj. I, 117–118].

Вторичные производные слова, связанные с **dūra-*:

пшт. *lor* м.р. ‘сторона, направление’, если из **dūra-* (ваз. *lōrai* — то же), хотя в [Morg. EVP, 38] это слово, как и пшт. *lerə́y*, связывается с **dar-* ‘резать’; шугн. *δarí*, *δargí* ‘протяженность, удаленность’ (позднее имя абстрактности, см. [Morg. EVSh, 32]); шугн. *δár-aϑ* ‘далеко, вдали, издали’; *δaraki*, *δarakīǰ* ‘дальний, отдаленный’, шугн. *as-δaraϑ*, *as-δaraki* ‘издалека, издали’; язг. *najaδā́r* ‘издалека’ (из предлога *na*, элемента *-ǰa-* < **hača-* и *δar* < **dūrāt*) и др. В сочетании с глаголами ‘делать’ и ‘становиться’ образует именные глаголы ‘убирать’ и ‘удалять(-ся)’;

ср.-перс. *dūrēsraw* и.с. муж. < **dūraiśraṷah-* (ср. вед. *dūreśravas-* [Nyb. MP, 67]).

Осет. диг. *durægi* только в сочет. *ærægi-durægi* ‘рано или поздно; в конце концов’ < **duraka-* ‘далекий (в пространстве и времени)’ с *ærægi* ‘недавно’ [Аб. ИЭСОЯ I, 376–377];

пар. *durīn* < **dūraina-* [Morg. IIFL I, 251];

вах. *δir-* ‘удалять(ся)’ из имени *δir* (см. выше) — недостаточный отыменный глагол; вах. *δirní* ‘даль, дальность’ — из др.-иран. *dūrana-* либо вторичное образование, что более вероятно [Ст.-К. ЭСВЯ, 164].

***dūta-** ‘посланный, посланник’ < и.-е. **dū-to-* (прич.), ср. др.-инд. *dūtá-* ‘посланник, посол, вестник’ [Pok. IEW, 219]:

ав. г. *dūta-* ‘посланник, гонец, вестник’ [Barth. AiW, 749]; др.-перс. **dūta-* (из эламского источника) и.с., букв. ‘посланник, вестник’, **dūtaxšaya-* (из эламского источника) и.с., букв. ‘властвующий послами, вестниками’ [Hinz NÜ, 90]. О возможности воздействия данного корня на осет. *fīdīwæg* / *fedewæg*, *fedog* ‘глашатай, вестник, герольд’ см. также в статьях ****[3]dau-*** и ****[4]dau-***.

Другие производные:

ав. г. *dūtya-* ‘послание, весть’ (производное от *dūta-*, см. выше) [Barth. AiW, 749];

осет. *dūg* / *dogæ* ‘время; период, эпоха’ — от корня **dū-* ‘длиться’ [Аб. ИЭСОЯ I, 372].

Неясно, относятся ли сюда: хор. **pθwδ-* ‘убежище’, если из **upa-daṷata-* [MacK. Khwar. Gl. I, 550–551]; пшт. *lārγa* ж.р. ‘задержка, промедление’ — или это образование от **darga-*; сложноименной глагол ишк. *daw k.* ‘вытягивать(ся), растягивать(-ся)’?

С огласовкой корня **dṷa-*, возможно, связаны согдийские глаголы, которые традиционно возводят к **θṷai-*: согд. *prδβ’y’t-* ‘распространить’ (перф. *prδβ’y’t δ’rt* ‘[он] распространил’) из кауз. **pari-dṷaia-* (или **pari-θṷaia-*); согд. будд. *’nδβy-* ‘to develope’ из **han-dṷaia-* (или **han-θṷaia-*), прич. прош. вр. *’nδβyt* ‘developed’; согд. будд. **δβ’y-* ‘to extend’, согд. будд. *db’n(y)* ‘extension’; согд. будд. *wyδβ’y-* ‘to extend’, ср. парф. *wiδβayāg*; и сюда же производные: согд. будд. *wyδβ’yth*, *wyδβyt* ‘extended, far away’ [Gersh. GMS, 46; Gharib Sogd. Dict., 38, 136–137, 284, 420].

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 295, 301; Аб. ИЭСОЯ I, 377; Сок. ЯА, 244; С ГОЯШ, 49, 87; Morg. EVSh, 31; Mh. EWA-10, 739; Bailey DKS, 161; Ст.-К. ЭСВЯ, 163–164; Цаб. ЭСКЯ I, 336].

***[9]dau- : du-** ‘погружать(-ся); надевать; носить (одежду, обувь)’ — из арийск. **dau- : du-*, ср. др.-инд. *upā-du-* ‘надевать’, *upā-dútya-* ‘быть надетым’. Возводится к и.-е. **[1]deu- : du-* ‘погружать(-ся), проникать во что-л., ускользать вниз, внутрь’ (например, о закате

небесных светил в море), ср. греч. *δύω* ‘enter’, *δείελος* ‘вечер’, *ἐνδύω* ‘надевать’ [Pok. IEW, 217–218].

Примеры единичны, и их исконность сомнительна, не исключено их заимствование из индоарийских источников:

орм. *dīcī* ‘обувь’ из мн.ч. от **duta-ka-* [Morg. IIFL I, 392]; хс. *davaṁ*, *davą* ‘mantle’ (< **daṷana-*) [Bailey DKS, 153, 171]. Неясно, относятся ли сюда или к корню **daub-* названия предметов одежды: язг. *δavǰ* ‘теплые матерчатые женские шаровары’ (ср. сгл. (Ю) *dumb*, *dʊmb*, *dəmb* ‘талия’); хс. *dvaṁdā* ‘одежды’ — из **duvantaka-* или **dubantaka-* [Bailey DKS, 171], либо из **daṷ-anta-ka-*. Сюда ли хор. *pʊ̊wd*, *pʊ̊wδ* ‘убежище, укрытие’ < **upa-daṷat/ʊ̊a-* (?) [MacK. Khwar. Gl. I, 551–552; Benz. Chwar. Wort., 541]. Ср. также ****daub-***.

***10dau- : dū-** ‘дымить; окуривать; воскурить (благовоние)’ — из арийск. **dhau- : dhū-*, ср. др.-инд. *dhūnóti* ‘трясти, двигать из стороны в сторону; разжигать’, *dhūmá-* ‘дым, пар’. Восходит к и.-е. **4dheu-*, *dheu̯ə-* : *dhu̯ē-* : *dhū-* ‘разлетаться; клубиться (особенно о пыли, дыме, паре); дуть; дуновение, дыхание’, ср. целый ряд производных корней и основ с разными распространителями: лат. *fūmus*, др.-верх.-нем. *toum* ‘пар, испарение’, гот. *dauns* ‘испарение, чад; за́пах’, лит. мн.ч. *dūmai*, праслав. **duti*, **dymъ*, **dylъ / *dylь* (< **dhŭ̆-l-*), рус. *дуть*, *дым*, *дух*, *дуть*, *дышать*, рус. диал. *дыл* ‘пыль; истертое в порошок вещество’ и др. [Pok. IEW, 261–267; Mh. KEWA-10, 107; Mh. EWA-10, 795; Фасмер I, 558; ЭССЯ-5, 200–201, 203, 205].

Рефлексы глаголов (по Г.Бейли, с первичной семантикой ‘to fumigate’ [Bailey DKS, 161]) в ряде иранских языков совпадают с рефлексами ****5dau-*** ‘зажигать, гореть’ (см.).

Осет. *dymyn* : *dymd, dymst / dumun* : *dund* 1) ‘дуть, надувать’; 2) ‘удрать, исчезнуть’; 3) ‘курить’ возводится к **dam-* [Аб. ИЭСОЯ I, 382–383], однако огласовка корня и семантика указывают на аналогию с рефлексами глаголов **3dau-* ‘бежать’, **8dau-* ‘удаляться’ и **10dau-* ‘дымить’;

хс. *padav-* перех. и неперех. ‘затмевать(-ся), дымить(-ся); приятно пахнуть; гореть; жечь’ < **pati-dāu̯a-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. акт. *padūte* ‘is dimmed’, прич. прош. вр. ран. **paduta-*, поздн. *padva-*) — предположительно с первоначальным значением ‘fumigate’ [Emm. SGS, 68]; хс. *padvāña-* ‘to be fumigated’ [Bailey DKS, 209].

Производные слова:

****dūta-*** ‘дым’, в диалектах редко (и ненадежно) также ****dūma-*** ‘дым’ — из арийск. **dhūta-*, **dhūma-* (ср. др.-инд. *dhūmá-* ‘дым’, *dhūtá-* ‘дым’), восходящих к и.-е. **dhūto-*, **dhūmo-*, производных от и.-е. глагола **4dheu-*, *dheu̯ə-* : *dhu̯ē-* : *dhū-* в огласовке **dhū-*, ср. лат. *fūmus*, лит. *dū́mai*, праслав. **dymъ*, рус. *дым* и др., см. [Pok. IEW, 261; Mh. KEWA-10, 107; Mh. EWA-10, 795; Фасмер I, 558; ЭССЯ-5, 203]:

ср.-перс. *dūd* ({*dwt*}, ман. {*dwd*}) ‘дым’ [MacK. CPD, 28; Boyce WL, 36]; кл. перс., дари *dūd*; совр. перс., тадж. *dud*; лар. *düd*; кумз. *dūr*; бахт. *dī* ‘дым’;

парф. *dūd* {*dwd*} ‘дым’ [Boyce WL, 36]; бел. зап. *dūt*, *dīt* ‘дым’, курд. курм., сор. *dūd*, *dū* (курд. Арм. *dū*) и вторичные курд. курм. *dūk‘al*, *dūk‘el*, курд. сор. *dūkał* ‘дым’ (сложения с курм. *k‘al*, сор. *kał* ‘жар; кипение’) [Цаб. ЭСКЯ I, 334]; гур. *dǖ*; тал. *dü*; гил. *dud*; шам., семн. *di*; санг. *düi*; сурх. *dǖ*; ласг. *du*; абд. *dǖd* ‘дым’; вон., кохр. *dǖd*; кеш., зефр. *dǖ*; сед., газ., кафр. *dǖ*; хунс. *dīd*; орм. (из перс.) *dūd* ‘дым’; пар. *dhī* ‘дым’ (< **dūta-*) [Morg. RLMA, 20];

хор. *δwd* ‘дым’ [Benz. Chwar. Wort., 262];

пшт. *lu* м.р., мн. ч. ‘дым; испарение’ [Morg. EVP, 36]; мдж. *ləy*, йд. *lūi* (в [Morg. IIFL II, 222] приводится при сравнении с персидским, но без прототипа); шугн. *δud* ‘дым, чад’, руш., хуф., барт. *δud*, сар. *δыd*, *δůd* ‘дым’; язг. *δod* ‘дым’ < **dūta-* [Morg. EVSh, 30]; ишк. *did* ‘дым, копоть’, сгл. (Ю.) *dīd* / (М.) *dīδ* (в [Morg. IIFL II, 389] ишкашимское слово считается заимствованным из персидского, сгл. *dīδ* приведено без прототипа); вах. *δit* ‘дым’ (< **dūta-*) [Ст.-К. ЭСВЯ, 164]. Ср. также хс. *padū* ‘obscured’ < **pati- + dūta-*;

от праформы **dūma* ‘дым’ при возможном влиянии индоарийского источника:

хс. *dumä*, *dāṁmä* ‘дым’ (от осн. *duma-* ‘дым’) [Bailey DKS, 156, 161]; см. также интерпретацию хс. *duma-* как древнего слова с сокращением **ū* > *u* перед *n*, *m*, *r* [Emm., Skj. I, 117–118]; вторичное производное — хс. *duma-hauṣṭa-* ‘высушенный дымом (о винограде)’ [Bailey DKS, 161].

Другие древние производные:

ав. п. *dunman-* ‘туча, облако’ (и вторичное ав. п. *dunmō.frut-* ‘в облаке (или с облаком) летящий / плывущий’ [Barth. AiW, 749]; ав. п. *dvan-* в прил. *aipi.dvąnara-* ‘облачный, туманный’ [Barth. AiW, 85; Сок. ЯА, 243];

хс. *duya* ‘пыльный’, ср. лит. *dujà* ‘пыль’, тох. B *tweye*, тох. A *twe* ‘пыль’ [Bailey DKS, 161].

Поздние разновременные производные:

тадж. *duda*; кл. перс. *dūda* ‘сажа, копоть’ от **dūtaka-* (ср. вах. *dəda*, *duda* в сочет. *dəda dingak* ‘сметание сажи, копоти — обряд первого дня весеннего Нового года’ — калька с тадж. *duda zadan* [Ст.-К. ЭСВЯ, 153];

хор. *δwd-brd'k* ‘задымленный; закопченный’ [Benz. Chwar. Wort., 262]; осет. *dymgæ / dungæ* ‘ветер’ — лексикализованная причастно-деепричастная форма от гл. *dymyn / dumun* ‘дуть’ [Аб. ИЭСОЯ I, 381–382];

пшт. *lugáy* 1) ‘дым’; 2) ‘газ’, ваз. *līgai* [Morg. EVP, 36], *lugə́n* 1) ‘дымящий’; 2) ‘закопченный, дымный’; шугн. *δudadax* ‘дым, чад; испарения’; *δudin* ‘дымный’; язг. *δədíǵ* ‘мусор для сжигания (ради дыма от мошкары)’ от язг. *δod* ‘дым’, букв. ‘предназначенное для дыма’ с суф. предназначенности *-íǵ*, иначе как композит **dūta-dṛti-* дано в [Morg. EVSh, 114]).

Неясные этимологии:

шугн. *dux* ‘запах’, шугн. (включая бдж.) *nidux*, бдж. также *bidux* ‘густой едкий дым’; в сочетании с глаголами: шугн. (включая бдж.) *nidux δāδ-*, бдж. также *bidux wēδdōw* ‘дымить, окуривать, коптить’ — с *-x* из суффикса **-xa*;

пшт. *dund* 1) ‘тусклый, темный’; 2) ‘туман, дымка; облака пыли’ В.Гейгер считал заимствованием из перс. *dūd*, Г.Моргенстьерне — заимствованием из лхд. *dundh* ‘дым, туман’ [Morg. EVP, 21]. Ср. также пшт. *lə́ṛa* ‘туман, дымка; сумерки’, по Г.Моргенстьерне, этимология неясна [Morg. EVP, 38]; возможно, отражение **du-t/ṭra-* с ранней метатезой **tr > *rt > ṛ* (?).

Неясно, сюда ли относятся: согд. хр. *dwsy* [*dōsē?*] ‘исполнитель религиозного обряда’ [Gharib Sogd. Dict., 146]; хс. *padaus-* ‘to swell’ — инхоативная основа от **pati-* + **dau-* : *du-* или **dam-* либо продолжение **pati-dafsa-* от корня **da(u)b-*, ср. [Emm. SGS, 69]; см. также ****[1]dam-***, ****daf-***.

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 295, 301; Morg. EVP, 36; Morg. IIFL II, 222, 521; Сок. ЯА, 243; С ГОЯШ, 46, 87; Morg. EVSh, 30; Ст.-К. ЭСВЯ, 164].

***daub- : dub-, *dab-, *da-m-b-, *dap-** 1) ‘толкать; прибивать’; 2) ‘прикреплять; пришлепывать; примыкать, приставать, прилеплять(-ся)’; 3) ‘действовать; воздействовать’. Звукосимволические

корни, допускающие разные более ранние прототипы при их контаминации: 1) и.-е. **dheubh- : dhubh-* ‘ударять, толкать’ (ср. сохранение данных значений в германских языках [Pok. IEW, 268]); 2) и.-е. **[1]dhă̄bh-* ‘бить, ударять’; 3) и.-е. **[2]dhabh-* ‘подгонять друг к другу; делать подогнанным, подходящим’; 4) и.-е. **dep(h)-* ‘толкать, ударять; месить, мять’, а также основу с назальным инфиксом: и.-е. **dhembh-*, ср. др.-инд. *dambh-* ‘разбивать, уничтожать’ (например, *dambháy-* — то же, прил. *dámbhana-* ‘уничтожающий’) [Mh. EWA-9, 699]. Ср. праслав. **dě̄bati* (чеш. *dě̄bati* ‘бить, хлестать’, рус. диал. *дя́ба́ть* ‘ломать’), рассматриваемое как экспрессивное [ЭССЯ-4, 225]. О других сходных индоевропейских прототипах см. [Pok. IEW, 203, 233–234, 268]. Разные мнения о прототипах корней см. также [Morg. EVP, 88; Morg. IIFL II, 222; Аб. ИЭСОЯ II, 361–362; Mh. KEWA-9, 17; Бенв. Оч. осет., 53; С ГОЯШ, 43, 79, 82; Morg. EVSh, 18, 47] и др.

Ав. г. *[2]dab-* ‘упражнять, действовать’, през. осн. 2. *daba-* ‘упражнять, приводить в действие; заниматься чем-л.’ [Barth. AiW, 680].

Презентные основы, отраженные в более поздних иранских языках: для непереходных глаголов — **duf-sa-* и **daf-sa-*, для переходных — **daub(a)-*, **dab(a)-* и с назальным инфиксом: **du-m-b-* и **da-m-b-*, ср. др.-инд. *dambh-* ‘разбивать, уничтожать’ (см. выше) [Mh. EWA-9, 699], в ряде языков со вторичным подъемом огласовки по типу огласовок каузативов на **aia-*.

Отражения в глаголе:

без превербов и с превербом **ā-* (со временем утраченным):

согд. *''δwβ-* ‘привязывать’, хор. *δnbȳ-* ‘бить, ударять’ < **dambaia-* (3-е л. ед.ч. имперф. *δ'nbyd*, инф. *δnby'k*) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 45; Benz. Chwar. Wort., 248–249, 257; Sam. Chwar. Verb., 66–67; Humb. CLI, 200];

мдж. *ləb-* : *ləbd-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *ləbi*) перех. ‘чесать шерсть’ < **dumb-* [Гр. ОИЯ, 207]; йд. *lib-* : *libāi-* — то же < **dumb-* [Morg. IIFL II, 222]; шугн. *δův-* : *δūvd* 1) ‘собирать, срывать’; 2) ‘клевать, склевывать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δův̌d*, осн. перф. *δūvǰ*, инф. *δīvdōw*, *δův̌dōw*), хуф. *aδuv-* : *aδūvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *aδuvd*, осн. перф. *aδūvǰ*, инф. *aδūvdōw*), руш. *aδiv-* : *aδivd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *aδivd*, осн. перф. *aδivǰ*, инф. *aδivdōw*) ‘собирать, подбирать (зерно, камни с пашни)’ (< **ā-dauba-* : *ā-dufta-* [Morg. EVSh, 32]; сгл. *dəmb-* ‘to card’ (‘чесать (?) шерсть’) [Morg. IIFL II, 390].

**fra-*:

хор. *m-rδβst* ‘was skinned’ от гл. *’rδβs-* — неперех.; ср. перех. гл. *’rδnb-* [MacK. Khwar. Gl. IV, 526]; осет. *rædūvyn* : *rædyvd / rædovun* : *ræduvd* ‘рвать, вырывать, выдергивать (с силой), раздирать, делать ссадину на коже’ (< **fra-daub-* (?), осет. *rædyvsyn* : *rædyvst / ræduvsun* : *ræduvst* ‘раздираться (о коже), образовываться (о ссадине)’, а также лексикализованное причастие *rædyvst / ræduvst* ‘ссадина’ [Бенв. Оч. осет., 53; Аб. ИЭСОЯ II, 361–363; Morg. EVSh, 32].

**hača-*:

язг. *ž(ə)dəmbā̆n-* : *ž(ə)dəmbant* ‘побить, отколотить’ (< **hača-da-m-b-* с поздним каузативным суффиксом); об осет. *cæfsyn* : *cæfst / cæfsun* : *cæfst* ‘липнуть, прилипать’ см. [Аб. ИЭСОЯ I, 294].

**ha/ham-/han-*:

йд. *dəf-* : *dəft-*, мдж. *duf-* : *duft-* ‘застегивать; схватывать’, мдж. *dif-* : *dift-* ‘загораться’ — возможна контаминация двух глаголов: **han-taf(ya)-* и **han-dab-* (**han-dafs-*) [Morg. IIFL II, 205]; ср. мдж. *dəf-* : *dəft-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dəfi*) перех. и неперех. 1) ‘бить, колотить’; 2) ‘загораться, зажигаться’; 3) ‘взваливать на спину’ (см. [Гр. ОИЯ, 207] — без прототипа).

**ni-*:

ср.-перс. *nihum(b)-* : *nihuft-* ‘скрывать, укрывать’ [Nyb. MP, 139], кл. перс. *nihumb-* : *nihuft-* — то же [Hübschmann PSt., 103].

В памирских языках:

непереходные глаголы: шугн. *niδafc-* : *niδū́vd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *niδafct*, осн. прош. вр. ж.р. и мн.ч. шугн. *niδōvd* < **ni-δa/ufs-* < **ni-da/ub-sa-* : *ni-da/ub-ta-*), бдж. *niδāvd*, осн. перф. м.р. *niδūvǰ*, ж.р. *niδīvʒ*, мн.ч. шугн. *niδōvǰ*, бдж. *niδāvǰ*, инф. *niδīvdōw*, бдж. также *niδāvdōw* 1) ‘прилипать, приклеиваться, приставать’; 2) ‘сцепиться (в драке)’; 3) ‘начинать (что-л. делать); приступать (к делу)’; руш., хуф. *niδafs-*, *niδafc-* : *niδāvd* (уст. форма *niδuvd*, ныне употребительна историческая форма ж.р. *niδāvd*; 3-е л. ед.ч. наст. вр. *niδafst*, осн. перф. м.р. и мн.ч. *niδāvǰ*, ж.р. *niδēvʒ*, инф. *niδāvdōw*, хуф. также *niδafstōw*) ‘приставать, прилепляться, приклеиваться; схватываться (в борьбе, драке)’; барт. *niδafs-* : *niδāvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *niδafst*, осн. перф. м.р. и мн.ч. *niδāvǰ*, ж.р. *niδēfc*, инф. *niδēvdōw*) ‘прилепляться, приставать; схватываться в битве, драке’; рош. *niδafc- / niδafs-*: *niδāvd* ‘приставать, прилепляться’; сар. *naδefc-* : *naδevd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *naδevd*, осн. перф. *naδevǰ*,

инф. *naδevdɛw*) ‘прилипать, приставать; приклеиваться’ [С ГОЯШ, 26]; ишк. *nьdьfs-* : *nьdьvd* ‘прилипать, приставать, привязываться’ (< **ni-* + *dab-sa-* или **ni-duf-sa-*), сгл. *nədəfs-* ‘прилипать’; вах. *nəδəfs-*, *nədəfs-* : *nəδəfst*, *nədəfst* ‘прилипать, приставать, приклеиваться’ (основа наст. вр. из **ni-dafs-* < **ni-dab-sa-* или **ni-dufs-* < **ni-dub-sa-*, основа прош. вр. вторична; осн. перф. *nədáfk*, *nəδafk* < **ni-δaftk* < **ni-dab-ta-ka-*, ср. также вторичный кауз. *nədəfs(ы)v-* : *nədəfsovd*) [Morg. EVSh, 47; Эд. СГВЯ-М, 99; Ст.-К. ЭСВЯ, 247];

переходные глаголы: из **ni-da/u-m-b-* (из и.-е. **dhe-m-bh-* от корня **dhebh-* [С ГОЯШ, 37] со вторичной продленной огласовкой и с перегласовкой по *i*-умлаутному типу по аналогии с каузативами на **-aia-*; основы прош. вр. вторичны): шугн. *niδēmb-* : *niδēmt*, бдж. также *niδēmbt* (осн. перф. *niδēmč*, инф. *niδēm(b)tōw*) 1) ‘лепить, прилеплять, приклеивать’; 2) ‘стравливать для драки’; руш., хуф. *niδēmb-* : *niδēmt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *niδēmt*, осн. перф. *niδēmč*, инф. *niδēmtōw*); барт. *niδēmb-* : *niδēmt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *niδēmt*, осн. перф. *niδēmč*, инф. *niδēmtōw*) ‘прилеплять, прикреплять’; сар. *naδim-* : *naδimd* ‘прикладывать, прилеплять; приклеивать; стравливать, подбивать на драку’ (из **ni-dā-m-b-* со вторичным каузативным суф. **-aya-* либо со вторичной перегласовкой); ср. также сар. *naδambon-* : *naδambond* — то же (с поздним каузативным суф. *-on* и вторичной основой прош. вр., осн. перф. *naδambonǰ* и инф. *naδambondɛw*).

**pari-*:

согд. будд. *prδβ’yt δ’rt* ‘он распространил’.

**upa-*, **abi-* и/или **pati-*:

согд. *pδwβ-* ‘скреплять’, согд. будд. *pδw’wm-*, ман. *pδ’wm-* [*p(ə)δum-*] (< **upa-dumb-*) ‘скреплять, прилеплять’; согд. будд. *pδwβs-* [*p(ə)δufs-*] ‘прилепляться’, ман., будд. *pδwfs-* (< **upa-dub-sa-*) осн. наст. вр. гл. ‘прилипать, приставать, задерживаться, удерживаться (?)’ (3-е л. ед.ч. имперф. *pδwβs’*), согд. будд., ман. *pδ’wβs-* ‘прилипать; приставать’, осн. причастия прош. вр. согд. будд. *pδ’wβt-*, прич. наст. вр. ман. *pδwfsynyy* [*paδufsēnē*] ‘пристающий’ [Henn. BBB, 131; Gersh. GMS, 13, 27, 76, 124, 132; Gharib Sogd. Dict., 272, 274]; ягн. *budufs-* ‘приставать, прилепляться; сцепиться в борьбе’ (прич. прош. вр. *budúfta*, инф. *budufsak*) < **-dufsa-* : *-dufta-* [ЯТ, 233] и вторичный кауз. — *budufson-*, инф. *budufsonak*; ср. старую форму ягн. *b(e)dap-* : *b(e)dápta-* : *b(e)dapna* : *b(e)dápak* ‘прикрывать, покрывать’;

непереходные глаголы: шугн. *biδafc-* : *biδūvd*, ж.р. шугн. *biδōvd*, бдж. *biδāvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *biδafct*, осн. перф. м.р. *biδūvǰ*, ж.р. *biδīvʒ*, мн.ч. *biδōvǰ*, бдж. также *biδāvǰ*, инф. шугн. *biδīvdōw*, бдж. *biδāvdōw*) ‘закрываться (о глазах, рте)’; барт. *biδafs-* : *biδāvd* ‘закрываться, смыкаться (о глазах, рте)’ < **upa-du/af-sa-*. осн. прош. вр. из **-du/ab-ta* со вторичной перегласовкой;

переходные глаголы со вторичным развитием *i*-умлаутной огласовки (по типу кауз. на **-aia-*): шугн. *biδēmb-* : *biδēm(b)t* (осн. перф. *biδēmč*, инф. *biδēmtōw*) ‘закрывать (глаза, рот)’; руш., хуф. *biδafs-*, *biδafc-* : *biδāvd*; руш., хуф., барт. кауз. *biδēmb-* : *biδēmt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *biδēmt*, осн. перф. *biδēmč*, инф. *biδēmtōw*) ‘закрывать, смыкать (глаза, рот)’; сар. *biδēm-* : *biδēmd* (Sk.); язг. *bəδam(b)-* : *bəδóvd* ‘смыкать, закрывать (глаза, рот)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *bəδám(b)t*, прич. прош. вр. *bəδəvdá(g)*, инф. *bəδəmbáǰ*) [С ГОЯШ, 43, 82, 83; Morg. EVSh, 18];

пшт. *blos-*, *blaus-* : *blod* (в формах *blos-ál*, *blaus-əl*, *blod-ál* ‘задевать, трогать, тереть’ из **upa-da/uf-sa-* : **upa-da/ub-ta-*) и имена действия из тех же основ: *blos*, *blaus* ‘столкновение, касание, соприкосновение; нанесение обиды, огорчения’ — последние значения, возможно, связаны с развитием прототипа **[1]dab-* или с контаминацией рефлексов обоих корней, ср. [Morg. EVP, 15] (о вторичных производных см. ниже).

**pati-*:

непереходные глаголы: шугн. *piδafc-* : *piδūvd* 1) ‘липнуть, клеиться’; 2) ‘приставать (о заразной болезни)’; 3) ‘драться, сцепляться’; 4) ‘приступать (к делу)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *piδafct*, осн. перф. м.р. *piδūvǰ*, ж.р. *piδīvʒ*, мн.ч. шугн. *piδōvǰ*, бдж. *piδāvǰ*, инф. *piδīvdōw*, *piδafcᵗōw*, *piδāvdōw*); руш., хуф. *paδafs-* : *paδāvd* ‘приставать, прилипать; приникать; взяться, приняться’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paδafst*, осн. перф. м.р. и мн.ч. *paδāvǰ*, ж.р. *paδēvʒ*, инф. *paδāvdōw*, *paδafstōw*); рош. *paδafs-* : *paδāvd* ‘приставать, прилипать’; сар. *paδefc-* : *paδevd* ‘подниматься, взбираться’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paδafst*, осн. перф. *paδevǰ*, инф. *paδevdɛw*) и вторичный каузатив *paδafson-* : *paδafsond*; язг. *paδafs-* : *paδovd* ‘прилепляться, приставать; перен. приставать, надоедать; сцепляться (например, в борьбе)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paδáfst*, прич. прош. вр. *pəδəvdá(g)*, инф. *pəδəfsáǰ*); язг. вторичный кауз. *pəδəfsā̆n-* : *pəδəfsánt* ‘прилепить, сцепить; остановить беременность (по поверью, ребенок «прилипает» в чреве)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pəδəfsánt* , прич. прош. вр.

pəδəfsantá(g), инф. *pəδəfsanáǰ*); ср. язг. *p(ə)tafān-* : *p(ə)tufant* ‘прилеплять, приклеивать’ при контаминации **dab-* и **tap-*. См. [С ГОЯШ, 35];

переходные глаголы с *i*-умлаутной перегласовкой по типу древних каузативных: шугн. *piδēmb-* : *piδēm(b)t* (осн. перф. *piδēmč*, инф. *piδēmtōw*) 1) ‘прилеплять, прилаживать, прикреплять’; 2) ‘заражать (болезнью)’.

**upari-*:

таджикский говор Бухары *bar-dafsidan* ‘привязаться, приклеиться’ [Lazard, rec. Morg. EVSh — Studia Iranica. 1976, t. 5, f. 2, 162].

Производные слова:

совр. перс. *däfte* ‘прядильный гребень’ [Morg. IIFL II, 222];

согд. ман. *wyδ’β* ‘вред, ущерб’ < **u̯i-dāba-*, ср. ср.-перс. *wdyb*, согд. хр. *wyd’bqyn* ‘поврежденный’ [Gersh. GMS, 34; Gharib Sogd. Dict., 419] — может относиться также к **[1]dab-*;

шугн. *δůviʒ* ‘сбор, собирание’ (например, *zīr δůviʒ* ‘сбор камней’), *δůvīǰ* ‘собиратель, сборщик’; шугн. шхд. (Ю.) *rōγ̌ʒ-δīvd* ‘сбор колосков’;

шугн. *piδafcak* ‘1) ‘заразный’; 2) ‘прилипчивый, надоедливый’; язг. *pəδəfsek* (прич. наст. вр.) ‘приставучий, приставучка’, *pəδəfsůg* ‘приставучий, цепкий’, *pəδəvdá(g)*, *pəδəvdagín* ‘порченый, заболевший от нарушения ритуала’;

шугн. *δafcak*, *δufcak* — названия растений: 1) ‘парацино-глосс (Paracinoglossum denticulatum)’; 2) ‘линдефолия (Lindefolia macrostyla)’; в сочет. шугн. *δafcak s.*, бдж. *δufcak s.* ‘приставать, цепляться (как репей)’; шугн. *zīr-δůfc* ‘лишайник, мох’ (из **gari-* + *da/ub-tra-*); язг. *δofc* (< **dab-tra-* или **dub-tra-*, в [Morg. EVSh, 30] дано без этимологии) бот. 1) ‘репейник’; 2) ‘(Lindefolia macrostyla)’; 3) ‘кузиния (Cousinia radians)’; 4) ‘трубкоцвет (Solenanthus sp.)’; 5) названия различных колючек, прилипающих к одежде; 6) перен. ‘прилипчивый, навязчивый (о человеке)’ (ср. язг. *pilávg* бот. ‘инкарвиллея’ — заимствование?).

Вах. *kərδы́р* ‘ряска, тина’ — в [Ст.-К. ЭСВЯ, 218] возводится к **kr̥d-āp-* < **kr̥du-* + **āpa-*, букв. ‘плохая вода’, не исключено также продолжение в *-δыр* производного от **dūb-* (?); вах. *kədəfsə́k*, *kəδəfsə́k* ‘репейник, колючки’, перен. ‘надоедливый, настырный (о человеке)’ — по мнению И.М.Стеблин-Каменского, при диссимиляции *n* — *d* из *nədəfsək* от гл. *nədəfs-*, при сравнении с хуф. *δifcak*, руш., барт. *δifcak-wōx̌* (с элементом *wōx̌* ‘трава’), язг. *δofc*

(см. выше), едва ли с пейоративным **ka-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 215]. Однако отсутствие такой же диссимиляции в глаголе делает все же возможным препозитивное *ka-* либо заимствование слова, содержащего **k-*, ср. ишк. *kьd-vin* ‘горное растение со съедобными ягодами’ — сорт дикой вишни, букв. ‘собачья вишня’. К названиям растений от корня **daub-*: ср. праслав. **dǫbъ* ‘дуб’ ← ‘низинный’, возводимое к и.-е. **dheubh-* ‘глубокий; углубление’ [ЭССЯ-5, 95–97].

Язг. *δav* ‘сажа’, язг. *δepc* ‘блюдо из молотой шелковицы, разведенной водой’ < **dāb-tr̥ia-* (?); язг. *bədeb* ‘сушеный навоз мелкого рогатого скота, в старые времена подсыпаемый в колыбель в качестве гигроскопического средства’ (< **upa-* или **āp-* + *dābaia-*);

ст.-вандж. *padavdagin* ‘дом’ (записи М.С.Андреева), ‘налеп на доме’ (материалы В.А.Лившица).

Пшт. *γláwʒa*, *γlóʒa* ж.р. ‘пчела’, если из **gu-dabzā-* [Morg. EVP, 25] или скорее из **gu-dab(a)čī-* + вторичный суф. ж.р. *-ā*, т.е. ‘пристающая к скоту, наносящая травмы скоту’ ← ‘овод, слепень’, менее вероятно — **gad-dabačī-*.

Пшт. *blos*, *blaus* в значениях ‘нанесение обиды, огорчения; столкновение’; ср. вторичные глаголы *blosawə́l*, *blausawə́l* ‘вызывать отвращение, отталкивать, раздражать’; *blosedə́l*, *blausedə́l* ‘сталкиваться, натыкаться, задевать; прикасаться; огорчаться, ненавидеть; питать отвращение; посягать, задевать, обижать’ [Morg. EVP, 15]; пшт. *bláwda* ж.р. ‘спотыкание’ при возможной контаминации с рефлексами ***[1]dab-**, см.).

Возможно, сюда же относится пшт. *lóba* ж.р. 1) ‘игра, забава; шутка, шуточная песня’; 2) ‘фехтование, спорт’ (и производные, включая инновации, см., например, *lobgar* ‘игрок, плут, мошенник’, *lobγā́lay* неол. ‘стадион’, *lobγāṛtób* ‘спорт; игры’, *lobγā́ṛay* ‘игривый, шаловливый (о ребенке); игрок, спортсмен; артист’), хотя в [Morg. EVP, 36] слово рассматривается как заимствование из арабского через персидский.

Другие разновременные производные:

язг. *δepc* ‘блюдо из молотой шелковицы, разведенной в воде’ (< **dab-tr̥a-*);

шугн. *niδāvǰin*, *niδūvǰin* прич. от неперех. гл. ‘мертвый плод в утробе матери’ (букв. ‘прилипший’, ср. глагол язг. *pədəfsā́n-* : *pədəfsánt*, см. выше), шугн. *wiδūmč(ak)*, бдж. *wiδumč(ak)* ‘валик шерсти (для обработки)’ и др.

Неясно, сюда ли относятся названия предметов одежды: язг. *δavǰ* ‘теплые матерчатые женские шаровары’ (то, что «пристает» к телу < **dm̥b-čī-* (?), но ср. сгл. (Ю) *dumb*, *dʊmb*, *dəmb* ‘талия’); хс. *dvaṁdā* ‘одежды’ — из **duvantaka-* или **dubantaka-* [Bailey DKS, 171] или к **[9]dau-* (?).

Сравнения и этимологии см. также [Tom., 869; Morg. EVP, 88; Morg. IIFL II, 531; Аб. ИЭСОЯ I, 294; С ГОЯШ, 36, 79; Бенв. Оч. осет., 53; Ст.-К. ИФВЯ, 179; Morg. EVSh, 18, 47, 54].

***daug- : dug- : dauǰ- / *dauk- : duk- : dauč-** ‘доить’ — из арийск. **daugh- : dugh- : daujh-*, ср. др.-инд. *dogh-* ‘доить, выдаивать’ (мед. ‘давать молоко, доиться’): *duhati*, *dógdhi* ‘доит; выдаивает’, аорист: *adhukṣata*, *adukṣat*, *ádhukṣat* и др., прич. перф. *dugdhá-* ‘выдоенная’ и многие именные образования. Возводится к и.-е. **dheugh- : dhugh-* ‘касаться, дотрагиваться; жать, выжимать; доить’ [Pok. IEW, 271] при развитии семантики: ‘касаться, трогать; попадать, настигать → давить, жать → выжимать, доить’ [Mh. EWA-10, 747–748]. Не исключена ассоциация с арийскими рефлексами и.-е. **dhau-* ‘давить, жать’ (если принять возможность параллельных распространителей **-gh* и **-k*).

В части иранских языков продуктивны продолжения варианта с **-k*: през. осн. **dauča-*, осн. прош. вр. (из причастия) **duk-ta-*; в другой части — варианта с **-gh*: през. осн. **dauja-*, осн. прош. вр. (из причастия) **dugh-ta-* > вост.-иран. **δauja-* : **δuγda-* (при подъеме в некоторых языках огласовки прич. **-u-* > **-au-* по аналогии с основой наст. вр.); в ряде языков през. основа продолжает **dauxš-* < **dheugh/k-s-*, а также **dauja̯a-* и **dauxš(i̯a)-*.

Ср.-перс. *dōš-* {*dwš-*} : *dōxt* {*dwht*}, инф. *dōxtan* {*dwhtn'*} ‘доить’ [Horn NP, 196] (< **dauxš- : duxta-* со вторичным подъемом огласовки); среднеперсидские новообразования: прич. прош. вр. ран. *dōšīt*, поздн. *dōšīd* {*dwšyt*}, инф. ран. *dōšītan*, поздн. *dōšīdan* {*dwšytn'*} ‘доить’ [Nyb. MP, 65; MacK. CPD, 47]; кл. перс. *dōš- : dōxt-*, инф. *dōxtan*; дари *dŭš- : dŭxt- / dŭšīd-*, инф. *dŭxtan / dŭšīdan*; совр. перс. *duš- : dušid- /* уст. *duxt-*, инф. *dušidän /* уст. *duxtän*; тадж. *dŭš- : dŭšid-*, инф. *dŭšidan* (и с частичной ассимиляцией **d — *š > ǰ — š — ǰŭšidan*) ‘доить’; тат. *düš- : düšir-*, инф. *düširän*; тат.-евр. *düš- : düšir-*, инф. *düširä* ‘доить’;

бел. вост. *dōš- : dušt‘*, инф. *dōšaγ* ‘доить’ [Geiger Et. Bal., 17]; курд. курм. (включая курд. Арм.) *dōš- : dōt-*, инф. *dōtьn*, курд. сор.

dōš-, инф. *dōšīn* ‘доить’; тал. *düš-* : *düš-*, инф. *düše*; гил. *duš-* : *dušt-*, инф. *duštən* ‘доить’; хунс. *dūš-* : *dūšā-*; орм. лог. *düš-* : *dōk*, орм. кан. *dūš-yek* (< **dauxšya-* : *dukta-*) [Morg. IIFL I, 393; Morg. IIFL II, 391]; пар. *dūč-* : *dūčī-* ‘доить’ (< **dauča-* или **daučaia-*, ср. прототип **daučya-* в [Morg. RLMA, 20, 31; Morg. EVSh, 31]);

хор. *δws-* ‘доить’ (< **dauxš(aia)-* или **dauč-(a)ia-*, 3-е л. ед.ч. имперф. *δwsd, δwsyd*, инф. *δws’k* [Henn. Khwar. Lg., 434; MacK. Khwar. Gl. IV, 522; Sam. Chwar. Verb., 67]; ср. также хор. *čx-* ‘сосать’ из **ati-duxša-* (3-е л. ед.ч. имперф. *čxd*), хор. *č(w)’xȳ-* ‘кормить грудью; давать молоко’ — кауз. от *čx-* (3-е л. ед.ч. имперф. *čw’xyd*, прич. прош. вр. ж.р. *čw’xync*, инф. *č’xy’k*) [Sam. Chwar. Verb., 59–60; Humb. CLI, 199] (однако сравнение М.Самади с язг. *cəx-* : *coxt* ‘доить’ не подходит: в язгулямском это рефлекс гл. **tra(n)k-*); осет. *dūcyn* : *dyγd / docun* : *duγd* ‘доить’ (< **dauč/ja(ia)-* : *duk/g-ta-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 371–372];

пшт. *lwašəl*, *lwəšəl* ‘доить’, перен. ‘вымогать’ (осн. наст. вр. из **dauxš-*, менее вероятно **dauč-*) и пшт. *lwaγál* ‘доить’ < **daug-* и *swešəl* ‘доить’ — фонетическое развитие из *lwəšəl*, см. [Morg. EVP, 40–41, 71]; мдж. *lūž-* : *lūγd*, йд. *lūž-* : *lūγd* ‘доить’ < **dauja(ia)-* : *dug-ta-* (ср. мнения о прототипе основы наст. вр.: **dauč-* — вторичная основа наст. вр., созданная из **duxta-* [Morg. IIFL II, 225]; **dauč-* : *duxta-* [Гр. ОИЯ, 202]; **dauj-* или **dauč-* [Гр. ОИЯ, 171]). Шугн. *δůz-*, *δůž-* : *δūyd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δůzd*, *δůžd*, осн. перф. *δūyǰ*, инф. *δīwdow*), бдж. *δůz-* : *δūyd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δůzd*, осн. перф. *δūyǰ*, инф. *δīwdow*) ‘доить’; руш., хуф. *δūz-* : *δāvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δūzd*, осн. перф. *δāvǰ*, инф. *δāvdōw*) ‘доить’ (по аналогии с глаголами от корней на **-b*); барт., рош. *δūz-* : *δāwd* (в барт., руш., рош. налицо также поздняя основа прош. вр. *δūzd*), сар. *δεwž-* : *δεwd* (инф. *δεwdεw*) ‘доить’ (< **dauja(ia)-* : **δuγda-* < **dug-ta-*). По Г.Моргенстьерне, основы наст. вр. в шугнано-рушанской группе продолжают **dauča-*, первичные основы прош. вр. — **duxta-*, остальные вторичны [Morg. NTS I, 53; С ГОЯШ, 47, 104; Morg. EVSh, 31], однако фонетический облик основ указывает также на прототипы **dauja(ia)-* : **dugda-* < **dugh-ta-*.

Ишк. *deš-* : *důγd*, сгл. *dēš-* : *dəγd* ‘доить’ (осн. прош. вр. сгл. (М.) *dəγδ* и др., (Ю.) *dəγ̌d*) < **dauxšaia-* : *dug-ta-* (хотя по [Morg. IIFL II, 364, 391] — из **dauxšya-* : *duxta-*); в ишкашимском употребительна также вторичная основа прош. вр. *deš(ь)d*) по аналогии

с основой наст. вр. Вах. *δic-* : *δəγ̌n* ‘доить’ (< **dauča-* или **duča-* : *duk-na- / dug-na-*), реже также вторичная основа прош. вр. *δict*; глухой или вторично оглушенный вариант выступает и в перфектной основе: *δəx̌k* ‘доивший’ < **duktaka-* или **dugt/daka-* [Ст.-К. ИФВЯ, 164; Ст.-К. ЭСВЯ, 163].

С превербами:

**fra-*:

гил. *fuduš-* : *fudušt-*, инф. *fuduštən* 1) ‘доить’; 2) ‘сосать’.

**para-* или *pari-*:

язг. *pərδis-* : *pərδost* ‘давать молоко, доиться (о корове)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pərδíst*, прич. прош. вр. *pərδəstá(g)*, инф. *pərδisáǰ*) — основа наст. вр. — из **pari-* или **para-* + **dug-sa-*, основа прош. вр. вторична (ср. объяснение: «происхождение < **duč/šya-* с *č/šy* > *s* кажется невозможным» в [Morg. EVSh, 115]); а также поздний каузатив: язг. *pərδisān-* : *pərδisant* ‘подпускать теленка к корове, чтобы она начала давать молоко; понуждать корову давать молоко’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pərδisánt*, прич. прош. вр. *pərδisantá(g)*, инф. *pərδisanáǰ*); язг. глагол ‘доить’ образован от другого корня.

**u̯i-*:

гил. *uduš-* : *udušt-*, инф. *uduštən* 1) ‘доить’; 2) ‘сосать’.

Различные варианты основ отмечаются и в производных словах.

Производные слова:

***dauga-** > кл. перс. (из северо-западных языков) *dōγ* ‘кислое молоко; пахтанье’; дари *dů̄γ*, совр. перс. *duγ* 1) ‘прохладительный напиток из сбитого кислого молока, смешанного с водой и специями’; 2) ‘пахта, пахтанье’; тадж. *důγ* ‘пахтанье, сыворотка’; тат.-евр. *duq* ‘простокваша, кисломолочный прохладительный напиток’;

курд. курм. *däw*, курд. сор. *dō* ‘пахтанье’ < **dauga-* [Цаб. ЭСКЯ I, 284]; пар. (из дари) *dōγ / dūγ* ‘кисломолочный напиток’;

пшт. *lwaγ* ‘удой, надой’; шугн. бдж. *důγ*, барт. (Sk.) *δo̤γ*, язг. *δəγ* ‘пахтанье, сыворотка’; вах. *δiγ̌* ‘пахтанье, сыворотка’, а также вторичные: язг. *paδəγ* ‘осадок, остаток сыворотки’ (< **pati-* или **pasča-* + язг. *δəγ*, ср. *pasů* ‘жнивье’, см. ****[1]drau-***).

Вторичные производные от **dauga-*:

перс. *duγåb* ‘похлебка из кислого молока’, тадж. *důγob* ‘напиток из сыворотки’; тадж. *důγobi* ‘большая чаша; миска (для похлебки)’; заимствованы из таджикского: язг. *duγowí* и разг. *γowí* ‘большая фарфоровая чаша для питья «дугóба»’, шугн. *důγōvi*, *důγōbi* ‘большая фарфоровая чаша, миска’, ср. гибридное образование шугн.

δůγōv ‘пахтанье с водой’ и др.; таджикский диалект Вахана *šir-duγ* ‘пахтанье, сыворотка’.

***dug-na-** ‘удой, надой’ ← ‘выдоенное’ > осет. *doγ*, *donq / donγ* (с метатезой) ‘молоко одного удоя’ (по мнению В.И.Абаева, из **daug-na-* [Аб. ИЭСОЯ I, 364]); ср. ваханское производное *δingí(ў)* — см. ниже.

Другие разновременные производные:

Неясно, относится ли сюда пшт. *salwāγá*, *sawlā́γa* ‘ведро для вытаскивания воды из колодца’ (< **us-a-daugā-* или **utsa-dauga-* + *-a*, ср. др.-инд. *utsa-* ‘колодец’) с более ранним значением глагольной основы ‘тянуть’ (?), ср. [Morg. EVSh, 31, 88]; и если так, то справедливо ли его сопоставление с шугн. (включая бдж.) *wiδůʒ-* : *wiδūyd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *wiδůʒd*, осн. перф. *wiδūyǰ*, инф. *wiδůʒdōw*, *wiδīwdōw*) 1) ‘расщеплять, очищать (например, шелушить горох)’; 2) шугн. также ‘теребить (например, шерсть)’; 3) ‘терзать, раздирать’, которое реконструируется как **wi-dauča-* (ср. *δůʒ-*, *warδůʒ-*) [Morg. EVSh, 88], точнее, **u̯i-dauǰa-*.

Вах. *δingí(ў)* ‘молочные продукты’ (собир.), если с метатезой из **daugana-* > *δing* + суф. *-i(ў)* или при диссимиляции **δiўníў* → *δingíў* [Ст.-К. ЭСВЯ, 163], либо из **dugna-* ‘надой’, см. выше.

Шугн. *δůziʒ*, *δůʒiʒ*, бдж. *δůziʒ* ‘доение, дойка’, шугн. *δůziʒ*, *δůʒīǰ*, бдж. *δůziʒ* ‘доярка’, сар. *δɛwdičuz* ‘доярка’ — продуктивные отглагольные имена.

Ясск. *docega* ~ осет. *dūcgæ / docgæ* ‘дойная (о корове)’ — [Németh Jassen, 30].

Неясно, сюда ли пшт. *lúṣay* ‘посуда; горшок; сосуд’, если он используется для молока, или, как полагает Г.Моргенстьерне, слово восходит к **daxš-tra-* от **√dag-* ‘гореть’ [Morg. EVP, 39]. Огласовка *u* указывает скорее на **duxš-*. Сюда же относятся тадж. *govdůšzan*, *govǰůšzan* ‘доярка’; *govdůša* ‘подойник’ и курд. курм. *gādōš* 1) ‘подойник’; 2) ‘доярка’ [Цаб. ЭСКЯ I, 376] (с первым компонентом из **gau-* ‘корова’);

пшт. *lwəšúnkay* ‘дояр’, *lwáγza* ж.р. ‘дойная корова, коза’ (по [Morg. EVP, 41], из **dauga-zā*, ср. др.-инд. *dohaja* ‘produced by milking’), *lwaγsə́na* ‘не позволяющая себя доить’ и др., ср. [Morg. EVP, 40–41].

Сюда ли относится согд. будд. *čšth* ‘кумыс’ [Gharib Sogd. Dict., 130], если из **du(x)šta-*?

Неясно, относится ли сюда слово ‘сосóк’ или оно носит звукосимволический характер: тадж. бад. *lox*, *loxə́k* ‘сосок’, если из вост.-иран. **loγ- < **δuγ-*, или оно связано с тадж. бад. *loxux* ‘палочка’; пшт. *ləxak* ‘шпенек (двери)’; барт., руш., рош. *lax-* : *laxt* ‘стучать’; вах. *lak-* ‘болтаться, качаться’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 297].

Возможна контаминация в части слов с образованиями от **dā(i)-* ‘доить(-ся), кормить грудью, давать молоко’.

Сравнения и этимологии см. также [Shaw Ghalchah, 190; Tom., 872; Geiger GIPh, 323; Morg. EVP, 40–41; Morg. IIFL II, 521; Аб. ИЭСОЯ I, 371–372; Morg. EVSh, 30–31; Sam. Chwar. Verb., 67; Ст.-К. ИФВЯ, 164; Эд. СГВЯ-Ф, 108, 117; Skj. CLI, 400, 402; Mh. EWA-10, 747–748; Ст.-К. ЭСВЯ, 163; Цаб. ЭСКЯ I, 329].

***dauk- : duk- : dauč- : duč-** ‘шить, сшивать’, предположительные первоначальные значения ‘протягивать, продевать; шить; прикреплять’, ср. лат. *duco* ‘веду’, гот. *tiuha* ‘тяну’. По В.И.Абаеву, это корень **dūz-* ‘действовать острым орудием, протыкать’, а основы прош. вр. вторичны. Однако, судя по отражениям в глаголах и именах в западноиранских языках, корень должен был оканчиваться на **-k*, а в презентных основах — на **-č-*, см. ниже [Hübschmann PSt., 63–64; Аб. ИЭСОЯ I, 200].

Презентная основа **dauča(i̯a)-*, основа прош. вр. из прич. **duxta-* с перегласовкой по аналогии с презентной основой:

ср.-перс. *dōz-* {*dwč-*} — осн. наст. вр. гл. ‘шить’, прич. прош. вр. *dōxt* {*dwxt*}, инф. *dōxtan* {*dwxtn'*} [MacK. CPD, 27]; кл. перс. *dōz-* : *dōxt-*, инф. *dōxtan*; дари *dů̊z-* : *dů̊xt-*, инф. *dů̊xtan*; тадж. *důz-* : *důxt-*, инф. *důxtan*; совр. перс. *duz-* : *duxt-*, инф. *duxtan* ‘шить, зашивать; пришивать’; тат. *duz-* : *duxt-*, инф. *duxtan* ‘шить’; тат.-евр. *duz-* : *duxd-*, инф. *duxdä* ‘шить, пришивать; тачать’; лар. инф. *dů̈ta*, *va-dů̈ta* ‘шить’;

тал. *düt-* : *düt-*, инф. *düte*; гил. *duz-* : *doxt-*, инф. *doxtən* ‘шить’; шам. *dūǰ-* : *dūt-*, инф. *bedūten*; санг. *dūž-* : *dūt-*, инф. *bedūtiyen* ‘шить’; бел. зап. *dōč-* : *dōtk*, *dōht* (мекр. *dōč-* : *dōt*), бел. вост. *dōš-* : *dōxt* ‘шить’ из **dauča-* : *duxta-* с перегласовкой по аналогии с основой наст. вр.

Ср. иные отражения в осетинском: с *d-* и *tˢ-* (смычно-гортанный вариант в экспрессивных глаголах): осет. *ævdūzyn* : *ævdyzt / ævdozun* : *ævduzt* 1) ‘закреплять петлей, задвижкой’; 2) ‘щемить, жать’ < **abi-* (?) + основа **dūz- / doz-*, с возможным существованием

в прошлом также осет. *ændūzyn / ændozun* ‘закреплять’, отмеченного Вс.Миллером [Миллер ОЭ 2, 174] — [Аб. ИЭСОЯ I, 200];

осет. *ræt*ūzyn : ræt*yzt / ræt*ozun : ræt*uzt* ‘пронзать, протыкать’; ‘колоть’, возводимое к **fra-dauz-* в [Аб. ИЭСОЯ II, 384]; *æmp*ūzyn : æmp*yzt / æmp*ozun : æmp*uzt* ‘чинить, латать, штопать’ (из сочетания с превербом **ham-*, с *p** вм. *t** под влиянием соседнего губного *m*) [Аб. ИЭСОЯ I, 145], осет. ирон. *ræmp*ūzyn / ræmp*yzt* ‘протыкать с силой, пронзать’ (из сочетания с превербами **fra-* и **ham-*, с *p** вм. *t** под влиянием соседнего губного *m*) [Аб. ИЭСОЯ II, 373].

Производные слова:

хор. *pl’s-dwz* ‘мастер, шьющий паласы’ — заимствование из персидского (?) [Benz. Chwar. Wort., 521]; осет. *ævdūzæn / ævdozæn* ‘задвижка; петля (оконная, дверная)’ [Аб. ИЭСОЯ I, 200], *æmp*ūzæn / æmp*ozæn* ‘заплата’ [Аб. ИЭСОЯ I, 145] — относительно поздние образования от соответствующих глаголов.

Возможна контаминация в ряде слов с рефлексами **darź-*.

***[1]dauš-** ‘плечо; верхняя часть руки’ — из арийск. **dauš-*, ср. др.-инд. *dóṣ-* 1) ‘рука (от кисти до плеча)’; 2) ‘нижняя часть передней ноги у животных’. Восходит к и.-е. **dous-* ‘рука (от кисти до плеча)’, ср. др.-ирл. *doë*, слов. *pâz-duha* [Pok. IEW, 226; Mh. KEWA-9, 68–69; Mh. EWA-10, 749–750].

Ав. п. *daoš-* ‘плечо; верхняя часть руки’ [Barth. AiW, 674];

ср.-перс. *dōš* {*dwš*} ‘плечо’ [Nyb. MP, 65; MacK. CPD, 27]; кл. перс. *dōš* ‘плечо’; совр. перс. *duš* ‘плечо’; тадж. *důš* ‘плечо’; дари *dů̊š* ‘плечо’; тат., тат.-евр. *duš*; лар. *dů̈š* ‘плечо’;

гил. *duš*; тал. *düš*; курд. курм. *doš* ‘грудь’, *dūš* ‘спина, плечи’, курд. сор. *doš* ‘склон’; заза *dōš*; маз. *dōš*; мах. *duš* ‘плечо’; орм. *dōš* ‘плечо’ (заимствование);

пшт. вост. *leč*, *léca* ж.р. ‘предплечье; ложе ружья’, пшт. зап. *lec*, *léca* ж.р. ‘предплечье; локтевая кость’ (< **dauš-cī̆-* [Morg. EVP, 36] с поздним наращением суф. ж.р. **-ā* во втором варианте); менее реально **daušikā-* [Skj. CLI, 405].

Производные слова:

Ср.-перс. *ā-dōš* (паз. {*’dwšy*}) ‘охапка’ [Nyb. MP, 10];

пшт. *lečáy* м.р. 1) ‘косяк (двери)’; 2) ‘намотка, сучение (нити)’, *lečáy* ж.р. ‘бараньи ножки (кушанье)’, *lecáy* ж.р. ‘моток шерсти’.

Санг. *dů̈še* < **daušaka-* или **dušya-*; дари диал. *jušša* ‘рукав’ [Morg. IIFL II, 424–425] из более раннего **duš(y)aka-* с *j-* < **d-*

при частичной ассимиляции с *š*, как в таджикском глаголе *jůšidan* (наряду с *důšidan*) ‘доить’ (едва ли из **źuš(į)aka-* по аналогии с **zasta-* ‘рука’, как реконструировалось в [Morg. IIFL II, 424–425]); ягн. *dúša* ‘рукав’ [ЯТ, 250]; осет. *dys / dus* ‘рукав’, по мнению В.И.Абаева [Аб. ИЭСОЯ I, 384], — нормальное развитие названия части одежды из названия части тела, ср. рус. *пазуха* из **паз-духа* (при наличии некоторых фонетических трудностей, см. [Фасмер III, 186–187]). Для ряда других языков отмечены иные прототипы названия рукава (см., например, **źauš-*).

Сравнения и этимологии см. также [Morg. EVP, 36; Morg. IIFL II, 424–425].

***[2]dauš- : duš-** ‘дурной, плохой; недостающий; горе, несчастье; зло’; ***duš-** в качестве первой части композита ‘злой, плохой, скверный’ и ‘недостаточный, отсутствующий; не-, без-’ — из арийск. **duš-*, **dauša-*, ср. др.-инд. *doṣa-* ‘зло’, *duṣ-* ‘дурной, плохой’ (с фонетическими вариантами *dur-*, *duh-*, *dus-*, *duś-*) и др.-инд. производное *duṣya-* ‘низкий, подлый’. Восходит к и.-е. **deus-* : *dus-* ‘переставать, прекращаться’ и ‘злой, плохой; не-, без-’, образованному распространителем **-s* от и.-е. **[3]deu-*, ср. греч. *δυσ-* ‘дурной, плохой’ [Pok. IEW 219, 227; Аб. ИЭСОЯ I, 540; Szem. Kin., 82; Mh. EWA-10, 735–736], ср. ст. ***[7]dau-**.

В качестве первичного глагольного корня **dauš-* : *duš-* не отмечен: единичные глаголы типа пшт. *ləžawə́l* 1) ‘уменьшать, сокращать’; 2) ‘вычитать’; 3) ‘ослаблять’; 4) ‘предлагать по более низкой цене’; *ləžedə́l* 1) ‘уменьшаться; сокращаться’; 2) ‘быть редким; редеть’ — отыменные.

В качестве самостоятельных имен прослеживаются:

рефлексы **dauša-* : *duš(a)-* ‘горе, несчастье, зло; злой’:

хс. *dū*, *dūva* ‘боль’ < **a-dauša-* ‘злой’; в Кандагарской арамейской надписи *’dwšy’* — мн.ч. на *-y* ‘злые’ [Богол. Арам. версия, 265–266];

рефлексы **duš-*, **dauša-* ‘малый, скудный, незначительный’:

пшт. *ləž* ‘малый, скудный, незначительный; мало, немного’ [Morg. EVP, 42]; шугн. *dūs* ‘мало, немного’ и производные, например: шугн. *dūs-aθ* ‘совсем мало, самая малость’; *dūs-gunā* ‘немного’; *dūsik(ik)* ‘чуть-чуть, немножечко; немногий, незначительный’; *dūs-dūs(ik)*, *dūs-mūs(ik)*, *dūs-pūs(ik)* ‘понемногу, мало-помалу’, руш., хуф., барт. *dūs* ‘немного, мало’ (с аналогичными производными)

при закономерном отражении *š > шугн.-руш. s, однако с неясными причинами сохранения *d-.

Производные имена:

орм. кан. *duṣkī* ʻнемножкоʼ, в записи Лича *dùkh* [Morg. IIFL I, 393]; последний вариант — заимствование из индоарийского источника;

пшт. *láṣki* ж.р. ʻменьшинство, меньшая часть', ср. при вторичном позднем присоединении суффиксов: пшт. *ləẓakáy* ж.р. ʻменьшинство, меньшая часть', *ləẓčáki*, *ləẓcáki* ʻнемножко' и более поздние: пшт. *ləẓkúṭay*, *ləẓgúṭay* ʻочень малый, незначительный, мизерный', *ləẓwā́lay* 1) ʻнедостаток, нехватка; недостаточность'; 2) ʻснижение, уменьшение'; 3) ʻмалость, незначительность, скудость'; *ləẓóba* ж.р. ʻмаловодье'; в сочет. пшт. *be ləẓ-u-ḍér* 1) ʻбезупречный'; 2) ʻполностью, целиком', если это калька с перс. *be kam-u kāst* (?) и т.п.

В качестве первой части композита основа *duš- (< арийск. *duš-, ср. др.-инд. duṣ- с вариантами dur-, duh-, dus-, duś-) используется с постепенным превращением в полупрефикс с пейоративным значением, а также со значением недостаточности, отсутствия чего-л.: ʻплохой, дурной; лишенный, имеющий недостаточно чего-л.; не-, без-':

ав. г., п. *duš-*, *duž-* (редко, в производных также вторичное **dauš-*, *daož-*); др.-перс. *duš-* ʻдурной, плохой' как первый член композита [Barth. AiW, 752; Kent OP, 192; Br., Mh. Handb., 117];

курд. сор. *duž* 1) ʻплохой, злой; зло'; 2) предлог ʻпротив' [Цаб. ЭСКЯ I, 316].

Древние производные слова-композиты:

duš-ahu̯a-**, ***duž-ahu̯a-** (**/*-ahau̯-**) ʻад', букв. ʻплохое, злосчастное бытие, дурное существование' (см. ****¹ah- ʻбыть'): ав. *duž-aŋhav-* ʻад'; ав. п. *daožahva-* ʻад' [Barth. AiW, 675, 756];

ср.-перс. пехл. *dušahv* {*dwšhw*, *dwšhw'*}, ман. *dušox* {*dwšwx*} ʻад' [Nyb. MP, 65; MacK. CPD, 29]; кл. перс. *dōzax*, совр. перс. *duzax*, тадж. *důzax* ʻад';

парф. *dōžax* {*dwǰx*} ʻад' [Boyce WL, 37]; бел. зап. (из перс.) *dōzak*, *dōze*, бел. вост. *dōzax*, *dōžē* ʻад'; курд. курм. *dožä(h)*, *dožь*, *dužä*, курд. сор. *doža* ʻад; зло' [Цаб. ЭСКЯ I, 330] — возможно, раннее заимствование;

пшт. *doẓáx*, *doγáš* (с метатезой) ʻад, преисподняя' (раннее заимствование), пшт. *dozax* (позднее заимствование) [Morg. EVP, 23].

duš-ākāś-** ʻневежественный, неосведомленный' < **duš-* + **ā-kāś-* ʻсведущий, осведомленный' (см. ****kaś-):

ср.-перс. ран. *dušākāh*, поздн. *dušāgāh* {*dwš'k's*} ʻнесведущий, невежественный, неосведомленный' [Nyb. MP, 68; MacK. CPD, 28];

новообразование: ср.-перс. поздн. *dušāgāhīh* {*dwš'k'syh*} ʻневежественность, глупость' [MacK. CPD, 28].

***duš-aźaba-** > ав. *duž-azōbā-*, согд. ман. *wjp-*, хр. *'wžb-* [*užb*] ʻстрах, ужас' [Gersh. GMS, 48, 57, 77], ср. [Mh. KEWA-25, 619; Л., Хр. ОИЯ].

duš-bṛta-** ʻугнетенный' < **duš-* + **bṛta-* — прич. прош. вр. от **bar-* ʻнести; вести; обращаться с кем-л.' (см. ****¹bar- ʻнести, вести'): ав. *dužbərənta-* ʻс плохим обращением' [Barth. AiW, 758];

ср.-перс. ман. *dužburd* {*dwǰbwrd*} ʻподвергающийся плохому обращению, угнетенный, страдающий, несчастный' [Boyce WL, 36].

duž-dā(i̯)-** ʻимеющий плохие, злые намерения, злой умысел', букв. ʻплохо делающий, плохо творящий' (см. ****¹dā- ʻставить; делать, создавать'):

ав. *duž-dā(y)-* 1) ʻтот, у кого плохие воззрения; неразумный'; 2) ʻимеющий плохие намерения, злой умысел; коварный' [Barth. AiW, 757];

ср.-перс. *duz(d)* ({*dwč(t)*}, ман. {*dwz*}) ʻвор' [MacK. CPD, 29]; кл. перс., тадж. *duzd*; дари, совр. перс. *dozd*; бахт. *duz*; бур., сомг. *duz*; тат.-евр. *düzd*; лар. *doz* ʻвор';

из персидского или при уподоблении персидскому слову: бел. зап., вост. *duz* ʻвор, грабитель'; курд. курм., сор. *dьz* ʻвор, похититель, грабитель'; заза *dizd*; гур. *diz*; тал. *dьz*; гил. *duzd*; маз. *daz*; шам. *dözz / duz*; санг. *dözd / duzd* ʻвор'; сурх. *duzd*; сив. *doz*; кохр. *düz*; кеш., зефр., сед., газ., кафр. *duz* ʻвор'; фар., яр. *doz* и др.;

ишк. (Gr.) *dužd*; хс. *duṣḍe* ʻзлоумышленник' [Bailey DKS, 163]; из таджикского: шугн. *duzd*; язг. *dəzd*; ишк. *dьzd*; мдж. *duzd* ʻвор' и др.

Новообразования:

кл. перс. *duzdī*; дари *dozdī*; совр. перс. *dozdi*; тадж. *duzdi*; тат.-евр. *düzdi*; бахт. *duzi* ʻворовство, кража';

бел. зап., вост. *duzī*, *duzzī* ʻворовство', курд. курм. (включая курд. Арм.), курд. сор. *dьzi* ʻкража, воровство'; тал. *dьzi / dьzdi*; гил. *duzdi* ʻворовство'.

Вторичные глаголы:

кл. перс. *duzd-* : *duzdīd-*, инф. *duzdīdan*; дари *dozd-* : *dozdīd-*, инф. *dozdīdan*; совр. перс. *dozd-* : *dozdid-*, инф. *dozdidän*; тадж.

duzd- : *duzdid-*, инф. *duzdidan*; тат.-евр. *düzd-* : *düzdir-*, инф. *düzdirä*; лар. инф. *dozida* ‘красть, воровать’;

бел. зап. инф. *duzag*, бел. вост. инф. *duzaγ*; курд. курм. (включая курд. Арм.) *dьz-* : *dьzī-*, инф. *dьzīn*; тал. *dьz-* : *dьzi-*, инф. *dьzie* ‘воровать, красть’.

duš-čašman- ‘завистливый’ < **duš* + **čašman-* ‘глаз’ (см. ****čašman-***):

ср.-перс. *duščašm* {*dwščšm*} ‘завистливый’ [MacK. CPD, 28] и новообразование *duščašmīh* {*dwščšmyh*} ‘зависть’ [Nyb. MP, 68; MacK. CPD, 28].

duš-čitra-** ‘неприятный, отвратительный; с неприятной, плохой внешностью’ < **duš-* + **čitra-* ‘внешность, лицо’ (см. ****¹čitra-): ав. п. *duš-čiθra-* ‘с неприятной внешностью, некрасивый, безобразный’ [Barth. AiW, 753];

ср.-перс. (из северо-западных языков) *duščihr* {*dwščyhr*} ‘некрасивый, безобразный’ [MacK. CPD, 28; Boyce WL, 37];

парф. ман. турф. *dwr-čyhr* ‘уродливый’.

duš-dāfta-** ‘тяжело дышащий’ < **duš-* + **dāfta-* — прич. прош. вр. от **dam-* ‘дышать’ (см. ****daf-, ****¹dam-***):

ср.-перс. *dušdāft* {*dwšd'ft'*} ‘тяжело дышащий (о людях пожилого возраста)’ [Nyb. MP, 68].

duš-daina-, *duž-daina-** ‘придерживающийся плохой религии’ < **duš-* + **daina-* ‘религия’ (см. ****dainā-):

ав. г., п. *duž-daēna-* ‘исповедующий плохую религию’ [Barth. AiW, 757];

ср.-перс. *dušdēn* {*dwždyn'*} ‘придерживающийся дурной, плохой религии; неверный’ [Nyb. MP, 68].

Новообразование:

ср.-перс. ман. *duždēnī* {*dwšdynyy*} ‘плохая религия, неверие’ [Boyce WL, 37].

Другие разновременные производные:

ав. *duž-dōiθra-* ‘имеющий дурной глаз’.

duž-ganti-** ‘дурно пахнущий, зловонный’ < **duž-* + **ganti-* ‘неприятный запах, смрад’ (см. ****gan-):

ав. п. *duž-gantay-* ‘дурно пахнущий, зловонный’ [Barth. AiW, 757];

ср.-перс. ман. *dužgann* {*dwǰgn*} ‘дурно пахнущий, зловонный’ [Boyce WL, 36].

***duš-gauna-**: курд. курм. *dьžōn* ‘грязный, неумытый; вшивый’, курд. сор. *dьžwēn* ‘грязный, неумытый’ [Цаб. ЭСКЯ I, 317]; осет. *dyzγ˚yn / duzγun* ‘потрепанный, исковерканный’ < **duš-gauna-*, букв. ‘дурношерстный’, и с обратным порядком — *γunt•uz* (< *γun-duz*) ‘хмурый, взъерошенный’ [Аб. ИЭСОЯ I, 386].

***duš-haiman-** ‘имеющий дурной, злой нрав’ < **duš-* + *haiman-* ‘нрав, характер’ (ср. ав. *haya-*, *hya-*):

ср.-перс. *dušxēm* {*dwšhym*} ‘имеющий дурной, злой нрав; недоброжелательный, злой’ [MacK. CPD, 29].

***duš-ita-** (от гл. **ai-* : *i-* ‘идти’, ср. др.-инд. *dur-itá-* ‘трудный, тяжелый; трудность’) >

ав. *dužita-* ‘тяжелый, опасный’, ‘нужда; опасность’.

duš-iāra- // *duž-iāra-** букв. ‘плохой год; неурожай, голод(-ный год)’ < **duš- // *duž-* + **iāra-* ‘год’: др.-перс. *dušiyāra-* ‘неурожай, неурожайный год; голод’ [Kent OP, 192; Br., Mh. Handb., 117]; ав. п. *duž-yāriya-* 1) ‘неурожайный’; 2) ‘неурожайный год, неурожай’ [Barth. AiW, 759] (см. ****iāra-);

ср.-перс. ман. *dušyārī* {*dwšy'ryy*} ‘голод’ [Boyce WL, 37].

duš-kāma-** ‘недоброжелательность, злонамеренность’ < **duš-* + **kāma-* ‘желание, воля’ (см. **kāma-* от ****kā- ‘желать’):

ср.-перс. *duškām* {*dwšk'm*} ‘недоброжелательность’ [MacK. CPD, 29].

duš-kar-** ‘трудный, трудноисполнимый’ < **duš-* + **kar-* ‘делать’ (см. ****kar- ‘делать’):

др.-перс. *duš-kṛta-* ‘плохо поступивший’ (ср. вед. *duṣ-kṛta-*);

ср.-перс. *duškar* {*dwškl*} ‘трудный’ [MacK. CPD, 29];

согд. ман. *jkry(y)* [*žəkarē*] ‘плохо поступающий, грешник’ < **dəžkarē* < **duš-karaka-*, *jkrystr* (сравн. ст.) ‘более грешный’ [Henn. BBB, 69, 126; Gersh. GMS, 45, 175; Gharib Sogd. Dict., 183];

хс. *duṣ-kara-* ‘трудный’ и др. [Bailey DKS, 163].

duš-** + основы от ****¹man- ‘дурно, враждебно настроенный, зломысленный’.

duš-* + **maniu-* (см. ****¹man-*, ср. др.-инд. *dur-mánman-* ‘враждебно настроенный; злонамеренный’, *dur-matí-* ‘враждебное настроение; ненависть’):

ав. п. *dušmainyu-* ‘дурно, враждебно думающий; враг’ [Barth. AiW, 754];

ср.-перс. *dušmēn* {*dwšmyn'*} ‘враг’ [Nyb. MP, 68; MacK. CPD, 29; Boyce WL, 37];

парф. *dušmēn* {*dwšmyn*} ‘враг’ [Boyce WL, 37];

хор. *δmn*, *δmyn* ‘враг’ < **dušmaṇiu-* [Henn. Khwar. Lg., 434; Benz. Chwar. Wort., 256–257].

Новообразования:

ср.-перс. *dušmēnīh* {*dwšmynyh*} ‘враждебность’ [MacK. CPD, 29]; ср.-перс. *dušmēnišn* {*dwšmynšn'*} ‘враждебный’ [Nyb. MP, 68; MacK. CPD, 29].

**duš-* + *manah-* ‘имеющий плохие мысли, замыслы; злоумышленник’ < **duš-* // **duž-* + **manah-* ‘мысли, разум’ (ср. греч. гом. *δυσ μενής* ‘враждебно настроенный’ [Mh. EWA-10, 736]):

ав. п. *duš-manah-*, ав. г. *duž-manah-* ‘имеющий плохую, враждебную мысль, замысел; злоумышленник’ [Barth. AiW, 753–754];

ср.-перс. *dušman* {*dwšmn'*} ‘враг’ [Nyb. MP, 68; MacK. CPD, 29; Boyce WL, 37]; кл. перс., тадж. *dušman*; дари *došman*; совр. перс. *došmän*; бахт., фейли *düšmän*; лар. *došman* ‘враг’; тат-евр. *düšmä* // *düšmän* ‘враг, противник, неприятель’;

курд. курм. *dьžmьn*, *dužmьn* (курд. Арм. *döšmьn*, *döšman*, *dьšmьn*), курд. сор. *dužmьn* ‘враг’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 317]; заза *dišman*; авр. *dižman*; тал. *dešmen* / *dьšmen*; гил. *dušmən* ‘враг’; шам. *döšmen*; семн. *dušman*; санг. *dьšmen*; сив. *dešman*; вон. *dušman*; кохр. *düšmen*; кеш., зефр., сед., газ., кафр. *dušmen* ‘враг’; орм. кан. (из пшт.) *duṣman*; пар. (из дари) *dušman* / *dužman* ‘враг’.

Производное: хор. *δmn'wy'd* ‘вражда’ [**δimmiṅāwyād*] (основа *δmn'w* — с сильной ступенью огласовки + показатель абстрактности *-y'd*) [Henn. Khwar. Lg., 436; Humb. CLI, 195].

**duš-* + *mata-* ‘злой умысел, зломыслие, злобность’ < **duš-* + **mata-* ‘задуманный, мысленный’ — прич. прош. вр. от **¹man-* ‘думать’:

ав. п. *duš-mata-* ‘злой умысел, зломыслие, злобность’ [Barth. AiW, 753];

ср.-перс. (из ав.) *dušmat* {*dwšmt'*} ‘злой умысел, злоумышленность, злобность’ [Nyb. MP, 68; MacK. CPD, 29].

duš-nāman-** ‘оскорбление, брань’ (букв. ‘дурное имя; дурное название’) < **duš-* + **nāman-* ‘имя, наименование’ (см. ****nāman-):

ср.-перс. *dušnām* {*dwšn'm*} ‘оскорбление, брань’ [Nyb. MP, 68; MacK. CPD, 29]; кл. перс. *dušnām*; дари *dašnām*; совр. перс. *došnåm*; тадж. *dašnom* ‘брань, ругань, ругательство, оскорбление’;

курд. курм. *dьžūn* ‘зло; проклятие’ — давнее заимствование из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 317]; тал. *dьžmon* / *dьmžon* ‘ругань, брань’; вон., кохр. *dešmūn*; зефр. *dožmū*; кафр. *dušmān* ‘ругань,

брань’; джав. *došmon* ‘оскорбление’; хунс. *dešmūn* / *dišmūn*; наин. *došmūn* / *dušmān* ‘брань, оскорбление’.

***duš-xᵛarnah-** ‘несчастный’ < **duš-* + **xᵛarnah-* ‘слава, блеск; великолепие, величие’:

ав. п. *duš-xᵛarənah-* ‘пользующийся дурной славой’ [Barth. AiW, 755];

парф. *duš-farr* {*dwšfr*} ‘несчастливый, проклятый’ [MacK. CPD, 29; Boyce WL, 37]; ср. согдийский перевод *nštfrn* ‘потерявший успех’ [Gersh. Phil. Ir., 12];

ср.-перс. поздн. *duš-farrag* {*dwšplg*} ‘несчастливый, несчастный’ < **duš-xᵛarna-ka-* [MacK. CPD, 29].

Новообразования: ср.-перс. *dušfarragīh* ‘несчастье’ [MacK. CPD, 29];

ав. *duš-xvarəδa-* ‘дурная пища’.

***duš-xᵛāθra-** ‘трудный, неприятный’ < **duš-* + **xᵛāθra-* ‘хорошее настроение, хорошее самочувствие’:

ср.-перс. ран. *duš-xᵛār*, поздн. *dušvār* (ран. {*dwšhw'l*, поздн. {*dwšw'l*}) ‘трудный, неприятный’ [Nyb. MP, 69; MacK. CPD, 29]; кл. перс. *dušvār*; дари *došvā̊r*; тадж. *dušvor* ‘трудный, тяжелый; затруднительный’; совр. перс. *došvår* 1) ‘трудный, тяжелый, затруднительный’; 2) ‘обременительный, тягостный’; 3) ‘трудный, опасный’; сед. *dušxā̊r*;

из персидского: курд. *dьžwār* ‘трудный, тяжелый’ [Цаб. ЭСКЯ I, 317]; гил. *dušvår* ‘трудный, затруднительный’; шам. *döšvā̊r*; санг. *dušxā̊r* ‘трудный’; вон., кохр., кеш. *dušvā̊r*; газ. *dušvā̊r* ‘трудный’;

ср.-перс. *duš-xᵛārēh* ‘трудность, затруднение, беспокойство’ [Nyb. MP, 69]; кл. перс. *dušvārī*, совр. перс. *došvåri*; тадж. *dušvori* ‘трудность, затруднение’.

Другие разновременные производные:

ав. п. *duš.saŋha-* ‘злоречивый, клевещущий’ < **duš-śaha-* (ср. вед. *duḥ-śáṁsa-*); ав. *duž-vačah-* ‘злоречивый’; ав. г. *duž-varəšta-* ‘совершивший дурное деяние, злодейский’ < **duž-* + **u̯aršta-* — прич. прош. вр. от **u̯arź-* ‘действовать, работать’ [Barth. AiW, 759];

ср.-перс. *dušrām* // *dušram* {*dwšl'm*, *dwšlm*} ‘несчастный, несчастливый’ < **duš-* + **rāman-* ‘мир, спокойствие’ [MacK. CPD, 29] и вторичное производное ср.-перс. *dušrāmīh* // *dušramīh* {*dwšl'myh*, *dwšlmyh*} ‘несчастье’ [MacK. CPD, 29]; ср.-перс. *duš-šarmīh* {*dwššrmyh*} ‘бесстыдство’ — вторичное производное от **duš-šarma-* ‘бесстыжий’ < **duš-* + **šarma-* ‘стыд’, ср. ав. *šarəma-* ‘стыд’

[Barth. AiW, 1029; Nyb. MP, 69]; ср.-перс. *dušvīr* {*dwšwyl*} ‘дурно думающий, дурно настроенный’ < **duš-u̯īra-* [MacK. CPD, 29]; ср.-перс. *dušdānāk* {*dwšd'n'k'*} ‘неразумный, глупый’ (об Ахримане и демонических существах) < **duš-dān-* ‘неразумный’ < **duš-* + **źān-* ‘знать’ [Nyb. MP, 68], см. ****źan-*** ‘знать’; ср.-перс. *duž-dil* {*dwǰdyl*} ‘унылый, подавленный’ [Boyce WL, 36];

согд. будд., ман. *δštw'n*, хр. *dštw'n*, *dyštw'n* [*δəšt(u)wān*] и *čštw'n* [*čəštuvān*] (с ассимиляцией *δš-* > *čš-*) ‘несчастный; бедный’ < **duš-tuu̯ān-* [Gersh. GMS, 27], ср. [*δištəvān*] ‘бедный’ [Henn. BBB, 69]; согд. *δštwč*, хр. *dštwč*, ман. *δšt'wčh*, *δyštwč* ‘бедность’, будд. *δšt'wčy* ‘бедный, несчастный’ [Gersh. GMS, 16, 164; Gharib Sogd. Dict., 145, 150]; хор. *δst(y)w* ‘бедный’ и др. [Henn. Khwar. Lg., 435; MacK. Khwar. Gl. I, 551];

ав. *dušərəθrīš* ‘having a poor protection’, которое [Kuiper Av., 265–267] относит к **duš-hṛ̊θrī-* от ****har-*** ‘защищать, охранять’;

хс. *duṣa̯-* (= **duž-* наряду с *duṣ-*) ‘плохой, трудный’ в *duṣa̯-baustä* ‘трудный для понимания’ и др. [Bailey DKS, 163]; хс. *duṣ-darrau-* ‘имеющий злую волю’; хс. *dauṣpyattā* ‘слабость’ — от *duṣpäta̯* [Bailey DKS, 165];

ср.-перс. ран. *duš-ēvāčīh*, поздн. *duš-ēvāzīh* {*dwš'yw'čyh*} ‘дурная, злобная речь; навет, клевета’ (< **duš-* + префикс **abi-* + гл. **u̯ak-* : *u̯ač-* ‘говорить’ + суф. *-īh*) [MacK. CPD, 29].

Поздние образования с **duš-* ‘не-, без-’:

ср.-перс. *duš-humat* {*dwšhwmt'*} ‘злой умысел, злобность, злоумышленность’ (первая ступень по пути в ад) [Nyb. MP, 68; MacK. CPD, 29] < **duš-humata-* ‘не-добрый умысел, злой умысел, зломыслие, злобность’ < *duš-* ‘не-’ + **hu-mata-* ‘хорошо, по-доброму задуманный, хороший, добрый замысел’ (от **¹man-* ‘думать’);

ср.-перс. *duš-huvaršt* {*dwšhwwršt'*} ‘совершивший дурное деяние, злодей’ (третья ступень по пути в ад) [Nyb. MP, 68] < **duš-huu̯aršta-* ‘недобродетельный, совершивший злое деяние; злодей’ < **duš-* ‘не-’ + **hu-u̯aršta-* ‘совершивший добрый поступок; добродетельный’ (см. ****u̯arź-***);

ср.-перс. *duš-hūxt* {*dwšhwht'*} ‘злобная речь’ [Nyb. MP, 68] < **duž-hūxta-*, **duš-hūxta-* ‘недоброжелательно, злобно сказанное; злая речь’ < **duž-* ‘не-’ + *hūxta-* < **hu-uxta-* ‘хорошо, по-доброму сказанное’, ср. ав. п. *duž-ūxta-* ‘дурно, зло сказанное’ [Barth. AiW, 756–757] (см. ****u̯ak-*** ‘говорить’);

ср.-перс. *dušarz* {*dwš'lč*} ‘не имеющий ценности, ничего не стоящий’ < **duš-arǰah-* ‘не имеющий ценности’ < **duš-* + **arǰah-* ‘цена, стоимость’ (см. ****¹arg-***) [MacK. CPD, 28].

Хс. *dukha* — заимствование, ср. др.-инд. *duḥkha-* ‘страдание, несчастье’ [Konow Saka St., 12].

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 386; Gersh. GMS, 45, 175; Emm. SGS, 247; Nyb. MP, 68–69; Bailey DKS, 163; Сок. ЯА, 227, 264; Цаб. ЭСКЯ I, 316–317].

dauša-** ‘вечер, тьма; запад’ — из арийск. **dauša-*, ср. др.-инд. *doṣā́-*, *doṣa-* ‘вечер; темнота; тьма’, *doṣā́* ‘вечером’, *doṣás-* ‘темнота’ (по аналогии с *uṣás-*). Возводится Ю.Покорным к и.-е. **deus-* — основе на **-s* от и.-е. корня **deu-* ‘погружаться’ [Pok. IEW, 217–218]. По мнению М.Майрхофера, индоевропейская этимология неясна, предположение Ю.Покорного его не убеждает [Mh. KEWA-9, 68; Mh. EWA-10, 750]. Возможна связь с и.-е. **deu-*, **deuə-* в значениях ‘удаляться, быть долгим’ → ‘быть поздним’, ср. праиран. ****⁸dau-.

Ав. п. *daoša-* в производных словах *daošatara-*, *daošastara-* ‘вечерний; находящийся к западу, западнее’ (последнее по аналогии с *ušastara-*) [Barth. AiW, 674];

ср.-перс. *dōš* {*dwš*} ‘прошедшая ночь, вчерашний вечер’ [MacK. CPD, 27]; кл. перс. *dōš*, совр. перс. *duš*, тадж. *dûš* ‘вчера вечером, вчера ночью; прошлой ночью’; бахт. *dūš* ‘вчера’;

бел. зап., вост. *dōšī* ‘прошедшая, вчерашняя ночь’, наин. *duš* ‘вчера’; курд. курм. *duh*, *dōh*, *dihū*, *duhū*, *duhī* ‘вчера’ < **dauša-*, курд. сор. *dwēnē* — косвенный падеж в функции наречия ‘вчера’ < **du(h)-ēn* ‘вчерашний (день)’ [Цаб. ИМКЯ, 34; Цаб. ЭСКЯ I, 331];

осет. *dyson / ædosæ* ‘вчера вечером; вчера ночью’ [Аб. ИЭСОЯ I, 384];

ишк. *dьṣ̌* ‘поздний, поздно’, сгл. *dəš* ‘поздно’ (неясно, собственное развитие или заимствовано из таджикского), вах. *δəṣ̌* ‘поздно, поздний’ <**duša-* [Morg. IIFL II, 391; Ст.-К. ИФВЯ, 165] или **dauša-* с позднейшим отражением **au* > *i* → *ə* перед *š* (вм. *-i-*) [Ст.-К. ЭСВЯ, 166].

Производные:

шугн. *δêў* зоол. ‘куница’ (< **dauš-i-* или **dauš-ia-* ‘вечерний, ночной’), гнд. также *δêўd*, *δêўg*, бдж. *δêwg* ‘куница’, язг. *δəwā́g* ‘куница’ (< **dauš-ia-ka-*); йд. *luū*, *lū* ‘pine-marten’ [Morg. IIFL II,

222] без этимологии (< **dauša-* (?), ср. тадж. *dalá* из восточноиранского диалекта [Morg. EVSh, 31].

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 384; Turner CDIAL, 6590; Оранский ИЯИО, 137; Ст.-К. ЭСВЯ, 166; Цаб. ЭСКЯ I, 331].

daxš-** ‘учить, наставлять’ — из арийск. **dakš-*, ср. др.-инд. *dakṣ-* мед. ‘быть способным’, акт. ‘es recht machen’. Более ранний прототип неясен [Mh. EWA-9, 689–690], предполагается связь с корнем **[1]daiś-* со вторичной меной огласовки [Insler *daxš-*, 55 и сл.], см. статью *[1]daiś-***. Возможна также ассоциация с производными от ****dans-*** и ****[1]daś-***.

Ав. г. п. *daxš-* ‘учить, обучать; поучать, наставлять’, през. осн. 2. *daxša-*, 24. *daxšaya-* (25. *˚δaxšayaētā*), прич. *˚daxšta-* [Barth. AiW, 676; Kel. Verbe, 108; Kel. Liste, 27].

Ав. г., п. *fra-daxštar-* ‘Учитель, наставник’ [Barth. AiW, 982];

кл. перс. *daxš* ‘начало’.

***[1]dā- : da- : di-** ‘устанавливать, ставить, класть, помещать; создавать, творить; делать’ — из арийск. **dhā-*, ср. др.-инд. *dhā-* (например, 3-е л. ед.ч. през. *dádhāti*, 1-е л. ед.ч. перф. мед. *dadhé*, 1-е л. ед.ч. перф. акт. *dadháu*, прич. перф. *dhitá-*, *hitá-*, имя *dhā́tu-* ‘Element’). Восходит к и.-е. **dhē- : dhə-* ‘ставить, класть; делать, создавать’, ср. англ. *to do* ‘делать’, греч. *τίθημι* ‘установить, поместить’ и т.д., лит. *dė̃ti* ‘класть’, праслав. **dě(ja)ti*, **dělo*, рус. *деть*, *на-де-ть*; *делать*, *дело*, рус. диал. *де́яться* и др. [Pok. IEW, 235–239; Фасмер I, 509; Mh. KEWA-9, 14–15; Mh. KEWA-26, 730; ЭССЯ-4, 229–230; ЭССЯ-5, 7–8; Mh. EWA-10, 783–787].

Во многих иранских языках, начиная с древности, наблюдается контаминация с гл. **[2]dā-* ‘давать’ и другими омонимичными корнями.

Ав. г., п. *dā-* ‘ставить, класть; устанавливать, создавать, делать’ и ‘давать’, през. осн. 1. *dā-* : *da-*; *dī-*, *d-*, 5. *dadā-*, *daδā-*, *daϑā-* : *dad-*, *daδ-*, *daϑ-*, 11. **dąn-*; 17. *dāhya-*, 26. *dāya-*, 27. (пасс.) *daya-* и др., прич. прош. вр. *dāta-* [Barth. AiW, 711–723; Kel. Verbe, 188–189, 358, 359; Kel. Liste, 29–30]; др.-перс. *dā-* ‘устанавливать, делать, создавать’(например, *adā*, *adadā* ‘создал, установил’, прич. *dāta-* ‘закон, установление’) [Kent OP, 188; Br., Mh. Handb., 113]; мид. **dā-*, прич. прош. вр. **dāta-* в составных словах: **miϑradāta-* и.с. (из арамейского и аккадского источников), букв. ‘созданный Митрой’;

**rāzidāta-* и.с. (из ассирийского источника), букв. ‘созданный заповедью, уставом’ (ср. ав. *rāzan-* ‘заповедь, устав’) [Hinz NÜ, 167, 204];

ср.-перс. *[2]dah-* {*dh-*} — осн. наст. вр. гл. 1) ‘ставить, класть, помещать’; 2) ‘создавать’, прич. прош. вр. ран. *dāt*, поздн. *dād* {*d't*}, инф. ран. *dātan*, поздн. *dādan* {*d'tn'*} [Nyb. MP, 60; MacK. CPD, 23]; кл. перс. *dādan* ‘создавать, творить’;

скиф. **[1]dā-* ‘устанавливать, создавать, творить’ [Абаев Ск.-сарм., 285];

йд. *dahā̆-* : *zī-* 1) ‘бить, ударять’; 2) ‘помещать’ — результат контаминации с рефлексом гл. **[5]dā-* ‘бить, ударять’ (осн. прош. вр. из **ǰata-* от корня **gan-* ‘бить, убивать’) [Morg. IIFL II, 205].

С превербами:

ā-:

вах. *yod-*, *yoδ-* : *yoϑt* ‘ставить, класть; помещать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *yoϑt*) из **ā-dā-*, см. сопоставление с йд. *yelu* ‘сноп’ и с вах. *(y)iδьin*, ср. [Morg. IIFL II, 272, 553; Ст.-К. ИФВЯ, 226; Ст.-К. ЭСВЯ, 429].

**apa-* или **upa-*:

пшт. *apelə́l* ‘глотать, проглатывать’.

**ham-*:

пшт. *amleyə́l* перех. ‘скрывать, прятать’ (< **ham-dā-*).

**ni-*:

ав. п. *ni-daϑaite* ‘усаживает’, *niδāta-* ‘уложенный, положенный’.

В более поздних языках отмечаются случаи совпадения рефлексов основ от **ni-dā̆-* (особенно **ni-dada-*, **ni-dā̆-nā̆-*) и сходных фонетически основ от **ni-had-* ‘садиться, сидеть; сажать’ (особенно **ni-ha/ida-* и кауз. **ni-hadā̆na-*) с общим значением ‘класть, помещать; ставить, сажать (деревья)’:

ср.-перс. *nih-* ‘класть’ (< **nihah-* < **niδaδ(a)-*), прич. прош. вр. *nihāδaγ*; кл. перс. *nihāδan* ‘вкладывать, помещать’ (ср. также пехл. псалт. *nyd't* и др.-инд. *nidhā̆na-*) [Henn. Verbum, 194];

курд. сор. *dānē-*, инф. *dānān* ‘класть, ставить; устраивать; терять (собственность); оставлять (привычку)’ — основа с превербом *dā-* от *nān* ‘класть’, продолжающего **ni-dā-* [Цаб. ЭСКЯ I, 297]; орм. *nīw-* : *nyōk* ‘класть’ < **ni-da-* [Morg. IIFL I, 403];

ягн. *nidon-*, инф. *nidonak* 1) ‘сажать (в тюрьму)’; 2) ‘сажать (деревья)’, ср. ягн. *nid-*, инф. *nidak* ‘садиться, сидеть’;

язг. *niδān-* : *niδānt* 1) ‘сажать, усаживать’; 2) ‘сажать растения’; 3) ‘устанавливать’ (ср. язг. *niϑ-* ‘садиться, сидеть’ < **ni-ha/ida-*).

Ср. вах. *nid(ы)v-* : *nidovd-*, *niδ(ы)v-* : *niδovd-* ‘сажать, усаживать’ < **ni-hid-* и вах. *nund-* : *nut* ‘ставить; сажать (растение)’ < **ni-hand-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 244, 246], из которых первое надежно возводится к корню **had-*, а второе допускает различные толкования. То же — мдж. *niyon-* : *niyend-*.

**pati-*:

хс. *padā* ‘она поместила, положила’ < **pati-* + *dā-* [Bailey DKS, 208].

**uz-*:

ав. *uz-dasta* ‘соорудил, построил’ и т.д. [Barth. AiW, 719; Kel. Verbe, 189 и сл.] от основы **dad(a)-*.

**u̯i-*:

ав. *vi-dā-* ‘делать, устанавливать, направлять’ (ср. др.-инд. *vi-dhā-* ‘распределять, создавать’); осет. диг. *idajun* : *idad* ‘начинать’ (в иронском — только со вторичными превербами *ba-* и *ra-*: *bajdajyn*, *rajdajyn* ‘начинать’ при развитии **u̯i-dā-* > *i-da-* [Миллер ОЭ 2, 49; Аб. ИЭСОЯ I, 539].

**u̯i-* или **au̯a-*:

мдж. *wil-* : *wiloy-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *wili* перех. ‘отпирать’ < **vi-dā-* [Гр. ОИЯ, 209].

Производные слова:

***dad-u̯ah-** ‘творец, создатель’; ***dadu̯a- : *dadu-** ‘создающий, созидательный’: ав. п. *daδvah-* : *dadu-š*, *daδu-š* сущ. ‘творец; создатель; созидатель’, прил. ‘создающий, созидательный’ [Barth. AiW, 678–679];

ср.-перс. ран. *dadv*, поздн. (ман.) *day* ({*ddw*'}, ман. {*dyy*}) — название десятого месяца года [Nyb. MP, 56; MacK. CPD, 25]; кл. перс. *day*, совр. перс. *dey*, тадж. (уст.) *day-* — название десятого месяца года;

бактр. *δαδρο-μαρηγο* и.с., букв. ‘Создателя-раб’ [S-W New Light, 12].

***dad-ta- > dasta-** — при контаминации с **dasta-* от **dans-*:

кл. перс. *dast* ‘трон; пост, должность’ (в Шахнаме), в кл. перс. *dastūr* ‘министр, советник; жрец’ [Богол. Словообраз., 40–41] < **dasta-bara-*; курд. *dastūr* ‘разрешение; обычай, право’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 281–282];

согд. хр. *dstbr*, будд. *δstβr*, *δstβ'r* ‘order, authority’; согд. *δst-βry* ‘having mandate’ [Gharib Sogd. Dict., 144].

***dāta-** (лексикализованное причастие перф.) ‘установленное; положенное, построенное’ (в буквальном смысле): скиф. *Παραλάται*, ср. ав. п. *Paradāta* ‘der Vorangestelle’ [Biel. CLI, 240]; согд. будд., ман. *δ't* ‘стена’ (~ др.-инд. *dhatu-*) [Henn. Sogd. Fr. Man. Cosm., 314]; ав. п. *awž-dāta-* < **aſš-dāta-* ‘положенный в воду; покоящийся на воде’ [Barth. AiW, 99].

Вторичные образования от **dāta-*: согд. будд. *δ'tkn'k* ‘вор-взломщик’, букв. ‘стену-разрушающий’ [Gersh. Phil. Ir., 14] и др. (о названиях стога, кучи зерна как ‘уложенного, сложенного’ см. ниже).

***dātă-** (лексикализованное причастие с абстрактным значением и/или имя абстрактное) ‘установленный; положенный’ // ‘установление, положение, устав; закон’ > ав. *dāta-* ‘закон, право; предписание, устав’ [Barth. AiW, 726]; др.-перс. *dāta-* ‘закон, установление’ [Kent OP, 189; Br., Mh. Handb, 115];

ср.-перс. ран. *dāt*, поздн. *dād* ({*d't*}, ман. {*d'd*}) ‘закон, правосудие, справедливость’ [MacK. CPD, 23]; кл. перс. *dād*, дари *dåd*, совр. перс. *dåd*, тадж. *dod* 1) ‘правосудие, справедливость’; 2) ‘крик о помощи, вопль’; бахт. *dåd* ‘крик о помощи’, тат.-евр. *dod* ‘помощь, содействие; лар. *dād* ‘крик о помощи’; курд. *dād* ‘закон, право; справедливость’, сор. также ‘призыв к справедливости, помощи’ [Цаб. ЭСКЯ I, 293]; авр. *dād*; тал. *dod*; гил. *dåd* ‘крик, вопль, призыв на помощь’;

согд. ман. *δ't*, хр. *d't* ‘закон’ [Gharib Sogd. Dict., 135–136]; согд. будд. *δ't'k(h)* id., *δ't'yk* ‘справедливый, законный’, будд., хр. *δ'tčyk* id. [Gersh. GMS, 150; Gharib Sogd. Dict., 136]; согд. хр. *d'tčyqy'* ‘соответствующий закону; justice’ (там же);

пшт. *doy* ‘обычай’ (из **dāta-* > **δād* и далее через этапы: **δāδ* с диссимиляцией **dāδ* > **då̄* [Morg. EVP, 21]) и пшт. *dod* ‘обычай; приданое невесты; церемония’ (заимствовано из дари); бактр. ман. **l'd-* ‘закон’ < **dāta-* (в производном *l'd-βr* ‘судья’, см. ниже) [S-W CLI, 168, 233]; хс. *dāta-* ‘закон, установленное; помещенное’, позднее также *dā-* [Bailey DKS, 155–156], тумш. *dau̯a-* ‘закон’ [S-W CLI, 168].

***dāti-** : **dātai-** ‘положение, размещение; укладывание’; закон; устав’ < и.-е. **dhē-ti-s* [Pok. IEW, 237] (при совпадении в ряде поздних языков с рефлексами **dāta-*):

ав. п. *dātay-* : *dāiti-* ‘установление, уложение’; *ni-dātay-* ‘укладывание, уложение’ [Barth. AiW, 727, 1082];

ср.-перс. ран. *dātīhā*, поздн. *dādīhā* ({*d'tyh'*}, ман. {*d'dyh'*}) ‘справедливо; законно’ [Nyb. MP, 60; Boyce WL, 33]; ср.-перс. ран. *a-dātīhā* {*'d'tyh'*} ‘незаконно, несправедливо’ [Nyb. MP, 9].

Во второй части сложений при обозначении времени: зор. пехл. *bām-dāt*, кл. перс. *bām-dād*, хс. *mahara-dā* ‘период между 3 и 5 часами’ [Bailey DKS, 155].

***dāt-i̯a-** > ав. п. *daitya-* ‘соответствующий праву, закону; определенный законом’ [Barth. AiW, 728–729].

Другие вторичные образования от **dāta-* в значении ‘закон, уложение’ и от соответствующих слов от **dāti-*, **dāti̯a-*:

ср.-перс. ран. *dātīk*, поздн. *dādīg* {*d'tyk'*} ‘законный, соответствующий закону’ [MacK. CPD, 23]; согд. *δ't'kh*; хор. *δ'dyk* ‘закон’ [S-W CLI, 168]; ср.-перс. ран. *a-dāt*, поздн. *a-dād* {*'d't'*} ‘незаконный; несправедливый’ [MacK. CPD, 5]; ср.-перс. ран. *apē-dāt* {*'pyd't'*} ‘незаконный’ [Nyb. MP, 27]; кл. перс. *bē-dād* ‘незаконный, несправедливый’; согд. хр. *d'čyqy'*, *d'tčyqy* [*δātčīke*] — косв. пад. в диал. форме на [*-e*] (вм. [*yĕ*]) от *d'tčyqy'* [*δātčīkyă*] ‘соответствующее закону; справедливость’ [Л., Хр. ОИЯ, 390]; согд. ман. *pδk-* ‘закон, обряд’ [Henn. BBB, 130; S-W CLI, 179]; согд. *δ't'yk*, *δ'tkr'k* ‘судья’; согд. будд. *δ't-kn'k* ‘вор’ < **dāta-kanaka-*; согд. *δ't-pδ't* ‘волей-неволей’ и другие производные [Gharib Sogd. Dict., 136]; согд. будд. *'pδ'ty*, *pδ'ty*, хр. *pd'ty* ‘unjust’ и др. [Gharib Sogd. Dict., 134–136; Bailey DKS, 156]; согд. будд. *'pδ'ty* ‘несправедливый, незаконный’ [Gharib Sogd. Dict., 49]; согд. хр. *pδ'tky'* ‘iniquity; несправедливость, угнетение’, будд., ман. *pδ'ty*, хр. *pd'ty* ‘неправильный, несправедливый, незаконный’;

пшт. *pə́rla* (зап.) 1) ‘расположенный рядом; примыкающий’; 2) а) ‘кругом’; б) ‘непрерывно, все время’; в) ‘совсем’; пшт. *pə́rla-bāndi* 1) ‘складчатый’; 2) ‘наложенные друг на друга’, если *pə́rla* из **pari-* + **dā-*;

пшт. *alangá* ж.р. ‘стена’ < **ha-dana-ka-* + **-ā*.

Новообразования от **dāta-*, **dāti-*:

ср.-перс. ран. *dātistān*, поздн. *dādistān* ({*d'tst'n'*}, ман. {*d'dyst'n*}) ‘справедливость, правосудие, закон; судебное дело, процесс’ [Nyb. MP, 60–61; MacK. CPD, 23; Boyce WL, 33]; совр. перс. *dådestån* ‘прокурор’ и производные: ср.-перс. ран. *a-dātistān*, поздн. *a-dādistān* {*'d'tst'n'*} ‘незаконный, несправедливый’ [MacK. CPD, 5]; ср.-перс. ран. *a-dātistānīh*, поздн. *a-dādistānīh* {*'d'tst'nyh'*} ‘несправедливость, незаконность; беззаконие’ [Nyb. MP, 9]; ср.-перс. ран. *a-dātistānīhā* {*'d'tst'nyh'*} ‘незаконно’ [Nyb. MP, 9]; ср.-перс. ран. *ham-dātistān*, поздн. *ham-dādistān* {*hmd'tst'n'*} ‘единое (согласованное) судебное решение’ [Nyb. MP, 91].

Бактр. *ladeigo* ‘справедливый, правильный; достойный’ (ср. согд. будд. *δ't'yk* [Gersh. GMS, 150], ср.-перс. *dādīg* ‘справедливый, правильный’ [Dv. Baktr., 215]).

Сюда же относят вах. *dod* (послелог) ‘подобный, похожий, размером с...’ и соответствующие слова: шугн. *dōδ* ‘размер, мера, величина’, *yi-dōδ* ‘одинаковый’, сар. *duδ* ‘словно; подобно’, ягн. *dóde* ‘равный, подобный; наподобие’ (послелог с именем в косв. пад.) — старое общее заимствование из перс. *dād*, тадж. *dod* ‘правосудие’ (< **dāta-*) и ср.-перс. *dād*, перс. (уст.) *dād* ‘возраст’ (из **dād* ‘размер’ < **dāta-* ‘установленное’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 148]), однако в памирских языках возможна и контаминация с продолжениями наречия ‘так, таким образом’ из **aita-da*, см. ****1aita-***.

Ср.-перс. *frayād*; кл. перс. *faryād* ‘крик, вопль’; тадж. *faryod* < **fra-dāta-* (ср. кл. перс. *dād* ‘крик о помощи’) [Horn Gr., 184; Hübschmann PSt., 85], в бадахшанских говорах Таджикистана *faryod* также ‘громкое обрядовое пение-оплакивание на похоронах’, то же — вах. *faryód*, *fəryód* ‘громкое обрядовое пение-оплакивание на похоронах’ (заимствование из таджикского) [Ст.-К. ЭСВЯ, 171–172];

хс. *hadā* ‘exellent (?)’ < **fra-dāta-* ‘впереди помещенное’, ср. ав. **fra-dāta-*; парф. имя *Φραάτης*; зор. пехл. *frahāt*; кл. перс. *farhād* [Bailey DKS, 450].

***dāta-bara-** ‘несущий (справедливый) суд; судья’:

ср.-перс. ран. *dātavar*, поздн. *dādvar* ({*d'twbl*}, ман. *dāyvar* {*d'ywr*}) ‘судья’ [Nyb. MP, 60; MacK. CPD, 23; Boyce WL, 34]; кл. перс. *dāvar* ‘творящий справедливый суд (судья, царь)’; совр. перс. *dåvär* 1) ‘арбитр, третейский судья, рефери’; 2) ‘Всевышний судья (Бог)’; тадж. *dovar* (кн., уст.) ‘творящий справедливый суд, Праведный судия (эпитет Бога)’;

парф. *dādbār* {*d'db'r*} ‘судья’ [Boyce WL, 33]; курд. сор. *dāwar* ‘арбитр, третейский судья’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 300];

согд. будд. *δ'tβr*, хр. *d'tbr* ‘судья’ < **dāta-bara-* [Gharib Sogd. Dict., 136];

бактр. ман. *l'dβr* ‘судья’.

Вторичные образования: ср.-перс. ран. *dātavarēh*, поздн. *dādvarīh* {*d'twblyh'*} ‘судебное решение, приговор’ [Nyb. MP, 60; MacK.

CPD, 22]; кл. перс. *dāvarī* ‘правосудие’; совр. перс. *dâvări* I 1) ‘арбитраж, третейский суд’; 2) ‘приговор, решение третейского суда’; 3) ‘тяжба, спор’; 4) ‘правосудие’; II ‘арбитражный’; тадж. *dovari* (кн.) 1) ‘правосудие’; 2) ‘владычество’.

***dāta-kara-** ‘творящий (справедливый) суд; судья’:

согд. *δ’t-kr’k* — то же (< **dāta-karăka-*);

согд. *pd’tkry*, хр. *pd’tqry* ‘творящий несправедливость’ [Gharib Sogd. Dict., 271] (< **apa-dāta-karăka-*).

***dă̄na-** ‘положенное’ (ср. др.-инд. *ni-dhă̄na-*):

ягн. *γudan* ‘горная полынь’(< **gau-dānā-* ‘то, что кладется как подстилка коровам’); возможно, сюда же хуф. *arδān* ‘насыпь между арыком и полем’, если из **fra-dānā-* или **fra-dān̥ia-* (ср. [Morg. EVSh, 15] — без этимологии).

Сюда же традиционно относят обозначения седла как **upa-dānă̄-* или **abi-danā-* ‘накладываемое’: согд. *βyδ’n*; шугн. *biδān(d)*, руш., барт. *biδān*, сар. *byδon*, *biδon*; язг. *bəδān* ‘седло’, ср. [С ГОЯШ, 39, 67; Morg. EVSh, 18]; ср. также согд. ман. *pyrδn(n)* ‘седло’ (< **pári-dāna-*) [Gersh. GMS, 16–17; S-W CLI, 181]. Ср. также заимствованные названия седла, построенные по этому типу: сгл. *koḷiān*, *koṛiān* ‘ослиное седло’ (заимствовано из индоарийского источника, если из **k/xar(a)-dānā-*); ишк. *políng* ‘седло (для кутаса, верблюда)’ (заимствовано из таджикского диалектного или образовано из **pati-dānaka-*, ср. также ишк. *polon* — то же — из таджикского). Однако по [Ст.-К. ЭСВЯ, 283] вах. *рыdn*, *рыδn* ‘седло’ и аналогичные слова других языков происходят из **upa-hă̄δ-(a)na-* от корня **had-* ‘сидеть, садиться’.

К **dānă̄-* ‘налагаемое’, **dāti-* ‘наложение’ с префиксами восходят названия различных реалий быта, приспособлений и т.п.:

например, обозначения уздечки (ср. др.-инд. *abhidhā́nī-* ж.р. ‘недоуздок’ [Mh. KEWA-1, 42; Mh. EWA-10, 784]): ав. **aiwiδāna-* ‘уздечка’ (< **abi-dāna-* [Mh. KEWA-1, 42; Сок. ЯА, 233]); согд. будд. *βδ’’nh*, *βyδ’n* ‘узда’ (< **abi-dāna-* [Gersh. GMS, 12]); хор. *’βz’ny* (мн.ч. от [*aβzān*]) ‘узда’ (< **abi-dāna-*) [Henn. HbO, 113; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 12; Humb. CLI, 195]; осет. *widon*, *idon / jidonæ* ‘узда’ ← ‘надетое’ (< **u̯i-dāna-*), при осет. *widaʒ*, *idaʒ / jidaʒæ* ‘повод, поводья’ < **u̯i-dā-ti-* [Аб. ИЭСОЯ IV, 105–107];

пшт. *mlúna* (м.р. мн.ч. *mlúni*) ‘узда, поводья’, перен. ‘бразды’, диал. ваз. *mlīna* id., ван. *awlūn* (< **abi-dāna-* с ассимиляцией **b- — -n > m- — -n* [Morg. EVP, 44]); йд. *awlān* ‘уздечка’ [Morg. EVSh,

83]; сар. *vыδun*, *viδun* ‘узда’, язг. *avδén* ‘узда (вместе с удилами)’; ишк. *danā* (Gr.) ‘удила лошади’ [Geiger GIPh, 295, 312; Morg. IIFL II, 194; Аб. ИЭСОЯ IV, 107]; хс. *byāna-* ‘bridle’ [Bailey Prolexis, 261; Bailey DKS, 308].

Ср. различные по словообразованию обозначения охапки, кучи, стога и т.п. ← ‘сложенное; положенное’:

тал. *düy* ‘стог из снопов риса’; йд. *yelu* ‘сноп’ [Morg. IIFL II, 272; Ст.-К. ЭСВЯ, 429]; осет. *dadæg* ‘маленький, неполный стог; неполная копна’ < **dāta-ka-*, букв. ‘уложенное, сложенное’ [Аб. ИЭСОЯ I, 341]; пшт. *ləncá* ж.р. ‘охапка дров’ (< **dă̄na-čī̆-*, см. также ****1dam-***), пшт. *dalə́y* ж.р. ‘стог, скирда; куча; штабель’ (< **han-dāti-*) [Morg. Ir.-1942, 263]; вах. верхн. *δыy(n)* ‘стог, копна; разложенные по полю снопы’ (< **dā̆i̯a-na-*, ср. др.-инд. *dhāyá-* и отражения разных производных в дардских языках: кхов. *dai* ‘куча зерна или соломы на гумне’; калаша *dhei* ‘сноп’ [Morg. IIFL II, 251; Turner CDIAL, 6786, 14647; Ст.-К. ИФВЯ, 166; Ст.-К. ЭСВЯ, 169]). Ср. также вах. *niδə́ng*, *niδы́ng* ‘скирда (ячменя, пшеницы)’ < **ni-dāna(ka)-* или **ni-dāyana(ka)-* (ср. др.-инд. *ni-dhā-* ‘складывание вниз’, имя **nidhāna-*). Сюда же относятся родственные слова, заимствованные из иранского языка, где **d > l*: вах. *ləy* 1) ‘стог, копна, куча (травы, соломы)’; 2) ‘много’; ишк. *li* ‘омет, стог, копна’; шугн., руш., хуф. *lay* ‘куча’, сар. *lɛy*, *læy* — то же, см. [Turner CDIAL, 7205, 9193; Ст.-К. ЭСВЯ, 229, 244]; сюда же тадж. диал. *li* ‘скирда’, если слово проникло из восточноиранского языка, где **d- > l*.

Ряд других производных: ав. п. *paiti-dāna-* ‘фартук-подкладка под кольчугу’ [Barth. AiW, 830]; парф. *widān* ‘tent’ [Boyce WL, 90]; сюда же вах. *(y)iδы́n* ‘мишень’ (< **ā-dāna-*, сопоставляемое с вах. *yoδ-* ‘ставить, класть’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 429]), если это не производное от **5dā-* ‘бить, ударять’.

***dā-na-** ‘вместилище; хранилище; сосуд’ (ср. др.-инд. *dhāna-* — то же) [Pok. IEW, 237] во второй части композита, ставшее позднее продуктивным суффиксом вместилища во многих языках:

ав. **dana-*, **δana-* в составных словах: *gao-dana-*, *gao-δana-* ‘сосуд для молока’ [Barth. AiW, 481]; ав. *awəždāna-* ‘водоем’ (< **aʃš-dāna-* [Сок. ЯА, 215]); др.-перс. *-dāna-* ‘помещение, вместилище’ в составном слове *daiva-dāna-* ‘храм идола, ложного божества; кумирня’ [Kent OP, 189; Br., Mh. Handb., 114] (ср. др.-инд. вед. *yātu-dhā́na-* [Mh. EWA-10, 785]);

ср.-перс. *-dān* {*-d'n*} — суффикс, образующий существительные со значением вместилища, например: *ātašdān* ‘очаг’, букв. ‘вместилище для огня’ [Раст., Молч. Ср.-перс., 74]; кл. перс. *-dān*, дари *-dån*, совр. перс. *-dån*, тадж. *-don*, лар. *-du* (< *-*dūn* < *-*dān*); примеры: кл. перс. *namakdān*; дари *namakdån*; совр. перс. *nämäkdån*; тадж. *namakdon* ‘солонка’ (от *namak*, *nämäk* ‘соль’); лар. *xemerdu* ‘квашня’ (от *xemer* ‘тесто’) [Перс.-тадж.-дари, 211, Молч. Лар., 410–411] и др.;

согд. суф. *-δ'n*, согд. [*-δane*] < *-*dāna-ka-* [Л., Хр. ОИЯ]; хор. *-δ'nk*, например: согд. будд. *yyδγn* ‘ледник’ < *aixa-dāna-*, согд. ман. *z'q-δδn*, согд. будд. *z'k-δn''k*, *z'k-δn'k* ‘матка, чрево’; согд. *''trδ'n* ‘очаг’ < *ātr-dāna-* (ср. др.-инд. *agni-dhāna-*), согд. будд. *βγ-δ'n'k* [*vaγ-δānē*] < *baga-dānaka-* ‘temple’; согд. хр. *m'rd'ny*, *m'rdn*, ман. *m'rδny(y)* ‘книга, священное писание’ < *manθra-dānaka-* [EGS II, 201; Gersh. GMS, 171, 250; Gharib Sogd. Dict., 208]; хор. *'čk-δ'nk* ‘челнок (ткацкий)’, букв. ‘вместилище веретена’, хор. *'b-θnyk*, *'b-βnyk* ‘сосуд для воды’ ~ перс. *āb-dān* [Henn. Khwar. Lg., 435; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 14, 50]; осет. *-don* / *-donæ* во второй части сложений ‘вместилище, помещение’ < *-*dāna-*, например: *xordon* ‘житница’, *xosdon* ‘сеновал’ и др. [Аб. ИЭСОЯ I, 367]; осет. *fæzdon* / *fæzdonæ* ‘вымя’ < *payaz-dāna-* (< *paiah-* с вариантами *-s* / *-z* ‘молоко’, ср. кл. перс. *pistān* ‘женская грудь’ с вариантом *paias-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 467–468].

Пшт. *ublán*, *oblán* и *ubǰán*, *obžán* ‘водянистый, жидкий; сочный, свежий’ (*ăp-dăna-); пшт. *ortún* м.р, неод. ‘храм огнепоклонников’; бдж. *arδůn*, руш. *arδōn*, рош. *raδōn*, барт. *arδōn*, *raδōn* ‘очаг’ (< *āθr-dāna-); язг. *kərǵaδā́n* / *kərǰaδā́n* ‘курятник’, шугн. *woxdůn* ‘сеновал’, барт. *waxtōn*; язг. *waxtan* ‘сеновал; сенник’ (< *uastra-dānā-); ишк. *wuštin*, сгл. *uštīn* id. (< *uastra-dăna-) — с оглушением *-d- > -t- после *-š- < *-str-; тадж. *degdon*, мдж. *ĺívdēn*, йд. *līvdɛn* ‘очаг’ (с переходом *g > v перед *d*) и др. [Morg. IIFL II, 45]; язг. *təxadon* / *təxaδā́n* ‘мешочек для провизии в дорогу’, язг. *š(ə)maδā́n* ‘деревянный короб для сыпучих продуктов’ и др. Вах. *-dun* ‘хранилище, вместилище’ во второй части композитов — контаминация заимствованного тадж. *-don* с собственным развитием, ср. ишк. *-don*, шугн. *-důn*.

Сюда же пшт. *beždán* м.р. ‘переметная сума; хурджин’; хс. *hāna-* ‘сосуд’ < *fra-dāna- ‘сосуд’ или *ā-dāna- ‘вместилище’, хс. *padāna-* ‘сосуд’ [Bailey DKS, 477].

Со вторичными суффиксами *-*ka-*, *-*či-*:

согд. суф. [*-δane*] < *-*dāna-* + *-ka-* [Л., Хр. ОИЯ, 376], бактр. *βαγαλαγγο*, *βαγολαγγο* ‘святилище’ < *baga-dānaka- [S-W CLI, 234]; тадж. вандж. *aspalang* ‘конюшня, стойло’ — заимствование из вост.-иран. языка, где *l* < *d*, т.е. *aśu̯a-dāna-ka- [Morg. EVSh, 16]; согд. *'nδyk* [*anδīk*] ‘nature, function, custom’ [Henn. BBB, 191; Gharib Sogd. Dict., 38];

сар. *-donʒ* < *-*dāna-či-* (например, сар. *θer-donʒ* ‘резервуар для ссыпания золы’).

О возможности трактовки *dāna- как результата совпадения двух образований: 1) *dāna- ‘дом’ от корня *dam- ‘строить’ (через этап *dmāna-) и 2) dāna- ‘вместилище’ от корня *dā- см. [Богол. Арам. строит. надп., 42–43] с трактовкой части примеров как относящихся к *dāna- ‘дом’: др.-перс. *daiva-dāna-* ‘капище дэвов’, др.-иран. *baga-dāna-* ‘дом Бога’: бактр. *βαγολαγγο* < *baga-dānaka-, согд. *βγδ'n* ‘храм, святыня’ и др. (см. выше); др.-перс. *apa-dāna-* ‘дворец’ (заимствовано в арамейский *'pdn'*, сир. *āpadnā*, араб. *fadan*), парф. *'pdn* ‘дворец’, ср.-перс. ман. *''ywn* ‘дворец’, кл. перс. *ayvān* (*apa-dāna- > *aβδān > *awyān > aywān*). При этом в кл. перс. *dīvān* 1) ‘канцелярия’; 2) ‘сборник стихов’ произошло совпадение омонимов: слово во втором значении — из ср.-перс. *dpyw'n* (с *-yw-* вм. *-y-* — псевдоисторическое написание) < *diβ-dān ‘вместилище писаний’, образованного в раннем ср.-перс., как и *m'dy'n*, и *m'tyd'n* ‘книга’ из *māta(k)-dān- ‘вместилище глав’, а в первом значении — из *dipi-dā́na- ‘дом табличек; архив’ (ср. аккад. *bīt ṭuppi* ‘дом табличек’) > *diβ-δān > *diwyān > dīwān* [Богол. Арам. строит. надп., 42–43].

Хор. *δ'nc* ж.р. ‘гнездо, лагерь, привал; место отдыха животных’, *(')ndyk* ‘убежище’ [Benz. Chwar. Wort., 249, 467] относятся сюда или к *hadana- от *had-.

***ni-dāna-** (и вторичное ***ni-dāna-ka-**) ‘вместилище’ — из арийск. *ni-dhāna- (ср. др.-инд. *nidhā́na-* ‘вместилище’) > хс. *nyanaa*, *nyanei-* ‘казна’ [Bailey DKS, 193]; ср.-перс. *ny'n* ‘сокровищница’; кл. перс. *niyām* ‘ножны’;

шугн. *niδůnǰ* ‘футляр (для шила)’; язг. *naδáng* ‘ножны’ (< *ni-dāna-ka-); вах. *nəδы́n(g)* ‘ножны; нависающий над водой лед’ — собственное продолжение *ni-dāna-(-ka)*, в отличие от вах. *-dun* [Tom., 802; Morg. IIFL II, 531; Ст.-К. ЭСВЯ, 151, 247].

dā-man-** ‘творение; мир, вселенная’ (ср. др.-инд. *dhā́man-*) — при ассоциации в ряде языков с **dāman-* от **dam-* ‘дом, жилище; место обитания’ (см. *[4]dam-**):

ав. г., п. [1]*dāman-*, *dąman-* ‘место, местожительство’; в поздней Авесте ‘создание, созданное существо’ [Barth. AiW, 734–736]; др.-перс. **dāma-* в составном слове **dāmamyasta-* и.с. (из аккадского источника), имя предположительно из **dāman-* ‘местожительство’ (в эсхатологическом смысле) + *myas-* ‘объединять’ [Hinz NÜ, 81];

ср.-перс. *dām* {*d'm*} ‘создание, творение, живое существо; создавание, сотворение’ [MacK. CPD, 24; Boyce WL, 33]; кл. перс. *dām*;

парф. *dām* {*d'm*} ‘создание, живое существо; создавание, творение’ [Boyce WL, 33];

согд. будд., ман. *δ'm* ‘создание, творение; мир, вселенная’, *δ'mh* — то же [Gersh. GMS, 44, 184]; будд. *δ'm'yγt* ‘Митра’ < *δāmē* + *'γtw* [Gersh. Hymn, 35, 40]; согд. ман. *δ'm* ж.р. ‘существо, создание’ [Henn. BBB, 124] и согд. будд. *δ'mδ'r'k* ‘lord of creatures’, *'δ'ny* ‘Behälter [Gersh. GMS, 171, 250], согд. *δ'm-δn'k* ‘центр мироздания’, согд. будд. *δ'm-c'n'k* ‘wordly’, *δ'mcyk* — то же [Gersh. GMS, 154, 156; Gharib Sogd. Dict., 134]; согд. будд. *δ'mynyžtk* ‘out of world’ и другие производные; хор. *δ'm*.

Сюда же мдж. *loma* ж.р. ‘деревня, селение’; йд. *lāmo* ‘селение’, соотносимое с ав. *dāman-* ‘создание, творение; место обитания (в эсхатологическом плане)’, ср. согд. *δ'm* ‘мир, вселенная’ [Morg. IIFL II, 223]; то же — в топонимах язг. *Yůzdom*, *Barzdom*.

Сюда же относятся образования на **-dām* < **dā-man-* по аналогии с **dāma(n)-*: сгл. *guδōm* ‘хлев, амбар’ — тадж. диал. из **gau̯-dāna-* (по мнению Г.Моргенстьерне [Morg. IIFL II, 393], из индоарийского); язг. *təxăδom* ‘мешочек для дорожной провизии’ (наряду с *təxăδon* и *təxăδā̆n*), см. выше.

***u̯i-dāna-, u̯i-dāman-**, букв. ‘сверху положенное’ и ‘поверх строения, дома’ для обозначения крыши, тента при ассоциации с **dāman-* ‘дом’:

**u̯i-dāna-*: ср.-перс. (пехл. псалт.) *wδ'n*, парф. *wδ'n* (ср. арм. *vran*), перс. *kiyān* (с *ki-* из более раннего *gi-* < **u̯i-*); бел. *gidān*; бахт. *bahūn*; иудео-перс. *by'n* < **u̯i-dāna-* и т.д.;

согд. хр. *wy'n* < **u̯i-dāna-* ‘tent’ [Gharib Sogd. Dict., 417];

**u̯i-dāma(n)-*: хор. *wz'm* ж.р. ‘строение’, шугн. *wiδům* ‘потолок’, хуф. *wiδōm*, рош. *wuδöm*, сар. *waδem* ‘потолок’, язг. *wəδem* ‘балки

потолка’ < **u̯i-dāma(n)-* [Morg. EVSh, 88; Lazard, rec. Morg. EVSh. — Studia Iranica. 1976, t. 5, f. 2, 162].

dāmi-** : **dāmai̯-** 1) ‘создание’; 2) ‘создающий, создатель’ см. в ст. *[3]dam-**.

***dāra-** ‘вместилище’: предположительно, сюда вах. *dor* ‘грудная клетка, внутренности верхней части человека, передней части тела животных’ — из **dāra-* при контаминации с **udāra-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 148].

***dā-tar-** ‘создатель, основатель, творец’, ср. др.-инд. *dhā́tar-* ‘зачинатель, основатель’, греч. *θετήρ*, лат. *con-ditor* ‘основатель, учредитель’ [Pok. IEW, 237]:

ав. г., п. *dātar-* : *dāθr-* (*ж.р. dāθrī-*) в значениях ‘создатель, творец’ (в значении ‘податель’ продолжает производное от **[2]dā-*) [Barth. AiW, 727];

ср.-перс. ран. *dātār*, поздн. *dādār* {*d't'l*} ‘создатель (эпитет Ормузда)’ [Nyb. MP, 60; MacK. CPD, 23]; кл. перс. *dādār* — эпитет Бога, букв. ‘создатель’; совр. перс. *dådår* 1) ‘милостивый, благой; справедливый, праведный (эпитет Бога)’; 2) ‘Бог’; тадж. (кн.) *dodor* ‘правосудный, милостивый (эпитет Бога)’.

В композитах:

-da(h)- > ав. *dužda(h)-* ‘злодей’: *duždā̆ŋhō* (< *duš-dā̆h-*), кл. перс. *duzd*; ав. *huδa(h)-* ‘благодетель’, *hu-dā̆ŋhō* (ср. др.-инд. *-dha-*, *-dhā-*, *-dhás-* в композитах: *dur-dhā́-* ‘Unordnung’, *su-dhā́-* ‘Wohlbefinden’, *ratna-dhá-* и *ratna-dhā́-* ‘Gut verleichend’, *vayo-dhas-* ‘Lebenskraft verleichend’ и др.) [Mh. EWA-10, 784].

***ham/n-dāman-** ‘тело, туловище; часть тела’ > кл. перс. *andām*, пшт. *adúm* м.р. ‘бедро’ [Morg. Ir.-1942, 262]. Сюда ли согд. хр. *'dmy* [*adamē*, *aṁdamē*] ‘тело, часть тела’; согд. ман. *'nδmyy* ‘часть’ (мн.ч. *'nδmyṯ*, *'nδmyyṯ*) [Henn. BBB, 119], согд. будд. *'nδm'y*,*'nδmy*, *'nδm'k* [*andamē*] < **ham-dāman-* [Gersh. GMS, 44, 188; Gharib Sogd. Dict., 25, 38].

Основа **da-i̯a-* неперех. ‘делаться, становиться; очутиться, попасть; упасть, выпасть’ при контаминации с **[5]dā-* ‘бить, ударять; падать’:

пшт. *lwed-* : *lwedə́l* 1) ‘падать, опускаться’; 2) ‘выпадать (об осадках)’; 3) ‘впадать (о реке)’; 4) ‘заходить (о светилах)’; 5) ‘находиться, лежать’; 6) ‘оказываться; быть, становиться’ и др. (по [Morg. EVP, 40]: осн. наст. вр. *lweẓ-*, 3-е л. ед.ч. **lwa* < **ni-patati*, что маловероятно); шугн. *δi(y)-* : *δōd*, брв. *δay-* : *δōd* (3-е л. ед.ч. наст. вр.

δēd, осн. перф. м.р. *δōδǰ*, ж.р. *δêc*, инф. *δêdōw*) 1) ‘случаться, происходить’; 2) ‘попадать, оказываться’; 3) ‘падать, валиться, сваливаться’; 4) ‘выпадать, идти (об осадках)’; 5) ‘стукаться, ударяться’ и в качестве вспомогательного в сложноименных глаголах; руш., хуф. *δay-* : *δůd* ‘падать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. руш. *δayt*, хуф. *δayd*, осн. перф. м.р. *δůǰ*, ж.р. *δēc*, мн.ч. *δōǰ*, инф. *δēdōw*) 1) ‘падать, попадать; идти (об осадках)’; 2) в качестве вспомогательного глагола; барт. *δī-* : *δōd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δīd*, осн. перф. м.р. и мн.ч. *δōǰ*, ж.р. *δēc*, инф. *δēdōw*) 1) ‘падать, попадать; идти (об осадках)’; 2) в качестве вспомогательного глагола; сар. *δεy-* : *δεwg* (основа прош. вр. преобразована по типу основ от корней на *-*r*; 3-е л. ед.ч. наст. вр. *δεyd*, инф. *δεygεw*) ‘попасть, очутиться; выпадать (об осадках)’ и в качестве вспомогательного глагола (ср. сар. *δo-* : *δud* ‘давать; бить, ударять’); язг. *δay-* : *δed* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δayd*) 1) ‘попадать куда-л., оказываться где-л., очутиться’; 2) ‘впадать (в какое-либо состояние)’; 3) ‘падать; выпадать (об осадках)’ (ср. [С ГОЯШ, 43, 53, 89, 100; Morg. EVSh, 32–33]);

вах. *di-* : *dəyt*, *dəxt*, *dəšt* (3-е л. ед.ч. *dəyt* < **dáhati*, перф. *dyətk*, инф. *dingak*, осн. прош. вр. с *x̌*, *š̌* при оглушении более раннего *y*) 1) ‘бить, ударять’; 2) ‘класть; падать’; 3) вспомогательный глагол в сложноименных: *dast di-* ‘трогать’, *nəš̌ di-* ‘жалить’ (с буквальным значением ‘бить; ударять’) [Ст.-К. ЭСВЯ, 145] — при неясной причине начального *d-* вм. **δ-*. То же совпадение (или общие заимствования) в ряде других памирских и дардских языков (там же).

Вторичные глаголы: пшт. (из сложноименного) *ləgedə́l* ‘попадать (в цель)’ (< **da-kedə́l*); язг. *δəyān-* : *δəyant* — вторичный кауз. к *δay-* : *δed*, используется в качестве вспомогательного глагола, например *tālim δəyān-* ‘заставить обучать’.

Производные слова:

бдж. *δiyān* ‘осадки: дождь, снег’, бдж. *δiyāndax* ‘непогода; осадки, дождь, снегопад’; язг. *δiyan* ‘дождь’.

Сюда же относятся названия меры длины — пяди и четверти (расстояния от мизинца до большого пальца): йд. *wulēyo*; шугн. *wiδêd*, руш. *wiδēd*, барт., рош. *wuδōd*; язг. *wəδə́d* ‘пядь; четверть (от мизинца до большого пальца)’, ишк. *wudid* (Зар. *wudīd*), сгл. *wuδīt* — то же. Все закономерно восходят к **aṷa-* или **u̯i-dāti-* ‘установление; распространение’ (или ‘от-кладывание’) либо к **aṷa-* / **u̯i-datia-* ‘установленное, распространенное’ (‘от-ложенное’), ср. др.-инд. *vi-dhā-* ‘распространять’; сюда же относятся

согд. ман. *wyδ't* [*wiδāt*], будд. *wyδ't'y* ‘пядь’ [Gersh. GMS, 34; Gharib Sogd. Dict., 419] без *i*-умлаута, возможно, из **u̯i-dāta-*. Вах. *wulēt* [Morg. IIFL II, 548] заимствовано из языка, где **d* > *l*, возможно, из раннемунджанского. Материал и этимологии см. в [Morg. IIFL II, 262, 265, 420, 548; Morg. EVSh, 88], интерпретацию — в [Дыбо А.В. Меры длины, 49]. Ср. отражение иного прототипа (**u̯i-tasti-*) в образовании соответствующего по семантике названия меры длины в ряде других иранских языков [Аб. ИЭСОЯ IV, 113].

Сравнения, материал и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 531; Morg. EVSh, 47; Аб. ИЭСОЯ I, 367; Аб. ИЭСОЯ IV, 107; Сок. ЯА, 231–234; Ст.-К. ЭСВЯ, 247].

***[2]dā- : da- : di-** ‘давать, отдавать, дарить’ (прич. прош. вр. **dāta-*) — из арийск. **dā-*, ср. др.-инд. *dā-* ‘давать, дарить, жертвовать’ (през. *dádāti*, пасс. *dīyáte*, прич. *dattá-* ‘данный’ и др., а также многие производные). Восходит к и.-е. **dō-* : *da-* : *də-* ‘давать’, прич. **dōto-*, ср. греч. *δίδωμι*, инф. *δόμεναι*, лат. *daminī*, супин *datum*, лит. *dúoti*, праслав. **dati*, **danь*, **darъ*, рус. *дать*, *дань*, *дар* [Pok. IEW, 223; Mh. KEWA-9, 13–14, 30–33; Mh. EWA-9, 713–715; Fr. LEW I, 111–112; ЭССЯ-4, 188, 191, 194–195].

Ав. г., п. [1]*dā-* (в литературе часто рассматриваемое вместе с рефлексами **dā-* ‘творить, создавать; устанавливать’), през. осн. *dā-*, *da-*, *dadā-*, *daδa-*, *daθā-*; *dad-*, *daδ-*, *daθ-*, *dāhya-*, *dāya-*, прич. перф. *dāta-*, *daδā-*; др.-перс. [1]*dā-* ‘давать’ [Barth. AiW, 711–723; Kel. Liste, 29; Kent OP, 188; Br., Mh. Handb., 113];

ср.-перс. *dah-*, ман. *day-* ({*dh-*}, ман. {*dy-*, *dyy-*}) < **daδ-* < **daδā-* — осн. наст. вр. гл. ‘давать’; прич. прош. вр. ран. *dāt*, поздн. *dād* ({*d't*}, ман. {*d'd*}), инф. ран. *dātan*, поздн. *dādan* ({*d'tn'*}, ман. {*d'dn*}) [Nyb. MP, 60; MacK. CPD, 23; Boyce WL, 34; Henn. Verbum, 194]; кл. перс. *dih-* : *dād-*, инф. *dādan*; дари *deh-* : *dåd-*, инф. *dåd̲an*; совр. перс. *deh-* : *dåd-*, инф. *dåd̲än*; тадж. *dih-* (разг. и диал. также с оглушением: *te-*) : *dod-*, инф. *dodan* ‘давать’; бахт. *dih-* / *däh-* / *δih-* : *dād-*, инф. *dādän*; тат. *ti-* / *tin-* : *där-*, инф. *därän*; лар. *di-* : *då-*, инф. *dåda* ‘давать’;

парф. *dah-* {*dh-*} — осн. наст. вр. гл. ‘давать’, прич. прош. вр. *dād* {*d'd*} [Boyce WL, 34]; бел. зап. *dē-* / *d-* : *dāt-*, прич. прош. вр. *dāta*, инф. *dēag*, бел. вост. *dē-* : *dās-* / *dāθ-*, прич. прош. вр. *dāsa* / *dāθa*, инф. *dēaγ* ‘давать’; курд. курм. (включая курд. Арм.) *d-* : *dā-*,

инф. *dāyīn*; курд. сор. *dä-* : *dā-*, инф. *dān* ‘давать, отдавать, выдавать’ [Цаб. ЭСКЯ I, 295]; авр. *da-* : *dā-*, инф. *dāy*; тал. *do-* : *do-*, инф. *doe*; гил. *deh- / dih- / d-* : *da-*, инф. *daan*; маз. инф. *den* ‘давать’; шам. *de- / hå̄de-* : *då̄- / hedå̄-*, инф. *hedå̄n*; семн. *d- / hå̄de-* : *då̄- / hå̄då̄-*, инф. *hå̄diyon* ‘давать’; санг. *de-* : *hå̄de-* : *de- / hå̄de- / hå̄det-*, инф. *hå̄detå̄n*; сурх. *d- / de- / hå̄de-* : *då̄- / hädå̄-*, инф. *hädå̄on*; ласг. *å̄de- / hå̄de-* : *då̄- / å̄då̄-*, инф. *å̄då̄on* ‘давать’; вон. *å̄d-* : *å̄då̄- / å̄d-*, инф. *å̄dän*; кохр. *de- / hå̄d(e)-* : *hå̄då̄d-*, инф. *hå̄då̄dan*; кеш. *tē- / hå̄tē- / hå̄t-* : *då̄- / hå̄tå̄-*, инф. *hå̄tå̄imūn*; зефр. *te- / hete-* : *hetå̄-*, инф. *hetea* ‘давать’; сед. *t- / äte-* : *tå̄-*, инф. *ätīdän*; газ. *t- / ät- / äte-* : *tå-*, инф. *tå̄mūn*; кафр. *te- / hå̄te- / hå̄t-* : *tå̄- / hå̄tå̄-*, инф. *tå̄mūn* ‘давать’; мейм. *hā-d-* : *hādā-*; джав. *di- / hā-d-* : *dā-* ‘давать’; фар. *d- / håd(a)-* : *hådå-*; яр. *d- / dä- / hådä-* : *då- / hådå-*; хунс. *d- / hād-* : *dā / hāda-* ‘давать’; мах. *d-* : *dā- / hādā-*; нат. *d-* : *då̄- / hå̄då̄-*; наин. *d-* : *dā-*; пар. *dah- / da-* : *då-* ‘давать’;

скиф. **dā-* ‘давать’ [Аб. Ск.-сарм., 285]; осет. *dæddyn / dæddun* (*tætun*) ‘давать’ — основа наст. вр. и инф. из редуплицированной презентной основы **dada-*, с вариантом в диг. с оглушением **d-* > *t-*, как в некоторых других словах; основа прош. вр. *læværd / lævard* от другого корня — **fra-bar-* [Аб. ИЭСОЯ I, 350–351];

бактр. ман. *lh-* ‘давать’ [S-W CLI, 170, 234] и бактр. *lado* ‘дал; данный’ (< **dāta-*) — прич. прош. вр. в функции основы прош. вр. и личной формы 3-го л. ед.ч. прош. вр. [Ливш., Кругл. Дильб., 111; Dv. Baktr., 215]; пшт. *li-* (осн. наст. вр.) : *ləl*, *lalál* (инф. из **dāti-*, **dadāti-*) ‘произносить, давать (клятву, обещание)’ (при контаминации с *lawí-* : *lodál* ‘подтверждать, свидетельствовать, давать показания’, ср. ***⁴dau-**); ван. *l-*; мдж. *dāl-* : *ləy-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dilt*), осн. наст. вр. < **dadā-* с *d-* вм. **l-* при диссимиляции [С ГОМШ, 61], осн. прош. вр. < **dă̄ta-*; то же в йд. *däl-* : *lī-* ‘давать’ (ср. ав. *daδā-* : *dāta-*) [Morg. IIFL II, 205–206; Гр. ОИЯ, 202];

шугн. *δāδ-* : *δōd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δīd*, осн. перф. *δōδǰ*, инф. *δêdōw*) 1) ‘давать, дарить, отдавать’; 2) ‘выдавать замуж’; 3) ‘ударять, бить; вонзать, втыкать’; 4) ‘побеждать, одолевать’; 5) ‘убивать, подстреливать (на охоте)’; 6) ‘давить, жать’; 7) ‘бросать, кидать, швырять’; 8) ‘касаться, трогать’; 9) ‘играть (на музыкальном инструменте)’; 10) ‘класть, помещать’; 11) ‘связывать; соединять’; 12) ‘добавлять, прибавлять’; 13) ‘воздействовать, влиять’; 14) ‘передвигаться; проходить’; 15) ‘лопать, лакать; жрать’ и др. — при контаминации с рефлексами *¹*dā-* ‘устанавливать, класть, помещать’,

*⁵*dā-* ‘бить, ударять’, *⁶*dā-* ‘связывать, вязать’; такая же контаминация в руш., хуф. *δāδ-* : *δůd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. руш. *δiδd*, хуф. *δit*, осн. перф. *δůǰ*, инф. *δēdōw*) ‘давать, бить’ и др.; барт. *δāδ-* : *δōd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δēt*, осн. перф. *δōǰ*, инф. *δēdōw*); рош. *δāδ-* : *δōd*; сар. *δo-*, *δay-* : *δud* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δid*, осн. перф. *δuǰ*, инф. *δodɛw*) ‘давать, бить, ударять’. Язг. *δaδ-* : *δed* ‘давать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δaδd*, прич. прош. вр. *δadá(g)*, инф. *δaδáǰ*; основа наст. вр. из презентной основы с редупликацией **dadā-*, основа прош. вр. из причастия **dāta-*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. из **dadati*) [Morg. EVSh, 30]. Ишк. *day-* : *dud* ‘давать’ — из неудвоенной основы: **dă̯a-* : **data-*; то же — в сгл. *däy-* : *dūδ* ‘давать’ с основой наст. вр. из **da̯a-* [Morg. IIFL II, 391–392], но совр. сгл. (Ю.) *dīδ-* : *dūd* ‘давать’ с рефлексом редуплицированной презентной основы. Вах. *δət* — основа прош. вр. гл. ‘давать’ (в составе основ гл. *rand-* : *δət-*, *rət-*) — из **dita-*, что рассматривается как «индийская» черта ваханского (ср. кхов. *diru* < *ditaka-* ‘данный’), в отличие от **dāta-*, **data-* большинства иранских языков [Morg. Ir.-Dard., 262; Turner CDIAL, 6140; Ст.-К. ЭСВЯ, 166].

С превербами:

**ā-* (?): осет. диг. *æddun* ‘давать’ < **ā-d(a)da-* (?) [Аб. ИЭСОЯ I, 351].

**fra-* (?):

орм. лог. *šīr-* : *šūk*, орм. кан. *ṣ̌ʳaw-* : *ṣ̌ʳiyōk* ‘давать’ < **fra-dā-* : **fra-dātaka-* [Morg. IIFL I, 408];

осет. *ræddyn* : *rard / raddun* : *rard* ‘дать’ < **ra-dæddun* < **fra-dadā-* (обсуждение вариантов этимологии см. [Аб. ИЭСОЯ II, 339–340]);

вах. *rand-* : *rat*, *rət* ‘давать’, осн. перф. *ratk*, *rətk*, имя действия *rədown*, *lədown* — при контаминации рефлексов иран. **ra(n)d-*, *rat-* и **fra-dā-* (ср. возведение к **fra-dā-* [Tom., 868; Geiger GIPh, 301; Morg. IIFL II, 537]), об отнесении к **ra(n)d-*, *rat-* и возможности контаминации см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 293].

**pară̆-*:

ав. п. *para-dā-* ‘отдавать, передавать; выдавать замуж’ [Barth. AiW, 719–720, 854];

орм. лог. *prāy-* : *prāk*, орм. кан. *pră̆-* : *prawak* ‘продавать’ (возможно, в диалекте Канигурама при ассоциации с корнем **u̯ah-*) [Morg. IIFL I, 404–405];

согд. будд., ман. осн. наст. вр. **pr'δ-*, *pr'yδ-* < **parā-δaya-* < **parā-dāya-* : осн. прич. прош. вр. *pr'(')δt-*, прич. прош. вр. *pr''δty*; хр. осн. наст. вр. *pryϑ-* (< **parā-daϑaia-*), осн. прош. вр. *pryϑt-* 'продавать' (и производные, см. ниже) [Gersh. GMS, 16–17, 92, 104, 153; Gharib Sogd. Dict., 277–278, 297; S-W CLI, 181]; ягн. *piróntˇ-*, *piróns-* : *pirónta* 'продавать' (с **-ϑ* в ближайшем прототипе основы наст. вр.) [ЯТ, 307]; хор. *p'rδ-* 'продавать' < **pr'δ-* < **parā-dăia-* [Henn. Khwar. Lg., 436; MacK. Khwar. Gl. V, 61] или **para-dadā-* (с изменением в результате гаплологии [Sam. Chwar. Verb., 137]), 3-е л. ед.ч. имперф. *p'rδd*, имя деятеля *-p'rδyk* в *'bwd-p'rδyk* 'продавец шелка' [Benz. Chwar. Wort., 12];

пшт. *proli-* : *prolə́l* и *plorə́l* (с метатезой) 'продавать' [Morg. EVP, 58]; мдж. *pəlór-* : *prist-*, верхн. *plor-* : *prust-* 'продавать' (< **parad(a)-* : *parāsta-*), йд. *plār-* : *prīst-* (осн. наст. вр. из **parăd-*, абстрагированного от **para-dā-*, со вторичной метатезой, как в пшт., осн. прош. вр. из **parāsta-* [Morg. IIFL II, 237], ср. [Гр. ОИЯ, 203]). Шугн. *parδāδ-*, *parδa-*, *parδā-* : *parδōd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *parδīd*, осн. перф. *parδōδǰ*, инф. *parδêdōw*) 'продавать', руш., хуф. *parδāδ-* : *parδůd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. руш. *parδiδd*, хуф. *parδīnt*, осн. перф. *parδůǰ*, инф. руш. *parδēdōw*, хуф. *parδædōw*) 'продавать, выменивать'; барт., рош. *par(a)δāδ-* : *par(a)δōd* 'продавать' (3-е л. ед.ч. наст. вр. *parδēt*, осн. перф. *parδōǰ*, инф. *parδēdōw*), сар. *paraδo-* : *paraδud* 'продавать' (3-е л. ед.ч. наст. вр. *paraδid*, осн. перф. *paraδuǰ*, инф. *paraδodεw*) — с основой наст. вр. из редуплицированной презентной основы, ср. [Morg. EVSh, 57; Дод. ШГИО, 53]. Ишк. *paráday-* : *parádud* 'продавать', сгл. *părδē-* (совр. сгл. *pardē-*) : *părdūδ* 'продавать' (< **parā-dā(ia)-* : **pară-data-*) [Morg. IIFL II, 237, 407; Юс. Сгл., 101]. Вах. *рыгынd-* (< **parā-dā-*) : *porot* 'продавать' [Morg. IIFL II, 534; Ст.-К. ИФВЯ, 191; Ст.-К. ЭСВЯ, 286; Эд. СГВЯ-М, 99]. Хс. *parāth-* — основа наст. вр. гл. 'продавать' из **parā-daϑa-* или **parā-dadā-* (2-е л. ед.ч. импер. *parātha*, *parāthä*), прич. прош. вр. *parāta-*, поздн. *parā-* из **parā-dāta-* [Emm. SGS, 72; Bailey DKS, 215–216].

**pati-*:

осет. *fidyn* : *fyst / fedun* : *fist* 'платить' (и производные: осет. *fiddæn*, *fiddon* 'платеж, возмещение') < **pati-dā-* с нулевой огласовкой корня, букв. 'давать взамен', ср. др.-инд. *prati-dā-* 'давать взамен', ср. ср.-перс. турф. *patdahišn* 'воздаяние' [Аб. ИЭСОЯ I, 473–474]. К этому же образованию В.И.Абаев относит осет. *fīdawyn* : *fīdyd / fedawun* : *fedud* 1) 'мириться'; 2) 'быть к лицу; быть привлекательным, приличествовать, подходить' (об этимологии и о семантической связи 'мириться' ← 'возмещать' см. [Аб. ИЭСОЯ I, 471].

Производные слова:

***dā-** 'дающий', ср. др.-инд. *dā́-* 'дающий':

ав. *puϑrō.dā-* 'Söhne schenkend'.

***dāna-**, ср. др.-инд. *dā́na-* 'дар, дарение':

ав. п. **dāna-* 'donum' [Mh. EWA-10, 718–719]; согд. будд., ман. *pr'(')δn* 'продажа', согд. будд. *pr''δ'nčy* [*parāδančі*] 'продаваемый, на продажу'; пшт. *prolə́na* ж.р. 'продажа; сбыт'.

***dātar-** 'даритель, податель', ср. др.-инд. *dā́tar-*, *dātár-* 'тот, кто дает, дарует', греч. *δώτωρ* id. [Pok. IEW, 225]:

ав. г., п. *dātar-* : *dāϑr-* (ж.р. ав. п. *dāϑrī-*) 'тот, кто дает, дарует; даритель, податель, жертвователь' [Barth. AiW, 727–728].

***dāti-** : **dātai-**, ср. др.-инд. **dāti-* 'дарение, дар, подарок' в составном слове *dāti-vāra-* 'охотно дающий, делящийся' [Pok. IEW, 225]:

ав. п. *dātay-* : *dāiti-* ж.р. 'давание, дарение, удовлетворение' [Barth. AiW, 727].

***dātra-**, ср. др.-инд. *dātrá-* 'дар, подарок' [Pok. IEW, 225]:

ав. *dāϑra-* 'жалованье, награда' [Barth. AiW, 733];

кл. перс. *dāra* 'жалованье, плата, вознаграждение за труд' [Ягелло, 617].

Другие разновременные производные:

парф. *d'hw'n*, бактр. ман. *l'hw'n* 'дар, подарок' [S-W CLI, 170, 234];

согд. будд. *δ'p't* 'дающий, дарующий' [Gharib Sogd. Dict., 135]; шугн. *dāk kin-* 'давать, отдавать' — сложноименной глагол, где *dāk* — позднее образование от **dā-* (из **ham-dā-*?) с элементом *k-* от вспомогательного глагола *kin-* : *čūd* 'делать', поскольку часто употребляется в повелительном значении без личной формы глагола; сюда же относится пшт. *pāslawə́l* перех. 'вручать чьему-л. попечению, вверять кому-л.' — сложноименной глагол из **pasča-* (или другого похожего имени) + кауз. на **-apa-* от корня **dā-* (по [Morg. EVP, 60], этимология неизвестна);

хс. *dāṁgyā-*, *dauja-* 'подарок, дар' < *dānačī-* [Bailey DKS, 155–156, 165]; язг. *δaδeč* 'беременная (о самке животного)' (с суф. *-eč* < **-ačī* [С ГОЯШ, 85]);

пшт. *bəlā́nda* ж.р. ‘девушка, достигшая совершеннолетия; (девушка) на выданье’ < **apa-dāna-* + (?); пшт. *proldóday* м.р. ‘посредничество; комиссионные’; хор. *’rd-p’rδyk* ‘продавец мукй’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 30]; шугн. *parδāδīǰ* ‘продавец’ и др.

Неясно, относится ли сюда ав. г. *davąs°* (или **duuąs°*), соответствующее др.-инд. *dúvas-* ‘Gabe, Opfergabe, Ehrerweisung, Gunst, Freundschaft’ [Kel. Verbe, 108; Mh. EWA-10, 734–735], и можно ли связать его с праслав. **davati* ‘давать’ — несов. вид к праслав. **dati*, возводимому к и.-е. **dō-u̯-* с лабиальным расширителем, ср. лит. *dovanà* ‘подарок’, др.-инд. *dāváne* [Фасмер I, 480; ЭССЯ-4, 197–199]?

Материалы, сопоставления и этимологии см. также [Geiger GIPh, 301, 323; Фасмер I, 483; Emm. SGS, 72; Turner CDIAL, 6140; Bailey DKS, 156, 216; S-W BSOAS 52 (1989), 258; С ГОЯШ, 36, 40, 42–43, 85; Ст.-К. ИФВЯ, 165; Morg. EVSh, 30; Kel. Verbe, 182 и сл., 188 и сл., 347; Kel. NR, 199–200; Эд. СГВЯ-Ф, 168; Эд. ЯЯ ОИЯ, 367; Mh. EWA-9, 713–715].

***3dā- : di- / *dai- : dī-** ‘резать, разделять, делить на части’ — из арийских 1) **dā- : di-*, восходящего к и.-е. **dā- : də-* ‘делить, разделять; разрезать; разрывать’, и 2) **dāi- : dī̆-*, восходящего к и.-е. **dāi- : dəi- : dī̆-* ‘делить; разрезать, разрывать’, ср. др.-инд. *day-* ‘разделять, оделять, раздавать частями’ (например, *dáyati* ‘делить’, *dáyate* ‘принимать участие’, *a-dayá-* ‘не имеющий участия, сострадания’, *dayā́-* ‘сострадание’, *dayitnu-* ‘сострадательный’) и др.-инд. **dā-* ‘делить, распределять, раздавать; отделять’ (например, *dā́ti* ‘отрезает, делит’, *avā́dāt* ‘отделил’, *dā́na-* ‘отрезание’, *dāyá-* ‘часть’ и т.п.), ср. греч. *δαίομαι* ‘разделяю’, др.-верх.-нем. *teilan* ‘делить’; праслав. **dělъ*, **děliti*, др.-рус. *дѣлъ*, рус. *дело*, *делить*, *на-дел*, *раз-дел* и др. [Pok. IEW, 175–179; Fr. LEW I, 80; ЭССЯ-4, 233–234; ЭССЯ-5, 8 и сл.; Mh. EWA-9, 700; Mh. EWA-10, 717].

Глагольные продолжения немногочисленны:

ав. **u̯i-* + *dā-* : ав. г. *vī dāyāṯ* ‘wird verteilen’ [Barth. AiW, 1444; Kel. Verbe, 358–359; Mh. EWA-10, 717];

хс. *dyāṁ* ‘мы делим, распределяем; отделяем’ [Bailey DKS, 165].

Производные слова:

ав. г. *vī-dāti-* ‘Verteilung auf...; Einweisung in...’; ав. п. *vī-δātu-* ‘Zerteilung, Auflösung’ [Barth. AiW, 1443–1444];

согд. ман. *ptywδn* ‘часть, раздел’, если из *ptyδwn*, где *δw* = *ϑw* > *f*, т.е. *ptyfnw* [Henn. BBB, 133];

ав. *dāstra-* ‘часть’, ср.-перс. *dāst* ‘отрезанный’ [Богол. Словообраз., 40].

***dāman-(i-), *dāman-(i̯a-)** ‘край, линия отреза’ → ‘подол платья’:

кл. перс. *dāman*, тадж. *doman* ‘подол, полá платья’; курд. курм. *dāv*, *dāw*, курд. сор. *dāwēn* ‘подол, полá’ [Цаб. ЭСКЯ I, 299–300]; хор. *δ’mny* [*δāmin*] ‘край, кайма; полá’ [Benz. Chwar. Wort., 248]; пшт. *lamə́n* ж.р. 1) ‘подол, низ, полá (платья)’; 2) ‘подошва (горы)’; 3) ‘нижний край (шатра)’; 4) ‘край (неба)’; 5) ‘протяжение, распространение’ (последнее значение, возможно, при контаминации в пашто данного слова с аналогичным образованием от **2dā-*; по [Morg. EVP, 37], из **dāman-* с сокращением гласного **ā* > *a* либо из мн.ч. **dāmāni* или **dāmani*); йд. *lamdo*, мдж. *lomda*, *lōmadä* ‘полá, край одежды, кромка’ (< **dāmantā-* [Morg. IIFL II, 223]). Ср. йд. *avlānd* ‘край одежды’ (< **upa-dāmanta-* [Morg. IIFL II, 194]).

Сюда же — вторичные суффиксальные производные: курд. курм. *dāng* ‘полá одежды’ из более раннего **dāwan*, заимствованного из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 297].

Возможно, от второго варианта корня происходят хс. *dyāma* ‘распределение; подарок, дар’ [Bailey DKS, 165] (при контаминации значения с рефлексами **2dā-*) и хс. *byāṁjā-* ‘часть, раздел’ < *u̯i-dāna-čī-* [Bailey DKS, 308; Emm., Skj. I, 99].

Неясно, сюда ли относится шугн. *wiδêc* ‘отверстие в стене для воды; водосток’ (если из **u̯i-dātri-* или **u̯i-dāta-čī̆-*, см. [Morg. EVSh, 88]).

О производном **dātra-*, **dāϑra-* ‘серп’ см. ****4dā-*** ‘косить, жать, срезать’.

Сравнения и этимологии см. также [Bailey DKS, 165].

***4dā-** ‘косить, жать, срезать (растения)’ — из арийск. **dā-* ‘косить, жать, срезать’, ср. др.-инд. *2dā-* — то же (*diná-* ‘скошенный’, *ditá-* — то же; *nīḍāti*, *nirdati* < **niẓḍāti* ‘пóлет, пропалывает’ [Turner CDIAL, 7542]). Возводится к и.-е. **dā-*, при возможной частичной контаминации с **drā-* ‘рвать, драть, выдирать (растения)’, в отличие от праиран. **3dā- : di-*, арийск. **dā- : di-* ‘резать, отделять, делить на части’. См. [Mh. EWA-9, 716] (ср. [Mh. KEWA-9, 31], где они рассматриваются вместе).

В иранских языках фиксируются продолжения именных производных:

ав. п. **vāstrō.dātana-* ‘Futtermahd; покос травы для корма’ в прил. **vāstrō.dātainya-* [Barth. AiW, 1415];

пшт. *lalún* м.р. ‘полка, прополка’, ваз. *lalīn* ‘выполотый’ (возможно, из **ni-dāna-* с ассимиляцией начального **n-* срединному *l* < **-d-*; по [Morg. EVP, 36], этимология неизвестна. Сюда же относится вах. *nəžḍьín* ‘прополка’ (< **niž-dāna-*, см. [Morg. IIFL II, 455–456, 533; Ст.-К. ИФВЯ, 180; Ст.-К. ЭСВЯ, 251]). Слово может быть связано и с корнем, аналогичным др.-инд. ⁶*dā-* ‘чистить’ (который, однако, в [Mh. EWA-10, 718] вне индоарийской сферы не прослеживается).

К этому корню относятся обозначения серпа, восходящие к имени орудия на **-tra-*: к **dātra-* от **⁴dā-* (ср. др.-инд. *dā́tra-* ‘серп, коса’ [Mh. KEWA-9, 32]) — при возможной контаминации с **dātra-* < **drātra-* от **drā-* (с утратой первого **-r-* в результате диссимиляции, см. [Богол. *r* — *r*]) или со вторичными образованиями **drūtra-* от **drau-* ‘жать, косить’ (см. ****¹drau-***).

***dātra-, *dāθra-** (в некоторых языках также продолжения ***dātrī̆-, *dāθrī̆-** и результаты контаминации с аналогичными образованиями от корня **¹drau-*) ‘серп, коса’:

ср.-перс. *dās* {*d's*} ‘серп’ [MacK. CPD, 25]; кл. перс. *dās* (< из юго-зап. **dāça* < **dāθra-*), *dāra*, *dahra* ‘серп; большой кривой нож’ (последние две формы — из северо-западных языков), совр. перс. *dås*; дари *dā̊s*; тадж. *dos* ‘серп’;

исконные северо-западные формы: заза *dahra* ‘топор’; сурх., ласг. *dāre*; шам. *dāra*; семн. *dārā* ‘серп’, а также пар. *dēš* ‘серп’ (< **dāθrī-* или **dāθriia-*); орм. кан. *dāṣ́ʳ* или *dā̃ṣ́ʳ* [Morg. Orm., 14]; заимствованы в северо-западные языки из персидского (с отражением **θr* > **ç* > *s*): бел. зап. *dās*, курд. курм. *dä's*, *dās*, курд. сор. *dās* ‘серп’ [Цаб. ЭСКЯ I, 289]; гил. *dåz* ‘серп, коса’; маз. *dos*, шам. *dås*; семн. *dās*; орм. *dās* (при наличии и исконного слова, см. выше);

согд. *δr''š'y* (< **drāθra-* [Benv. Études, 219]; ягн. зап. *dirót*, ягн. вост. *darós*, *dirós* ‘серп’ (из более раннего **drāθa-* < **dāθra-* или **drāθra-* с закономерным развитием **θ* > зап. *t* ~ вост. *s*);

пшт. *lor* ‘серп’ < **dā̆θ/tra-* (ср. прототип **dūtra-* в [Morg. EVP, 38]); руш., хуф. *δēr* из **dāθri-*, но барт., рош. *δōc*, язг. *δac* ‘серп’ из **dātri-* [Morg. EVSh, 32] или из **dātra-* с поздним суф. **-ia-*; шугн. бдж. *δêrv*, сар. *δorv* ‘серп’ — результат трансформации **-tr-* > **-dr-* > **-δr-* > *rv* (там же) либо контаминации с образованием на **-θra* от **¹drau-* ‘жать, косить’; ишк. *dur* ‘серп’, сгл. *dūr* из **dātra-* [Morg. IIFL II, 305, 313, 390] или **duθra-* < **dru-tra-*; вах. *δətr*, *δьtr* ‘серп’ < **dātra-* [Ст.-К. ИФВЯ, 166; Ст.-К. ЭСВЯ, 168]; мдж. *lьrīγūz*, верхн. *lьrīgūz*, йд. *lᵊrúγus* ‘серп’ из **drāta-* < **dāθra-* + *kusa-* (?) [Morg. IIFL II, 224] или из **drati-* либо **datri-* / **daθri-* с неясным вторым компонентом (ср. др.-инд. *kuśa-*, *kuśī-* [Morg. Ir.-Dard., 14–15]), однако и здесь возможна аналогия с **¹drau-* ‘жать, косить’.

В части языков возможны также заимствования из соседних, учитывая свойство культурного термина. См. также отражение тадж. *dos* ‘серп’ в заимствованиях в памирские языки, например: шугн. *dōs-dirawí*, вах. *dos-d(ə)ráw*, *dos-d(ə)rьíw(n)* ‘жатва на чужом поле — по найму’ и др. [Ст.-К. ЭСВЯ, 149].

См. также аналогичные производные, обозначающие ‘серп’, в других родственных языках [Morg. Ir.-Dard., 9 и сл.; Turner CDIAL, 6260].

Этимологии см. также [Geiger GIPh, 335; Gauth. NYazg., 243; Barth. AiW, 1415; Morg. RLMA, 22; Morg. IIFL II, 51, 224, 521; Mh. KEWA-9, 32; Mh. KEWA-26, 731; Turner CDIAL, 6260; Ст.-К. ИФВЯ, 166; Morg. Ir.-Dard., 9 и сл.; Kel. Verbe, 121].

***⁵dā-, *dai- : dī̆-** ‘бить, ударять; гнать; бросать; падать’ — из арийск. **dhā-* и/или **dā-* (?), ср. в индоарийских языках в рефлексах *dádhāti* контаминацию значений ‘давать’ и ‘бить’ [Turner CDIAL, 6145]. Возможно, является относительно вторичным семантическим ответвлением праиран. **¹dā-* ‘создавать, помещать’ и т.п., связанным со значением последнего в медиалисе ‘оказаться; падать, выпадать’ и др. и приобретшим вторичное активное значение, и/или праиран. **²dā-* ‘давать’ при контаминации с продолжениями других глаголов от корней **dā-* и **dai- : dī̆-*.

В ряде иранских языков эти глаголы полисемичны, совмещая значения ‘бить, ударять, бросать’ с другими, в том числе с ‘давать’ и ‘класть’ и т.п., поэтому в словарях приводятся как единые лексемы (см. также ****¹dā-***, ****²dā-***, ****⁶dā-*** и др.).

Рефлексы **dā-, *dai- : dī̆-* в глаголе:

кл. перс. *dih-* ‘бить’; бел. *di-* ‘бить’; курд. курм. *di-*, инф. *dān*, курд. сор. *da-*, инф. *dān* ‘бить, ударять; играть на музыкальном инструменте’; гур. *dā-*; кафр. *to-* < **dā-* [Цаб. ЭСКЯ I, 296]; пар. *deh-*, *dah-*; орм. *de(h)-* ‘бить, ударять’;

ягн. *de-*, *deh-* : *dehta* ‘бить, ударять, колотить; колоть; кидать, пришлепывать (лепешки к стенкам очага); ковать’ [Geiger GIPh, 339; ЯТ, 245–246] и вторичный кауз. *dehon-* (инф. *dehonak*); хор. *dh-* ‘бить, ударять’ (3-е л. ед.ч. имперф. *dhd*, *dhyd*) [Фр. Хор. яз. 104; MacK. Khwar. Gl. I, 548; Sam. Chwar. Verb., 60–61];

мдж. *də-* : *žiy-* 1) ‘бить; ударяться’; 2) ‘класть’ (при контаминации с рефлексами *1*dā-* ‘устанавливать, создавать; класть, помещать’, осн. прош. вр. *žiy-* < **jata-* от корня **gan-*), йд. *dahă̄-* : *zī-* — то же (осн. прош. вр. *zī-* < **jata-* от **gan-* [Morg. IIFL II, 205; Гр. ОИЯ, 202]).

Шугн. (включая бдж.) *di-*, *dê-* : *dīt*, шугн. также *dêt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dīt*, шугн. также *dêt*, осн. перф. *dīč*, шугн. также *dêč*, инф. *dītōw*) 1) ‘бить, колотить, ударять; толочь, разбивать, раскалывать’; 2) ‘гнать, пускать’; 3) ‘пускать воду (на поле), поливать’; шугн., бдж. *δād-* : *δōd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δīd*, осн. перф. *δōδǰ*, инф. *δêdōw*) 1) ‘давать, дарить, отдавать’; 2) ‘выдавать замуж’; 3) ‘ударять; бить, стегать; вонзать, втыкать’; 4) ‘разбивать, побеждать, одолевать (в борьбе, битве)’; 5) ‘убивать, подстреливать (на охоте)’; 6) ‘давить, жать’; 7) ‘бросать, кидать, швырять’; 8) ‘касаться, трогать’; 9) ‘играть на музыкальном инструменте’; 10) ‘класть, помещать’; 11) ‘связывать, соединять’; 12) ‘добавлять, прибавлять’; 13) ‘воздействовать, влиять’; 14) ‘передвигаться, проходить’; 15) ‘лопать, жрать’ и др.; ср. сходные формы, которые соотносятся также с *1*dā-*: шугн. и бдж. *δi(y)-*, брв. *δay-* : *δōd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δēd*, осн. перф. *δōδǰ*, ж.р. *δêc*, инф. *δêdōw*) 1) ‘падать, сваливаться’; 2) ‘выпадать, идти (об осадках)’; 3) ‘попадать, оказываться’; 4) ‘ударяться, натыкаться, наталкиваться’; 5) ‘случаться, происходить’; глагол используется также как вспомогательный в различных сочетаниях.

Руш. *dē-* : *dēt*, хуф. *di-* : *dēt* ‘бить, колотить; ударять; гнать (скот), пускать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dēt*, осн. перф. *dēč*, инф. *dētōw*) и руш., хуф. *δāδ-* : *δůd* ‘давать, бить’ (основные формы см. в статье ***1dā-**), барт. *dē-* : *dēt* ‘бить, ударять; пускать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dēt*, осн. перф. *dēč*, инф. *dētōw*), ср. барт. *δāδ-* : *δōd* 1) ‘давать’; 2) ‘ударять, бить’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δēt*, осн. перф. *δōǰ*, инф. *δēdōw*), сар. *de-* : *det* ‘гнать, прогонять; вонзаться’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *det*, инф. *detɛw*) и сар. *δo-* : *δud* 1) ‘давать’; 2) ‘бить, ударять’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δid*, осн. перф. *δuǰ*, инф. *δodɛw*), ср., однако, руш., хуф. *δay-* : *δůd* м.р., *δōd* ж.р. и мн.ч. (3-е л. ед.ч. наст. вр. руш. *δayt*, хуф. *δayd*, осн. перф. м.р. *δůǰ*, ж.р. *δēc*,

мн.ч. *δōǰ*, инф. *δēdōw*) 1) ‘падать, попадать’; 2) ‘идти (об осадках); 3) вспомогательный глагол в разных сочетаниях; барт. *δī-* : *δōd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δīd*, осн. перф. м.р. и мн.ч. *δōǰ*, ж.р. *δēc*, инф. *δēdōw*) ‘падать, попадать; идти (об осадках)’ и как вспомогательный глагол; рош. *δay-* : *δōd*, сар. *δɛy-* : *δɛwg* ‘попасть, очутиться; выпасть (об осадках)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δɛyd*, инф. *δɛygɛw*); как компонент сложных глаголов (см. также ***1dā-**).

Язг. *da-* : *δed* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *det*, повел. накл. *de*, прич. прош. вр. *δadá(g)*, инф. *dahájˇ*) 1) ‘бить, ударять’; 2) ‘прогонять (животных)’; 3) ‘убивать’; 4) ‘сбивать (например, фрукты с дерева)’; 5) ‘мерить (аршином)’; 6) ‘окунать, заливать’; 7) ‘дуть (о ветре)’; в непереходном и пассивном значениях — от основы **da*ị*a-* (ср. ***1dā-**); 8) ‘попасть, очутиться’; 9) ‘завестись (о насекомых)’; 10) ‘выпадать (об осадках)’ [Morg. EVSh, 30, 32–33], ср. язг. *δaδ-* : *δed* ‘давать’ (см. ***2dā-**) и язг. *δay-* : *δed* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δayd*, прич. прош. вр. *δadá(g)*, инф. *δəyájˇ*) 1) ‘упасть’; 2) ‘попасть, угодить (во что-л.), впасть (в какое-л. состояние, например, в сон, страх)’; 3) ‘напасть’; 4) ‘выпасть (откуда-л.)’; 5) (редко) ‘ударять’; 6) ‘идти, выпадать (об осадках)’. Каузатив к нему и к другим глаголам этого ряда — при их совпадении: язг. *δəyān-* : *δəyant-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δəyant*, прич. прош. вр. *δəyanta(g)*, инф. *δəyanajˇ*) употребляется в сложных глаголах: ‘заставить дать, заставить впасть в состояние’ и др.

Ишк. *de-* : *ded* (инф. *dů̊k*, перф. *dedů̊k*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *dů̊*) ‘бить, ударять’, сгл. *deh-* : *dēδ* (основы прош. вр. — из **dāta-*) [Morg. IIFL II, 389].

Вах. *di-* : *dəyt*, *dəx̌t*, *dəšt* 1) ‘бить, ударять’; 2) ‘класть; пускать (о воде)’; 3) ‘падать’; 4) как вспомогательный глагол (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dəyt*, осн. перф. *dyətk*, инф. *dingak*), а также вах. кауз. *di(ы)v-* : *diovd* (от основы наст. вр.) и *ding(ы)v-* : *dingovd* — от имени действия *ding* [Ст.-К. ЭСВЯ, 145–146]; хс. *dīñä* ‘сбрасывать вниз (?)’ (2-е л. ед.ч. импер.), по [Bailey DKS, 158], каузатив на *-n-* от **dai-* : *di-* ‘падать’.

Неясно, сюда ли относится значение ‘обмазывать, окрашивать’: хор. *s’w hy p’δd* ‘окрасил его черным’, *p’δ’-h* ‘окрасил-его’ [Humb. CLI, 201]?

Именные образования:

***dāti-** (имя действия): шугн. *δêd* м.р. 1) ‘война, битва, сражение’; 2) ‘спор, скандал, драка’; хуф., руш., барт. *δēd*, сар. *δod č.* ‘драться,

сражаться'; язг. *δed* 'война, битва'; ишк. *ded* [С ГОЯШ, 42; Morg. EVSh, 30];

тадж. вандж. *deh* в сложноименном глаголе *deh kardan* 'бить' (из памирского — староваджского источника?).

Другие разновременные производные (включая лексикализованные причастия):

шугн. *δāδīn*, бдж. *δāδīn*, *δāδān* 'бодливый, драчливый', руш. *δаδon*, барт. *δаδön* 'драчун' — при контаминации имен от *δаδ-* и *da-* (ж.р. в шугн., руш., барт. *δаδān*); язг. *dayek* 'драчун, драчливый' [С ГОЯШ, 12, 34]; см. также: шугн. *δāδīj* 1) прич. 'дающий'; 2) прил. 'драчливый, бодливый (о животных)' — контаминация образований от двух глаголов;

хор. *dh'nyk* 'колотушка для выбивания семян из хлопка' [Benz. Chwar. Wort., 243].

Сравнения и обсуждения вариантов этимологий см. также [Geiger GIPh, 323; Morg. IIFL II, 205; Morg. EVSh, 30, 32–33; Turner DI, 358; Bailey DKS, 158–159, 166; Ст.-К. ЭСВЯ, 145].

***⁶dā- : di-** 'связывать, завязывать, вязать' — из арийск. **dā-*, ср. др.-инд. ³*dā-* 'связывать' (например, *-dyati*, *ní-dita-* 'связанный, привязанный', **diti-* 'связанность, скованность', *ni-dātār-* 'вязальщик'). Восходит к и.-е. **dē-* : *də-* 'связывать, завязывать, привязывать' (ср. производное **dē-mn̥-* 'лента, тесьма'), ср. греч. *δέω* 'связываю', *δετός* 'связанный, завязанный' [Pok. IEW, 183; Mh. KEWA-26, 733; Mh. EWA-9, 716; Mh. EWA-10, 717].

Ав. г. *dyā-*, през. осн. 1. *dyā-* 'связывать, сковывать', зафиксировано с превербом *nī-*: ав. г. *nī.dyātąm* 'должен быть привязан' [Barth. AiW, 761; Kel. Verbe, 22].

Прослеживаются производные:

***dā-man-, *dāmā-** 'веревка; канат; шнур, силок (?)', ср. др.-инд. *dā́man-* ср.р. 'веревка, тесьма, шнур', др.-инд. *dāmā́-* ж.р. 'веревка, канат' [Bailey DKS, 156]:

ср.-перс. *dām* {*d'm*} 'сеть, ловушка, силок, западня, капкан' [MacK. CPD, 24]; кл. перс. *dām* 'сеть, силок, тенёта'; дари *dåm* 'сеть, ловушка'; совр. перс. *dåm*; тадж. *dom* 'сеть, тенёта; силок; ловушка, капкан, западня'; совр. перс. также 'трал (для ловли рыбы)';

курд. курм. *dāv*, курд. сор. *dāw* 'силок; западня' из более раннего **dām* < **dāman-* [Цаб. ЭСКЯ I, 299]; тал. *dom* 1) 'сеть; рыбачья

сеть; невод'; 2) 'силок, ловушка'; 3) 'паутина'; гил. *dåm* 'сеть'; абд. *dūm*; вон., кохр. *dåm*; сед., газ. *dūm*; орм., пар. *dām* 'сеть';

вторичные производные с суф. **-(a)ka-* и более поздними суффиксами:

парф. ман. *dāmag* {*d'mg*} 'ловушка, капкан' [Boice WL, 33]; курд. курм. *da'fik*, *dahfīk* 'ловушка, капкан; силок; западня' [Цаб. ЭСКЯ I, 289];

согд. ман. *δ'm'*, будд. *δ'm'y* (косв. пад.), хр. *d'my* 'сеть' [Gersh. GMS, 189; Gharib Sogd. Dict., 134]; ягн. *dóma*, *domá* 'ловушка, западня; капкан, мышеловка' < **dāmaka-* [ЯТ, 248]; хор. *δ'myk* ж.р. 'петля; охотничья ловушка, силок' [Benz. Chwar. Wort., 248];

пшт. *lúma* ж.р., *lumə́y* ж.р. 'сеть, силки' (из **dă̄ma* + *-ā-*, второй вариант — со вторичным суф. **-ika*), диал. ваз. *līma* 'ловушка' (едва ли заимствование из др.-инд. *dāman-* 'веревка') [Morg. EVP, 37]; мдж. *lōmago* 'западня; ловушка' (< **dāmakā-*) [Morg. IIFL II, 223]; сар. *δunj* 'силок, капкан' (< **dāmaka-*), в [Morg. EVSh, 31] также *δomj* < **dāmakā-*. Вах. *δəng* или *δыng* 'западня' < **dāmaka-* (в [Morg. EVSh, 31] *δüng*, ср. [Ст.-К. ЭСВЯ, 457]). Хс. *dāma-* 'узы, оковы; привязь; завязка, застежка', связываемое в [Bailey DKS, 156] с корнем **dai-*, *dā-* 'связывать, вязать', ср. также хс. *dīma-* 'путы, узел' из **daima-* или **damya-* и другие производные [Bailey DKS, 159].

Сюда же, возможно, вторичные: пшт. ваз. *wōṛam* 'запор двери', если из **du̯ar-dama(n)-* (ср. [Morg. EVP, 88]).

Неясно, сюда ли: пшт. *lwína* ж.р. 'каменная западня для птиц' (по [Morg. EVP, 40], этимология неизвестна) или это слово из **dmaṇ̣a-*, т.е. связано с **dmana-* 'дом' (?).

Сравнения и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 223; Morg. EVP, 37; Morg. EVSh, 31; Bailey DKS, 156; Skj. CLI, 399; Ст.-К. ЭСВЯ, 457].

***⁷dā(i)- : dai- : dī-** 'кормить грудью; сосать молоко (о детях и детенышах животных)' — из арийск. **dhai-* : *dhī-*, ср. др.-инд. *dhā́yati* 'сосет', *ádhat* 'он сосал', *dhītá-* 'gesogen', кауз. *dhāpáy-* 'давать сосать', *dhāyas-* 'сосание', *dhātrī-* 'кормилица'. Восходит к и.-е. **dhē(i)-* : *dhei-* : *dhī̆-* 'сосать; кормить грудью', ср. греч. *θήσατο* 'он сосал', *θηλή* 'материнская грудь', др.-ирл. *dīnu* 'lamb', *dīth* 'он сосал', *denaid* 'сосет'; гот. *daddjan* 'кормить грудью'; праслав. **dojiti (sę)* 'доить; кормить грудью', **doja* (схрв. *dòja*

‘кормилица, кормящая мать’); *dětę, рус. *доить*, *дойная*, *удой*; *дитя* и др. [Pok. IEW, 241–242; Фасмер I, 516; ЭССЯ-5, 12–13, 52–57; Mh. EWA-10, 776–777].

В части иранских языков рефлексы производных от этого корня могут совпадать с рефлексами производных от корня *[2]*dai-* ‘видеть, смотреть’ в огласовке **dāi-* со значением ‘присматривать, оберегать, охранять, заботиться, ухаживать за кем.-л.’ (материал см. ниже, см. также статью ***[2]dai-**).

Глаголы:

ав. г., п. *dā(y)-* ‘оберегать, охранять; ухаживать (за кем-л., особенно о крупном скоте)’, през. осн. 1. *dā-*, 2. *dāya-* (ср. др.-инд. *dhinóti* ‘кормить, насыщать’), ср. производные: ав. п. *gao-dāyu-*, ав. г. *gao-dāyah-* прил. ‘оберегающий, охраняющий скот’ и др. [Barth. AiW, 481, 724, 737];

ягн. *dīy-* (прич. *díyta*, инф. *dīyak*) ‘сосать молоко (о детях и животных)’ [ЯТ, 247], ягн. кауз. *dīyon-* (инф. *dīyonak*) ‘кормить грудью’; осет. *dæjyn* : *dad* / *dæjun* : *dad* ‘сосать грудь, вымя (о младенце, детеныше животного)’ [Аб. ИЭСОЯ I, 351–352].

С превербами:

**abi-*:

ишк. *avday-* : *avdud* (инф. *avdayuk*, осн. перф. *avduduk*) ‘сосать (обычно о животном)’.

**pari-*:

язг. *pərδis-* : *pərδost* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *pərδist*, прич. прош. вр. *pərδəstā(g)*, инф. *pərδisáǰ*) ‘давать молоко, доиться (о корове)’ — осн. наст. вр. из **pari-dī-sa-*, осн. прош. вр. вторична (корень **daug-* дал бы исход основы наст. вр. на **-xs-*), язг. *pərδisān-* : *pərδisant* (современный кауз. на *-ān*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *pərδisant*, прич. прош. вр. *pərδisantá(g)*, инф. *pərδisanáǰ*) ‘подпускать теленка к корове, чтобы начала доиться; давать теленку подталкивать вымя; понудить корову доиться’; вах. *рырдыу* : *pordoyd* ‘заставить корову давать молоко’ < **par-dā(i)-* [Лашк. КД, 13]; ср. вах. *pərdi(ы)v-* : *pərdiovd* ‘подпускать теленка (// ягненка, козленка) к матери, чтобы та начала доиться; заставлять доиться’, также в сочет. *yaṣk pərdi(ы)v-* ‘плакать’ ← ‘слезу пускать’ — вторичный кауз. от вах. *di-* : *dəyt* ‘пускать (воду)’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 276].

Именные образования:

dāi̯a(h)- ‘кормление детеныша молоком; сосание’:

язг. *x̌(ə)pərδůy* ‘подталкивание детенышем вымени при сосании’ (< **spara-* или **spur-dai̯a-*).

dāi̯a-ka- ‘кормящая грудью’ > ср.-перс. *dāyag* ({*d'yk'*}, ман. {*d'yg*}) ‘няня, кормилица’ [MacK. CPD, 25]; кл. перс. *dāya* ‘кормилица’; дари *dā̊ya*; тадж. *doya*; совр. перс. *dā̊ye* ‘кормилица, няня’;

бел. вост. (из персидского) *dāī* ‘кормилица, мамка’; курд. курм. *dā*, *dāyk*, курд. сор. *dāyk* ‘мать’ [Цаб. ЭСКЯ I, 291]; тал. *daya*, гил. *dā̊yə* ‘кормилица, нянька’; шам. *dāye*, семн. *tāya*; санг., ласг. *dāye* ‘кормилица, няня’;

хор. *d'yk* ‘кормилица, мамка’ [Benz. Chwar. Wort., 242] < **dā̆i̯a-ka-* или заимствовано из персидского.

(Ср. согд. будд., ман. *δ'yh* ‘служанка, рабыня’, хр. *d'y* < **dāhī-* [Gharib Sogd. Dict., 136], совпавшее с рефлексами **dā̆i̯a-*.)

dainu-*, *dainu-kā- ‘детная; кормящая молоком, молочная; дойная’ (ср. др.-инд. *dhenú-* ‘(дойная) корова; самка’, *dhénukā-* ‘корова (имеющая теленка)’, рус. *демь*, ср. лит. *dienì* ‘беременная (о животном)’ и ***dainā-*** (ср. др.-инд. *dhénā-* ‘дойная корова’) [Mh. EWA-10, 797]), рефлексы которых в не древних иранских языках обычно совпадают:

ав. п. *daēnu-* ‘самка животного’;

хор. *δyn*, *δy* [*δīn*, *δ̃ī*] ‘женщина; жена’ < **dainu-* (в противоположность *mrc* ‘мужчина, муж’) [Henn. Khwar. Lg., 428; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 44; Szem. Kin., 77; Benz. Chwar. Wort., 263–264] (о возможности иной трактовки см. ***dah(a)-**); язг. *δang* ‘детная, имеющая детей (о женщине, самке)’ < **dainu-kā-* с регулярным отражением **-ai-* в позиции *a*-умлаута; хс. *dīnū* ‘корова’ [Bailey DKS, 159; Humb. CLI, 195].

Другие производные:

ср.-перс. (зор. пехл.) *dēnōtak* ‘женский; молоко’;

курд. курм. *dāyīn*, *dāya*, *dāyīnga*, курд. сор. *dāyan* ‘кормилица, няня’ и курд. курм. *dēl*, *dālik*, курд. сор. *dēł*, *dał* ‘самка’, соотносимое с и.-е. **dhē-lu-*, ср. также заза *dal*, *til* ‘сука’, тал. *del* ‘самка’, лур. *del*, *dal* ‘сука’, *dāleka* ‘мать’ [Цаб. ЭСКЯ I, 301–302] и др.

Ср. также аналогичные формы со значениями ‘присматривающий, оберегающий, охраняющий, ухаживающий за кем.-л.’, которые иногда связаны с гл. *[2]*dai-* ‘видеть, смотреть’ и не всегда отличимы от форм, обозначающих ‘кормящий, кормящая’:

dāi̯ah- ‘оберегающий, опекающий, заботящийся’, ср. др.-инд. в композитах ‘заботящийся о ком-л., опекающий кого-л.’: вед.

gó-dhāyas- ‘für Rinder sorgend’ [Mh. EWA-10, 788]: ав. г. *dāyah-* прил. ‘оберегающий, опекающий, ухаживающий, заботящийся о ком-л.’ [Barth. AiW, 737]; ав. г. *gao-dāyah-* ‘für die Kuh sorgend’, *drigu-dāyah-* ‘für den Bedürftigen sorgend’.

***dāi̯u-** — то же: ав. п. *gao-dāyu-* ‘das Rind umsorgend’ (о возможности древнеиндийского соответствия см. [Mh. EWA-10, 788]).

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ I, 351; Nyb. MP, 61; Цаб. ЭСКЯ I, 291].

***dāna-** ‘зерно; зерновой хлеб; злак’ — из арийск. **dhāna-*, ср. др.-инд. *dhānā́-* ж.р. мн.ч. ‘хлеба́, зерно (семенное), поджаренные хлебные зерна’, *dhānyà-* ‘зерно; состоящий из поджаренных зерен’ (см. также кхов. *dān* ‘поджаренные зерна’, пандж. *dhāṇṇ̃ā* — то же и др. [Turner CDIAL, 6777]). Восходит к и.-е. **dhōnā-*, по М.Майрхоферу, и.-е. **dʰoH-néh₂-* ‘поджаренные злаки’ → ‘хлеб’, ср. лит. *dúona* ж.р. ‘хлеб’, лтш. *dona* ж.р. ‘краюха хлеба’, тох. B *tāño* ‘зерно’ [Pok. IEW, 242; Mh. KEWA-10, 98; Mh. KEWA-26, 739; Mh. EWA-10, 787; Fr. LEW I, 111].

Ав. п. *dāna-* ‘зерно’ (в композите *dānō.karša-* ‘вид муравья’, букв. ‘зёрна таскающий’) [Barth. AiW, 734]; ср. также ав. *haδānaēpatayå̄* ж.р. ген. — название благовонного растения (у индийских парсов — гранатовое дерево, ср. пшт. *anáng* 1) ‘гранат’; 2) ‘щека’) [Barth. AiW, 734; Сок. ЯА, 254; Kel. NR, 116]; др.-перс. (из эламского источника) **dānaka-* — название серебряной монеты — из **dāna-* ‘зерно’ [Hinz NÜ, 82];

ср.-перс. *dān* {*d'n*} ‘семя, зерно, зерновой хлеб’ [MacK. CPD, 24]; тат.-евр. *don* ‘зерно; корм для скота’;

бел. зап., вост. *dān* ‘зерно’; курд. *da'n*, *da'nū* ‘зерно’ [Цаб. ЭСКЯ I, 296];

согд. ман. *δ'n* ‘семя; зерно’ (и вторичное образование согд. *δ'n'yčh* [*δānīč*] ‘растение, дающее зерно’ [Henn. BBB, 124; Henn. SP II, 235]); ягн. *don* ‘зерно’ [ЯТ, 248]; хор. *δ'n* ‘злаки; хлеб в зерне’ [Benz. Chwar. Wort., 248; Humb. CLI, 193];

пшт. *niná* (ж.р., обычно во мн.ч. *niné*) ‘поджаренные зерна’ (из более раннего **lūna* [Morg. EVP, 52] или, скорее, **dă̄na-* + вторичный суф. ж.р. **-ā* с ассимиляцией **d — n > n — n*, ср. в диалекте ваз. *nāna* ‘зерно’ — раннее заимствование или собственное развитие из **dāna-* + суф. *-a*, ср. [Morg. EVP, 37]); шугн. *δůn* 1) ‘жареные зерна (пшеницы, ячменя)’; 2) ‘хорошо пропеченный

(о лепешке)’; руш., хуф., барт. *δōn* [С ГОЯШ, 40], сар. *δun* ‘жареные зерна’ < **dāna-* (прототип **dānā-* [Morg. EVSh, 31] для шугнанского и других языков шугнано-рушанской группы, кроме рушанского, не подходит фонетически, поскольку в них не отражен *a*-умлаут, обязательный для форм на **-ā*); ишк. *din* ‘поджаренные пшеничные зерна’; вах. *δын* ‘жареные зерна пшеницы’ — ритуальное блюдо (< **dāna-* [Ст.-К. ЭСВЯ, 166–167], ср. в соседнем дардском языке кхов. *dān* < **dhāna-* ‘жареные зерна’ [Turner CDIAL, 6777]).

Производные слова:

***dāna-ka-** ‘единичное зерно, зернышко’:

ср.-перс. ран. *dānak*, поздн. *dānag* {*d'nk'*} ‘семя, зерно, зерновой хлеб’ [MacK. CPD, 24]; кл. перс. *dāna* ‘зерно, семя, штука (при счете плодов, яиц)’; дари *då̊na*, совр. перс. *dåne* 1) ‘зерно, семя; косточка плода’; 2) ‘частица, крупинка; капля’; 3) ‘угорь, прыщ, сыпь’; 4) ‘штука (при счете мелких предметов)’; тадж. *dona* 1) ‘зерно, зернышко; косточка (плодовая)’; 2) ‘костяшка, косточка (на счетах)’; 3) (кн.) ‘капля’; 4) ‘шахматная пешка’; бахт. *dūne* ‘штука’; тат.-евр. *dona* 1) ‘штука’; 2) ‘семя, ядро’; 3) ‘крупинка’; лар. *dūna* ‘семя, зерно’;

бел. зап. *dānag*, бел. вост. *dānaγ* ‘зерно’; курд. курм. *dānä* ‘зерно, зернышко’, курд. сор. *dānä* 1) ‘зерно, зернышко’; 2) ‘сердцевина, ядро’; 3) ‘кусочек, частица’; 4) ‘штука’ (нумератив); заза *dana*; гур. *dāna*; тал. *dona* 1) ‘семя’; 2) ‘зерно’; 3) ‘косточка плода’; гил. *dånə // danə* ‘штука’; шам. *duna*; санг. *dūna* ‘зерно риса’; сив. *då̊ne* ‘штука, единица’; абд. *dūne*; вон., кохр. *dūna*; кеш. *då̊na*; зефр. *då̊ne*; сед., газ. *dūne*; кафр. *då̊ne* ‘зерно, штука’; фар. *dunä* ‘штука’; орм. кан. (из персидского) *dāna* ‘зерно’;

пшт. *nāngə́* (мн.ч. *nāngắn*) ‘ежевика’ < **dānaka-*; пшт. *anáng* 1) ‘гранат’; 2) ‘щека’ (в первом значении из < **ha-dānaka-*, второе значение — из эпитета), диал. ваз. *nīnakī* мн.ч. ‘дробь’, *nāna* ‘зерно’; мдж. *lonáγa* ‘зерно, зернышко’ (и *lanuγa*), йд. *nanoγo* — то же [Гр. ОИЯ, 171] и йд. *-lāno* ‘зерно’; шугн. *δůnǰ* ‘плодовое семечко; зернышко’ (< **dānaka-*), ср. заимствованное шугн. *důnā* 1) ‘зерно, зернышко’; 2) ‘штука’ (нумератив); сар. *duno* (заимствовано) 1) ‘зерно, зернышко’; 2) ‘штука’ (нумератив при счете мелких предметов); язг. *danā́g* ‘зерно, зерна; семечки’ (< **dānakā-* ж.р. или **dānakāh* мн.ч.); сгл. *dūnik*; вах. *δыng*, *δəng* ‘зерно, косточка (плода); штука (нумератив при счете мелких предметов)’ <

*dāna-ka- [Ст.-К. ЭСВЯ, 167], хс. *dānā-* ‘злаки; хлеб (в зерне)’ (и вторичное хс. *dānāṁ* ‘testicles’) [Bailey DKS, 156].

Сюда же включаются: пшт. *luná* ‘нарыв, чирей, фурункул’ < *dāna-, диал. ваз. *nīnyē* мн.ч. ‘прыщи, сыпь’, *nanəka* ‘прыщик’, пшт. *nunakə́y* ‘прыщ, фурункул’ (в [Morg. EVP, 37, 53] последнее дано в сравнении с *luna* без этимологии), однако здесь возможна контаминация с производным от *dam- ‘раздуваться, распухать’.

Другие разновременные производные:

бел. *dānīč* ‘просо’; хс. *jūṣḍyāna-* ‘фисташка’ < *i̯aužda-dāna-; хс. *ttīrādānä* — название лекарственного растения из сложения хс. *ttīraa- + dānā* [Bailey DKS, 112, 129, 156].

Возможно, сюда же относится вандж. *fibun* ‘провиант пастухов’, данное в [Morg. EVSh, 33] без этимологии, представляющее искаженное язг. *x̌°ib-δůn, ср. язг. x̌°ib ‘нанизанные на нитку абрикосы и абрикосовые зернышки, припасаемые в дорогу и в качестве сувенира уходящему’ (из *u̯i- / au̯a-xšaib- + dā̆na-); тадж. *dona-dor* ‘зернистый, с зернышками’; шугн. *dů̊nadōr* ‘зернистый, с зернышками; с косточкой’ — заимствовано.

Неясно, сюда ли: мдж. *ləngón* м.р., *lungon* ‘каменная ручная мельница’, йд. *lingōn* — то же (в [Morg. IIFL II, 223] приведено без сопоставления и этимологии).

Сопоставления и этимологии см. также [С ГОЯШ, 40, 85; Ст.-К. ИФВЯ, 165; Bailey DKS, 156; Morg. IIFL II, 521; Hinz NÜ, 82; Morg. EVSh, 31; Ст.-К. ЭСВЯ, 166–167; Цаб. ЭСКЯ I, 296].

***dānu-** ‘вода, река’ — из арийск. *dānu-, ср. др.-инд. *dā́nu-* ‘каплющее течение, капающий; капель, роса’, интерпретируемое как ‘капающий’ или как ‘дар (небес)’. Восходит к и.-е. *dānu-, по Ю.Покорному, от глагольного корня *dā- ‘течь; текущий’ (подробнее о происхождении и.-е. слова см. [Pok. IEW, 175; Mh. EWA-10, 719–720, там же литература]). Не исключена праиранская контаминация с аналогичным образованием от *dan- < арийск. *dhan- (ср. др.-инд. *dhan-* ‘бежать, течь’ и образованные от него вед. *dhán-u-, dhán-v-a-* ‘бежать, течь’) от и.-е. *dhen- ‘бежать, течь’ [Pok. IEW, 249; Mh. EWA-10, 772].

Ав. п. *dānu-* ‘течение, поток, река’; то же — в композите ав. п. *dānu-drājah-* нареч. ‘на длину реки, потока’ [Barth. AiW, 734];

скиф. *don-, *dan- ‘река, вода’ в *Δανδάριοι* ‘держащие реку’ и в гидронимах *Дон*, *Днепр*, *Днестр* (др.-рус. *Дънѣпръ*, *Дънѣстръ*)

[Аб. ОЯФ, 162; Аб. ИЭСОЯ I, 366–367; ЭССЯ-5, 182–183]; ясск., алан. *dan ‘вода’ и раннеосет. -dan ‘река’ (в топонимии мест Кавказа, прежде населенных осетинами, где ныне живут балкарцы и карачаевцы); осет. *don* 1) ‘река’; 2) ‘вода’ (и производные, см. осет. *dojnag* ‘речной’, *don k.* ‘плавить’, *komy don* ‘слюна’, букв. вода рта’) < *dānu- [Аб. ИЭСОЯ I, 366–367].

Этимологии см. также [Pok. IEW, 175; Mh. KEWA-9, 33; Аб. ИЭСОЯ I, 366–367; Biel. Oss., 143; Biel. CLI, 242; Bailey DKS, 438; Mh. EWA-10, 719–720].

***dārā-** ‘лезвие, клинок’ — из арийск. *dhārā- ‘лезвие (меча, ножа), клинок’, ср. др.-инд. [2]*dhā́rā-* ‘лезвие, клинок’. Более ранняя история неясна: по Ю.Покорному, это производное от и.-е. *dhō- ‘точить, заострять’; по М.Майрхоферу, — рефлекс производного от арийск. *dhan-‘бежать, течь’, связанный с обозначением ‘литья (металла)’ и обязанный переходу значения ‘литье’ → ‘клинок’ (как результат литья), ср. др.-инд. [1]*dhā́rā-* ‘поток, струя; проливной дождь’, см. [Pok. IEW, 272; Mh. EWA-10, 789]. Для праиран. *dārā- не исключена и контаминация с образованиями от *[2]dar- ‘рвать, резать’ и *[3]dar- ‘течь; лить’.

Рефлексов засвидетельствовано не много.

Ав. п. *dārā-* ‘клинок, лезвие’, то же — в композите ав. п. *tiži.dāra-* ‘с острым лезвием, клинком’ [Barth. AiW, 653, 739];

согд. хр. *xγry d’r* ‘sword-blade’;

хс. *dārā-* ‘лезвие’.

Сравнения и этимологии см. [Gersh. Hymn, 245; Bailey DKS, 157; Mh. EWA-10, 789].

***dārśa-** см. ***darśa-.**

***dāru-** см. ***daru-.**

***dắṣ̌ia-, *dāśa- / *daśa-** ‘ость; колос (?); дикорастущие злаки, дикий овес (?)’. Возможно, культурное слово с цепочкой заимствований; закономерные звукосоответствия не прослеживаются.

Кл. перс. *dāsa*, совр. перс. *dåse* ‘ость колоса’;

тал. *dos*, *dost* ‘ость колоса’;

пшт. *laša*, *lašəka* 1) ‘жало (насекомого)’; 2) ‘ость’; 3) ‘осколок, щепка’ и производное *lašəkí* ‘остистый’ (маловероятно, что это заимствование из индоарийского, как считается в [Morg. EVP, 39], скорее наоборот); мдж. *lésa* ж.р. ‘дикий овес’, йд. *lɛso* ‘дикий овес’

(в [Morg. IIFL II, 225] сравнения без прототипа); шугн. *δêsak* 1) ‘овес (Avena)’; 2) ‘овсюг (Avena fatua)’; 3) ‘глицерия (Glyceria plicata)’; 4) ‘костёр (Bromus sp.)’; хуф. *δēsak*, руш. *δiwsak* (со вставкой *-w-* по аналогии с *δiw*?); язг. *δis* ‘дикий овес, овсюг (Avenastrum sp.)’; названия дикорастущих трав — ‘костёр (Bromus tectorum, Bromus sp.)’.

Г.Моргенстьерне возводит эти слова к < **dāsi̯a-* [Morg. EVSh, 32]; И.М.Стеблин-Каменский — к **δāsa-* [Ст.-К. Назв. раст., 31–32; Ст.-К. ЭСВЯ. 165], но прототип с **śi̯* подходит только для пашто (> *š*) и шугнано-рушанской группы (> *s*), поскольку в мдж., язг., ишк., вах. группа **śi̯* в исконной лексике отражается в виде шипящих согласных. Не исключено также раннее заимствование термина в разные языки из одного какого-то источника.

Производные слова:

ишк. *dьsín* ‘овес’, сгл. *dəsīn* ‘дикий овес’, ишк. *dusinka*, мдж. *lisok* ‘Bromus sp., oat-grass’. Сюда же — вах. *δosn* — названия ряда дикорастущих злаков: ‘трещетинник, полевица, колосняк’.

Ср. заимствования из памирских языков в таджикские говоры Бадахшана: тадж. вах., дарв., вандж. *dis*, *gis* ‘овсец’, тадж. бад. *dosing*, *dəsing*, *dusinka*, *dusinak*, *lisok* ‘костёр (Bromus sp.)’.

Поздние производные: язг. (*moda-*)*δis* ‘костёр (Bromus scoparuus)’, букв. *δis-* ‘самка’, (*nar-*)*δis* ‘овсюг (Avenastrum sp.)’, букв. *δis-* ‘самец’; также ишк. *rōš-δovsuk* (Sk.) ‘дикий овес’ (в [Morg. IIFL II, 225, 391, 410] сравнения без прототипов); вах. *δosn-wьíṣ̌* — то же, что *δosn* (*wьíṣ̌* ‘трава’). Шугн. *δêsak-wōx̌* ‘трава, похожая на овес’.

По [Ст.-К. Назв. раст., 31–32], с этим словом может быть связано и *lašak* ‘рожь’ в ряде памирских языков и в таджикском, если оно усвоено из восточноиранского языка с развитием **d-* > *l-*, как в бактр., пшт., мдж., йд. (а также с развитием **-śi̯-* > *-š-*, как в подавляющем большинстве восточноиранских языков, материал см. [Эд. СГВЯ-Ф, 83–84]).

Сюда же примыкают вах. *lisák* — неопределенное бобовое растение — заимствование, ср. тадж. бад. *lisák* и *lisok* ‘костёр’, мдж. *lésa* ‘дикий овес’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 225].

Сравнения и этимологии см. также [Morg. EVSh, 32, 93, 114; Ст.-К. Назв. раст., 31–32; Ст.-К. ЭСВЯ, 165].

***dik- / *dak- / *lak- / *ð̂ik-** ‘лизать, вылизывать’ — звукосимволическая основа, не имеющая четких соответствий гласных. Связана с осн. **lik-* и т.п.

Шугн., руш., хуф., барт. *δak-* : *δikt*, сар. *δok-* : *δikt* ‘лизать’ (в бдж. каузатив *δêk-* с поздней перегласовкой), язг. *ðik-* : *ðikt* — то же (в [Morg. EVSh 31, 114] сопоставления без этимологии), хотя в язгулямском в этом значении более употребителен *γiz-* : *γizd*.

Производные слова:

язг. *δuḱ* ‘соленая земля; солончак’.

***di̯ā-, *di̯au- : di̯u-, *di̯an(a)-** ‘день’ — из арийск. **di̯ā-*, **di̯au-* : *di̯u-* и **di̯an(a)-* : *dina-*, ср. др.-инд. *adyá* ‘сегодня’ (от **a-di̯ă̆-*), *dívā* ‘днем’, *divasá-* ‘день’, *dyáv-* м., ж. р. ‘небо, небесное божество, Отец-небо, день’. Восходят к именным основам 1) и.-е. **di̯ā-*, **di̯éu̯-* : *di̯u-* ‘день; небо’ (ср. ном. **di̯eu̯-s*: греч. *Ζεύς*, лат. **diūs* ‘Бог; день’); 2) и.-е. **deien-*; *deino-*, *dino-* (ср. праслав. **dьnь* ‘день’, рус. *день*) и др., ср. также лат. *dīes* ‘день’, греч. *εὐδία* ‘ясная, тихая погода’ < **u̯esu-diu̯-*; лат. *hodiē* ‘сегодня’; лит. *dienà* ‘день’. Данные индоевропейские имена являются производными от и.-е. **[1]dei-* : *di-*. Иранские основы связаны этимологически с праиран. **[1]dai-* ‘светить’ [Pok. IEW, 185–186; Fr. LEW I, 93; ЭССЯ-5, 196, 213–214; Mh. EWA-1, 65; Mh. EWA-10, 750–752].

Производные слова:

От ***di̯ă̆-** ‘день’:

хор. *βy'dkynk* ‘утренняя еда; завтрак’ от *βy 'δ(y)k* ‘рассвет’ [MacK. Khwar. Gl. III, 325];

вах. *wudg*, *(w)utk/g* ‘сегодня’ < **a-di̯aka-*, ср. др.-инд. *adyā́-* ‘сегодня’ (и сходные рефлексы в дардских языках [Turner CDIAL, 242]), лат. *hodiē* ‘сегодня’ [Morg. IIFL II, 548; Ст.-К. ЭСВЯ, 392].

От ***di̯au- : di̯u-** ‘день’ — из арийск. **di̯au-* : *di̯u-*, ср. др.-инд. *dyáv-* ‘небо, божество неба, Отец-небо, день’, *dívā* ‘днем’, *divā-karás-* ‘солнце’ (‘делающий день’) и др.:

ав. п. *dyav-* ‘небо’ (см. ав. п. *dyaoš* — ген. ед.ч. ‘с неба’ в сочет. *patat̰ dyaoš* ‘упал с неба’), ав. г. *fraidivā* нареч. ‘долго’ (ср. вед. *pra-div-í* ‘fort und fort, täglich wieder’ [Barth. AiW, 761–762, 983; Mh. KEWA-9, 70; Kel. NR, 402]);

пар. *dewās*, *diwāsī* ‘день’ ([Morg. IIFL I, 252] при сопоставлении с пашаи и ваханским, но без прототипа).

От ***daina- : di̯ana- : dina-** ‘день’:

ишк. *dīn* ‘день’ (?), в [Morg. IIFL II, 390] дается с пометой ‘сомнительное слово, из других источников неизвестно’.

Вторичные производные:

ср.-перс. **ādīnak* или **ādēnak* ‘пятница’, кл. перс. *ādīna*, тадж. *odina* — то же; курд. курм. *īnī*, *īnē*, курд. сор. *haynī* ‘пятница’ — заимствовано из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 477];

согд. ман. *’’δyn’(h)*, *’’δyny* [*āδēnē*], *’’δyng* ‘пятница’ — заимствовано из ср.-перс. [Gersh. GMS, 6; Gharib Sogd. Dict., 3]; хор. *’δynk* ‘пятница’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 16].

Другие производные см. также в ***[1]dai-**.

***drag-, *dra-n-g-** ‘держать, удерживать; укреплять’ — из арийск. **dh(a)ragh-*, соотношение с древнеиндийскими корнями неясно (ср. обсуждение ведических соответствий в [Bailey DKS, 164; Mh. EWA-9, 707]). Восходит к и.-е. **dher(e)-gh-* : **dhr̥-gh-* : **dhre-gh-* ‘держать, удерживать’ из первичного и.-е **dher-*, **dherə-* с распространителем **-gh*, ср. рус. *держать* [Pok. IEW, 254; Фасмер I, 503; Mh. EWA-9, 707] [1].

Ав. п. *drag-* ‘держать, удерживать при себе; вести’, през. осн. 2. *draža-*, 10. *daržnv-* (например, 3-е л. ед.ч. през. *dražaite*, прич. мед. *dražəmna-*, инф. *drājaŋhe*) [Barth. AiW, 771–772]; ср. также корни с назальными инфиксами: ав. г., п. [1]*drang-* ‘укреплять, усиливать, закреплять’, през. осн. 2. *drənja-*, 7. *dądrang-*, 16. (дезидератив) *dīdraγža-*, 24. *drənjaya-*, прич. перф. **draxta-* [Barth. AiW, 772] и ав. п. [2]*drang-* ‘запоминать, выучивать наизусть; закреплять в памяти’, през. осн. 7. *dādrāg-*, 24. *drənjaya-*, прич. перф. *draxta-* [Barth. AiW, 772–773], в ряде форм совпадающие фонетически и близкие по значению [Kel. Liste, 32];

ср.-перс. (зор.) *dranǰ-* : *dranǰīd-*, инф. *dranǰīdan* ‘говорить’ [MacK. CPD, 27] ← ‘декламировать наизусть (?)’;

парф. *drxs-* [*draxs-*] ‘удерживаться, сохраняться, оставаться’ (презентная инхоативная основа) [Ghilain Verb., 79, 93]; бел. зап. *draǰ-* : *dratk-*, *draht-* ‘повесить’ (при контаминации с **t/ϑa(n)g-*) (?);

согд. ман. *ǰγt-* [*žaγd-*] (перех., основа прич. прош. вр.) ‘иметь, держать’, согд. будд. *zγt-*, *žγt-*, *δrγt-* [*δraγt-*, *žaγt-*] (основа прич. прош. вр. < **draγda-* < **drag-ta-*) ‘держать, схватывать’, прич. прош. вр. согд. будд. *δrγty*, *zγty*, согд. ман. ж.р. *ǰγt’(h)-*; ср. непереходный глагол согд. ман. *ǰxs-* < **draxsa-* ‘быть удерживаемым, удерживаться’ [Henn. BBB, 63, 126; Gersh. GMS, 45, 124; Gharib. Sogd. Dict., 141–142, 164, 183–184, 459–460];

хс. *dr̥js-*, *dijs-*, *dījs-*, в позднем хс. также *dajs-*, *dejs-* ‘держать, удерживать’ < **dr̥ǰa-* (3-е л. ед.ч. *dr̥ysde*, *därysde*, *daysde*, прич. прош. вр. из **dr̥g-ta-*: хс. ран. *dr̥ta-*, *draita-*, *dreita-*, *drita-*, *däräta-*, поздн. *dirya-*, *dīrya-*) [Emm. SGS, 47; Bailey DKS, 151, 164].

С превербами:

**abi-*:

парф. ман. *abdrenǰ-* [*’bdrynǰ-*] ‘уверять; обеспечивать’ [Ghilain Verb., 51].

**aṷa-*:

ср.-перс. ман. турф. *’wdrnz-* ‘condemn’; парф. ман. турф. *’wdrnž-* [Bailey DKS, 454];

хор. *wrδncȳ-* ‘завещать; рекомендовать’ < **(a)wardanǰaya-* < **aṷa-dranǰaia-* (3-е л. ед.ч. имперф. *w’rδncyd*) [Benz. Chwar. Wort., 652; Sam. Chwar. Verb., 217].

**ham-*:

ав. *handraxta-* прич. перф. ‘укрепленный’;

парф. *’ndrynǰ-* : *’ndrynǰ’d-* [*andrenǰāδ-*] ‘осуждать, приговаривать’ [Ghilain Verb., 51];

хс. *haṁdrīs-* неперех. ‘держаться вместе’ — инхоативная основа от **ham-drag-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. акт. *haṁdrrīśtä*, прич. прош. вр. *haṁdrrīya-*) и хс. *haṁdr(r)aṁj-* < **ham-dranǰaia-* ‘держать, хранить’ (3-е л. мн.ч. наст. вр. акт. *hadrajīda*) [Emm. SGS, 141; Bailey DKS, 454].

**ni-*:

парф. ман. *niδrenǰ-* [*nydrynǰ-*] : *niδraxt-* [*nydrxt-*] ‘покорять, подвергать, подчинять’ [Ghilain Verb., 51];

**upa-*:

ав. *upadaržnv-* ‘держать; справляться с чем-л.’ [Barth. AiW, 771].

**ṷi-*:

согд. ман. *wǰxs-* [*wəžaxs-*] — основа наст. вр. (из инхоативной) ‘стать отделенным, отвязанным’ из **ṷi-draxsa-* от **drag-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *wǰxstyyh*) [Henn. BBB, 103, 137; Gersh. GMS, 33, 79, 124].

Производные слова:

ср.-перс. *dranǰ* [*dlnč*] ‘устойчивый, постоянный’ и вторичные *dranǰišn* [*dlnčšn*] ‘цитирование, декламация наизусть’ и *dranǰišnēh* — то же [Nyb. MP, 65–66];

парф. *andrxt* [*’ndrxt*] лексикализованное причастие прош. вр. ‘осуждение, порицание’ (мн.ч. *andraxtaγān* [*’ndrxtg’n*]), *andraxtaγēft* [*’ndrxtgyft*] ‘осуждение; проклятие’ [Ghilain Verb., 51];

согд. *rδnk* ‘укрепление’ [Bailey DKS, 164] или ‘сильный, крепкий, надежный, укрепленный’ [Gersh. GMS, 47; Gharib Sogd. Dict., 341];

бактр. *Καραλραγγο*, *Καναραγγης* ~ кл. перс. *kanārang* — из **kanār-drang-*, наряду с **karān-drang-* ‘тот, кто держит, укрепляет границу’ [Henn. SP II, 548–549, 633; Dv. Baktr., 207–208].

***draxta-** ‘крепко стоящий’ — прич. прош. вр., отсюда — ‘крепкий, твердый’ и ‘дерево’; подробнее см. [Аб. ИЭСОЯ III, 273]:

ав. *handraxta-* ‘укрепленный’ (< **haṇ-drag-ta-*);

др.-перс. **draxta-* ‘дерево’ (из арамейского источника) [Hinz NÜ, 88];

ср.-перс. (зор.) *draxt* ‘выученный наизусть’;

ср.-перс. *draxt* ({*dlhtʾ*}, ман. {*drxt*}) ‘дерево’ [Nyb. MP, 66; MacK. CPD, 27; Boyce WL, 35]; кл. перс. *diraxt*, дари, тадж. *daraxt*, совр. перс. *deräxt*, лар. *derax(t)*;

парф. *draxt* {*drxt*} ‘дерево’ [Boyce WL, 35]; гил. *dərəxt* ‘дерево’, вон., кеш. *diraxt*, сив. *deraxt / diraxt* ‘дерево’, газ., кафр. *diraxt*, мейм. *dɛraxt*, хунс. *diraxt*, наин. *diräxt / dirixt*, орм. *draxt / daraxt* ‘дерево’.

Заимствованы из персидского, таджикского, дари: пшт. *diraxt* м.р.; йд. *draxt*, мдж. *drāxt*, *dərāxt* ‘дерево’ [Morg. IIFL II, 207]; язг. *dəruxt* ‘дерево (живое, не древесина)’.

От варианта ***drang- < *dra-n-g-** при фонетической и семантической контаминации с **tra(n)k-* ‘жать, давить; сдавливать, придавливать; выдавливать’ (из и.-е. **trenk-*) образована группа глаголов со значениями ‘крепко держать, сжимать, жать; давить, выдавливать’.

Язг. *cəx-* : *coxt* ‘доить’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *cəxt*, прич. прош. вр. *cəxta(g)*, инф. *cəxaǰ*) — основа прош. вр. из **draxta-* или **traxta-* [С ГОЯШ, 96], основа наст. вр. перестроена по аналогии с основой прош. вр. (в [Morg. EVSh, 24] подтверждается отсутствие этимологической связи между этим словом и основой *čak-* ‘капать’).

С превербами:

**aṷa-*, **abi-*: вах. *wərdənʒ- / vərdənʒ-* : *wərdəγn / vərdəγn*, *wərdəγd / vərdəγd* ‘жать, давить, придавливать’ (< **aṷa-*, **abi-dranǰa-* : *drag-na-*, *drag-ta-*), перф. *v/wərdáx̌k*, *v/wərδáx̌k* (< **aṷa-* или **abi-drax̌tk*) [Morg. IIFL II, 547; Ст.-К. ИФВЯ, 217; Ст.-К. ЭСВЯ, 396]; ср. вах. *tranǰ-* ‘жать’ и *tanʒ-* ‘натягивать’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 396].

Производные имена:

согд. будд., ман. *ǰγw-*, *ǰwγ-*, *zγ-w*, *ʒγ-w*, *δrγw* [*δrayu*, *žayu*] ‘тяжелый; суровый; жестокий’ [Gersh. GMS, 63; Gharib Sogd. Dict., 142, 183, 460] .

Сюда же относится хс. *vadrravya-* ‘угнетение, притеснение; гнет’ и *vaḍṛta-* ‘угнетенный, придавленный’, если они образованы с превербом **aṷa-* и не заимствованы из пракрита, см. [Bailey DKS, 374].

Сравнения и этимологии см. также [Bailey DKS, 164; Ст.-К. ЭСВЯ, 396].

Примечание:

[1]О соотношении праиранских рефлексов и.-е. **dher(e)-gh-* : **dhṛ-gh-* : **dhre-gh-* и рефлексов и.-е. **dher(e)-ĝh-* : **dhṛ-ĝh-* : **dhre-ĝh-* см. в статье ****darź-***. Этимология праслав. **dьržati* допускает варианты и.-е. **dher(e)-gh-* и **dher(e)-ĝh-* с ближайшим прототипом **dьrz-jati* [ЭССЯ-5, 230–231].

***[1]dram-** см. ***daru-.**

***[2]dram-** см. ***[2]drā-.**

***dra-n-g-** см. ***drag-.**

***drap-** ‘резать, кроить’ — из арийск. **drap-* — то же, ср. др.-инд. *drāpí-* ‘одежда’, *drapsá-* ‘знамя’. Восходит к и.-е. **drep-*, **drop-* ‘резать, кроить’; ткань, отрез; одежда’, вторичному корню от и.-е. **[4]der-*, см. [Pok. IEW, 211].

В иранских языках относительно рано производные от этого корня стали терминами шитья и ассоциировались со сходными производными от корня **darb-*. Материал см. в статье ****darb-***.

***[1]drau- : drū- / *drai- : drī̆-** ‘косить, жать; срезать траву, злаки’ — из арийск. **drau-* : *dru-*, ср. др.-инд. *drav-* ‘срезать, состригать’ → ‘повреждать, ранить’, *draví-* ‘жнец, косец’, *dravitár-* ‘Schneidender; жнец, косец’. Варианты восходят к и.-е. **der-eu-* : *derə-u-* : *dṝ-u-* и **der-ei-* : *d(e)r-ī̆-* ‘разрывать; пахать (землю); собирать, срезать (урожай)’ [Pok. IEW, 208–209] — от и.-е. корня **[4]der-* : *derə-* : *drē-* ‘рвать, кромсать; сдирать шкуру, кору’ с распространителями **-u* и **-i*, ср. лит. *dìrva* ‘пашня’ (< **dṝ-ṷa-*), рус. *деревня* [Pok. IEW, 206–211; Фасмер I, 501–502; Mh. EWA-10, 756].

В некоторых иранских языках не только отразились оба типа огласовок: **drau-* : *drū-* и **drai-* : *drī-*, но и произошла вторичная перегласовка глагольного корня по типу **drai-* : *drī-*, очевидно, по аналогии с другими сходными глаголами или при генерализации

основ каузатива типа **draṷ-aḭa-* > **drā̆ḭa-*; при этом в тех же языках ранние именные образования, включая причастия, указывают на изначальную огласовку **-au-*. О возможности изначального сохранения огласовок из и.-е. **der-ei- / *der-eu-* см. [Morg. EVSh, 25].

Ср.-перс. **drūn-* (? идеограмма), ман. *dur-* {*dwr-*} — осн. наст. вр. гл. ‘жать, косить’, прич. прош. вр. ран. *drūt*, поздн. *drūd* (ман. {*dr'wd*}), инф. ран. *drūtan*, поздн. *drūdan* (идеограмма) [Nyb. MP, 67; MacK. CPD, 28]; кл. перс. *dirav-* : *durūd- / diravīd-*, инф. *durūdan / daravīdan*; дари *darav-* : *daravīd-*, инф. *daravīdan*; совр. перс. *deroṷ-* : *derävid-* / (редко) *dorud-*, инф. *derävidän* / (редко) *dorudän*; тадж. *darav-* : *daravid-*, инф. *daravidan* ‘жать, косить; убирать урожай’;

курд. курм. (включая курд. Арм.) *dьrū-* : *dьrū(t)-*, инф. *dьrūn // dьrūtьn* (второй вариант — инновационный), курд. сор. осн. наст. и прош. вр. *dьrwē-*, инф. *dьrwēn* ‘жать, косить’, см. [Цаб. ИМКЯ, 57; Цаб. ЭСКЯ I, 313–314]; тал. *däv-*, инф. *däve* ‘жать, косить’; орм. кан. *dir-* : *dilak*; пар. *durr-* : *durrī-* ‘жать, косить’;

хор. *δrȳ-* ‘косить, жать’ (3-е л. ед.ч. имперф. *δryd*, прич. прош. вр. ж.р. *δry'c)* [Henn. Khwar. Lg., 432], возводимое к **draya-* [Sam. Chwar. Verb., 67], однако не исключающее и **drā̆ḭa-* < **drā̆ṷaḭa-*;

мдж. нижн. *lərīy-* : *ləry-*, верхн. *lərūy-* : *ləry-*, йд. *lərī-* : *lərеī-* ‘жать; снимать урожай’ (осн. наст. вр. из **drai-* или из **draṷ-* с перегласовкой, осн. прош. вр. из **druta-* или **drita-* [Morg. IIFL II, 224], ср. возведение к **drav-* : *druta-* со знаком вопроса в [Гр. ОИЯ, 206]);

в севернопамирских языках осн. наст. вр. из **dru-ḭa-* (или **drəṷḭa-* со слабым дифтонгом), осн. прош. вр. **druta-* с поздней перегласовкой, либо обе основы с общей перегласовкой по типу **drai- : drita-*, ср. [С ГОЯШ, 14, 45, 50, 86; Morg. EVSh, 25]; то же относится к ишкашимскому и сангличскому:

шугн. (включая бдж.) *ci(y)-* : *cid* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *ced*, осн. перф. *ciδǰ*, инф. *cidōw*), шхд. *cay-* : *cid* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *cayd*, осн. перф. *ciδǰ*, инф. *cidōw*) ‘жать, косить’; руш., хуф. *cay-* : *cid* (3-е л. ед.ч. наст. вр. руш. *cayt*, хуф. *cayd*, осн. перф. руш. *cič*, хуф. *ciǰ*, инф. *cidōw*) ‘жать (хлеб, траву)’; барт. *ciy-* : *cid*, рош. *cay-* : *cid*, сар: *cɛy-* : *cьd*, *cůd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *cɛyd*, осн. перф. *ceδǰ*, инф. *cidɛw*) ‘жать, косить’ (и поздний кауз. *cayon-* : *cayond* ‘заставлять жать’); язг. *cay-* : *cad* (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *cəyín*,

3-е л. *cayd*, прич. прош. вр. *cədá(g)*, инф. *cəyáǰ*, прич. наст. вр. и имя деятеля *cəyék* ‘жнец, жнущий’) ‘жать, срезать серпом’ — по Г.Моргенстьерне — из **draḭa-* : *drita-*, но в сарыкольском возможно отражение **druta-* (?) [Morg. EVSh, 25]; ишк. *dьray-* : *dьrьd*, ‘жать’, сгл. (Ю.) *dərāy-* : *dərād* / (М.) *deräy-*, *derē-* : *dərāδ* ‘жать, косить’ (по Г.Моргенстьерне, может быть заимствованным из персидского [Morg. IIFL II, 391]);

вах. *draw-* : *drət* ‘жать, косить’ < **draṷa-* : *drŭta-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *drit* < **draṷati*, осн. перф. *drətk* < **drutaka-*) [Ст.-К. ИФВЯ, 162; Ст.-К. ЭСВЯ, 149]; вах. *drьw-* ‘заставлять жать, косить’ (поздний каузатив со вторичным подъемом огласовки); хс. *drrvārä* ‘они жнут’ [Bailey DKS, 171].

Производные слова:

тадж. *darav* ‘жатва’, перс. *derou* ‘жатва, косьба’;

семн., сурх., санг., ласг. *därow*; шам. *deru* ‘жатва’; пар. *derow* ‘жатва, уборка урожая’ в сочет. *derow kerda* ‘жать; убирать урожай’;

ягн. *dirówa* ‘жатва, покос’;

пшт. *lau*, *law* м.р. ‘жатва, косовица; уборка урожая’, по [Morg. EVP, 36], заимствовано из индоарийского источника, ср. др.-инд. прототипы **lāva-*, **lāvana-* ‘жатва’ [Turner CDIAL, 11031, 11035], либо результат **drau-* > **dau-* при контаминации с **dau-* (см. также [Ст.-К. ЭСВЯ, 156]); пшт. отыменный глагол *lawawəl* ‘жать; убирать (хлеб)’, пшт. *drúza* ж.р. ‘солома’; обл. ‘жнивье, стерня’ (если из **han-drau(a)či-* или **han-dru-či-* с поздним суф. ж.р. **-ā*, ср. [Morg. EVP, 22] без этимологии);

мдж. *lьrā̆wə*, йд. *lᵊróvo* ‘жатва’; шугн., рош. *cōw* ‘жатва, косовица; покос’ (< **drāṷa-* или **drāṷā-*), барт. *caw*, сар. *cɛw*, *caw* ‘жатва; сбор урожая’ [Morg. IIFL II, 84; Morg. EVSh, 24]; то же — в композитах, например рош. *žindam-ʒāw* ‘уборка пшеницы’ (от корня с огласовкой **-aṷ-*). Сгл. имя *dəryōk* ‘жатва’ — инф. от *derāy-* ‘жать’.

Вах. *d(ə)rьiw(n)* ‘жатва’ — из **drāṷa(na)-* — имени действия на **-na* или позднее образование, ср. вах. гл. *draw-* ‘жать’. С тем же значением вах. инф. *drawn*, *drawák* ‘жатва, косьба’ и заимствованное из таджикского *d(ə)raw* [Ст.-К. ЭСВЯ, 156]. Хс. *drīya-* ‘жатва’ < **drvīya-*, то же — в композите *ganama-drīyāṃ* ‘жатва пшеницы’ [Bailey DKS, 168, 171].

Сюда же имена действия вторичного образования: руш., хуф. *cayíʒ*, барт. *ciyiʒ* ‘жатва’.

Заимствованы из персидского, таджикского, дари: ягн. *daraṷ*, *diraṷ*, орм. *drau* ‘жатва’.

Названия трав, кустарников с рефлексами начальной группы **dr-*, возводимые в некоторых работах к прототипу **drau-* и связываемые с данным корнем, могут продолжать как его производные, так и, скорее, вариант **drau-* — имени, обозначающего деревья и другую растительность; материал см. в статье ****daru-***.

В единичных языках с этим корнем связано название серпа — при ассоциации и частичной контаминации образования **dā̆tra-* или **dātri-* (см. ****[4]dā-***) с **dru-tra-* или **dra(ṷ)-tra-* (при ранней утрате первого **r* в слове, имеющем **r — *r*, см. [Богол. *r — r*], и позднем прототипе **dā̆ϑra-*): мдж. нижн. *ыrīγūz*, верхн. *ыrīgūz*, йд. *ləruγus* ‘серп’ < **drati-kuśa-* из исходного **dātri-*; ср. также шугн., бдж. *δêrv* (бдж. также *vêrv*) ‘серп’, сар. *δorv*; ишк. *dur* ‘серп’, сгл. *dūr* [Morg. IIFL II, 390]. Для остальных языков характерны прототипы **dātra-*, **dāϑra-* ‘серп’, материал см. в ст. ****[4]dā-***.

Поздние новообразования:

язг. *paců* ‘жнивье — поле после жатвы’ (< **pati-* или **pasča-draṷ-*), язг. *waxcaw* ‘большое количество травы, годной для покоса’ — композит из рефлексов **ṷastra-* ‘трава’ (см.) и **caw* ‘покос’ (из **draṷia-*, отдельно не отмечено); язг. *cəyék* ‘жнец’ (прич. наст. вр. и имя деятеля).

Сюда же — согд. будд. *’βš’wnp-* ‘обдирать кору, шкуру’, ср. объяснение хор. **’rδnb-* из **fra-drumba-*, которое через этап **fə-žumb-* дало согд. *əfšumb-* (ср. согд. будд. *βs’nt’k* < **fra-zantaka-*) [Gersh. Phil. Ir., 52], — такая основа могла возникнуть из **drau-* с назальным элементом и с наращением **-b* по аналогии с другими такими же экспрессивными корнями, получившими вторичное распространение уже в древних иранских диалектах. Едва ли был отдельный корень **drumb-* или **drub-*.

Поздние сложения: тадж. *dos* ‘серп’ + *darav* ‘жатва’ > в вах. *dosd(ə)ráw*, *dosd(ə)rьíw(n)* ‘наемный труд для жатвы’, шугн. *δōs-dirawí* ‘жатва по найму’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 149].

Неясно, сюда ли относятся руш., хуф. *cix̌* ‘поросль, кустарник’ — см. [Morg. EVSh, 24].

Сравнения и этимологии см. также [Tom., 873; Morg. IIFL II, 224, 520; Ст.-К. ИФВЯ, 162; Nyb. MP, 67, 95; Bailey DKS, 168; Morg. EVSh, 25; Эд. СГВЯ-Ф, 173; Цаб. ЭСКЯ I, 313–314].

****[2]drau- : dru-*** ‘делить, выделять часть’ — из арийск. **drau- : dru-*, ср. др.-инд. *dráviṇas-* ‘движимое имущество’. Более ранняя история неясна. Если принять в качестве прототипа и.-е. **d(e)r-eu-* (с распространителем **-eu* из и.-е. **[4]der-*, как и в праиран. **[1]drau-*) в специальном значении ‘отрезать часть’, то возможна семантическая связь с праиран. **[2]dar-*, см. [Mh. EWA-10, 756].

Отмечены единичные терминологизованные производные:

ав. г. *draonah-* ‘жертвенная часть, доля’, ав. п. *draonah-* (*draona-*) ‘часть, доля (получаемая кем-л.)’ < **drau-nah-* ‘часть, доля’ (из арийск. **drau-nas-* ‘имущество, полученное через разделение’, ср. др.-инд. *dráviṇas-* ‘движимое имущество; имущество, добро’), используемое как религиозный термин [Barth. AiW, 769–770; Mh. EWA-10, 756];

ср.-перс. *drōn* ‘жертвенный хлеб (в обряде)’ [Сок. ЯА, 238]; кл. перс. *darūn* — то же;

возможно, сюда же относится осет. *ærdong* ‘стадо; стая; гурт’ (если из **draunaka-*), однако ср. [Аб. ИЭСОЯ I, 173], где слово сопоставляется с кавказскими языками, и [Бенв. Оч. осет. 48], где дается прототип **dranga-* от **drang-* ‘крепко держать’ (см. ст. ****drag-***).

Сравнения и этимологию см. также [Сок ЯА, 238–239].

****[3]drau-*** или ****draṷa-*** ‘волосок, волос’. Более ранняя история неясна. Предполагаются: 1) образное имя с первоначальным значением ‘женский локон’, связанное с гл. **drau-* ‘бежать, течь’ (см. ****[4]drau-***) [Аб. ИЭСОЯ, II, 401]; 2) продолжение и.-е. **dhreu-*, существовавшего наряду с и.-е. **dhr-ei-gh*, **dhr-ei-k(h)-* (рассмотренными в [Pok. IEW, 276; Bailey DKS, 170]) и 3) относительно новое восточноиранское образование **draṷa-* с последующим заимствованием в соседние арийские языки, например, кхов. *dro* ‘волос’, ашк. *dro* ‘женский локон’ [S-W CLI, 169], хотя едва ли осетинское слово могло быть таким поздним. Наиболее убедительно соотнесение прототипа с **drau-* — вариантом обозначения дерева, растительности (см. ****daru-***), подробнее [Трубачев Рец. на ИЭСОЯ, 134].

Отмечено в восточноиранских и одном западноиранском языке восточного ареала — ормури.

Орм. кан. *dr[a]*, лог. *drī* ‘волос(ы)’ (ср. в дардских и нуристанских языках *drū*, *dro* и др.), связываемые Г.Моргенстьерне с др.-инд. *drava-* ‘текущий’ [Morg. RLMA, 35; Morg. IIFL I, 392];

согд. будд. *zw-*, *zwy-* [*žaw-*] ‘волос’ (< **drau̯a-*) [Богол. АДД, 14; Gharib Sogd. Dict., 466], ягн. *daraw*, *diraw* ‘волос’ [ЯТ, 244]; осет. *ærdū / ærdo* ‘волос, волосинка; шерстинка’ [Аб. ИЭСОЯ II, 401];

шугн. *cīw* ‘волос, волосок’ (< **drau̯(a)-*), руш. *cīw*, барт. *cīw* (< **drau̯i̯a-*) [С ГОЯШ, 56], ср. также [Morg. EVSh, 24]; язг. *ců*, *cu* ‘волос, волосок’ (< **drau̯a-*); хс. *dro-*, *drrau-*, *drauka* ‘волос’, *drauta* ‘волосы’; в композитах также *drā-*, *drāṁva-*, *druṁ-* [Bailey DKS, 167, 170], а также хс. *drrūkä* ‘борода’ [Bailey DKS, 168].

Поздние новообразования:

язг. *cawirv* ‘с «гусиной кожей», с поднявшимися (от страха, холода) волосками на теле’ (язг. *wirv-* — основа наст. вр. гл. ‘кипеть, бурлить’); шугн. *cīw-cīwak* ‘изодранный, разорванный’ (и в сочет. *cīw-cīwak čˇ.* ‘раздирать, кромсать; терзать’); язг. *ců-ců k.* ‘порвать на мелкие кусочки; разорвать в клочки’ — контаминация с **drau-* или **drā-* ‘драть’ (?);

хс. *drā-masa*, *dro-mase* и др. ‘толщиной в волос’ — сочетание в разных формах [Bailey DKS, 170].

Неясно, сюда ли пшт. *incə́y* ж.р. ‘шерстяная нитка’ (из **han-* + *drau-i̯a-* (?), в [Morg. EVP, 11] только констатируется отсутствие связи с шугн. *ancāw-* ‘шить’ и дается сопоставление с вайг. *ačā* ‘пряжка’).

Сравнения и этимологии см. также [Дод. Матер., 26; С ГОЯШ, 56; Morg. EVSh, 24; Turner CDIAL, 6623, 14632; Ст.-К. ЭСВЯ, 296].

[4]drau- : dru-** ‘бежать; течь, литься; наливать(-ся), наполнять(-ся) водой’ — из арийск. **drau- : dru-*, ср. др.-инд. *drávati* ‘бежать, убегать; течь, утекать’, *drutá-* ‘спешка, поспешность’. Восходит к и.-е. **dreu-* из корня **[3]der-* ‘бежать, спешить’ с распространителем *-eu*, ср. праслав. **dьravъ(jь)*, схрв. *дерав* ‘стремительный, буйный, порывистый’ [Pok. IEW, 205–206; ЭССЯ-5, 219], ср. аналогичное происхождение **drā-*, **dram-*, **drap-*, **drab-*, см. ***[1]drā-.

Ав. п. [1]*drav-* ‘бежать (дэвовское)’, през. основа 30. (кауз.) *drāvaya-* ‘бежать (дэвовское), совершать набег, нападение’, прич. перф. ˚*drūta-*, ав. п. *draoman-* ‘набег, нападение, налет’, *aēšmō-drūta-* ‘набегавший, нападавший в бешенстве’ [Barth. AiW, 773; Kel. Verbe, 103, 106; Kel. NR, 127].

С превербами:

**abi-*:

хор. *(’)βzrw-* ‘течь; наливаться до краев; переливаться через край’ < **abi-drau̯a-* (3-е л. ед.ч. имперф. *mβzrwd*) и каузатив к нему *(’)βzr’wȳ-* ‘затоплять, наводнять’ < **abi-drāu̯ai̯a-* (3-е л. ед.ч. имперф. *mβzr’wyd*) [Henn. HbO, 113; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 12; Sam. Chwar. Verb., 47].

**ham- / han-*:

мдж. *droy-* : *dəry-* 1) ‘бросать’; 2) ‘помещать во что-л.’; 3) ‘лить; сыпать’; 4) ‘стрелять’ (наст. вр. 1-е л. ед.ч. *dróyəm*, 3-е л. ед.ч. *dret*) и в сочет. *šinōwī droy-* ‘плавать’, йд. *drī-* ‘наливать; насыпать; бросать внутрь’ из кауз. **han-drāu̯-ai̯a-*; возможно, сюда же непереходные глаголы: мдж. *draw-* : *duriy-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dráwi*) ‘бояться, пугаться’, йд. *dᵊro-* : *dᵘruī-* ‘бояться’ (< **han-drau̯(a)-* : **han-druta-*) и переходные из вторичных каузативов: мдж. *drawov-* : *drawevd-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *drawevd-*) ‘пугать, устрашать’, йд. *drawā-* — то же [Зар. Мундж., 142; Morg. IIFL II, 206–207; Гр. ОИЯ, 206].

**us- / uz-*:

хс. *aysdrauttä* ‘(он) взлетел’, если из **uz-druta-* или **uz-drauta-* (а не от предложенного в [Bailey DKS, 7, 170] **drah-*).

Производные слова:

хс. *drāvä* ‘attackers’ (?), мн.ч. от **drau-*, хс. *drrāve* ‘быстро, скоро’ [Bailey DKS, 168].

Возможно, сюда же — названия «бегающих» животных: хс. *drauṣṣa-* ‘дикое горное животное’, хс. *ruś-* (если оно соответствует кховар *ruṣk* ‘(pine)marten’, йд. *ḷuū*, *lū* [Morg. IIFL II, 222] и рош. *rōs*, сар. *raos*, буруш. *rūš* ‘Ovis Poli’ [Bailey Prolexis, 127]).

Сравнения и этимологии см. также [Сок. ЯА, 240; Bailey DKS, 168; Sam. Chwar. Verb., 47].

***[5]dra-u- : drŭ̄-, *dra-i- : dri-, *dra-n- (?)** ‘(громко) говорить, кричать; петь, звучать (о музыкальном инструменте)’ — арийские прототипы могут быть не единственными (например, др.-инд. *dhráṇati* ‘звучать, издавать звук’), более ранняя история неясна, как и у многих других звукосимволических глаголов. Строгие звукосоответствия не прослеживаются. Возможны прототипы в виде и.-е. **[2]dher-*, *dhereu-*, *dhrĕ̄n-* — звукосимволический корень ‘ворчать; рычать, греметь’, ср. др.-сакс. *dreno*, др.-англ. *drān* ‘drone’,

гот. *drunjus* ‘sound’ и др. [Pok. IEW, 255–256; Bailey DKS, 166]. Характерны конечные сонанты корня при обозначении мелодического звука, голоса, в отличие от шумных согласных в корнях типа **drap-*, **drak-* ‘рвать, драть и т.п.’ (см. ****3drā-***).

Ср.-перс. (турф.) *drāy-* ‘кричать’ < **draṷaḭa-*, прич. прош. вр. *drāyist* — вторично [Henn. Verbum, 209];

парф. *dr'w-* ‘кричать, стонать’ [Ghilain Verb., 77];

согд. ман. *ǰ'y-* — основа наст. вр. гл. ‘разговаривать, говорить’ (3-е л. мн.ч. наст. вр. *ǰ'ynd*), хр. *ž'y-*, основа прош. вр. *ž't-* < **drāi-* (или **drāṷaḭa-* от **drau-*) [Henn. BBB, 126; Gharib Sogd. Dict., 183]; ягн. *žoy-* : *žoyta-* ‘читать, петь; учиться; отчитывать’ [ЯТ, 370];

осет. *ardawyn* : *ardyd / ardawun* : *ardud* ‘травить, натравливать, подстрекать, подговаривать; жаловаться, доносить’ могут восходить к **drāṷa-* : *drūta-* [Аб. ИЭСОЯ I, 62; Бенв. Оч. осет., 69–70] и едва ли связаны с корнем **dar-* ‘драть, тереть’ (ср. [Аб. ИЭСОЯ I, 62]) или могут быть оторваны от соответствующих среднеперсидских и парфянских глаголов (ср. [Бенв. Оч. осет., 69–70]).

Производные слова:

согд. будд. *δr'w*, *δr''w*, *ž'w* [*δrāw*, *žāw*], согд. *z'w* [*žāw*] < **drāṷa-* ‘молва; известность, новости, слухи’, согд. хр. *ž'ty* [*žātē*] ‘discussed’ — прич. прош. вр., согд. хр. *ž'y* ‘беседа, разговор’, *žw* ‘известность, слава’ < **draṷa-* или **drū-*, согд. хр. *žyny* [*žaynē*] ‘говорящий’ < **draṷ(a)ḭa-* или **drāḭa-* (?); а также согд. хр. *dwrt(')* [*durt(a)*] ‘peace, greeting’ [Gharib Sogd. Dict., 141, 146, 456–457, 466, 471] — результат контаминации производного от данного корня и **drauta-* или **druta-*, см. ****daru-***.

К корню вида **drai-* : *dri-* относится ав. п. *driwika-* ‘стоны, вопли’ [Barth. AiW, 778], сопоставимое с осет. *ærdīag / ærdewagæ* ‘вопли, рыдание, громкие крики’ [Аб. ИЭСОЯ I, 173].

О сомнениях в возможности связи с этими корнями вах. *ǰoy-* : *ǰoyd* ‘читать, учиться’ и других родственных слов см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 200].

К корню вида **dran-* ‘звучать’ относят хс. *gąhvera-dränä* ‘игрок на флейте’, если это не заимствование из индоарийского источника (ср. др.-инд. *dhráṇati* ‘звучать, издавать звуки’) [Bailey DKS, 166].

****6drau- : dru-*** ‘обманывать, вводить в заблуждение’ — из арийск. **dhrau-* : *dhru-*, связанного с арийск. **draugh-*, восходящим к и.-е. **dhreugh-* (см. ****draug-***), при возможном воздействии корня **4drau-* в значении ‘нападать’. Мнение о вторичности конечного *-v* в юго-западных иранских языках в результате перехода *γ* > *v* [Nyb. MP, 66] не исключает наличия раннего корня **drau-* в иранских языках других групп. О возможных вариантах трактовки истории см. [Mh. EWA-10, 760–761, 802, там же литература].

Ср.-перс. *drōw*, *drō* ({*dlwb'*}, ман. {*drw*}) ‘ложь, обман’ [Nyb. MP, 66; MacK. CPD, 27; Boyce WL, 35] и вторичные производные ср.-перс. ман. *drwnd*, *drwynd* [*druvand*, *druwend*] ‘грешный; грешник; неверный, не-манихеец’ [Boyce WL, 35];

парф. *dr'w-* [*drāw-*] ‘обманывать, вводить в заблуждение; соблазнять’; парф. *dr'w'ng* ‘обманщик’ [Boyce WL, 34]; о курд. курм. *daraw* см. ****draug-***;

согд. хр. *'rdyw-* ‘обманывать, вводить в заблуждение, сбивать с (правильного) пути’ (< **ā-drāṷaḭa-*, 3-е л. ед.ч. *'rdywt)* [Gharib Sogd. Dict., 57]; хор. *'rδ'w* ‘demon’ < **drāṷa-* или **fra-d(r)āṷa-* (с метатезой согдийского типа [Humb. CLI, 196] либо с устранением **r* из слова с **r* — **r*, см. правило [Богол. *r* — *r*]); варианты этимологии см. также ****2dau-***, ****6dau-***;

хс. *drau-* в *drauna* ‘заблуждение, обман’ (см. [Emm., Skj. I, 57–58] с поправками к [Bailey DKS, 170], там же реконструкция корня **drau-* и сопоставления с другими языками); сюда же, к форме **drau-manḭa-* или к корню **draug-*, восходит бактр. **λρουμινο*, *δ(δ)ρουμινο* ‘враг’ [S-W New Light, 22].

Неясно, связано ли с этим корнем (через оттенок «неправильности») ав. п. *2drva-* ‘карликовый, карлик’ (в пассаже перечисления слов, обозначающих увечных), возводимое Хр.Бартоломе к праиран. **druguṷa-*, арийск. **dhrughṷa-* [Barth. AiW, 782].

****7drau- : dru-*** ‘темный; быть темного цвета’ — из и.-е. **dher-* ‘быть темным’ с распространителем **-eu-*, т.е. **dhreu-*, ср. рефлексы с распространителем **-g*: ср.-ирл. *derg* ‘красный’, др.-англ. *deork*, англ. *dark* [Pok. IEW, 251; Bailey DKS, 167].

Хс. *dravāśaṁ* ‘темный, красный’ [Bailey DKS, 167].

****8drau-*** см. ****daru-***.

draug- : drug- : drauǰ- : druǰ-** ‘лгать, обманывать; ложь’ — из арийск. **draugh- : drugh- : draujh- : drujh-*, ср. др.-инд. *droggh-* (през. *drúhyati*) ‘лгать’ → ‘вредить кому-л. ложью, обманом’, *drogha-*, *drúh-* ‘ложь; демон лжи’. Восходит к и.-е. **dhreu̯gh- : dhrugh-* ‘лгать; обманывать, вредить, причинять ущерб посредством лжи, хитрости, лукавства’, ср. др.-сакс. *drōm*, англ. *dream*, др.-верх.-нем. *triugan*, нем. *trügen*, *be-trügen* [Pok. IEW 276; Mh. EWA-10, 760–761]. Ср. ****6drau-.

Ав. г., п. *draog-* ‘лгать, обманывать’, през. основы 3. *druža-*, 27. *druǰya-* (~ вед. *drúh-ya-*), прич. прош. вр. *˚druxta-*, *˚druxδa-* [Barth. AiW, 767–768]; др.-перс. *draug-*, през. основа *duruǰ-y-* ‘лгать, обманывать’, прич. прош. вр. *duruxta-* [Kent OP, 191; Br., Mh. Handb., 117];

ср.-перс. ран. *drōž-*, поздн. *drōz-* {*dlwč-*} ‘лгать, обманывать’, прич. прош. вр. *druxt* ({*dlwht*}, ман. {*drwxt*}), инф. *druxtan* {*dlwhtn'*} ‘лгать, обманывать’ [Nyb. MP, 69; MacK. CPD, 28];

орм. *drišī*, *drēši* ‘лжет’ [Bailey DKS, 168].

С превербом:

abi-: ав. *aiwi.druža-* ‘обманывать, нарушать (договор)’ [Barth. AiW, 768].

Производные слова:

***drauga-** 1) ‘лживый’; 2) ‘ложь, обман’, ср. др.-инд. *drógha-* ‘коварный, лукавый’, *droha-* ‘коварство, хитрость’ [Pok. IEW, 276]:

ав. п. *draoga-*, *draoγa-* (~ вед. *drógha-*) 1) ‘ложный; лживый’; 2) ‘ложь, обман’ [Barth. AiW, 765]; др.-перс. *drauga-* 1) ‘ложь’; 2) ‘дьявольская сила, противостоящая Ахурамазде’ [Kent OP, 192; Br., Mh. Handb., 117];

ср.-перс. *drōw*, *drō* ({*dlwb'*}, ман. {*drw*}) ‘ложь, обман’ [Nyb. MP, 66; MacK. CPD, 27; Boyce WL, 35] (при возможной мене *γ* > *v*, см. [Nyb. MP, 66] или из **drau-*, см. ****6drau-***); кл. перс. (из северо-западного источника?) *durōγ*; тадж. *durůγ*; дари *dorōγ*; совр. перс. *doruγ* ‘ложь’; бахт. *durūh* ‘ложь; лжец’;

парф. *drōγ* {*drwg*} ‘ложь, обман’ [Boyce WL, 35]; бел. зап. *darōg*, *drōg*, бел. вост. *drōγ* ‘ложь, обман’; курд. курм. (включая курд. Арм.) *däräw*, курд. сор. *dirō* ‘ложь’; гур. *durū*; тал. *dьvü*, *dü*; шам. *dorů* ‘ложь’; маз. *darū*; санг. *derū*; сурх., ласг. *dürů*; сив. *durū*; абд. *durūx*; вон. *durūγ*; кохр. *derūγ*; кеш., зефр. *dürů*; сед., газ., кафр. *durū* ‘ложь’; мейм. *doru*; хунс. *dūrū*; наин. *durū*; пар. *durūγ* ‘ложь’.

***draǰana-**, ***draǰina-** ‘лживый, вероломный’ > ав. п. *draoǰina-* ‘лживый, лжец’ [Barth. AiW, 769]; др.-перс. *draǰana-* ‘лживый, вероломный, предательский’ [Kent OP, 192; Br., Mh. Handb., 117];

ср.-перс. ран. *drōžan*, поздн. *drōzan* ({*dlwčn'*}, ман. {*drwzn*}) ‘лживый; лгун, лжец’ [Nyb. MP, 66; MacK. CPD, 28; Boyce WL, 35].

***draǰišta-** (превосх. ст. от **drauga-* ‘лживый’) > ав. п. *draoǰišta-* ‘самый лживый’ [Barth. AiW, 769].

***drug- : *druǰ-** > ав. г., п. [1]*drug-* (ном. ж.р. *druxš* < **drug-s*, ген. *drūǰō*, акк. *druǰim*) ‘ложь, обман; лживость; мир Лжи; персонифицированный образ Лжи, дэвовский мир лжи и обмана’ — зороастрийский термин, обозначающий все то, что противоречит истине и справедливости (в противовес **arta-* ‘истина’, ср. ав. *aša-*, см. [ЭСИЯ 1, 207]), ав. п. [2]*drug-* ‘обманывающий, обманчивый, лживый’ [Barth. AiW, 778–781]; ав. *druǰas-čā*;

ср.-перс. ран. *druž*, поздн. *druz* {*dlwč'*} 1) ‘мир обмана — как персонифицированная космическая сила’; 2) ‘демон’ [Nyb. MP, 67; MacK. CPD, 28];

парф. *drōž* {*drwǰ*} ‘демон’ [Boyce WL, 35].

***drauǰ-i̯a-, *druǰ-i̯a-** > др.-перс. *drauǰiya-*.

***drug-u̯ant-** > ав. г. *drəgvant-*, ав. п. *drvant-* ‘относящийся ко Лжи, принадлежащий ко Лжи’, т.е. ‘приверженец Лжи’ (см. выше, ав. п. [1]*drug-*) [Barth. AiW, 774–777];

ср.-перс. *druvand* ({*dlwnd*}, ман. {*drwnd*}) ‘дурной, злой; грешный; несправедливый’ [Nyb. MP, 67; MacK. CPD, 28; Boyce WL, 35].

***druǰant-** > ав. п. *druǰant-* ‘относящийся ко Лжи’ (см. выше, ав. п. [1]*drug-*) [Barth. AiW, 781].

***druxta-** (прич. прош. вр. от **draug-*) > ав. п. *druxta-* ‘ложный’ [Barth. AiW, 781]; др.-перс. *duruxta-* ‘ложный’ [Kent OP, 191; Br., Mh. Handb., 117];

ср.-перс. *druxtagīhā* {*drwxtgyh'*} ‘ложно, фальшиво’, *druxtīh* {*drwxtyh*} ‘ложь, фальшь’ [Boyce WL, 35].

***druxti- : *druxtai-** > ав. п. *druxtay-* ‘обманывание, обман, ложь’ [Barth. AiW, 781].

Вторичные производные, включая композиты:

ав. п. *miθrəm družinti* ‘нарушающий договор’ и т.п. [Kel. NR, 38 и сл.]; ав. *miθrō.druxš* ‘нарушитель договора’, парф. {*drwxt-myhr*}

[S-W CLI, 171], ср. перс. *mihr-drōz* [Gersh. Hymn, 153; Nyb. MP, 133]; парф. {*drwgmyg*} ‘ложный, фальшивый’;

ав. *an-aiwi.druxδa-* ‘необманутый; тот, кого нельзя обманывать’; ав. *druǰim.vana-* ‘победитель Лжи’;

тал. *duavož* < **drauga-u̯āč-* ‘лжец’ [Аб. ИЭСОЯ IV, 27].

Другие разновременные производные:

согд. будд. *δrγm’*, *δrγmh* [*δraγmă̄*, *žaγmă̄*] ‘ложь’; согд. будд. *zγmh*, ман. *ǰγm’*, хр. *žγm’* [*žaγmā*] ‘ложь, неправда’ (с переходом **dr* > *δr* > *ž*) и вторичное согд. будд. *δrγm’s’k*, *z̲γm’s’k* < **drugmā-śahi-ka* и хр. *žγm’sy* ‘лжец’ < **drugmā-śahi-* (?); хор. *zγm’syt* ‘лжецы’; согд. *z̲γm’w’βy* ‘лжец’, согд. будд. *δrγw’n-k’r’k* ‘лжец; лживый, предательский’; хс. *dīraṁggāra-* и др. [Gersh. GMS, 45, 170, 172; S-W CLI, 169–170, 180; Gharib Sogd. Dict., 141, 183, 439; Bailey DKS, 168];

пшт. *darγal* 1) ‘поддельный, ложный; вероломный’; 2) ‘подлец; казнокрад’ (< **drəgaδ-* < **dru̯at-*, ср. ав. *drəgvant-*), пшт. *daróγ*, *dəróγ* ‘ложь, неправда, обман’ — заимствованы, ср. [Morg. EVP, 22], шугн. *dirūγ*, бдж. *dirůγ*, хуф., руш. *d(i)rūγ*, *durūγ*, барт. *dirūγ*, *durūγ*; язг. *dərəγ* ‘ложь; неправильный’ — заимствованы (на что указывает шугн. *ū* вместо *ů* [Morg. EVSh, 29]); хс. *drrūja-* ‘ложь’ (< **druǰa-* или **drauǰa-*), *drūjana-* ‘ложь’ — образование с суф. *-ana-*, *drūjsa* — то же [Bailey DKS, 168].

Сравнения и этимологии см. также [Gersh. GMS, 45, 167; Bailey DKS, 168, 455; S-W CLI, 171; Сок. ЯА, 240–241; Morg. EVSh, 29; Цаб. ЭСКЯ I, 274].

***drauš- : druš-** 1) ‘раздроблять’; 2) ‘увечить; наносить физическую травму’ (прич. перф. **društa-* ‘раздробленный, кастрированный’) — из арийск. **dhrauš-*. Восходит к и.-е. **dhreus-*, **dhrēus-* ‘разбивать, раздроблять, увечить’, ср. греч. *θραύω* ‘ломать, разбивать, раздроблять’, *θραῦμα*, *θραῦσμα* ‘обломок; рана’, гот. *drausna* ‘обломок’, лит. *drùzgas* ‘обломок’, рус. *друзг* ‘бурелом’, ср. в праслав. **dьrskati* / **dьrstati* — производные на **-sk-* / **-st-* от **dьrati* — и имена, например, **dьrstьnъjь* > ст.-чеш. *drstný* прил. ‘неровный, шершавый, шероховатый’ [Pok. IEW, 274–275; Fr. LEW I, 107; Аб. ИЭСОЯ II, 403; ЭССЯ-5, 226–227].

Ср.-перс. *drōš-* {*drwš-*} — основа наст. вр. гл. ‘выжигать клеймо, клеймить’, прич. прош. вр. ран. *drōšīt*, поздн. *drōšīd* {*drwšyt*}, инф. ран. *drōšītan*, поздн. *drōšīdan* {*drwšytn’*} [MacK. CPD, 28];

бел. *druš-* : *društ-*, инф. *drušaγ* ‘растирать; толочь, молоть’ [Morg. Notes on Bal. Etym., 43];

осет. *ærdūzyn* : *ærdyst* / *ærdozun* : *ærdust* ‘холостить, кастрировать’ и *qæd ærdūzyn* ‘корчевать лес’ < **drauš-* [Аб. ИЭСОЯ II, 402–403].

Производные слова:

***drauša-**: ав. п. *draoša-* — обозначение какого-л. чрезвычайного действия (точное значение под вопросом, предположительно ‘увечье, причиненное человеку (как наказуемое деяние); принудительная кастрация’ [Barth. AiW, 770; Аб. ИЭСОЯ II, 403]);

ср.-перс. *drōš* {*dlwš*} ‘прижигание; метка, клеймо; наказание’ [MacK. CPD, 28] (ср. арм. из иран. *draušel* ‘вырезывать’); кл. перс. *durōš* ‘рана; след прижигания или хирургической операции’;

осет. *ærdūz* / *ærdozæ* ‘поляна’ < **drauša-* [Аб. ИЭСОЯ II, 402–403].

***društa-**: ав. п. **društa-* ‘получивший какое-либо телесное повреждение, увечье’ [Barth. AiW, 782]:

осет. *ærdyst* / *ærdust* ‘холощеный, кастрированный’ (~ ав. *društa-*) [Аб. ИЭСОЯ II, 402–403].

Продолжения причастия **društa-* при частичной контаминации с **dṛštá-* ‘(грубо) раздробленный, разбитый’ от корня **[1]darš-* (возможно, при контекстуальном совпадении с **dṛšta-* ‘смелый, дерзкий’ от корня **[2]darš-* ‘быть смелым, отваживаться’, см. ****[2]darš-***, но не целиком от этого корня, как считал П.Хорн [Horn Gr., 122–123]):

ср.-перс. (из северо-западных?) *društ* {*drwšt’*} 1) ‘жесткий, шероховатый’; 2) ‘грубый, суровый’ [Nyb. MP, 67; MacK. CPD, 29]; кл. перс. *durušt*, совр. перс. *dorošt* 1) ‘большой, крупный, массивный’; 2) ‘жесткий, твердый’; 3) ‘грубый, дерзкий, резкий’; дари *dorošt* 1) ‘твердый, шероховатый, грубо обработанный’; 2) ‘грубый, резкий’; тадж. *durušt* 1) ‘грубый, шероховатый’; 2) ‘крупного помола’; 3) ‘жесткий, твердый’; 4) ‘грубый, дерзкий’; тат *dorošt* ‘жесткий, твердый’;

курд. *dьrьšt* ‘грубый’ — из персидского [Цаб. ЭСКЯ I, 312]; то же — шам. *durüšt*, сив., абд. *durüšt* ‘крупный’, вон. *durušt*, кеш. *durüšt*, зефр. *durošt*, сед., газ. *derušt* ‘крупный’;

мдж. *d[u]rišḱ*, йд. *drušč* ‘грубый, неровный; шершавый’ — заимствованы [Morg. IIFL II, 207].

См. также вторичные кл. перс., тадж. *durušt́* ‘грубость; крупные частицы песка, мелкого камня’, откуда заимствованное в вах. *d(ə)rəšt́i(ў)* 1) ‘мука крупного помола’; 2) ‘мусор, грязь’, ср. [Ст.-К. ЭСВЯ, 156].

К производному от этого корня возводится вах. *drukš*, *d(ə)rušk* ‘вол, бык’, если из **društaka-* ‘кастрированный’ ← ‘раздробленный’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 149–150, там же обзор других, менее вероятных этимологий]. Не исключено также возведение слова к **druu̯a-ukšan-* (см. ***daru-**).

Г.Бейли сопоставляет с этими словами хс. *drroṇve*, *drrvaṁṇe* ‘скорпион’, но не исключает и его заимствования из др.-инд. *druṇa-* [Bailey DKS, 170–171].

Неясно, сюда ли относится пшт. *lwāṛ* ‘массивный, крупный; неотесанный, жесткий; шероховатый; грубый, дерзкий’ (в [Morg. EVP, 40] слово дано без этимологии).

Сравнения и этимологии см. также [Аб. ИЭСОЯ II, 403; Morg. EVSh, 32; Ст.-К. ЭСВЯ, 149–150, 166–168].

***[1]drā-, *dram-, *drab-, *drap-** ‘бежать, ходить, уходить; бродить; передвигать(-ся), удалять(-ся)’ и звукосимволическое ‘топать, топотать — из арийск. **drā-*, **dram-*, ср. др.-инд. *drā-* ‘бежать, спешить’ (*drā́ti* ‘бежит’, прич. перф. *dadrāṇá-*), др.-инд. *dram-* ‘бежать; бегать вокруг, обегать’ (*drámati* ‘бежит’, *dandramyate* ‘бегает в разные стороны, бегает вокруг’), кхов. *dromik* ‘убежать, сбежать’, др.-инд. *drap-* (*drāpayati*). Варианты — звукосимволические, восходят к индоевропейским вариантам корня **[3](der-)*, **drā-*, **dreb-*, **drem-*, **dreu-*, ср. греч. *δρέμω* ‘run’, *δραμεῖν* ‘бежать’, *δρόμος* ‘бег’, русские экспрессивные *по-драть*, *у-драть*, *драпать* и др. [Pok. IEW, 204–206; Bailey DKS, 166–167; Mh. EWA-10, 755, 757].

В древних языках эти варианты зафиксированы только в производных: ав. п. *paiti.drā-* ‘убежище, прибежище’ [Barth. AiW, 831; Kel. NR, 221] и ав. п. *handramanā-* ‘собрание, сбор; место, где собираются’ [Barth. AiW, 1772].

В дальнейшем разные варианты отмечаются в разных языках в глаголах и именах.

Глаголы:

***dram-**:

пшт. *drumedə́l* ‘отправляться; идти, уходить, уезжать’ < **han-dram-* (по Г.Моргенстьерне, сопоставимо с др.-инд. *dram-*

либо продолжает **ati-rām-* с ранней контракцией **-i-* [Morg. EVP, 22]);

хс. *dram-* ‘уходить; передвигаться в определенном порядке, выстраиваться’ (3-е л. ед.ч. прош. вр. *draṁda* ‘(он) ушел’, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *dremäte* ‘drives away’, прич. прош. вр. *dranda-*) и кауз. *drem-* ‘to remove’ < **drāmaia-* [Emm. SGS, 48; Bailey DKS, 166, 169, 454]; хс. *naṣdraunjsa-jsera* ‘to be weeded’ (< **niž-drāmačā-*) [Bailey DKS, 177].

***drap-, *drab-** > хс. *drāh-* ‘взлетать’ < **drāfia-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *drāhe*, прич. прош. вр. *drautta-* < **drafta-*) [Emm. SGS, 48]. О вторичных глаголах звукосимволического типа см. также ниже.

Производные имена:

***drā-**: хс. *drātai* и *drāca* (ж.р. к *drātaa*) ‘робкий, трепетный’ [Bailey DKS, 167].

***dram-**: хс. *vadrramai* ‘покинутый, оставленный (?)’ (с **au̯a-* или **u̯i-*); хс. *haṁdrama-* ‘лес’ ← ‘место для передвижения, выстраивания’ (при возможности возведения и к **dram-* ‘лес, дерево’, см. ***daru-**); хс. *drāma* ‘бегуны (?)’; хс. *drāme* ‘течение, поток (?)’ [Bailey DKS, 166–167, 454]; хс. *drrima-* ‘[вещи,] пригодные для переноски, перевозки’ < **dramia-* [Bailey DKS, 168].

***drab-**: образует вторичные звукосимволические глаголы и имена, связанные не только с движением, но и с топотом, грохотом и т.п. См., например, пшт. *dərbawəl* ‘топать ногами; бить (в барабан); трясти, встряхивать; бить, колотить кого-л.’; пшт. *[1]drabəl* ‘утрамбовывать, уминать’, *[2]drabəl* ‘падать с грохотом’; *drab-o-drub* ‘грохот’, *drəbahā́r* ‘шум, грохот, топот’, *drabedəl* неперех. ‘греметь, грохотать; гудеть от грохота (о земле)’ [Morg. EVP, 22]. В шугнано-рушанской группе при раннем разбиении группы **dr-*: шугн. *diramb-* : *diram(b)t* (перф. *diram(b)č*, инф. *diram(b)tōw*) 1) ‘биться, трепетать, стучать (о сердце)’; 2) ‘опасаться; (пред)чувствовать, казаться’;

согд. будд. *δr'wβt(-)* [*δrūvd-*, *žūvd-*] ‘танец; танцевать’, будд. *ẕwβ-* ‘танец; танцевать’, будд. *ẕwβty'kh* ‘танец’; будд. *pry'δr'wβt* ‘любитель танца’ [Gharib Sogd. Dict., 141, 295, 467]; сюда же — йд. *drūv-* ‘танцевать’ [Morg. IIFL II, 297].

По М.Майрхоферу, с **drab-* связаны звукосимволические обозначения: ‘капать (о Соме, дожде); капля, искра’ и т.п. из и.-е. **dreb-s-*, ср. др.-инд. *drapsá-* ‘капли; искры’; ср. отнесение сюда

обозначения сверкания, блеска и арийск. **draps-* ‘дрожать’ и др. [Mh. EWA-10, 755–756]. Сюда же М.Майрхофер [Mh. EWA-10, 754–755] относит обозначение знамени, вопреки принятому соотнесению с *drāpí-*; см. также интерпретацию ав. п. *draf̌ša-* ‘капля’ как ‘дрожащее’, а не ‘знамя’, см. также [Kel. NR, 185], ср.-перс., кл. перс. *draf̌šīdan* ‘zittern, leuchten’, парф. *drf̌š-*, согд. ман. *wyδrf̌š-* ‘сиять’ [Gersh. GMS, 67, 157].

К значению ‘бежать’ см. также ****⁴drau-***.

***²drā-, *dram-** ‘спать, дремать’ — из арийск. **drā-*, **dram-*, ср. др.-инд. *drā-* ‘спать, дремать’ (ср. др.-инд. *drā́ti*, *drā́yati* ‘спит’, *ni-drā́-* ‘сон’, през. опт. *ni-drāyā́t*, буд. вр. *drāsyáti*, *nidrā́-* ‘дремота, сонливость’). Восходит к и.-е. **drē-* : *drə-* и с распространителем — **dr-ĕm-* ‘спать, дремать’, ср. лат. *dormiō*, *dormīre*, др.-рус. *drěmati*, *dremlju*, рус. *дремать*, *дремлю* [Pok. IEW, 226; Mh. EWA-10, 757–758].

Вариант **drā-* отражен в заимствованном из иран. **nidrā-* (соотв. вед. *nidrā́-*) в арм. *nirh* (значение то же, что в ведическом) [Mh. EWA-10, 757–758].

Вариант **dram-* отражен в хс. *drrauda* ‘он видел (сон)’ и *dryāmdä* ‘они видели’ [Bailey DKS, 170–171].

***³drā-, *dra-p-, *dra-k-, *dra-d-, *dra-t-, *draub-** ‘рвать, драть; раздирать; чесать; впиваться’ — из соответствующих арийских вариантов корня, ср. др.-инд. *dṛṇā́ti* ‘дерёт; раздирает’; прич. *dīrṇá-* < **dr̥̄-nó-*. Звукосимволические корни, восходящие к разным вариантам из и.-е **derek-*, **drep-*, **drop-* и других основ с различными наращениями от и.-е. корня **⁴der-* : *derə-* : *drē-* ‘рвать, кромсать; снимать шкуру’, ср. греч. *δρέπω* ‘срывать’, лит. *dir̃ti* ‘рвать; бить, колотить’, лит. диал. *dérti* ‘драть, обдирать’, праслав. **derti*, **derbati / *derbiti*, **dьrati (sę)* и др., рус. *драть*, *раздирать*; рус. диал. *драпать*, *дряпать* ‘царапать, драть’, *деребáть* ‘чесать, трепать, царапать’, связанное с праслав. **derti*, и др. [Pok. IEW, 206–211; Фасмер I, 504–505; Mh. KEWA-9, 59; Fr. LEW I, 96–97; ЭССЯ-4, 209; ЭССЯ-5, 218].

В иранских языках строгие звукосоответствия в этих звукосимволических корнях не прослеживаются. Характерны шумные согласные в исходе корня, в отличие от сонантов и сонорных согласных в корнях, обозначающих мелодичные звуки, см. ****⁵dra-u-***.

Вариант ***dra-d-**:

язг. *pərcand-*, *pərcənd-* : *pərcůst* ‘разрывать; прерывать; обрывать’ (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *pərcəndín*, 3-е л. *pərcánt*, прич. прош. вр. *pərcəstá(g)*, инф. *pərcəndáǰ* < **para-dra-n-d-* : *-drasta-*), язг. *pərciϑ-* : *pərcůst* ‘рваться, разрываться; обрываться (о падающей звезде)’ (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *pərciϑín*, 3-е л. *pərcíϑt*, прич. прош. вр. *pərcəstá(g)*, инф. *pərciϑáǰ*) (< **para-drad-i̯a-*, осн. прош. вр. та же); сюда примыкают язг. *wərcan(d)-* : *wərcůst* ‘развязать, раскрутить’ (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *wərcəndín*, 3-е л. *wərcant*, прич. прош. вр. *wərcəstá(g)*, инф. *wərcəndáǰ*) и *wərciϑ-* : *wərcůst* ‘развязаться, раскрутиться, развернуться’ (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *wərcəϑín*, 3-е л. *wərcíϑt*, прич. прош. вр. *wərcəstá(g)*, инф. *wərciϑáǰ*) при возможной контаминации с аналогичными формами от корня **rad-*. В языках шугнано-рушанской группы в соответствующих словах выступают образования от корня **rad-*, ср. прототипы **para-cīϑ-* [Gauth. NYazg., 248], **ϑ/draϑ-* (или *-d-*), **ϑ/drand-* [Morg. EVSh, 57].

Варианты ***dra-p-**, ***dra-b-**, ***drau-b- : *dru-b-**:

хор. *(')rδnb-* ‘обдирать, очищать от кожи, скорлупы, коры’ (3-е л. ед.ч. имперф. *mrδnbd*, *mrδnbyd*) и *rδβs-* ‘стать очищенным от кожи, скорлупы, коры’ (3-е л. ед.ч. имперф. *mrδβst*, *mrδfst*), возводимые соответственно к основам **drumba-* и **drubsa-* от **drau-b-* [Benz. Chwar. Wort., 79; Sam. Chwar. Verb., 169] или к **dramb-* < **dra-m-p-* и к **drafsa-* < **drap-sa-*. То же — согд. будд. *βš'wnp-* [*fšumb-*] ‘сдирать (кожу, кору)’, если из **fra-dra-m-p-*, ср. прототип **fra-drumba* в [Gharib Sogd. Dict., 112]; сюда же производные (см. ниже);

шугн. *cāv-* : *cāvd* (перф. *cāvǰ*, инф. *cāvdōw*) ‘кусать (о ядовитых мелких животных, кусающих скот)’; язг. *cafs-*, *cifs-* : *cůvd* 1) ‘впиваться, вонзаться’; 2) перен. ‘приставать, уговаривать’ (наст. вр. ед.ч. 1-е л. *cəfsín*, 3-е л. *cifst*, прич. прош. вр. *cəvda(g)*, инф. *cəfsaǰ*) — основа наст. вр. из **drap-sa-*, основа прош. вр. из *drap-ta-* (вопреки [Ст.-К. ИФВЯ, 162], не связано с шугн. *cêp-* ‘щупать’, восходящему к *čap-*, поскольку язг. *c-* = шугн.-руш. *c-* только в рефлексах **tr-*, **dr-*);

вах. *d(ə)rыp-* : *dropt* ‘рвать, царапать; чесать’ (< **drāp-a i̯a-*) [Ст.-К. ИФВЯ, 162; Ст.-К. ЭСВЯ, 151].

Производные слова:

согд. будд. *z̲wβ'kh* [*žōvā*], согд. хр. *žwb'* ‘оболочка, шелуха’ (< **draubākā-*) [Л., Хр. ОИЯ, 412; Gharib Sogd. Dict., 467];

вах. *dərыpč*, *d(ə)rəpč* ‘веник’ < **drap(a)či-*, по [Ст.-К. ЭСВЯ, 150], из **raup-* под влиянием вах. *drыp-* ‘рвать’;

шугн. *cix̌*, *cux̌*, бдж. *cix̌* 1) ‘растрепанный, взъерошенный, косматый’; 2) ‘хмурый, угрюмый, сердитый’, руш., хуф. *cix̌* ‘встрепанный, взлохмаченный, ощетинившийся’, рош. *cöx* ‘старая шерсть’, язг. *cůx* ‘войлок; кошма’;

шугн. *cuγ* ‘рваный, порванный’, в сочет. *cuγ δāδ* ‘рвать, разрывать’, барт. *cuγ* — то же, руш., хуф. *coγ* — то же; язг. *ʒuq / ʒůq*, *ʒw/ůγ*, *ʒw/ůx* ‘дыра; порванный, разорванный’ (< **ϑr-/dr-agu-* (?) [Morg. EVSh, 23], однако возможно и звукосимволическое происхождение);

шугн. (включая бдж.) *civīnc*, шхд. *cavīnc* 1) ‘оса’; 2) ‘пчела’ (← ‘кусающая’), руш. *cavīnc*, *cavēnc*, хуф., барт. *cavēnc* ‘пчела, оса’ (ср. тюрк. *čib/vin* ‘овод, слепень’ — тюркского или памирского происхождения (?) [Morg. EVSh, 24]); язг. *cavék* — название мелкого насекомого, кусающего скот, букв. ‘кусачий’ (прич. от переходного глагола **cav-*, отдельно не зафиксированного, ср. *cafs-*, *cifs-* : *cůvd*, см. выше); соотношение шугн.-руш. *c* ~ язг. *c* указывает на **dr-* в прототипе (ср. **č-/ϑr-/dr-agu-* в [Morg. EVSh, 23]); язг. *ʒiǵ* в сочет. *ʒiǵ da-* ‘тыкать’.

С этим корнем связывают также обозначения колючих кустарников, используемых в Средней Азии в качестве топлива. Ср. аналогии в виде др.-инд. *dűrvā-* ‘просо’ (вид проса, употреблявшегося как корм для скота) [Mh. EWA-10, 739–740]; рус. *дерён* — название растения, болг. *дрáка* ‘колючий кустарник’, макед. *драка* ‘терн, терновник’ от корня **drā-* [Фасмер I, 502–503; ЭССЯ-5, 216–218]. Однако большинство этих названий относятся к **drau-* — варианту **daru-* при ассоциации с глаголом **drau-* (см. ****daru-***, ****[1]drau-***). К **drā-* может восходить язг. *car-* — название сорта дикой шелковицы, на которую прививают культурную, и язг. *cəradíǵ* — название травы.

Ср. изобразительные **č(i)rap-* и **drap-/b-* (и рус. *царапать*, *драть*, *драпать*) > вах. *crav-* : *c(ə)rav-*, *c(ə)vd*, *crыp-* : *c(ə)ropt* ‘щипать’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 114], ср. [Morg. IIFL II, 453][1].

Сравнения и этимологии см. также [Tom., 873; Morg. IIFL II, 520; Ст.-К. ИФВЯ, 162].

Примечание:

[1]При отсутствии четких исторических соответствий в звукосимволических словах выявляются некоторые общие (отчасти ареальные) способы обозначить

сходными средствами сходную семантику, даже при различии этимологии. Ср. к приведенным выше:

переходные глаголы: шугн. (включая бдж.) *niχ̌ciramb-* : *niχ̌cirūvd*, шхд. *niχ̌ciremb-* : *niχ̌cirūvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. шугн., бдж. *niχ̌cirīmt*, шхд. *niχ̌ciremt*, перф. *niχ̌cirūvǰ*, инф. *niχ̌cirīvdōw* ‘щипать, ущипнуть’; руш., хуф. *niχ̌cirámb-* : *niχ̌cirāvd* ‘щипать, ущипывать, отщипывать’, рош. *niχ̌cirēmb-* : *niχ̌cirēmt*; сар. *cыram-* : *cыramd* ‘щипать, ощипывать’; язг. *cəram(b)-* : *cərovd* ‘щипать’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *cəramt*, прич. прош. вр. *cərəvda(g)*, инф. *cərəmbáǰ*);

непереходные глаголы: шугн. *cirafc-* : *cirűvd* (осн. прош. вр. ж.р. *cirāvd*, 3-е л. ед.ч. наст. вр. *cirafct*, осн. перф. *cirűvǰ*, мн.ч. *cirōvǰ*, ж.р. *cirīvʒ*) ‘саднить, щипать, пощипывать, жечь, гореть; болеть’; руш. *cirafs-* : *ciruvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *cirafst*, осн. перф. *ciruvǰ*, инф. *cirivdōw*), хуф. *cirafs-* : *cirūvd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *cirafst*, осн. перф. *cirūvǰ*, инф. *cirivdōw*) ‘саднить, жечь, гореть’, язг. *cərafs-* : *cərafst* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *cərafst*, прич. прош. вр. *cərəfsta(g)*, инф. *cərəfsaǰ*) ‘щипать, саднить, колоть’ (безлично, о части тела) восходят к **ra(m)b-* ‘болеть; причинять боль’ (ср. [Morg. EVSh, 51]).

Ср. вах. *crav-* : *c(ə)rav-*, *c(ə)rəvd* ‘щипать’; вах. *crəm-* : *c(ə)rыm-*, *c(ə)romd* ‘щипать’; вах. *crыp-* : *c(ə)ropt* ‘щипать’ — звукосимволические (?) [Ст.-К. ЭСВЯ, 114].

***drigu-** ‘не имеющий [земного] имущества; нуждающийся в помощи; слабый (?)’, предположительно зороастрийский термин, связанный с арийск. **adhrigu-*, ср. др.-инд. *ádhrigu-* прил. — эпитет Индры, Агни, Сомы и других божественных персонажей, первоначальное значение и этимология которого имеют различные толкования (М.Майрхофер принимает сложение др.-инд. *ádhri-* ‘тот, кого нельзя остановить, непреодолимый’ или ‘несокрушимый’ + **gu-* ‘бык, корова’)[1]. В иранских языках отражается прототип **drigu-* [Mh. KEWA-1, 31; Mh. KEWA-8, 548; Mh. EWA-1, 67–68].

Ав. г. *drigav-* (*drigū-*) : *drəgu-*, ав. п. *driγav-* (*driγū-*, ж. р. *drīvī-*) ‘бедный, не имеющий имущества; нуждающийся в помощи; слабый’ [Barth. AiW, 777–778; Mh. EWA-1, 68];

ср.-перс. *drigōš*, *driyōš* {*dlygwš*, *dlywš*} ‘бедный, неимущий; нуждающийся’ [Nyb. MP, 66; MacK. CPD, 27]; кл. перс. *daryōš*, *darvēš*, дари *darwēš*, совр. перс. *därviš*, тадж. *darveš* 1) ‘дервиш; странствующий монах’; 2) ‘нищий, бедняк’;

курд. курм., сор. *därwēš*, *dawrēš* ‘дервиш’ — из персидского, то же — тал. *davüš*, гил. *dərviš*, санг. *därvīš*, сурх., ласг. *darvīš*, сед., кафр. *dervīš* ‘дервиш’, яр. *därvēš*, хунс. *derīš* ‘дервиш’; ср. курд.

курм. *dargūš* 1) ‘ребенок, младенец’; 2) ‘колыбель’; заза *dargūšā* ‘колыбель, люлька’, ср. ср.-перс. *dragōš*, кл. перс. *daryōš* [Цаб. ЭСКЯ I, 276–277, 279];

согд. *δrxwšk*, будд. *zγwšk-*, *δrγwšk*, *zwγšk* [*žγušk-*, *žuxšk*], ман. *ǰwxšq-*, хр. *žwxšq-* [*žuxšk-*] ‘ученик; последователь’ (< **driguš-ka-*) и производное относительное имя: согд. будд. *δrγwšk’n’k* с суф. **-ānaka* ‘относящийся к ученику, последователю’; согд. будд. *zγwšktyh* ‘доктрина, учение’ и др. [Gersh. GMS, 44, 63, 159, 177–178; Л., Хр. ОИЯ, 383; S-W CLI, 190; Gharib Sogd. Dict., 142–143, 184, 460, 468–469];

хс. *dīra-* Г.Бейли переводит ‘плохой’ и возводит к **dai-* : *di-* ‘падать’, но Р.Эммерик считает первичным значение ‘слабый’ и возводит к **dirga-* < **drigu-*, ср. ав. *drigu-* ‘слабый’ [Bailey DKS, 159; Emm., Skj. I, 55–56].

Примечание:

[1] Ср. иное толкование в [Lommel Aw., 127–129]: ав. *drigu-* не связано с др.-инд. *adhrigu-*, а указывает на удаленность от зороастрийской общины или нахождение под опекой (в частности, Заратуштра называет себя *drigu-*, т.е. он опекаем).

***druu̯a-** см. ***daru-.**

***dugdar- / *duxtar-** ‘дочь’ — из арийск. **dugh(i)tar-*, ср. др.-инд. *duhitár-* (варианты основы *dhītar-*, *duhitṛ́-* и др.). Восходит к и.-е. **dhug(h)ǝter-*, ср. греч. *θυγάτηρ* (микен. *tukate*), гот. *daúhtar*, англ. *daughter*, нем. *Tochter*, лит. *duktẽ*, церк.-слав. *dъšti* ‘дочь’, рус. *дочь*, *дочери* [Pok. IEW, 277; Mh. KEWA-10, 104; Mh. EWA-10, 737–738].

Ав. г. *dugədar-*, ав. п. *duγδar-* ‘дочь’ [Barth. AiW, 748].

В более поздних языках выступают рефлексы разных вариантов прототипа: **dugdar-* — в восточной группе, **duxtar-* — в западной (по аналогии с другими терминами родства на **-tar-*, подробнее [Barth. Vorgeschichte, 21–22]) и рефлексы разных падежных форм и соответственно разных видов основы: ном. **duxtā-*, косв. **duxtar-* и **duxtr-* и др. (см. [Эд. Терм. род.], см. также ****brātar-***) либо рефлексы поздних суффиксальных образований, типа **duxtr̥ia-* / **duxθr̥ia-*, **duxtrī-* / **duxθrī-* [Emm. SGS, 344]:

ср.-перс. *duxt*, *duxtar* ({*dwht'*, *dwhtl*}, ман. {*dwxt*}) ‘дочь’ [MacK. CPD, 29; Boyce WL, 37]; кл. перс., тадж. *duxtar*; дари *doxtar*; совр. перс. *doxtär*; бахт. *duhdär*, *duhδär*; мамас. *duhδär*; фейли *duxtir*;

тат.-евр. *duxtär* ‘дочь, девушка, девочка’; лар. *dot*; кумз. *ditk* ‘дочь’;

курд. курм. *dōt*, *dōd*, *duxt*, *duht*, курд. сор. *dōt*, *dwēt* ‘дочь, девушка’ (форма *duxt* — из персидского) [Цаб. ЭСКЯ I, 329]; гур. *det*, *dita*; бел. *duxtar* (заимствование), *dutuk*; гил. *duxtər* ‘девочка’; маз. *dɛtɛr* ‘дочь’; шам. *deter*; семн. *duta* ‘девочка, девушка, дочь’; санг. *döt / doxtar*; сурх., ласг. *dot*, *dut*; сив. *det*; абд. *dut*; вон. *det*; кохр., кеш., зефр., сед., газ., кафр. *dut* ‘девушка, девочка, дочь’; мейм., нат., джав., фар. *dot*; хунс. *dit*; мах. *dit / ditīye*; наин. *dot / dótu / dútu*; пар. *dut* ‘дочь, девочка, девушка’; орм. лог. *dūa*, кан. *dū́kɔ*;

согд. будд. *δγwt-* [*δ(u)γut/d-*] (с метатезой), ман. *δwγt(')*, хр. *dwγt(')* [*δuγ(u)d(a)-*], Ст. п. *δwxδr*, мн.ч. согд. *δwγδr* [*δuγδar*] и вторичные согд. ман. *δγwtrt-* [*δuγt/dart*] [Henn. BBB, 124; Gersh. GMS, 62, 64, 185; Л., Хр. ОИЯ, 384; Gharib Sogd. Dict., 140, 146] и *δγwth* [СДГМ II, 199]; ягн. *duxtar* (заимствованное таджикское или уподоблено ему); хор. *δγd* [*δuγd*] (< **dugdā*, с «прояснением» конечной гласной перед энклитикой: *δγd’-h* ‘его дочь’ < **dugdā-hai*) [Henn. Khwar. Lg., 424, 431; Benz. Chwar. Wort., 255], ср. [Humb. CLI, 195, 197–198]; осет. **dyγd* / **duγd* в композите ирон. *xo-dyγd* ‘золовка’ [Аб. ИЭСОЯ I, 380; Аб. ИЭСОЯ IV, 209–210]);

пшт. *lur* (через этап **duγδr-*; ван. *lūr*, мн.ч. *lūṇī*, ср. [Morg. EVP, 38]), мдж. *lʲíγdə*, *lū́γdə*, *lə́γda* ‘дочь’, йд. *lúγdo* [Morg. IIFL II, 222]; язг. *δoγd* (по [Morg. EVSh 30], **duxtā-*, на самом деле **dugdā-*, см. мн.ч. *δəγdár* < **dugdár-*); ишк. *wůdůγ(d)* (мн.ч. *wůdůγdarṅn*), сгл. *wuδəγδ*, *wuδōγδ*, *wuδuγδ*, *wuδōγd*, *wuδuγd* (Ю.) *widaγd* / *wudaγd* ‘дочь’ (из **(h)u-dugdar-* [Morg. IIFL II, 418] или из **a-dugdar-* с проклитическим употреблением местоименной основы при термине родства, см. [Эд. Терм. род.]); вах. *δəγ̌d* ‘дочь’ [Ст.-К. ИФВЯ, 165]; хс. *dutar-* (мн. *dvara-*), *dūta*, *dūva* (ном. ед.ч. с *t*, *v*, указывающими на зияние, ср. мн.ч. *dvara*, *dutarä*), тумш. *du̲dar* [Emm. SGS, 3, 344; Bailey DKS, 160–161]; бактр. *λογδα* [*logda*] ‘дочь’, поздн. *λογδο* [Dv. Baktr., 218; S-W New Light, 22].

Производные слова:

Разновременные суффиксальные и с изменениями в основе **duxtr̥ia-*, **duxtrī-*:

др.-перс. (в эламском источнике) **duxθrī-*; в среднеперсидской надписи *dwḥšy* ([Nyb. MP, 69], там же предшествующая

литература) — ср. транскрипцию *duxš* ‘princesse’, ср.-перс. ман. *duxš* ‘девушка, девственница’; прил. ‘девственная’ [Boyce WL, 37], кл. перс. *dōšīze* ‘demoiselle’, иудео-перс. *duškīze* ‘verge’; в парфянском это слово не засвидетельствовано, но для него не был бы характерен переход **ŭr* > *š* [Szem. Kin., 19–20]; бел. *duskīč* (< **duxtrī-* с поздними суффиксальными наращениями (?), см. [Morg. Notes on Bal. Etym., 43]); хс. *dvīrä* (ген.-акк. ед.ч. из **duxtryah-* или **duxtrī-*, при *dūta* в ном. ед.ч.) — подборку см. [Emm. SGS, 344];

кл. перс. *duxtarī*, дари *doxtarī*, совр. перс. *doxtäri*, тадж. *duxtari* 1) ‘девичество’; 2) ‘детский возраст, детство (о девочке)’; 3) ‘целомудрие’, в совр. перс. также ‘дочерний, относящийся к дочери, принадлежащий дочери’.

Производные керм. *dotugi* ‘девичество, девственность’, *dotug*, *dutug* (и *dot*, *dut*) ‘девушка, девочка’ [Молч. Словообр., 199].

Ср. также поздние производные, например с ласкательными суффиксами: мдж. *lúγdīkə, lúγdekə* ‘доченька’; йд. *luγdiko*; хс. *dūvaka-* [Bailey DKS, 163]; с редупликацией: ишк. *dьdŭγ* ‘дочурка’ — ласковое обращение к девочке и др.;

вах. *δəγ̌díǰ* ‘падчерица’ — от ‘дочь’ с суффиксом «вторичного родства» [Ст.-К. ЭСВЯ, 165].

Разновременные композиты:

вах. *bəč-δə́γ̌d* ‘двоюродная сестра, дочь дяди’ (*bəč* ‘дядя’) [Ст.-К. ЭСВЯ, 106]; хс. *räys-duta-* ‘принцесса’ букв. ‘дочь раджи’ [Bailey DKS, 364]; согд. будд. *wys-δwγth* ‘принцесса’ [Henn. HbO, 94; Gharib Sogd. Dict., 424]; бактр. *οισ-λογδο* — то же [S-W New Light, 20];

кл. перс. *duxtarandar*, дари *doxtarandar*, совр. перс. *doxtärändär* ‘падчерица, приемная дочь’ (со второй частью из **antara-* ‘другой’); хор. *δγd-’ndyr* — то же [Benz. Chwar. Wort., 255];

пшт. *tərlə́*, *tərlá* ‘дочь дяди по отцу’ (< **ptr̥u̯ia-* + *-la* < **dug-da-*, во втором варианте со вторичным наращением суф. ж.р. *-a*).

Ср.-перс., парф. *-duxt* ‘дочь’ — второй компонент в женских именах собственных.

В языках шугнано-рушанской группы слово ‘дочь’ заменено описательным — табуистическим — образованием от **fra-źani̯a-* ‘(у)рожденная’, ср. корень **źan-* ‘рождать’.

Сопоставления и этимологии см. также [Geiger GIPh, 301; Morg. EVP, 38; Аб. ИЭСОЯ I, 380; Аб. ИЭСОЯ IV, 210; С ГОЯШ,

19, 87; Ст.-К. ИФВЯ, 165; Оранский ИЯИО, 145–146; Раст. СИГЗЯ-Ф, 157; Ст.-К. ЭСВЯ, 165; Bailey DKS, 160–161, 169–170; Morg. IIFL II, 521; Аб. ОЯФ, 20; Dv. Baktr., 218; Morg. EVSh, 30; Цаб. ЭСКЯ I, 329].

***dum(b)a-** ‘хвост’ — из арийск. **dumba-*, ср. др.-инд. **dumb(a)-* в *dumbaka-* ‘курдючная овца; овца с жирным хвостом’ [Mh. KEWA-9, 50]. Восходит к и.-е. **dumb-* или **dumbh-* ‘хвост; penis’, возможно, первоначально ‘палка’, с многочисленными параллелями — ‘стержень, палка’ — ‘penis; хвост’ [Pok. IEW, 227].

Ав. п. *duma-* ‘хвост’, ср. ав. п. *dumna-* < **dumbna-* ‘рука (?)’ [Barth. AiW, 749–750];

ср.-перс. *dumb*, *dum* {*dwmb’*, *dwm*} ‘хвост’ [Nyb. MP, 67; MacK. CPD, 28]; кл. перс. *dum* 1) ‘хвост’; 2) ‘конец’; 3) ‘руль’; дари *dom* ‘хвост’, совр. перс. *dom* 1) ‘хвост’; 2) ‘черешок, стебель’; 3) разг. ‘конец, хвост’; 4) разг. ‘руль (судна, лодки)’; 5) разг. ‘шлейф’; тадж. *dum* 1) ‘хвост’; 2) перен. ‘прихвостень’; тат.-евр. *düm*, лар. *dom* ‘хвост’;

бел. вост. *dumb* ‘хвост’, курд. курм. *dūv* ‘хвост, курдюк; зад’, курд. сор. *dum* (из персидского), а также курд. курм. *dū*, курд. сор. *dū(wā)* предлог ‘вслед, за; после’ — усеченная форма от *duv* ‘хвост’ [Цаб. ЭСКЯ I, 333, 336]; гур. *düm*, *duma*, *dima* ‘хвост, курдюк’; авр., тал. *düm*; гил. *dum*; маз. *dɛm* ‘хвост’; шам., семн. *dum* ‘хвост’; санг., сурх., ласг. *dom*; сив. *domb*; абд., вон. *dum*; кохр. *düm / dümb*; кеш. *dum / dumb*; зефр. *dom*; сед., газ., кафр. *dum* ‘хвост’; фар., яр. *düm*; мах. *düm-e* — предлог ‘на, над, по’; пар. *dum*, *dumb* ‘хвост’; орм. *dumb*;

согд. ман. *δwm-* [*δum-*], будд. *δwnph* ‘хвост’ [EGS II, 94; Henn. BBB, 124; Л., Хр. ОИЯ; Gharib Sogd. Dict., 146], ягн. *dūm*, *düm*, *dūym* ‘хвост; курдюк’ [ЯТ, 249–250]; хор. *δwm* ‘хвост’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 37]; осет. *dym / dun* в сложных словах в «краткой» форме [Аб. ИЭСОЯ I, 381]; хор. *δwm* [Humb. CLI, 195];

пшт. *ləm* ‘хвост, курдюк; хвостовая часть, зад’ [Morg. EVP, 36]; мдж. *lum*, йд. *lIm*, *lum*, *lëm*, *lʊm* (по Г.Моргенстьерне, из **dumbma-*, поскольку **dumb-* дало бы **lub-* [Morg. IIFL II, 223], однако не исключено и воздействие персидского); шугн. *δum* 1) ‘хвост’; 2) ‘задняя, конечная часть’; 3) отыменный предлог ‘позади, вслед за’; руш., барт., рош. *δum* — то же, сар. *δым*, *δŭm* —

то же [С ГОЯШ, 46]; язг. *δom* ‘хвост’; ишк. *dьm(b)* 1) ‘хвост’; 2) ‘вслед за’, сгл. *dəmb*, *dɛmb* (собственное или из персидского?) [Morg. IIFL II, 390], вах. *dumb* (заимствованное).

Производные слова:

тадж. *dumbá* ‘курдюк’ (< **dumbaka-*);

бел. *dummag*, бел. зап. *dunbag* ‘хвост’ (< **dumbaka-*); курд. сор. *dūg*, *dung* ‘курдюк; курдючное сало’ — из адаптированного перс. *dum* с наращением суф. *-g* < **-k* [Цаб. ЭСКЯ I, 334]; гур. *dəmā́* ‘сзади, после’;

согд. *δwnpy* [*δumbē*], будд. *δwnp’k* ‘хвост; хвостатый’; хор. *δm(y)k*, *δwm(y)k* ‘курдюк’, *δwmc* ж.р. ‘курдючная (овца)’ [Benz. Chwar. Wort., 262]; осет. *dymæg / dumæg* ‘хвост, курдюк’ (< *duma-ka-*) [Аб. ИЭСОЯ I, 381];

шугн. *δumak*, *δumik* ‘хвостик’, *δumcak* 1) отросток, кончик, хвостик’; 2) бот. ‘хвостик, черешок’; хс. *dumaa* (< **dumaka-*) [Bailey DKS, 161].

Кл. перс. *dumbāl / dunbāl* 1) ‘хвост’; 2) ‘крестец’; 3) ‘зад, тыл’; дари *dombā̊l* 1) ‘задняя часть чего-л.; 2) ‘хвост’; совр. перс. *dombā̊l* 1) ‘задняя часть чего-л.’; 2) ‘хвост’; 3) ‘задняя конечность’; тадж. *dumbol / dunbol* ‘задняя часть чего-л.’;

согд. будд. *p’rδwnp(h)* ‘шлея, подхвостник’ [Gharib Sogd. Dict., 259]; совр. перс. *pārdom*, шугн. *parδum* — то же; язг. *pordəm* ‘шлея, подхвостник (в ослиной сбруе)’ — собственное развитие из **pari-dumba-* либо заимствовано из таджикского [Morg. EVSh, 57] (возможна также контаминация с таджикским); осет. *dumæggag* ‘пола одежды’ [Аб. ИЭСОЯ I, 381], осет. *dymītong / dumetomg* ‘подхвостный ремень’ [Аб. ИЭСОЯ I, 382]; хс. *dum̀-berri* ‘хвостовые перья’ [Bailey DKS, 161].

Описательные обозначения животных и растений:

курд. курм. *dūmaqask* ‘ласточка’ (из *dūv* ‘хвост’ и *maqas* ‘ножницы’) [Цаб. ЭСКЯ I, 335]; согд. *pw-δwmpy* [*pu-δumbē*] ‘бесхвостый’ [Gharib Sogd. Dict., 329]; согд. будд. *βrz-δwnp’k* ‘длиннохвостый’; хор. *s’w-δwm* ‘чернохвостый’, *rxt-δwm* ‘краснохвостый’ и др. [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 46], хор. *kl’n-δwmk* ‘большехвостый; с большим курдюком’ (ж.р. *kl’n-δwmc*) [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 48; Benz. Chwar. Wort., 354], осет. *bur-dym* ‘желтохвост(ка)’ — название птицы [Аб. ИЭСОЯ I, 381];

язг. *rəštaδā́m* — название желтой птички с красным хвостом, букв. ‘краснохвостая’, язг. *baδam* зоол. ‘крыса; зверек с коротким

хвостом’, язг. *baδamak* зоол. — название птички (*-δam*, *-δām* < **-dumā-* или **-dum̀ia-*). Сюда примыкает шугн. (?) *růpc-δumak* (бот.) ‘сидж (Eremurus sp.)’, которое, по [Morg. EVSh 68], может быть истолковано как ‘веникохвост’ и ‘лисохвост’, но фонетически это явно ‘лисо-хвост’.

Описательные табуистические обозначения животных:

вах. *nəγərdúm*, *noγordúm*, *nuγurdúm* ‘медведь’ — табуированное слово с заимствованной второй частью — перс. *-dum* (по [Ст.-К. ЭСВЯ, 248], заимствованное тибетское *dom*) и с неясным источником заимствования первой части (там же);

ягн. *rubč-dúyma* ‘лошадь’, букв. ‘веникохвостая’, ягн. *váñ-duma* ‘лиса’, букв. ‘длиннохвостая’; шугн. *x̌itum* ‘заяц’ < **xšita-duma-* [Morg. EVSh, 103] ‘бесхвостый (?)’, ср. др.-инд. *kṣita-* ‘decayed’;

пшт. *sperlə́m* ‘лиса’ (букв. ‘серо-хвост’), *spələ́m* (< **sper-ləm*) 1) ‘лиса’; 2) перен. ‘сплетник’ [Morg. EVP, 68], пшт. *lumbáṛ* ‘лис’ и др. (подборку табу-названий животных с компонентом ‘-хвост’ см. также [Morg. IIFL II, 531; Morg. EVSh, 103; Ст.-К. ЭСВЯ, 248]).

В [Morg. EVSh, 31] приводится также шугн., барт. *δam* ‘vulva’ < **dumbā-*, что странно, и словари этого не фиксируют.

Сравнения и этимологии см. также [Geiger, GIPh, 295; Morg. EVP, 36; EGS II, 94; Аб. ИЭСОЯ I, 381; С ГОЯШ, 16, 46, 87; Morg. EVSh, 31; Оранский ИЯИО, 136–138; Bailey DKS, 161; Ст.-К. ЭСВЯ, 248; Цаб. ЭСКЯ I, 336].

***d(u)u̯a-, *d(u)u̯ai- : d(u)u̯i-, *ba-, *bai- : bi-, *b-** ‘два’ — основа со слабым дифтонгом в первом слоге (в композитах **bi-* < **du̯i-* без дифтонга, с неслоговым сонантом в первом слоге, см. ниже) — из арийск. **duu̯á-*, ср. др.-инд. *dváu*, *dvá*, ж.р. *d(u)vé*, ср.р. *d(u)vé* (в композитах *dvi-*). Восходит к и.-е. **du̯ō(u)*, *duu̯ō(u)*, *du̯ai-*, *du̯ei*, *du̯oi-* : *du̯i-*, **duu̯o-*, **du̯o-*, с вариантами, где **du̯-* > **b-*, **d-* (**bi-*, **di-* и др.), ср. греч. *δύο* < **δυό*, лат. *duō*, греч. гом. *δύ(Ϝ)ω*, гот. *twai*, *twa*, англ. *two*, праслав. **d(ъ)va*, церк.-слав. *dьva*, *dva*, рус. *два* и др. [Pok. IEW, 228–232; ЭССЯ-5, 185–186; Mh. EWA-10, 761–763].

Ав. п. *dva* (в ритмических текстах — два слога, ср. ном. дв.ч. м.р. *dva*, ж.р. *dvā*; ср.р. *dvaē-ča*, акк. дв.ч. ж.р. **dve* (*duye*); варианты *baē-*, *bi-*, в композитах *dvaē-*, *baē-* [Barth. Vorgeschichte, 34, 111; Barth. AiW, 762, 913];

ср.-перс. *dō* (ман. {*dw*}) ‘два’ [MacK. CPD, 26; Boyce WL, 36]; кл. перс. *dū*; дари, тадж. *du*; совр. перс. *do*; бахт. *dū*; мас. *do*; бур., пап. *du*; сомг. *du / dü / di*; тат., тат.-евр. *dü*; лар. *do*; кумз. *doh* ‘два’;

парф. (из ср.-перс.) *dō* {*dw*} ‘два’ [Boyce WL, 36]; из юго-западных: бел. зап. *du / dō*; курд. курм. *du*, курд. сор. *dū* ‘два’; гур. *dū*; авр. *due*; заза *di*; тал. *dъ*; гил. *do*; маз. *dɛ*; шам. *dü*; семн. *do*; санг. *dü*; сурх., ласг. *do*; сив. *dü*; вон. *dū*; кохр. *dü / dū*; кеш. *dū*; зефр. *dü / dū*; сед. *dü̈*; газ. *dū*; кафр. *dü̈*; фар., хунс. *do*; мах., наин. *du*; нат. *do*; орм. лог. *do*, орм. кан. *dyo*; пар. *di / do / du* ‘два’.

В восточноиранских языках преобладают рефлексы формы **du̯a-* со слабым дифтонгом (**uu̯*, **əu̯*):

согд. будд., ман. *δw’*, *’δw’*, *’δw*, муг. *’δw*, хр. *dw’* [*δuwa*, *əδwa*, *əδ̈w̄*] (с утратой конечной *-a* перед именами; в композитах *δyβ-*, *δβ-*, *’δw-* [*δiv-*, *δəv-*]), ж. и ср. р. согд. *’δwy*, хр. *dwy* и т.д. [Gersh. GMS, 197, 199; S-W CLI, 185; Gharib Sogd. Dict., 145]; ягн. *du* (при контаминации с тадж.); хор. *’δw* (паузальная форма *δyw*) [*aδwa*, *iδwa*, *əδwa*], ж.р. *’δwy*, в сложениях *’δw-*, *δw-* (см. также в сочетании с энклитическим местоимением: *pr’ δβ’-h z’nwk* ‘on his two knees’) и др. [Humb. CLI, 196–197]. Осет. *dywwæ*, *duwæ / duw(w)æ*, в композитах *dy- / du-* [Аб. ИЭСОЯ I, 378, 385];

бактр. *dbo* ‘два’ [Dv. Baktr., 181]; пшт. *dwa* (ж.р. *dwe*; в восточных диалектах род отсутствует) [Morg. EVP, 23], ван. ж.р. *dwē*; мдж. *lu*, йд. *lo*^{h} [Morg. IIFL II, 223]. Шугн. *δu*, бдж. *δu*, *δō* (о вторичной «полной» форме с именным показателем мн. ч. см. ниже), руш., хуф., барт., рош. *δaw*, сар. *δɛw*, *δa*, *δow*; язг. *δow* (< **dəu̯a-*, **du̯a-*); ишк. *dь(w)* (при частичной контаминации с таджикским заимствованием, ср. ишк. *ar-va* ‘оба’ из сложения рефлексов **haru̯a-* + **du̯a*, во второй части через этапы **-dba* > **-ba-* > *-va*), зеб. (Gr.) *dō(v)*, (М.) *dū* (заимствование?), сгл. (Ю.) *dōw*, (М.) *dŏw*, *dāw* (< **du̯a-* или, по [Morg. IIFL II, 389], **du̯āu*); вах. *bu*, *buy* (*bu* через этапы **du̯a-* > **dba-* > **ba*, наращение *-y* произошло по аналогии с вах. *truy* < **trai-* ‘три’). Хс. *duva*, *dva, duta* (где *t* на месте зияния), ср.р., ж.р. *dvī*; тумш. *dva* [Bailey DKS, 162–163].

Производные слова при одинаковом по языкам составе выявляют варианты в словообразовательных прототипах:

***du̯a + daśa-** ‘двенадцать’:

1. **du̯ā́-daśa* — композит общеарийского образования (ср. вед. *dvā́-daśa*), возможно, из более раннего сочетания полнооформленных слов, где **du̯ā* — ном.-акк. м.р. дв.ч., ср. греч. *δώδεκα*:

ав. п. *dva.dasa* (то же — в основе порядк. числ. ав.п. *dvadasa-*, ср. вед. *dvādaśá-*) [Barth. Vorgeschichte, 112; Barth. AiW, 763];

парф. *dvāδes* {*dw’ds*, *dw’dys*} ‘двенадцать’ [Boyce WL, 36]; заза *duwes*; орм. лог. *dwås*, орм. кан. *dwās*; пар. *dowås / dwås / dohås / d‘ås* ‘двенадцать’;

согд. ман. *δw’t̰s*, хр. *dw’ts* [*δuwāt/das-*] (косв. пад.) [Henn. BBB, 124; Gersh. GMS, 199; Л., Хр. ОИЯ, 450]; хор. *’δw’s* [*əδwās*] < **δwāds* < **du̯ādaśa* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 15–16]; осет. *dywwadæs / duw(w)adæs* [Миллер ЯО, 84; Аб. ОЯФ, 22; Аб. ИЭСОЯ I, 385];

пшт. *dwólas*, *dólas* (вариант пшт. *dwalas* — новообразование по той же модели) [Morg. EVP, 23; Дыбо Афг. удар., 79]; сгл. (Ю.) *dīdus*, (М.) *dī́δus*, *δīδus*, *dīδūs* (< **du̯a-daśa-*) [Morg. IIFL II, 389]; хс. *d(u)vāsu*, *dvāsä* [Bailey DKS, 163]; в остальных языках группы — заимствования и новообразования.

2. **du̯ā́-ča daśa* — сочетание ‘два-и десять’ > ср.-перс. *dvāzdah* и др., хотя традиционно считается, что *z* здесь — результат аналогии с *sezdah* ‘тринадцать’:

ср.-перс. *dvāzdah* ({*dw’čdh*}, ман. {*dw’zdh*}) ‘двенадцать’ [Nyb. MP, 69; MacK. CPD, 29; Boyce WL, 36]; кл. перс. *duvāzdah*; дари *dawåzda(h)*; совр. перс. *dävåzdäh*; тадж. *duvozdah*; тат. *dähdü*; тат.-евр. *duvazdä*; мас. *duåzdäh*; лар. *davåzza*; кумз. *duwāzdá-ta* ‘двенадцать’;

из персидского или по аналогии с числительным ‘тринадцать’: бел. зап. *dwāzda(h)*; курд. курм. *dōnzdäh // dōnzdä*, курд. сор. *dūwānzdä // dūwānzä* ‘двенадцать’; гур. *duvånza*; авр. *duānza*; тал. *donza*; гил. *dəvazdə / dozdə*; шам. *devazde*; семн. *duvåzda*; санг. *dɛvåzdɛ*; сурх. *dävåzdä*; сив. *duåza*; вон. *duvåzze*; кохр. *duvåzdeh*; кеш. *duvåzzeh*; зефр., сед. *duvåzze*; газ. *duåzze*; кафр. *duåze*; фар. *dävåze*; яр. *duaze*; нат. *dävåze*.

***du̯a + śata-** ‘двести’:

**du̯ai śatai* — букв. ‘две сотни’ (дв.ч.) — арийское построение (ср. вед. *dvé śaté*), ср. параллельное праслав. **d(ъ)vě sъtě* ‘двести’ [ЭССЯ-5, 187]:

ав. *duye saite* ‘двести’ [Barth. AiW, 762];

кл. перс. *duvēst* (с закономерным отражением дифтонга **ai* в виде *e*); совр. перс. *devist / dovist*; тадж. (кн.) *duvest* ‘двести’; тат.-евр. *divist*; бахт. *divīs*; мамас., фейли *divīs*; мас. *devist*; бур., сомг. *divīs* ‘двести’;

гил. *dəvist / divist*; шам. *dövīst*; семн. *dovist*; сурх., ласг. *dovist*; сив. *dviss*; абд. *dvīst*; вон., кохр. *devīss*; кеш., зефр. *dvīs*; сед., газ. *devess*; кафр. *dvīs*; наин. *dīvīs* ‘двести’;

согд. будд. *’δwyst*, хр. *dwyst̰* [*(ə)δwēst*] [Gersh. GMS, 108; Gharib Sogd. Dict., 25, 147], хор. *’δwysd*, *’δwysyd* [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 16; Humb. CLI, 196];

ван. *dwē-sū*; хс. *dvī-satä* [Bailey DKS, 162].

В остальных языках, как правило, — поздние словосочетания (ср. тадж. *dusad*; тат. *düsad*; пшт. *dwa sáwa* ‘двести’) или заимствования.

***du̯a + haźahra-** ‘две тысячи’:

**du̯ai haźahrai* — букв. ‘две тысячи’ (дв.ч.) > ав. *duye hazaŋre* [Barth. AiW, 762]. В остальных языках — поздние словосочетания или заимствования.

Поздние сложные числительные в языках с десятичным и вигезимальным счетом строятся как композиты или словосочетания, например, осет. *dywwisæʒy / duwwinsæʒi* ‘сорок’ — из *duwæ-insæʒi* ‘две двадцатки’ [Аб. ИЭСОЯ I, 386];

шугн. *δu δīs*, рош. *δaw δus* ‘двадцать’, букв. ‘два десять’; язг. *δow wast* ‘сорок’, букв. ‘два двадцать’; пшт. *dwa nim šəle* ‘пятьдесят’, букв. ‘два [с] половиной двадцать’ и т.п. Ср. также ишк. *dəwíšt* ‘двадцать два’ ([Morg. IIFL II, 391] без этимологии), вах. *bu-bist* ‘сорок’ (со вторым заимствованным компонентом). О вигезимальном счете см. [Эд. СГВЯ-М, 193 и сл.; Ed. Non-dec. Syst., 221–225].

В именных композитах и суффиксальных образованиях выступают фонетические варианты **d(u)u̯a(i̯)i-*, **d(u)u̯a-*, **d(u)u̯i-*, **bai-*, **bi-* и т.п., ср. др.-инд. *dvi-* из и.-е. **du̯i-*, ср. греч. *δί-πους* ‘двуногий’, лат. *bi-pēs* — то же — по аналогии с **tri-* ? [Pok. IEW, 229; Mh. EWA-10, 765–766, 768]: ав. *dvaē-*, *baē-*, *bi-*, например, ав. п. *dvaēpa-* ‘остров’ (ср. др.-инд. *dvīpá-* ‘остров; песчаная отмель в реке; Werder’ ← ‘дву-водный, т.е. имеющий с двух сторон воду’ [Mh. EWA-10, 769]), *bisarəm* ‘дважды’; *bi-taēγa-* ‘с двумя лезвиями’, *bi-paitištā̆na-* ‘двуногий’, ср. др.-инд. *dvídhā* ‘zweifach, auf zwei Arten’ и др. [Mh. EWA-10, 768];

ср.-перс. (зор.) *by’spk* [*byaspak*, *bēspak*] ‘повозка’ < **bi-* < **du̯i-* + *aspaka-* [Bailey DKS, 163];

согд. будд. *δyβ-p’δ’kw* ‘biped’ [Gersh. GMS, 65, 199]; хс. *śi̯-vāva-* ‘zweifüßig’ (< **du̯i-pāda-*) [Bailey DKS, 401]; вах. *bət* ‘больше, кроме’ (< **du̯iti-*, связанное с порядковым числительным, см. ниже) [Morg. IIFL II, 517; Ст.-К. ИФВЯ, 158]; шугн. *δ(u)pīcak* ‘twin’ < **du̯i-puθr̥i̯a-* (?) [Morg. EVSh, 31];

шугн. гибридный композит *δubarā* ‘двойной ширины’ и поздние числительные и имена: *δu-δīs* ‘двадцать’, *δu-δustāk* ‘обеими руками’, *δu-zivāk* 1) ‘двуязычный’; 2) перен. ‘лицемерный, двуличный’ и др.

Порядковые числительные:

***du̯itīi̯a-, *bitīi̯a-** ‘второй’ < и.-е. **du̯itīi̯o-* ‘второй’, ср. др.-инд. *dvītiya-* ‘второй’ [Pok. IEW, 230]:

**d(u)u̯itīi̯a-* ‘второй, другой’ — арийское порядковое числительное, построенное по аналогии с **tr̥t(ī̆)i̯a-* (ср. др.-инд. *dvitī́ya-* ‘второй’; ‘друг’) и производное от него наречие **d(u)u̯itīi̯am* ‘в другой раз’ (ср. др.-инд. *dvitī́yam* — то же), также **d(u)u̯ita-* ‘второй, дважды’, ср. др.-инд. *dvitā́* ‘дважды’:

ав. г. *daibitya-* (через этап **dbitii̯a-*), ав.п. *bitya-*, ав. п. *bitya-* ‘второй’, ав. г. *daibitīm*, ав. п. *bitīm*, *āi̯bitīm* ‘в другой раз’, *āδbitīm* ‘дважды’; др.-перс. *d(u)vitīya-* (или *-ī*?) ‘второй’, *duvitīm* ‘в другой раз’ [Barth. AiW, 963; Kent OP, 192; Br., Mh. Handb., 118; Mh. KEWA-10, 85; Mh. EWA-10, 767]; ав. *biš* ‘дважды’, др.-перс. *duvitā-paranam* с *duvitā-* и др.;

юго-западная форма **ditīi̯a-* (сокращенная форма **ditī-*) > ср.-перс. ран. *dit*, поздн. *did* {*dt’*} 1) ‘второй, другой’; 2) ‘опять, затем; тоже, также’ [Nyb. MP, 64; MacK. CPD, 26]; ср.-перс. ман. *dwdy(g)* (через этап **d(v)itīya-(ka-)* (?), ср.-перс. ман. турф. *dydyg*; бахт. *dī* ‘вновь, опять’;

северо-западная форма **bitīi̯a-* > парф. *bid* {*byd*} 1) ‘второй, другой’; 2) ‘вторично, опять; далее, затем’ [Boyce WL, 30]; парф. (новообразование) *bidīg* {*bdyg*} ‘второй, другой’ (там же); бел. *iptē* (< **bite*) [Ст.-К. ИФВЯ, 158]; кеш., зефр. *ebī́*; кохр. *abī́*; сои *ebī́*, *bī*; наин. *äbī́*; нат. *bī*, *dī*; фар., яр. *bī*, *abī́*; язди *be* (ср. *bidī́* ‘снова, опять’); пар. *bite* ‘опять’; орм. лог. *bē*, орм. кан. *bye*, *bī* ‘другой’ [Ефимов Яз. орм., 66];

восточноиранская форма **d(u)u̯itīi̯a-*:

согд. ман. *δβty-*, будд. *δβty-*, *δβ’ty(w)* (с *-w* из окончания **-am*), *δyβty-*, хр. *dbty-* [*δivdi-*] (и со вторичным суф. **-ik*: будд. *δβt’yk(w)*, ман. *δβtyk*, *δβttyk*, хр. *dbt̰yq* и т.п.) ‘второй; другой’ (то же — в сочет. согд. будд. *’yw δyβty*’ [Gersh. GMS, 65, 201; Gharib Sogd. Dict., 89], *‘yw δβt̰ykyy* ‘друг друга’ [Henn. BBB, 124]; согд. в записи

брахми [*δəvdīk*] ‘снова’ [S-W Sogd. Brahm., 311]); хор. *δβc(y)* (< **dbitiu̯a-*), *δβcym* ‘второй’ (со вторичным наращением *-m* по аналогии с другими числительными) [Gersh. GMS, 38–39, 148; Humb. CLI, 196]; в композитах также хор. *δβc-* (например, *δβc-w’r* ‘второй дождь’ или ‘второй полив (?)’) [Henn. Khwar. Lg., 432; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 36–37; Benz. Chwar. Wort., 254; Gharib Sogd. Dict., 25]; возможно отнесение сюда и осет. *dyʒy / duʒi* ‘вторичный’, которое возводится к **dvitya-* ‘второй, вторичный’ [Аб. ИЭСОЯ I, 379], и производных (см. ниже);

пшт. *bəl* ‘другой, иной’ (с редупликацией *bəlbə́l* ‘разнообразный’); ван. *bī* ‘другой’ [Morg. EVP, 14] (возможно, и из **du̯i-ta-*, при инновационном пшт. *dwayəm*, *dwahəm* ‘второй’); ишк. *dьv* ‘снова, опять’; вах. *bət* ‘больше; еще’ (< **dbit-* < **du̯it(i̯)a-*; хс. *śäta-*, *śe̯*, *śa̯* ‘второй’ < **du̯ita-* ‘второй’, *śi̯-* ‘второй, двойной’, тумш. *ži̯da* ‘второй’ (< **du̯iti̯a-* + *-ka*) и тумш. *źidänā*, см. также хс. *śa̯-nauhye*, *si̯-nauhyā* ‘double-pointedness, doubt’ [Bailey DKS, 393, 399] и *śa̯ṁña*, *śa̯uña* ‘duality’ — вторичное образование от *śa̯-* ‘два’ < **du̯aya-*, *śe̯* (см. ниже) [Bailey DKS, 403–404; Morg. IIFL II, 517; Ст.-К. ИФВЯ, 158; Ст.-К. ЭСВЯ, 110].

Вторичное сложение ***du̯iti̯a-kara-** ‘второй, другой; другой раз’ > ср.-перс. ран. *dutīkar* (или *ditīkar* ?), поздн. *dudīgar* ({*dtykl*}, ман. {*dwdygr*}) ‘другой’ [Nyb. MP, 64; MacK. CPD, 28]; кл. перс. *dīgar* 1) ‘другой’; 2) ‘в другой раз; еще раз; опять’; дари *dīgar* 1) ‘другой, иной’; 2) ‘следующий’; совр. перс. *digär*; тадж. *digar* 1) ‘другой, иной; прочий’; 2) ‘другой, следующий, будущий’; 3) ‘еще, больше; более того, сверх того, кроме того’; лар. *dega / deya* 1) ‘другой, следующий’; 2) ‘уже́’; бахт. *dī* ‘снова, опять’; сомг., мас. *dī(y)ä*;

из персидского заимствованы: гил. *digər*; шам. *diger / dige*; семн. *dēga*; санг., сурх., ласг., сив. *dige*; абд. *dīger* ‘другой’;

из персидского, дари и таджикского языков: шугн., руш., хуф., барт. *digá(r)*, рош. *digí(r)*; сар. *digar*, *digor*; язг. *dəge*, *digar*; ишк. *digar*, *dьgar*; вах. новое заимствование *digár* и старое *diɣ́á(r)* [Ст.-К. ЭСВЯ, 146]. Ср. также шугн. *ga* ‘еще, другой’.

Новообразования (сокращенные формы от *dudīgar*): ср.-перс. ман. *dudīg*, *dudī* {*dwdyg*, *dwdy*} 1) ‘второй, другой, следующий’; 2) ‘во-вторых; затем, потом’ [Boyce WL, 36].

Другие разновременные производные со значениями ‘другой, второй’ (при воздействии персидского языка): кл. перс. *dī*, курд.

dī, *dīka* ‘другой, иной’, курд. курм. *din* ‘другой, второй’, курд. сор. *dī* ‘другой’; бел. *di*, *dī* ‘другой’; башк. *de*, *dĕ̄* — то же и др. [Цаб. ЭСКЯ I, 309, 318].

В остальных языках — вторичные разновременные образования порядкового числительного ‘второй’ с генерализованным показателем из **-ama* (по аналогии к ‘седьмой’, ‘десятый’, ср. **daśa-*, **hapta-*) и/или **-aka*, **-āka*: осет. *dykkag / dukkag* ‘второй’, при более раннем осет. ирон. *dyccæg* ‘вторник’ < **dvityaka-* ‘второй’ [Аб. ИЭСОЯ I, 379–381]; см. также выше.

Наречные:

du̯i-tā̆* ‘в другой раз’ (?), ср. др.-инд. *dvitā́* [Mh. EWA-10, 767]: ав. г. *daibitā* (и с суф. ав. г. *daibitānā*) — [dbitā-*] ‘ein weiteres Mal, wieder’, др.-перс. *duvitā-paranam* ‘в другой раз и раньше’ (?) — из арийск. **du̯i-tā́* (там же) — хс. *śäta-*, тумш. *vitana* ‘дважды’ (ср. также [Bailey DKS, 399; Emm. CLI, 215; Skj. CLI, 379]).

**d(u)u̯iš* ‘дважды’ — из арийск. **d(u)u̯iš* (ср. др.-инд. *dvíṣ*, *duvíṣ* из и.-е. **du̯i-s*, ср. лат. *bis*) > ав. *biš* [Mh. EWA-10, 769].

Другие производные:

согд. *’δw’* ‘оба’, *δw’zng’n* ‘zweifach’ [Henn. BBB, 118], согд. ман. *δyβnw* ‘оба’ [Henn. BBB, 125]; согд. хр. *by* ‘оба’ (также согд. *wβyw*, *byw*, *’wβy*) [Gharib Sogd. Dict., 116]; хор. *’δwc* ‘по два’, хор. *δβcy’γ’mk* ‘вторично; во второй раз’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 36; Humb. CLI, 196]; язг. *ardow* ‘оба’, ишк. *ar-va* ‘оба’ из **haru̯a-* (или заимствованного *ar* из тадж. *har*) + **dba-* < **du̯a-*. Пшт. *dwā̆rə* ‘оба, обе; вдвоем’ < **du̯arti̯a-* (?); шугн., руш., хуф., барт. *varð*, сар. *verð*, *vert*, *verf* ‘оба’ < **dbarði-* < **du̯arti̯a-* или < **du̯arða-*, в шугнано-рушанской группе через этапы **dba-* > **ba-* либо, по Г.Моргенстьерне, из **uba-* ‘оба’ [Morg. EVSh, 86].

В сочет. хс. *hū-duva*, *hau-dva*, *hau-dvī* ‘оба’, букв. ‘оба-два’ < **uba-* + *du̯ā* , то же — в мдж. *avelyi*, *əvelyi*, *ə̄bɛlī*, *abeli*, ср. итал. *ambe-dve* [Bailey DKS, 490]; согд. *xwδβtyk*, хр. *xwdbtyq* ‘оба, вместе’ [Gharib Sogd. Dict., 435–436].

Полные формы: шугн. *δiyůn*, бдж. *δiyůn*, *δuyůn* ‘два’, употребляемые при абстрактном счете, образуются присоединением именного показателя мн.ч. *-yůn*, согласно субстратной модели образования абстрактных числительных именным показателем множественности (подробнее [Эд. СГВЯ-М, 183]), едва ли из особой, предполагаемой Г.Моргенстьерне, формы **duyāna-*. То же относится к приводимым им формам согд. *δyβnw*, хор. *δuwān*,

башк. *dŭn* [Morg. EVSh, 30]. Ср. также производные от «полных» форм: шугн. *δiyůni*, бдж. *δuyůni* ‘по два’, шугн. *δiyůnāk*, бдж. *δuyůnāk* ‘оба’ (ср. *varθ*, см. выше, шугн. *δiyůnum*, бдж. *δuyůnum* ‘второй’).

Пшт. ваз. *adəwai* ‘одинокий; без родственников’ < **a-duu̯a-ka-* (ср. ваз. *āstəwai* — то же < **a-staba-ka-*, букв. ‘без поддержки’, ср. **stab-*) [Morg. Ir.-1942, 262]; пшт. *wəbə́lta*, *wabála* (вост.) ‘вместе’ < **aiu̯a-biti(i̯)a-* (?) (ср. [Morg. EVP, 85] без этимологии). Сгл. *vōkōl̄īn* ‘позавчера’ < **va-* (< **duu̯a-*) + *kāla-*;

пар. *dusaṛa* ‘двухгодовалый козленок’ ~ пшт. *dōšaral* [Morg. RLMA, 31], хор. *’δwsrδk* ‘двухгодовалый’.

Поздние образования (по субстратной модели): вах. *brət* ‘локоть’ < ранневах. **dba-rət-* < **d(u)u̯a-* + **aratna-*; вах. *brin*, *bᵊrin* ‘колено’ (< ранневах. **dba-rūn(a)-* < **d(u)u̯a-* + *rāna-* ‘бедро’ [Ст.-К. «Колени», 212–214] — по модели образования названий парных частей тела в бурушаски [Кл., Эд. Назв. парн. буруш., 160–162]), возможно, так же образовано пшт. *wrun* ‘бедро, ляжка’ (в [Morg. EVP, 63] для этого варианта не дается этимология), если не из **hu-rāna-*, букв. ‘его-бедро’, подробнее см. ****aratni-***, ****rāna-***. См. также [Ст.-К. ЭСВЯ, 102–103].

Пшт. *braγ* м.р. ‘складка, слой’ < **bγarg* < **du̯i-kara-ka-* ‘двойной’ и родственные ему: пшт. *bγārg*, *bγarg* (диал.), *γbarg* (с метатезой) ‘двойной, сдвоенный; парный; повторный’ [Morg. EVP, 15]; *barγúnay*, *γbargúni*, *γbargoláy* ‘близнец’; *bγárga*, *γbárga* 1) ‘долина между горами’; 2) ‘женщина, родившая двойню’; 3) ‘пригоршня’. С пшт. *bəl* ‘другой’ связан ряд вторичных образований: пшт. *ʒábla* ‘друг с другом, между собой; взаимно’ (< **hača-du̯itiu̯a-* [Morg. EVP, 14]); пшт. *wəbə́lta*, вост. *wabála* ‘друг с другом’ (< **au̯a-du̯itiu̯a-* [Morg. EVP, 14]) и др. Связано ли с ними язг. *ven-a-ven* ‘друг друга’ (если из **duu̯a-aniu̯a-* через этапы **dba-anya-* > **bānya* > *ven* с редупликацией)?

Поздние новообразования:

согд. хр. *dw’-pšynty*, *dw’-pwx’y* ‘раздвоенный, разделенный надвое’; хор. *’δw-pckryk* ‘Близнецы (созвездие)’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 16]; язг. *δəvpaδag* ‘двуногий’, *δəvsala* ‘двухлетний’ (с заимствованным *-sala*), *δəvxaχár* ‘раздвоившийся (о волосе, ветке)’, хор. *’δwsrδk* ‘двухлетний’, *’δw δβ’γ* ‘сложенный вдвое, двойной’ (там же).

В сочетаниях и композитах: согд. будд. *δβδ’r* ‘two-edged’, будд. *δβδ’r xnγr* ‘two-edged sword’ [Gharib Sogd. Dict., 138]; согд. будд., ман. *δyβnw*, хр. *dybnw* < **du̯i-nu* (?) ‘оба’ [Gersh. GMS, 197, 199]; согд. будд. *δyβ-p’δ’k(w)* ‘двуногий’ [Gersh. GMS, 65] и др.

В сложениях: хс. *tva-padya* ‘twofold’ с *tv-* < **du̯-* [Bailey DKS, 144], тумш. *vitana* ‘(в) другой раз’ (*vi-* < **du̯i-*) [Bailey DKS, 377], хс. *śi̯vāva-* ‘двуногий’ < **du̯i-pāda-* [Bailey DKS, 401];

мдж. *lúyni* ‘двое, вдвоем’, йд. *loh-oguščo* ‘расстояние между концами расставленных большого и указательного пальцев’, йд. *luänekë*, *luanəkə*, мдж. *lūeno* ‘близнец(ы)’ < **dwīn-* или **duwāna-*, ср. согд. *δ(y)βn* ‘пара’ [EGS II, 140] — [Morg. IIFL II, 223]; вах. *bu-v(ə)dəki* ‘развилка дорог’; вах. *bə* частица ‘тоже, же, еще, ведь’ ~ ишк. *dьv* ‘снова, опять, еще’ — с возможной контаминацией в ваханском разных частиц; тадж. *dukuhona* ‘двугорбый’ и калькированное с таджикского вах. *bukə́p* ‘двугорбый верблюд’ (а также тадж. вах. диал. *dukufon* — то же) [Ст.-К. ЭСВЯ, 104–105] и др.

Неясно, сюда ли ишк. *dьv* ‘еще, опять’ ~ сгл. *dəvā*, *dəvə* ([Morg. IIFL II, 391] без этимологии).

Имеются также многочисленные производные имена и наречия от варианта **d(u)u̯a-*.

Вариант ****bai-* : *bi-*** ‘два’ в композитах и других отдельных образованиях — из более раннего **d(u)u̯i-* ‘дву-, двое-’ — может продолжать арийск. **bai-* : *bi-* и восходить к и.-е. **bi-* < **dbi-* < **du̯i-* в составе сложных слов, в основном композитов. Однако вариант с **b-* не всегда обязательно ранний.

Несомненны ранние авестийские формы, например:

ав. п. *baē-* : *bi-* ‘дву-’ [Barth. AiW, 912] в композитах ав. п. *baē.ərəzu-* ‘шириной в два пальца’ и производных [Barth. AiW, 912–913], ав. п. *bi.xšapar-* ‘период из двух ночей’, ав. п. *bi.taēγa-* ‘обоюдоострый’ [Barth. AiW, 963]; ср. также ав. п. нареч. *bitim* и ав. п. *bitya-*, наряду с ав. г. *daibitiya-* и др.-перс. *duvitīya-* прил. ‘второй’ (ж.р. — на *-yā*) [Barth. AiW, 963] (где **bitiu̯a-* < **du̯it(i)i̯a-*).

В более поздних языках рефлексы зависят от реализации основы **d(u)u̯-*: в случае раннего выпадения слогового элемента **-(u)-* отражение часто проходит этапы **d(u)u̯-* > **du̯-* > **db-* > *b-*. При его сохранении остается **d-* (см. **d(u)u̯-*). См. выше, порядковые числительные, образование вах. *bu* и др.

Сравнения и этимологии см. также [Geiger GIPh, 414; Morg. EVP, 23; Morg. IIFL II, 125, 344, 389, 489; Gersh. GMS, 24, 199; Morg. EVSh, 30; Сок. ЯА, 242–243; Аб. ИЭСОЯ I, 385–386; Bailey DKS, 162–163, 399; Оранский ИЯИО, 160–162; Л., Хр. ОИЯ, 449–450; Эд. СГВЯ-Ф, 34, 176; Skj. CLI, 377; Эд. СГВЯ-М, 2 и сл., 183, 190 и сл.; Ст.-К. ЭСВЯ, 105; Цаб. ЭСКЯ I, 309, 318, 327].

***dužaka-** или ***dušaka-** ‘еж; дикобраз’ — из **duš-aka-* (?).

Ав. п. *dužaka-* (м.р., уничижительное) ‘еж’ — возможно, из сочетания **duš-* ‘плохой’ и **aka-* ‘крючок; жало’ [Barth. AiW, 755];

ср.-перс. *žūžak*, кл. перс. *žūža* — при ассимиляции начального согласного, совр. перс. *žuž-*, *žuže-* ‘ёж; дикообраз’;

бел. *dužux*; орм. *sizgai* — заимствование или аналогия с **śuči-* ‘игла’;

пшт. *zižgai*; ишк. *šūž*, сгл. *šuž* ‘еж’ [Barth. AiW, 755].

***duag- / *daug-** ‘развеваться, извиваться; совершать быстрые волнообразные движения; перемещаться зигзагами; биться (на ветру)’ — из арийск. **dhuag-*, выявляется из древнеиндийских лексем *dhvajá-* ‘знамя’ и, возможно, слова-табу **dhvajin-* ‘змея’ (с семантикой зигзагообразного, волнообразного движения; о глагольных формах *dhvájati*, *dhváñjati* ‘идет’ от корня др.-инд. **dhvag-* см. [Mh. KEWA-10, 118; Mh. EWA-10, 800–801]). Более ранняя история неясна, см. [Bailey DKS, 165; Mh. EWA-10, 800–801].

Ав. п. *dvag-* ‘развеваться; биться’, през. осн. 2. *dvaža-* (только с превербами *vī-*, *fra-*) [Barth. AiW, 763; Kel. Verbe, 103];

согд. будд. *wy-δβγs-* в форме 3-го л. ед.ч. наст. вр. *wy-δβγsty* ‘рассыпаться; раскрываться, распускаться (о цветах)’ < **duag-sa-* [Henn. BBB, 87; Gersh. GMS, 33, 141]; возможно, сюда же относятся (через этап ‘раскрывать’ → ‘объяснять’) глаголы и имена: согд. *wyδβxs-*, согд. будд. *wyδβγs-*, *wyδβ'γs-* ‘разворачиваться; стать объясненным’ (о производных именах см. ниже) [Gharib Sogd. Dict., 419–420]; хор. *bδβ'zȳ-* перех. ‘распространять, распространять, рассеивать; развертывать’ < **apa- / *upa-duāja̯a̯-* (3-е л. ед.ч. имперф. *b'δβ'zyd*, *b'dβ'zyd*) и неперех. *bδβxs-* ‘распространяться, простираться; рассеиваться, разбрызгиваться’ из инхоатива **apa- / *upa-du̯ax-sa-* (3-е л. ед.ч. имперф. *b'δβxst*, *b'δβxsyd*) [Henn.

Khwar. Lg., 432; MacK. Khwar. Gl. IV, 521; Benz. Chwar. Wort., 166; Sam. Chwar. Verb., 16].

Производные слова:

***du̯āga-**: согд. будд., ман. *wyδβ'γ*, хр. *wydb'γ* ‘раскрытие, объяснение’ [Gharib Sogd. Dict., 419–420], хор. *-δβ'γ* ‘-fold; изгиб, загиб’ [MacK. Khwar. Gl. IV, 521], например *'δw-δβ'γ*, *δw-δβ'γ*, *δw-δf'γ*, *'δw-δf'γ* ‘сложенный вдвое, двойной’ [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 16; Benz. Chwar. Wort., 262].

***du̯ak-sa-** или ***du̯aksi̯a-** ‘извивающийся, колышущийся’ → ‘змея’: шугн. *divūsk* м., ж.р., бдж. *divūsk* м.р., *divāsk* ж.р. ‘змея’, руш., хуф. *divāsk* ж.р., барт. бас. *taſāwsk*, сип. *tuſāwsk* ж.р. ‘змея’, рош. *t(u)ſáwsk*, сар. *tыfыsk*, *tůfůsk* ‘змея’; язг. *δəγůfc* ‘змея’ (с метатезой) [Morg. EVSh, 30, 113–114], ишк. *vůxs*, сгл. *wx̄xs* ‘змея’ (в [Morg. IIFL II, 420] сравнение без прототипа); вах. *fuks* ‘змея’. Явления фонетической нерегулярности по языкам — развитие **du̯-* > **db-* > **tf-* (в барт., рош., сар.), *v-* (в ишк., сгл.), *f-* (в вах.); метатезы (особенно в язг.) и т.п. — могут быть связаны с требованиями табу и с заимствованием слова с такой семантикой [Morg. EVSh, 30, 113–114]. Не исключено также отражение в ваханском результата доиранского оглушения **dh-* > **th-* с переходом затем **ϑu̯-* > *f-*.

Ср. иные обозначения змеи в индоарийских языках, восходящие к гл. **bhaug-* ‘извиваться’ с аналогичными фонетическими деформациями [Mh. KEWA-15, 503–504; Turner CDIAL, 9526], и рассмотрение разных способов табуирования слова [Morg. Ir.-Dard., 24–25; Ст.-К. ЭСВЯ, 173].

Возможно, сюда же — хс. *daukye* ‘banners (?)’ < **dāugačā-* [Bailey DKS, 165].

Сравнения и этимологии см. также [Henn. BBB, 87; Gersh. GMS, 33, 141; Bailey DKS, 165; Morg. EVSh, 114].

***du̯ai-** ‘пугать(-ся)’ — из арийск. **du̯ai-*. Восходит к и.-е. **du̯ei-* ‘пугать(-ся), бояться’, ср. греч. *δεδοικε* ‘боюсь’, *δϝεος* (*δεος*) ‘страх’ [Pok. IEW, 227–228].

Ав. г. *dvaēϑā-* ‘угроза кому-л.’ [Barth. AiW, 763].

Возможно, сюда же относится пшт. вост. *wéra* ж.р. 1) ‘боязнь, страх; опасение’; 2) ‘опасность’, *béra* ж.р. ‘боязнь, страх’, если возводить к **du̯ai-(ϑ)ra-* или **du̯ai-ri-* через этап **du̯-* > **b-*, ср. *bəl* ‘второй’ из **du̯itiia̯-*, см. ****d(u)u̯a-*** [Morg. EVP, 88], хотя здесь не

исключен и прототип *bā(i)- ‘бояться’, см. ***bā(i)-**. Сюда же — вторичный глагол пшт. вост. *weredəl* ‘бояться, страшиться’ и дальнейшие отглагольные производные.

Неясно, сюда ли относится согд. будд., ман. *δβn-* ‘сомнение, подозрение; опасение, страх’ [Gersh. GMS, 78; Gharib Sogd. Dict., 138], или это производное от *d(u)u̯a- ‘два’, см. ***d(u)u̯a-**.

Ср. этимологически вторичный корень ***dṷaiš-*** и семантически и фонетически сходные корни ***tṷai- / *ϑṷai-*** и ***tṷaiš- / *ϑṷaiš-***.

***dṷaiš- : dṷiš-** ‘враждовать, ненавидеть; вражда, ненависть’ — из арийск. **dṷaiš- : dṷiš-*, ср. др.-инд. *dveṣ- : dviṣ-* (например, *dvéṣṭi* ‘враждебно относится; ненавидит’, прич. перф. *dviṣṭá-* ‘ненавистный, презренный’, *dvéṣa-* м.р., *dveṣas-* ср.р. ‘ненависть, вражда; ненавистник, враг’, *dveṣṭar-* ‘враг’). Восходит к и.-е. **dṷei-s-* от первичного корня **dṷei-* ‘пугать(-ся)’ с распространителем **-s*, ср. лат. *dīrus* ‘ужасный, страшный’ [Pok. IEW, 227–228; Mh. KEWA-10, 87; Mh. KEWA-26, 738; Bailey DKS, 160; Mh. EWA-10, 770–771].

Ав. г. *dəbaēš-*, ав. п. *ṯbaēš-*, *dvaēš-* ‘враждебно относиться, преследовать; обижать, оскорблять’, през. осн. 1. *daibiš-*, *ṯbiš-*, 27. *daibišya-*, *ṯbišya-*, 30. (итер.) *ṯbaēšaya-*, прич. перф. *ṯbišta-* (например, ав. г. *daibišəntī* ‘ненавидят, враждуют’, ав. п. *ṯbaēšayeiti* ‘kränkt, beleidigt’ и др.), см. [Barth. AiW, 814; Kel. NR, 42; Hinz NÜ, 171; Mh. EWA-10, 770–771];

ср.-перс. (заимствовано из северо-западного источника) *bēš-* {*byš-*} — основа наст. вр. гл. ‘вредить, мучить; причинять страдания, печаль’ (< **dṷaiš(a)-*), прич. прош. вр. *bišt* {*byšt*} (< **dṷišta-*), инф. *bištan*, *bēšītan* {*byštn'*, *byšytn'*} [Henn. Verbum, 180–181; MacK. CPD, 18; Nyb. MP, 47; Boyce WL, 30];

согд. *δβyš-*, *δβ'yš-* — основа наст. вр. гл. ‘вредить, повреждать; мучить’ (1-е л. ед.ч. наст. вр. *δβyšm*) [Henn. BBB, 53, 124; Gersh. GMS, 38, 107; Gharib Sogd. Dict., 138]; хор. *δβšȳ-*, *'δβšy-* ‘завидовать, ревновать’ < **dṷiš(i)i̯a-* (3-е л. ед.ч. имперф. *mδβšyd*) — переходный глагол к непереходному **'δβš-* ‘быть завистливым’, см. *m-δfšyd'h* ‘он завидовал ему’ [Henn. Khwar. Lg., 434] из **dṷaiš-*; едва ли, как предполагал В.Хеннинг (там же), из **dwaʃša-* или, как полагал Д.Маккензи, из **dwar-sa-* [MacK. Khwar. Gl. I, 543]; приводимое там же в качестве аналогии пшт. *wyāṛ* ‘зависть’ также может восходить не к **dwar-ti-*, а быть вторичным производным

типа **dṷ(a)iš-ti-* (см. также [Benz. Chwar. Wort., 28; Sam. Chwar. Verb., 64–65]);

хс. *duiṣ-* ‘ненавидеть’ (прич. прош. вр. *duiṣṭa-*) [Bailey DKS, 160].

С превербом: **fra-*: ср.-перс. турф. *fraβēs-* ‘страдать; терпеть’ [Henn. Verbum, 181] — из вторичной непереходной основы по типу инхоативной основы с суф. **-sa* (< и.-е. **-sḱe*), в которой **s* «поглощает» историческую **š* (ср. ав. *usaiti*, см. [ЭСИЯ 1, 262–263]); возможна также контаминация с аналогичным образованием от **bā(i)-*.

Производные слова:

***dṷaišah-** ‘враждебность, неприязнь’, ***dṷaiša-** ‘враждебный’ (рефлексы которых в поздних языках совпадают), ср. др.-инд. *dvéṣa-ḥ* ‘ненависть’ [Pok. IEW, 228]:

ав. г. *dvaēšah-*, ав. п. *ṯbaēšah-* 1) ‘враждебность, неприязнь; проявление враждебности’; 2) ‘обида, оскорбление’ [Barth. AiW, 814–815]; ав. г. *a-dvaēša-*, ав. п. *a-ṯbaēša-* ‘невраждебный, дружественный’ (~ вед. *a-dveṣá-*);

ср.-перс. (из парф.) *bēš* {*byš*} ‘горе, огорчение, печаль; вред; враждебность’ [Nyb. MP, 47; MacK. CPD, 18];

согд. будд. *δβ'yš*, ман. *δβyš-* ‘вражда; нанесение вреда, повреждение’; *pwδβyš* ‘нераненый, неповрежденный’ [Henn. BBB, 124; Gersh. GMS, 141; Gharib Sogd. Dict., 138].

***dṷiš-i̯ant-**: ав. *ṯbišyant-* ‘враг’ (< **dṷiš-i̯ant-*); ав. *daibišayant-* ‘враг, ненавистник’.

***dṷiš-ṷant-**: ав. г. *daibiš-vant-*, ав. п. *ṯbiš-vant-* (из **dṷiš-ṷant-*) ‘враг’; *ṯbišvat-* (< **dṷiš-ṷat-*).

***dṷišta-** (лексикализованное прич. перф.) ‘испытывающий враждебность’: ав. *aṯbišta-* ‘не испытывающий враждебности’ (< **a-dṷišta-*), *upa-ṯbišta-* ‘обиженный’ [Сок. ЯА, 236].

Другие разновременные производные:

согд. ман. (лексикализованное прич. наст. вр.) *δβyšnyy* [*δvēšnē*] ‘наносящий вред; повреждающий’ [Henn. BBB, 124; Gersh. GMS, 133; Gharib Sogd. Dict., 139];

ср.-перс. *bēšēnītār* {*byšynyt'l*} ‘причиняющий боль; неприятный, болезненный’ [Nyb. MP, 47]; ср.-перс. *bēšōmand* {*byš'wmnd*} ‘огорченный, обиженный’ [Nyb. MP, 47; MacK. CPD, 18]; ср.-перс. *bištišn* {*byštyšn*} ‘вред, повреждение’ [MacK. CPD, 18] и др.

Г.Бейли относит к этому гнезду также хс. *dīra-* ‘плохой’ — как производное от и.-е. корня **dṷei-* ‘пугать’ при сравнении с лат.

dīrus [Bailey DKS, 159], однако Р.Эммерик считает, что значение ‘плохой’ в этом слове вторично, а первичное — ‘слабый’, что сближает его с **drigu-* ‘слабый’ [Emm., Skj. I, 55–56].

Ср. корень **duai-* и фонетически и семантически сходные корни **tuai-*, **ðuai-* и **tuaiš-*, **ðuaiš-*.

Сравнения и этимологии см. также [Henn.-MacK. Khwar. Dict., 15; Henn. BBB, 53; Gersh. GMS, 38; Nyb MP, 47; Bailey DKS, 160; Humb. CLI, 195].

***duan- : duān- : dun-** 1) ‘дуть; веять; провеивать’; 2) ‘бросать; падать; летать’ — из арийск. **dhuan-*, если связывать с др.-инд. *dhvan-* ‘дымить, чадить’ (ср. вед. *adhvanīt* ‘(он) дымил’, *dhvāntá-* прил. ‘темный’, сущ. ср.р. ‘темнота, мрак’ и имя ветра, возможно ‘пыльная буря; темный смерч’) [Mh. EWA-10, 801]. Восходит к и.-е. **dhuenə-* ‘разлетаться, резко двигаться; клубиться (об облаках, дыме)’ [Pok, IEW, 266] — вторичному корню с распространителем *-n-* от первичного и.-е. **[4]dheu-*, **dheuə-* ‘разлетаться, клубиться’ [Pok, IEW, 261 и сл.], ср. лтш. *dvans* ‘пар, чад’, см. [Pok. IEW, 266; Mh. EWA-10, 801], ср. этимологически родственное праиран. **[10]dau-*.

Ав. *dvan-* ‘летать’, презентные основы: 14. (инх.) *dvąsa-* (< **duan-sa-*), 30. (кауз.) *dvąnaya-* (отмечены с превербами *apa-*, *upa-*, *us-*, *frā-*) [Barth. AiW, 764] и производные: ав. п. *dunman-*, ав. г. *dvąnman-* ‘туча, облако’ [Barth. AiW, 749, 766; Kel. Verbe, 157]; дальнейшие связи, указанные в [Bailey DKS, 171], сомнительны [Mh. EWA-10, 801];

орм. кан. *ban-* (инф. *banʸek*) ‘бросать вниз, кидать; класть’ [Morg. RLMA, 32; Morg. IIFL I, 389];

ягн. *diváyn-*, *diwáyn-* : *divaynta-* ‘веять; провеивать’ (причастие — вторично) [ЯТ, 246], хор. *(’)δβ’nȳ-* ‘веять, провеивать (зерно), развеивать (пыль)’ < **duānaia-* ‘заставлять лететь’ (3-е л. ед.ч. имперф. *mδβ’nyd*) [Henn. Khwar. Lg., 432; Henn.-MacK. Khwar. Dict., 15; Sam. Chwar. Verb., 64; Benz. Chwar. Wort., 28, 254];

пшт. *lustəl*, осн. наст. вр. *luni-* 1) ‘сыпать, рассыпать; посыпать, насыпать’; 2) ‘брызгать, разбрызгивать, опрыскивать’ из каузативной основы **duānaia-*; в основе прош. вр. *-s-* вторично — по аналогии с другими глаголами (по [Morg. EVP, 41], из **ud-ban-* : *ud-bas-ta-* с редким случаем сохранения **ud-*, однако это сомнительно); непереходное значение ‘летать’ отразилось в пшт. *lwedə́l*

1) ‘падать; опускаться’; 2) ‘выпадать, идти (об осадках)’; 3) ‘заходить, скрываться (о светилах)’ и др. (< **duaia-*) [Рагоза Афг., 113], в [Morg. EVP, 40] слово дано без толкования; ван. *lun-* ‘веять’; мдж. *ləvon-* : *ləvey-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *lvend*, верхн. *lved*) перех. ‘веять (зерно)’, йд. *lᵊbān-* : *ləbad-* ‘веять (зерно)’ (< **duān(a)-* : *duata-*, по [Morg. IIFL II, 222], через этапы **dbān-* < **dwān-*, по [Гр. ОИЯ, 206], из **dvān-* : **dva(n)ta-*); шугн., руш., хуф. *divēn-* : *divēnt* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *divēnt*, осн. перф. *divēnč*, инф. *divēntōw*) ‘веять, провеивать (зерно)’, барт., рош. *divṓn-*, сар. *dыvón-* : *dыvónd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *dыvónd*, осн. перф. *dыvónǰ*, инф. *dыvóndɛw*) и *dův́on-* : *dův́ond*; язг. *δəvān-* : *δəvůd* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *δəvant*, прич. прош. вр. *δəvada(g)*, инф. *δəvanaǰ*) ‘веять, провеивать (зерно)’ (через этап **dbān-aia-*, основа прош. вр. в шугнано-рушанской группе вторична [С ГОЯШ, 42], менее вероятен прототип **ni-wānaya-*, предложенный в [Morg. EVSh, 29–30]); ишк. *dьvin-* : *dьvind*; сгл. *dəvīn-* : *dəvīnd-* ‘веять, провеивать’ (основа наст. вр. через этап **dbān-aya-* с последующей гласной вставкой, основа прош. вр. вторична [Эд. СГВЯ-Ф, 176]; по [Morg. IIFL II, 311], заимствовано из шугнанского); вах. *bын-* : *bond*, *bot* ‘веять (зерно), бросать’ (< **dbān(aya)-* < **duān(aia-)* [Morg. IIFL II, 516; Ст.-К. ИФВЯ, 158; Ст.-К. ЭСВЯ, 112]; хс. *vāñ-* ‘бросать, подбрасывать (при веянии)’ (3-е л. ед.ч. наст. вр. *vāñite*), однако Г.Бейли сравнивает глагол с др.-перс. *van-*, язди *venōdvūn*, семн. *bävandan* [Bailey DKS, 382].

С превербами:

**pari-* или **para-*:

бдж. *pardivēn-* : *pardivēnt* (перф. *pardivēnč*, инф. *pardivēntōw*) и шугн. (стяженная форма) *parvēn-* : *parvēnt* (перф. *parvēnč*, инф. *pardivēntōw*) 1) ‘мешать, перемешивать (при кипении)’; 2) ‘валиться, сваливаться, отваливать’; 3) ‘расходовать (напрасно), транжирить, разбазаривать («пускать на ветер»)’, возможно, результат контаминации с рефлексами корня **uai-* ‘дуть, веять’.

**us-*:

ав. *uz-dvąnaya-* ‘заставлять, пускать взлетать вверх’;

вах. *z(ə)bы́ng* ‘рваный, ломаный, выброшенный’ — с **uz-* при возможном совпадении рефлексов основ **duānaka-* и **ham-padnaka-*, ср. кл. перс., тадж. *zabun* ‘слабый, беспомощный, побежденный, поверженный; пленник’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 439]; хс. *uys-vāñ-* ‘подбрасывать вверх’.

Производные слова:

**dun-man-* > ав. *dunma* ‘туман’, ав. *aipi.dvąnara-* ‘туманный, сумрачный’ (< **api-dṷānara-*);

пшт. *banźy* ж.р. ‘мех (кузнечный)’ < **dṷana-* + вторичный суф. *-ki* (?) (иначе в [Morg. Ir.-1942, 263], где слово возводится к **ham-pāna-*, ср. перс. *ambān*); вах. *bun* ‘вилы’ (**dbān(a)-* < **dṷāna-*, ср. гл. *вын-* ‘веять’) и уменьшительное недавнее *bunək* ‘вилка’ [Ст.-К. ИФВЯ, 157; Ст.-К. ЭСВЯ, 104];

шугн. *divēniʒ* ‘веяние (зерна)’, *divēnīj* ‘тот, кто провеивает (зерно)’;

вах. [1]*вынг* от *вын-* ‘веяние, провеивание; бросание’ в сочет. *вынг car-* ‘веять зерно’ (ср. вах. [2]*вынг-* ‘обвалившаяся стена’ — прич. перф., букв. ‘обвалившийся’ от вах. *вəв̂-*) [Ст.-К. ЭСВЯ, 112];

вах. *зəвы́нг* ‘рваный; выброшенный’ < **uz-dṷāna(ka)-*, см. выше.

Г.Моргенстьерне приводит также ардистани *band-* : *bast-* ‘бросать, выбрасывать’ и бахт. *van-* — то же — из **dvan-* под влиянием **ban(d)-* [Morg. IIFL II, 222].

Неясно, сюда ли относится пшт. *wā́ṇa* ж.р. ‘куча обмолоченного зерна на гумне’ (по [Morg. EVP, 88], этимология неизвестна): связано ли это имя с **dṷan-*, если имеется в виду производное со значением ‘для провеивания’, или с **ṷai-*? Ср. согд. *δβ’nk* ‘зерно, семена’ [Gharib Sogd. Dict., 137], если из **dṷānaka-* ‘провеянное’.

Неясно, сюда ли относится хс. *dvanakye* ‘водоворот, завихрение’ (?) [Bailey DKS, 171] .

Сравнения и этимологии см. также [Tom., 861; Morg. EVP, 41; Morg. IIFL I, 389; Morg. IIFL II, 222, 516; С ГОЯШ, 14, 42; Ст.-К. ИФВЯ, 157; Morg. EVSh, 29–30; ЯТ, 246; Сок. ЯА, 243].

***dṷanź- : dṷaź- / *dbanź- : dbaź-, *banź-** 1) ‘быть крепким, толстым, плотным; быть устойчивым’; 2) ‘делать крепким, укреплять; делать устойчивым, поддерживать; служить опорой’ → ‘быть полезным, пригодным’. Более ранняя история дискуссионна. Э.Бенвенист усматривает два омонимичных корня в авестийском: ав. г. *dəbąz-* I, ав. п. *bąz-* I ‘толстый’ и ав. г. *dəbąz-* II, ав. п. *bąz-* II ‘быть полезным’ с одинаковыми прототипами с начальным **db-*; Г.Бейли считает начальный **d-* превербом, как *t-* в *ṯkaēša-*; М.Майрхофер сопоставляет иранский материал с др.-инд. *baṁh-* ‘усиливать, давать увеличиваться, прирастать’ (например, *báṁhate* ‘increase’, *baṁhayate* ‘strengthen’, связанное с др.-инд. *bahú-* ‘много; большой’,

báṁhiṣṭha-), возводя тем самым иранский корень к арийск. **banjh-*, **bajh-* и к и.-е. **bhenĝh-*, **bhn̥ĝh-*, ср. греч. *παχύς* ‘толстый, густой, плотный, жирный’, лат. *pinguis* ‘толстый, жирный’, см. [Pok. IEW, 127; Бенв. Оч. осет., 36–37; Bailey DKS, 270; Mh. KEWA-14, 424–425; Mh. EWA-13, 204–205].

В иранских языках отмечены рефлексы **dṷanź-* : **dṷaź-* и **banź-* : **baź-* при их возможной частичной (а в более поздних языках — и полной) контаминации, см. также ****banź-***. Семантика **dṷanź-* сводима к единому прототипу ‘быть ~ делать крепким, устойчивым’ с группами непереходных и переходных значений (см. выше).

Ав. г. *dəbąz-*, ав. п. *bąz-* ‘поддерживать, подпирать; укреплять; служить опорой, поддержкой; помогать’, през. осн. 1. *dəbąz-*, *bąz-* [Barth. AiW, 760–761];

парф. *bz-* ‘получать помощь; принимать помощь’ < **dṷanz-* [Ghilain Verb., 52; Henn. SP II, 256];

осет. *bæzzyn* : *bæzt* (*bæzzyd*) / *bæzzun* : *bæzt* ‘годиться, быть годным’, соотносимое с ав. *dəbąz-*, *bąz-* (с *zz* < **nz*) [Аб. ИЭСОЯ I, 258; Бенв. Оч. осет., 36–37], ср. ****banź-***;

хс. *baś-* ‘быть подходящим, соответствующим, годным’ < **dbaz-ya-* (3-е л. ед.ч. наст. вр. *baśtä*) [Emm. SGS, 94], т.е. **dṷaź-i̯a-*.

Производные имена:

ав. г. *dəbązah-* 1) ‘толщина’; 2) ‘прочность, устойчивость; твердость’ [Barth. AiW, 761], ав. п. *bązah-* (из **dəbązah-*) ‘высота; глубина’ [Barth. AiW, 962–963; Henn. BBB, 124; Henn. SP II, 256], ав. п. *bąšnu-* ‘высота, глубина’; мнение об омонимии в ав. г. **dəbąz-*, ав. п. *bąz-* ‘толстый’ и ав. г. **dəbąz-*, ав. п. *bąz-* ‘быть полезным’ см. [Бенв. Оч. осет., 36–37]); сюда же — ав. г. *bəz-vant-* ‘твердый, крепкий; плотный’ [Barth. AiW, 962];

кл. перс. *daz*, *daž* ‘укрепление, крепость; за́мок (на вершине горы)’ — с закономерным отражением **dṷ- > d-* (первый вариант — из более раннего **dad* с диссимиляцией, второй, возможно, из раннего **dṷaź-i̯a-*), если это не контаминация с заимствованием из северо-западного источника; совр. перс. *debs* ‘загустевшая после варки патока’ (и перс. диал. *dabz* ‘толстый (об одежде)’ [Morg. IIFL II, 225]);

согд. будд. *δβ’nz-* ‘толстый, широкий, обширный’, производное от него **δβnzk* [*δvanzē*] и вторичное производное будд. *δβ’nzkwy*,

ман. *δβ'nzq'wyy* ‘толщина’ (абстрактное имя) [Henn. BBB, 124; Gersh. GMS, 151–152, 196]; согд. ман. *δβnstr* [*δvanstar*] ‘шире’ (сравн. ст. из более раннего **δβanzstar*) [Gersh. GMS, 70, 194]; возможно, сюда же — согд. будд. *pδβ'nz*, *pδβ'zn* ‘лекарство, снадобье’ (с префиксом **pati-* или **fra-*, ср. реконструкцию **apa-* [Gharib Sogd. Dict., 272]);

хор. *δβzk*, *'δfzk* ‘толстый, густой; плотный’, читается *(')δβzk* [Henn. Khwar. Lg., 432; MacK. Khwar. Gl. II, 87]; хор. *δβzky xwfcy* ‘загустевшее (скисшее, свернувшееся) молоко’ [Benz. Chwar. Wort., 255; Humb. CLI, 198];

сюда же относятся осет. *bæzzag*, *bæzzon* ‘кто служит (для какой-л. цели), полезен’, *æbæzzon* ‘бесполезный’ и др., в отличие от осет. *bæz-* (в композитах) ‘толстый, толщина; тучный; густой, плотный’ и вторичных производных: *bæzǰyn / bæzgin* ‘толстый; густой’, *bæzn / bæzdæ* ‘толщина; густота’, *bæznag* ‘толстый; обильный’, которые могут восходить к **banź-*, но в [Аб. ИЭСОЯ I, 257–258] отнесены к **bazu-*, см. ***banź-***;

йд. *lōvz* и с суффиксами: *ləvzīn*, *livzīn*, *ləvzo* ‘толстый’ (о войлоке, ткани)’ в сочет. *ləvz-nāmyo* ‘грубый, толстый войлок’ (ср. перс. диал. *dabz* ‘толстый (об одежде)’ [Morg. IIFL II, 225]), сар. *дыvez*, *divez* ‘толстый, плотный (о ткани, одежде)’, язг. *dəvúz* ‘толстый, плотный (о ткани, одежде); толстостенный (о сосуде)’, ишк. *v(ь)zůk* ‘толстый’, сгл. *vəzōk* — то же [Morg. IIFL II, 418] (< **(d)baz-* < **dṳaź-* со вторичным суффиксом **-ak* в раннем ишкашимско-сангличском); также вах. *baǰ* 1) ‘большой, толстый; крупный’; 2) ‘бревно’ — если из **dbaź-či-* (?), ср. прототип с исходом основы на **zy* > *ž/ǰ* > *ǰ* в [Ст.-К. ЭСВЯ, 91–92] (там же о заимствовании слова из иранских языков в дардские и брагуи) и вторичные сложения: вах. *baǰ-ləng* ‘бедро’ (из *baǰ* и *ləng* ‘задняя нога’), *baǰ-šəngər* — название одной из кишок, букв. ‘толстая кишка’ [Ст.-К. ЭСВЯ, 92]; хс. *baysga-* ‘толстый; глубокий; многий; широкий’ — если из **dbanz-* < **dṳanź-* с суф. **-ka* [Bailey DKS, 270].

К этому же корню Г.Моргенстьерне возводит шугн. *divask* (в современных материалах не отмечено), рош. *divaskak* ‘икра ноги’ [Morg. EVSh, 30], однако эта этимология нуждается в историко-фонетических уточнениях (неясны происхождение *-a-*, наличие *s* и причина отсутствия палатализации *k*). Рефлексы **banź-* : *baź-* см. также в статье ***banź-***.

Сопоставления и этимологии см. также [Morg. IIFL II, 418; Henn. BBB, 124; Henn. SP II, 256; Бенв. Оч. осет., 36–37; Bailey DKS, 270; Аб. ИЭСОЯ I, 257–258; Morg. EVSh, 30; Ст.-К. ЭСВЯ, 91–92].

¹dṳar-** ‘двигаться, ходить’ — дальнейшая история неясна, возможно, конфессиональный экспрессивный вариант к более раннему **tṳar- / *ϑṳar-*, развившийся по аналогии с **dau-* ‘быстро двигаться, бежать, спешить’ (см. ***³dau-), либо экспрессивный же вариант **drau-* ‘бежать, течь’ с метатезой (ср. ***⁴drau-***).

Ав. г., п. *dvar-* ‘идти, ходить; спешить, бежать (о дэвовских существах)’, през. осн. 2. *dvara-*, 4. *dvāra-* (также с превербами *apa-*, *ā-*, *frā-*, *ham-*, *niš-*, *pairi-*, *upa-*), прич. наст. вр. ав. п. *dvarant-*, производное ав. п. *dvariϑra-* ‘нога; кость (применительно к дэвовским существам)’ [Barth. AiW, 765–766; Kel. Liste, 31];

ср.-перс. *dvār-* ‘двигаться; мчаться, бросаться (о дэвовских существах)’, инф. *dvāristan*, *dvārītan* {*dwb'lstn'*, *dwb'lytn'*} [Henn. Verbum, 193; Nyb. MP, 8].

Производные слова:

ав. п. *han-dvarəna-* ‘собрание, сходка, слет (дэвовских существ)’ < **han-dṳarana-* [Barth. AiW, 1772];

ср.-перс. *dw'ryšn* [*dvārišn*] ‘пребывание (о злых существах)’ [Boyce WL, 36] и вторичное *dvārišnēh* ‘беготня’ [Nyb. MP, 8].

Возможно, сюда же при контаминации с рефлексами **ϑṳar-* относятся согдийские глаголы: согд. будд. *pδβ'r-* ‘спешить, торопиться’ < **upa-* или **pati-* + **dṳāra-*; согд. ман. *pδβ'yr-* ‘торопить, ускорять’ < **upa-*, **pati-* + **dṳāraia-*, которые считаются восходящими к **ϑṳara-*, **ϑṳāraia-*, см. [Henn. BBB, 59; Gersh. GMS, 46; Gharib Sogd. Dict., 272].

Сравнения и этимологии см. также [Сок. ЯА, 243].

***²dṳar- / *dṳār-** ‘дверь, двери; ворота’, а также ‘двор; дворовые постройки; утварь (?)’ — из арийск. **dṳar-*, **dṳār-* : *dur-*, менее вероятен прототип с начальным **dh-*, ср. др.-инд. *dvā́r-* с ранней утерей аспирации (основа косв. пад. *dur-*, в наиболее раннюю эпоху — в формах дв. и мн.ч. — *dvā́rau*, *dvā́rā* ‘двери, ворота; обе створки двери’). Восходит к и.-е. **dhṳēr-* : **dhṳōr-*, *dhur-*, *dhṳr̥-* в наиболее древнем употреблении — в дв. или мн.ч., ср. лат. *forēs* ‘двустворчатые двери’, греч. *ϑύρᾱ* ‘дверь, двери’, др.-англ. *duru*, англ. *door*, нем. *Tür* ‘дверь’, *Tor* ‘ворота’, лит.

dùrys, лтш. *durvis*, праслав. **dvorъ* ‘двор’, **dvьrь* ‘дверь’ (мн.ч. **dvьri*), рус. *дверь* (мн.ч. *двери*), *двор* и т.д. [Pok. IEW, 278–279; Фасмер I. 487, 489; Mh. KEWA-10, 83–84; Mh. KEWA-26, 738; Mh. EWA-10, 764–765; ЭССЯ-5, 169–172].

Ав. п. *dvar-* 1) ‘ворота; двери’; 2) ‘проход в горах’; др.-перс. *duvar(a)-* ‘ворота, двери’ [Barth. AiW, 766; Kel. NR, 385–386; Kent OP, 192; Br., Mh. Handb., 118];

юго-западные формы с отражением **dṷ- > d-*: ср.-перс. *dar* ({*dl*}, ман. {*dr*}) ‘дверь; ворота’ [Nyb. MP, 58; MacK. CPD, 24; Boyce WL, 34]; кл. перс., дари, тадж. *dar*; совр. перс. *där*; бахт. *der*; тат., тат.-евр. *där*; бур. *där*; лар. *dar*; кумз. *dor* ‘дверь’;

северо-западные формы с отражением **dṷ- > b-*: парф. *bar* {*br*} ‘дверь; ворота’ [Boyce WL, 27]; авр. *barа́*; заза, гур. *bär*; тал. *ba* 1) ‘дверь’; 2) ‘снаружи’; семн., санг. *bar*; сурх. *bär*; ласг. *bar*; вон. *bar*; сив. *bar*; кеш., кохр., зефр. *ber*; сои *bär*; сед., газ., кафр. *ber*; нат. *bar*; фар., яр., язди *bär*; хунс., мах. *bär*; наин. *ber / bir*; орм. кан. *bar*; пар. *bōr* 1) ‘дверь’; 2) ‘снаружи, во дворе’ [Morg. IIFL I, 242];

заимствованы из персидского: курд. курм. *där / därī*, курд. сор. *där* ‘дверь’ [Цаб. ЭСКЯ I, 272, 277]; шам. *där* и др.; из пашто: орм. лог. *war*;

восточноиранские формы с отражениями **dṷ- > dVv-, b-* и др.: согд. будд., ман. *δβr-*, хр. *dbr-* ‘дверь; ворота’, акк. мн.ч. *δβrty'h, δβrṯy', δβr', δβrṯ'* ‘двери’ (в сочетаниях с числительными) [Henn. BBB, 124; Gersh. GMS, 78, 138; S-W CLI, 180; Gharib Sogd. Dict., 138]; ягн. *divar, dĕvár, davar, dawar, dĕwár, dwar* ‘дверь; вход’ [ЯТ, 246]; хор. *δβr, δfr* [*δvar*], паузальная форма *δβyr, δfyr* ‘дверь’ [Henn. Khwar. Lg., 426, 432; MacK. Khwar. Gl. III, 324; Benz. Chwar. Wort., 254–255]; скиф. *dvara-* ‘дверь; ворота’ [Аб. Ск.-сарм., 287]; осет. *dwar* ‘дверь’ [Аб. ИЭСОЯ I, 377–378];

пшт. *war* ‘дверь’ (м.р. мн.ч. *wrúna*) с *w- < *dṷ-* [Morg. EVP, 88]; мдж. *ləvár, lыvər*, йд. *ləvor, lᵊvor* ‘дверь’ [Morg. IIFL II, 225]; шугн. бдж. *diví, divú*, руш., хуф. *divó*, барт. *divör, duvör* ‘дверь’, рош. *divör, divür*; сар. *diver* ‘дверь; ворота, калитка’; язг. *dəvůr* ‘дверь’ (мн.ч. *dəvaráð*, ср. ст.-вандж. *devur*) [С ГОЯШ, 25; Morg. EVSh, 29, 113]; ишк., зеб. *var*, сгл. *vōr* (ср. сгл. *vōrok* ‘окно’); вах. *bar* 1) ‘дверь’; 2) ‘двор; то, что находится вне дома; снаружи; поле; равнина’ < **dbar(a)- < *dṷar(a)-* ‘дверь’ [Morg. IIFL II, 225,

311, 517; Ст.-К. ИФВЯ, 157; Эд. СГВЯ-Ф, 176; Ст.-К. ЭСВЯ, 93–94]; хс. *vara-* ‘дверь’ (< **dbar- < *dṷar-*, ср. возможность возведения к **var-* ‘закрывать’ в [Bailey DKS, 377]).

Производные слова:

др.-перс. *duvarθi* ‘портик; колоннада’ [Kent OP, 192; Br., Mh. Handb., 118];

согд. будд. *knδβr* ‘городские ворота’ < **kanθa-dṷara-* [Gersh. GMS, 69, 75; Gersh. Phil. Ir., 6]; ягн. *dⁱvarak* ‘боковое оконце с деревянной дверцей’ [ЯТ, 246], *divari, divarĕ* ‘наружу, снаружи, на дворе’; осет. *kuldwar / koldwar* ‘ворота’, *dwarmæ* ‘снаружи, на дворе’ [Аб. ИЭСОЯ I, 377];

пшт. *dəršə́l* ж.р. ‘порог; косяк двери’ < **dṷar- + śriti-* ‘двери прислонение’ (по Г.Моргенстьерне, заимствование из индоарийского источника [Morg. EVP, 22]), пшт. (диал. ваз.) *wōṛam* ‘запор двери’ (если из **dṷar-dama-*); вах. *bar-s(ə)ra(g)* 1) ‘притолока’; 2) ‘верхняя перекладина станка для плетения паласов’ — старое сложение из вах. *bar* и заимствованного тадж. *sara*, ср. тадж. бад. *dar-sara, dar-sari*; ср. также ягн. *dvar-sara* ‘верхняя часть дверного косяка’; тадж. *sardari* ‘горизонтальная балка над верхним косяком двери’, подборку и этимологии см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 94];

сюда же — мдж. *lúvəra* ‘доска’, мдж. *lᵊveriko* ‘roof-board, rafter’, йд. *lᵊvoro* ‘roof-board, rafter’, по Г.Моргенстьерне, первоначально ‘door-plank (?)’ [Morg. IIFL II, 225], однако не исключена связь с обозначением доски, т.е. аналогия с образованиями от **daru-* ‘дерево’.

Аналог к др.-инд. *dúr(i)ya-* ‘относящийся к двери, дому’, *dvārya-* ‘относящийся к двери’ (?). См. сар. *čed-diver* ‘дом, хозяйство’.

К семантической связи ‘дверь (door)’ и ‘снаружи (outdoor)’ — ср. ишк. *рь-var, tar-var* ‘снаружи’, ягн. *divari* ‘снаружи, вне’, осет. *dwarmæ* ‘снаружи, во дворе’; курд. *dar* наречие ‘вне, снаружи’, сор. также сущ. ‘наружняя сторона’ [Цаб. ЭСКЯ I, 271–272]; о двузначности слова в талышском, парачи, в ряде индоарийских языков и т.п., а также о связанности рус. *дверь* и *двор* подробнее см. [Ст.-К. ЭСВЯ, 93]. См. также бактр. *αλβαρο* ‘court’, *αλβαργο* ‘beam, superstructure’ — последнее слово по Сурхкотальской надписи трактовалось прежде как ‘helper’ или ‘резервуар для воды’ [S-W New Light, 22].

Новообразования:

ср.-перс. *darak* {*dlk'*} ‘раздел, параграф, глава’ [Nyb. MP, 58; MacK. CPD, 24];

ср.-перс. *darband* 1) ‘барьер, преграда; фортификация, укрепление’; 2) ‘ворота’ [Nyb. MP, 58; MacK. CPD, 24]; кл. перс. *darband* 1) ‘запор (двери), засов’; 2) ‘проход, ущелье, пролив’; 3) ‘крепость, застава’; дари *darband* — нумератив при счете построек; тадж. *darband* ‘теснина; узкий проход в горах’, совр. перс. *därbänd* 1) ‘узкий горный проход, ущелье’; 2) ‘запор, засов’; 3) ‘глухой переулок’;

ср.-перс. ман. *darbān* {*drb'n*} ‘сторож; вратарь’ [Boyce WL, 34]; кл. перс. *darbān*; дари *darbȃn*; совр. перс. *därbȃn*; тадж. *darbon* 1) ‘привратник, сторож, швейцар’; 2) совр. перс. (уст.) ‘страж, часовой’; тадж. (уст.) ‘стражник у дверей в эмирских покоях’;

ср.-перс. *darbās* {*dlp's*} ‘дворец’ [MacK. CPD, 24]; тадж. *darvoza* ‘ворота’; осет. *tarvaz/tærvazæ* ‘дверной или оконный косяк’ — из перс. *darvāz* ‘дверной косяк; порог’ с характерным для осетинского оглушением **d-* > *t-* [Аб. ИЭСОЯ III, 233];

вах. *xun-bar* ‘дом и двор; усадьба’ — сложение [Ст.-К. ЭСВЯ, 409];

сар. *diverak* ‘neck-ornament’ — уменьшительное от *diver* (?) [Morg. EVSh, 29];

шугн. заимств. *dar* ‘дверь’ (редко) и *darīčā* ‘дверка, дверца’, *darbačā* ‘дверца, калитка’ и гибридное *darak-divi* ‘калитка, дверца’; шугн. *divi-zibō*, *divu-zibō* ‘часть жилища за дверью; прихожая’; *divi-dōr*, *divu-dōr* ‘имеющий дверь, ворота (о доме, дворе)’ и др.

Сопоставления и этимологии см. также [Tom., 811; Geiger GIPh, 301, 335; Gauth. NYazg., 253, 262; Morg. IIFL II, 517; Аб. ИЭСОЯ I, 377; Bailey DKS, 377; Emm. CLI, 215; Skj. CLI, 377, 379; С ГОЯШ, 14, 25, 79; Ст.-К. ИФВЯ, 157; Morg. EVSh, 29; Оранский ИЯИО, 160–162; Эд. СГВЯ-Ф, 35; Ст.-К. ЭСВЯ, 93–94; Цаб. ЭСКЯ I, 271–272, 276].

***dṵaź-** см. ***tṵaź-**.

Научное издание

***Расторгуева** Вера Сергеевна,*
***Эдельман** Джой Иосифовна*

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ИРАНСКИХ ЯЗЫКОВ

Том 2

Утверждено к печати
Институтом языкознания РАН

Редактор *М.И.Карпова*
Художник *Э.Л.Эрман*
Технический редактор *О.В.Волкова*
Корректор *Е.А.Мамиконян*
Компьютерная верстка *О.Г.Климова*

Подписано к печати 27.06.03
Формат 60×90$^{1}/_{16}$
Печать офсетная. Усл. п. л. 31,5
Усл. кр.-отт. 31,5. Уч.-изд. л. 32,1
Тираж 1000 экз. Изд. № 8048
Зак. № 8368

Издательская фирма
«Восточная литература» РАН
127051, Москва К-51, Цветной бульвар, 21

ППП "Типография "Наука"
121099, Москва Г-99, Шубинский пер., 6

ISBN 5-02-018124-2



ISBN 5-02-018324-5

